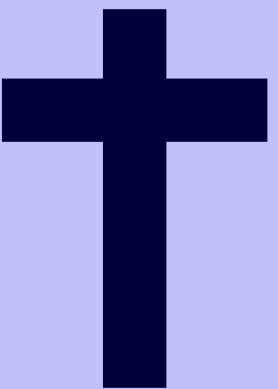
Ngünechen ñi Küme Dungu



New Testament in Mapudungun (CI:arn:Mapudungun)

Ngünechen **ñ**i **Kü**me **Dungu**

New Testament in Mapudungun (CI:arn:Mapudungun)

copyright © 2011 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Mapudungun

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Mapudungun [arn], Chile

Copyright Information

© 2011-05-16, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.
This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.
You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

- You must give Attribution to the work.
- You do not sell this work for a profit.
- You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Mapudungun

© 2011-05-16, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.
This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.
You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

- You include the above copyright and source information.
- You do not sell this work for a profit.
- You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 29 Jan 2022
e483fc1d-75da-5814-bcbc-2919e9a5acad

Contents

Matew 1
Marku 92
Luka 150
Juan 243
Hecho 313
Romanu 397
1 Korintio 435
2 Korintio 472
Galata 498
Efesio 512
Filipense 525
Kolosense 535
1 Tesalonisense 545
2 Tesalonisense 553
1 Timotew 558
2 Timotew 569
Tito 577
Filemon 582
Ebrew 585
Santiaw 613
1 Pedro 622
2 Pedro 633
1 Juan 639
2 Juan 648
3 Juan 650
Juda 652
Apokalipsi 655

Matew
Matew tañi wirielchi kume dungu

Kiñe tati mari epu disipulu Matew pingelu, ka Levi pingekelu, wirifi tüfachi lifru. Petu ñi miyawnon Jesus engu, Matew küdawkefuy ñi kofrayael ta impuestu tati pu romachengealu, tüfa engün am gobernanielu ti pu judiu ñi mapu. Feychi "inaen" pietew ta Jesus, Matew elkünuy ñi küdaw, fey inafi ta Jesus. Matew kume kimürkey ñi chumün ta Jesus, rume fentreñma miyawürkelu am Jesus engu. Fey dew püratulu Jesus wenu mapu, Matew wirifi tüfachi lifru.

Tati Kuyfi Chillka mew wirikonküley fentren dungu chumngechi ñi akuael tati pu judiu ñi üngümnieelchi Mesia, welu fentren pu judiu feyentulafi ta Jesus ñi Mesiangen. Feymew Matew wirifi tüfachi lifru tañi kimelafiel tati pu judiu Jesus mew ñi mupin kom tüfeychi dungu wirikonkülelu Kuyfi Chillka mew.

Jesucristo tañi kuyfike tuwün em
(Luka 3.23-38)

1 Tüfa Jesucristo tañi kuyfike tuwün pu che em, David em ka
Abraam em tañi pu yomel ürke:
2 Abraam em yallfi ta Isaak,
Isaak em yallfi ta Jakob.
Jakob em yallfi ta Juda ka tañi pu peñi.
3 Juda em Tamar mew yallfi ta Fares ka Sara.
Fares em yallfi ta Esrom.
Esrom em yallfi ta Aram.
4 Aram em yallfi ta Aminadab,
Aminadab em ta Nason,
Nason em ta Salmon.
5 Salmon em ta Raab mew yallfi ta Boos,
Boos em Rut mew yallfi ta Obed,
Obed em ta Isay.
6 Isay em yallfi tati longko ülmen David.
Tati longko ülmen David Uria em ñi kure mew yallfi ta
Salomon.
7 Salomon em yallfi ta Roboam,
Roboam em ta Abia,
Abia em yallfi ta Asa.
8 Asa em yallfi ta Josafat,
Josafat em ta Joram,
Joram em yallfi ta Usia.
9 Usia em yallfi ta Jotam,
Jotam em ta Akas,

Akas em yallfi ta Esekias.
10 Esekias em yallfi ta Manase,
Manase em ta Amon,
Amon em yallfi ta Josias.
11 Josia em yallfi ta Jekonia ka tañi pu peñi, feychi tripantu
mew püresukonayengelu tati pu israelche Babilonia
trokiñ mapu mew.
12 Dew rupalu ti tripantu ñi püresukonalepun engün,
Jekonias em yallfi ta Salatiel,
Salatiel em yallfi ta Sorobabel.
13 Sorobabel em yallfi ta Abiud,
Abiud em ta Eliakim,
Eliakim em yallfi ta Asor.
14 Asor em yallfi ta Sadok,
Sadok em ta Akim,
Akim em yallfi ta Eliud.
15 Eliud em yallfi ta Eleasar,
Eleasar em ta Matan,
Matan em ta Jakob.
16 Jakob em yallfi ta Jose, Maria tañi füta,
Maria em choyüfi ta Jesus iñchiñ taiñ Cristo pikeel.
17 Femngechi ta kom tati mülekechi pu che, llitulu ta Abraam
mew ka David mew, fentepulu mari meli tuwünche em ürke:
llitulu ta David mew ka tunteñma ñi püresukonalepun ti pu
israelche ta Babilonia trokiñ mapu mew ka femngechi rupay
ta mari meli tuwünche. Ka femngechi mari meli tuwünche ta
rupay dew lifreletulu engün tañi püresuyengefel tati israelche
Babilonia trokiñ mapu mew ka puwi mari meli tuwünche
feychi choyüngelu ta Jesus tati Cristo.

Jesucristo tañi choyüngen
(Luka 2.1-7)

18 Fey famngechi choyüngey ta Jesucristo: Maria, Jesus
tañi ñuke, Jose engu dew eludunguniewürkey tañi kureye-
wael,* welu petu tañi kureyewnon engu, Maria kimuwi tañi
niepüñeñkülen tati Lif Küme Püllü tañi pepiluwün mew.
19 Fey Jose, Maria tañi fütayeaelchi wentru kiñe rume nor
piwke wentrurke, fey ayülay tañi yewelkayafiel ta Maria,
feymew rakiduami tañi ellka elkünutuafiel.
20 Fey Jose dew rakiduamlu tañi femngechi femael, feymew
Ñidol tañi kiñe werken püllü pewfaluweyew ta pewma mew,
ka feypieyew: "Jose, David tañi yomelche, ngünewkilnge tami

* **1:18** ***Maria, Jesus tañi ñuke, Jose engu dew eludunguniewürkey tañi kureyewael:*** epu che eludunguwiyüm ñi kureyewael feley ñi mupituael tañi eludunguel engu, fey ngelay tañi wüdatuael engu.

kureyeafiel ta Maria, tati Lif Kume Püllü ñi pepiluwün mew nieay tañi püñeñ.
21 Maria ta nieay kiñe wentru püñeñ, fey Jesus† pintukulelafimi tañi üy. Famngechi feypingeay kisu am montulafilu tañi trokiñche ñi yafkan mew."
22 Kom tüfachi dungu ta femngechi feley tañi mupiael kom tañi feypikünuel ta Ñidol ñi pu pelon wentru mew:
23 "Niepüñeñay ta kiñe üllchadomo petu fütangenolu, fey nieay ta kiñe wentru püñeñ.
Emanuel pintukulelngeay tañi üy" (tüfa ta feypin ürke: "Ngünechen müley ta iñchiñ mew").‡
24 Feymew Jose trepelu tañi pewma mew, kom femi chumngechi tañi feypietew tati werken püllü, fey kureyefi ta Maria.
25 Welu kurewen reke kudulay engu dew nielu wüla ñi wünen§ püñeñ ta Maria, fey Jose, Jesus pintukulelfi ti pichiche ñi üy.

2

Ñi witranngepan tripawe antü püle küpachi kimke wentru

1 Jesus choyüngey ta Belen waria mew, kiñe waria mülelu Judea trokiñ mapu mew, feychi mew ta Erode longko ülmenkülerkey Judea trokiñ mapu mew. Feychi küpay kiñe mufü kimke wentru* tuwlu tripawe antü püle.
2 Fey akulu ta Jerusalen waria mew, famngechi ramtuyawi engün:
—¿Chew anta müley tati pu judiu tuwünche tañi longko ülmen, tati we choyüngelu? Pefiyiñ ti wangülen ñi küdetunagkülen chew ñi choyüngemum ti Cristo, feymew küpaiñ taiñ püramyeafiel ngillatun mew —pi engün.
3 Fey tati longko ülmen Erode rume wesa duami allkülu tüfachi dungu. Ka femngechi femi kom tati waria che mülelu ta Jerusalen.
4 Feymew ti longko ülmen werküy ñi mütrümngeael kom tati longkolelu ti pu saserdote mew ka tati pu kimeltukelu Moyse ñi ley dungu, fey ramtufi chew müngell ñi choyüngeael tati Cristo.
5 Fey kisu engün feypi:
—Belen waria mew Judea trokiñ mapu mew, chumngechi tañi wirikünuel ti pelon wentru:
6 'Belen waria, mülelu ta Judea mapu mew,

† **1:21** Ebrewdungun mew ti üy Jesus "montulkey" kam "ñidol ta Montulchefe" pin ürke. ‡ **1:23** Isaia 7.14 LXX; Isaia 8.8, 10 LXX. § **1:25** Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: "wünen". * **2:1** ***kimke wentru:*** kiñeke kimke wentru, tripawe antü püle mülechi trokiñ mapu tuwlu, ngüneduamkefilu tati pu wangülen.

doy falintufal-lay tati kakelu fütrake waria mew müleyelu
Judea trokiñ mapu mew.
Belen mew am choyüngealu kiñe longko ülmen,
fey kisu ngülamtunieafi tati Israel trokiñche' pi.†
7 Feymew Erode ellka mütrümfi tati pu kimke wentru, fey
ramtufi chumül müngell tañi pewfaluwün tati wangülen.
8 Feymew werküfi ñi amuael engün ta Belen, fey ka feypifi:
—Amumün üyew, ka küme inaramtupuafimün ñi chum-
ngechi pichichengen tati püñeñ, fey pefilmün, kimelelmupat-
uan, tañi amuael kay ta iñche ñi püramyeafiel ngillatun mew ti
pichiche —pi.
9 Fey kisu engün, dew allküñmafilu ñi pietew tati longko
ülmen, amuy engün. Fey ti wangülen tañi peel engün tripawe
antü püle wüneluwküley kisu engün mew, fey puwlu wüla
elkünuwpuy üngküpüra chew tañi mülemum tati püñeñ.
10 Fey tati pu kimke wentru, pefilu engün ti wangülen,
rumeñma ayüwi.
11 Feymew konpuy engün tati ruka mew, fey pefi engün
ta Maria ñi püñeñ engu, fey lukutupuy engün ka püramyefi
engün ngillatun mew. Fey nentupuy engün tañi yewün, fey
elufi engün oro, insienso‡ ka mira.§
12 Welu kimelngey engün ta pewma mew ñi rumetunoael
engün ta Erode mew. Fey wiñotualu ñi mapu mew engün,
amutuy kangelu rüpü mew.

Ñi ellka amun ta Egipto

13 Fey dew amutulu tati pu kimke wentru, Ñidol tañi kiñe
werken püllü pewfaluwfi ta Jose pewma mew, fey feypifi:
"¡Pepikawnge! Fey yefinge tati pichiche ka tañi ñuke Egipto
mapu mew. Mülepuaymün ta üyew, fey iñche kimeluwayiñ
wüla chumül tamün wiñometuael, Erode am ayülelu ñi kintu-
afiel tati püñeñ ñi langümafiel" pi.
14 Feymew Jose pepikawlu, pun tripay ti pichiche ka tañi
ñuke engün ñi amuael ta Egipto,
15 fey üyew mülepuy engün. Fey lalu wüla Erode, wiñometuy
engün. Fey femngechi rupay tüfachi dungu ñi mupiael ñi
feypikünuel ta Ñidol feychi dungulu tati pelon wentru mew:
"Egipto mew mütrümfalün tañi Fotüm" pi.*

Erode werküy ñi langümngeael kom pichikewentru

16 Welu ngüneduamlu ta Erode tati pu kimke wentru ñi
ngünenkaetew, rume lladküy. Feymew Erode rakiduami
tunten küyen ñi dew rupan feychi kimeletew ti pu kimke

† **2:6** Mikea 5.2. ‡ **2:11** ***insienso:*** lüpümngekey ngillatuwe mew. § **2:11** ***mira:*** kiñe anümka mew nentuelchi perfume. * **2:15** Osea 11.1.

wentru chumül ñi pewfaluwün ti wangülen, fey werküy ñi langümngeael kom pichikewentru püñeñ, mülelu ta Belen ka fülpüle müleyelu, petu puwülnienolu küla tripantu.

17 Fey ta famngechi mupiy tañi wirintukuel tati pelon wentru Jeremia:

18 "Allküngey kiñe dungun ta Rama trokiñ mapu mew, rume
fütra ngümakawün ka fütrake etüngün.
Rakel reke ngümakawmekey kom domo langümüñmangen
mew tañi püñeñ engün,
fey pilay tañi yafülngeael, dew lalu am ti pichikeche" pi.†

Akutuy engün ta Nasaret waria mew

19 Welu dew lalu ta Erode, Ñidol tañi kiñe werken püllü pewfaluwfi ta Jose pewma mew, Egipto mapu mew, fey feypifi:

20 "¡Pepikawnge! Yetuafimi tati pichiwentru tañi ñuke engu, fey wiñotumün ta Israel mapu mew. Dew lay tati ayüfulu ñi langümafiel tati pichiwentru."

21 Feymew Jose pepikawi, fey küpaltufi tati pichiwentru tañi ñuke engu ta Israel mapu mew.

22 Welu Jose kimlu Arkelaw ñi longkoletun ta Judea mapu mew chew longkolekefuy kisu ñi chaw Erode, llükay ñi amuael ta üyew, kom feypietew am ta Ngünechen pewma mew, fey amuy Galilea trokiñ mapu mew.

23 Fey puwlu üyew, eluwi tañi mülepuael Nasaret waria mew. Fey tüfa famngechi femi tañi mupiael ñi feypikünuel tati pu pelon wentru: Nasaretche ñi pingeael ta Jesus.

3

Juan tati Fawtisachefe wewpiyawi mawkenochi uwe mapu mew

(Marku 1.1-8; Luka 3.1-9, 15-17; Juan 1.19-28)

1 Fey dew rupalu fentren tripantu pewfaluwi ta Juan ti Fawtisachefe Judea tañi uwe mapu mew.

2 Fey ta famngechi feypi tañi wewpin: "¡Wiñorakiduamtumün tamün wiñotuael ta Ngünechen mew, dew fülpalu am ta Ngünechen tañi longko ülmenngeael!"

3 Juan ta tiye ürke tañi feypikünuel tati pelon wentru Isaia tañi wirielchi chillka mew:

"Kiñe dungun ta allküngey mawkenochi uwe mapu mew:
'Kiñe nor küme rüpü reke feletupe tamün rakiduam,
femngechi tamün llowafiel ta Ñidol.' "*

4 Juan tañi takuwün ngürelerkey ta re kal kamellu mew, ka trariwtuley kiñe koriwen trariwe mew. Fey tañi ikeelchi iyael chori ürke ka lelfün mew mülechi miel.

† **2:18** Jeremia 31.15. * **3:3** Isaia 40.3 LXX.

5 Jerusalen müleyechi pu che ka fentren che tati mülelu
Judea tañi trokiñ mapu mew ka fülküleyechi trokiñke mapu ta
Jordan lewfü püle, tripapay engün ñi allkütuael.
6 Kom che feypi ñi yafkafengen, fey Juan fawtisafi ti pu che
tati Jordan lewfü mew.
7 Welu Juan pefilu fentren pu farisew ka sadusew† ñi akun
kisu mew tañi fawtisangeael, fey feypifi: "¡Llükanngechi llepü
filu reke ta feleymün! ¿Iney anta feypieymünmew tamün
duamtun ta montun ti fülkülepachi fütra kutrankawün mew?
8 Welu feley ñi küme kimfalael tamün mongen mew tamün
wiñorakiduamtun ta Ñidol mew.
9 Rakiduamkilmün tamün welukonkechi feypiael müten:
'Abraam ñi tuwünche ta iñchiñ'. Iñche ta feypiwayiñ:
Ngünechen tüfachi pu kura femkünuafuy Abraam ñi
yomelchengeael.
10 Tati toki ta dew pepikaley ñi folil katrünentuafiel ta
anümka. Fey kom anümka wülkenolu küme fün katrüngeay ka
tukungeay ta kütral mew.
11 Iñche ta fawtisakefiñ ko mew tati pu che rüf dungu mew
wiñorakiduamtulu tañi yafkan mew, welu tati inalepalu iñche
mew, fawtisacheay ti Lif Küme Püllü mew ka kütral mew reke.
Kisu ta doy fütra pepiluwün niey ta iñche mew. Iñche fente
tañi yamniefiel mew ta kisu nentupüroñmalayafuiñ rume tañi
okota.
12 Kisu nüniey tati trüytrüywe tañi püntülafiel ta kachilla
ka ñi wichunentuafiel tati pinu. Kisu ñi elketranwe mew
tukuafi ti kachilla, fey tati pinu ütrüftukuafi chumkawnorume
chongnoachi kütral mew."

Jesus fawtisangey
(Marku 1.9-11; Luka 3.21-22)

13 Fey Jesus tripapay ta Galilea ñi amuael ta Jordan lewfü
püle, chew ñi mülemum ta Juan, fey kisu tañi fawtisayaetew.
14 Welu Juan pilafuy tañi fawtisayaetew, fey ka feypieyew:
—Eymi may ta felefuy tami fawtisayafiel, fey ¿chumngelu am
eymi küpaymi iñche mew?
15 Fey Jesus llowdungufi ta Juan:
—Fey tüfa famngechi felepe. Doy kümey tayu femael kom
tañi feypikünuelchi werkün dungu ta Ngünechen.
Feymew wüla ta Juan eluwi ñi fawtisayafiel ta Jesus.
16 Fawtisangelu müten ta Jesus, tripapatuy ta ko mew.
Feymew müten wengatripay reke ta kallfü wenu, fey Jesus

† **3:7** ***farisew:*** kiñe trokiñ judiuche müngeltuniekefilu Moyse tañi ley dungu, ka femngechi tati kakelu wimtun; ***sadusew:*** kiñe pichi trokiñ judiuche, epe kom reke saserdotengey engün, fey doy falintukefilu tati wünelechi kechu lifru mülelu Kuyfi Chillka mew.

pefi ñi nagpan ta Ngünechen ñi Lif Küme Püllü kiñe palluma reke, fey akuy kisu mew.

17 Ka allküngey ta kiñe dungun wenu mapu mew, feypilu:
"Fey tüfa ta iñche ñi sakin Fotüm, ñi fentren manelnieel" pi ti dungun.

4

Ñi kintukaduamngen ta Jesus
(Marku 1.12-13; Luka 4.1-13)

1 Feymew müten tati Lif Küme Püllü ñi pepiluwün mew, Jesus puwi ti uwe mapu mew, tañi kintukaduamaetew tati weküfü.
2 Fey meli mari antü ka meli mari pun ilay chem no rume, feymew wüla ngüñüy.
3 Fey tati weküfü fülkontufi ta Jesus ñi kintukaduamafiel, ka feypifi:
—Rüf dungu mew Ngünechen ñi Fotümngelmi, werkünge tañi kofkewtuael ta tüfachi pu kura.
4 Welu Jesus ta llowdungueyew:
—Tati Wirin Chillka ta feypiley:
'Re kofke mew müten mongeluwkelay ta che, welu may mongeleay Ngünechen ñi dungu mew.'*
5 Feymew tati weküfü ka yefi ta Jesus tati fütra küme waria Jerusalen mew, fey pürampufi ta doy alü pürachi wechuñ ngillatuwe ruka mew.
6 Ka feypifi:
—Rüf dungu mew Ngünechen tañi Fotümngelmi, ütrüfnagümuwnge tüfa mew, tati Wirin Chillka am feypilelu:
'Ngünechen ta werküay tañi pu werken püllü tami llüwatunieaetew.
Fey pürüm witrañpüramaeymew engün tañi kuwü mew, femngechi tami allfüpunoael ti pu kura mew.'†
7 Fey Jesus llowdungueyew:
—Ka femngechi feypiley tati Wirin Chillka: 'Kintukaduamkefilnge tami Ñidol Ngünechen.'‡
8 Fey ti weküfü ka puwülfi ta Jesus kiñe alü pürachi fütra wingkul mew. Pengelelpufi kom fütrake trokiñke mapu ka itrofill kümeke felen ñi nieel,
9 fey feypifi:
—Püramyeeli ngillatun mew, iñche eluaeyu kom tami peel.
10 Fey Jesus ta llowdungueyew:
—Kiñe püle tripange, weküfü. Tati Wirin Chillka feypiley:

---

* **4:4** Deuteronomio 8.3. † **4:6** Salmo 91.11-12. ‡ **4:7** Deuteronomio 6.16.

'Püramyeafimi ngillatun mew ka poyeafimi tami Ñidol Ngünechen müten.'§

11 Feymew ta weküfü elkünutufi ta Jesus, fey kiñeke werken püllü akuy tañi poyeafiel ta Jesus.

Jesus llituy tañi küdaw Galilea mew
(Marku 1.14-15; Luka 4.14-15)

12 Feymew Jesus allkülu ñi püresuntukungen ta Juan karsel mew, fey amuy ta Galilea mapu mew ñi puwael Nasaret waria mew.
13 Welu mülenaglay ta Nasaret mew, fey amuy ta Kapernaum waria mew tañi mülepuael, inaltu Galilea lafken, Sabulon ka Neftali tañi trokiñche ñi mapu mew.
14 Fey ta famngechi femi tañi mupiael tati pelon wentru Isaia ñi wirintukuelchi dungu:
15 "Sabulon ka Neftali tañi mapu,
fül Jordan lewfü, ka lafken ad püle,
Galilea mapu chew tañi mülemum tati pu judiu tuwünngenochi che.
16 Tati dumiñ mew reke mülechi pu che pefi kiñe fütra pelon.
Tüfeychi pu che dumiñmalelu reke ñi wesake dungu mew alofmaeyew reke kiñe fütra küme dungu" pi.*
17 Feychi mew Jesus eluwi tañi wewpiael fey ta famngechi: "Wiñorakiduammün tamün yafkan mew. Dew fülkülepay ta Ngünechen tañi longko ülmenngen" pi.

Jesus dullifi ta meli challwafe ñi disipulungeael
(Marku 1.16-20; Luka 5.1-11)

18 Fey kiñe antü Jesus miyawlu inaltu ti Galilea pingechi lafken püle, pefi ti epu peñiwen, Simon ürke, tati Pedro pingekelu, ka Andre. Mür challwafe ürke engu, fey petu ütrüftukurkey ñi challwawe pu lafken.
19 Fey Jesus feypifi ti epu wentru:
—Inamuchi, tamu challwafengefel, welu tüfa kintuafimu ta che tamu küpalafiel iñche mew.
20 Feymew müten elkünuy engu ñi challwawe, fey inaeyew engu.
21 Ka pichi doy üyewpüle, Jesus pefi kangelu epu peñiwen: Santiaw ka Juan, Sefedew ñi epu fotüm, kiñentrür mülelu ñi chaw engün kiñe farku mew petu raletulu ñi challwawe. Fey Jesus mütrümfi ti epu wentru,
22 feymew ka müten kisu engu elkünuy tañi farku ka tañi chaw, fey inaeyew.

Jesus kimeltufi ta fentren che
(Luka 6.17-19)

§ **4:10** Deuteronomio 6.13. * **4:16** Isaia 9.1-2.

23 Jesus miyawürkey kom püle Galilea trokiñ mapu mew ñi
kimeltuyawael fill püle mülechi sinagoga† mew. Kimeltukey
tati küme dungu ñi fülkülepan Ngünechen ñi longko ülmenngeael
ka mongelyekefi tati pu kutrankülelu epe fill kutran mew.
24 Nütramyengey ta Jesus Siria trokiñ mapu mew, ka
küpalelngeyey epe fill kutran ka fill wesake felen nielu, ka ti
pu konweküfülelu, ka tati pu lalatukelu, ka tati pu lañmalelu ñi
kuerpu. Fey Jesus kom mongeltufi ti pu kutran.
25 Fey inaeyew fentren che tuwlu ta Galilea mapu mew, ka
Dekapolis trokiñ mapu‡ mew tuwlu, Jerusalen waria tuwlu,
Judea trokiñ mapu tuwlu, ka fentren che tuwlu Jordan lewfü
ñi tripawe antü püle mülechi trokiñ mapu.

5

Jesus kimeltuchey lelfün mew

1 Pefilu tati fentren che, Jesus pürapuy kiñe wingkul mew ka
anükünuwpuy. Fey ñi pu disipulu fülkontupueyew,
2 fey Jesus llituy tañi kimeltuafiel, feypilen mew:

Jesus kimeltufi ta che ñi nieael ayüwün
(Luka 6.20-23)

3 "Ayüwün niey tati duamnielu ñi llowael Ngünechen ñi küme
dungu, kisu engün ta koneltuley Ngünechen tañi ülmen
mülewe mew.
4 Ayüwün niey tati pu weñangkülelu, Ngünechen am yafülaetew
engün.
5 Ayüwün niey tati ñom piwkengelu, kisu engün am llowalu
tati mapu Ngünechen tañi tukulpakünuletew.
6 Ayüwün niey tati ngüñülelu ka wüywülelu reke ñi femael
Ngünechen tañi ayükeelchi dungu, kisu engün lloway
itrokom ñi ayütunieel Ngünechen mew.
7 Ayüwün niey tati kutranduamyekefilu ta kakelu che,
Ngünechen ta ka femngechi kutranduamyeaeyew ta
kisu engün.
8 Ayüwün niey tati lif piwkengelu, kisu engün peafi ta
Ngünechen.
9 Ayüwün niey tati ngülamtukefilu kom kakelu che ñi
kümelkawkületuael, Ngünechen am ta 'iñche ñi yall' ñi
piaetew.
10 Ayüwün niey tati kutrankawkelu ñi kayñetuyawülngen mew
ñi femkeel mew Ngünechen ñi werkünieelchi dungu,
Ngünechen tañi ülmen mülewe mew ta koneltuley.

† **4:23** ***sinagoga:*** kake kiñeke lofche judiu tuwünngelu niekefuy ñi sinagoga pingechi ruka ñi trawüluam engün ka ñi kimeltungeam engün. ‡ **4:25** ***Dekapolis trokiñ mapu:*** kiñe fütra trokiñ mapu nielu mari pichike waria.

11 Ayüwküleaymün ta eymün, iñche ñi duam fillpikaelmünmew
ta pu che ka kutrankangelmün, ka üyawtungelmün epe
fill koyla dungu mew.
12 Ayüwküleaymün, lliduamküleaymün, eymün am llowalu
kiñe fütra fürenen ta wenu mapu, ka femngechi ta
kayñetuyawülngekefuy tati pu pelon wentru* tati wüne
mülekelu ta eymün mew.

Tati chadi ka pelon ta mapu mew
(Marku 9.50; Luka 14.34-35)

13 "Eymün ta chadi reke feleymün tüfachi mapu mew.
Welu tati chadi kotrüwetunole, ¿chumngechi chey ta ka wiñome
kotrütuafuy? Kümewekelay, fey ütrüfentukünungekey ta rüpü
mew, fey tati pu che pünokakeeyew.
14 "Eymün ta küde reke feleymün ta tüfachi mapu mew. Kiñe
waria mülelu wingkul mew ñi nien mew küde kom pengekey,
15 üyümngekelay ta kiñe pelontuwe tañi takukünungeael ta
kiñe kakon mew, fey ta renukünungekey may tañi pelontu-
nieafiel kom tati mülelu ruka mew.
16 Ka femngechi, eymün tamün pelon feley ñi alofael ta kom
che mew, feymew pefile engün eymün tamün femken kümeke
dungu, püramyeafi engün ta wenu mapu mülechi Ngünechen.

Jesus kimeltuy tati ley dungu

17 "Iñche ñi küpan mew apümafilu tati ley dungu ka tati
pu pelon wentru tañi kimeltuelchi dungu trokiwkülekilmün.
Küpalan tañi apümafiel, welu may iñche küpan tañi doy küme
mupiael kisu engün tañi piel.
18 Rüf dungu ta feypiwayiñ petu tañi mülen ta wenu mapu
ka tüfachi nag mapu, entuñmangelayay tati ley dungu kiñe
puntu ka kiñe letra no rume,† kom mupile wüla Ngünechen ñi
adkünuelchi dungu.
19 Feymew, tati müngeltunolu kiñeke tati werkün dungu
ñi nieel tati ley dungu, tunte pichin dungungeay rume,
ka kimeltunofile rume tati pu che ñi müngeltuael engün,
Ngünechen tañi ülmen mülewe mew doy illamtuniengeay.
Welu tati müngeltulu ka kimeltufilu ta kangelu ñi müngeltuael
kay, fey ta rume sakin chengeay ta wenu mapu, Ngünechen
tañi ülmen mülewe mew.
20 Fey ayülen tamün kimael tüfachi dungu: doy küme dungu
femnolmün tati pu kimeltukelu tati ley dungu ka tati pu
farisew mew, chumkawnorume konpulayaymün Ngünechen
tañi ülmen mülewe mew.

---

* **5:12** ***pelon wentru:*** Ngünechen ñi pu werken wewpilelkefilu tati pu israelche Ngünechen ñi werken dungu. † **5:18** ***kiñe puntu ka kiñe letra no rume:*** tüfachi dungu legtunielu doy pichi letra newe falinolu reke felelu ti ley dungu mew.

Jesus kimeltuy ñi chumngen ta lladkün

21 "Eymün ta allkükeymün tamün kuyfike laku em tañi
feypingeel engün: 'Langümchekilnge. Tati langümchelu fey ta
kondenangeay.'‡
22 Welu iñche ta feypiwayiñ iney rume wesa lladkütule tañi
chafche, fey ta ka femngechi kondenangeay. Tati wesa pifilu
tañi chafche, ramtukadungungeay tañi femel mew. Ka tati
fillpikafilu tañi chafche, fey dew adküley reke tañi amuael ta
kütral mapu mew.
23 "Feymew ka femngechi yealmi tami mañumtun ta
ngillatuwe mew, fey tukulpalmi tami yafkawkülen tami
peñi eymu,
24 elkünunge tami mañumtun tati ngillatuwe mew, fey
wüne amunge tami kümelkawtuael tami peñi eymu. Fey
wüla amuaymi ti ngillatuwe mew tami chalintukuael tami
mañumtun.
25 "Iney rume ta wingkañmaelmew ka mütrümfalelmew
tami trafdunguaetew, fey petu tami puwnon ti kues mew,
küme dungufinge tamu kümelkawtuael. Fey femngechi tami
wültukungepunoael tati kues mew, fey tati kues am ta ka
femngechi wültukuaetew eymi tati pu soltaw mew, fey
püresuntukukünungeaymi ta karsel mew.
26 Rüf dungu ta feypiaeyu tripalayaymi ta tüfey mew kom
küme kullilmi wüla tami femel mew.

Jesus kimeltuy tati ñiwaldomon ñi kümenon

27 "Eymün ta allkükeymün ñi feypingen ta kuyfi mew:
'Ñiwaldomokilnge.'§
28 Welu iñche ta feypiwayiñ iney rume lif piwke mew ad-
kintunofile ta kiñe domo, dew ñiway tati domo engu kisu tañi
piwke mew.
29 "Femngechi llemay, tami man nge ñi duam yafkakelmi,
nentufinge, fey famentufinge ta eymi mew. Doy kümey ta
pichin müten tami kuerpu ñi ñamael, fey kom tami kuerpu tañi
ütrüftukungenoael ta kütral mapu mew.
30 Tami man kuwü ñi duam yafkakelmi, katrünentufinge, fey
famentufinge ta eymi mew. Doy kümey ta pichin müten tami
kuerpu ñi ñamael, fey kom tami kuerpu ñi ütrüftukungenoael ta
kütral mapu mew.

Jesus kimeltuy tati wüdakuren ñi kümenon
(Matew 19.9; Marku 10.11-12; Luka 16.18)

‡ **5:21** Exodo 20.13; Deuteronomio 5.17. § **5:27** Exodo 20.14; Deuteronomio 5.18.

31 "Ka feypingey ta kuyfi mew: 'Iney rume ta wüdafile tañi
kure, feley tañi eluafiel kiñe wirin dungu tañi wüdafiel mew
tañi kure.'*
32 Welu iñche ta feypiwayiñ kiñe wentru wüdale tañi kure,
welu ti domo ñiwanole kangelu wentru mew, wültukumekefi
tañi ñiwayael ta kangelu wentru engu. Fey kangelu wentru
kureyefile tati wüdakünuelchi domo, fey ta ñiwaldomofengeay.

Jesus kimeltuy ñi kümenon ti kuyalltun dungu

33 "Ka femngechi allkükeymün eymün tañi feypingeken
tamün fütake laku em: 'Femkünukilmün tamün mupiael tamün
chalintukulelfiel ta Ñidol kuyalltun mew.'†
34 Iñche ta feypiwayiñ tamün kuyalltunoael ta chem dungu
mew no rume. Kuyalltun mew tukukefilmün ta wenu mapu,
Ngünechen am nielu ñi longko ülmen mülewe ta wenu mapu
mew.
35 Ka femngechi üytukefilmün kuyalltun mew tüfachi mapu,
Ngünechen am tañi namun reke pünolelu ta tüfa mew. Ka
femngechi üytukefilmün kuyalltun mew Jerusalen waria no
rume, Ngünechen ñi dullielchi waria tatey.
36 Ka üytukefilmün kuyalltun mew tamün longko no rume,
ligkünulayafuymün rume kam kurükünulayafuy rume kiñe
tamün kal longko.
37 Fey ta famngechi 'may' pilmün, femngechi felepe. 'Fele-
lay' pilmün, felekilpe, fey tati doyelchi amulkünulu tañi
dungu, fey ta kümelay.

Jesus kimeltuy ñi kümenon ñi wiñolngetuael wesa dungu
(Luka 6.29-30)

38 "Eymün allkükeymün ñi feypingekefel ta kuyfi mew: 'Kiñe
che entuñmangele kiñe nge feley ñi entuñmangeael ñi nge kay
ti entungechelu, ka kiñe che entuñmangele kiñe ayewe foro ka
femngechi feley ñi entuñmangeael ñi ayewe foro.'‡
39 Welu iñche ta feypiwayiñ: kewalayafimi tami wesake
femkeetew. Tami femafel, iney rume wülelelmew tami ange
mew, ka adkünulfinge kangelu ad püle tami ange.
40 Iney rume müntuñmaelmew tami kamisa, ka eluwnge
tami yeñmaetew tami chaketa.
41 Ka femngechi kiñe kilometro ka rangiñ 'yelelen tüfachi
fane chemkün' pielmew, eymi küla kilometro meñku yele-
lafimi.
42 Iney rume ngillatuelmew chem rume, elufinge ka
wiñonentukefilnge tami aretuetew chem rume.

---

* **5:31** Deuteronomio 24.1. † **5:33** Levitiko 19.12; Numero 30.2. ‡ **5:38** Exodo 21.24; Levitiko 24.20; Deuteronomio 19.21.

Ñi piwkeyengeael tati pu kayñe
(Luka 6.27-28, 32-36)

43 "Ka femngechi allkükeymün tañi feypingeken ta kuyfi
mew: 'Piwkeyeafimi tami weni ka üdeafimi tami kayñe.'§
44 Welu iñche ta feypiwayiñ: piwkeyefimün tamün
pu kayñe ka ngillatuñmayafimün tamün malisiakeetew.
Füreneafimün tamün üdekeetew ka ngillatuñmayafimün tamün
pu kayñetukeetew ka tamün kutrankakeetew.*
45 Femngechi ta eymün tamün wenu mapu mülechi Chaw
tañi yall pingeaymün, kisu am wülkelu ñi antü kom tati kümeke
dungu femkelu mew ka tati wesake dungu femkelu mew, ka
wülkey tañi mawün ti pu nor piwkengelu mew ka ti wesake
piwkengelu mew.
46 Eymün ta piwkeyefilmün tamün piwkeyekeetew müten,
¿chem küme femün am tüfey? Tati kofrakelu impuestu Ro-
mangealu† kütu ta famngechi femkey.
47 Ka chalifilmün tamün pu weni müten, ¿chem küme femün
am tüfey? Tati pu che feyentukenolu Ngünechen mew kütu ka
femngechi femkey.
48 Feymew feley tamün nor piwkengeael, chumngechi nor
piwkengey tamün Chaw Ngünechen wenu mapu mülelu.

6

Jesus kimeltufi ti pu che ñi femael kümeke dungu

1 "Femkilmün kümeke dungu re tamün peaetew ti kakelu
pu che. Femngechi femülmün, tamün Chaw ta mülelu wenu
mapu chem mew rume fürenelayaeymünmew.
2 "Feymew, kellufilmi tati duamtunielu tañi elungeael, kom
che mew kimngekilpe tami elufiel, chumngechi femkey tati
küme piwkefaluwkechi pu che sinagoga mew ka rüpü mew.
Dungulkey engün kullkull femngechi tati pu che ñi küme
tukulpayaetew ta kisu engün. Femngechi femle engün, dew
llowi engün tañi kullitu.
3 Eymi kellufilmi tati pu pofrengelu, kimlayay tami femün
tami doy küme weni no rume.
4 Nütramyekilnge tami wülelchi chemkün, fey tami Chaw
peelmew tami wülün fey ñi kimnon iney no rume rume
füreneaeymew femngechi ta kom che ñi kimael.*

§ **5:43** Levitiko 19.18. * **5:44** Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: "ka ngillatuñmayafimün tamün pu kayñetukeetew ka tamün kutrankakeetew." † **5:46** ***Tati kofrakelu impuestu Romangealu:*** fey tüfa tati pu judiuche küdawelkefilu tati pu romache tañi kofrayael ta impuestu, feymew kakelu ti pu judiu rume üdekefeyew ellka ngünenmanielu ti pu trokiñ judiu trokingekefuy. * **6:4** Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: "femngechi ta kom che ñi kimael".

Jesus kimeltuy chumngechi taiñ ngillatuael
(Luka 11.2-4)

5 “Eymün ta ngillatulmün, femkelayaymün tati pu che reke
re ngünen mew küme piwkefaluwkelu. Kisu engün ta ayükey
ñi ngillatuael tati sinagoga mew ka tati pülasa mew femngechi
kom che tañi peaetew. Rüf dungu feypiwayiñ femngechi ta
kisu engün dew llowi tañi kullitu.
6 Welu eymi, ngillatualmi, konnge tami katrüntuku ruka
mew, rakümnge tami wülngiñ, fey kisu ngillatunge tami wenu
mapu mülechi Chaw mew. Fey tami Chaw tami pekenoel,
ellkan mew pekelu tami chumün, eluaeymew tami duamtuel
femngechi ta kom che ñi kimael.†
7 “Fey ngillatulmün ka wiñome feypikefilmün tamün dew
ngillatuelchi dungu, chumngechi femkey tati pu feyen-
tukenolu Ngünechen mew. Ngillatukawle doy allküñmayaetew
Ngünechen trokiwkey engün.
8 Fey engün reke femkelayaymün. Tamün wenu mapu
Chaw dew kimniey chem tamün duamtunien, petu tamün
ngillatunofiel rume.
9 Fey eymün ta famngechi ngillatukeaymün:
‘Taiñ Chaw Ngünechen wenu mapu mülelu, yamniengepe tami
üy.
10 Itrokom che kimpe tami longko ülmenkülen kisu engün
mew.
Chumngechi müngeltuniengeymi wenu mapu,
ka femngechi müngeltun mülepe tüfachi mapu mew.
11 Eluniemuiñ taiñ duamtuelchi kofke kake kiñeke antüngealu.
12 Wiñoduamamuiñ taiñ femkeelchi wesake dungu,
chumngechi ta iñchiñ wiñoduamatukefiyiñ taiñ femkeetew
ti wesake dungu.
13 Kintukaduamngeliyiñ, elumukeliyiñ taiñ femael wesake
dungu ka montulniemuiñ kom wesake dungu mew.
Eymi ta longko ülmen wenu mapu mew ka nieymi
pepiluwün
ka fütra küme felen ka rumel feleay amuleachi tripantu
mew. Felepe may.’‡
14 “Eymün ta wiñoduamatufilmün ta kakelu tamün wesake
femkeetew, tamün Chaw ta wenu mapu mülelu ka femngechi
wiñoduamatuaeymünmew ta eymün.
15 Welu wiñoduamanofilmün ta kakelu che, ka femngechi
wiñoduamalayaeymünmew tamün Chaw eymün tamün yafkan
mew.

† **6:6** Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: “femngechi ta kom che ñi kimael”. ‡ **6:13** Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: “Eymi ta longko ülmen wenu mapu mew, ka nieymi pepiluwün, ka fütra küme felen, ka rumel feleay amuleachi tripantu mew. Felepe may.”

Jesus kimeltuy chumngechi ñi ayunayael ta che

16 "Eymün ta ayunalmün,§ weñangkülelu reke felekelayay
tamün ange, tati küme piwkekawünngechi pu che reke.
Weñangkülelu reke felekey engün 'petu ayunarkey' tañi pi-
aetew tati pu che. Iñche ta feypiwayiñ fey tüfey tañi femün
mew engün, dew llowi tañi kullitu.
17 Eymi ta ayunayalmi, küllumtunge ka küme eluwnge
18 tañi kimfalnoael tami ayunalen. Fey tami wenu
mapu Chaw müten ta kimay eymi tami ayunalen, fey kisu
füreneaeymew femngechi ta kom che ñi kimael.*

Wenu mapu küme felen
(Luka 12.33-34)

19 "Trapümkakilmün fentren küme felen ta tüfachi
mapu mew, tati wesake üñfew tañi filladtukeel ka tañi
wesañmawelkeel tati chemkün, ka tati pu weñefe ñi filladtukeel
ñi weñeael.
20 Welu may müngeltufimün ta Ngünechen femngechi tamün
nieael küme felen ta wenu mapu mew, tüfey mew tati wesake
üñfew filladtukelay ka ti chemkün rume wesañmawkelay ka ti
pu weñefe rume konpukelay ñi weñeael.
21 Fey chew müley tami küme felen, feymew puwküleay tami
rakiduam.

Tati kuerpu ñi pelontuwe
(Luka 11.34-36)

22 "Tami nge kiñe pelontuwe reke feley tami kuerpu mew,
fey puwkülele kintun kiñe küme rakiduam mew, kom tami
kuerpu mew müleay reke ta pelon.
23 Welu femngechi femnole, kom tami kuerpu dumiñmaleay
reke. Fey tami rakiduam dumiñmalele reke, ¡doy wesalkaley
tati dumiñ mew!

Ngünechen ka ti fentren chemkün
(Luka 16.13)

24 "Iney rume ta poyelayafuy epu ülmen wentru tañi mür
küdawelafiel. Kiñe müleafuy ñi illamafiel, fey kangelu ñi
poyeafiel. Küme puwtunieafi kiñe, fey illamtuafi kangelu. Fey
ta famngechi pepi poyengelayafuy ta Ngünechen ka fentren
chemkün.

Ngünechen elukefi ñi duamtunieel ñi pu yall
(Luka 12.22-34)

---

§ **6:16** ***Eymün ta ayunalmün:*** tati wimtulelu ñi ayunayael, fey tati eluwnolu ñi iyael tañi mupitunieael ñi inanieelchi wimtun dungu. Tüfachi wimtun kuyfike pu judiu ñi wimtun ürke. * **6:18** Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: "femngechi ta kom che ñi kimael".

25 “Feymew ta, iñche feypiwayiñ: fill rakiduamkülekilmün
chem tamün iyael ka tamün pütokoael femngechi tamün mon-
geluwküleael, takuwün mew no rume tamün tukuael. Mon-
gen doy faliy ta iyael mew, ka femngechi ta kuerpu doy faliy
takuwün mew.
26 Ngüneduamfimün tati pu üñüm: ngankelay engün ka
kosechakelayngün rume, ka nielay engün kakon rume ñi
elkünuael ñi fün ketran, welu eymün tamün Chaw Ngünechen
mülelu ta wenu mapu elukeeyew ta iyael. ¡Fey eymün ta doy
faliymün tati pu üñüm mew!
27 ¿Iney rume fill rakiduamkülele, doy alüntupeafuy may ñi
mongen kiñe ora rewall?†
28 “¿Chumngelu anta fente rakiduamkeymün chumngechi
tamün peael ta takuwün? Ngüneduamfimün chumngechi
ñi tremken tati lelfün mew mülechi rayen: küdawkelay ka
füwkelay engün rume.
29 Welu feypiwayiñ tati longko ülmen Salomon‡ rume, kom
tañi nieelchi kümeke takuwün mew, tüfachi pu rayen mew
trürlafi.
30 Ngünechen elukefi ñi tremküleael ti pu rayen. Kiñe
mufü antü müten mülekey, welu müchay müten lüpümtukeeyew
ta kütral. Fey Ngünechen femngechi femfile tati pu rayen,
doyelchi may eluaeymünmew tamün tukutuwael eymün, ti pu
che newe mupiltulenolu.
31 “Fey fill rakiduamkülekilmün, ramtukawün mew: ‘¿Chem
am iyaiñ?’ kam ‘¿Chem am pütokoaiñ?’
32 Kom tüfachi dungu ta rakiduamelkeeyew tati pu feyentu-
lenolu ta Ngünechen mew, welu eymün ta nieymün kiñe wenu
mapu Chaw kimnielu kom tamün duamtunieel.
33 Doyümnieafimün Ngünechen tañi longko ülmenngen ka tañi
nor dungu ñi nien, fey kom tamün duamtunieel ka femngechi
llowaymün.
34 Feymew fill rakiduamkülekilmün tamün chumael ta wüle,
fey wüle wüla kimaymün tamün chem chumael. Kake antü ta
kisuke nieyey fentren welulkawünngechi dungu.

7

Ñi dunguyengenoael ta kakelu che
(Luka 6.37-38, 41-42)

1 “Entuüñfilkefilmün ta kakelu pu che, fey Ngünechen küme
trokituaeymünmew.

† **6:27** Ka müleafuy kangelu rulpadungun: ¿Iney rume fill rakiduamkülele, ka pichin tremümpeafuy may ñi kuerpu kiñe rangiñ metro rewall? ‡ **6:29** Salomon rume küme üytun wentru tati pu judiu mew kisu am doy fütra riku longko ülmenngelu ka rume kümeke chemkün niefuy kakelu che ñi pepi femnoel.

2 Ngünechen ta ramtukadunguaeymünmew ta eymün chumngechi tamün dunguyekefiel ta kakelu che. Ka feychi mediwe mew eymün tamün medikemum, Ngünechen ta medileltuaeymünmew ta eymün.

3 "¿Chumngelu anta adkintuñmakefimi ñi pichi yafkan ñi nieel ta kangelu che kiñe pichi itrom pinu reke felelu ñi nge mew, fey tami ngüneduamnofiel ti fütra yafkan tami nieel ta eymi kiñe fütra trolüf mamüll reke felelu tami nge mew?

4 Fey eymi nielmi kiñe fütra trolüf mamüll kisu tami nge mew, ¿chumngelu anta feypiafimi tami peñi: 'Entulelaeyu tami itrom pinu tami nieel tami nge mew'?

5 ¡Küme piwkefaluwkelu! Wünelu mew wiñorakiduamtunge tami fütra yafkan mew, fey wüla ngülamafimi ta kangelu che ñi pichi yafkan mew.

6 "Nütramelkefilmün ti küme dungu tati üdekefilu ti küme dungu lladkülechi trewa reke felelu engün am, fey lefkontuafeymünmew ka ünatuafeymünmew, ka podkülechi sañwe reke feleyngün,* fey falintulayafuy engün ti küme dungu.

Ngillatun, kintun ka mütrümün ta wülngiñ mew
(Luka 11.9-13)

7 "Ngillatulemün, fey Ngünechen eluaeymünmew. Kintuaymün, fey peaymün. Mütrümaymün ta wülngiñ mew, fey nülalngeaymün.

8 Tati ngillatulelu am, llowkey. Tati kintulu, pekey. Ka tati mütrümlu wülngiñ mew, fey ta nülalngekey.

9 "¿Kiñeke ta eymün elupeafuymün may tamün fotüm kiñe kura, 'eluen kofke' pielmünmew?

10 ¿Ka elupeafuymün may kiñe filu 'eluen challwa' pielmünmew?

11 Fey eymün, tamün wesake piwkengefel rume, elukefimün kümeke chemkün tamün pu yall, ¡doyelchi femay tamün Chaw wenu mapu mülelu, fey eluaeymünmew re kümeke chemkün iney rume 'eluen' pieleyew ñi duamtuel!

12 Ka femngechi ta femaymün ta eymün ta kakelu pu che mew chumngechi ta ayükeymün tamün küme trokituaetew kakelu pu che. Fey tüfa famngechi mupikey kom ñi werküel tati ley dungu ka tañi wirintukuel tati pu pelon wentru.

Tati pichi rupachi wülngiñ
(Luka 13.24)

13 "Konpuaymün tati pichi rupachi wülngiñ mew. Alü rupay ka rume feyünngey tati wülngiñ ka tati rüpü yeniefilu ta che welulkawün mew, fey rume fentren che amuley feychi rüpü mew.

---

* **7:6** Tati pu sañwe ti pu trewa kütu ünunngechi kulliñfel tati pu judiu mew, feymew rume illamtukefuy.

14 Welu tati wülngiñ ka ti rüpü yeniefilu ta che rumel mongen mew, pichi rupay ka müna küdawngey ñi inangeael, fey rume pichin che konpukey tüfachi wülngiñ mew.

Tati anümka kimngekey tañi fün mew
(Luka 6.43-44)

15 "Kuñiwtuwmün tati pu koyla ngünen kimeltufe mew, fey Ngünechen ñi dungu dungufaluwkey engün. Ufisa reke akukey ta eymün mew, welu tañi piwke mew lladkülechi trapial reke feley engün.

16 Eymün ta ngüneduamafimün tañi femkeel mew engün, sarsa mew ta entungekelay ta ofad, ka igo entungekelay ta troltro mew.

17 Femngechi, kom kümeke anümka wülkey kümeke fün, welu tati wesake anümka wesake fün wülkey.

18 Tati küme anümka wül-layafuy ta wesake fün, ka ti wesa anümka no rume wül-layafuy kümeke fün.

19 Kom anümka wülkenolu kümeke fün, katrüngekey ka kütraltungekey.

20 Feymew tüfachi koyla ngünen kimeltufe kimngeay tañi femkeelchi dungu mew.

Kom che ta konpulayay Ngünechen tañi ülmen mülewe mew
(Luka 13.25-27)

21 "Kom tañi feypikeetew: 'Ñidol, Ñidol', konpulayay engün ta Ngünechen tañi ülmen mülewe mew. Tati femkelu may iñche ñi Chaw wenu mapu mülelu ñi ayükeelchi dungu, konpuay tüfey mew.

22 Feychi antü ta fentren che feypiaenew: 'Ñidol, Ñidol', iñchiñ ta dungukeiñ eymi tami üy mew. Eymi tami üy mew wemünentukeiñ weküfü, ka eymi tami üy mew femiyiñ afmanngechi dungu.

23 Welu feymew iñche llowdunguafiñ: 'Chumkawnorume kimuwkelayiñ. ¡Kiñe püle tripamün iñche mew, wesake dungu femkelu!'

Tati epu adkünu dungu
(Luka 6.47-49)

24 "Feymew tati pu che allküñmapeetew ñi dungu ka femlu iñche tañi piel, fey tüfachi kim wentru reke femngey tati dewmalu tañi ruka chapüntu kura mew.

25 Eluwi ñi mawael, fey mangiy ta lewfü ka rupay fütra kürüf, welu nengümlay rume tati ruka, chapüntu kura mew am anümkülelu.

26 Welu tañi allküñmapeetew ñi dungu, fey femnolu iñche tañi piel, fey ta kiñe wedwed wentru reke feley tati dewmalu tañi ruka wente kuyüm.

27 Eluwi ñi mawael, fey mangiy ta lewfü. Fütra kürüfmay ti
ruka, fey tranarupay. ¡Rume wesa dungu mew rupay!"
28-29 Feymew Jesus rupan dungulu, ti pu che rume afmat-
ulewey, Jesus am kimeltunolu chumngechi kimeltukey tati
pu wentru kimeltukelu tati ley dungu. Kisu ta kimeltuy
fentren pepiluwün mew.

8

Jesus tremolfi kiñe tati lepra kutran nielu
(Marku 1.40-45; Luka 5.12-16)

1 Fey Jesus nagpatulu tati wingkul mew, rume fentren che
inaeyew.
2 Feymew fülkontueyew kiñe kutranküle chi wentru nielu
lepra kutran,* fey lukunagpay kisu ñi fül mew ka feypieyew:
—Ñidol, pifulmi, tremoltuafen tañi kutran mew.
3 Fey Jesus nüfi ti kutran ñi kuwü mew, fey feypifi:
—Feley. ¡Tremotunge!
Pichin mew müten, tati niekelu lepra kutran tremolewetuy
ñi kutran mew.
4 Feymew Jesus feypikünufi ti wentru:
—Feypiaeyu, iney no rume feypilayafimi tüfachi dungu.
Amunge, pewfaluwmenge tati saserdote mew müten, ka
yenge ta ofrenda Moyse tañi feypikünuel ñi femael ta che,
femngechi tañi kimael kom che tami dew tremolewetun tati
kutran mew.

Jesus tremolfi kiñe Roma tuwchi kapitan ñi kona
(Luka 7.1-10; Juan 4.43-54)

5 Jesus ta konpulu Kapernaum waria mew, kiñe Roma
tuwchi kapitan† fülkontueyew tañi "füreneen" ñi piaetew.
6 Fey feypieyew:
—Ñidol, iñche ñi kona müley ruka mew, rume kutranküley,
pepi nengümlay rume.
7 Fey Jesus llowdungufi ti kapitan:
—Amuan tañi tremolafiel.
8 Fey tati kapitan llowdunguy:
—Ñidol, Ñidol, küpakilnge. Rume yamnieeyu tami konpuael
iñche ñi ruka mew. Iñche ta Roma tuwünche. Fey eymi
werkülmi müten, iñche tañi kona tremoltuay.
9 Iñche ta ka femngechi müley tañi werkünieetew, ka iñche
ta nien soltaw tañi werkükeel. Feypifiyüm kiñeke soltaw
ñi amuael, amukey. Fey feypifiyüm kangelu ñi küpayael,

---

* **8:2** ***lepra kutran:*** ta kuyfi mew chem rume wesa kutran trawa mew. † **8:5** ***Roma tuwchi kapitan:*** longkolechi soltaw kiñe pataka soltaw mew. Kisu ngüneniekefuy ti kuartel ti trokiñ mapu chew ñi mülen tati trokiñ soltaw Roma tuwlu.

küpakey. Ka werküfiyüm tañi kona tañi chem chumael rume, fey femkey.

10 Jesus allkülu tüfachi dungu afmatulewey, fey feypifi ti pu che ñi inanieetew:

—Rüf dungu feypiwayiñ iney no rume ngelay israelche mew fente feyentulelu tüfachi wentru reke.

11 Feypiwayiñ fentren che ñi küpayael tripawe antü püle ka konwe antü püle, ka anüay ñi iyael Abraam, Isaak ka Jakob engün Ngünechen tañi ülmen mülewe mew,

12 welu tati pu che mülefalfel tati ülmen mülewe mew, wemünentungeay wekuntu tati fütra dumiñ mew, chew tañi ngümayam ka kütrüram engün tañi foro.

13 Feymew müten Jesus feypifi tati kapitan:

—Amutunge tami ruka mew. Felepe kom chumngechi tami feyentun.

Feychi lelen mew müten tañi kona tremolewetuy.

Jesus tremolyey fentren pu kutran (Marku 1.29-34; Luka 4.38-41)

14 Jesus amuy Pedro ñi ruka mew, feymew pepufi Pedro tañi llalla ngütantuluwkülelu, aling kutranküleluam.

15 Jesus nüñmapufi tañi kuwü ti kuse, fey ti kuse mongetuy. Feymew Pedro tañi llalla witratuy, fey eluwi ñi poyeafiel ta Jesus.

16 Fey punlu, yelelngey ta Jesus fentren che kontunieetew weküfü, fey kisu ñi dungun mew müten werküfi ñi tripayael tati pu weküfü. Ka femngechi tremolyefi kakelu pu kutran.

17 Fey tüfa famngechi femi ñi mupiael tañi kimelkünuel tati pelon wentru Isaia, feychi feypilu:

"Kisu kutrantupiwkey iñchiñ tati pu kutrankawkülelu mew,
fey tremoltueiñmew taiñ kutran mew."‡

Tati pu che ayülu ñi inayafiel ta Jesus (Luka 9.57-62)

18 Jesus pefilu ti pu che tañi walloñmanieetew, werküy tañi nolngeael ta nome pichi lafken.

19 Feymew fülkontueyew kiñe kimeltukelu Moyse tañi ley dungu, fey feypieyew:

—Kimeltufe, ayülen tami inayafiel chew püle rume amulmi.

20 Fey Jesus llowdungufi ti wentru:

—Tati pu ngürü niey engün ta lolo ka tati pu üñüm niey engün ñi dañe, welu tati Wentrukünuwpalu§ nielay chew tañi küme kansatuam.

21 Fey kiñe tati allkütuyawülkefilu, feypirkeeyew ta Jesus:

---

‡ **8:17** Isaia 53.4. § **8:20** tati "Wentrukünuwpalu" kam "Wentru ñi Fotüm" Jesus tañi femngechi üytuwkefel.

—Ñidol, wüne üngüman ñi layael ñi fütakeche, fey wüla inayaeyu.

22 Feymew Jesus llowdungufi ti wentru:

—Eymi inaen, fey elkünufinge tati pu che la reke felelu ñi rüngalafiel tati pu la.

Jesus tüngümnagümfi tati kürüf ka ti rew lafken
(Marku 4.35-41; Luka 8.22-25)

23 Jesus konpuy kiñe farku mew, fey ñi pu disipulu kompañeyew.

24 Feymew ti lafken mew triparumey kiñe fütra kürüf, fey rume newentu ingafpüramekey ti rew tati farku mew, welu Jesus umawturkey.

25 Feymew tañi pu disipulu amuy ñi trepelmeaetew, fey feypimengey:

—¡Ñidol, montulmuiñ! ¡Petu llañnagiyiñ!

26 Fey kisu llowdunguy:

—¿Chumngelu anta fente llükaymün? ¡Müna pichin mupiltun nieymün ta eymün!

Feymew feypikünulu, witrapüray, fey werküfi tati kürüf ka ti rew lafken ñi tüngnagael. Feymew ti kürüf ka ti rew lafken tüngkülewetuy.

27 Fey kisu engün, afmatulen welukonkechi ramtuwi engün: "¿Iney ürke am tüfachi wentru, kürüf ka ti rew lafken kütu ta müngeltueyew?"

Gadara wentru kontunieetew fentren weküfü
(Marku 5.1-20; Luka 8.26-39)

28 Feymew Jesus puwlu nometu pichi lafken, Gadara mapu mew, epu wentru konweküfülelu tripay engu eltun mew, fey fülkontupueyew ta kisu engu. Rume kuñiwünngerkefuy engu, fey iney rume rupakerkelay fülpüle chew ñi mülemum ta kisu engu.

29 Fey eluwi engu ñi wirarün:

—¡Kontumupakeliyiñ, Ngünechen ñi Fotüm! ¿Küpaymi anta faw tami kutrankamuafiel petu tañi puwnon tati medin antü? —pi engu.

30 Fülpüle tüfey mew mülerkey fentren sañwe ütayawlu,

31 fey llellipueyew ti pu weküfü:

—Wemünentumuliyiñ, elumuiñ taiñ konpuael tüfeychi pu sañwe mew.

32 Fey Jesus feypifi ti pu weküfü:

—Amumün.

Fey tati pu weküfü tripatuy tati epu wentru mew, fey konpuy engün tati pu sañwe mew. Fey pichin mew kom tati pu sañwe tuwi ñi lefmawün, fey lefkonpuy engün ti pichi lafken mew. Fey tüfey mew kom ürfipuy engün.

33 Tati pu kuydakefilu tati pu sañwe, tripay engün ñi lefmawün, fey puwlu waria mew nütramkapuy engün femngechi dungu ñi rupan, ka ñi küme feletun tati konweküfülekechi epu wentru.
34 Feymew kom ti pu che mülelu ti waria mew tripapay engün, fey akuy chew ñi mülemum ta Jesus. Fey pefilu engün, llellipufi ñi tripatuael feychi lof mapu mew.

9

Jesus tremoltuy kiñe wentru lañmalelu ñi kuerpu
(Marku 2.1-12; Luka 5.17-26)

1 Dew rupalu tüfachi dungu, Jesus konpuy kiñe farku mew. Notuy nome ti pichi lafken mew, fey puwtuy kisu tañi waria mew, Kapernaum pingelu.
2 Feyti mew yelelngey kiñe kutran lañmalelu ñi kuerpu, kudulelu kiñe pichi ngütantu mew. Feymew Jesus ngüneduamfilu tati pu che ñi rume feyentulen engün, feypifi tati kutran:
—Yafüluwnge, weni. Dew wiñoduamangetuymi tami yafkan mew —pifi ti wentru.
3 Fey kiñeke wentru kimeltukelu ta Moyse ñi ley dungu, allkülu tüfachi dungu, rakiduami engün: "Fey tüfa tañi feypielchi dungu mew notukafi ta Ngünechen."
4 Jesus am kimnielu tañi femngechi rakiduamkülen engün, fey ramtufi ti pu wentru:
—¿Chumngelu anta fente wesa rakiduamküleymün ta eymün?
5 ¿Chem pin anta doy küdawngelay? ¿Tañi wiñoduamangetuael che yafkan mew, kam ñi tremolngetuael kiñe kutran?
6 Feymew tamün kimael tati Wentrukünuwpalu ñi nien ta pepiluwün tüfachi mapu mew ñi wiñoduamatuafiel ta che ñi yafkan mew, feypiafiñ tüfachi lemuwkenochi kutran:
—Witratunge. Nütunge tami ngütantu, fey amutunge tami ruka mew —pi.
7 Fey tati kutran, lañmalelu ñi kuerpu, witratuy ka amutuy tañi ruka mew.
8 Fey tati pu che, pefilu tüfachi dungu ñi rupan, llükay ka püramyefi engün ta Ngünechen femngechi pepiluwün tañi pengelel ta wentru mew.

Jesus dullifi ta Matew
(Marku 2.13-17; Luka 5.27-32)

9 Jesus tripatuy ta tiye mew, fey pefi ta kiñe wentru Matew pingelu, anülelu chew tañi kofrakemum ta impuestu Romangealu. Fey Jesus feypifi ta Matew:
—Inaen.
Feymew Matew witrapüray, fey inaeyew.

10 Feymew Jesus amuy ñi imeael Matew ñi ruka mew, rume
fentren tati kofrakelu impuestu ta Romangealu, fey kakelu
wesake dunguyen che puwi engün. Ka femngechi fülkonpuy
engün ta mesa mew kiñentrür ñi iyael Jesus engün ka tañi pu
disipulu.
11 Fey tati pu farisew, pefilu tüfachi dungu, ramtufi engün
Jesus tañi pu disipulu:
—¿Chumngelu am tamün kimeltufe kiñentrür imekey tati
kofrakelu impuestu ka ti pu yafkafe engün?
12 Fey Jesus allkülu ñi feypin engün, fey feypieyew:
—Tati külfünkülelu ka mongelelu duamlay engün ta lawen-
tuchefe, welu tati pu kutran may ta duami ta lawentuchefe.
13 Amumün ka kimtukuaymün ñi chem piel ta
tüfachi wirin dungu: 'Iñche may ta duamnien tamün
kutranpiwkeyecheael, welu tamün chalintukumekenoael
tati langümelchi kulliñ müten.'* Iñche am küpanolu tati pu
küme piwkekawünnngelu mew, welu may tati pu yafkafe ñi
wiñorakiduamtuael —pi.†

Jesus ramtungey tati ayunan wimtun dungu mew
(Marku 2.18-22; Luka 5.33-39)

14 Fey Juan tati Fawtisachefe tañi pu disipulu fülkonpuy
engün ta Jesus mew, fey ka ramtupufi:
—Iñchiñ ka tati pu farisew ayunakeiñ, fey ¿chumngelu am
tami pu disipulu kay ayunakelay engün?
15 Jesus llowdungueyew:
—¿Weñangküleafuy am tati pu mangelngelu kiñe mafün
mew, petu tañi mülen tati nofio ta kisu engün mew? Welu
akuay ti antü ñi yengetuael tati nofio, fey wülake ta ayunayay
engün.
16 Iney rume ta lapatule ta kiñe llud takuwün, lapan-
tukulelkelafi ta kiñe we katrün pañu. Tati lapantukuelchi
we katrün pañu trüküfkey, fey doy wesa wikürkey tati llud
takuwün, fey doy alükey tati wichafün ti lapatukeel.
17 Ka femngechi tukungekelay rume we pulku kiñe llud
kueru mew. Femngefule, wikürafuy tati kueru, fey tati pulku
ka tati kueru ngünapüdayafuy. Feymew feley tañi tukungeael
tati we pulku kiñe we kueru mew, femngechi tañi fente küme
chañmatuael tati epu chemkün.

Jesus tremolfi kiñe pichidomo ka kiñe domo
(Marku 5.21-43; Luka 8.40-56)

18 Petu dungumekelu ta Jesus, akuy kiñe longkolelu tati pu
judiu mew, fey lukutunagi kisu ñi fülpüle ka feypieyew:

---

* **9:13** Osea 6.6. † **9:13** Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: "ñi wiñorakiduamtuael".

—Tañi ñawe fewla we lapey, welu eymi amulmi ka fampuwülelfilmi tami kuwü, fey wiñomongetuay.

19 Fey Jesus witrapüray, ka kompañnieeyew tañi pu disipulu,
fey amuy tati wentru engün.

20 Feymew kiñe domo amulerkelu mari epu tripantu
dewma ñi kutrankülen, kachükerkelay ñi mollfüñ, fey
fülkontufi ta Jesus furi püle, fey idañmafi ñi wechuñ takuwün.

21 Famngechi rakiduamürkelu am: "Idañmafili müten tañi
takuwün, tremolewetuan."

22 Welu Jesus wiñokintuy, fey pefi tati domo ka feypifi:

—Yafüluwnge, papay. Tami feyentun mew ta tremotuymi.

Feychi lelen mew müten tremolewetuy.

23 Fey Jesus puwlu tati longko ñi ruka mew, ka pepufilu
tati pu kim dungulu weñangkün musikatun‡ ka ti pu che ñi
ngümakawmeken,

24 fey feypipufi ti pu che:

—Tripatumün ta tüfa mew. Tüfachi pichidomo ta lalay. Re
umawküley müten.

Fey Jesus ayeñeeyew ti pu che,

25 welu kisu feypifi ñi tripayael engün wekuntu ruka mew.
Fey wüla konpuy ka nüñmapufi ñi kuwü tati pichidomo, fey
tati pichidomo witrapüratuy.

26 Fey kom tiyechi trokiñ mapu mew mülechi pu che kimi
femngechi dungu ñi rupan.

Jesus tremolfi ta epu trawma

27 Fey tripapatulu ta Jesus tiye mew, epu trawma ta
wirarkülen inaeyew:

—¡David mew dullielchi Yomelche,§ kutranpiwkeyemuyu!

28 Feymew Jesus konpulu ti ruka mew, tati epu trawma
fülkontueyew, fey Jesus ramtufi ti epu trawma:

—¿Feyentuymu anta eymu iñche tañi pepi femael ta tüfachi
dungu?

—May, Ñidol —llowdunguy ti epu wentru.

29 Feymew Jesus idañmafi ñi nge tati epu trawma, ka feypifi:

—Femngechi felepe chumngechi tamu feyentulen ta eymu.

30 Fey pelotuy engu. Feymew Jesus ta fente kümе feypifi tati
epu wentru:

—Feypilayafimu iney no rume femngechi tañi kimngenoael
tüfachi dungu.

---

‡ **9:23** Dew layüm kiñe judiuche, kintulngekey kiñeke kim flawtatukelu ka femngechi kakelu che kullingekefuy ñi ngümameael femngechi ñi doy kümе adtripayael ti ngüman.

§ **9:27** ***David mew dullielchi Yomelche:*** ti pu judiu ñi feypikefelchi üy ñi tukulelafiel ti Montulchefe, fey David ñi Yomelchengeael.

31 Welu, tripapatulu müten, nütramkayngu kom tiyechi trokiñ mapu mew tañi femel ta Jesus.

Jesus tremolfi ta kiñe ketrongechi wentru

32 Petu tripatulu tati epu trawma, küpalngey Jesus mew kiñe ketrongechi wentru konweküfülelu.

33 Fey Jesus wemünentufilu müten tati weküfü, tati ketrongechi wentru pepi dungutuy. Fey tati pu che afmatulen feypi:

—¡Fey tüfa famngechi dungu chumkawnorume pengekelay Israel mapu mew!

34 Welu tati pu farisew feypiyey engün:

—Tati longkolelu ti pu weküfü mew elufi tüfachi wentru feychi pepiluwün tañi wemünentuafiel tati pu weküfü.

Jesus kutranpiwkeyefi tati pu che

35 Jesus miyawenturkey kom ti pu waria che mew ka kom lelfüntripa mülechi pu che mew. Kimeltuyawi kom sinagoga mew. Kimeli tati küme dungu Ngünechen tañi longko ülmenngen, ka tremolyefi fill kutranklelu ka ngañkolelu.

36 Fey Jesus pefilu tati pu che, kutranpiwkeyefi kisulelu engün am kiñe kechan ufisa reke nienolu tañi kamañnieaetew.

37 Feymew feypifi tañi pu disipulu:

—Rüf dungu mew pütrüley ta kosecha, welu küdawfe rume pichiley.

38 Feymew ngillatuafimün ta eymün tati ngenngelu tati ngan ketran mew ñi werküael küdawfe tañi kosechayael ti fün ketran.

10

Jesus dullifi mari epu wentru ñi apostolngeael
(Marku 3.13-19; Luka 6.12-16)

1 Jesus mütrümi tañi mari epu disipulu, ka elufi ta pepiluwün tañi wemünentuafiel tati pu weküfü ka ñi tremolafiel tati pu che epe fill kutran mew kutrankawküelu.

2 Fey tüfa tañi üy tati mari epu apostol:* wünelu mew ta Simon, tati Pedro pingekelu, ka kisu tañi peñi Andre pingelu; Santiaw ka kisu ñi peñi Juan pingelu, Sefedew tañi epu fotüm;

3 Felipe ka Bartolome; Tomas ka Matew, tati kofrakelu impuestu Romangealu; Santiaw, Alfew tañi fotüm, ka Tadew,

4 Simon tati kananita,† ka Juda Iskariote, fey tüfa tati ngünenmafilu ta Jesus.

---

* **10:2** ***apostol:*** Jesus tañi dullielchi wentru tañi werküel ñi wewpiafiel ti werken montuluwün dungu. † **10:4** ***kananita:*** fey tüfa ta kiñe wentru koneltulelu kiñe trokiñ malokachefe mew ayülelu ñi weychayafiel tati pu romache ngüneniefilu tati pu judiu Israel mapu mew.

Ngünechen ñi longko ülmenngen
(Marku 6.7-13; Luka 9.1-6)

5 Jesus werküfi ñi tripayael ta tüfachi mari epu wentru, fey
famngechi kimeltukünufi: "Ti pu judiu tuwünngenolu ñi trokiñ
mapu mew konpulayaymün, ka tati pu samariache tañi waria
mew ka femngechi konpulayaymün.
6 Amuaymün may tati pu Israel trokiñche mew, tati
ñamkülechi ufisa reke felelu.
7 Amulelmün fey kimelaymün ñi fülkülepan Ngünechen tañi
longko ülmenngeael.
8 Tremolafimün tati pu kutran, wiñomongeltuafimün tati pu
la, liftutuafimün ñi kutran mew tati pu lepra kutran nielu ka
wemünentuafimün tati pu weküfü. Eymün ta re elungeymün
ta tüfachi pepiluwün. Ka femngechi re wülafimün ta eymün.
9 Yekilmün oro ka pülata no rume ka chem moneda no
rume.
10 Yelayaymün rokiñ no rume, epu mudaw takuwün no
rume, ka okota no rume ka retrü no rume, küdawpelu felelu
am ñi elungeael tati iyael.
11 "Fey puwülmün ta eymün kiñe waria mew kam lelfün
mew rume, kintuafimün kiñeke che küme piwkengelu, fey
mülewemün feychi ruka mew müten.
12 Fey konpulmün tati ruka mew, chalipuafimün kom che
mülelu feychi ruka mew.
13 Küme llowelmünmew tati pu che, tañi ayütunieelchi küme
tüngün‡ kom feleay, welu küme llownoelmünmew engün, fey
felelayay tañi ayütuniefelchi küme tüngün.
14 Fey llowngenolmün ka pinole engün ñi allkütuael,
tripatuaymün feyti ruka mew ka wariangeay rume, fey
mütrowaymün ti trufür tañi nieel tamün okota.§
15 Rüf dungu feypiwayiñ, fey ti afaelchi antü mew fey-
chi waria che doy wesa kutrankangeay tati pu che mew
mülekefulu Sodoma ka Gomora waria mew.

Tati müleachi kutrankangen
(Marku 13.9-13; Luka 21.12-17)

16 "¡Ngüneduammün! Iñche ta werküwayiñ tamün
amuael ufisa reke rangi trapial reke felechi pu che mew.
Nieaymün may ta adümuwün, filu reke, ka femngechi ñom
piwkengeaymün palluma reke.
17 "Kuñiwtuwküleaymün. Chalintukungeaymün tati pu aw-
toridad mew, wülelkangeaymün ta sinagoga mew.
18 Ka femngechi wültukungeaymün tati pu gobernador mew
ka tati pu longko ülmen mew iñche tañi duam. Femngechi

‡ **10:13** ***küme tüngün:*** tati pu judiu ñi wimtun chaliwün dungu. § **10:14** ***mütrowaymün ti trufür tañi nieel tamün okota:*** femngechi femkefuy tati pu che ñi pengelael ñi rume wesa duamün.

ta pepi nütramyemuan ta iñche kisu engün mew ka tati pu katripanche mew.
19 Welu chalintukungelmün tati pu awtoridad mew, rakiduamlayaymün ta eymün tamün chem piael, kam chumngechi tamün nütramyemuafiel, fey puwle tamün dunguael, Ngünechen ta eluaeymünmew chumngechi tamün dunguael.
20 Eymün no tati kisutu pepikayalu ñi dunguael, welu may tamün Chaw ñi Küme Püllü kelluaeymünmew tamün chem piael.
21 "Tati pu peñi chalintukuay ñi peñi ñi langümngeael, ka tati pu ngen fotüm chalintukuay tañi fotüm, ka tati pu fotüm kayñetuafi tañi chaw ka langümfalafi.
22 Kom che üdeaeymünmew ta eymün iñche ñi duam, welu tati newentulelu tuntepule ñi mongen, fey engün ta montuay.
23 Inantukungelmün ta kiñe waria mew, amumün ta kangelu waria mew. Iñche ta rüf dungu feypiwayiñ ñi küpatuael ti Wentrukünuwpalu petu tamün kom rupanon israelche tañi pu waria mew.
24 "Kiñe no rume tati kimeltukeel, doy nielay kimün tañi kimeltufe mew ka kiñe werküpeelchi kona doy pepiluwlay tañi werkükeetew mew.
25 Tati kimeltukeel ka femngechi adümuwle kisu ñi kimeltufe reke, kümey. Ka tati werküpeelchi kona ka femngechi pepiluwle ñi werkükeetew mew, ka kümey. Fey iñche tati ngen ruka ta Belsebu* pingeli, ¿chem pingeaymün am eymün?

Iney müngell tañi yamniengeael
(Luka 12.2-7)

26 "Ngelay tamün llükanieafiel tati pu che. Chem ellkan dungu rume ngelay tañi kimngenoael, ka chem rume ellkalelu ñi pengenoael.
27 Tamün feypiwpefiel ta dumiñ mew reke, eymün ta nütramyeafimün ta pelon antü mew ka tamün ellka feypiwfiel eymün, ta wirartu nütramyeafimün ta wente ruka kütu.†
28 Llükakefilmün tati ayülelu tamün langümaetew, welu pepi langümlayafi tamün am tati rumel mongelealu. Llükayafimün may tamün eluaetew tamün rumel layael ka tamün rumel kutrankayaetew ta kütral mapu mew.
29 Rume pichi falifuy engün rume tati pu pichike üñüm, welu kiñe no rume ütrüfnaglayafuy engün pinofule tamün Chaw.

---

* **10:25** ***Belsebu:*** Weküfü, longkolelu kakelu pu weküfü mew. † **10:27** ***nütramyeafimün ta wente ruka kütu:*** femngechi ta kom che ñi küme allküael ti dungu.

30-31 Feymew ta llükakilmün. Fey eymün tamün kal longko kütu ta rakinieñmaeymünmew re kiñeke, eymün am doy falilu fentren pichike üñüm mew.

Tati yewentukunofilu ta Jesucristo tati pu wentru mew
(Luka 12.8-9)

32 "Iney rume ta nütramyeelimew tati pu che mew, iñche ka femngechi nütramyeafiñ ta kisu iñche tañi wenu mapu mülechi Chaw mew,
33 welu tati yewentukuetew tati pu che mew, iñche kafey yewentukuafiñ tañi Chaw mew mülelu ta wenu mapu.

Jesus ñi duam müley püntülkawün
(Luka 12.51-53; 14.26-27)

34 "Rakiduamkilmün iñche tañi küpan mew ñi müleael re kümelkawün. Küpalan tañi müleael ta küme tüngün, welu may tañi müleael kayñetuwün.
35 Küpan tañi
'kayñetuwael ta fotüm ñi chaw engu,
ka domo püñeñ ñi kayñetuwael ñi ñuke engu
ka ti nanüngwen ñi ka femngechi kayñetuwael.
36 Fey ta famngechi tati doy reñmaniewchi pu che tañi kayñetuwael.'‡
37 "Tati doy piwkeyelu tañi chaw ka tañi ñuke iñche mew, koneltulelay iñche mew. Ka femngechi tati doy piwkeyelu tañi fotüm kam tañi ñawe iñche mew, koneltulelay iñche mew.
38 Iney rume inaelimew, welu eluwkülenole ñi layael kütu iñche ñi duam, koneltulelay iñche mew.
39 Tati ayülu ñi montulael tañi mongen, fey ta montul-layafi, welu tati eluwkülelu ñi layael kütu iñche tañi duam, fey ta nieay montun.

Ngünechen ñi füreneafiel ta che
(Marku 9.41)

40 "Iney rume tamün küme llowetew, iñche ta llowenew. Fey iney rume tañi küme llowetew, ka femngechi llowfi iñche tañi werküetew.
41 Ngünechen fürenekefi tati pu pelon wentru, fey iney rume llowfile kiñe pelon wentru Ngünechen tañi werküetew mew, ka femngechi kisu lloway küme fürenechen tati pelon wentru reke. Ngünechen ka fürenekefi kom che lif piwkengelu, fey iney rume llowfile kiñe lif piwkengechi che, ka femngechi lloway küme fürenechen tati lif piwkengelu reke.
42 Iney rume elufile kiñe fasu firkün ko kiñeke tati doy ñom piwkengelu iñche tañi inanieetew, rüf dungu feypiwayiñ kutranpiwkeyeaeyew ta Ngünechen."

‡ **10:36** Mikea 7.6.

11

1 Fey Jesus dew kimeltufilu tañi mari epu disipulu, tripatuy
tiye mew tañi kimeltuafiel tati werkün dungu tati müleyechi
waria mew tiyechi trokiñ mapu mew.

Juan tati Fawtisachefe tañi pu werken
(Luka 7.18-35)

2 Fey Juan, dew püresuntukungelu karsel mew, allkülu ñi fem-
ngechi dungu tañi femün ta Cristo, werküy kiñeke disipulu*
3 ñi ramtumeafiel ta Jesus: "¿Eymi am tati Cristo küpayalu
Ngünechen mew ti pingeel, kam kangelu üngümaiñ?"
4 Fey Jesus llowdungueyew: "Amutumün ka feypiputu-
afimün ta Juan tamün peel ka tamün allküel.
5 Nütramelputuafimün ti pu trawma ñi pelotun, ka ti pu
küntro ñi trekatun, ka ti pu nielu lepra kutran ñi tremoltun,
ka ti pu pilu ñi allkütun, ka ti pu la ñi wiñomongetun ka ti pu
pofre ñi kimelelngen tati werkün montuluwün dungu.
6 ¡Ayüwün niey tati welulkawnolu ñi maneluwael iñche
mew!" pi.
7 Fey wiñotulu kisu engün, Jesus eluwi ñi dunguafiel tati
pu che ñi nütramyefiel ta Juan, feypilen mew: "¿Chem am
pemeymün tati lelfün uwe mapu mew? ¿Tati angken kachu
pemay mefürkamekeel ti kürüf?
8 Feyngenole, ¿chem am pemeymün? ¿Pemeymün am kiñe
wentru kümeke takuwün tukunielu? Eymün kimnieymün tati
kümeke takuwün tukuwkelu, miyawkey engün tati pu longko
ülmen ñi ruka mew müten.
9 ¿Fey chem pemeymün am? ¿Kiñe pelon wentru pemay?
Fey llemay, welu kiñe doy fütra pepiluwünngelu ta kiñe pelon
wentru mew.
10 Tati Wirin Chillka feypiley kisu mew:
'Iñche werküan tañi werken, wüne kimeltuafilu tati trokiñche,
femngechi tami küme llowaetew engün' —pi.†
11 Rüf dungu feypiwayiñ ta Juan ti Fawtisachefe doy kimfali
kom pu wentru mew, welu tati doy illamfalkülelu Ngünechen
ñi longko ülmenngeel mew, doy sakinngeay ta kisu mew.
12 "Feychi mew pewfaluwlu ta Juan ti Fawtisachefe
ka fantepu mew, Ngünechen ñi longko ülmenngen rume
nütramyengey, welu rume kayñetuniengey, fey tati rume
yafüluwlu, fey tüfa engün müten llowfi.
13 Tati ley dungu mew feypiley ka ti pu pelon wentru ñi
wewpielchi dungu mew kimelngey ñi küpayael tati Cristo, fey
akulu wüla ta Juan fentekünuy engün.

---

* **11:2** Kiñeke kuyfi wirin mew feypiley: "werküy epu disipulu". † **11:10** Malakia 3.1.

14 Fey eymün ayüfilmün tamün feyentuafiel tüfachi dungu,
fey Juan ürke tati pelon wentru küpalu Elia reke, eymün tamün
üngümniefel.
15 Tati ayülu ñi allkütuael, allkütupe —pi ta Jesus.
16 "Fey, ¿chumngechi am adentukünuafiñ fantepu mew
mülechi pu che? Tati pülasa mew anükünuwkechi pichikeche
reke femkey engün, fey wirarelkefi engün tañi pu kompañ
17 fey ta famngechi:
'Dunguleluwiyiñ ta pifüllka, welu purulaymün.
Ülkantuleluwiyiñ weñangkünngechi ül, welu eymün
ngümalaymün.'
18 Juan küpay, fey ifengelay ka putufengelay, fey niey kiñe
weküfü pingey.
19 Feymew ka küpay tati Wentrukünuwpalu, ikey ka putukey,
fey ifengey ka putufengey pingekey, ka weniyefi ti wesake
dunguyen che ka tati pu kofrakelu impuestu Romangealu.
Welu Ngünechen tañi kimün kimfali ñi femkeel mew tati
Wentrukünuwpalu."

Tati pu waria che müngeltunolu
(Luka 10.13-15)

20 Feymew Jesus eluwi ñi lladkütudunguafiel tati pu waria
che chew tañi doy femel tañi afmanngechi pepiluwün,
tüfeychi waria che am wiñorakiduamtunolu engün ta Ngünechen
mew. Fey Jesus feypifi:
21 "¡Awngeymün ta eymün, Korasin waria che! ¡Ka fem-
ngechi awngeymün ta eymün, Betsayda waria che! Tiro
ka Sidon waria mew pengefule ti afmanngechi pepiluwün
tati femel eymün tamün adkiñ mew, kuyfi tukuafuy engün
yunge wesake takuwün ka anüafuy engün trufken mew, fey ta
femngechi kimfalafuy ñi wiñorakiduamtun engün Ngünechen
mew.
22 Welu feypiwayiñ ta tiyechi afaelchi antü mew eymün ta
doy fütra kutrankawaymün ta Tiro ka Sidon mülechi pu che
mew.
23 Ka eymün, Kapernaum waria che, ¿puwalu wenu mapu
trokiwküleymün am kay? Femlayaymün. ¡Doy fütra ponwitu
lolo mew ta ütrüfkonpuaymün! Sodoma mew femngefule tati
afmanngechi pepiluwün tati femngeel ta eymün tamün adkiñ
mew, feychi waria ta petu müleafuy ta fantepu.
24 Welu feypiwayiñ tati afaelchi antü mew doy kutrank-
awaymün ta eymün ta Sodoma waria mew mülekefuchi pu che
mew" pi.

Küpamün ta iñche mew, fey kansatuaymün
(Luka 10.21-22)

25-26 Feychi mew Jesus feypi: “Püramyeeyu Chaw, Ñidolkülelu
wenu mapu ka tüfachi nag mapu mew. Eymi tami
adkünuelchi dungu elulafimi ñi kimael tati pu mallmangelu
ka kimkawünngelu, welu fewla Chaw, eymi kimelelfimi tami
dungu tati ñom piwkengechi pu che eymi tami pin mew.
27 “Tañi Chaw chalintukulelenew kom dungu. Iney no
rume ta küme kimlafi tati Fotüm, welu Chaw müten küme
kimnieeyew. Ka iney no rume küme kimlafi ta Chaw, welu
tati Fotüm küme kimnieeyew ka tüfeychi pu che müten Fotüm
tañi küpa kimelelfiel.
28 “Feymew küpamün iñche mew kom eymün tati kansalelu
tañi küdaw mew ka fanetulelu, fey iñche ta kansatuluwayiñ.
29 Ayütufimün tati yuku tamün tukuleluwfiel, ka inakintu-
aymün ta iñche mew, iñche am ñom piwkengelu ka mallman-
gelan rume, fey ta famngechi kansatuaymün.
30 Iñche ñi yuku tamün tukuleluwfiel fanelay yen mew ka
küdawngelay tamün eluwfielchi dungu” pi.

12

Tati pu disipulu suchetukachillay ürkütun antü mew
(Marku 2.23-28; Luka 6.1-5)

1 Fey kiñe ürkütun antü mew,* Jesus rumey tati ngan
kachilla mew. Fey ñi pu disipulu ngüñülerkey, fey eluwürkey
engün ñi suchetuafiel longko kachilla, fey ñi iyafiel ti fün.
2 Fey ti pu farisew pefilu tüfa, feypifi engün ta Jesus:
—Tüfey tami pu disipulu ñi fempeel kümelay ñi femael ta
ürkütun antü mew.
3 Fey Jesus llowdunguy:
—¿Kimlaymün am ñi chumün ta David kiñe rupa kisu ka tañi
pu kompañ ngüñülu engün?
4 Konpuy ta Ngünechen ñi ngillatuwe ruka mew ka ipufi tati
kofke chalintukulelu ta Ngünechen mew. Fey kisu ngelafuy
tañi iyael ka tañi pu kompañ no rume, ti pu saserdote müten
felerkefuy ñi iyafiel.
5 ¿Kam kimlaymün ñi chem pilen Moyse tañi ley dungu feyti
pu saserdote ngillatuwe ruka mew kansatukelay tati ürkütun
antü mew, fey yafkakelay engün?
6 Fey tüfa feypiwayiñ tati mülelu ta tüfa mew doy yamfali ti
ngillatuwe ruka mew.
7 Eymün ta kimlaymün tañi chem pilen tati Wirin Chillka:
‘Iñche ayülen tamün kutranpiwkeyecheael, welu tamün
chalintukunoael tati langümelchi kulliñ.’† Rüf dungu mew

---

* **12:1** ***ürkütun antü:*** ti pu judiu ñi afpuchi antü semana mew feychi mew elukelafuy ñi küdawael iney no rume. † **12:7** Osea 6.6.

adümfulmün tüfachi dungu, kondenakelayafuymün tati nienolu chem yafkan no rume.

8 Fey tati Wentrukünuwpalu ngüneniefi chem dungu rume ñi femael ti ürkütun antü mew —pi.

Tati wentru lañmalelu ñi kuwü
(Marku 3.1-6; Luka 6.6-11)

9 Fey Jesus tripatulu tiye mew, konpuy kiñe sinagoga mew mülelu tiyechi lelfün mew.

10 Tüfey mew müley kiñe wentru lañmalelu ñi kiñe kuwü. Fey ti pu farisew inayawületew am re koyla ngünen mew ñi feypintukuafiel ta Jesus, fey ramtueyew engün:

—Tañi tremolngeael ta kiñe kutran ürkütun antü mew, ¿feley kam felelay?

11 Jesus llowdungufi ti pu che:

—¿Fey eymün chem piaymün kay? Iney rume niele kiñe ufisa, fey ti ürkütun antü mew ütrüfkonle ti ufisa kiñe rüngan mew, ¿nentupetulayafuy may?

12 Fey ¡kiñe wentru ta doy faliy kiñe ufisa mew! Feymew feypiwayiñ: feley ta che ñi femael kümeke dungu ti ürkütun antü mew.

13 Feymew feypifi ta tiyechi wentru lañmalelu ñi kuwü:

—Norümentunge tami kuwü.

Fey ti wentru norümentuy ñi kuwü, fey küme tremolewetuy ti kangelu kuwü reke.

14 Welu ti pu farisew tripatulu ti sinagoga mew, nütramkawi engün chumngechi ñi langümafiel ta Jesus.

Ngünechen ñi dullielchi küme werken

15 Jesus, kimlu tüfachi dungu, tripatulu tiye mew, fey rume fentren che inaeyew. Jesus tremolfi kom tati pu kutran

16 ka feypiyefi engün tañi nütramyengenoael ta kisu rangi pu che.

17 Fey tüfa famngechi femi tañi mupituael ñi kimelel tati pelon wentru Isaia, feychi feypilu:

18 "Tüfa ñi mülen ñi poyekeetew, iñche tañi dulliel,
tañi sakin, ka tañi sakiwkemum.
Kisu mew müleay iñche tañi Lif Küme Püllü,
ka kimelay ti montuluwün dungu kom trokiñ mapu mew.
19 Wirartuchelayay ka wirarkiyawlayay rume.
Iney rume allküñmalayaeyew ñi dungun rüpü mew.
20 Illamtulayafi tati pu che newe nienolu kimün
kiñe epe watrolechi rüngi reke felelu‡ ñi kimün mew,
ka chongümlayafi rume tati chomadwe kütral ella üykülelu,

‡ **12:20** ***watrolechi rüngi reke felelu ka chomadwe kütral ella üykülelu:*** tüfachi epu dungu adentuley ngañwadkülechi che ka kuñifallkülelu.

welu kom ñi pu kayñe apümnagümafi kisu tañi nor dungu
mew.§
21 Fey kisu mew maneluway fentren che kom trokiñ mapu
tuwlu."*

Dalluntukungey ta Jesus tañi llowün pepiluwün weküfü mew
(Marku 3.20-30; Luka 11.14-23; 12.10)

22 Yengey ta Jesus mew kiñe wentru trawmalelu ka ketron-
gelu. Kontunierkeeyew ta fentren weküfü, fey Jesus elutufi ñi
pelotuael ka ñi dungutuael.
23 Fey kom ti pu che tüfey mew mülelu, rume afmatulen
welukonkechi ramtuwi engün: "¿Fey tüfa pemay ta David ñi
Yomelche?" pi engün.
24 Allkülu tüfachi dungu, tati pu farisew feypi engün:
"Belsebu, tati longkolelu ti pu weküfü mew, fey ta elueyew
pepiluwün ta tüfachi wentru tañi wemünentuael ta weküfü."
25 Welu Jesus am kimnieñmaetew engün tañi femngechi
rakiduamkülen, feypi: "Chem trokiñ mapu rume kisutu wey-
chamekele ñi pu che, kisutu apümkaway engün. Ka kiñe waria
che kam kiñe ruka che wichuke püntülele, rumel mülelayay.
26 Ka femngechi, weküfü wemünentufile kangelu weküfü,
fey famngechi femle, kisutu ta püntükawküleay engün. Fey
¿chumngechi am ngünenieway ka kiñewküleay engün?
27 Eymün feypikeymün iñche tañi wemünentukefiel tati pu
weküfü Belsebu tañi pepiluwün mew, welu tüfa feyngele,
¿iney am elukeeyew pepiluwün eymün tamün inanieetewchi
pu che ñi wemünentuafiel ta weküfü? Feymew, kisu engün ñi
femel mew kimfali eymün tamün welulkawkülen.
28 Fey iñche wemünentufili ta weküfü Ngünechen ñi Lif Küme
Püllü ñi pepiluwün mew, fey tüfa famngechi fente küme kim-
falküley Ngünechen tañi longko ülmenngen ñi dew mülepan ta
eymün mew.
29 "Fey kiñe wentru ayüle ñi konpuael kiñe rume newen-
ngechi wentru ñi ruka mew femngechi ñi müntuñmayafiel tañi
nieelchi chemkün, wünelu mew küme trarinofile ti ngen ruka,
¿chumngechi am konpuafuy ti ruka mew? Welu trarikünufile,
fey wülake pepi müntuñmayafuy ñi nieelchi chemkün.
30 "Tañi kellunienoetew, fey engün ta kayñetunieenew. Ka
tati küdawnolu ñi küpalafiel ti pu che, fey ta püntünentukefi ti pu
che iñche mew.
31 Feymew feypiwayiñ Ngünechen wiñoduamatuafi tati pu
wentru kom tañi yafkan ka kom tañi wesa piken mew, welu
wiñoduamalayafi tati kayñetudungufilu ti Lif Küme Püllü.
32 Ngünechen wiñoduamatuafi chem wesa pilu rume ñi
üyawtudungufiel tati Wentrukünuwpalu, welu tati wesa

§ **12:20** Isaia 42.1-3. * **12:21** Isaia 42.4 LXX.

üyawtudungufilu tati Lif Küme Püllü, wiñoduamatulayafi tüfachi mapu mew ka ti mületuachi mapu mew no rume.

Tati anümka kimngekey tañi fün mew
(Luka 6.43-45)

33 "Küme dapillkayafimün ta kiñe anümka, fey wülay küme fün. Fey küdawmanofilmün, fey wülay wesake fün, tañi fün mew am kimngekelu ñi küme anümkangen.

34 ¡Eymün pu farisew, kuñiwünngechi llepü filu reke feleymün! Eymün am wesa piwkengelu, ¿chumngechi feypiafuymün kümeke dungu? Chem dungu ñi mülen ta piwke mew, fey dungukey ta wün.

35 Tati küme piwkengechi wentru dungukey kümeke dungu, küme dungu am mülelu kisu ñi piwke mew. Fey tati wesa piwke wentru dungukey wesake dungu, wesa dungu am mülelu kisu mew.

36 Iñche feypiwayiñ tati afaelchi antü mew, kom che ta entudunguay engün chem wesa dungu rume ñi feypikeel engün.

37 Kisu tami feypikeelchi dungu mew ta nielay yafkan pingeaymi, kam kondenangeaymi."

Tati wesake che ayükey ñi peael afmatufal dungu
(Marku 8.11-12; Luka 11.29-32)

38 Feymew kiñeke tati pu farisew ka ti kimeltukelu tati ley dungu, feypifi engün ta Jesus:

—Kimeltufe, ayüleiñ taiñ peael kiñe afmatufal dungu femngechi taiñ kimael eymi rüf mew tami küpan ta Ngünechen mew.

39 Fey Jesus llowdungueyew:

—Eymün wesake piwkengelu ka müngeltukenolu. Ayükeymün tamün peael afmatufal dungu, welu pengeleluwlayayiñ kangelu afmatufal dungu, dew kimnielu am eymün tati pelon wentru Jona ñi rupaelchi afmatufal dungu mew.

40 Fey chumngechi ta Jona küla antü ka küla pun mülepuy tati fütra challwa tañi pütra mew, ka femngechi tati Wentrukünuwpalu küla antü ka küla pun rüngalküleay ta miñche mapu.

41 Tati pu Ninifeche wiñorakiduamtuy Ngünechen mew, allkülu engün am Jona tañi wewpielchi dungu. Fey afaelchi antü mew, ramtukadungungeale tati fantepu mew müleyechi pu che, tati pu Ninifeche witrapürayay ñi kondenayafiel tüfachi pu che, fewla mülelu am eymün mew kiñe doy pepiluwlu ta Jona mew.

42 Ka femngechi tati longko ülmen domo waywen püle tuwlu, küpay fütra kamapu ñi allkütupayael Salomon tañi

kimün. Fey afaelchi antü mew, ramtukadungungeale ta fantepu mew müleyechi pu che, tati longko ülmen domo witrapürayay ñi kondenayafiel tüfachi pu che, fewla mülelu am eymün mew kiñe doy fütra kimün nielu ta Salomon mew.

Ñi wiñotun tati weküfü
(Luka 11.24-26)

43 "Tati weküfü tripayüm ta kiñe wentru mew, miyawkey chew ñi ngenomum chem rume.† Kintuyawülkey ñi kansatuam, fey penoyüm, rakiduamkey:

44 'Wiñotuan tati wentru mew chew tañi mülekefumum.' Fey wiñotuyüm, pepatukefi tiyechi wentru kiñe wellin ruka reke, lepütulelu ka küme elkülelu.

45 Feymew amuay ñi yemeael regle weküfü doy wesañmangelu kisu mew, fey kom kiñentrür konkey engün ñi müleael ta tiyechi wentru mew. Feymew tati wentru doy wesa mongen nietukey tañi niekefel ta wünelu mew. Ka femngechi femay ta tüfachi wesakeche."

Jesus tañi ñuke ka tañi pu peñi
(Marku 3.31-35; Luka 8.19-21)

46 Fey Jesus petu dungumekefilu tati pu che, kisu ñi ñuke ka ñi pu peñi wekuntu mülepuy engün, ayülelu engün am ñi dunguafiel ta Jesus.

47 Fey feypingey ta Jesus:

—Tami ñuke ka tami pu peñi wekuntu mülepay. Ayüley engün tami dunguaetew.‡

48 Welu Jesus llowdungufi tañi feypietew:

—¿Iney am tañi ñuke, ka iney engün am tañi peñi?

49 Feymew, adkintufi tañi pu disipulu, fey feypifi:

—Tüfa engün may ta iñche ñi ñuke ka tañi peñi.

50 Iney rume ayülelu ñi küdawyeael iñche ñi wenu mapu mülechi Chaw ñi ayükeelchi dungu, fey ta iñche ñi ñuke reke feley, ñi lamngen ka ñi pu peñi ka müten —pi.

13

Tati adkünu dungu ti nganketranfe mew
(Marku 4.1-9; Luka 8.4-8)

1 Feychi antü mew müten Jesus tripapay ta ruka mew, fey anükünuwi inaltu ti pichi lafken.

2 Rume fentren che am trawüluwlu, feymew Jesus konpuy kiñe farku mew fey anükünuwpuy, fey ti pu che kay mülewey inaltu ti ayliñ mew.

† **12:43** ***miyawkey chew ñi ngenomum chem rume:*** tati pu judiu feyentukefuy ti pu weküfü ñi mülekefel lelfün püle chew ñi ngenon chem no rume. ‡ **12:47** Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay tati versu 47.

3 Feymew eluwi ñi kimeltuafiel fentren dungu, welu re adkünu dungu mew. Fey feypifi: “Kiñe nganketrankelu tripay ñi nganael.
4 Fey nganlu, kiñeke ti fün ketran pachügnagi rüpü mew, fey akulu tati pu üñüm, kom üpitufi ti fün ketran pachügnaglu rüpü mew.
5 Fey ti kakelu fün pachügnagi kurantu mew, chew rüngelay ta mapu. Fey tati fün müchay müten noyüy, müte alü konkülenolu am tati mapu.
6 Welu aretripalu ta antü, angkümeyew, ka müte nienolu am folil, feymew angküy.
7 “Ka kiñeke tati fün ketran ta pachügnagi pu troltrontu. Fey tremlu, tati troltro doy tremi.
8 Welu ka kiñeke tati fün ketran pachügnagi küme mapu mew, fey rumeñma wüli fentren fün. Kiñeke longko ketran wüli pataka fün kiñe fün ketran mew, ka kiñeke fün wüli kayu mari fün, ka kiñeke wüli küla mari.
9 Tati nielu pilun, allküpe tüfachi dungu.”

Chumngelu kimeltukey Jesus tati adkünu dungu mew (Marku 4.10-12; Luka 8.9-10)

10 Tati pu disipulu fülkonpuy engün ta Jesus mew ka ramtufi engün chumngelu ñi dungufiel tati pu che re adkünu dungu mew.
11 Jesus ta llowdungueyew engün: “Eymün ta Ngünechen elueymünmew tamün küme kimael tati petu kimelngekenofelchi dungu mülelu wenu mapu, welu kisu engün femngelay.
12 Fey tati küpa kimlu, doy elungeay kimün, fey doy fentren kimün nieay. Welu tati pinolu ñi kimael, tañi pichi kimfel kütu müntuñmangeay.
13 Feymew ta dungukefiñ engün re adkünu dungun mew:
‘Kisu engün am adkintukelu, welu pekelay engün reke.
Allkütukey engün, welu küme longkontukukelay engün ka ngüneduamkelafi rume engün.’
14 Femngechi, kisu engün mew ta mupituy tañi piel tati pelon wentru Isaia:
“ ‘Tunte allkütuay engün rume, welu ngüneduamlayafi.
Tunte adkintuay engün rume, pelayay engün reke.
15 Tañi rakiduam ta tüfachi trokiñche welulkawküley.
Ngüdi niey tañi pilun ka umerküley reke engün tañi nge,
tañi pepi penoael engün ka ñi allkünoael rume,
ka tañi kimnoael rume, tañi wiñotunoael ta iñche mew
ka tañi tremolnoafiel engün ta iñche.’*
16 Welu ayüwün nieymün ta eymün, tamün nien mew ta pekechi nge ka allkükechi pilun.

* **13:15** Isaia 6.9-10 LXX.

17 Rüf dungu mew, rume fentren pelon wentru ka kümeke piwkengechi pu che küpa pefuy engün ta tüfachi dungu eymün tamün peel, welu pelay engün. Küpa allkütufuy engün tüfachi dungu eymün tamün allküel, welu allkülay engün.

Jesus kimeltuy ti nganketrankelu adkünu dungu (Marku 4.13-20; Luka 8.11-15)

18 "Fey fewla allkütumün ñi chem pilen tati adkünu dungu ti nganketrankelu mew:

19 Tati allkülu ti kimelün dungu Ngünechen ñi longko ülmenngen, fey longkontukunofile, tati rüpü mew pachügnagchi fün ketran reke feley engün. Küpay ta weküfü ka müntuñmatueyew ti küme dungu ngankülelu tañi piwke mew.

20 Tati fün ketran ütrüfnaglu kurantu mew fey tati allkülu ti kimelün dungu ka llowfulu rume ayüwkülen,

21 welu newe nienolu am folil, rumel newentulekelay. Fey müleyüm wesake dungu kam kutrankangeyüm tañi allkütufiel mew tati küme dungu, aftukey reke ñi mupiltun.

22 Tati fün ketran ütrüfnaglu rangi troltro, fey tüfa adentuley tati che allkülu tati kimelün dungu, welu tati mülechi welulkawün ta tüfachi mapu mew rume aporianieeyew ka ñi rume küpa rikungeael ngünenkanieeyew. Kom tüfachi dungu ta ekullkefi reke ta tüfachi kimelün dungu ka elulafi ñi wülael fün kisu engün mew.

23 Welu tati fün ketran nganel küme mapu mew, fey tüfa adentuley tati che allkülu tati kimelün dungu ka küme kimfilu, fey rume küme kosecha wülkey. Kiñeke tüfa engün tati longko ketran wüli ta pataka fün kiñe fün mew, kakelu wüli kayu mari fün, fey kangelu wüli küla mari fün."

Tati adkünu dungu ti wesa kachu mülelu rangi kachilla

24 Jesus ka femngechi nütramkay kangelu adkünu dungu: "Ngünechen tañi longko ülmenkülen kiñe wentru reke feley tati nganlu küme fün ketran tañi lelfün mew.

25 Welu kom umawkülelu engün, akuy kiñe kayñe, fey nganpay wesa kachu tati kachilla mew, fey amutuy.

26 Fey dew tremlu tati kachilla petu pürampalu tañi longko, pewfaluwi kay tati wesa kachu.

27 "Feymew tati pu küdawfe amuy engün tañi feypimeafiel tati ngen kachilla: 'Ñidol, ¿küme fün ketran ama nganlaymi tami lelfün mew? ¿Fey chumngelu am wefi tati wesake kachu?'

28 Fey tati ngen kachilla feypieyew: 'Kiñeke tañi pu kayñe femngechi nganpay tatey.' Tati pu küdawfe ramtueyew: 'Eymi pilmi, amuaiñ taiñ ngedumeafiel tati wesake kachu.'

29 Welu kisu feypi: ‘Femkilmün, ngedufilmün tati wesake
kachu kenü, ngedunentuafuymün tati kachilla.
30 Doy kümey ñi elukünungeael ñi tremael kiñentrür
walüngngen puwle wüla. Feymew werküafiñ tati kosechayalu
ñi püntünentuafiel wünelu mew tati wesake kachu ñi
kütrüngkünungeael, ka ñi lüpümngeael, fey wüla kosechayan
tañi kachilla ñi elngeael ti elketranwe mew.’ ”

Tati fün mostasa adkünu dungu
(Marku 4.30-32; Luka 13.18-21)

31 Jesus ka nütramelfi ti pu che tüfachi adkünu dungu:
“Ngünechen tañi longko ülmenngen ta kiñe fün mostasa reke ta
feley kiñe wentru tañi nganel tañi lelfün mew.
32 Feyngefuy tañi doy pichin kom fün ketran mew, welu
dew tremiyüm, doy alükey tati kakelu anümka mew müleyelu
ta werta mew. Kiñe fütra anümka reke mületukey, fey tañi fente
tremken mew tati pu üñüm dañekey ñi row mew.”

Tati lefawra adkünu dungu

33 Ka nütramelfi tüfachi adkünu dungu: “Ngünechen tañi
longko ülmenngen tati lefawra reke ta feley kiñe domo tañi
tukuel küla rali rüngo mew, femngechi tañi fayümafiel kom tati
masan.”

Jesus ñi adkünudunguken tañi kimeltuael
(Marku 4.33-34)

34 Jesus nütramelfi kom tüfachi dungu tati pu che adkünu
dungu mew. Fentren dungu kimeltuy re adkünu dungu mew
müten.
35 Fey tüfa femngechi femi tañi mupiael ñi piel tati pelon
wentru:
“Kimeltuan ta adkünu dungu mew.
Nütramkayan tati kimelkenofelchi dungu, feychi mew
Ngünechen dewmafilu müten ta tüfachi mapu.”†

Tati adkünu dungu wesa kachu mew

36 Feymew Jesus chaliyetufi tati pu che, fey konpuy ruka
mew. Feymew tañi pu disipulu fülkontueyew, fey feypingey
tañi küme kimelafiel tati adkünu dungu ti wesa kachu weflu
ti lelfün mew.
37 Jesus llowdungufi ñi pu disipulu: “Tati nganlu ti küme fün
ketran fey tati Wentrukünuwpalu.
38 Fey tati lelfün tüfachi mapu. Tati küme fün fey tüfa tati pu
che koneltulelu ti longko ülmen mülewe mew, ka ti wesa kachu
fey tüfa ta weküfü ñi pu kona.
39 Ka tati kayñe ti nganfilu tati wesa kachu, fey ta weküfü.
Fey tati walüng antüngen fey tüfa ta afale ta mapu, ka tati

† **13:35** Salmo 78.2.

kosechakelu ta kachilla tati walüng antüngen, fey tati pu werken püllü.
40 Chumngechi tati wesa kachu ñimitungekey ka tukungekey kütral mew ñi lüfael, ka femngechi femay ta afale ta mapu.
41 Fey tati Wentrukünuwpalu werküay tañi pu werken püllü tañi püntünentuafiel tati ayütukelu tañi femmekeael wesake dungu.
42 Tüfa engün tukungeay tati chongkenochi kütral mew, chew tañi ngümayam engün ka kütrüram tañi foro.
43 Feymew tiye engün tati femkelu Ngünechen tañi ayüelchi dungu, wilüfay engün antü reke iñche ñi Chaw ñi longko ülmen mülewe mew. Kom tati ayülu ñi allkütuael, allküpe tüfachi dungu.

Tati ellkalechi falin chemkün
44 "Ngünechen tañi longko ülmenkülemum kiñe ellkalechi falin chemkün reke feley mülelu kiñe lelfün mew. Kiñe wentru pey tati ellkalechi falin chemkün, ka ellkakünutufi ka tüfey mew. Fey rume ayüwünkechi amutuy ka fendey kom tañi nieel, fey ngillafi tati mapu.

Tati rume falin perla
45 "Ngünechen tañi longko ülmenkülemum fey tüfa reke feley tati kintukelu ñi ngillayael tati rume küme perla.
46 Fey peyüm kiñe perla rume falilu, fey amutukey ka fendekey kom tañi nieel, fey ngillakefi ti perla.

Tati challwawe adkünu dungu
47 "Ngünechen tañi longko ülmenkülemum ka femngey ta kiñe challwawe reke ütrüftukungelu ta lafken mew, fey entukey ta epe fill kakerume challwa.
48 Fey apoyüm tati challwawe, tati pu challwafe ta entukefi ayliñ mew, anükünuwkey engün ta feymew ñi dulliafiel tati kümeke challwa. Kiñe kanasta mew tukukefi tati kümelu, fey tati kümenolu ütrüfentukefi engün.
49 Ka femngechi dungu ta müleay afale ta mapu: tripayay tati pu werken püllü ñi püntünentuafiel tati pu wesa piwkengelu tati pu küme piwkengelu mew.
50 Fey tukungeay tati pu wesa piwkengelu tati chongkenochi kütral mew, chew tañi ngümayam ka tañi kütrüram tañi foro."

Weke chemkün ka tati kuyfintuwkülelu
51 Fey Jesus ramtufi ñi pu disipulu:
—¿Adümimün kay eymün kom tüfachi dungu?
—May, Ñidol —llowdunguyngün.
52 Feymew Jesus feypifi ti pu disipulu:

—Kom tati kimeltukelu Moyse tañi ley dungu ka küme adümlu Ngünechen tañi longko ülmenngen, kiñe ngen ruka reke ta feley, fey kom tañi nieelchi weke chemkün ka kuyfintuwkülechi chemkün mew, kake kiñeke kimniefi ñi tunteke falin.

Duamkünungelay ta Jesus Nasaret waria mew
(Marku 6.1-6; Luka 4.16-30)

53 Fey Jesus rupan kimeltulu ta tüfachi adkünu dungu, tripatuy ta tiye mew,
54 fey puwtuy Nasaret waria mew. Tüye mew eluwpuy tañi kimeltuael tati mülechi sinagoga mew. Fey tati pu che afmatulen feypingün:
—¿Chew am kimeltungey tüfachi wentru kom tañi adümelchi dungu? ¿Chumngechi am pepi pengeli tati afmatufal pepiluwün?
55 ¿Tati dewmarukafe ñi fotüm no anchi? ¿Ka tañi ñuke Maria pingey? ¿Ka Santiaw, Jose, Simon ka Juda ñi peñi no anchi?
56 ¿Ka mülelay anchi kisu ñi pu lamngen iñchiñ taiñ waria mew? ¿Chew anta adümi kom tañi kimeltupeelchi dungu?
57 Feymew pilay engün tañi allkütuael, welu Jesus feypifi ti pu che:
—Kom püle ta yamngekey kiñe pelon wentru, welu kisu tañi mapu mew femngekelay ka tañi ruka mew no rume.
58 Fey Jesus newe pengelpulay ta tiye mew afmanngechi pepiluwün, tiyechi pu che am ta pinolu ñi feyentuael ta kisu mew.

14

Juan tati Fawtisachefe tañi lan
(Marku 6.14-29; Luka 9.7-9)

1 Feychi mew müten, Erode,* tati gobernadorkülelu ta Galilea mapu mew, allküy ñi nütramyengen ta Jesus.
2 Fey feypiyefi kisu tañi werkükeelchi pu che: "Juan tati Fawtisachefe wiñomongepetulay. Feymew ta niey tüfachi afmatufal pepiluwün."
3 Erode am püresufalfilu ta Juan, fey kadena mew trarilen yengey ta karsel mew. Fey tüfa ta femfi Erodia ñi duam, Felipe ñi kure. (Felipe† ta Erode ñi peñi ürke.)
4 Juan feypirkefuy ta Erode: "Ngelay tami kureyeafiel ta Erodia."
5 Fey Erode ayülefuy ñi langümafiel ta Juan, welu llükanierkefi tati pu che, kom feyentulelu engün am Juan tañi pelon wentrungen.

---

* **14:1** ***Erode:*** Erode Antipa, kiñe gobernador Galilea ka Perea trokiñ mapu mew 4 aC - 39 dC. † **14:3** ***Felipe:*** Erode tañi chaw mew peñi mülekefulu Roma waria mew.

6 Welu Erode nielu kawiñ ñi puwültripantun mew, Erodia
tañi domo püñeñ eluwi tañi faylayael tati pu mangel ñi adkiñ
mew. Fey ta Erode rume ayüfilu am ti faylan,
7 eludungurkefi kiñe kuyalltun mew: "chem rume eluen
pilmi eluaeyu" pirkefi tati üllchadomo.
8 Feymew ñi ñuke ñi feypietew mew, feypi tati üllchadomo:
—Eluen kiñe rali mew Juan ti Fawtisachefe tañi longko.
9 Fey tüfachi dungu rume weñangkülkaeyew tati longko ülmen
Erode, kisu am wüldungulu kiñe kuyalltun mew tañi pu man-
gel ñi adkiñ mew.
10 Feymew werküy tañi katrüñmamengeael ñi longko ta Juan
karsel mew.
11 Fey ta famngechi yelelngey kiñe rali mew ka elungepuy
tati üllchadomo, fey kisu elufi tañi ñuke.
12 Feymew akuyey Juan em tañi inayawülkefetewchi pu kom-
pañ, yeñmangetuy tañi kuerpu ka rüngalmefi engün ta eltun
mew. Feymew ka amuy engün tañi kimelafiel ta Jesus ñi
langümngen ta Juan.

Jesus elufi iyael kechu warangka wentru
(Marku 6.30-44; Luka 9.10-17; Juan 6.1-14)

13 Feymew Jesus kimlu Juan ti Fawtisachefe ñi lan, konpuy
kiñe pichi farku mew ñi amuael kiñe kamapulechi lelfün
mew. Welu tati pu che ngüneduami Jesus ñi kañpüle amun,
feymew tripay engün ti waria mew ñi inantukuafiel engün
chew ñi mülepun ta Jesus.
14 Fey petu nagpulu Jesus tati pichi farku mew, pefi fentren
che, fey kisu kutranpiwkeyefi, fey tremolyefi tati pu kutran
tañi puwülyeel engün.
15 Fey dew putrafialu am, ñi pu disipulu fülkontueyew ka
feypieyew:
—Dew putrafiay, ka lelfüntripaleiñ. Feymew chalitufinge
tati pu che, ñi amutuael ta waria mew ñi ngillayael ta iyael.
16 Fey Jesus llowdungufi ñi pu disipulu:
—Ngelay tañi amutuael engün. Eymün eluafimün ta iyael.
17 Fey kisu engün llowdunguy:
—Nielaiñ iyael ta tüfa mew. Kechu kofke ka epu challwa
müten nieiñ.
18 Jesus feypifi ñi pu disipulu:
—Küpalelmuchi ti kofke ka ti challwa.
19 Feymew feypifi tati pu che ñi anükünuwael ta kachu mew.
Feymew müten nüfi ñi kuwü mew tati kechu kofke ka tati epu
challwa, fey lelipüray ta wenu mapu, mañumtufi ta Ngünechen
ka wükayefi ti kofke, elufi ñi pu disipulu, fey kisu engün eluyefi
tati pu che.

20 Kom iyey engün fey kom ti pu che weday engün, ka
apoyetuy mari epu kanasta tati sofrayechi wükanke kofke ka
challwa.
21 Tati pu che kiñe kechu warangka wentru ürke, welu
rakintukungelay tati pu domo ka tati pichikeche no rume.

Jesus trekay ta wente ko
(Marku 6.45-52; Juan 6.15-21)

22 Dew rupalu tüfachi dungu, Jesus werküfi ñi pu disipulu
ñi konpuael tati pichi farku mew, femngechi ñi wüne puwael
engün nome ti pichi lafken mew. Welu Jesus mekey ñi
chalitufiel tati pu che.
23 Dew chalitufilu ti pu che, Jesus pürapuy kiñe wingkul
mew, kisu ñi ngillatuael. Fey dew punlu, Jesus kisulewey.
24 Tati pichi farku dew amulewiyey alü ponwitu ti pichi
lafken mew, fey tati rew rume newentu nengümkamekefi tati
farku, trafyeniefilu engün am tati kürüf.
25 Fey epe wünlu, Jesus trekalen amuley wente ko kisu
engün püle.
26 Feymew tañi pu disipulu peetew tañi trekalen ta wente
ko, fey rume llükay, ka wirari engün ñi fente llükan mew:
—¡Kiñe perimon tati! —pirkey engün.
27 Welu Jesus dungufi ñi pu disipulu, feypilen mew:
—¡Yafüluwmün! ¡Iñche tati! ¡Llükakilmün!
28 Feymew Pedro llowdungueyew:
—Ñidol, rüf mew eymingelmi, werkünge iñche ñi trekalen
amuael wente ko tañi puwael ta eymi mew.
29 —Küpange may —pi ta Jesus.
Feymew Pedro tripay ti pichi farku mew, fey llituy ñi
trekayael wente ko ñi puwael ta Jesus mew.
30 Fey ngüneduamlu ñi rume newenngen tati kürüf, llükay.
Ñochingelu am ñi llañnagün ti ko mew, fey wirari:
—¡Montulen Ñidol!
31 Feymew müten, Jesus nüñmafi ñi kuwü ta Pedro ka feyp-
ifi:
—¡Rume pichin mupiltun nierkeymi! ¿Chumngelu am
maneluwlaymi iñche mew?
32 Fey püratulu engu müten tati pichi farku mew,
kürüfwetulay.
33 Feymew tati pu disipulu mülelu ti pichi farku mew,
lukunagi engün Jesus ñi inafül ka feypi engün:
—¡Rüf dungu mew eymi ta Ngünechen ñi Fotüm ürke!

Jesus tremolyefi tati pu kutran Genesaret mapu mew
(Marku 6.53-56)

34 Feymew katrürumey tati pichi lafken mew ka puwi engün
Genesaret‡ pingechi mapu mew.
35 Tati pu che müleyelu tiye mew, kimtufi engün ta Jesus,
ka kimngey kom ti trokiñ mapu mew ñi puwün. Feymew
küpalelngey tati pu kutran,
36 ka llellipungey ñi idañmangeael rewall tañi takuwün.
Fey kom tati pu kutran idañmaetew ñi wechuñ takuwün,
tremolewetuy engün.

15

Tati wesalkakefilu ta che
(Marku 7.1-23)

1 Fey kiñeke farisew ka kiñeke wentru kimeltukelu Moyse ñi
ley dungu, tuwyelu ta Jerusalen, ramtupafi engün ta Jesus:
2 —¿Chumngelu am tami pu disipulu ta müngeltukelay iñchiñ
taiñ fütake laku em tañi wimtun dungu? ¿Chumngelu am wüne
küchakelay tañi kuwü petu tañi inon engün?
3 Feymew ramtueyew Jesus:
—¿Chumngelu am kay ta eymün müngeltukelafimün
Ngünechen tañi werkün dungu tamün inayael kisuke tamün
dewmaelchi wimtun dungu?
4 Ngünechen feypi: 'Chetrokiaymi tami chaw ka tami ñuke,'*
ka 'iney rume malisiafile ñi chaw ka tañi ñuke dungun mew
fey ta kondenangeay ñi langümngeael'.†
5 Welu eymün ta feypikeymün kiñe wentru ñi feypiafiel tañi
chaw kam tañi ñuke: 'Iñche ta pepi kellulayaeyu. Kom tañi
nieel dew chalintukulelfiñ ta Ngünechen'.
6 Fey iney rume feypile tüfachi dungu, fey ngelay chem
mew tañi aporiangeael tañi kelluafiel tañi chaw kam tañi ñuke
rume.‡ Femngechi ta eymün falintukelafimün ta Ngünechen
tañi werkün dungu tamün inayael kisuke tamün wimtun
dungu.
7 ¡Koyla ngünen! Fente küme feypi tati pelon wentru Isaia ta
dungulu eymün mew, feychi feypilu:
8 'Fey tüfachi trokiñche re wenche wün mew müten poyekee-
new,
welu konpiwke mew pilelay tañi müngeltuael iñche mew.
9 Chem falilay rume tañi ngillatukeetew engün.
Tañi kimeltukeel engün re che müten tañi adkünuelchi
dungu.'§
10 Feymew müten Jesus mütrümfi tati pu che ka feypifi:
—Allkütumün ka küme kimaymün:

‡ **14:34** ***Genesaret:*** kiñe rume küme lür mapu mülelu Galilea ñi inafül lafken.
* **15:4** Exodo 20.12; Deuteronomio 5.16. † **15:4** Exodo 21.17. ‡ **15:6** Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: "kam tañi ñuke rume". § **15:9** Isaia 29.13 LXX.

11 Chem iyael rume ile ta che elukelafi ñi wesa piwkengeael,
welu may tati tripakelu ta wün mew wesalkakefi ta che.
12 Feymew tati pu disipulu fülkonpuy engün ta Jesus mew ka
ramtueyew:
—¿Kimimi am tañi wesa duamün tati pu farisew allkülu
engün tami femngechi feypin mew ta eymi?
13-14 Kisu llowdungufi ñi pu disipulu:
—Femkünukafimün müten. Chem anümka rume tañi
wenu mapu Chaw ñi anümnoel, ngeduentungeay folilkülen.
Trawma reke feley engün, tati rüpütulkefilu ta kakelu
trawma. Kiñe trawma rüpütulfile ta kangelu trawma, mür
ütrüfkonafuyngu ta kiñe lol mew.
15 Feymew feypieyew ta Pedro:
—Küme kimelmuiñ tami feypimupefielchi dungu.
16 Fey Jesus llowdunguy:
—¿Eymün ta ka femngechi kimlaymün?
17 ¿Kimlaymün am kom tati ikeel puwkey ta pütra mew, fey
wüla tañi tripatuael ta kuerpu mew?
18 Welu tati tripakechi dungun ta wün mew, che tañi piwke
mew tripakey. Fey ta wesalkakefi ta che,
19 piwke mew am tripakelu ta wesake rakiduam, tati
langümchen, tati ñiwaldomon, ka ti üñamyewün, tati weñen, tati
koylatun ka fill wesa dungu.
20 Fey tüfachi dungu ta wesalkakefi ta che, welu tati ilu iyael
fey ñi küchakuwünon, fey ta wesalkakelafi ta che.

Kiñe judiu tuwünngenochi domo feyentuy ta Jesus mew
(Marku 7.24-30)

21 Fey Jesus tripatuy tiyechi mapu mew ñi amuael ta Tiro ka
Sidon trokiñ mapu mew.
22 Fey kiñe kananche domo müley tiyechi mapu mew, fey
wirarkülen fülkontupaeyew:
—¡Ñidol, David ñi Yomel tuwünche, kutranpiwkeyeen! ¡Ñi
püñeñ konweküfüley!
23 Welu Jesus chem llowdungulay rume. Feymew ñi pu
disipulu fülkonpuy kisu mew ka llellipungey:
—Feypifinge ta tüfachi domo tañi amutuael, wirarkülen am
inaniepaetew ta iñchiñ.
24 Fey Jesus feypi:
—Ngünechen ta werküenew tati Israel trokiñche mew müten,
tati ñamkülechi ufisa reke felelu.
25 Welu tati domo lukutupuy kisu tañi fül mew, fey feypifi
ta Jesus:
—¡Ñidol, kelluen!
26 Jesus llowdungueyew:

—Kümelay ñi müntuñmangeael ñi kofke tati pu fotüm fey ñi elungeael tati pu trewa.

27 Fey ti domo feypifi ta Jesus:

—Feley, Ñidol, welu tati pu trewa kütu ikey ta füntülnagchi kofke miñche mesa.

28 Feymew feypieyew ta Jesus:

—¡Papay, rume nieymi ta feyentun! Felepe may tami ngillatupeel.

Feychi lelen mew müten tati domo ñi püñeñ tremolewetuy.

Jesus tremolyefi fentren pu kutran

29 Jesus tripapatuy tiye mew, fey akuy Galilea tañi inaltu pichi lafken, feymew pürapuy kiñe wingkul mew ka anükünuwpuy.

30 Fentren che trawüluwpuy chew ñi mülen ta kisu, yeniey engün tati pu küntrongelu, ti pu trawmangelu, tati pu pepi trekakenolu, ti pu ketrongelu ka fentren kakelu kutran. Puwülngey engün ta Jesus mew, fey kisu kom tremolyetufi ti pu kutranche.

31 Fey tati pu che rume afmatulewey engün pefilu ñi dungutun tati pu ketro, tati pu trekakenolu ñi tremotun ka ñi trekatun, ka tati pu trawmangelu ñi pelotun. Fey eluwi engün tañi püramyeafiel Israel tañi Ngünechen.

Jesus elufi iyael ta meli warangka wentru
(Marku 8.1-10)

32 Jesus mütrümfi tañi pu disipulu, ka feypifi:

—Rume kutranpiwkeyefiñ tati pu che ta küla antü dewma ñi mülepan ta tüfa mew iñche engün ka chem rume niewelay engün tañi iyael. Ayülelan tañi amutuael engün ñi ruka mew petu tañi inon tati pu che. Rume ngüñüle tranapuafuy engün rüpü mew.

33 Fey tañi pu disipulu feypieyew:

—Welu ¿chew am entulelafiyiñ fentren iyael tüfachi fentren chengealu? Tüfachi lelfün mapu mew ngelay kiñe rukache no rume.

34 Fey Jesus ramtufi ñi pu disipulu:

—¿Tunten kofke am nieymün ta eymün?

—Regle kofke, ka kiñe mufün pichike challwa —llowdunguy kisu engün.

35 Feymew Jesus werküfi tati pu che ñi anükünuwael tati pülli mew.

36 Feymew nüfi tati regle pichike kofke ka tati pichike challwa. Fey rupan mañumtufilu ta Ngünechen, wüdamkafi ka eluyefi tañi pu disipulu, fey kisu engün eluyefi tati pu che.

37 Kom iyey ti pu che ka fente küme weday engün, ka
apolngetuy regle kanasta tati sofrachi kofke ka ti challwa
mew.
38 Tati iyelu meli warangka wentrurke, welu rakintukunge-
lay tati pu domo ka ti pu pichikeche.
39 Feymew Jesus chaliyetufi tati pu che, konpuy kiñe pichi
farku mew, fey amuy ta Magadan trokiñ mapu mew.

16

Tati pu farisew ka sadusew ayüy ñi pengelelngeael kiñe afmatufal dungu kallfü wenu mew
(Marku 8.11-13; Luka 12.54-56)

1 Fey ti pu farisew ka ti pu sadusew amuy ñi pemeafiel
engün ta Jesus tañi ngünenmayafiel. Fey feypifi engün tañi
pengelael kiñe afmanngechi pepiluwün femngechi tañi küme
kimafiel engün tañi küpan ka ñi werküetew ta Ngünechen.
2 Welu Jesus llowdungueyew: "Pu trafiayüm feypikeymün
ta eymün: 'Kelükünuwiyüm ta wenu, kümengetuay' pikeymün.
3 Ka puliwen feypikeymün: 'Kelükünuwiyüm wenu ka
tromükünuwiyüm, fachantü wesa antüngeay' pikeymün.
Eymün ta fente küme ngüneduamkefimün ñi chumleken ta
kallfü wenu. ¿Fey chumngelu am ngüneduamlaymün chem
dungu ñi mülen fantepu mew?*
4 Tüfachi pu che wesake piwkengelu ka kisu ngünewünngelu
ayüley engün ñi pengelelngeael kiñe afmanngechi dungu,
welu doy pengelelngewelayay chem rume, Jona tañi ru-
paelchi dungu müten."
Fey feypikünungelu engün tüfachi dungu, Jesus amutuy.

Tati pu farisew ñi nieelchi wesake dungu lefawra reke feley
(Marku 8.14-21)

5 Fey tati pu disipulu rumelu nometu ti pichi lafken mew,
ngüyürkey engün tañi yeael ta kofke.
6 Feymew Jesus feypifi ñi pu disipulu:
—Inaduamfimün ka kuñiwtuwmün tati pu farisew ka tati pu
sadusew ñi lefawra mew.
7 Fey ti pu disipulu welukonkechi feypiwi engün:
—¿Fey tüfachi dungu feypipelaeiñmew taiñ küpalnon mew ta
kofke?
8 Jesus am kimnielu ñi femngechi rakiduamkülen engün,
fey feypifi ñi pu disipulu:
—¿Chumngelu anta 'nielaiñ kofke' pipeymün? ¡Rume pichin
feyentun nieymün ta eymün!

* **16:3** Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay ta versu 2 ka versu 3.

9 ¿Petu kimlaymün am ka tukulpalaymün rume tati kechu
kofke tañi wüdamkalelfiel tati kechu warangka pu che ka tun-
ten kanasta ñi apolngetun sofrachi wükan kofke mew?
10 ¿Ka tukulpalaymün rume tati regle kofke tañi
wüdamkalelfiel tati meli warangka pu che ka tunten kanasta
ñi apolngetun tati sofralu mew?
11 ¿Chumngelu anta ngüneduamlaymün ta eymün iñche tañi
nütramyemekenofiel tati kofke? Tañi feypiwpefielchi dungu
feypiley tamün kuñiwtuwael tati pu farisew tañi lefawra mew
ka tati pu sadusew mew.
12 Feymew ngüneduami engün tañi feypinoetew ta Jesus ñi
kuñiwtuwael engün tati lefawra mew tukukeel ta kofke mew,
welu may tañi kuñiwtuwael tati pu farisew ñi kimeltukeelchi
dungu mew ka tati pu sadusew ñi kimeltukeel mew.

Pedro feypi Jesus tañi Cristongen
(Marku 8.27-30; Luka 9.18-21)

13 Feymew Jesus puwlu Sesarea Filipo tañi trokiñ mapu
mew, ramtufi tañi pu disipulu:
—Tati pu che, ¿iney pikeenew anta iñche, tati
Wentrukünuwpalu?
14 Kisu engün llowdungueyew:
—Kiñeke che Juan ti Fawtisachefe pikeeymew. Ka kiñeke
Elia† pikeeymew, ka kiñeke Jeremia pikeeymew ka kiñeke
kakelu pu pelon wentru pikey.
15 —Eymün kay, ¿iney pimuken anta iñche? —ramtungey
engün.
16 Fey Simon Pedro llowdungueyew:
—Eymi lle tati Cristo, tati rumel mongelekechi Ngünechen
tañi Fotüm.
17 Feymew Jesus feypifi ta Simon Pedro:
—Sakinngeymi eymi, Simon, Jona tañi fotüm. Iney no rume
mülelu tüfachi mapu mew feypilaeymew ta tüfachi dungu, tañi
Chaw wenu mapu mülelu fey may ta kimeleymew tati.
18 Iñche ta ka feypiaeyu, eymi ta Pedro, fey tüfachi kura‡
mew amul trawültukuniean tañi trokiñche, welu chem wesa
pepiluwün ñi ngünenieel ta weküfü no rume wewlayaeyew.
19 Wenu mapu ülmen mülewe ñi llafe eluaeyu. Eymi ta 'trar-
iley' pifilmi ta tüfachi mapu mew, ka femngechi Ngünechen
trarilelu reke leliwülnieaeyew. Ka eymi ta 'neyfiley' pifilmi ta
tüfachi mapu mew, ka femngechi Ngünechen neyfilelu reke
leliwülnieaeyew.
20 Feymew müten Jesus feypifi ñi pu disipulu tañi
feypinoafiel engün iney no rume kisu tañi Cristongen.

† **16:14** ***Elia:*** kiñe pelon wentru ti pu judiu ñi üngümkefel tati küpayalu kom dungu ñi pepikapayael ti Mesiangealu. ‡ **16:18** Pedro ñi üy "kura" pin ürke.

Jesus nütramkay ñi layael
(Marku 8.31-9.1; Luka 9.22-27)

21 Feymew Jesus eluwi tañi feypiafiel tañi pu disipulu ñi amuael ta kisu Jerusalen waria mew, fey ti putremke wentru ka ti longkolelu pu saserdote mew ñi rume kutrankayaetew. Feypifi tañi pu disipulu kisu tañi langümngeael, welu küla antüalu mew ñi wiñomongetuael.

22 Feymew püntünentueyew ta Pedro, fey eluwi tañi feypiafiel tüfachi dungu:

—¡Ngünechen montulaeymew, Ñidol! ¡Fey tüfachi dungu mew ta rupalayaymi!

23 Welu Jesus adkintufi ta Pedro, fey feypifi:

—¡Püntütripange ta iñche mew, weküfü! ¡Katrülkaduammekeen ta iñche! Eymi ngüneduamkelafimi Ngünechen tañi dungu. Rakiduamküleymi re che ñi dungu mew müten.

24 Feymew müten Jesus feypifi tañi pu disipulu:

—Iney rume ayüle iñche ñi disipulungeael, kisu ngüyünentuwpe, ka eluwkülepe ñi kutrankawael ta kürus mew ngeay rume, fey inaechimew.

25 Iney rume ayüle montulael ñi mongen, fey ta pelayay ta mongen, welu tati lakonlu iñche tañi duam, fey peay ta mongen.

26 ¿Chem entuafuy anta che ngenngele kom chemkün mew mülelu tüfachi mapu mew, welu ñi püllü amule kütral mapu mew? Tunten pülata rume niellefule kiñe che ñi kulliafel tañi montuam, chem rume niefule ta che montul-layafeyew.

27 Tati Wentrukünuwpalu am ta küpayalu Ngünechen tañi kom pepiluwün mew ka tañi pu werken püllü engün, fey wüla kulliafi reke kake kiñeke che kom tañi femel mew.

28 Rüf dungu feypiwayiñ kiñekentu tati müleyelu ta tüfa mew lalayay engün pefile wüla engün tati Wentrukünuwpalu tañi longko ülmenngeael.

17

Jesus kangelu ad ñi nierumetun
(Marku 9.2-13; Luka 9.28-36)

1 Fey kayu antü rupalu, Jesus yefi ta Pedro, Santiaw ka Juan (Santiaw tañi peñi), fey püntütripay ñi amuael engün kiñe alü pürachi wingkul mew.

2 Fey tiyechi wingkul mew, kisu engün ñi adkiñ mew, kangerumetuy ñi ad ta Jesus. Ñi ange alofi antü reke, ka tañi takuwün rume lingari pire reke.

3 Feymew pefi engün ta Moyse ka Elia nütramkamekelu ta Jesus engün.

4 Fey Pedro feypifi ta Jesus:

—Ñidol, ¡rume kümey taiñ mülepan tüfa mew! Pilmi, dew-mayafuiñ küla pichike küni ruka: kiñe eymingealu, ka kiñe ta Moysengealu ka kiñe Eliangealu.

5 Petu dungumekelu ta Pedro, kiñe alofkülechi tromü munulpaeyew kiñe llawfeñ reke, fey tati tromü mew tripay kiñe dungun feypilu: “Fey tüfa iñche tañi sakin Fotüm, iñche tañi dulliel. Allkütuñmafimün ñi dungu.”

6 Allkülu engün tüfachi dungun, tati pu disipulu lloyünagümkünuy ñi longko engün pülli mew, fente ñi llükan mew.

7 Jesus fülkonpuy kisu engün mew, fey nükünufi ñi kuwü mew ka feypifi:

—Witrapüratumün. Llükakilmün.

8 Fey adkintulu engün, pefi engün Jesus ñi kisulewetun.

9 Fey petu nagpatulu engün tati wingkul mew, Jesus feypifi ñi küla pu disipulu:

—Iney no rume ta nütramel-layafimün tamün peelchi dungu, wiñomongetule wüla tati Wentrukünuwpalu küpalu ta wenu mapu.

10 Fey tañi pu disipulu ramtueyew:

—¿Chumngelu am feypikerkey tati pu kimeltukelu tati ley dungu Elia tañi wüne küpayael tati Cristo mew?

11 Fey Jesus llowdungufi ñi pu disipulu:

—Feyngey tañi wüne küpayafel ta Elia, kisu ñi kom küme elafiel ta dungu.

12 Welu iñche ta feypiwayiñ, Elia ta dew küpay, fey tati pu judiu kimwetulafi, welu kisu engün chumünchumfi rume kom tañi wesa ayütuel engün. Ka femngechi, tati Wentrukünuwpalu kutrankaway kisu engün tañi fillmekeafiel mew.

13 Feymew tati pu disipulu ngüneduami engün Jesus tañi nütramelmekeetew ñi tukulpafiel ta Juan ti Fawtisachefe.

Jesus tremolfi kiñe weche wentru konweküfülelu (Marku 9.14-29; Luka 9.37-43a)

14 Puwlu engün chew tañi mülemum tati pu che, kiñe wentru fülkonpay ta Jesus mew, ka lukutupay kisu tañi fül mew, fey feypieyew:

15 —Ñidol, kutranpiwkeyeñmaen tañi fotüm. Lalatukey ka rume kutrankawkey. Kiñeke mew ütrüfkonkey kütral mew, ko mew kütu.

16 Tüfa mew küpalelpefuiñ tami pu disipulu, welu pepi tremolafi engün.

17 Fey Jesus feypi:

—¡Eymün pu ngenofeyentun che ka wesake rakiduam nielu! ¿Tunteñma anta mülerkean ta eymün mew? ¿Tuntepu mew wüla

anta fentekünurkean tamün peniewafiel? Küpalelmuchi tati pichiwentru —pirkey.

18 Feymew Jesus werküfi tati weküfü ñi tripatuael tati pichiwentru mew, fey wemünentufi. Feychi mew müten tremolewetuy ti pichiwentru.

19 Fey wüla ñi pu disipulu wichu nütramkaeyew, fey ramtueyew:

—¿Chumngelu am iñchiñ pepi wemünentulafiyiñ tati weküfü?

20 Fey Jesus llowdungufi ñi pu disipulu:

—Eymün am müna pichin mupiltun nielu. Rüf dungu feypiwayiñ niefulmün ta mupiltun, kiñe pichi fün mostasa fenteafuy rume, fey feypifilmün tüfachi wingkul: 'Tripatunge ta tüfa mew. Kañpüle amutunge', tati wingkul ta engkef tripayafuy. Chem rume ta kisu ngünewlayafuy.

21 Welu ta tüfa famngechi weküfü ñi tripatuael, feley tañi ngillatuael ka ayunayael ta che.*

Jesus ka wiñome nütramkay ñi layael ka ñi wiñomongetuael
(Marku 9.30-32; Luka 9.43b-45)

22 Petu miyawlu kiñentrür ñi disipulu engün Galilea tañi trokiñ mapu mew, Jesus feypifi ñi pu disipulu:

—Iñche tati Wentrukünuwpalu ta chalintukungean tati pu wentru mew.

23 Ka langümaenew engün, welu küla antüalu mew, wiñomongetuan.

Tüfa famngechi feypingelu, rume weñangküy engün.

Kullingeael impuestu ti ngillatuwe rukangealu

24 Feymew Jesus ka tañi pu disipulu puwlu engün ta Kapernaum waria, tati pu kofrakelu impuestu ta ngillatuwe rukangealu amuy engün ñi pemeafiel ta Pedro, ka ramtufi engün:

—¿Tami kimeltufe kullikelay ta impuestu tati ngillatuwe rukangealu?†

25 —May, kullikey ta kisu —llowdunguy ta Pedro.

Fey Pedro konputulu ruka mew, Jesus ramtufemeyew:

—¿Eymi chumngentufimi kay, Pedro? Kiñe longko ülmen wentru ta tüfachi mapu mew, ¿ineykechi am kofrakefi impuestu: kisu tañi pu yall kam ti kakelu pu che?

26 Fey Pedro llowdungufi ta Jesus:

—Kofrakefi tati kakelu pu che.

Fey Jesus feypi:

---

* **17:21** Kiñeke kuyfi wirin mew müten müley versu 21. † **17:24** ***impuestu tati ngillatuwe rukangealu:*** kake tripantu mülerkey ñi kulliael ti impuestu pu judiu wentru ti ngillatuwe ruka mew. Tati kulliael fanten ürke tati küdawfe ñi wewkeel epu antü küdaw mew.

—Feley tati, Pedro. Kümey tami piel. Chumngechi tati longko ülmen ñi pu yall ngelay ñi kulliael chem impuestu no rume, ka femngechi ngelafuy Ngünechen ñi pu yall ñi kulliael ti impuestu ta Ngünechen ñi ngillatuwe rukangealu.

27 Welu iney rume tañi wesaduamnoael, amunge tati pichi lafken mew, ütrüftukupunge tami ansuelu ka witranentufinge tami wüne entuelchi challwa. Fey ti wün challwa mew peaymi kiñe moneda, feymew mür kulliayu tati impuestu. Yefinge ti moneda, fey kullimenge tati impuestu.

18

¿Iney am tati doy sakifalkülelu?
(Marku 9.33-37; Luka 9.46-48)

1 Feychi mew müten tati pu disipulu fülkonpuy Jesus mew, fey ramtufi engün:

—¿Iney anta doy sakifali ta Ngünechen tañi ülmen mülewe mew?

2 Feymew Jesus mütrümfi kiñe pichiwentru, fey kisu engün ñi rangiñ mew puwülfi

3 ka feypi:

—Rüf dungu feypiwayiñ eymün we rakiduam nietunolmün kiñe pichiche reke, konpulayaymün ta Ngünechen ñi ülmen mülewe mew.

4 Tati doy sakifalkülelu ta Ngünechen ñi ülmen mülewe mew fey tati diñmatukenolu chemkün kiñeke tüfachi pichiche reke.

5 Ka iney rume llowfilu kiñe famngechi pichiche iñche tañi üy mew, iñche ka llowenew tati.

Kintukaduamngen
(Marku 9.42-48; Luka 17.1-2)

6 "Iney rume ngünenkafile ñi yafkayael ta kiñe feyentulelu iñche mew ñom piwkengelu kiñe pichiche reke, doy kümeafuy kiñe fütra kura ñi trapeltukukünulelngeael ñi pel mew, fey ñi ütrüftukungeael tati doy llufülechi lafken mew.

7 "¡Awngey fentren kintukaduamngen dungu ñi mülen mew tüfachi mapu! Feyngey ñi mülen tüfachi wesake dungu mapu mew, welu ¡awngey tiyechi che yafkan mew tukufile ta kakelu che!

8 Feymew, tami kuwü kam tami namun rume yafkantukuelmew, katrüfinge ka entufinge ta eymi mew. Doy kümey tami mongeleael ketrolipangkülen ka ketronamunkülen rume, fey nielmi ta epu kuwü kam epu namun rume, welu tami tukungeael ti chongkenochi kütral mew.

9 Tami nge yafkantukukeelmew, entufinge ka famentufinge ta eymi mew. Doy kümey tami mongeleael fey

tami nien kiñe nge müten, fey nielmi epu nge tami tukungeael ta kütral mapu mew —pi ta Jesus.

Tati ñamkünuwchi ufisa adkünu dungu
(Luka 15.3-7)

10 "Ngüneduamaymün tamün illamnienoafiel kiñe no rume ta tüfachi pichikeche. Iñche feypiwayiñ kake kiñeke kisu engün tañi werken püllü rumel puwpuwngekey chew müley iñche tañi Chaw, wenu mapu mülelu.

11 Tati Wentrukünuwpalu am küpalu ñi montulafiel tati pu ñamkülelu reke ñi yafkan mew.*

12 "¿Kümelu trokifimün kay? Kiñe wentru niele pataka ufisa, fey ñamkünuwle kiñe tüfa engün, ¿elkünulayafuy chey am tati pu aylla mari aylla lelfün mew, ñi amuael ñi kintumeafiel tati ñamkünuwlu?

13 Fey petufile, rume ayüwafuy tañi petuelchi ufisa mew, tati aylla mari aylla mew ñamkenolu engün am.

14 Ka femngechi, eymün tamün Chaw, mülelu ta wenu mapu, ayülelay tañi ñamael kiñe no rume ta tüfachi pichiche reke felelu ñi feyentun mew.

Chumngechi ñi wiñoduamangetuael ta kiñe weni
(Luka 17.3)

15 "Tami feyentulechi weni wesa femelmew, dunguafimi. Kisulelmu, fey feypiafimi tañi wesa femün. Fey allkütuñmaelmew tami dungu, ka kümelkawtulmu tami weni eymu.

16 Welu allkütuñmanoelmew, mütrümnge ta kiñe kam epu che, femngechi epu che kam küla che tañi dungun mew ñi küme elngetuael tati wesa dungu.

17 Ka femngechi pinole ñi allkütuafiel tati kakelu che, feypintukuafimi tati trokiñ feyentulelu mew. Fey ka feyentunofile tati trokiñ feyentulechi pu che, fey wüla ta feley ñi kiñe feyentulenolu ñi trokingetuael kam kiñe tati kofrakelu impuestu reke Romangealu ñi trokingetuael.

18 "Rüf dungu feypiwayiñ chem che rume trarifilmün reke tañi yafkan mew ta tüfachi mapu mew, ka femngechi trarileweay reke Ngünechen mew ta wenu mapu. Ka chem che rume nentu neyfifilmün reke tañi yafkan mew ta tüfachi mapu mew, ka femngechi nentu neyfilewetuay ta wenu mapu Ngünechen mew.

19 "Fey tüfachi dungu feypiwayiñ: Epu feyentulelu, kiñewle tañi ngillatuael tañi eluen piael tüfachi mapu mew, iñche tañi wenu mapu mülechi Chaw fey ta eluaeyew.

---

* **18:11** Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay versu 11.

20 Chew rume mülele epu kam küla che trawüluwkülelu iñche ñi üy mew, iñche mülean kisu engün mew."

Feley ñi wiñoduamangetuael kangelu che

21 Feymew Pedro fülkontufi ta Jesus ka ramtufi:

—Ñidol, ¿mufü rupachi am feley tañi wiñoduamatuael tañi chafche, chem wesa femelimew rume? ¿Regle rupachi pemay?

22 Jesus llowdungueyew:

—Regle rupachi müten pipelaeyu. Regle mari rupa regle pin may.

23 "Fey tüfachi dungu mew, Ngünechen tañi longko ülmenngen feley ta kiñe longko ülmen reke eluwlu ñi ramtuafiel tañi pu küdawelkeetew tunten ñi defenieetew.

24 Petu llitulu tañi ramtuafiel, feymew akulelngey kiñe tañi defenieetew rume fentren pülata.

25 Tiyechi küdawfe am nienolu chumngechi ñi kulliael, fey tati longko ülmen werküy ñi fendengeael tati defelelu, kiñe püresukona reke, kiñentrür ñi kure engu, ñi pu yall ka kom ñi chemkün tañi nieel kütu, femngechi tañi kulliael kom tañi defeleel mew.

26 "Fey tati defelechi küdawfe lukutuy ti longko ülmen ñi fül mew, ka llellipufi: 'Ñidol, kutranduamyeen ta iñche. Pichi üngümen. Kom wiñoleltuaeyu tati.'

27 Fey tati longko ülmen kutranduamyeeyew, feymew wiñoduamatufi kom tañi defelekefel mew ka lifrenentufi ti küdawfe.

28 "Welu tripapatulu, tiyechi küdawfe pefi kiñe tañi traf küdawfe defenieetew pichin pülata. Nüfemfi pel mew ka eluwi ñi aporiayafiel, feypiniefi: '¡Kullituen kom tami defeniefiel!'

29 Fey ñi traf küdawfe lukutulen llellipueyew: 'Kutranduamyeen ta iñche. Pichi üngümen. Kom wiñoleltuaeyu tati.'

30 Welu kangelu pilay, ka amul püresuntukufi karsel mew kom kullingetule wüla tañi defeniengeel ñi tripatuael ti karsel mew.

31 "Fey tüfachi dungu mew rume kutrantupiwkey tati kakelu pu küdawfe, fey nütramelmefi engün tati longko ülmen ñi femngechi femfiel ñi traf küdawfe.

32 Feymew tati longko ülmen mütrümfalfi, ka feypifi ti wesa piwkengechi küdawfe: '¡Eymi ta rume wesa piwke wentru ürke! Iñche wiñoduamatueyu nga kom tami defeniefiel mew tami llellipufiel mew.

33 Feymew eymi ta ka felefuy tami wiñoduamatuafiel tami traf küdawfe. Chumngechi wiñoduamatueyu ta iñche ka femafulu ta eymi.'

34 “Fey fente ñi lladkün tati longko ülmen, werküy ñi püresuntukungeael karsel mew tati wesa piwke wentru kom kullile wüla kom tañi defeleel ñi neykümkünungetuael.”
35 Fey Jesus amul feypi: “Ka femngechi femaeymünmew ta eymün ta iñche ñi Chaw mülelu ta wenu mapu mew, kiñeke ta eymün kom piwke mew wiñoduamatunolmün tamün yafkaetewchi chafche.”

19

Jesus kimeltuy ñi kümenon tati wüdakuren (Marku 10.1-12)

1 Rupan feypilu ta tüfachi dungu, Jesus tripatuy ta Galilea mew, fey puwi Judea trokiñ mapu mew, Jordan tañi tripawe antü püle.
2 Rume fentren che inaeyew, ka feymew Jesus tremolyefi tati pu kutranküleli.
3 Kiñeke ti pu farisew fülkonpuyngün ta Jesus mew re ngünen mew tañi ramtuafiel, fey feypieyew:
—¿Kümey am kiñe wentru ñi wüdakureael chem dungu mew rume?
4 Feymew Jesus llowdungufi ti pu farisew:
—¿Adümlafimün am tati wirikonkülechi dungu ta llituka mew müten, feychi dewmangelu ta wentru domo engu?
5 Ka feypi: ‘Feymew ta wentru ta wichuay ñi chaw ka tañi ñuke mew kisu ñi amayewael ñi kure engu, fey mür kiñe che reke ñi feleael engu.’*
6 Feymew ta epu che reke felewetulay engu. Kiñengetuy müten. Feymew ngelay iney rume ñi wüdamentuael Ngünechen ñi trapümel.
7 Feymew ramtueyew engün:
—¿Chem mew ürke am Moyse werküfi ta wentru ñi eluafiel kiñe wirin dungu ñi kure tañi wüdafiel?†
8 Fey Jesus feypifi ti pu farisew:
—Re tamün wesa yafü piwkengen mew ta eymün, Moyse elueymünmew tamün wüdayael tamün kure. Llituka mew ta ngelafuy feychi dungu.
9 Iñche ta feypiwayiñ tati wüdalu tañi kure fey tañi ñiwañpenoetew rume, fey ka domo kureyetule, fey ta ñiwaldomofengey. Fey kureyefilu ti wüdakünuelchi domo, ka femngechi ñiwaldomofengey.‡
10 Fey Jesus tañi pu disipulu feypieyew:
—Feychi dungu felele ñi femael ta wentru ñi kure mew, kümelay ta kurengen.

---

* **19:5** Genesis 2.24 LXX. † **19:7** Deuteronomio 24.1. ‡ **19:9** Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: “Fey kureyefilu ti wüdakünuelchi domo, ka femngechi ñiwaldomofengey”.

11 Fey Jesus llowdungufi ñi pu disipulu:
—Kom che ta pepi ngüneduamlayay ta tüfachi dungu, tiyechi pu che müten ta Ngünechen ñi eluetew ñi ngüneduamafiel.
12 Müley epe fill dungu ñi katrütunieetew ta pu wentru ñi kurengeael: kiñekentu dew felen choyüngekey ñi pepi kurengenoael, ka kiñeke wentru femkünungekey tañi pepi kurengenoael, ka kiñeke re ñi pinon mew kurengekelay femngechi tañi küme poyeafiel ta Ngünechen. Tati ayülu ñi llowael ta tüfachi dungu, llowpe müten.

Jesus ngillatuñmafi tati pu pichikeche
(Marku 10.13-16; Luka 18.15-17)

13 Yelelngey ta Jesus kiñeke pichikeche, tañi fampuwülael ñi kuwü ta kisu engün mew, fey ñi ngillatuñmayafiel, welu tati pu disipulu eluwi tañi katrütuafiel tati yeniefilu ti pichikeche.
14 Feymew Jesus feypifi ñi pu disipulu:
—Elufimün ti pichikeche ñi küpayael iñche mew. Katrütukefilmün. Ngünechen ñi ülmen mülewe mew koneltuley tati kisu engün reke femngelu.
15 Fey fampuwülelfi ñi kuwü ti pichikeche, fey ngillatuñmafi, feymew wüla kañpüle amutuy.

Kiñe riku weche wentru nütramkafi ta Jesus
(Marku 10.17-31; Luka 18.18-30)

16 Kiñe weche wentru amuy ñi pemeafiel ta Jesus, fey ka ramtupufi:
—Küme piwke kimeltufe, ¿chem küme dungu am feman tañi nieael rumel mongen?
17 Jesus llowdungueyew:
—¿Chem mew anta küme piwke kimeltufe pien? Kiñeley müten tati küme piwkengelu. Welu ayülmi tami nieael tati rumel mongen, müngeltuafimi tati werkün dungu.
18 —¿Chuchi werkün dungu am? —ramtuy tati weche wentru.
Fey Jesus llowdungueyew:
—'Langümchekilnge, ñiwaldomokilnge, weñekilnge, üñfitukefilnge koyla dungu mew ta kangelu,
19 yamafimi tami chaw ñuke engu,§ ka piwkeyeafimi tami chafche chumngechi piwkeyewimi eymi kisutu.'*
20 —Femken ta kom feychi dungu. ¿Ka chem am petu faltay? —pi tati weche wentru.
21 Jesus llowdungueyew:
—Ayülmi tami nieael nor mongen, amunge, fendenge tami nieel ka elufinge tati pu nienolu chem no rume. Femngechi

§ **19:19** Exodo 20.12-16; Deuteronomio 5.16-20. * **19:19** Levitiko 19.18.

fütra küme felen nieaymi ta wenu mapu mew. Fey küpange ka
inaen.
22 Feymew tati weche wentru, allkülu tüfachi dungu, rume
weñangkülen amutuy, rume rikulerkelu am.
23 Feymew Jesus feypifi tañi pu disipulu:
—Rüf dungu feypian rume küdawngey kiñe riku ñi konpuael
Ngünechen ñi ülmen mülewe mew.
24 Ka feypiwayiñ doy küdawngelay ta kiñe kamellu ñi
rumeael ti longko akucha mew,† fey kiñe riku ñi konael
Ngünechen ñi ülmen mülewe mew.
25 Fey allküñmaetew tañi pu disipulu, doy afmalewey engün
ka feypi engün:
—Fey, ¿iney am pepi monturkeay?
26 Jesus adkintufi ñi pu disipulu ka llowdungufi:
—Che ñi pepilnoel, Ngünechen ta pepilniey.
27 Feymew feypieyew ta Pedro:
—Iñchiñ elkünuiñ kom taiñ niekefel fey ka inawiyiñ. ¿Chem
am llowaiñ?
28 Fey Jesus llowdungufi ñi pu disipulu:
—Rüf dungu feypiwayiñ, puwle tati antü kom tañi wenge-
tuael, feychi mew tati Wentrukünuwpalu mapu mew anüle
tañi afmafalchi ülmen mülewe mew, eymün am feyentumu-
fiel feymew ka femngechi anüaymün ta mari epu ülmen
mülewe mew tamün ramtukadunguafiel Israel tañi mari epu
trokiñche.
29 Fey iñche tañi duam iney rume elkünule ñi ruka, peñi,
kam lamngen, kam chaw, kam ñuke, kam domo,‡ kam fotüm,
kam mapu rume, llowtuay doy pataka rupachi, ka lloway tati
rumel mongen.
30 Welu tüfa fentren tati wünenküleyelu, inaleyetuay. Ka
pütrün ta tüfa inaleyelu, wüneleyetuay.

20

Tati küdawfe adkünu dungu

1 "Fey ka femngechi Ngünechen tañi longko ülmenngen kiñe
wentru reke feley tati ngenngelu kiñe ofadentu mew, tripalu
ta küme puliwen tañi kintuael küdawfe ñi katrüofadelaetew.
2 Fey ti ngen ofadentu küme nütramkafi ti pu küdawfe ñi
tunten kulliafiel engün kiñe antü küdaw mew,* fey werküfi ñi
küdawelmengeael ti ofadentu mew.
3 "Feymew aylla ora amulechi liwen ka tripay tati ngen
ofadentu, fey pefi kiñeke küdawfe relelu pülasa mew.

---

† **19:24** ***ñi rumeael ti longko akucha mew:*** rume küdawngechi dungu pin ürke.

‡ **19:29** Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: "kam domo".

* **20:2** ***ñi tunten kulliafiel engün kiñe antü küdaw mew:*** fey ta kiñe denario.

4 Fey feypifi: ‘Eymün amumün kay tamün küdawael iñche
tañi ofadentu mew. Ka femngechi kulliwayiñ tamün küdaw
mew.’ Fey kisu engün amuy ñi küdawael.
5 “Tati ngenngelu ka wiñome tripay rangiantülu dewma, fey
tripay küla ora naglu ti antü, ka femngechi pemey ta küdawfe.
6 Dewma kechu ora naglu ta antü, ka wiñome amuy ta pülasa
mew, feymew ka pepuy kiñeke küdawfe relelu, fey ramtufi:
‘¿Chem mew anta müleymün eymün tüfa mew kom antü fey
tamün küdawnon?’
7 Llowdungungey: ‘Iney no rume am elukenoetew küdaw
ta iñchiñ.’ Feymew feypingey engün: ‘Amumün kay eymün
tamün küdawael iñche tañi ofadentu mew.’
8 “Feymew pu trafialu, tati ngenngelu feypifi tati
ngüneduamkefilu tati pu küdawfe: ‘Mütrümfinge tati pu küdawfe,
ka kullifinge. Llituaymi tati pu inangechi akulu mew, fey
dewmantuaymi tati pu wünelu mew akulu.’
9 Akuyey engün, tati konyelu tañi küdawael kechu ora naglu
dewma ta antü, fey kake kiñeke llowi engün tunteke ñi
wewken ta kiñe küdawfe kiñe antü mew.
10 Feymew ka konpuy tati pu wüneltu konlu ñi küdawpuael.
Rakiduami engün ñi doy alü llowael ñi kullitu engün, welu
kake kiñeke kisu engün llowi ka femngechi kiñe antü küdaw
kullitu müten.
11 Fey llowlu engün tañi kullitu, eluwi engün tañi fillpiafiel
tati ngen ofadentu,
12 feypilen mew: ‘Tüfa engün, tati akuyelu epe konantü,
kiñe ora müten ta küdawi engün. Eymi ta tunteke kullimuiñ
iñchiñ ka fente kullifimi ta kisu engün. Iñchiñ ta kom antü
rume küdawiyiñ ka arekawiyiñ ta antü mew.’
13 “Welu tati ngenngelu llowdungufi kiñe küdawfe: ‘Weni,
chem wesa ngünenkapelaeyu rume. ¿Fente küme feypiwlayu
ama tami tunte kulliafiel ta kiñe antü küdaw mew?
14 Fey nünge tami kullitu ka amutunge. Iñche ta küpa elufili
ta tüfa engün tati inangechi konlu tañi küdawael ka fenten
eymi tunteleyu,
15 iñche ta kisu tañi pülata mew chumafun rume. ¿Kam ta
ütririmi iñche tañi küme piwketuchefengen mew?’
16 “Feymew llemay tüfa tati inalelu, fey engün ta wüneletuay.
Femngechi fewla ta wüneleyelu, inaleyetuay engün itrokom
mew. Pütrüley tati mangelel, welu pichiley tati dullinieel.”†

Jesus küla rupa dewma nütramkay ñi layael
(Marku 10.32-34; Luka 18.31-34)

17 Jesus trekalelu rüpü mew ñi amuael ta Jerusalen, wichu
mütrümentufi tañi mari epu disipulu ka feypifi:

† **20:16** Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: “Pütrüley tati mangelel, welu pichiley tati dullinieel”.

18 —Fewla ngüneduamaymün taiñ amulen ta Jerusalen, chew
ta chalintukungean tati longkolelu pu saserdote mew ka tati
pu kimeltukelu tati ley dungu mew, ka kondenangean fey tañi
langümngeael.
19 Ka chalintukungean tati kake trokiñke mapu küpayechi
pu che mew tañi ayentukangeael ka ñi wülelkangeael ka
tañi langümngeael kürus mew, welu küla antüalu mew
wiñomongetuan.

Tañi ngillatuel Santiaw ka Juan tañi ñuke
(Marku 10.35-45)

20 Fey Sefedew tañi kure amuy kiñentrür tañi epu püñeñ
engün Jesus mew, fey lukutunagpuy kisu tañi fül püle tañi
"füreneñmayaen ñi epu püñeñ" ñi piafiel.
21 Feymew Jesus ta ramtueyew:
—¿Chem anta duamimi?
Fey tati domo feypi:
—Tami longko ülmen mülewe mew kiñe tañi epu püñeñ
anüpupe eymi tami man ad püle, fey kangelu ñi püñeñ, tami
wele ad püle.
22 Jesus ta llowdunguy:
—Eymu kimlaymu tamu ngillatupeel. ¿Putuafuymu am tati
füre pulku tañi putuael ta iñche?‡ ¿Ka femngechi fawtisangea-
fuymu chumngechi fawtisangen ta iñche?§
Fey kisu engu feypi:
—May, putuafuyu.
23 Feymew Jesus feypifi ñi epu disipulu:
—Eymu ta putuaymu ta tüfachi füre pulku, ka fawti-
sangeaymu chumngechi fawtisangen ta iñche,* welu tamu
anüpuael iñche tañi man ad püle kam tañi wele ad püle iñche
ta koneltulelan tañi feypiael. Tañi Chaw müten kimniey iney
tañi füreneafiel.
24 Feymew allküyelu ti kakelu mari pu disipulu ta tüfachi
dungu, lladküy engün tati epu peñiwen ñi feypiel mew.
25 Welu Jesus mütrümfi ñi pu disipulu, feymew feypifi:
—Eymün ta kimnieymün tati pu longkoleyelu tüfachi pu
trokiñche mew rume ñidolkawkülekey engün, ka tati fütrake
longkolelu ayükey engün kom che tañi kimael ñi longkolen
engün.
26 Welu eymün mew ta ngekilpe feychi dungu. Tamün
femafel, iney rume ayüle ñi longkoleael, feley tañi poyeafiel
ta kakelu pu che.

---

‡ **20:22** ti füre pulku: kutrankawün pin ürke. § **20:22** Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: "¿Ka femngechi fawtisangeafuymu chumngechi fawtisangen ta iñche?"
* **20:23** Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: "ka fawtisangeaymu chumngechi fawtisangen ta iñche".

27 Ka iney rume ta eymün mew küpa wünelele, fey ta kon-
ayeafimün.
28 Fey ka femngechi tati Wentrukünuwpalu küpalay tañi
poyengeael, welu may küpay tañi poyecheael, ka ñi wültukuael
tañi mongen femngechi ñi lifrenentuafiel ta kom che ñi
yafkan mew.

Jesus tremolfi epu trawma
(Marku 10.46-52; Luka 18.35-43)

29 Fey dew tripapatulu Jesus engün ta Jeriko waria mew,
rume fentren che ta inaeyew.
30 Epu trawma anülelu ta inaltu rüpü, allküy engu Jesus tañi
rupalen fey püle, fey wirari engu:
—¡Ñidol, David mew tripachi dullin Yomelche tati küpayay
piniekeel, kutranpiwkeyemuyu!
31 Tati pu che lladkütu dungueyew tañi wirarkümekenoael
engu, welu kisu engu doy wirari:
—¡Ñidol, David ñi Yomelche, kutranpiwkeyemuyu ta iñchiw!
32 Feymew Jesus witrakünuwi ka mütrümfi tati epu trawma,
fey ramtufi:
—¿Chem duamnieymu am tamu kelluwafiel?
33 Fey llowdungueyew engu:
—Ñidol, ayüleyu tayu pelotuafel.
34 Jesus ta rume kutranpiwkeyefi ti epu trawma, ka
idañmangey ñi nge engu. Feychi mew müten tati epu trawma
pelotuy engu, fey inaeyew.

21

Jesus konpuy ta Jerusalen
(Marku 11.1-11; Luka 19.28-38; Juan 12.12-19)

1 Dewma fülkülepulu engün ta Jerusalen, puwürkey engün
ta Betfage fülkülelu Jerusalen mew, Olifu fütra wingkul mew.
Feymew Jesus werküfi tañi epu disipulu,
2 fey feypifi:
—Amumu tati adkiñkülechi waria mew. Fey tiye mew
pepuaymu ta kiñe kude furiku trapelkülelu kiñe pichi furiku
inafül mülelu. Nentutrapelafimu, fey küpalelmuan.
3 Iney rume ramtuelmumew chumngelu tamu fempen,
feypiafimu: 'Ñidol ta duamtueyew tati' ka 'Pürüm
wiñolpatuafiyu' piaymu.
4 Fey tüfa ta femngechi femi tañi mupiael ñi feypiel tati
pelon wentru, feychi wirintukulu:
5 "Feypifimün tati Sion waria che:
'Adkintumün, tamün longko ülmen küpaley eymün tamün
pepayaetew,

ñom piwke mew, kawellutuley kiñe furiku,
kiñe we pichi furiku mew, kutama yekechi kude kulliñ
tañi koñi.' "*
6 Fey tati epu disipulu amuy ka femi engu chumngechi ñi
werküetew engu ta Jesus.
7 Feymew yemefi engu tati kude furiku ka ti pichi furiku.
Püramelngey chañu ti pichi furiku ñi wente furi, feymew Jesus
pürakawelluy ti pichi furiku mew.
8 Rume fentren che mülerkey tiye mew. Kiñekentu
inüfkünuyey kisuke tañi takuwün engün rüpü mew, ka
kiñekentu tranakünuyey engün row anümka tañi watro
entuyeel engün anümka mew.
9 Fey tati pu wüneleyelu ka tati pu inaleyelu wirarküley
engün:
"¡Püramyengepe tati longko ülmen David tañi Yomelche!
¡Püramyengepe tati küpalu Ngünechen mew!
¡Püramyengepe ta wenu mapu mew!"†
10 Feychi Jesus konpulu ta Jerusalen, kom tati pu waria
che pofolkawi, ka rume fentren che welukonkechi ramtuwi
engün:
—¿Iney anta tüfachi wentru?
11 Fey tati pu che llowdunguwi engün:
—Jesus tati, ti pelon wentru Nasaret waria tuwlu, Galilea
trokiñ mapu mew.

Jesus wemünentufi tati neosiakelu ngillatuwe ruka mew
(Marku 11.15-19; Luka 19.45-48; Juan 2.13-22)

12 Jesus konpuy tati ngillatuwe ruka mew, fey
wemünentupufi tiye mew kom tati fendemekelu ka
tati ngillakamekelu.‡ Ütrüfrulpañmafi tañi mesa tati
trafkintulelkefilu pülata tati pu che, ka femngechi
ütrüfrulpañmafi tañi wangku tati fendekelu palluma
13 ka feypifi:
—Tati Wirin Chillka mew wirikonküley:
'Iñche tañi ruka ngillatuwe ruka pingey',
welu eymün nietufimün weñefe ñi ruka reke.§
14 Fülkonpay engün ta Jesus mew tati ngillatuwe ruka püle
tati pu trawma ka tati pu küntro, fey kisu tremolyetufi.

---

* **21:5** Isaia 62.11; Sakaria 9.9. † **21:9** Salmo 118.25-26. ‡ **21:12** ***kom tati fendemekelu ka tati ngillakamekelu:*** femngechi tati pu che kake mapu küpalu ñi küpalnoael kisu ñi kulliñ engün. ***Tati trafkintulelkefilu pü****lata* ***tati pu che:*** feytichi pu che küpalu kake trokiñ mapu mew ñi küpalnieelchi pülata mew pepi kullikelafuy impuestu ka pepi ngillakelafuy kulliñ no rume ñi langümngeael. Feymew ti pu che felefuy ñi trafkintuael ñi pülata ñi llowngekeelchi pülata ngillatuwe ruka mew. § **21:13** Isaia 56.7; Jeremia 7.11.

15 Welu tati pu longkolelu ti pu saserdote mew ka ti
pu kimeltukelu tati ley dungu pefilu engün ti afmanngechi
dungu ñi femel ta Jesus, ka allkülu engün ti pichikeche ñi
wirarkülen tati ngillatuwe ruka ñi lepün mew fey ta fam-
ngechi: "¡Püramyengepe tati longko ülmen David mew tripachi
dullin Yomelche!", rume lladküy engün.
16 Feymew feypifi engün ta Jesus:
—¿Allküymi am tañi feypimeken tüfachi pichikeche?
Fey llowdungueyew ta Jesus:
—May, allküñmafiñ. Welu ¿adümlafimün anta eymün tati
wirikonkülechi dungu ta Wirin Chillka mew? Fey feypiley:
'Ayüwimi tami püramyeaetew tati pu pichikeche ka tati pu llusu
pichikeche.'*
17 Feymew elkünutufi ti pu che, ka tripatuy ti waria mew, fey
amuy ta Betania. Tüfey mew umañtupuy kiñe pun.

Jesus malisiafi tati fünngenochi igera
(Marku 11.12-14, 20-24)

18 Fey ka antü mew puliwen, konküleputulu ta waria mew,
Jesus ngüñürkey.
19 Feymew pefi kiñe igera mülelu inaltu rüpü, fey
fülkontupufi, welu kiñe fün no rume peñmalafi, re tapül müten.
Feymew feypifi tati igera:
—¡Chumkawnorume ta wülwelayaymi ta fün!
Feychi lelen mew müten choñfünagi tati igera, fey angküy.
20 Fey tati pu disipulu, pefilu engün am ti igera ñi
angkülewen, afmatulewey ka ramtuy engün:
—¿Chumngechi am fente müchay angküy tati igera?
21 Fey Jesus ta llowdungufi ñi pu disipulu:
—Rüf dungu feypiwayiñ nielmün ta mupiltun, ka fem-
ngechi epu rakiduamkülenolmün, fey tüfachi dungu müten ta
pepi femlayaymün iñche tañi femfiel tati igera. Eymün ta
feypifilmün ta tüfachi wingkul: 'Kiñe püle tripange ta tüfa mew
ka ütrüfkonpunge ta lafken mew', fey femngechi femay.
22 Itrokom tami eluen piel ta ngillatun mew feyentulelmün,
llowaymün —pi.

Ramtukangey ta Jesus iney ñi eluetew ti pepiluwün
(Marku 11.27-33; Luka 20.1-8)

23 Dew rupalu kom tüfachi dungu, Jesus konpuy ti
ngillatuwe ruka ñi lepün mew. Fey mülepulu tüfey mew
ka kimeltumekelu, fülkontupueyew tati pu longkolelu ti pu
saserdote mew ka ti pu longkolelu tati pu judiu mew, fey
ramtufi engün ta Jesus:

---

* **21:16** Salmo 8.2 LXX.

—¿Iney am werküeymew tami femael tüfachi dungu? ¿Iney anta elueymew ta tüfachi pepiluwün?

24 Jesus llowdungueyew feypilen mew:

—Iñche ka ramtuwayiñ kiñe dungu. Fey küme llowdungulelmuli, iñche ta ka feypiwayiñ iney ñi werküetew tañi femael iñche tüfachi dungu.

25 Juan tañi fawtisacheael, ¿iney am werküeyew? ¿Ngünechen pemay, kam tati pu che?

Feymew kisu engün welukonkechi nütramkawi, feypilen mew: " 'Ngünechen werküeyew', piliyiñ, feypiaeiñmew: '¿Chumngelu anta feyentulafimün?' piay.

26 Ka pepi feypilayaiñ rume ti pu wentru ñi werküetew, fey kuñiwünngelu am tati pu che kom feyentulelu engün am Juan tañi wewpiken Ngünechen ñi dungu."

27 Feymew llowdungufi engün ta Jesus:

—Kimlaiñ iney tami werküetew.

Feymew Jesus llowdunguy:

—Iñche ka feypiwlayayiñ iney tañi werküetew tañi femael tüfachi dungu.

Tati epu fotüm mew adkünuelchi dungu

28 Feymew Jesus ta ramtufi tati pu longkolelu:

—¿Chem piafuymün kay eymün tüfachi dungu mew? Kiñe wentru nierkey epu fotüm, fey feypifi kiñe ñi fotüm: 'Fotüm, amunge tami küdawael iñche tañi ofadentu mew.'

29 Welu tañi fotüm llowdungueyew: '¡Küpa amulan!' Welu rakiduamlu wüla, fey amuy ñi küdawael.

30 Feymew müten tati ngen fotüm ka legtudungufi ta kangelu, fey ka femngechi werküfi ñi küdawmeael tañi ofadentu mew. Fey tüfa llowdunguy: 'Felepe tatey, chachay, iñche ta amuan.' Welu amulay.

31 ¿Fey chuchi anta tüfachi epu fotüm femi tañi chaw tañi werküetewchi dungu?

—Tati wünelu mew werküel —pi ñi llowdungun engün.

Fey Jesus ta feypifi tati pu longkolelu:

—Rüf dungu feypiwayiñ tati pu kofrakelu impuestu Romangealu, ka tati pu küri domo, tañi feyentun mew ta wünelu mew konpuay engün ta Ngünechen ñi ülmen mülewe mew,

32 Juan tati Fawtisachefe am küme kimeltupaetew chumngechi mongen tañi nieael ta che tüfachi mapu mew. Eymün feyentulafimün, welu ta tüfeychi pu kofrakelu ta impuestu ka tati pu küri domo, fey engün feyentufi Juan ñi wewpielchi dungu. Welu eymün, allküfuymün rume kom tüfachi dungu, wiñorakiduamtulaymün tamün feyentuafiel.

Tati adkünu dungu ti wesake küdawfe mew
(Marku 12.1-12; Luka 20.9-19)

33 "Allkütumün ka kiñe adkünu dungu: tati kiñe ngen ruka
anümi ta kiñe ofadentu ka malalmafi. Pepikay kiñe mülewe
chew tañi dewmayam ta pulku ka dewmay kiñe alüpürachi
ruka kom püle tañi puwkintunieam ñi ofadentu. Feymew
müten amediakünulelfi ñi mapu kiñeke pu küdawfe, fey kisu
amuy kañpüle.
34 Fey akulu ti kosecha antüngen, werküy kiñeke tañi pu
küdawfe ñi llowmeael engün tati pu küdawfe mew tañi konel-
tuleelchi fün ofad.
35 "Welu tati pu küdawfe nüfi engün tati pu kona. Kiñe
wülelkafi engün ka kiñe langümfi engün, fey kangelu
ütrüftukafi engün kura mew.
36 Fey tati ngen ofadentu ka werküy doy alün küdawfe tati
wünelu mew ñi werküel, welu tati pu küdawfe ka femngechi
wesa llowfi engün chumngechi ñi wesa llowfiel ta kakelu.
37 "Feymew ka werküy kisu tañi fotüm, rakiduamkülen:
'Yamüñmayaenew tañi fotüm engün tati' pirkey.
38 Welu peñmaetew tañi fotüm, tati pu küdawfe
welukonkechi feypiwi engün: 'Fey tüfa tati ngenngetualu.
Langümfiyiñ, fey kom müntuñmayafiyiñ tañi ngenngeafel
mew.'
39 Feymew nüfi engün, ka nentufi wekuntu tati ofadentu
mew, fey langümfi engün.
40 "Fey tüfa, küpale tati ngenngelu tati ofadentu mew, ¿chum-
ngepayalu ti wesake küdawfe trokifimün kay?"
41 Fey llowdungungey:
—Langümafi tati wesake che fey tañi pichi kutranduamyenofiel rume, fey arendaltuafi tañi mapu kakelu pu küdawfe tañi eluaetew tañi konel-tuleelchi fün ofad puwle tañi kosechangeael.
42 Feymew Jesus feypifi ti pu che:
—¿Kimlaymün am ñi feypilen tati Wirin Chillka? Feypiley:

'Tati pu dewmakelu ruka tañi illamelchi kura, fey tüfa ta
dullin kurangetuy.
Ñidol tañi femkünuel ta tüfa, fey ta afmatuleiñ.'†

43 Feymew ta feypiwayiñ eymün ta müntuñmangetuaymün
kom pepiluwün Ngünechen tamün elufetew, fey elungeay
kangelu che tati ayülu ñi küme llowael Ngünechen ñi longko
ülmenngen.
44 Fey iney rume trananagpuwle tüfachi küme kura mew,
watrokaleweay, welu tüfachi kura trananagle iney rume ñi
wente mew, fey rüngüleweay.‡

† **21:42** Salmo 118.22-23. ‡ **21:44** Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay versu 44.

45 Tati pu longkolelu ti pu saserdote mew ka tati pu farisew,
allküñmafilu engün Jesus tañi femngechi feypin, küme inad-
uami engün tañi nütramyemekengen kisu engün tati adkünu
dungu mew.
46 Pürüm ayüfuy engün tañi püresuafiel, welu llükaniefi engün
tati pu che, tüfa engün am kiñe fütra pelon wentru trokiniefilu
ta Jesus.

22

Tati adkünu dungu mafüwün kawiñ mew
(Luka 14.15-24)

1 Jesus wiñome dunguy re adkünu dungu mew, fey feypi:
2 "Ngünechen tañi longko ülmenngen kiñe longko ülmen reke
feley kiñe wentru nielu kiñe kawiñ tañi fotüm ñi mafünngealu.
3 Werküfi tañi pu werken tañi amuael engün femngechi ñi
yemeafiel tati pu mangel, welu tüfey engün pilay tañi küpayael.
4 Fey ka werküy kakelu werken. Fente küme yefaldun-
guyefi: 'Feypiafimün tati pu mangel iñche tañi kom dew-
maniewiyen ta iyael. Langümfalün tañi ellakechi motrinke
kulliñ, ka itrokom pepikaley. Küpape engün tañi fotüm ñi
mafün mew.'
5 "Welu tati pu mangel müngeltulay engün. Kiñe tüfey engün
amuy tañi pemeael tañi mapu, kangelu tripay tañi neosi-
ameael,
6 fey kakelu pu mangel nüfi ti longko ülmen ñi werken tañi
kutrankayafiel ka ñi langümafiel kütu.
7 Feymew tati longko ülmen rumeñma lladküy, fey werküfi
tañi pu soltaw tañi langümafiel ta tiyechi pu langümchefe ka
tañi lüpümüñmangeael engün tañi waria.
8 "Feymew müten feypifi tañi pu werken: 'Kom pepikaley
tati mafünngealu, welu ta tiyechi pu mangel kisu engün pilay
tañi küpayael engün.
9 Amumün ta rüpü mew chew ñi doy miyawkemum ta che,
fey mangelafimün ti mafün mew kom tamün peelchi pu che.'
10 Feymew tati longko ülmen tañi pu werken tripayey engün
ta rüpü mew, ka mangelfi itrokom che tañi peel engün tati pu
kümeke piwkengelu ka tati pu wesake piwkengelu. Fey tati
ruka apoy ti mangelelchi pu che mew.
11 "Feymew tati longko ülmen konpulu tañi peafiel tati pu
mangel, inaduamfi ta kiñe wentru ñi tukunienon ta mafün
mew tukukeelchi takuwün.
12 Fey feypifi: 'Weni, ¿chumngechi am konpaymi tüfa mew,
fey tami tukunienon mafün mew tukukeelchi takuwün?'
Welu tati wentru dungulay.

13 "Feymew tati longko ülmen feypifi tati pu poyechemekelu
ta mesa mew: 'Trarifimün. Trariñmangepe tañi namun ka
tañi kuwü ka ütrüfentukünufimün ta wekun dumiñkülelu mew,
chew tañi ngümayam ka kütrüram tañi foro'
14 pütrülelu am tati mangelel, welu pichiley tati dullinieel."

Tati impuestu dungu
(Marku 12.13-17; Luka 20.20-26)

15 Fey dew rupalu kom tüfachi dungu, tati pu farisew amuy
engün tañi kintukadungumeafiel ta Jesus femngechi tañi
welulkawelafiel chem dungu rume feypile.
16 Feymew werküngey kiñeke tati kiñewkülelu kisu engün
mew, ka Erode tañi küdawelkeetewchi pu che engün, tañi feyp-
imeafiel:
—Kimeltufe, iñchiñ kimnieiñ eymi tami ayüken rüf dungu
ka tami kimeltuken rüf mew Ngünechen tañi dungu. Ka
kimnieiñ tami eluwkenon tami ngünenkayaetew tati pu che,
inaduamüñmakenofilu am ta eymi tañi chumngechi mongen
ñi nien tati pu che.
17 Feypimuiñ may: ¿Chumngentufimi kay? ¿Kümey am tañi
kullingeael impuestu ta Sesar, kam kümelay?
18 Jesus kimüñmaeyew tañi wesa rakiduamkülen engün, fey
feypieyew:
—Koyla ngünenngelu, ¿chumngelu anta kintukaduammu-
pen?
19 Pengelelmuchi ta kiñe moneda tañi kullingekemum ta
impuestu.
Kisu engün ta pengelelfi kiñe denario,*
20 fey Jesus ramtuy:
—¿Iney ñi ange am adentuley ka iney ñi üy wirintukuley ta
tüfa mew?
21 Fey llowdungungey:
—Tati emperador tañi üy ka tañi ange tatey —pirkey engün.
Feymew feypi ta Jesus:
—Elufimün tati emperador kisu tañi koneltuleel, ka elu-
fimün ñi koneltuleel ta Ngünechen.
22 Fey ti pu che allkülu tüfachi dungu, afmatulewey engün.
Fey elkünutufi ta Jesus, fey amutuy engün.

Tati ramtun wiñomongetun mew
(Marku 12.18-27; Luka 20.27-40)

23 Feychi mew müten, kiñeke pu sadusew amuy engün ñi
pemeafiel ta Jesus. Tati pu sadusew feypikey ñi ngenon tañi
wiñomongetuael tati pu layelu, feymew ta nütramkalngepuy ta
tüfachi dungu:

---

* **22:19** ***denario:*** tati pu romache ñi pünekefelchi moneda pülata.

24 —Kimeltufe, Moyse feypi kiñe wentru lale fey ñi nienon
fotüm, tañi peñi feley tañi kureyeafiel tañi elelchi lantu domo,
femngechi ñi nieael fotüm tañi lachi peñi.†
25 Fey mülekefuy may iñchiñ mew regle peñiwen. Tati wünen
peñi kurengey, fey lay. Fotümngenolu am, elelfi tañi lantu
domo tañi peñi inapalu kisu mew.
26 Ka femngechi femi tati inan wentru, fey ka femngechi
tati kangelu inan wentru, ka femngechi kom kureyefi engün
ti domo. Tati rüftu inan kütu femi.
27 Feymew ka femngechi larpuy tati domo.
28 Fey mülefule wiñomongetun, ¿chuchi müngell am tati regle
pu wentru kureyetuafi tati domo, dew kom kureyekefulu
engün am?
29 Feymew llowdunguy ta Jesus, feypilen mew:
—Welulkakeymün, tamün kimnon mew tati wirin dungu ka
Ngünechen tañi pepiluwün.
30 Feychi wiñomongetule ti pu la, ngewelayay ta kureyewün
ka elungewelayay rume ta domo ñi fütangeael. Ngünechen
tañi‡ wenu mapu müleyechi pu werken püllü reke ta feletuay
engün.
31 Ka tati pu la tañi wiñomongetuken, ¿adümlaymün anta
eymün Ngünechen tañi feypin:
32 'Iñche ta Abraam, Isaak ka Jakob tañi Ngünechen'?§ ¡Fey
Ngünechen tati pu lalelu tañi Ngünechen no, welu may tati pu
mongelelu tañi Ngünechen!
33 Allkülu engün tüfachi dungu, tati pu che rume afmat-
ulewey femngechi ñi kimeltun mew ta Jesus.

Tati doy fütra werkün dungu
(Marku 12.28-34; Luka 10.25-28)

34 Tati pu farisew, kimlu engün Jesus tañi ñüküfkünufiel tati
pu sadusew, trawüluwi.
35 Fey kiñe tati kimeltukelu ta Moyse tañi ley dungu, re
ngünen mew, ramtufi ta Jesus:
36 —Kimeltufe, kom tati ley dungu mew, ¿chuchi werkün
dungu am doy kümey?
37 Fey feypieyew ta Jesus:
"Piwkeyefinge tami Ñidol Ngünechen
kom tami piwke mew,
kom tami mongen mew,
ka kom tami kimün mew."*
38 Fey tüfa tati wünen werkün dungu ka doy falilu kom
werkün dungu mew.

† **22:24** Deuteronomio 25.5. ‡ **22:30** Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: "Ngünechen tañi". § **22:32** Exodo 3.6. * **22:37** Deuteronomio 6.5.

39 Fey tati inalechi werkün dungu ka tüfa famngechi feypiley:
"Piwkeyefinge tami chafche chumngechi piwkeyeniewimi ta eymi."†
40 Fey tüfachi epu werkün dungu mew ta newentuwküley ta kom tati ley dungu tañi kimeltukeel tati pu pelon wentru.

¿Iney anta werküeyew tati Cristo?
(Marku 12.35-37; Luka 20.41-44)
41 Petu tañi trawüluwkülen tati pu farisew,
42 Jesus ta ramtufi ti pu farisew:
—¿Chem rakiduamküleymün am tati Cristo mew? ¿Iney am ñi tuwünchengey?
Llowdungungey:
—David tañi tuwünche.
43 Feymew Jesus feypifi:
—¿Fey David, dungulu ti Küme Püllü ñi pepiluwün mew, chumngelu am Ñidol pifi kisu ñi yomelchengele? David am ta feypilu:
44 'Ta Ñidol Ngünechen feypifi iñche tañi Ñidol:
Anüpange iñche tañi man ad püle,‡
wewfili wüla tami pu kayñe.'§
45 Fey ¿tati Cristo David ñi tuwünngele, chumngelu am David ta Ñidol pifi tati Cristo?
46 Iney rume ta llowdungulaeyew kiñe dungu no rume, fey feychi antü mew ta fentekünuy ñi ramtumekeael engün, ka femngechi iney no rume doy ramtuwelay chem dungu no rume.

23

Jesus feypintukufi tati pu farisew ka tati kimeltukelu tati ley dungu
(Marku 12.38-40; Luka 11.37-52; 20.45-47)
1 Kom rupalu tüfachi dungu, Jesus feypifi tati pu che ka tañi pu disipulu:
2 "Tati pu kimeltukelu tati ley dungu ka tati pu farisew niey engün tañi küdaw ñi kimeltuafiel Moyse tañi ley dungu.
3 Feymew llemay, feyentufimün ta eymün ka femaymün kom tamün feypingeel, welu inañmakefilmün kisu engün tañi femkeel, kisu engün ta feypikelu am kiñe dungu, welu ka dungu femtukey engün.
4 Kisu engün ñi kimeltukeelchi dungu rume fanechi küdaw reke feley, fey kakelu che tañi llangka foro mew ta püramelkefi

† **22:39** Levitiko 19.18. ‡ **22:44** ***man ad püle:*** elungelu püramyen ka pepiluwün; fente küme wewfili wüla tami pu kayñe: miñche namun pin ürke. § **22:44** Salmo 110.1.

reke engün, welu kisu engün pichi no rume duamkelay ñi mupituafiel ñi kimeltukeelchi dungu.

5 "Itrokom wimtun dungu femkey engün tañi peaetew tati pu che. Ayükey ñi yeael engün ñi tol mew ka ñi lipang mew pichike wirin dungu trarilelu alüke rupachi katrün pañu mew, ka tukukey engün fütrake chiñayngechi takuwün.*

6 Duamkey engün tañi küme poyetungeael ta iyael mew, ka ayükey engün ñi anüpuael doy kümeke wangku mew tati sinagoga mew,

7 ka ayükey engün tañi chaliaetew tati pu che rume yamün mew ta rüpü mew ka tañi Yamfal Kimeltufe ñi pingeael engün.

8 "Welu eymün eluwkelayaymün Yamfal Kimeltufe tamün piaetew tati pu che, kom eymün am kiñe reñmawen reke felelu ka nieymün kiñe kimeltufe müten, tati Cristo.†

9 Ka iney no rume ta chaw pilayafimün ta tüfachi mapu mew, kiñe nielu müten am ta Chaw ta eymün: tati wenu mapu mülelu.

10 Ka eluwkelayaymün tamün ñidol pingeael rume, Cristo müten tamün kiñen Ñidol.

11 Tati wünenkülelu ta eymün mew, fey ta feley tañi poyetuafiel tati kakelu.

12 Fey tati kisutu mallmawkülelu, fey ta illamngeay. Fey tati kisutu illamuwkülelu, fey ta yamfalchengeay.

13 "¡Awngeaymün ta eymün, pu kimeltukelu tati ley dungu ka pu farisew, pu koyla ngünenngelu! Rakümkefimün ta Ngünechen tañi wenu mapu wülngiñ kisu tañi ülmen mülewe mew tañi konpunoael ta kangelu. Welu eymün rume ta konpukelaymün, ka elukelafimün ñi konpuael ta kakelu che tati ayülu ñi konpuael.

14 "¡Awngeaymün eymün, pu kimeltukelu ta Moyse ñi ley dungu ka pu farisew koyla ngünenngelu! Chumngechi rume müntuñmakefimün ñi chemkün tati pu lantu domo, fey tamün küme kimngenoael ngillatukawkeymün. Fey tüfachi dungu mew ta doy fütra kondengeaymün.‡

15 "¡Awngeaymün eymün, pu kimeltukelu ta Moyse ñi ley dungu ka eymün pu farisew, koyla ngünenngelu! Kom mapu mew miyawkelu ka lafken mew tañi kimeltuafiel ta kakelu, fey dew femyüm engün, doy küme amuntukukefi ta che ti kütral mapu mew eymün ta famentuwkeymün.

16 "¡Awngeymün ta eymün, pu rüpütultrawmakelu!, tati feypikelu: 'Iney rume ta wüldungulu kuyalltun mew tati ngillatuwe ruka mew, chem mew rume eluwkelay tañi

---

* **23:5** ***pichike wirin dungu:*** (filakteria) pefinge Deuteronomio 6.8 mew; ***fü****trake* ***chiñ****ayngechi* ***takuwü****n:* femngechi ñi kimngeael ñi poyeniefiel ta Ngünechen.
† **23:8** Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: "tati Cristo". ‡ **23:14** Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay versu 14.

koneltuael, welu kuyalltule tati oro mew mülelu ta ngillatuwe ruka mew, feymewke ta eluwküley tañi koneltuael.'

17 ¡Ngenorakiduam ka trawma! ¿Chem anta doy poyefali: tati oro kam tati ngillatuwe ruka? ¿Tati oro falintufali ñi mülen mew müten tati ngillatuwe ruka mew?

18 Ka feypikeymün ta eymün: 'Iney rume ta kuyalltule kiñe eldungu ta ngillatun mew, chem mew rume ta aporia koneltulelay. Welu kuyalltule tati chalintukukeelchi chemkün mew mülelu ta ngillatuwe mew, feymewke ta koneltuley ñi mupituael ñi kuyalltuel.'

19 ¡Trawma! ¿Chem anta doy falintufali: tati mañumtukemumchi chemkün, kam tati ngillatuwe chew tañi chalintukungekemum tati pülata?

20 Tati kuyalltulu tati ngillatuwe mew, tati ngillatuwe mew müten ta kuyalltulay, welu kom tati mülelu tüfey mew.

21 Ka tati kuyalltulu tati ngillatuwe ruka mew, tati ngillatuwe ruka mew müten ta kuyalltulay, welu may Ngünechen kuyalltulfi, tati mülelu tüfey mew.

22 Ka tati kuyalltulu ta kallfü wenu mew, kuyalltumekey ta Ngünechen tañi ülmen mülewe mew, ka femngechi ta Ngünechen mew, tati mülekelu tüfey mew.

23 "¡Awngeymün ta eymün, pu kimeltukelu ta Moyse ñi ley dungu ka pu farisew, koyla ngünenngelu! Wichuentulkefimün ta Ngünechen kiñe trokiñ mari puwlu mew tati menta, ka anis ka tati kuminu, welu ngüneduamkelafimün tati doy duamtufalchi dungu mülelu ti ley dungu mew: ñi müleael rüf nor dungu, tamün kutranpiwkeyecheael ka tamün rumel mupituleael kom dungu mew. Fey tüfa feley tamün femael, ka tamün elkünunoafiel ta kangelu dungu.

24 ¡Eymün, rüpütultrawmakelu, fey chaytukefimün tati pichike pülü, welu lümükefimün ta kiñe kamellu!

25 "¡Awngeymün ta eymün, kimeltukelu ta Moyse ñi ley dungu ka pu farisew, koyla ngünenngelu! Eymün ta wekuntu küchalechi fasu reke feleymün, welu ponwitu ta eymün apoleymün re weñen mew, ngünen mew, ka kom wesake dungu mew.

26 ¡Trawmalechi farisew! Wünelu mew liftufinge ponwitu tati fasu, fey femngechi ta ka lifkülewetuay wekuntu.

27 "¡Awngeymün eymün, pu kimeltukelu ti ley dungu ka pu farisew, koyla ngünenngelu! Fülangkülechi küfwe reke feleymün. Wekuntu rume adküley, welu apoley ponwitu foro la mew ka epe fill wesake pod mew.

28 Femngeymün ta eymün: wekuntu ta rume küme piwkengelu kechilekeymün tati pu che ñi adkiñ mew, welu ponwitu apoleymün reke ta re ngünenkachen mew ka wesa femün mew.

29 "¡Awngeymün eymün, pu kimeltukelu ti ley dungu ka
pu farisew, koyla ngünenngelu! Küme eleltukefimün tati pu
pelon wentru ñi küfwe ka adelkalkefimün ñi küfwe tati kümeke
piwkengefulu em kuyfi mew.
30 Feymew ka feypikeymün: 'Iñchiñ mülekefuliyiñ taiñ kuy-
fike fütakeche em iñchiñ, kellulayafuiñ engün tañi langümafiel
tati pu pelon wentru.'
31 Fey tamün feypiel mew, kimfali tamün langümchefe
tuwünngen.
32 ¡Eymün amulnieymün tamün femael tamün fütakeche em
ñi femkefelchi dungu!
33 "¡Eymün ta rume wesa piwkengechi che! ¡Chumkawnorume
montuluwlayaymün ti chongnoachi kütral mew!
34 Iñche ta werküleluwayiñ pelon wentru, rume kimke wen-
tru ka kimeltufe, welu kiñeke tüfey engün tañi werküael,
langümafimün ta kürus mew, fey kakelu wülelkangeay sinagoga
mew ka kiñeke inantukuyawülngeay kom waria mew.
35 Feymew Ngünechen eymün rume fütra ku-
trankayaeymünmew tañi langümngen mew kom nor
piwkengechi pu che. Fey tüfa llituy Abel ñi langümngen
mew, fey puwi tati nor mongenngelu Sakaria, Ferekia tañi
fotüm, langümngelu tati ngillatuwe ruka ka ti ngillatuwe ñi
rangiñ mew.
36 Rüf dungu mew feypiwayiñ ta rume fütra kutrank-
awaymün.

Jesus ngümayefi ta Jerusalen
(Luka 13.34-35)

37 "¡Jerusalen, Jerusalen mülechi pu che, langümkefilu tati
pu pelon wentru ka ütrüftukakefilu kura mew Ngünechen tañi
werken! ¡Mufü rupachi küpa ingkaniewfuiñ eymün, chum-
ngechi ta kiñe kude achawall trapümniekey tañi pu pichike
achawall tañi miñche müpü, welu pilaymün!
38 Feypiwayiñ itrokom tamün waria teyfükangeay.
39 Tüfa ka feypiwayiñ: wiñome pemuwelayan feypin-
gele wüla tüfachi dungu: '¡Püramyengepe tati küpalelu Ñidol
Ngünechen mew!' "§

24

Jesus kimeli ñi teyfükangeael tati ngillatuwe ruka
(Marku 13.1-2; Luka 21.5-6)

1 Jesus tripatulu ta ngillatuwe ruka mew, ka dew amule-
tulu, fey ñi pu disipulu fülmaeyew. Fey rumeñma afmatufi
engün chumngechi ñi dewkülen tati ngillatuwe ruka.

§ **23:39** Salmo 118.26.

2 Jesus feypieyew engün:
—¿Pefimün am eymün kom ñi chumlen tüfachi ngillatuwe ruka? Rüf dungu feypiwayiñ, fey tüfachi ngillatuwe ruka mew ta ngewelayay kiñe kura no rume welu rentrolealu. Kom teyfükangeay.

Fentren wele dungu müleay afale ta antü
(Marku 13.3-13; Luka 21.7-19)

3 Feymew ka amuy engün ti Olifu pingechi wingkul mew. Jesus anükünuwpuy, fey tati pu disipulu fülkontueyew tañi wichu ramtuaetew:
—Duamnieiñ tami feypimuafiel chumül tañi rupayael ta feychi dungu. ¿Chem wele dungu am müleay ta wiñometualmi ka afale ta tüfachi mapu?
4 Jesus ta llowdungufi ñi pu disipulu:
—Kuñiwtuwküleaymün iney rume tamün ngünenkanoaetew.
5 Rume fentren che küpayay 'iñche tati Montulchefe' pialu. 'Iñche ta Cristo' piay engün, fey rume fentren che ta ngünenkayafi engün.
6 Eymün kimaymün ñi müleael ta awkan dungu kom wall mapu püle, welu llükalekilmün. Femngechi feley tañi femael, welu petu akulayay ti afachi antü.
7 "Kiñe trokiñ mapu ta weychayalu kangelu trokiñ mapu engu ka fütra trokiñ mapu weychayay kangelu fütra trokiñ mapu engu. Ka müleay ta ngüñün, ka müleay nüyün fill trokiñke mapu mew.
8 Kom feychi dungu ta mülele, fey ta we llitun müten kom kutrankawün ñi müleael.
9 "Feymew chalintukungeaymün ta eymün tamün kutrankangeael, ka langümngeaymün, ka kom che ta üdeaeymünmew iñche tañi duam.
10 Feychi antü mew rume fentren che elkünutuay tañi feyentulen ta Ngünechen mew, ka üdeway engün ka welukonkechi ngünenmaway engün.
11 Ka fentren koyla pelon wentru pewfaluway, fey fentren che ngünenkayafi engün.
12 Müleay fentren wesake dungu, fey rume fentren che ta niewetulayay piwkeyechen.
13 Welu kom tati newenkülelu Ngünechen ñi dungu mew tuntepule ñi mongen, fey ta montuay.
14 Fey tüfachi küme kimelün dungu wenu mapu nagpalu kimelngeay ta kom chüf mapu, femngechi kom trokiñke mapu mew mülechi pu che tañi kimael Ngünechen ñi dungu. Fey wüla akuay ñi afael ta antü.

Tati fütra kutrankawün dungu
(Marku 13.14-23; Luka 21.20-24)

15 “Fey ti pelon wentru Daniel wirintukuy ñi müleael
rume wesa dungu, fey pefilmün Ngünechen ñi kayñe ñi
fill wesa meken ti ngillatuwe ruka mew —tati chillkatulu,
ngüneduampe—,
16 feymew tati pu che mülelu Judea trokiñ mapu mew,
lefmawpe engün fütrake wingkul mew.
17 Ka tati mülelu wekuntripa tañi ruka mew, wiñokontukilpe
tañi yemetuael chem no rume.
18 Ka tati mülelu lelfün mew, wiñokontukilpe ñi ruka mew
tañi yemetuael tañi takun no rume.
19 ¡Awngey tati pu domo tiyechi antü mew niepüñeñkülele
kam niele moyol püñeñ!
20 Ngillatuafimün ta Ngünechen tamün lefmawnoael ta
pukem antü mew kam ürkütun antü mew no rume,*
21 mülealu am ta rume fütra kutrankawün. Chumkawno-
rume mülekelay femngechi kutrankawün ka turpu
mülewelayay rume.
22 Ngünechen elunofile pichiñmayael ta tüfachi kutrankawün,
iney rume ta montulayafuy, welu pichiñmayay tañi piwkeye-
fiel mew kisu tañi dullintunieelchi pu che.
23 “Fey iney rume feypielmünmew: ‘Allkütumün. Tüfa tañi
mülen tati Cristo’, kam feypielmünmew: ‘Allkütumün. Tiye tañi
mülen’, feyentukefilmün.
24 Fey küpayalu am tati koylake Cristo ka koyla pelonke
wentru, fey pengelay engün fütrake afmatufal dungu ka
pepiluwün tañi ngünenkacheael, tañi ngünenkayafiel Ngünechen
tañi dullielchi pu che kütu.
25 Dew kom kimelkünuwiyiñ ta eymün petu tañi ngenon
feychi dungu.
26 “Feymew ta feypingelmün: ‘Allkütumün. Tiye tañi mülen
uwe mapu mew’, wütukefilmün. Ka feypingelmün: ‘Al-
lkütumün. Tüfa tañi mülen’, feyentukefilmün.
27 Kiñe llüfkeñ reke tati pengekelu tañi wilüfün tripawe antü
püle kam konwe antü püle, femngechi femay wiñometule tati
Wentrukünuwpalu.
28 Chumngechi ñi feypingeken: Chew mülele tati la, fey
mew trawüluway tati pu kanin.

Ñi wiñometun tati Wentrukünuwpalu
(Marku 13.24-27; Luka 21.25-28)
29 “Fey rupale müten ta tiyechi kutrankawün antü,
‘tati antü ta dumiñnagay,
küyen ta pelontuwelayay,

---

* **24:20** ***ürkütun antü mew:*** feyti pu che ngelafuy ñi küdawael ka femngechi elungekelafuy ñi tripayael doy kiñe kilometro.

wangülen ta ütrüfnagpayay ta wenu
ka tati wenuleyechi newen kom nengümay.'
30 "Feymew ta wenu mew pengeay tati Wentrukünuwpalu
tañi afmafal dungu. Ka kom chüf mapu müleyechi trokiñche
rume llükayay ka ngümayay, peafilu engün am tati Wen-
trukünuwpalu küpalelu ta wenu tromü mew kom newen mew
ka fütra afmatufalchi pepiluwün mew.
31 Fey kisu werküay tañi pu werken püllü ñi newentu dun-
gulngeael tati kullkull, femngechi ñi trawüluwael tañi dul-
lielchi pu che küpalu tati meli witran mapu püle.

Tati igera mew adkünuelchi dungu
(Marku 13.28-31; Luka 21.29-33)
32 "Kimafimün tati anümka igera mew inayentulechi
kimeltun: petu pewüyüm tañi tapül, ngüneduamkeymün ta
eymün tañi fülkülepan dewma ta walüng antü.
33 Ka femngechi, pefilmün kom tüfachi dungu, kimaymün
tañi püllelepan ñi akuael tati Wentrukünuwpalu.
34 Rüf dungu feypiwayiñ ta kom feychi dungu ta müleay
petu tañi layenon tati pu che mülelu ta fantepu mew.
35 Wenu mapu ka nag mapu ta ngewetulayay, welu iñche
tañi dungu chumkawnorume katrütungelayay. Itrokom mu-
piay tañi chem pilen.

Kimniengelay tunten mew ñi wiñometuael tati
Wentrukünuwpalu
(Marku 13.32-37; Luka 17.26-30, 34-36)
36 "Welu iney rume kimlay ti antü ka tati ora ñi rupayael
tüfachi dungu, tati wenu mapu müleyechi werken püllü no
rume, tati Fotüm no rume.† Tañi Chaw müten ta kimniey.
37 Fey chumngechi rupay ti dungu feychi mongelelu ta
Noe, ka femngechi rupayay ti dungu wiñometule Ngünechen ñi
Fotüm Wentrukünuwpalu.
38 Feychi tripantu mew petu ngenolu tati fütra tripakon, tati
pu che ikawmekey ka putumekey ka kureyewmekey engün.
Fey konlu wüla ta Noe tañi wampo ruka mew, fentepuy engün
ñi fill meken.
39 Welu petu tañi chem rakiduamkülenon engün, akuy
tati tripakon, fey kom ürfi engün. Ka femngechi femay ta
wiñometule Ngünechen ñi Fotüm tati Wentrukünuwpalu.
40 Feychi antü ta epu wentru müleay ta lelfün mew. Kiñe ta
yengetuay, fey kangelu elkünungeay.
41 Epu domo ta mekeay tañi mürken. Kiñe ta yengetuay, fey
kangelu ta elkünungeay.

† **24:36** Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: "tati Fotüm no rume".

42 “Trepeluwkülemün reke ta eymün, kimnolu am ta eymün
chem ora ñi akuael tamün Ñidol.
43 Welu ngüneduamfimün tüfachi adkünu dungu: tati ngen
ruka kimfule tuntepun ñi akuael ti weñefe, trepeluwküleafuy
ka elulayafuy iney rume tañi konpuael ñi ruka mew tañi
weñeaetew.
44 Feymew, eymün ka feley tamün pewütuwküleael, tati
Wentrukünuwpalu am küpayalu fey tañi üngümniengenon rume.

Tati pewütuwkülechi kona ka tati felenolu
(Luka 12.41-48)

45 “Fey kiñe ülmen wentru niele kiñe küme pewütuwkülechi
kona ka küme rakiduam nielu, fey tüfa elfalkünuafuy kom tañi
nieel ruka mew, femngechi tañi eluaetew iyael puwle tañi
imetuael.
46 Fey ayüwünngey tati küme kona, fey akutuyüm tañi poye-
keelchi ülmen, pepatueliyew ñi kom dewman ñi elulngeelchi
küdaw.
47 Rüf dungu feypiwayiñ tañi ülmen elfalkünuaeyew kom tañi
nieelchi kümeke chemkün.
48 “Welu kangelu kona wesa wimtun nielu, ka rakiduamlu
ñi pürüm wiñomenoael tañi ñidol,
49 fey eluwle ñi kutrankayafiel kakelu kona, ka trawüle tañi
iyael ka ñi putuael ti pu ngollife engün,
50 fey tañi üngümnienoelchi antü mew ka ñi kimnoelchi ora
mew, akutuay tañi ñidol.
51 Fey tüfachi wesa kona kutrankangeay, ka kondenangeay,
fey femngechi wesa üllüfay tati pu koyla ngünen che reke.
Feymew ta ngümayay ka kütrüray tañi foro.

25

Tati adkünu dungu mari üllchake domo mew

1 “Fey tati pu che üngümkülelu Ngünechen tañi longko
ülmenkületuael kisu engün mew, fey ta femngechi adentuley
tati mari üllchake domo reke, mangelkülelu ñi amuael kiñe
mafün mew. Kake kiñeke nüniey engün tañi pelontuwe üykelu
ta aseyte mew, fey tripay engün tañi llowmeafiel tati nofio.
2 Kechu tati üllchake domo pepikawkülerkelay, fey ka kechu
küme pepikawkülerkey aseyte mew tañi pelontuwengealu.
3 Tati pepikawkülenolu yeniey engün tañi pelontuwe, welu
yelay ta aseyte engün tañi ka wiñome apoltuafiel.
4 Fey tati küme pepikawkülelu yeniey engün tañi pelontuwe
ka kiñe fotilla aseyte, tunte dew yeniefuy engün rume tañi
pelontuwe mew.
5 Fey tati nofio am pürüm akunolu, kom küpa umawtuy
engün, feymew umawnagi engün.

6 “Epe rangi punlu, allküngey ñi wirarün: ‘¡Dew küpaley tati
nofio! ¡Tripamün tamün llowafiel!’
7 Fey kom tati üllchake domo witrafemi engün, fey eluwi tañi
üyümael engün tañi pelontuwe.
8 Feymew tati kechu pepikawkülenolu ñi nieael aseyte feyp-
ifi engün tati kechu pepikawkülelu: ‘Pichikelmuiñ eymün
tamün nieelchi aseyte. Iñchiñ taiñ pelontuwe chongmekey.’
9 Welu tati pepikawküleyechi pu üllchadomo llowdunguy
engün: ‘Pilaiñ. Eluwliyiñ taiñ aseyte, müte pichileweafuy
iñchiñngealu ka eymünngealu. Doy kümey tamün amuael chew
tañi fendengekemum, fey ngillamün ta eymünngealu.’
10 Welu petu amulelu tiyechi kechu üllchake domo tañi
ngillameael aseyte, fey akuy tati nofio. Feymew tati
pepikawküleyelu konpuy ta kisu engün tati mafün mew, fey
rakümkünungey tati wülngiñ.
11 “Feymew wüla akutulu tati kakelu üllchake domo, feypi
engün: ‘¡Ñidol, Ñidol, nülalmuiñ ta wülngiñ!’
12 Welu kisu ta llowdungufi: ‘Rüf dungu mew kimuwlaiñ
tamün ineyngen.’ ”
13 Feymew amul feypi ta Jesus: “Eymün feley tamün
trepewküleael reke, kimnolu am eymün tati antü ka ti ora no
rume ñi wiñometuael tati Wentrukünuwpalu.*

Tati adkünu dungu pülata mew
(Luka 19.11-27)

14 “Ka femngechi Ngünechen tañi longko ülmenngen ta kiñe
ülmen wentru reke feley tati epe puwkülelu tañi amutuael
kangelu fütra trokiñ mapu mew. Fey mütrümi tañi kellunieyeetewchi pu kona ka feypifi tañi neosialaetew tañi pülata.
15 Kiñe ta tüfey engün elufi kechu moneda rume falilu, kan-
gelu elufi epu moneda, fey ka kiñe elufi kiñe moneda müten,
kake kiñeke chumngechi tañi adümuwün engün. Feymew wüla
tripay.
16 “Fey ti küdawfe llowlu kechu moneda, neosiay tati pülata
mew, fey wewi ka kechu moneda.
17 Ka femngechi femi tati llowlu epu moneda, fey wewi ka
epu moneda.
18 Welu tati llowlu kiñe moneda, fey amuy tañi rüngalafiel ñi
pülata.
19 Fey rupalu fentren tripantu, wiñotuy ta tiyechi pu
kona tañi ülmen wentru, feymew eluwi tañi rakiael ka ñi
wiñoleltuafiel ti pülata.

---

* **25:13** Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: “ñi wiñometuael ta Ngünechen ñi Fotüm tati Wentrukünuwpalu”.

20 “Wünelu mew akuy tati llowlu ti kechu moneda, fey elutufi tati ülmen wentru ka kechu moneda tañi wewel feypilen mew: ‘Ñidol, eymi eluen kechu moneda. Fey tüfa tami nien ka kechu moneda tañi wewel.’
21 Tati ülmen wentru ta feypieyew: ‘Müna kümekünuymi. Eymi ta rume küme kona, fey rume küme puwtunngeymi. Dew am küme puwtulelu eymi pichin mew, doy fentren ta elfalkünuaeyu. Konpange. Kiñentrür nieayu ayüwün.’

22 “Feymew ka akuy tati kangelu kona ti llowlu epu moneda, ka feypi: ‘Ñidol, epu moneda eluen nga, fey tüfa tami nien ka epu moneda iñche tañi wewel.’
23 Tati ülmen ta feypieyew: ‘Rume kümey. Rume küme kona ta eymi ka külfün wentru ta eymi. Dew am küme femlu eymi pichin mew, doy alün pülata ta elfalkünuaeyu. Konpange ka kiñentrür nieayu ayüwün.’

24 “Welu akulu tati kona ti llowlu kiñe moneda, feypifi tañi ülmen: ‘Ñidol, iñche ñi rakiduam mew femngentun eymi tami yafü piwke wentrungen. Kosechakeymi chew tami ngannoel mew ka ñimitukeymi chew tami widpünoel mew.
25 Feymew llükan, fey amun tañi rüngalafiel tami pülata kiñe lolo mew. Welu tüfa tami pülata.’

26 “Fey llowdungueyew tati ülmen wentru: ‘Eymi ta wesa chofü küdawfe. Fey femngechi rakiduamürkelu am eymi iñche tañi yafü piwkengen ka tañi kosechaken chew tañi ngannoel mew ka ñi nentuken chew tañi küdawnoel mew,
27 ¿chumngelu am elelmelaen tañi pülata banku mew? Fey iñche, akutuli, llowpatuafun tañi pülata banku mew ka tañi pichike wewel kütu.’
28 Ka feypiyefi ti müleyelu tüfey mew: ‘Müntuñmafimün tañi kiñe moneda, fey elufimün tati nielu mari moneda.
29 Tati küme küdawyefilu tañi nieel, doy elungeay, fey doy alün nieay, welu tati küme küdawyenolu tañi nieel, tañi pichi nieel kütu ta müntuñmangetuay.
30 Fey tüfachi ngenokim küdawfe, wekun entufimün dumiñ mew, chew tañi ngümayam ka kütrüram tañi foro.’

Ñi ramtukadungungeael kom chüf mapu mülechi pu che

31 “Feychi wiñometule tati Wentrukünuwpalu, walloñmanieaeyew ta pelon ka kom tañi pu werken püllü, fey anüay tañi afmafalchi ülmen mülewe mew.
32 Kom chüf mapu mülechi pu che ta trawüluway kisu tañi adkiñ mew, fey püntünentuafi kiñeke che ti kakelu mew, chumngechi tati ufisakamañ püntünentukefi ta ufisa tati pu kapüra mew.

33 Tati pu ufisa tañi man püle elkünuafi, fey tati pu kapüra
tañi wele püle.

34 “Fey tati longko ülmen feypiafi tati müleyelu tañi man
püle: ‘Küpamün ta eymün, tüfey tañi Chaw ñi füreneyeetew.
Llowaymün tati ülmen mülewe pepikalelu llituka mew müten
eymünngealu, feychi Ngünechen dewmafilu tüfachi mapu.

35 Feychi ngüñülu iñche, eymün elumun ta iyael. Ka fem-
ngechi wüywülu iñche, elumun ko ñi pütokoael. Ka penolu ñi
umañtuam ta iñche, elumun ñi umañtuael tamün ruka mew.

36 Nienolu takuwün iñche, fey eymün elumun. Kutrankülelu
iñche, ka witrankontumumen. Karsel mew mülelu iñche, ka
küpaymün tamün pemupayafiel.’

37 “Feymew tati pu nor piwkengelu ramtuaeyew engün:
‘¿Ñidol, chumül am pewkeyiñ tami ngüñüyawün, fey eluwiyiñ
ta iyael? ¿Kam chumül am pewkeyiñ tami wüywüyawün, fey
ka eluwiyiñ ko tami pütokoael?

38 ¿Kam chumül anta pewkeyiñ tami nienon tami
umañtuam, ka eluwiyiñ tami umañtuael, ka tami nienon
takuwün ka eluwiyiñ?

39 ¿Ka chumül anta kutrankülekeymi kam karsel mew
püresulekeymi, ka amuiñ tami pewmeafiel?’

40 Fey tati longko ülmen ta llowdunguay: ‘Rüf dungu ta
feypiwayiñ kom tamün femel kiñeke tüfa engün mew iñche
tañi pu peñi doy duamlu ñi kellungeael, iñche ta fürenemun.’

41 “Ka feymew müten tati longko ülmen feypiafi tati pu che
müleyelu tañi wele püle: ‘Püntütripamün iñche mew, eymün tati
müleyelu malisian dungu mew. Amumün chumkawnorume
chongkenochi kütral mew pepikalelu ta weküfüngealu ka kisu
ñi pu werken engün.

42 Feychi ngüñülelu iñche, eymün elumulan iyael. Ka fem-
ngechi wüywülelu iñche, elumulan ko ñi pütokoael.

43 Penolu iñche ñi umañtuam, ka elumulan tañi umañtuael
tamün ruka mew. Nienolu takuwün iñche, eymün elumulan.
Kutrankülelu iñche, ka mülelu karsel mew, witrankontumu-
lan.’

44 “Feymew kisu engün ramtuaeyew: ‘Ñidol ¿chumül am
pewkeyiñ tami ngüñülen kam tami wüywülen, kam tami
pekenon tami umañtuam, kam tami nienon takuwün, kam
tami kutrankülekeן, kam tami karsel mew müleken, fey kel-
luwlayiñ?’

45 “Fey tati longko ülmen llowdunguay: ‘Rüf dungu feypi-
wayiñ kom tamün femnofiel kiñeke tüfachi kuñifall pu che
mew, iñche mew ta ka femmulan.’

46 “Fey engün tañi wele püle mülelu, amuay ti rumel kutrankawün mew, ka tati pu nor piwkengelu ti rumel mongen mew.”

26

Dunguñmangey ñi püresungeael ta Jesus
(Marku 14.1-2; Luka 22.1-2; Juan 11.45-53)

1 Rupan feypilu kom tüfachi dungu, Jesus feypifi tañi pu disipulu:

2 “Eymün kimnieymün, epu antü rupale müleay tati Paskua kawiñ antü,* fey tati Wentrukünuwpalu chalintukungeay tañi langümngeael kürus mew.”

3 Nütramkamekelu ta Jesus tüfachi dungu, ka feychi antü mew müten, tati pu longkolelu ti pu saserdote mew ka ti pu longkolelu ti pu judiu mew trawüluwi engün Kayfas tañi ülmen ruka mew, tati Wünen Longko Saserdote.

4 Trawüluwi ñi nütramkawael engün chumngechi tañi püresuafiel ta Jesus kiñe ngünen dungu mew, ka ñi langümafiel.

5 Welu feypirkey engün: “Tati kawiñ antü mew no, tañi fill wesa femmekenoael tati pu che.”

Kiñe domo tukulelfi perfume ta Jesus
(Marku 14.3-9; Juan 12.1-8)

6 Mülepulu Jesus ta Betania waria mew, Simon tañi ruka mew, tati leproso pikeel,

7 feymew kiñe domo küpalnielu kiñe fotilla perfume, rume falilu, fülkontupafi ta Jesus. Petu tañi anülen ta Jesus inafül mesa, fey ti domo wütrunagümfi tati perfume Jesus ñi wente longko.

8 Tati pu disipulu pefilu engün, lladküy ka eluwi tañi feypiael engün:

—¿Chumngelu anta ngünamkangey ta tüfachi perfume?

9 Fentren pülata mew fendengeafuy tati, tañi kellungeael tati pu pofre.

10 Jesus ta allküy, fey feypieyew engün:

—¿Chumngelu anta filladtupefimün ta tüfachi domo? Fey tüfa tañi femetew mew rume kümelkaenew tati.

11 Tati pu pofre rumel müleay eymün mew, welu iñche ta rumel niemulayan.

12 Tüfachi domo tukulelpeenew perfume tañi kuerpu mew, femngechi tañi pepikañmaetew tañi kuerpu tañi rüngalngeael.

13 Rüf dungu feypian chem trokiñ mapu mew rume kam chüf mapu mew chew wewpiyengele tüfachi montuluwün

* **26:2** ***Paskua kawiñ antü****:* tati pu judiu ñi kawiñ antü tañi tukulpangekemum chumngechi ñi montulngen püresukonalelu tati pu judiu Egipto mapu mew.

dungu, ka nütramyengeay tañi femün ta tüfachi domo. Ka femngechi tukulpangeay.

Juda ngünenmafi ta Jesus
(Marku 14.10-11; Luka 22.3-6)

14 Kiñe tati mari epu disipulu, tati Juda Iskariote pingelu, amuy tañi pemeafiel tati pu longkolelu tati pu saserdote mew,
15 fey feypifi:

—¿Tunten pülata anta elumuafun kay? Fey iñche chalintukuleluwafuiñ ta Jesus —pi.

Fey kisu engün feypi ñi tunte wülael:

—Küla mari moneda pülata —pingey.

16 Feychi mew müten ta Juda rakiduamkiyawkefuy chumngechi tañi ellka wültukuafiel ta Jesus.

Ñidol ka ñi pu disipulu tañi pun iyael
(Marku 14.12-21; Luka 22.7-14, 21-23; Juan 13.21-30)

17 Fey wüne llituelchi antü tati kawiñ mew ñi ingekemum tati lefawrangenochi kofke,† tati pu disipulu fülkonpuy ta Jesus mew, fey ka ramtufi engün:

—¿Chew anta küpa pepikalngeymi tati pun iyael?

18 Fey Jesus ta llowdungueyew:

—Amumün ta waria mew, kiñe wentru tañi ruka mew, fey feypiafimün: 'Tati kimeltufe ta feypi: Fülpay tañi ora, fey amuan tami ruka mew tañi kiñentrür ayüwael ti Paskua kawiñ mew tañi pu disipulu iñchiñ.'

19 Tati pu disipulu femi chumngechi tañi werküetew ta Jesus, fey pepikapuy engün tati ilelkawün Paskua kawiñ.

20 Feymew dew punlu, Jesus müley inafül mesa tañi mari epu disipulu engün.

21 Fey petu ilu engün, Jesus feypirumefi tañi pu disipulu:

—Rüf dungu feypiwayiñ kiñe ta eymün ellka wültukuaenew.

22 Fey kisu engün rume weñangkülewey, feymew kake kiñeke ramtuy engün:

—Ñidol, ¿iñche pemay?

23 Jesus ta feypi:

—Tati ifontukulu tañi kofke iñche engu, fey ta ellka ngünenmayaenew.

24 Fey tati Wentrukünuwpalu feley tañi layael chumngechi tañi feypilen tati Wirin Chillka, welu ¡awngeay tañi ellka wültukuaetew! Doy kümeafuy tañi choyüngenoafel ta tüyechi wentru.

25 Feymew Juda, tañi ngünenmanieetew, ramtueyew:

† **26:17** lefawrangenochi kofke: ti pu judiu ñi kawiñ antü tañi tukulpangekemum chumngechi ñi montulngen püresukonalekelu tati pu judiu Egipto mapu mew ka ñi dewmangeken kofke lefawrangenolu dew tripatulu engün ta Egipto mapu mew.

—Kimeltufe, ¿iñche am tati?
—May, eymi tati —pi ta Jesus.

Ñidol ñi inangechi iyaelchi sena
(Marku 14.22-26; Luka 22.15-20; 1 Korintio 11.23-25)

26 Fey petu ilu engün, Jesus nüy tañi kuwü mew ta kofke. Fey rupan mañumtufilu ta Ngünechen, wükafi ti kofke. Fey ka eluyefi tañi pu disipulu, feypilen mew:
—Imün tüfa ta iñche tañi kuerpu.
27 Feymew müten ka nüy kiñe kopa tañi kuwü mew. Fey rupan mañumtufilu ta Ngünechen, fey eluyefi ta kisu engün, feypilen mew:
—Kom eymün putumün ta tüfachi kopa mew.
28 Fey tüfa ta iñche tañi mollfüñ ka müten, fey tüfa mew rüf dungu mew mupiay tati we eldungu.‡ Fey tañi mollfüñ wütrulngealu ñi fürenengeael ta che femngechi ta Ngünechen ñi wiñoduamatuafiel ta che tañi yafkan mew.
29 Welu feypiwayiñ tañi putuwenoafiel ta tüfachi pulku tripalu ofad mew, putuali wüla eymün iñchiñ tati we pulku iñche tañi Chaw ñi ülmen mülewe mew.
30 Fey rupan ülkantulu engün kiñeke salmo, amuy engün tati Olifu pingechi wingkul mew.

Jesus feypi Pedro tañi "kimlafiñ" piaetew
(Marku 14.27-31; Luka 22.31-34; Juan 13.36-38)

31 Feymew Jesus ta feypi:
—Fey tüfachi pun kom eymün ta niewetulayaymün maneluwün ta iñche mew. Femngechi feypiley tati Wirin Chillka:
'Langümafiñ tati kamañ.
Fey tati pu ufisa kom püd tripayay engün.'§
32 Welu iñche wiñomongetuli, amuan ta Galilea petu tamün amunon ta eymün.
33 Fey Pedro ta llowdungueyew:
—Tunte kom elkünutuay engün rume tañi maneluwün eymi mew, welu iñche femlayan.
34 Jesus feypifi ta Pedro:
—Rüf dungu feypiaeyu ta tüfachi pun müten, petu ñi kakaranon ta alka 'kimlafiñ' piaymi ta küla rupachi.
35 Pedro ta feypieyew:
—Tunte layan rume eymi iñchiw, 'kimlafiñ' pilayan.
Fey kom tati pu disipulu ka femngechi feypi engün.

Jesus ngillatuy ta Getsemani mew
(Marku 14.32-42; Luka 22.39-46)

‡ **26:28** Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: "tati we eldungu". § **26:31** Sakaria 13.7.

36 Feymew müten amuy ta Jesus tañi pu disipulu engün Getsemani pingechi lelfün mew, fey feypifi tañi pu disipulu:

—Mülewemün tüfa mew. Iñche amuan tiye mew tañi ngillatuael.

37 Feymew yefi ta Pedro ka Sefedew tañi epu fotüm, feymew rume weñangkünagi ka yafüngewelay.

38 Fey feypifi tañi pu disipulu:

—Landuam weñangkülen tañi piwke mew. Mülewemün eymün tüfa mew, ka trepelemün iñche eymün.

39 Feymew müten Jesus doy pichi wüneluwi üyew püle. Lloyünagi ka küme idapuy pülli mew tañi tol, fey famngechi ngillatuy: "Iñche ñi Chaw, pifulmi, montulaen tüfachi fütra kutrankawün mew, welu felekilpe iñche tañi ayüel, eymi tami ayüel mayfe."

40 Feymew müten küpatuy chew ñi mülemum tañi pu disipulu, fey pepatufi ñi umawkülen. Fey feypifi ta Pedro:

—¿Kiñe ora rewall anta pepi trepelelaymün?

41 Trepelemün, ka ngillatulemün, tamün wewnoaetew tati kintukaduamchekelu. Eymün ta ayülefuymün tamün yafüluwküleael, welu tamün kuerpu yafüngelay.

42 Feymew epuchi mew püntütripay, fey famngechi ngillatupuy: "Iñche ñi Chaw, ngenole tami famentuafiel iñche ñi kutrankawael tüfachi kutrankawün mew, felepe may eymi tami ayüel."

43 Fey wiñomelu, ka pepatufi ñi umawkülen tati pu disipulu, tañi nge am kisutu umernagmekelu engün fente tañi küpa umawtun.

44 Fey elkünufi ti pu disipulu ka amuy ñi ngillatuael küla rupachi, ka tukulpaniefi tañi wünelu mew ngillatukeelchi dungu.

45 Feymew wiñotuy chew tañi mülemum tati pu disipulu, fey feypifi:

—¿Amukonküley tamün umawkülen ka tamün kansatulen? Akuy tati ora tañi chalintukungeael tati Wentrukünuwpalu tati pu yafkafe wentru mew.

46 Witrapüramün. Amutuiñ. Dewma fülpay tañi ngünenmayaetew.

Püresungey ta Jesus
(Marku 14.43-50; Luka 22.47-53; Juan 18.3-12)

47 Feymew petu tañi dungumeken ta Jesus, fey Juda, kiñe tati mari epu disipulu, akuy kompañuwkülen fentren che engün pepikawkülelu fütrake kuchillu mew ka mamüll mew. Tüfa engün ñi werküel tati pu longkolelu tati pu saserdote mew ka tati putrem pu judiu mew.

48 Fey tati ngünenmachefe Juda, adkünurkey chumngechi
ñi femael, feypilen mew: "Fey iñche tañi truyuel, fey tati.
Püresuafimün."
49 Feymew, fülkonpalu ta Jesus mew, feypi:
—¡Pun may, kimeltufe!
Fey truyufi.
50 Jesus feypieyew:
—Weni, femnge müten tami ayüelchi dungu.
Feymew tati kakelu fülkonpuy, fey nüfi engün ta Jesus tañi
püresuafiel.
51 Feymew, kiñe tati mülekelu Jesus engün entupay tañi
wayki, fey katrünentuñmafi ñi kiñe pilun tati Wünen Longko
Saserdote tañi kona.
52 Jesus ta feypieyew:
—Üchaftukutunge tami wayki chew tami niekefimum. Kom
tati langümchekelu ta wayki mew, ka femngechi langümngeay
ta wayki mew.
53 ¿Kimlaymi am tañi ngillatuafel ta iñche tañi Chaw, fey kisu
ta werkülelafenew fewla müten doy mari epu trokiñ werken
püllü?
54 Welu femfuli, ¿chumngechi am mupiafuy tañi feypilen tati
Wirin Chillka, feypilelu tañi femngechi felerpuael?
55 Feymew müten Jesus ramtuyefi tati pu che:
—¿Chumngelu anta küpalnieymün ta wayki ka mamüll tamün
püresumuafiel iñche ta kiñe malochefengelu reke? Fill antü
ta kimeltumekeken ta ngillatuwe ruka mew, welu turpu
püresumukelafun.
56 Welu kom tüfachi dungu ta feley ñi mupituael ñi piel tati
pu pelon wentru tati Wirin Chillka mew.
Feymew müten, kom tañi pu disipulu kisukünueyew ka
lefmawi engün.

Jesus mülepuy chew trawüluwküley ti fütake judiu
(Marku 14.53-65; Luka 22.54-55, 63-71; Juan 18.13-14, 19-24)

57 Tati pu che püresufilu ta Jesus, yefi engün Kayfas
tañi ruka mew, tati Wünen Longko Saserdote, chew tañi
trawüluwkülemum tati pu kimeltukelu ta Moyse ñi ley dungu
ka tati pu putrem fütake judiu.
58 Pedro inanieeyew alü kamapu, fey puwi tati Wünen
Longko Saserdote tañi lepün ruka mew. Feymew konpuy,
ka anükünuwpuy tati llüwatulekelu engün tati ngillatuwe ruka
mew tañi ngüneduamafiel ñi chumngeael ta Jesus.
59 Fey tati pu longkolelu tati pu saserdote mew ka kom tati
putremke judiu kintukadungulelfi engün kiñe koyla dungu
tañi kondenangeael ka ñi langümafiel engün ta Jesus,

60 welu pelay engün. Akuyefuy rume fentren che tañi
feypintukupayaetew re koylake dungu mew, welu kiñe no
rume kiñewlay engün tañi feypintukupaelchi dungu mew.
Feymew wüla akuy epu wentru,
61 fey kiñewün feypikonpay engu:
—Fey tüfachi wentru ta feypi: 'Iñche ta teyfüafuiñ ta
Ngünechen ñi ngillatuwe ruka ka dewmatuafuiñ küla antü
mew.'
62 Feymew tati Wünen Longko Saserdote witratripay, ka
ramtufi ta Jesus:
—¿Chem llowdungulaymi rume? ¿Chem dungu anta tüfa
tami femngechi feypintukumekengen?
63 Welu Jesus chem pilay rume. Feymew tati Wünen Longko
Saserdote feypifi ta Jesus:
—Tati rumel mongelekechi Ngünechen tañi üy mew
werküaeyu tami feypiael ta rüf dungu. Feypimuiñ rüf mew
eymingen tati Cristo, Ngünechen tañi Fotüm.
64 Jesus ta llowdungueyew:
—May, eymi tami feypipeel rüf dungu tati. Iñche ta feypi-
wayiñ kay eymün tamün pemuafiel tati Wentrukünuwpalu
tañi anülen tati kom pepiluwünngechi Ngünechen ñi man püle,
ka tañi wiñometuael wenu mapu kiñe tromü mew.
65 Feymew tati Wünen Longko Saserdote wikürkay tañi
takuwün ñi kimngeael tañi rume lladkün, fey feypi:
—¡Tüfachi wentru tañi dungun mew notukafi ta Ngünechen!
Chem dungu rume duamtuwelaiñ tañi feypintukungeael.
¡Eymün allküñmafimün tañi wesa notukafiel ta Ngünechen ñi
dungun mew!
66 ¿Chumngentufimün kay?
Fey kisu engün llowdunguy:
—Feley tañi langümngeael.
67 Feymew tofkütuñmangey ñi ange ka wülelkangey. Kakelu
wülelmafi ta Jesus ñi ange,
68 ka feypiniengey:
—Eymi tati Cristongelmi, ¡feypimuiñ iney tami wüleletew!

"Kimlafiñ Jesus" pi ta Pedro
(Marku 14.66-72; Luka 22.56-62; Juan 18.15-18, 25-27)

69 Fey Pedro anülerkey wekuntu, tati lepün mew. Feymew,
kiñe üllchadomo küdawkelu ti ruka mew, fülkontueyew, fey feyp-
ieyew:
—Eymi ta ka miyawkeymi ta Jesus eymu, tati wentru
Galilea tuwlu.
70 Welu Pedro kom che ñi adkiñ mew, feypi:
—Kimlan chem dungu tami feypipefiel.

71 Feymew müten wülngiñ püle witrakünuwpuy, fey tüfey mew peeyew kangelu domo, fey feypi:
—Fey tüfa ta miyawkey Jesus engu, tati Nasaret tuwlu.
72 Fey ka wiñome feypi ta Pedro, kuyalltulen mew:
—¡Kimlafin tüfeychi wentru!
73 Ka pichi alün mew, tati müleyelu tüfey mew fülmapueyew ñi feypiaetew:
—Rüfngey eymi ta ka femngechi kisu engün tañi kompañ. Kenü tami dungun mew kütu ta kimfalimi.
74 Feymew Pedro kuyalltuy, feypilen mew:
—¡Kimlafiñ tüfeychi wentru! —pi.
Feychi lelen mew müten kakaray ta kiñe alka,
75 fey Pedro tukulpay ñi feypietew ta Jesus: "Petu ñi kakaranon ta alka, küla rupachi ta 'kimlafiñ' piaymi."
Fey Pedro tripapatuy ta tiye mew, fey rume fütra ngümakawi.

27

Jesus chalintukungey ta Pilato mew
(Marku 15.1; Luka 23.1-2; Juan 18.28-32)

1 Fey wünlu, kom tati pu longkolelu ti pu saserdote mew ka ti putrem fütake pu judiu kiñewi engün tañi adkünuaelchi dungu femngechi ñi langümngeael ta Jesus.
2 Feymew trarilen yengey, fey chalintukungepuy ta Pilato mew, tati gobernador Roma tuwlu.

Juda tañi lan
(Hecho 1.18-19)

3 Juda, tati ngünenmafilu ta Jesus, pefilu ñi femngechi kondenantukufiel, rumeñma wiñorakiduamtuy ka wiñoltufi tati küla mari moneda pülata tati pu longkolelu ti pu saserdote mew ka tati putrem fütake judiu mew,
4 fey feypifi:
—Yafkan tañi chalintukufiel mew tañi langümngeael ta kiñe yafkakenochi wentru.
Welu kisu engün ta llowdungueyew:
—¿Fey iñchiñ am chumkoniyiñ? ¡Eymi may tami dungu tati!
5 Feymew Juda ütrüftukukünuputufi tati pu moneda tati ngillatuwe ruka mew, fey tripay ka pültrükünuwi.
6 Tati pu longkolelu ti pu saserdote mew ñimitufi engün tiyechi pülata ka feypi engün: "Tüfachi pülata mew langümfalfuiñ kiñe wentru, fey ngelay taiñ deyümtukuafiel chew tañi mülemum tati ofrenda."
7 Feymew nütramkawi engün tañi ngillayael ti pülata mew kiñe mapu tati pu Widüfe Che ñi Lelfün pingelu, ñi müleael kiñe eltun chew ñi rüngalngeael tati pu kake mapu tuwünche.

8 Feymew tiyechi mapu Mollfüñ Lelfün pingey tayi tüfa.
9 Femngechi mupituy tañi feypifel tati pelon wentru
Jeremia: "Nüfi engün tati küla mari moneda pülata, tati pu
israelche ñi fante falin ñi piel engün,
10 fey ti pülata mew ngillafi engün tati pu Widüfe Che ñi
Lelfün, femngechi tañi werküetew ta Ñidol."*

Jesus yengey ta Pilato mew
(Marku 15.2-5; Luka 23.3-5; Juan 18.33-38)

11 Fey Jesus ta yengey tati gobernador mew, fey ramtueyew
ta Pilato:
—¿Eymi am tati longko ülmenkülelu ti pu judiu mew?
—May, eymi rüf dungu feypipeymi —pi ñi llowdungun ta
Jesus.
12 Feymew ka dalluntukumekeeyew ti pu longkolelu tati
pu saserdote mew ka tati pu putrem fütake judiu, welu Jesus
chem pilay rume.
13 Feymew Pilato ramtueyew:
—¿Allkülaymi am tami femngechi dalluntukumekengen?
14 Welu Jesus llowdungulay kiñe dungun no rume, feymew
tati gobernador rume rakiduamkülewey.

Langümngepe pifalngey ta Jesus
(Marku 15.6-15; Luka 23.13-25; Juan 18.39-19.16)

15 Fey müleyüm kawiñ antü, tati gobernador wimtulerkey
ñi lifrenentuken kiñe püresu, iney rume tañi dulliel tati pu
che.
16 Fey mülerkey kiñe rume wesa üytun püresu Barabas pin-
gelu,
17 fey trawüluwkülelu kisu engün, Pilato ramtufi ta Jesus:
—¿Iney anta ayüniefimün ta eymün iñche ñi lifrenentutuafiel:
tati Barabas, kam ta Jesus tati Cristo pingekelu?
18 Pilato am rakiduamlu tati pu judiu tañi chalintukumeke-
fiel tati Cristo re ñi ütrirfiel mew.
19 Fey Pilato anülelu tribunal mew, fey tañi kure feypi-
faleyew: "Chumkefilnge rume tüfeychi ngenoyafkanngechi
wentru. Trafia ta rume wesa pewman kisu tañi duam."
20 Welu tati pu longkolelu ti pu saserdote mew ka tati pu
putrem fütake judiu aporiafi reke tati pu trawüluwkülechi pu
che ñi feypiael engün tañi neykümngetuael ta Barabas, fey ñi
langümngeael ta Jesus.
21 Fey tati gobernador ka ramtueyew engün:
—¿Chuchi am tati epulechi püresu ayüleymün ta eymün tañi
lifrekünungetuael?
Kisu engün feypi:
—¡Tati Barabas pingelu!

* **27:10** Sakaria 11.12-13.

22 Pilato ta ramtueyew engün:
—¿Fey chumafiñ anta Jesus, tati Cristo pingekelu?
Kom llowdunguy engün:
—¡Langümngepe ta kürus mew!
23 Pilato ta feypieyew engün:
—Fey ¿chem wesa femi amfe?
Welu kisu engün ka wirari:
—¡Langümngepe ta kürus mew!
24 Feymew Pilato, rakiduamlu tañi chem entunon rume tañi doy amul fillpikawmeken engün, werküy tañi küpalelngeael ta ko fey küchay tañi kuwü kom che tañi adkiñ mew, feypilen mew:
—Iñche ta chumkonlan rume tañi layael mew ta tüfachi nor mongenngechi† wentru. Eymün tamün dungu tatey.
25 Kom tati pu che llowdunguy:
—¡Iñchiñ ka taiñ yomel pu che yafkayaiñ tañi layael mew!
26 Feymew Pilato lifrenentutufi ta Barabas. Feymew müten ka wimakafalfi ta Jesus ka chalintukufi ñi langümngeael ta kürus mew.

Tati pu soltaw ayentukafi engün ta Jesus
(Marku 15.16-20; Juan 19.2-3)

27 Tati gobernador tañi pu soltaw yefi engün ta Jesus tati gobernador ñi ruka mew ka trawülngey kom tati trokiñ soltaw ñi walloñmangeael ta Jesus.
28 Entuñmangey tañi takuwün, fey tukulelngey kiñe kelü takuwün.
29 Ka tukulelngey tañi longko mew kiñe wayngechi pülliñ korona ka kiñe katrün wifngechi mamüll tañi man kuwü mew. Feymew müten ka lukutuy engün kisu tañi fül mew, tañi ayentuafiel engün, fey feypi engün:
—¡Püramyengepe tati pu judiu tañi longko ülmen!
30 Ka tofkütufi engün ta Jesus, ka kisu tañi mamüll mew wülelkañmafi engün ñi longko.
31 Dew rupan femngechi ayentufilu engün, entuñmatufi engün tañi kelü takuwün, tukuleltufi engün kisu tañi takuwün, fey yefi engün tañi langümafiel ta kürus mew.

Jesus ta langümngey ta kürus mew
(Marku 15.21-32; Luka 23.26-43; Juan 19.17-27)

32 Fey tripalu tiye mew, pefi engün ta kiñe wentru Simon pingelu, Sirene ta tremlu. Fey ta aporiafi tañi meñkuael Jesus ñi yenieelchi kürus.
33 Puwlu engün kiñe lelfün mew Golgota pingelu, tüfa feypiafel "Kalafera lelfün",

† **27:24** Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: "nor mongenngechi".

34 elungefuy tañi pütokoael pulku deyülelu ütrum engu, welu
pilay ñi pütokoael.
35 Fey dew rupan külafantukungelu kürus mew, tati pu soltaw
pewütuy engün tañi wüdamkayafiel kisuke engün Jesus tañi
takuwün femngechi ñi mupiael ñi feypikünuel ti pelon wen-
tru: pewtuwi engün tañi wüdamkayafiel kisuke engün tañi
takuwün.‡
36 Feymew müten ka anükünuwi tiye mew engün tañi
llüwatunieafiel.
37 Ka kisu tañi wente longko tukuy engün ta kiñe letreru,
chew tañi wirikonkülemum chem dungu mew tañi kondenan-
gen. Tati letreru feypiley:

FEY TÜFA TA JESUS, TATI PU JUDIU ÑI LONGKO ÜLMEN.

38 Ka langümngey kürus mew epu weñefe, kiñe Jesus ñi man
püle, kangelu wele püle.
39 Chem che rume rupalu, fillpirpaeyew, fey nengümkay ñi
longko,
40 feypilen mew:

—¡Eymi, tati feypikelu tami teyfüafiel ti ngillatuwe ruka
ta küla antü mew tami wiño dewmatuafiel, kisutu montu-
luwnge! ¡Ngünechen ñi Fotümngelmi, nagpatunge ti kürus
mew!
41 Ka femngechi ayentueyew tati pu longkolelu ti pu saser-
dote mew ka ti pu kimeltukelu ti ley dungu kiñentrür tati pu
putremke fütake judiu engün. Wirari engün:
42 —Kangelu montulfi, welu kisutu pepi montuluwlay. Is-
rael tañi longko ülmen: ¡nagpatunge ta kürus mew, fey feyentu-
aiñ ta eymi mew!
43 Maneluwi ta Ngünechen mew. Fey rüf piwkeyenieelmew,
ta Ngünechen montulaeymew tati, Ngünechen ñi Fotüm ta iñche
pikelu am ta eymi.
44 Fey tati weñefe kütu petu langümngelu kürus mew,
fillpieyew.

Jesus ñi lan
(Marku 15.33-41; Luka 23.44-49; Juan 19.28-30)

45 Feychi antü rangiantülu, kom mapu dumiñmalewey küla
ora.
46 Feymew müten, Jesus newentu wirari: “Eli, Eli, ¿lema
safaktani?” (Feypiafel tati: “Iñche ñi Ngünechen. Iñche ñi
Ngünechen, ¿chem mew anta kisukünuen?”)§
47 Kiñeke tati müleyelu feymew, allküy ka feypi engün:
mütrümpefi tati pelon wentru Elia.

‡ **27:35** Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: “femngechi ñi mupiael ñi feypikünuel ti pelon wentru: pewtuwi engün tañi wüdamkayafiel kisuke engün tañi takuwün”.
§ **27:46** Salmo 22.1.

48 Pichin mew, kiñe soltaw amuy lefkülen ñi yemeael kiñe
esponja, küchumfi pulku mew, trarintukufi kiñe rüngi mew ka
fülümtukulelpufi tañi pütokoael.
49 Welu tati kakelu feypi engün:
—Femkünufinge, küpayay chey am Elia tañi montul-
payaetew.
50 Jesus ka kiñechi fütra wirari, fey lay.
51 Feychi lelen mew tati rünge fütra kortina* tati ngillatuwe
ruka mew wichafnagi. Wechuñ mew tuwi, fey felen puwi
nageltu. Mapu ta nengümi, chengke kura wükakawi.
52 Ka tati küfwe nülayey ka fentren lif piwkengekefulu
maneluwkülen Ngünechen mew, layelu, wiñomongeyetuy.
53 Feymew tripayetuy tañi küfwe mew. Rupan
wiñomongetulu ta Jesus, ka konpuy engün Jerusalen waria
mew, feymew ta fentren che peeyew.
54 Feymew tati Roma tuwchi kapitan ka tati müleyelu kisu
engün ñi llüwatuafiel ta Jesus, pefi engün ñi rupan tati nüyün
ka kom tüfachi dungu, fey llükay engün ka feypi engün:
—¡Rüfngerkey ta tüfachi wentru ta Ngünechen ñi Fotümngen!
55 Tiye mew, alü kamapu adkintuley fentren domo tuwlu
Galilea tañi kellufiel Jesus chemkün mew.
56 Fey tüfey engün mew müley ta Maria Magdalena, Maria
Santiaw ka Jose tañi ñuke, ka Sefedew tañi epu fotüm Juan
engu Santiaw ñi ñuke.

Jesus ta rüngalngey
(Marku 15.42-47; Luka 23.50-56; Juan 19.38-42)

57 Fey dewma pu trafialu, akuy kiñe riku wentru Jose pin-
gelu, Arimatea tuwünche, ka feyentulelu ta Jesus mew.
58 Jose wütufi ta Pilato ka feypifi ñi elungetuael Jesus tañi
kuerpu. Feymew Pilato werküy ñi wülngetuael ti alwe.
59 Fey Jose nagümelngetuy ta Jesus ñi kuerpu ka iwüdüfi kiñe
lino lif safana mew.
60 Ka tukukünufi kiñe we rüngan mew, kisu tañi ngenngeel
mew, kisu tañi dewmafalel ti chengke kura mew. Rupan
takukünufilu tati konwe rüngan lolo kiñe fütra kura mew, fey
amutuy.
61 Welu Maria Magdalena ka ti kangelu Maria mülewey
engu, fey anükünuwi tati rüngan lolo ñi inafül.

Tati wardia müley ta Jesus ñi rüngan lolo mew

62 Fey kangelu antü, tati ürkütun antü mew, tati pu
longkolelu ti pu saserdote mew ka ti pu farisew amuy engün
kiñentrür tañi pemeafiel ta Pilato.

---

* **27:51** ***fü****tra* ***kortina:*** püntülniefilu ti ellakonchi ngillatuwe tati doy ponwitulechi ngillatuwe mew.

63 Fey feypifi engün:

—Ñidol, tukulpatukefiyiñ ta tiyechi koylatufe Jesus, feychi petu mongelefulu, feypi 'küla antü rupale, wiñomongetuan.'

64 Feymew, werkünge ta eymi tañi fente küme llüwatuniengeael tati rüngan lolo, fey küla antü wüla puwle ñi kisukünungetuael. Anokechi küpayafuy tañi pu disipulu, fey weñenentupatuafuy engün ta Jesus ñi kuerpu, fey "wiñomongetuy ta Jesus" pituafuy engün tati pu che. Feymew tati inan koyla dungu, doy fütra koylangeafuy.

65 Fey Pilato ta feypieyew:

—Yemün soltaw. Fey amumün ka küme nürüfafimün tati rüngan lolo chumngechi tamün doy kümelu trokifiel.

66 Fey amuy engün ka nürüfpufi engün tati rüngan lolo, fey tukulelfi engün kiñe sello takulechi kura mew. Ka tiye mew elkünupuy engün epu soltaw llüwatulealu.

28

Jesus ñi wiñomongetun
(Marku 16.1-8, Luka 24.1-12; Juan 20.1-10)

1 Dew rupalu tati ürkütun antü, fey dew wünlu ti llituelchi antü semana mew, Maria Magdalena ka tati kangelu Maria amuy engu ñi pemeafiel tati rüngan lolo.

2 Müchay müten müley kiñe fütra nüyün mapu mew kiñe werken püllü am nagpalu ta wenu mapu. Fey fülpalu tati rüngan lolo mew, famentufi tati takulekechi kura, fey ka anükünuwi tati kura mew.

3 Tati werken püllü wilüfi llüfkeñ reke, ka tañi takuwün fülangi pire reke.

4 Fey peetew tati pu soltaw, müllmülli engün fente tañi llükan, fey la reke felewey engün.

5 Fey tati werken püllü feypifi tati epu domo:

—Llükakilmu. Iñche kimnien tamu kintupapefiel ta Jesus, tati langümngelu ta kürus mew.

6 Ngewetulay ta tüfa mew. Kisu ta wiñomongetuy chumngechi tañi feypikünuel. Pepafimu chew tañi tukukünungefumum.

7 Matuke amutumu, fey feypiafimu tati pu disipulu: 'Wiñomongetuy, ka amuay ta Galilea. Wüne puway ta eymün mew. Tiye mew ta peafimün.' Fey tüfachi dungu ta iñche niepen tamu feypiwafiel.

8 Tati epu domo ta rume matukel tripapatuy engu tati rüngan lolo mew. Rume llükaley, welu ka rume ayüwküley engu, fey lefkülen küpatuy engu tañi kimelpatuafiel tati pu

disipulu. Fey küpaletulu engu ñi kimelpatuafiel tati pu disipulu,*
9 feymew ka müten, Jesus pewfaluweyew ka chalieyew.
Feymew kisu engu fülkontufi ta Jesus ka püramyefi engu ka
mafülüñmafi ñi namun,
10 fey feypieyew ta Jesus:
—Llükakilmu. Feypimetufimu tañi pu peñi ñi amuael engün
ta Galilea, fey üyew ta peaenew engün.

Tati pu soltaw tañi nütramkael

11 Petu tañi amulen tati epu domo, kiñeke ti pu soltaw tati
llüwatulekelu, puwtuy engün ta waria mew ka nütramelputufi
tati pu longkolelu ti pu saserdote mew kom feychi dungu tañi
rupan.
12 Fey tüfachi pu longko amuy engün tañi dunguafiel tati
putremke fütake pu judiu, tañi fente küme nütramkawael ta
kisu engün. Ka fentren pülata elufi engün tati pu soltaw,
13 ka fente küme feypikünufi engün:
—Eymün ta feypiaymün: 'Punkülelu, petu umawkülelu
iñchiñ, Jesus tañi pu disipulu küpay. Weñenentupatufi engün
tati kuerpu.'
14 Tati gobernador kimle ta tüfachi dungu, iñchiñ ta
küme nütramkayafiyiñ, fey eymün ta kelluwayiñ tamün ku-
trankangenoam.
15 Tati pu soltaw llowi tati pülata ka femi kom tañi
feypingeel engün. Fey tüfa tañi femngechi feypingeken tayi
tüfa amuley tati pu judiu mew.

Jesus tañi yefaldungufiel tañi pu disipulu
(Marku 16.14-18; Luka 24.36-49; Juan 20.19-23; Hecho 1.6-8)

16 Feymew tati pu mari kiñe disipulu amuy engün ta Galilea,
Jesus tañi üytukünuletewchi wingkul.
17 Fey pefilu engün ta Jesus, püramyefi. Kiñekentu ta petu
küme feyentulelafuy rume.
18 Feymew Jesus fülkonpuy ta kisu engün mew ka feypieyew:
—Ngünechen ta eluenew kom pepiluwün wenu mapu ka
mapu mew.
19 Amumün, kom chüf mapu müleyechi pu che mew. Ka
kimeltuafimün femngechi tañi kimaetew engün ka iñche ñi
disipulungeael engün. Fawtisayafimün ta Chaw tañi üy mew
ka Fotüm ka tati Lif Küme Püllü mew,
20 ka kimeltuafimün tañi feyentuael engün kom iñche
tamün werküwkefiel ta eymün. Iñche rumel mülean ta eymün
mew, tunte afllele rume ta mapu.

* **28:8** Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: "Fey küpaletulu engu ñi kimelpatuafiel tati pu disipulu".

Felepe may.†

† **28:20** Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: “Felepe may”.

Marku
Marku tañi wirielchi kume dungu

Kiñe wentru Marku pingelu wirifi tüfachi lifru. Tüfa doy pichi lifru tati meli "evangelio" mew, nütramyeniefilu ta Jesus. Marku ta Bernabe ñi sobrino ürke. Miyawürkey külangen Pablo engün kiñe rupa tripalu ñi wewpiafiel ti werken küme dungu, feymew rume kimürkey feytichi dungu Jesus ñi femel.

Marku wirifi tüfachi lifru ayülelu am ñi kimelafiel ti afmatufal dungu ñi femel ta Jesus. Tunte doy pichifuy rume, tüfachi lifru nütramyeniefi kake kiñeke ti afmatufal dungu ñi femel ta Jesus. Marku ayürkey ñi yafültukuafiel tati kutrankawkülechi pu feyentulelu. Kom tukulpalelfi Jesus ñi kutrankawün femngechi tañi montulafiel kom che mülelu mapu mew.

Juan tati Fawtisachefe ta müley uwe mapu mew
(Matew 3.1-12; Luka 3.1-9, 15-17; Juan 1.19-28)

1 Fey tüfa mew llituy Jesucristo ñi küme dungu, Ngünechen
tañi Fotüm.*
2 Tati pelon wentru Isaia famngechi wirintukuy:
"Iñche werkün tañi werken wünelealu eymi mew
femngechi tañi kimeltuafiel tati pu che kisu tañi akuael."†
3 "Kiñe wirartu dungun allküngey uwe mapu mew:
'Kiñe nor küme rüpü reke feletupe tamün rakiduam,
femngechi tamün llowafiel ta Ñidol.' "‡
4 Feymew ta Juan pewfaluwi ti uwe mapu mew,§ fey fawti-
samekefi tati pu che, ka feypinieyefi tañi wiñorakiduamtuael
engün ta Ngünechen mew ka tañi fawtisangeael, femngechi
tañi wiñoduamatuaetew engün ta Ngünechen kom tañi yafkan
mew.
5 Kom ti pu che mülelu Judea trokiñ mapu mew, ka
Jerusalen waria mew, tripay engün tañi allkütuael. Feypi
engün tañi yafkafengen, fey Juan fawtisaeyew engün Jordan
lewfü mew.
6 Juan tañi tukunieelchi takuwün ngüreley ta re kal kamellu
mew, ka trariwtuley kiñe trülke koriwen trariwe mew. Ka
ikey chori ka lelfün mew mülechi miel.
7 Fey tañi wewpin mew ta feypi: "Iñche mew inalepay ta
kiñe doy fütra pepiluwünngelu, fey fente tañi yamniefiel mew
ta kisu nentupüroñmalayafuiñ rume tañi okota.

---

* **1:1** Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: "Ngünechen ñi Fotüm". † **1:2** Malakia 3.1.
‡ **1:3** Isaia 40.3 LXX. § **1:4** ***uwe mapu mew:*** feyti mapu chew ngelay iney no rume, Jordan lewfü ñi konwe antü püle.

8 Iñche ta fawtisawkeyiñ ta eymün re ko mew müten, welu
ta kisu fawtisayaeymünmew ti Lif Küme Püllü mew."

Jesus ta fawtisangey
(Matew 3.13-17; Luka 3.21-22)

9 Feychi mew, Jesus tripapay ta Nasaret waria mew, Galilea
trokiñ mapu mew mülelu, fey Juan fawtisaeyew ta Jordan
lewfü mew.
10 Feychi lelen mew müten tripatulu ta ko mew, Jesus pefi
ñi nülan ta kallfü wenu ka pefi ñi nagpan ta kisu mew tati Lif
Küme Püllü kiñe palluma reke.
11 Ka kiñe dungun allküngey wenu mapu mew feypilu:
"Eymi ta iñche ñi piwkeyen Fotüm, iñche tañi manelnieel."

Jesus tañi kintukaduamngen
(Matew 4.1-11; Luka 4.1-13)

12 Dew rupalu tüfachi dungu, tati Lif Küme Püllü ñi
pepiluwün mew, Jesus puwi ti uwe mapu mew.
13 Fey meli mari antü mülepuy chew ñi miyawentukemum
ti wapoke kulliñ ka wültukungey ñi kintukaduamaetew ta
Weküfü.* Fey ti pu werken püllü poyetunieeyew.

Jesus llituy tañi küdaw Galilea mew
(Matew 4.12-17; Luka 4.14-15)

14 Fey tukungelu ta Juan karsel mew,† Jesus wiñotuy ta
Galilea ñi wewpiafiel Ngünechen ñi küme dungu,
15 feypilen mew: "Akuy ta antü, ka dew mülepay Ngünechen
tañi longko ülmenngen. Wiñorakiduamtumün ta Ngünechen
mew, ka feyentun mew llowfimün kisu tañi we kimelün
dungu."

Jesus mangelfi ta meli challwafe ñi inayaetew
(Matew 4.18-22; Luka 5.1-11)

16 Jesus ta trekaley Galilea tañi inaltu pichi lafken püle, fey
pefi ti epu peñiwen Simon Andre engu. Challwafe ürke engu.
Fey petu ütrüftukulu engu tañi challwawe pu lafken,
17 Jesus ta feypifi ti epu wentru:
—Inamuchi, tamu challwafengefel, welu tüfa kintuafimu ta
che tamu küpalafiel iñche mew.
18 Feychi lelen mew müten elkünuy engu tañi challwawe,
fey inaeyew engu.
19 Fey doy üyew püle amulelu, Jesus pefi tati epu peñiwen
Santiaw ka Juan, Sefedew ñi epu fotüm, mülelu kiñe farku
mew petu raletulu engu tañi challwawe.

---

* **1:13** Weküfü ta Satana pin ürke, tati pu weküfü ñi longko. † **1:14** ***Juan karsel mew:*** Erode Antipa, tati gobernador Galilea ka Perea trokiñke mapu mew, püresuntukufi ta Juan.

20 Feymew ka müten mangelfi ñi inayaetew, fey kisu engu
elkünuy tañi chaw Sefedew tati farku mew ñi pu kona engün,
fey amuy engu ta Jesus engün.

Kiñe wentru ta konweküfülelu
(Luka 4.31-37)

21 Fey puwi engün ta Kapernaum. Fey ti ürkütun antü‡ mew
Jesus konpuy tati sinagoga§ mew, fey llituy tañi kimeltuael.
22 Fey ti pu che ta afmatuley femngechi tañi kimeltungeel
mew engün, fentren pepiluwün mew am kimeltumekelu. Ñi
kimeltun trürlay chumngechi ñi kimeltuken tati kimeltukelu
ta Moyse ñi ley dungu.*
23 Fey tati waria mew mülechi sinagoga mew mülerkey kiñe
wentru konweküfülelu, fey tüfeychi wentru ta wirartufi ta
Jesus:
24 —¿Chem mew anta kontumupaiñ, Jesus Nasaret tuwlu?
¿Küpaymi am taiñ apümkamuafiel? Iñche ta kimnieeyu, ka
kimnien tami ineyngen. Eymi ta Ngünechen ñi dullin.
25 Fey Jesus ta katrütudungueyew feypilen mew:
—¡Feypikilnge tüfeychi dungu ka elkünutufinge ta tüfachi wen-
tru!
26 Tati weküfü lalatulfi tati wentru, ka fütra newentu
wirarüy, fey tripatuy tati wentru mew.
27 Kom ti pu che mülelu sinagoga mew llükay engün, ka
welukonkechi ramtuwi engün: "¿Chem dungu anta tüfa?
¡Kimeltuy ta kiñe kangerumechi we kimelün dungu kom
rüfkünu dungu mew! ¡Kenü tati weküfü kütu ta werküfi, ka
müngeltueyew!"
28 Fey müchay müten nütramyengey ta Jesus Galilea tañi kom
lof mapu mew.

Jesus tremolyefi ta fentren pu kutran
(Matew 8.14-17; Luka 4.38-41)

29 Tripapatulu engün tati sinagoga mew, Jesus, Santiaw ka
Juan amuy engün ta Simon ka Andre tañi ruka mew.
30 Simon tañi llalla rume aling kutrankülerkey fey
ngütantuluwkülerkey. Feypingey ta Jesus ñi kutrankülen tati
kuse püllü,

---

‡ **1:21** ***ürkütun antü:*** tati regle puwchi antü tati pu judiu ñi semana mew, feychi antü mew elungekelafuy ñi femael chem küdaw rume. § **1:21** ***sinagoga:*** kake kiñeke lofche judiu tuwünngelu niekefuy ñi sinagoga pingechi ruka ñi trawüluam engün ka ñi kimeltungeam engün. * **1:22** ***tati kimeltukelu ta Moyse ñi ley dungu:*** Rume küme kimniefilu Moyse ñi ley dungu, tati kechu wüne wirielchi lifru ebrewdungu müngell. Rume yamfal wentrungey engün tañi rume kimfiel mew tati ley dungu ka ti kakelu wimtun.

31 fey kisu fülkonpuy, ka nükünufi kuwü mew, fey
witrañpüramfi. Feychi lelen mew müten tremotuy ñi aling
kutran mew, feymew müten pepikawi tañi poyeafiel ta Jesus.
32 Fey dew konlu ta antü,† feymew Jesus yelelngey fentren
tati pu kutranküleluka ti pu konweküfülelu,
33 ka fentren che mülelu ti waria mew trawüluwpuy engün
tati wülngiñ ruka mew.
34 Jesus tremolfi rume fentren che epe fill kutran nielu, ka
wemünentufi fentren weküfü, welu elulafi tañi dunguael tati
pu weküfü, kisu engün am kimnieetew.

Jesus kimeltuy ti werken dungu tati sinagoga mew
(Luka 4.42-44)

35 Fente küme puliwen, petu tañi dumdumkülen, Jesus tri-
pay ti waria mew tañi ngillatumeael kiñe uwe lelfün mew ñi
ngenomum che.
36 Simon ka tañi pu kompañ amuy engün tañi kintuafiel ta
Jesus,
37 fey pefilu engün feypifi:
—Kom che ta kintuyawüleymew.
38 Welu ta kisu llowdunguy:
—Amuiñ tati fülküleyechi lof che mew taiñ kimelafiel engün
kay tati werken dungu. Fey tüfachi dungu mew am ta küpalu
ta iñche.
39 Fey tüfa famngechi Jesus miyawi Galilea trokiñ mapu
mew. Kimelkiyawüli ti werken dungu sinagoga mew
müleyelu kake kiñeke lof mapu mew ka wemünentuyefi tati pu
weküfü.

Tremolngey ta kiñe wentru nielu ta lepra kutran
(Matew 8.1-4; Luka 5.12-16)

40 Kiñe wentru nielu lepra kutran‡ fülkonpuy ta Jesus mew,
fey lukutulen feypifi:
—Pifulmi eymi, tremoltuafen tañi kutran mew.
41 Jesus ta kutranduamyeeyew, fey nüñmaeyew ñi kuwü ka
feypieyew:
—Ayülen tami tremotuael. ¡Tremotunge!
42 Feychi lelen mew müten tati wentru tremotuy tañi lepra
kutran mew.
43 Feymew ka müten Jesus chalitueyew, ka feypieyew:
44 —Allkütunge. Iney no rume feypikefilnge tüfachi dungu,
fey amunge tati saserdote mew tami leliwülaetew tami tremo-
tun. Ka yeaymi tati ofrenda ta mañumtun reke, Moyse

† **1:32** ***dew konlu ta antü:*** Tati pu judiu kiñe antü pikefuyngün dew koniyüm wüla ta antü, fey dew rupayüm ti ürkütun antü (v. 1.21), fey kisu engün ka llitutukefuy ñi küdaw. ‡ **1:40** ***lepra kutran:*** epe fill wesake kutran üñfew reke wefkelu trawa mew. Tati che nielu tüfachi kutran tati pu judiu rume nüngaytukefeyew.

tañi werküel, femngechi ta kom che ñi kimael tami dew tremolewetun tami kutran mew.
45 Welu amuletulu tüfachi wentru, fey eluwi tañi nütramyelafiel ta kom che femngechi dungu mew tañi rupan. Feymew ta Jesus pepi konwelay chem waria mew no rume chumngechi wimtulefuy ñi konpukefel, welu re wekuntu ti waria mülekerkey tati lelfün püle chew ngelay ruka che. Welu fill püle mülechi pu che küpakey tañi pepayaetew.

2

Jesus tremolfi ta kiñe wentru lañmalelu ñi kuerpu
(Matew 9.1-8; Luka 5.17-26)

1 Dew rupalu kiñe mufün antü, Jesus ka wiñokonputuy ta Kapernaum. Fey kimngelu müten tañi mülepun ta ruka mew,
2 rume fentren che trawüy. Feylay rume engün tati wülngiñ ñi lepün mew, fey kisu kimeltumekefi tati werken dungu.
3 Feymew meli wentru yeleleyew ta kiñe kutran lañmalelu ñi kuerpu.
4 Welu fentren che am mülelu, pepi konpulay engün chew ñi mülemum ta Jesus. Feymew wecharpufi engün tati küpül ruka,* fey nagümpufi engün ti ngütantuluwkülechi kutran chew müley ta Jesus.
5 Feymew Jesus, pefilu tañi nien fentren mupiltun engün, feypifi tati kutrankülelu:
—Iñche ñi weni, dew wiñoduamangetuymi tami yafkan mew.
6 Fey kiñeke tati kimeltukelu Moyse ñi ley dungu anülepulu tiye mew, rakiduami engün:
7 "¿Chumngechi anta kisu ngünewi tañi femngechi feypiael ta tüfa? Ñi femngechi dungun mew notukafi ta Ngünechen. Ngünechen müten ta wiñoduamachetuafuy ta yafkan mew."
8 Welu Jesus müchay müten ngüneduami tañi femngechi rakiduamkülen engün, fey ka ramtufi ti pu kimeltuchefe:
—¿Chem mew anta femngechi rakiduamküleymün ta eymün?
9 ¿Chem pin anta doy küdawngelay tañi feypingeael tati lañmalelu tañi kuerpu: 'Wiñoduamaletuymi tami yafkan mew', kam ñi feypingeael: 'Witratunge. Witrañpüramnge tami ngütantu ka trekatunge'?
10 Iñche feypiwayiñ ta fewla ti Wentrukünuwpalu† ñi nien ta pepiluwün tüfachi mapu mew ñi wiñoduamachetuael ta yafkan mew.

---

* **2:4** ***wecharpufi engün tati küpül ruka:*** Israel mew müleyechi ruka niekefuy kisuke ñi pürapürawe puwkülelu küpül ruka mew. Tati küpül ngürelekefuy chañill mamüll mew ka wilpatulekefuy pele mew (feyfel ta kiñe küpül ruka). † **2:10** ***Wentrukünuwpalu:*** Wentru ñi Fotüm pin ürke, kiñe wichulechi üy ñi üytungeael ta Jesus ti We Chillka mew.

Feymew feypifi tati lañmalelu ñi kuerpu:

11 —Eymi ta feypipeeyu: witratunge ka nünge tami ngütantu. Fey amutunge tami ruka mew.

12 Fey tati kutran feymew müten witratuy, fey nütulu ñi ngütantu, tripapatuy tiye mew fey ñi penieetew itrokom che. Feymew ta itrokom che afmalewey ka püramyefi engün ta Ngünechen feypilen mew:

—Chumkawnorume pekelaiñ femngechi dungu.

Jesus mangelfi ta Levi ñi inayaetew
(Matew 9.9-13; Luka 5.27-32)

13 Feymew Jesus ka amuy ta inaltu pichi lafken, fey ti pu che fülkonpay ta kisu mew, feymew kisu ta kimeltufi engün.

14 Fey Jesus rupalu fey püle, pefi ta Levi, Alfew tañi fotüm, anülelu chew ñi kofrangekemum ta impuestu Romangealu. Jesus feypifi ta Levi:

—Inaen.

Fey Levi ta witratripay ka inaeyew.

15 Fey mangelngey ta Jesus ñi imeael Levi tañi ruka mew. Fey tüfey mew mülepuy fentren tati pu kofrakelu ta impuestu Romangealu, ka ti kakelu wesake dunguyen pu che. Ka femngechi anülepuy ta mesa mew kiñentrür Jesus ka ñi pu disipulu engün, fey rume fentren che puwyelu am tañi pu inayawületew.

16 Fey ti pu farisew‡ ka tati pu kimeltukelu ta Moyse ñi ley dungu, pefilu ta Jesus ñi imeken kom kiñentrür tüfey engün mew, ramtufi engün tati pu disipulu:

—¿Chumngelu am tamün kimeltufe kiñentrür imekey tati pu kofrakelu impuestu ka ti pu yafkafe engün?

17 Jesus ta allküñmaeyew, fey feypingey engün:

—Tati pu che külfünkülelu ka tremolkülelu fey engün duamyelay ta lawentuchefe, welu tati pu kutranküelu may. Iñche küpalan tati pu küme piwkekawünnngelu mew, welu may tati pu yafkafe mew.

Tati ramtun ti ayuno dungu mew
(Matew 9.14-17; Luka 5.33-39)

18 Kiñe rupachi ayunalerkey Juan tañi pu disipulu§ ka tati pu farisew ñi inakeetewchi pu che. Fey kiñeke tüfey engün amuy ta Jesus mew ka ramtupufi engün:

---

‡ **2:16** ***farisew:*** kiñe trokiñ judiuche müngeltuniekefilu Moyse tañi ley dungu, ka femngechi tati kakelu wimtun.

§ **2:18** ***ayunalerkey Juan tañi pu disipulu:*** tati wimtulelu ñi ayunayael, fey tati eluwnolu ñi iyael tañi mupitunieael ñi inanieelchi wimtun dungu. Tüfachi wimtun kuyfike pu judiu ñi wimtun ürke.

—Juan tañi pu disipulu ka tati pu farisew tañi inakeetewchi pu che ayunakey engün, fey ¿chumngelu am ayunakelay kay eymi tami pu disipulu?

19 Jesus ta llowdungueyew engün:

—¿Chumngelu am kay ayunayafuy tati mangelngelu ta mafün mew, petu tañi mülen tati nofio kisu engün mew? Petu tañi mülen kisu engün mew tati nofio, ngelay tañi ayunayael engün.

20 Welu akuay tati antü ñi yengetuael tati nofio. Feychi akule tati antü, fey wülake ta feley ñi ayunayael engün.

21 "Iney rume ta lapatukelay ta kiñe llud takuwün ka tukulelkelafi ta kiñe we katrün lapan pañu, tati we katrün pañu am trüküfükelu ka wikürelkefi tati llud takuwün, fey doy wesa wikürükey tati takuwün.

22 Ka femngechi ta we pulku rume tukungekelay ta llud kueru mew. Tati we pulku ta pawkülkayafuy tati llud kueru, fey ngünayafuy tati pulku ka ti kueru wikürafuy. Feymew feley tati we pulku tañi wütruntukungeael kiñe we kueru mew."

Tati pu disipulu suchetukachillay engün tati ürkütun antü mew
(Matew 12.1-8; Luka 6.1-5)

23 Kiñe ürkütun antü mew, Jesus trekalen rumey rangi kachilla. Fey tañi pu disipulu, petu rumelu, eluwi engün tañi suchetuafiel tati longko kachilla.

24 Fey ti pu farisew ramtueyew:

—Fey ¿chumngelu am femngechi femkey tami pu disipulu ñi femnoafel ta che ürkütun antü mew?

25 Feymew Jesus llowdungufi ti pu farisew:

—¿Kimlaymün am ñi chumün ta David kiñe rupa kisu ka tañi pu kompañ ngüñülelu engün?

26 Abiatar ürkefel tati Wünen Longko Saserdote. David konpuy ta Ngünechen ñi ruka mew, fey ipufi tati kofke Ngünechen tañi chalintukulelngeel. Ka femngechi eluyefi tañi kompañ ñi inanieetew, welu tati pu saserdote müten ta felerkefuy tañi iyafel ti kofke.

27 Fey Jesus ka amul feypi:

—Ürkütun antü ta elngey che tañi duam, welu che ta elngelay ta ürkütun antü ñi duam.

28 Feymew ti Wentrukünuwpalu Ñidolküley tati ürkütun antü mew.

3

Tati wentru lañmalelu tañi kuwü
(Matew 12.9-14; Luka 6.6-11)

1 Jesus ka konpuy ta kiñe sinagoga* mew. Tüfey mew mülerkey ta kiñe wentru lañmalelu tañi kuwü.
2 Fey inaduamniengey ta Jesus ñi tremolpeafiel may ta ürkütun antü mew, femngechi tañi dalluntukuafiel engün.
3 Feymew Jesus feypifi ti wentru, lañmalelu ñi kuwü:
—Witrange, ka rangi ti pu che witrakünuwnge.
4 Feymew ka ramtufi ti kakelu pu che:
—¿Chem dungu anta feley tañi femael ta che ürkütun antü mew: ñi femael küme dungu kam wesa dungu? ¿Ñi montulmangeael ñi mongen ta kiñe che kam ñi elungeael ñi layael?
Welu kisu engün chem pilay rume.
5 Jesus lladkenkechi adkintufi ti pu che tañi walloñmanieetew, ka weñangküduami ayünolu engün am ñi piwkentukuafiel ti dungu, fey feypifi ta tiyechi wentru:
—Norümentunge tami kuwü.
Fey ti wentru norümentuy tañi kuwü, fey tremolewetuy.
6 Welu tripatulu müten tati pu farisew, eluwi engün tañi trürümdunguael Erode tañi kelluntukunieetewchi pu che† engün femngechi tañi langümafiel engün ta Jesus.

Rume fentren che ta müley inaltu ti pichi lafken mew

7 Jesus amuy tañi pu disipulu engün inaltu pichi lafken, fey inaeyew ta rume fentren che tuwlu ta Galilea.
8 Fey kimngelu ñi femken afmatufal dungu, fey akuyey tañi pepayaetew fentren che tuwlu ta Judea, tuwlu Jerusalen, ka Idumea, ka fentren che mülelu Jordan tañi tripawe antü püle ka Tiro engu Sidon tañi trokiñ mapu.
9 Fey tüfachi dungu mew, Jesus feypifi tañi pu disipulu tañi nielpayaetew kiñe farku, femngechi tañi famentuwküleael fey ñi tenfikamekenoaetew ti pu che.
10 Jesus am fentren che tremolfilu, kom tati pu kutran rume fülkonmekepuy ta kisu mew femngechi tañi idapuaetew.
11 Fey tati pu weküfü pefilu ta Jesus, lukutunagmekey engün Jesus ñi fül mew ka wirarümekey:
—¡Eymi ta Ngünechen tañi Fotüm!
12 Welu Jesus katrütudunguniefi ti pu weküfü newentu dungun mew ñi feypinoael engün rangi tati pu che ñi ineyngen ta kisu.

Jesus dullintufi tati mari epu apostol
(Matew 10.1-4; Luka 6.12-16)

---

* **3:1** ***sinagoga:*** kake kiñeke lofche judiu tuwünngelu niekefuy ñi sinagoga pingechi ruka ñi trawüluam engün ka ñi kimeltungeam engün. † **3:6** ***Erode tañi kelluntukunieetewchi pu che:*** kiñe trokiñ judiuche ayülelu Erode ñi gobernadorküleael, welu ti Roma tuwchi gobernador no.

13 Feymew dew rupalu tüfachi dungu, Jesus pürapuy kiñe
wingkul mew, fey mütrümyefi kiñeke ti pu che kisu tañi dul-
litunieel. Fey dew trawüluwkülelu engün,
14 dullintuyey ta kisu engün mew mari epu wentru, tañi
kompañaetew engün ka tañi werküafiel ñi kimelael tati küme
werken dungu. Fey tüfa engün ta apostol‡ pingey,
15 ka elungey pepiluwün tañi wemünentuafiel tati pu
weküfü.
16 Fey tüfa tati mari epu wentru tañi dullintuel:
Simon, tati Pedro pintukulel ñi üy,
17 ti epu peñiwen Santiaw ka Juan, Sefedew tañi epu fotüm, fey
engu Boanerge pintukulelfi tañi üy (tralkan tañi fotüm
piael ürke)
18 Andre,
Felipe,
Bartolome,
Matew,
Tomas
ka Santiaw, Alfew tañi fotüm
Tadew,
Simon tati Selote,§
19 ka Juda Iskariote, fey tüfa lle tati ellka ngünenmatufilu ta
Jesus.

Feypintukungey ta Jesus ñi llowün pepiluwün ta weküfü mew
(Matew 12.22-32; Luka 11.14-23, 12.10)

20 Feymew ka konpuy ta Jesus kiñe ruka mew. Fey trawülu
am ta rume fentren che, pepi ilay rume ta kisu ka tañi pu
disipulu no rume.
21 Fey Jesus tañi pu reñma kimlu engün tañi femngechi
dungu ñi femmeken, amuy engün ñi yemetuafiel. "Wedwe-
duwi tati" pirkey engün.
22 Ka femngechi tati pu kimeltukelu ta Moyse ñi ley dungu
tuwlu ta Jerusalen akuy engün ka feypipay: "Belsebu,* tati
rüf longkolelu ti pu weküfü mew, fey ta elueyew pepiluwün
ta tüfachi wentru tañi pepi wemünentuafiel tati pu weküfü."
23 Fey Jesus mütrümfi ti pu kimeltukelu ta Moyse ñi ley
dungu, fey kiñe adkünu dungu mew feypifi: "¿Chumngechi
anta weküfü wemünentuafuy ta weküfü?

‡ **3:14** ***apostol:*** Jesus tañi dullielchi wentru tañi werküel ñi wewpiafiel ti werken montuluwün dungu. § **3:18** ***Selote:*** fey tüfa ta kiñe wentru koneltulelu kiñe trokiñ malokachefe mew ayülelu ñi weychayafiel tati pu romache ngüneniefilu tati pu judiu Israel mapu mew. * **3:22** ***Belsebu:*** Satana pin ürke, tati longkolelu ti pu weküfü mew.

24 Kiñe fütra trokiñ mapu mew mülechi pu che
wichuke püntükawkülele ka kayñetuwkülele engün turpu
kiñewkülelayafuy.
25 Ka femngechi kiñe reñmawen pu che wichuke
püntükawkülele engün, turpu kiñewkülelayafuy.
26 Fey weküfü wichu püntükawkülele, ka kisutu kewatuwle,
rumel küme felelayafuy. Puwafuy may kisutu ñi apümkawün.
27 "Iney rume ta konpulayafuy kiñe rume newenngechi
wentru ñi ruka mew tañi müntuñmayafiel ñi nieelchi
chemkün, wünelu mew trarinofile. Welu trarikünufile, fey
wülake pepi müntuñmayafuy kom ñi nieel.
28 "Rüf dungu ta feypiwayiñ Ngünechen ta feleay tañi
wiñoduamatufiel ta pu che, kom tañi yafkan mew ka kom tañi
wesa pikeel mew engün.
29 Welu tati kayñetudungufilu tati Lif Küme Püllü,
chumkawnorume wiñoduamangelayay. Fey ta rumel feleay
ñi yafkalen."
30 Fey tüfachi dungu feypi ta Jesus, kisu engün am "kon-
weküfüley" pifilu engün.

Jesus tañi ñuke ka tañi pu peñi
(Matew 12.46-50; Luka 8.19-21)

31 Feymew ta akuy Jesus tañi ñuke ka tañi inanke pu peñi,
welu wekuntu mülepay engün. Feymew "tripapape" pifal-
ngey.
32 Fey ti pu che, anülelu Jesus tañi inafül püle, feypieyew:
—Tami ñuke, ka tami pu peñi† wekuntu mülepay. 'Tripapape'
pieymew engün.
33 Fey Jesus ta llowdunguy:
—¿Iney anta iñche ñi ñuke ka tañi pu peñi?
34 Feymew müten, adkintufi tati pu che anüleyelu kisu tañi
inafül püle, ka amul feypifi:
—Tüfa engün ta iñche tañi ñuke, ka tañi pu peñi.
35 Fey iney rume ta küdawyefile Ngünechen tañi ayükeelchi
dungu, fey iñche tañi peñi, ñi lamngen ka tañi ñuke.

4

Ti adkünu dungu tati nganketrankelu mew
(Matew 13.1-9; Luka 8.4-8)

1 Ka wiñome eluwi ta Jesus ñi kimeltucheael inaltu ti pichi
lafken püle. Rume fentren che am trawüluwlu, Jesus pürapuy
ta kiñe farku mew mülelu ta inaltu tiyechi pichi lafken mew.
Fey anükünuwpuy ti farku mew, fey ti pu che eluwpuy inaltu
lafken.

† **3:32** Kiñeke kuyfi wirin mew feypiley "Tami ñuke, tami pu peñi ka lamngen..."

2 Feymew Jesus eluwi tañi kimeltuafiel fentren adkünu
dungu mew.
Fey ñi kimeltun mew feypifi ti pu che:
3 "Allkütumün tüfachi dungu: kiñe wentru nganketrankelu
tripay tañi nganael.
4 Fey nganlu, kiñeke tati fün ketran pachügnagi rüpü mew.
Fey akulu ti pu üñüm, üpitufi ti fün ketran.
5 Ka kiñeke fün ketran pachügnagi kurantu mew, chew tañi
newe rüngenomum ta mapu. Feychi fün ketran müchay müten
noyüy, tati mapu am newe rüngenolu.
6 Welu aretripalu ta antü, angkümeyew, müte nienolu am ta
folil, feymew angküy.
7 Fey ka kiñeke tati fün ketran pachügnagi pu troltrontu. Fey
tremyelu ti troltro, takueyew, fey fünlay.
8 Welu tati kakelu fün ketran pachügnagi küme mapu mew,
fey tremi, ka wüli rume fentren fün. Kiñeke fün ketran wüli
küla mari fün, ti kakelu wüli kayu mari fün, ka kiñekentu
pataka fün."
9 Ka amul feypi ta Jesus: "Tati ayülu ñi allkütuael, al-
lkütupe."*

¿Chumngelu am kimeltukey Jesus adkünu dungu mew?
(Matew 13.10-17; Luka 8.9-10)

10 Feymew kisulewetulu ta Jesus, tati pu che fülküleyelu kisu
mew ka kiñentrür müleyelu ti mari epu disipulu engün, fey
ramtueyew engün tañi chem pifel ta tiyechi adkünu dungu.
11 Fey kisu llowdungufi ti pu che: "Eymün kimelngeymün ta
Ngünechen ñi longko ülmenngen, tati kimelkenofelchi dungu,
welu tati kakelu pu che müleyelu kimeltungekey engün
Ngünechen ñi longko ülmenngen re adkünu dungu mew,
12 'femngechi ta tunte adkintule rume engün, ñi penoael,
ka tunte allkütule rume engün ñi kimnoael,
femngechi tañi wiñorakiduamtunoael engün ta Ngünechen mew,
fey kisu tañi wiñoduamatunoaetew.' "†

Jesus kimeltuy tañi chem pilen tati adkünu dungu
(Matew 13.18-23; Luka 8.11-15)

13 Fey feypingey engün: "¿Eymün am küme kimlafimün
tüfachi adkünu dungu? ¿Chumngechi anta kimafimün kom ti
kakelu adkünu dungu?
14 Tati wentru ngankefilu ti fün ketran, fey ta adentuley tati
kimelkelu ti werken dungu.
15 Tati rüpü mew pachügnagchi fün adentuley ta kiñeke che
allkütulu ti werken dungu, welu dew allkütufiyüm, weküfü ta

* **4:9** ***tati ayülu ñi allkütuael, allkütupe:*** tati nielu pilun, allküpe pin ürke. † **4:12** Isaia 6.9-10 LXX.

müntuñmatukeeyew tati nganküle chi werken dungu tañi piwke mew.
16 Ka kiñekentu tati fün nganngelu kurantu mew reke feley.
Allkütukefi tati werken dungu ka ayüwkülen llowkefi,
17 welu newe nienolu am ta folil, müte newenkülekelay.
Feymew kutrankawiyüm ta fill wesake dungu mew,
kam kayñetungeyüm tati werken dungu tañi duam,
elkünutukeyngün tañi feyentun.
18 Ka kiñekentu tati nganelchi fün pu troltrontu reke feley.
Allkütukefi engün tati werken dungu,
19 welu ta tüfachi mapu mew mülechi küdaw mew rume
ngenowkülekey, ka rume ayülelu tañi rikungeael fey ta
ngünenkaniekeeyew, fey ayülekey ñi nieael itrokom chemkün.
Kom tüfachi dungu konkey ta kisu engün mew, welu
takungekey reke tati werken dungu ka elukelafi ñi müleael
piwke mew ti küme dungu.‡
20 Welu ta kiñekeley allkükelu tati werken dungu, fey engün
ta llowkefi ti küme dungu, ka wülkey rume küme kosecha,
küme mapu mew nganelchi fün ketran reke. Kiñekentu ta tüfa
engün tati longko kachilla reke müley tati wülyelu küla mari
fün kiñeke fün ketran mew, ka kiñekentu tati wülyelu kayu
mari fün ka kiñekentu tati wülyelu pataka fün."

Tati pelontuwe adkünu dungu
(Luka 8.16-18)

21 Ka femngechi feypi: "¿Elkünungekey anta kiñe küdetuwe
miñche kakon kam miñche kawitu? Femngekelay tati. Kiñe
küdetuwe ta renukünungekey tañi pelontuleael.
22 Ka femngechi, chem ellkan dungu rume ngelay tañi
pengenoael, ka chem ellkan dungu rume ngelay tañi fente
küme kimngenoael.
23 Tati ayülu ñi allkütuael, allkütupe."§
24 Ka femngechi feypifi: "Ngüneduamfimün tamün al-
lkükeelchi dungu. Chumngechi mediwe mew medilmün ta
eymün, ka femngechi mediwe mew Ngünechen ta medi-
laeymünmew ta eymün. Ka doy amul elurpuaeymünmew.
25 Tati nielu, ta doy elungeay, welu tati nienolu tañi pichi
nieñmuel kütu ta müntuñmangeay."

Tati adkünu dungu ti tremkechi fün ketran mew

26 Jesus ka femngechi feypi: "Ngünechen tañi longko
ülmenngen ka femngechi feley kiñe wentru reke nganlu ta fün
ketran ñi mapu mew:

‡ **4:19** ***elukelafi ñi müleael piwke mew ti küme dungu:*** ñi wülael fün pin ürke.
§ **4:23** ***tati ayülu ñi allkütuael, allkütupe:*** tati nielu pilun, allküpe pin ürke.

27 tunte umawkülele rume kam trepelele rume, ka femngechi pun rume ka antü rume, tati fün ketran noyükey ka tremkey, welu kisu kimlay ta chumngechi ñi tremün tati ngan ketran.
28 Fey mapu llemay kisu elukeeyew ñi tremael. Wünelu mew noyükey kiñe kachu reke, feymew ta ka eluwkey ñi longkoael, fey wüla ka apokey fün mew tati longko ketran.
29 Fey dew tremiyüm tati fün, katrüngekey ka trawülngekey akulu am ta walüng antüngen."

Tati adkünu dungu ti fün mostasa mew
(Matew 13.31-32; Luka 13.18-19)

30 Ka feypi ta Jesus: "¿Chem mew anta adentuley ta Ngünechen ñi longko ülmenngen kam chem mew anta trürümafuiñ?
31 Kiñe ngankeelchi fün mostasa mew adentuley Ngünechen ñi longko ülmenngen. Doy pichifuy rume ta itrokom fün mew mülelu ta tüfachi mapu mew,
32 welu dew rupan ta nganngeyüm, wefkey ka tremkey ka doy alü tremkey kom anümka mew, mülelu ta werta mew. Niekey ta alüke chang tripachi row, fey pichike üñüm dañekey kütu tañi row mew."

Chumngelu ñi kimeltun ti adkünu dungu mew ta Jesus
(Matew 13.34-35)

33 Fey ta famngechi kimeltuy ta Jesus fentren adkünu dungu mew, femngechi tunten tañi pepi adümael engün.
34 Welu chem dungu rume feypikelafuy adkünu dungunngenole tañi kimeltuel mew, welu wichu kom küme kimeltukefi ñi pu disipulu.

Jesus tüngnagümfi tati kürüf ka ti rew lafken
(Matew 8.23-27; Luka 8.22-25)

35 Dew punlu feychi antü müten, Jesus feypifi tañi pu disipulu:
—Amuiñ ta nometu pichi lafken.
36 Feymew elkünutufi engün tati pu che, fey amuy Jesus engün tati farku mew tañi dew mülemum. Fey kakelu farku ka kompañnieeyew.
37 Feymew kiñe fütra kürüf triparumey, fey ti rew lafken trilkafkonmekey ti pu farku mew.
38 Welu Jesus umawturkey kiñe püle ti wechuñ ti farku mew, reküluwküley kiñe metrül mew. Fey trepelmengey ka feypingey:
—¡Kimeltufe! ¿Ngüneduamlaymi am taiñ llañnagmeken?
39 Jesus ta witrapüray, fey werküfi tati kürüf, ka feypifi tati lafken:
—¡Ñüküfnagnge! ¡Tüngnagnge!

Fey ti kürüf tüngnagi ka itrokom fente küme ñüküfkülewetuy.
40 Feymew ta Jesus feypifi tañi pu disipulu:
—¿Chem mew anta fente llükaleymün? ¿Petu küme feyentulaymün am?
41 Welu kisu engün ta rume llükalewey, ka welukonkechi ramtuwi engün:
—¿Iney ürke anta tüfachi wentru kenü ti kürüf ka lafken kütu ta müngeltueyew? —pi.

5

Gadara tuwchi konweküfülelu
(Matew 8.28-34; Luka 8.26-39)

1 Puwi engün nometu pichi lafken, Gadara* mapu mew.
2 Nagpulu müten ta Jesus tati farku mew, fülkontupaeyew kiñe konweküfülechi wentru. Fey tüfachi wentru tripapay eltun mew,
3 mülentukerkelu am tüfey mew. Iney no rume pepi trariniekerkelaeyew, kadena mew no rume.
4 Fentren rupachi dew trariñmangekerkefuy tañi namun ka ñi kuwü kadena mew, welu rumel katrükakerkefuy femngechi ta iney no rume pepi ngünekerkelafeyew.
5 Miyawüntukerkey antü ka pun ti wingkul püle ka ti pu küfwe la mew, wirarkiyawkey ka kisutu wülelkawkerkey ta kura mew.
6 Welu alü kamapu pefilu ta Jesus, lefkülen wütupafi, fey lukutupay kisu tañi inafül mew,
7 fey wirarkülen feypifi ta Jesus:
—¡Kontupakeeli ta iñche, Jesus, fütra pepiluwünngechi Ngünechen tañi Fotüm! ¡Llellipuaeyu Ngünechen mew tami kutrankanoafiel!
8 Fey tüfa famngechi dunguy, Jesus am ta feypietew:
—¡Weküfü, tripatunge ta tüfeychi wentru mew!
9 Fey Jesus ramtufi ti konweküfülelu:
—¿Iney pingeymi am?
Fey kisu llowdunguy:
—Lekion† pingen, rume fentrenngelu am ta iñchiñ.
10 Fey ti pu weküfü rume llellipueyew ñi wemünentunoaetew tiyechi trokiñ mapu mew.
11 Ka tiyechi wingkul ñi fül püle, rume fentren sañwe mülerkey ütayawlu,
12 feymew tati pu weküfü llellipueyew:
—Werkümuiñ tati pu sañwe mew ka elumuiñ taiñ konpuael kisu engün mew.

---

* **5:1** Kiñeke kuyfi wirin mew feypiley "Gadara"; ka kiñeke wirin mew müley "Gergesa" kam "Gerasa". † **5:9** Lekion rume fentren weküfü pin ürke.

13 Feymew Jesus elufi tañi femael engün, fey tati pu weküfü tripatuy engün tati wentru mew, fey konpuy engün tati pu sañwe mew. Fey tüfa engün, ta epu warangka ürke, fey leftukuwpuy engün ti pichi lafken mew, fey tiye mew itrokom ta ürfipuy ti pu sañwe.

14 Fey tati pu kuydasañwepelu lefmawi, fey amuy engün ñi nütramyemeael waria mew ka kangelu lof mapu püle ñi femngechi dungu ñi rupan. Fey ti pu che küpay engün ñi pepayael ti rupaelchi dungu.

15 Fey akulu engün chew tañi mülemum ta Jesus, pepafi engün ñi anületun, ka ñi tukuluwkületun ka ñi küme tüngduamkületun tati kontuniekefetew fentren weküfü. Fey ti pu che rume llükalerkey,

16 ka tati pu che pefilu ñi rupan tüfeychi dungu tati konweküfülelu mew ka ti pu sañwe mew, fey nütramelfi engün tati kakelu pu che.

17 Feymew eluwi engün tañi llellipuafiel ta Jesus ñi amutuael kañpüle kangelu lof mapu mew.

18 Fey Jesus wiñotulu ti farku mew, fey tati konweküfülekefuchi wentru llellipueyew tañi eluafiel ñi miyawael Jesus engün.

19 Welu Jesus elulaeyew ñi femael, fey feypieyew:

—Amutunge tami ruka mew, tami pu reñma mew, ka nütramelputuafimi itrokom ñi chumel ta Ñidol, ka chumngechi tami kutranduamyeetew ta eymi.

20 Fey tati wentru amutuy, fey eluwi tañi nütramyelafiel ti pu waria che mülelu Dekapolis‡ mew ñi chumün ta Jesus kisu mew. Fey itrokom che afmatulewey, kimlu tüfeychi dungu.

Jayro tañi ñawe ka tati domo idañmafilu Jesus tañi takuwün (Matew 9.18-26; Luka 8.40-56)

21 Fey Jesus nopatulu ti pichi lafken mew, trawüñmaeyew rume fentren che, fey kisu mülewey ellakon lafken.

22 Feymew akuy kiñe tati pu longkolelu ti sinagoga mew, Jayro pingelu, fey pefilu ta Jesus, lukunagpay kisu ñi namun püle.

23 Fey Jayro rumeñma llellipueyew:

—Iñche ñi ñawe ta epe lay. Küpange tami fampuwülael tami kuwü kisu mew, femngechi tami tremoltuafiel ka ñi mongetuael.

24 Fey Jesus amuy ta kisu engu, ka fentren che ta kompañnieeyew. Welukon tenfiwi engün.

‡ **5:20** ***Dekapolis trokiñ mapu:*** kiñe fütra trokiñ mapu nielu mari pichike waria.

25 Rangi tati pu che amulerkey kiñe domo. Dewma mari epu
tripantu kutrankülerkey; kachükerkelay ñi mollfüñ ñi kuerpu
mew.
26 Rume kutrankawürkey. Fentren lawentuchekelu mew
ruparkey, ka itrokom ñi nieñmufel kullirkey, welu pichi no
rume tremorkelay. Ñi tremoafel, doy amuley ñi wesalkalen.
27 Allkülu ñi nütramyengen ta Jesus, fey rangi che tüfachi
domo ta fülkontupufi ta Jesus furi püle, fey idañmafi tañi
takuwün,
28 famngechi rakiduamlu am: "Idañmafili müten Jesus tañi
tukuwün, tremolewetuan" pirkey ñi rakiduam.
29 Feychi lelen mew müten, tañi wütrulekechi mollfüñ
kachütuy, fey kangentuwi tañi kuerpu mew dew tañi tremo-
letun ñi kutran mew.
30 Fey Jesus, ngüneduamlu kisu ñi pepiluwün mew ñi
tremoltun ta kiñe che, wiñokintuy tañi adkintuafiel tati pu che,
fey ramtuy:
—¿Iney anta idakünuñmapeenew tañi takuwün?
31 Fey ñi pu disipulu ta feypieyew:
—Tati pu che ta wall püle tenfikapeeymew, fey ramtuymi,
'¿Iney anta idakünupeenew?' pimi.
32 Welu Jesus amuley ñi adkintun wall püle, tañi peafiel iney
tañi idakünupeetew.
33 Feymew tati domo, yafyafkülen ñi llükan mew, fey kimlu
am tañi femngechi femün ta kisu, fey amuy ñi lukutupuael
kisu ñi inafül mew, fey nütramelfi kom rüf dungu chem mew
ñi idakünufiel.
34 Fey Jesus feypieyew:
—Papay, tami feyentun mew ta tremotuymi. Küme
tüngduamkechi amuñmutunge. Dew tremolewetuymi tami
kutran mew.
35 Petu tañi dungumeken ta Jesus, fey akuyey ta kiñeke
wentru tuwlu Jayro ñi ruka mew, tañi feypipayafiel ta Jayro:
—Tami ñawe ta dew lay. ¿Chumael anta aporiamekefimi tami
küpalafiel tati Kimeltufe?
36 Welu Jesus duamkünulay tañi feypingepan ta Jayro, tati
longkolelu ta sinagoga mew. Feymew Jesus feypifi tati
longko:
—Llükakilnge. Feyentulenge müten.
37 Fey Jesus elulafi kakelu pu che ñi kompañpuwülaetew
Jayro ñi ruka mew, welu Pedro müten Santiaw ka Juan,
Santiaw tañi peñi.
38 Fey puwlu engün ta Jayro ñi ruka mew ka pepufilu ti pu
che tañi wakeñkülen ñi ngüman engün,
39 konpuy ka feypifi ti pu che:

—¿Chem mew anta fente ngümakawmekeymün? Feyti pichidomo ta re umawküley müten tati.

40 Fey ti pu che ayeñeeyew engün, welu Jesus feypifi ti pu che tañi tripayael wekuntu ruka. Fey tati ngen ñawe ka tati ngen püñeñ ka ñi pu kompañnieetew, konpuy chew ñi mülemum tati pichidomo.

41 Fey nüñmapufi tañi kuwü ti pichidomo ka feypifi:

—Talita kum (fey tüfa ta feypin ürke: "Pichidomo, eymi ta feypipeeyu, witratunge").

42 Feychi lelen mew müten, tati pichidomo, nielu mari epu tripantu, witratuy ka trekatuy. Fey ti pu che rume afmalewey engün.

43 Welu Jesus feypikünufi ti pu che iney no rume tañi nütramelngenoael tüfachi dungu, feymew ka werküy ñi elungeael iyael tati pichidomo.

6

Duamkünungelay ta Jesus Nasaret waria mew
(Matew 13.53-58; Luka 4.16-30)

1 Jesus tripatuy tiye mew, fey amutuy kisu ñi tuwmumchi mapu mew, fey kiñentrür amuy tañi pu disipulu engün.

2 Fey akulu tati ürkütun antü, eluwi tañi kimeltuael tati sinagoga mew. Tati trawülechi pu che, allkütuñmafilu ñi dungun ta Jesus, rume afmatulen ramtuwi engün:

—¿Chew anta adümi fentren dungu ta tüfa? ¿Chew anta entuy feychi kimün ka tañi pengelelchi afmanngechi pepiluwün?

3 ¿Fey tüfa no am tati dewmarukafe, Maria tañi püñeñ, Santiaw, Jose, Juda, ka Simon engün tañi peñi? ¿Ka mülelay anchi kisu tañi pu deya tüfa mew, iñchiñ mew?

Feymew eluwlay engün tañi feyentuafiel.

4 Welu Jesus ta feypifi ti pu che:

—Kañpüle ta allmalltungekey tañi allkütungeael ta kiñe pelon wentru,* welu kisu tañi mapu mew, tañi pu reñma mew ka kisu tañi ruka mew femngekelay.

5 Fey Jesus pepi pengel-lay ta tiye mew kiñe afmatufal pepiluwün no rume, welu kiñe mufün kutran mew müten ta fampuwüli ñi kuwü tañi tremolafiel.

6 Ka rume rakiduameleyew ta Jesus ñi feyentunoetew mew ti pu che.

Jesus werküfi ñi pu disipulu tañi kimelael engün Ngünechen tañi longko ülmenngen
(Matew 10.1, 5-15; Luka 9.1-6)

---

* **6:4** ***pelon wentru:*** Ngünechen ñi pu werken wewpilelkefilu tati pu israelche Ngünechen ñi werken dungu.

Jesus miyawentuy kom fülküleyechi rukache püle, fey
kimeltuyawüli ti küme dungu.
7 Mütrümfi tati mari epu disipulu, fey eluwi tañi werküafiel
re epuke. Eluyefi ta pepiluwün ñi wemünentuafiel kom
weküfü.
8 Fey feypifi tañi yenoael chem no rume ta rüpü mew, welu
tañi yeael retrü müten. Tañi yenoael ta folson, rokiñ no rume,
ka pülata no rume.
9 Feley tañi tukuael engün okota, welu tañi yenoael mudaw
takuwün.
10 Fey feypikünufi ñi pu disipulu:
—Fey konpulmün ta eymün kiñe ruka che mew, mülewemün
tüfey mew, kañpüle amutualmün wüla.
11 Chew rume ta llowngenolmün ka allkütuñmangenolmün
rume tamün dungu, wiñomeaymün ta tiye mew ka
mütrowaymün tamün namun mew mülechi trufür,† femngechi
tañi ngüneduamael engün tamün llownoetew mew.
12 Feymew tripay tati pu disipulu tañi feypiafiel tati pu che
tañi wiñorakiduamtuael engün ta Ngünechen mew.
13 Ka femngechi wemünentuy engün fentren weküfü,
ka tukulelyefi engün aseyte rume fentren kutran,‡ fey
tremoyetufi engün.

Langümngey Juan ti Fawtisachefe
(Matew 14.1-12; Luka 9.7-9)

14 Tati longko ülmen Erode allküy tañi nütramyengen ta Je-
sus, kom püle kimngey tañi nütramyengen mew ti afmafal
pepiluwün ñi nien. Erode kay ta feypirkey:§ "Juan ti Fawti-
sachefe ta wiñomongetuy, feymew niey ta tüfachi afmatufal
pepiluwün."
15 Ka kiñekentu feypirkey: "Fey tüfa tati pelon wentru Elia
pingekelu."* Ka kiñekentu feypirkey: "Kiñe pelon wentru tati.
Kuyfi mew mülekechi pu pelon wentru reke feley."
16 Welu Erode, allkülu ta tüfachi dungu, feypirkey: "Fey tüfa
ta Juan tati. Iñche werkün tañi katrüñmangeael tañi longko, fey
wiñomongetuy tati."
17 Fey Erodia ñi duam ürke, Erode werkürkey ñi
püresukünungeael ta Juan ka ñi traringeael ta kadena mew,
fey ñi tukungeael ta karsel mew. Erodia am ta Felipe ñi kure

† **6:11** ***mü****trowaym****ü****n* ***tamü****n* ***namun mew mü****lechi* ***trufü****r:* femngechi femkefuy tati pu che ñi pengelael ñi rume wesa duamün. ‡ **6:13** ***tukulelyefi engü****n* ***aseyte rume fentren kutran:*** tati pu judiu ñi wimtun. § **6:14** Kiñeke kuyfi wirin mew feypiley: "Erode kay ta feypirkey", welu kakelu kuyfi wirin mew müley: "feypingerkey". * **6:15** ***tati pelon wentru Elia:*** kiñe pelon wentru ti pu judiu ñi üngümkefel tati küpayalu kom dungu ñi pepikapayael ti Mesiangealu.

ürkefel, Erode tañi peñi, welu Erode ta müntukurerkefi tañi peñi.
18 Fey Juan feypirkefuy ta Erode: "Kümelay tami müntuñmafiel ñi kure tami peñi."
19 Feymew ta Erodia üdekefuy ta Juan, fey küpa langümkefuy, welu pepilkerkelafuy.
20 Erode rume llükakerkefi ta Juan, kimniefilu am tañi rume nor wentrungen ka ñi lif mongenngen, feymew ingkañpekefuy. Fey allküñmafiyüm ñi ngülam, pekelafuy ñi chem chumael, fey Erode rume küme duamkechi allkütuñmakefi ñi nütram ta Juan.
21 Erode tañi kawiñ puwültripantun nielürkefi kiñe ilelkawün tañi pu longkolechi wentru ka ñi pu longkoleyechi pu soltaw ka ti pu ülmenke wentru tuwlu ta Galilea. Fey Erodia feychi antü allmalltuy ñi langümfalafiel ta Juan.
22 Feymew Erodia tañi domo püñeñ konpurkey chew tañi mülemum tati kawiñ, fey faylapurkey. Fey Erode ka tati pu mangel traf imekelu rume ayüy engün tati üllchadomo ñi faylan, fey Erode feypifi tati üllchadomo:
—Chem rume ta 'eluen' pieli, iñche ta eluaeyu.
23 Mufü rupachi ta kuyalltulelfi tañi eluafiel chem rume ta "eluen" pielieyew, rangiñ ñi nieelchi chemkün kütu.
24 Fey ti üllchadomo tripapatulu, ramtufi tañi ñuke:
—¿Chem am eluen piafuiñ?
Fey ñi ñuke llowdungueyew:
—'Eluen Juan ti Fawtisachefe ñi longko' pifinge.
25 Feymew tati üllchadomo matukel konputuy chew ñi mülemum tati longko ülmen, fey feypipufi:
—Duamnien pürümkechi tami eluafiel kiñe rali mew Juan ti Fawtisachefe tañi longko.
26 Tati longko ülmen ta rume weñangkülewey, welu dew kuyalltun dungun mew am feypikünulu tañi pu mangel tañi adkiñ mew, ngünewlay tañi elunoafiel ñi eluen pietew.
27 Feymew müten werküy kiñe soltaw fey ñi katrüpelngeael ta Juan, fey ñi küpalelngeael ti üllchadomo.
28 Fey amuy tati soltaw karsel mew, katrüñmapufi ñi longko ta Juan, fey küpalfi kiñe rali mew ka elupafi tati üllchadomo, fey kisu chalintukulelfi tañi ñuke.
29 Juan tañi pu kompañ kimi engün ñi langümngen ta kisu, fey amuy engün ñi yemetuafiel ti kuerpu, tañi rüngalafiel engün.

Jesus elufi iyael ta kechu warangka wentru
(Matew 14.13-21; Luka 9.10-17; Juan 6.1-14)

30 Rupalu kom tüfachi dungu, tati pu apostol trawüluwi Jesus engün, fey nütramelpatufi kom tañi chumün engün ka tañi kimeltuel.
31 Jesus ta feypieyew:
—Küpamün. Amuiñ iñchiñ kisu taiñ pichi kansatuael wichu püntütripalechi lelfün mew.
Rume fentren che puwpuwngelu am kisu engün mew, feymew pepi ilayngün rume.
32 Feymew Jesus ka tañi pu apostol konpuy engün ta kiñe farku mew, fey amuy engün kiñe alü tripalechi lelfün mew,
33 welu fentren che peeyew engün tañi amun, ka femngechi kimngey ñi puwael tiye mew. Fey fill waria mew mülechi pu che lefkülen amuy ñi wallmeael ti pichi lafken mew, feymew wüne puwi ti trokiñche kisu engün mew.
34 Nagpulu müten ta Jesus ti farku mew, pepufi tati fütra trawün che, fey kutranduamyefi ta tüfeychi pu che. Kiñe kechan ufisa reke feley engün ngenolu am iney no rume tañi adnieaetew, feymew Jesus eluwi tañi kimeltuafiel fentren dungu.
35 Fey pu trafialu, tañi pu disipulu fülkontueyew ka feypieyew engün:
—Dew pu trafiay tati, ka tüfachi lelfün mew ngelay chem rume.
36 Chalitufinge tati pu che, tañi amuael engün kañpüle ka fülkülechi waria mew tañi ngillañmuael engün tañi iyael.
37 Fey Jesus ta llowdungufi ñi pu disipulu:
—Eymün eluafimün ta iyael.
Feymew kisu engün ta llowdunguy:
—¿Rume fentren pülata mew may ngillapeafuiñ ta kofke, taiñ eluafiel ñi iyael kom tüfachi pu che?
38 Fey Jesus feypi:
—¿Tunten kofke am nieymün ta eymün? Amumün tamün pemeael tunten kofke tamün nieel.
Fey dew rupan pemelu engün, feypingey ta Jesus:
—Kechu kofke ka epu challwa müley.
39 Feymew Jesus feypifi ñi pu disipulu ñi feypiafiel ti pu che ñi anükünuwael ka ñi wichuke trokiñkünuwael engün ti kachu mew.
40 Fey wichuke trokiñ mew anükünuwyey engün. Kiñeke trokiñ niey pataka che, fey kakelu trokiñ kechu mari che.
41 Feymew müten ta Jesus nüfi ñi kuwü mew tati kechu kofke ka tati epu challwa, fey pürakintulen wenu mew, mañumtufi ta Ngünechen. Fey wükayefi tati kofke ka eluyefi tañi pu disipulu tañi eluyeafiel engün tati pu che. Ka femngechi wüdamkafi tati epu challwa kom tüfeychi pu chengealu.
42 Itrokom iyey engün ka itrokom küme weday engün,

43 ka apolyetuy engün mari epu kanasta tati puchuyechi
wükan kofke ka tati challwa mew.
44 Tati iyelu ta tiyechi kofke, kechu warangka wentru ürke.

Jesus trekalen amuy ta wente ko
(Matew 14.22-33; Juan 6.15-21)

45 Fey dew rupalu kom tüfachi dungu, Jesus feypifi tañi pu
disipulu ñi konpuael engün ti farku mew, fey ñi wüne nopuael
engün nometu ti lafken mew fey ñi puwael engün Betsayda,
welu Jesus petu chalimeketufi tati pu che.
46 Fey dew chalitufilu ti pu che, amuy ta wingkul mew ñi
ngillatumeael.
47 Fey dew punlu, tati farku rangi lafken amulewiyerkey.
Jesus am ta kisulewelu tati lelfün mew,
48 pefi tañi küdawngechi amulnien tañi farku engün. Fey ti
kürüf am ta trafyenieetew, feymew newe matu amulay tati
farku. Fey wünlu dewma, Jesus trekalen amuy wente ko kisu
engün püle, welu kisu wüne rumealu reke femfaluwi.
49 Feymew ti pu disipulu pefilu engün tañi trekalen ta wente
ko, kiñe perimontun trokifi engün, feymew wirari engün.
50 Kom kisu engün pefilu am, rume llükay engün. Welu
feymew müten Jesus feypieyew:

—¡Yafüluwmün! Iñche tati. ¡Llükakilmün!

51 Feymew Jesus pürapuy tati farku mew, fey tüngnagtuy tati
kürüf. Fey ti pu disipulu ta rume afmatulewey
52 ngüneduamnofilu engün am tati pengelelchi pepiluwün
tati kofke mew, dumiñmalelu reke engün am tañi kimün.

Jesus tremolfi tati pu kutran tuwlu Genesaret mew
(Matew 14.34-36)

53 Nopuy engün tati pichi lafken mew, fey puwi engün ta
Genesaret mapu mew, fey üye mew trarintukukünupuy engün
tañi farku inaltu ayliñ mew.
54 Fey nagpulu müten engün tati farku mew, tati pu che
kimfemtufi engün ta Jesus.
55 Fey kom che mülelu feychi trokiñ mapu mew, lefkiyawi
engün tañi küpalael ñi kutran pichike ngütantu mew, fey yelelfi
engün chew tañi mülemum ta Jesus.
56 Chuchi mew ngeay rume konpuyüm ta kisu, lelfün trokiñ
ruka che mew rume, pu waria mew ngeay rume kam lelfün
mew rume, elkünukey engün tañi pu kutran inaltu rüpü. Fey
ti pu che llellipukefi ta Jesus ñi idañmayaetew tañi takuwün
kiñe wechuñ mew ngeay rume. Fey kom che idafilu Jesus ñi
takuwün, tremolewetukey ñi kutran mew.

7

Tati wesalkakefilu ta che ñi mongen mew
(Matew 15.1-20)

1 Fülkonpuy ta Jesus mew tati pu farisew, ka kiñeke tati pu
kimeltukelu Moyse ñi ley dungu tati küpayelu ta Jerusalen.
2 Tüfa engün, pefilu Jesus ñi kiñeke pu disipulu tañi
imeken engün fey ñi küchanon tañi kuwü, fey ngüneduamfi ñi
mupitunofiel ti wimtun dungu ñi wüne küchayafel tañi kuwü,
feymew rume nentuüñfilfi engün.
3 (Tati pu farisew am, ka kom ti pu Judiu inanielu engün tañi
pu fütakeche em tañi wimtun dungu feypiley tañi inoael engün
wüne küme küchanole ñi kuwü.
4 Fey wiñomeyüm engün ta merkaw mew, ikelay engün
wüne mupitunole ñi wimtun dungu tañi küchakuwüael. Rume
fentren wimtun ta niey engün, tañi küchayafiel tati fasu, ka tati
kopa, ka tati losa pünepeel ka ti ngütantu.)*
5 Feymew, tati pu farisew ka tati pu kimeltukelu Moyse ñi
ley dungu, ramtufi engün ta Jesus:
—¿Chem mew am tami pu disipulu ta müngeltukelay engün
iñchiñ taiñ fütakeche em tañi wimtun dungu? Podkülen tañi
kuwü ikey engün.
6 Fey Jesus ta llowdungueyew:
—Fente küme mupituy ñi piel mew tati pelon wentru Isaia
tamün koyla ngünen chengen. Feychi wirintukulu feypi:
'Fey tüfachi trokiñche ta poyekeenew re wenche wün mew
müten,
welu ta konpiwke mew poyenielaenew engün.
7 Chem falilay rume tañi püramyemekeaetew engün:
tañi kimeltukeel engün re che tañi pepikaelchi werkün
dungu müten.'†
8 Eymün am elkünukelu Ngünechen tañi werkün dungu
tamün müngeltuafiel re che müten tañi wimtun dungu:
tamün küchayafiel tati pu fasu, ka ti pu kopa, ka femngechi
müngeltukefimün fentren kakelu wimtun dungu.‡
9 Ka femngechi feypi ta Jesus:
—Tamün elkünunoafiel eymün tamün wimtun dungu,
eymün ta falintukelafimün Ngünechen tañi werkün dungu
10 Moyse ta feypirkey: 'Yamfinge tami chaw ka tami ñuke',§
fey 'Tati wesapifilu tañi chaw ka tañi ñuke, fey ta kondenaley
ñi langümngeael.'*

---

* **7:4** Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: "ka ti ngütantu". † **7:7** Isaia 29.13 LXX.
‡ **7:8** Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: "tamün küchayafiel tati pu fasu, ka ti pu kopa, ka femngechi müngeltukefimün fentren kakelu wimtun dungu". § **7:10** Exodo 20.12; Deuteronomio 5.16. * **7:10** Exodo 21.17.

11 Welu eymün ta feypikeymün kiñe wentru tañi feypiafiel
tañi chaw kam tañi ñuke: 'Ngelay tami kelluafiel, kom tañi
nieel am ta iñche korfan tati' (tüfa ta feypin ürke: "dew chal-
intukunielfiñ ta Ngünechen").
12 Tüfey engün tati femngechi feypikelu ngelay chem apor-
iawün no rume tañi kelluafiel tañi chaw kam tañi ñuke rume.
13 Fey tüfa famngechi ta eymün falintukelafimün ta
Ngünechen ñi werkün dungu fey tüfachi wimtun mew tamün
kimeluwkeel welukonkechi. Ka femkeymün fentren kakelu
femngerumechi dungu.
14 Feychi lelen mew müten ta Jesus mütrümfi tati pu che ka
feypifi:
—Küme allkütumuchi, ka longkontukuaymün:
15 Chem iyael rume ile ta che, yafkalayafuy. Welu ti wesa
dungu piwke mew tripalu, fey ta yafkan mew tukukefi ta che.
16 Iney rume ayüle ñi allkütuael, allkütupe.†
17 Feymew Jesus elkünutufilu tati pu che, konpuy ta ruka
mew, fey tañi pu disipulu ramtueyew tüfachi kimeltun mew.
18 Feymew Jesus feypifi tañi pu disipulu:
—¿Eymün am longkontukurkelafimün tati dungu? ¿Kim-
laymün anta chem iyael rume ile ta che ñi yafkakenon,
19 piwke mew am ta konpukenolu, pütra mew mayfe, fem-
ngechi wüla tañi tripatuael ta kuerpu mew?
(Fey tüfachi dungun mew ta feypi kom iyael tañi lifngen.)
20 Ka femngechi feypi:
—Piwke mew tripachi dungu, feyke ta wesalkakefi ta che.
21 Fey che tañi piwke mew tripakey wesake rakiduam, fill
wesake femmeken wentru engu ta domo, tati weñen dungu,
tati langümchen,
22 tati ñiwaldomon, ka tati diñmatun, tati wesake femün, tati
ngünenkachen, tati wesake wimtun, ka tati ütriruwün, ka tati
dallukan, tati mallmangen ka nienolu nor rakiduam.
23 Kom tüfachi wesake dungu tripakey ta piwke mew, fey
kisutu wesalkawkey ta che.

Kiñe katripanche domo feyentuy ta Jesus mew
(Matew 15.21-28)

24 Fey tiye mew tripay ta Jesus ñi amuael Tiro ka Sidon‡
trokiñ mapu mew. Konpuy ta kiñe ruka mew, fey pilafuy iney
rume tañi kimael, welu pepi ellka miyawlay tañi pengenoael.
25 Kiñe domo kontunieñmarkeeyew weküfü tañi domo
püñeñ, müchay müten kimi ñi mülepun ta Jesus tüfey mew.
Fey tiyechi domo lukutupuy Jesus tañi namun püle.

† **7:16** Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay versu 16. ‡ **7:24** Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: "ka Sidon".

26 Feychi domo ta katripanche ürke, Sirofenisia mew tuwlu. Fey puwi ñi llellipuafiel ta Jesus ñi wemünentulelafiel ti weküfü kisu ñi domo püñeñ mew.

27 Welu Jesus ta feypifi tati domo:

—Elufinge ta wünelu mew ñi iyael tati pu fotüm, kümenolu am tañi müntuñmangeael tañi kofke tati pu fotüm, fey ñi elungeael tati pu trewa.

28 Fey ti domo ta llowdungueyew:

—Felelley may, Ñidol, welu trewa kütu ikefuy ta miñche mesa tañi füntülnagümyeel tati pu fotüm.

29 Fey Jesus ta feypifi ti domo:

—Fente küme dunguymi tati. Fey amutunge. Tati weküfü dew tripatuy tami domo püñeñ mew.

30 Fey tati domo puwtulu tañi ruka mew, peputufi tati üllchadomo ñi mülen ta ngütantu mew, welu tati weküfü ta dew tripawiyeturkey tati üllchadomo mew.

Jesus tremolfi ta kiñe ketrongelu ka pilungelu

31 Jesus ka wiñome tripatuy Tiro trokiñ mapu mew, fey rumerpuy ta Sidon ka ti müleyechi pu waria Dekapolis trokiñ mapu mew, fey puwi Galilea lafken mew.

32 Fey tiye mew ta yelelngey kiñe ketrongechi wentru ka pilungelu, fey llellipungey ñi fampuwülelafiel ñi kuwü ta tüfeychi wentru.

33 Jesus ta kiñeñpüle nentufi ti wentru, wichukünufi tati pu che mew, fey tukulelfi ñi changüll kuwü tañi pilun mew ka kowün mew ilpuyüñmafi tañi kewün.

34 Feymew müten, pürakintulen ta wenu, afküduami, fey feypifi tati wentru: "¡Efata!" (feypin ürke: "¡Nülange!").

35 Feychi lelen mew müten, tati pilulekefulu allkütuy ka küme dungutuy.

36 Fey Jesus ta werküfi tañi feypinoafiel engün ta iney no rume, welu kisu engün tunte katrütukünungefuy rume ñi feypinoafel, fey kisu engün amulkünu nütramyeniefi ti dungu.

37 Fey rume afmatulen mew, feypi engün: "Kom ti dungu ñi femkeel rume kümey. ¡Pilu kütu ta pepi allkültufi ka ti pu dungukenolu, eluyetufi ñi dunguael!"

8

Jesus elufi iyael ta meli warangka wentru
(Matew 15.32-39)

1 Kiñe antü ta wiñome trawüluwlu ta rume fentren pu che, fey tüfachi pu che nierkelay engün chem rume tañi iyael. Feymew Jesus mütrümfi tañi pu disipulu, fey feypifi:

2 —Kutranduamyeniefiñ ta tüfachi pu che. Küla antü dewma
ñi mülepan engün tüfa mew, fey chem rume nielay tañi iyael
engün.
3 Fey ñi inon werküfili engün ñi amutuael tañi ruka mew,
rume ngañwadafuy engün ta rüpü mew, kiñekentu ta fütra
kamapu küpalu engün am.
4 Kisu tañi pu disipulu ta llowdungueyew:
—¿Chumngechi am elungeafuy iyael engün kiñe famngechi
lelfün mew, chew ñi ngenomum kiñe ruka che no rume?
5 Fey Jesus ta ramtufi ñi pu disipulu:
—¿Mufü kofke am nieymün?
—Regle kofke nieiñ —pi engün.
6 Feymew Jesus werküy ñi anükünuwael tati pu che pülli
mew. Nüfi ñi kuwü mew tati regle kofke. Fey rupan
mañumtufilu ta Ngünechen, wükayefi ka eluyefi tañi pu disipulu, fey kisu engün wüdamkalelfi tati pu che.
7 Ka femngechi nierkey engün kiñe mufü pichike challwa,
fey Jesus mañumtufi ta Ngünechen tati pichike challwa mew,
ka femngechi werküy tañi wüdamkalelngeael tati pu che.
8 Kom iyey ka weday engün, fey ka apoyetuy regle kanasta
tati sofrayechi kofke ka challwa mew.
9 Tati iyelu epe meli warangka wentru ürke.
Feymew ka müten Jesus chalitufi ti pu che,
10 fey konpuy kiñe farku mew tañi disipulu engün, fey amuy
Dalmanuta trokiñ mapu mew.

Tati pu farisew ayüy ñi pengelelngeael afmanngechi dungu
(Matew 16.1-4)

11 Akuyey tati pu farisew, fey eluwi tañi notukadunguafiel
engün ta Jesus, femngechi tañi kintukaduamafiel engün tañi
welulkawael ñi dungun mew. Fey feypifi engün tañi pengelael kiñe afmatufal dungu femngechi tañi küme kimael engün
kisu ñi werküpeetew may ta Ngünechen.
12 Jesus ta afküduami, fey feypieyew:
—¿Chem mew anta pengelelngeaiñ kiñe afmanngechi
ngünel dungu pipey ta tüfachi pu che? Rüf dungu feypiwayiñ,
pengelelngewelayay ta tüfa engün kiñe afmanngechi dungu
no rume.
13 Feymew Jesus elkünutueyew engün, fey ka wiñome püratuy
ta farku mew, fey amutuy ta nometu ti pichi lafken.

Tati pu farisew tañi wesa ngünen dungu
(Matew 16.5-12)

14 Fey ti pu disipulu ngüyürkey engün tañi yeael alün kofke,
fey kiñe kofke müten ta nierkey engün ta farku mew.
15 Feymew Jesus ta küme feypikünueyew engün:

—Ngüneduamfimün. Kuñiwtuwmün tati pu farisew ñi lefawra mew ka Erode ñi lefawra mew.
16 Tati pu disipulu welukonkechi nütramkawi engün: “femngechi feypi ta Jesus taiñ nienon mew alün kofke” pi engün.
17 Jesus ta ngüneduameyew ñi femngechi rakiduamkülen engün, fey feypieyew:
—¿Chem mew anta ‘nielaiñ alün kofke’ pipeymün? ¿Petu longkontukulaymün ka ngüneduamlaymün iñche tañi femelchi dungu? ¿Rüf dungu mew anta petu longkontukulaymün?
18 ¿Nieymün nge, welu pelolaymün, ka nieymün allküam, welu allkülaymün? ¿Fey tukulpalaymün am?
19 Feychi wüdamkafilu iñche tati kechu kofke tati kechu warangka pu che mew, ¿tunten kanasta am apolyetuymün ti sofrachi kofke ka challwa mew?
Fey kisu engün ta llowdunguy:
—Mari epu kanasta.
20 —Ka feychi wüdamkalu iñche tati regle kofke meli warangka pu che mew, ¿tunten kanasta apoltuymün ti sofrachi kofke ka challwa mew?
Fey llowdunguy engün:
—Regle kanasta.
21 Feymew feypingey engün:
—¿Petu anta ngüneduamlaymün?

Jesus tremolfi ta kiñe trawma Betsayda waria mew

22 Feymew ka puwi engün ta Betsayda waria mew, fey puwülelngey ta kiñe trawma ta Jesus mew, fey llellipungey tañi tremolafiel.
23 Jesus küñatuentufi ti trawma wekuntu waria. Fey ilpuyüñmafi ñi nge kowün mew, fey fampuwülelfi tañi kuwü ñi nge mew, fey ramtufi tañi aymüñ pichi pelotun.
24 Tati trawma allwe pichi pelotulu, fey feypi:
—Pefiñ tati pu che. Trekayawchi anümka reke trokiniefiñ.
25 Jesus ka fampuwülelfi tañi kuwü ñi nge mew, fey ti wentru küme adkintuy, fey tremolewetuy. Fey kom chemkün fente küme penietuy.
26 Feymew Jesus werküfi ñi amutuael tañi ruka mew, fey ka feypifi:
—Wiñokontukilnge waria mew ka feypilayafimi iney no rume mülelu ti pichike trokiñ ruka che mew.*

Pedro fente küme nentudunguy Jesus tañi rüf Cristongen (Matew 16.13-20; Luka 9.18-21)

27 Dew rupalu kom tüfachi dungu, Jesus ka tañi pu disipulu amuy engün tati lof ruka che mew müleyelu Sesarea Filipo

* **8:26** Kiñeke wirin mew ngelay: “ka feypilayafimi iney no rume mülelu ti pichike trokiñ rukache mew”.

trokiñ mapu mew. Fey amulelu rüpü mew, Jesus ramtufi tañi pu disipulu:

—¿Iney pikeenew am iñche tati pu che?

28 Fey kisu engün llowdungueyew:

—Kiñekentu ta feypikey 'Juan ti Fawtisachefe tati' pikeeymew, ka kiñekentu 'Elias' pikeeymew, fey kakelu feypikey 'kiñe tati pu pelon wentru' pikeeymew.

29 —Fey eymün kay, ¿iney pimuken? —ramtungeyngün.

Fey Pedro llowdungueyew:

—Eymi lle tati Cristo pikeel.†

30 Welu Jesus ta feypikünufi ñi pu disipulu tañi feypinoafiel engün chem che rume kisu tañi Cristongen.

Jesus kimeli tañi langümngeael
(Matew 16.21-28; Luka 9.22-27)

31 Jesus eluwi ñi kimeltuafiel tañi pu disipulu ñi rume kutrankawael ta Ngünechen ñi Fotüm, ka tañi illamtukayaetew tati pu putrem fütakeche,‡ tati longkolelu pu saserdote mew ka ti pu kimeltukelu Moyse ñi ley dungu. Feypifi tañi langümngeael, welu ñi wiñomongetuael küla antüalu mew.

32 Fey tüfachi dungu ta wünelu mew fente küme feypifi. Feymew Pedro wichunentueyew, fey eluwi tañi katrütudunguaetew.

33 Welu Jesus wiñokintuy, fey leliwülfi tati pu disipulu, feymew katrütudungufi ta Pedro, feypilen mew:

—¡Kiñe püle tripange ta iñche mew, weküfü! Eymi ta ngüneduamkelafimi tati dungu chumngechi ngüneduamniey ta Ngünechen, welu may chumngechi peniey re che müten.

34 Feymew müten ta Jesus mütrümfi tañi pu disipulu ka tati pu che, fey feypifi:

—Iney rume ta ayülele iñche ñi disipulungeael, kisutu ngüyünentuwpe, ka eluwkülepe ñi kutrankawael iñche reke,§ fey inaechimew.

35 Tati ayülu ñi montulael tañi mongen, montul-layafi, welu tati ütrüflu tañi mongen iñche ñi duam ka tati montuluwün dungu tañi duam, fey ta montulay ñi mongen.

36 ¿Chem entuafuy anta che ngenngele kom mapu mew mülechi chemkün, fey penole ta rumel mongen?

37 Fey ka femngechi, ¿tunten chey kulliafuy ta che kisu tañi mongen mew?

38 Iney rume ta yewentukuelimew ta iñche ka tañi werken dungu yewentukuñmaelimew tüfachi nor dungungenochi

† **8:29** ***tati Cristo pikeel:*** Cristo kam tati Mesia, tati pu judiu ñi üngümnieelchi Montulchefe, Ngünechen ñi tukulpakünuel. ‡ **8:31** ***putrem fütakeche:*** ti pu judiu ñi longko, rume yamfalkülelu. § **8:34** ***eluwkülepe ñi kutrankawael iñche reke:*** meñkuñpürampe tañi kürus pin ürke.

yafkafe pu che ñi adkiñ mew, ka femngechi tati Wentrukünuwpalu yewentukuaeyew küpale tañi Chaw ñi fütra küme pepiluwün mew ka ti pu werken püllü mew —pi.

9

1 Jesus ka femngechi feypi:

—Rüf dungu feypiwayiñ kiñeke tati müleyelu fey tüfa mew lalayay engün pefile wüla ta Ngünechen tañi longko ülmenngen ñi pewfaluwael fentren pepiluwün mew.

Jesus kangerumetuy ñi felen
(Matew 17.1-13; Luka 9.28-36)

2 Fey rupalu kayu antü, Jesus amuy ta kiñe alü pürachi fütra wingkul mew. "Amuiñ" pifi ta Pedro, Santiaw, ka Juan müten. Tiye mew kisu engün tañi adkiñ mew, kangewerumetuy ñi felen ta Jesus.

3 Tañi takuwün ta wilüfütuy ka doy fülangtuy iney rume ta fente lingarkünulayafuy tunte küme küchakayafuy rume.

4 Fey ti küla disipulu pefi engün ta Elia ka Moyse, nütramkamekelu ta Jesus engün.

5 Feymew Pedro feypifi ta Jesus:

—Kimeltufe, ¡müna kümey taiñ mülepan! Dewmayaiñ ta küla pichike ruka: kiñe eymingealu, Moysengealu ka kiñe Eliangealu.

6 Tati pu disipulu rume llükalelu engün am, fey Pedro kimlay tañi chem piael.

7 Feychi lelen mew, kiñe tromü nagpay fey munulpaeyew kiñe llawfeñ reke. Feytichi pu tromü mew allküngey kiñe dungun, feypilu: "¡Fey tüfa ta iñche ñi sakin Fotüm: allkütuñmafimün ta kisu müten ñi dungun!"

8 Feychi lelen mew müten, adkintulu engün ta wall püle, Elia Moyse engu pengewetulay. Jesus kisulewetuy.

9 Fey nagküepatulu engün tati wingkul mew, Jesus feypifi ñi küla disipulu ñi nütramelnoafiel iney no rume tañi peel engün, wiñomongetule wüla ti Wentrukünuwpalu.

10 Feymew kisu engün müten piwkentukuniefi tüfachi dungu, tunte welukonke ramtuwkefuyngün rume ñi chem pifel tati wiñomongetun dungu.

11 Ramtufi engün ta Jesus:

—¿Chem mew am feypikey tati pu kimeltukelu ta Moyse ñi ley dungu Elia tañi wüne küpayael?

12 Fey Jesus ta llowdungueyew:

—Rüfngey ta Elia ñi wüne küpayael, ka kisu ñi küme eltuael kom dungu. ¿Fey chem mew am feypiley tati Wirin Chillka ñi kutrankawael tati Wentrukünuwpalu ka tañi illamngeael?

13 Welu iñche ta feypiwayiñ Elia ta dew küpay, fey ti pu judiu
fill wesa femfi engün kom tañi ayüel chumngechi ñi feypilen
ta Wirin Chillka Elia ñi rupan tüfeychi wesake dungu mew.

Jesus tremolfi ta kiñe pichiwentru konweküfülelu
(Matew 17.14-20; Luka 9.37-43a)

14 Fey wiñotulu engün chew tañi mülemum ti kakelu pu
disipulu, peputufi engün ñi rangiñmanieetew ta fentren pu
che, ka kiñekentu tati pu kimeltukelu Moyse ñi ley dungu ñi
notukadungumekeetew engün.

15 Pengelu ta Jesus, kom lef amuy engün tañi chalimeafiel
rume afmatulen mew.

16 Fey Jesus ramtufi ti pu che:

—¿Chem dungu mew anta notukadunguwmekewimün ta
tüfachi pu wentru eymün?

17 Kiñe tati mülelu feymew llowdungueyew:

—Kimeltufe, tüfa ta küpalelpeeyu iñche tañi fotüm, kontu-
nieeyew ta kiñe weküfü fey ta ketrolnieeyew.

18 Chuchi mew rume müleyüm, nükeeyew tati weküfü.
Trananagümkeeyew ta pülli mew ka trorfan entupakey kowün
tañi wün mew. Kütrürülkey ñi foro, fey mütrengkülewekey.
Tami pu disipulu feypipefuiñ engün tañi wemünentulelafiel
tati weküfü, welu pepi wemünentulafi engün.

19 Fey Jesus ta llowdunguy:

—¡Mupiltunngenochi pu che! ¿Tunteñma anta mülerkean ta
iñche eymün mew? ¿Tuntepu mew wüla anta tüngkülewerkean
ta iñche? Küpalfimün faw püle tati pichiwentru.

20 Feymew yengey tati pichiwentru Jesus mew. Welu tati
weküfü, pefilu ta Jesus, lalatulfi ti pichiwentru, fey ka trana-
puwi pülli mew. Imülkawi, ka trorfan entupay kowün tañi
wün mew.

21 Fey Jesus ramtufi tati ngen fotüm:

—¿Tunteñma am dewma tañi femken tüfa famngechi?

Fey ti ngen fotüm llowdungueyew:

—Pichichengelu ñi femrumen.

22 Fentren rupachi ta feychi weküfü tranapuwülkeeyew ta
kütral mew ka ko mew tañi langümaetew. Feymew, pepilfulmi
eymi, kutranduamyemuiñ ta iñchiñ ka kellumuiñ.

23 Fey Jesus ta feypifi ti ngen fotüm:

—¿Chumngechi am pepilfulmi pimi? ¡Kom pepilfali tati feyen-
tulu mew!

24 Feymew tati pichiwentru ñi chaw wirari:

—Iñche ta feyentun. ¡Kelluen tañi doy feyentuael!

25 Fey Jesus ngüneduamlu tañi trawüluwmeken ta rume fen-
tren pu che, wemünentufi tati weküfü, feypilen mew:

—Ketrongechi weküfü ka pilungelu, iñche ta werküaeyu tami tripatuael ta tüfachi pichiwentru mew ka tami wiñokonmeketunoael ta kisu mew.
26 Feymew ti weküfü wirari, ka kiñe rupachi lalatulfi tati pichiwentru. Feymew müten tripatuy ta kisu mew. La reke femkünufi, fey rume fentren che ta feypiyey "dew lay tati" pi engün.
27 Welu ta Jesus, nükünufi ta kuwü mew, witrañpüramfi, fey tati pichiwentru witrapüratuy.
28 Feymew müten ta Jesus konpuy ta kiñe ruka mew, fey tañi pu disipulu wichu kafkü dungun mew ramtueyew:
—¿Chem mew anta iñchiñ pepi wemünentulafiyiñ ta tüfeychi weküfü?
29 Fey Jesus ta llowdungufi ñi pu disipulu:
—Fey tüfa famngechi weküfü pepi wemünentungeafuy re ngillatun ka ayuno* mew müten.

Jesus kimeli epu rupachi dewma ñi langümngeael
(Matew 17.22-23; Luka 9.43b-45)

30 Fey tripatulu tiye mew, rumerpuy engün ta Galilea, welu Jesus pilay iney no rume tañi kimael,
31 kimeltumekefilu am tañi pu disipulu. Ka feypimekefi: "Tati Wentrukünuwpalu chalintukungeay tüfachi mapu mew mülechi pu che mew ka langümngeay. Welu küla antüalu mew wiñomongetuay."
32 Kisu engün kimürkelay chem dungu ñi feypimeken ta kisu, ka llükalerkey engün tañi ramtuafiel.

¿Iney am tati wünenkülealu?
(Matew 18.1-5; Luka 9.46-48)

33 Fey puwi engün ta Kapernaum waria mew. Dew mülepulu ta ruka mew engün, Jesus ta ramtufi tañi pu disipulu:
—¿Chem dungu mew am notukawkülen küpalepeymün ta rüpü mew?
34 Welu chem pilay rume engün, kisu engün am notukawlu ta rüpü mew iney müngell tañi longkoleael kisu engün mew.
35 Feymew ta Jesus anükünuwi, mütrümfi tati mari epu disipulu, fey feypifi:
—Iney rume ayüle tañi longkoleael, feley tañi doy ñom piwkengeael kom kakelu mew, ka ñi eluwküleael ñi poyeafiel ta itrokom che.
36 Feymew müten witrakünufi kiñe pichiwentru kisu engün ñi rangiñ mew, fey nükünufi ñi kuwü mew ka feypi:
37 —Iney rume llowfile kiñe pichiche tüfa reke iñche tañi üy mew, iñche ta llowaenew. Ka tati llowetew ta iñche, iñche

* **9:29** Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: "ka ayuno".

müten ta llowlayaenew, welu may ka femngechi llowafi iñche tañi werküetew.

Taiñ üyawtunienoetew, fey ta iñchiñ taiñ ingkanieetew (Luka 9.49-50)

38 Juan ta feypieyew:

—Kimeltufe, pefiyiñ ta kiñe che wemünentuweküfükelu eymi tami üy mew, fey miyawkenolu am iñchiñ mew, feymew katrütufiyiñ.

39 Feymew Jesus ta llowdungufi ñi pu disipulu:

—Katrütukefilmün. Iney rume pengel-le kiñe afmatufal pepiluwün iñche tañi üy mew, wesa dunguyetulayafenew.

40 Taiñ kayñetukenoetew ta iñchiñ, fey ta ingkanieeiñmew.

41 Iney rume eluelmünmew ta eymün kiñe fasu kongeafuy rume tamün inaniefiel mew ta Cristo, rüf dungu feypiwayiñ fey tüfa füreneaeyew ta Ngünechen.

Ñi kuñiwünngen konael yafkan mew (Matew 18.6-9; Luka 17.1-2)

42 "Ka femngechi iney rume yafkangen tukufile kiñeke tüfachi we feyentulelu ta iñche mew, doy kümeafuy trapeltukukünulelngele ñi pel mew kiñe fütra kura, fey tañi ütrüftukungeael ta lafken mew.

43 "Tami kuwü ta yafkan mew tukukeelmew, katrünentufinge. Doy kümeay tami nieael kiñe kuwü müten tami konpuael ta rumel mongen mew, welu fey tami nien epu kuwü, mi amuael ta kütral mapu mew, chew chongkelay tati kütral,

44 chew ñi lakenomum ta piru ka ñi chongkenomum ta kütral.†

45 "Fey tami namun yafkan mew yekeelmew, katrünentufinge. Doy kümeay tami nieael kiñe namun müten tami konpuael ta rumel mongen mew, welu fey tami nien epu namun tami ütrüftukungeael ta kütral mapu mew.

46 Chew ñi lakenomum ta piru ka ñi chongkenomum ta kütral.‡

47 "Fey tami nge yafkan mew tukukeelmew, entufinge eymi mew. Doy kümeay tami nien kiñe nge müten tami konpuael Ngünechen tañi ülmen mülewe mew, welu fey tami nien epu nge mi ütrüftukungeael ta kütral mapu mew

48 'chew ñi lakenomum ta piru
ka ñi chongkenomum ta kütral.'

49 Kom ta alimkangealu am ta kütral mew. Ka kom chalintukuelchi ilo chadiñmangeay.§

† **9:44** Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay ta versu 44. ‡ **9:46** Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay ta versu 46. § **9:49** Kiñeke kuyfi wirin mew feypiley: "Ka kom chalintukuelchi ilo chadiñmangeay".

50 “Chadi ta kümey, welu kotrüwetunole, ¿chumngechi am pepi
wiñome kotrütuafuy ta chadi? Eymün chadi reke felemün ka
tüng mongen niemün welukonkechi eymün mew.”

10

Jesus ramtungey tati wüdakuren
(Matew 19.1-12)

1 Jesus tripay ta Kapernaum waria mew, fey amuy Judea
trokiñ mapu mew ka ti trokiñ mapu mülelu Jordan lewfü tañi
tripawe antü ad püle. Tiye mew ka wiñome trawüluwi tati
pu che, fey kisu eluwi tañi wiñome kimeltuafiel, femngechi
wimtulelu am.

2 Fey kiñeke farisew fülkonpuy ta Jesus mew femngechi tañi
entuüñfilafiel engün, fey ramtufi engün:

—¿Kümey am ñi wüdakureael wentru chem dungu mew
rume?

3 Fey Jesus llowdungueyew:

—¿Chem werkün dungu am elueymünmew ta Moyse?

4 Kisu engün feypi:

—Moyse wüli ti werkün dungu tañi wüdangeael ta kure fey
ñi elungeael ta kiñe wirin dungu tañi dew wüdangen.

5 Feymew Jesus ta feypieyew:

—Moyse ta femngechi feypikünuy tamün rume wesa yafü
piwkengen mew ta eymün.

6 Welu llituka mew kom dewmangelu, ‘Ngünechen dewmafi
ta wentru ka domo.’*

7 ‘Feymew ta wentru wichuay tañi chaw mew ka tañi ñuke
mew tañi wichu amayewael ñi kure engu,†

8 fey mür kiñe che reke ñi feleael engu.’‡ Fey tüfa famngechi
epu che reke mülewetulay engu, fey kiñe che reke müten.

9 Fey ngelay tañi wüdamentumekeafiel Ngünechen tañi
trapümel.

10 Dew müleputulu engün ta ruka mew, fey ti pu disipulu
wiñome ramtufi ta Jesus fey tüfachi dungu.

11 Fey Jesus feypieyew:

—Tati wüdalu tañi kure fey ka domo kureyetule,
ñiwaldomofengey ñi wüdafiel mew tañi wünen kure.

12 Fey tati domo kay wüdakünutule tañi füta, fey fütayetufile
kangelu wentru, ka femngechi ñiwafengey.

Jesus ngillatuñmafi tati pichikeche
(Matew 19.13-15; Luka 18.15-17)

---

* **10:6** Genesis 1.27 LXX. † **10:7** Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: “tañi wichu amayewael ñi kure engu”. ‡ **10:8** Genesis 2.24 LXX.

13 Yelelngey ta kiñeke pichikeche ta Jesus tañi fampuwülael
ñi kuwü ta kisu engün mew, welu tati pu disipulu eluwi engün
tañi katrütuafiel tüfey engün tati yeniefilu ti pu pichikeche.
14 Fey Jesus, ngüneduamfilu tüfachi dungu, lladküy ka feypifi
ñi pu disipulu:
—Elufimün tati pichikeche ñi küpayael engün iñche mew.
Katrütukefilmün. Tati pichikeche reke femngelu, fey engün
koneltuley Ngünechen tañi longko ülmenngen mew.
15 Rüf dungu feypiwayiñ tati llownofilu kiñe pichiche reke
Ngünechen tañi longko ülmenngen, konpulayay ta Ngünechen ñi
mülewe mew.
16 Fey fülümtukupafi ñi lipang mew ti pichikeche, fey fam-
puwülelfi ñi kuwü ta kisu, fey ngillatuñmafi.

Kiñe ülmen wentru nütramkafi ta Jesus
(Matew 19.16-30; Luka 18.18-30)

17 Feymew Jesus amulerpulu tañi rüpütulen, lefkülen puwi
kiñe wentru, lukunagpuy kisu tañi inafül ka ramtufi ta Jesus:
—Lif mongen kimeltufe, ¿chem chuman am tañi llowael tati
rumel mongen?
18 Jesus ta llowdungueyew:
—¿Chem mew anta lif mongen pien? Kiñeley müten ta lif
mongenngelu: Ngünechen llemay.
19 Dew kimimi tati werkün dungu: 'Langümchekilnge,
ñiwaldomokilnge, weñekilnge, üñfitukefilnge ta koylake dungu
mew ta iney no rume, ngünenkakilnge rume, ka yamafimi tami
chaw ka tami ñuke.'§
20 Fey tati wentru feypifi ta Jesus:
—Kimeltufe, kom tüfeychi dungu ta femken wechewentrun-
gelu müten ta iñche.
21 Jesus leliwüleyew rume piwkeyen mew, fey
llowdungueyew:
—Kiñe dungu ta petu femlaymi. Amutunge. Fendenge kom
tami nieelchi chemkün ka elufinge tati nienolu chem rume.
Femngechi ta nieaymi fütra küme felen ta wenu mapu mew.
Fey wüla, fey nüaymi tami kürus,* küpange ka inayaen.
22 Fey ti wentru allkülu tüfachi dungu, rume wesa duami,
rume rikulelu am.
23 Feymew Jesus adkinturupay wall püle, fey feypifi tañi pu
disipulu:
—¡Rume küdawngeay ñi konpuael tati nielu fentren chemkün
Ngünechen ñi longko ülmenngeelchi mülewe mew!
24 Fey tüfachi dungu ta rumeñma afmatulkafi tati pu disip-
ulu, welu Jesus ka wiñome feypifi ñi pu disipulu:

§ **10:19** Exodo 20.12-16; Deuteronomio 5.16-20. * **10:21** Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: "fey nüaymi tami kürus".

—Pu weni, ¡rume küdawngey konpuael Ngünechen ñi longko ülmenngeelchi mülewe mew, feyti pu che maneluwlu ñi fentren chemkün mew!†
25 Doy küdawngelay ta kiñe kamellu ñi rumeael ti longko akucha mew, fey kiñe riku ñi konael Ngünechen ñi ülmen mülewe mew.
26 Femngechi allkülu ti pu disipulu, doy afmatulewey engün, fey welukonkechi ramtuwi engün:
—¿Iney anta pepi monturkeay?
27 Jesus ta leliwülfi ñi pu disipulu, fey feypifi:
—Che ñi pepilnoel, Ngünechen ta pepilniey. Kisu mew ta ngelay chem no rume ta pepilfalnolu.
28 Fey Pedro eluwi tañi feypiaetew:
—Iñchiñ ta elkünuiñ itrokom taiñ niekefel, fey inawiyiñ ta eymi.
29 Jesus feypifi ñi pu disipulu:
—Rüf dungu ta feypian iney rume fey iñche tañi duam ka tati werkün montuluwün dungu ñi duam elkünule ta ruka, kam peñi, kam lamngen, kam chaw, kam ñuke, kam domo,‡ kam fotüm, kam mapu,
30 welu fewla ta tüfachi mapu mew lloway doy pataka rupachi tañi niekefel ta ruka mew, peñi, lamngen, ñuke, fotüm ka mapu, tunte üyawtuniengeay rume. Fey tati we mületuachi mapu mew lloway tati rumel mongen.
31 Welu fentren che wüneltulelu, inaletuay. Ka fentren che tati pu inalelu, fey ta wüneletuay.

Jesus kimeli küla rupachi dewma tañi layael
(Matew 20.17-19; Luka 18.31-34)

32 Trekaley engün ñi amuael ta Jerusalen, fey Jesus ella wüne konküley tañi pu disipulu mew. Kisu engün ta afmatuley, ka tati pu inaleyelu llükaley engün. Jesus ka wiñome mütrümfi tañi wichudunguafiel tati mari epu disipulu, fey llituy tañi feypiafiel ñi rupayael ta kisu fey tüfachi dungu mew:
33 "Fey fewla amuaiñ ta Jerusalen, chew tañi chalintukungeael tati Wentrukünuwpalu ti pu longkolechi pu saserdote mew ka tati pu kimeltukelu Moyse ñi ley dungu. Fey engün ta kondenayaeyew ñi langümngeael ka chalintukungeay tati pu katripanche mew.
34 Ayentukangeay ta kisu, tofkütukangeay ka wülelkangeay ka langümngeay. Welu küla antü rupale, wiñomongetuay."

Santiaw engu Juan fürenemuyu pifi ta Jesus
(Matew 20.20-28)

† **10:24** Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: "feyti pu che maneluwlu ñi fentren chemkün mew". ‡ **10:29** Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: "kam domo".

35 Santiaw ka Juan, Sefedew tañi epu fotüm, fülkonpuy engu
ta Jesus mew, fey feypifi:
—Kimeltufe, fürenemuayu tüfachi dungu mew.
36 Fey Jesus ramtueyew engu:
—¿Chem dungun anta duamtunieymu?
37 Fey feypifi engu:
—Elumuyu tami fütra longko ülmen mülewe mew tayu
mülepuael kiñe tami man püle, kangelu tami wele püle.
38 Jesus ta llowdungueyew engu:
—Eymu ta kimlaymu tamu feypipeel. ¿Ayüafuymu tamu
kutrankawael ka tamu langümngeael chumngechi ta iñche ñi
rupayael feychi dungu mew?§
39 Kisu engu ta llowdungufi ta Jesus:
—Femafuyu.
Fey Jesus ta feypieyew engu:
—Eymu kutrankawaymu ka langümngeaymu chumngechi ñi
rupayael ta iñche feychi dungu mew,*
40 welu tamu mülepuael iñche tañi man püle kam tañi wele
püle iñche ta ngenngelan tañi 'felepe' ñi piael. Fey may
ta elungeay ñi femael tüfey engün tati pu pepikanielel ñi
puwam.
41 Feymew tati kakelu mari pu disipulu allkülu engün
tüfachi dungu, lladkütufi engün ta Santiaw ka Juan,
42 welu Jesus ta mütrümeyew engün, fey feypieyew:
—Eymün kimnieymün tüfa tati pu judiu tuwünngenolu mew
müley ta longko ülmenkülelu ka chem awtoridad rume nielu
rume aporia ngünekaniekefi tati pu che chumngechi ñi ayüel,
43 welu ta eymün mew ngelay tamün femngechi femael. Ñi
feleafel, tati küpa longkolelu kiñeke eymün mew, feley tañi
rumel eluwküleael ñi poyeafiel ta kakelu.
44 Ka kiñeke ta eymün mew küpa wünenkülele, fey ta feleay
ta kiñe kona reke ta kakelu mew.
45 Tati Wentrukünuwpalu rume am ta küpanolu tañi
poyengeael, welu may ñi poyecheael ka ñi wülael tañi mongen
ñi montulafiel ta rume fentren che.

Jesus tremolfi tati trawma Bartimew pingelu
(Matew 20.29-34; Luka 18.35-43)

46 Fey puwi engün ta Jeriko waria mew. Fey Jesus tri-
palepatulu tati waria mew, inaniepatueyew tañi pu disipulu

§ **10:38** *¿Ayüafuymu* ***tamu kutrankawael ka tamu langümngeael chumngechi ta iñche ñi rupayael feychi dungu mew?:*** ¿Pepi putuafuymu kay tati füre pulku iñche tañi putuael ka tamu llowael ti fawtismo iñche tañi llowael? pin ürke.

* **10:39** ***Eymu kutrankawaymu ka langümngeaymu chumngechi ñi rupayael ta iñche feychi dungu mew:*** Eymu ta pepi putuaymu tati füre pulku, ka llowaymu tati fawtisangen iñche tañi llowael pin ürke.

ka rume fentren pu che. Fey mülerkey kiñe trawma limona pikelu, Bartimew pingelu, Timew ñi fotüm, anülelu ta inaltu rüpü.
47 Allkülu ñi küpalen ta Jesus Nasaret tuwlu, tati trawma eluwi tañi wirarael:
—¡Jesus, David mew tripachi Dullin Yomelche,† kutranduamyeen ta iñche!
48 Fentren che ta feypieyew tañi ñüküfküleael, welu kisu ta doy wirari:
—¡David ñi Yomelche, kutranduamyeen ta iñche!
49 Feymew Jesus witrakünuwi, fey feypi:
—Küpalfimün.
Fey küpalngey tati trawma, feypilen mew:
—Yafüluwnge. Witrapürange. Petu mütrümeymew tati.
50 Fey ti trawma ütrüfentukünuy tañi takuwün, fey ringkülen fülkonpuy ta Jesus mew,
51 fey ramtueyew ta Jesus:
—¿Chem am duamnieymi ñi femael iñche ta eymi mew?
Fey tati trawma llowdunguy:
—Kimeltufe, ayülefun tañi wiñome pelotuael.
52 Jesus ta feypieyew:
—Amukatunge müten. Tami mupiltun mew ta dew tremotuymi.
Feychi lelen mew müten tati trawma pelotuy, fey inafi ta Jesus rüpü mew.

11

Jesus konpuy ta Jerusalen mew
(Matew 21.1-11; Luka 19.28-40; Juan 12.12-19)

1 Fey dew fülpulu engün ta Jerusalen, tati epu waria Betfage ka Betania, Olifu pingechi wingkul ñi inafül mew, Jesus werküy ñi epu disipulu.
2 Fey feypifi:
—Amumu ta tiyechi trokiñke ruka mew. Fey konpulmu ta tüfey mew, pepuaymu ta kiñe pichi furiku trapelkülelu, iney no rume petu pürakenoetew. Nentuneyfiafimu, fey küpalafimu.
3 Fey iney rume ramtuelmumew chumngelu tamu nentutrapelpefiel, feypiafimu 'Ñidol yelelmumechi pipeeyumew', fey müchay müten wiñome elpatuafiyu.
4 Amuy engu, fey pepufi engu tati furiku trapelkülelu ina rüpü, kiñe wülngiñ ñi itrotripa, fey nentutrapelpufi engu.
5 Fey kiñe wentru mülelu tiye mew ramtueyew engu:

† **10:47** ***David mew tripachi Dulliñ Yomelche:*** tati pu judiu ñi üytukefelchi üy tañi tukulpayafiel ti tukulpakünuelchi Montulchefe David ñi yomelche ñi tripayael.

—¿Chumpeymu anta eymu? ¿Chem mew anta nentutrapelpefimu tati furiku?
6 Kisu engu ta llowdungufi chumngechi ñi feypikünuetew ta
Jesus, fey elungey engu tañi küpalafiel ti pichi furiku.
7 Feymew chañukünulfi engu ñi takuwün ti furiku, fey yelelfi
engu ta Jesus. Fey Jesus pürakawellufi ti furiku.
8 Fentren pu che inüfkünuyey engün ñi takuwün ti rüpü
mew, fey kakelu elkünuyey katrün pichike row mamüll ñi
nentuel engün lemuntu mew.
9 Feymew tati wüneleyelu ka ti pu inaleyelu kütu, wirarkülen
amuley engün:
"¡Osana! ¡Rumel montulepe ti longko ülmen!
¡Fütra küme felen niepe tati küpalelu ta Ñidol ñi üy mew!
10 ¡Fütra küme felen niepe tati longko ülmenngealu, taiñ longko
ülmen David em ñi tuwünche!
¡Fütra küme püramyengepe ta wenu mapu mew!"*
11 Fey konpulu Jesus ta Jerusalen mew, üngkü amuy tati
ngillatuwe ruka mew. Wall püle adkintupuy, welu dew
putrafiarkelu am feymew müten tripay Jerusalen mew fey
amuy ta Betania waria mew tañi mari epu disipulu engün.

Jesus malisiafi tati fünngenochi igera
(Matew 21.18-19)

12 Fey ka antü mew puliwen, tripalepatulu engün ta Betania
mew Jesus ta ngüñürkey.
13 Alü kamapu pefi ta kiñe igera nielu ta tapül, fey fülkonpuy
tañi peafiel tañi niepen may ta fün, welu peñmalafi tañi fün. Re
tapül müten nierkey, femngen am petu mülekerkenolu ta fün
igera.
14 Feymew feypifi tati igera:
—¡Chumkawnorume ka iney no rume wiñome iwelayay eymi
tami fün!
Fey kisu ñi pu disipulu allküy ñi feypifiel tati igera.

Jesus ñi femün mew kimeli ñi yamniengeael ti ngillatuwe ruka
(Matew 21.12-17; Luka 19.45-48; Juan 2.13-22)

15 Fey dew puwlu engün ta Jerusalen, Jesus konpuy tati
ngillatuwe ruka mew, fey wemünentufi ta tiye mew tati
pu fendemekelu ka ti pu ngillakamekelu.† Ütrüfrulpañmafi

---

* **11:10** Salmo 118.25-26. † **11:15** ***tati fendemekelu ka tati ngillakamekelu:*** femngechi tati pu che kake mapu küpalu ñi küpalnoael kisu ñi kulliñ engün. Tati trafkintupülatamekelelfilu tati pu che: feytichi pu che küpalu kake trokiñ mapu mew ñi küpalnieelchi pülata mew pepi kullikelafuy impuestu ka pepi ngillakelafuy kulliñ no rume ñi langümngeael. Feymew ti pu che felefuy ñi trafkintuael ñi pülata ñi llowngekeelchi pülata ngillatuwe ruka mew.

ñi mesa tati trafkintupülatamekelelfilu tati pu che, ka tañi anülekemum tati pu fendekelu ta palluma.

16 Ka elulafi iney no rume tañi konpuael ngillatuwe ruka
mew fey ñi yenieael ta chemkün.
17 Fey eluwi tañi kimeltuael, feypilen mew: "Tati Wirin
Chillka mew ta feypiley:
'Iñche ñi ruka ta ngillatuwe ruka pingeay kom chüf mapu
mew',‡
welu eymün ta pu weñefe ñi ruka reke niefimün."
18 Femngechi allkülu ta tüfachi dungu tati longkolelu ti pu
saserdote mew ka ti kimeltukelu Moyse ñi ley dungu, eluwi
engün tañi kintukadungulelafiel chumngechi ñi langümafuel
engün ta Jesus, llükaniefilu engün am ta Jesus, fey kom ti pu che
am ta afmatulelu tañi femngechi kimeltukeel mew ta kisu.
19 Welu dew punlu, Jesus ka tañi pu disipulu tripatuy engün
ti waria mew.

Tati fünngenochi igera ta angküy
(Matew 21.20-22)

20 Kangelu puliwen mew, rupay engün inafül tati igera, fey
pefi engün ñi angkün tañi folil kütu.
21 Feymew ta Pedro, tukulpafi ti rupachi dungu, fey feypifi
ta Jesus:
—Kimeltufe, tüfey, tati igera tami malisiael nga angkürkey.
22 Fey Jesus feypi:
—Mupiltulemün ta Ngünechen mew.
23 Rüf dungu ta feypiwayiñ iney rume feypifile ta tüfachi
wingkul: '¡Famtripange ta tüfey mew ka ütrüfkonpunge ta lafken
mew'! fey feypile newe feyentunon mew, femlayay, welu
feyentulele ñi rüf feleael tañi feypiel, feymewke ta femay tañi
piel.
24 Feymew ta feypiwayiñ kom tamün eluen piel ta ngillatun
mew, feyentuaymün fey tamün dew llowniewiyen, fem-
ngechi ta llowaymün.
25 Fey petu ta ngillatulmün, wiñoduamatuafimün ti pu kakelu
tamün yafkakeetew, feymew ta ka femngechi tamün Chaw
ta wenu mapu mülelu wiñoduamatuaeymünmew kay eymün
tamün yafkan mew.
26 Fey eymün wiñoduamachenolmün, ka femngechi tamün
Chaw mülelu wenu mapu wiñoduamalayaeymünmew tamün
yafkan mew.§

Ramtukangey ta Jesus iney ñi eluetew ti pepiluwün
(Matew 21.23-27; Luka 20.1-8)

‡ **11:17** Isaia 56.7. § **11:26** Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay versu 26.

27 Kom rupalu tüfachi dungu, wiñotuy engün ta Jerusalen. Fey Jesus miyawi ta ngillatuwe ruka mew, fey fülkonpuy ta kisu mew tati pu longkolelu ti pu saserdote mew, ti pu kimeltukelu Moyse ñi ley dungu ka ti putrem fütakeche,
28 fey ramtufi engün ta Jesus:
—¿Iney anta werküeymew tami femael tüfachi dungu? ¿Iney am elueymew tati pepiluwün tami femael tüfa?
29-30 Jesus ta llowdungueyew:
—Iñche ramtuwayiñ kay kiñe dungu: ¿Iney anta werküeyew ta Juan tañi fawtisacheael? ¿Ngünechen kam tati pu che? Llowdungumuchi. Fey eymün ta feypimuli tañi ramtupeel iñche, ka femngechi feypiwayiñ iney tañi werküetew ta iñche ñi femael ta tüfachi dungu.
31 Kisu engün ta eluwi ñi notukadunguwael welukonkechi: "Fey llowdunguliyiñ 'Ngünechen ñi werküetew', feypiay: 'Fey ¿chumngelu am feyentulafimün?'
32 ¿Fey chumngechi feypiafuiñ chey 'ti pu che werküeyew pipeafiyiñ may?...' " (Ekuniefi engün tati pu che, itrokom feyentulelu engün am Juan tañi dunguken rüf mew Ngünechen tañi dungu.)
33 Fey llowdungufi engün ta Jesus:
—Kimlaiñ iney tañi werküetew.
Feymew Jesus ka feypieyew engün:
—Iñche ta ka feypiwlayayiñ iney ñi werküetew ñi femael iñche ta tüfachi dungu.

12

Tati adkünu dungu ti wesake küdawfe mew
(Matew 21.33-46; Luka 20.9-19)

1 Jesus eluwi tañi dunguaetew engün kiñe adkünu dungu mew, fey feypi: "Kiñe wentru anümi fentren ofad ka malalmakünufi. Dewmay ta kiñe kütrüwe nentuam ñi pulku ka dewmay kiñe alü pürachi wenu ruka tañi kom puwkintunieam tañi ofadentu. Feymew amediakünulelfi ñi ofadentu kiñeke ti pu küdawkelu, fey kisu eluwi ñi amuael kañpüle.
2 Fey puwlu ti antü ñi kosechangeael ti fün ofad, werküy kiñe tañi kona ñi llowpayael ti pu küdawkelu mew ñi koneltuleelchi kosecha.
3 Welu ta kisu engün nüfi ñi wülelkayafiel ka wemütufi fey ñi elunofiel chem no rume.
4 Feymew tati ngenngelu werküy ka kiñe kona, welu ta tüfa wedokañmangey tañi longko ka fill wesaka pingey.
5 Feymew ka wiñome werküy ka kiñe kona, fey tüfa ta langümngey. Feymew ka werküy fentren kakelu pu kona, fey kiñeke ta wülelkafi engün, fey kakelu kay langümfi engün.

6 “Fey kiñelewey ñi werküael: kisu tañi fotüm tañi rume
sakinieel. Inangechi mew werküfi ta kisu, rakiduamkülen:
‘Fey ñi kakünu rakiduamnon rume, yamüñmayaenew engün ñi
fotüm tati’ pirkey.
7 “Welu tati pu küdawfe welukonkechi feypiwi engün: ‘Fey
tüfa lle tati ngenngetualu ti ofadentu mew. Langümfiyiñ, fey
iñchiñngetuay taiñ küdawpeyümchi ofadentu.’
8 Fey ta famngechi nüfi ka langümfi engün, fey ütrüfentufi
engün tati la wekuntu ti ofadentu mew.
9 “¿Fey chumalu trokiniefimün kay tati ngenngelu ti
ofadentu mew? Fey küpayay ka langümpayafi tüfeychi pu
küdawfe, ka elutuafi ñi ofadentu ta kakelu pu küdawfe.
10 “¿Kimlaymün am ñi chem pilen tati Wirin Chillka? Feypi-
ley:
‘Tati pu dewmarukakelu ñi illamelchi kura, dullin kurange-
tuy.
11 Fey tüfa ta Ñidol tañi femkünuel, fey rume afmatuleiñ.’* ”
12 Feymew ayüfuy engün ñi püresuafiel ta Jesus, ngüneduamlu
engün am kisu engün tañi nütramelngen ta tüfachi adkünu
dungu. Welu llükaniefilu engün am tati pu che, elkünutufi ka
amutuy engün.

Tati impuestu dungu
(Matew 22.15-22; Luka 20.20-26)

13 Werkülelngey ta Jesus kiñeke tati pu farisew ka Erode
tañi kelluntukunieetewchi pu che, femngechi tañi kintukad-
uamafiel engün ñi dungun mew ta Jesus femngechi ñi pepi
dalluntukuafiel engün.
14 Fey tüfa engün wütufi ta Jesus tañi feypimeafiel:
—Kimeltufe, kimnieiñ eymi tami feypiken ta rüf dungu.
Chem dungu mew rume eluwkelaymi tami ngünenkangeael,
ka kañmaniekelafimi ta che ineyngefule rume. Eymi ta
kimeltukeymi rüf dungu mew chumngechi mongen ñi nieael
ta che, Ngünechen tañi ayükeel. ¿Kümey am taiñ kulliafiel
impuestu tati Roma tuwchi emperador, kam kümelay? ¿Feley
kam felelay taiñ kulliael?
15 Welu Jesus am kimnieetew engün tañi koyla ngünen ñi
nien engün, feypieyew:
—¿Chem mew anta femngechi ngünenkadungumupen?
Küpalelmuchi ta kiñe moneda, tañi peafiel.
16 Fey yelelngey, fey Jesus ta feypieyew engün:
—¿Iney am tañi adentun ta tüfa ka ti üy wirikonkülelu ta tüfa
mew?
Llowdungungey:
—Ti emperador tati.

* **12:11** Salmo 118.22-23.

17 Feymew Jesus ta feypieyew engün:
—Fey eluafimün tati emperador ñi koneltuleel tati emperador, fey ka femngechi eluafimün Ngünechen ñi koneltuleel ta Ngünechen.
Femngechi ñi llowdunguel mew ta Jesus, rumeñma afmatulewey engün.

Ti ramtun ta wiñomongetun dungu mew
(Matew 22.23-33; Luka 20.27-40)

18 Feymew amuy engün ñi pemeafiel ta Jesus kiñeke pu sadusew.† Fey tüfa engün ta feypikey ñi wiñomongetukenon ti pu la, feymew ta ramtufi engün fey tüfachi dungu:
19 —Kimeltufe, Moyse ta eleleiñmew ta tüfachi wirin dungu fey kiñe kurengechi wentru ta lale ka nienole fotüm ñi kure mew, fey tati lachi wentru ñi peñi feley ñi kureyetuafiel ñi lantuchi fillka, femngechi ñi fotümeltuafiel tañi dew lachi peñi.‡
20 Feymew may, mülekerkey kiñe rupa regle peñiwen, fey ti wünen kurengerkey, welu larkey, fey ñi elnon kiñe fotüm no rume.
21 Feymew ti inan wentru kureyetufi ti lantuchi domo, welu kisu ka femngechi lay fey ñi elnon fotüm. Ka femngechi femi tati epu mew inanngelu,
22 fey kom tati regle peñiwen femngechi femi, welu kiñe no rume elkünulay engün ta fotüm ñawe no rume. Feymew ka larpuy tati domo.
23 Fey, mülele wiñomongetun, feychi mongeletule engün,§ ¿chuchi am kiñeke ti regle wentru ti domo ñi fütangetuay, kom ti regle wentru am kureyefetew ta kisu?
24 Fey Jesus ta llowdungueyew engün:
—Eymün ta welulkawküleymün, küme adümnofilu am eymün tati Wirin Chillka Ngünechen tañi pepiluwün no rume.
25 Feychi tati pu la wiñomongetule, tati pu wentru ka ti pu domo ngewetulayay ñi kureyewael. Tati pu werken püllü müleyelu wenu mapu, fey engün reke feletuay.
26 Fey tañi wiñomongetuken tati pu la, ¿tukulpakelafimün am eymün Ngünechen tañi dungufiel ta Moyse tati üykülechi sarsa ti kütral mew? Fey Ngünechen feypifi ta Moyse: 'Iñche ta Abraam, Isaak ka Jakob ñi Ngünechen'.*
27 ¡Fey Ngünechen ta lalechi pu che ñi Ngünechen no, welu may tati pu mongelelu ñi Ngünechen! Fey eymün ta rume welulkawküleymün.

† **12:18** ***sadusew:*** kiñe pichi trokiñ judiuche, epe kom saserdotengey engün, fey doy falintukefilu tati wünelechi kechu lifru mülelu Kuyfi Chillka mew. ‡ **12:19** Deuteronomio 25.5. § **12:23** Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: "feychi mongeletule engün". * **12:26** Exodo 3.6

Tati doy fütra werkün dungu
(Matew 22.34-40; Luka 10.25-28)

28 Fey allkülu engün ñi fente küme wiñoldunguletew ta Jesus, kiñe tati kimeltukelu Moyse ñi ley dungu allküñmaetew ñi üyawtudungumeken, fülkonpay ta kisu mew, fey ramtufi ta Jesus:

—¿Chuchi am tati doy küme fütra werkün dungu kom ti kakelu werkün dungu mew?

29 Feymew Jesus ta llowdungueyew:

—Tati doy küme werkün dungu kom mew fey tüfa tati: 'Allkünge, Israel: iñchiñ taiñ Ñidol Ngünechen kiñeley.

30 Piwkeyefinge ta Ñidol Ngünechen kom tami piwke mew, kom tami rakiduam mew, ka kom tami kimün mew ka kom tami newen mew.'†

31 Ka tüfa tati inalelu: 'Piwkeyefinge tami chafche eymi chumngechi kisutu piwkeyewimi.'‡ Kiñe werkün dungu no rume ngelay ta doy kümelu tüfachi epu werkün dungu mew.

32 Fey ti kimeltukelu Moyse ñi ley dungu feypieyew:

—Rume kümey tati, kimeltufe. Rüfngey tami piel: Kiñeley müten ta Ngünechen, ka ngelay kangelu kisu müten.

33 Ñi piwkeyengeael ta Ngünechen kom piwke mew, kom kimün mew ka kom newen mew, ka ñi piwkeyengeael ta chafche chumngechi piwkeyewkeyiñ kisutu taiñ chengen, fey doy faliy kom chalintukukeel mew ka kom tati lüpümkeelchi ilo kulliñ ta ngillatuwe mew.§

34 Fey allkülu ta Jesus ti kimeltukelu ta Moyse ñi ley dungu ñi llowdungun rume küme rakiduam mew, Jesus feypifi ti wentru:

—Pülleleymi reke Ngünechen tañi longko ülmenngen mew.

Fey iney no rume ta doy ramtuwelaeyew chem dungu no rume.

Iney ñi tuwünngen tati Cristo
(Matew 22.41-46; Luka 20.41-44)

35 Jesus mekerkey ñi kimeltun ta ngillatuwe ruka mew, fey ramtuy:

—¿Chem mew am feypikey tati pu kimeltukelu Moyse ñi ley dungu ti Cristo David ñi tuwünngen?

36 David, kellunieetew ti Lif Küme Püllü, feypi:

'Tati Ñidol feypifi iñche tañi Ñidol:
Anüpange iñche tañi man püle,
fey iñche eluaeyu tami wewafiel kom tami pu kayñe ka tami longkoletuael kisu engün mew.'*

37 Fey David 'iñche ñi Ñidol' pieyew, ¿fey chem mew am tati Cristo David ñi tuwünngey?

† **12:30** Deuteronomio 6.4-5. ‡ **12:31** Levitiko 19.18. § **12:33** Deuteronomio 6.4-5; Deuteronomio 4.35; Levitiko 19.18. * **12:36** Salmo 110.1 LXX.

Fey rume fentren che, allkülu ñi feypin ta Jesus, “rume kümе pi tati” pi engün.

Jesus dalluntukufi tati pu kimeltukelu Moyse ñi ley dungu
(Matew 23.1-36; Luka 20.45-47)

38 Jesus feypikey tañi kimeltun mew: “Kuñiwtuwmün tati pu kimeltukelu Moyse ñi ley dungu mew. Ayükey engün tañi nieael chiñayngechi takuwün ka ñi chalingeael engün rume yamün mew ta pülasa mew.

39 Kintukey engün ti doy kümeke wangku ta sinagoga mew ka iyayüm engün, dullikey doy dullilechi wangku.

40 Ka müntuñmakefi engün ñi ruka tati pu lantu domo, ka tañi nor mongen wentru ñi pingeael engün, fütra ngillatukawkey. Kisu engün ta doy fütra kutrankangeay kakelu pu che mew.”

Ñi ofrenda ti pofre lantu domo
(Luka 21.1-4)

41 Kiñe rupa anüley ta Jesus ti ofrenda ñi elngekemum ñi fül püle, adkintuniey chumngechi ñi tukumeken pülata ti pu che ti pichi kakon mew. Fentren pu riku tukumekey engün fentren pülata.

42 Feymew akuy ta kiñe pofre lantu domo, fey tukupay ti pichi kakon mew chew ñi elngekemum pülata epu pichike kofre moneda, rume pichin falilu.

43 Feymew Jesus mütrümfi tañi pu disipulu, fey feypifi:

—Rüf dungu feypiwayiñ fey tüfachi pofre lantu domo doy alün tukupay kom ti kakelu pu che mew chew ñi tukungekemum ta pülata.

44 Fey kom kakelu wülkey engün tañi sofrantunieelchi pülata, welu ti domo, pofrengefuy rume, wüli kom ñi niefel tañi mongeluwam.

13

Jesus kimeli ñi teyfükangeael ti ngillatuwe ruka
(Matew 24.1-2; Luka 21.5-6)

1 Fey tripaletulu ta Jesus ngillatuwe ruka mew, kiñe tañi pu disipulu feypieyew:

—¡Kimeltufe, tüfey ta müna kümelkaleyey ti kura ka müna kümе fütrake wenu ruka!

2 Fey Jesus llowdungufi tati disipulu:

—¿Pefimi anta tüfachi fütrake alü pürachi ruka? Welu ngewelayay kiñe kura no rume welukonke rentrolealu. Kom ta teyfükangeay.

Müleay wele dungu petu ñi puwnon ti medin antü
(Matew 24.3-14; Luka 21.7-19)

3 Feymew müten ta amuy tati Olifu pingechi wingkul mew,
ngillatuwe ruka ñi itrotripa mülelu. Jesus ta anükünuwpuy, fey
Pedro, Santiaw, Juan ka Andre wichu ramtueyew engün:
4 —Feypimuiñ chumül ñi rupayael tüfachi dungu ka chem
wele dungu ñi müleael epe puwle ñi feleael tüfachi dungu.
5 Feymew Jesus ta llowdungufi ñi pu disipulu:
—Kuñiwtuaymün iney no rume tamün ngünenkanoaetew,
6 rume fentren che am mülealu 'iñche tati Cristo' pialu, fey
rume fentren pu che ta ngünenkayafi.
7 "Fey eymün ta kimelelngelmün ñi mülen ta awkan dungu
tüfa püle ka üyew püle, llükakilmün. Müley tañi felerpuael, welu
ta petu akulayay ti afachi antü.
8 Kiñe trokiñ mapu ta weychayay kangelu trokiñ mapu
engu ka kiñe trokiñche wechayay ta kangelu trokiñche engu.
Ka müleay ta fütrake nüyün fill mapu mew, ka müleay ta
ngüñün, fey tüfa ñi llituael müten ta kutrankawün.
9 "Kisutu kuñiwtuwkülemün ta eymün. Chalin-
tukungeaymün tati pu awtoridad mew, fey wülelkangeaymün
tati sinagoga mew. Ka puwülngeaymün ti gobernador mew ka
ti pu longko ülmen mew iñche tañi duam. Femngechi ta pepi
nütramyemuan ta iñche kisu engün mew.
10 Petu ñi puwnon ñi afael ta antü, tati montun werkün
dungu feley tañi kimelngeael ta kom chüf mapu mew.
11 "Rakiduameluwkülekilmün eymün tamün chem piael
chalintukungelmün tati pu awtoridad mew. Feychi lelen
mew ta feypiaymün Ngünechen tamün eluetewchi dungu
tamün feypiael, eymün no am tati dungualu, welu tati Lif
Küme Püllü eluaeymünmew chumngechi tamün dunguael.
12 Tati pu peñiwen chalintukuay ñi langümüñmangeael tani
peñi, ka ti pu chaw chalintukuay tañi pu fotüm. Ka ti pu fotüm
üyawtuay tañi chaw ka langümafi engün.
13 Kom chüf mapu mülechi pu che ta güngaytuaeymünmew
iñche tañi duam, welu tati pu che tuntepule ñi mongen
yafüluwün mew inanieelimew, fey engün ta montuay.

Tati müleachi kutrankangen
(Matew 24.15-28; Luka 21.20-24)

14 "Fey pefilmün ñi mülen tati pelon wentru Daniel ñi
wirielchi* wesake dungu tati ngillatuwe ruka mew, tüfey
mew ñi mülenoafel ti wesake dungu —ti chillkatulu, küme
ngüneduampe— feymew tati müleyelu ta Judea mew, ellkawpe
ta fütrake lüngkawngechi wingkul mew.
15 Fey ti mülelu tañi wenu ruka mew, nagkilpe ka konkilpe
rume tañi entuael chem no rume tañi pu ruka.

* **13:14** Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: "tati pelon wentru Daniel ñi wirielchi".

16 Ka tati mülelu lelfün mew, wiñokontukilpe tañi ruka mew
tañi yemetuael ñi takun no rume.
17 ¡Awngey tati pu domo tüfey engün feychi antü mew
niepüñeñküleyele kam niele moyol püñeñ rume!
18 Ngillatuafimün eymün ta Ngünechen ñi mülenoael tüfachi
dungu pu pukem,
19 rume kutrankawün antüngealu am chumkawnorume
ta mülekenolu feychi Ngünechen dewmafilu ta mapu ka
mülewelayay rume ta amulerpuachi antü mew.
20 Ñidol Ngünechen ta elunofile ñi pichiñmayael tüfeychi ku-
trankawün, iney no rume ta montulayafuy. Welu ta doy
pichiñmayay kisu tañi piwkeyenieelchi pu che ñi duam, kisu
tañi dullintunieyeel.
21 "Feymew llemay iney rume ta feypielmünmew: 'Al-
lkütumün. Tüfa tañi mülen tati Cristo', kam 'Allkütumün. Üyew
tañi mülen', feyentukefilmün.
22 Fentren koyla ngünen Cristo ta küpayay ka koyla ngünen
pu pelon wentru. Ka femay engün afmanngechi pepiluwün
dungu tañi ngünenkacheam, fey pepilfule, ñi ngünenkayafiel
Ngünechen tañi dullintuelchi pu che kütu.
23 ¡Kuñiwtuwaymün! Kom ta tüfachi dungu wüne dew
feypikünuwpeyiñ ta eymün.

Ngünechen tañi Fotüm ñi wiñometuael
(Matew 24.29-31; Luka 21.25-28)

24 "Welu ta feychi antü mew, dew rupale tati kutrankawün,
'ti antü ta dumiñay, küyen ta alongüwetulayay.
25 Wangülen ütrüfnagpayay ta wenu mew
ka kom nielu pepiluwün ka ngüneluwün ta kallfü wenu
mew müllmüllay.'
26 "Feymew ta pengeay tati Wentrukünuwpalu ñi küpalen ta
tromü mew fütra pepiluwün mew ka fütra pelon mew.
27 Kisu ta werküay tañi pu werken püllü, fey trawüluway
tañi pu dullintuel tati meli witran mapu püle, ñi tuntepulen
ta mapu ka ñi tuntepulen kütu ta kallfü wenu.
28 "Adümafimün ta igera mew adentulechi adkünu dungu:
petu pewüyüm tañi tapül, ngüneduamkeymün ta eymün ñi dew
fülkülepan ta walüng antü.
29 Ka femngechi feychi pefilmün ñi rupan ta tüfachi dungu,
kimaymün Ngünechen tañi Fotüm ñi dew püllelen tañi küpayael.
30 Rüfngey ñi feleael kom tüfachi dungu petu tañi lanon ta
fantepu mülechi pu che.
31 Wenu ka mapu kütu ta aftuay, welu iñche ñi dungu kom
feley ñi mupiael.

Kimniengelay tunten mew ñi wiñometuael tati Wentrukünuwpalu
(Matew 24.36-44)

32 "Welu ti antü ka tati ora iney rume kimlay, tati wenu mapu müleyechi pu werken püllü no rume, ka Ngünechen ñi Fotüm no rume. Chaw Ngünechen müten ta kimniey.
33 "Feymew llemay, trepeluwkülemün ta eymün ka llüwatuleaymün ka ngillatuleaymün,† kimnolu am eymün chumül ñi akuael feychi antü.
34 Fey tüfa ta kiñe wentru reke feley, epe tripalelu ñi amuael ta kangelu fütra trokiñ mapu mew. Elfalfi tañi pu kona ñi llüwatulelngeael tañi ruka. Kake kiñeke engün elungey ta küdaw, ka werküfi tati llüwatuniekelu ta wülngiñ ñi eluwmekenoael.
35 Femngechi llemay, eymün ta trepeluwküleaymün, kimnolu am eymün chumül ñi akuael ta Ñidol tati ngen ruka: dew punle chemay, kam kakarale ti alka chey, kam puliwen chemay.
36 Feymew ta akurumele nga, umawkülen pengepayafuymün.
37 Tüfachi dungu tamün feypiwpefiel, itrokom chengealu: ¡Trepeluwkülemün ta eymün!"

14

Adkünungey ñi püresungeael ta Jesus
(Matew 26.1-5; Luka 22.1-2; Juan 11.45-53)

1 Epu antülewey ñi akuam ti Paskua kawiñ,* ñi ingekemum ti kofke nienolu lefawra. Fey ti pu longkolelu ti pu saserdote mew ka ti pu kimeltukelu Moyse ñi ley dungu rakiduamküley engün chumngechi ñi püresuafiel ta Jesus kiñe ngünen dungu mew, ka ñi langümafiel.
2 Kiñekentu ta feypiyey engün: "Tati kawiñ antü mew no, fey ti pu che tañi pofolkawnoam engün."

Kiñe domo ta tukulelfi perfume ta Jesus
(Matew 26.6-13; Juan 12.1-8)

3 Jesus amurkey ta Betania, Simon tañi ruka mew, tati leproso pikeel. Fey mülepulu engün mesa mew, akuy ta kiñe domo küpalnielu ta kiñe pichi fotilla apolelu perfume mew re nardo† ürke ka rume falilu. Nülafi tati pichi fotilla ka wütrunagümfi tati perfume Jesus ñi longko mew.

---

† **13:33** Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: "ka ngillatuleaymün". * **14:1** ***Paskua kawiñ:*** ti pu judiu ñi kawiñ antü tañi tukulpangekemum chumngechi ñi montulngen püresukonalekelu tati pu judiu Egipto mapu mew. † **14:3** ***nardo:*** tati aseyte nentukeel kiñe folil anümka mülelu India trokiñ mapu mew.

4 Kiñeke tati müleyelu tüfey mew lladküy engün, ka
welukonkechi feypiwi engün:
—¿Chem mew anta ngünamkangey ta tüfachi perfume?
5 Rume fentren pülata mew fendengeafuy em tati, ñi kel-
lungeael tati pu pofre.
Fey ti domo entuüñfileyew ti pu che.
6 Welu Jesus feypifi tati pu che:
—Femkünufimün. ¿Chumngelu am fillpipefimün? Fey tüfa
tañi femetew mew, rume kümelkaenew tati.
7 Tati pu pofre rumel ta müleay eymün mew, fey engün ta
füreneafuymün ta chumül rume ta küpa kellufilmün, welu ta
iñche rumel ta mülelayan eymün mew.
8 Fey tüfachi domo ta femi tañi pepi femel: kisu ta tukulele-
new perfume‡ petu tañi rüngalngenon ta iñche.
9 Rüf dungu feypiwayiñ chew püle rume ta tüfachi
mapu mew wewpingele ta tüfachi montuluwün dungu, ka
nütramyengeay tañi femün ta tüfachi domo, ka femngechi ta
tukulpangeay.

Juda ngünenmafi ta Jesus
(Matew 26.14-16; Luka 22.3-6)

10 Fey Juda Iskariote, kiñe tati pu mari epu disipulu, amuy
tañi pemeafiel tati pu longkolelu tati pu saserdote mew tañi
chalintukulelafiel engün ta Jesus.
11 Fey allküñmangelu tañi feypipun, ayüwi engün, fey tukul-
palelfi engün tañi eluafiel pülata ta Juda. Feymew Juda
eluwi tañi rakiduamael chumngechi tañi doy küme ellka
wültukuafiel ta Jesus.

Ñidol tañi sena
(Matew 26.17-30; Luka 22.7-23; Juan 13.21-30; 1 Korintio 11.23-25)

12 Feychi antü we llitulu ti Paskua kawiñ ñi ingekemum tati
lefawrangenochi kofke ka ñi langümngekemum tati korderu,
Jesus tañi pu disipulu ramtueyew:
—¿Chew anta ayünieymi taiñ amuael ka taiñ pepikayael tati
pun ilelkawün Paskuangealu?
13 Feymew werküfi epu tañi disipulu, fey feypikünufi:
—Amumu ta waria mew. Fey üyew pepuaymu ta kiñe
wentru yenielu ta kiñe metawe ko. Inayafimu,
14 fey chew konpule, feypiafimu ti ngen ruka: 'Tati
kimeltufe ta ramtupey: ¿Chuchi am tati katrüntuku ruka chew
taiñ iyael tañi disipulu iñchiñ tati pun ilelkawün Paskua
pingelu?'

‡ **14:8** ***tukulelenew perfume:*** tati pu judiu wimtulerkefuy ñi tukulelafiel per-
fume ti la.

15 Tiyechi wentru ta pengelelaeymumew tati wenulechi
pisu ruka mew, kiñe alü tuwchi katrüntuku ñi nieel ti ruka
dew pepikalelu itrokom chemkün mew. Fey tiye mew
pepikayaymu taiñ ipuwael ta iñchiñ.
16 Tati epu disipulu tripay, fey amuy engu ta waria mew.
Kom femngechi pepuy engu chumngechi ñi feypietew ta Je-
sus, fey pepikapuy engu tiye mew tati pun ilelkawün Paskua
pingelu.
17 Fey dew punlu, trawüluwpuy ta Jesus tañi mari epu disip-
ulu engün.
18 Fey mülepulu mesa mew engün, petu ilu, Jesus ta feypifi
ñi pu disipulu:
—Rüf dungu feypiwayiñ tüfa: kiñe ta eymün, petu ilu ta
iñche engu, fey ta ellka wültukuaenew.
19 Kisu engün ta weñangkülewey, fey kake kiñeke eluwi
engün tañi welukonkechi ramtuafiel ta Jesus:
—¿Iñche pemay? —pi engün.
20 Fey Jesus ta feypi:
—Kiñe tati mari epu disipulu, petu ifontukulu tañi kofke
mew kisu iñchiw.
21 Tati Wentrukünuwpalu feley ñi rupayael feychi dungu
mew chumngechi wiriley ti Wirin Chillka mew, welu
¡awngeay may tati wentru tañi ellka wültukuaetew! Doy
kümeafuy ta kisu ñi choyüngenoafel.
22 Petu ilu engün, Jesus nüy ñi kuwü mew tati kofke. Fey
rupan mañumtufilu ta Ngünechen, wükafi ti kofke ka eluyefi
tañi pu disipulu, feypilen mew:
—Ifimün, fey tüfa ta iñche ñi kuerpu tati.
23 Ka feymew müten nüfi kiñe kopa. Fey rupan mañumtufilu
ta Ngünechen, eluyefi tañi pu disipulu, fey kom putuy engün.
24 Feymew Jesus feypifi ñi pu disipulu:
—Fey tüfa ta iñche ñi mollfüñ. Fey tüfa mew rüfngey
Ngünechen tañi we eldungun,§ fey ta wütrulngey fentren pu
che tañi fürenengeael.
25 Rüf dungu tüfa: ka wiñome putuwelayan ta ofad mew tri-
pachi pulku, feychi antü wüla putuali ti we pulku Ngünechen
tañi ülmen mülewe mew.

"Kimlafiñ Jesus" pi ta Pedro
(Matew 26.31-35; Luka 22.31-34; Juan 13.36-38)

26 Rupan ülkantulu engün kiñe salmo, amuy engün tati Olifu
wingkul mew.
27 Fey Jesus ta feypifi ti pu disipulu:

§ **14:24** Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: "we eldungun".

—Kom eymün kisukünumutuan ta iñche. Chumngechi feypiley tati Wirin Chillka:
'Langümafiñ tati ufisakamañ,
fey tati pu ufisa püdyetuay engün.'*
28 Welu ta iñche wiñomongetuli, fey amuan ta Galilea. Wüne puwan ta eymün mew.
29 Fey Pedro ta feypieyew:
—Tunte kom kakelu elkünutuay engün rume tañi maneluwün eymi mew, welu iñche femlayan.
30 Jesus ta llowdungufi ta Pedro:
—Rüf dungu feypiaeyu, tüfachi pun müten, petu ñi kakaranon ta alka epu rupachi mew,† küla rupachi ta 'kimlafiñ' piaymi.
31 Welu Pedro amulkünu feypiley:
—Tunte mür iñchiw rume ta layayu, 'kimlafiñ' pilayan.
Kom ti kakelu pu disipulu ka femngechi feypi engün.

Jesus ngillatuy ta Getsemani mew
(Matew 26.36-46; Luka 22.39-46)

32 Feymew müten amuy engün kiñe lelfün mew, Getsemani pingelu. Jesus feypifi tañi pu disipulu:
—Mülewemün tüfa mew, fey iñche amuan tañi ngillatumeael.
33 Welu Jesus yefi ta Pedro, Santiaw ka Juan doy üyew püle, feymew Jesus rume weñangkünagi ka ngañwadnagi.
34 Feymew feypifi ñi küla disipulu:
—Rume weñangküley tañi piwke. Landuamkülen. Mülewemün eymün tüfa mew, ka trepeleaymün.
35 Feymew Jesus ka pichi doy üyew püle amuy. Lloyünagi fey idapuy pülli mew tañi tol, fey ngillatufi ta Ngünechen, pepilfalfule, fey ñi rupanoafel tüfeychi kutrankawün mew ta kisu.
36 Tañi ngillatun mew ta feypi: "Iñche ñi Chaw Ngünechen, eymi mew ta kom pepilfali. Montulen ta tüfachi fütra kutrankawün mew,‡ welu felekilpe iñche tañi ayüel, eymi tami ayüel mayfe."
37 Feymew wiñotuy chew tañi mülemum tati küla disipulu, fey pepatufi tañi umawkülen engün. Feypifi ta Pedro:
—Simon, ¿umawküleymi am? ¿Kiñe ora rewall anta pepi trepelelaymi?
38 Trepewkülemün ka ngillatulemün tamün famtukungenoael ta wesake dungu mew. Eymün ta pilefuymün tamün femael kümeke dungu, welu tamün kuerpu yafüngelay.

* **14:27** Sakaria 13.7. † **14:30** Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: "epu rupachi mew". ‡ **14:36** ***tü****fachi* ***fü****tra* ***kutrankawü****n* ***mew:*** füre pulku pin ürke.

39 Fey wiñome amutuy, ka ngillatupuy feychi dungun mew müten.
40 Fey wiñomelu, ka pepatufi ñi umawkülen tañi küla disipulu, tañi nge kisutu umernagmekelu am fente tañi küpa umawtun engün. Fey kimlay engün chem tañi llowdunguael.
41 Küla rupachi mew wiñotuy Jesus, fey feypifi tañi küla disipulu:
—¿Amuley am tamün umawkülen ka tamün kansatulen? Yochi tati. Dew puwi tañi chalintukungeael tati Wentrukünuwpalu tati pu yafkafe mew.
42 Witrapüramün. Amuiñ. Fülpay dewma tati wentru ngünen mew ñi wültukuaetew.

Püresungey ta Jesus
(Matew 26.47-56; Luka 22.47-53; Juan 18.3-12)

43 Petu dungumekelu ta Jesus, fey Juda, kiñe tati pu mari epu disipulu, akuy kompañuwkülen fentren che engün pepikawkülelu wayki mew ka mamüll. Küpay engün ñi werküetew mew tati pu longkolelu ti pu saserdote mew, ti pu kimeltukelu Moyse ñi ley dungu ka tati pu putrem fütake judiu.
44 Juda, tati ellka chalintukuaetew, feypirkeeyew engün chumngechi ñi femael, feypilen mew: "Chuchi iñche tañi truyupuael, fey tati. Püresuafimün ka küme trarilen yeafimün."
45 Feymew Juda fülkonpuy ta Jesus mew ka feypifi:
—¡Kimeltufe!
Fey truyufi.
46 Feymew nüngey ta Jesus ka püresungey.
47 Welu kiñe tati mülelu tiye mew entupay tañi wayki, fey katrünentuñmafi tañi kiñe pilun tati Wünen Longko Saserdote tañi kona.
48 Feymew Jesus ramtufi tati pu che:
—¿Chem mew am küpalnieymün ta wayki ka nünieymün mamüll tamün püresumuafiel, iñche ta kiñe malochefengelu reke?
49 Fill antü müleken ta eymün iñchiñ. Kimeltumekeken ta ngillatuwe ruka mew, fey chumkawnorume püresumukelafun. Welu tüfa femngechi femi tañi mupiael ñi chumngechi wirikonkülen ti dungu ta Wirin Chillka mew.
50 Fey Jesus kom ñi pu disipulu kisukünueyew, ka lefmawi engün.
51 Welu kiñe weche wentru ta inanieeyew, kiñe safana mew müten ta munuluwküley. Fey tüfa ta nüngey,
52 welu ta kisu neykümkünufi tati safana, fey triltrangkülen lefmawi.

Jesus niengepuy chew trawüluwküley ti fütake judiu wentru
(Matew 26.57-68; Luka 22.54-55, 63-71; Juan 18.13-14, 19-24)

53 Feymew yengey ta Jesus tati Wünen Longko Saserdote mew, fey trawüluwi engün kom tati pu longkolelu tati pu saserdote mew, ka tati pu putrem fütakeche ka ti pu kimeltukelu Moyse ñi ley dungu.

54 Pedro alü kamapu inanieeyew ka konpuy ti Wünen Longko Saserdote tañi itrotripa ti wülngin ruka mew. Fey anükünuwpuy tati pu llüwatulekelu engün ta ngillatuwe ruka mew, fey eñumtuley ta inaltu kütral.

55 Fey ti pu longkolelu ti pu saserdote mew ka kom tati putremke judiu kintukadungulelfi engün ta Jesus ñi kondenayafiel ka ñi langümafiel, welu ta perkelay engün chem koyla dungu rume ñi witrantulelafiel.

56 Rume fentren che ta puwürkey tañi dalluntukuafiel re koylake dungu mew ta Jesus, welu kakerumey ñi dungu engün, feymew chaflay ñi dallupuel engün.

57 Kiñekentu ta witrapüray, fey dalluntukufi ta re koylake dungu mew, feypilen mew:

58 —Iñchiñ ta allküñmakefiyiñ tañi feypin: 'Iñche ta teyfüafiñ ta tüfachi ngillatuwe ruka tati pu che ñi dewmael, fey küla antü mew witrañpüramtuan ta kangelu ngillatuwe ruka che tañi dewmanoel.'

59 Welu kisu engün tañi feypintukuelchi dungu trüruwlay.

60 Feymew tati Wünen Longko Saserdote witrapüray kom che tañi adkiñ mew, fey ramtufi ta Jesus:

—¿Kiñe dungu rume llowdungulayaymi am? ¿Chem dungu am tati tami feypintukumekengen?

61 Welu Jesus ñüküfküley müten. Kiñe dungu no rume llowdungulay. Fey ti Wünen Longko Saserdote ka wiñome ramtufi ta Jesus:

—¿Eymi am tati Cristo, tati fütra küme felenngechi Ngünechen tañi Fotüm?

62 Jesus ta feypi:

—May, iñche tati. Fey eymün ta peafimün tati Wentrukünuwpalu anülelu tati kom pepiluwünngechi Ngünechen ñi man püle ka ñi küpayael ta kallfü wenu tromü mew.

63 Feymew tati Wünen Longko Saserdote wikürkay tañi takuwün ñi kimfaluwael ñi fente lladkün, fey feypi:

—Fey tüfa tañi feypin mew duamtuwelaiñ chem dungu no rume tañi feypingeael.

64 Eymün allküñmafimün tañi feypiel. Rume wesa dunguy ta Ngünechen mew. ¿Chumngentufimün kay?

Fey kom kiñewi engün ñi "yafkay" ñi piafiel ka ñi "langümngepe" ñi piael engün.
65 Kiñekentu eluwi engün tañi tofkütuafiel, ka takuñmangey tañi nge ka wülelfi engün, ka feypiniefi:
—¡Feypinge iney am ta wülelpeeymew!
Fey tati pu llüwatulekelu ngillatuwe ruka mew wülelkafi ta Jesus.

"Kimlafiñ Jesus" pi ta Pedro
(Matew 26.69-75; Luka 22.56-62; Juan 18.15-18, 25-27)

66 Pedro ta müley nageltu ti lepün ruka mew. Feymew akuy kiñe domo ti küdawelkefilu tati Wünen Longko Saserdote.
67 Fey pefilu ta Pedro, eñumtumekelu ta ina kütral, lelinieweﬁ ka feypifi ta Pedro:
—Eymi ta ka miyawkeymi ta Jesus eymu, tati Nasaret tuwchi wentru.
68 Pedro ta llumumay, feypilen mew:
—Kimlafiñ tati. Ka kimlan rume tami chem pipen.
Fey tripay wekuntu, itrotripa wülngiñ. Feymew kakaray kiñe alka.§
69 Fey ti küdawkechi domo ka pefi ta Pedro, fey eluwi ñi feypiafiel tati kakelu pu che:
—Fey tüfa ta miyawkey Jesus engu.
70 Welu Pedro ka wiñome "kimlafiñ" pi. Ka pichi alün mew, tati pu che müleyelu tüfey mew ka wiñome feypifi engün ta Pedro:
—Rüfngey eymi ta Jesus ñi kompañ, ka femngechi Galilea tuwünche ta eymi. Ka tami dungun kütu femngerumey kisu reke.*
71 Feymew Pedro eluwi tañi wesa dunguael ka ñi kuyalltuael, feypilen mew:
—¡Kimlafiñ ta tüfeychi wentru eymün tamün nütramyepeel!
72 Feychi lelen mew müten kakaray ta alka epu rupachi, fey Pedro tukulpay ñi feypikünuetew ta Jesus: "Petu ñi epuchi kakaranon† ta alka, küla rupachi ta 'kimlafiñ' piaymi." Fey eluwi tañi ngümakawael.

15

Jesus yengey ta Pilato mew
(Matew 27.1-2, 11-14; Luka 23.1-5; Juan 18.28-38)

1 Fey küme wünlu, trawüluwi engün ti pu longkolelu ti pu saserdote mew ti putrem fütakeche engün, ti pu kimeltukelu ta

§ **14:68** Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: "Feymew kakaray kiñe alka". * **14:70** Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: "Ka tami dungun kütu femngerumey kisu reke".
† **14:72** Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: "epuchi kakaranon".

Moyse ñi ley dungu ka kom tati putremke judiu. Fey trarilen yeniengey ta Jesus, fey chalintukungepuy ta Pilato mew.

2 Fey Pilato ramtufi ta Jesus:

—¿Eymi am tati pu judiu ñi longko ülmen?

—Eymi ta feypipeymi —llowdunguy ta Jesus.

3 Tati pu longkolelu ti pu saserdote mew am ta dalluntukuetew ta fentren dungu mew,

4 Pilato ta ka wiñome ramtufi ta Jesus:

—¿Kiñe dungu rume llowdungulaymi ta eymi? Ngüneduamnge fentren dungu mew tami dalluntukumekengen.

5 Welu Jesus ta llowdungulaeyew, feymew ta Pilato rumeñma wesa duamnagi.

Jesus dew adkünungey ñi langümngeael
(Matew 27.15-26; Luka 23.13-25; Juan 18.39-19.16)

6 Fey tati kawiñ antü mew, Pilato lifrenentukerkefi ta kiñe püresu, tati pu che tañi dullielchi püresu.

7 Kiñe wentru Barabas pingelu püresulerkey ta karsel mew, kiñentrür kakelu engün langümcherkey kiñe malokawün mew.

8 Akuyey may tati pu che, fey eluwi engün tañi feypiafiel ta Pilato tañi lifrenentutuafiel kiñe püresu chumngechi tañi wimtulen ñi femkeel ti kawiñ antü mew.

9 Fey Pilato ta llowdungufi ti pu che:

—¿Ayüleymün anta eymün iñche tañi lifrenentutuafiel tati pu judiu tañi longko ülmen?—

10 ngüneduamfilu am ti pu longkolelu tati pu saserdote mew ñi chalintukufiel tañi re ütrirfiel mew ta Jesus.

11 Welu tati pu longkolelu ti pu saserdote mew pofolkafi tati pu che, femngechi ñi feypiael engün tañi lifrenentungetuael ta Barabas.

12 Fey Pilato ta ramtuy:

—¿Fey chem am ayüleymün tañi femafiel iñche tati pu judiu tañi longko ülmen pikeel?

13 Fey kisu engün wirarkülen llowdunguy:

—¡Langümngepe ta kürus mew!

14 Fey Pilato ta feypieyew engün:

—Fey ¿chem wesa dungu femürkey amfe?

Welu ta kisu engün ka wiñome wirari:

—¡Langümngepe ta kürus mew!

15 Feymew ta Pilato, ayünielu am tañi kümelkawküleael tati pu che engün, lifrenentutufi ta Barabas. Fey rupan werkülu ñi wimakangeael ta Jesus, chalintukufi tañi langümngeael ta kürus mew.

Tati pu soltaw ayentukafi engün ta Jesus
(Matew 27.27-31; Juan 19.2-3)

16 Fey tati pu soltaw yefi engün ta Jesus chew ñi mülemum ti
kakelu pu soltaw, fey trapümngey kom tati trokiñ soltaw.
17 Tukulelfi engün kiñe kurü kelü takuwün, ka ñi longko
mew kiñe wayngechi pülliñ korona.
18 Feymew müten eluwi tañi wirarael engün ayentun mew:
—¡Püramyengepe tati pu judiu tañi longko ülmen!
19 Fey wülelmafi engün ñi longko kiñe mamüll mew, tofkütufi
engün, ka lukutulfi rume yamniefilu reke, fey ñi re ayentufiel
engün.
20 Fey dew rupan femngechi ayentukafilu engün ta Jesus,
ka entuñmatufi engün tati kurü kelü takuwün, fey tukuleltufi
engün kisu tañi takuwün, fey yefi tañi langümafiel engün ta
kürus mew.

Jesus ta langümngey kürus mew
(Matew 27.32-44; Luka 23.26-43; Juan 19.17-27)

21 Kiñe wentru Sirene tuwlu, Simon pingelu, Alejandro ka
Rufo tañi chaw, fey tüfa wiñomerkey ta lelfün mew. Rupalu ta
tüfey püle, trenumafi engün, fey aporiangey tañi meñkuyeafiel
ti kürus Jesus tañi yenieel.
22 Fey yengey ta Jesus kiñe lelfün mew Golgota pingelu (tüfa
ta feypin ürke: "Kalafera lelfün"),
23 fey elungey pulku deyülelu finagre engu, welu Jesus pilay
ñi putuael.
24 Feymew ti pu soltaw külafantukufi ta Jesus kürus mew.
Fey ti pu soltaw wüdamkaleluwi engün Jesus tañi takuwün, fey
pewütufi engün ñi kimael chuchi müngell ñi yeael kake kiñeke
ti takuwün.
25 Feychi külafantukungelu ta Jesus kürus mew, aylla orachi
puliwen mew ürke.
26 Ka elkünulelngey kiñe letreru chew tañi wirikonkülemum
chem dungu mew tañi langümngen:

TATI PU JUDIU TAÑI LONGKO ÜLMEN.

27 Ka femngechi külafantukungey kürus mew epu fütrake
weñefe Jesus ñi inafül mew, kiñe kisu ñi man püle fey ti
kangelu kisu ñi wele püle.
28 Femngechi mupiy chumngechi ñi wirikonkülen ta Wirin
Chillka mew tati feypilelu:
"fey keyü rakintukungey tati pu wesake che engün."*
29 Tati pu che rupayelu tiye mew, fill wesapieyew.
Ütrüfütrüftuy ñi longko engün feypilen mew:
—¡Eymi no am tati teyfükefilu ti ngillatuwe ruka, fey küla
antü mew ka wiñome dewmatukefilu,
30 fey kisutu montuluwtunge ka nagpatunge ti kürus mew!

* **15:28** Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay versu 28.

31 Ka femngechi ayentukaeyew ta Jesus ti pu longkolelu tati
pu saserdote mew ka ti pu kimeltukelu Moyse ñi ley dungu.
Feypi engün:
—Kakelu montulfi, welu kisutu pepi montuluwlay.
32 ¡Nagpatupe ta kürus mew ta tüfeychi Cristo, Israel tañi
longko ülmen, taiñ peafiel ka taiñ feyentuafiel!
Ka femngechi tati weñefe tati petu langümngelu kürus mew,
kafey wesa lladkütudungueyew.

Jesus ñi lan
(Matew 27.45-56; Luka 23.44-49; Juan 19.28-30)

33 Fey rangiantülu, kom chüf mapu dumiñmalewey küla ora
nagchi antü mew wüla pelonngetuy.
34 Ka feychi ora mew müten, Jesus ta newentu wirari:
"Eloy Eloy, ¿lema safaktani?" (Fey tüfa ta feypin ürke:
"iñche ñi Ngünechen, iñche ñi Ngünechen, ¿chem mew anta
kisukünuen?")†
35 Kiñeke che müleyelu tiye mew, allküy ka feypi engün:
—Allkütumün. Petu mütrümfi tati pelon wentru Elia.
36 Feymew kiñe ta kisu engün lefkülen amuy, fey ifokünulfi
ta kiñe esponja wesa füre pulku mew ka trarintukufi kiñe
wechuñ rüngi mew, fey fülümelpufi ta Jesus tañi wün mew ñi
putuafiel, feypilen mew:
—Femkünufimün, küpayay chey am Elia ñi nagümpatuaetew
ta kürus mew.
37 Feymew Jesus fütra newentu wirari, fey lay.
38 Fey tati rünge fütra kortina‡ mülelu ta ngillatuwe ruka
mew, rangi wichafnagi. Tuwi wenu, fey puwi nageltu ñi
wichafnagün.
39 Tati Roma tuwchi kapitan, mülelu ta Jesus ñi fül mew, fey
allkülu ñi wirarün ka§ pefilu tüfa tañi lan, feypi:
—Rüfngerkey ta tüfachi wentru Ngünechen ñi Fotümngen.
40 Ka müleyey kiñeke domo pichi alü tripa adkintulelu.
Feychi pu domo mew müley ta Maria Magdalena, Santiaw tati
inan ka Jose tañi ñuke Maria pingelu, ka Salome.
41 Fey tüfachi pu domo ta inayawülkefuy engün ta Jesus
ka kellukefuy engün feychi mülelu Jesus Galilea mew. Ka
müleyey ta tiye mew fentren kakelu pu domo tati küpayelu
kiñentrür Jesus engün ta Jerusalen mew.

Jesus ta rüngalngey
(Matew 27.57-61; Luka 23.50-56; Juan 19.38-42)

† **15:34** Salmo 22.1. ‡ **15:38** ***fütra kortina:*** püntülniefilu ti ellakonchi ngillatuwe tati doy ponwitulechi ngillatuwe mew. § **15:39** Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: "allkülu ñi wirarün ka".

42-43 Fey Jose, Arimatea tuwünche ka kiñe yamfal wentru ürke, koneltulelu tati putremke judiu mew, fey kisu ka femngechi maneluwkülerkey ñi felerpuael Ngünechen tañi longko ülmenngen. Fey dew nagantülu feychi pepikawkeelchi antü mew, epe llitulelu ti ürkütun antü, Jose wütufi füta piwkewün mew ñi feypimeafiel ta Pilato "elutuen Jesus tañi kuerpu" ñi pimeafiel.

44 Feymew Pilato ta afmalewey tañi dew lawiyen mew ta Jesus, fey mütrümfi tati kapitan tañi ramtuafiel tunteñma ñi dew lawiyen.

45 Fey ti kapitan kom küme feypietew, Pilato feypifi ta Jose ñi yetuafiel Jesus tañi kuerpu.

46 Feymew Jose ngillay ta kiñe rünge safana, fey nagümelngey Jesus ñi kuerpu, fey iwüdüfi tati safana mew. Feymew müten yefi ka tukupufi kiñe rüngan lolo mew wengalelu chengke kura mew ka takukünufi ti konwe kiñe fütra kura mew.

47 Maria Magdalena ka Maria Jose tañi ñuke, adkintuley engu chew püle tañi tukukünungen.

16

Jesus tañi wiñomongetun
(Matew 28.1-8; Luka 24.1-12; Juan 20.1-10)

1 Dew rupalu tati ürkütun antü, Maria Magdalena, Maria Santiaw tañi ñuke, ka Salome, ngillay engün perfume tañi tukulelafiel engün Jesus tañi kuerpu.

2 Fey ti llituchi antü semana mew, amuy engün ti rüngan lolo mew, epe tripalepalu wüla ta antü,

3 feypiniewi engün ta welukonkechi:

—¿Iney am famentulelaeiñmew tati kura ti konwe mew?

4 Welu adkintupulu engün, pefi tati fütra kura takuniekefulu tati rüngan lolo ñi mülewetunon ti konwe mew.

5 Fey konpulu engün tati rüngan lolo mew, pefi, anülelu man ad püle, ta kiñe weche wentru tukunielu kiñe alükechi fülang takuwün. Fey tati pu domo llükay engün,

6 welu tati weche wentru feypifi ti pu domo:

—Llükakilmün. Eymün kintupefuymün ta Jesus Nasaret tuwlu, tati langümngelu kürus mew. Wiñomongetuy tati. Ngewetulay ta tüfa mew. Adkintufimün chew tañi elkünungefumum.

7 Amumün ka feypiafimün kisu ñi pu disipulu, ka Pedro: 'Kisu amualu ta Galilea, fey wüne puwalu ta eymün mew. Üyew ta peafimün, chumngechi tamün dew feypikünuetew.'

8 Feymew tati pu domo lefmawkülen tripatuy engün tati rüngan lolo mew, yafyafküley engün fente tañi llükalen. Chem

dungu rume ta feypilafi engün ta iney no rume, llükalelu engün am.

Jesus pewfaluwfi ta Maria Magdalena
(Matew 28.9-10; Juan 20.11-18)

9 Fey dew rupan wiñomongetulu ta Jesus, fey küme liwentu ti llituachi antü semana mew, wünelu mew pewfaluwfi ta Maria Magdalena, tañi wemünentulelfiel ta regle weküfü.*
10 Kisu amuy fey kimelelpufi tati pu miyawkelu ta Jesus engün, tati pu weñangkülelu ka ngümamekelu.
11 Fey ti pu disipulu ta allkülu ñi wiñomongetun ta Jesus ka Maria tañi pefiel, feyentulay engün.

Jesus pewfaluwfi ñi epu disipulu
(Luka 24.13-35)

12 Dew rupalu tüfachi dungu, Jesus ta wiñome pewfaluwfi ta lelfün püle ñi epu disipulu, trekalelu engu rüpü mew.
13 Fey tüfa engu ta amuy ñi kimelafiel tati pu kakelu disipulu, welu ta kisu engu ka femngechi feyentungelay.

Jesus tañi yefaldungufiel tañi pu apostol
(Matew 28.16-20; Luka 24.36-49; Juan 20.19-23; Hecho 1.6-8)

14 Fey wüla, Jesus pewfaluwfi tati mari kiñe pu disipulu, anülelu engün mesa mew. Lladkütudungufi tañi küme feyentunon mew ka tañi yafüpiwkengen mew engün, feyentunofilu engün am tati pu che ñi dew peetew kisu ñi wiñomongetun.
15 Fey feypingey engün:
—Amumün ta kom chüf mapu mew tamün kimelafiel ta kom che tüfachi werken montuluwün dungu.
16 Tati feyentulu ka fawtisangelu, fey ta montuay, welu tati feyentunolu, fey ta kondenangeay.
17 Ka femngechi tüfachi afmafal dungu ta yenieay tati pu feyentulu: iñche tañi pepiluwün mew ta wemünentuay ta weküfü, ka pepi dunguay we kakerume dungun,
18 nüay engün ñi kuwü mew ta filu, tunte elungele rume chem venenu rume, wesalkalayaeyew. Ka femngechi fampuwülay engün tañi kuwü tati pu kutran mew, fey tüfa engün ta tremotuay.

Jesus püratuy ta wenu mapu
(Luka 24.50-53; Hecho 1.9-11)

19 Fey Ñidol Jesus rupan dungufilu tañi pu disipulu, yengetuy ta wenu mapu, fey puwtuy ta Ngünechen ñi man ad püle.
20 Fey ti pu disipulu fill püle tripay engün ñi nütramyeafiel tati we kimelün dungu, fey Ñidol ta müley ta kisu engün mew, ka

* **16:9** Tati doy kümeke kuyfi wirin mew ngelay tati pu versu 16.9-20.

yafültukunieeyew ñi wewpiafiel ti we kimelün dungu Ñidol ka kellunieeyew ñi femael afmanngechi dungu.

Felepe may.†

† **16:20** Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: “Felepe may.”

Luka
Luka tañi wirielchi kümе dungu

Kiñe judiu tuwünngenochi wentru, Luka pingelu, wirifi tüfachi lifru. Luka kiñe mediku ürke ka rume kim wentru. Tunte chumkawnorume miyawkelafuy ta Jesus engu, welu rume kimürkey ta Jesus ñi femelchi dungu. Luka kompañürkefi ta Pablo tripalu kake trokiñ mapu mew ñi wewpiafiel ti kümе dungu. Tunte ayüngefuy rume ñi langümngeafel ta Pablo, Luka ta turpu kisukünulafi ta Pablo.

Küla mari kechu tripantu ñi dew lan, ñi wiñomongetun ka ñi püratun ta wenu mapu ta Jesus, Luka wirifi tüfachi lifru kisu ñi weni Teofilongealu. Luka kümе kuñiwtun mew inaramtufi tüfachi dungu, femngechi tañi wirilelafiel ta Teofilo femngechi ñi kimael ñi rüfngen feytichi dungu ñi femel ta Jesus.

1 Rume pütrüley tati yafüluwyelu ñi wiriafiel tati dew rupachi dungu iñchiñ mew,
2 chumngechi taiñ kimeltuetew ta tüfeychi pu che, pefilu engün am chumngechi ñi rupan ti dungu ellaka mew müten, fey engün am yefalngelu ñi kimelafiel ti werken dungu.
3 Feymew iñche ka femngechi inaramtun kuñiwtun mew chumngechi ñi rupan kom tüfachi dungu. Fey ta famngechi kümelu trokifiñ tami wirilelafiel kom tüfachi dungu, eymi rume sakin wentru Teofilo,
4 femngechi tami doy kümе kimafiel ñi rüfngen tami dew kimelelngeelchi dungu.

Kiñe werken püllü kimelpay ñi choyüngeael ta Juan ti Fawtisachefe

5 Feychi tripantu mew ta Erode longkolelu Judea mapu mew, fey mülerkey kiñe saserdote Sakaria pingelu, koneltulelu ta Abia ñi trokiñ saserdote mew. Fey kisu ñi kure Isabel pingerkey, Aaron ñi reñma tuwünche ürke.
6 Fey mür engu lif mongen nierkey Ngünechen mew ka müngeltuniefuy Ñidol ñi werkün ley dungu, fey ta famngechi iney rume yafkay pirkelayafeyew engu.
7 Welu Sakaria ñi kure nierkelay püñeñ, niepüñeñkerkenolu am. Ka femngechi mür putremürkey engu.
8-9 Fentren trokiñ saserdote mülerkey, fey wimtulerkey engün ñi suertiafiel femngechi ñi kimam engün chem trokiñ ñi legtu tripael ñi poyeafiel ta Ngünechen ngillatuwe ruka mew. Fey kiñe antü, Sakaria ñi koneltulemumchi trokiñ saserdote legtu tripay ñi konpuael ti doy ponwitulechi

ngillatuwe mew. Fey Sakaria ñi chaf pu saserdote üytueyew
kisu ñi lüpümafiel ti insienso.
10 Fey petu lüflu ti insienso, kom ti trawüluwkülechi pu che
mekey ñi ngillatun wekuntu ti ngillatuwe ruka mew.
11 Feymew Ñidol ñi werken püllü pewfaluwfi ta Sakaria.
Witralerkey ti ngillatuwe ñi man ad püle chew lüpümngekey
ti insienso.
12 Fey Sakaria, pefilu ti werken püllü, rume pellkenagi.
13 Welu ti werken püllü feypieyew:
—Sakaria, llükakilnge. Ngünechen ta allküñmaeymew tami
ngillatun, fey tami kure Isabel nieay kiñe wentru püñeñ, fey
ñi üy Juan pintukulelafimi.
14 Eymi ta rume ayüwaymi, fey ka femngechi ti kakelu pu
che rume ayüway ti pichiche ñi choyüngen mew,
15 tami fotüm am rume fütra kim wentrungealu Ñidol ñi
dungu mew. Fey kisu chumkawnorume putulayay pulku ka
pitarilla no rume. Petu ñi choyüngenon, nieay ti Lif Küme Püllü
ñi piwke mew.
16 Fey kisu ñi wewpiaelchi dungu mew rume fentren
che, Israel mapu mew mülelu, wiñorakiduamtuay engün Ñidol
Ngünechen mew.
17 Fey Juan wüne llituay ñi wewpiyeafiel Ñidol ñi dungu petu
ñi pewfaluwnon ti Cristo. Chumngechi pepiluwün niefuy tati
pelon wentru Elia ka feychi pepiluwün nieay ta kisu. Fey
ti pu fotümwen kümelkawtuay engün ka ti pu wesake piwken-
gelu adümay ñi müngeltuael engün. Fey tüfa famngechi Juan
kimeltunieafi tati pu che ñi llowafiel ta Ñidol.
18 Feymew Sakaria ramtufi ti werken püllü:
—¿Chumngechi am küme kiman ñi feyngeael tüfachi dungu?
Iñche ta rume füchan dewma ka ñi kure rume kusey.
19 Fey ti werken püllü llowdungueyew:
—Iñche ta Gabriel pingen, iñche poyekefiñ ta Ngünechen.
Kisu ta werküenew tami dungupayafiel ka tami feypipayafiel
tüfachi küme dungu.
20 Welu fewla, feyentunolu am ta eymi tami feypipefielchi
dungu, feymew ketroaymi. Fey pepi dungulayaymi puwle
wüla ti antü ñi mupiael kom tüfachi dungu.
21 Welu ti pu che wekuntu ti ngillatuwe ruka
mew üngümnierkefi engün ta Sakaria ka welukonke
ramtukawmekeyngün chumngelu ñi fente pütrüñman.
22 Fey alün mew wüla tripapatuy, welu pepi dungurkelay.
Feymew ngüneduamingün ta Sakaria ñi pen kiñe werken püllü
ti ngillatuwe mew, fey ti pu che kimelelpatueyew ta Sakaria
ñi kuwü mew ñi rupaelchi dungu. Fey femngechi amuley ñi
pepi dungunon.

23 Fey Sakaria dewelkalu ñi poyefiel ta Ngünechen, amutuy
ñi ruka mew.
24 Fey dew rupalu tüfa, kisu ñi kure Isabel niepüñeñüy.
Femngechi kechu küyen tripalay ñi ruka mew ñi witran-
ngeyawael kake rukache mew, rakiduamkülerkelu am tüfachi
dungu mew. Fey feypi:
25 "Ñidol ñi piel mew niean kiñe püñeñ, fey femngechi tati
pu che 'niepüñeñkelay' piwelayaenew" pirkey ta Isabel.

Kiñe werken püllü kimelpay tañi choyüngeael ta Jesus

26 Fey puwlu kayu küyen, Ngünechen werküfi ti werken
püllü, Gabriel pingelu, kiñe waria mew Nasaret pingelu,
mülelu Galilea trokiñ mapu mew,
27 tañi witranngepayael kiñe fütangenochi üllchadomo mew,
Maria pingelu. Fey tüfa eludunguniewürkey ñi kureyewael
kiñe wentru engu Jose pingelu, ti longko ülmen David ñi
yomelche.
28 Fey ti werken püllü akuy chew ñi mülemum ta Maria, fey
feypipafi:
—¡Chalipapeeyu, Ngünechen am sakinieetew ta eymi! Ñidol
müley ta eymi mew. Rume sakifal domo ta eymi kakelu pu
domo mew.*
29 Feymew Maria pefilu ti werken püllü, pellkelkaeyew ñi
dungun mew, fey kisutu ramtuwi ñi chem pifel chey ti chalin
dungu.
30 Fey ti werken püllü feypifi ta Maria:
—Maria, llükakilnge. Eymi ta rume fütra ayüwün nieaymi
Ngünechen tami füreneetew mew.
31 Fey niepüñeñaymi. Nieaymi ta kiñe wentru püñeñ, fey ñi
üy Jesus pingeay.
32 Rume fütra kim wentrungeay, fey fütra pepiluwün niechi
Ngünechen ñi Fotüm pingeay. Ka femngechi Ñidol Ngünechen
longko ülmenkünuaeyew, kisu ñi kuyfi tuwün em David reke,
33 fey rumel longko ülmenngeay ti Israel trokiñche mew. Fey
ñi longko ülmenkülen chumkawnorume aflayay.
34 Fey ramtueyew Maria:
—¿Chumngechi am feleay tüfachi dungu? Petu fütangelan
rume.
35 Fey ti werken püllü feypifi ta Maria:
—Tati Lif Küme Püllü akuay eymi mew, fey wenu mapu
Ngünechen ñi pepiluwün akuay eymi mew kiñe tromü reke.
Feymew ti pichiche tami choyüael Lif Mongenngeay ka fem-
ngechi Ngünechen ñi Fotüm pingeay.

* **1:28** Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: "Rume poyefal domo ta eymi kakelu pu domo mew."

36 Tami reñmanieelchi domo Isabel ka femngechi
nie alu ta kiñe wentru püñeñ, tunte dew kusefuy rume.
Tati niepüñeñkenolu pikefel, fey kayu küyen dewma
niepüñeñküley.
37 Ngünechen mew ngelay chem dungu no rume pepilfal-
nolu.
38 Feymew Maria feypi:
—Iñche poyekefiñ ta Ñidol. Felepe müten iñche mew tami
feypipefielchi dungu.
Feymew ti werken püllü amutuy.

Maria amuy witranngemealu Isabel mew

39 Fey rupalechi antü mew, Maria amuy kiñe waria mew
mülelu ta Judea ñi wingkulngechi mapu püle.
40 Fey puwlu Sakaria tañi ruka mew, konpuy ka chalipufi ta
Isabel.
41 Feymew Isabel, allkülu Maria ñi chalipun, fey ñi püñeñ
nengümkawi ñi pütra mew, kisu ñi piwke mew llowlu am ti Lif
Küme Püllü.
42 Feymew newentu dungun mew feypi:
—¡Ngünechen ta doy küme felen elueymew kom ti kakelu pu
domo mew ka tami püñeñ rume küme felen eluafi!
43 ¿Ineyfel anta iñche, ta Ñidol ñi ñuke tañi femngechi
witrankontupayaetew?
44 Pürümka müten allkülu iñche tami chalipan, iñche ñi
püñeñ ayüwlu nengümkawi iñche ñi pütra mew.
45 Rume sakin domongeaymi tami feyentun mew fem-
ngechi tañi mupiael kom ti dungu tami feypietew ta Ñidol.

Maria ñi ülkantun

46 Maria feypi:
"Iñche ñi piwke mew püramyefiñ ta Ñidol ñi fütra
pepiluwünngen mew.
47 Iñche ñi piwke rume ayüwi ñi Montulchefe Ngünechen mew,
48 Ngünechen am kutranpiwkeyeetew ta iñche, tañi kuñifal
domongen.
Fey fantepu mew ka rumel sakin domo pingean.
49 Rume fütra dungu pengeli iñche mew tati kom
pepiluwünngelu,
tati ¡trürümfalnochi küme üy nielu!
50 Ngünechen rumel kutranpiwkeyekefi tüfeychi pu che tañi
yamnieetew.
51 Afmatufal dungu femi kom ñi pepiluwün mew.
Elulafi ñi femael ñi adkünuelchi dungu tati pu mallman-
gelu.
52 Müntuñmafi ti pu longko ülmen ñi nieelchi pepiluwün,
fey dullifi ñi füreneafiel tati kuñifall ñom piwkengelu.

53 Kümeke dungu kimeltufi tati küpa allkütulelu Ngünechen ñi
dungu,
welu ti pu kimkawünngelu Ngünechen ñi dungu mew
kimeltulafi chem küme dungu no rume.
54 Kellufi tañi Israel trokiñche, kisu ñi pu kona,
ka ngüyünentulafi ñi füreneafiel kutranpiwkeyen mew.
55 Femngechi tukulpakünulelürkefilu am taiñ kuyfi tuwün em,
Abraam, ka ñi pu yomelche."
56 Feymew Maria mülewepuy Isabel ñi ruka mew küla küyen,
fey wüla küpatuy ñi ruka mew.

Puwi ñi choyüngeael ta Juan ti Fawtisachefe

57 Fey puwlu ñi püñeñael ta Isabel, fey kiñe wentru püñeñ
nierkey.
58 Fey kimlu ñi pu karukatu che ka ñi pu reñma ñi femngechi
pengelün ñi kutranpiwkeyechen ta Ñidol kisu mew, amuy
engün ñi pemeaetew.
59 Fey pura antü nielu ti pichiche, yengey ñi sirkunsidan-
geael, fey rakiduamkülerkefuy engün ti pichiche ñi lakun-
tukuafiel ñi chaw mew.
60 Welu kisu ñi ñuke feypi:
—Femlayay. Juan pingeay tati.
61 Feymew llowdungungey:
—Welu tami pu reñma mew iney no rume Juan pingelay.
62 Feymew ka ramtungey re maychilkuwün mew ti ngen
fotüm chem üy ñi nieael ti pichiche.
63 Fey ti ngen fotüm feypi ñi rulelngepayael kiñe pichi trafla
tañi wirintukuael ti üy. Fey wirintukuy: "Juan pingey ñi üy
tati". Fey kom ti pu che rume afmatuleweyngün.
64 Fey feychi lelen mew müten Sakaria wiñome pepi
dungutuy, ka eluwi ñi püramyeafiel ta Ngünechen.
65 Fey kom che mülelu Judea ñi wingkul trokiñ mapu mew
nütramyefi engün feytichi dungu.
66 Kom tüfeychi pu che allküyelu tüfachi dungu, kisuke ram-
tuwingün: "¿Chumngechi wentrungeay chey tüfachi pichiche?"
rüf mew am pengel-lu ta Ñidol ñi pepiluwün tati pichiche
mew.

Sakaria ñi ülkantun

67 Fey Sakaria, tati pichiche ñi chaw, ngünenieetew ti Lif
Küme Püllü, nütramyefi ta Ngünechen feypilen mew:
68 "¡Rume fütra püramyengepe ta Ñidol, Israel tañi Ngünechen,
kisu küpalu am ñi montulael tañi trokiñche!
69 Werküleleiñmew kiñe fütra pepiluwün niechi Montulchefe,
David ñi yomelche, kisu tañi kona.
70 Fey tüfachi dungu lle tañi tukulpakünuel kuyfi mew kisu ñi
pu lif mongen pelon wentru mew:

71 Taiñ montulaetew pu kayñe mew ka kom taiñ üdenieetew mew
72 ka femngechi ñi kutranpiwkeyeafiel taiñ kuyfike tuwün em
ka ñi ngüyünentunoafiel ñi nor küme eldungu.
73 Fey tüfa ürke tañi kuyalltu dungulelfiel ta Abraam iñchiñ taiñ wünen chaw em:
74 kisu taiñ Ñidol montulürkeaetew iñchiñ taiñ pu kayñe mew,
femngechi taiñ poyeafiel ta Ñidol fey taiñ llükanon rume.
75 Ka femngechi taiñ müleael fill antü Ñidol ñi ayfiñ mew lif piwke mew
ka nor mongen mew tuntepule taiñ mongen.
76 Fey eymi kay, iñche ñi pichi fotüm,
wenu mapu Ngünechen ñi pelon wentru pingeaymi,
eymi am wüne llitualu tami wewpin ta Ñidol mew.
Ka küme ngülamafimi ti pu che ñi llowngeael ta Ñidol.
77 Femngechi ta kimeltuafimi ti trokiñche Ngünechen
tañi wiñoduamatuaetew engün ñi yafkan mew ka ñi llowael ta montuluwün.
78 Iñchiñ taiñ Ngünechen, ñi rume kuñillchen mew
küpaleleiñmew wenu mapu mew,
tati antü reke felelu kiñe we pelon nielu,
79 femngechi ñi pelontulelafiel reke ñi kimeltun mew
tati müleyelu feyti doy wesake dungu mew dumiñ reke felelu,
ka taiñ küme ngülamtupayaetew taiñ küme amuleael
feyti küme tüngünngechi rüpü mew."
80 Fey ti pichiwentru amuley ñi doy tremkülen ka amuley ñi doy kimün, fey tremürkey ti uwe mapu mew puwlu wüla ti antü ñi pewfaluwael ñi wewpilelafiel tati pu israelche.

2

Puwi ñi choyüngeael ta Jesus
(Matew 1.18-25)

1 Fey üyechi tripantu mew tati Roma waria mew mülechi emperador, Awgustu pingelu, werküy ñi rakingeael ti pu che mülelu kom trokiñke mapu.
2 Fey tüfachi wüne rakichen müley feychi gobernadorkülelu ta Sirenio Siria trokiñ mapu mew.
3 Kom che amurkealu kisuke ñi tremtripaelchi waria mew ñi wirintukuael ñi üy ka ñi rakintukungeael.
4 Feymew Jose tripapay ta Nasaret waria mew, mülelu Galilea trokiñ mapu mew, fey amuy Belen waria mew, mülelu Judea trokiñ mapu mew, chew ñi choyüngemum tati longko ülmen em David pingelu, Jose am David ñi yomelche ürke.

5 Fey amurkey Jose ñi kure engu üyew ñi wirintukuael ka ñi
rakingeael ñi üy, fey Maria ta niepüñeñkülerkey.
6 Fey mülepalu engu ta Belen, puwürkey ti antü ñi püñeñael
ta Maria.
7 Fey penolu engu am umañtuwe ruka chew ñi umañtuam,
umañturkeyngu kiñe ruka kulliñ mew. Tüfey mew choyürkey
Maria ñi wünen wentru püñeñ, fey chodimürkefi choñe mew
ka umawelfi.

Feyti pu werken püllü ka ti pu ufisakamañ

8 Fey Belen ñi fülpüle mülerkey kiñeke ufisakamañ pun
llüwatunielu ñi pu ufisa lelfün mew.
9 Feymew perumefi engün Ñidol ñi kiñe werken püllü, fey
Ñidol ñi fütra pepiluwün alofürkey kisu engün ñi wall püle, fey
rume llükarkeyngün.
10 Welu ti werken püllü feypieyew engün: "Llükakilmün.
Iñche ta feypiwayiñ kiñe küme dungu, fey tüfa rume fütra
ayüwünngeay ta kom che mew.
11 Tüfachi pun ta choyüngey David ñi waria mew kiñe Mont-
ulchefe, feyti Cristo, tati Ñidolngealu.
12 Fey ta famngechi kimaymün ñi feyngen tüfachi dungu:
Pepuafimün ti pichiche, kiñe ruka kulliñ mew chodimkülelu
choñe mew ka kudulelu chew ñi ikemum ti pu kulliñ."
13 Feychi lelen mew müten ka pewfaluwi fentren werken
püllü wenu mapu tuwlu, fey trawüpay tati kiñe werken püllü
engün, fey püramyefingün ta Ngünechen feypilen mew:
14 "¡Püramyengepe ta Ngünechen wenu mew!
Ka küme tüngün mülepe ta mapu mew feytichi pu che
llownielu kisu ñi fürenechen."
15 Feymew ti pu werken püllü wiñome püratulu ta wenu
mapu, fey ti pu ufisakamañ welukonkechi feypiwingün:
"Amuiñ ta Belen taiñ pemeael taiñ kimelngepapeelchi dungu
ta Ñidol."
16 Feymew müten rume matu amuyngün, fey pepufingün ta
Maria ka Jose ka ti pichiche kudulelu ti ruka kulliñ mew.
17 Fey pepufilu engün, pürüm nütramkapuy kom ñi chem
pietew ti werken püllü ti pichiche mew,
18 fey kom tati allküleyelu ti pu ufisakamañ ñi feypipun
tüfachi dungu, rume afmatuleweyngün.
19 Welu Maria rakiduamkülerkey ka piwkentukuniey kom
tüfachi dungu.
20 Feymew ti pu ufisakamañ wiñomelu engün, püramyeniefi
ka ülkantulniefi ta Ngünechen kom tañi peel mew ka ñi allküel
mew, fey kom felerkelu am chumngechi ñi feypikünungeel
engün.

21 Fey ti pichiche nielu pura antü, sirkunsidangey, fey
Jesus pintukulelngey ñi üy, chumngechi tati werken püllü ñi
feypikünufiel ta Maria, feychi petu niepüñeñkülenolu.

Fey ti pichiche Jesus puwülngey ti ngillatuwe ruka mew

22 Fey puwlu ti antü ñi lifngetuael engu chumngechi ñi
chem pilen Moyse ñi ley dungu mew, ka yengey ti pichiche
ta Jerusalen waria mew femngechi tañi ngillatuñmafalngeael
ta Ñidol mew.

23 Fey tüfa femngey Ñidol ñi ley dungu am feypilelu: "Kom
wünen wentru püñeñ müley ñi chalintukulelngeael ta Ñidol."*

24 Ka femngechi yeniey engu tañi wülmeael ñi langümngeael
epu ñom maykoño ka epu pichike we palluma chumngechi
feypiley Ñidol tañi ley dungu.†

25 Fey üyechi tripantu mülerkey Jerusalen kiñe putrem
fütache Simeon pingelu. Rume lif piwke wentru ürke.
Püramyekerkefi ngillatun mew ta Ngünechen ka üngümnierkey
ñi montulngeael ta israelche ñi pu kayñe mew. Fey ti Lif Küme
Püllü mülelu Simeon mew,

26 fey kimelürkeeyew ñi lanoael wüne penofile tati Cristo,
tüfey ürke Ñidol tañi werküael.

27 Kimeletew mew tati Lif Küme Püllü, Simeon amuy tati
ngillatuwe ruka mew. Feymew ti pichiche Jesus ñi chaw
ka ñi ñuke puwüleyew ti ngillatuwe ruka mew femngechi ñi
mupituael chumngechi ñi feypilen ti ley dungu.

28 Feymew Simeon metatufi ti pichiche ka püramyefi ta
Ngünechen feypilen mew:

29 "Ñidol, fewla mupiy tami tukulpaelchi dungu.
Adkünuafimi may tami kona ñi layael küme tüngün mew,
30 dew pefilu am iñche ti Montulchefe,
31 tami pepikaelchi montun itrokom trokiñchengealu.
32 Pelon reke felealu kom mapu mew, ka femngechi tañi
püramyengeael tami Israel trokiñche mew."

33 Jesus ñi chaw ka ñi ñuke, allküñmafilu ñi feypiel ta Simeon
tati pichiche mew, rume afmatulewey engu.

34 Feymew Simeon ngillatuñmafi tati pichiche, ka feypifi ta
Maria, Jesus ñi ñuke:

—Allkütunge. Tüfachi pichiche elngey ta Israel mew fem-
ngechi ta fentren che tañi tuteafiel ka tañi tutenoafiel. Kisu
ta kiñe adkünuelchi dungu reke feleay, fey rume fentren che
llowlayaeyew.

35 Femngechi ta kimüñmangeay ñi chem rakiduamkülen tati
pu che ñi piwke mew. Welu kom tüfa kiñe wayki reke feleay
eymi mew tati rumealu rangiñ eymi tami piwke mew.

* **2:23** Exodo 13.2, 12. † **2:24** Levitiko 12.8.

36 Ka mülerkey tüfey mew kiñe domo Ana pingelu, dungukelu Ngünechen ñi üy mew. Fanuel ñi ñawe ürke, Aser ñi trokiñ reñma mew tuwlu. Rume kuserkey dewma. Rume üllchadomolen fütangerkefuy, fey mongeñperkeeyew ñi füta regle tripantu müten.
37 Pura mari meli tripantu ruparkey ñi dew lantumum. Amukerkey ti ngillatuwe ruka mew, fey püramyekerkefi ta Ñidol antü ka pun kütu. Kiñeke nag ayunakey ka ngillatulekey.
38 Feymew Ana puwürkey feychi lelen mew, feymew eluwi ñi mañumafiel ta Ngünechen ka ñi nütramyeafiel ti pichiche Jesus mew kom ti pu che tati üngümnielu ñi montulngeael ta Jerusalen waria che ñi pu kayñe mew.

Ñi wiñotun engün ta Nasaret

39 Fey dew fempalu kom ti dungu ñi werkünieel ta Ñidol ñi ley dungu, wiñotuyngün ta Galilea, kisu engün ñi waria Nasaret mew.
40 Fey ti pichiwentru amuley ñi tremkülen ka ñi doy newenngen ñi kuerpu mew ka ñi doy kimün, fey Ngünechen füreneneieeyew kom dungu mew.

Fey ti pichiwentru Jesus mülepulu ngillatuwe ruka mew

41 Fey Jesus ñi chaw ka ñi ñuke fill tripantu amukerkey Jerusalen ti Paskua pingechi kawiñ antü mew.
42 Feychi mew Jesus nielu mari epu tripantu, amurkey üyew kom engün, kiñe wimtun ürke am tati kawiñ antü.
43 Welu dew rupalu tüfeychi kawiñ antü, wiñome amuletulu engün ñi ruka mew, ti pichiwentru Jesus mülewey ta Jerusalen, welu ñi chaw ka ñuke ngüneduamürkelay engu.
44 Rakiduamkülerkeyngu ñi küpaletun rangi ti pu che mew. Fey kiñe kom antü trekalepaturkey engün, feymew kintufilu engu ñi pu reñma mew ka ti pu karukañma mew,
45 perkelafi engu. Feymew müten wiñotuy engu ta Jerusalen ñi kintumetuafiel.
46 Fey rupalu küla antü wüla, petufingu ti ngillatuwe ruka mew. Anüley rangi ti pu kimeltukelu Moyse ñi ley dungu, allkütuñmaniengey ñi chem pimeken ka ramtukaniengey.
47 Fey kom tüfeychi pu che allkütuñmanieetew ñi dungun, rume afmatulewey engün ñi rume kimün mew ka kisu ñi fente küme llowdungun mew.
48 Feymew Jose engu Maria peputufilu ta Jesus, pellkelewey engu. Fey Maria feypifi ta Jesus:

—Iñche ñi püñeñ, ¿chumngelu anta femngechi femmuyu? Tami chaw ka iñche kintuyawüluwpeyiñ rume kutrantupiwken mew.
49 Feymew Jesus llowdungueyew:

—¿Chumngelu anta kintumupen? ¿Kimlaymu anta ñi müleael iñche tañi Chaw ñi dungu mew?
50 Welu kisu engu kimlay ñi chem pifetew.
51 Feymew Jesus wiñotuy ñi fütakeche engün Nasaret mew. Ka femngechi küme puwtulepatuy itrokom dungu mew. Fey kisu ñi ñuke piwkentukuniey kom tüfachi dungu.
52 Fey Jesus amuley ñi doy tremkülen ka ñi doy kimün. Ka kom dungu mew Ngünechen sakinieeyew ka femngechi femeyew ti pu che.

3

Juan tati Fawtisachefe ti uwe lelfün mapu mew
(Matew 3.1-12; Marku 1.1-8; Juan 1.19-28)

1 Mari kechu tripantu puwlu ñi longko ülmenkülen tati emperador Tiberio pingelu, Ponsio Pilato longkolerkey Judea mapu mew, Erode longkolerkey Galilea mapu mew, ka kisu ñi peñi Felipe longkolerkey Iturea ka Trakonite mapu mew, fey Lisania longkolerkey ta Abilinia mapu mew.
2 Anas engu Kayfas longkolerkey tati pu saserdote mew. Feychi tripantu, Ngünechen dungufi ta Juan, Sakaria ñi fotüm, mülelu ti uwe mapu mew.
3 Juan miyawi kom lelfün mew mülelu inafül Jordan lewfü püle, feypiniefi ti pu che ñi wiñorakiduamtuael engün ta Ngünechen mew ka ñi fawtisangeael, femngechi ta Ngünechen ñi wiñoduamatuaetew ñi yafkan mew.
4 Fey tüfachi dungu felerpuy chumngechi tañi wirintukuel tati pelon wentru Isaia:

"Allküngey kiñe dungun ñi wirarkülen ti uwe mapu mew:
'Kiñe nor küme rüpü reke feletupe tamün rakiduam,
femngechi tamün llowafiel ta Ñidol.
5-6 Kom lüngkawngechi mapu, kom wingkul ka ti külleg
ka ti lolkawkülechi rüpü feley ñi llüdümngetuael,
fey femngechi kom piwke müley ñi nietuael tati we küme rakiduam.
Fey ta famngechi itrokom che peay ta Ngünechen ñi wülaelchi montun.' "*
7 Fey Juan famngechi wewpilelfi ti pu che puwyelu kisu mew ñi fawtisangeael: "¡Llükangechi llepü filu reke ta feleymün! ¿Iney anta feypieymünmew fawtisangelmün tamün montuael tati fülkülepachi fütra kutrankachen mew?
8 Welu may nietuaymün kiñe lif mongen femngechi ta küme pengelaymün tamün dew wiñorakiduamtun ta Ñidol mew, welu ngelay tamün feypiael kisuke ta eymün: '¡Iñchiñ ta Abraam

* **3:5-6** Isaia 40.3-5.

ñi küpalme!' Iñche rüf dungu feypiwayiñ Ngünechen tüfachi pu kura femkünuafuy Abraam ñi yomelchengeael.

9 Chumngechi ta toki puwküley ñi folil katrünentuafiel kiñe anümka, ka femngechi puwküley ta Ngünechen ñi ramtukadungucheael, fey chem che rume wiñorakiduamtunole, kiñe anümka reke katrüngeay ka tukungeay kütral mew."

10 Feymew ti pu che ramtueyew:

—¿Fey chem chumaiñ anta tüfa?

11 Fey Juan llowdungufi ti pu che:

—Feytichi nielu epu mudaw takuwün, eluafi ti nienolu kiñe no rume. Ka feytichi nielu iyael, tañi eluafiel feytichi nienolu.

12 Ka femngechi fülpayngün ti pu kofrakelu impuestu Romangealu ñi fawtisangeael engün, fey ramtungey ta Juan:

—Kimeltufe. ¿Iñchiñ kay, chem chumaiñ anta tüfa?

13 Fey Juan feypieyew:

—Doy ingentu kofrakefilmün ti pu che tamün kofrakefielchi impuestu.

14 Ka kiñeke ti pu soltaw ramtufi ta Juan:

—Iñchiñ kay, ¿chem chumaiñ chey tüfa?

Fey Juan llowdungueyew engün:

—Iney no rume müntuñmakelayafimün chem chemkün no rume llükalkatun mew. Ka feypintukukelayafimün rume ta che ñi femnoelchi dungu mew. Ka küme duamkülemün tamün wewkeelchi pülata mew.

15 Fey ti pu che rume afmatulen ka welukonke ramtumekeyngün, fey ñi Cristongepen may ta Juan,

16 welu Juan feypiniefi kom ti pu che: "Iñche ta feyngey tañi fawtisachepen ta ko mew, welu küpaley ta kangelu, fey ta fawtisayaeymünmew ti Lif Küme Püllü mew ka kütral mew. Kisu ta niey doy fütra pepiluwün iñche mew, fey iñche fente tañi yamniefiel mew ta kisu, nentupüroñmalayafuiñ rume tañi koriwen okota.

17 Kisu nüniey reke tati trüytrüywe, fey ñi liftuafiel tati kachilla ka ñi püntünentuafiel tati pinu. Fey kisu ñi elketranwe mew elkünuafi ti fün, fey lüpümafi ti pinu chumkawnorume chongnoachi kütral mew."

18 Fey ta famngechi wiñorakiduamtumün piniefi fentreken ngülam mew, Juan kimelniefi ti pu che tüfeychi küme dungu tañi wiñorakiduamtuael engün.

19 Ka femngechi katrütudungufuy ta Erode ti gobernadorkülelu, kisu am müntuñmafilu ñi peñi ñi kure, tati Erodia pingechi domo. Fey Juan katrütudungufuy ta Erode kom tañi wesa femkeel mew.

20 Fey Erode tañi wiñorakiduamtuafel, doy amulkünuy ñi wesa femün, fey werküy ñi püresukünungeael Juan ta karsel mew.

Jesus ta fawtisangey
(Matew 3.13-17; Marku 1.9-11)

21 Fey Juan, petu fawtisafilu tati pu che, Jesus ka fawtisangey. Fey Jesus petu ngillatulu, wengatripay reke tati kallfü wenu.
22 Feymew tati Lif Küme Püllü pengey ñi nagpan kisu mew kiñe palluma reke, feymew ka allküngey kiñe dungun wenu mapu, feypinagpalu: "Eymi ta iñche ñi sakin Fotüm, tañi fentren manelnieel."

Jesucristo tañi kuyfi tuwünche
(Matew 1.1-17)

23 Fey Jesus nielu kiñe küla mari tripantu, fey llituy tañi wewpin küdaw. Jose ñi fotüm trokiniengekerkefuy.
Jose Eli em ñi fotüm ürkefel,
24 fey ka femngechi Matat em ñi fotüm ürkefel,
ka Levi em ñi fotüm ürkefel, ka Melki em ñi fotüm ürkefel,
ka Jana em ñi fotüm ürkefel, ka Jose em ñi fotüm ürkefel,
25 ka femngechi Matatias em ñi fotüm ürkefel, ka Amos em ñi fotüm ürkefel,
ka Naum em ñi fotüm ürkefel, ka Esli em ñi fotüm ürkefel,
ka Nagay em ñi fotüm ürkefel,
26 Mat em ñi fotüm ürkefel, ka Matatias em ñi fotüm ürkefel,
Semey em ñi fotüm ürkefel, ka Jose em ñi fotüm ürkefel,
ka Juda em ñi fotüm ürkefel,
27 ka Joana em ñi fotüm ürkefel, ka Resa em ñi fotüm ürkefel,
ka Sorobabel em ñi fotüm ürkefel, ka Salatiel em ñi fotüm ürkefel,
ka Neri em ñi fotüm ürkefel,
28 ka femngechi Melki em ñi fotüm ürkefel,
ka Adi em ñi fotüm ürkefel, ka Kosam em ñi fotüm ürkefel,
ka Elmodam em ñi fotüm ürkefel, ka Er em ñi fotüm ürkefel,
29 Josue em ñi fotüm ürkefel, ka Elieser em ñi fotüm ürkefel,
ka Jorim em ñi fotüm ürkefel, ka Matat em ñi fotüm ürkefel,
30 ka Levi em ñi fotüm ürkefel, ka Simeon em ñi fotüm ürkefel,
ka Juda em ñi fotüm ürkefel, Jose em ñi fotüm, ka Jonam em ñi fotüm ürkefel,
ka Eliakim ñi fotüm ürkefel,
31 ka Melea em ñi fotüm ürkefel, ka Mena em ñi fotüm ürkefel,
ka Matata em ñi fotüm ürkefel, ka Natan em ñi fotüm ürkefel,
32 ka David em ñi fotüm ürkefel, ka Isay em ñi fotüm ürkefel,
ka Obed em ñi fotüm ürkefel, ka Boos em ñi fotüm ürkefel,
ka Salmon em ñi fotüm ürkefel, ka Nason em ñi fotüm ürkefel,
33 ka Aminadab em ñi fotüm ürkefel, ka Aram em ñi fotüm ürkefel,
ka Esrom em ñi fotüm ürkefel, ka Fares em ñi fotüm ürkefel,
ka Juda em ñi fotüm ürkefel,

34 ka femngechi Jakob em ñi fotüm ürkefel, ka Isaak em ñi
fotüm ürkefel,
ka Abraam em ñi fotüm ürkefel, ka Tare em ñi fotüm ürkefel,
ka Nakor em ñi fotüm ürkefel,
35 ka femngechi Serug em ñi fotüm ürkefel, ka Ragaw em ñi
fotüm ürkefel,
ka Peleg em ñi fotüm ürkefel, ka Eber em ñi fotüm ürkefel,
ka Sala em ñi fotüm ürkefel,
36 ka femngechi Kaynan em ñi fotüm ürkefel, ka Arfaksad em
ñi fotüm ürkefel,
ka Sem em ñi fotüm ürkefel, ka Noe em ñi fotüm ürkefel,
ka Lamek em ñi fotüm ürkefel,
37 ka femngechi Matusalen em ñi fotüm ürkefel, ka Enok em
ñi fotüm ürkefel,
ka Jared em ñi fotüm ürkefel, ka Mahalaleel em ñi fotüm
ürkefel,
ka Kaynan em ñi fotüm ürkefel,
38 ka femngechi Enos em ñi fotüm ürkefel, ka Set em ñi fotüm
ürkefel,
ka Adan em ñi fotüm ürkefel,
ka femngechi Ngünechen ñi Fotüm ürke.

4

Jesus ta kintukaduamngey
(Matew 4.1-11; Marku 1.12-13)

1 Jesus ngünenieetew ti Lif Küme Püllü, wiñopay ti Jordan
lewfü mew, fey Ngünechen ñi Lif Küme Püllü ñi pepiluwün
mew puwi ti uwe mapu mew.
2 Üyew mülepuy meli mari antü, fey ti weküfü kintukad-
uameyew. Chem iyael rume irkelay feychi rupayechi antü
mew, fey rupalu ti meli mari antü wüla, fey ngüñüy.
3 Feymew ti weküfü feypieyew:
—Eymi ta Ngünechen ñi Fotüm, fey feypifinge may ti kura ñi
kofkewtuael.
4 Fey Jesus llowdungufi ti weküfü:
—Ti Wirin Chillka ta feypiley: 'Re kofke mew müten ta mon-
geluwkelay ta che,* welu ka femngechi mongeleay Ngünechen
ñi dungu mew.'†
5 Feymew ti weküfü kiñe lelen mew doy alü püralu mew
puwüleyew. Fey pengeleleyew kom ti trokiñke mapu müleyelu
kom chüf mapu mew,
6 fey feypieyew:

* **4:4** Deuteronomio 8.3. † **4:4** Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: "welu ka femngechi mongeleay Ngünechen ñi dungu mew."

—Iñche eluaeyu kom tüfachi pepiluwün ka femngechi tati fentren chemkün ñi nieel ti trokiñke mapu. Iñche kom elungen tati, feymew eluafiñ iney rume iñche tañi ayüel.

7 Eymi kiñewülmi iñche mew ka püramyeeli ngillatun mew, kom chüf mapu eymingeay.

8 Fey Jesus llowdungufi ti weküfü:

—Ti Wirin Chillka mew ta feypiley: 'Püramyeafimi ngillatun mew ka poyeafimi tami Ñidol Ngünechen müten.'‡

9 Feymew ti weküfü ka yeeyew ta Jerusalen waria mew, fey pürampueyew ti doy alü püralechi wechuñ ngillatuwe ruka mew, fey fepieyew:

—Eymi ta Ngünechen ñi Fotüm, fey ütrüfnagümuwnge ta nageltu,

10 Wirin Chillka mew am feypilelu: 'Ngünechen werküay tañi werken püllü tami montulaetew.

11 Witrañpüramtuaeymew ñi kuwü mew tami allfüpunoael ti kura mew.'§

12 Fey Jesus llowdungufi ti weküfü:

—Ka feypiley ta Wirin Chillka: 'Kintukaduamkefilnge ta Ñidol Ngünechen.'*

13 Feymew ti weküfü, pewenolu ñi chumael ka chumngechi ñi kintukaduamafiel ta Jesus, püntütripatuy ta kisu mew kiñe mufün antü.

Jesus llituy tañi küdaw Galilea mew
(Matew 4.12-17; Marku 1.14-15)

14 Fey Jesus wiñotuy ta Galilea fey ti Lif Küme Püllü ñi pepiluwün mew. Re kisu mew müten nütramkaletuy ti pu che wall püle müleyechi trokiñ mapu mew.

15 Kimeltuyawi kom püle chew ñi mülemum ta sinagoga,† fey kom ti pu che rume sakieyew.

Duamkünungelay ta Jesus Nasaret waria mew
(Matew 13.53-58; Marku 6.1-6)

16 Fey Jesus mülepuy ta Nasaret, tañi trempüramelchi waria mew. Fey ti ürkütun antü mew konpuy tati sinagoga mew femngechi wimtulerkelu am, feymew witray tañi chillkatuafiel tati Wirin Chillka.

17 Fey elungey ñi chillkatuafiel Isaia ñi wirielchi dungu. Fey nülaentufilu, chillkatufi chew tañi wirintukulemum tüfachi dungun:

18 "Ñidol tañi Lif Küme Püllü müley iñche mew.

---

‡ **4:8** Deuteronomio 6.13. § **4:11** Salmo 91.11-12. * **4:12** Deuteronomio 6.16.
† **4:15** ***sinagoga:*** Kake kiñeke lofche judiu tuwünngelu niekefuy ñi sinagoga pingechi ruka ñi trawüluam engün ka ñi kimeltungeam engün.

Kisu ta dullienew tañi wewpilelafiel tati we kimelün
dungu tati pu ñom piwkengelu.
Ka femngechi werküenew tañi kimelafiel tati pu
püresulelu reke tañi yafkan mew
ka ñi eluafiel pelon tati trawmangelu ka ñi montul-
payafiel ti kutrankawünngechi mongelelu.
19 Ka tañi kimelael tañi dew akun ñi kimelngeael Ñidol ñi küme
dungu."‡
20 Feymew Jesus pürüm chümpokünutufi ti chillka ka
nüfüleltufi ti kellulelu sinagoga mew, fey anükünuwtuy.
Feymew kom ti müleyelu tüfey mew lelinierkeeyew.
21 Fey kisu llituy ñi dunguael feypilen mew:
—Fachantü dew mupiy tüfachi wirin dungu eymün mew.
22 Kom ti pu che rume küme nütramyefi ta Jesus ka afmat-
uleweyngün ñi fente küme dungu ñi feypiel mew. Feymew
welukonkechi ramtuwingün:
—¿Tüfa no anta Jose tañi fotüm?
23 Fey Jesus llowdunguy:
—Rüf dungu mew feypimuan tati: 'Eymi lawentuchefe,
kisu wüne lawentunge tami pu che.' Ka femngechi may
ta feypimuan: 'Taiñ allküel tami chumün ta Kapernaum ka
femnge eymi tami mapu mew.'
24 Fey amuley ñi feypilen:
—Rüf dungu feypiwayiñ chem pelon wentru no rume, sakin
chengekelay kisu ñi mapu mew.
25 Rüf dungu mew mülefuy fentren pu lantu domo Israel
mew, feychi mongelelu ti pelon wentru Elia. Feychi mew
mawünlay küla tripantu ka kayu küyen, fey rume müley ta
ngüñün kom ti trokiñ mapu mew.
26 Fey Elia ta werküngelay ti pu lantu domo mülelu pu
israelche mew, welu amuy ta Sarepta mülechi lantu domo
mew, tüfa pülleley ta Sidon waria mew.
27 Ka rume mülerkey ti lepra kutranngelu feychi mongelelu
tati pelon wentru Elisew, fey kiñe no rume tremolngelay
engün, welu tremolngey ta Naman müten, Siria tuwlu.
28 Femngechi feypingelu, kom tüfeychi pu che mülelu tati
sinagoga mew rume lladküy engün.
29 Feymew witrapüray engün ka wemünentufi engün ta Jesus
feytichi waria mew, ka yefingün kiñe lilkülechi wingkul püle.
Tüye mew ütrüfnagümafulu engün ta Jesus ti lilkülelu mew,
30 welu Jesus katrürupay kisu engün ñi rangiñ mew, fey
kañpüle amutuy.

‡ **4:19** Isaia 61.1-2.

Kiñe wentru konweküfülelu
(Marku 1.21-28)

31 Feymew Jesus amuy ta Kapernaum waria mew, tati mülelu ta Galilea. Tüfey mew kimeltumekefi ti pu che ti ürkütun antü mew.
32 Feymew ti pu che rume afmatulewey tañi femngechi kimeltungen mew, ka fentren pepiluwün mew dungumekelu am.
33 Fey ti sinagoga mew mülerkey kiñe wentru kontunieetew weküfü. Tati weküfü, fey tüfa wirarüy fütra newentu:
34 —¡Elkünumuiñ! ¿Chumngelu anta wütumupaiñ ta iñchiñ, Jesus Nasaret tuwlu? ¿Wütumupaiñ taiñ apümkamupayafiel? Iñche ta kimnieeyu, ka kimnien eymi ta Ngünechen tañi lif küme Dullinngen.
35 Feymew Jesus katrütudungufi tiyechi weküfü feypilen mew:
—¡Dungukilnge ka elkünutufinge ta tüfeychi wentru!
Feymew ti weküfü ütrüfpuwülfi pülli mew ti wentru chew müley ti pu che, feymew tripatuy ti wentru mew ka chem wesa allfül-lafi rume.
36 Femngechi kom pellkey engün, ka welukonkechi feypiwi engün: "¿Chem dungun anta tüfa? Kom pepiluwün mew ka newentu dungun mew tüfachi wentru wemünentufi ti weküfü ñi tripatuael ti wentru mew, ¡fey ti pu weküfü tripatukey!"
37 Feymew itrokom püle mülechi pu che Galilea trokiñ mapu mew nütramyefi engün ta Jesus.

Jesus tremoltufi ta Pedro tañi llalla
(Matew 8.14-15; Marku 1.29-31)

38 Tripatulu Jesus ti sinagoga mew, fey konpuy Simon ñi ruka mew. Simon ñi llalla rume aling kutrankülerkey, fey llellipungey ta Jesus ñi tremoltuafiel.
39 Feymew Jesus nagkintufi ti kuse, fey werküfi ti aling kutran ñi tripatuael ti kuse mew, fey tremoltuy ti aling kutran mew. Feychi lelen mew müten Simon ñi llalla witratuy ka pürüm eluwi ñi poyeafiel ta Jesus.

Jesus tremolyetufi rume fentren kutran
(Matew 8.16-17; Marku 1.32-34)

40 Fey dew ella konchi antü mew, kom ti pu kutrankülеyelu ka fill wesake kutran nielu, küpalngey ta Jesus mew. Fey Jesus wente puwülelfi ñi kuwü kake kiñeke ti pu kutran, fey tremolyetufi.
41 Fentren pu kutran mew wirarkülen tripayetuy ti pu weküfü:
"¡Eymi Ngünechen ñi Fotüm lle!" pi engün.

Welu Jesus katrütudunguniefi ti pu weküfü ka elulafi ñi dunguael engün. Jesus femngechi femfi tati pu weküfü, kisu engün am kimnieetew Ngünechen ñi Cristongen.

Jesus kimelüy tañi werkün dungu ti sinagoga mew (Marku 1.35-39)

42 Fey wünlu dewma, Jesus tripatuy ti waria mew, fey amuy püntütripalechi lelfün mew. Welu ti pu che kintueyew, fey puwi engün chew ñi mülepumum ta Jesus, ayürkefulu engün am Jesus ñi müleweael kisu engün mew, fey ñi amunoael kañpüle.

43 Welu Jesus feypifi ti pu che:

—Iñche müley tañi kimelafiel Ngünechen ñi küme dungu tati kakelu waria mew kafey, ñi femngechi femael am werkün gelu ta iñche.

44 Feyta famngechi Jesus miyawi ñi kimelafiel ti werken dungu ta Galilea müleyechi sinagoga mew.§

5

Jesus ñi wüne dullielchi pu disipulu (Matew 4.18-22; Marku 1.16-20)

1 Kiñe rupa, mülelu Jesus ti pichi lafken Genesaret* pingelu ñi inafül mew, feytichi trokiñche welukonke rültrekawmekey kisu ñi inafül mew, ayülelu engün am tañi allkütuael Ngünechen tañi werken dungu.

2 Kiñeke challwafe elkünurkey epu farku inaltu ayliñ mew, feymew wellilerkey ti epu farku, feyti pu challwafe am amurkelu ñi küchametuael ñi challwawe. Feymew Jesus leliwülfi ti epu farku,

3 fey konpuy kiñe farku mew. Simon ürke tati ngenngelu, feymew Jesus feypifi ta Simon tañi pichi rültrentukungeael doy pichi ponwitu ti pichi lafken mew. Feymew anükünuwi ti farku mew, fey tüye mew Jesus eluwi ñi kimeltuafiel ti pu che.

4 Fey Jesus dew kimeltuchelu, feypifi ta Simon:

—Yenge tami farku chew doy llufülemum ti pichi lafken, fey tiye mew ütrüftukunge tami challwawe. Femngechi nentuaymi ta fentren challwa.

5 Fey Simon llowdungueyew:

—Kimeltufe, kiñe pun mekefuiñ taiñ challwan. Kiñe challwa no rume nentulaiñ, welu eymi tami feypin mew, ütrüftukutuan tañi challwawe.

6 Fey femngechi femlu engün, ti challwawe epeke wikürі rume fentren challwa konlu am ti challwawe mew.

---

§ **4:44** Kiñeke kuyfi wirin mew feypiley: "Judea müleyechi sinagoga mew." * **5:1** ***ti pichi lafken Genesaret:*** tati Galilea pingechi lafken ñi kangelu üy, fülkülelu am Genesaret pingechi lür mapu mew.

7 Feymew maychilfingün tañi pu kompañ mülelu ti kangelu
farku mew, fey tañi kellupayaetew. Feymew ñi pu kompañ
amuy engün ñi kellumeaetew, fey epeke llañnagi ti ko mew ti
epu farku fentren challwa am entulu engün.
8 Feymew Simon ngüneduamlu ñi femngechi femel ta Jesus,
lukutuy Jesus ñi inafül mew, fey feypieyew:
—¡Ñidol, püntütripange ta iñche mew. Iñche ta kiñe yafkafe!
9 Welu ta Simon ka kom ti kakelu llükarkey engün tañi
fentren challwa ñi entun mew.
10 Ka femngechi femürkey Santiaw ka Juan, Sebedew tañi
fotüm, fey tüfa engu Simon ñi kompañ ürke. Fey Jesus feypifi
ta Simon:
—Llükakilnge, tami challwafengefel, welu tüfa kintuafimi ta
che tami küpalafiel iñche mew.
11 Feymew nentufingün ti epu farku inaltu ti ayliñ mew, fey
kom elkünuy engün ñi chemkün, fey amuy Jesus engün.

Jesus tremoltufi ti lepra kutranngelu
(Matew 8.1-4; Marku 1.40-45)

12 Kiñe antü, Jesus mülepulu kiñe waria mew, akuy kiñe
wentru lepra kutran nielu, fey pefilu ta Jesus, lloyünagi pülli
mew ka llellipufi ta Jesus:
—Ñidol, pifulmi kay, tremoltuafen tañi kutran mew.
13 Jesus fampuwüleleyew tañi kuwü, fey feypieyew:
—Ayülen tati. Tremotunge.
Fey kiñe lelen mew müten niewetulay lepra kutran ti wen-
tru,
14 feymew feypieyew ta Jesus:
—Iney rume feypilayafimi tami tremoletun. Amunge tami
leliwülaetew tati saserdote femngechi ñi kimael engün iñche ñi
nien Ngünechen ñi pepiluwün. Tami tremotun mew, yeaymi
mañumtun Moyse tañi werküel. Femngechi kom che kimay
tami dew tremotun ti kutran mew.
15 Fey tüfa ñi femün mew kake antü doy amuley ñi küme
üytungen ta Jesus, ka rume fentreken che trawüluwmekey tañi
allkütuaetew ka tañi tremoltuafiel ti pu kutran.
16 Welu Jesus püntütripakefuy ñi ngillatuael ti lelfün püle
chew ngelay kiñe ruka che no rume.

Jesus tremolfi kiñe wentru lañmalelu ñi kuerpu
(Matew 9.1-8; Marku 2.1-12)

17 Kiñe antü Jesus mekelu ñi kimeltun, anükünuwürkey tüye
püle kiñeke ti pu farisew† ka ti pu kimeltukelu Moyse ñi
ley dungu küpayelu kom ti lof mapu püle müleyelu Galilea,
Judea ka Jerusalen waria mew. Fey Ngünechen ñi pepiluwün

† **5:17** ***farisew:*** kiñe trokiñ judiuche müngeltuniekefilu Moyse tañi ley dungu, ka femngechi tati kakelu wimtun.

kimfali ñi mülen ta Jesus mew tañi tremoltukuniefiel mew ti pu kutran.

18 Feymew akuy kiñe mufü wentru küpalniefilu ngütantu mew kiñe kutran lañmalelu ñi kuerpu. Ayürkefuy engün ñi konpuafel pu ruka tañi puwülafiel ti kutran Jesus ñi inafül,

19 welu pepil-lay engün chew püle ñi konpuael, mülerkelu am rume fentren che. Feymew pürapuyngün wente küpül ruka, fey wecharüfi engün ñi rulmeafiel ti kutran. Fey femngechi pültrü nagümngepuy ngütantu mew ti kutran rangi pu che, chew tañi mülemum ta Jesus.

20 Feymew Jesus ngüneduamfilu ñi nien engün fentren mupiltun, feypifi ti kutran:

—Weni, dew wiñoduamangetuymi tami yafkan mew.

21 Feymew ti pu kimeltukelu Moyse ñi ley dungu ka ti pu farisew rakiduamürkey engün: "¿Iney anta tüfa? ¿Yamlafi ñi notukayafiel ta Ngünechen? Ngünechen müten ta wiñoduamachetuafuy ta yafkan mew."

22 Welu Jesus kisutu ngüneduami tañi femngechi rakiduamkülewen engün, feymew ramtufi ti pu kimeltukelu Moyse ñi ley dungu ka ti pu farisew:

—¿Chem mew anta femngechi rakiduamkülеymün?

23 ¿Chem pin anta doy küdawngelay: Ñi wiñoduamatuafiel ta che ñi yafkan mew, kam ñi tremoltuafiel ñi kutran mew?

24 Welu tamün kimael tati Wentrukünuwpalu ñi nien ta pepiluwün ta mapu mew ñi wiñoduamachetuael ta yafkan mew, iñche tremoltuafiñ.

Feymew Jesus feypifi tati lañmalelu ñi kuerpu:

—Eymi ta feypipeeyu: Witrange. Nünge tami ngütantu ka amutunge tami ruka mew.

25 Feychi lelen mew müten, ti wentru lañmalelu ñi kuerpu witrapüratuy, fey kom ti pu che penieeyew, ka yetuy ñi ngütantu chew tañi kudulefumum, fey amutuy ñi ruka mew ka püramyeniefi ta Ngünechen.

26 Feymew itrokom ti pu che afmatulewey, fey ka femngechi püramyefi engün ta Ngünechen. Fey rume llükan mew feypi engün:

—Fachantü ta peiñ rume afmatufalchi dungu —pi engün.

Jesus dullifi ta Levi
(Matew 9.9-13; Marku 2.13-17)

27 Fey dew rupalu tüfachi dungu, Jesus tripapatulu ti ruka mew, fey pefi kiñe ti kofrakelu impuestu Romangealu, Levi pingelu. Tüfachi wentru anülerkey chew ñi kofraken ta impuestu. Fey Jesus feypifi ta Levi:

—Inaen.

28 Feymew Levi witrapüray, fey kom elkünuy ñi küdaw, fey
inaeyew.
29 Fey dew femlu tüfachi dungu, Levi nielürkefi ta Jesus
kiñe fütra kawiñ kisu ñi ruka mew. Tüfey mew pütrülerkey
ti kofrakelu impuestu Romangealu, ti kakelu pu che kafey,
Jesus engün anülerkey kiñentrür ti mesa mew.
30 Welu ti pu farisew ka ti pu kimeltukelu Moyse ñi ley
dungu kiñewküley engün tañi fillpiafiel ta Jesus ñi pu disipulu.
Feymew kisu engün feypifi tati pu disipulu:
—¿Chumngelu am ipeymün ka putupeymün fey ti kofrakelu
impuestu ka ti pu yafkafe eymün?
31 Fey llowdungueyew ta Jesus kiñe adkünu dungu mew:
—Kom tüfeychi külfünkülelu ka nienolu chem kutran rume
duamtukelay tati lawentuchekelu, welu ti kutranküleluy may
duamtukey lawentuchekelu.
32 Iñche küpalan tati pu küme piwkekawünnngelu mew, welu
may tati pu yafkafe mew, fey ñi wiñorakiduamtuael engün ta
Ngünechen mew.

Ti ramtun chumngelu ñi ayunakenon Jesus ñi pu disipulu
(Matew 9.14-17; Marku 2.18-22)

33 Feymew ti pu farisew ka ti pu kimeltukelu Moyse ñi ley
dungu feypifi engün ta Jesus:
—Feytichi pu che miyawkelu Juan engün ka ti pu farisew
rume ayunakey engün ka rume fentren ngillatukawkey, welu
tami pu disipulu ilekey ka putulekey engün.
34 Fey llowdungueyew ta Jesus:
—¿Irkenoafulu anta tüfeychi mangelngelu mafün mew fey ñi
mülen kisu engün mew tati nofio?
35 Welu akuay ñi yengetuael ti nofio, fey akule feychi antü,
fey wüla ta ayunayay engün.
36 Feymew Jesus nütramelfi ti pu farisew ka ti pu
kimeltukelu Moyse ñi ley dungu tüfachi adkünu dungu:
—Iney rume katrükakelay kiñe we takuwün tañi lapayafiel
kiñe llud takuwün. Fey famngechi femfule, rume wesalkaya-
fuy ti we takuwün. Ka femngechi, ti we lapan kümelkalayafuy
ti llud takuwün.
37 Ka femngechi feyti llud kueru apolngelayafuy ti we pulku
mew. Feytichi we pulku wikürelafuy ti lludkülewechi kueru,
femngechi ti kueru wikürayy, fey ti pulku wütruay.
38 Feymew müley ñi apolngeael kiñe we kueru ti we pulku
mew.
39 Iney rume dew putule ti wüntu pulku ayülayafuy ñi putu-
ael ti we pulku, femngechi feypikelu am: ‘fey ti wüntu pulku
doy kochüy.’

6

Tati pu disipulu suchetufi ti longko kachilla tati ürkütun antü mew
(Matew 12.1-8; Marku 2.23-28)

1 Fey kiñe ürkütun antü mew, Jesus rumerpuy rangi kachilla mew. Fey ñi pu disipulu suchetunenturpuy engün kiñeke longko kachilla ka rüngümyefi ñi kuwü mew ka ifingün ti fün.

2 Feymew ramtueyew kiñeke ti pu farisew:

—¿Chumngelu anta femimün kümenolu tañi femael ta che ti ürkütun antü mew?

3 Feymew Jesus llowdungufi ti pu farisew:

—Iñche David reke fempen. Rüf mew eymün kimlaymün ñi chumün ta David kiñe rupa kisu ka ñi pu kompañ ngüñülelu engün.

4 Konpuy Ngünechen ñi ruka mew, fey nüpufi ti dullinke kofke Ngünechen tañi chalintukulelngeel, fey irkefi ka eluyefi ñi pu kompañ. Welu tüfachi kofke pu saserdote müten felerkefuy tañi iyafel.

5 Feymew ka feypi:

—Ti Wentrukünuwpalu Ñidolküley tati ürkütun antü mew.

Tati wentru lañmalelu ñi kuwü
(Matew 12.9-14; Marku 3.1-6)

6 Kangelu ürkütun antü mew, Jesus konpuy ta sinagoga mew, fey eluwpuy ñi kimeltuael. Tüfey mew mülerkey kiñe wentru lañmalelu ñi man kuwü,

7 fey ti pu kimeltukelu Moyse ñi ley dungu ka ti pu farisew ellka ngüneduamniefingün ta Jesus tañi tremolpeafiel may ti kutran ürkütun antü mew, femngechi adngell tañi dalluntukuafiel.

8 Welu Jesus kimüñmafi tañi femngechi rakiduamkülen engün, fey famngechi feypifi tati wentru, lañmalelu ñi kuwü:

—Witrange ka rangi ti pu che witrakünuwnge.

Fey ti wentru witrapüray ka femngechi witrakünuwpuy rangi pu che.

9 Feymew Jesus feypiyefi ti pu che:

—Kiñe dungu ramtuwayiñ: ¿Chem anta eluniengey ta che tañi femael ürkütun antü mew? ¿Küme dungu kam wesa dungu? ¿Montulngeael kiñe mongen kam tañi elungeael ñi layael müten?

10 Fey ka pürüm leliwülfi kom tüfey tañi walloñmanieetew, feymew feypifi tüyechi wentru:

—Norümentunge tami kuwü.

Fey ti wentru femürkey, feymew ñi kuwü tremolewetuy.

11 Welu kakelu rume lladküyngün ka eluwi ñi üyawtudunguael fey ñi chem chumafiel rume engün ta Jesus.

Jesus dullifi tañi mari epu apostol
(Matew 10.1-4; Marku 3.13-19)

12 Tüyechi antü mew, Jesus amuy kiñe wingkul mew ñi
ngillatumeael, fey kiñe pun mekey ñi ngillatun ta Ngünechen
mew.
13 Fey dew küme wünlu, mütrümfi ñi pu disipulu, fey kisu
engün mew dullintufi ta mari epu wentru, fey tüfa engün
apostol* pintukulelfi.
14 Tüfa engün ürke:
Simon, fey tüfa Pedro pintukulelfi ñi üy;
Andre, Simon tañi peñi;
Santiaw,
Juan,
Felipe,
Bartolome,
15 Matew,
Tomas,
Santiaw, Alfew tañi fotüm;
Simon tati Selote† pikeel,
16 Juda, Santiaw ñi fotüm;
ka Juda Iskariote, fey tüfa tati ellka wültukufilu ta Jesus.

Jesus kimeltufi ta fentren che
(Matew 4.23-25)

17 Jesus nagpatuy ñi pu disipulu engün ti wingkul mew, fey
mülewepay engün ti lür mapu mew. Fey trawüluwkülerkey tüye
mew rume fentren che tañi inayawülkeetew ka rume fentren
che tuwlu Judea trokiñ mapu, Jerusalen ka ti pu lafkenche
waria Tiro ka Sidon. Akurkey engün tañi allkütuñmayafiel
ta Jesus ñi kimeltun ka tañi tremolngetuael engün ñi kutran
mew.
18 Feytichi kutrankanieetew ti pu weküfü, ka femngechi
tremolngeyetuy engün.
19 Fey kom ti pu che ayürkey tañi idakünuafiel ta Jesus,
kisu am nielu pepiluwün femngechi tañi tremolafiel tati pu
kutran.

Tati nielu ayüwün ka ti nienolu ayüwün
(Matew 5.1-12)

20 Jesus leliwülfi ñi pu disipulu, feymew feypifi ñi ad-
nieelchi dungu:
"Sakinngeymün eymün ti pu pofre, Ngünechen ta longko
ülmenngey eymün mew.

---

* **6:13** ***apostol:*** Jesus tañi dullielchi wentru tañi werküel ñi wewpiafiel ti werken montuluwün dungu. † **6:15** ***Selote:*** fey tüfa ta kiñe wentru koneltulelu kiñe trokiñ malokachefe mew ayülelu ñi weychayafiel tati pu romache ngüneniefilu tati pu judiu Israel mapu mew.

21 Sakinngeymün eymün tati ngüñülelu, welu nietuaymün
fentren iyael.
Sakinngeymün tati ngümakelu, welu ta ayüwkületuaymün.
22 Sakinngeymün üdeelmünmew ta kom pu che, ka
wemünentungelmün,
ka lukatungelmün ka illamtuñmangelmün tamün üy kiñe
wesa üytun che reke, tat Wentrukünuwpalu ñi duam.
23 Rume ayüwkeaymün, fentren ayüwün nieaymün feychi antü,
eymün am llowalu kiñe fütra fürenen ta wenu mapu,
fey ka femngechi llemay tüfachi pu che ñi pu tuwün em
kutrankafi tati pu pelonke wentru.
24 ¡Welu awngeaymün ta eymün pu riku, dew nielu am eymün
tamün ayüwün!
25 ¡Welu awngeaymün eymün tati nielu kom kümeke felen, fey
ngüñütuaymün!
¡Awngeaymün eymün tati ayekawkülekelu, welu ta
ngümayaymün ta weñangkün mew!
26 ¡Awngeaymün ta eymün kom che mülelu mapu mew
püramyeelmew,
femngechi ta femkefuy tüfachi pu che kisu ñi kuyfike
tuwün em, tati koylake pu pelon wentru mew!

Tañi piwkeyengeael ta pu kayñe
(Matew 5.38-48; 7.12a)

27 "Welu eymün tati allkütupelu, feypiwayiñ:
Piwkeyekeaymün tamün pu kayñe, küme duamtukeafimün
tamün üdekeetew.
28 Ayülkeafimün ñi küme feleael tami wesa pikeetew,
ngillatuñmakeafimün tamün wesa lukatukeetew.
29 Iney rume wülelelmew kiñe püle tami ange mew, kan-
gelu püle ka adkünulelafimi. Ka iney rume müntuñmaelmew
tami takuwün, ka eluafimi tami müntuñmayaetew ti puñum
takuwün.
30 Ka ineyngeay rume 'eluen' pielmew chem rume, elu-
afimi. Ka müntuñmaelmew eymi tami ngenngeel mew,
'elutuen' pipiyelayafimi.
31 Yamafimün ta kakelu che chumngechi ayükeymün tamün
yamngeael.
32 "Eymün ta piwkeyefilmün tüfey engün tamün piwkeye-
keetew müten, ¿chem küme dungu am tati? Tati pu yafkafe ka
femngechi piwkeyewkeyngün.
33 Ka kellufilmün tamün kellukeetew müten, ¿chem küme
dungu am tati? Tati pu yafkafe ka femngechi kelluwkey
engün.
34 Ka femngechi arelfilmün tüfey engün tamün
wiñoleltuaetew trokifiel müten, ¿chem küme dungu am tati?

Ka femngechi tati pu yafkafe welukonke areluwkeyngün, femngechi tañi wiñoleltuael ñi aretuel.

35 Eymün müley tamün piwkeyeafiel tamün pu kayñe, ka müley tamün femael kümeke dungu, ka tamün arengülümael, welu tamün üngümkületunoael chem kullitu rume. Femngechi ta kiñe küme kullitu llowaymün, ka femngechi eymün wenu mapu Ngünechen ñi yallngeaymün, kisu am rume küme piwkengelu kom tati mañumkenolu mew ka tati wesa piwkengelu mew.

36 Kutranpiwkeyechekeaymün chumngechi ta wenu Chaw kutranpiwkeyechekey.

Wesa dunguyengenoael ta kakelu
(Matew 7.1-5)

37 "Yafkafengey pikelayafimün ta kakelu pu che, fey Ngünechen ka femngechi yafkafe pilayaeymünmew ta eymün. Ayülkefilnge ñi kutrankawael ta kakelu, fey Ngünechen kafey wesaduamtulayaeymünmew tamün kutrankawael. Tamün femafel, wiñoduamachetukeaymün femngechi Ngünechen wiñoduamatuaeymünmew.

38 Kellukeafimün ta kakelu che femngechi ta Ngünechen kelluaeymünmew ta eymün. Kisu eluaeymünmew ta kiñe küme kullitun tati kümelu, ngüchegkülelu ka küme apolelu. Ngünechen ta medilaeymünmew tamün femkeelchi dungu chumngechi ta eymün medilkefimün ta kakelu che."

39 Ka feypieyew Jesus kiñe mufü adkünu dungu: "¿Kiñe trawma anta küñatuyeafuy ta rüpü mew ti kangelu trawma? ¿Mür engu may ta tranakonpeafuy chem lolo mew rume?

40 Ka tati we papeltulelu no rume doy kimlayafuy tañi kimeltufe mew, welu küme chillkatule, fey wüla kisu ñi kimeltufe reke ka femngechi kimay.

41 "¿Chumngelu anta fente ngüneduamüñmakefimi ti pichi itrom pinu ñi nieel ñi nge mew tami peñi, welu ngüneduamkelaymi ti itrom kiñe fütra trolüf mamüll reke felelu tami nge mew?

42 Fey ngüneduamnolmi tami nien ti fütra trolüf mamüll reke felelu kisu tami nge mew, fey ¿chumngelu am feypikefimi tami peñi: 'Nentuñmaeyu ti pichi itrom pinu tami nge mew?' ¡Koyla ngünenngelu! Wüne nentufinge ti fütra trolüf mamüll kisu tami nge mew, feymew wüla feypiafimi tañi nentuñmayafiel ti itrom pinu ñi nieel tami peñi ñi nge mew.

Tati anümka kimngekey kisu ñi fün mew
(Matew 7.17-20; 12.34b-35)

43 "Ngelay ta kümeke anümka wülkelu wesake fün, ka ngelay wesake anümka wülkelu ta kümeke fün.

44 Kake kiñeke anümka kimngekey kisu ñi fün mew. Wayngechi anümka wülkelay ta fün igo, ka sarsa wülkelay fün ofad.
45 Fey ka femngechi ti lif piwke che re küme dungu femkey, küme dungu am mülelu kisu ñi piwke mew, welu ti wesa piwke che femkey re wesake dungu, wesake dungu am mülelu kisu ñi piwke mew. Tañi fentren dungu ñi nieel piwke mew, dungukey ta che.

Tati epu we anüm ruka
(Matew 7.24-27)

46 "¿Chumngelu anta feypimuken ta eymün: 'Ñidol, Ñidol', welu femkelaymün iñche tañi ayüelchi dungu?
47 Fey tüfa nütrameluwayiñ iney mew tañi inayentulen kiñe che feyentulu iñche mew, tañi allkütuñmaetew ka femkelu iñche ñi ayüelchi dungu:
48 Feytachi wentru reke feley, fey dewmayalu ñi ruka, wüne rüngay wente chapu kura, feymew anümi ñi ruka. Fey mangilu ti lewfü, rume newentu wütrurupay ti ruka mew, fey ti ruka nengümlay rume küme newenkülelu am ti kurantu mew.
49 Tañi allkütuetew, welu femnolu iñche tañi ayüelchi dungu inayentuley tati wentru anümrukalu yafünochi mapu mew ka küme rüngalkülenolu ñi orkon. Fey mangilu ti lewfü, rume newentu wütrurumey ti ruka mew, fey tranarupay ti ruka. Femngechi rume wesa teyfükawi."

7

Jesus tremolfi kiñe Roma tuwchi kapitan ñi kona
(Matew 8.5-13; Juan 4.43-54)

1 Jesus dew dungufilu ti pu che, fey amuy ta Kapernaum.
2 Mülerkey tüye mew kiñe Roma tuwchi kapitan, fey nierkey kiñe kona, tañi rume piwkeyenieel. Fey tüfachi kona rume kutrankülerkey ka femngechi epe larkey dewma.
3 Fey ti kapitan allkülu ñi miyawün ta Jesus, werküfi kiñe mufü putremke judiu tañi llellipulmeaetew fey ñi tremolelpayaetew ñi kona.
4 Kisu engün puwi Jesus mew, fey rume llellipufi engün feypilen mew:
—Tüfachi kapitan kümeafuy tami füreneafiel.
5 Kisu ta küme trokituñmaeiñmew taiñ trokiñche ka kisu müten dewmaleleiñmew taiñ nieelchi sinagoga.
6 Feymew Jesus kiñentrür amuy tüfeychi pu che engün, fey fülpulu ti ruka mew, fey ti kapitan werküy ñi pu weni tañi feypiafiel:
—Ñidol, küpakilnge. Iñche ta Roma tuwünche. Rume yamnieeyu tami konpuael iñche ñi ruka mew.

7 Feymew tatey iñche ta kisu amulan rume tami yemeafiel.
Re werküdungunge müten tañi tremoltuael ñi kona.
8 Iñche kafey nien tañi werkükeetew tati longkolelu iñche
mew ka femngechi iñche nien tañi pu soltaw ñi werkükeel.
Femngechi ta werküfiyüm kiñeke tüfa engün ñi amuael,
amukey. Ka femngechi werküfiyüm kangelu ñi küpayael, fey
küpakey. Ka werküfiyüm ñi kona ñi femael chem küdaw rume,
fey femkey.
9 Feymew Jesus rume afmatulewey allkülu tüfachi dungu,
fey leliwülfi ti pu che ñi inanieetew ka feypifi:
—Rüf dungu feypiwayiñ, ngelay kiñe israelche rume fente
feyentulelu tüfachi wentru reke.
10 Feymew ti pu werken, wiñotulu engün ta ruka mew,
peputufingün ti kona ñi dew tremolkületun.

Jesus wiñomongeltufi kiñe lantu domo ñi püñeñ

11 Fey dew rupalu tüfachi dungu, Jesus amuy kiñe waria
mew Nain pingelu. Kompañuwkülen amuy ñi pu disipulu
engün ka rume fentren che.
12 Fey petu fülpulu ti waria mew, pefi ñi yeniengen ta kiñe
la ñi rüngalmengeael. Feyti la kiñen püñeñ ürke ñi ñuke mew ka
lanturkey ti domo. Kompañnieeyew rume fentren che mülelu
ti waria mew.
13 Fey Ñidol, pefilu ti domo, kutranpiwkeyefi ka feypifi:
—Ngümakilnge.
14 Feymew müten fülkonpuy, ka nüfi ñi kuwü mew ti llangi
ñi yeniengemum ti alwe. Fey ti pu che ñi yenieetew,
witrakünuwi engün. Fey Jesus feypifi ti la:
—Weche, eymi ta feypipeeyu: ¡Witrapüratunge!
15 Feymew ti la anüpüray ka eluwi ñi dunguael, fey Jesus
elutufi ñi püñeñ ti domo.
16 Fey pengelu ñi femün, kom ti pu che llükay, fey eluwi
engün ñi püramyeafiel ta Ngünechen feypilen mew:
—Kiñe fütra pelon wentru ta pewfaluwi iñchiñ mew.
Ngünechen tukulpay tañi kelluafiel ñi trokiñche.
17 Fey Judea trokiñ mapu mew ka wall püle kimngey ta
Jesus ñi femün tüfachi dungu.

Juan tati Fawtisachefe ñi epu werken
(Matew 11.2-19)

18 Juan kimürkey kom tüfachi dungu, kisu ñi pu disipulu am
kimelürkeetew. Fey mütrümfi epu ñi disipulu,
19 fey werküfi ñi amuael engu ta Jesus mew tañi ram-
tumeafiel: "¿Rüf mew eymi am tati Cristo küpayalu pinieel
kam üngümaiñ ta kangelu?"

20 Fey Juan tañi epu werken fülkonpuy engu Jesus mew, fey
feypipufingu:
—Juan ti Fawtisachefe ta werküeyumew tami ramtuwafiel ta
'¿eymi pemay tati küpayalu kam üngümaiñ ta kangelu?'
21 Feychi lelen mew müten, Jesus tremolyefi rume fentren
che kutranküleyelu ka kutrankawkülelu ti pu weküfü mew ka
eluyetufi ñi pelotuael rume fentren trawma.
22 Feymew Jesus feypifi ta Juan ñi epu disipulu:
—Amutumu ka feypiputuafimu ta Juan tamu peel ka tamu
allküel. Nütramelputuafimu tati pu trawma ñi pelotun, ka ti pu
küntro ñi trekatun, tati pu che nielu lepra kutran ñi tremotun,
ti pu pilungelu ñi allküyetun, feyti pu la ñi wiñomongetun, ka ti
pu pofre ñi wewpilelngen ti montuluwün dungu.
23 ¡Fey sakinngeay tati welulkawnolu ñi maneluwael iñche
mew! —pi.
24 Fey dew amutulu Juan ñi epu werken, Jesus eluwi ñi
dunguafiel ti pu che ñi chumngechi chengen ta Juan, feypilen
mew: "¿Chem anta tripaymün tamün pemeael ti uwe lelfün
mew? ¿Angken kachu mefürkamekeetew ta kürüf?
25 ¿Chem am pemeymün? ¿Kiñe wentru llümllüm kümeke
takuwün tukunielu? Eymün kimnieymün tüfeychi re llümllüm
kümeke tukuluwkülekelu ka re kawiñ mew mülekelu, tüfachi pu
che ta longko ülmen ñi ruka mew müten mülekey.
26 Fey ¿chem ürke amfe tripaymün tamün pemeael? ¿Kiñe
pelon wentru? May, feyngey, kiñe pelon wentru, welu doy
fütra pepiluwlu ti pelon wentru mew
27 Juan mew ta mupirkey tañi feypilen ta Ngünechen ñi
Wirin Chillka:
'Iñche wüne werküan tañi werken,
fey ta famngechi wüne ngülamtuafi tati trokiñche fem-
ngechi llowaeymew engün.'*
28 Iñche ta feypiwayiñ, ngelay iney rume trürniefilu ta Juan,
welu tati dew koneltulelu Ngünechen ñi ülmen mülewe mew,
doy wünenküley ta Juan mew."
29 Kom tüfeychi pu che allkütufilu ta Juan, kenü ti pu
kofrakelu ta impuestu Romangealu kütu fawtisaeyew ta Juan,
ngüneduamlu engün am Juan ñi wewpiken Ngünechen ñi nor
dungu.
30 Welu ti pu farisew ka ti pu kimeltukelu ta Moyse ñi ley
dungu, pilay engün ñi fawtisayaetew ta Juan, fey ta fam-
ngechi illamtufingün Ngünechen tañi ayüfel ñi füreneaetew ta
kisu engün.
31 "¿Chem mew chey trürümafuiñ tüfachi pu che fantepu mew
müleyelu? ¿Chem mew adentuley engün?

* **7:27** Malakia 3.1.

32 Inayentuley tati pichikeche mew anükünuwkelu tati
pülasa mew ka wirareluwkelu ti traf pichikeche ñi ayekayael
engün:
'Dunguleluwiyiñ ta flawta, welu eymün purulaymün.
Ka ülkantuleluwiyiñ ti weñangkünngechi ül, welu eymün
ngümalaymün.'
33 Fey küpalu ta Juan ti Fawtisachefe kisu ta pekanka ikelay
ka putukelay rume, welu eymün feypikefimün: 'weküfü ñi
ngünenieetew.'
34 Ka femngechi küpay ti Wentrukünuwpalu, fey ikey ka
putukey, welu eymün feypikefimün: 'ifengey ka putufengey.'
Weniyefi ti wesake dunguyen che ka ti pu kofrakelu impuestu
Romangealu.
35 Welu Ngünechen ñi fütra kimün kimfalkey kom tañi
llowetewchi pu che mew."

Jesus wiñoduamafi kiñe wesa mongenngechi domo

36 Kiñe farisew mangelfi ta Jesus ñi imeael kisu ñi ruka
mew, fey Jesus amuy ti farisew ñi ruka mew, fey anüpuy ñi
iyael ta mesa mew.
37 Fey tiyechi waria mew mülerkey kiñe domo yafkafe mon-
gen nielu. Fey kimlu ñi mülepun ta Jesus ti farisew ñi ruka
mew, amuy, fey puwüli kiñe pichi fotilla apolelu perfume
mew.
38 Ngümalen fülpuy Jesus ñi namun, fey eluwi ñi
küchuñmayafiel ñi külle mew. Ka pürüm piwümeltufi ñi tünay
longko mew. Ka truyuñmafi ñi namun, fey ka tukulelfi
perfume ñi namun mew.
39 Fey ti farisew mangelfilu ta Jesus, pefilu ti domo ñi femün,
rakiduami: "Tüfachi wentru feyngefule ñi pelon wentrungen,
ngüneduamafuy chem domo ñi nüpeetew. Tüfa ta rume wesa
mongenngechi domo."
40 Feymew Jesus feypifi ta Simon:
—Simon, kiñe dungu ayülen tami feypiafiel.
Fey llowdungueyew ta Simon:
—Feypien müten, kimeltufe.
41 Feymew Jesus feypi:
—Epu wentru defelerkey pülata kiñe ülmen wentru mew tati
arengülümkelu ta pülata. Kiñe defelerkey kechu warangka
moneda, fey kangelu kechu mari moneda.
42 Fey pepi kullinolu engu am, fey ti arengülümkelu ta pülata
mür wiñoduamatufi ti epu defeniekeetew. Fewla feypien:
¿chuchi chey ti epu defelelu doy piwkeyeaeyew?
43 Feymew llowdungueyew Simon:
—Iñche ta feypin tati doy alün defelefulu.
Fey Jesus feypifi ta Simon:

—Küme feypimi tati, Simon.
44 Feymew Jesus leliwülfi ti domo, fey feypifi ta Simon:
—¿Ngüneduamfimi ñi chumün tüfachi domo? Tayi konpapen tami ruka mew, fey elulaen ko tañi küchayael ñi namun, welu feytachi domo küchuñmaenew ñi namun kisu ñi külle mew, fey ka piwümüñmatuenew kisu ñi tünay longko mew.
45 Truyulaen rume, welu ti domo konpalu müten tüfa mew, fentekünulay ñi truyuñmaetew ñi namun.
46 Ilfuyel-laen ta aseyte ñi longko mew, welu kisu tukulelenew perfume ñi namun mew.†
47 Feymew feypiaeyu kisu tañi fentren yafkan ñi nieel mew wiñoduamaletuy, kisu am rume piwkentukuetew. Welu kiñe che ineyngele rume pichin yafkan mew wiñoduamangetule, rume pichin piwkeyen pengelay.
48 Feymew Jesus pürüm feypifi ti domo:
—Tami yafkan mew ta dew wiñoduamangetuymi.
49 Fey ti kakelu pu mangel mülelu tüye mew, eluwi ñi ramtuwael engün: "¿Iney anta tüfa, yafkan mew kütu wiñoduamachetuy?"
50 Welu Jesus leliwülniefi ti domo, fey feypifi:
—Tami mupiltun mew montuluwimi. Küme duamkechi amuñmutunge.

8

Jesus ñi kellukefetewchi pu domo
1 Fey dew rupalu tüfachi dungu, Jesus ruparkey rume fentren waria püle ka lof mapu püle, wewpiyeniey ka kimeltuniey Ngünechen ñi longko ülmenngen. Tati mari epu apostol kompañkiyawüleyew.
2 Ka femngechi kompañkiyawüleyew kiñeke domo kisu tañi wemünentulfiel ti pu weküfü ka tañi tremoltuel wesake kutran mew. Fey kisu engün mew miyawürkey tati Maria Magdalena pingechi domo, tati wemünentulel regle weküfü.
3 Juana kafey, Chusa tañi kure, Erode tañi longkokünuel kisu ñi nieelchi chemkün mew; ka Susana. Ka rume fentren kakelu pu domo tañi kellukeetew ñi nieelchi chemkün mew.

Kiñe adkünu dungu ti ngankelu mew
(Matew 13.1-9; Marku 4.1-9)
4 Rume fentren che tripayey ti waria mew tañi peafiel Jesus, feymew rume fentren che trawüluwi. Fey Jesus nütramelfi tüfachi adkünu dungu:

† **7:46** ***Ilfuyel-laen ta aseyte ñi longko mew:*** kiñe wimtun ürke tati pu ngen ruka mew fey akuyüm kiñe witran tukulelkefuy olifu aseyte ñi ange mew ka longko mew, fey ñi küchatripayam ti trufür ti longko mew ñi trekalepaelchi trufürngechi rüpü mew.

5 “Kiñe nganketrankelu tripay ñi nganael. Fey nganlu,
kiñeke fün pachügnagi ti rüpü mew, fey pünokangey ka ti pu
üñüm kom üpitueyew.
6 Kakelu fün pachügnagi ti kurantu mew. Fey noyüy ti
fün, welu ti kurantu mew am ngenolu narfen mapu, feymew
angküy.
7 Fey kakelu fün pachügnagi pu troltrontu. Fey kiñentrür
noyülu, fey ti pu troltro kom takunagümeyew.
8 Welu ka femngechi kiñeke fün pachügnagi rume küme
mapu mew, fey tremi, ka wüli rume küme kosecha. Kiñe fün
mew tripay pataka fün.”

Fey tüfa ñi feypin ta Jesus, ka amul feypi newentu dungun
mew: “¡Tüfeychi allkülu, rakiduampe tañi chem pin ta iñche!”

Chumngelu am kimeltukey Jesus tati adkünu dungu mew
(Matew 13.10-17; Marku 4.10-12)

9 Fey ti pu disipulu ramtufingün ta Jesus ñi chem pifel
tüfeychi adkünu dungu.
10 Feymew llowdungueyew ta Jesus: “Eymün
elueymünmew ta Ngünechen tamün kimafiel tati
kimelngekenofelchi dungu kisu tañi longko ülmenngen, welu
ta kakelu pu che müley ñi kimeltuafiel adkünu dungu mew.
‘Fey femngechi tunte lelinieafuy rume, pelayay engün.
Ka tunte allküayngün rume tüfachi kimeltun, welu
longkontukulayay engün.’*

Jesus kimeltuy ti nganketranfe adkünu dungu
(Matew 13.18-23; Marku 4.13-20)

11 “Fey tüfa tatey ñi kimeltunieel tati adkünu dungu.
Feytichi fün adentuley Ngünechen ñi werküelchi dungu.
12 Fey ti rüpü mew pachügnagchi fün adentuley ti pu
che allkütukelu ti werken dungu. Fey küpakey ta weküfü
müntuñmayaetew ti dungu ñi piwke mew, femngechi ñi feyen-
tunoael ka ñi montunoael engün.
13 Fey ti kurantu mew pachügnaglu adentuley tati pu che
allkütufilu ti werken dungu ka llowkefilu rume ayüwün mew.
Fey nienolu engün am mupiltun, pichiñma müten feyentukey
engün, welu mülechi kutrankawün mew, elkünutukefi engün
ñi mupiltulen.
14 Fey ti troltrongechi mapu adentuley tüfeychi pu che tati
allkütulu ti dungu, welu ñochika amulekey ñi takuetew tati
mülechi itrofill küdaw, kam ñi rikungeael fentren chemkün
mew, kam ti kawiñ dungu. Fey tüfa ta femkelay chem küme
dungu rume.

* **8:10** Isaia 6.9.

15 Welu ti fün pachügnaglu ti küme mapu mew, adentuley
tati ayükelu ñi küme llowafiel ñi piwke mew ti werken dungu
ka ñi müngeltuafiel ka kom yafüluwün mew ñi amuleael. Fey
ta wülkey kümeke kosecha."

Ti pelontuwe adkünu dungu
(Marku 4.21-25)

16 Jesus ka femngechi kimeltuy tüfachi adkünu dungu: "Iney
no rume üyümkelay kiñe pelontuwe, fey dew üykülelu ñi
takukünuafiel, ka elkünuafiel miñche kawitu, welu may adkiñ
mew elkünungekey, femngechi ñi pelontuleael tati ruka mew.
17 Ka femngechi llemay ngelay ta chem ellkan chemkün
rume tañi pengenoael. Ka ngelay chem ellkan dungu rume
tañi kimngenoael ka ñi wepümngenoael.
18 "Femngechi llemay küme allkütumün, tati küdawyelu
ñi allküelchi dungu, fey ta doy elungeay kimün. Welu
tati duamkünunofilu tati dungu, fey tañi nieel kütu ta
müntuñmangeay."

Jesus ñi ñuke ka ñi pu peñi
(Matew 12.46-50; Marku 3.31-35)

19 Jesus ñi ñuke ka ñi pu peñi puwi engün chew ñi mülemum
ta kisu, welu pepi fülkonpulay engün kisu mew, mülelu am
rume fentren che.
20 Fey kiñe mülelu ti pu che mew feypifi ta Jesus:
—Tami ñuke ka tami pu peñi mülepay ta wekuntu. Kisu
engün ayüley tami peaetew.
21 Jesus llowdunguy:
—Tati allkütukelu Ngünechen ñi werken dungu ka
küdawyefilu, fey ta iñche ñi ñuke ka ñi pu peñi.

Jesus tüngnagümfi ti kürüf ka ti rew lafken
(Matew 8.23-27; Marku 4.35-41)

22 Kiñe antü, Jesus konpuy kiñe farku mew ñi pu disipulu
engün, feymew feypifi ñi pu disipulu:
—Amuiñ nome lafken.
Fey amuy engün.
23 Fey petu nolu ti pichi lafken mew, Jesus umawtuy.
Feymew triparumey kiñe fütra kürüf ti pichi lafken mew, fey
ti farku mew rume trilkafkonmekey ti ko. Rume konürkey
ko ti farku mew, fey femngechi rume kuñiwünngerkey ñi
llañkonael.
24 Feymew amuy engün ñi trepelafiel ta Jesus, ka feypif-
ingün:
—¡Kimeltufe! ¡Kimeltufe! ¡Petu llañkoniyiñ!
Feymew Jesus witrapüray, fey werküdungufi ti kürüf ka
ti fütrake rew lafken, feymew kom tüngnagtuy ka küme
ñüküfkülewetuy.

25 Feymew feypifi ñi pu disipulu:
—¿Chumtuy am tamün maneluwün?
Welu kisu engün llükalewey ka afmatulewey, fey welukonke ramtuwi engün: "¿Iney am tüfa? Werküdungufi ti kürüf ka ti rew lafken, fey müngeltueyew."

Ti Gadara mew mülechi wentru konweküfülelu
(Matew 8.28-34; Marku 5.1-20)

26 Fey ngellu puwi engün ti Gadara† pingechi mapu mew, fey tüfa müley Galilea trokiñ mapu ñi üngkünome.
27 Fey mülepulu engün ti mapu mew, tripapay ti waria mew kiñe wentru konweküfülelu, fey fülkontupaeyew. Rume fentren tripantu dewma ñi tukuwekenofel takuwün ka mülekelafuy rume ta ruka mew. Feytichi eltun püle miyawkerkefuy.
28 Fey pefilu ta Jesus, lukunagi ti wentru ñi inafül mew, fey wirarkülen feypifi ta Jesus:
—¡Fülpakilnge ta iñche mew, Jesus fütra pepiluwün niechi Ngünechen ñi Fotüm! ¡Iñche llellipuaeyu tami kutrankanoafiel!
29 Tüfa femngechi feypi, Jesus am werküfilu ti pu weküfü ñi tripatuael ti wentru mew. Ti weküfü müchayke ngünekakerkefi tati wentru, fey ti pu che trariñmakerkefeyew ñi kuwü ka ñi namun kadena mew tañi pepi ngüneafetew, welu kisu katrükerkefuy. Fey ti weküfü lefmawelkefui ti wentru ti uwe lelfün mapu püle.
30 Feymew ramtueyew ta Jesus:
—¿Iney pingeymi am?
Kisu llowdungufi ta Jesus:
—Iñche ta Lekion‡ pingen.
Fey tüfa feypi rume fentren weküfü am konturkeetew tati wentru.
31 Fey ti pu weküfü llellipufi engün ta Jesus ñi werkünoaetew tati fütra konchi lolo mew chew ta Ngünechen kutrankakefi tati pu weküfü.
32 Fey mülerkey rume fentren sañwe ütamekelu ti wingkul püle, fey ti pu weküfü llellipuy ñi konael ti pu sañwe mew. Feymew Jesus elueyew ñi konpuael.
33 Fey ti pu weküfü tripatuy ti wentru mew, fey konpuyngün ti pu sañwe mew, fey tüfa engün lefnagi ti külleg püle ka ütrüftukuwpuyngün ti pichi lafken mew, fey tüye mew kom ürfipuy engün.
34 Fey tati pu kuydakefilu tati pu sañwe, pefilu ñi femün tüfa engün, lefkülen tripay engün, fey kimelyefi ñi rupan tüfachi

† **8:26** Kiñeke kuyfi wirin mew feypiley "Gadara", ka kiñeke wirin mew müley "Gerasa" kam "Gergesa". ‡ **8:30** Lekion fentren weküfü pin ürke.

dungu kom ti pu che mülelu ti waria mew ka mülelu lelfün püle.
35 Feymew ti pu che tripapay tañi pepayael ti rupaelchi
dungu. Fey puwlu engün chew ñi mülemum ta Jesus, pepufi
engün ti wentru konweküfülekefulu ñi anülen Jesus ñi inafül
püle. Fey ti wentru tukutuwkületuy ka küme tüngduamkületuy,
fey rume llükay engün.
36 Feymew ti pu che, pefilu ñi rupan tüfachi dungu,
nütramelngey engün chumngechi tañi tremolngetun tüfeychi
wentru konweküfülekefulu.
37 Fey kom ti pu che mülelu ta Gerasa trokiñ mapu mew,
llellipufi engün ta Jesus tañi tripatuael tüye mew, rume llükalu
engün am. Feymew Jesus konputuy ti farku mew fey ñi
nopatuael.
38 Fey ti wentru, tati elkünutuetew ti pu weküfü, llellipufi ta
Jesus ñi miyawael ta kisu engün mew. Welu Jesus werküeyew
ñi müleweael kisu ñi mapu mew ka feypieyew:
39 —Wiñotunge tami pu che mew, fey nütramelputuafimi
engün kom ñi chumün ta Ngünechen eymi mew.
Feymew ti wentru amutuy, fey nütramelputufi kom ti pu che
mülelu ti waria mew ti afmafal dungu ñi femün ta Jesus kisu
mew.

Jayro ñi ñawe, ka ti domo idañmafilu Jesus ñi takuwün
(Matew 9.18-26; Marku 5.21-43)

40 Fey Jesus nopatulu ti pichi lafken mew, ti pu che
llowtueyew rume ayüwün mew, kisu engün am kom
üngümkülerkelu.
41 Feymew akuy kiñe wentru Jayro pingelu, longkolerkey ta
sinagoga mew. Tüfachi wentru lukutupay Jesus ñi inafül mew,
fey llellipufi ñi amuael kisu ñi ruka mew.
42 Kiñe ñawe müten nierkey, mari epu tripantu puwülnielu,
fey tüfa epe lalerkey.
Fey petu amulelu Jesus, kiñe trokiñ che inanierkeeyew, fey
rume trawültukumekewi engün kisu mew.
43 Fey rangi pu che amulerkey kiñe domo, mari epu tri-
pantu dewma ñi kutrankülen. Kachükerkelay ñi mollfüñ,
femngechi gastarkey kom ñi niekefelchi chemkün tañi kulli-
afiel ti pu lawentuchekelu,§ welu tüfey engün kiñe no rume
tremolürkelaeyew.
44 Tüfachi domo fülpay Jesus ñi furi püle, fey idakünuñmafi ñi
takuwün. Feychi lelen mew müten kachütuy ñi mollfüñ.
45 Feymew Jesus ramtuy:
—¿Iney anta idañmapeenew ñi takuwün?

§ **8:43** Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: "femngechi pünerkey kom ñi niekefelchi chemkün tañi kulliafiel ti pu lawentuchekelu."

Fey kom ti pu che am pinolu ñi feypiael tañi idakünufiel engün, fey Pedro feypi:

—Kimeltufe, wall püle küpalechi pu che tenfipeeymew engün.

46 Welu Jesus amul feypiley:

—Kiñe che ta idapeenew. Ngüneduamün ñi tripan pepiluwün iñche mew.

47 Fey ti domo, ngüneduamlu ñi pepi llumumanon ñi femelchi dungu, müllmüllkülen amuy ñi lukutuael Jesus ñi inafül püle. Fey küme nentudunguy kom che ñi adkiñ mew chumngelu ñi idakünufiel ka ñi tremoltun femlu müten.

48 Fey feypieyew ta Jesus:

—Papay, dew mongetuymi feyentulu am eymi iñche mew, fey küme duamkechi amutunge.

49 Petu ñi dungumeken ta Jesus, akuy kiñe werken feypiafilu ti longkolelu sinagoga mew:

—Tami ñawe ta dew lay. Aporiamekekefilnge tati kimeltufe.

50 Welu Jesus allkülu ti werken ñi feypiel, fey feypifi ta Jayro:

—Llükakilnge. Feyentunge müten ta iñche mew, fey tami ñawe ta mongetuay.

51 Fey puwlu ti ruka mew, elulafi ñi konpuael kom che, welu Pedro, Santiaw ka Juan müten kiñentrür ti ngen ñawe engün ka ti pichidomo ñi ñuke.

52 Fey kakelu ti pu che kom mekey ñi ngüman ka amu wirarkümekey tati lachi pichidomo mew, welu Jesus feypifi ti pu che:

—Ngümakilmün. Tati pichidomo ta lalay. Umawküley müten tati.

53 Kom ti pu che ayeñefi engün ta Jesus, kimfilu engün am ñi dew lan ti pichidomo.

54 Feymew Jesus nüñmafi ti pichidomo ñi kuwü ka feypifi newentu dungun mew:

—¡Pichidomo! ¡Witratunge!

55 Feymew ti pichidomo wiñomongetuy. Feychi lelen mew müten witratuy, fey Jesus werküy ñi elungeael ta iyael.

56 Ti pichidomo ñi chaw ka ñi ñuke rume afmatulewey, welu Jesus feypifi ñi nütramelngenoael iney rume ñi femngechi femel tüfachi dungu.

9

Jesus werküy ñi pu disipulu ñi kimelael Ngünechen ñi longko ülmenngen

(Matew 10.5-15; Marku 6.7-13)

1 Jesus trawülüy ñi mari epu disipulu, fey elufi fentren
newen ka pepiluwün tañi wemünentuafiel fill kakerumechi
weküfü ka tañi mongelafiel tati kutranklechi pu che.
2 Fey werküfi ñi wewpiyeafiel Ngünechen ñi longko
ülmenngen ka femngechi tañi mongeltuafiel tati pu
kutranklelu.
3 Ka feypifi:
—Chem rume yelayaymün tamün miyawülael rüpü mew:
retrü no rume, folson no rume, ka kofke no rume.
4 Fey chem ruka mew rume puwülmün, mülewenagmün tüfey
mew, kañpüle wüla amualmün tripatuaymün ti ruka mew.
5 Fey ka femngechi kiñeke waria mew llowngenolmün,
tripatuaymün tüfey mew fey mütrowafimün ti trufür mülelu
tamün okota mew, fey femngechi ngüneduamayngün tamün
wesa duamün.
6 Feymew tripay ti pu disipulu, fey rumerpuy engün kom
pichike trokiñ ruka che mew, wewpiniefingün ti werken
montuluwün dungu ka mongelfingün ti pu kutran.

Erode ta newe feyentulay
(Matew 14.1-12; Marku 6.14-29)

7 Tati longko ülmen Erode allküy ñi nütramyengen ta Jesus ka
kom ñi femelchi dungu. Fey Erode kimlay ñi chem chumael,
kiñeke che am feypilu Juan tañi wiñomongetun.
8 Fey kakelu feypingün tañi pewfaluwtun tati pelon wentru
Elia, welu ka kiñeke feypingün ta kiñekentu ti kuyfi mülekechi
pelon wentru ñi wiñomongetun.
9 Welu Erode feypi: "Iñche nga werkün ñi katrüñmangeael
ñi longko ta Juan. ¿Fey iney anchi tüfa, tañi allküñmakefiel
ñi femel rume fentren afmatufal dungu?" Feymew Erode
ayülerkefuy ñi kimafiel ta Jesus.

Jesus elufi iyael kechu warangka wentru
(Matew 14.13-21; Marku 6.30-44; Juan 6.1-14)

10 Fey ti pu apostol dew wiñomelu engün, fey
nütramelpatufingün ta Jesus kom tañi femelchi dungu. Fey
Jesus püntütripay ñi pu disipulu engün ñi amuael Betsayda
pingechi waria mew.
11 Welu ti pu che kimlu Jesus ñi amun kañpüle, amuy engün
chew ñi mülepumum ta Jesus. Feymew Jesus llowfi ti pu che,
fey kimeltufi Ngünechen ñi longko ülmenngen ka mongelfi ti pu
kutran.
12 Fey dew putrafialu, tati pu disipulu fülkonpay Jesus mew,
fey feypifi engün:
—Chalitufinge ti pu che. Femngechi amutuayngün ñi
kansatuael ka ñi kintuñmuael iyael ti pichike trokiñ ruka che

mew tati fülküleyechi lelfün püle, fey tüfa mew am ngenolu ta iyael.

13 Fey Jesus feypifi ñi pu disipulu:

—Eymün elufimün ta iyael.

Fey kisu engün llowdungueyew:

—Tüfachi kechu kofke ka epu challwa müten nieiñ. ¿Ngillamepeafuiñ may ta iyael kom tüfachi pu chengealu?

14 Kom tüfa engün mew mülerkey kechu warangka wentru.

Welu Jesus feypifi ñi pu disipulu:

—Anükünuwpe engün kake wichuke trokiñ mew, fey mülepe kechu mari che kiñeke trokiñ mew.

15 Femngechi femürkey engün, fey kom anükünuwi ti pu che.

16 Feymew Jesus pürüm nüfi ñi kuwü mew ti kechu kofke ka ti epu challwa. Fey pürakintuy wenu mapu ka mañumtufi ta Ngünechen ti kofke mew ka ti challwa mew, fey wükafi ti kofke ka eluyefi ñi pu disipulu ka ñi pu kompañkiyawületew ñi wüdamkalelafiel tati pu che.

17 Fey ti pu che iyeyngün ka küme wedayngün, welu ka apolyetuyngün mari epu kanasta ti sofrachi wükanke kofke mew ka challwa.

Pedro feypifi ta Jesus ñi Cristongen
(Matew 16.13-19; Marku 8.27-29)

18 Kiñe antü Jesus amuy lelfün mew ñi kisutu ngillatumeael, fey ñi pu disipulu mülerkey tüfey mew, feymew Jesus ramtufi ñi pu disipulu:

—¿Iney pikeenew anta ti pu che?

19 Fey llowdungueyew engün:

—Kiñeke che ta Juan ti Fawtisachefe pikeeymew, ka kiñekentu Elia pikeeymew, fey kakelu pu che kay feypikeeymew tami kiñe kuyfi pelon wentrungen, tati wiñomongetulu.

20 —Eymün kay, ¿iney pimuken anta iñche? —ramtuy ta kisu.

Feymew llowdungueyew Pedro:

—Eymi ta Ngünechen ñi Cristo.

Jesus nütramkay tañi layael
(Matew 16.20-28; Marku 8.30-9.1)

21 Welu Jesus werküfi ñi pu disipulu tañi feypinoafiel engün iney no rume tüfachi dungu.

22 Fey ka feypifi:

—Ti Wentrukünuwpalu felerkey tañi rume kutrankawael, ka tañi llownoaetew tati pu judiu ñi awtoridad, tati longkolelu pu saserdote mew ka tati pu kimeltukelu Moyse ñi ley dungu. Fey langümafi engün, welu küla antüalu mew wiñomongetuay.

23 Fey wüla ka feypifi kom tati pu che mülelu tüye mew:

—Iney rume ayüle iñche ñi disipulungeael, müley ñi elkünuael itrokom ñi ayütunieel, fey eluwkülepe ñi layael kütu iñche mew ka inaechimew.
24 Tati ayülu ñi montulael ñi mongen, fey ta montul-layay,
welu tati ütrüflu ñi mongen ta iñche ñi duam, fey ta montulay
ñi mongen.
25 ¿Chem am nentuay ta che ngenngele kom chemkün mew
mülelu tüfachi mapu mew, welu montunole, fey kisutu we-
salkaway?
26 Fey iney rume yewentukuelimew ka yewen-
tukuñmaelimew iñche ñi dungu, ka femngechi llemay ti
Wentrukünuwpalu yewentukuaeyew feychi küpatule kisu
ñi fütra pepiluwün mew ka ñi Chaw ñi fütra pepiluwün mew
ka ti lif mongen pu werken püllü engün.
27 Rüf dungu feypiwayiñ kiñeke eymün mülelu tüfa mew
lalayay petu tañi penofiel Ngünechen ñi longko ülmenngen
itrokom dungu mew.

Jesus kangerumetuy ñi ad
(Matew 17.1-8; Marku 9.2-8)

28 Fey dew rupalu pura antü tüfachi nütramkan,
Jesus pürapuy kiñe wingkul mew tañi ngillatumeael.
Kompañyeeyew ta Pedro, Santiaw ka Juan.
29 Petu ngillatulu kisu, kangerumetuy ñi ad ka ñi takuwün
rume lingarüy ka llümllümi.
30 Fey epu wentru pewfaluwi ka nütramkamekey Jesus
engün. Moyse engu Elia ürke ñi pewfaluwün.
31 Alofmanieeyew kiñe fütra pelon, fey nütramkarkeyngün
chumngechi ñi kutrankawael ka ñi layael ta Jesus Jerusalen
mew.
32 Fey Pedro ka ñi epu kompañ rume küpa umawturke-
fuy engün, welu eluwürkelay ñi umawtuael engün. Feymew
perkefi engün ta Jesus tañi fütra pepiluwün ka ti epu wentru
engün ñi mülen.
33 Fey tüyechi epu wentru petu püntütripatulu Jesus mew,
Pedro feypifi ta Jesus:

—Kimeltufe, ¡rume kümey taiñ mülepan tüfa mew! Dew-
mayaiñ küla pichike küni ruka, kiñe eymingealu, kangelu
Moysengealu ka Eliangealu.

Welu Pedro kimlay ñi chem pimeken.

34 Fey petu dungumekelu, nagpay kiñe tromü, fey munul-
paeyew kiñe llawfeñ reke. Fey mülelu engün am ti tromü ñi
llawfeñ mew, rume llükay engün.
35 Fey ti pu tromü mew tripay kiñe dungun, fey feypi:
"Tüfa ta iñche ñi Fotüm, tañi Dullin, fey allkütuafimün."

36 Feychi lelen mew allküngelu ti dungun, Jesus kisulewetuy. Welu ti küla disipulu feypirkelafi iney no rume tüfachi dungu tañi peel engün.

Jesus tremolürkefi kiñe wechewentru konweküfülelu
(Matew 17.14-18; Marku 9.14-27)

37 Fey kangelu antü mew, nagpatulu engün ti wingkul mew, kiñe fütra trokiñche tripay ñi trafyemetuafiel ta Jesus.

38 Fey kiñe wentru tati pu trokiñche mew feypieyew fütra newentu dungun mew:

—Kimeltufe, füreneen. Leliwülmaen ñi kiñen fotüm.

39 Kiñe weküfü kontukeeyew, fey wirarelkakeeyew ka lalatulkeeyew ka trorfan entukey kowün ñi wün mew. Rume wesa tülaykalkeeyew ka neykümkelaeyew.

40 Llellipufuiñ tami pu disipulu ñi wemünentuafiel ti weküfü, welu pepi wemünentulafi engün.

41 Feymew Jesus llowdunguy:

—¡Wesake tuwünche, ka nienolu mupiltun! ¿Tunteñma anta mülerkealu ta iñche eymün mew ka tamün ngenoafelniewafiel? Küpalnge faw püle tami fotüm.

42 Fey petu fülpalu ti weche wentru, tati weküfü ütrüfpuwüleyew ka kiñe nag lalatuleyew, welu Jesus wemünentufi ti weküfü, fey tremoltufi ti weche wentru, fey ka wiñoleltufi ti ngen fotüm.

43 Feymew kom afmatulewey engün Ngünechen ñi fütra pepiluwünngen.

Jesus nütramkay epu rupachi dewma ñi layael
(Matew 17.22-23; Marku 9.30-32)

Fey kom petu afmatulewelu engün Jesus tañi femün mew, kisu feypifi ñi pu disipulu:

44 —Küme allkütumün tüfa ka ngüyükilmün. Ti Wentrukünuwpalu ta chalintukungeay tati pu yafkafe che mew.

45 Welu kisu engün longkontukulay tañi feypietew, Ngünechen am elunoetew ñi kimafiel ti dungu. Welu ka femngechi llükay engün tañi "kimelmuiñ" ñi piafiel ta Jesus.

Iney tañi doy kimchengen
(Matew 18.1-5; Marku 9.33-37)

46 Feymew ti pu disipulu eluwi ñi notukamekewael iney ñi longkoletuael kisu engün mew.

47 Jesus, ngüneduamlu ñi femngechi rakiduamkülen engün, fülümtukupafi kiñe pichiwentru kisu mew.

48 Ka feypifi ñi pu disipulu:

—Iney rume llowfilu tüfachi pichiwentru, iñche ta llowaenew. Fey tati llowetew ta iñche, ka femngechi llowkefi tañi

werküetew. Feymew tati doy illamfalkülelu kom eymün mew, fey may ta longkoleay itrokom mew.

Taiñ kayñe trokinoetew, fey ta kelluntukuley iñchiñ mew (Marku 9.38-40)

49 Feymew feypieyew ta Juan:

—Kimeltufe, pefiyiñ ta kiñe che ñi wemünentumekefiel ti weküfü eymi tami üy mew, welu iñchiñ katrütufiyiñ kisu am miyawkenolu iñchiñ mew.

50 Fey Jesus llowdunguy:

—Katrütukelayafimün. Tüfey engün taiñ kayñetukenoetew, fey iñchiñ mew kelluley tati.

Duamkünungelay ta Jesus Samaria ñi kiñe waria mew

51 Petu fülpalu dewma tati antü Jesus tañi amutuael ta wenu mapu, yafüluwi ñi amuael ta Jerusalen.

52 Werküy kiñe werken tañi wüne amuael Samaria tañi pichike trokiñ ruka che mew tañi kintulelngeael chew ñi umañtuael.

53 Welu ti pu samariache pilay engün tañi llowaetew, kisu engün am kimnielu ñi amuael ta Jerusalen.

54 Feymew ñi epu disipulu Santiaw ka Juan, kimlu ñi femngechi femün ti pu che Samaria mapu mew, feypieyew:

—Ñidol, ¿eymi pifulmi kay, werküafuymi ñi nagpayael kütral wenu mapu, chumngechi ñi femel ta Elia* tañi apümngeael ta tüfachi pu che?

55 Welu Jesus wiñokintufi ñi epu disipulu, fey katrütudungufi:

—Eymu kimlaymu chem tamu pimeken.

56 Tati Wentrukünuwpalu küpalay tati pu che ñi apümafiel, welu may ñi montulafiel.†

Feymew amuy engün kangelu pichi trokiñ ruka che mew.

Tati ayüfulu ñi inayafiel ta Jesus (Matew 8.19-22)

57 Petu amulelu engün ti rüpü mew, kiñe wentru feypifi ta Jesus:

—Ñidol, iñche ayülen tami inayafiel, chew püle rume amulmi.

58 Fey llowdungueyew Jesus:

—Ti pu ngürü niey tañi lolo ka ti pu üñüm niey tañi dañe, welu tati Wentrukünuwpalu nielay chew tañi küme kansatuam.

59 Fey Jesus feypifi ta kangelu wentru:

—Inaen.

---

* **9:54** Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: "chumngechi ñi femel ta Elias". † **9:56** Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: "Eymün kimlaymün chem tamün pimeken. Tati Wentrukünuwpalu küpalay tati pu wentru ñi apümafiel, welu may ñi montulafiel."

Welu kisu llowdungueyew:

—Ñidol, wüne üngüman ñi layael ñi fütakeche, fey wüla inayaeyu.

60 Fey Jesus llowdungufi ti wentru:

—Elkünufinge tati pu che la reke felelu ñi rüngalafiel tati pu la, welu eymi amuaymi tami kimelael ta Ngünechen ñi longko ülmenngen.

61 Fey kangelu feypi:

—Ñidol, iñche ayülen tami inayafiel, welu wüne chalikünumetuafiñ tañi pu reñma mülelu ruka mew.

62 Feymew Jesus llowdungufi ti wentru:

—Tati nüfilu ti araw ñi kuwü mew, welu furi wiñokintulele, fey ta falilay tañi kellukonael Ngünechen ñi dungu mew.

10

Jesus werküfi tati regle mari epu wentru

1 Fey dew rupalu tüfachi dungu, Ñidol ta dullirkey ti kakelu regle mari epu* disipulu, fey werküfi re epuke wünelealu ta kisu mew, kom waria püle ka ti lelfün püle chew ñi rumerpuael ta Jesus.

2 Feymew feypifi kom ti pu disipulu: "Rüf feyngey tañi rume fentrelen ta che ñi kimeltungeael ti werken dungu, welu ti küdawkelu rume pichiley. Feymew eymün müley tamün ngillatuafiel tati ngenngelu ti küdaw mew, fey femngechi werküay doy fentren küdawfe tañi kimeltuafiel ti pu che ti werken dungu.

3 Eymün ta amuaymün, welu ngüneduamaymün tüfa. Iñche ta werküwayiñ kiñe pichi ufisa reke rangi ti pu trapial mew.

4 Yekilmün ta folson, pülata no rume ka epu mudaw okota no rume ka witrakünuwlayaymün ta rüpü mew tamün nütramkayafiel ta iney no rume.

5 "Fey konpulmün kiñe ruka che mew, wüne chalipuaymün, feypilen mew: 'Kümelkalen mülepe tüfachi ruka mew.'

6 Fey tüye mew mülele kiñe che ayükelu ñi müleael küme tüngün, eymün tamün nieelchi küme tüngün llowayngün, welu felenole, puwlayay kisu engün mew ti küme tüngün.

7 Fey mülewenagaymün feychi ruka mew müten. Iyaymün ka pütokoaymün kisu engün ñi nieel. Fey ti küdawkelu müley ñi elungeael ta kullitun. Welu rupakilmün kom ruka che mew.

8 "Fey puwülmün kiñe waria mew ka llowngelmün, iyaymün tamün elungeel.

---

* **10:1** Kiñeke kuyfi wirin mew feypiley: "regle mari disipulu".

9 Ka mongelafimün tati pu kutran mülele tüye mew, ka
feypiafimün: 'Ngünechen ñi longko ülmenngen ka ñi küme
dungu dew fülpay ta eymün mew.'
10 Welu puwülmün kiñe waria mew, fey llowngenolmün,
tripatuaymün ti kalle mew ka feypiaymün:
11 '¡Tati trufür mülelu tüfachi waria mew, fey pünale taiñ
namun mew, mütrowafiyiñ taiñ wesa duamün eymün
mew! Welu kimaymün ta Ngünechen ñi longko ülmenngen
ñi fülkülepan ta eymün mew.'
12 "Welu ka feypiwayiñ ti afaelchi antü mew, tüfachi waria
che ta doyelchi kutrankangeay, fey ti pu che mew mülefulu ta
Sodoma waria mew.

Ti müngeltukenochi waria che
(Matew 11.20-24)

13 "¡Awngeaymün eymün Korasin waria che! ¡Awngeaymün
eymün Betsayda waria che! Tüfachi afmatufal dungu penge-
fule ta Tiro waria ka Sidon waria mew, kuyfitu dewma
wiñorakiduamtuafuyngün ta Ngünechen mew. Anükünuwafuy
wente trufken ka tukuafuy ti lingoychi wesa takuwün.
14 Welu ti afaelchi antü mew eymün ta doy fütra ku-
trankangeaymün ta Tiro ka Sidon mülechi pu che mew.
15 Eymün kay Kapernaum waria che. ¿Eymün anta feyentu-
leymün tamün puwael ta wenu mapu? ¡Doy fütra ponwitu lolo
mew ta ütrüftukungeaymün!
16 "Tamün allkütuetew ta eymün, allkütukeenew ta iñche. Ka
tüfey tamün illamtuetew, iñche ta illamtuenew. Ka tüfey tañi
illamtuetew, fey ta illamtukefi tañi werküetew."

Wiñomeyngün tati regle mari epu disipulu
17 Fey dew wewpimelu engün, tati regle mari epu disipulu
rume ayüwkülen wiñomeyngün. Fey feypipatufi engün ta
Jesus:
—¡Ñidol, tati weküfü kütu müngeltueiñmew tami pepiluwün
mew!
18 Feymew feypieyew Jesus:
—Feley. Iñche pefiñ ta weküfü ñi ütrüfnagümuwün wenu
mew llüfkeñ reke.
19 Iñche eluwayiñ ta pepiluwün tamün trekayawael wente
filu ka ti pu ilolafe mew, ka tamün wewafiel kom kayñe ñi
newen, welu allfül-layaeymünmew rume.
20 Welu ayüwkilmün tamün müngeltuetew ti pu weküfü, welu
may ta ayüwaymün tüfachi dungu mew: ñi dew wirintukulen
tamün üy ta wenu mapu mew.

Jesus rume ayüwi
(Matew 11.25-27; 13.16-17)

21 Feychi lelen mew, Jesus rume ayüwüy ti Lif Küme Püllü
mew, feymew feypi: "Iñche ta püramyeeyu, Chaw, Ñidolkülelu
ta wenu mapu mew ka nag mapu mew. Eymi ta kimelelfimi
tati pu ñom piwkengelu, welu elulafimi ñi kimael tüfachi
dungu tati pu fütrake kim wentru. Feyngey tati, Chaw, fem-
ngechi am ayülu ta eymi.
22 "Iñche ñi Chaw ta chalintukulelenew kom dungu. Iney no
rume ta kimlay ñi ineyngen ta Fotüm, welu Chaw müten küme
kimnieeyew. Ka iney rume kimlay ñi ineyngen ta Chaw, tati
Fotüm müten ka ti pu che ta Fotüm ñi küpa kimelelfiel. Feychi
pu che kimfi ta Chaw."
23 Fey wiñome leliwülfi ñi pu disipulu, fey wichu feypifi:
"Sakinngeymün ta eymün tamün pefiel mew tüfachi dungu.
24 Iñche ta feypiwayiñ rume fentren pelon wentru ka ti
pu longko ülmen ayüfuyngün ñi peafiel tüfachi dungu eymün
tamün peel, welu pelafi engün. Ka ayüfuy ñi allkütuafiel tüfachi
dungu eymün tamün petu allkütuel, welu allkütulafi engün."

Ti adkünu dungu tati küme piwke samariache mew

25 Kiñe wentru kimeltukelu Moyse ñi ley dungu amuy ñi
dungumeafiel ta Jesus, ka tañi kintukaduamafiel, fey ramtufi:
—Kimeltufe, ¿chumafun chey tañi nieael ta rumel mongen?
26 Fey llowdungueyew ta Jesus:
—¿Chem dungu anta wirintukuley ti ley dungu mew? ¿Chem
dungu anta chillkatukeymi?
27 Fey ti kimeltukelu Moyse ñi ley dungu llowdungufi ta
Jesus:
—'Piwkeyenge tami Ñidol Ngünechen kom tami piwke mew,
kom tami kuerpu mew, kom tami newen mew, ka kom tami
rakiduam mew',† ka 'piwkeyenge tami chafche chumngechi
piwkeyeniewimi ta eymi.'‡
28 Feymew Jesus feypieyew:
—Rume küme llowdunguymi. Fey femngechi femülmi,
nieaymi ta rumel mongen.
29 Welu ti kimeltukelu Moyse ñi ley dungu ayülafuy ñi
kimeltulngeael ineyngen ñi chafche, feymew ramtufaluwi,
fey feypifi ta Jesus:
—¿Iney am tañi chafche?
30 Feymew Jesus llowdungueyew:
—Kiñe wentru amuley Jerusalen ñi rüpü mew amualu
ta Jeriko waria, fey kiñe mufü weñefe saltiaeyew ka
müntuñmaeyew ñi takuwün. Wülelkangelu, fey epe
langümkünungelu, elkünutueyew engün.

† **10:27** Deuteronomio 6.5. ‡ **10:27** Levitiko 19.18.

31 Fey küparumey kiñe saserdote ti rüpü mew, welu pefilu ti
allfükalechi wentru, kiñe püle rupay, fey amuy ñi rüpütulen.
32 Feymew ka kiñe Levi ñi tuwünche§ fülpuy kisu mew, fey
pefilu, ka kiñe püle rumey, fey amuy ñi rüpütulen.
33 Welu kiñe illamfal wentru Samaria tuwlu ka femngechi
amulerkey feytichi rüpü mew. Fey pefilu, rume kutranpi-
wkeyefi ti allfükalechi wentru,
34 fey fülkonpuy kisu mew. Liftulelfi ñi allfen aseyte mew ka
pulku mew,* fey trariñmafi kiñe katrün pañu mew. Feymew
ka püramfi kisu ñi furiku mew, ka yefi kiñe umañtuwe ruka
mew ka dapipufi.
35 Fey kangelu antü mew ti samariache nentuy epu mon-
eda, fey elufi ti ngenngelu tati umañtuwe ruka mew ka feypifi:
'Dapilelaen tüfachi wentru. Fey tami gastaelchi pülata, iñche
wiñomeli, kullipatuaeyu.'
36 Fey tüfa mew, ¿chuchi am tüfachi küla wentru chafcheyefi
ti allfükalechi wentru tati wülelkael ti pu weñefe mew?
37 Feymew ti kimeltukelu Moyse ñi ley dungu llowdunguy:
—Tüfeychi kutrantupiwkelu ta kisu mew.
Feymew Jesus feypifi ti wentru:
—Femngechi tati. Amunge, fey eymi ta ka femngechi fe-
mafimi tami chafche.

Jesus witranngemey Marta ka Maria ñi ruka mew

38 Jesus trekalerkey rüpü mew, fey puwi kiñe pichi trokiñ
ruka che mew. Feymew kiñe domo Marta pingelu lloweyew
kisu ñi ruka mew.
39 Marta nierkey kiñe lamngen Maria pingelu, fey kisu
anükünuwürkey tañi allkütuael Jesus ñi nütramkamekeelchi
dungu.
40 Welu Marta, kisu müten mekelu ñi duamngemeken fen-
tren küdaw mew, fülkonpay Jesus mew ka feypifi:
—Ñidol, ¿eymi pichi no rume ngüneduamlafimi iñche ñi lam-
ngen? Kisukünuenew kom ñi küdaw mew. Werküfinge tañi
kelluaetew.
41 Welu Jesus llowdungueyew:
—Marta, Marta, rume küdaweluwküleymi ka
weñangküluwküleymi tami dewmayael rume fentren iyael.
42 Welu kiñe pichin dungu müten duamtufali ta tüfey.
Maria dullifi tati doy küme dungu, fey iney rume ta
müntuñmalayaeyew.

---

§ **10:32** ***kiñe Levi ñi tuwü****nche:* tati koneltulelu Levi ñi trokiñ reñmache mew, nierkefuy ti küdaw ñi kelluael ti ngillatuwe ruka mew. * **10:34** ***aseyte mew ka pulku:*** tukulelngekefuy aseyte ti allfen ñi rulpakutranam ka ti pulku pünengekefuy ñi liftuam ti allfen.

11

Jesus kimeltufi ñi pu disipulu chumngechi ñi ngillatuael (Matew 6.9-15; 7.7-11)

1 Kiñe rupa Jesus mekerkey ñi ngillatun kiñe lelfün mew.
Fey dew ngillatulu, kiñe ñi pu disipulu feypieyew:

—Ñidol, kimeltumuaiñ kay taiñ ngillatuael, chumngechi ta Juan kimeltuy ñi pu disipulu.

2 Feymew Jesus feypifi ñi pu disipulu:

—Ngillatulmün, fey ta famngechi feypikeaymün:

‘Chaw Ngünechen wenu mapu mülelu,
yamniengepe tami küme üy.
Felepe may tami longko ülmenngen tüfachi mapu mew.
Chumngechi müngeltuniengeymi wenu mapu
ka femngechi müngeltun mülepe tüfachi mapu mew.*

3 Eluniemuaiñ taiñ duamtuelchi kofke kake antüngealu.

4 Wiñoduamamuiñ taiñ yafkan mew
chumngechi iñchiñ wiñoduamakefiyiñ kom tüfey engün taiñ wesa femkeetew.
Kintukaduamngeliyiñ, eluwmukeliyiñ taiñ femael wesake dungu
ka montulniemuiñ kom wesake dungu mew.’†

5 Ka femngechi feypi ta Jesus:

—Fey kiñe wentru rangi pun amuy kangelu weni ñi ruka mew, feymew feypipufi ñi weni: ‘Weni, arelen küla kofke.

6 Kiñe weni akuy ñi witrankontuaetew iñche ñi ruka mew, fey nielan chem iyael rume ñi eluafiel.’

7 Fey tati mülelu ta pu ruka llowdunguy: ‘¡Feypimekepakeeli! Tati wülngiñ ruka küme rakümniefiñ. Tañi pu che iñchiñ dew kuduleiñ, feymew witralayan tami eluafiel chem no rume.’

8 Feymew feypiwayiñ tüfachi dungu: kisu tañi weningen mew witrallenoafule rume tañi eluafiel ñi duamtuel, welu may füreneafi, fey eluafi kom tañi duamtuel fente tañi wirarkümekeken mew.

9 “Feymew iñche ta feypiwayiñ: Ngillatulemün, fey ta Ngünechen eluaeymünmew tamün ngillatuel. Kintuaymün, fey ta peaymün. Mütrümkülemün wülngiñ mew, fey nülalngeaymün.

10 Fey tüfa famngechi: tati ngillatulelu, elungekey. Fey ti kintulu, pekey. Ka ti mütrümlu wülngiñ mew, fey nülalngekey.

---

* **11:2** Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: “Chumngechi müngeltuniengeymi wenu mapu ka femngechi müngeltun mülepe tüfachi mapu mew”. † **11:4** Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: “ka montulniemuiñ kom wesake dungu mew”.

11 "¿Fey kiñe chaw elupeafuy may ñi fotüm kiñe kura, 'eluen
kofke' pieliyew?‡ ¿Ka elupeafuy may kiñe filu kisu ñi fotüm,
'eluen kiñe challwa' pieliyew?
12 ¿Kam elupeafuy may kiñe ilolafe, 'eluen kiñe kuram'
pieliyew?
13 Chumngechi wesa piwkengeafuymün rume ta eymün,
kimimün tamün eluafiel kümeke chemkün tamün pu yall. ¡Fey
ta wenu mapu Chaw doyelchi eluafi tati Lif Küme Püllü tüfey
engün tañi ngillatuetew!"

Jesus feypingey ñi nien ta weküfü ñi ngüneluwün
(Matew 12.22-30; Marku 3.20-27)

14 Jesus wemünentufi tati weküfü ketrolniefilu kiñe wentru,
fey tripatulu tati weküfü, ti wentru pepi dunguturkey. Fey ti
pu che rume afmatulewey engün.
15 Welu kiñekentu feypi engün: "Belsebu, tati longkolelu pu
weküfü mew, fey ta elueyew ngüneluwün tüfachi wentru ñi
wemünentuafiel ti pu weküfü ti wentru mew."
16 Welu tati kakelu pu che, re ngünen mew, feypieyew engün
ñi pengelael kiñe afmatufal dungu ta kallfü wenu mew.
17 Welu Jesus am kimlu ñi femngechi rakiduamkülen engün,
fey feypifi ti pu che: "Kom trokiñ mapu püntükawkülele
kayñetuwün mew, kom kisutu apümkawafuy engün. Ka kom pu
reñmawen püntükawkülele, apümkawafuy engün.
18 Ka femngechi ta weküfü kisutu püntükawkülele ñi pu
werken püllü engün, ¿fey chumngechi am ngünenieay kom
ñi ngüneluwün? Tüfa ta feypipen eymün tamün feypimupe-
fiel mew iñche tañi wemünentukefiel tati weküfü Belsebu ñi
ngüneluwün mew.
19 Welu tüfa feyngele, ¿iney am elukeeyew pepiluwün tati
pu che tamün inakeetew femngechi tañi wemünentuafiel tati
pu weküfü? Feymew, kisu engün llemay pengelniey tamün
welulkawkülen eymün tamün feypimukefiel mew ta iñche.
20 Fey iñche wemünentufili ti weküfü Ngünechen ñi
pepiluwün mew, fey tüfa ta famngechi kimfalküley Ngünechen
ñi longko ülmenngen ñi dew mülepan eymün mew.
21 "Fey kiñe wentru rume newenngelu küme pepikawkülele
ka küme llüwatule ñi ruka mew, iney no rume
müntuñmalayaeyew ñi nieelchi chemkün.
22 Welu kangelu doy newenngelu, kisu mew akule
ka wewpaeliyew, müntuñmangeay ñi weychawe tañi
maneluwkülemum, ka müntuñmangeay kom tañi nieelchi
chemkün.

‡ **11:11** Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: "elupeafuy may ñi fotüm kiñe kura, eluen kofke pieliyew? ¿Ka".

23 “Fey tañi kellunienoetew, fey ta kayñe reke nieenew.
Ka iñche engün küdawnolu ñi küpalafiel ti pu che, fey engün
püntünentukefi ti pu che iñche mew.

Ti weküfü ñi wiñome kontuken
(Matew 12.43-45)

24 “Fey kiñe weküfü tripatuyüm kiñe che mew, miyawkey
chew ñi ngenomum chem rume. Kintuyawülkey chew
ñi kansatuam, welu penoyüm ñi kintupeel, rakiduamkey:
‘Wiñotuan tati che mew chew tañi tripapatumum.’
25 Fey dew akutulu, pepatufi ti che kiñe küme adkülechi ruka
reke, ka küme lepütulelu.
26 Feymew amuay ñi yemeael ka regle weküfü doy we-
sañmangelu kisu mew, feymew kom konay engün ñi müleael
ti che mew. Feymew tati che doy wesa piwkengetukey.”

Rüf feyngechi küme ayüwkülen

27 Fey petu feypilu Jesus tüfachi dungu, kiñe domo wirarüy
rangi ti pu che:
—¡Rume sakinngey ti domo tami choyüetew ka tami
tremümetew!
28 Kisu llowdunguy:
—Doy küme sakinngeay tüfeychi pu che engün tati al-
lkütukelu Ngünechen ñi dungu, ka tati müngeltukelu.

Tati wesake che ayüy ñi pengelelngeael kiñe afmatufal dungu
(Matew 12.38-42; Marku 8.12)

29 Kiñe trokiñche petu trawüluwlu, fey walloñmafi engün
ta Jesus, fey kisu eluwi ñi feypiafiel: “Tati pu che fantepu
mew mülelu, rume wesañmangey. Ayüley ñi pengelelngeael
kiñe afmatufal dungu, welu Jona ñi rupaelchi dungu müten
pengelelngeay.
30 Chumngechi ta Jona adkünuelchi dungu reke
femkünungey tati Ninife pu che mew ka femngechi tati
Wentrukünuwpalu kiñe adkünuelchi dungu reke feleay tati
fantepu mülechi pu che mew.
31 Feychi afaelchi antü mew wüldunguale ñi yafkan mew
fantepu mülechi pu che, tati waywen püle küpachi longko
ülmen domo fey tüfa wiñomongetule ka witrapürale fey konde-
nayafi tüfachi pu che, fey ti domo am küpalu rume alü kamapu
ñi allkütuafiel ta Salomon ñi fütra kimün, welu iñche tüfa mew
mülepan, doy fütra kimün nien ta Salomon mew.
32 Ka femngechi ta Ninife pu che puwle tañi wüldungael
engün tati afaelchi antü mew, kondenayafi fantepu mülechi
pu che, fey Ninife pu che am wiñoduamtulu engün ta
Ngünechen mew feychi allkülu engün Jona ñi wewpielchi

dungu. Fey tüfa mew mülepan ta iñche, fey doy wünenkülen ta Jona mew.

Tati kuerpu ñi pelon
(Matew 5.15; 6.22-23)

33 "Feyentumün tamün feypiwfielchi dungu: iney rume üyümkelay kiñe pelontuwe tañi kiñe püle ellkakünuafiel, ka miñche kakon mew rume tañi elafiel, welu may tañi adkiñ mew elkünuafiel, feymew tati konpulu ñi pelotupuael.

34 Tami nge kiñe pelontuwe reke feley tami kuerpu mew. Fey tami nge küme pelole, kom tami kuerpu nieay pelon, welu tami nge pelonole, tami kuerpu dumiñ mew reke müleay.

35 Kuñiwtukuwmün tati pelon tamün kimeltuwfiel ta eymün tañi dumiñngetunoael.

36 Fey kom eymün nielmün iñche ñi kimeltun kiñe pelon reke, nielayay chem dumiñ no rume, fey chem dungu rume kom küme lif piwke mew penieafimün, chumngechi kiñe üykülechi pelontuwe kom küme pelontuniekey."

Jesus feypintukufi tati pu farisew ka ti pu kimeltukelu Moyse ñi ley dungu
(Matew 23.1-36; Marku 12.38-40; Luka 20.45-47)

37 Jesus dew fentekünulu ñi dungun, kiñe farisew mangeleyew ñi imeael kisu ñi ruka mew, feymew Jesus konpuy ka anüpuy mesa mew.

38 Welu ti farisew rume kangeweduami peetew tañi müngeltunofiel ti wimtun dungu ñi wüne küchakuwünon mew petu ñi inon.

39 Welu Ñidol feypifi ti farisew:

—Eymün tamün pu farisewngen wente mew müten liftukefimün tati fasu ka rali, welu tamün piwke apoley ta wesake dungu mew, fey ponwitu trapümniey re weñen dungu ka ti wesake femün kütu.

40 ¡Ngenokimün che! Tati küchafilu ti rali kom küme küchakefi ponwitu ka wekuntu.

41 Wülmün tamün nieelchi chemkün nor piwke mew, fey femngechi ta lifngetuay tamün mongen.

42 "¡Awngeymün tamün pu farisewngen! Wichulkefimün tamün eluafiel ta Ngünechen ta kiñe trokiñ mari puwlu mew feytichi menta kachu ka tati ruda ka fill tukukan, welu müngeltukelaymün tamün femael nor küme dungu ka tamün piwkeyeael tamün chafche. Fey tüfa llemay müley tamün femael, welu tamün femael kafey ti kakelu kümeke dungu.

43 "¡Awngeymün tamün pu farisewngen! Tati sinagoga mew ayükeymün tamün anüael ti doy dullilechi wangku mew ka ayükeymün tamün chaliaetew rüpü mew ti pu che rume yamün mew.

44 "¡Awngeymün ta eymün tamün wesa mongen mew kiñe
kimfalkülenochi küfwe reke feleymün, femngechi tati pu che
miyawkey wente küfwe, fey ñi kimnon rume!"
45 Feymew llowdungueyew kiñe ti pu wentru kimeltukelu
Moyse ñi ley dungu:
—Kimeltufe, fey tami feypin mew iñchiñ piñmaltukamupeiñ
may.
46 Welu Jesus llowdungufi ti wentru kimeltukelu Moyse ñi
ley dungu:
—¡Awngeymün ta eymün, kimeltukelu ta Moyse ñi ley
dungu! Ti kakelu che meñkukünulkefimün reke fentren wim-
tun dungu, iney rume tañi pepilnoel, welu eymün pichin no
rume kellukelafimün.
47 "¡Awngeymün ta eymün! Eymün küme adelkakeymün ti pu
pelon wentru ñi küfwe, tüfeychi pu pelon wentru ñi langümel
eymün tamün kuyfike tuwün em.
48 Kom kisu engün tañi femel mew eymün ka küme troki-
tunieymün tañi chumün tamün kuyfike pu tuwün em, kisu
engün am langümfilu ti pu pelon wentru, fey eymün küme
elmatukefimün ñi küfwe.
49 Feymew Ngünechen ñi fütra kimün mew feypi:
'Werkülelafiñ engün ta pelonke wentru ka pu apostol, fey
kiñeke tüfa engün langümafi, fey kakelu kutrankayafi engün.'
50 Feymew tüfachi pu che mülelu fantepu mew Ngünechen
ta ramtukayaeyew engün chumngelu tañi langümyefiel engün
tati pu pelon wentru feychi dewmangelu müten ta mapu.
51 Llituy ta Abel ñi mollfüñ mew, Sakaria ka femngechi
langümngey rangi pu ngillatuwe mew. Feymew llemay feypi-
wayiñ, Ngünechen ta ayüley ñi nentudungulelaetew tüfachi pu
che mülelu fantepu mew tañi langümfiel mew ta tüfachi pu
pelon wentru.
52 "¡Awngeymün ta eymün kimeltukelu Moyse ñi ley dungu!
Ngenngeymün reke ta kimün mew, welu eymün no rume
küme kimün nielaymün ka elukelafimün ñi adümael tati
ayülelu ñi kimael."
53 Femngechi feypietew Jesus kom tüfachi dungu, tati pu
kimeltukelu Moyse ñi ley dungu ka ti pu farisew rume
lladküy engün, fey eluwingün ñi kayñetudunguafiel ka ñi ram-
tukayafiel.
54 Fey tüfa kiñe ngünen müten ürke femngechi tañi
kimüñmayafiel ñi chem piael fey ta famngechi tañi
feypintukuafiel engün.

12

Jesus kimeltuy ñi kümenon tati koyla ngünenngen

1 Fey petu trawüluwlu rume fentren che, rume fentren
trawüluwkülelu engün am welukonke rültrekamekewi engün.
Jesus eluwi ñi dunguael, fey wünelu mew leliwülfi ñi pu disip-
ulu, fey feypifi: "Kuñiwtukuwmün tati pu farisew ñi kimeltun
mew, tüfachi dungu mew llemay kisu engün tañi koyla ngünen
kimeltun lefawra reke feley.
2 Ngelay ta chem ellkan dungu rume tañi kimngenoael, ka
chem no rume küme ellkalelu tañi pengenoael.
3 Feymew llemay eymün tamün feypikeel dumiñ mew,
allkütungeay pelon antü mew. Ka tamün ellka dungukeel
rakümkülechi ruka mew, wirarün mew feypingetuay wente
ruka kütu.

Iney müngell tañi llükangeael
(Matew 10.28-31)

4 "Eymün llemay, iñche ñi pu weni, feypiwayiñ tamün
llükanoafiel ta tüfeychi pu che tati ayükelu tamün langümaetew.
Dew femle ngelayay ñi doy chumafel.
5 Welu iñche ta feypiwayiñ iney müngell tamün llükayafiel:
tati dew müntuñmafilu ñi mongen ta che ka niey pepiluwün
tañi tukuafiel ta kütral mapu mew. Fey may ta llükakeafimün.
6 "¿Fendengekelay anta kechu pichike üñüm epu pichike
moneda mew? Welu femngellefule rume, tüfachi pichike
üñüm kiñe no rume ngüyünielaeyew ta Ngünechen.
7 Welu ta eymün müngell, kom tamün nieelchi kal longko
kütu kake kiñeke rakinieñmangeymün. Feymew llükalekilmün.
Eymün ta doy faliymün fentren pichike üñüm mew.

Tati yewentukunofilu ta Jesucristo ti pu che mew
(Matew 10.32-33; 12.32; 10.19-20)

8 "Fey iñche ta feypiwayiñ iney rume yewentukunoe-
limew tañi nütramyeaetew tati pu che mew, ka femngechi ti
Wentrukünuwpalu yewentukulayaeyew tañi nütramyeaetew ta
Ngünechen ñi pu werken püllü mew.
9 Welu tañi llumumaetew ta iñche tati pu che mew, ka fem-
ngechi llumumayafiñ Ngünechen ñi pu werken püllü mew.
10 Ngünechen ta wiñoduamatuafi tüfeychi wesa yafkalu
kütu ti Wentrukünuwpalu mew, welu wiñoduamatulayafi tati
kayñetudungufilu tati Lif Küme Püllü.
11 "Fey eymün yengelmün tati sinagoga mew, ka tüfeychi
pu kues mew ka ti pu awtoridad mew, fey pellkelayaymün
chumngechi tamün kisutu dunguñpewael ka tamün chem pi-
ael.
12 Fey akule ti antü tamün dunguael, tati Lif Küme Püllü
kelluaeymünmew tamün chem piael."

Tüfey ñi kuñiwünngen ta fentren chemkün

13 Fey kiñe wentru mülelu tati trokiñche mew, feypifi ta
Jesus:
—Kimeltufe, feypifinge ñi peñi tañi eluaetew iñche ñi konel-
tuleelchi chemkün.
14 Feymew llowdungueyew ta Jesus:
—Weni, ¿iney anta kueskünuenew femngechi ñi wüdamelafiel
eymün tamün nieelchi chemkün?
15 Ka femngechi feypi:
—Kuñiwtukuwaymün ta eymün kom diñmatun dungu mew.
Che ñi mongen ta kümelkalekelay tañi nien mew müten ta
fentren chemkün.
16 Feymew Jesus nütramelfi tüfachi adkünu dungu:
"Mülekefuy kiñe riku wentru, fey ñi nganelchi ketran kisu
ñi mapu mew rume küme walüngmay.
17 Fey ti riku wentru eluwi ñi rakiduamael: '¿Chuman chey?
Nielan chew ñi elkünuael tañi fün ketran.'
18 "Fey kisutu feypiwi: 'Dew kimün tañi chumael.
Teyfükayan tañi nieelchi pu kakon, fey ka dewmatuan doy
alükechi kakon, fey tüfey mew elkünuan tañi fün ketran ka
kom tañi nieelchi chemkün.
19 Feymew ka kisutu feypiwan: Iñche, rume fentren
chemkün ellkanien rume fentren tripantungealu. Kansat-
unge, inge, putunge ka ayüwkülenge.'
20 "Welu Ngünechen feypieyew: 'Wedwed wentru, tüfachi
pun müten eymi ta layaymi, fey tami ellkanieelchi chemkün
ruka mew, ¿ineyngealu kay?'
21 "Femngechi dungu mew ta rupakey tati wentru
ngülümkelu fentren chemkün kisungealu müten, welu
pofrengey ta Ngünechen mew."

Ngünechen kisukünukelafi ñi pu yall
(Matew 6.25-34)

22 Feymew Jesus ka feypifi ñi pu disipulu: "Tüfachi dungu
feypiwayiñ: fill rakiduamkülekilmün chumngechi tamün
iyael ka chem tamün mongeluwküleael ka ti takuwün mew
rume tamün tukuael.
23 Mongen doy faliy ta iyael mew, ka femngechi ta kuerpu
doy faliy tati takuwün mew.
24 Ngüneduamfimün tati yeku pingechi üñüm. Nganke-
lay ka kosechakelay, ka nielay kakon, welu Ngünechen elu-
niekeeyew ta iyael. ¡Doy faliymün ta eymün tati pu üñüm
mew!
25 Welu ka femngechi tunte ayüllefule rume kiñe che, ¿iney
am rume fill rakiduamkülele, doy alüntupeafuy may ñi mon-
gen kiñe ora rewall?*

* **12:25** Ka müleafuy kangelu rulpadungun: ¿Iney am rume fill rakiduamkülele, ka pichin tremümpeafuy may ñi kuerpu kiñe rangiñ metro rewall?

26 Eymün ta pepiluwkenolmün tamün femael pichin dungu,
¿fey chumngelu am fente diñmatukefimün ti kakelu chemkün?
27 "Ngüneduamfimün chumngechi ñi tremken tati pu rayen.
Küdawkelayngün rume ka füwkelayngün rume, welu iñche
feypiwayiñ tati longko ülmen Salomon rume, kom tañi
nieelchi kümeke takuwün mew, tüfachi pu rayen mew trürlafi.
28 Ngünechen eluniefi ñi tremküleael ti kachu. Fachantü
müley lelfün mew, welu wüle lüpümtukukünungeay kütral
mew, ¡fey doyelchi eluaeymünmew tamün tukutuwael,
eymün, chi pu che newe mupiltulenolu!
29 Feymew llemay, ngelay tamün fill rakiduamküleael chem
tamün iyael ka chem tamün pütokoael.
30 Fey kom tüfachi dungu mew rume küdaweluwkey kom chüf
mapu mülechi pu che, welu eymün nieymün kiñe Chaw dew
kimnielu tamün duamtuel.
31 Doyümnieafimün Ngünechen tañi longko ülmenngen, fey
kom tamün duamtunieel ka femngechi llowaymün wüla.
32 "Llükalekilmün, iñche ñi pu ufisa reke felelu. Eymün ta
pichinngeymün, welu ta Chaw Ngünechen kisu ñi kuñillchen
mew, ayüley tamün eluaetew kisu ñi ülmen mülewe.
33 Fendefimün tamün nieelchi chemkün, fey eluafimün
tati duamtunielu. Dewmamün tati folson lludkenolu, tati
afkenochi küme felen wenu mapu mew, chew ta puwkelay
weñefe ka ngelay chem üñfew no rume.
34 Fey chew müley tamün küme felen, fey mew puwküleay
tamün rakiduam.

Feley tamün pewütuwküleael
(Matew 24.45-51)

35 "Pewütuwkülemün, tukutuwkülemün ka üykülepe tamün
pelontuwe.
36 Kiñe kona reke üngümnielu tañi wiñometuael ti ülmen wen-
tru kiñe mafüwün mew, tañi nülalafiel ta wülngiñ dungupatule
müten wekuntu wülngiñ mew.
37 Sakinngeay tati kona akule ti ülmen wentru, fey
pepaeliyew ñi pewütuwkülen. Rüf dungu mew tati ülmen
wentru anümaeyew ti mesa mew ka eluway ñi poyeaetew ka
ñi eluaetew ti iyael.
38 Sakinngeay ti kona, fey pengepale ñi trepelen tunte rangi
punngeay rume ka tunte epe wünngeay rume.
39 Tüfachi dungu küme ngüneduamfimün: tati ngen ruka kim-
fule tunte pun ñi akuael ti weñefe, elulayafuy ñi nülañmangeael
ñi wülngiñ ruka tañi weñengeael.
40 Eymün kafey pewütuwküleaymün, fey ti Wen-
trukünuwpalu küpayay ti ora mew tamün doy üngümnienofiel
mew."

41 Fey ramtueyew ta Pedro:

—Ñidol, ¿nütramelfimi tüfachi adkünu dungu iñchiñngealu müten, kam kakelu chengealu kay?

42 Feymew Ñidol feypi: "¿Iney am tati küme puwtulechi longko, fey kisu tañi ülmen wentru kom elfalkünueyew tañi nieelchi chemkün ta ruka mew, fey akutule tunte antü rume tañi elufemafiel tati iyael?

43 Sakinngeay tüfeychi kona akule ñi ülmen nieelchi wentru akule ka pepaeliyew ñi küme küdawkülen.

44 Rüf dungu mew feypiwayiñ tati ülmen wentru elfalkünuaeyew kom ñi nieelchi chemkün kisu ñi ruka mew.

45 Welu tüfeychi kona rakiduamle rume fentren mew wüla ñi akutuael ñi ülmen nieelchi wentru, fey eluwle ñi kutrankayafiel ti kakelu kona ka ti ngeñoda domo.

46 Fey ti antü mew petu ñi üngümnienofiel ka ti ora ñi kimnoel akule ti ülmen wentru fey kutrankayaeyew, ka püresuntukukünuaeyew chumngechi femngekey tati wesa mongenngechi pu che.

47 "Tati kona kimnielu chem ayünien ti ülmen wentru, welu pewütuwkülenole ka müngeltunofile rume, fey tüfa kutrankangeay rume fentren wimakan mew.

48 Welu ti kona fey ñi kimnon rume mekele ñi wesa femün, fey tüfa ta kutrankangeay, pichin wimakan mew müten. Tati rume fentren elungelu, ka femngechi doy fentren müley ñi wültuael: tati rume manelngelu, doyelchi may feley ñi wüldungutuael.

Jesus ñi duam müley püntülkawün
(Matew 10.34-36)

49 "Iñche ta küpan üyümafiel reke ta kütral kom mapu mew ka ¡ayülefun chey tañi üyküleael dewma!

50 ¡Iñche ta rupayan kiñe fütra kutrankawün mew! ¡Ka femngechi rume weñangkülen tüfachi dungu mew, fey dew rupali wüla tüfachi wesa kutrankawün dungu nor duamkületuan!

51 ¿Eymün anta feyentuleymün tañi küpalel ta küme tüngün ta mapu mew? Feypiwayiñ tañi femnon, welu may ñi küpayael püntülkawün iñche ñi duam.

52 Tüfa amuleachi antü mew, kechu che kiñe reñmawen mew püntülkawküleay epu trokiñ mew, küla che kayñetunieafi ti epu che ka ti epu che kayñetunieeyew ti küla che.

53 Tati chaw kayñetunieay ñi fotüm ka ti fotüm kayñetunieay ñi chaw. Tati ñuke kayñetunieay tañi domo püñeñ ka tati domo püñeñ kayñetunieay ñi ñuke. Tati kuse nanüng kayñetunieay ñi üllcha nanüng ka ti üllcha nanüng kayñetunieay tañi kuse nanüng."

Ngüneduamlaymün iñche ñi mülepan eymün mew
(Matew 16.2-3)

54 Jesus ka feypifi tati pu che: "Eymün pefiyüm ti tromü
ñi tripapan konwe antü püle, 'mawünay tati' pikeymün, fey
femkey.
55 Ka femngechi waywen kürüfiyüm, 'kümengetuay'
pikeymün, fey femngechi femkey.
56 ¡Koyla ngünen che! Eymün küme kimnieymün tamün
ngüneduamafiel ñi chumleken tati kallfü wenu ka nag mapu.
¿Fey chumngelu am ngüneduamlaymün chem dungu ñi mülen
fantepu mew?

Kümelkawtumu tami kayñe eymu
(Matew 5.25-26)

57 "Fey ¿chumngelu am kisutu ngüneduamuwkelaymi ka tami
femael ti nor dungu?
58 Allkütumün tüfachi adkünu dungu: Fey iney rume amule
tami wingkañmaaetew, fey amulmu tamu trafdunguael ti aw-
toridad mew, wüne küme nütramkayaymu petu tami puwnon
kues mew, femngechi tami yengenoael ti kues mew. Fem-
nolmi, ti kues wültukuaeymew ti pu soltaw mew, fey ti pu
soltaw püresuntukuaeymew ti karsel mew.
59 Iñche ta feypieyu: tripalayaymi tüye mew dew kullilmi
wüla kom tami wesa femel."

13

Ñi rume kümen ta wiñorakiduamtun

1 Feychi tripantu mew kiñeke che amurkey ñi pemeafiel
ta Jesus, fey ñi nütramelelmeafiel ta Pilato ñi langümfiel tati
pu wentru Galilea tuwlu, fey tüfachi pu che ñi langümngen
ti ngillatuwe ruka mew chew mekey ñi chalintukun ti
langümelchi kulliñ.
2 Fey feypieyew ta Jesus: "Eymün rakiduamküleymün
tüfachi pu wentru Galilea tuwlu ñi rupael mew tüfachi wesa
dungu, fey ñi doy yafkafengen mew pemay ti kakelu pu che
mew mülelu kisu engün ñi trokiñ mapu mew.
3 Iñche feypiwayiñ tañi feyngenon, eymün
wiñorakiduamtunolmün ta Ngünechen mew ka femngechi
layaymün.
4 ¿Kam ta eymün feyentuleymün ta tüyechi mari pura layelu
tañi trañmaetew mew Siloe mülechi fütra alü pürachi ruka, tüfa
femngechi femi tañi doy yafkafengen mew pemay ti kakelu
pu che mew mülelu ta Jerusalen mew?
5 Iñche feypiwayiñ tañi feyngenon, welu eymün
wiñorakiduamtunolmün ta Ngünechen mew ka femngechi
layaymün."

Kiñe adkünu dungu tati fünngenochi igera mew

6 Feymew Jesus nütrameleyew tüfachi adkünu dungu: “Kiñe
wentru nierkefuy kiñe anüm igera ñi pu ofadentu mew, fey
amuy ñi pemeafiel ñi niepen may fün igo, welu pemelay kiñe
fün no rume.
7 Feymew feypifi ti wentru küdawkelu ti ofadentu mew:
‘Feypiaeyu, küla tripantu dewma ñi küpaken tüfachi igera mew
ñi kintupayael fün igo, welu pepakelan kiñe fün no rume.
¡Katrüfinge! Mülepüday ta mapu mew fey ñi wülkenon chem fün
no rume.’
8 Welu ti küdawkefilu ti mapu llowdungueyew: ‘Ñidol,
elkünufinge ka kiñe tripantu. Iñche alükon küme dapillkayafiñ
ti mapu ka funañmayafiñ.
9 Femngechi wülpelayay fün tati, welu femnole, fey wüla
folilentuafiñ.’ ”

Jesus tremoltufi kiñe domo potrongelnieetew ti weküfü

10 Kiñe rupa, tati ürkütun antü mew, Jesus mekerkey ñi
kimeltun ti sinagoga mew.
11 Mülerkey tüye mew kiñe domo kutrankülelu mari pura
tripantu dewma. Kiñe weküfü potrongelnierkeeyew, fey pepi
küme norümkerkelay ñi kuerpu.
12 Feymew Jesus pefilu ti domo, mütrümfi ka feypifi:
—Papay, dew lifretuymi tami kutran mew.
13 Feymew fampuwüli ñi kuwü kisu mew, fey feychi lelen
mew müten ti domo nortuy ñi kuerpu, feymew eluwi ñi
püramyeafiel ta Ngünechen.
14 Welu tati longkolelu ti sinagoga mew rume lladküy, Jesus
am tremoltufilu ti ürkütun antü mew. Fey ti longko feypifi ti
pu che:
—Müley kayu antü ta küdawam, fey küpakeaymün feytichi
antü mew tamün tremolngetuael, welu femkelayaymün tati
ürkütun antü mew.
15 Welu feypieyew ta Ñidol:
—Koyla ngünenngelu, iney rume ta nentuneyfikey ñi man-
sun ka ñi furiku ti ürkütun antü mew tañi pütokolmeafiel ti
wütrunko mew.
16 Feytachi domo, kisu ta Abraam ñi yomelche, weküfü
ta trariniefeyew reke tüfachi kutran mew, fey amulniefuy
dewma mari pura tripantu. ¿Fey kümerkelafuy am ñi nen-
tuneyfingetuael ñi kutran mew ti ürkütun antü mew?
17 Feymew Jesus dew feypilu tüfachi dungu, kisu ñi pu
kayñe rume yewelkawingün. Welu kakelu ti pu che rume
ayüwkülerkey ti fütra dungu mew Jesus tañi femel.

Adkünu dungu tati fün mostasa mew ka lefawra mew
(Matew 13.31-33; Marku 4.30-32)

18 Jesus ka feypi: “Iñche ta adentuafiñ Ngünechen ñi longko
ülmenngeelchi mülewe tüfachi adkünu dungu mew:
19 Kiñe fün mostasa reke feley, kiñe wentru tañi nganel kisu
ñi lelfün mew. Tüfa tremkey, fey kiñe fütra anümkangekey, fey
rume fentre tremkelu am tati pu üñüm dañekey kisu ñi row
mew.”
20 Ka femngechi feypi Jesus: “Tüfachi dungu mew
trürümafiñ Ngünechen ñi longko ülmenngen:
21 Tati lefawra reke feley kiñe domo tañi tukuel küla rali
püngo mew, femngechi tañi fayümafiel kom ti masan.”

Tati pichirupachi wülngiñ
(Matew 7.13-14, 21-23)

22 Fey amulelu Jerusalen waria mew, Jesus kimeltulen
rumerpuy kakelu pu waria mew ka ti pichike trokiñ ruka che
mew.
23 Fey kiñe che ramtueyew:
—Ñidol ¿pichiley müten am tati montualu?
Fey Jesus llowdungufi ti wentru:
24 —Yafüluwmün tamün konael ti pichirume wülngiñ mew.
Iñche ta feypiwayiñ rume fentren che ayüay ñi konael, welu
pepi konlayay engün.
25 Tati ngen ruka dew witrale fey rakümkünule ti wülngiñ,
eymün ta mülelu wekuntu mütrümaymün famngechi:
‘Ñidol, nülalmuiñ.’ Welu kisu llowdunguaeymünmew: ‘Iñche
kimuwlayiñ chew tamün tuwün.’
26 Feymew eymün eluwaymün tamün feypiael: ‘Iñchiñ ta
ikefuiñ ka putukefuiñ eymi iñchiñ ka femngechi kimeltuke-
fuymi taiñ kalle mew.’
27 Welu kisu llowdunguaeymünmew: ‘Dew feypiwpeyiñ
kimlan tamün chew tuwün. ¡Püntütripamün iñche mew we-
sake dungu femkelu!’
28 “Tüyew ta ngümayaymün ka kütrüray tamün foro fente
tamün kutrankawün, fey peafimün ta Abraam, Isaak, Jakob
ka kom ti pu pelon wentru mülelu Ngünechen ñi ülmen mülewe
mew, welu eymün wemütripaleaymün.
29 Femngechi ta küpayay tati pu che pikum ad püle, waywen
püle, tripawe antü püle ka konwe antü püle ñi anüpayael tañi
iyael engün Ngünechen ñi longko ülmen mülewe mew.
30 Femngechi ta eymün tamün judiungen tati
wünenkülefulu, inankületuaymün, fey kakelu che judiungenolu
tati inankülekefulu, wünenkületuay.”

Jesus ngümayefi ta Jerusalen waria che
(Matew 23.37-39)

31 Ka femngechi akuyey kiñeke farisew, fey feypifingün ta
Jesus:

—Tripatunge tüfa mew, Erode ayüley tami langümaetew.
32 Feymew feypieyew ta Jesus:
—Amumün ka feypimefimün tati langümchefe, tüfeychi ngürü reke felelu: 'Leliwülnge, fachantü ka wüle wemünentuafiñ tati pu weküfü ka mongeltuafiñ ti pu kutran, fey külawe fentekünuan tañi küdaw.'
33 Welu fachantü, wüle ka külawe antü mew müley tañi inayafiel ti rüpü, kiñe pelon wentru no rume am larkenoalu wekuntu Jerusalen.
34 "¡Jerusalen, Jerusalen mülechi pu che, langümkefilu tati pu pelon wentru ka ütrüftukakefimi ta kura mew Ngünechen tami werkülelfetew! ¡Tunte rupachi chey ayüfun tañi trawülafiel tami pu che, chumngechi nga kiñe kude achawall ayükey ñi trawülael ñi pichike achawall miñche ñi müpü mew, welu pilaymün!
35 Adkintullemün may, eymün tamün mülekeelchi ruka mew ta kisuleweay ka wellileweay. Rüf dungu feypiwayiñ iñche ta doy pemuwelayan, fey akule wüla ti tripantu eymün tamün feypiael: '¡Rume küme felen nieay tati küpalu Ñidol Ngünechen ñi pepiluwün mew!' "*

14

Jesus tremolfi kiñe kutran apokoñmalelu ñi kuerpu

1 Kiñe ürkütun antü mew ürke, Jesus amurkey ñi imeael kiñe longkolechi farisew ñi ruka mew, fey kakelu pu farisew ellka ngüneduamnierkeeyew.
2 Ka feymew mülerkey Jesus ñi inafül püle kiñe kutran wentru, rumel pifawkülekerkey ñi epu chang.
3 Jesus ramtufi tati pu kimeltukelu Moyse ñi ley dungu ka ti pu farisew:
—¿Tremolngepeafuy may kiñe kutran ti ürkütun antü mew kam tañi femngenoael?
4 Welu kisu engün chem dungulay rume. Feymew Jesus fampuwülelfi ñi kuwü ti kutran, fey mongelfi, ka feypifi ñi amutuael.
5 Feymew ka feypifi ti pu farisew:
—Iney rume ütrüfkonle kiñe poso mew ñi fotüm kam ñi mansun, pürüm nentutuafuy, tunte ürkütun antüngeafuy rume.
6 Fey chem dungu no rume llowdungulaeyew engün.

Tati pu mangel ti kawiñ mafüwün mew

7 Feymew Jesus pefilu ti pu mangel chumngechi ñi dullikameken doy kümeke wangku ti pu ülmen che ñi anüpeyüm ti mesa mew, fey famngechi ngülamfi:

* **13:35** Salmo 118.26.

8 —Iney rume mangelelmew kiñe kawiñ mafüwün mew,
anükünuwkelayaymi doy küme wangku mew, fey akule rume
kangelu mangel doy ülmen wentrungelu eymi mew.
9 Fey tami mangeletew küpayay tami feypipayaetew:
'Elufinge tami wangku tüfachi kangelu ülmen wentru.'
Feymew nga müleay tami witrapüratuael yewenkechi ka
tami anükünuwtuael ti doy wesa wangku mew.
10 Femngechi mangelngelmi, anükünuwaymi ti doy
wesa wangku mew, feymew küpale tami mangeletew
feypiaeymew: 'Weni, faw püle küpange. Anüpange tüfachi
doy küme wangku mew,' femngechi doy fütra ülmen wentru
trokingeaymi tati pu anülelu eymi engün ti mesa mew.
11 Femngechi tati re kisutu mallmawkülelu, yewelkangeay.
Fey tati kisu illamtuwkülelu, püramyengeay.
12 Jesus ka feypifi ti wentru tañi mangeletew:
—Femngechi eluafilmi ta iyael kam pun iyaelngeay rume,
mangelkelayaymi tami pu weni, tami pu peñi no rume, ka
tami pu reñma nieel no rume, ka tami rikulechi karukatu no
rume. Kisu engün ta ka femngechi wiñome mangeltuaeymew,
femngechi wiñolelngetuaymi tami mangelkefiel mew.
13 Welu famkeaymi may, femngechi eymi nielmi kiñe
kawiñ mangelkeafimi tati pu pofre, tati pepi küdawkenolu, ka
ti küntrongelu, ka ti pu trawma.
14 Femngechi ayüwün nieaymi. Kisu engün ta pepi
kullilayaeymew, welu eymi llowaymi tati kullitun feychi
antü wiñomongetule ti pu lif piwkengelu.

Tati adkünu dungu kawiñ pun iltuwün mew
(Matew 22.1-10)

15 Fey allkülu tüfachi dungu, kiñe ti pu wentru anülelu mesa
mew, feypifi ta Jesus:
—¡Sakinngeay tati iyalu Ngünechen ñi ülmen mülewe ñi kawiñ
mew!
16 Fey Jesus feypieyew kiñe adkünu dungu mew:
—Kiñe wentru wülürkey kiñe fütra pun ilelkawün, fey
werküy ñi mangelafiel rume fentren che.
17 Fey puwlu ti ora ñi ingeael ti pun iyael, werküy ñi pu
kona fey feypifalfi tati pu mangel: 'Küpamün. Itrokom iyael
dewküley.'
18 Welu kom nentudunguyngün ñi pepi amunoael. Tati
wüne mangelngelu feypi: 'We ngillapen kiñe lelfün, fey
amuan ñi pemeafiel. Llellipuaeyu tami wesa duamnoael.'
19 Kangelu feypi: 'Ngillapen kechu trariñ mansun, fey
amuan ñi pichi küdawelafiel. Llellipuaeyu tami wesa duam-
noael.'

20 Fey kangelu ka feypi: ‘We kurengen, feymew pepi amulayan.’
21 Fey ti ülmen wentru ñi kona wiñomey, fey nütramelpatueyew. Feymew ti ülmen wentru rume wesa duami ka feypifi ñi kona: ‘Pürüm amunge rüpü püle ka ti pülasa püle, fey küpalfinge tati pu pofre, tati pepi küdawkenolu, ti pu trawma ka ti pu küntrongelu.’
22 Fey doy konantü tati kona feypi: ‘Ñidol, dew femün eymi tami werküfielchi dungu, welu petu apolay ti ruka.’
23 Feymew ti ülmen wentru feypifi ti kona: ‘Iñche ayülen ñi apoael ñi ruka tati pu che mew, fey amunge ti pu rüpü püle, fey aporiafinge ti pu che tañi konpayael engün, femngechi fentren che müleay tañi ruka mew.
24 Iñche ta feypiwayiñ kiñe no rume tüyechi pu che tañi wüne mangelfel, konpalayay tañi ipayael iñche ñi ruka mew.’

Tañi rume küdawngen ñi inangeael ta Cristo
(Matew 10.37-38)

25 Fey Jesus inanierkeeyew rume fentren che, fey kisu wiñokintufi ka feypifi:
26 “Kiñe che küpale iñche mew, welu doy piwkeyenoelimew kisu ñi chaw mew, tañi ruka mew, kisu ñi kure mew, ka ñi pu fotüm mew, ñi pu peñi ka ñi pu lamngen mew, ka femngechi doy piwkeyenoelimew kisu mew ngeay rume, iñche ñi disipulungelayay.
27 Ka femngechi iney rume inaelimew, welu eluwkülenole ñi layael kütu iñche ñi duam, iñche ñi disipulungelayay.
28 “Fey kiñe che ayüle ñi dewmayael kiñe fütra ruka, ¿wüne anükünuwpelayafuy may ñi nentukuentayael, femngechi tañi kimael tunten pülata mew ñi dewmayafiel ñi ruka?
29 Femngechi dew anümle ñi ruka, fey pepi dewma entuwetunofile, fey ti pu che peeliyew eluway ñi ayentuaetew engün
30 feypin mew: ‘Tüfachi wentru eluwi ñi dewmarukan, welu pepi dewmantulay.’
31 “Ka femngechi kiñe longko ülmen amuale ñi weychameafiel ti kangelu longko ülmen. ¿Fey wüne anükünuwpelayafuy may ñi nentukuentayael tañi yeael mari warangka soltaw femngechi tañi weychameafiel tati nielu epu mari warangka soltaw?
32 Fey pepi weychamenofile, welu ti kangelu longko ülmen petu ñi alü kamapulen, ‘amunge’ piafuy ñi werken tañi weychalmenoafiel.
33 Ka femngechi, ineyngeay rume kiñeke ta eymün elkünunoale kom ñi nieel, iñche ñi disipulungelayay.

Kotrüwetunole tati chadi
(Matew 5.13; Marku 9.50)

34 “Tati chadi kümey, welu kotrüwetunole, ¿chumngechi am
wiñome kotrütuafuy?
35 Kümelay widpüngeael mapu mew no rume ka ti tru-
mawkülechi funa mew no rume. Fey ütrüfentungekey müten.
“Tati nielu pilun, allküpe tüfachi adkünu dungu.”

15

Tati adkünu dungu ti ñamchi ufisa mew
(Matew 18.12-14)

1 Fey kom tati pu kofrakelu impuestu Romangealu ka ti
kakelu pu che rume wesa dunguyen chengelu, fülkonparkey
engün Jesus mew tañi allkütuñmayafiel ñi kimeltun.
2 Fey ti pu farisew ka ti pu kimeltukelu Moyse ñi ley dungu
dunguyemekefi engün ta Jesus ñi entuüñfilfiel feypilen mew:
—Tüfa llowkefi ti pu yafkafe ka kiñentrür ikey kisu engün.
3 Feymew tüfachi adkünu dungu nütramkaleleyew engün ta
Jesus:
4 “Kiñe wentru niey pataka ufisa, fey kiñe ñamkünuwi. Fey ñi
kintuafiel ti ñamkülechi ufisa, ¿elkünupelayafuy may lelfün mew
ti aylla mari aylla ufisa? Fey petufile wüla, nor duamkü leweay.
5 Fey dew petufile, fente ñi ayüwün meñkupüramafi ñi
llangka foro mew.
6 Fey akutule ñi ruka mew, trawülay ñi pu weni ka ñi pu
karukatu, fey feypiafi: ‘Kiñentrür ayüwayiñ, dew petun tañi
ñamümkefelchi ufisa.’
7 Iñche feypiwayiñ tati aylla mari aylla lif mongenn-
gelu duamtulay tañi wiñorakiduamtuael, feymew doy müleay
ayüwün wenu mapu mew kiñe yafkafe ñi wiñorakiduamtun ta
Ngünechen mew.

Ti adkünu dungu kiñe domo tañi petuelchi moneda mew

8 “Ka femngechi tüfa: Kiñe domo niefuy mari moneda,
welu kiñe ñamümi. ¿Fey üyümpelayafuy may ñi pelontuwe ñi
lepütuael ñi ruka femngechi ñi kintuafiel kuñiwtun mew ñi
ñamümelchi moneda? Fey petufile wüla, ñi norduamkületuael.
9 Fey dew petufile trawülay ñi pu weniyeelchi pu domo, ka
ñi pu karukatu, fey feypiafi: ‘Kiñentrür ayüwayiñ. Dew petun
tañi ñamümfelchi moneda.’
10 Iñche feypiwayiñ kiñe yafkafe ta wiñorakiduamtule ka
femngechi rume ayüway Ngünechen ñi pu werken püllü.”

Tati adkünu dungu kiñe chaw wiñoduamatulu ñi fotüm

11 Jesus ka femngechi feypi: “Kiñe wentru nierkey epu
fotüm.
12 Fey ti doy inan weche wentru feypifi ñi chaw: ‘Chachay,
eluaen ti trokiñ chemkün iñche tañi koneltuleel.’ Feymew tati

ngen fotüm wüdamkalelfi ñi koneltuleelchi chemkün ñi epu fotüm.
13 Fey kiñe mufü antü rupalu, ti inan fotüm kom fendey ñi
chemkün, fey amuy rume alü kamapu, kangelu trokiñ mapu
mew, fey tüye mew kom wesa pünekapuy ñi elungeñmuel ka
rume wesa mongen niepuy.
14 "Welu feychi dew kom apümlu ñi pülata, tüyechi trokiñ
mapu mew mülerumey kiñe fütra filla antüngen, fey kisu rume
ngüñüwtuy.
15 Fey amuy ñi kintuküdawmeael kiñe ülmen wentru mew
mülelu tüyechi mapu mew, fey tüfa werküeyew ñi kuy-
dasañweael lelfün mew.
16 Rume küpa irkefuy tañi iyael tañi ikeel ti pu sañwe, welu
fey rume elungelay ñi iyafiel.
17 Fey afduamlu eluwi ñi rakiduamael: '¡Tunten küdawfe
chey müley iñche ñi chaw ñi ruka mew, fey nieyngün fentren
iyael, welu iñche tüfa mew epeke entrin ngüñün mew!'
18 Wiñotuan iñche ñi chaw ñi ruka mew, ka feypiputuafiñ:
'Chachay, yafkan ta Ngünechen mew ka eymi mew.
19 Yewenngey iñche ñi fotüm tami piafiel ta iñche. Kiñe tami
kona trokiaen rewall.'
20 Feymew rüpütukünuwpatuy ñi küpatuael ñi chaw ñi ruka
mew.
"Fey petu alü kamapu küpalelu, ñi chaw peeyew fey kutran-
piwkeyeeyew. Ka lefi ñi trafyemetuaetew, fey llowmeeyew
kiñe pangkon mew ka kiñe truyun mew.
21 Fey ti weche wentru feypifi ñi chaw: 'Chachay, yafkan ta
Ngünechen mew ka eymi mew. Yewenngey iñche ñi fotüm tami
piafiel ta iñche.'
22 Welu ñi chaw werküy ñi pu kona: 'Pürüm nentupamün ti
doy kümeke takuwün ka tukutufimün. Ka tukulelfimün kiñe
iwül kuwü ñi changüll kuwü mew ka okota ñi namun mew.
23 Fey ka küpalfimün ti doy motrichi tripantu kulliñ, fey
langümfimün. ¡Iyaiñ ka nieaiñ kawiñ.
24 Tüfa iñche ñi fotüm tati, lakefuy reke ka wiñomongetuy.
Ñamkefuy tati, ka petufiyiñ!' Fey eluwi engün ñi nieael ta
kawiñ.
25 "Fey ti fütache ñi wünen fotüm miyawürkey lelfün mew.
Fey wiñomelu, akutuy inafül ruka, fey allküy ti musika ka ti
purun.
26 Feymew mütrümfi kiñe ñi pu kona, fey ramtufi fam-
ngechi: '¿Chem dungu anta müley?'
27 Fey ti kona feypieyew: 'Tami peñi ñi akutun mew tati.
Fey tami chaw langümfali ti doy motrichi tripantu kulliñ, tañi
küme akutun mew ka ñi küme tremolkülen mew.'

28 Welu rume lladküy ti wünen fotüm. Pilay rume ñi konpatuael, feymew ñi chaw tripatueyew ñi llellipuaetew tañi konpatuael.
29 Feymew kisu feypifi ñi chaw: 'Eymi kimnieymi tunten tripantu tami küdawelkefiel, ka rumel müngeltuniekeeyu, welu kiñe nag no rume elukelaen kiñe pichi kapüra tañi kawiñael ñi pu weni iñchiñ.
30 Welu akutulu tami fotüm, tami wesa pünekañmaetew tami pülata ñiwalechi pu domo mew, fey langümelfimi ti doy motrichi tripantu kulliñ kisungealu.'
31 "Fey kisu ñi chaw llowdungueyew: 'Fotüm, eymi iñchiw ta rumel mülekeyu, fey kom tañi nieel iñche eymingealu.
32 Welu fewla rume kümey taiñ kawiñael ka taiñ ayüwael tami peñi tati lakefuy reke, fey wiñome mongetuy. Ñamkefuy reke tati, fey ka petufiyiñ.' "

16

Tati adkünu dungu kiñe longkokünuelchi kona rume ngenkawürpulu

1 Feymew Jesus nütramelfi tüfachi adkünu dungu tañi pu disipulu: "Mülekefuy kiñe longkolechi kona küdawelkefilu kiñe riku wentru. Fey feypintukungey ti longkolechi kona ñi wesaka pünekañmafiel ti riku wentru ñi chemkün.
2 Feymew ti riku wentru mütrümeyew ka feypieyew: '¿Chem mew anta feypingen tami femün eymi tüfachi dungu? Nentukuentange tami küdaw mew, eymi ta doy iñche ñi longkolechi konangewetulayaymi.'
3 "Feymew ti longkolechi kona eluwi ñi rakiduamael: '¿Chuman am fewla iñche tañi ülmen wentru nentutuenew ñi küdaw mew? Niewelan ta newen tañi küdawafiel ta mapu, ka yewelen ñi ngillatuyawael chem rume.
4 Welu dew kimün tañi chumael, femngechi tañi nieael iney ñi llowaetew kisu ñi ruka mew, feychi niewetunoli küdaw.'
5 "Feymew mütrümfi kake kiñeke tati defelelu pichiken kisu tañi ülmen wentru mew. Kiñe wünelu mew ramtufi: '¿Tunten defeniefimi tañi ülmen wentru?'
6 Fey llowdungueyew: '¡Defeniefiñ pataka faril aseyte tati ikeel!' Fey ti longkolechi kona feypi: 'Tüfa tami tunte defelen. Pürüm anükünuwnge, fey dewmatunge kangelu kechu mari mew müten.'
7 Feymew ka ramtufi kangelu: 'Eymi kay, ¿tunten defeniefimi?' Tüfa llowdunguy: 'Kiñe warangka saku kachilla.' Fey kisu feypifi: 'Tüfa tami tunte defelen, fey dewmatunge kangelu pura pataka saku mew müten.'

8 “Feymew ti ülmen wentru kimlu ñi femün tati wesa
longkolechi kona feypi: ‘Tüfachi wentru müchay rume
küme adkünuy ñi dungu koyla ngünen mew. Fey ti mapu
tuwünngechi pu che müchay adkünukey ñi dungu, welu ti pu
che pelon ñi fotüm pingekelu femkelay engün.’
9 Iñche ngülamuwayiñ, küme püneafimün ti chemkün mülelu
tüfachi yafkafe mapu mew femngechi tamün wewael ta
weni, fey dew afle ti fentren chemkün, müleay iney tamün
llowaetew ta eymün ti rumel mülewe mew.
10 “Ka feypiwayiñ, tati manelngelu tunte pichinngeay
rume, ka femngechi manelngeay ti fentrelelu mew, tati
nienolu yamün ti pichin mew ka niekelay yamün ti alün mew.
11 Femngechi tatey tüfachi yafkafe mapu mew mülechi
fentren chemkün eymün küme pünenofilmün, ¿iney am
manelaeymünmew ti fentren kümeke chemkün mew?
12 Ka femngechi küme küdawyenofilmün kakelu che
ñi chemkün, ¿chumngechi am manelngeaymün tamün
küdawmeael?
13 “Ka feypiwayiñ iney rume poyelayafuy epu ülmen wen-
tru. Kiñe müleafuy ñi üdeafiel, fey kangelu ñi piwkeyeafiel,
kam ta kiñe müten ta küme puwtuafi, fey illamtuafi ti kan-
gelu. Ngerkelay tañi poyengeael ta Ngünechen ka fentren
chemkün.”
14 Fey ti pu farisew, weniyefilu ta pülata allküy kom tüfachi
dungu, fey ayentukafingün ta Jesus.
15 Feymew Jesus feypieyew: “Eymün ta rume küme
piwkekawünkeymün tati pu che mew, welu Ngünechen
kimnieñmaeymünmew tamün piwke. Femngechi tati pu che
mew rume küme chelelu, Ngünechen ta üdekeeyew.

Tati ley dungu ka Ngünechen ñi longko ülmenngen
(Matew 11.12-13)

16 “Tati ley dungu ka ti pu pelon wentru ñi dungu af-
puy Juan ti Fawtisachefe mew. Feychi mew llitungey ñi
kimeltungeael ti küme dungu Ngünechen ñi longko ülmenngen,
feymew ta itrokom che yafüluwkey ñi konpuael wenu mapu.
17 “Welu ngüneduammün: tunte afllefule rume wenu mapu
ka nag mapu, welu feley tañi kom mupiael ti ley dungu.

Jesus kimeltuy ñi kümenon ti wüdakuren
(Matew 19.1-12; Marku 10.1-12)

18 “Feymew feypiwayiñ: kiñe wentru wüdakünule ñi kure
ka kureyetufile kangelu domo, fey ñiwaldomofengey. Feyti
kureyewlu ti wüdakünuelchi domo engu, fey ta ka femngechi
ñiwaldomofengey.

Tati riku wentru ka Lasaru

19 “Ka femngechi feypiwayiñ kiñe adkünu dungu:
Mülekerkefuy kiñe riku wentru, fey tüfa tukukefuy re
kümeke takuwün ka rume küme adngechi takuwün, ka fill
antü niekerkefuy kawiñ. Rume fentren kümeke chemkün
pünekefuy.
20 Ka femngechi mülekefuy kiñe pofre wentru Lasaru pin-
gelu, rume wesa kutran nierkefuy apo müdalerkefuy ñi trawa
pitru mew, fey anülekefuy pülli mew ti riku ñi wülngiñ ruka
püle.
21 Tüfachi pofre illutukerkefuy ñi iyafel, welu elungekelafuy
ti ütrüfnagchi rüngün kofke no rume ti riku ñi mesa mew. Fey
ti pu trewa fülkontukefeyew ñi küllmañmayaetew ñi pitrulechi
trawa.
22 Kiñe antü ti pofre larkey, fey tati pu werken püllü yetur-
keeyew ti ülmen mülewe mew chew ñi mülemum ta Abraam.
Welu ti riku ka larkey, fey rüngalngelu, eluwünmangey.
23 “Fey ti riku kutrankawküleпulu tüye mew chew ñi puwke-
mum ti dew lalu, fey pürakintuy, feymew perkefi alü kamapu
ta Abraam, ka Lasaru engu mülelu tüye mew.
24 Feymew wirarüy: ‘¡Chachay Abraam, kutranpiwkeyeen
ta iñche! Werküfinge ta Lasaru. Küchukünupe ñi wechuñ
changüll kuwü ko mew, fey küpape tañi fiskümüñmayaetew ñi
kewün. Iñche ta rume kutrankawkülen tüfachi kütral mew.’
25 Welu Abraam llowdungueyew: ‘Fotüm, longkontuku-
pange. Eymi tami mongen mew rume küme felen niekefuymi,
welu Lasaru rume kutrankawün mew mongelekefuy. Fewla kisu nietuy küme felen tüfa mew, fey eymi kutrankawkületuymi.
26 Ka femngechi wüdamentunieeiñmew kiñe alü rupalechi
lil iñchiñ taiñ mülemum ka eymün tamün mülemum, fey pepi
rumelaiñ üyew püle, ka femngechi tati tüyew püle mülelu, pepi
rupalayafuy faw püle.’
27 “Fey ti riku feypi: ‘Iñche llellipuaeyu, chachay Abraam,
tami werküafiel ta Lasaru iñche ñi chaw ñi reñma mew
28 chew ta nien kechu peñi, fey ngülamdungumeafuy fem-
ngechi ta kisu engün tañi akunoael tüfachi kütral mapu mew.’
29 Abraam feypi: ‘Kisu engün dew niey Moyse ñi wirielchi
dungu ka ti pu pelon wentru ñi wirielchi dungu: ¡Fey
müngeltuafi engün!’
30 Fey ti riku llowdunguy: ‘Feyngey tati, chachay Abraam,
welu kiñe ti dew lalu wiñomongetule ka pewfaluwtule, kisu
engün elkünutuay ñi wesa mongen ka wiñorakiduamtuafuy
engün.’
31 Welu Abraam feypieyew: ‘Llowmanofile Moyse ñi dungu
ka ti pu pelon wentru ñi dungu, ka femngechi feyentulayaf-
ingün kiñe tati dew lalu, wiñomongetullefule rume.’ ”

17

Tañi kuñiwünngen tati kintukaduamngen
(Matew 18.6-7, 21-22; Marku 9.42)

1 Jesus feypifi ñi pu disipulu: "Rumel müleay dungu kintukaduamkefilu ta che ñi yafkayael, welu ¡awngeay ti che yafkan mew tukufile ta kakelu che!

2 Doy kümeafuy trapeltukulelngele pel mew kiñe fütra kura, fey ütrüftukungele pu lafken, welu tañi tukungenoael yafkan mew kiñeke tüfachi newe nienolu mupiltun.

3 ¡Rume kuñiwtukuwmün tüfachi dungu mew! Eymi tami peñi yafkale, katrütudungufe, welu wiñoduamtule ñi nietuael kiñe küme femün, fey wiñoduamatuafimi.

4 Tunte yafkaelmew rume regle rupa kiñe antü mew, fey regle rupa küpale tami feypiaetew: Doy famngechi femwelayan, müley tami wiñoduamatuafiel."

Tañi nien pepiluwün ti mupiltun

5 Feymew tati pu apostol llellipufingün ta Ñidol:

—Elumuiñ taiñ doy maneluwael ka taiñ mupiltuleael.

6 Feymew Ñidol llowdungueyew:

—Eymün niefulmün maneluwün ka mupiltun, tunte kiñe pichi fün mostasa fenteafuy rume, feypifilmün tüfachi anümka: 'Ngedutripange tüfa mew ka anükonpunge ti pu lafken', fey ti anümka müngeltuafeymünmew.

Chumngechi ñi poyecheael ta kiñe kona

7 "Fey feypiwayiñ kangelu adkünu dungu: Kiñe che nierkey kiñe kona, fey tüfachi kona wiñomele lelfün mew, dew ketramapumele kam dew kamañufisale rume, ¿fey feypingepeafuy may: 'Konpange faw püle. Anüpange tami ipayael?'

8 Feypingelayafuy, welu feypingeafuy may: 'Dewmalen ta iyael, ka witratripange tami poyeafiel, fey iñche wüne ikünuan ka putuan, fey wüla eymi iyaymi ka putuaymi.'

9 Ka femngechi mañumngelayay rume tati kona tañi poyefiel mew ñi werküetew.

10 Ka femngechi eymün, dew femülmün kom tamün werküetew ta Ngünechen, fey müley tamün feypiael: 'Iñchiñ ta wesake konangeiñ, fey iñchiñ am femkelu kisuke taiñ nieelchi küdaw müten.' "

Jesus tremoltufi tati mari wentru lepra kutranngelu

11 Amulelu ta Jerusalen, Jesus rüpütuley, fey rumerpuy Samaria ka Galilea ñi trokiñke mapu mew.

12 Fey puwlu kiñe pichi trokiñ ruka che mew, tüfey mew tripapay ñi trafyeaetew mari wentru lepra kutranngelu, fey tüfa engün witrakünuwi alü kamapu kisu mew.

13 Fey wiraringün:

—¡Jesus, Kimeltufe, kutranpiwkeyemuiñ!
14 Feymew Jesus pefilu engün, feypifi ti mari wentru:
—Amumün tamün leliwülaetew ti pu saserdote.
Fey petu amulelu engün, lifkülewerumetuy ñi kutran mew.
15 Fey kiñe tüfa engün, inaduamuwlu ñi lifkülewetun, wiñometuy ka püramyeniefi ta Ngünechen newentu wirarün mew.
16 Fey lukutupay Jesus ñi fül mew, ka potrongnagi pülli mew tañi mañumtuafiel. Tüfachi wentru kiñe illamfal samariache ürke.
17 Jesus feypi:
—¿Mari no engün ama ti pu lifngetulu ñi kutran mew? ¿Chew am müley tati kakelu aylla wentru?
18 ¿Chem dungu anta tüfa? ¡Kiñengey müten ñi wiñometun tañi püramyeafiel ta Ngünechen tüfachi katripanche!
19 Feymew Jesus feypifi ti wentru:
—Witrapürange ka amutunge. Tami maneluwün mew ka tami feyentun mew ta tremotuymi.

Chumngechi akuay Ngünechen ñi longko ülmenngen
(Matew 24.23-28, 37-41)

20 Fey ti pu farisew ramtufingün ta Jesus tuntepu mew tañi akuael Ngünechen ñi longko ülmenngeael, fey llowdungueyew ta Jesus:
—Ngünechen ñi longko ülmenngen akulayay ta kom che ñi adkiñ mew.
21 Feypingelayay tatey: 'Faw müley', kam 'tüye mew müley'. Ngünechen ñi longko ülmenngen fantepu mew dew mülepay ta eymün mew.
22 Fey wüla ka feypifi ñi pu disipulu:
—Akuay ta tripantu eymün ta ayüaymün tamün peafiel kiñe antü rewall tati Wentrukünuwpalu, welu pelayafimün.
23 Kiñeke feypiayngün: 'Faw müley' kam 'tüye ñi mülen', welu amukilmün ka inakefilmün rume.
24 Chumngechi ta kiñe llüfkeñ wilüfiyüm pelontukey kiñe püle ta wenu mew, fey ka alofpukey kañpüle, femngechi ta femay feychi antü* wiñometule ti Wentrukünuwpalu.
25 Welu wüne müley ñi rume kutrankawael ka tañi llownoaetew ti pu che mülelu fantepu mew.
26 "Chumngechi rupay feychi Noe ñi tripantu mew ka femngechi femay feychi antü mew wiñometule ti Wentrukünuwpalu.
27 Feychi mew ti pu che duamkülelay engün ñi akuael ti mangin ko, fey imekey ka putumekey, kurengemekey engün,

* **17:24** Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: "feychi antü".

feychi antü konlu wüla Noe ti fütra wampo ruka mew, fey akuy ti fütra mangin ko, feymew kom lankepi engün.
28 "Ka femngechi femi feychi mongelelu ta Lot: ti pu che duamkülelay engün ñi akuael ti wesa antü, fey imekey ka putumekey, ngillakamekey, ka welukamekey, nganmekey ka dewmarukamekey engün.
29 Welu feychi mew tripalu Lot ta Sodoma waria mew, mawün reke nagi ta kütral ka asufre wenu mew, fey kom lankepi engün.
30 "Ka femngechi femay feychi antü mew ti Wentrukünuwpalu pewfaluwle.
31 Tüyechi antü mew, tati mülelu wente ruka mew, fey ka niele ñi chemkün ti pu ruka, nagkilpe ñi nentumeael. Ka tüfeychi mülelu ti lelfün mew, wiñokilpe ñi ruka mew.
32 Tukulpafimün chumngechi ñi femün Lot ñi kure.
33 Tati ayülu ñi montulael ñi mongen, fey ta pelayay. Welu tati ütrüflu ñi mongen, fey ta montulay.
34 "Iñche feypiwayiñ tüyechi pun epu che kuduleay kiñe kawitu mew, fey kiñe yengetuay, welu kangelu elkünungeay.
35 Epu domo kiñentrür mekeay ñi mürken kudi mew. Kiñe yengeay, fey kangelu elkünungeay.
36 Epu che müleay lelfün mew: kiñe ta yengeay, fey kangelu elkünungeay."†
37 Feymew ramtungey:
—Ñidol, ¿chew püle am rupayay tüfachi dungu?
Fey Jesus kiñe adkünu dungu mew llowdungufi ñi pu disipulu:
—Chew mülele tati la, feyti mew trawüluway tati pu kanin.

18

Tati adkünu dungu kiñe lantu domo ti kues engu
1 Jesus nütramelfi ñi pu disipulu kiñe adkünu dungu femngechi tañi kimeltuafiel engün fill antü ñi ngillatuleael, ka ñi afeltukunoael.
2 Fey feypifi: "Mülekefuy kiñe waria mew kiñe kues ekunienofulu ta Ngünechen ka yamkenofilu rume ti pu che.
3 Ka feytichi waria mew mülekefuy ta kiñe lantu domo. Fey tüfa nierkefuy kiñe pleytu dungu, fey amukerkey ti kues mew tañi 'kelluen' pimeafiel fey ñi küme eleltuaetew ñi dungu tañi kayñe mew.
4 Rume fentre rupachi ti kues pikelafuy ñi llowaetew, fey fentren mew wüla rakiduami: 'tunte ekunielafiñ rume ta Ngünechen ka yamkelafiñ rume ta pu che.

† **17:36** Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay versu 36.

5 Welu femkellefuli rume, tüfachi lantu domo fill antü
reke küpatumekekeenew, iñche ta ingkayafiñ, fey tañi
küpatumekenoaetew ka tañi lladkülkanoaetew.' "

6 Feymew Ñidol ka feypi: "Tüfa ñi feypin tati wesa kues.

7 Fey tüfa ñi femürken tati ¿Ngünechen may ingkapelayafuy
ñi pu dullinieel, tüfey engün tati ngillatulekelu kisu mew antü
ka pun? ¿Elupeafuy may ñi üngümküleael?

8 Iñche feypiwayiñ pürümkachi ingkayafi fey ñi
üngümkülenoael. Welu feychi küpatuale ti Wentrukünuwpalu
¿pepapeay may ñi mülen mupiltun ta mapu mew?"

Kiñe farisew ka ti wentru kofrakelu impuestu

9 Jesus nütramkalelfi tüfachi kangelu adkünu dungu fey
kiñekentu doy küme piwkengelu trokiwkülekelu am, fey illam-
tuniekefi kakelu pu che:

10 "Epu wentru amuy ti ngillatuwe ruka mew ñi ngilla-
tumeael, kiñe farisew ürke, fey kangelu kiñe kofrakelu im-
puestu Romangealu.

11 Fey ti farisew, witralepuy ka famngechi ngillatupuy:
'Ngünechen mañumkeeyu, iñche ta kakelu che reke ñi fem-
ngenon mew. Tüfa engün weñefengey ka ñiwaldomokeyngün.
Ka tüfachi kofrakelu ta impuestu reke ta femngelan rume.

12 Iñche ikelan epu antü semana mew ka elukeeyu kiñe
trokiñ mari puwlu kom tañi wewkeelchi chemkün mew.'

13 "Welu ti kofrakelu ta impuestu mülewey pichi alü
kamapu, newe pürapaduamlay rume tañi lelipürayael, ka fem-
ngechi wülelkamekey ñi rüku fente ñi weñangkün. Ka feyp-
imekey: '¡Ngünechen kutranpiwkeen may, yafkafengen ta
iñche!'

14 "Iñche ta feypiwayiñ tüfachi kofrakelu ta impuestu,
wiñotulu ñi ruka mew, dew wiñoduamatueyew yafkan mew ta
Ngünechen, welu ti farisew wiñoduamangelay ñi yafkan mew.
Femngechi tati re kisutu mallmakawlu, rume illamkangeay,
welu tati kisutu illamuwkülelu, fey ta rume sakinngeay."

Jesus piwkeyeniefi tati pichikeche
(Matew 19.13-15; Marku 10.13-16)

15 Ka femngechi puwülelngey pichikeche ta Jesus, tañi fam-
puwülael ñi kuwü ta kisu engün mew, welu ti pu disipulu,
pefilu ti pichikeche, eluwi ñi katrütuafiel tati yeniefilu ti
pichikeche.

16 Feymew Jesus mütrümfi ka feypifi ñi pu disipulu:

—Elufimün ñi küpayael iñche mew ti pichikeche, fey ka-
trütukefilmün. Ngünechen ñi ülmen mülewe mew am konel-
tulelu tati pichikeche reke femngelu.

17 Rüf dungu mew feypiwayiñ tati che kiñe pichiche reke
llownofilu Ngünechen ñi longko ülmenngen, konpulayay ta
Ngünechen ñi mülewe mew.

Kiñe riku wentru petu dungulu Jesus engu
(Matew 19.16-30; Marku 10.17-31)

18 Fey kiñe ti pu longkolelu ramtufi ta Jesus:

—Lif mongen kimeltufe, ¿chumafun chey tañi nieael ti rumel
mongen?

19 Fey llowdungueyew ta Jesus:

—¿Chumngelu anta Lif mongen kimeltufe pien? Ti lif mon-
genngelu kiñeley müten: Ngünechen tatey.

20 Dew kimnieymi ta werkün dungu: 'Ñiwaldomokilnge,
langümkilnge, weñekilnge, koylatukilnge femngechi tami we-
salkanoafiel ta iney no rume, ka yamfinge tami chaw ka tami
ñuke.'*

21 Fey ti wentru feypi:

—Kom tüfachi dungu femken iñche weche wentrungelu
müten.

22 Fey Jesus, allkülu tüfachi dungu, feypifi ti wentru:

—Kiñe dungu petu müley tami femael: fendenge kom
tami nieelchi chemkün, ka eluafimi tati pu nienolu chem no
rume. Femngechi nieaymi fentren chemkün wenu mapu. Fey
küpange ka inaen.

23 Welu ti wentru allkülu tüfachi dungu, rume
weñangküduami, kisu am rume rikulelu.

24 Fey Jesus ngüneduamfilu ñi weñangkün, feypi:

—¡Rume küdawngey ñi konael tati pu rikungelu Ngünechen ñi
ülmen mülewe mew!

25 Doy küdawngelay ta kiñe kamellu ñi rumeael ti longko
akucha mew, fey kiñe riku ñi konael Ngünechen ñi ülmen
mülewe mew.

26 Fey ti pu che, allkülu Jesus ñi femngechi feypin, ramtuy
engün:

—Feymew ¿iney anta pepi montuafuy?

27 Fey Jesus llowdungufi ti pu che:

—Che ñi pepilnoel, Ngünechen ta pepilniey.

28 Fey feypieyew ta Pedro:

—Ñidol, iñchiñ ta elkünuiñ kom taiñ niefel ruka mew, fey
inawiyiñ.

29 Fey Jesus llowdunguy:

—Rüf dungu feypiwayiñ iney rume, Ngünechen ñi ülmen
mülewe ñi duam, elkünule ñi ruka, kam ñi kure, ñi pu peñi, ñi
chaw kam tañi fotüm,

---

* **18:20** Exodo 20.12-16; Deuteronomio 5.16-20.

30 feley tañi doy fentren llowtuael ñi duamtuel tüfachi mapu
mew, fey ti kangelu we mületuachi mapu mew, lloway tati
rumel mongen.

Jesus küla rupa dewma nütramkay ñi layael
(Matew 20.17-19; Marku 10.32-34)

31 Jesus wichu mütrümfi ñi mari epu disipulu, feymew feyp-
ifi: "Fewla amuaiñ ta Jerusalen, femngechi ta kom mupituay
ñi wirintukuel tati pu pelon wentru, tati Wentrukünuwpalu ñi
chumlerpuael.

32 Fey kisu ta wültukungeay tati pu katripanche mew, ka
ayetukangeay, lukatukangeay ka tofkütukangeay.

33 Wimakangeay ka langümngeay, welu küla antüalu mew
wiñomongetuay."

34 Welu Jesus ñi pu disipulu pichi no rume longkontukulay
tañi feypingeelchi dungu, fey elungenolu am ñi kimael engün
ti dungu, feymew kisu engün pepi longkontukulay tüfachi
dungu.

Jesus tremolfi kiñe trawma mülelu Jeriko waria püle
(Matew 20.29-34; Marku 10.46-52)

35 Feychi mülepulu Jesus Jeriko ñi inafül püle, kiñe trawma
mülerkey ina rüpü petu ngillatulu limona.

36 Allkülu ñi rupan fentren che, ramtuy chem dungu ñi
mülen.

37 Feymew feypingey ñi petu rupan tüye püle Jesus Nasaret
tuwlu.

38 Fey ti trawma wirarüy:

—¡Jesus, David ñi reñma mew tripachi Dullin Yomelche,
kutranpiwkeyeen ta iñche!

39 Feytichi pu che wüne amulelu katrütudungueyew tañi
wirarkümekenoael, welu kisu doyelchi wirarüy.

—¡David ñi reñma mew tripachi Dullin Yomelche, kutranpi-
wkeyeen ta iñche!

40 Feymew Jesus witralewey ka werküy ñi küpalngeael,
feymew fülpalu kisu mew, Jesus ramtufi ti wentru:

41 —¿Chem anta ayüleymi tami fürenengeael?

Fey ti trawma llowdunguy:

—Ñidol, iñche ayülefun tañi pelotuael.

42 Feymew Jesus feypifi ti trawma:

—¡Wiñome pelotunge! Eymi tami maneluwün mew ta iñche
mew, tremolngetuymi.

43 Feychi lelen mew müten ti trawma pelotuy, fey inaniefi
ta Jesus ka püramyeniefi ta Ngünechen. Fey kom ti pu che
pefilu ñi rupan tüfachi dungu, ka femngechi püramyefingün ta
Ngünechen.

19

Jesus ka Sakew

1 Jesus konpuy Jeriko mew, fey rumerpuy rangi ti waria mew.
2 Üyew mülerkey kiñe riku wentru, Sakew pingelu. Longkolerkey tati pu kofrakelu impuestu ta Romangealu,
3 fey tüfa ayürkey ñi kimafiel ta Jesus, welu pepi leliwülürkelafi mülerkelu am rume fentren che ka femngechi ta Sakew laftra wentrungerkey.
4 Feymew lefürkey wünelualu, tañi dipuafiel ka ñi peafiel, fey pürapuy kiñe anümka mew fülpüle chew ñi rumeael ta Jesus.
5 Feymew petu rumelu Jesus inafül ti anümka püle, pürakintueyew ka feypieyew:
—Sakew, pürüm nagpatunge. Fachantü iñche witranngemean eymi tami ruka mew.
6 Feymew Sakew pürüm nagpatuy, ka rume ayüwün mew llowfi ta Jesus.
7 Fey pengelu tüfa, kom eluwi ñi fillpiafiel engün ta Jesus, ka dunguyefi engün ñi amun mew tañi witranngemeael ti yafkafe wentru ñi ruka mew.
8 Feymew Sakew witrakünuwi ka feypifi ta Ñidol:
—Allkütuen, Ñidol, iñche eluafiñ tati pu pofrengelu rangiñ kom tañi nieelchi chemkün: fey weñeñmakefili chem rume ineyngeay rume, wiñoleltuafiñ doy meli rupachi tañi weñeñmakefiel mew.
9 Fey feypieyew ta Jesus:
—Fachantü Ngünechen dew montulfi ta tüfachi rukache, fey tüfachi wentru ka femngechi Abraam ñi yomelchengey.
10 Feymew tati Wentrukünuwpalu küpay tañi kintupayafiel ka tañi montulafiel tati ñamkülekefulu ñi yafkan mew.

Tati pülata adkünu dungu
(Matew 25.14-30)

11 Fey ti pu che allkütuley Jesus ñi feypimeken tüfachi dungu, fey kisu nütramelfi kiñe adkünu dungu kisu mew, fey Jesus am fülkülepurkelu dewma ta Jerusalen püle, feymew kisu engün rakiduamkülerkey ñi akuael pürümkachi Ngünechen ñi longko ülmenngen.
12 Feymew nütramelfi tüfachi adkünu dungu: "Mülekefuy kiñe wentru longko ülmen küpalmengelu, fey tüfa amurkey alü kamapu, tati kangelu trokiñ mapu mew, femngechi tañi longko ülmenkünungeael ka ñi wiñometuael.
13 Fey petu ñi amunon, mütrümfi ñi mari pu kona ñi nieel, fey eluyefi kake kiñeke engün fentren pülata, ka feypifi: 'Neosiayafimün tüfachi pülata femngechi ñi doy yallael, fey wiñometuli wüla elumutuan'. Fey kisu amuy.

14 Welu kisu ñi trokiñ mapu mew mülechi pu che rume
üdeeyew, feymew ina werkülelngey kiñe mufü che tañi
feypifalngeael: 'Iñchiñ pilelaiñ tüfachi wentru ñi longko
ülmenngeael iñchiñ mew.'
15 "Welu kisu longko ülmenkünungey, fey wiñometuy
ñi trokiñ mapu mew. Fey dew akutulu, werküy ñi
mütrümelngeael ñi pu kona tüfey engün tañi elurpufiel tati
pülata, tañi kimael tunten ñi wewel kake kiñeke engün.
16 Fey ti wentru wüne eluel ti pülata puwi ka feypipuy:
'Ñidol, tami pülata mew wewün doy mari rupachi.'
17 Fey ti longko ülmen llowdungueyew: 'Rume kümey tati,
eymi ta rume küme kona. Eymi ta rüf mew müngeltuymi
ti pichin dungu tami werküfiel, eymi ta longkoleaymi mari
waria che mew.'
18 Fey ka puwi ti kangelu ka feypi: 'Ñidol, tami pülata mew
wewün doy kechu rupachi.'
19 Tüfa kafey llowdungufi: 'Eymi ta longkoleaymi kechu
waria che mew.'
20 "Welu kangelu ka puwi feypilen mew: 'Ñidol, tüfa ñi
mülen tami pülata. Kütrüngniekefuiñ kiñe pañu mew:
21 Iñche llükaeyu ta eymi, eymi am rume yafü piwke
wentrungelu. Nentukeymi chew tami küdawnoel mew, ka
kosechakeymi chew tami ngannoel.'
22 Feymew ti longko ülmen feypieyew: 'Wesa kona, kisu
tami dungun mew dalluntukuwimi. Rakiduamfulmi eymi
iñche ñi yafü piwke wentrungen ka tañi ñimituken chew tañi
küdawnoel mew ka tañi kosechaken chew tañi ngannoel mew,
23 ¿chumngelu am tukumelafimi ti pülata ta banku mew?
Femngechi wiñoleltuafen ñi wewel ti pülata, akutulu iñche tañi
ruka mew.'
24 Feymew ka feypifi tüfey mew mülechi pu che:
'Müntuñmafimün ti pülata fey elufimün ti wewlu doy mari
rupachi.'
25 Kisu engün feypieyew: 'Ñidol, ¡Welu kisu dew wewi doy
mari rupachi!'
26 Fey ti longko ülmen llowdunguy: 'Iñche ta feypiwayiñ, tati
nielu doy elungeay. Welu tati nienolu, tañi pichin nieel, fey
kütu ta müntuñmangeay.
27 Tañi pu kayñe tati pinofulu iñche tañi longko ülmenngeael
kisu engün mew küpalfimün tüfa mew ka langümfimün iñche ñi
adkiñ mew.' "

Jesus puwi longko ülmen reke ta Jerusalen waria mew
(Matew 21.1-11; Marku 11.1-11; Juan 12.12-29)

28 Fey dew feypilu tüfa, trekakünuwi ta Jesus ñi amuael ta
Jerusalen.

29 Fey dew puwlu Betfage ka Betania mew, feyti Olifu
pingechi wingkul ñi pülle mew, fey werküy epu ñi disipulu
30 feypilen mew:
—Amuaymu ti pichi trokiñ ruka che mew mülelu tüyechi
lelfün ñi itrotripa, fey puwülmu, pepuafimu kiñe trapelkülechi
pichi furiku, fey tüfa iney rume petu püralaeyew, nentu-
trapelafimu, fey küpalafimu.
31 Fey iney rume ramtuelmumew chumngelu tamu nentu-
trapelpefiel, feypiafimu 'Ñidol duamtueyew tati'.
32 Fey ti epu disipulu amuyngu ka pepufingu ti pichi furiku
kom chumngechi ñi feypikünuetew ta Jesus.
33 Petu nentutrapelpefilu engu ti furiku, ti ngenngelu
ramtueyew:
—¿Chumngelu anta petu nentutrapelpefimu?
34 Kisu engu llowdunguy:
—Ñidol duamtufi ti furiku.
35 Fey ti furiku ñi furi mew wente chañupüramelfi engün ñi
takuwün ta Jesus, fey ka pürakawelluy ti furiku mew.
36 Fey amulelu Jesus, ti pu che inüfkünuyeyngün ñi takuwün
ti rüpü mew.
37 Fey fülpulu ti küllegngechi rüpü mew tati Olifu pingechi
wingkul püle, kom tañi inanieetew eluwi ñi wirarael ayüwün
mew ka ñi püramyeafiel ta Ngünechen kom ti afmatufal dungu
ñi peel mew.
38 Fey feypi engün:
"¡Fütra küme felen niepe ti longko ülmen küpalelu Ñidol
Ngünechen ñi piel mew!
¡Küme tüngün mülepe ta wenu mapu mew ka fütra pepiluwün
mülepe ta wenu mew!"
39 Feymew kiñeke ti pu farisew küpalelu ti pu che mew
feypingün:
—Kimeltufe, katrütudungufinge tami inanieetewchi pu che
ñi wirarkümekenoael engün.
40 Welu Jesus llowdungueyew:
—Iñche feypiwayiñ tüfa engün dungunole, tati pu kura
wiraray.
41 Feymew puwlu Jerusalen ñi fül mew, fey pefilu tati waria
mew mülechi pu che, Jesus ngümayefi
42 feypilen mew: "¡Ngüneduamfulmün, ta fachantü tamün
eluafetew küme tüngün! Welu fewla tüfachi dungu ellkaley ta
eymün mew, feymew ta pepi küme leliwül-lafimün.
43 Küpaley ta wesake antü tamün kutrankawael, feychi tami
pu kayñe wall püle dewmalelaeymünmew fütrake malal, fey
walloñmayaeymünmew ka weychayaeymünmew ta wall püle.

44 Fey ka apümkangeaymün ta itrokom eymün. Langümkangeay ti mülechi pu che ka elngelayay kiñe kura no rume tati küme elkülefulu, fey eymün am llownofilu ka manelnofilu ta Ngünechen, feychi küpalu ta Ngünechen tami montulafetew."

Jesus ñi femün mew kimeli ñi yamniengeael ti ngillatuwe ruka
(Matew 21.17-21; Marku 11.15-19; Juan 2.13-22)

45 Fey dew rupalu tüfachi dungu, Jesus konpuy ti ngillatuwe ruka mew, fey eluwi ñi wemünentuafiel tüye mew tati fendemekelu ka ngillakamekelu* ñi chemkün ta pülata mew.

46 Ka femngechi feypifi: "Tati Wirin Chillka mew feypiley: 'Iñche ñi ruka ta ngillatuwe ruka pingey,† welu eymün ta kiñe weñefe ñi ruka reke niefimün.' "‡

47 Fey Jesus kimeltukerkey ti ngillatuwe ruka mew, fey ti longkolelu tati pu saserdote mew ka ti kimeltukelu ta Moyse ñi ley dungu ka ti longkolelu ti waria mew miyawürkey ñi kintukaduamaetew engün chumngechi ñi langümafuel engün ta Jesus.

48 Welu pepil-lay engün ñi chumngechikünuael tañi ayüfel engün ñi femaelchi dungu, fey kom ti pu che am kuñiwtun mew küme allkütulelu Jesus ñi kimeltumekeelchi dungu.

20

Iney werküeyew ta Jesus ñi femael ti dungu
(Matew 21.23-27; Marku 11.27-33)

1 Kiñe antü mülelu Jesus ti ngillatuwe ruka mew, kimeltumekefi ti pu che ka wewpimekey ti werkün montun dungu, fey akuyey tati longkolelu ti pu saserdote mew ka ti kimeltukelu ta Moyse ñi ley dungu, kiñentrür miyawi ti putremke wentru engün.

2 Fey feypifi engün ta Jesus:

—¿Iney anta werküeymew tami femael tüfachi dungu? ¿Iney anta elueymew tüfachi awtoridad?

3 Fey llowdungueyew ta Jesus:

—Iñche kay ta ramtuwayiñ kiñe dungu. Llowdungumuchi.

4 ¿Iney werküeyew ta Juan ti Fawtisachefe tañi fawtisacheael, Ngünechen pemay kam tati pu che?

5 Kisu engün eluwi ñi fillpiwael welukonkechi: "Fey llowdungufiliyiñ Ngünechen ñi werküetew, fey tüfa ramtuay: ¿chumngelu am taiñ feyentunofiel?

6 Ka femngechi ngelay taiñ feypiael ti pu che ñi werküetew. Fey tati pu che langümafeiñmew re ütrüftukan kura mew, kom

* **19:45** Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: "ka ngillakamekelu". † **19:46** Isaia 56.7. ‡ **19:46** Jeremia 7.11.

kimnielu engün am Juan tañi dungukefel Ngünechen ñi üy mew."
7 Feymew llowdunguy engün ñi kimnon iney ñi werküetew
ta Juan tañi fawtisacheael.
8 Fey Jesus llowdungueyew:
—Iñche ka feypiwlayayiñ iney ñi werküetew ñi femael
tüfachi dungu.

Tati adkünu dungu ti wesake küdawfe mew
(Matew 21.33-46; Marku 12.1-12)

9 Fey ka pürüm eluwi Jesus ñi dunguafiel tati pu che, fey
nütramelfi tüfachi adkünu dungu: "Kiñe wentru anümürkey
fentren ofad, ka amediakünulelfi kiñe mufü küdawfe, fey kisu
eluwi ñi amuael kañpüle.
10 Fey puwlu ñi kosechangeael ti ofad, werküy ñi kona ñi
yelngepayael ti fün ofad ñi koneltunieel, welu kisu engün
wülelfingün ka wemütufi fey pichin no rume elulafingün.
11 Feymew ti ngenngelu ka werküy ñi kangelu kona, welu
tüfa lukatufi ka wülelkafingün, fey ka wemünentufingün fey ñi
elunofiel chem no rume.
12 Ka wiñome werküngey ta kangelu, welu ti pu küdawfe
tüfa ka femngechi allfülkafingün, fey wemünentufi wekuntu ti
ofadentu.
13 "Afduamlu ti ngen mapu feypi: '¿Chumafun chey?
Werküan may ñi sakin fotüm. Tüfa yamafingün tati.'
14 Welu ti pu küdawfe peetew, fey welukonkechi feypi-
wingün: 'Tüfa tati ngenngetualu langümafiyiñ, femngechi tati
ofadentu mapu iñchiñngetuay.'
15 Feymew nentufingün wekuntu ti ofadentu mapu mew,
fey langümfingün.
"¿Chumaetew ti ngen ofadentu trokifimün kay?
16 Fey küpayay langümpayafi tüfeychi pu küdawfe, fey feytichi
ofadentu eluafi ta kakelu küdawfe."
Fey allkülu engün tüfachi dungu, feypi:
—¡Tüfeychi dungu chumkawnorume femkilpe!
17 Welu Jesus küme leliwülfi ti pu che ka feypifi:
—Fey ¿chem pin am tüfa ñi feypilen mew ta Wirin Chillka?
'Tati pu dewmarukakelu illamtufi ti kura,
welu tüfa ta dullin kurangetuy.'*
18 Fey iney rume wente trananagpuwle ti kura mew, rume
watrokaway. Welu feytichi kura iney rume trañmafile küme
rüngümkünuafi.
19 Fey ti pu longkolelu pu saserdote mew ka ti pu
kimeltukelu ta ley dungu ayürkefuyngün ñi püresuafiel ta
Jesus, feychi lelen mew müten, kimlu am kisu engün ñi

* **20:17** Salmo 118.22.

piñmaltulelngen ti adkünu dungu. Welu llükanierkefingün tati pu che.

Tati impuestu dungu
(Matew 22.15-22; Marku 12.13-17)

20 Fey werküfingün kiñeke che ñi ellka ngünenmayaetew, fey nor piwke che reke puwi engün. Fey ñi ngoymakechi welulkalafiel engün ta Jesus chem dungu rume feypile, femngechi adngell tañi wültukuafiel tati gobernador mew.

21 Tüfa engün ramtueyew:

—Kimeltufe, iñchiñ ta kimnieiñ eymi tami feypikeel ka tami kimeltukeel ñi küme nor dungungen ka tami manelkenofiel tati re küme piwkefaluwkechi che. Eymi ta kimelkeymi chumngechi ñi tutengeael ta Ngünechen ta mongen mew.

22 ¿Kümey am taiñ kulliafiel impuestu tati Roma tuwchi emperador kam taiñ kullinoafiel?

23 Fey Jesus ngüneduamfilu ñi nien engün kiñe wesa koyla ngünen dungu, feypifi ti pu che:

24 —Pengelelmuchi kiñe denario pingechi moneda. ¿Iney am ñi ange adentuley ka iney ñi üy wirintukuley tüfa mew?

Fey llowdunguy engün:

—Tati emperador.

25 Fey Jesus feypifi ti pu che:

—Fey eluafimün may tati emperador, tañi koneltuleel tati emperador, fey femngechi eluafimün ta Ngünechen tañi koneltuleel ta Ngünechen.

26 Fey kom tañi chem piel ta Jesus, tati pu che ñi adkiñ mew ngelay tañi welulkawün ñi dungun mew femngechi allmalltuafulu engün tañi püresuafiel, fey rume afmatulewey engün kisu ñi llowdungun mew, feymew dunguwetulayngün.

Fey ti ramtun tati wiñomongetun mew
(Matew 22.23-33; Marku 12.18-27)

27 Fey ngünekünulu kiñeke ti pu sadusew amuyngün tañi pemeafiel ta Jesus, fey ti pu sadusew feyentukelay ñi wiñomongetuael ti dew lalu, feymew ramtupufingün tüfachi dungu:

28 —Kimeltufe, Moyse ta elkünuleleiñmew ñi wirin dungu femngechi ta kiñe kurengechi wentru lale, fey nienole kiñe fotüm no rume ñi domo mew, fey ti lalu ñi peñi müley ñi kureyetuafiel ti lantu domo femngechi tañi fotümelafiel ñi lachi peñi.†

29 Fey mülekerkefuy kiñe rupa regle peñiwen. Fey kiñe ti wentru wüne kurengey, welu lay fey ñi elnon kiñe fotüm no rume.

30 Fey ti inankülelu ka femi.

† **20:28** Deuteronomio 25.5.

31 Ka ti küla mew inankülechi wentru kureyefi ti domo ka
femngechi femi ti kakelu reke, fey kom ti regle wentru layey
engün, fey ñi elkünurpunon kiñe yall no rume.
32 Fey afpulu mew ka femngechi lay ti domo.
33 Fey am wiñomongetule ti pu la ¿chuchi am kureyetuafi ti
domo, fey ti regle am kom kureyefulu ti domo?
34 Jesus llowdungueyew:
—Tüfachi mapu mew ti pu wentru ka ti pu domo
kureyewkey engün.
35 Welu ti fürenengelu ñi puwael ta wenu mapu mew
ka wiñomongetule, wentrungeay rume ka domo rume, doy
ngewelayay ta kureyewün.
36 Tüfa engün am doy lawenoalu. Femngechi tati pu werken
püllü reke feletuay engün. Ka femngechi ta Ngünechen ñi
yallngeayngün tañi wiñomongetuael mew.
37 Kuyfi mew Moyse pefilu ti üykülechi kütral sarsa mew,
feymew feypi: 'Ñidol, Abraam, Isaak ka Jakob ñi Ngünechen.'‡
Moyse ñi femngechi feypin mew kimfali tati pu la ñi
wiñomongetuael,
38 fey ¡Ngünechen am tati pu la ñi Ngünechen no, welu ti pu
mongelelu ñi Ngünechen may, fey Ngünechen mew am kom che
ta mongelelu!
39 Fey kiñeke ti kimeltukelu Moyse ñi ley dungu feypifi ta
Jesus:
—Küme pimi tati kimeltufe.
40 Femngechi ta yamwefingün tañi doy ramtuweafiel.

¿Iney ñi yomel küpalmengen tati Cristo?
(Matew 22.41-46; Marku 12.35-37)

41 Feymew Jesus ramtufi ti pu che:
—¿Chumngelu am feypingekey tati Cristo David ñi
yomelchengen?
42 Fey David kütu feypi, ti Salmo lifru mew:
'Fey Ñidol Ngünechen feypifi tañi Ñidol:
Anüpange iñche ñi man ad püle.§
43 Femngechi iñche elkünulelaeyu tami pu kayñe
kiñe pünotuwe reke miñche tami namun.'*†
44 ¿Fey chumngechi am ti Cristo David ñi tuwünngey, fey David
am iñche ñi Ñidol pifilu tati Cristo?

Jesus feypintukufi tati kimeltukelu ti ley dungu
(Matew 23.1-36; Marku 12.38-40; Luka 11.37-54)

---

‡ **20:37** Exodo 3.6. § **20:42** ***man ad püle:*** fütra püramyen ka pepiluwün pin ürke.
* **20:43** ***kiñe pünotuwe reke miñche tami namun:*** kiñe adkünu dungu tati wewfilu ñi pu kayñe. † **20:43** Salmo 110.1.

45 Fey kom ti pu che allkütulerkey, fey Jesus feypifi ñi pu
disipulu:
46 "Kuñiwtukuwmün fey ti pu kimeltukelu mew ta Moyse ñi
ley dungu. Tüfa engün ta ayükey ñi tukuael ti alükechi takuwün
ka ayükey ñi chalingeael fentren yamün mew tati pülasa mew.
Ka kintukey engün doy kümeke wangku ta sinagoga mew, ka
chew müley doy kümeke iyael ti mesa mew.
47 Ka müntuñmakefingün ñi ruka ti pu lantu domo, welu
lif mongen che ñi pingeael rume fentreñma ngillatukawkey
engün. Kisu engün ta doy fütra kutrankaway."

21

Ti pofre lantu domo ñi ofrenda
(Marku 12.41-44)

1 Jesus lelinierkefi ti pu riku ñi tukumeken pülata ti pichi
kakon mew chew ñi elngekemum tati ofrenda.
2 Welu ka femngechi perkefi kiñe pofre lantu domo ñi
tukumeken epu pichike kofre moneda.
3 Feymew feypi:
—Rüf dungu feypiwayiñ tüfachi pofre lantu domo doy fentre
wülüy itrokom ti kakelu pu che mew.
4 Fey itrokom am wülpelu ti ofrenda tañi sofranentunieel
müten, welu kisu, tañi rume pofrengefel, kom wülkünuy tañi
nieñmufel tañi mongeluwam.

Jesus kimeli ti ngillatuwe ruka ñi teyfükangeael
(Matew 24.1-2; Marku 13.1-2)

5 Fey kiñekentu nütramyemekefi ti ngillatuwe ruka ti rume
adyechi kura ñi nieel mew ka ti ofrenda mew ñi adelka-
niengeel. Feymew Jesus feypi:
6 —Küpaley ta antü fey itrokom tüfa eymün tamün petu
leliwülpeel, ngewelayay kiñe kura no rume welu rentrolealu.
Kom ta teyfükangeay.

Ti wele dungu ñi müleael petu ñi afnon ta itrokom dungu
(Matew 24.3-14; Marku 13.3-13)

7 Feymew ramtungey:
—Kimeltufe, ¿tuntepu mew am müleay tüfachi dungu? ¿Chem
wele dungu am müleay ñi kimngeam ñi epe puwkülen ñi
rupayael kom tüfachi dungu?
8 Fey llowdungueyew ta Jesus: "Kuñiwtukuwküleaymün
tamün ngünenkangenoael. Rume fentren küpayalu am tati
feypialu: 'Iñche ta Cristo. Fewla puwküley dewma ti antü.'
Welu eymün inakefilmün.
9 Feychi allkülmün ñi mülen ti awkan dungu ka welukonke
kewatuay tati pu che, llükakilmün, fey kom tüfa mülelu am ñi

wüne rupayael, welu femllele rume petu akulayay ti afachi antü."

10 Fey amuley ñi feypilen: "Kiñe trokiñ lof che weychamekeway kangelu trokiñ lof che engu ka kiñe trokiñ mapu mew mülechi pu che weychayay ti kangelu trokiñ mapu mew mülechi pu che engu.

11 Müleay ta fütrake nüyün, ngüñün ka ti kutran fill mapu püle, ka wenu mapu mew pengeay llükanngechi dungu ka fütrake wele dungu.

12 "Welu petu ñi femnon tüfa eymün ta püresungeaymün ka inantukuyawülngeaymün tamün kayñetungen. Yengeaymün tamün ramtukangeael ta sinagoga mew, ka püresuntukungeaymün ta karsel mew ka puwülngeaymün ti longko ülmen mew ka ti pu gobernador mew iñche ñi duam.

13 Femngechi ta feleay tamün pepi nütramyemuafiel.

14 Welu wüne rakiduamkilmün tamün chem piael kisutu tamün ingkawael.

15 Iñche ta eluwayiñ fentren kimün chumngechi tamün dunguael, femngechi ta kiñe rume tami pu kayñe notukadungulayaeymünmew ka chem pilayaeymünmew rume.

16 Welu tamün chaw kütu ta ellka wültukuaeymünmew. Tami pu peñi, tami pu reñma ka tami pu weni ka femay. Ka kiñekentu eymün langümngeaymün.

17 Fey itrokom che mülelu mapu mew üdeaeymünmew iñche ñi duam,

18 welu kiñe tamün kal longko no rume ta ñamlayay.

19 ¡Afeluwkilnge tami maneluwküleael iñche mew, femngechi ta peaymün montun!

Jerusalen ñi apümkangeael
(Matew 24.15-21; Marku 13.14-19)

20 "Feychi pefilmün ta Jerusalen walloñmalelu ti trokiñ soltaw mew, kimaymün pürümka müten ñi apümkangeael.

21 Feymew tati pu che mülelu Judea mew, lefmawpe engün ti fütrake wingkul püle. Fey ti pu che mülelu Jerusalen mew, tripape engün ti waria mew, ka tati mülelu lelfün mew, wiñokontukilpe waria mew.

22 Feychi antü am kutrankawün antüngealu, fey ta famngechi müley ñi mupiael kom chumngechi ñi feypilen ti Wirin Chillka.

23 ¡Awngey tati pu domo niepüñeñkülelu tüyechi antü mew kam niele moyol püñeñ rume! Rume mülealu am fentren kutrankawün ti trokiñ mapu mew, ka fütra kutrankangeay tüfeychi waria mew mülechi pu che.

24 Fey kiñekentu layay chüngarkangele ta wayki mew, fey kakelu püresukona reke yengeay itrokom trokiñ mapu mew

fey ti pu judiu tuwünngenolu wilukonpuay ka fill wesa dungu femay ta Jerusalen waria mew, fey puwle wüla ti tripantu tañi fentepu legtukünulngeel.

Tañi wiñometuael tati Wentrukünuwpalu
(Matew 24.29-31; Marku 13.24-27)

25 "Müleay ta wele dungu antü mew, tati küyen mew, ka ti pu wangülen mew fey kom mapu mew ti trokiñke mapu pewelayay ñi chumael engün ka rume llükayayngün tañi fütra rarakümeken mew ti rew lafken.
26 Fey ti pu che rupaduammekeay engün fente ñi llükan mew kimle engün ñi rupayael tüfachi dungu itrokom mapu mew. Tati wenu mapu müleyechi pepiluwün kütu yafyafay ñi fente llükan.
27 Feymew pengeay tati Wentrukünuwpalu küpalelu kiñe tromü mew ka fütra pepiluwün mew ka fütra pelon mew.*
28 Feychi mew llitule ñi rupayael tüfachi dungu, yafüluwmün ka newentuwmün, fülkülepalu am tamün montulngeael."

Tati igera trürümkünu dungu
(Matew 24.32-35; Marku 13.28-31)

29 Fey ka femngechi nütramelfi kiñe trürümkünu dungu: "Ngüneduamfimün tati igera kam chem kangelu anümkangeay rume.
30 Femngechi pefiyüm ñi choyotun ta tapül anümka kimkeymün ta eymün tañi fülkülepan dewma ta walüngantüngen.
31 Ka famngechi müten, feychi pefilmün ñi rupan tüfachi wele dungu, kimaymün tañi fülkülepan ta Ngünechen ñi longko ülmenngepayael.
32 "Rüf dungun mew feypiwayiñ kom tüfachi dungu rupayay petu ñi lanon tüfachi pu che mülelu fantepu mew.
33 Ti wenu mapu ka nag mapu afllefule rume, welu iñche ñi dungu kom müleay ñi mupiael.

Pewütuwküleaymün

34 "Welu kuñiwtukuwküleaymün ka elukefilmün tamün piwke ñi kurawael reke ka ñi konael ti wesake wimtun mew, ti putun dungu mew no rume ka tamün rume küdaweluwkülenoael tüfachi mongen mew femngechi ta tüyechi antü ñi akunoael kiñe lloftun dungu reke eymün mew.
35 Ka kiñe sochan dungu reke ñi femnoael. Fey tüfachi dungu am küpayalu kom tüfeychi müleyelu mapu mew.
36 Eymün ta pewütuwküleaymün, fill antü ngillatulekeaymün, femngechi tamün montuael kom tati küpalechi dungu mew ka femngechi tamün küme llowaetew tati Wentrukünuwpalu."

---

* **21:27** Daniel 7.13.

37 Fey fill antü Jesus kimeltukerkey ta ngillatuwe ruka mew,
fey pun müleputukey tati Olifu pingechi wingkul mew.
38 Fey kom ti pu che amukey puliwen ti ngillatuwe ruka
mew ñi allkütuñmayafiel ñi dungu ta Jesus.

22

Kiñewi engün tañi püresuafiel ta Jesus
(Matew 26.1-5, 14-16; Marku 14.1-2, 10-11; Juan 11.45-53)

1 Fülküleparkey dewma ti kawiñ antü tañi ingekemum ti
lefawrangenochi kofke, tati Paskua kawiñ ürke.
2 Feyti pu longkolelu pu saserdote mew ka ti kimeltukelu
ta Moyse ñi ley dungu, tüfa engün llükanierkefi tati pu che, fey
dunguñmamekefi engün ta Jesus chumngechi ñi langümafiel.
3 Feymew weküfü konürkey ta Juda mew, kiñe ti mari epu
disipulu, tati Iskariote pikeel.
4 Fey tüfa amurkey ñi pemeafiel ti longkolelu pu saser-
dote mew ka ti pu kellulekelu ti ngillatuwe ruka mew, fey
nütramelpufi chumngechi tañi wültukulelafiel engün ta Jesus.
5 Kisu engün rume ayüwürkey ka feypifi engün ñi kulliafiel
pülata ta Juda.
6 Fey Juda ayüwmafi ñi llowafiel ti pülata ka eluwi ñi kintuael
ti doy küme lelen ñi mülenoael kakelu pu che femngechi ñi
ellka wültukuafiel ta Jesus.

Ñidol ñi wülelchi pun iyael
(Matew 26.17-25; Marku 14.12-21; 1 Korintio 11.23-25)

7 Fey akuy ti kawiñ antü tañi ingekemum ti
lefawrangenochi kofke ka femngechi tañi langümngeael ti
korderu ta Paskuangealu.
8 Jesus werküfi ta Pedro ka Juan, fey feypifi:
—Amuaymu tamu pepikameael ti Paskua iyael.
9 Fey kisu engu ramtueyew:
—¿Chew püle anta ayüleymi tayu pepikameafiel tati Paskua
iyael?
10 Fey Jesus feypi:
—Eymu petu konpulmu ta Jerusalen waria mew, trenuma-
puafimu ta kiñe wentru yenietulu kiñe metawe ko. Fey
inayafimu. Konputule wüla ti ruka mew,
11 fey feypiafimu ti ngen ruka: 'Ti kimeltufe ta ramtufali:
¿Chuchi anta ti katrüntukulechi ruka chew tañi iyam ti Paskua
iyael tañi pu disipulu iñchiñ?'
12 Fey kisu ta pengelelaeymumew kiñe wenu ruka mew ti
alü tuwchi katrüntuku dew küme elkülelu. Tüye mew pepika-
puaymu taiñ iyam ti pun iyael.

13 Feymew amuy kisu engu ka pepuyngu kom chumngechi
tañi feypiel ta Jesus, fey pepikapuyngu ti Paskua pun iyael.
14 Fey puwlu ti ora, ñi iyam engün Jesus ka ti pu apostol
anüpuy engün ti mesa mew.
15 Feymew Jesus feypifi ñi pu disipulu:
—¡Rume ayüleken ñi iyafiel tati Paskua iyael eymün iñchiñ
petu tañi lanon!
16 Iñche ta feypiwayiñ ka wiñome kiñentrür iwelayan eymün
iñchiñ, fey puwle wüla ñi femtuael Ngünechen ñi ülmen mülewe
mew.
17 Feymew nüfi ñi kuwü mew ti kopa, fey dew mañumtufilu
ta Ngünechen, feypi:
—Putufimün tüfachi pulku ka welukonkechi eluwmün.
18 Iñche feypiwayiñ tañi wiñome putuwenoafiel tati ofad
pulku, fey mületuliyiñ wüla Ngünechen ñi ülmen mülewe mew.
19 Feymew ka nüfi ti kofke ñi kuwü mew, fey dew
mañumtufilu Ngünechen, wükafi ti kofke, fey eluyefi ñi pu
disipulu feypilen mew:
—Tüfa ta iñche ñi kuerpu, wültukuael tañi layael eymün
tamün fürenengeael. Femkeaymün ta tüfa iñche tamün tukul-
pamuafiel.
20 Ka femngechi femi ti kopa mew, dew ifilu ti iyael, feypilen
mew:
—Tüfachi kopa ti we eldungu tati, legtripaley iñche ñi
mollfüñ mew, tüfa ta wütrulael eymün tamün fürenengeael.
21 Welu tati wentru tañi ellka wültukuaetew müley tüfachi
mesa mew.
22 Femngechi tati Wentrukünuwpalu fente küme amuley
ti rüpü mew tañi legtukünulngeel, welu ¡awngeay tañi ellka
wültukuaetew!
23 Feymew eluwi ñi welukonkechi ramtuwael ineyngen
tüfey tañi wültukuaetew.

Iney am tati wünenkülealu

24 Fey ti pu disipulu mekerkey ñi notukadunguwün engün
iney müngell tañi longkoletuael kisu engün mew.
25 Feymew Jesus feypifi ñi pu disipulu: “Feytichi pu judiu
tuwünngenochi pu che ñi pu longko ülmen rume ngenkawkey
ñi pu konayenieelchi pu che mew, ka ti pu che longkolelu
kisutu feypiwkey: ‘iñchiñ rume küme dungu femkeiñ.’
26 Welu eymün ngelay chumkawnorume tamün femngechi
femael. Fey tamün femafel, ti doy wünenkülelu eymün mew
müley ñi doy illamuwküleael ka inankülelu reke ñi feleael,
ka tüfeychi werkülekelu müley ñi doy illamuwküleael tati
poyechekelu reke ñi feleael.
27 Femngechi llemay: ¿Iney anta doy wünenngey tati anülelu
mesa mew tañi iyael kam tati poyechepelu? ¿Feyngey

llemay tati anülelu ta mesa mew ñi ülmenngen? ¿Welu ngüneduamaymün tunte wünenkülen rume ta iñche fey eymün mew mülen tati poyechekelu reke?

28 "Eymün ta kompañkiyawülmuken ta iñche tamün yafülmuafiel ñi kutrankawün mew.

29 Feymew eluwayiñ iñche tañi ülmen mülewe, chumngechi ta iñche tañi Chaw ta eluenew ka femngechi

30 eymün ta iyaymün ka putuaymün iñche ñi mesa mew chew tañi longko ülmenngeel ta iñche, ka femngechi ta anüaymün ti ülmen ruka mew, tamün kues reke müleael tati mari epu Israel trokiñche mew."

Jesus wüne kimelüy ta Pedro ñi llumumayaetew
(Matew 26.31-35; Marku 14.27-31; Juan 13.36-38)

31 Ka femngechi ta Ñidol feypifi ta Pedro:

—Simon, Simon, allkütunge. Weküfü ta ngillatupefuy eymün tamün chiñükayaetew kachilla reke.

32 Welu iñche ta llellipupefiñ ta Ngünechen eymi mew, femngechi tañi afnoael tami mupiltun iñche mew. Fey eymi, dew wiñotulmi ta iñche mew, kelluafimi tami pu peñi tañi newentuleael engün.

33 Fey Simon llowdunguy:

34 —Ñidol, iñche ta dew eluwkülen tañi amuael ta karsel mew tunte layan rume eymi iñchiw.

Feymew Jesus feypifi ta Simon:

—Pedro, iñche ta feypiaeyu fachantü müten, petu ñi kakaranon ta alka küla rupa, 'kimlafiñ' piaymi.

Fülpay dewma ti ora tañi kintukaduamngeam

35 Fey Jesus pürüm ramtufi ñi pu disipulu:

—Feychi mew nga werküwiyiñ tamün yenoael folson, ka pülata no rume, ka okota no rume ¿duamtuymün kay kiñeke chemkün fey pelaymün?

Fey llowdungueyew ñi pu disipulu:

—Chem no rume duamtulaiñ.

36 Feymew Jesus feypi:

—Welu ta fewla, tati nielu ti folson, müley ñi yeael tati pülata. Fey ti nienolu wayki, fendepe ñi makuñ, fey ngillape kiñe wayki.

37 Iñche ta feypiwayiñ müley ñi mupiael chumngechi feypiley ta iñche mew tati Wirin Chillka: 'Fey kisu rakintukungey ti wesake che mew.'* Kom tati Wirin Chillka ñi feypileel iñche mew, müley tañi kom mupiael.

38 Fey kisu engün feypi:

—Ñidol tüfa mew müley epu wayki.

* **22:37** Isaia 53.12.

Fey Jesus llowdunguy:
—Fey ka müten tati.

Jesus ngillatuy Getsemani mew
(Matew 26.36-46; Marku 14.32-42)

39 Feymew Jesus pürüm tripay, fey kisu am wimtulelu ñi
femken, fey amuy ti Olifu pingechi wingkul mew, fey ñi pu
disipulu inaeyew.
40 Fey puwlu ti lelfün mew, Jesus feypifi ñi pu disipulu:
—Ngillatumün, femngechi tamün wewnoaetew tati kin-
tukaduamchekelu.
41 Fey pürüm püntütripay kisu engün mew tunte puwkey
kiñe ütrüfkünuelchi kura fente mapu eluwpuy, ka lukutupuy
ñi ngillatuael.
42 Feymew feypi: "Chaw, pifulmi kay, montulafen tüfachi
fütra kutrankawün mew. Felekilpe iñche kisu ñi ayüel, welu
may eymi tami ayüel."
43 Feymew pewfaluweyew kiñe wenu mapu werken püllü,
tañi yafültukuaetew.
44 Fey rangi ti fütra kutrankawün mew, Jesus doy
fütra yafüluwün mew mekey ñi ngillatun fey ñi arofün
wütrunagmekey pülli mew lüykünagchi mollfüñ reke.†
45 Fey dew ngillatulu, witrapüratuy, fey amutuy chew
ñi mülemum ñi pu disipulu, fey pepatufi ñi umawküleñ.
Weweyew engün ñi weñangkün.
46 Fey feypipatufi:
—¿Chumngelu anta umawküleymün? Witrapüramün ka
ngillatumün, femngechi ta wewlayaeymünmew tati kintukad-
uamchekelu.

Püresungey ta Jesus
(Matew 26.47-56; Marku 14.43-50; Juan 18.3-11)

47 Petu mekelu ñi nütramkan ta Jesus, fey akuy rume fentren
che. Feymew Juda tüfa ta kiñe ti mari epu disipulu ürke,
wüneluwkülepay ti kakelu pu che mew. Tüfa fülkonpay ñi
chaliafiel kiñe truyun mew ta Jesus.
48 Welu Jesus feypieyew:
—Juda, ¿kiñe truyun chalin mew ngünenmayafimi tati Wen-
trukünuwpalu?
49 Fey ti pu disipulu müleyelu Jesus engün, pefilu ñi fem-
ngechi rupan tüfachi dungu, ramtuyngün:
—Ñidol ¿wülelfiyiñ wayki mew?
50 Fey kiñe ta kisu engün mew miyawlu, katrünentuñmafi ñi
man pilun ti longkolechi saserdote ñi kona.
51 Feymew Jesus feypifi ñi pu disipulu:

† **22:44** Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay versu 43-44.

—Fentekünumün. Fey ka müten.
Fey pürüm nüñmafi ñi pilun ti kona, ka tremoltufi.
52 Ka pürüm feypifi ti pu longkolelu pu saserdote mew, ka
ti kellukelu ti ngillatuwe ruka mew ka ti putremke wentru,
kom tüfa engün küpayelu ñi püresuaetew:
—¿Chem dungu mew anta küpaymün ta eymün ka
küpalnieymün ti wayki ka mamüll? ¿Kiñe malochefe trokimun
anta iñche?
53 Fill antü ta müleken eymün iñchiñ ti ngillatuwe ruka mew,
fey püresumukelafun. Welu tüfa puwi tamün femael tati dumiñ
ngüneluwün.

"Kimlafiñ Jesus" pi ta Pedro
(Matew 26.57-58, 69-75; Marku 14.53-54, 66-72; Juan 18.12-18, 25-27)

54 Feymew püresungey ta Jesus ka yengey ti longkolelu ti pu
saserdote ñi ruka mew. Pedro inalerkey pichi alü kamapu.
55 Puwlu engün, kütraltupuy ti lepün mew ka wallo
anükünuwingün. Pedro ka anükünuwpuy kisu engün ñi fül
püle.
56 Fey tüfa mew, kiñe üllchadomo peetew ñi anülen ti ina
kütral, leliwüleyew ka feypieyew:
—Tüfa ka mülepefuy Jesus engu.
57 Welu Pedro:
—Kimlafiñ tati. Iñche no ngati, papay —pirkey.
58 Fey ka pichin mew, kangelu peeyew ka feypieyew:
—Eymi ka miyawkeymi Jesus eymu.
Fey Pedro llowdunguy:
—Weni, iñche no tati.
59 Fey kiñe ora rupalu mew, kangelu ka feypieyew:
—Rüf feyngey ñi miyawken tüfachi wentru Jesus engu. Ka
femngechi Galilea tuwi tati.
60 Feymew Pedro feypi:
—Weni, kimlan tami chem pifel.
Feychi lelen mew müten, Pedro petu dungumekelu,
kakaray kiñe alka.
61 Feymew Ñidol wiñokintuy ka leliwülfi ta Pedro, fey Pedro
tukulpay tañi feypietew ta Ñidol: "Fachantü petu ñi kakara-
non ta alka, küla rupa 'kimlafiñ' piaymi."
62 Feymew Pedro tripay wekuntu, fey rume fütra
ngümakawi.

Tati pu soltaw ayentuniefi engün ta Jesus
(Matew 26.67-68; Marku 14.65)

63 Feytichi pu wentru ngüneduamniefilu ta Jesus ayentuniefi
ka wülelkamekefingün.
64 Ka munulkünuñmangey ñi nge ka ramtukangey:

—¡Konewtufinge iney anta wülelpeeymew!
65 Ka femngechi lukatuniengey ka feypiniengey itrofill we-
sake dungu.

Jesus yengey ti putrem fütake judiu ñi trawün mew
(Matew 26.59-66; Marku 14.55-64; Juan 18.19-24)

66 Fey küme wünlu dewma, trawüluwi engün ti putrem
fütake judiu, ka fey ti longkolelu pu saserdote mew ka ti
kimeltukelu ta Moyse ñi ley dungu, fey yengey ta Jesus chew
trawüluwküley ti fütake judiu wentru. Tüyew ramtukangey:
67 —Feypimuiñ, ¿eymi am tati Cristo, Ngünechen tañi
werküel?
Fey llowdungueyew ta kisu:
—'Feyngey tati' piwliyiñ, eymün feyentumulayan.
68 Ka iñche ramtuwliyiñ, ka llowdungumulayan rume.
69 Welu fewla dew puwküley tati Wentrukünuwpalu tañi
müleputuael tati fütra pepiluwünngechi Ngünechen ñi man
kuwü reke.‡
70 Feymew kom ti pu che pürüm ramtufi ta Jesus:
—Fey, ¿eymi anta Ngünechen ñi Fotüm?
Feymew llowdungueyew ta Jesus:
—Eymün ta kisu feypimün iñche ta Ngünechen ñi Fotümngen.
71 Feymew kisu engün feypi:
—¿Ka chem dungu am duamtuiñ taiñ kelluntukungeael?
Iñchiñ kisuke allküñmafiyiñ ñi piel, kisu ñi wün mew.

23

Jesus puwülngey ta Pilato mew
(Matew 27.1-2, 11-14; Marku 15.1-5; Juan 18.28-38)

1 Fey itrokom witratripay engün tañi yeafiel ta Jesus Pilato
mew.
2 Fey Pilato mew eluwi ñi dalluntukuafiel engün, feypilen
mew:
—Iñchiñ pekefiyiñ tüfachi wentru ñi kimeltuken re wesake
dungu taiñ müngeltunoafiel tati pu awtoridad mülelu taiñ
trokiñ mapu mew. Feypikeeiñmew taiñ kullinoafiel impuestu
tati emperador, fey ka femngechi feypikey ta kisu ñi Criston-
gen, ti longko ülmen.
3 Fey Pilato ramtufi ta Jesus:
—¿Eymi am tati pu judiu ñi longko ülmen?
—Eymi ta kisu feypimi iñche ñi longko ülmenngen —llow-
dunguy ta Jesus.
4 Feymew Pilato feypifi ti pu longkolelu tati pu saserdote
mew ka ti pu che:
—Iñche peñmalafiñ chem yafkan rume ta tüfachi wentru.

‡ **22:69** Salmo 110.1.

5 Welu kisu engün amul feypiley doy newentu dungun mew:
—Kisu ñi kimeltuelchi dungu mew pofolkafi tati pu che. Llituy Galilea mapu mew, fewla amuley ñi femün faw Judea mapu mew.

Jesus puwülngey ta Erode mew

6 Fey allkülu tüfachi dungu ta Pilato, ramtuy feyti wentru ñi tuwün pemay ta Galilea.
7 Fey feypingelu ñi Galilea tuwün, Pilato werküfi Jesus ta Erode mew, kisu am gobernadorkülelu ta Galilea mapu mew, fey tiyechi antü miyawürkey Jerusalen mew.
8 Feymew Erode pefilu ta Jesus, rume ayüwduamürkey, fey kuyfitu dewma ayükerkefuy ñi peafiel, kisu am allkükelu ñi nütramyengen ta Jesus, feymew üngümkülekerkey ñi pengelelaetew kiñe afmatufal dungu.
9 Rume fentren dungu ramtukarkefi, welu Jesus llowdungurkelaeyew kiñe ramtun dungu no rume.
10 Ka femngechi mülerkey üye mew tati pu longkolelu ti pu saserdote mew, ka ti pu kimeltukelu ta Moyse ñi ley dungu, fey tüfa engün doyelchi dalluntukumekefi engün ta Jesus.
11 Feymew Erode ka ñi pu soltaw rume illamtufi ta Jesus, fey tañi ayentungeael tukulelngey ti llümllümchi takuwün femngechi tañi kiñe longko ülmen reke ñi feleael. Feymew Erode ka pürüm wiñome werküy ñi yengetuael Jesus Pilato mew.
12 Pilato engu ta Erode kayñetuniewkerkefuy, welu tüyechi antü mew wenikawturkey tüfachi epu ülmen wentru.

Langümngepe pifalngey ta Jesus
(Matew 27.15-26; Marku 15.6-15; Juan 18.39, 19.16)

13 Pilato trawülürkefi tati longkolelu pu saserdote mew ka ti pu awtoridad ka tati trokiñche.
14 Fey feypifi:
—Eymün ta küpalelmun tüfachi wentru, ka feypimun tañi pofolkafiel tati waria mew mülechi pu che ka ñi kayñetuafiel ti pu awtoridad, welu iñche ta ramtukafiñ eymün tamün adkiñ mew, fey peñmalafiñ chem welulkan rume ka chem yafkan no rume tamün dalluntukupefiel mew.
15 Erode ka wiñome werküleltuenew. Feymew kimfali tañi femnon chem wesa dungu no rume fey ngünam ñi langümpürayafiel.
16 Iñche ta wimakafalafiñ, fey wüla neykümfaltuafiñ.
17 Fey ti kawiñ mew, Pilato tañi tuteafiel ti pu che nentukünutukerkey karsel mew kiñe püresu.*
18 Welu kom ti pu che kiñentrür eluwi ñi wirarün engün:

* **23:17** Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay versu 17.

—¡Langümngepe tüfa! ¡Fey lifrekünutungepe ta Barabas!
19 Fey Barabas ta püresulerkey ti karsel mew ñi pofolkafiel
mew ti pu che tañi müngeltunoafiel ti pu awtoridad, ka tañi
langümchen mew.
20 Welu Pilato ayürkefuy ñi lifrenentutuafiel ta Jesus, fey ka
wiñome dungungerkey engün,
21 welu kisu engün doy newentu wirarüy:
—¡Langümngepe ta kürus mew! ¡Langümngepe ta kürus mew!
22 Fey Pilato küla rupachi feypifi ti pu che:
—Iñche peñmalafiñ tüfachi wentru chem wesa femün
no rume, femngechi ngünam ñi langümngeael. Iñche ta
wimakafalafiñ, fey wüla neykümkünutuafiñ.
23 Welu kisu engün ingentu doy wirarüy, "langümngepe ta
kürus mew" pileyngün. Fey fente wirarkümekelu engün am,
fey elungey ñi femael kisu engün ñi ayüel.
24 Feymew Pilato wültukufi tañi langümngeael ta Jesus chum-
ngechi ñi ayüel ti pu che.
25 Feymew lifrekünungetuy ta Barabas kisu ñi dulliel engün,
tati püresulekefulu ta karsel mew tañi wesa femelchi dungu
mew ka ñi langümchen mew, fey wültukufi ta Jesus ñi
langümngeael.

Jesus langümngey wente kürus
(Matew 27.32-44; Marku 15.21-32; Juan 19.17-27)

26 Feymew yefilu engün ta Jesus ñi langümngemeael, fey
trenumafi engün kiñe wentru Simon pingelu, Sirene tuwlu.
Dew wiñomelu lelfün mew, fey aporia meñkukünulelfingün tati
kürus tañi ina trekaleael ta Jesus mew.
27 Rume fentren che ka rume fentren domo inaniefi ta
Jesus. Ina wirarküley ñi ngüman engün fente ñi weñangkülen
Jesus mew.
28 Welu Jesus adkintueyew engün, fey feypieyew:
—Jerusalen tuwchi pu domo, ngümakilmün iñche mew.
Eymün may kisutu ngümayewmün ka tamün pu püñeñ mew,
29 küpalelu am ta antü ñi feypingeael tüfachi dungu: 'Sakin-
ngeay tati niepüñeñkenochi domo ka ti moyolpüñeñkenochi
moyo.'
30 Feymew ti pu che feypiafi tati fütrake külleg:
'¡Tranarupamün iñchiñ taiñ wente mew!'
Ka ti pu wingkul: '¡Ellkantukumuiñ!'†
31 Fey kom tüfachi dungu femle engün iñche mew ti karü
mamüll reke felelu, welu ¿chumay engün chey eymün mew tati
angken mamüll reke felelu?
32 Ka yeniengerkey ta epu wentru rume wesa mongenngelu
ñi langümngeael kiñentrür ta Jesus engün.

† **23:30** Osea 10.8.

33 Feymew puwlu engün ti lelfün mew, Foro Longko
(Kalafera) pingelu, Jesus wente elkünungey ti kürus mew ka
ti epu wesa mongenngechi wentru, kiñe Jesus ñi man püle
elngey kangelu wele püle.
34 Feymew Jesus feypi: "Chaw, lelituñmakefilnge ñi yafkan ta
tüfa engün. Kimlay engün tañi femmeken."‡
Fey ti pu soltaw suertiafi Jesus ñi tukukeelchi takuwün fem-
ngechi tañi nüafiel chuchi rume ta kisu engün legtu tripale.§
35 Fey ti pu che adkintulepuyngün ka ti pu awtoridad ayen-
tukaniefi engün ta Jesus, feypilen mew:
—Ti kakelu pu che montulfi, welu fewla kisutu montuluwpe
rüf mew Ngünechen ñi Cristongele ka kisu ti Dullinngele.
36 Fey ti pu soltaw kafey ayentukaniefi ta Jesus, fey
fülkontufi engün ñi eluafiel ti kümenochi wesa kotrü pulku,
37 feypilen mew:
—Tati pu judiu ñi longko ülmenngelmi, eymi kisutu montu-
luwnge.
38 Ka mülerkey Jesus ñi wente longko püle kiñe letreru
feypilelu griegu, latin ka ebrewdungun mew:

TÜFA TATI PU JUDIU ÑI LONGKO ÜLMEN.

39 Fey kiñe ti wentru, yafkafe mongenngelu külafantukulelu
ka pültrülelu kürus mew, lukatuniefi ta Jesus:
—Eymi ta Cristongelmi, kisutu montuluwnge ka iñchiw
montulmuyu.
40 Welu ti kangelu lladkütudungufi ñi kompañ, feypilen
mew:
—¿Eymi llükanielafimi anta Ngünechen? Ka femngechi ku-
trankawün mew feleymi.
41 Iñchiw ta kutrankamekengeyu rüf dungu mew femngechi
tayu kullituael ti wesake dungu tayu femkeel mew, welu
tüfachi wentru chem wesa dungu no rume femlay.
42 Ka femngechi feypi:
—Jesus, tukulpayaen ta iñche, longko ülmenkületulmi.
43 Feymew llowdungueyew ta Jesus:
—Rüf dungu feypieyu. Fachantü müten müleputuayu eymi
iñchiw tati küme rumel mülewe mew.

Jesus ñi lan
(Matew 27.45-56; Marku 15.33-41; Juan 19.28-30)

44 Fey dew rangiantülu, küla ora rupachi antü mew du-
miñmarkey ta kom mapu.
45 Fey ti antü dumiñnagi ka ti rünge kortina ngillatuwe ruka
mew mülelu rangi wichafnagi.

‡ **23:34** Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay tüfachi dungu: "Chaw, lelituñmakefilnge ñi yafkan ta tüfa engün. Kimlay engün tañi femmeken". § **23:34** Salmo 22.18.

46 Feymew Jesus newentu wirari ka feypi:
—Chaw, eymi mew chalintukuan tañi püllü.*
Fey dew feypilu, aftukuy ñi neyen.
47 Fey ti Roma tuwchi kapitan, pefilu ñi femngechi rupan feytichi dungu, püramyefi ta Ngünechen feypilen mew:
—Rüf dungu mew tüfachi wentru chem yafkan rume nierkelafuy.
48 Fey kom ti pu che trawüluwkülepulu tüye mew, pefilu engün ñi femngechi rupan kom tüfachi dungu, wiñomeyngün küfüngkanierpatuy ñi rüku ñi weñangkün mew.
49 Welu Jesus ñi kimelchi pu che ka ti pu domo tañi inapaetew Galilea mapu mew, mülewey engün tüye mew, adkintuniefi engün alü kamapu kom tüyechi dungu.

Jesus rüngalngey
(Matew 27.57-61; Marku 15.42-47; Juan 19.38-42)
50 Mülerkey kiñe küme piwkengechi wentru ka nor mongenngelu, Jose pingelu. Arimatea tuwünche, kiñe waria tati mülelu ta Judea mapu mew. Fey kisu koneltulerkey ti longkolechi pu judiu ñi trawün mew.
51 Jose maneluwkülerkey Ngünechen ñi werküaelchi longko ülmenngealu mew. Fey kisu newe küme duamürkelay ñi rakiduam mew tañi femün mew ti longkolechi pu judiu.
52 Fey amuy ñi dungumeafiel ta Pilato tañi "elutuen Jesus ñi kuerpu" ñi piafiel.
53 Rupan nagümtufilu ta kürus mew, fey iwüdüfi kiñe lif küme safana mew ka tukukünumefi kiñe we rüngan lolo mew, tati chengke kura mew mülelu, chew petu rüngalngekelay kiñe la no rume.
54 Feychi ta pepikawün antü ürke tañi üngümngekeel tati ürkütun antü, fey tüfachi antü epe llitulerkey dewma.
55 Fey ti pu domo küpalu Jesus engün tuwlu Galilea mapu mew, fey amuyngün ka pemefingün ti rüngan lolo ka inaduammefingün chumngechi ñi tukukünumengen tati kuerpu.
56 Fey akutulu engün ñi ruka mew, dewmapatuy ti perfume ka ti poma. Fey ti pu domo kansatuy engün tati ürkütun antü mew, chumngechi feypiley ta Ngünechen ñi werkün dungu.

24

Jesus ñi wiñomongetun
(Matew 28.1-10; Marku 16.1-8; Juan 20.1-10)
1 Welu ti wüne llituelchi antü semana mew, Jesus ñi inakefetewchi pu domo amuy epe wün ti rüngan lolo mew ka yeniey engün ñi dewmaelchi perfume.

* **23:46** Salmo 31.5.

2 Fey puwlu engün, pepufi ñi kiñe püle tripaletun ti kura
takuniefulu ti rüngan lolo,
3 feymew konpuyngün, welu pepulafi engün ta Ñidol Jesus
ñi kuerpu.
4 Fey rume llükapuy engün fey ñi kimnon ñi chumael,
feymew pürümka reke pefemi engün epu wentru witralelu
kisu engün ñi inafül püle, fey rume lingari ñi takuwün engu.
5 Fey rume llükalen lloyünagi ñi longko engün ta pülli mew,
welu kiñe ti epu wentru feypieyew:
—¿Chumngelu anta kintupapefimün ti pu la mew feytichi
mongelelu?
6 ¡Ngelay tati tüfa mew! ¡Dew wiñomongetuy! Tukulpamün
tamün feypietew petu mülelu ta Galilea trokiñ mapu mew:
7 'Tati Wentrukünuwpalu felerkey ñi chalintukungeael ti pu
yafkafe mew ka ñi langümngeael ta kürus mew, welu küla
antüalu mew ñi wiñomongetuael.'
8 Feymew kisu engün tukulpatuy Jesus ñi dew feypifel
tüfachi dungu.
9 Fey wiñopalu engün ti rüngan lolo mew, nütramelpatufi kom
tüfachi dungu ti mari kiñe pu apostol, ka femngechi itrokom
ti kakelu pu che.
10 Tati amuyelu ñi kimelafiel tüfachi dungu ti pu apostol,
tüfa engün ürke: Maria Magdala waria tuwlu, Juana ka Maria,
Santiaw ñi ñuke, ka ti kakelu pu domo.
11 Welu ti pu apostol re wedwedka dungupelu trokifi engün
tati pu domo. Feymew eluwlayngün ñi feyentuafiel.
12 Welu Pedro femngen ñi duam, re lefkülen amuy ti rüngan
lolo mew, fey konkintupuy ponwitu, pefi ti safana müten,
feymew wiñotuy ruka mew fill rakiduamkülen ñi pefiel mew
feytichi dungu.

Trenumawün ti Emaw amuchi rüpü mew
(Marku 16.12-13)

13 Fey tüyechi antü mew müten, epu disipulu amulelu tati
waria Emaw pingelu, mari kiñe kilometro tripalerkey ta
Jerusalen waria mew
14 nütramkalen amuleyngu tañi femngechi rupael kom
feytichi dungu.
15 Petu notuka nütramkawkülen amuley engu, fey Jesus
ürke fülkonpay kisu engu mew. Feymew külangen kiñentrür
trekalen amuleyngün.
16 Welu tunte pefuyngu rume allwe ñüwiduamlu reke femi
ñi nge engu, feymew ngüneduamlafingu ñi ineyngen.
17 Jesus ramtueyew engu:
—¿Chem dungu anta nütramkapeymu petu tamu trekalepan
rüpü mew?

Feymew witrakünuwingu, fey rume weñangkülen
18 llowdunguy tati disipulu Kleofa pingelu:
—¿Welu eymi umañpelafuymi Jerusalen waria mew, fey kimlaymi am tati rupachi dungu?
19 Fey Jesus ramtueyew engu:
—¿Chem dungu anta rupay?
Fey feypingey:
—Jesus Nasaret tuwlu, kiñe pelon wentru rume pepiluwünngefuy ñi femael chem dungu rume ka rume adümuwi ñi kimeltuael Ngünechen ñi adkiñ mew ka itrokom che ñi adkiñ mew.
20 Feyti longkolelu ti pu saserdote mew ka ti pu longkolelu taiñ mapu mew wültukufingün ta Jesus tañi püresungeael ka ñi langümngeael, fey langümngey kürus mew.
21 Iñchiñ maneluwkülefuiñ kisu mew tañi montulafiel ta Israel trokiñche, welu küla antü amuletuy dewma ñi rupamum kom tüfeychi dungu.
22 Welu kiñeke ti pu domo mülelu iñchiñ engün mew pellkelkaeiñmew, amulu kisu engün epe wün ti rüngan lolo mew.
23 Fey pepunofilu engün am ti kuerpu, wiñotuy engün ta ruka mew. Fey ka nütramelpatueiñmew ñi pemen epu werken püllü, fey engu feypirkeeyew Jesus ñi mongeletun.
24 Feymew kiñeke taiñ pu weni amuyngün ti rüngan lolo mew, fey pepuyngün kom chumngechi tañi feypipatuel ti pu domo, welu pelafi engün ta Jesus.
25 Feymew Jesus llowdungueyew engu:
—Longkontukukelaymu ka rume küdawtukuymu tamu feyentuael kom tañi wirintukuel tati Wirin Chillka mew tati pu pelon wentru.
26 ¿Felerkelafuy am tañi kutrankawael tati Cristo kom tüfachi dungu fey petu ñi llownon ta kom pepiluwün?
27 Fey pürümka müten eluwi ñi kimeltuafiel kom ti troy dungu wirilelu ta Wirin Chillka mew dungulelu ta kisu mew. Llituy Moyse ñi wirintukuelchi dungu mew ka ñi feypilen kom ñi wiriel ti pu pelon wentru ñi lifru mew.
28 Fey fülpulu ti waria mew chew ñi amulemum engün, Jesus kañpüle amualu reke femi.
29 Welu kisu engu aporiafi ñi mülewenagael feypilen mew:
—Müleweiñ kiñentrür tüfa mew. Dew putrafiay, ka epe dumiñi tatey.
Feymew Jesus konpuy ñi müleweael tüfey mew.
30 Fey dew anülelu engün inafül ti mesa mew, fey nüfi ti kofke ñi kuwü mew ka mañumtufi ta Ngünechen, wükafi ka elufi engu.

31 Feymew wüla kimtufingu ñi Jesusngen, we nülalu ñi nge
reke femingu, welu Jesus ñamfemtuy.
32 Feymew welukonkechi feypiwingu:
—¿Feyngelay ama ñi rume ayüwkülepen tayu piwke
petu nütramkalen küpalepeiñ nga tati rüpü mew, ka
kimeltupeyumew tati wirikonkülechi dungu ti Wirin Chillka
mew?
33 Feymew müten witrapüratuyngu ka trekakünuwpatuyngu
rüpü mew ñi wiñotuael ta Jerusalen, fey pepatufingu ñi
trawüluwkülen ti mari kiñe apostol ka ñi pu kompañ, fey tüfa
famngechi feypipatufi engu:
34 —Rüf feyngey tañi wiñomongetun ta Ñidol. Dew pew-
faluwfi ta Simon.
35 Feymew kisu engu nütramelpatufi chumngechi ñi trenu-
mafiel ta Jesus trekalelu engu rüpü mew ka femngechi ñi
kimtufiel engu petu wükapefilu ti kofke.

Jesus pewfaluwfi ñi pu apostol
(Matew 28.16-20; Marku 16.14-18; Juan 20.19-23; Hecho 1.6-8)

36 Petu mekelu ñi nütramkan engün tüfachi dungu, feychi
lelen mew müten Jesus witralerumey kisu engün ñi rangiñ
mew ka chalipuy feypilen mew:
—Küme tüngün ta niemün.
37 Kisu engün rume llükay. Kiñe perimon püllü pew-
faluwetew trokiwi engün.
38 Welu Jesus feypifi ñi pu disipulu:
—¿Chumngelu anta llükaymün? ¿Chem mew anta welulka-
wküley tamün rakiduam?
39 Malüñmamuchi tañi kuwü ka tañi namun. Iñche tatey.
Kiñe perimon püllü nielay ta kuerpu ka foro no rume, welu
eymün peymün iñche tañi nien kuerpu ka foro.
40 Fey femngechi feypifilu, malüñmangey ñi kuwü ka tañi
namun.
41 Welu kisu engün feyentulayngün reke tañi rume ayüwün
mew ka ñi afmatulewen mew engün, feymew Jesus ramtufi
ñi pu disipulu:
—¿Nieymün kay tüfa mew pichin iyael?
42 Elungey kiñe katrün kangkan challwa,
43 fey kisu llowi ka ifi fey ñi penieetew kisu engün.
44 Feymew pürüm ka feypifi ti pu disipulu:
—Iñche tañi femngechi rupaelchi dungu mew, fey iñche
wüne kimeleluwiyiñ petu mülelu iñche eymün iñchiñ, fel-
erkelu am ñi mupiael kom ti wirikonkülechi dungu iñche mew
Moyse ñi ley dungu mew ka ti pu pelon wentru ñi wirielchi
dungu mew ka ti pu Salmo lifru mew.

45 Feymew fente küme kellufi ñi adümael engün ti wirintukulechi dungu.
46 Feymew Jesus feypifi ñi pu disipulu:
—Wirintukuley ñi layael tati Cristo ka ñi wiñomongetuael küla antüalu mew.
47 Ka kisu ñi üy mew ñi llituael engün ñi wewpiael Jerusalen mew, müley ñi kimelngeael kom mapu mülechi che tañi wiñorakiduamtuael engün ta Ngünechen mew, femngechi ñi wiñoduamangetuael engün ñi yafkan mew.
48 Eymün müley tamün feypiael kom tamün allküel ka tamün peelchi dungu.
49 Fey iñche werküan eymün mew iñche ñi Chaw ñi tukulpakünuelchi Küme Püllü. Welu eymün mülewemün tüfa mew Jerusalen waria mew, llowülmün wüla ti pepiluwün nagpayalu ta wenu mapu.

Jesus püratuy wenu mapu
(Marku 16.19-20; Hecho 1.9-11)

50 Feymew Jesus "amuiñ wekuntu waria Betania püle" pifi ñi pu disipulu. Fey dew chalitufilu, witrañpürami ñi epu kuwü, fey ngillatuñmafi ñi küme feleael engün.
51 Fey petu ngillatuñmafilu, püntütripay kisu engün mew, fey yengetuy wenu mapu.
52 Fey kisu engün püramyefi ngillatun mew ta Jesus, fey rume ayüwkülen wiñotuyngün ta Jerusalen.
53 Fey trawüluwkülekerkey engün ti ngillatuwe ruka mew ka püramyeniekefi engün ta Ngünechen.
Felepe may.*

* **24:53** Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: "Felepe may".

Juan
Juan tañi wirielchi küme dungu

Kiñe wentru, apostol Juan pingelu, wirifi tüfachi lifru. Juan miyawkefuy ta Jesus engu, feymew küme kimürkey ñi ineyngen ta Jesus ka ñi femelchi dungu. Tüfachi lifru mew kimngey ta Jesus ñi rume piwkeyefiel ta Juan.

Juan wirifi tüfachi lifru, ayülelu am kakelu che ñi kimael Jesus ñi femelchi afmatufal dungu femngechi ñi feyentuael engün Jesus mew. Ti kakelu küla "evangelio" rume kiñewküley ñi feypilen Jesus ñi femelchi dungu tañi mongen mew, welu tüfachi lifru ñi wiriel ta Juan, wichuley ñi nütramyeniefiel Jesus ñi mongen, ñi kimeltun, ñi lan ka ñi wiñomongetun ta Jesucristo. Juan 20.31 mew feypiley: tüfachi dungu "...wiringey femngechi ta eymün tamün feyentuael ta Jesus ñi Cristongen, Ngünechen tañi Fotüm, ka femngechi kisu mew feyentulmün, nieaymün ta rumel mongen" pi.

Ngünechen ñi Dungun Wentrukünuwi

1 We llitualu mew dew mülewiyekey tati Dungun, fey tati Dungun mülekey Ngünechen engu, fey kisu ta Ngünechen ürke.
2 Kisu ta dew mülekerkey Ngünechen engu, petu ñi dewmangenon chem no rume.
3 Kisu mew Ngünechen dewmay itrokom tati mülelu. Chem no rume tati mülelu, dewmangelay kisu tañi adkünunoel.
4 Kisu mew müley ta mongen, fey kisu ñi mongen pengeli ti rüf dungu kiñe pelon reke kom chengealu.
5 Tüfachi pelon alofküley tati dumiñ mew, fey tati dumiñ pepi wewlaeyew.
6 Mülerkey kiñe wentru Juan tati Fawtisachefe pingelu, tüfeychi wentru ta Ngünechen ñi werküel
7 femngechi tañi kimelael Jesucristo tañi rüfngechi pelonngen, fey femngechi itrokom che tañi feyentuael Jesucristo mew.
8 Juan ta pelon ürke no, welu may tati werküel fey ñi nütramyeafiel tati che pelon reke felelu.
9 Fey wüla tati rüfngechi pelon tati pelontuniefilu itrokom che küpay tüfachi mapu mew.
10 Tati Dungun mülerkey ta mapu mew, fey kisu mew dewmangey itrokom tati mülelu, welu kimlaeyew tüfachi mapu mew mülechi pu che.
11 Kisu akuy ñi pu che mew, welu ñi pu che llowlaeyew,
12 welu tüfeychi pu che tañi llowetew ka feyentulu kisu mew, elufi ñi yallyetuaetew ta Ngünechen.

13 Fey Ngünechen ñi yallngetuy engün, tañi küme
tuwünchengen mew no, ka che ñi ayüel mew no rume, welu
may Ngünechen tañi piel mew.
14 Tüyechi Dungun Wentrukünuwpay tañi mülepayael iñchiñ
mew, rume piwkeyen mew ka rüf dungu mew. Peñmafiyiñ
Ngünechen ñi eluetewchi fütra pepiluwün kisu am kiñenngelu
ñi femngen tañi Chaw engu.
15 Fey Juan tati Fawtisachefe nütramyefi ta Jesucristo, feyp-
ilen mew: "Fey tüfa lle iñche tañi tukulpakeel: iñche mew
inalepay kiñe wentru, fey ta doy pepiluwünngey ta iñche mew,
kisu am wünenkülelu iñche mew" pi.
16 Ka femngechi Jesucristo ñi fütra pepiluwün mew, kom
llowiyiñ küme felen.
17 Ka femngechi Moyse mew llowiyiñ tati ley dungu, welu
Jesucristo mew llowiyiñ tati rüf piwkeyen ka femngechi
Ngünechen ñi rüf dungu.
18 Iney no rume pekelafi ta Ngünechen, welu Jesucristo,
Ngünechen ñi kiñen Fotüm, tati rüf Ngünechen, pekefi ta
Ngünechen, fey kisu am kiñewkülelu ta Chaw engu, fey kisu ta
elueiñmew taiñ kimafiel ñi chumngen ta Ngünechen.

Juan tati Fawtisachefe nütramyefi ta Jesucristo (Matew 3.11-12; Marku 1.7-8; Luka 3.15-17)

19 Kiñeke pu judiu tuwlu Jerusalen werküfingün kiñeke tati
pu saserdote ka kiñeke Levi ñi tuwünche* ñi amuael Juan ti
Fawtisachefe mew tañi ramtumeafiel ñi chem tuwünchengen.
20 Fey kisu küme feypi nor dungun mew:
—Iñche Cristo† no tati.
21 Ka wiñome ramtufingün:
—¿Iney müngell ürke anta eymi? ¿Tati pelon wentru Elia?‡
Fey Juan feypi:
—Fey no ta iñche.
Kisu engün diküm ramtufi ta Juan:
—Fey ¿eymi am tati küpayachi pelon wentru ürke?
Fey Juan llowdunguy:
—Fey no ta iñche.
22 Fey feypifi engün:
—¿Iney müngell ürke anta eymi? Müley taiñ feypiputuael
chumngechi tami llowdungun taiñ pu werküetew mew. ¿Iney
pingen pilerkeymi am?
23 Fey Juan llowdungueyew:

---

* **1:19** ***Levi ñi tuwünche:*** tati koneltulelu Levi ñi trokiñ reñmache mew, nierkefuy ti küdaw ñi kelluael ti ngillatuwe ruka mew. † **1:20** ***Cristo:*** tati Mesia, tati pu judiu ñi üngümnieelchi Montulchefe, Ngünechen ñi tukulpakünuel. ‡ **1:21** ***Elia:*** kiñe pelon wentru ti pu judiu ñi üngümkefel tati küpayalu kom dungu ñi pepikapayael ti Mesiangealu.

—Iñche ta kiñe newentu dunguyawlu ti uwe mapu mew:
'Kiñe nor küme rüpü reke feletupe tamün rakiduam,
femngechi tamün llowafiel ta Ñidol'§
chumngechi ñi wirikünuel tati pelon wentru Isaia.

24 Tati pu farisew* tañi werküelchi pu wentru ñi
dungumeafiel engün ta Juan
25 ramtuy:

—Fey eymi ta Cristongenolmi, ka Eliangenolmi no rume ka kiñe pelon wentrungenolmi rume, ¿fey chumael am fawtisachekeymi?

26 Fey Juan llowdungueyew:

—Iñche fawtisacheken ta ko mew, welu eymün tamün rangiñ mew müley kiñe eymün tamün kimnienoel.

27 Fey inalepay ta iñche mew. Iñche fente tañi yamniefiel mew ta kisu, nentupüroñmalayafuiñ rume tañi koriwen okota.

28 Kom tüfachi dungu rupay ta Betania pingechi waria püle, tati nome Jordan lewfü, chew ñi fawtisachemekemum ta Juan.

Jesus, Ngünechen ñi Korderu

29 Fey kangelu antü mew, Juan ti Fawtisachefe pefi ta Jesus, petu fülpulu ta kisu mew, fey feypi: "¡Leliwülfimün, fey tüfachi wentru ta Ngünechen ñi Korderu, tati montulafilu kom mapu mülechi pu che tañi yafkan mew!

30 Jesus ta nütramyefiñ iñche feychi feypilu: 'Inalepay ta iñche mew kiñe tati doy pepiluwlu iñche mew, fey Jesus am wüne mülekelu iñche mew.'

31 Fey iñche kimkelafuiñ ñi ineyngen. Welu iñche ta fawtisacheken ta ko mew, femngechi tati Israel trokiñche tañi kimafiel ta Jesus" pi.

32 Juan ti Fawtisachefe ta küme kimeli tüfachi dungu, feypilu: "Pefiñ tati Lif Küme Püllü nagpalu wenu mapu kiñe palluma reke, fey akuy ta Jesus mew,

33 fey iñche petu kimkelafuiñ ta Jesus, welu tañi werküetew ñi fawtisacheael ko mew fey ta feypienew: 'Tüyechi wentru mew pefilmi ñi nagpan ka ñi akun kisu mew ti Lif Küme Püllü, tüfeychi wentru tati fawtisachealu ta Lif Küme Püllü mew.'

34 Iñche ta dew pefiñ, ka kimnien, fey Jesus ta Ngünechen ñi Fotümngen."

Tati wünen pu disipulu feyentulu ka inafilu ta Jesus

35 Kangelu antü mew, Juan tati Fawtisachefe ka mülerkey üye mew ka epu ñi pu kompañ.

36 Feymew pefilu ñi rupan ta Jesus, Juan feypi:

---

§ **1:23** Isaia 40.3. * **1:24** ***farisew:*** kiñe trokiñ judiuche müngeltuniekefilu Moyse tañi ley dungu, ka femngechi tati kakelu wimtun.

—¡Leliwülfimün, tüyechi wentru ta Ngünechen ñi Korderu reke feley!

37 Fey Juan ñi epu kompañ allküy engu ñi feypin ta Juan, feymew inafi engu ta Jesus.

38 Jesus wiñokintueyew, fey pengelu engu ñi inalen, Jesus ramtueyew:

—¿Chumngelu anta inaniemupan?

Kisu engu feypi:

—Kimeltufe ¿chew am müley tami ruka?

39 Jesus llowdungueyew:

—Amuiñ. Pengeleluwayiñ.

Fey amuyngu ka pepufingu chew ñi mülemum, fey mülewepuy engu ti nagantü mew, fey dew meli ora nagwiyerkey ta antü.

40 Fey kiñe tati epu allküfilu ta Juan, feyti inafilu ta Jesus Andre ürke, Simon Pedro ñi peñi.

41 Andre wünelu mew amuy yemealu ñi peñi Simon, fey feypifi:

—Pepefiyu tati Mesia (tati Cristo ürke).

42 Fey Andre pürümka müten yefi ta Simon chew ñi mülemum ta Jesus, feymew Jesus peetew, feypieyew:

—Eymi ta Simon, Juan tañi fotüm,† welu Sefa‡ pingetuaymi (Pedro pin tati, fey tüfa "kura" pin ürke).

Jesus dullifi ta Felipe ka Natanael

43 Kangelu antü mew, Jesus eluwi ñi amuael ta Galilea trokiñ mapu mew. Pefilu ta Felipe, fey feypifi:

—Inaen.

44 Fey Felipe ta Betsayda waria tuwünche ürke, chew ñi tuwmum ta Andre ka Pedro.

45 Feymew Felipe amuy ñi yemeafiel ta Natanael, fey feypifi:

—Pefiñ ta tüyechi wentru, Moyse ñi tukulpael ñi wirielchi dungu mew, ka ti pu pelon wentru ñi chillka mew. Tüfachi wentru ta Jesus pingey, Jose tañi tremümel Nasaret tuwlu —pi.

46 Fey Natanael feypi:

—¿Chem küme dungu am tripayafuy Nasaret waria mew?

Fey Felipe llowdungufi ta Natanael:

—Küpange, fey küme kimafimi tati wentru.

47 Feymew Jesus, pefilu ñi petu fülpan ta Natanael kisu mew, feypi:

—Tüfey ñi küpalen kiñe rüfngechi israelche. Kisu mew ta ngelay chem koyla ngünen no rume.

---

† **1:42** Kiñeke kuyfi wirin mew feypiley "Jona ñi fotüm". ‡ **1:42** ***Sefa:*** üy che "kura" pin ürke.

48 Fey Natanael ramtufi ta Jesus:
—¿Chumngechi anta kimen?
Feymew llowdungueyew ta Jesus:
—Peeyu ka kimeyu petu tami mütrümnoetew ta Felipe, eymi mülelu miñche igera.
49 Fey Natanael feypifi ta Jesus:
—Kimeltufe, ¡eymi ta rüf mew Ngünechen ñi Fotüm! ¡Eymi ta israelche ñi longko ülmen!
50 Fey llowdungueyew ta Jesus:
—¿Feyentuymi am iñche mew tami feypifiel mew 'iñche peeyu petu mülelu eymi miñche igera'? Doy fütrake dungu may peaymi fey tüfa famngelu.
51 Feymew Jesus ka femngechi feypi:
—Rüf dungu feypiwayiñ eymün ta peaymün fütrake afmatufal dungu nülalelu reke ta wenu mapu, fey Ngünechen ñi pu werken püllü ñi pürameketun ka ñi nagmekepan, tati Wentrukünuwpalu mew.

2

Jesus ñi femel afmatufal dungu kiñe mafün mew

1 Fey küla antüalu, mülerkey kiñe mafün ta Kana waria mew, Galilea trokiñ mapu mew. Jesus ñi ñuke mülerkey tüye mew.
2 Fey Jesus ka ñi pu disipulu mangelngelu am engün ti mafün mew, feymew ka mülepuy engün tüfey mew.
3 Fey ti longkoküngelu mafün mew afürkey ñi pulku, fey Jesus, ñi ñuke feypieyew:
—Niewelay ta pulku engün.
4 Jesus ta llowdungufi ñi ñuke:
—¿Chumngelu anta femngechi feypien? Petu puwlafuy tañi femael afmanngechi dungu.
5 Fey Maria, Jesus tañi ñuke, feypifi tati pu che poyechepelu:
—Femaymün kom tañi piel ta Jesus.
6 Tiye mew mülerkey kayu fütrake kura meñkuwe, nieam ta ko ñi pünekeel ti pu judiu ñi liftuwtuam. Ti kake kiñeke fütrake kura meñkuwe mew konkerkey kechu mari kam kayu mari litru ko.
7 Jesus feypifi tati pu poyechepelu:
—Apolfimün ko mew tüfachi pu kura meñkuwe.
Fey fente küme apolfingün.
8 Fey Jesus feypi:
—Fey wiñome nentutumün pichin ko, fey yelelfimün tati longkoküngelu mafün mew.
Fey femngechi femingün.
9 Fey ti longkoküngelu mafün mew wüne pütokofi ti ko pulkuwkületulu, fey ñi kimnon rume chew ñi nentungen. Fey

ti pu poyechepelu müten kimnieyngün, kisu engün am nentufilu ti ko kura meñkuwe mew. Feymew ti longkokünungelu mafün mew mütrümfi ti nofio,

10 fey feypifi:

—Kom che ta wüne wülkey tati doy küme pulku, feymew dew aseleweyüm wüla ti pu mangel, wülngekey ti kangelu newe kümenochi pulku. Welu eymi ta ellka nieperkeymi ti doy küme pulku inangechi putuael wüla.

11 Fey tüfachi dungu femi ta Jesus Kana waria mew, Galilea trokiñ mapu mew. Tüfa ñi wüne femelchi afmatufal dungu, tañi kimngeael ta Jesus ka ñi nien fütra pepiluwün. Fey ñi pu disipulu feyentuy engün kisu mew.

12 Fey dew rupalu tüfachi dungu, amutuy ta Kapernaum waria mew. Kompañeyew tañi ñuke, ñi pu peñi ka ñi pu disipulu, fey tüye mew mülewepuy engün kiñe mufün antü.

Jesus wemünentufi ngillatuwe ruka mew ti fendemekelu (Matew 21.12-13; Marku 11.15-18; Luka 19.45-46)

13 Feymew Jesus ka amuy ta Jerusalen petu fülpalu am dewma tati pu judiu ñi Paskua pingechi kawiñ antü.*

14 Fey Jesus puwlu, pepufi ti ngillatuwe ruka mew ti fendemekelu mansun, ufisa ka palluma ka ti anüleyechi pu che trafkintupülatamekelu.†

15 Fey Jesus pefilu ti pu che, nüy kiñeke katrün def, fey dewmay kiñe refengke, fey wemünentufi itrokom che ti ngillatuwe ruka mew kiñentrür ñi pu ufisa ka ñi mansun engün. Ka ti trafkintupülatamekelu widpünagümüñmafi ñi pülata ka ütrüfrulpañmafi ñi mesa.

16 Fey Jesus feypifi ti pu fendekelu palluma:

—¡Tüfa nentutufimün faw! ¡Kiñe merkaw reke nielayafimün iñche ñi Chaw ñi ruka!

17 Feymew kisu ñi pu disipulu tukulpay engün ti Wirin Chillka mew feypilechi dungu: "Apümkaenew tañi fente lladken tami ruka ñi duam."‡

18 Feyti longkolechi pu judiu ramtueyew:

—¿Chem kimfal dungu anta pengelelmuaiñ fey tami nien ta awtoridad tami femael ta tüfachi dungu?

19 Jesus llowdungufi ti pu judiu:

---

* **2:13** ***Paskua:*** tati pu judiu ñi kawiñ antü tañi tukulpangekemum chumngechi ñi montulngen püresukonalelu tati pu judiu Egipto mapu mew. † **2:14** ***ti fendemekelu:*** femngechi tati pu che kake mapu küpalu ñi küpalnoael kisu ñi kulliñ engün; ***trafkintupü****latamekelu:* feytichi pu che küpalu kake trokiñ mapu mew ñi küpalnieelchi pülata mew pepi kullikelafuy impuestu ka pepi ngillakelafuy kulliñ no rume ñi langümngeael. Feymew ti pu che felefuy ñi trafkintuael ñi pülata ñi llowngekeelchi pülata ngillatuwe ruka mew. ‡ **2:17** Salmo 69.9.

—Teyfükafimün tüfachi ngillatuwe ruka, fey iñche küla antü mew wiñome dewmatuafiñ —pirkey.

20 Fey ti longkolechi pu judiu feypieyew:

—Meli mari kayu tripantu küdawtungey ñi dewmangeael tüfachi ngillatuwe ruka. ¿Fey eymi küla antü mew müten dewmatuafimi?

21 Welu ti ngillatuwe ruka Jesus tañi feypiel, kisu ñi kuerpu ürke tañi feypifiel.

22 Feymew, wiñomongetulu ta Jesus kisu ñi pu disipulu tukulpayngün tüfey tañi feypiel ta Jesus, fey feyentuy engün tati Wirin Chillka ñi feypiel mew ka femngechi Jesus ñi dungun mew.

Jesus kimnieñmafi ñi rakiduam ta che

23 Jesus petu mülelu ta Jerusalen tati Paskua kawiñ mew, rume fentren che feyentuy kisu mew, pefilu engün am ti afmatufal dungu ñi femel ta Jesus.

24 Welu Jesus newe duamkünulafi tüfeychi pu che, fey kimnieñmafilu am ñi rakiduam ta itrokom che.

25 Ka femngechi duamtunielay chem dungu no rume ñi feypingeael, fey kisu am kimnieñmafilu ñi rakiduam tati pu che.

3

Jesus nütramkay Nikodemo engu

1 Mülerkey kiñe farisew* Nikodemo pingelu, kiñe füta üytun wentru ürke ti pu judiu mew, koneltulelu ti pu longkolelu mew.

2 Tüfa amurkey pun ñi witrankontumeafiel ta Jesus, fey feypifi:

—Kimeltufe, kimnieiñ Ngünechen tami werküetew taiñ kimeltumuafiel, fey chem che no rume femlayafuy tati afmatufal dungu eymi tami femkeel, mülenole ta Ngünechen ta tüfeychi che mew.

3 Jesus feypieyew:

—Rüf dungu feypiaeyu kiñe che we choyüngetunole, pepi konpulayay ta Ngünechen ñi ülmen mülewe mew.

4 Fey Nikodemo ramtufi ta Jesus:

—¿Fey chumngechi am wiñome choyüngetuafuy ti dew putremkülewelu? Wiñome pepi konlayafuy ta kiñe che ñi ñuke mew, femngechi ñi we choyüngetuael. ¿Chem dungu anta feypipeen?

5 Jesus wiñoldungueyew:

---

* **3:1** ***farisew:*** kiñe trokiñ judiuche müngeltuniekefilu Moyse tañi ley dungu, ka femngechi tati kakelu wimtun.

—Rüf dungu feypiaeyu fey ti choyüngenolu ko mew ka ti Lif Küme Püllü mew, pepi konlayay Ngünechen ñi ülmen mülewe mew.
6 Feypin ürke tati choyüngelu ta kuerpu niechi chaw mew,
kiñe mapu tuwünngechi kuerpu niey, welu tati choyüngelu ta
Lif Küme Püllü mew, püllü tati.
7 Kangeweduamkilnge tami feypipefiel mew: 'Itrokom che
müley ñi we choyüngetuael reke'.
8 Famngechi reke kürüf ta chew püle rume pimu amukey,
fey tunte allküngeay rume ñi rarakün, pengekelay chew püle
ñi küpan ka chew püle rume ñi amun. Ka femngechi femkey
kom tati choyüngetulu tati Lif Küme Püllü mew —pi.
9 Fey Nikodemo wiñome ramtufi ta Jesus:
—¿Chumngechi am pepi femafuy tüfa?
10 Jesus llowdungueyew:
—¿Eymi ta Israel ñi fütra kim wentru, fey longkontukulafimi
tüfachi dungu?
11 Rüf dungu feypiaeyu iñchiñ ta dungukeiñ taiñ kimnieel,
ka nütramyekeiñ taiñ pekeel, welu eymün feyentukelaymün
iñchiñ tamün feypiwkefiel,
12 fey feyentumunoli femngechi dunguyüm tüfachi mapu
mew mülechi dungu, ¿chumngechi am feyentuaymün dun-
guwliyiñ ta wenu mapu mülechi dungu?
13 "Iney no rume pürakelay ta wenu mapu, welu may tati
nagpalu müten ta wenu mapu: tati Wentrukünuwpalu, tati
wenu mapu mülelu.†
14 Welu tati Wentrukünuwpalu witrañpüramngeay chum-
ngechi Moyse witrañpürami tati filu ta uwe mapu mew,
15 fey ta famngechi kom tati feyentulu kisu mew ñi nieael
rumel mongen.
16 "Fey tüfa ta feyngey Ngünechen am rume piwkeyefilu ta
kom mapu mew mülechi pu che, feymew wüli ñi kiñen Fotüm
femngechi kom tati feyentulu kisu mew chumkawnorume ñi
lanoael, welu may ñi nieael ta rumel mongen.
17 Fey Ngünechen am werkünolu ñi Fotüm ta mapu mew, tañi
kondenayafiel ta che, welu may tañi montulafiel kom che.
18 Tati feyentulu Ngünechen ñi kiñen Fotüm mew fey ta
kondenangelay, welu tati feyentunolu dew kondenaley, tañi
feyentunon mew Ngünechen tañi kiñen Fotüm mew.
19 Ngünechen feypifi tati pu che: tati pelon küpay mapu
mew, fey ti pu che llowlafi ti pelon, doyümfilu am tati dumiñ
tati pelon mew.
20 Kom tati wesa femmekekelu üdekefi ta pelon, ka fülkelay ta
pelon mew, fey ñi kimüñmangenoael engün tañi wesa femkeel.

† **3:13** Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: "tati wenu mapu mülelu".

21 Welu tati müngeltuniefilu ñi chem pilen tati rüfngechi
dungu, fülkonpakey ta pelon mew femngechi tañi kimngeael
ta itrokom ñi femken chumngechi ñi ayüken ta Ngünechen."

Juan tati Fawtisachefe wiñome nütramyefi ta Jesus

22 Dew rupalu tüfachi dungu, Jesus amuy ñi pu disipulu
engün Judea trokiñ mapu mew. Tüfey mew mülepuy pichi
alüñma, fey kisu engün mekepuy ñi fawtisachen.

23 Juan ka mekerkey ñi fawtisachen Enon waria mew ka
Salim waria ñi fülpüle, fey üye mew am mülelu fentren ko, fey
ti pu che amukey, fey fawtisangekey.

24 Fey tüfachi dungu rupay petu ñi püresungenon ta Juan
karsel mew.

25 Welu kiñekentu Juan ñi kompañ eluwi ñi üyawtuwael kiñe
judiu engün‡ feytichi liftuwün wimtun dungu mew, fem-
ngechi ñi kümelkawkületuael ta Ngünechen mew.

26 Fey kom amuyngün ñi feypimeafiel ta Juan:

—Kimeltufe, chumül mülelu eymi Jordan ñi tripawe antü ad
püle, tüfeychi wentru tami nütramelmufiel nga, fewla mekey ñi
fawtisachen, fey kom che küpakey kisu mew.

27 Juan feypieyew:

—Kümelkamekey tati. Iney rume nielayafuy chem no rume,
Ngünechen ta elunoeliyew.

28 Eymün ta kisu allküñmamun ñi feypin küme nor dun-
gun mew iñche tañi Cristongenon, welu may kiñe tati wüne
werküel wünelealu ti Cristo mew, femngechi tañi pepikayafiel
ti pu che.

29 Fey kiñe mafün mew, tati nielu ti nofia fey lle tati
nofio. Feychi nofio ñi nieelchi weni, mülelu ti mafün mew
allküñmafilu ñi nütramkameken ti nofio, rume ayükey. Fey ta
famngechi iñche rüf dungu mew rume ayüwkülen tati nofio
reke.

30 Kisu ta amuleay ñi doy wewkülen ka ñi yamfal wen-
trungeael, fey iñche amuleay ñi doy illamngetun —pi.

Tati wenu mapu küpalu wünenküley itrokom dungu mew

31 "Tati wenu mapu küpalu wünenküley itrokom dungu
mew. Tati mapu mew mülelu mapu tuwünngey, ka femkey tati
mapu mew mülechi dungu. Welu tati küpalu wenu mapu mew
wünenküley itrokom dungu mew.

32 Ka dungukey tañi pekeel ka ñi allkükeel, welu iney no
rume feyentukelaeyew kisu tañi piel.

33 Welu iney rume feyentule, rüf dungu mew kellukonkey
Ngünechen ñi rüf dungu ñi nien.

‡ **3:25** Kiñeke kuyfi wirin mew feypiley: "kiñeke judiu engün".

34 Fey Ngünechen ñi werküelchi Fotüm dungukey Ngünechen
ñi dungu, Ngünechen am eluetew ñi Lif Küme Püllü.
35 Fey ta Chaw piwkeyey ñi Fotüm, fey elufi ta pepiluwün
itrokom dungu mew.
36 Fey ti feyentulu ta Fotüm mew niey rumel mongen,
welu tati pinolu ñi feyentuael ta Fotüm mew, nielayay
rumel mongen, welu may üngümniey reke Ngünechen tañi
kutrankachen."

4

Ti Samaria tuwchi domo feyentuy Jesus mew

1 Tati pu farisew kimtukuy engün ta Jesus mew ñi
miyawken doy fentren che ka doy alün che ñi fawtisameken
ta Juan mew.
2 Tunte kisu no rume tati fawtisakefulu, welu may ta kisu
ñi pu disipulu.
3 Feymew Jesus kimlu tüfachi dungu, tripatuy ta Judea
mapu mew ñi wiñotuael ta Galilea.
4 Fey rüpütuletulu, Jesus felerkey ñi rumerputuael Samaria
trokiñ mapu mew.*
5 Feymew puwürkey Samaria ñi waria püle Sikar pingelu,
inafül tüfeychi mapu mew Jakob elurkefi kisu ñi fotüm Jose
pingelu.
6 Tüfeychi mapu mew mülerkey Jakob ñi dewmaelchi
posoko. Fey Jesus kansalewelu ñi rüpütulen mew,
anükünuwpuy ti inafül posoko. Epe rangiantürkey dewma.
7-8 Fey ñi pu disipulu amurkey engün waria mew ñi
ngillameael pichiken iyael. Feymew kiñe domo Samaria
trokiñ mapu tuwlu, mülelu Sikar waria mew, akuy ti posoko
mew ñi nentupayael ko, fey Jesus feypifi ti domo:
—Eluafen pichin ko, papay.
9 Welu ti pu judiu am wenikawkenolu ti pu Samaria tuwchi
pu che engün, fey ti domo llowdungueyew:
—¿Chumngelu am eymi tami judiungen, fey iñche 'eluafen
pichin ko' pipeen, iñche ta Samaria tuwchi domo?
10 Jesus llowdungufi ti domo:
—Eymi kimfulmi ñi ineyngen iñche tami ngillatupeetew ta
ko ka kimfulmi chem ñi wülken ta Ngünechen, fey ngillatufeli
ko ta iñche, fey iñche eluafeyu ta mongen ko.
11 Fey ti domo feypieyew:

---

* **4:4** ***Samaria trokiñ mapu mew:*** Tati trokiñ mapu rangintukulelu Judea ka Galilea mew. Rume kayñetukerkefuyngün ti pu judiu ti samariache engün kake rumelu engün am ñi tripanche ñi wimtun dungu mew.

—Chachay, nielaymi chem rume tami nentuafiel ko ka ti posoko rume alü koni. ¿Chew anta nieymi tami eluafielchi mongen ko?

12 Iñchiñ taiñ kuyfi tuwün em Jakob elkünuleiñmew tüfachi posoko. Tüfa mew pütokokefuy ta kisu ka ñi pu fotüm ka pütokokefuy ñi pu kulliñ. ¿Eymi anta doy adümuwimi ta Jakob mew?

13 Jesus llowdungufi ti domo:

—Kom tati pütokolu tüfachi ko, ka wiñome wüywütukey.

14 Welu tati pütokoalu feytichi ko iñche ñi eluafiel, chumkawnorume ta wiñome wüywüwelayay. Feytichi ko iñche ñi eluafiel wefkülealu kiñe rumel mongen posoko reke, fey ta famngechi rumel mongeleay.

15 Fey ti domo feypieyew:

—Chachay, eluen ta tüfeychi ko, femngechi tañi wiñome wüywüwenoael ka ñi küpawenoael rume ñi nentupayael ko tüfachi posoko mew.

16 Feymew Jesus feypifi ti domo:

—Amutunge. Mütrümmetunge tami füta, fey mür küpatuaymu tüfa mew.

17 Feymew ti domo llowdungueyew:

—Nielan ta füta.

Jesus feypifi ti domo:

—Küme pimi tati tami nienon ta füta.

18 Welu eymi ta niekefuymi kechu füta, fey tüfa tami nieelchi wentru, eymi ta fütayelafimi. Feyngey tami piel tati.

19 Fey allkütulu tüfa, tati domo feypieyew:

—Chachay, dew kimün tami pelon wentrungen ta eymi.

20 Iñchiñ taiñ kuyfi tuwünche, tati pu Samaria tuwünngelu, püramyekefuyngün ngillatun mew ta Ngünechen tüfachi wingkul mew. Welu eymün tamün pu judiungen feypikeymün ta Jerusalen waria mew müten müley ñi püramyeafiel ta Ngünechen ngillatun mew. ¿Chew anta doy kümeafuy ñi püramyengeael ta Ngünechen?

21 Fey Jesus feypifi ti domo:

—Feyentuen papay, ñi dew felen ti dungu, eymün tamün püramyeafiel ngillatun mew ta Chaw Ngünechen, ngewelayay tamün küpayael tüfachi wingkul mew kam tamün amuael Jerusalen mew no rume.

22 Eymün kimlaymün iney müngell tamün püramyekefiel ngillatun mew, welu iñchiñ ta kimnieiñ iney taiñ püramyekefiel ngillatun mew, tati pu judiu tuwünche mew am küpayalu tati Montulchefe.

23 Welu dew feley tati dungu, femngechi tati rüf dungu mew püramyefilu ngillatun mew ta Chaw Ngünechen, femayngün kiñe feyngechi dungu mew tati Lif Küme Püllü tañi kellun

mew. Fey Chaw Ngünechen am ta ayükelu tañi femngechi femael tañi pu püramyekeetew.
24 Ngünechen ta Lif Küme Püllü, fey tañi püramyekeetew ngillatun mew, müley ñi femael kiñe feyngechi dungu mew tati Lif Küme Püllü ñi kellun mew.
25 Fey ti domo feypieyew:
—Iñche kimnien ñi küpayael tati Mesia (tati Cristo ürke), fey küpale ta kisu, kom küme kimelpayaeiñmew.
26 Feymew Jesus feypifi ti domo:
—Fey iñche tati, eymi tami petu dunguetew.
27 Feychi lelen mew akutuy kisu ñi pu disipulu, feymew müleduamkülewey engün Jesus ñi petu dungumeken kiñe domo engu. Welu kiñe no rume eluwlay ñi ramtuaetew chem dungu ñi nütramkameken ti domo engu.
28 Feymew ti domo elkünuy ñi metawe, fey amutuy ta waria mew. Üyew nütramelputufi ti pu che:
29 —Küpamün tamün pepayafiel ta kiñe wentru. Kisu ta feypienew kom ñi chumkeel ta iñche. ¿Tüfapelleafel am tati Cristo?
30 Feymew ti pu che tripapay engün ti waria mew, fey amuyngün chew ñi mülemum ta Jesus.
31 Feychi lelen mew, ñi pu disipulu llellipufeyew:
—Kimeltufe, pichin rewall iyafuymi.
32 Welu Jesus feypifi ñi pu disipulu:
—Iñche nien tañi iyael eymün tamün kimnoel.
33 Fey ti pu disipulu eluwingün welukonke ñi ramtuwael:
—¿Küpalelngepemay ta iyael?
34 Welu Jesus feypi:
—Iñche tañi iyael reke feley tañi femael ñi Chaw ñi werküetewchi dungu.
35 Eymün feypikeymün: 'Petu mülewey meli küyen tañi akuael ta kosecha.' Welu iñche feypiwayiñ tamün ngüneduamafiel tüfeychi pu che ñi petu küpalen ñi konael Ngünechen ñi ülmen mülewe mew.
36 Tati küdawkelu ta kosecha mew llowkey ñi kullitun, fey ti fün ketran tati kosechael fey ta rumel mongenngealu, femngechi tati nganlu ka ti kosechakelu ti fün ketran kiñentrür ayüway engün tati pu che mew eluwkülelu ñi konael Ngünechen ñi ülmen mülewe mew.
37 Fey tüfachi feypin am rüf feyngelu: 'Kiñerke tati nganlu, fey kangelu tati kosechakelu ti fün ketran.'
38 Iñche werküwiyiñ ta eymün tamün kosechayafiel ti fün ketran, fey ta pichin no rume tamün küdawtunoel; kakelu may tañi küdawel mew, fey eymün ta kosechakefimün kisu engün ñi küdawel —pi.

39 Fey rume fentren che tuwyelu ta Samaria trokiñ mapu mülechi waria mew, feyentuy engün ta Jesus mew, tañi küme feypietew mew engün tati domo: “Feypienew iñche kom tañi chumkefel.”
40 Feymew, ti pu Samaria tuwchi che akuyelu, feypifingün ta Jesus fey ñi müleweael kisu engün mew. Fey kisu mülewey epu antü tüfeychi waria mew.
41 Feymew doy alün che feyentuy, kisu allküñmangelu ñi nütramkameken.
42 Fey feypifingün ti domo:
—Fewla feyentuiñ eymi tami feypimufiel mew müten no, welu may kisuke iñchiñ taiñ allküñmafiel mew, fey fente küme kimiyiñ ta Jesus ñi Montulchefengen.

Jesus tremolfi kiñe kapitan ñi fotüm
(Matew 8.5-13; Luka 7.1-10)

43 Rupalu tüfeychi epu antü, Jesus tripatuy ta Samaria trokiñ mapu mew, fey rüpütukünuwtuy amualu ta Galilea,
44 Jesus am feypilu kiñe pelon wentru ta püramyengekelay kisu ñi mapu mew.
45 Fey puwlu ta Galilea, tüfeychi pu che rume küme lloweyew, tüfa engün am ka femngechi amulu tati Paskua kawiñ mew ta Jerusalen ka dew pefuyngün itrokom ñi femel ta kisu tüfeychi waria mew.
46 Fey Jesus wiñotuy ta Kana Galilea mew chew pulkukünutufi tati ko. Fey mülerkey tati longko ülmen ñi kiñe kapitan, fey nierkey kiñe kutrankülechi fotüm ta Kapernaum waria mew.
47 Feymew ti kapitan kimlu Jesus ñi puwtun ta Galilea, dew wiñomelu ta Judea, fey amuy ñi pemeafiel ka llellipumefi ñi amuael kisu ñi ruka mew, fey ñi tremolelngetuael kisu ñi fotüm, epe lalerkelu am.
48 Jesus llowdungueyew:
—Eymün feyentukelaymün, penoyüm kiñe ngünel dungu ka kiñe afmatufal dungu.
49 Welu ti kapitan feypifi ta Jesus:
—Ñidol, pürüm küpange petu ñi lanon iñche ñi fotüm.
50 Feymew Jesus feypieyew:
—Wiñotunge tami ruka mew, tami fotüm dew mongetuy.
Fey ti kapitan feyentuy Jesus ñi feypietewchi dungu, fey amutuy.
51 Petu wiñotulu ñi ruka mew, kisu ñi pu kona trafyemetueyew ka feypieyew:
—¡Tami fotüm ta mongetuy!
52 Kisu ramtufi ñi pu kona chem ora mew ñi doy kümelkatun ñi fotüm, fey llowdungungey:

—Wiya ella rupan antü elkünutueyew ti aling kutran.
53 Fey ti kapitan ngüneduami feychi ora mew Jesus ñi feypietew: “tami fotüm ta mongetuy”. Fey ti kapitan ñi reñmache kom feyentuy Jesus mew.
54 Fey tüfachi afmatufal dungu epu rupa dewma ñi femel ta Jesus femngechi ñi kimngeael ñi nien fütra pepiluwün feychi puwtulu ta Galilea dew wiñomelu ta Judea mew.

5

Jesus tremolfi Fetseta mülechi wentru lañmalelu ñi kuerpu

1 Fey rupalu mufü antü, tati pu judiu niekerkeyngün kiñe kawiñ, fey Jesus ka wiñotuy ta Jerusalen.
2 Fey Jerusalen mew inafül ti Ufisa pingechi wülngiñ, müley kiñe wampo ko Fetseta pingelu aramewdungun mew. Nierkey kechu konkemumchi wülngiñ.
3 Tüfey mew mülekerkey rume fentren kutran, trawma, küntro ka ti lañmalelu ñi kuerpu tranalelu ti pülli mew.
4 Kiñeke rupa am akukerkelu ti estanke ko mew kiñe werken püllü, fey meytrafkapakefi ti ko. Fey dew nengümkaelchi ko mew, tati wüne konpulu tremotukey chem kutran mew rume ñi nieel.*
5 Mülerkey kisu engün mew kiñe wentru kutrankülelu küla mari pura tripantu.
6 Feymew Jesus pefilu tüyechi wentru ñi kudulen, fey kimürkey ñi rume fentren tripantu ñi femngechi felen dewma, fey ramtufi:

—¿Ayüfuymi tami mongetuael?

7 Fey ti kutran llowdungueyew:

—Ñidol, nielan iney no rume tañi kelluaetew tañi konael ko mew femngechi nengümkangeyüm ti ko. Mufü rupachi ayükefun ñi konael, welu kangelu kutran wüne konkey.
8 Fey Jesus feypifi ti wentru:

—Witrange, ka witrañpüramtunge tami ngütantu, fey trekatunge.
9 Feymew müten ti wentru mongetuy, witrañpüramtuy ñi ngütantu, fey eluwi ñi trekatuael. Welu ürkütun antü mew am tremolngetulu,
10 fey ti pu judiu feypifi engün tati tremolngetulu:

—Fachantü ta ürkütun antü,† fey ngelay tami yetuael tami ngütantu.
11 Fey ti wentru llowdungueyew:

---

* **5:4** Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay versu 4. † **5:10** ***ürkütun antü:*** ti pu judiu ñi afpuchi antü semana mew feychi mew eluñmakelafuy ñi küdawael iney no rume.

—Tüfeychi wentru tañi mongeltuetew tañi kümelkaletuael feypienew: 'Witrañpüramnge tami ngütantu ka trekatunge'.

12 Fey kisu engün ramtuy:

—¿Iney am tüfey tami feypietew: 'Witrañpüramnge tami ngütantu ka trekatunge'?

13 Welu ti wentru kimlay iney ñi mongeltuetew, Jesus am pengewetunolu ti müleyechi fentren pu che mew.

14 Fey wüla ka petueyew ta Jesus tati ngillatuwe ruka mew, fey feypieyew:

—Allkütunge, dew mongeletuymi, fey wiñome yafkawekilnge, femngechi tami wesa kutranwenoael.

15 Fey ti wentru amuy ñi kimelpuafiel ti pu judiu Jesus ürke tañi mongeltuetew.

16 Feymew ti pu judiu longkolelu inantukuyawülürkefi engün ta Jesus ka kintukefuyngün chumngechi ñi langümafuel,‡ ñi mongelkutranken mew ürkütun antü mew.

17 Welu Jesus feypieyew:

—Iñche ñi Chaw rumel küdawkülekey, fey iñche ka feley ñi küdawael.

18 Feymew tati pu longkolechi judiu doy ayükefuy ñi langümaetew, tañi yamnofiel ti ürkütun antü ka femngechi ñi feypin mew Ngünechen ta iñche ñi Chaw ka femngechi ñi feypin mew iñche ta Ngünechen ka müten.

Jesus ñi pepiluwün

19 Jesus famngechi llowdungufi ti pu judiu: "Rüf dungu feypiwayiñ Ngünechen ñi Fotüm ta chem rume pepi femlayafuy, re kisu müten tañi adkünuel. Kisu ta femkey ñi Chaw ñi ayükeelchi dungu müten. Itrokom ñi chumken ta Chaw, ka femngechi femkey ta Fotüm.

20 Fey Chaw am piwkeyelu ñi Fotüm fey pengelelkefi kom ñi femkeelchi dungu ta kisu. Ka femngechi pengelelaeymünmew doy fütrake dungu, tamün pekeel mew, feymew rume afmatuleweaymün.

21 Fey chumngechi ta Chaw wiñomongeltukefi tati pu dew layelu ka elutukefi ta mongen, ka femngechi ta Fotüm elufi mongen iney rume ñi ayüel tañi eluafiel ta mongen.

22 Fey Chaw ta iney no rume ramtukadungukelafi ñi chumken mew, welu may Ngünechen elufi pepiluwün kisu ñi Fotüm tañi ramtukadunguafiel ñi chumkeel mew ta che

23 femngechi itrokom che ñi püramyeafiel ta Fotüm chumngechi püramyekefi ta Chaw Ngünechen. Tati püramyenofilu ta Fotüm ka femngechi püramyekelafi ta Chaw, tañi werküetew.

‡ **5:16** Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: "ka kintukefuyngün chumngechi ñi langümafuel".

24 “Ka femngechi rüf dungu feypiwayiñ tati allkütukelu
iñche tañi pielchi dungu ka feyentukelu iñche ñi Chaw mew
ñi werküetew, niey ta rumel mongen, fey ta kondenangelayay
rumel ñi layael, welu may dew feley ñi rumel mongeletuael.
25 Rüf dungu feypiwayiñ tañi dew küpalen ka ñi dew akun
ta antü, feymew tati dew lalu allküay Ngünechen tañi Fotüm ñi
dungun, fey tati pu la wiñomongetuay.
26 Fey chumngechi ta Chaw niey mongen fey elukefi mon-
gen ta kakelu, ka femngechi femkünuy kisutu ñi nieael mon-
gen ta Fotüm ka elukefi mongen ta kakelu,
27 feymew ka elufi pepiluwün tañi ramtukadunguafiel
ta che ñi chumken mew, kisu am Ngünechen ñi Wen-
trukünuwpachi Fotüm.
28 “Afmatukefilmün ta tüfa, fey akule tati antü itrokom tati
pu layelu allküay ta kisu ñi dungun,
29 fey tripapatuay engün ñi rüngan küfwe mew. Fey tati
kümeke femün nielu wiñomongetuay tañi nietuael ta rumel
mongen, welu tati wesa femün nielu, wiñomongetuay tañi
kutrankawael.
30 Iñche ta pepi femlayafun chem dungu no rume kisu
duam. Iñche ta nor dungu mew ramtukadunguken chum-
ngechi feypienew iñche tañi Chaw. Fey iñche ñi feypiel rüf
dungungey, ka iñche femkelan ñi kisu ayüelchi dungu, welu
may femken iñche ñi Chaw ñi ayüelchi dungu, fey kisu am
werküetew.

Rüfngey Jesus ñi nien Ngünechen ñi pepiluwün

31 “Fey iñche kisu nütramyewfuli ñi dunguñpewael, iñche ñi
nütramyewün falilayafuy kiñe rüf dungu reke.
32 Welu müley kangelu tañi nütramyekeetew ta iñche, fey
kimniefiñ ñi feyngen ti nütram ka ñi rüf dungungen.
33 Eymün werküymün ta che tañi ramtumengeael ta Juan,
fey kisu ñi llowdunguel fey ta rüf dungu.
34 Welu iñche ayükelan ta iney rume ñi nütramyeaetew, tüfachi
dungu may feypiken, ta eymün tamün pepi montuael.
35 Juan ta kiñe üykülechi küdetuwe reke felefuy ka pelon-
tulekefuy reke, fey eymün eluwimün tamün ayüwael kisu ñi
pelon mew pichiñma müten.
36 “Juan nütramyekeenew ñi werküetew ta Ngünechen, welu
Ngünechen ñi werküetew ñi femaelchi dungu, fey ta doy küme
nütramyenieenew ta Juan ñi feypiel mew. Fey iñche tañi
femelchi dungu, tañi Chaw ñi werküetew tañi femael, feychi
dungu ta femken.
37 Welu ka femngechi doy faliy iñche ñi Chaw am werküetew
ta iñche, ka kisu ñi dunguñpenieetew ta iñche, tunte eymün

chumkawnorume allküñmakelafimün kisu ñi dungun ka pekelafimün rume.
38 Ka ñi werküelchi dungu no rume mülelay ta eymün mew,
feyentunolu am eymün Chaw tañi werküelchi dungu.
39 Eymün chillkatukefimün tati wirin dungu rume kuñiwtun
mew, fey eymün am rakiduamkelu tamün nieael rumel mongen tamün chillkatukefiel mew ti dungu. Welu ta tüfachi wirin
dungu tamün chillkatukeel nütramyenieenew ta iñche.
40 Welu eymün pilaymün tamün küpayael iñche mew, femngechi tamün eluwafiel ta rumel mongen.
41 "Iñche ayükelan ta che ñi re wenche piwke ñi
püramyeaetew.
42 Kimniewiyiñ ta eymün ka kimnien tamün piwkeyenofiel
ta Ngünechen.
43 Iñche küpan ñi Chaw tañi werküetew mew, fey eymün
ta llowmulan, welu küpafule kangelu re kisu duam, feyke ta
llowafuymün.
44 Eymün ta welukonkechi küme trokituwkeymün, fey kintukelaymün ta kiñen Ngünechen tamün küme trokituaetew,
¿chumngechi am pepi feyentuafuymün iñche mew?
45 "Welu rakiduamkilmün iñche tamün dalluntukuwafiel
iñche ñi Chaw mew. Fey tamün dalluntukukeetew fey ta
Moyse ñi ley dungu tati, tüfey eymün tamün maneluwkemum.
46 Fey eymün ta feyentufulmün ñi chem piel ta Moyse ka
femngechi feyentuafuymün ta iñche mew, fey Moyse am ñi
wirielchi dungu, tukulpaetew iñche.
47 Welu feyentunolmün Moyse tañi wiriel mew, ¿chumngechi
kay feyentuaymün tüfeychi dungu tamün feypiwpefiel?" pi.

6

Jesus elufi iyael kechu warangka che
(Matew 14.13-21; Marku 6.30-44; Luka 9.10-17)

1 Dew rupalu tüfachi dungu, Jesus amuy Galilea nome
lafken (tüfachi lafken ka femngechi Tiferia lafken pingekey).
2 Rume fentren che inayawüleyew, pefilu engün am tati afmatufal dungu tañi femün, tremolnietufiel mew ti pu kutran.
3 Feymew Jesus pürapuy ti wingkul mew, fey anüpuy ñi pu
disipulu engün.
4 Dew fülküleparkey tati pu judiu ñi kawiñ antü, Paskua
pingelu.
5 Feymew Jesus adkintulu, fey pefi rume fentren che ñi
inaetew, fey Jesus feypifi ta Felipe:
—¿Chew anta ngillameaiñ ta kofke kom tüfachi pu
chengealu?

6 Welu femngechi feypi ñi kimael chumngechi ñi llowdunguael ta Felipe, fey Jesus am dew küme kimniefulu ñi chumael.
7 Felipe llowdungueyew:

—Rume fentren pülata* mew may ngillangepeafuy kofke ñi pichiken elungeael kake kiñeke tüfachi pu che.

8 Feymew Andre, tüfa ta kangelu kisu ñi disipulu Simon Pedro tañi peñi, feypieyew:

9 —Tüfa mew müley kiñe pichiwentru nielu ta kechu kawella kofke ka epu challwa, welu ¿puwafuy chey am fentren che mew?

10 Jesus llowdunguy:

—Feypifimün kom ti pu che ñi anükünuwael engün.

Rume mülerkey kachu tüyechi lelfün mew, fey anükünuwi engün. Kiñe kechu warangka wentru ürke.

11 Jesus nüy ñi kuwü mew tati kofke, fey dew mañumtufilu ta Ngünechen, fey wüdamkalelfi ti pu che anüleyelu, ka femngechi femi ti epu challwa mew, fey eluyefi kom ñi küpa iel engün.

12 Fey dew küme wedalu engün, Jesus feypifi tañi pu disipulu:

—Trawültufimün tati sofrayechi wükanke kofke, femngechi ñi ngünanoael pichin no rume.

13 Fey kisu engün trawülyetuyngün ka apolyetuyngün mari epu kanasta tati wükanke kofke mew, tati sofralu ti kechu kawella kofke mew.

14 Fey ti pu che, pefilu tüfachi afmatufal dungu ñi femel ta Jesus tañi kimngeael ñi ineyngen, feypi engün:

—Rüfngey ta tüfa ñi pelon wentrungen tati felelu ñi küpayael ta mapu mew.

15 Welu Jesus ngüneduami ñi ayüngefel ñi yengetuael aporia mew tañi longko ülmenkünungeael, fey ka wiñome püntütripatuy tati doy wechuntu wingkul mew, femngechi tañi kisuleael.

Jesus trekay wente ko
(Matew 14.22-27; Marku 6.45-52)

16 Fey punlu dewma, Jesus ñi pu disipulu nagpuy engün lafken püle.

17 Fey pürapuy kiñe farku mew ka eluwi engün ñi rumeael ti lafken mew femngechi ñi puwael ta Kapernaum waria. Dew küme dumiñürkey. Fey Jesus petu wiñomerkelay.

18 Feymew ti lafken rume ingafpüramekey kiñe fütra kürüf tañi triparumen mew.

---

* **6:7** ***Rume fentren pü****lata:* epu pataka denario faliy pura küyen küdaw.

19 Feymew dew amulelu engün kiñe kechu kam kayu kilometro, pefingün ta Jesus, petu fülpulu ti farku püle trekalelu wente ko, fey llükay engün.
20 Fey Jesus feypifi ñi pu disipulu:
—¡Iñche tati! ¡Llükakilmün!
21 Fey ñi pu disipulu elueyew ñi konpuael ti farku mew, feymew ka pichin mew müten puwi engün inaltu ti ayliñ mew chew ñi puwael engün.

Jesus ta mongen wülkeelchi kofke reke feley

22 Fey kangelu antü mew, ti mülenagchi pu che ngüneduamfi engün Jesus ñi pu disipulu ñi amun nome lafken ti kiñelechi pichi farku mew mülelu tüye mew, welu Jesus amulay.
23 Feymew kakelu farku puwyey Tiferia waria mew fülpüle chew ifi engün ti kofke feychi mañumtulu ta Ñidol.
24 Feymew ngüneduamngelu ñi mülenon ta Jesus ka ñi pu disipulu no rume, fey ti pu che pürapuyngün farku mew, fey amuyngün ta Kapernaum waria tañi kintumeafiel ta Jesus.

Jesus ta kofke wülkelu rumel mongen

25 Fey kisu engün puwlu nometu lafken mew, pefingün ta Jesus, fey ramtufi engün:
—Kimeltufe, ¿chumül anta akuymi fawpüle?
26 Jesus feypieyew:
—Rüf dungu feypiwayiñ ta eymün kintumupen tamün ifiel mew ti kofke ka tamün fente küme wedan mew, welu tamün peelchi afmatufal dungu mew no tañi kimngeael ta iñche.
27 Poyekefilmün tati afkechi iyael, welu may tamün poyeafel tati rumel mülekechi iyael fey tamün eluafetew rumel mongen. Fey iñche tati Wentrukünuwpalu eluwayiñ tüfachi iyael, fey Chaw Ngünechen am adkünulu tüfachi dungu kisu ñi Fotüm mew —pi.
28 Fey ramtueyew engün:
—¿Chumaiñ am taiñ femael Ngünechen tañi ayükeelchi dungu?
29 Jesus llowdungueyew engün:
—Ngünechen ayüley tamün femael tüfeychi dungu tamün feyentuael iñche mew kisu tañi werküetew.
30 Feymew ramtuy engün:
—¿Chem afmafal dungu am femaymi femngechi pefiliyiñ taiñ feyentuael? ¿Chem küme dungu am femaymi iñchiñ mew?
31 Iñchiñ taiñ kuyfike tuwün em ifi engün tati mana kofke ti uwe mapu mew, chumngechi feypiley ti Wirin Chillka: 'Ngünechen elueyew ñi iyael engün ti wenu mapu kofke.'†

† **6:31** Salmo 78.24.

32 Jesus llowdunguy:

—Rüf dungu ta feypiwayiñ Moyse no tati tamün eluetew ta eymün tati wenu mapu kofke, welu may iñche ñi Chaw tüfey tamün elukeetew ti rüfngechi wenu mapu kofke.

33 Fey ti kofke Ngünechen ñi wülkeel fey tüfa lle tati nagpalu wenu mapu, ka elukefilu rumel mongen ta kom mapu mew mülechi pu che.

34 Fey kisu engün ngillatueyew:

—Ñidol, rumel eluniemuaiñ üyechi kofke.

35 Fey Jesus feypi:

—Iñche ta kofke reke felen wülkelu ta rumel mongen. Kom ti llowetew iñche, chumkawnorume ngüñüwelayay reke, ka tati feyentulu iñche mew chumkawnorume wüywüwelayay reke.

36 Iñche dew feypiwiyiñ, welu eymün feyentukelaymün iñche mew tunte pemuken rume.

37 Kom kakelu che iñche ñi Chaw ñi eluetew, llowenew ta iñche, fey kom tañi llowetewchi pu che, famentulayafiñ.

38 Iñche am küpanolu ta wenu mapu tañi femael kisu iñche ñi ayüelchi dungu, welu may tañi femael iñche ñi Chaw ñi ayüelchi dungu, fey tañi werküetew.

39 Welu feypiwayiñ tañi ayükeel iñche ñi Chaw, fey iñche ñi ñamümnoafiel kiñe no rume tañi eluetew, welu may tañi wiñomongeltuafiel ti afaelchi antü mew.

40 Feyngey iñche ñi Chaw am ayülelu itrokom tati maneluwlu ta Ngünechen ñi Fotüm mew ka feyentulu ta kisu mew ñi nieael rumel mongen, fey iñche wiñomongeltuafiñ afaelchi antü mew.

41 Feymew tati pu judiu eluwingün ñi fillpiafiel ta Jesus, tañi femngechi feypin mew: "Iñche tati kofke reke felen nagpalu ta wenu mapu."

42 Feymew feypi engün:

—¿Fey tüfa no anta Jesus, Jose tañi fotüm? Iñchiñ kimnieñmafiyiñ kisu ñi chaw ka ñi ñuke, fey ¿chumngelu am feypipey ñi nagpan ta wenu mapu?

43 Feymew Jesus feypi:

—Fentekünumün tamün fillpikawmekeael.

44 Iney rume pepi küpalayafuy ta iñche mew, iñche ñi Chaw ta küpalnoeliyew, iñche tañi werküetew. Fey iñche ta wiñomongeltuafiñ afaelchi antü mew.

45 Chumngechi feypiley tati pu pelon wentru ñi chillka mew: 'Ngünechen kimeltuafi ta itrokom che'.‡ Femngechi itrokom tati allkütufilu ta Chaw Ngünechen, ka adümlu kisu ñi dungu, fey llowkeenew ta iñche.

‡ **6:45** Isaia 54.13.

46 “Feyngey iney no rume am pekenofilu ta Chaw
Ngünechen, fey kiñeley müten tañi pekeetew, tüfey tati küpalu
ta Ngünechen mew.
47 Rüf dungu feypiwayiñ tüfey tati feyentulu iñche mew,
nieay ta rumel mongen.
48 Iñche felen ta kofke reke wülkelu ta rumel mongen.
49 Eymün tamün kuyfike tuwün em ifi engün tati mana ti
uwe mapu mew. Femfuy rume, layey engün.
50 Welu iñche nütramyeken ti kofke nagpalu ta wenu mapu,
fey iney rume ifile tüfachi kofke, lalayay.
51 Iñche ta tüyechi kofke wülkelu rumel mongen tati nagpalu
ta wenu mapu, fey tati ifilu ta tüfachi kofke, rumel mongeleay.
Feyti kofke iñche tañi wülkeel iñche tañi kuerpu. Iñche wülafiñ
tañi nieael rumel mongen ta mapu mew mülechi pu che.”
52 Fey ti pu judiu eluwingün ñi welukonkechi üyawtuwael:
—¿Chumngechi am tüfachi wentru pepi eluaeiñmew kisu ñi
kuerpu taiñ iñmayafiel?
53 Fey Jesus feypi:
—Rüf dungu feypiwayiñ eymün ta inofilmün tati Wen-
trukünuwpalu tañi kuerpu ilo reke ka putuñmanofilmün kisu ñi
mollfüñ, nielayaymün ta rumel mongen.
54 Welu tati iñmaetew iñche ñi kuerpu ilo reke ka putule
iñche ñi mollfüñ, nieay ta rumel mongen, fey iñche
wiñomongeltuafiñ tati afaelchi antü mew.
55 Tüfa ta feyngeay iñche ñi kuerpu am ta rüfngechi iyael reke
felelu ka iñche ñi mollfüñ rüfngechi pulku reke feley.
56 Tati iñmaetew iñche ñi kuerpu ilo reke ka putufile reke
iñche ñi mollfüñ, iñche mew kiñewküley ñi mongen, ka iñche
kiñewkülen tañi Chaw iñchiw.
57 Iñche ñi Chaw, tañi werküetew, rumel mongelekey, fey
iñche ka femngechi mongen nien. Fey ka femngechi: tati
iñmaetew tañi kuerpu, iñche ñi mongen nieay.
58 Nütramyepefiñ ti kofke tati nagpalu ta wenu mapu. Tüfachi
kofke ta mana reke femngelay tañi iel eymün tamün kuyfike
tuwün em, fey ifuyngün rume, welu layey engün, welu may
tati ifilu tüfachi kofke rumel mongeleay.
59 Jesus kimeltuy tüfachi dungu ta Kapernaum mülechi sin-
agoga§ mew ñi trawün che mew.

Tati rumel mongen wülkechi dungun

60 Allkülu tüfachi kimeltun dungu, fentren che miyawkelu
ta Jesus engün, feypi:

§ **6:59** ***sinagoga:*** kake kiñeke lofche judiu tuwünngelu niekefuy ñi sinagoga pingechi ruka ñi trawüluam engün ka ñi kimeltungeam engün.

—Fey tüfa tañi kimeltuel rume küdawngey tañi llowngeael. ¿Iney am müngeltuafeyew tatey?

61 Jesus ngüneduamlu ñi petu fillpimeken engün, ramtufi ti pu che:

—¿Tüfachi dungu anta wesaduamelkaeymünmew?

62 ¿Chem chumaymün am, pefilmün tüfachi mapu mew tati Wentrukünuwpalu püratule chew ñi mülekefel wünelu mew?

63 Feyti Küme Püllü wülkey ta rumel mongen; fey kuerpu ta falilay rumel mongenngealu. Iñche tañi feypipeelchi dungu, fey koneltuley tati Lif Küme Püllü tati wülkelu ta rumel mongen.

64 Welu petu müley kiñekentu eymün mew tati feyentulenolu.

Fey Jesus am kimürkelu llituka mew müten iney engün tati feyentulenolu ka ineyngen tüfey tañi ngünen mew wültukukünuaetew.

65 Ka amul feypi:

—Feymew ta feypiwkeyiñ ta iney no rume llowlayaenew ta iñche, fey ñi Chaw ta küpalnoeliyew.

66 Feymew müten, rume fentren tañi inayawülkeetew ta Jesus, elkünutueyew, ka doy miyawelay engün ta kisu mew.

67 Fey Jesus ramtufi tati mari epu disipulu:

—¿Eymün ka ayüleymün am tamün amutuael?

68 Simon Pedro llowdungueyew:

—Ñidol, ¿iney mew kay amuafuiñ? Eymi tami dungun ta rumel mongen dungun.

69 Iñchiñ ta dew feyentuiñ ka kimiyiñ ta eymi Ngünechen ñi Lif Küme Mongenngelu.

70 Fey Jesus feypi:

—¿Iñche anta dulliwlayiñ tamün mari epungen? Welu kiñe ta eymün mew kontunieeyew ta weküfü.

71 Tüfa ñi feypin mew, ta Jesus dungurkey ta Juda mew, Simon Iskariote ñi fotüm, Juda am re ngünen mew wültukurkeafilu ta Jesus, tunte rakikonkülerkefuy rume tati mari epu disipulu mew.

7

Jesus ñi pu peñi feyentulay kisu mew

1 Dew rupalu tüfachi dungu, Jesus miyawürkey Galilea trokiñ mapu mew. Pirkelay ñi müleael ta Judea mew, fey üye mew am tati longkolechi pu judiu kintuyawülürkeetew ñi langümaetew.

2 Welu ka petu fülpalu am tati küni ruka kawiñ,* kiñe kawiñ
ñi niekeel tati pu judiu,
3 kisu ñi pu peñi feypieyew lladkütudungun mew:
—Mülekilnge tüfa mew. Amunge ta Judea mew, femngechi
tami inayawülkeetewchi pu che tami nieel üyew ñi peael engün
tami femkeelchi dungu.
4 Fey eymi ayülelmi tami kimngeael ka tami yamfal wen-
trungeael, ellkaniekilnge tami femkeelchi dungu. Dew
eluwkülelu am eymi tami femael tüfeychi dungu, fey femnge
may kom che ñi adkiñ mew.
5 Fey kisu ñi pu peñi no rume feyenturkelay ta kisu mew.
6 Feymew Jesus feypifi ñi pu peñi:
—Petu puwlay iñche tañi medin antü, welu eymünngealu
chem antü rume puwkülekey.
7 Tüfachi mapu mew mülechi che ngelay tamün üdeaetew
ta eymün, welu ta iñche üdekeenew engün, fey iñche am
küme feypikefilu nor dungun mew ñi femkeelchi dungu ñi
kümenon.
8 Amumün eymün tati kawiñ mew, welu iñche ta amulayan,
petu puwnolu am iñche ñi medin antü —pi.
9 Fey Jesus feypikünufilu tüfachi dungu kisu ñi pu peñi, fey
kisu mülewey ta Galilea mew.

Jesus mülepuy ti Küni Ruka Kawiñ mew

10 Welu dew amulu wüla ñi pu peñi, feymew Jesus ka
ayüwmay ñi amuael tati kawiñ mew, tunte kimlay chem che
no rume, welu ellkankechi reke amuy.
11 Fey ti longkolechi pu judiu kintuyawüleyew ti kawiñ mew,
fey feypiyawingün:
—¿Chew chey müley tüfeychi wentru?
12 Fey ti pu che mew, Jesus rume nütramyengey. Kiñekentu
feypiyey engün: "Kiñe küme piwke wentrungey". Welu
kakelu feypiyey engün: "Küme piwkengelay, ngünenkachekey".
13 Welu iney no rume küme nor dungulay Jesus mew,
llükaniefilu engün am tati pu judiu longkolelu.
14 Dew rangiñ amulelu ti kawiñ, Jesus konpuy ti ngillatuwe
ruka ñi lepün mew, fey eluwpuy ñi kimeltuael.
15 Fey ti pu judiu feypi engün afmatulen mew:
—¿Chumngechi am kimi tüfachi wentru fente alün dungu fey
ñi papeltukenon ñi fütra kimeltufengeael?
16 Fey Jesus llowdungufi ti pu judiu:
—Tañi kimeltukeel iñche ñi dungu no, welu may tüye iñche
ñi werküetew tañi dungu.

---

* **7:2** ***küni ruka kawiñ****:* kiñe kawiñ pura antükelu ñi tukulpayam tati pu judiu tañi kuyfikeche em ñi mülekefel küni ruka mew ti uwe mapu mew.

17 Tüfa ta feyngey iney rume rüf dungu mew eluwkülele ñi
femael Ngünechen ñi ayüelchi dungu, iñche ñi kimeltun kimfali
tañi küpan ta Ngünechen mew ka ñi dunguelchi dungu.
18 Tati dungukelu re kisu duam müten, dungukey kisu
ñi püramyengeael tati pu che mew, welu iñche ayülen ñi
püramyeafiel tüfey tañi werküetew, feymew ta feypimekeken ti
feyngechi dungu, fey ta famngechi iñche mew ngelay chem
koyla dungu no rume eymün may koyla ngünenngeymün.
19 "¿Fey Moyse no anta elueymünmew tati ley dungu? Welu
kiñe no rume eymün ta müngeltukelafimün tati ley dungu. Fey
eymün, ¿chumngelu am ayüleymün tamün langümmuafiel?" pi.
20 Feymew ti pu che llowdungufi ta Jesus:
—¡Wekütü ta kontunieeymew! ¿Iney anta ayüley tami
langümaetew?
21 Feymew feypieyew ta Jesus:
—Kom eymün wesa duamkeymün kiñe dungu müten tañi
femel mew ta iñche tati ürkütun antü mew.
22 Welu femngechi rakiduamkülelmün, eymün, sirkunsi-
dakefimün kiñe pichiche tunte ürkütun antü mew ngeay
rume. Femngechi femkeymün tamün mupiael chumngechi ta
Moyse ñi ley dungu werküeymünmew tamün sirkunsidawael
(tunte Moyse mew rume küpalafuy tüfachi dungu, welu may
tüfachi dungu küpay eymün tamün kuyfike tuwün mew).
23 Fey tamün yafkantukuwnoael Moyse ñi ley dungu mew,
eymün sirkunsidakefimün kiñe pichiche tunte ürkütun antü
mew ngeay rume, ¿chumngelu lladkütumuken iñche tañi mon-
geltufiel mew ta kiñe wentru ti ürkütun antü mew?
24 Welu eymün küme duamtukelayafimün tamün küme
trokituel müten. Welu may ngüneduamkeafimün nor küme
rakiduam mew —pi.

Jesus nütramkay ñi chem tuwünngen

25 Kiñeke tati tuwyelu ta Jerusalen eluwingün ñi ramtuael:
"¿Tüfa no am tati kintuyawülel tañi langümngeael? pi.
26 Tüfey ñi mülen, kom che ñi adkiñ mew nütramkamekey, fey
iney no rume chem pilaeyew. ¿Fey ti pu awtoridad may rüf
feyentupey ta tüfachi wentru mew Ngünechen ñi Cristongen?
27 Welu iñchiñ kimniefiyiñ chew ñi tuwün ta tüfachi wentru,
welu feychi küpale tati Cristo, iney rume kimlayay chew ñi
tuwün."
28 Feymew Jesus allkülu tüfachi dungu ñi feypin ti pu che,
petu mekelu ñi kimeltun tati ngillatuwe ruka mew, feypi
newentu dungun mew:
—¡Felerkey tamün kimniemufiel chew ñi tuwün ta iñche!
Welu iñche küpan kisu ngünewün mew no, welu may iñche

küpan tañi Chaw tañi werküetew mew, fey ta manelfali,
eymün tamün kimnoel.
29 Iñche kimniefiñ küpalu am iñche ñi Chaw mew, fey kisu ta
werküenew.
30 Feymew ayüfuyngün ñi püresuafiel, welu iney no rume
püresulaeyew, fey petu puwnolu am ta kisu ñi legtun medin
antü.
31 Rume fentren che feyentuy Jesus mew, ka feypi engün:
"Feychi küpale tati Cristo, ¿fempelayay tati afmatufal dungu ta
tüfachi wentru ñi femkeel?"

Tati pu farisew ayüfuy ñi püresuafiel ta Jesus

32 Fey ti pu farisew allküñmafingün ti pu che ñi
nütramyemekefiel ta Jesus, fey kisu engün ka ti pu longkolelu
ti pu saserdote mew werküfingün kiñeke tati llüwatulekelu ti
ngillatuwe ruka mew,† fey ñi püresungeael ta Jesus.
33 Feymew Jesus feypi:
—Iñche ta mülean eymün iñchiñ pichiñma müten, fey wüla
wiñotuan tüfey tañi werküetew mew.
34 Eymün ta kintumuan, welu pemulayan, fey am pepi
amunoalu eymün chew ñi amuael ta iñche.
35 Fey ti longkolechi pu judiu eluwingün ñi welukonkechi
ramtuwael: "¿Chew am amuay tüfa, taiñ pepi penoafiel? ¿Amu-
peay may ti kom püle mülechi pu judiu mew ti kake trokiñke
mapu mülelu, kam ti pu judiu tuwünngenolu mew?
36 ¿Chem piafulu chey tañi feypiel mew, 'Kintumuan,
welu pemulayan, fey pepi amunoalu am eymün chew tañi
müleputuael ta iñche'?" feypi engün.

Jesus ta mongen wülkeelchi ko reke feley

37 Fey puwlu ti kiñelewechi antü mew ka doy ayüfalchi kawiñ,
Jesus witralen feypi fütra newentu dungun mew:
—Iney rume wüywülele, küpape iñche mew, femngechi ñi
pütokoael.
38 Chumngechi feypiley ta Wirin Chillka, iñche mew feyen-
tulelu, mülekayay reke kiñe wütrun mongen ko kisu mew.
39 Fey tüfa mew, Jesus ayüfuy ñi feypiael tati pu feyentulu
kisu mew ñi llowürkeael tati Lif Küme Püllü. Fey ti Lif Küme
Püllü am petu küparkenolu, fey Jesus am petu yengeturkenolu
ta wenu mapu.

Ñi püntülkawün ti pu che

40 Kiñeke ti pu che allküyelu tüfachi dungun, feypingün: "Fey
rüfngey ta tüfachi pelon wentru tati küpayalu tüfachi mapu
mew."

† **7:32** ***llü****watulekelu* ***ti ngillatuwe ruka mew:*** Levi ñi yomel pu che tañi küdaw ñi nieel engün, fey tañi llüwatuleael ti ngillatuwe ruka mew.

41 Fey kakelu feypingün: “Rüfngey ta tüfa ñi Cristongen tati
küpayalu tüfachi mapu mew.” Welu kakelu feypi: “Fey no, fey
ti Cristo ngelay ñi tuwael ta Galilea mapu mew.
42 Tati Wirin Chillka feypiley ti Cristo müley ta longko ülmen
David ñi yomelchengeael, ka feychi Belen waria mew chew ñi
tuwmum ta David, feychi tuwünchengeael.”‡
43 Feymew ti pu che wichu püntülkawi engün Jesus ñi duam.
44 Kiñekentu ayüfuy ñi püresuyeafiel, welu iney no rume
femlaeyew.

Tati pu longkolechi judiu feyentulay engün ta Jesus mew

45 Fey ti llüwatulekelu tati ngillatuwe ruka mew,
wiñotuyngün chew ñi mülemum tati pu farisew ka ti pu
longkolelu pu saserdote mew, fey ramtungey tati pu
llüwatulekelu:
—¿Chumngelu am püresu küpal-lafimün tüfachi wentru Jesus
pingelu?
46 Fey ti pu llüwatulekelu llowdunguy engün:
—¡Chumkawnorume ka iney no rume dungukelay chum-
ngechi dungukey ta kisu!
47 Feymew ti pu farisew feypifi engün üyawtudungulen:
—¿Eymün ka femngechi eluwimün tamün ngünenkangeael?
48 ¿Ngüneduamlaymün am ñi feyentunon kiñe no rume taiñ
pu longkolelu, ka tati pu farisew no rume?
49 Welu tüfeychi pu che kimnofilu tati ley dungu, rume
welulkawküley engün —pi engün.
50 Feymew Nikodemo, tati farisew kiñe rupa amulu ñi
pemeafiel ta Jesus, fey kisu feypifi ti kakelu pu che:
51 —Iñchiñ taiñ ley dungu feypilelay ñi püresungeael ta kiñe
che, petu kimngenole ñi wesa femün.
52 Feymew ti pu farisew llowdungufi ta Nikodemo:
—¿Eymi am tuwimi kay ta Galilea? Papeltufinge ti Wirin
Chillka, fey kimaymi tañi tripakenon kiñe pelon wentru no
rume ta Galilea mapu mew —pingey.§

Ti ñiwafe domo

(
53 Fey kake kiñeke ti pu che amutuy engün ñi ruka mew.

8

1 Fey Jesus amuy tati Olifu pingechi wingkul mew,
2 fey kangelu antü mew epe wünlu, wiñotuy tati ngillatuwe
ruka mew. Fey ti pu che fülkontupueyew, fey kisu anükünuwi ka
eluwi ñi kimeltuafiel ti pu che.

‡ **7:42** Mikea 5.2. § **7:52** Mikea 5.2.

3 Fey ti kimeltukelu ti ley dungu ka ti pu farisew fey yefingün kiñe domo fey tüfa perkefingün ñi petu ñiwan. Fey elkünupufi engün rangiñ mew chew ñi mülemum fentren che.
4 Fey feypifingün ta Jesus:
—Kimeltufe, tüfachi domo trenumafiyiñ petu ñiwalu kiñe wentru engu.
5 Iñchiñ taiñ ley dungu mew, Moyse werküy ñi ütrüftukangeael kura mew, fey ñi langümngeael fey tüfa famngechi domo. ¿Eymi am, chem pimi kay?
6 Kisu engün ramtufi tüfachi dungu tañi re kintukaduamafiel femngechi tañi nieael engün chumngechi ñi feypintukuafiel. Welu Jesus potrongnagi ta mapu mew, fey eluwi ñi wiriael kisu ñi changüll kuwü mew.
7 Feymew müten diküm ramtukalelu engün am, fey witrakünuwtuy ka feypi:
—Kiñekentu eymün mew tati nienolu chem yafkan no rume, wüne ütrüftupe kiñe kura mew.
8 Ka wiñome potrongnagtuy fey eluwtuy ñi wiriael ta mapu mew.
9 Allkülu engün tüfachi dungu, re kiñeke tripayetuy tati dalluntukupafilu ti domo, fey ti wüne tripatulu tati doy putremke wentru ürke. Feymew Jesus kisulewetulu tati domo engu,
10 küme witrakünuwtuy ka ramtufi ti domo:
—Papay, ¿chew anta müley tami feypintukupeetew tami langümngeael?
11 Fey ti domo llowdunguy:
—Kom amutuy engün tatey, Ñidol —pi.
Fey Jesus feypifi ti domo:
—Iñche no rume 'langümngepe' pilayaeyu, fey amutunge ka wiñome yafkawekilnge.)

Jesus ta pelon reke feley ta mapu mew

12 Jesus ka wiñome eluwi ñi kimeltuafiel ti pu che, fey feypi:
—Iñche ta pelon reke felelu ta mapu mew. Tüfey tañi müngeltulen inaetew chumkawnorume mülelayay ta dumiñ mew, welu may nieay ta pelon tañi elunieetew ta mongen.
13 Fey ti pu farisew feypifi ta Jesus:
—Eymi kisu petu nütramyewimi tami kisutu nütramyewün, fey chem falilay rume.
14 Fey llowdungueyew ta Jesus:
—Iñche ñi dungupeel rüf dungu mew faliy tati, tunte iñche kisutu dunguñpewli rume. Iñche ta kimnien chew ñi tuwün ka chew ñi amuael, welu eymün ta rüf kimlaymün chew ñi küpan ka chew ñi amuael ta iñche.
15 Eymün ramtukadungukefimün ta kiñe che chumngechi tamün ayüel, welu iñche ta femkelan.

16 Welu iñche ramtukadungukefuli, kom tañi feypikeelchi
dungu rüfngey. Iñche am kisungenolu ñi ramtukacheken,
welu may Chaw Ngünechen tañi werküetew, fey ta adkünukey
ti dungu iñche mew.
17 Welu tüfa feley eymün tamün ley dungu tati wirilelu,
femngechi epu che kiñewiyüm ñi dungu, kisu engu ñi dungu
falikey.*
18 Ka femngechi, iñche ka tañi Chaw iñchiw kiñewküleyu tayu
dungu mew —pi.
19 Feymew ramtungey:
—¿Chew anta müley tami chaw?
Fey Jesus llowdungueyew:
—Eymün kimlaymün ñi ineyngen ta iñche, ka iñche ñi Chaw
no rume, welu kimfulmün ñi ineyngen ta iñche, ka kima-
fuymün iñche tañi Chaw.
20 Jesus feypi tüfachi dungu petu kimeltulu ta ngillatuwe
ruka ñi lepün mew chew ñi elngekemum ti ofrenda. Welu
iney no rume püresulaeyew, petu puwnolu am tañi medin antü.

Chew ñi amuael ta iñche, eymün ta pepi amulayaymün

21 Jesus ka wiñome feypifi ti pu che:
—Iñche ta amutuan, fey eymün ta kintumuan, welu
layaymün tamün yafkan mew fey tamün pemunofiel. Chew
ñi amuael ta iñche, eymün ta pepi amulayaymün.
22 Feymew ti longkolechi pu judiu feypi:
—¿Chumngelu am feypi taiñ pepi amunoael iñchiñ chew ñi
amuael ta kisu? ¿Rakiduamkülepey may ñi kisu langümuwael?
23 Feymew Jesus feypi:
—Eymün ta nag mapu tuwimün, welu iñche wenu mapu
küpan. Eymün ta tüfachi nag mapu mew tuwimün, welu iñche
wenu mapu mew tuwün.
24 Feymew feypiwpeyiñ tamün layael kisu tamün yafkan
mew, eymün am ta feyentunolu tañi ineyngen ta iñche,
feymew layaymün kisu tamün yafkan mew.
25 Feymew ti pu judiu ramtufi engün ta Jesus:
—¿Iney anta eymi?
Fey Jesus llowdunguy:
—Ellaka mew tañi feypiel ñi chem chengen ta iñche, feymew
26 rume fentren dungu nien tamün feypiwafiel eymün am
welulkawkülelu. Welu ñi Chaw tañi werküetew feypikey ta
rüfngechi dungu, tañi feypikeetew ta kisu, feychi dungu ta
feypiwkeyiñ ta eymün.
27 Welu ti pu judiu engün ngüneduamlay tañi nütramelngeel
engün ta Chaw Ngünechen ñi dungu.

* **8:17** Deuteronomio 19.15.

28 Feymew Jesus feypifi ti pu che:
—Feychi eymün wenuntu püramfilmün iñche tati Wentrukünuwpalu, fey wüla kimmuan ñi ineyngen ta iñche, ka femkelan chem dungu rume re kisu ngünewün. Iñche feypiken Chaw ñi kimeletewchi dungu müten.
29 Iñche ñi Chaw tañi werküetew müley iñche engu, iñche ñi Chaw ta kisukünukelaenew, fey iñche am rumel femkelu kisu ñi ayükeelchi dungu.
30 Feymew Jesus, feypilu tüfachi dungu, rume fentren che feyentuy kisu mew.

Jesus ñi rüfngechi dungu lifrekünutuaeymünmew

31 Jesus feypiyefi kiñeke ti longkolechi pu judiu feyentulu ta kisu ñi feypielchi dungu mew:
—Eymün ta müngeltufilmün iñche ñi dungu, rüf dungu mew eymün iñche ñi pu disipulungeymün.
32 Kimafimün tati rüf dungu, fey ti rüfngechi dungu lifrekünutuaeymünmew.
33 Fey tati longkolechi pu judiu llowdunguy:
—Iñchiñ ta Abraam ñi yomel pu che, fey chumkawnorume ka iney no rume ta püresukonaniekelaeiñmew. ¿Chumngelu am eymi feypimi taiñ lifrengetuael?
34 Feymew Jesus feypi:
—Rüf dungu feypiwayiñ itrokom tati yafkakelu püresulekey reke ta yafkan mew.
35 Kiñe püresukona rumel koneltukelay ta kiñe reñmache mew, welu kiñe fotüm feyngey ñi rumel koneltuleael ñi reñmache mew.
36 Fey femngechi, tati fotüm lifrekünutuelmünmew, eymün feyngeay tamün lifrengetun.
37 Dew kimnien ta Abraam ñi yomel pu chengen ta eymün, welu ayüleymün tamün langümmuafiel llowmamunofiel am iñche tañi dungu.
38 Iñche femken tañi Chaw mew ñi pekeelchi dungu, fey eymün kay femkeymün tamün kangelu chaw ñi femkeelchi dungu.

Eymün tamün chaw ta weküfü

39 Feymew ti pu judiu feypi:
—¡Kangelu no tatey! ¡Iñchiñ taiñ nieelchi chaw Abraam pingey! —pi.
Welu Jesus llowdunguy:
—Eymün ta rüf mew Abraam ñi reñma pu chengefulmün, femafuymün kisu tañi femel.
40 Welu may tunte dew feypiwfuyiñ ti rüfngechi dungu Ngünechen tañi kimeletew, fey eymün ayüleymün tamün

langümmuafiel. ¡Abraam ta chumkawnorume femngechi femlay!
41 Eymün ta femkeymün chumngechi ñi femkeel kangelu chaw tamün nieel.
Feymew ti pu judiu feypi:
—¡Iñchiñ ta kiñe yalltuku che no! Nieiñ kiñe chaw müten, Ngünechen llemay.
42 Fey Jesus llowdunguy:
—Rüf feyngefule tamün chawyefiel ta Ngünechen, eymün ta piwkeyemuafun, iñche am küpalu ta kisu mew, fey fewla tañi mülepan tatey. Iñche küpalan ta re kisu duam, welu Ngünechen ta werküenew.
43 ¿Chumngelu am eymün longkontukulaymün iñche ñi kimelelchi dungu? Eymün am rüf mew ayükenolu tamün allkütuafiel iñche ñi dungu.
44 Eymün tamün chaw ta weküfü, fey eymün ta kisu mew koneltuleymün, ka ayükeymün tamün femael kisu ñi ayükeelchi dungu. Weküfü ta kiñe langümchefe llituka mew müten. Chumkawnorume inakelafi ti rüfngechi dungu, ka chumkawnorume feypikelay ti rüfngechi dungu. Femngechi koyla dunguyüm, dungukey ñi chumngen ta kisu. Koylangelu am, fey kisu mew tripakey kom koyla dungu.
45 Welu iñche am feypikelu ti rüfngechi dungu, eymün ta feyentumukelan.
46 ¿Iney am feypiafeymünmew iñche ñi nien ta yafkan? Fey iñche feypili ti rüfngechi dungu, ¿chumngelu am feyentumukelan?
47 Tati mülelu Ngünechen mew, allkütukey Ngünechen ñi dungu. Welu eymün am Ngünechen mew mülenolu, ayülaymün tamün allkütuael.

Cristo wüne mülekey ta Abraam mew

48 Feymew tati longkolechi pu judiu feypieyew:
—Rüfngey taiñ feypiken eymi kiñe Samaria tuwünchengen ka tami konweküfülen.
49 Jesus llowdunguy:
—Konweküfülelan ta iñche. Tañi femkeelchi dungu mew püramyekefiñ tañi Chaw Ngünechen, welu eymün püramyemukelan.
50 Iñche ayülan tañi re kisu püramyengeael, welu müley kiñe tati ayülelu iñche ñi püramyengeael, fey ñi Chaw kisu ta adniey kom dungu.
51 Ka femngechi rüf dungu feypiwayiñ ta iney rume müngeltufile iñche ñi dungu, chumkawnorume lalayay —pi.
52 Feymew ti pu judiu llowdunguy:

—Fewla ta küme kimiyiñ tami konweküfülen. Abraam ka ti pu pelon wentru layey engün, fey eymi feypimupeiñ: 'Tati müngeltulu iñche ñi dungu, chumkawnorume lalayay.'

53 ¿Eymi anta wünenngeymi taiñ chaw Abraam mew? Kisu ta lay, ka ti pu pelon wentru ka layey engün. ¿Chumngechi chengelu trokiwküleymi am?

54 Feymew Jesus llowdunguy:

—Iñche ta re feypipelan kisutu püramyewli, tañi püramyewün ta chem falilayafuy rume, welu ñi püramyekeetew iñche, fey ta iñche ñi Chaw tati, fey iñchiñ taiñ Ngünechen tamün pikeel.

55 Welu eymün ta kimlafimün, fey iñcheke ta kimniefiñ. Fey kimlafiñ pifuli, iñche ta rume koylangeafun eymün reke. Welu rüfngey tañi kimniefiel, fey ka müngeltuñmakefiñ kisu ñi dungu.

56 Eymün tamün kuyfi tuwün em Abraam pingelu, ayüwi allkülu tati feypikünuelchi dungu iñche mew, feymew rume ayüwi, fey Abraam kimetew am ñi ineyngen ta iñche —pi.

57 Fey ti pu judiu feypifi engün ta Jesus:

—Petu nielaymi kechu mari tripantu no rume, ¿fey feypimi tami pefiel ta Abraam? Kiñe wedwed che reke ta feypimi.

58 Jesus llowdungueyew:

—Rüf dungu feypiwayiñ iñche müleken Ngünechen iñchiw kuyfi mew petu ñi mülenon rume ta Abraam.

59 Feymew kisu engün nüy kura tañi ütrüftukayafiel, welu Jesus ellkawi ka tripatuy ti ngillatuwe ruka.

9

Jesus elufi ñi peloael kiñe wentru choyüngelu müten ñi trawmalen

1 Amulelu Jerusalen ñi rüpü mew, Jesus pefi kiñe wentru trawmalelu.

2 Fey Jesus ñi pu disipulu ramtueyew:

—Kimeltufe, ¿chumngelu am tüfachi wentru choyüngelu müten trawmangey? ¿Kisu ñi fütakeche ñi yafkan mew pemay kam kisu ñi yafkan mew?

3 Jesus llowdunguy:

—Kisu ñi yafkan mew no ka ñi chaw ñi yafkan mew no rume. Fey tüfa may kisu mew ñi pengelngeael ta Ngünechen ñi nien ta pepiluwün.

4 Petu tañi mülen pelon antü, müley taiñ küdawael tüfey tañi werküngeelchi küdaw mew, fey pun ta küpalewiyey, fey iney rume ta pepi küdawlayay.

5 Petu ñi mülen ta iñche tüfachi mapu mew, iñche ta pelon reke mülen ta mapu mew.

6 Fey dew feypilu tüfa, Jesus tofkütuy mapu mew, fey ñi
kowün mew dewmay pichin fotra, fey ilpuyelfi ñi nge mew
ti trawma.
7 Ka pürüm feypifi:
—Amunge tami küllumtuael Siloe pingechi estanke ko mew
(tüfa feypin ürke: "tati werküel").
Fey ti trawma amuy ka küllumtumey, fey wiñometulu, dew
peloletuy.
8 Fey ti pu karukañma ta kuyfi ñi kimniekeetew ñi
ngillatupülatakefel ramtuwingün:
—¿Tüfa no am tati anükünuwkefulu ñi ngillatupülatayael?
9 Kiñekentu feypingün:
—May, kisu tati.
Kakelu feypingün:
—Fey no, kisu no tati, tunte kisu femngekafuy rume.
Welu kisu feypiley:
—May, iñche tati.
10 Feymew ramtungey:
—¿Fey chumngechi am pepi pelotuymi?
11 Fey ti wentru llowdunguy:
—Üyechi wentru, ta Jesus pingelu, dewmay fotra, fey tüfey
mew ilpuyüñmaenew ñi nge, fey feypienew: 'Amunge ti Siloe
pingechi estanke ko mew, fey küllumtumenge'. Iñche amun,
feymew küllumtulu müten iñche, pepi pelotun.
12 Feymew ramtueyew ti pu che:
—¿Chew anta müley üyechi wentru?
Fey kisu feypi:
—Kimlan chew ñi mülen.

Tati pu farisew ramtukafingün ti tremolngetuchi trawmalekefulu

13-14 Feychi antü Jesus dewmalu pichin fotra ka pelolfilu ti
trawma, tati ürkütun antü ürke. Feymew yengey ti pu farisew
mew tati trawmangekefulu.
15 Fey kisu engün ramtukafi ñi chumngechi ñi pelotun. Fey
kisu llowdunguy:
—Ilpuyelenew fotra ñi nge mew, fey küllumtutun, feymew
pelotun.
16 Kiñekentu ti pu farisew feypieyew:
—Tüfa tati femngechi dungu femlu mülelay ta Ngünechen
mew, fey yamnofilu am tati ürkütun antü.
Welu kakelu feypiyey engün:
—¿Chumngechi kay pepi femafuy Ngünechen ñi afmatufalchi
dungu, kiñe yafkafengele?
Fey tüfa famngechi welukonke püntülkawi ta kisu engün.
17 Fey wiñome ramtungey ti trawmalekefulu:

—Fey elutuetew tami pelotuael, ¿chem pileymi kay eymi kisu mew?

Kisu llowdunguy:

—Iñche feypilen kay tañi kiñe pelon wentrungen.

18 Welu ti longkolelu pu judiu mew pilayngün ñi feyentuael ñi trawmalekefel ti wentru, fey ñi peloletun, fey amul mütrümngey ti trawmalekelu ñi fütakeche.

19 Fey ramtungey ti ngen fotüm:

—¿Fey tüfa am tami fotüm? ¿Feyngey am tañi choyüngelu ñi trawmalen tüfachi wentru? ¿Chumngechi am fewla pepi peloletuy?

20 Kisu ñi chaw ka ñi ñuke llowdunguy:

—Kimniefiyu. Tüfa ta iñche ñi fotüm, fey we pichichengelu ñi trawmalen,

21 welu kimlayu chumngechi ta tüfa ñi pepi peloletun, ka femngechi kimlayu rume iney ñi eluetew ñi pelotuael. Ramtufimün ta kisu, dew fütachelewey tati. Kisu feypiaeymünmew ti nor dungu —pi engu.

22 Kisu ñi chaw famngechi feypi re llükan mew, tati longkolechi pu judiu kiñewlu engün am tañi wemünentuafiel ti sinagoga mew iney rume ta kimle ta Jesus ñi Cristongen Ngünechen ñi werküel.

23 Feymew feypi ñi chaw ka ñi ñuke: "Ramtullefimün may ta kisu. Dew füta wentrulewey tati" —pi engu.

24 Feymew tati longkolelu pu judiu mew ka wiñome mütrümfingün tati trawmangekefulu, fey feypifi engün:

—Feypimuiñ ti nor dungu Ngünechen mew. Iñchiñ küme kimnieiñ ta tüfeychi wentru ñi yafkafengen. Eymi kay ¿chem pileymi?

25 Tati trawmalekefulu llowdunguy:

—Iñche kimlan ñi yafkafengen pemay kam ñi femngenon. Kiñe dungu müten kimnien ta iñche: trawmangekefun, welu fewla peloletun.

26 Ka wiñome ramtufi engün:

—¿Chem chumeymew am fe? ¿Chem chumi tami peloltuaetew?

27 Fey llowdunguy ti trawmalekefulu:

—Dew feypiwiyiñ tati, welu duamkünumulan. ¿Chumngelu am ayüleymün tamün wiñome feypiwafiel? ¿Eymün anta ayüleymün kay tamün inayafiel?

28 Feymew wesa pifingün, ka feypifingün:

—Eymi inakefimi ta üyechi wentru, welu iñchiñ inakefiyiñ ta Moyse ñi ley dungu.

29 Iñchiñ kimnieiñ Ngünechen ñi dungufiel ta Moyse. Welu tüfachi wentru kimlafiyiñ rume chew tañi tripan.

30 Fey ti wentru llowdunguy:
—¿Chem dungu am tüfa? Eymün kimlaymün chew ñi tripan, welu iñche elutuenew ñi pelotuael.
31 Küme kimnieiñ Ngünechen tañi allkütukenofiel tati pu yafkafe. Allkütuñmakefi ñi ngillatun nor dungu mew püramyekeetew müten ka femkelu Ngünechen ñi ayükeelchi dungu.
32 Chumkawnorume nütramyengekelay ta iney rume tañi elutukefiel ñi pelotuael ñi nge ta kiñe che tati trawmalen choyüngelu.
33 Fey tüfachi wentru küpanofule ta Ngünechen mew, pepi chumlayafuy rume.
34 Feymew feypingey:
—Eymi kay, choyüngelu müten trawmangelu tami yafkafengen mew, ¿ayüleymi am tami kimeltumuafiel Ngünechen ñi dungu?
Fey wemünentungey ti sinagoga mew.

Ngünechen ñi dungu mew trawmalelu reke

35 Jesus kimürkey ñi wemünentungen ñi illamtuaetew ti pu che tati trawmalekefulu, feymew pewlu Jesus engu, ramtufi:
—¿Feyentuleymi anta eymi tati Wentrukünuwpalu mew?
36 Ti trawmalekefulu feypi:
—Ñidol, feypien ñi ineyngen tati Wentrukünuwpalu, femngechi tañi feyentuael kisu mew.
37 Fey Jesus llowdungueyew:
—Dew peniefimi, tami petu dunguetew.
38 Feymew ti wentru lukunagi Jesus ñi inafül ka feypi:
—Feyentun tati, Ñidol.
39 Jesus ka pürüm feypieyew:
—Iñche küpan tüfachi mapu mew tañi ramtukadunguafiel ñi chumngechilen ta che Ngünechen mew, femngechi tati trawmangelu ñi pelotuael, fey ka femngechi tati pelolelu trokiwkülelu ñi trawmangetuael reke.
40 Kiñekentu ti pu farisew mülelu kisu ñi fül mew, allkütulu tüfachi dungu, ramtueyew:
—¿Iñchiñ anta ngenokimünngeiñ kiñe trawma reke?
41 Fey Jesus llowdungueyew:
—Eymün ta kiñe trawma reke ngenokimün chengefulmün, nielayafuymün ta yafkan, welu eymün am feypilu tamün kimchengen, küme kimfalküley tamün yafkafengen.

10

Tati kamañ ka ñi pu ufisa

1 Feymew Jesus feypi: "Rüf dungu feypiwayiñ tati konpunolu ti wülngiñ koral ufisa mew, welu may kañpüle ringkükonpulu, fey ta weñefe ka saltiachefe.
2 Welu tati kamañ femkelay, konpukey may ti wülngiñ mew chew müley tati llüwatuniefilu ti pu ufisa.
3 Ti wülngiñ koral mew mülechi llüwatulelu nülalkeeyew ti puerta, fey ti kamañ mütrümkey kake kiñeke ñi pu ufisa kisuke ñi üy mew, fey ñi pu ufisa kimüñmakeeyew ñi dungun. Fey kisu nentukefi tati koral mew.
4 Fey dew itrokom tripayüm engün, fey wüne trekalekey kisu engün mew, fey ñi pu ufisa inakeeyew kimüñmaetew am ñi dungun.
5 Welu inakelafi engün ñi kimnienoel, fey ta lefmawkefingün, fey kimüñmakenofilu am ñi dungun."
6 Jesus feypieyew tüfachi adkünu dungu, welu kisu engün longkontukulay kisu ñi ayülefel ñi femngechi feypifetew.

Jesus tati küme ufisakamañ

7 Kimüñmanofilu engün am ti adkünu dungu, feymew Jesus ka wiñome feypieyew engün: "Tüfa rüfngechi dungu feypiwayiñ: Iñche tati llüwatulekelu wülngiñ koral mew chew konpukey tati pu ufisa.
8 Welu kuyfi kom tati wüne küpayelu iñche mew, fey tüfa engün ta weñefe ka saltiachefe, fey ti pu ufisa müngeltulaeyew.
9 Iñche tati llüwatulekelu ti wülngiñ koral mew chew konpukey ti pu ufisa, fey tati konpalu iñche mew, montuay. Kiñe ufisa reke feleay. Konputuay ka tripatuay, fey ka peay kachu.
10 Tati weñefe küpakey tañi weñeael ka langümael ka ñi apümkayael, welu iñche küpan tañi nieael engün ta rumel mongen, ka rume küme mongen.
11 "Iñche tati küme kamañkefilu ti ufisa. Tati kamañkefilu ti ufisa wülkey ñi mongen kütu ñi pu ufisa mew.
12 Welu tati küdawtukelu ayükey ñi kullingeael müten, femngechi pefiyüm ñi küpan ti trapial, elkünukefi ti pu ufisa fey kisu lefmawkey, fey kisu ta kamañngenolu am ka kisu ngenngenolu am ti pu ufisa mew. Fey ti trapial lefkontukefi ti pu ufisa ka püntülkakefi wall püle.
13 Üyechi wentru lefmawkey, fey kisu am ayülelu ñi kullingeael müten, welu falintukelafi ti pu ufisa.
14-15 "Welu iñche tati küme kamañkefilu ti pu ufisa. Chumngechi tañi Chaw kimnieenew, fey iñche kimniefiñ tañi Chaw, ka femngechi iñche kimniefiñ iñche tañi pu ufisa, fey kisu engün kay kimnieenew ta iñche. Iñche wülken ñi mongen kütu tañi pu ufisa mew.
16 Ka femngechi nien ti kakelu ufisa mülenolu tüfachi koral mew, fey kisu engün ka müley tañi küpalafiel. Kisu engün ka

müngeltuaenew, fey müleay kiñe kechan müten ka kiñe kamañ müten.
17 "Fey iñche am wülkelu ñi mongen tati pu ufisa mew tañi ka wiñome mongetuael, feymew iñche ñi Chaw piwkeyeenew.
18 Iney no rume pepi langümlayafenew, welu iñche kisu wülafiñ ñi mongen iñche ñi pin mew. Iñche konpalen tañi wülafiel ñi mongen ka ñi wiñome mongetuael. Fey tüfachi dungu werküenew iñche ñi Chaw" pi.
19 Feymew ti longkolelu pu judiu mew allkülu engün tüfachi dungu, wiñome wichu püntülkawi engün.
20 Rume fentren ta kisu engün feypiyey:
—¿Chumael anta feyentukefimün, weküfü niele ka wedwedkülele?
21 Welu kakelu feypingün:
—Iney rume niele kiñe weküfü femngechi dungulayafuy. ¿Kiñe weküfü am elupeafuy ñi pelotuael tati pu trawma? —pi engün.

Tati pu judiu feyentulafingün ta Jesus

22 Dew pukemkülerkey, fey Jerusalen waria mew petu ayüwürkey ti pu che ti kawiñ antü mew tañi tukulpangekemum feychi wiñome küme elngetulu ti ngillatuwe ruka.
23 Jesus mülerkey ti ngillatuwe ruka mew, ka miyawürkey Salomon tañi lepün püle.
24 Feymew ti longkolechi pu judiu ramtueyew:
—¿Tuntepu mew anta fente epuduamelniemuaiñ taiñ feyentunoael? Eymi ta Cristongelmi kiñe rupa mew küme feypimuaiñ.
25 Jesus llowdungueyew:
—Dew feypiwiyiñ ta eymün, welu feyentumulan. Feytichi dungu tañi femkeel, femken tañi Chaw ñi pepiluwün mew. Fey ta fente küme kimfali,
26 welu eymün ta feyentumulan, eymün am iñche ñi ufisa no.
27 Iñche ñi pu ufisa kimüñmakeenew ñi dungun, ka iñche ta kimniefiñ, fey kisu engün inakeenew.
28 Iñche ta eluafiñ rumel mongen, ka chumkawnorume aflayay engün ka iney no rume müntuñmalayaenew.
29 Iñche ñi Chaw ñi eluetew doy wünenküley itrokom mew,* fey iney no rume pepi müntulayafeyew tañi eluetew tañi Chaw.
30 Fey iñche tañi dew feypiel iñche ñi Chaw iñchiw kiñengeyu müten —pi.
31 Fey ti longkolelu pu judiu mew wiñome nüy engün ta kura tañi ütrüftukayaetew.

* **10:29** Kiñeke kuyfi wirin mew feypiley: "Iñche ñi Chaw, tañi eluetew, doy wünenküley itrokom mew".

32 Welu Jesus feypieyew:
—Iñche ñi Chaw ñi pepiluwün mew rume fentren kümeke dungu femün eymün tamün adkiñ mew. ¿Chem dungu mew müngell anta ütrüftukamuan kura mew?
33 Fey ti pu judiu llowdungueyew:
—Ütrüftukawayiñ kura mew tati afmatufal dungu tami femel mew no, welu may tami dungun am fütra welulkawkülelu ta Ngünechen mew. Eymi ta kiñe wentru müten, welu kisutu eymi Ngünechen iñche pimi.
34 Jesus feypifi ti pu judiu:
—Iñche ta wesa dungulan. Eymün tamün ley dungu mew wirintukuley: 'Iñche feypin eymün ta pichike ngünechen.'†
35 Iñchiñ kimnieiñ tañi feypilen tati Wirin Chillka, ngelay taiñ kimlan piafiel: Ngünechen ñi feypifiel pichike ngünechen ta tüyechi pu che tañi wirilelfiel kisu ñi werkün dungu.
36 Welu doyelchi may iñche pichi ngünechen ta Ngünechen wichuentuenew ta iñche ka werküenew ta mapu mew, ¿chumngelu am feypimün eymün iñche ñi wesa pin iñche Ngünechen ñi Fotüm tañi pin mew?
37 Fey iñche feypili fey ta famngechi, fey femnoli ti küdaw iñche ñi Chaw tañi femkeel, feyentumukeeli.
38 Welu feyngelu am iñche ñi femken tüfachi dungu, tunte feyentunolmün rume iñche mew, feyentufimün ti küdaw iñche tañi femkeel, famngechi tamün küme kimael tañi Chaw ñi mülen iñche mew ka iñche ñi mülen ta Chaw mew.
39 Feymew ka kiñe rupa ayüfuy ñi püresuafiel engün ta Jesus, welu Jesus kiñe püle tripay, fey amutuy.
40 Feymew ta Jesus amuy Jordan ñi tripawe antü püle, fey üye mew mülewepuy, tati lelfün mew chew Juan wünelu mew mekefuy ñi fawtisachen.
41 Rume fentren che amuy ñi pemeaetew, ka feypi engün:
—Rüf feyngey, tunte Juan femlay kiñe afmatufal dungu no rume, kom tañi feypiel tüfachi wentru mew feyngey.
42 Fey rume fentren che feyentuy Jesus mew tüyechi lelfün mew.

11

Lasaru tañi lan
1 Mülerkey kiñe kutrankülechi wentru Lasaru pingelu, Betania waria mew Maria ka Marta ñi lamngen.
2 Fey tüfachi Maria, Lasaru ñi lamngen, tati domo ürke tukulelfilu perfume Ñidol tañi namun mew, ka piwümeltufilu kisu ñi tünay longko mew.
3 Femngechi tati epu lamngenwen feypifalfi engu ta Jesus:

† **10:34** Salmo 82.6.

—Ñidol, eymi tami weni ta kutranküley.

4 Jesus, kimlu tüfachi dungu, feypi:

—Tüfachi kutran ta rumel langümlayaeyew, welu kümeay tañi pengelngeael Ngünechen ñi fütra pepiluwün, ka femngechi ta Ngünechen ñi Fotüm tañi fütra pepiluwünngen.

5 Jesus rume piwkeyeniefuy ta Marta ka Maria ñi domo lamngen ka Lasaru,

6 welu feypingelu ta Lasaru ñi kutrankülen ka mülewerkey epu antü chew ñi mülepuelchi lelfün mew.

7 Feymew wüla feypifi kisu ñi pu disipulu:

—Ka kiñe rupa amuiñ ta Judea mew.

8 Ti pu disipulu feypieyew:

—Kimeltufe, newe chumül müten nga tati pu judiu mülelu üyechi trokiñ mapu mew, ayüfuy engün tami langümafetew re kura mew. ¿Ka wiñome küpa amuymi ta üyew?

9 Jesus feypi:

—¿Feyngelay anta antü ñi nien ta mari epu ora? Fey kiñe che miyawiyüm ta antü ñi pelon mew, mutrurkelay, fey peniefilu am ta pelon ñi mülen ta tüfachi mapu mew.

10 Welu kiñe che miyawle ta pun, mutrurafuy, fey am nienolu ta pelon.

11 Ka amul feypiley:

—Taiñ weni Lasaru ta dew umawtuy, fey amuan tañi trepelmetuafiel.

12 Fey ti pu disipulu feypieyew:

—Ñidol, fey kisu küme umawkülele, kisu mongetuay.

13 Welu tüfey ñi feypiel ta Jesus fey ñi dew lan ta Lasaru, welu ti pu disipulu rakiduamingün ñi dungumeken re tati umawtun mew.

14 Feymew Jesus fente küme feypi wüla:

—Lasaru ta dew lay.

15 Fey iñche rume ayüwkülen tañi mülenon mew ta üyew, fey femngechi doy kümelu am ta eymünngealu tamün feyentuael. Welu amuiñ taiñ pemeafiel.

16 Feymew Tomas, tati epuntun pingelu, feypifi ti kakelu pu disipulu:

—Iñchiñ ka amuaiñ taiñ layael Jesus iñchiñ.

Jesus, tati wiñomongeltukefilu ta kakelu che ka tati wülkelu mongen

17 Fey Jesus puwlu, kimpuy meli antü ñi dew rüngalngen ta Lasaru.

18 Betania waria mülerkey Jerusalen ñi fülpüle kiñe küla kilometro,

19 fey rume fentren judiu longkolelu amurkey engün
ñi witranngemeael ta Marta ka Maria mew, tañi
yafüldungumeafiel ñi lan mew kisu engu ñi lamngen.
20 Feymew Marta kimlu ta Jesus ñi fülpan, tripay ñi
llowmeafiel, welu Maria mülewey ruka mew.
21 Fey Marta feypifi ta Jesus:
—Ñidol, eymi mülekefulmi tüfa mew, iñche ñi lamngen lalaya-
fuy.
22 Welu iñche kimnien fachantü Ngünechen ta eluafeymew
tami ngillatufielchi dungu.
23 Jesus llowdungueyew:
—Eymi tami lamngen ta wiñomongetuay.
24 Marta feypi:
—May, dew kimnien tañi wiñomongetuael, feychi tati pu la
wiñomongetule ti afaelchi antü mew.
25 Feymew Jesus feypieyew:
—Iñche mew müley ta wiñomongetun ka tati mongen. Tati
feyentulu iñche mew, tunte lallefule rume, mongetuay.
26 Fey kom tüfeychi petu mongelelu ka feyentulele iñche
mew chumkawnorume lalayay. ¿Feyentuymi kay tüfachi
dungu?
27 Marta feypi:
—May, Ñidol, iñche feyentun eymi tami Cristongen,
Ngünechen tañi Fotüm, tati felelu ñi küpayael ta mapu mew
—pi.

Jesus amuy eltun mew ñi pemeafiel Lasaru ñi küfwe

28 Fey dew feypilu tüfachi dungu, Marta amuy ñi
mütrümafiel ñi lamngen Maria, fey ellka feypifi:
—Tati kimeltufe ta mülepay tüfa mew ka 'küpape' pieymew.
29 Fey pürüm ka müten allkülu, Maria witrapüray ka amuy
ñi pemeafiel ta Jesus.
30 Jesus petu konpurkelay tati waria mew, mülerkey ti lelfün
mew chew ñi pewün ta Marta engu.
31 Fey pengelu Maria ñi witrapüran ka ñi rume matu tripan,
fey ti pu judiu mülepalu kisu ñi ruka mew, tañi yafülpapeetew,
inaeyew, rakiduamlu engün am ñi amuael ta Maria ti küfwe
mew ñi ngümameael.
32 Feymew puwlu Maria chew ñi mülemum ta Jesus, luku-
nagpuy kisu ñi namun püle, fey feypi:
—Ñidol, mülekefulmi tüfa mew, iñche ñi lamngen lalayafuy.
33 Jesus, ka femngechi pefilu ti pu judiu ñi ngüman puwyelu
Maria engün, rume fütra kutrantupiwkey ka weñangkünagi,
34 feymew ramtufi:
—¿Chem eltun mew elmefimün?

Fey feypingün:

—Küpange, Ñidol, tami peafiel.

35 Fey Jesus ngümay.

36 Feymew ti pu judiu feypingün:

—¡Leliwülfimün, müna piwkeyerkefuy tati!

37 Welu kiñekentu ti pu judiu feypiyey:

—Tüfa nga peloltufi tati pu trawma, fey ¿pepilpelayafuy may ñi lanoafel ta Lasaru?

Jesus wiñomongeltufi ta Lasaru

38 Jesus, ka wiñome rume fütra müleweduamkülewey, fey fülkonpuy ti küfwe mew. Kiñe lolo ürke, fey ñi konwe takulerkey kiñe kura mew.

39 Jesus feypi:

—Kiñe püle nentufimün ti kura.

Marta tati la ñi lamngen feypi:

—Ñidol, dew wesa nümüpelay tati, meli antülu am ñi tukukünungeel küfwe mew.

40 Jesus llowdunguy:

—¿Feypipelaeyu ama, eymi feyentulmi, peaymi ta Ngünechen ñi fütra pepiluwün?

41 Fey kiñe püle nentungey ti kura. Jesus lelipüray wenu mapu, fey feypi:

—Chaw Ngünechen, mañumtueyu eymi am allkütuñmakefiel ñi ngillatun.

42 Iñche kimnien rumel tami allkütukefiel, welu feypieyu tañi küme nor duamam tüfachi pu che mülelu tüfa mew femngechi ñi feyentuael engün eymi tami werküfiel.

43 Fey dew feypilu tüfa, wirari:

—¡Lasaru, tripatunge tüfey mew!

44 Fey ti dew lafulu tripapatuy, ñi epu kuwü ka ñi epu namun trariley kiñe pañu mew ka ñi ange munulküley kiñe safana mew, fey Jesus feypi:

—Nentupürolfimün ka elufimün ñi amutuael.

Trürümkalngey ñi püresungeael ta Jesus
(Matew 26.1-5; Marku 14.1-2; Luka 22.1-2)

45 Fey Lasaru ñi wiñomongetun mew, feyentuy rume fentren pu judiu longkolelu tati amuyelu ñi yafülmeafiel ta Maria, fey pefilu engün am ñi femün ta Jesus.

46 Welu kakelu pu judiu, tati feyentunolu, amuy engün ta Jerusalen ñi pemeafiel ti pu farisew, fey nütramelpufi engün ta Jesus tañi femün.

47 Feymew ti pu farisew ka ti pu longkolelu tati pu saserdote
mew, trawülfi engün tati longkolechi putrem fütake judiu,*
fey feypifingün:
—¿Chem chumaiñ am? Tüfachi wentru ta femmekey rume
fentren afmatufalchi dungu.
48 Fey elukünufiliyiñ ñi femmekeael ti afmatufal dungu
itrokom che feyentuay kisu mew, fey ti pu romache ñi awtori-
dad küpayay engün ka teyfükayafingün taiñ ngillatuwe ruka ka
langümafi kom che mülelu taiñ trokiñ mapu mew.
49 Feymew ta kiñe kisu engün, Kayfas pingelu, fey tüfa
wünen longkolerkey pu saserdote† mew tüyechi tripantu, fey
Kayfas feypieyew engün:
—Eymün ta kimlaymün chem no rume.
50 Ka ngüneduamkelaymün rume tañi doy kümeael
eymünngealu ñi layael kiñe wentru müten tati waria che
mew, welu tañi lanoael kom che mülelu taiñ trokiñ mapu
mew —pi.
51 Welu Kayfas feypilay tüfa re kisu tañi ngünewün mew, fey
kisu am longkolerkelu ti pu saserdote mew tüfeychi tripantu,
famngechi feypi Ngünechen tañi femngechi rakiduameletew,
Jesus tañi layael tati pu judiu ñi trokiñche mew.
52 Fey tüfachi trokiñche mew müten ürke no, welu may ka
femngechi tañi trawültuafiel itrokom ta Ngünechen ñi pu yall
tati kom chüf mapu mülelu.
53 Feymew tüyechi antü mew müten tati longkolelu pu judiu
mew adkünuyngün ñi langümafiel ta Jesus.
54 Feymew ta Jesus doy miyawelay ti longkolechi pu judiu ñi
adkiñ mew. Tripatuy ta Judea trokiñ mapu mew, fey amutuy
kiñe lelfün mülelu tati uwe mapu mew, kiñe waria mew Efrain
pingelu. Üyew mülewepuy kisu ñi pu disipulu engün.
55 Pülleleparkey dewma ti pu judiu ñi Paskua kawiñ antü, fey
rume fentren che müleyechi waria mew amuyey ta Jerusalen
ñi müngeltuafiel femngechi ñi wüne femael tati wimtun lif-
tuwün dungu petu ñi akunon ta Paskua kawiñ.
56 Miyawürkey engün ñi kintuyawülfiel ta Jesus, fey
welukonke ramtuwingün ti ngillatuwe ruka mew:
—¿Chem pimün kay? ¿Küpapeay may tüfachi kawiñ mew kam
femlayay chey?
57 Fey ti pu farisew ka ti pu longkolelu ti pu saserdote mew
feypikünufi ti pu che femngechi tañi feypiael iney rume kimle
chew ñi mülen ta Jesus, femngechi tañi püresuafiel engün.

---

* **11:47** ***longkolechi putrem fü****take* ***judiu:*** regle mari fütake judiu fey ngünenieeyew kiñe Wünen Longko Saserdote. † **11:49** ***Wü****nen* ***Longko Saserdote:*** tati doy falintunieelchi saserdote fey tüfa femngechi ngüneniekefuy tati trokiñ saserdote.

12

Maria tukulelfi perfume ta Jesus ñi namun mew
(Matew 26.6-13; Marku 14.3-9)

1 Kayu antülewelu ñi akuael tati pu judiuche ñi Paskua kawiñ, Jesus amuy ta Betania waria mew, chew mülekefuy ta Lasaru, tüfey ta kisu ñi wiñomongeltuel.

2 Üyew pepikalngey ti pun iyael Jesus tañi poyengeael. Marta mekerkey ñi poyechen, fey Lasaru ürke kiñe tati anülelu mesa mew, imekelu ta Jesus engün.

3 Maria küpalüy kiñe küla pataka gramo perfume, re nardongelu, ka rume falilu, fey tukulelfi Jesus ñi namun mew ka pürüm piwümeltufi kisu ñi tünay longko mew. Fey ti ruka küme nümülewey ti perfume mew.

4 Feymew Juda Iskariote, kiñe tati pu disipulu ürke ti wültukufilu ta Jesus, fey feypi:

5 —¿Chumngelu am fendengelay tüfachi perfume küla pataka denario mew, fey ñi elungeael ti pu pofre?

6 Welu Juda feypilay tañi poyeniefiel mew tati pu pofre, fey kisu am weñefengefulu, ka femngechi kisu nierkey ti kütrüng pülata kom kisu engün ñi pülata, fey weñekerkefuy tati tukuel ti kütrüng pülata mew.

7 Fey Jesus feypieyew:

—Chem pikefilmün rume, tüfachi domo fempey tati feychi antü iñche tañi rüngalngeael.

8 Tati pu pofre rumel müleay ta eymün mew, welu iñche rumel mülelayan.

Trürümkadungulelngey ta Lasaru

9 Rume fentren pu judiu longkolelu kimtukuyngün ñi mülepun ta Jesus Betania mew, fey amuyngün ta üyew, fey Jesus müten ürke no tañi pemeafiel engün, welu ka femngechi ta Lasaru, tüfey tañi wiñomongeltuel ta Jesus.

10 Feymew ti pu longkolelu tati pu saserdote mew rakiduamingün ñi ka femngechi langümafiel engün ta Lasaru.

11 Fey kisu ñi duam am rume fentren pu judiu püntütripatulu kisu engün mew tañi feyentufiel mew ta Jesus.

Kom ti pu che Longko ülmenkünulu trokiniefi ta Jesus
(Matew 21.1-11; Marku 11.1-11; Luka 19.28-40)

12 Fentren che wüne amurkey ta Jerusalen kechu antülewelu ñi müleael tati Paskua kawiñ. Fey kangelu antü mew, dew rupalu ti ilelkawün Lasaru ñi ruka mew, fey ti pu che kimi engün Jesus ñi akuael Jerusalen waria mew.

13 Feymew Jesus amulelu rüpü mew, ti pu che katrünentuyey tapül palmera ka tripay engün ñi llowmeafiel wirarkülen:
"¡Osana, tüfa ta montulaeiñmew!

¡Küme felen nieay tati küpalu Ñidol ñi üy mew!
¡Küme felen nieay ta Israel ñi longko ülmen!"*
14 Jesus perpuy kiñe furiku, fey pürakawelluy ti furiku mew,
chumngechi ñi feypilen ta Wirin Chillka mew:
15 "Llükakilnge, iñche ta montuluwayiñ Sion waria che.
Leliwülfinge, tami longko ülmen
kawellutulen küpaley kiñe pichi furiku mew."†
16 Feychi antü mew kisu ñi pu disipulu ngüneduamlafi engün
chumngelu ñi feypilen tüfachi dungu. Welu Jesus feychi dew
püratulu wenu mapu mew, kisu ñi pu disipulu ngüneduami
wüla engün kom tüfachi dungu ñi wirilen femngechi dungu
ñi femael ta Jesus, ka femngechi dungu mew ñi rupayael ta
Jesus.
17 Fey ti pu che mülelu Jesus engün feychi wiñomongeltufilu
ta Lasaru ti küfwe mew, nütramyeniey engün ñi peelchi dungu.
18 Feymew ti pu che tripay engün ñi llowafiel ta Jesus,
kimniefilu engün am ti afmatufal dungu ñi femel.
19 Welu ti pu farisew welukonkechi feypiwingün:
—Fey fantepu mew petu pepi chumlafiyiñ rume. ¡Kom
mapu mülechi pu che feyentuay kisu mew!

Kiñeke kake tripanche kintuyawülfi ta Jesus

20 Feytichi pu che amuyelu ñi ngillatuael ta Jerusalen ti
Paskua kawiñ mew, mülerkey kiñeke kake tripanche kisu
engün mew,
21 fey tüfa engün fülkonpurkey ta Felipe mew, tati Betsayda
waria tuwlu ta Galilea mapu mülelu, fey llellipufi engün ta
Felipe:
—Chachay, ayüleiñ taiñ nütramkayafiel ta Jesus.
22 Fey Felipe wütufi ta Andre ñi feypiafiel tüfachi dungu, fey
mür amuy engu ñi nütramelmeafiel ta Jesus.
23 Feymew Jesus feypieyew:
—Püllelepay dewma tañi wenu püramngetuam tati Wen-
trukünuwpalu.
24 Rüf dungu mew feypiwayiñ, fey kiñe fün kachilla
rüngalkonnole ta pülli mew ka lanole, amulekey ñi kiñe fünngen
müten. Welu lale, wülay rume fentren fün kachilla.
25 Tati pu che doyümnielu ñi mongen iñche mew, fey ta
pelayay montun ñi mongen mew, welu tati ütrüflu ñi mongen
iñche ñi müngeltuetew mew tüfachi mapu mew, fey ta nieay
rumel mongen.
26 Fey kiñe che ayülele ñi poyeaetew, inaechimew, fey chew
müleli ta iñche, üyew müleay tañi poyekeetew. Fey iney rume

* **12:13** Salmo 118.25-26. † **12:15** Sakaria 9.9.

poyeelimew yamün mew, iñche ñi Chaw ta ka femngechi poyeafi yamün mew —pi.

Jesus eluwküley ñi layael

27 Fey Jesus amuley ñi feypilen: ¡Fewla ta rume wesa kutrantupiwkelen! Kimlan ñi chem piael. ¿Feypian may: "Chaw, montulaen tüfachi wesa dungu mew"? ¡Welu feypilayan tüfachi dungu iñche am küpalu ñi rupayael tüfachi lan dungu mew!

28 Chaw, kom che püramyepe tami üy. Feymew allkünngey kiñe dungun wenu mapu feypilu: "Kom che dew elufiñ ñi püramyeaetew ka wiñome eluafiñ tañi püramyeaetew engün eymi tami femel mew."

29 Fey ti pu che mülelu tüfey mew allküyey, fey feypi engün ñi kiñe tralkanngen, welu kiñekentu feypi engün:

—Kiñe werken püllü ta dungueyew.

30 Jesus feypieyew:

—Iñche ñi duam no tati tañi allküngen ti dungun, welu eymün tamün duam mayfe.

31 Fantepu mew llituay tañi ramtukadungungeael ñi chumngen ta tüfachi mapu mew mülechi pu che, fey ka femngechi ramtukadungungeay tati ngenkawkülelu tüfachi mapu mew tañi niewenoael ta awtoridad.

32 Welu iñche feychi witrañpüramngetuli ta mapu mew, kom che kisutu famküpalafiñ ta iñche mew.

33 Fey tüfa famngechi feypilu ñi witrañpüramngeael kimelürkey chumngechi tañi layael.

34 Fey ti pu che llowdunguy:

—Fey ti ley dungu mew kimiyiñ tati Cristo ñi rumel mongeleael. ¿Chumngelu am eymi feypimi tati Wentrukünuwpalu müley ñi witrañpüramngetuael? ¿Iney am tati Wentrukünuwpalu?

35 Jesus feypieyew engün:

—Iñche mülen eymün mew tati pelon reke, welu müte tunteñma mülewelayan. Miyawmün may, petu tamün niefiel ti pelon, femngechi tamün dumiñmanoael, fey am ti miyawlu ta dumiñ mew, kimkenolu chew ñi amulen.

36 Feyentufimün ta pelon petu tamün niefiel femngechi ta koneltuleaymün ta pelon mew —pi.

Fey dew feypilu tüfachi dungu, Jesus tripatuy fey ellkawi tañi penoaetew ta tüfeychi pu che.

Chumngelu ñi feyentunon ti pu judiu Jesus mew

37 Kom tüfachi dungu tañi nütramyepeel Jesus tunte femfuy rume ti afmatufal dungu kisu engün ñi adkiñ mew, welu kisu engün feyentulay Jesus mew.

38 Fey felelu am ñi mupiael tañi wirielchi dungu tati pelon
wentru Isaia:
"Ñidol, ¿Iney anta feyentukey iñchiñ taiñ kimelelchi dungu?
¿Iney engün mew anta pewfaluwi Ñidol ñi pepiluwün?"‡
39 Feymew pepi feyentulay engün, fey ka femngechi wirilu
am ta Isaia:
40 "Ngünechen umerkünuñmaeyew reke ñi nge engün
ka elungelay ñi longkontukuafiel ti dungu,
femngechi ñi pepi penoael ka ñi pepi kimnoael engün
Ngünechen ñi femkeelchi dungu,
ka ñi wiñotunoael engün Ngünechen mew,
fey Ngünechen tañi mongelnoaetew."§
41 Tüfa famngechi feypi ta Isaia, pefilu Ñidol ñi fütra küme
pepiluwün, fey nütramyemekefi ta kisu.
42 Welu ka femngechi, rume fentren pu judiu feyentuy
Jesus mew, ka femngechi kiñeke tati ülmenkülelu. Welu
kom che ñi adkiñ mew feypilay engün ñi feyentufiel ta
Jesus, llükaniefilu engün am ti pu farisew, femngechi tañi
wemünentungenoael engün tati sinagoga mew.
43 Doy ayüley engün ta che ñi sakiaetew, fey ñi ayüafel engün
Ngünechen ñi sakiaetew.

Jesus ñi dungu mew ramtukadungungeay ta che

44 Jesus newentu dungun mew feypi: "Tati pu che feyentulu
iñche mew, ta iñche mew müten feyentulay, welu ka fem-
ngechi feyentuy iñche ñi Chaw mew, tañi werküetew.
45 Tañi pekeetew ta iñche ka femngechi pekefi tañi Chaw.
46 Iñche pelon reke ta felen, fey küpan ta mapu mew, fey tati
pu che feyentulu iñche mew ñi mülenoael dumiñ mew.
47 "Welu ti pu che allkütulu iñche ñi dungu, welu
müngeltunofile, iñche no tati ramtukadunguaetew engün,
fey iñche am küpanolu tañi ramtukadunguafiel ta che, welu
may tañi montulafiel.
48 Ka femngechi tañi illamtuetew ka müngeltunolu iñche tañi
feypielchi dungu, dew ramtukadungungey, tañi feypielchi
dungu am ta ramtukadunguaetew tati afachi antü mew.
49 Iñche kisu ngünewün dungukelan, welu tañi Chaw may
tañi werküetew, fey ñi dungu ta dunguken, chumngechi ñi
feypiael ka ñi kimeltuael.
50 Ka kimnien iñche tañi Chaw ñi werkün dungu fey ta
wülkey rumel mongen. Feymew, iñche tañi feypielchi dungu
feypiken chumngechi ñi feypietew iñche ñi Chaw."

‡ **12:38** Isaia 53.1. § **12:40** Isaia 6.10.

13

Jesus küchanamunfi ñi pu disipulu

1 Kiñe antülewelu ñi akuam tati pu judiu che ñi Paskua kawiñ, Jesus kimnierkey ñi püllelepan dewma kisu ñi medin antü, fey ñi amutuael ka ñi müleputuael ta kisu ñi Chaw engu. Kisu rumel piwkeyepafi tañi elungeel tati mülelu mapu mew, fey femngechi kisu kom piwke mew piwkeyefi ka rumel ñi piwkeyenieafiel.

2 Fey weküfü dew konürkey Juda ñi piwke mew, Simon Iskariote tañi fotüm, tañi rakiduamkülen mew ñi ellka wültukuafiel ta Jesus.

3 Jesus kimnierkey ñi küpan ta Ngünechen mew ka ñi wiñotuael ta Ngünechen mew ka femngechi ta Chaw ñi eluetew ta kom pepiluwün.

4 Feymew petu imekelu engün, witratripay ti mesa mew, fey nentukünuy ñi wente tukunieelchi takuwün, fey püramkünuy kiñe toalla ñi topel mew.

5 Ka pürüm wütruntukuy ko kiñe lafatorio mew, fey eluwi ñi küchanamunafiel ñi pu disipulu ka angkümeltufi ti toalla mew.

6 Fey küchanamunafilu ta Simon Pedro, fey Pedro feypieyew:

—Ñidol, ¿chumngelu am küchanamunaen ta iñche?

7 Jesus llowdungufi ta Pedro:

—Fewla eymi kimlaymi tañi chumpen ta iñche, welu ka antü wüla küme kimaymi.

8 Pedro feypieyew:

—¡Chumkawnorume eluwlayan tami küchanamunafiel!

Jesus llowdungufi ta Pedro:

—Fey küchanamunnoeliyu, koneltulayaymi iñche mew ka iñche ñi trokiñche mew.

9 Simon Pedro feypieyew:

—¡Femalmi Ñidol, namun müten küchañmalayaen, welu ñi kuwü ka ñi longko!

10 Welu Jesus llowdungufi ta Pedro:

—Tati we müñetulelu duamtukey ñi küchayael ñi namun müten fey am ñi kuerpu kom lifkülelu. Fey eymün dew lifküleymün, welu kom eymün no.

11 Jesus feypi: "Kom eymün lifkülelaymün", kimnielu am iney tañi ellka wültukuaetew.

12 Fey dew küchañmangelu ñi namun engün Jesus, wiñome tukutuy ñi wente tukukeelchi takuwün, fey ka wiñome anükünuwtuy ti mesa mew ka feypifi ñi pu disipulu:

—¿Ngüneduamimün kay eymün iñche tañi fempeelchi dungu?

13 Eymün ta kimeltufe ka Ñidol pimuken, fey küme feypikeymün feyngelu am.

14 Fey iñche tamün kimeltufengeli ka Ñidolngeli, fey
küchañmawiyiñ tamün namun, ka femngechi feley tamün
welukonkechi küchañmawael tamün namun.
15 Iñche ta eluwiyiñ kiñe küme inayentufalchi dungu,
fey eymün tamün ka femngechi piwkeyewael chumngechi
femün ta iñche.
16 Rüf dungu feypiwayiñ ta chem kona no rume doyküleláy
kisu ñi ñidol mew, ka chem werken rume doyküleláy ñi
werkükeetew mew, feymew eymün müley tamün femael iñche
reke.
17 Fewla longkontukufilmün tüfachi dungu, welukonke pi-
wkeyewülmün, rume sakinngeaymün.
18 "Itrokom eymün ta feypiwpelayiñ: iñche kimnien iney
engün tañi dulliel. Welu müley ñi mupiael tañi chem
pilen tati Wirin Chillka: 'Tati petu ilu iñche iñchiw, fey ta
kayñetutuenew.'*
19 Tüfachi dungu wüne feypikünuwayiñ, fey feychi felele,
eymün ta feyentuaymün ta iñche mew tañi Iñchengen.
20 Rüf dungu feypiwayiñ tati llowfilu iñche ñi werküel, fey
ta llowenew ta iñche, fey tañi llowetew ta iñche, llowkefi tüfey
tañi werküetew."

Jesus feypi ñi ellka wültukuaetew kiñe ñi disipulu
(Matew 26.20-25; Marku 14.17-21; Luka 22.21-23)

21 Fey dew feypilu tüfachi dungu, Jesus rume weñangküy ñi
piwke mew, feymew küme nor dungun mew feypi:
—Rüf dungu mew feypiwayiñ kiñe ta eymün ellka
wültukuaenew.
22 Fey ti pu disipulu eluwingün welukonke ñi leliwüluwael
fey ñi kimnon engün iney ñi feypipefiel.
23 Fey kiñe ñi pu disipulu tati rume piwkeyenieel, mülerkey
Jesus ñi inafül mew, fey Juan ürke.
24 Fey Simon Pedro maychülfi ta Juan tañi ramtuafiel ta
Jesus iney ñi feypipefiel.
25 Fey Juan doy fülpuy Jesus mew, fey ramtufi:
—Ñidol ¿iney anta wültukuaeymew?
26 Jesus llowdungueyew:
—Küchukünuan kiñe wükan kofke, fey tüfey tañi eluael, fey
tati.
Fey pürümkachi küchumi kiñe wükan kofke, fey elufi ta Juda,
Simon Iskariote ñi fotüm.
27 Fey pürümka müten Juda, llowfilu ti kofke, weküfü
konürkey kisu ñi piwke mew, fey Jesus feypieyew:
—Tami femaelchi dungu, pürüm femnge.
28 Welu kiñe no rume tati petu imekelu mesa mew
kimüñmalaeyew chumngelu ñi feypingen ta Juda.

* **13:18** Salmo 41.9.

29 Juda ürke tati niekefulu ti kütrüng pülata, fey kiñekentu
rakiduamingün ta Jesus ñi werküetew tañi ngillameael tati
duamtuel ti kawiñngealu kam tañi eluafiel chem rume tati pu
pofre.
30 Fey Juda, dew llowfilu ti kofke, tripay. Punürkey dewma.

Tati we werkün dungu

31 Fey dew tripalu Juda, Jesus feypi:
—Puwi ñi püramyengeael tati Wentrukünuwpalu ka
Ngünechen ñi püramyengeael ta kisu mew.
32 Fey tati Wentrukünuwpalu pengelniey Ngünechen ñi fütra
küme püramyengen, Ngünechen ka pengelay kisu mew ti fütra
küme püramyengen, fey pürümka müten femay.†
33 Iñche ñi sakin pu weni, iñche mülewean eymün iñchiñ kiñe
mufün ora müten tüfachi mapu mew. Eymün ta kintumuan,
welu chumngechi tañi feypifiel tati pu judiu, fey fewla ka
femngechi feypiwayiñ ta eymün: Pepi amulayaymün chew
tañi amuael ta iñche.
34 "Feymew eluwayiñ ta tüfachi we werkün dungu: Tamün
welukonke piwkeyewael chumngechi ta iñche piwkeyewiyiñ
ta eymün. Femngechi feley tamün welukonkechi piwkeye-
wael.
35 Fey welukonkechi piwkeyewülmün, kom mapu mew
mülechi pu che kimayngün iñche tañi disipulungen ta eymün."

Jesus wüne kimelüy ta Pedro ñi llumumayaetew
(Matew 26.31-35; Marku 14.27-31; Luka 22.31-34)

36 Fey Simon Pedro ramtufi ta Jesus:
—Ñidol ¿chew anta amuaymi?
Fey Jesus llowdunguy:
—Chew ñi amuael ta iñche, pepi inalayaymi ta fewla. Ka
antü wüla amuaymi.
37 Feymew Pedro feypi:
—Ñidol, ¿chumngelu am pepi inalayaeyu ta fewla? ¡Dew
eluwkülen ñi lakonael rume ta eymi iñchiw!
38 Jesus llowdungueyew:
—¿Rüfngey am tami layael iñche mew? Rüf dungu feypiaeyu
petu ñi kakaranon ta alka, küla rupachi ta "kimlafiñ" piaymi.

14

Jesus rüpü reke feley puwael ta Chaw mew

1 "Weñangkülekilmün ta eymün tamün feypiwfielchi dungu
mew. Feymew feley tamün maneluwael ta Ngünechen mew
ka tamün maneluwael ta iñche mew.

† **13:32** Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: "Fey tati Wentrukünuwpalu pengelniey
Ngünechen ñi fütra küme püramyengen".

2 Iñche ñi Chaw ñi ruka mew rume fentreley ta mülewe chew
tamün mülepuam. Fey femngechi mülenofule, iñche feypi-
wlayafuiñ, welu rüf dungu mew amuan tañi pepikameael
kiñe küme mülewe.
3 Fey dew amutuli ka küme elmetuli kiñe küme mülewe, ka
wiñome küpatuan tamün yewpatuafiel ta eymün, femngechi ta
eymün mülepuaymün chew ñi mülepütuael ta iñche.
4 Welu eymün dew kimniefimün chumngechi tamün
puwael chew ñi amutuael ta iñche."
5 Tomas feypifi ta Jesus:
—Ñidol, kimlaiñ chew tami amuael. ¿Chumngechi anta
puwaiñ chew tami mülemum?
6 Jesus llowdungueyew:
—Iñche ta rüpü reke felen, ka rüfngechi dungu ka mongen,
iñche mew pepi puwünngey ta Chaw mew. Iñche mew müten
feyentulu amuay ta Chaw mew.
7 Fey eymün kimniemuli iñche, ka femngechi kimafimün
ta iñche ñi Chaw. Fey fantepu mew dew pekefimün ka dew
kimniefimün.
8 Feymew Felipe feypieyew:
—Ñidol, elumuiñ taiñ peafiel ta Chaw, fey nor duamaiñ ta
iñchiñ.
9 Jesus llowdunguy:
—Felipe, dew pütrüñma müleken ta eymün mew, ¿fey petu
kimlaen am? Tañi pekeetew ta iñche, pekefi ta Chaw. ¿Chum-
ngelu anta feypipeen tamün pengeleluwafiel ta Chaw?
10 ¿Feyentulaymi anta iñche ñi mülen ta Chaw mew ka Chaw
ñi mülen ta iñche mew? Feyti dungu tamün feypiwkefiel,
feypipelan tati tañi kisu ngünewün mew, welu Chaw may ñi
elukeetewchi dungu, fey may adkünukey kisu ñi ngenngeelchi
küdaw mew.
11 Feyentumuchi iñche tañi mülen ta Chaw mew, fey Chaw
ñi mülen ta iñche mew: fey feyentunolmün tañi feypipeelchi
dungu, feyentufimün rewall iñche tañi femkeelchi dungu.
12 Feymew rüf dungu mew feypiwayiñ tati feyentulelu
iñche mew, ka femay iñche ñi femkeelchi dungu. Fey doyelchi
may femay kakelu doy fütrake dungu, fey iñche am amutualu
chew ñi mülemum ta Chaw.
13 Fey kom tamün ngillatuel ta eymün iñche ñi üy mew
chumngechi ñi adentuael ta iñche, iñche ta feman, femngechi
ta Fotüm mew ñi pengelngeael Chaw ñi fütra pepiluwün.
14 Femngechi feman chem dungu rume ngillatulmün iñche
ñi üy mew.

Jesus wüldunguy ñi werküael tati Lif Küme Püllü

15 “Iñche ka femngechi feypiwayiñ, fey eymün ta pi-
wkeyemuli, müngeltuafimün iñche ñi werkün dungu.
16-17 Fey iñche ngillatuafiñ ta Chaw tamün werkülelaetew
tati Rüfngechi Küme Püllü tamün kellunieaetew, fey ta rumel
müleay eymün mew. Tati mapu tuwünngelu werkülelayafi ka
llowlayafi rume, fey pekenofilu am ka kimnofilu rume. Welu
eymün ta kimniefimün, kisu am mülelu eymün mew fey ka
rumel müleay eymün mew.
18 “Fey iñche amutuli rume, kisukünuwlayayiñ. Ka
wiñometuan tañi mületuael eymün iñchiñ.
19 Pichiñma mew, tüfachi mapu mew mülechi che doy pewe-
layaenew engün, welu eymün ta peniemuan, ka monge-
leaymün, iñche am rumel mongelealu.
20 Feychi mew, eymün ta ngüneduamaymün iñche ñi mülen
tañi Chaw mew, ka eymün tamün mülen iñche mew, ka fem-
ngechi iñche tañi mülen eymün mew, femngechi fente küme
kiñewküleaiñ taiñ femngechi feleael.
21 Tati llowfilu iñche ñi werkün dungu ka müngeltufilu, fey
ta kimfali rüf mew ñi piwkeyenieetew. Fey iñche ñi Chaw
piwkeyeafi tüfey tañi piwkeyekeetew, fey iñche piwkeyeafiñ
ka amul doy kimelelafiñ ñi chumngen ta iñche.”
22 Fey Juda (fey tati Iskariote no) ramtueyew:
—Ñidol ¿chumngelu iñchiñ mew pewfaluwtuaymi, fey ti pu
kakelu che mew no?
23 Jesus llowdunguy:
—Tüfey tañi piwkeyekeetew, fey ta müngeltukefi iñche ñi
dungu, fey iñche ñi Chaw ta piwkeyeaeyew. Fey iñche ñi Chaw
iñchiw küpayayu tayu mülepayael ta kisu mew.
24 Tüfey tañi piwkeyenoetew, fey ta müngeltuñmalaenew
iñche ñi dungu. Fey tüfachi dungu eymün tamün allkütupeel
iñche kisu ñi dungu no, welu Chaw may tañi dungu, tüfey tañi
werküetew.
25 “Welu feypiwiyiñ kom tüfachi dungu petu ñi mülen ta
eymün iñchiñ.
26 Welu ti Lif Küme Püllü, tamün adnieaetew, ta Chaw ñi
werküael ta iñche ñi üy mew, fey ta kimeltuaeymünmew kom ti
dungu ka konümelpatuaeymünmew kom ti dungu iñche tamün
feypiwkefiel.
27 “Fey amutuli, eleluwayiñ küme tüngün. Eleluwayiñ iñche
ñi küme tüngün, welu eleluwlayayiñ chumngechi ñi wülken
tüfey engün tati mülelu mapu mew. Weñangkülekilmün ka
llükakilmün rume.
28 Dew allkütuñmamun iñche tañi feypiel iñche tañi amu-
tuael ka ñi küpatuael femngechi ta wiñome mületuaiñ ta
eymün iñchiñ. Fey rüf dungu mew ta piwkeyemuli, rume

ayüwafuymün kimülmün ta iñche ñi amutuael ta Chaw mew, kisu am doy wünenngelu iñche mew.

29 Fey fewla feypikünuwayiñ tüfachi dungu, fey femle tüfa, femngechi tamün feyentuam.

30 "Doy kimeltuwelayaiñ ta eymün, fey küpalu am tati longkolelu tüfachi mapu mew, tunte kisu nielay pepiluwün rume ta iñche mew.

31 Fey tüfachi dungu feley ñi rupayael femngechi tüfachi mapu mew mülechi pu che ñi kimael iñche ñi piwkeyefiel ta Chaw, ka iñche ñi femken tañi Chaw ñi werküetewchi dungu.

"Fey fewla witrapüramün, fey amuaiñ kañpüle" pirkey ta Jesus.

15

Kiñewkülemün iñche mew tati row ofad reke kiñewkülelu tati anüm ofad mew

1 Fey petu amulelu engün, Jesus amuley ñi feypilen: "Iñche tati rüfngechi anüm ofad reke felen, fey iñche ñi Chaw tati dapikefilu ti anüm ofad.

2 Fey tati row wülnolu ofad, katrünentungeay. Welu ti row nielu fün ofad, fey küme liftungeay, femngechi ñi doy wülael ta fün.

3 Eymün ta dew lifküleymün fey ti dungun mew tamün feypiwfiel.

4 Amulemün tamün kiñewkülen iñche mew, chumngechi ta iñche amulen ñi kiñewkülen eymün mew. Kiñe row pepi wül-layafuy fün ofad re kisutu müten, kiñewkülenole tati anüm ofad mew. Ka femngechi, eymün ta pepi wül-layafuymün fün, kiñewkülenolmün ta iñche mew.

5 "Iñche tati anüm ofad, fey eymün tati row. Fey ti rumel kiñewkülelu iñche mew, ka iñche kiñewküleli kisu mew, fey ta wülay rume fentren fün. Fey iñche mülenoli eymün mew, ta pepi chumlayafuymün rume.

6 Tati rumel kiñewkülenolu iñche mew, fey ta katrünentungeay, fey angküay chumngechi ta kiñe row ñimitungekey ka lüpümngekey kütral mew.

7 "Fey eymün amulelmün tamün kiñewkülen iñche mew ka rüf dungu mew mülelmün iñche ñi kimeltun mew, ngillatuaymün chem rume tamün ayüel, fey iñche ñi Chaw eluaeymünmew tamün ngillatuel.

8 Fey ta famngechi iñche ñi Chaw llowkey püramyen femngechi wülimün ta eymün fentren fün, fey ka femngechi ta rüf mew iñche ñi disipulungeaymün.

9 Feymew feypiwayiñ iñche piwkeyewiyiñ ta eymün chumngechi iñche ñi Chaw piwkeyeenew ta iñche. Mülemün may

tamün kiñewkülen iñche mew femngechi tamün rumel piwkeyewafiel.
10 Fey müngeltufilmün iñche ñi werkün dungu, müleaymün iñche ñi piwkeyen mew, chumngechi ta iñche müngeltufiñ ta Chaw ñi werkün dungu ka mülen kisu ñi piwkeyen mew.
11 "Tüfa famngechi dunguwpeyiñ tamün ayüwküleael iñche mew, fey tamün ayüwün rumel ñi feleael.
12 Tüfa iñche ñi werkün dungu: Tamün welukonke piwkeyewael chumngechi ta iñche piwkeyewiyiñ ta eymün.
13 Tati doy fütra piwkeyen tañi nieafel ta kiñe che fey tañi wülael kisu ñi mongen kütu ñi weni mew.
14 Eymün ta iñche ñi pu weni, fey femülmün iñche tamün werküwkefiel.
15 Fey iñche kona piwlayayiñ, kiñe kona am kimkenolu ñi chumken tañi ñidol. Iñche ñi pu weni piwayiñ, fey iñche am kimelfilu ta eymün kom ñi chem pietew ta iñche ñi Chaw.
16 Eymün dullimulan ta iñche, welu iñche may ta dulliwiyiñ ta eymün, feymew werküwiyiñ tamün müleael ti pu che mew ka tamün wülael reke rume fentren fün femngechi tamün tuteafiel ta Chaw, fey üyechi fün rumel müleay. Fey famngechi femülmün, ta Chaw eluaeymünmew kom tamün ngillatufiel iñche ñi üy mew.
17 Fey wiñome feypiwayiñ tamün werküwfiel: tamün welukonke piwkeyewael.

Tati feyentunolu üdekefi ta Jesus ka ñi inakeetewchi pu che

18 "Fey ti feyentunochi pu che mülelu tüfachi mapu mew üdeelmünmew ta eymün, ngüneduamaymün iñche ñi wüne üdeetew engün.
19 Eymün feyentunofulmün tati mapu tuwün pu che reke, tüfachi mapu tuwün pu che piwkeyeafeymünmew, tüfachi pu che piwkeyekefi kisu engün reke feyentunolu. Welu iñche dulliwiyiñ ta eymün rangi ti feyentunochi pu che mew, feymew ta mapu mew mülechi pu che üdekeeymünmew, fey eymün am feyentulu iñche mew.
20 Tukulpafimün tüfeychi dungu tamün dew feypiwfiel: 'Kiñe kona no rume wünenkülekelay tañi ñidol mew.' Fey iñche ta kayñetungeli, eymün ka femngechi kayñetungeaymün, welu feyti feyentunolu müngeltufule iñche ñi dungun, ka femngechi müngeltuafuy eymün tamün wewpielchi dungu.
21 Welu tati feyentunolu iñche mew, üdeaeymünmew, kimnofilu engün am iñche ñi Chaw, tañi werküetew.
22 "Welu tati pu che feyentunolu iñche mew, ta nielayafuy kiñe yafkan no rume, fey iñche küpanofuli tañi kimeltuafiel Ngünechen ñi dungu. Welu fewla ngelay tañi kuñillngeael engün ñi yafkan mew.

23 Fey ti feyentunolu am üdekeetew ta iñche, ka üdekefi iñche
ñi Chaw.
24 Chumngechi feypipen, nielayafuy engün chem yafkan
rume, fey iñche küpanofuli ñi femael ti afmanngechi dungu
iney no rume ñi femkenoel, welu dew pefi engün ti afman-
ngechi dungu, fey ñi femelchi dungu mew, üdekeenew engün
ka femngechi üdekefi engün iñche ñi Chaw.
25 Welu tüfachi dungu ñi femael tati feyentunolu, femi
engün tañi mupiael ti wirilechi dungu kisu engün ñi ley dungu
mew: 'Üdeenew engün, fey ñi yafkanon rume.'*
26 "Welu feychi küpale ti Lif Küme Püllü, tamün adnieaetew,
fey ta iñche tañi werküael iñche ñi Chaw ñi piel mew, tati Lif
Küme Püllü ta wiñome nütramyetuaenew ta iñche.
27 Fey eymün ka feley tamün nütramyemuafiel, eymün am
rumel mülekelu iñche mew.

16

1 "Feypiwayiñ tüfachi dungu rumel tamün
müngeltuniemuafiel ta iñche tunte kutrankawaymün rume.
2 Wemünentungeaymün ta sinagoga mew tamün üdeetewchi
pu che. Doyelchi may, akuay ta antü fey iney rume
langümchele, rakiduamay ñi poyefiel ta Ngünechen.
3 Fey tüfachi dungu femay engün, feyentunolu engün am ta
Chaw mew ka iñche mew no rume.
4 Feypiwpeyiñ tüfachi dungu, fey dew rupalelmün tüfachi
wesake dungu mew, konümpayaymün iñche tamün dew feypi-
wkefiel.

Tañi femken ti Lif Küme Püllü

"Feypiwlayiñ tüfachi dungu llituka mew müten, iñche am
petu mülekelu eymün iñchiñ.
5 Fewla amutuan tañi müleputuael ñi Chaw iñchiw, welu kiñe
no rume eymün '¿chew amutuaymi am?' pimulan.
6 Welu eymün weñangkünagimün 'amutuan' pilu iñche.
7 Welu feypiken ti rüfngechi dungu: doy kümey ta eymün
mew, amutuli ta iñche. Fey amutunofuli, ti Lif Küme
Püllü tamün kelluaetew küpalayafuy ñi mülepayael eymün
mew. Welu rüf dungu mew amutualu am ta iñche, fey
werküleluwayiñ ti Lif Küme Püllü.
8 Fey tati Lif Küme Püllü kimelafi tati feyentunochi pu che
ñi yafkalen engün ka iñche ñi nor piwkengen, fey Ngünechen
tañi ramtukayafiel ta kom che ñi chumngen.
9 Fey yafkaley engün kisu engün am feyentunolu ta iñche
mew.
10 Kimaymün tañi nor piwkengen ta iñche, fey iñche am
amutualu Chaw mew fey eymün ta doy pemuwelayan.

* **15:25** Salmo 35.19; 69.4.

11 Fey küme kimfali Ngünechen am ramtukadunguafilu kom
che ka dew ramtukadungufilu am tati ngüneniefilu tüfachi
mapu, fey ka kondenafi.
12 "Petu nien fentren dungu tamün feypiwafiel, welu fewla
kom feypiwliyiñ küme kimlayafuymün.
13 Welu feychi küpale wüla ti Rüfngechi Küme Püllü kisu ta
kelluaeymünmew tamün adümafiel kom rüfngechi dungu, fey
dungunoalu am kisu ñi ngünewün mew, welu may feypiay
kom tañi allküel iñche mew, ka kimelaeymünmew kom ti
dungu tati felerpualu.
14 Fey ta famngechi tati Lif Küme Püllü püramyeaenew ta
iñche, fey llowalu am kom ñi nieel ta iñche fey ka kellu-
aeymünmew tamün küme kimafiel iñche ñi dungu.
15 Kom ñi nieel ta Chaw iñche ñi dungu tatey. Feymew ta
feypipen tati Lif Küme Püllü inanieay iñche tañi dungu, fey
kelluaeymünmew tamün kimafiel iñche ñi dungu.
16 "Ka wiñome feypiwayiñ pichiñma müten mülewean ta
eymün mew, fey pemuwelayan, welu ka pichi alüñma mew
ka wiñome pemutuan" pi ta Jesus.

Tati pu disipulu weñangkülelu wiñome ayüwkületuay

17 Feymew ñi pu disipulu welukonke ramtuwi engün:
"¿Chem dungu am feypiafulu tüfa famngechi ñi feypiel mew?
Feypieiñmew 'ka pichiñma mew taiñ doy pewenoafiel', ka
'pichi doy alüñma mew taiñ wiñome petuafiel, fey ñi amutuael
chew ñi mülemum ta Chaw'.
18 ¿Chem piafulu am tüfachi dungun mew 'ka pichiñma' pilu?
Kimüñmalafiyiñ chem dungu ñi feypipen" feypiwi welukonke
ti pu disipulu.
19 Jesus ngüneduami tañi ayüfel engün ñi ramtuaetew, fey
feypifi:
—Iñche ta feypiwiyiñ tuntelewelay tamün doy
pemuwenoafiel fey ka pichi alüñma mew ka tamün wiñome
pemutuafiel. ¿Fey tüfachi dungu anta petu ramtumekewimün
ta eymün?
20 Rüf dungu feypiwayiñ eymün ta ngümayaymün ka
weñangküleaymün, welu tati feyentunolu iñche mew rume
ayüway engün. Welu femllefule rume engün ka eymün tunte
weñangkülelmün rume, tamün weñangkün ayüwünngetuay.
21 Fey tüfachi dungu feypiwayiñ: kiñe domo ta püñeñayüm,
rume kutrankawkey fey am akulu ñi antü, welu dew
nieyüm ñi püñeñ, ngüyünentutukey ñi kutrankawün fey ti
ayüwünngechi dungu ñi duam, femngechi ñi choyün mew ta
kiñe pichiche tüfachi mapu mew.
22 Ka femngechi tati eymün ta weñangküleymün ta
fewla, welu iñche wiñome pewtuayiñ, feymew wüla

fentren ayüwün nietuay tamün piwke, fey iney no rume müntuñmalayaeymünmew tamün ayüwün.

23 "Tüyechi antü mew chem no rume doy ramtumuwelayan. Rüf dungu feypiwayiñ Chaw tamün eluaetew kom tamün ngillatufiel iñche ñi üy mew.

24 Fey fantepu mew, eymün ta chem no rume petu ngillatukelaymün iñche ñi ayükeelchi dungu mew. Ngillatumün, fey llowaymün, femngechi ta rüf dungu mew feleay tamün ayüwkülen.

Jesus wewi ta tüfachi mapu mew

25 "Iñche dew kimeltuwkeyiñ ta adkünu dungu mew, welu pürümka reke doy kimeltuwewlayayiñ adkünu dungu mew, welu may re küme kimeltuwayiñ ta Chaw ñi dungu.

26 Feychi antü mew eymün ta ngillatuaymün chumngechi ñi ayükeel ta iñche, fey petu feypiwlayiñ tatey iñche ngelay ñi llellipuafiel ta Chaw femngechi tamün allkütuetew.

27 Fey Chaw am piwkeyeetew ta eymün, piwkeyeeymünmew eymün am piwkeyemukefiel ta iñche, ka feyentulu am eymün iñche tañi küpan ta Ngünechen mew.

28 Tripapan Chaw tañi ayfiñ mew tañi küpayael ta tüfachi mapu mew, fey fewla elkünutuafiñ tüfachi mapu tañi wiñotuael ta Chaw mew" pi.

29 Feymew ti pu disipulu feypifi ta Jesus:

—Fewlake ta küme nor dunguymi, fey tami kimeltuwenoael adkünu dungu mew.

30 Fewla ngüneduamiyiñ tami küme kimnien kom dungu, fey ngelay chem dungu rume taiñ ramtuael. Fey tüfa famngechi feyentuiñ tami küpan ta Ngünechen mew —pi engün.

31 Jesus llowdunguy:

—¿Fewla anta küme feyentuymün?

32 Fey dew akuy ta antü, fey ka fewla müten, eymün ta kake kiñeke püle püntütripayaymün, fey kisukünumutuan. Welu iñche kisulelan, Chaw iñchiw ta müleyu.

33 Dew feypiwiyiñ kom tüfachi dungu femngechi tamün nieael küme tüngün kiñewkülelu am eymün iñche mew. Tüfachi mapu mew eymün müley tamün kutrankawael, welu yafüluwkülemün, iñche am dew wewfilu kom wesake dungu tunte kutrankawün rume —pi.

17

Jesus ngillatuñmafi kisu ñi pu disipulu

1 Fey dew feypilu tüfachi dungu, Jesus lelipüray ta wenu mapu, fey feypi:

“Chaw, dew puwi tati medin antü. Püramyefinge eymi tami Fotüm, femngechi ta kisu ñi püramyeaetew ta eymi.

2 Fey elufilu am tami Fotüm kom pepiluwün femngechi ñi longkoleael itrokom che mew, ka femngechi tañi eluafiel ta rumel mongen kom tami elufiel.

3 Fey tüfa lle tati rumel mongen: tami kimngeael eymi, tami kiñen rüfngechi Ngünechenngen ka Jesucristo, eymi tami werküelchi Fotüm.

4 “Iñche püramyekeeyu tüfachi mapu mew, fey iñche am kom dewmafilu tami werküfielchi dungu.

5 Fewla may, Chaw püramyeen eymi tami ayfiñ mew chumngechi tayu niekefelchi fütra püramyen kuyfi petu ñi mülenon rume ta mapu.

6 “Fey ti pu che tami dulliel rangi ti kakelu pu che ta mapu mew tami eluafiel, dew kimelfiñ tami kimaetew ñi ineyngen ta eymi. Eymi ngenngeymi, fey iñche ta eluen, fey müngeltufi engün tami dungu.

7 Fewla kimi engün kom tami elufielchi dungu ñi küpan ta eymi mew.

8 Fey iñche elufiñ tami werküelchi küme dungu, fey kisu engün ta dew llowfi, ka dew ngüneduamingün ñi feyngen tañi küpan ta iñche eymi mew, ka dew feyentuy engün eymi tami werküfiel.

9 “Iñche llellipuaeyu ta kisu engün mew. Llellipulayan tati feyentunochi pu che mew, welu may tüfey engün mew tami elufiel, fey eymi ngenngelu am kisu engün mew.

10 Kom ñi nieel ta iñche, fey ta eymingey. Ka kom tati eymingelu, iñchengey tati. Fey iñche ñi fütra küme pepiluwün pewfaluwi ta kisu engün mew.

11 “Iñche rumel mülelayan ta mapu mew, welu kisu engün feyngey tañi pichiñma ñi müleweael ta mapu mew, fey iñche ta amutuan tañi müleputuael eymi iñchiw. Feymew Trürümfalnochi Chaw, ingkaniefinge ti fütra pepiluwün tami elufiel mew, femngechi tañi küme kiñewküleael ta kisu engün, eymi iñchiw reke.

12 Iñche petu mülelu ta kisu engün iñchiñ tüfachi mapu mew, ingkaniekefuiñ ka montulniekefuiñ tami elufielchi pepiluwün mew. Fey kisu engün kiñe no rume ta ñamlay, welu may tati dew felelu ñi ñamküleael müten, femngechi tañi mupiael eymi chumngechi ñi feypiel tati Wirin Chillka.

13 “Welu fewla amutuan eymi mew, feymew feypipen tüfachi dungu petu ñi mülen ta mapu mew, femngechi tati feyentulu ñi nieael iñche tañi nieelchi küme ayüwün.

14 Fey iñche ta kimelelfiñ tami dungu, welu ti feyentulenochi pu che üdekeeyew engün, fey kisu engün am

koneltulenolu tüfachi mapu mew, chumngechi iñche mapu tuwünngelan.
15 Llellipulayaeyu tami püntünentutuafiel tati wesake che mew, welu may tami montulnieafiel tati wesake dungu mew.
16 Chumngechi ta iñche koneltulelan tati wesake che mew, kisu engün ka femngechi koneltulelay tati wesake che mew.
17 Feymew liftuñmafinge engün ñi mongen eymi tami rüfngechi dungu mew. Eymi tami dungun ta feyngechi dungu.
18 Eymi am werküfiel iñche ñi mülepayael rangi ti wesake che mew, fey iñche werküafiñ ta kisu engün ñi müleael rangi ti wesake che mew.
19 Kisu engün ñi duam iñche wichulechi lif mongen nieken ka femngechi kisu engün feley ñi nieael wichulechi lif mongen ti rüfngechi dungu mew.

20 "Tüfa engün mew müten llellipupelaeyu, welu may ka femngechi llellipuaeyu tati feyentualu iñche mew, allküle engün ti we kimelün dungu tati dew feyentulu ñi wewpiael mew.
21 Chaw, llellipuaeyu itrokom ta kisu engün mew ñi fente küme kiñewküleael ta kisu engün, chumngechi ta eymi müleymi iñche mew, fey iñche ka mülen eymi mew. Fente küme kiñewkülepe engün, femngechi tati mapu mew mülechi pu che ñi feyentuael engün eymi tami werküfiel.
22 Ka femngechi elufiñ tüfeychi fütra pepiluwün eymi tami elufiel, femngechi tañi kiñewküleael engün chumngechi kiñewküleyu iñchiw.
23 Iñche mülean kisu engün mew, fey eymi iñche mew, femngechi ta kisu engün fente küme kiñewküleael, fey tüfa famngechi tati mapu mew mülechi pu che ngüneduamay eymi tami werküfiel, ka tami piwkeyefiel engün chumngechi piwkeyeen ta iñche.
24 "Chaw, tüfeychi pu che tami elufiel ayülen kisu engün ñi müleputuael chew ñi müleael ta iñche, femngechi tañi peael engün tami elufielchi fütra pepiluwün, fey eymi am kuyfi mew piwkeyefiel petu ñi dewmangenon rume ta mapu.
25 "Nor mongen Chaw, tati mapu mew mülechi wesake che kimlaeymew, welu iñche kimnieeyu, fey tati feyentulechi pu che kimingün kafey eymi tami werküfiel.
26 Fey ta famngechi kimingün iñche am kimeltufilu ñi ineyngen ta eymi, fey ka femngechi kimeltuniefiñ femngechi tati piwkeyen tami nielfiel müleay kisu engün mew ka femngechi iñche ñi müleael ta kisu engün mew" pi.

18

Jesus ta püresungey
(Matew 26.47-56; Marku 14.43-50; Luka 22.47-53)

1 Fey dew feypilu tüfachi dungu, Jesus tripay kisu ñi pu disipulu engün tañi amuael nometu ti Sedron wütrunko mew. Tüye mew mülerkey kiñe anümkawe, fey tüfey mew konpuy Jesus kisu ñi pu disipulu engün.

2 Ka femngechi Juda, tüfey tañi ellka ngünenmanieetew, kimnierkey ti anümkawe, fey fentren rupachi am trawüluwkerkelu Jesus ñi pu disipulu engün tüfeychi anümkawe mew.

3 Feymew ta Juda akurkey kiñe trokiñ soltaw engün ka kiñeke llüwatulekelu ta ngillatuwe ruka mew, tüfeychi pu che werküeyew ti longkolelu pu saserdote mew ka tati pu farisew. Küme pepikawkülerkey engün wayki mew ka yenierkey engün pelontuwe.

4 Welu Jesus am dew kimnierkelu kom feychi dungu mew ñi rupayael, wütueyew fey ramtueyew:

—¿Iney anta kintupefimün?

5 Fey ti pu che llowdunguy:

—Jesus Nasaret tuwlu ta kintupefiyiñ.

Fey Jesus feypieyew:

—Iñche tati.

Juda, tüfey tañi ellka wültukuaetew, mülepurkey tüfey mew kiñentrür ti pu che engün.

6 Fey Jesus feypilu: "Iñche tati" kisu engün furi trekawi, fey ütrüfpuwi engün pülli mew.

7 Fey Jesus wiñome feypieyew:

—¿Iney anta kintupefimün?

Fey ti pu che ka wiñome feypi:

—Jesus, Nasaret tuwlu kintupefiyiñ.

8 Jesus ka wiñome feypieyew:

—Dew feypiwiyiñ ñi iñchengen. Fey iñche kintumupeli, elufimün ñi amutuael ti pu che iñche ñi kompañkiyawületew.

9 Fey tüfa famngechi rupay tañi feleael Jesus tañi feypiel, feychi ngillatulu: "Chaw, tüfey tami elufiel kiñe no rume ta ñamlay."

10 Feymew Simon Pedro, nierkey kiñe pichi wayki, nentupay fey katrünentuñmafi ñi man pilun kiñe tati Malku pingelu, ti Wünen Longko Saserdote ñi kona ürke.

11 Jesus feypifi ta Pedro:

—Wiñome üchaftukutunge tami wayki chew tañi niekemum. Fey iñche feley ñi kutrankawael iñche ñi Chaw ñi piel mew chumngechi putungekey ti füre pulku. ¿Fey felerkelay am tañi putuafiel? —pi.

Jesus puwülngey Anas ñi ruka mew
(Matew 26.57-58; Marku 14.53-54; Luka 22.54)

12 Fey ti trokiñ soltaw ka ñi longko engün ka ti pu
llüwatulekelu ti pu judiu tañi ngillatuwe ruka mew, püresufi
engün ta Jesus ka furi trarifingün.
13 Wünelu mew yefi engün Anas ñi ruka mew, Anas ta
Kayfas ñi chedkuy ürke, longkoley ti pu saserdote mew tüyechi
tripantu.
14 Fey tüfachi Kayfas ürke ta wünetu feypifi tati pu judiu, "doy
kümey kiñe wentru müten tañi layael ti trokiñche mew."

"Kimlafiñ Jesus" pi ta Pedro
(Matew 26.69-70; Marku 14.66-68; Luka 22.55-57)

15 Simon Pedro ka ti kangelu disipulu Juan pingelu inaniefi
engu ta Jesus. Fey ti kangelu disipulu kimnierkeeyew ti
Wünen Longko Saserdote, feymew konpuy Jesus engu ti ruka
mew.
16 Welu Pedro mülewey wekuntu ti kalle mew. Feymew,
ti disipulu kimnieetew ti Wünen Longko Saserdote, tripay
ti kalle mew, fey dungufi ti kuydakelu wülngiñ mew, fey
tukupufi ta Pedro.
17 Fey ti kuydakelu wülngiñ mew ramtufi ta Pedro:
—¿Eymi no anta Jesus ñi kiñe disipulu?
Pedro llowdunguy:
—Fey no. Iñche no tati.
18 Fey wütrengelu am ti pu kona ka ti pu llüwatulekelu ti
ngillatuwe ruka mew, kütralturkey engün, fey üye mew eluwi
ñi eñumtuael engün. Pedro ka mülepurkey kisu engün mew ka
femngechi eñumtuley kütral mew.

Tati Wünen Longko Saserdote ramtukafi ta Jesus
(Matew 26.59-66; Marku 14.55-64; Luka 22.66-71)

19 Fey ti Wünen Longko Saserdote eluwi ñi ramtukayafiel
ta Jesus chem dungu ñi femken kisu ñi pu disipulu ka chem
dungu ñi kimeltukeel ta kisu.
20 Jesus feypieyew:
—Iñche dunguken itrokom che ñi adkiñ mew ka kom püle
rumel kimeltuken tati sinagoga mew ka ti ngillatuwe ruka
mew, chew trawüluwkey itrokom ti pu judiu. Chem dungu
rume ellka kimeltukelan.
21 ¿Chumngelu am ramtukapeen ta iñche ñi chumken?
Ramtufinge tüfeychi pu che iñche tañi allkütukeetew, fey kisu
engün feypiay chem dungu tañi kimelkefiel. Feyti pu che
kimniey iñche ñi chem pikefiel.
22 Feymew Jesus, feypilu tüfa, kiñe ti llüwatulekelu ta
ngillatuwe ruka mew traloftukueyew ñi ange mew, feypilen
mew:

—¿Famngechi am llowdungufimi tati Wünen Longko Saserdote?
23 Jesus llowdungueyew:
—Iñche wesa llowdunguli, feypien chem mew ñi welulkan, fey iñche küme llowdunguli, ¿chumngelu anta wülelpaen?
24 Feymew Anas werküy ñi trarilen yengeael tati Wünen Longko Saserdote Kayfas mew.

Pedro ka wiñome "kimlafiñ" pi
(Matew 26.71-75; Marku 14.69-72; Luka 22.58-62)
25 Fey Pedro kay mülepuy üye mew, eñumtuley inaltu kütral. Fey ramtungey:
—¿Eymi no anta Jesus ñi kiñe disipulu?
Fey Pedro llumumay feypilen mew:
—No, iñche no tati.
26 Fey pürüm ramtueyew ti Wünen Longko Saserdote ñi kona Malku ñi reñma, Pedro tañi katrüñmafetew ñi pilun:
—¿Kisu eymu miyawpeymu tati anümkawe mew?
27 Fey Pedro ka kiñe rupa "kimlafiñ" pi, feymew müten kakaray ti alka.

Ti gobernador Pilato ramtukafi ta Jesus
(Matew 27.1-2, 11-14; Marku 15.1-5; Luka 23.1-5)
28 Jesus nentungetuy Kayfas ñi ruka mew, fey yengey ti Roma tuwchi gobernador ñi ülmen ruka mew. Petu eluwlu am ñi wünael dewma, ti pu judiu konpulay engün ti ülmen ruka mew,* fey femle engün yafkaluwafuy ti wimtun dungu ñi nieel ti ley dungu fey ta famngechi femle engün, pepi irkelayafuy ti Paskua pun iyael.
29 Feymew Pilato tripapay ñi dunguaetew, fey feypingey engün:
—¿Chem dungu mew anta dalluntukupefimün ta tüfachi wentru?
30 Fey ti pu judiu llowdungufi ta Pilato:
—Fey tüfachi wentru kiñe wesa mongen nienofule, chalintukuleluwlayafuiñ ta eymi —pi engün.
31 Fey feypieyew ta Pilato:
—Yetufimün ta eymün, fey ramtukadunguafimün kisu tamün ley dungu mew.
Fey ti pu judiu llowdungufi ta Pilato:
—Welu taiñ pu judiungen, ngelay taiñ langümafiel ta iney no rume.
32 Famngechi mupiy ñi feypikünuel ta Jesus ñi chumngechi layael.

* **18:28** ***konpulay engün ti ülmen ruka mew:*** konpuael ti katripanche ruka mew tati pu judiu podümkefeyew reke, fey pepi ilayafuy rume tati pun iyael.

33 Pilato wiñome konputuy ñi ülmen ruka mew, fey mütrümfi
ta Jesus ka ramtufi:
—¿Eymi am tati pu judiu ñi longko ülmen?
34 Jesus feypieyew:
—¿Fey ramtukapeen eymi kisu tami duam müten, kam
kakelu tañi femngechi feypikeetew mew?
35 Pilato llowdunguy:
—¿Iñche ta judiu tuwünngen? Eymi tami trokiñ tuwünche
ka ti longkolelu pu saserdote mew, fey engün may
ta wültukupaeymew ta iñche mew. ¿Chem dungu anta
femürkeymi?
36 Jesus feypi:
—Iñche ñi longko ülmenngen tuwlay tüfachi mapu mew.
Felefule, iñche nieafun che tañi ingkayaetew iñche tañi
wültukungenoafel ti pu judiu mew. Welu iñche ñi longko
ülmenngemum tuwlay tüfachi mapu mew.
37 Feymew Pilato ramtuy:
—¿Fey longko ülmen ürke anta eymi?
Jesus feypi:
—Eymi ta feypimi. Iñche ta longko ülmenngen chumngechi
feypimi ta eymi. Iñche ta choyüngen ka küpan ta tüfachi mapu
mew tañi feypiael rüfngechi dungu. Fey kom tati koneltulelu
ti rüfngechi dungu mew, fey ta allkütukeenew.
38 Pilato feypi:
—¿Fey chem am tati rüfngechi dungu? —pi.

Jesus wültukungey ñi langümngeael
(Matew 27.15-31; Marku 15.6-20; Luka 23.13-25)

Fey dew ramtukafilu tüfachi dungu, Pilato ka wiñome tripay
ñi dunguafiel ti pu judiu, fey feypifi:
—Iñche peñmalafiñ chem welulkan rume tüfachi wentru.
39 Feymew lifrekünutuafiñ eymün am wimtulelu iñche ñi
lifrenentutuael kiñe püresu tati Paskua kawiñ mew, fey
¿ayüleymün kay tañi lifre tripatuael tati pu judiu ñi longko
ülmen?
40 Itrokom wiñome wirari engün:
—¡Lifrekünutufinge ta Barabas!
Fey Barabas kiñe langümchefe ürke.

19

1 Feymew Pilato werküy ñi nüngeael ta Jesus ka ñi
wimakangeael.
2 Fey ti pu soltaw dewmay engün kiñe wayngechi pülliñ
korona, fey tukulelfi engün ta Jesus ñi longko mew, fey ka
tukulelfingün kiñe kurü kelü takuwün.
3 Ka pürüm fülkontufingün, feypilen mew:

—¡Mongelepe ti pu judiu ñi longko ülmen!
Fey wülelmafi ñi ange engün.
4 Pilato wiñome tripapay, fey feypi:
—Adkintumün, nentupatufiñ tamün ngüneduamael ñi peñmanoafiel ta Jesus chem yafkan no rume.
5 Fey nentungepatuy Jesus fey ti wayngechi pülliñ korona tukuniey kisu ñi longko mew ka tukutuwküley tüyechi kurü kelü takuwün mew. Pilato feypi:
—¡Tüfey tañi mülen tamün wültukupaelchi wentru!
6 Feymew peetew ti pu longkolelu pu saserdote mew ka ti pu llüwatulekelu ti ngillatuwe ruka mew, eluwi engün ñi wirarael:
—¡Langümngepe kürus mew! ¡Langümngepe kürus mew!
Fey Pilato feypi:
—Yefimün may ka langümfimün ta kürus mew, welu iñche peñmalafiñ chem yafkan no rume kisu mew.
7 Feymew ti pu judiu llowdungueyew:
—Tüfachi wentru feley ñi layael, iñchiñ am nielu kiñe ley dungu, fey ñi chem pilen taiñ ley dungu feley ñi layael, 'iñche ta Ngünechen ñi Fotüm' pikelu am —pi engün.
8 Fey allkülu tüfachi dungu, Pilato rume llükay.
9 Wiñome konputuy ñi ülmen ruka mew, fey ramtufi ta Jesus:
—¿Chew anta tuwimi ta eymi?
Welu Jesus llowdungulaeyew chem dungu rume.
10 Fey Pilato feypifi ta Jesus:
—¿Chumngelu am llowdungulaen? ¿Kimlaymi anta iñche ñi nien ta awtoridad tami langümafiel ta kürus mew ka femngechi tami lifrekünutuafiel?
11 Feymew Jesus feypieyew:
—Nielayafuymi chem awtoridad no rume ta iñche mew, fey Ngünechen elunofelmew, feymew tüfey tañi wültukuetew ta eymi mew doy fütra welulkay.
12 Fey tüyechi lelen mew müten, Pilato rakiduamfuy chumngechi ñi lifrekünutuafiel ta Jesus, welu ti pu judiu wirareleyew:
—¡Fey lifrekünutufilmi, weniyelafimi tati emperador! ¡Iney rume longko ülmenkünuwle, fey ta kayñeyefi tati emperador! —pi engün.
13 Pilato allkülu tüfachi dungu, werküy ñi nentungeael ta Jesus, ka pürüm anükünuwi kiñe kues reke tati fütra wangku mew, (fey aramewdungun mew Gabata pingerkey), fey tüfa feypin ürke llüdümkülelu kura mew.
14 Petu kiñelewechi antü ñi akuael ta Paskua, epe rangiantülu, fey Pilato feypifi ti pu judiu:
—¡Tüfa ta eymün tamün nieelchi longko ülmen!

15 Welu kisu engün wirari:
—¡Langümngepe! ¡Langümngepe! ¡Langümngepe ta kürus mew!
Fey Pilato ramtuy:
—¿Iñche anta langümafun tamün longko ülmen?
Fey ti pu longkolelu tati pu saserdote mew llowdungueyew:
—¡Iñchiñ ta nielaiñ kangelu longko ülmen, tati emperador müten!
16 Feymew Pilato wültukufi ta Jesus ñi langümngeael ta kürus mew, fey ti pu judiu yetufi engün ta Jesus.

Jesus langümngey ta kürus mew
(Matew 27.32-44; Marku 15.21-32; Luka 23.26-43)

17 Jesus nentungelu, yeniey ñi kürus tañi amuael tati Kalafera pingechi lelfün mew (fey aramewdungun mew Golgota pingey).
18 Tüye mew langümngepuy wente kürus ka epu weñefe engün, kiñe Jesus ñi man püle, kangelu kisu ñi wele püle elngey.
19 Pilato werküy ñi elkünulngeael kiñe letreru Jesus ñi longko püle ti kürus mew, feypilelu chem mew ñi langümngen:
JESUS NASARET TUWLU, TATI PU JUDIU ÑI LONGKO ÜLMEN.
20 Rume fentren pu judiu pefi engün tüyechi letreru ñi wirin dungu, fey ti lelfün chew ñi langümngemum ta Jesus püllelerkey ti waria mew, fey tüyechi dungu wiriley ta külarume dungun mew: aramew, latin ka griegu.
21 Feymew ti pu longkolelu pu saserdote chillkatulelu ti letreru mew, feypifingün ta Pilato:
—'Tati pu judiu ñi longko ülmen' pintukukilnge, welu may 'Tati pu judiu ñi longko ülmenngen pikelu' pintukuafimi.
22 Welu Pilato llowdungueyew:
—Tañi wirintukuelchi dungu ta iñche, femngechi wirilepe müten.
23 Feyti pu soltaw dew külafantukufilu kürus mew ta Jesus, ñimituñmafingün ñi takuwün, fey wüdamkañmafingün ñi meli takuwün, kake kiñeke soltawngealu. Ka nüfingün ñi puñumtukunieelchi takuwün, tüfa am ñüdüfkülenolu, kiñe wiftun mew müten dewkülelu.
24 Feymew ti pu soltaw welukonkechi feypiwingün:
—Wikürlayafiyiñ. Suertiayafiyiñ iñchiñ taiñ kimael ñi ineyngeael ti takuwün.
Famngechi mupiy tati Wirin Chillka feypilelu:
"Kisukengealu engün wüdamkañmaenew ñi takuwün,
ka suertiañmaenew iñche ñi takuwün."*
Fey tüfa ürke tañi femün tati pu soltaw.

* **19:24** Salmo 22.18.

25 Jesus ñi inafül mew mülerkey kisu ñi ñuke, ka kisu ñi ñuke
ñi lamngen, Maria, Kleofa tañi kure, ka Maria Magdalena.
26 Feymew Jesus pefilu ñi ñuke, mülelu kisu ñi inafül mew,
feypifi ñi ñuke:
—Iñche ñi ñuke, tüfachi disipulu iñche tañi rume piwkeye-
nieel, eymi tami püñeñngeay tami piwkeyeaetew.
27 Ka pürüm feypifi ñi piwkeyenieelchi disipulu:
—Tüfachi domo eymi tami ñukengeay.
Feymew, üyechi disipulu llowfi kisu ñi ruka mew ta Maria.

Lay ta Jesus
(Matew 27.45-56; Marku 15.33-41; Luka 23.44-49)

28 Fey dew rupalu tüfachi dungu, Jesus am dew kimnielu
itrokom ñi dew mupin ti dungu, ka femngechi tañi mupin tati
Wirin Chillka, feypi:
—"Wüywün ta iñche."†
29 Mülerkey üye mew kiñe fasu apolelu ti füre pulku
mew. Ifokünulfi engün kiñe esponja tati füre pulku mew
ka trarintukufi engün kiñe pichirumechi mamüll mew, fey
fülümelpufingün ñi wün mew.
30 Jesus putufi ti füre pulku, fey feypi:
—Itrokom dungu dew mupiy. Fey pürüm potrong nagümi ñi
longko ta Jesus, fey ka müten lay.

Kiñe soltaw wayki mew allfülmafi ta Jesus ñi kadi

31 Fey umañngewelu ñi akuael tati Paskua kawiñ, fey ti pu
judiu ayürkelay engün ti kuerpu ñi müleweael ti kürus mew
tati ürkütun antü mew, fey tüyechi ürkütun antü am doy küme
dullin antü ürke. Feymew feypifingün ta Pilato ñi werküael
tañi trafoñmamengeael ñi chang tati langümel kürus mew ka ñi
nentungetuael ti pu kuerpu tati kürus mew.
32 Feymew ti pu soltaw amuy engün, fey trafoñmapufi ñi
chang tati wüne pepuel, kangelu kafey tati langümel kürus
mew Jesus ñi inafül mew.
33 Welu fülpulu Jesus mew engün, pefingün ñi dew lan.
Feymew trafoñmangelay ñi chang.
34 Welu ka femngechi, kiñe ti pu soltaw nülañmafi kiñe püle
ta Jesus ñi kadi kiñe wayki mew, feymew müten wütrutripay
ko ka mollfüñ.
35 Fey ti wirilu tüfachi chillka pefi ñi famngechi femngen
ta Jesus, feymew kisu nütramyefi tüfachi dungu, fey feypi ti
rüfngechi dungu. Kisu kimniey ñi feypin ti rüfngechi dungu,
femngechi eymün tamün feyentuael tatey.

† **19:28** Salmo 69.21.

36 Fey tüfachi dungu femngechi felerpuy tañi mupiael
tati Wirin Chillka ta feypilelu: "Kiñe foro no rume ta
trafoñmangelayay."‡
37 Fey kangelu püle tati Wirin Chillka feypi: "Leliwülafingün
tüfey tañi rulmelelchi wayki kisu ñi kuerpu mew."§

Rüngalngey ta Jesus
(Matew 27.57-61; Marku 15.42-47; Luka 23.50-56)

38 Fey dew rupalu tüfachi dungu, Jose Arimatea tuwlu,
dungumefi ta Pilato ñi elutuaetew ta Jesus ñi kuerpu. Jose
ta ka femngechi Jesus ñi kiñe disipulu ürke tunte ellkankechi
rume tañi llükafiel mew tati longkolechi pu judiu. Pilato
elueyew ñi femael, fey Jose yemetufi Jesus ñi kuerpu.
39 Nikodemo, tati amulu pun ñi nütramkameafiel ta Jesus,
akulürkey kiñe küla mari kilu perfume, deyükalelu ta mira ka
aloe engu tati tukulelngekeel ti dew lalu.
40 Fey ta famngechi, Jose ka Nikodemo nüfi engu Jesus
ñi kuerpu fey iwüdüfi engu kiñe safana mew küchulelu tati
perfume mew, mira ka aloe pingelu, chumngechi ñi wimtun
niekakeel tati pu judiu femngechi rüngalayüm engün ñi alwe.
41 Feytichi lelfün mew chew ñi langümngemum ta Jesus kürus
mew mülefuy kiñe eltun, fey ti eltun mew mülerkey kiñe we
rüngan lolo chew iney rume petu rüngalngelay.
42 Tüye mew rüngalngey Jesus ñi kuerpu feytichi eltun am
fülkülelu chew langümngey ta Jesus, fey ka femngechi kiñe
umañkülewerkey ñi akuael tati pu judiu ñi ürkütun antü.

20

Jesus ñi wiñomongetun
(Matew 28.1-10; Marku 16.1-8; Luka 24.1-12)

1 Fey ti semana mew wüne llituelchi antü, Maria Magdalena
epe wün amuy ti rüngan lolo mew. Petu dumdumkülerkey, fey
pepufi ñi kiñe püle tripalen ti kura takuniefulu ti rüngan lolo
ñi konwe.
2 Feymew lefkülen amutuy chew ñi mülemum ta Simon
Pedro ka ti kangelu disipulu Jesus ñi rume piwkeyefel, fey
feypifi:
—¡Nentungerkey ti rüngan lolo mew ta Ñidol ñi kuerpu, fey
kimlaiñ chew ñi elkünungen! —pi.
3 Pedro ka ti kangelu disipulu tripay engu, fey amuyngu ti
rüngan lolo mew.
4 Mür engu lefkülen amulerkey, welu kangelu doy matu
lefkülen amuy ta Pedro mew, fey wüne puwi ti rüngan lolo
mew.

‡ **19:36** Exodo 12.46; Numero 9.12. § **19:37** Sakaria 12.10.

5 Potrong nagpuy ñi leliwülpuael, fey pepufi tüyechi
iwüdkalechi safana müten, welu konpulay.
6 Simon Pedro inangechi puwi, fey konpuy ti rüngan lolo
mew, kisu ka pefi ti safana ka ti katrün pañu.
7 Fey ka femngechi pefi tati katrün pañu chew ñi
munulkülekemum ñi longko ta Jesus ka mülerkey kiñe mew ti
safana engu, welu kañpüle wichu iwüdkaleturkey.
8 Feymew ka konpuy ti kangelu disipulu tati wüne puwlu ti
rüngan lolo mew, fey ngüneduami ñi wiñomongetun ta Jesus.
9 Fey am petu longkontukurkenolu engün ñi chumngechi
feypilen tati Wirin Chillka, fey Jesus felerkefulu am ñi
wiñomongetuael.

Jesus pewfaluwfi ta Maria Magdalena
(Marku 16.9-11)

10 Fey ka pürüm tüyechi epu disipulu wiñotuy engu ñi ruka
mew,
11 welu Maria Magdalena mülenagi wekuntu, inafül ti
rüngan lolo mew, fey mekey ñi ngüman. Petu mekelu am
ñi ngüman, fey potrong nagi ñi konkintupuael ti rüngan lolo
mew,
12 feymew epu werken püllü lig takuwün mew tuku-
tuwkülelu, anüley chew ñi mülekemum Jesus ñi kuerpu; kiñe
metrültuwe püle müley, kangelu namun püle.
13 Fey ti epu werken püllü ramtueyew:
—Papay, ¿chumngelu anta ngümapapeymi?
Fey Maria Magdalena feypi:
—Nentungey tüfa mew iñche tañi Ñidol, fey kimlan chew ñi
elkünungetun.
14 Fey Maria Magdalena feypilu müten, wiñokintuy, fey pefi
üye mew ta Jesus, welu kimlafi ñi ineyngen.
15 Fey ramtueyew ta Jesus:
—Papay, ¿chumngelu anta ngümapeymi? ¿Iney anta kintupe-
fimi?
Maria Magdalena rakiduamkülerkey ñi pefiel tati kuydael-
tunkelu, fey feypifi:
—Chachay, eymi nentufilmi, feypien chew tami elkünufiel,
femngechi ta iñche amuan ñi yemetuafiel.
16 Feymew Jesus feypi: ¡Maria!
Fey Maria Magdalena fülpuy, fey feypifi aramewdungun
mew:
—¡Raboni! (tüfa "kimeltufe" pin ürke.)
17 Fey Jesus feypieyew:
—Nükenoeli, iñche am petu amutunolu ñi Chaw mew. Welu
amunge ka feypimefinge iñche ñi pu disipulu iñche ñi amutu-
ael ñi Chaw mew, ka femngechi eymün tamün Chaw, iñche ñi
Ngünechen ka eymün tamün Ngünechen.

18 Feymew Maria Magdalena amutuy ñi nütramelmeafiel tati
pu disipulu ñi pefiel ta Ñidol ka femngechi nütramelfi ñi chem
pietew ta Jesus.

Jesus pewfaluwfi tati pu disipulu
(Matew 28.16-20; Marku 16.14-18; Luka 24.36-49)

19 Fey dew punlu, ti llituelchi antü semana mew, fey ti pu
disipulu trawüluwürkey kiñe ruka mew, fente küme rakümniey
engün ñi wülngiñ tañi llükaniefiel mew engün ti longkolechi
pu judiu. Fey Jesus konpuy, fey ti pu disipulu ñi rangiñ mew
witrakünuwpuy, fey chalipuy feypilen mew:

—¡Küme tüngün mülepe eymün mew!

20 Famngechi feypilu, pengelelfi ñi kuwü ka ñi kadi. Fey
kisu engün rume ayüwi ñi pefiel ta Ñidol.

21 Fey Jesus ka pürüm feypieyew ka kiñe rupachi:

—¡Küme tüngün mülepe eymün mew! Chumngechi ta Chaw
werküenew ta iñche ka femngechi iñche werküwayiñ ta eymün.

22 Feymew pimu amuley kisu engün mew, fey feypifi:

—Llowfimün tati Lif Küme Püllü.

23 Tüfey engün tamün wiñoduamatuel ta eymün tamün
yafkan mew, fey engün ta wiñoduamangeay, tüfey engün tamün
wiñoduamanoel, fey engün ta wiñoduamangelayay —pi.

Tomas pefi ñi wiñomongetun ta Ñidol

24 Tomas kiñe tati mari epu disipulu, tüfey tati Epuntun
pikeel, ngerkelay feychi konpulu ta Jesus rakümkülelu tati
wülngiñ.

25 Feymew kakelu ti pu disipulu feypieyew:

—Pepefiyiñ ta Ñidol.

Welu Tomas llowdunguy:

—Iñche peñmanofili kisu ñi kuwü mew ti allfen ñi eleletew ti
külafu, fey ka tukunoli ñi changüll kuwü ti allfen mew ka ñi
kuwü kisu ñi kadi mew, iñche feyentulayan.

26 Pura antü rupalu mew ti pu disipulu wiñome trawüluwi
engün kiñe ruka mew, fey mülerkey Tomas. Rakümnierkey
engün ñi wülngiñ, welu Jesus konpuy, fey kisu engün ñi rangiñ
mew witrakünuwpuy, fey ka chalipufi feypilen mew:

—¡Tüngkülemün ta eymün!

27 Fey pürüm feypifi ta Tomas:

—Tukupange tüfa mew tami changüll kuwü, ka leliñmaen
iñche ñi kuwü. Ka küpange faw püle fey tukupange tami kuwü
iñche ñi kadi mew. Fey yafüwkilpe tami piwke. ¡Feyentunge!

28 Feymew wirarüy:

—¡Iñche ñi Ñidol ka Ngünechen!

29 Jesus feypieyew:

—¿Tami pefiel mew wüla feyentuymi? ¡Welu sakinngeay tati feyentulu fey ñi penoetew rume!

Chumael ñi wiringen tüfachi lifru

30 Jesus femürkey rume fentren kakelu afmatufal dungu kisu ñi pu disipulu ñi adkiñ mew fey ñi kimaetew. Fey tüfeychi dungu wirikonkülelay tüfachi lifru mew.

31 Welu kiñeke tüfachi dungu müten wiringey femngechi ta eymün tamün feyentuael ta Jesus ñi Cristongen, Ngünechen tañi Fotüm, ka femngechi kisu mew feyentulmün, nieaymün ta rumel mongen.

21

Jesus pewfaluwi kisu ñi regle disipulu mew

1 Dew rupalu tüfachi dungu, Jesus ka wiñome pewfaluwi kisu ñi pu disipulu mew, inafül ta Tiferias pingechi lafken mew. Fey ta famngechi pewfaluwi.

2 Kiñentrür mülerkey tüfa engün Simon Pedro, Tomas, tati Epuntun pingekelu, Natanael, Kana waria Galilea trokiñ mapu mew tuwlu, Sefedew ñi fotüm, fey kangelu epu disipulu kafey.

3 Fey Simon Pedro feypifi ñi pu kompañ:

—Iñche challwayan.

Kisu engün llowdunguy:

—Iñchiñ ka amuaiñ eymi iñchiñ taiñ challwayael.

Fey amuyngün, ka konpuyngün kiñe farku mew, welu tüyechi pun kiñe challwa rume entulay engün.

4 Feymew petu eluwlu ñi wünael, Jesus pewfaluweyew ti inafül lafken, welu ti pu disipulu kimlafi engün ñi ineyngen.

5 Jesus ramtueyew:

—Pu peñi, ¿kiñe challwa rume nentulaymün am?

Kisu engün llowdunguy:

—Kiñe challwa no rume.

6 Fey Jesus feypi:

—Tukufimün ti challwawe tati farku ñi man ad püle, fey nentuaymün ta challwa.

Femngechi femingün, feymew pepi nentuwetulay engün ñi challwawe rume fentren challwa ñi rakümtukuel mew engün.

7 Feymew tüfeychi disipulu Jesus tañi rume piwkeyeel, feypifi ta Pedro:

—¡Ñidol tatey!

Allkülu müten Simon Pedro ta "Ñidol tatey", tukutuwtuy, fey am tukunienofulu takuwün, fey ütrüftukuwi ti pu ko.

8 Fey ti kakelu pu disipulu entupatuy engün ñi farku ayliñ mew, wingüdniey ñi challwawe apolelu challwa mew pataka metro mülewelu am ñi fülpuam ta ayliñ mew.

9 Fey tripapatulu ti ayliñ mapu mew, pepay engün kiñe
üykülechi kütral ka kiñe challwa kangkalelu, ka müley kofke.
10 Jesus feypieyew:
—Küpalmün kiñe mufü challwa tamün we nentupeel.
11 Simon Pedro konpuy ti farku mew, fey wingüdentupay
ayliñ mew ñi challwawe rume fentren fütrake challwa nielu
pataka kechu mari küla ürke. Tunte pütrünfel rume ti pu
challwa, welu ti challwawe wechodülay.
12 Jesus feypieyew:
—Küpamün tamün ipayael.
Kiñe no rume ti pu disipulu fütra piwkewlay ñi ramtuaetew
ñi ineyngen ta kisu, kimfilu engün am ta Ñidolngen.
13 Jesus pürüm fülpay, nüfi kisu ñi kuwü mew ti kofke, fey
kake kiñeke wükan kofke elungey ta kisu engün ka femngechi
femi ti challwa mew.
14 Fey tüfa ta küla rupachi dewma ta Jesus ñi pewfaluwün
kisu ñi pu disipulu mew feychi dew wiñomongetulu.

Jesus yefaldungufi ta Simon Pedro ñi kamañafiel kisu ñi pu che ufisa reke

15 Dew ilu engün, Jesus ramtufi ta Simon Pedro:
—Simon, Juan ñi fotüm, ¿doy piwkeyeen kay tüfa engün
mew?
Pedro llowdungueyew:
—May, Ñidol. Eymi kimnieymi tami piwkeyefiel.
Jesus feypi:
—Kamañelen iñche ñi pu che ufisa reke.
16 Ka wiñome ramtuy:
—Simon, Juan tañi fotüm, ¿rüf piwkeyeen am?
Pedro llowdungueyew:
—May, Ñidol. Eymi kimnieymi iñche piwkeyeeyu.
Jesus feypi:
—Kamañelen tañi pu che ufisa reke.
17 Küla rupachi ramtuy:
—Simon, Juan tañi fotüm, ¿piwkeyeen kay?
Pedro, weñangkünagi ramtuetew am küla rupachi fey ñi
piwkeyefiel, llowdungufi ta Jesus:
—Ñidol, eymi kom kimnieymi. Eymi kimnieymi iñche ta
piwkeyeeyu.
Jesus feypi:
—Kamañelen iñche tañi pu che ufisa reke.
18 Rüf dungu mew feypiaeyu feychi mew doy wechengelu
ta eymi tukutuwkefuymi tami amuael chew tami ayüel. Welu
doy putremülmi, epuñpüle norümentuaymi tami lipang fey
kangelu tukutuaeymew, ka yeaeymew chew tami ayünoel
tami amuael.

19 Jesus feypi tüfachi dungu ñi kimelafiel chumngechi ñi
layael ta Pedro, fey ñi püramyeafiel kisu ñi lan mew ta
Ngünechen. Fey wüla ka feypifi ta Pedro:
—¡Inaen!

Jesus ñi rume piwkeyenieelchi disipulu

20 Fey wiñokintulu, Pedro pefi furi püle ñi küpalen tati disip-
ulu Jesus tañi rume piwkeyeel, fey ürke tati mülelu Jesus ñi
afkadi mew feychi pun petu ilu engün, fey tati ramtufalngelu:
"Ñidol, ¿iney anta wültukuaeymew?"
21 Feymew Pedro peetew, ramtufi ta Jesus:
—Ñidol, fey tüfachi disipulu kay ¿chumlerpuay?
22 Jesus llowdungueyew:
—Fey iñche ayüfuli, kisu ta mongeleafuy wiñometuli wüla ta
iñche. Eymi ta chumkonlaymi. Fey eymi ta inaen —pi.
23 Fey tüfachi dungu nütramyengey fey tüyechi disipulu ñi
larkenoael, welu Jesus feypilay ñi lanoael. Tüfa ürke tañi
feypiel: "Iñche ayüfuli, kisu ta mongeleafuy iñche wiñometuli
wüla. Eymi ta chumkonlaymi" pingey ta Pedro.
24 Fey tüfachi disipulu ürke tati pefilu tüfachi dungu, feymew
wirintukufi tüfachi dungu tüfachi chillka mew. Fey küme
kimnieiñ kisu tañi feypin tati rüfngechi dungu.
25 Jesus ka femi rume fentren kakelu dungu. Rume fentren
tati, fey wirikonfule chillka mew kake kiñeke ñi femelchi
dungu ta Jesus, feyngey ta kom mapu mew ñi feynoafel tati
wiriafelchi pu lifru.
Felepe may.*

* **21:25** Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: "Felepe may."

Hecho
Tati pu apostol ñi femelchi dungu

Kiñe wentru Luka pingelu, wirifi tüfachi lifru. Ka femngechi wirifi ti kangelu lifru ñi nütramyeafiel ta Jesus: "Luka ñi wirielchi küme dungu" pingelu. Luka, petu ñi wirinon tüfachi lifru "Tati pu apostol ñi femelchi dungu" pingelu, küme inaramtufi chumngechi ñi küdawün, chem dungu ñi femün ka ñi kimeltun Jesus tañi dullin pu apostol. Feymew Luka wirifi tüfachi lifru, ayülelu am ñi kimelelafiel ñi weni Teofilo kom tüfachi dungu. Ka femngechi ayürkey ñi kimelelafiel ta Teofilo Ngünechen ñi kellufiel ñi pu apostol ti Lif Küme Püllü mew, femngechi ti werken montuluwün dungu ñi puwael kom chüf mapu mew.

Luka kompañürkefi ta Pablo, Bernabe ka Marku tripalu ñi wewpiafiel ti werken küme dungu kake trokiñ mapu mew. Fey tüfachi lifru mew, Luka kimeli fentren dungu tañi allküel ka ñi peel tati we trokiñ feyentulechi pu che mew.

Tati wüldungu ñi küpayael ti Lif Küme Püllü

1 Iñche tañi wüne wirielchi chillka mew, Teofilo, itrokom wirileleyu tañi chem chumel ta Jesus ka ñi kimeltuel feychi we llitulu müten ñi küdaw.
2 Fey püratulu wüla Jesus wenu mapu, fentekünun. Welu petu ñi amutunon, küme kimeltukünufi ti Lif Küme Püllü mew ñi dullielchi pu apostol* ñi chem chumael ta kisu engün.
3 Rupan lalu am pewfaluwtulu ñi wiñomongetun femngechi ñi kimuwfaluwael rüf mew ñi mongeletun. Meli mari antü pewfaluwmeketuy kisu engün mew ka nütramelmekefi Ngünechen ñi longko ülmenngen.
4 Feychi petu mülelu ñi apostol engün, Jesus fente küme kom ngülamkünufi ñi tripanoael engün Jerusalen mew. Fey feypifi:
—Üngümaymün ñi mupituael iñche ñi Chaw tamün tukulpakünuletewchi dungu, iñche tamün dew nütrameluwkefiel.
5 Feyngey ta Juan ñi fawtisachekefel ko mew, welu kiñe mufün antü rupale, eymün ta fawtisangeaymün reke tati Lif Küme Püllü mew.

Jesus püratuy wenu mapu

6 Jesus ñi walloñmanieetewchi pu che, fey ramtueyew engün:
—Ñidol, ¿puwi anta ñi nietuael kiñe longko ülmen ta israel trokiñche?
7 Jesus llowdungufi ti pu che:

---

* **1:2** ***apostol:*** kiñe werken wentru.

—Konpalelaymün tamün kimael chumül ka tuntepu ñi femael ta Chaw Ngünechen. Kisu müten ngüneniey ñi pepiluwün mew ñi femaelchi dungu.

8 Welu akule ti Lif Küme Püllü eymün mew, llowaymün newen ka tripayaymün tamün nütramyemuafiel ta iñche Jerusalen waria mew, kom ti lof mülelu Judea mapu mew, ka Samaria trokiñ mapu mew, ka fütra kamapu amuaymün tuntepu ñi mülen ta mapu.

9 Dew feypifilu tüfachi dungu, petu ñi lelinieetew engün, Jesus yengetuy, fey kiñe tromü mew peñchuputuy, fey pewetulafingün.

10 Fey petu ñi pürakintulen engün chumngechi ñi püratun ta Jesus wenu mapu, epu wentru fülangtukuluwkülelu pewfaluwi kisu engün mew.

11 Fey werken püllü feypieyew:

—Galilea tuwchi pu che, ¿chem mew am pürakintuleweymün ta wenu mapu? Tüfachi Jesus eymün tamün rangiñ mew mülepelu, püramngetulu ta wenu mapu, chumngechi pefimün tañi püratun, ka femngechi küpatuay.

Dullingey ta Matia ñi apostolngeael

12 Feymew wiñotuy ti pu apostol tati Olifu pingechi wingkul mew, fey küpatuyngün Jerusalen waria mew. Pichi tripaley, fey pichin müten felerkey ñi trekayawael ta che ti ürkütun antü mew chumngechi ñi feypilen tati ley dungu.

13 Puwtulu engün ti waria mew, pürapuyngün ti wenulechi pisu ruka mew chew ñi umañtulemum engün. Tüfa engün ürke Pedro, Juan, Santiaw, Andre, Felipe, Tomas, Bartolome, Matew, Santiaw Alfew ñi fotüm, Simon ti Selote,† ka Juda Santiaw ñi fotüm.

14 Kom tüfa engün trawüluwkey ñi ngillatuael, Jesus ñi ñuke ka ñi pu peñi engün ka ti kakelu pu domo engün kafey.

15 Kiñeke mufü antü mew trawüluwkülerkey ti pu feyentulelu. Fantelerkey engün kiñe pataka epu mari che. Fey Pedro eluwi ñi dunguael, feymew feypi:

16 “Pu peñi ka pu lamngen, felerkelu am ñi mupiael ti wirikonkülechi dungu ta David ñi piel ti Lif Küme Püllü dungulu kisu mew, Juda ñi chalintukuafiel ta Jesus tati pu wesake che mew.

17 Juda iñchiñ taiñ kompañ em, kiñe mew küdawkefuiñ.” (

18 Welu ngillangey mapu tañi kullingepeelchi pülata mew, tañi wesa femel mew ta Juda. Feymew itulnagümkünufi ñi longko, fey pawküy, fey kom ñi küllche püdtripay.

† **1:13** ***Selote:*** fey tüfa ta kiñe wentru koneltulelu kiñe trokiñ malokachefe mew ayülelu ñi weychayafiel tati pu romache ngüneniefilu tati pu judiu Israel mapu mew.

19 Feymew kimlu kom ti pu che müleyelu Jerusalen waria
mew, kiñe üy tukulelfi engün ti mapu Aseldama pingey, tüfachi
dungu feypin ürke "Mollfüñ Lelfün".)
20 "Fey ti chillka Salmo mew feypiley:
'Fey kisu ñi ruka kiñe wellin rukangetupe.
Iney no rume mülekilpe tüfey mew.'‡
Ka feypiley:
'Kangelu nütupe kisu ñi küdaw.'§
21 Fey müley tüfa mew kiñeke wentru taiñ kom-
pañkiyawülkeetew, feychi petu mülelu Ñidol Jesus iñchiñ mew.
Fey engün miyawi iñchiñ mew feychi Jesus
22 fawtisaetew ta Juan, fey püratulu wüla ta wenu mapu.
Feymew rume kümeay tati kiñe kisu engün mew ñi dullingeael
tañi rakintukungeael iñchiñ mew, feymew kiñentrür
nütramyeafiyiñ ñi wiñomongetun ta Jesus."
23 Feymew legtungey epu wentru: Jose, Barsaba pingelu
(ka Justo pingelu), ka Matia pingelu.
24 Feymew famngechi ngillatuyngün: "Ñidol, eymi ta
kimnieymi itrokom piwke. Pengelelmuiñ chuchi am ta kiñe
tüfachi epu wentru ta dullimi,
25 fey ñi llowael tüfachi küdaw tañi apostolngeael Juda ñi
elkünutuelchi küdaw tañi yafkan mew, fey ñi amutuael ti wesa
kutrankawün lan mew."
26 Feymew eluwi engün ñi suertiayafiel ti epu wentru, fey
legtutripay ta Matia ñi llowafiel ti küdaw. Feychi mew müten
rakintukungey ti kakelu pu apostol mew.

2

Ñi küpan ti Lif Küme Püllü

1 Feychi akulu ti kawiñ antü Pentekoste* pingelu, kom ti pu
feyentulelu trawüluwküley engün kiñe mülewe mew.
2 Feykachi müten, kiñe fütra wüwükün nagpay wenu kiñe
fütra kürüf reke. Trününi kom ti ruka chew ñi mülemum
engün.
3 Feymew kake kiñeke che mew pewfaluwi kiñe üykülechi
kütral, küde reke felelu.
4 Kom kisu engün ngünepaeyew ti Lif Küme Püllü, feymew
dunguyngün kakerume dungun mew chumngechi ti Lif Küme
Püllü ñi adkünuetew ñi dunguael engün.

---

‡ **1:20** Salmo 69.25. § **1:20** Salmo 109.8. * **2:1** ***kawiñ antü Pentekoste:*** pentekoste kechu mari antü pin ürke. Tati pu judiu niekefuy kawiñ antü ti kosechakachillangen.

5 Feychi antü mew mülenkepi ta Jerusalen fentren judiuche
lif piwke mew mupitulelu ñi wimtun dungu mew, küpalu kom
trokiñke mapu.†
6 Fey ti pu che trawüluwi allkülu ti wüwükün. Kimlay ñi
chem rakiduamael engün, kom ti feyentulechi pu che am
dungumekelu ti kakerume dungun tañi dungukeel ti kake
tripanche.
7 Feymew rume ngünelütu afmatuleweyngün, fey
welukonkechi feypiwingün: "¿Galilea tuwünche no anta tüfa
engün kom tati dungudungungelu?
8 ¿Chumngechi anta allküñmafiyiñ engün tañi dungun iñchiñ
taiñ dungun mew?
9 Tüfa mew ta mülenkepi fill mapu küpachi che re kakerume
dungun nielu: Partia mapu tuwlu, Meda, ka Elam,
Mesopotamia, Judea, ka Kapadosia mapu tuwlu, ka Ponto
tuwlu ta Asia trokiñ mapu mew.
10 Tuwlu Frigia ka Panfilia, Egipto ka Libia trokiñ mapu
tuwlu, Sirene ñi fülpüle mülelu. Ka kiñekeley Roma tuwlu.
11 Kiñekentu judiungey choyüngelu müten ka kiñekentu ayülu
ñi judiungeael. Ka müley ti pu che tuwlu Kreta ka Arabia.
¡Kom tüfa engün allküñmafiyiñ ñi wewpin Ngünechen ñi afman-
ngechi dungu iñchiñ taiñ dungun mew!"
12 Kom ngünelküleweyngün, kimlayngün rume ñi chem
rakiduamael, fey welukonkechi ramtuwingün: "¿Chem dungu
am tüfa?"
13 Welu kiñekentu ayentulen feypingün: "¡Kom
ngollileyngün tati!" pingün.

Pedro ñi wewpitun

14 Feymew Pedro witrapüray kiñentrür ti mari kiñe apostol
engün, fey newentu dungun mew feypi: "Pu judiu ka kom
che müleyelu Jerusalen waria mew, kimaymün eymün tüfachi
dungu, fey küme allkütumün tamün feypiwafiel.
15 Tüfa engün ta ngollilelay. Eymün ta ngollilelu
trokiniefimün, welu we püralepay wüla ta antü, aylla oray
wüla tati.
16 Tüfa mew may ta petu pewfaluwi tañi feypikünuel tati
pelon wentru Joel pingelu, feychi feypilu:
17 'Felerpuay ta kiñe mufülewechi antü mew, pi ta Ngünechen,
wülan tañi Küme Püllü kom che mew.
Tamün fotüm ka tamün ñawe wewpiay ta iñche mew.
Ti pu wecheke wentru pelonchengeay,
fey ti putrem fütakeche pewmatuay engün.
18 Ka feman tañi pu poyepeetew mew.

† **2:5** ***küpalu kom trokiñke mapu:*** feyti pu judiu mülelu fill trokiñke mapu mew, fey amukefuyngün ta Jerusalen ñi mülepuael ti doy kümeke kawiñ antü mew.

Eluafiñ tañi Küme Püllü tiyechi antü mew,
fey wewpiyeaenew engün ta iñche.
19 Wenu mapu pengelan fütrake pepiluwün,
mollfüñ, ka kütral, ka pitrun tromü ta mapu mew.
20 Antü dumiñnagtuay,
ka küyen mollfüñ reke feletuay,
petu tañi akunon Ñidol Ngünechen tañi dullin antü ka fütra
afmatufal antü.
21 Welu kom tati maneluwkülelu
Ñidol Ngünechen ñi üy mew, fey montuay.'‡

22 "Allkütumün may Israel tuwchi pu che, tañi feypiael ta iñche: Eymün fente küme kimnieymün, Jesus Nasaret tuwlu, Ngünechen tañi küme llowelchi wentrungen, eymün am pefilu ta Jesus ñi femün Ngünechen tañi pepiluwün mew. Pengeli fütrake afmatufal dungu, fey legtuniey Ngünechen ñi pepiluwün.

23 Welu eymün, kisu chalintukufimün ti wesake piwke che mew, Ngünechen tañi piel felerpuy, kisu am feypikünurkelu ñi femngeael, eymün ta püresufimün ka langümfimün, kürus mew külafantufimün ti wesake yafkafe pu che engün.

24 Welu Ngünechen wiñomongeltueyew, femngechi montulngey ti kutrankawün lan dungu mew, fey ti lan dungu am ngenolu ñi ngünenieaetew ta kisu.

25 Tati longko ülmen David, wewpiyefilu ta Jesus, feypi:

'Iñche pekefiñ ta Ñidol Ngünechen iñche ñi fül mew.
Kisu rumel mülele iñche ñi man püle, chem dungu no
rume wewlayaenew.
26 Feymew ayüwkey ñi piwke, fey püramyekefiñ ülkantun mew
fentren ayüwün mew.
Tuntepule ñi mongen, rumel maneluwkülean kisu mew.
27 Rumel mülepe rüngan lolo mew pilayaenew.
Elulayafi rume tañi wesañmawael ñi kuerpu tami poye-
keetewchi lif piwke kona.
28 Pengelelen tati küme dungu tañi nieael ta mongen,
ka fentren ayüwün eluaen eymi tami ayfiñ mew.'§

29 "Pu peñi ka lamngen, elumuchi tamün fente küme feypiwafiel: Taiñ kuyfi tuwünche em David lay, fey rüngalngey, welu iñchiñ taiñ mapu mew kisu ñi rüngan lolo petu müley fantepu mew.

30 David pelon wentru em, ka kimniefuy Ngünechen ñi tukulpakünuletew kiñe kuyalltun mew ñi longko ülmenngeael kiñe ñi yomelche.*

‡ **2:21** Joel 2.28-32. § **2:28** Salmo 16.8-11. * **2:30** Salmo 132.11.

31 Feymew kisu peniewiyekafuy reke, David ta nütramkay
ñi wiñomongetuael ti Cristo, ka feypi tüfa ta rumel mülelayay
rüngan mew, ñi kuerpu no rume ñi wesañmanoael.†
32 Iñchiñ ta kimnieiñ Ngünechen tañi wiñomongeltuelchi Je-
sus. Feychi dungu mew iñchiñ kom küme kimnieiñ.
33 Fey kisu ta yengetuy ñi müleputuael Ngünechen ñi man
püle, fey llowi ta Chaw mew ti Lif Küme Püllü ñi dew tukul-
pakünulelngeel, fey tüfachi Küme Püllü kisu elueiñmew. Fey
tüfachi dungu lle tamün petu peel ka tamün allküpeel.
34 David no tati püralu ta wenu mapu, welu kisu feypi:
'Fey ti Ñidol feypiñmaenew tañi Ñidol:
Anüpange iñche tañi man püle,
35 kom famnagümfili wüla tami pu kayñe miñche tami namun
mew.'‡
36 "Kimpe kom ti Israel trokiñche, ñi rüf feyngen tüfachi
dungu: Jesus eymün tamün langümel kürus mew, Ngünechen
ta Ñidolkünueyew ka Cristokünueyew."
37 Fey ti pu che trawüluwküleyelu fey mew, allkülu
engün tüfachi dungu, rumeñma pellkey ñi piwke, feymew
ramtufingün ta Pedro ka ti kakelu pu apostol:
—Pu peñi ka pu lamngen, ¿chem chumaiñ anta iñchiñ?
38 Feymew Pedro llowdungueyew engün:
—Wiñorakiduamtumün ta Ngünechen mew ka fawti-
sangeaymün Jesucristo tañi üy mew. Femngechi Ngünechen
liftutuaeymünmew tamün yafkan mew, ka femngechi kisu
eluaeymünmew feytichi Lif Küme Püllü.
39 Tüfachi eldungu ta eymünngealu ka tamün pu
yomelchengealu ka ti katripanchengealu, ka kom tunten
taiñ Ñidol Ngünechen tañi küpa montulael.
40 Tüfachi nütramtun dungu mew Pedro dungueyew engün
ka ngülameyew feypilen mew:
—¡Famentuwmün tüfachi wesa mongenngechi pu che mew!
41 Feymew ti feyentuñmaetew ñi wewpitun fawtisangey
engün. Feychi antü deyükoningün ti mupiltulelu mew küla
warangka che.
42 Kom yafüluwün mew amuleyngün ñi kimeltuetew mew
ti pu apostol, kom deyüniey engün ñi chemkün, ka ngillatu-
leyngün ka trawüluwkeyngün ñi kiñentrür iyael engün ta kofke.

Chumngechi mongen ñi nien ti pu wüne feyentulelu

43 Itrokom che ngüneduamküley ti afmanngechi dungu mew,
fey ñi pengelnierpun Ngünechen ñi pepiluwün ti pu apostol
mew.
44 Ti pu feyentulelu rumeñma kiñewküleyngün, fey ñi
nieelchi chemkün kütu wüdamkaluwkeyngün.

† **2:31** Salmo 16.10. ‡ **2:35** Salmo 110.1.

45 Kiñekentu fendey ñi nieelchi chemkün ka kom ñi nieel
engün, feymew wüdamkakey engün ñi pülata fey ñi püneafiel
chem ñi duamtuel mew kake kiñeke engün.
46 Fill antü trawüluwkeyngün ngillatuwe ruka mew, fey ñi
ruka mew kiñentrür ikefuy engün ta kofke, rume ayüwkülen,
fey kiñe no rume mallmapiwkengelayngün.
47 Püramyekefingün ta Ngünechen ka rume sakieyew engün
kom che. Feymew Ngünechen femkünuy kake antü rume
fentren che ñi montuael femngechi ñi deyükonael ti trokiñ
feyentulelu mew.

3

Kiñe küntrongechi wentru tremolngey

1 Kiñe antü, Pedro ka Juan amuyngu ngillatuwe ruka mew
küla ora nagchi rupan antü. Feychi ora trawüluwkerkey ñi
ngillatuael engün.
2 Fey tati ngillatuwe ruka ñi wülngiñ mew, mülepurkey
kiñe küntro wentru, choyüngelu müten ñi felen. Fey tüfa
yengekerkey fill antü, fey elkünungepukey inafül ti wülngiñ
"Rume Adi" pingelu, fey tañi ngillatupülatayafiel tati pu che
konkülepulu.
3 Fey ti küntro wentru, pefilu ta Pedro ka Juan, epe
konkülepulu ti ngillatuwe ruka mew:
—Eluen ta pülata —pifi.
4 Fey kisu engu leliwüleyew, fey Pedro fepieyew:
—Adkintumuyu.
5 Feymew ti wentru fente küme eluwi ñi adkintuafiel.
"¿Chem chey eluaenew?" pirkey ñi rakiduam.
6 Welu Pedro feypieyew:
—Nielan ta pülata oro no rume, welu tañi nieel fey ta
eluaeyu: Jesucristo Nasaret tuwlu ñi üy mew, witrange ka
trekatunge.
7 Feypikünulu, Pedro nüñmaeyew ñi man kuwü, fey
witrañpüramngey. Feymew ka müten newentuwtuy ñi namun
ka ñi luku.
8 Feymew ti küntro witratripay kiñe ringkün mew, fey ka
müten trekatuy. Kompañkoni kisu engu mew, fey konpuy ti
ngillatuwe ruka mew. Kisu ñi namun mew ringkükawkülen
konpuy, fey püramyefi ta Ngünechen.
9 Kom ñi peetew tañi trekatun ka ñi püramyefiel ta
Ngünechen,
10 rume afmatuleweyngün ka pellkey engün femngechi
dungu ñi pen mew, kimniefilu engün am ti wentru ka kim-
ingün ñi anükünungeken ñi ngillatupülatayael ti ngillatuwe
ruka ñi "Rume Adi" pingechi wülngiñ mew.

Pedro ñi wewpin Salomon ñi itrotripa wülngiñ ruka

11 Feytichi tremoltuelchi wentru, küntrongekefulu, pilay ñi
püntütripayael Pedro ka Juan mew. Fey kom che afmatulen
lefi Salomon ñi trekayawpeyümchi itrotripa wülngiñ ruka
mew, chew ta kisu engün ñi trawüluwkülemum.
12 Pedro ngüneduamlu tüfa, feypieyew engün: "¿Chem mew
anta afmatuleweymün pu israelche? ¿Chem mew anta leli-
tuniemuyu iñchiw? ¿Kisu tayu pepiluwün mew tremolfilu
tati wentru ka trekalfilu trokiniemuyu am kam ngillatuyngu
Ngünechen mew pileymün?
13 Abraam, Isaak ka Jakob tañi Ngünechen, ka taiñ kuy-
fikeche em tañi Ngünechen,* fütra püramyefi ta Jesus, tañi poye-
keetewchi kona, eymün tamün chalintukuel ti pu awtoridad
mew. Pilato tañi küpa neykümtufel, welu eymün pilafimün.
14 'Neykümngetupe tati lif mongen wentru' tamün piafel,
eymün 'neykümngepe ti wesa langümchefe' pimün.
15 Femngechi langümfimün ta eymün, taiñ eluaetew ta mon-
gen. Welu Ngünechen wiñomongeltueyew, fey iñchiñ feypikeiñ
kisu ñi mongeletun.
16 Fey tüfachi wentru tamün peel ka tamün kimniefiel,
tremolngetuy mupiltun mew ta Jesus ñi üy mew. Tüfeychi
mupiltun ta Jesus mew fey ta fente küme tremoltufi, fey kom
eymün leliwülnietufimün tatey.
17 "Dew kimün, pu peñi ka lamngen, eymün ka tamün pu
longko langümfilu ta Jesus, femimün fey tamün kimnon rume
tamün chummeken.
18 Welu Ngünechen femi fütra kuyfi mew tañi feypikünuel
kom tañi pu pelonke wentru mew: kisu ñi dullin Cristo tañi
lapayael.
19 Feymew wiñotumün ta Ngünechen mew
ka wiñorakiduamtumün, feymew Ngünechen
wiñoduamatuaeymünmew tamün yafkan mew.
20 Ka femngechi Ñidol Ngünechen elutuaeymünmew tamün
montuael, ka wiñome werkülelngeaymün ta Jesus, tüfa ta lli-
tuka mew müten ta dullingey ñi Cristongeael eymünngealu.
21 Welu fantepu mew feley ta Jesucristo ñi müleael ta wenu
mapu, fey Ngünechen kom küme elkünule wüla ñi dungu,
chumngechi tañi feypikünuel ñi lif mongen pu pelon wentru
mew, wewpilu fütra kuyfi mew.
22 Moyse kimelfi taiñ kuyfike che em: Tamün Ñidol
Ngünechen femkünuay tañi müleael eymün mew kiñe pelon
wentru iñche reke.† Feyentuafimün kom dungu mew tamün
chem pietew,

---

* **3:13** Exodo 3.6, 15. † **3:22** Deuteronomio 18.15-16.

23 kom iney rume feyentunofilu tiyechi pelon wentru,‡
famentungeay ti trokiñche mew.§
24 "Fey itrokom ti pu pelon wentru, Samuel mew llituy ka
kom ti pelon wentru dunguyelu, tukulpay ta tüfachi küme
antü.
25 Eymün ta ka konpaleymün tañi feypikünuel mew ta
Ngünechen tañi eldungu ti pu pelon wentru mew, ka konpa-
leymün tati eldungu mew Ngünechen tañi elkünuel taiñ kuyfi
fütakeche em engün. Ngünechen feypifi ta Abraam: 'Kom
trokiñke che mülelu tüfachi mapu mew lloway küme felen
eymi tami yomelche ñi duam.'
26 Ngünechen wiñomongeltulu ñi poyekeetewchi kona,
wüneltu werküfi eymün mew, tamün eluaetew küme fürenen
dungu, femngechi ta kake kiñeke ta eymün tamün elkünutuael
tamün femkeelchi wesake dungu."

4

Pedro engu Juan niengepuy ti pu awtoridad mew

1 Pedro ka Juan petu nütramkamekefilu ti pu che, akurumey
ti pu saserdote kompañniefi ti longkolelu ti pu llüwatulekelu
ngillatuwe ruka mew ka ti pu sadusew* engün.
2 Lladkülerkey engün, Pedro ka Juan kimeltumekefilu am ti
pu che ka feypingu ñi felen tañi wiñomongetuael tati pu lalu
femngechi ta pengelkünungey ta Jesus mew wiñomongetulu
am.
3 Püresungeyngu, fey dew pu trafialu am, tukukünungey engu
karsel mew ñi entungetuael ka antü mew wüla.
4 Welu fentren che allkütuyelu tati wewpitun, feyen-
tuyngün. Feytichi trokiñ feyentulu tati rakingelu re pu wen-
tru müten, epe puwfuy kechu warangka che.
5 Kangelu antü mew trawüluwi tati longkoleyelu ti pu judiu
mew, tati putrem fütakeche† ka tati pu kimeltukelu ta ley
dungu.
6 Ka fey mew mülepuy Anas tati Wünen Longko pu saserdote
mew, Kayfas, Juan, Alejandro, ka kom tati konpalelu ti pu
saserdote ñi tuwün mew.
7 Werküyngün ñi yengeael ta Juan ka Pedro kisu engün mew,
fey puwülelngelu ramtukafingün:
—¿Iney am werküeymumew? ¿Ka chem pepiluwün mew
femimu ta tüfachi dungu?
8 Fey Pedro ngünenieetew Ngünechen ñi Lif Küme Püllü llow-
dunguy:

‡ **3:23** Deuteronomio 18.19. § **3:23** Levitiko 23.29. * **4:1** ***sadusew:*** kiñe pichi trokiñ judiuche, epe kom reke saserdotengey engün, fey doy falintukefilu tati wünelechi kechu lifru mülelu Kuyfi Chillka mew. † **4:5** ***putrem fü****takeche:* yamfal pu longko.

—¡Longkolelu ka putrem fütakeche!
9 Eymün ta ramtukamupeyu tayu tremoltufiel mew tati
kutran, tamün kimam chumngechi tañi tremolngetun.
10 Fachantü may kimaymün, ka kimpe kom ti trokiñche
mülelu Israel trokiñche mew. Fey tüfachi wentru, mülelu tüfa
mew, tremolngetuy Jesucristo Nasaret tuwlu ñi pepiluwün
mew, fey tüfa ta eymün tamün langümel kürus mew ka fem-
ngechi tüfa ta Ngünechen tañi wiñomongeltuel.
11 Fey tüfachi Jesus
'tati kiñe kura reke felelu,
fey eymün tati pu dewmarukakelu tamün illamel,
welu ta tüfa doy poyefal kura reke femkünungetuy.'‡
12 "Kom mapu mew ngelay kangelu Montulchefe,
Ngünechen am üytunofilu kangelu. Jesus mew müten müley
montun."
13 Feymew ti pu longko§ ngüneduamlu ñi rume kim dungun
ta Pedro ka Juan, ka ngüneduamfilu engün ñi newe fütra kim
papeltunon engu, afmatuleweyngün. Feymew küme kimf-
ingün Jesus ñi disipulungen.
14 Fey tati tremoltuel am mülelu fey mew, ngelay ñi chem
piael engün.
15 Feymew feypifingün ñi tripatuael engu ti trawün che
mew, fey kisu engün welukonkechi üyawtumekewtuyngün.
16 Fey feypi engün: "¿Chumafiyiñ chey tüfachi epu wentru?
Kom ti pu che müleyelu Jerusalen waria mew kimingün ñi
pengelel engu ti afmanngechi dungu. Ngelay taiñ chum-
ngechi ellkañmayafiel tüfachi dungu.
17 Fey ñi nütramyemekewenoafiel engu tüfachi dungu,
llükalkatuafiyiñ tañi nütramelnoafiel fey engu ta Jesus ñi üy
ta iney no rume."
18 Feymew mütrümfingün ñi feypiafiel ñi kimeltuwenoael
engu Jesus tañi dungu.
19 Welu Pedro engu Juan llowdunguy:
—Rakiduamllemün may chuchi am doy kümey: eymün
tamün müngeltungeael kam Ngünechen tañi müngeltungeael.
20 Iñchiw ta ngelay tayu ellkakünuael tüfachi dungu tayu peel
ka tayu allküel.
21 Fey ti pu awtoridad llükalkatueyew, welu
neykümkünungetuy engu. Peñmangelayngu chem mew ñi
kutrankangeafel, kom ti pu che am püramyefilu ta Ngünechen
feychi dungu ñi rupael mew.
22 Tati femngechi tremoltuelchi wentru, nierkey doy meli
mari tripantu.

‡ **4:11** Salmo 118.22. § **4:13** ***ti pu longko:*** regle mari fütake judiu fey ngünenieeyew kiñe Wünen Longko Saserdote.

Ti pu feyentulelu ngillatuy ñi kellungeael tañi nieael doy maneluwün

23 Pedro engu Juan, dew neykümngetulu, amutuyngu ñi
trawüluwmetuael ñi pu kompañ engün, fey nütramelfi engu
ñi chem pietew ti pu longkolechi saserdote ka ti putrem
fütakeche.
24 Rupan kom allkütuñmangelu engu ñi piel mew, kiñentrür
ngillatuyngün Ngünechen mew feypilen: "Ñidol, eymi ta dew-
mafimi wenu mapu, ka nag mapu, lafken ka kom tati müleyelu
ta mapu mew ka lafken mew.
25 Tami Lif Küme Püllü dunguy tami poyekeetewchi wentru
David mew:
'¿Chem mew anta wedwedküley tati trokiñche?
¿Chem mew am adkünumekeyngün tati falinochi dungu?
26 Ti pu longko ülmen ka ti pu awtoridadküleyelu ta mapu mew
kiñewingün ñi kayñeltuafiel engün ta Ngünechen tañi dullin
Cristongen mew.'*
27 Femngechi femürkey ta Erode ka Ponsio Pilato, feychi
trawüluwlu tüfachi waria mew tati kake trokiñke mapu tuwchi
pu che engün ka ti pu israelche tañi kayñetuñmaetew tami
sakin lif piwke kona Jesus, tami dullintuel tañi Cristongeael.
28 Fey ta famngechi kisu engün kom femi eymi tami dew
adkünuelchi dungu ñi femngechi dungu mew rupayael.
29 Fachantü may Ñidol inaduamfinge taiñ
kayñetudungumekeetew, kellufinge tami pu kona ñi kimeltuael
engün tami dungu ngenollükan mew.
30 Eymi tami pepiluwün mew tremolngepe ta kutran, pen-
gelnge Ngünechen ñi femelchi dungu ka afmanngechi dungu
eymi tami poyekeetewchi lif mongen kona Jesus tañi üy
mew."
31 Fey rupan ngillatulu engün, tañi trawüluwkülemumchi
ruka nengümkawi. Fey kom ngünenieeyew engün tati Lif Küme
Püllü, fey kimeltuyngün Ngünechen ñi küme dungu. Fey ka-
trütungewelay engün.

Itrokom ñi nieelchi chemkün mew kom ngenngey engün

32 Kom tati pu feyentulelu poyewürkeyngün ka ñi rakiduam
mew kiñewküley engün. Iney no rume "iñche tañi chemkün ta
tüfa" pilay. Kom ngenngelerkeyngün ti chemkün mew.
33 Tati pu apostol fentren newen mew amulniey ñi
nütramyeniefiel femngechi ñi wiñomongetun ta Ñidol Jesus.
Ngünechen elueyew lliduamkülen kom kisu engün.
34 Kiñelelay rume tati fillaluwkülelu kisu engün mew, fey
iney rume am nielu mapu kam ruka, fendey engün. Feytichi
pülata

* **4:26** Salmo 2.1-2.

35 elukefingün ti pu apostol, fey engün ñi wüdamkalelafiel
kom ti pu che tunten ñi duamtuel kake kiñeke engün.
36 Tüfa ñi femün kiñe wentru, Levi ñi tuwünche, Jose pin-
gelu, trempüramelu ti Chipre pingechi wapi mapu mew. Fey
tati pu apostol Bernabe pintukuleltueyew tañi üy (tüfa ta
feypiley: yafüluwpemumchi fotüm).
37 Fey Bernabe niekerkey mapu, fey fenderkefi, feymew ti
pülata wülpafi ti pu apostol mew, kisu engün ñi püneafiel.

5

Anania engu Safira ñi yafkan

1 Welu mülekerkey kiñe wentru Anania pingelu ñi üy, ka ñi
kure Safira pingelu, fey fendey engu ñi mapu.
2 Tüfachi wentru kiñewkünurkey ñi kure engu ñi koylatuael,
fey rangiñ elkünurkey engu, fey ka rangiñ ti pülata küpali engu
ti pu apostol mew.
3 Welu Pedro feypieyew:
—Anania, ¿chumngelu ngünenkaeymew ta weküfü tami koy-
latulafiel ta Lif Küme Püllü? Rangiñ elkünuymi tami pülata
tami fendeelchi mapu mew.
4 ¿Eymi tami pülata no anchi? Fenderkelu am tami mapu, fey
¿tami llowelchi pülata, eymi no am tati? ¿Chem mew am rakid-
uamrumeymi tami femngechi femael? Koylatulpelafimi ta
che, welu may Ngünechen ta koylatulpefimi.
5 Allkülu tüfa, Anania trananagi pülli mew, fey lay. Fey kom
tüfeychi che, kimyelu feychi dungu, llükay.
6 Feymew akuy kiñeke wecheke wentru, munulpafingün ti
la ka entufingün ñi rüngalmeafiel.
7 Küla ora rupalu mew, ka konpuy Anania ñi kure, fey ñi
kimnon chem dungu rume.
8 Fey Pedro ramtueyew:
—Feypien, ¿fendeymu am tamu mapu fenten pülata mew
tamu feypiel?
Fey kisu llowdunguy:
—May, fenten pülata mew.
9 Pedro feypieyew:
—¿Chem mew anta kiñewkünuymu tamu ngünenkayafiel ta
Ñidol Ngünechen tañi Lif Küme Püllü? Tüfey tañi küpaletun tami
rüngalmamepeetew tami füta, fey tüfa eymi ka yengeaymi.
10 Feymew ka müten trananagi Safira, fey lay Pedro ñi inafül
mew. Konpalu ti wecheke wentru, pengepay ñi dew lan, ka
yengey ñi rüngalngeael inafül chew ñi rüngalmangemum ñi füta.
11 Kom ti feyentulelu, ka ti allküleyelu feychi dungu, rume
llükayngün.

Fentren afmafalchi pepiluwün ka fütrake ngünel dungu

12 Rume fentren afmafalchi pepiluwün ka ngünel
dungu pengeli ti pu apostol tati pu che mew. Itrokom
trawüluwkeyngün Salomon ñi itrotripa wülngiñ ruka mew.
13 Fey iney no rume pilay ñi deyümiyawael ti pu apostol mew,
welu ti pu che rumeñma sakinieeyew engün.
14 Amuley ñi doy alünngen tati trokiñche, feyentulelu am ta
Ñidol Jesus mew fentren wentru ka domo.
15 Entukefuy ñi kutran engün ñi yeafiel rüpü mew, fey
rupale ta Pedro, ñi llawfeñ rewall ñi rupayael wente kiñeke
ti kutran mew.
16 Ka femngechi ti fülküleyechi waria che küpay engün
ta Jerusalen. Küpalyeyngün ñi pu kutran ka ti pu che ku-
trankamekekeetew ti weküfü. Fey kom tremoltukefuyngün.

Ti pu apostol kintuyawülngey ñi püresungeael

17 Fey ti wünen longkolelu ti pu saserdote mew ka ti konel-
tulelu ti pu sadusew* ñi trokiñche mew, rumeñma ütriri
engün.
18 Feymew püresungey ti pu apostol ka tukungey chew ñi
karselangekemum chem che rume.
19 Welu feychi pun, Ñidol ñi kiñe werken püllü nülapafi ti
wülngiñ karsel, fey entungepatuyngün ka feypingeyngün:
20 "Amutumün, fey nütramelputuafimün ti pu che ngillatuwe
ruka mew tüfachi mongen wülkechi werken dungu."
21 Femngechi tañi feypingen mew engün, kangelu antü
mew puliwentu amuyngün inafül ngillatuwe ruka mew, fey
llituy ñi kimeltuael engün.

Fey ti Wünen Longko Saserdote kay ka ñi pu kompañ
mütrümfingün kom ti putrem fütakeche ñi trawülafiel kom ti
fütake longkolelu. Ka werküyngün ñi entumengeael ti pu
apostol karsel mew.
22 Welu ti pu llüwatulekelu karsel mew puwlu engün,
pengepulayngün. Fey wiñotuyngün ñi fepipatuael,
23 feypilen mew:

—Pepuiñ ti karsel fente küme rakümkülelu ka ti pu soltaw
llüwatulelu wülngiñ mew, welu nülapulu iñchiñ, iney rume
pepulafiyiñ ponwitu.
24 Allkülu tüfachi dungu, ti Wünen Longko Saserdote, ka
ti longkolelu ti pu llüwatulekelu ti ngillatuwe ruka mew, ka
ti longkoleyelu ti pu saserdote mew welukonkechi ram-
tuwingün ñi chumyawün ti pu wentru ti püresulekelu.
25 Petu feypimekelu engün, akuy kiñe wentru, fey feypipay:

---

* **5:17** ***sadusew:*** kiñe pichi trokiñ judiuche, epe kom reke saserdotengey engün, fey doy falintukefilu tati wünelechi kechu lifru mülelu Kuyfi Chillka mew.

—Tati pu wentru tamün püresukeel, mekey tañi kimeltuchen ngillatuwe ruka mew.

26 Ti longkolelu ti pu llüwatulekelu mew, kiñentrür ti pu soltaw engün, amuyngün ñi yemeafiel. Welu kutrankalafingün, llükalelu engün am ñi ütrüftukayaetew ti pu che kura mew.

27 Feymew küpalfilu engün, yefi chew ñi trawüluwkülemum ti pu longko, fey ti Wünen Longko Saserdote feypifi ta Juan engu Pedro:

28 —¿Feypiwkelayiñ ama tamün kimeltuwenoael feychi wentru tañi üy mew? Welu eymün kom Jerusalen mew kimeltufimün tüfachi ngülam, ka küpa ngeñmalniemuiñ tañi lan mew ta tüfeychi wentru.

29 Fey Pedro ka ti kakelu pu apostol engün llowdunguy:

—Iñchiñ feley taiñ doy müngeltuafiel ta Ngünechen ta che mew.

30 Taiñ fütakeche em tañi Ngünechen wiñomongeltufi ta Jesus, eymün tamün langümel wente kürus.

31 Ngünechen püramtueyew wenu mapu, fey müleputuy kisu ñi man ad püle, fey adniealu ka montulchealu, femngechi tati fütra israel trokiñche tañi wiñorakiduamtuael Ngünechen mew femngechi ñi wiñoduamangetuam engün ñi yafkan mew.

32 Fey tüfachi dungu iñchiñ küme kimnieiñ, ka femngechi ti Lif Küme Püllü, Ngünechen ñi wülnieel tañi pu müngeltunieetew mew.

33 Allkülu engün tüfachi dungu, rume lladküyngün. "Langümafiyiñ" pifuyngün.

34 Welu rangiñ ti pu soltaw mew, mülerkey kiñe farisew† Gamaliel pingelu, kimeltukelu ta ley dungu ürke, rume manelnierkeeyew ti pu che. Fey tüfa witratriparkey ka werküy ñi nentungeael ti pu apostol wekun kiñe lelen.

35 Feymew feypirkefi ti kakelu pu awtoridad:

—Pu israelche, küme rakiduammün tamün chem chumafiel ta tüfachi pu wentru.

36 Tukulpamün müte kuyfi no witratriparumey Tewda. 'Iñche ta yamfal wentru' pirkey, fey meli pataka wentru inañmaeyew ñi ngülam, welu kisu langümngey. Fey ñi inañmakefetew ñi ngülam, kom püdtuy, feymew kom aftuy ñi dungu.

37 Feymew ka, feychi mülelu ti rakituchen, kiñe wentru Galilea tuwlu, Juda pingelu, eluwi ñi trapümcheael. Fey kiñekentu inaeyew, welu ka femngechi langümngey, fey ñi inafetew kom püdtuyngün.

† **5:34** ***farisew:*** kiñe trokiñ judiuche müngeltuniekefilu Moyse tañi ley dungu, ka femngechi tati kakelu wimtun.

38 Feymew iñche ta ngülamuwpeyiñ tamün chummekenoafiel rume tüfachi pu wentru. Tüfa ta che tañi dungungele, afnagtuay.
39 Welu Ngünechen tañi dungungele, ngelayay tamün katrütuafiel. Küme inaduammün tamün welulkawnoael, tamün kayñetumekenoafiel ta Ngünechen.
Fey kisu engün feyentufingün ta Gamaliel ñi feypietew mew.
40 Feymew ka mütrümfingün ti pu apostol, fey wimakafingün ñi kimeltulwenoafiel ti pu che Jesus ñi üy mew. Fey wüla neykümtufingün.
41 Feymew ti pu apostol tripapatuy rume ayüwkülen femngechi ñi elukünuetew Ngünechen ñi kutrankawael engün Jesus ñi üy mew.
42 Fill antü kimeltuyngün ti küme dungu ñi küpalün ta Jesus ti Cristo, tati ngillatuwe ruka mew ka ti pu rukache mew.

6

Dullingey regle diakono

1 Feychi mew amulelu ñi doy alün chengen ti pu feyentulelu, tati pu judiu griegudungukelu* eluwi ñi tutefaluwnoafiel tati pu judiu ebrewdungukelu,† fey feypingün:
—Taiñ lantuke pu domo küme poyeñmangekelaiñ tati fill antü wülkeelchi kellutun mew.
2 Feymew ti mari epu apostol trawülfi kom ti pu feyentulelu, fey feypifingün:
—Kümelay taiñ femkünuael taiñ kimeltuael Ngünechen tañi dungu, taiñ poyecheletuael iyael mew.
3 Feymew, pu peñi ka lamngen, dulliaymün regle wentru doy kimyelu ka küme piwkengelu ka manelfal-lu, ka ngünenieetew ti Lif Küme Püllü, fey engün eluafiyiñ tüfachi küdaw.
4 Iñchiñ ngillatuleaiñ ka wewpinieaiñ Ngünechen tañi werken dungu.
5 Kom engün adentufi feychi dungu, fey dullingey ta Esteban, kiñe wentru nielu ta mupiltun ka ngünenierkeeyew ti Lif Küme Püllü. Ka femngechi dullingey Felipe, Prokoro, Nikanor, Timon, Parmenas, ka Nikolas, tuwlu ta Antiokia ka kuyfi mew konfulu ti pu judiu ñi wimtun dungu mew.
6 Feymew yengeyngün chew ñi mülemum ti pu apostol, fey kisu engün fampuwüli engün ñi kuwü tüfachi pu wentru mew, fey elungey tüfachi küdaw ka ngillatuñmafingün.

---

* **6:1** ***tati pu judiu griegudungukelu:*** ti pu judiu mülelu kake trokiñ mapu mew griegudungukelu. † **6:1** ***tati pu judiu ebrewdungukelu:*** tati pu judiu mülekelu Palestina mew, fey ebrewdungukeyngün.

7 Ngünechen ñi dungu doy amuley ñi kimngen, fey ti pu feyentuyelu ka femngechi doy amuley ñi fentren chengen ta Jerusalen waria mew. Kenü kiñeke ti pu judiu tuwünngechi saserdote kütu müngeltufingün ti mupiltun dungu.

Esteban ñi püresungen

8 Esteban mew müley Ngünechen ñi pepiluwün ka ñi eluetewchi Küme Püllü, fey pengelürkey tati ngünel dungu ka afmatufalchi pepiluwün ti pu trokiñche mew.

9 Kiñeke ti trokiñche koneltulelu ta sinagoga‡ mew tati pu püresukonangekefulu, ka kiñeke che Sirene tuwlu, ka kiñeke Alejandria tuwlu, ka Silisia ka Asia, fey eluwingün ñi notukadunguafiel ta Esteban.

10 Welu pepi wewlafingün dungun mew, Esteban am ti Lif Küme Püllü ñi eluetewchi kimün mew dungumekelu.

11 Feymew kullifingün kiñeke che ñi feypiael ñi rüfngen ñi allküñmafiel ñi feypin engün ñi notukadungufiel ta Moyse ñi ley dungu ka Ngünechen.

12 Fey tüfachi dungu mew lladkülkafingün kom ti pu che feyentulenolu, ti putrem fütakeche ka ti pu kimeltukelu ta Moyse ñi ley dungu. Feymew rültrekafi engün ta Esteban ka püresungey ka yengey chew ñi trawüluwkülemum ti putrem fütakeche.

13 Ka kintuyngün tati pu dalluntukupualu koyla dungun mew, fey feypipuyngün: "Fey tüfachi wentru fentekünulay ñi wesa pimekeafiel ti lif küme ngillatuwe ruka ka Moyse ñi ley dungu mew.

14 Allküñmakefiyiñ ñi feypin tüyechi Jesus Nasaret tuwlu ñi teyfükayafielchi ngillatuwe ruka ka Moyse taiñ elkünuletewchi wimtun dungu ñi kakünungetuael."

15 Tati pu awtoridad ka kom müleyelu fey mew adkintufilu engün ta Esteban, peñmafingün ñi ange ñi kiñe pepiluwünngechi werken püllü reke ñi femngetun.

7

Esteban ñi ingkawün

1 Fey ti Wünen Longko Saserdote ramtufi ta Esteban ñi rüf dungungepen may ti dungu tañi feypintumekengen mew ta kisu.

2 Fey Esteban llowdunguy, fey feypi: "Pu peñi ka fütakeche, allkütumuchi. Taiñ fütra pepiluwünngechi Ngünechen pewfaluwfi taiñ kuyfi füta laku em Abraam pingelu, feychi mülelu ta Mesopotamia mapu mew. Fey petu ñi amunon ñi mülepuwael ta Aran,

‡ **6:9** ***sinagoga:*** kake kiñeke lofche judiu tuwünngelu niekefuy ñi sinagoga pingechi ruka ñi trawüluam engün ka ñi kimeltungeam engün.

3 fey Ngünechen feypieyew: ‘Elnge tami mapu ka tami
reñmache, fey amunge tati mapu mew iñche ta pengelelaeyu.’*
4 “Feymew Abraam tripay ta Mesopotamia chew müley ti
pu kaldeache, fey amuy ñi mülepuael Aran pingechi mapu
mew. Fey rupalechi tripantu mew lay ñi chaw, fey Ngünechen
küpalfi ta Abraam tüfachi mapu mew chew müleymün ta
eymün fantepu mew.
5 Fey Ngünechen elulafi kiñe pichin no rume ñi chem
koneltuael tüfeychi mapu mew ñi nüafel ta Abraam. Welu
feypikünufi kisu dew lale ñi eluafiel ti mapu kisu ñi pu
yomelche. Feychi mew Abraam nierkelay kiñe fotüm no
rume.†
6 Ngünechen ka feypifi ta Abraam ñi pu yomelche ñi arimat-
uleael kiñe kimnoelchi mapu mew ka ñi konayengeael engün
ka ñi kutrankawküleael engün meli pataka tripantu.
7 Welu ka feypifi: ‘Iñche kutrankayafiñ tati fütra trokiñ
mapu tamün konayeetew, fey wüla kisu engün tripatuay tüye
mew,‡ fey poyeaenew engün tüfachi mapu mew.’§
8 Kisu ñi eldungu mew, Ngünechen werküfi ta Abraam tañi
llituael tati ngünel sirkunsidangen. Feymew, Abraam, pura
antü rupan choyüngelu tañi fotüm Isaak pingelu, fey sirkun-
sidafi. Ka femngechi Isaak femfi tañi fotüm Jakob pingelu,
Jakob ka femngechi femfi tañi mari epu fotüm, iñchiñ taiñ
israelchengen taiñ fütake laku em.
9 “Jakob tañi pu fotüm, taiñ kuyfikeche em, ütrirfingün tañi
peñi Jose, ka fendefingün tañi yengeael ta Egipto. Welu
Ngünechen am füreneniefilu ta Jose,
10 montulfi kom kutrankawün mew. Elufi kimün ka kellufi
tañi küme piwketuaetew ta Faraon, ti longko ülmenkülelu
Egipto mew, fey kisu dullifi ta Jose ñi longkokünuafiel tati fütra
trokiñ mapu Egipto mew, ka ti fütra ülmen ruka mew.
11 Mülerkey ngüñün ka rume kutrankawün kom Egipto ka
Kanaan mew, fey taiñ fütakeche em perkelayngün iyael.
12 Welu Jakob kimlu tañi mülen kachilla Egipto mew,
werküfi tañi pu fotüm üyew, tüfa engün iñchiñ taiñ fütakeche
em ürke. Fewla tañi kiñechi amuael engün.
13 Epuchi mew ñi amuael engün, Jose kimuwfaluwfi tañi pu
peñi, femngechi kimi ta Faraon ñi feychi tuwünngen ta Jose.
14 Feymew Jose yefalpafi tañi chaw Jakob ka kom tañi pu
yall, regle mari kechu che ürke engün, ñi puwülngeael engün
ta Egipto.
15 Femngechi amuy Jakob ta Egipto, fey femngechi lapuy, ka
femngechi lapuy taiñ fütakeche em.

* **7:3** Genesis 12.1. † **7:5** Genesis 17.8; 48.4. ‡ **7:7** Genesis 15.13-14. § **7:7** Exodo 3.12.

16 Jakob tañi kuerpu yengetuy ta Sikem. Rüngalngey ti eltun
mew Abraam tañi ngillael alün pülata mew. Ngillañmarkefi
Amor tañi pu fotüm, Sikem mapu mew.
17 "Feymew dewma fülkülepalu ti medin tripantu Ngünechen
ñi mupiael ñi feypikünufielchi dungu ta Abraam, fey Israel
trokiñche rume fentren yallürkey engün ta Egipto mew.
18 Feymew kangelu Faraon longko ülmenkületurkey ta Egipto
fütra trokiñ mapu, fey tachi we longko ülmen kimürkelafi ta
Jose.*
19 Feymew ngünenkañmaeiñmew taiñ trokiñche ka
kutrankañmaeiñmew taiñ fütakeche em. Ka aporiafi ñi
ütrüfentuafiel engün ñi pichike yall ñi eluafiel tañi layael
müten kom tati we choyüngelu.
20 Feychi mew choyüngey ta Moyse. Kiñe pichiwentrungey
rume ayüeyew ta Ngünechen, fey ñi fütakeche tremümeyew ñi
ruka mew küla küyen.
21 Fey tukukünumengey pu lewfü. Faraon ñi ñawe
ngünayeeyew ka tremümeyew kisu ñi püñeñ reke.
22 Femngechi kimeltungey ta Moyse ti pu egiptoche tañi
kimün. Fütra pepiluwün wentrungey kimün mew ka kom ñi
femkeelchi dungu mew.
23 "Meli mari tripantu nielu, Moyse eluwi ñi witranngemeael tati pu israelche mew, kisu tañi kiñe ad tuwünche.
24 Welu pefilu kiñe egiptoche ñi kutrankamekefiel kiñe
israelche, Moyse ingkapufi, wülelkafi ti egiptoche ka langümfi.
25 Moyse langümfi ti egiptoche rakiduamkülefulu am ñi pu
israelche peñi ñi ngüneduamael ta kisu mew tañi montulaetew
ta Ngünechen, welu kisu engün ngüneduamlay.
26 "Ka antü mew, Moyse pefi epu israelche petu kewalu ka
wülelkamekewlu engu. Fey kisu ayüfulu am ñi wüdamentuafiel,
fey feypifi engu: '¿Chumael ta kewapeymu, peñiwenfel ta
eymu? ¿Chumael ta wülelkamekewimu ta epuñpüle?'
27 Feymew tati wülelkamekelu tañi kompañ rültrefi ta Moyse,
ka feypifi: '¿Iney anta kueskünueymew tami ngünekaleael
iñchiñ mew?
28 ¿Langümafiñ pinieen am chumngechi langümfimi nga
wiya tati egiptoche?'†
29 Fey allkülu Moyse tüfachi dungun, lefmawi, amuy Madian
pingechi mapu mew. Feymew mülepuy katripanche reke, fey
tüfey mew niepuy epu fotüm.
30 "Welu meli mari tripantu rupalu, ti uwe mapu mew,
fülpüle ti Sinay pingechi wingkul, kiñe werken püllü pewfaluweyew kiñe üykülechi kütral sarsa mew.‡

---

* **7:18** Exodo 1.8. † **7:28** Exodo 2.14. ‡ **7:30** Exodo 3.2.

31 Moyse afmatulewey, pefilu feychi üykülechi kütral, fey fülpulu ñi doy küme peafiel, allküñmafi ñi dungun ta Ñidol Ngünechen, feypilelu:
32 'Iñche tami fütakeche em tañi Ngünechen. Iñche ta Abraam ka Isaak, ka Jakob tañi Ngünechen.' Moyse müllmülli fente ñi llükan, fey pellketuy ñi adkintuael.§
33 Feymew fepieyew ta Ñidol Ngünechen: 'Nentunge tami okota. Tami pünolemum ta rumeñma yamfali.*
34 Fente küme kimnien chumngechi ñi kutrankawkülepun tañi trokiñche mülepulu Egipto mew. Allküñmafiñ ñi etüngkümeken ñi ngüman, fey nagpan ñi montulafiel. Feymew tati, küpange, iñche werküaeyu ta Egipto.'†
35 "Tunte tati pu israelche dew illamtufuy engün rume ta Moyse, feypilu engün am: '¿Iney anta üytueymew tami longkoleael ka tami kuesngeael iñchiñ mew?' Ngünechen ta werküfi ta Moyse tañi longkoleael, fey ñi montulcheael tati werken püllü ñi pewfaluwetew ti sarsa mew.‡
36 Feychi mew Moyse ta nentupatufi taiñ fütakeche em ta Egipto, fey Moyse pengeli ti fütrake pepiluwün ñi peel engün, fey Ngünechen ñi femelchi ngünel dungu meli mari tripantu tiyechi mapu mew, tati Kelü Lafken mew ka ti fütra uwe mapu mew.
37 Ka tüfachi Moyse ta ka feypifi tati pu israelche: 'Ngünechen ta werküay tañi tripayael kiñe pelon wentru iñche reke eymün tamün yomelche mew.'§
38 Ka feychi Moyse ta mülekey feychi trawüluwkülelu ti pu israelche tati fütra lelfün kurantu mapu mew, ka ti werken püllü ñi dunguetew ti Sinay pingechi wingkul mew, ka taiñ fütakeche em engün. Kisurke ta llowfilu tati mongen dungu taiñ nütrameltuaetew ta iñchiñ.
39 "Welu taiñ fütakeche em müngeltulayngün, ka wiñonentufingün fey ayüy ñi wiñotuael engün ta Egipto.
40 Feypifingün ta Aaron 'dewmalelmuiñ ta dewman ngünechen taiñ rüpütulnieaetew, kimnolu am iñchiñ tañi chumyawün ta Moyse taiñ nentumetuetew ta Egipto.'*
41 Feymew dewmayngün kiñe waka kulliñ kechilelu, langümyeyngün ta kulliñ ñi chalintukulelafiel, fey niey engün kiñe fütra kawiñ tañi püramyeafiel ti adentun kisu engün tañi dewmael.
42 Feymew ta Ngünechen kisukünutufi engün, fey femkünufi ñi poyeafiel tati wangülen ti mülelu kallfü wenu mew. Femngechi wirikonküley tati pu pelon wentru tañi chillka mew:

---

§ **7:32** Exodo 3.6. * **7:33** Exodo 3.5. † **7:34** Exodo 3.7-8, 10. ‡ **7:35** Exodo 2.14. § **7:37** Deuteronomio 18.15. * **7:40** Exodo 32.1, 23.

‘Pu israelche, meli mari tripantu mülelu eymün tati fütra uwe
mapu mew,
¿langümelelmun ta kulliñ ka mañumtumun ama?
43 Tamün femafel, küpaltufimün tamün püramyeafiel Molok
ngünechen ka Refan ngünechen tañi wangülen,†
dewman pichike ngünechen kisuke eymün tamün
adentuel, püramyeafiel ngillatun mew.
Feymew ta neykümentukünuwayiñ tati katripanche mapu
mew
Babilonia ñi doy üyew püle.’‡
44 “Taiñ fütakeche em niekefuy tati uwe mapu mew
Ngünechen ñi tolto ngillatuwe ruka chumngechi tañi
feypikünungen ta Moyse feychi dewmayafimi pingelu, pefilu
am kisu ñi chumngechilen.
45 Taiñ fütakeche em llowi ta tüfachi tolto ngillatuwe ruka
tañi konpalemum, tati küpayelu Josue engün küpalnierkefi
engün ti pichi ruka wewmafilu ñi mapu ti kakelu trokiñche,
Ngünechen tañi famentuel ti pu kananche tati pu israelche
ñi adkiñ mew femngechi tati tolto ngillatuwe ruka petu
mülerkey David mongelelu.
46 Fey ti longko ülmen David füreneeyew ta Ngünechen,
feymew ayüfuy ñi dewmayael kiñe ngillatuwe ruka Jakob ñi
Ngünechenngealu, tañi poyekeel ti pu israelche.
47 Welu Salomon ürke dewmay Ngünechen ñi ngillatuwe
ruka.
48 Welu taiñ Ngünechen mülekelay kuwü mew dewmaelchi
ngillatuwe ruka mew. Fey ti pelon wentru feypi:
49 ‘Wenu mapu ta iñche ñi ruka reke feley.
Mapu ta iñche ñi pünotuwe reke feley.
¿Chumngechi ruka chey dewmalmuan? pi ta Ñidol Ngünechen:
Ngelay chem mülewe rume tañi kansatuam.
50 Ngüneduammün. Iñche ta dewmafiñ kom tati mülechi
chemkün’ pi ta Ngünechen.”§
51 Fey amuley ñi feypilen ta Esteban:
“Welu eymün rume wesa longkongeymün, yafüpiwkengeymün ka pikelaymün tamün allkütuael. Rumel katrülkadungukefimün tati Lif Küme Püllü. Tamün fütakeche em reke ta femngeymün.
52 ¿Chuchi am tati kiñeke pelon wentru tañi kutranka-noel eymün tamün fütakeche em? Kisu engün langümfi tati nütramkayefulu ñi küpalen ta tiyechi lif mongenngelu, fey tüfachi lif mongenngelu dew akufuy, eymün ta ellka ngünenmafimün ka langümfimün.

† **7:43** ***Molok ngü****nechen* ***ka Refan ngü****nechen* ***tañ****i* ***wangü****len:* epu dewman ngünechen kuyfike judiu tuwünngenochi che ñi püramyekefiel. ‡ **7:43** Amos 5.25-27. § **7:50** Isaia 66.1-2.

53 Eymün, ta llowfuymün ta Moyse ñi ley dungu ti werken püllü ñi kimeltuel, fey müngeltulafimün."

Esteban ñi lan

54 Allkülu engün tüfachi dungu, fente ñi lladkün mew kütrüreli ñi foro engün ñi üyawtuafiel ta Esteban.

55 Welu Esteban ngünenierkeeyew ti Lif Küme Püllü, pürakintuy wenu, fey pefi Ngünechen ñi fütra küme pepiluwün ka pefi ta Jesus ñi witralen Ngünechen ñi manpüle.

56 Feymew feypi: "¡Adkintumün! Peniefiñ tañi nülatripalen ta wenu, tati Wentrukünuwpalu ñi nien Ngünechen tañi fütra pepiluwün."

57 Welu kisu engün ngüdikünuy ñi pilun, ka fütra wirarün mew kom lefkontufingün ta Esteban.

58 Nentupafingün wekuntu waria ka ütrüftukafingün kura mew. Tañi feypintukuetew nentuy engün ñi takuwün engün, fey elkünulelfi ñi penielaetew kiñe weche kona Sawlu pingelu.

59 Kisu engün mekefi ñi ütrüftukafiel kura mew. Fey Esteban ngillatuy, feypilen mew: "Ñidol Jesus, llowmatuen tañi püllü."

60 Feymew müten lukutukünuwi ka wirari newentu: "¡Ñidol lelituñmakefilnge tañi femmekeetew engün!"

Feypikünulu kom tüfachi dungu, lay.

8

1 Sawlu mülerkey tiye mew, feymew "lape müten" piniefi ta Esteban.

Sawlu inantukuyawülfi Ngünechen ñi trokiñche

Feychi mew müten llituy ñi rume kayñetuyawülngeael Ngünechen ñi trokiñche, feymew tripay engün Jerusalen waria mew. Kom püdyey engün Judea ñi trokiñ mapu püle ka Samaria püle, welu ti pu apostol femlay.

2 Kiñeke küme piwkengechi wentru rüngalfingün ta Esteban ka rumeñma ngümayngün kisu mew.

3 Welu Sawlu, amuley ñi inantukuyawülfiel Ngünechen ñi trokiñche. Kom rukache mew konkiyawi ñi wingüdentumeafiel ti pu wentru ka ti pu domo ñi püresuntukuafiel karsel mew.

Kimelelngey ta Samaria tuwünche Ngünechen ñi küme dungu

4 Welu tati tripayelu ta Jerusalen mew nütramyeniefingün tati werken dungu chuchi püle rume tañi puwmum engün.

5 Felipe, ta kiñe ti wemüel, amuy ti trokiñ mapu Samaria ñi doy fütra waria mew, fey nütramyepufi ta Cristo.

6 Fey ti pu che trawüluwkey ñi allkütuñmayafiel Felipe ñi nütram, fey peyngün ñi afmafalchi dungu ñi femel Ngünechen ñi pepiluwün ta Felipe.

7 Pütrün che konweküfülelu, tremoyetuy. Fey ti pu weküfü
wirarkülen tripayetuy engün. Ka pütrün lañmalelu ñi kuerpu
ka ti pu küntrolechi che tremoyetuy.
8 Fey tüfachi dungu mew rumeñma ayüwün müley feychi
trokiñche mew.
9 Welu mülerkey tüye mew kiñe wentru Simon pingelu.
Kuyfi inaniekerkey kalku dungu ka ngünenkakerkefi Samaria
tuwchi pu che. Rume falintuwkülerkey ñi femngechi wen-
trungen mew.
10 Itrokom fütakeche ka pichikeche allkütuñmakerkeeyew ñi
dungu ka rume trüftun mew feypikefuyngün: "Fey tüfa tati
feypikeel Ngünechen tañi fütra pepiluwün."
11 Rume feyentungerkefuy; kisu ñi kalku dungu mew rume
fentreñma ngünenkachelerkey.
12 Welu feyentulu ti küme dungu mew engün Felipe ñi
kimeltuetew Ngünechen ñi longko ülmenngen ka Jesucristo,
tati pu wentru ka fentren domo fawtisangey engün.
13 Ka femngechi ta Simon feyentuy ka fawtisangey, ka
pürümkachi kompañkiyawülfi ta Felipe, afmatuniefi pefilu ti
fütrake pepiluwün ka ti afmafal dungu.
14 Fey ti pu apostol mülelu Jerusalen, kimlu engün ti
pu samariache ñi feyentun engün Ngünechen ñi dungu,
werküfingün ñi amuael ta Pedro ka Juan.
15 Puwlu engu, ngillatuñmapufingu ti feyentulechi pu
samariache, ñi llowafiel engün ti Lif Küme Püllü,
16 petu llownolu engün am kiñe no rume ti Lif Küme Püllü.
Re fawtisangey engün Ñidol Jesus mew müten.
17 Feymew Pedro engu Juan fampuwüli engu ñi kuwü kisu
engün mew, fey femngechi llowi engün ti Lif Küme Püllü.
18 Simon, pefilu ti Lif Küme Püllü ñi akuken ti pu apostol
fampuwüliyüm ñi kuwü ti pu che mew, ayüfuy ñi kulliafiel ta
pülata,
19 ka feypifi:
—Elumuchi kay iñche feychi pepiluwün, femngechi iney
rume fampuwülelfili ñi kuwü lloway ti Lif Küme Püllü.
20 Feymew Pedro llowdungueyew:
—¡Kondenangeaymi tami pülata eymu, rakiduamlu am eymi
tami ngillayafel pülata mew Ngünechen ñi re wülkeelchi
pepiluwün!
21 Eymi ta pichi konpalelaymi rume tami llowafiel taiñ
femkeelchi dungu, Ngünechen ta pelotunieñmaeymew tami
piwke tañi lifngenon kisu ñi adkiñ mew.
22 Elkünutufinge ti wesa dungu tami femkeel, ka
ngillatufinge ta Ngünechen femngechi tami wiñoduamatuaetew
tami femngechi rakiduamfel mew.

23 Kangentueyu tami rume wesaduamkülen, tami yafkan ta
püresunieeymew reke.
24 Fey Simon llowdunguy:
—Ngillatuñmamuchi eymu ta Ñidol mew, tañi akunoael tati
wesa dungu tamu feypimufiel.
25 Rupan nütramyelu ka kimeltulu Ngünechen ñi dungu, ti
pu apostol kimeltuy ti ayüwünngechi küme dungu, fentren lof
mapu mew mülelu Samaria püle, fey wiñotuyngün ta Jerusalen
waria mew.

Felipe ka ti wentru Etiopia tuwlu

26 Rupalu kom tüfachi dungu, Ñidol tañi kiñe werken püllü
feypifi ta Felipe: "Witratripange. Amuaymi waywen püle
Jerusalen ñi rüpü mew, amulelu ta Gasa."
27 Fey Felipe witrapüray ka amuy, fey pewürkey kiñe
wentru Etiopia tuwlu. Kiñe ülmen funsionario ürke.
Tesorero nieeyew Etiopia mew mülechi longko ülmen domo,
wiñolemerkey Jerusalen püramyemepefilu ta Ngünechen ti
ngillatuwe ruka mew.
28 Amuleturkey kisu ñi trokiñ mapu mew. Anükonküley ñi
karetela mew. Chillkatulen amuletuy ti pelon wentru Isaia ñi
wirintukukünuelchi dungu ti Wirin Chillka mew.
29 Fey ti Lif Küme Püllü feypifi ta Felipe: "Fülpunge ti
amulechi karetela mew."
30 Feymew fülpulu ta Felipe, allküñmafi ti etiopiache ñi
chillkatupen Isaia ñi wirielchi dungu ti Wirin Chillka mew,
feymew ramtufi:
—¿Ngüneduamfimi kay tami chillkatupeel?
31 Fey ti Etiopiache llowdungueyew:
—¿Chumngechi am kimafun, ngenolu iney rume ñi feypi-
afetew ñi chem pifel ta tüfachi dungu?
Feymew feypifi ta Felipe:
—Pürapange. Anüpange iñche ñi ina püle.
32 Fey tüfa ürke tati troy dungu tañi chillkatunierpuel:
"Kiñe ufisa reke yeniengey tañi langümngeael.
Kiñe we pichi ufisa reke dungulay tati pu kediñkakelu
mew, ka femngechi lle kisu ta dungulay.
33 Illamtukangey, elungelay ñi ingkawael nor dungu mew.
¿Fey ñi wesa femel ti pu che kisu mew iney kay
nütramyeafuy?
Kisu am langümngelu tüfachi mapu mew."*
34 Fey ti etiopiache ülmen wentru ramtufi ta Felipe:
—Füreneen. Feypien, ¿iney anta nütramyeniefi tüfa mew tati
pelon wentru? ¿Kisutu pemay nütramyeniewi kam kangelu ta
nütramyeniefi?

* **8:33** Isaia 53.7-8.

35 Feymew Felipe llituy ñi kimeltuafiel ñi chillkatunierpuelchi dungu tati etiopia wentru, fey kimelelfi tati troy dungu Jesus tañi tukulpaniefiel.
36 Alüñma amulelu engu, rumerpuyngu chew ñi mülemum ta ko, fey ti etiopia wentru feypi:
—Tüfa mew müley ta ko. ¿Kümepelaafuy may ñi fawtisangeael ta iñche?
37 Fey Felipe feypi:
—Rüf kom piwke mew feyentulmi, femafuymi.
Fey llowdunguy ti etiopia wentru:
—Feyentun ta Jesucristo ta Ngünechen ñi Fotümngen.†
38 Feymew werküy tañi witrakünuael tati karetela. Fey naglu, amuy engu ko mew, fey Felipe fawtisaeyew.
39 Fey tripatulu engu ti ko mew, Ngünechen tañi Lif Küme Püllü kañpüle yetufi ta Felipe, fey ti etiopia ülmen wentru pewetulafi ta Felipe, welu rume ayüwkülen inatuy ñi rüpü ti etiopia wentru.
40 Felipe pewfaluwtuy ta Asoto waria mew. Rumerpuy kom waria mew ñi kimelkiyawael ti küme dungu, fey puwtuy wüla ta Sesarea mapu mew.

9

Sawlu ñi wiñorakiduamtun
(Hecho 22.6-16; 26.12-18)
1 Welu Sawlu fentekünulay tañi "langümaeyu" ñi piyeafiel tati pu feyentulelu ta Ñidol mew. Feymew amuy nütramkameafilu ti Wünen Longko Saserdote.
2 "Eluen kiñe wirin werkün dungu" pimefi, fey ñi amuael Damasku mülechi sinagoga mew ñi kintumeafiel tati inanielu ti we kimeltun, tati pu wentru ka ti pu domongeay rume, ñi püresuküpalafiel ta Jerusalen.
3 Welu dewma fülpulu ta Damasku waria mew, kiñe pelon küpalu wenu mapu wilüfrumepay kisu ñi inafül.
4 Sawlu ütrüfnagi pülli mew, ka allküy kiñe dungun feypilelu:
—Sawlu, Sawlu, ¿chem mew anta üyawtu inayawülen?
5 Fey Sawlu ramtuy:
—¿Iney am ta, eymi Ñidol?
Fey ti dungun llowdungueyew:
—Iñche ta Jesus, fey eymi tami üyawtu inayawülel.
6 Rume kuñiwünngey tami famtukumekewün ti wechuñngechi wayki mew reke felelu.
Fey Sawlu müllmüllkülen ka rume llükalen feypi:
—Ñidol, ¿chuman am tüfa?

† **8:37** Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay versu 37.

Fey Ñidol feypieyew:*
—Witratripange. Konpunge ti waria mew, feymew feypingeaymi tami chumael.
7 Sawlu tañi pu kompañ rume llükay, allküfilu engün am ti dungun, welu fey ñi penofiel engün iney no rume.
8 Feymew müten Sawlu witrapüratuy pülli mew, welu lelitulu, pelolay. Feymew küñatu yengey kuwü mew ta Damasku.
9 Küla antü mülepuy fey ñi pelonon. Ilay ka pütokolay rume.
10 Damasku waria mew mülerkey kiñe feyentulelu Anania pingelu. Amelürkefi ta Ñidol Jesus, feymew feypieyew:
—¡Anania!
Kisu llowdunguy:
—Tüfa tañi mülen, Ñidol.
11 Ñidol ta feypieyew:
—Witrapürange. Amunge Üngkü pingechi kalle mew, Juda tañi ruka mew. Ramtupuaymi kiñe wentru tuwlu Tarso, Sawlu pingelu. Mekey ñi ngillatun.
12 Fey amelfi ñi konpun kiñe wentru Anania pingelu ka ñi fampuwülelpuetew ñi kuwü kisu mew ñi wiñome pelotuam.
13 Fey tüfa allkülu, Anania feypi:
—Ñidol rumeñma nütramkangeken may ñi chumngen tüfachi wentru ñi kom wesa femkefiel Jerusalen mew tami feyentukeetewchi trokiñche.
14 Fey tüfa mew ka küpay tatey ñi werküetew ti longkolelu ti pu saserdote mew, ñi püresuyetuafiel kom tañi püramyekeetew ta eymi.
15 Welu ta Ñidol feypieyew:
—Amunge müten. Dullintufiñ ta tüfachi wentru tañi dunguael ta iñche mew ñi wewpiyeaetew kakelu fütrake lof mapu mew mülechi pu che mew, ka ñi pu awtoridad, ka ti pu israelche.
16 Kimelafiñ tunten tañi kutrankawael ta kisu iñche ñi duam.
17 Anania amuy ti ruka mew ñi mülemum ta Sawlu. Fey konpulu, fampuwüli ñi kuwü kisu mew ka feypifi:
—Peñi Sawlu, tati Ñidol Jesus, tami pewfaluwetew rüpü mew tami küpalekemum, werküenew tami pelotuael ka tami ngünenieetew tati Lif Küme Püllü.
18 Feymew müten Sawlu ñi epu nge mew llangkünagtuy trolüf trawa reke felelu, fey pelotuy. Feymew witratripay ka fawtisangey.

---

* **9:6** Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: "Rume kuñiwünngey tami famtukumekewün ti wechuñngechi wayki mew reke felelu. Fey Sawlu müllmüllkülen ka rume llükalen feypi: 'ñidol, ¿chuman am tüfa?' Fey ñidol feypieyew".

19 Fey ka ituy, fey newenngetuy. Fey kiñe mufün antü mülewey ti feyentuleyelu engün tati mülelu Damasku waria mew.

Sawlu wewpituy Damasku waria mew

20 Feymew ka müten Sawlu sinagoga mew llituy ñi wewpiyeafiel ta Jesus Ngünechen ñi Fotümngen.

21 Kom ti allkütuñmaetew ñi wewpin rume afmatuleweyngün ka feypingün: "¿Tüfa no am tati inantukuyawülkefilu ta Jerusalen mew ñi püresuafiel tati pu nütramyekefilu ta Jesus? ¿Kisu no am chey tati küpalu tüfa mew tañi püresuafiel tati feyentulelu Jesus mew ka ñi chalintukulelafiel tati longkolelu ti pu saserdote mew?"

22 Welu Sawlu doy yafüluwkülen dungumekey. Welulkawi ñi rakiduam ti pu judiu mülelu Damasku waria mew, kimeltulfilu am ta Jesus ñi rüf Cristongen.

Sawlu montuy ti pu judiu mew

23 Kiñe mufü antü rupalu, ti pu judiu kiñewingün ñi langümafiel ta Sawlu,

24 welu kisu kimürkey. Antü ka punngeay rume üngümniengefuy ti wülngiñ mew chew ñi tripakemum ti waria che, fey ñi langümngeafel,

25 welu ti pu feyentuyelu tukukünueyew kiñe fütra kanasta mew, fey pun pültrüentukünungetuy wekuntu ti fütrapüra kura malal mew walloñmaniefilu ti waria. Femngechi montuy.

Sawlu Jerusalen waria mew

26 Puwlu Sawlu ta Jerusalen waria mew, ayüfuy ñi trawüluwael ti feyentulechi pu che engün, welu kom llükaeyew engün. Feyentungelay Sawlu tañi feyentulen kay ta Ñidol mew.

27 Feymew, Bernabe yeeyew, fey chalintukupueyew ti pu apostol mew. Nütramelpufi Sawlu tañi pefiel ta Ñidol rüpü mew, ka femngechi Ñidol tañi dunguetew, ka Damasku mew Sawlu ñi nütramyefiel ta Jesus ngenollükan mew.

28 Feymew Sawlu mülewenagi Jerusalen mew, fey kiñentrür miyawürkey ti pu feyentulelu engün mew. Nütramyefi ta Ñidol ngenollükan mew.

29 Nütramkaniefi ka üyawtuniefi ti pu judiu ka ti pu judiu griegudungukelu, welu tüfa engün küpa langümürkeeyew.

30 Welu tati feyentulechi pu peñi kangentuy ti pu judiu ñi femngechi rakiduamkülen engün, fey Sawlu yengey Sesarea waria mew mülelu ina lafken. Fey tiye mew werküngey ñi amuael ta Tarso waria mew.

31 Feymew ti feyentulechi trokiñche ka itrokom ti mülelu Judea ñi lof mapu mew, Galilea ka Samaria, nietuyngün

ta küme tüngkülen ka doy amuley ñi kimün Ñidol ñi dungu mew. Kisu engün ñi mongen mew yamniefi ta Ñidol ka ti Lif Küme Püllü kellunieeyew engün, feymew amuley ñi doy alünngerpun ti pu feyentulelu.

Enea ñi tremolngen

32 Pedro witranngeyawi tañi feyentulechi pu che mew ka amurpuy Lida waria mew ñi pemeafiel tati pu feyentulelu.

33 Üye mew pepuy kiñe wentru Enea pingelu, pura tripantu amulnierkey dewma ñi ngütantuluwküleken müten, lañmalelu am ñi kuerpu.

34 Pedro feypifi ta Enea:

—Enea, Jesucristo ta tremoltueymew. Witratunge. Elkünutunge tami ngütantu.

Feymew müten Enea witratuy.

35 Fey kom ti pu che müleyelu Lida ka Saron waria mew pefingün ñi tremotun ka ñi witratun, feymew feyentuyngün ta Ñidol Jesus mew.

Dorka ñi wiñomongetun

36 Feychi mew mülerkey Jope pingechi waria mew, kiñe feyentulechi domo, Tabita pingerkey ñi üy, griegudungun mew Dorka pin ürke. Fey tüfachi domo rumel küme piwketuchekerkey ka rume kellukerkefi kom ti pu pofrengelu.

37 Feychi antü mew, Dorka kutranürkey, fey lay. Fey ñi kuerpu, rupan küchañmangelu, elkünungerkey kiñe katrüntuku ruka mew mülelu wenu ruka mew.

38 Jope pichi tripalerkey Lida waria mew, fey mülepurkey üyew ta Pedro. Fey ti pu feyentulelu, kimlu Pedro ñi mülepun üye mew, werküyngün epu wentru ñi feypimengeael:

—Küpayafuymi ta Jope pürümka müten.

39 Pedro amuy kiñentrür kompañuwkülen ti epu wentru engün. Fey puwlu, yengey ti katrüntuku ruka mew chew ñi mülemum ti la. Walloñmaeyew ti lantuke domo, fey ngümalen pengelyeyngün ñi pollera ka ñi ükülla Dorka ñi dewmakefel petu mongelelu.

40 Feymew Pedro "kom tripamün wekun" pifi ti pu che, fey lukutuy ka ngillatuy. Feymew leliniewefi ti la, fey feypifi:

—¡Tabita, witratunge!

Fey ti la lelituy, fey pefilu ta Pedro, anüpüray.

41 Feymew Pedro nükünufi ñi kuwü mew, fey witrañpüramfi. Fey mütrümyetufi ti pu feyentuleyelu ka ti lantuke domo pengeltufi ñi mongetun.

42 Fey tüfachi dungu kimi kom ti pu che mülelu Jope, feymew pütrün che feyentuy ta Ñidol Jesus mew.

43 Pedro kiñe mufün antü mülewey ti waria mew, kiñe wentru ñi ruka mew, Simon pingelu, kiñe lawümkelu trülke kulliñ ürke.

10

Pedro ka Korneliu

1 Mülerkey kiñe wentru Sesarea waria mew Korneliu pingelu, kapitankülelu ti trokiñ soltaw mew Italia tuwünche pingelu.

2 Rume kutranduamyechenngerkey, ka kom tañi rukantukunieel ñi reñma engün ngillatukerkey ta Ngünechen mew. Ka wülkerkey rume fentren pülata ñi kellungeam ti pu judiu, ka rumel ngillatulekerkey Ngünechen mew.

3 Kiñe antü küla ora nagchi antü mew, fey pewfaluwürkeeyew kiñe werken püllü. Fente küme pefi Ngünechen ñi werken püllü ñi konpun chew ñi mülemum kisu, fey feypieyew:

—¡Korneliu!

4 Fey Korneliu lelinieweﬁ tati werken püllü, rume llükan mew ramtufi:

—¿Chem anta duamimi, Ñidol?

Fey ti werken püllü feypieyew:

—Ngünechen allküñmaeymew tami ngillatun ka küme trokitueymew tami kellukefiel mew tati duamlu ñi fürenengeael.

5 Werkünge kiñe che ñi amuael Jope waria mew tami yefalmeafiel ta Simon, Pedro ka pingekey ñi üy.

6 Umañküley ta Simon tañi ruka mew kiñe lawümkelu trülke kulliñ inaltu lafken mülelu.

7 Amutulu tati werken püllü tañi dungupaetew, Korneliu mütrümi epu tañi poyekeetewchi kona ka kiñe ñi soltaw rume yamniefilu ta Ngünechen ka tañi manelnieel.

8 Feymew kom nütramelkünufilu, werküﬁ ñi amuael ta Jope.

9 Fey ka antü mew, dewma rangiantülu, petu ñi amulen engün rüpü mew, dewma fülpulu Jope, Pedro püray ñi ngillatuael wenu ruka mew.

10 Rume ngüñülerkey ka ayülerkey ñi iyael, fey petu dewmalelngelu iyael, pey kiñe afmanngechi dungu:

11 Pefi ñi wengan kallfü wenu ka ñi nagkülepan mapu mew kiñe fütra katrün pañu kechilelu, trarilelu ñi meli wechuñ mew.

12 Fey tati katrün pañu mew müley epe ﬁll meli namunngechi kulliñ ka ti winolkiyawkelu mapu mew ka ti pu üñüm, kom tati pu judiu ñi ikenoel.

13 Ka allküy kiñe dungun ñi feypietew:

—Witratripange, Pedro. Langümfinge ti pu kulliñ ka ifinge.

14 Pedro llowdunguy:
—Femlayan, Ñidol. Chumkawnorume ikelafiñ tüfachi ikenoel ka ti ünunngechi kulliñ.*
15 Fey ka wiñome allküfi ti dungun ñi feypietew:
—Ngünechen tañi liftuel tañi ingeael tati ikenoel 'ünunngey' pikefilnge ta eymi.
16 Tüfa küla rupachi feypingey, fey tati fütra katrün pañu ka püramngetuy wenu mapu.
17 Pedro küme duamwelay, fey rakiduamkülewetuy ñi chem pifel tiyechi dungu tañi peel. Feychi lelen mew müten akuy ti wülngiñ mew Korneliu ñi werküelchi pu wentru, fey ramtupuyngün chew ñi mülen ta Simon ñi ruka.
18 Puwlu engün, ramtuyngün fütra newentu dungun mew:
—¿Tüfa mew anta umañtuley tati Simon pingelu, ka kiñeke mew Pedro pingekelu?
19 Pedro petu rakiduamkülerkey tañi peel mew, feymew tati Lif Küme Püllü feypieyew:
—Tüfey, küla wentru ta kintuyawüleymew.
20 Witratripange, nagnge tami amuael kiñentrür tati pu wentru engün, fey ka rakiduamkilnge. Iñche werküfiñ engün tati.
21 Pedro nagpay ka feypifi tati pu wentru:
—Iñche tati tamün kintuyawülel. ¿Chem dungu mew anta wütumupan?
22 Kisu engün llowdunguy:
—Tati kapitan Korneliu ta werküeiñmew, kiñe nor mongen wentru, rume ngillatukey Ngünechen mew, ka kom ti pu judiu rume küme duamtukeeyew ka rume sakieyew. Ngünechen ñi werken püllü feypieyew tami mütrümfalaetew ta eymi, fey eymi tami amuael kisu tañi ruka mew, fey kisu tañi allkütuael eymi tami kimeltun.
23 Feymew Pedro "konpamün" pifi ti pu werken, fey umañtuy engün tüyechi pun. Fey ka antü mew, Pedro amuy kiñentrür tüfachi pu wentru engün, feymew kompañeyew kiñeke feyentulechi pu che müleyelu ta Jope waria mew.
24 Fey kangelu antü mew, puwingün ta Sesarea chew tañi üngümkülemum ta Korneliu ka trawülniey tañi pu reñma ka tañi pu weni kisu tañi mangelyeel.
25 Feymew Pedro puwlu tati ruka mew, Korneliu llowpaeyew, fey lukutuy ñi llellipuafiel ta Pedro.
26 Welu Pedro witrañpüramtufi, feypilen mew:
—Witratunge, iñche ta ka femngechi wentru eymi reke.

* **10:14** ***ü****nunngechi* ***kulliñ****:* kiñeke ti ley dungu Kuyfi Chillka mew feypiley ñi ingenoael kiñeke kulliñ ñi ünunngen mew.

27 Petu ñi femngechi nütramkalen, Pedro konpuy ti ruka
mew, fey pepuy pütrün che trawüluwkülelu.
28 Pedro feypipufi engün:
—Eymün ta kimnieymün kiñe judiu ñi wimtun dungu elu-
nielaeyew ñi nütramkawael kiñe katripanche engu ka ñi kon-
noael ñi ruka mew no rume. Welu Ngünechen kimeltuenew
tañi illamnoafiel iney no rume ka 'ünunngey' ñi pinoafiel
rume.
29 Feymew, kimelngelu müten iñche, pürüm küpan. Chem
ngünewlan rume. Küpa kimniefun may chem mew tami
yefalmefiel.
30 Feymew Korneliu llowdunguy:
—Meli antüngetuy, fante pürapachi antü mew, tüfa mew
mülen iñche tañi ruka mew. Ayunalelu iñche ka ngillatulelu
pu trafia, feymew pewfaluwenew kiñe wentru fülangkülelu ka
wilüflu ñi takuwün.
31 Fey feypienew: 'Korneliu, Ngünechen allküñmaeymew
tami ngillatun ka tukulpay kom tami femkeelchi kümeke
dungu tami kellukefiel mew kom tati duamtulu ñi
fürenengeael.
32 Werkünge tati Jope waria mew tami yefalmeafiel ta Si-
mon, ka Pedro pingekelu. Umañtuley tati kangelu Simon tañi
ruka mew, kiñe lawümtrülkekelu mülelu inaltu lafken.'
33 Feymew pürümkachi werkün tami yefalmeafiel ta eymi,
fey eymi küme trokituymi tami küpayael. Tüfa ta müleiñ kom
iñchiñ Ngünechen tañi adkiñ mew, ka küpa allkütuleiñ kom
tami chem pietew ta Ñidol tami kimeltumuafiel.

Pedro tañi wewpipun Korneliu tañi ruka mew

34 Feymew Pedro llituy ñi wewpiael, fey feypi: "Fewla fente
küme kimün Ngünechen tañi dullitunienofiel kiñeke che müten
ti pu kakelu mew.
35 Chuchi tuwünchengeafuy rume, llowkefi kom tati feyentu-
nieetew tati eluwkülelu ñi femael küme dungu.
36 Ngünechen dungufi Israel tañi pu tuwünche, kimelelfi tati
küme tüngünngechi dungu Jesucristo mew, kisu ta Ñidolküley
itrokom che mew.
37 Eymün ta fente küme kimnieymün chem dungu ñi rupan
tati pu judiu tañi mapu mew. Llituy ta Galilea mew, fey rupan
ngülamtuchelu ta Juan feypi ñi kümefel tañi fawtisangeael
engün.
38 Eymün kimimün ta Ngünechen ñi elufiel kom pepiluwün
ka ti Lif Küme Püllü ta Jesus Nasaret tuwlu, ka femngechi ñi
miyawün ta Jesus ñi tremolafiel kom tati kutrankawkülelu
weküfü tañi ngüneluwün mew. Kom tüfachi dungu femi,
Ngünechen mülelu am kisu mew.

39 "Iñchiñ ta küme pefiyiñ kom ñi femel ta Jesus Judea trokiñ
mapu mew ka Jerusalen waria mew. Fey wüla ta langümngey,
pültrüñpüramngey kiñe kürus mew.
40 Welu Ngünechen wiñomongeltueyew küla antülu mew, ka
elufi ñi pewfaluwtuael iñchiñ mew.
41 Welu kom ti trokiñche pewfaluwlafi, iñchiñ müten
pefiyiñ, Ngünechen wüne dullikünuetew taiñ nütramyeafiel
tüfachi dungu. Iñchiñ ta ituiñ ka putuiñ kisu iñchiñ rupan
wiñomongetulu.
42 Ka kisu werküeiñmew taiñ kimelafiel tati trokiñche
Ngünechen tañi elkünufiel ta Jesus kiñe kues reke tati pu mon-
gelelu mew ka tati pu lalu mew.
43 Kom tati pu pelonke wentru dew dungurkefuyngün ñi
tukulpafiel ta Jesus, fey feypifuyngün: 'iney rume tati feyen-
tulu kisu mew wiñoduamangetuay kom ñi yafkan mew.' "

Tati pu judiu tuwünngenolu llowi ti Lif Küme Püllü

44 Petu dungumekelu ta Pedro, tati Lif Küme Püllü akuy kom
tati allkütuleyelu mew tati kimeltun dungu.
45 Tati pu feyentuleyelu konkülelu tati pu judiu ñi wimtun
dungu mew tati akuyelu Pedro engün, afmatuleweyngün
tañi llowün mew kafey tati Lif Küme Püllü tati pu judiu
tuwünngenolu rume.
46 Allküñmafingün ñi dungun kake rume dungun mew ñi
püramyefiel engün ta Ngünechen.
47 Feymew Pedro feypi: "¿Iney am katrütuafeyew tüfa engün
tañi fawtisangeael? Llowfi engün tati Lif Küme Püllü iñchiñ
reke."
48 Feymew werküy ñi fawtisangeael Jesucristo ñi üy mew.
Feymew ka llellipufingün ta Pedro tañi mülewenagael kisu
engün mew kiñe mufün antü.

11

Pedro nütrameldunguputufi tati feyentulechi trokiñche Jerusalen mew

1 Tati pu apostol ka ti feyentulechi pu che müleyelu Judea
mapu mew kimelngeyngün ti pu judiu tuwünngenolu ñi ka
femngechi llowün Ngünechen ñi werken dungu.
2 Welu Pedro, feychi wiñotulu ta Jerusalen, entuüñfileyew
kiñeke tati feyentuleyelu mülekefulu tati pu judiu ñi wimtun
dungu mew.
3 Fey engün ramtueyew:
—¿Chem mew anta witrankontufimi tati pu judiu
tuwünngenolu ka kiñentrür ipuymi kisu engün mew?
4 Pedro kom nütramkay chumngechi tañi llitun kom tüfachi
dungu. Fey feypi:

5 —Iñche mülelu ta Jope waria mew, petu ngillatulu iñche,
perumen kiñe afmanngechi dungu. Pefiñ kiñe fütra katrün
pañu reke felelu. Trariley ñi meli wechuñ mew, nagpay wenu
mapu, fey akuy chew ñi mülemum ta iñche.
6 Fente küme inaduamfiñ chem ñi nien ponwitu. Pen
epe fill kulliñ meli namunngelu, wapoke kulliñ, ka ti
winolkiyawkelu ka ti pu üñüm.
7 Ka allkün kiñe dungun ñi feypietew: 'Witrapürange, Pedro.
Langümnge ka inge.'
8 Iñche llowdungun: 'Femlayan Ñidol, chumkawnorume am
ikenolu iñche tati ikenoel ka ti ünunngelu.'
9 Fey tati dungun wenu mapu ka wiñome feypienew:
'Ngünechen tañi liftuel ñi ingeael ti ikenofel, fey ünunngey
pikefilnge.'
10 Tüfachi dungu küla rupachi feypienew, feymew müten ka
wiñome püratuy wenu mapu.
11 "Feychi lelen mew müten, küla wentru werküngelu ta
Sesarea ñi yepaaetew, akuyngün tati ruka mew chew tañi
mülemum ta iñche.
12 Fey ti Lif Küme Püllü werküenew ñi amuael müten kisu
engün iñchiñ fey ñi ka rakiduamnoael. Ka kompañenew ta
tüfachi kayu pu peñi, fey kom konpuiñ ti wentru tañi ruka
mew.
13 Nütramkaeiñmew tañi femngechi pen ta kiñe werken püllü
tañi ruka mew. Witrañmaparkeeyew ñi feypiaetew: 'Werkünge
ta kiñeke che Jope waria mew tami yefalmeafiel ta Simon, tati
Pedro pingekelu.
14 Kisu ta feypiaeymew chumngechi tami montuael, ka
kom tami pu reñma nieel.'
15 "Llitulu ta iñche tañi kimeltuafiel engün, tati Lif Küme
Püllü akuy kisu engün mew. Chumngechi akuy iñchiñ mew
kuyfi, ka femngechi akuy.
16 Feymew tukulpan tañi feypikünuel ta Ñidol Jesus:
'Rüfngey ta Juan ñi fawtisachen ta ko mew, welu eymün
fawtisangeaymün reke tati Lif Küme Püllü mew.'
17 Feyngey Ngünechen tañi eluetew engün kay ti Lif Küme
Püllü ka chumngechi ta iñchiñ elueiñmew taiñ feyentun mew
Ñidol Jesucristo mew, ¿ineyfel anta iñche 'kümelay tami femün'
ñi piafiel ta Ngünechen?"
18 Feymew tati pu feyentulelu mülelu ta Jerusalen, allkülu
engün tüfachi dungu, ñüküfnagi engün, fey püramyefingün ta
Ngünechen, feypilen mew:
—¡Ka femngechi tati pu judiu tuwünngenolu kütu Ngünechen
elurkefi ñi wiñorakiduamtuael engün kisu mew ka ñi llowael ti
rumel mongen!

Tati feyentulechi trokiñche mülelu Antiokia

19 Dew rupan langümngelu ta Esteban, amuley ñi kintungen ñi püresungeael tati pu feyentuleyelu, feymew kiñekentu lefmawi engün ta Fenisia, Chipre ka Antiokia. Fey üyew kimelpufi engün ti pu judiu müten tati werken dungu, welu ti kakelu che kimelpulafi engün.

20 Welu kiñeke feyentuleyelu tuwlu Chipre ka Sirene puwingün ta Antiokia waria mew, fey llituy ñi kimeltuafiel tati pu judiu tuwünngenolu kafey. Kimelfingün Jesus tati Ñidol ñi we kimelün dungu.

21 Fey Ñidol tañi pepiluwün müley kisu engün mew, femngechi pütrün che elyetuyngün tañi kuyfike wesake wimtun dungu, fey feyentuyngün ta Ñidol Jesus mew.

22 Tati feyentulechi trokiñche Jerusalen mew, allkülu engün tüfachi dungu, werküfi engün ta Bernabe ñi amuael ta Antiokia waria mew.

23 Puwlu ta Bernabe, ngüneduampuy Ngünechen ñi fürenechelen, fey rumeñma ayüwpuy. Fey ngülampufi kom ti feyentulelu newen piwke mew fente küme ñi inayafiel ta Ñidol Jesus.

24 Bernabe rume küme piwke wentrungey ti Lif Küme Püllü am ngünenierkeetew ka nierkey fentren mupiltun. Femngechi pütrün che wiñorakiduamtuy ta Ñidol Jesus mew.

25 Kom rupalu tüfachi dungu, Bernabe amuy ta Tarso waria mew, yemeafilu ta Sawlu.

26 Fey pepufilu, küpaltufi ta Antiokia. Feymew mülepuyngu tati trokiñ feyentulelu engün mew. Kiñe tripantu kimeltumekepufi fentren che. Antiokia mew ürke wünelu mew "tati inakefilu Cristo" pingey tañi üytungen tati pu disipulo.

27 Feychi mew, kiñeke pelon wentru tuwlu ta Jerusalen, amuy engün ta Antiokia.

28 Kiñeke tüfa engün, Agabo pingelu, witratripay fey ñi ngünenieetew tati Lif Küme Püllü, fey kimeli ñi müleael kiñe fütra filla antüngen kom trokiñke mapu mew. (Fey fente küme felerpuy, feychi mew Klawdio emperadorkülelu Roma waria mew.)

29 Feymew tati feyentuleyelu kiñewi engün ñi kelluafiel chemkün mew Judea mülechi pu feyentulechi che, tunten ñi pepi wülael kake kiñeke engün.

30 Femngechi femlu engün, Bernabe ka Sawlu yey tañi trapümelchi chemkün engün, fey yelelngey tati longkolelu ti

pu feyentulelu mew* mülelu ta Judea mapu mew.

12

Santiaw ñi lan ka Pedro ñi püresuntukungen

1 Feymew tati longko ülmen Erode eluwi ñi fill wesalka-
mekeafiel kiñeke tati pu feyentuleyechi trokiñche.
2 Fey werküy ñi langümngeael kuchillu mew ta Santiaw,
Juan tañi peñi.
3 Fey Erode kimlu ta tüfachi dungu mew tañi tutefiel tati
pu judiu, ka femngechi püresufalfi ta Pedro. Fey tüfachi
dungu rupay feychi mülelu ti kawiñ antü tañi ingekemum ta
lefawrangenochi kofke.*
4 Fey Erode rupan püresufalfilu ta Pedro, ka werküy ñi
tukungeael ta karsel mew. Tüfey mew llüwatunieeyew meli
trokiñ soltaw. Melikeley tati pu soltaw kiñeke trokiñ mew.
Rakiduamkülefuy ñi ramtukadunguafiel tati pu judiu ñi adkiñ
mew dew rupale tati Paskua pingechi kawiñ antü.
5 Feymew Pedro mülerkey karsel mew, fente küme
llüwatuniengey, welu tati feyentulechi trokiñche rume
ngillatuley Ngünechen mew.

Ngünechen montulfi ta Pedro karsel mew

6 Feychi pun mew Pedro dew püresulelu, umawkülerkey epu
soltaw mew. Trarintukuley epu kadena mew, fey kakelu ti
pu soltaw llüwatulerkey ti wülngiñ karsel mew. Fey dew wünle,
Erode pengelürkeafetew ti trokiñche mew,
7 welu petu ñi wünnon, pewfaluwrumey Ñidol Jesus tañi
werken püllü, fey tati karsel mew kom alofürkey. Tati werken
püllü lengkülengkütufi ta Pedro kadi püle, fey trepelfi, ka
feypifi:
—¡Pürüm witrapürange!
Feymew müten, tati kadena kisutu llangkünagi Pedro tañi
kuwü mew,
8 fey tati werken püllü feypifi ta Pedro:
—Tukunge tami okota.
Femngechi femi ta Pedro, fey ti werken püllü ka feypifi:
—Tukunge tami makuñ ka inaen.
9 Feymew Pedro tripay, inaniefi tati werken püllü, fey ñi
kimnon tañi rüfngen kam ñi rüfngenon tañi petu rupaelchi
dungu mew. Kisu petu pewmalu trokiwküley.

---

* **11:30** ***tati longkolelu ti pu feyentulelu mew:*** tati pu longkolelu ñi küme adnieafiel ti küdaw tati trokiñ feyentulelu mew. * **12:3** ***ti kawiñ antü tañi ingekemum ta lefawrangenochi kofke:*** tati pu judiu ñi kawiñ ñi tukulpakeel ñi entumetufiel Egipto mew ka ñi inofiel lefawrangenochi kofke.

10 Welu rumeyngu wüne llüwatulechi soltaw mew, ka rumey
engu tati kangelu llüwatulelu mew, fey puwlu engu tati
pañillwe wülngiñ mew, rüpü püle adkülelu, fey tati wülngiñ
kisu nülay. Tripapayngu, fey kiñe kuadra alü tripa ti karsel
mew, tati werken püllü kisukünutufi ta Pedro.
11 Fey wüla küme ngüneduami ta Pedro, fey rakiduami:
"Fewla kimün ta Ñidol Jesus ñi werkün tañi werken püllü tañi
montuletew ta Erode mew ka kom tañi chumafetew mew tati
pu judiu."
12 Kom ngüneduamfilu tüfachi dungu, Pedro amuy Maria
tañi ruka mew (Juan, tati Marku pingelu, tañi ñuke) chew
trawüluwküley pütrün che tañi ngillatuael.
13 Mütrümtukupuy ti rüpü adkülechi wülngiñ mew, fey kiñe
üllchadomo, Rode pingelu, tripay ñi adkintuael tañi ineyngen.
14 Fey Rode kimüñmafilu ñi dungun ta Pedro, fey fente ñi
ayüwün nülalafi rume ta wülngiñ, fey lefkülen konputuy pu
ruka tañi kimelael Pedro tañi mülepatun ta wülngiñ mew.
15 Fey feypingey:
—¡Wedwedküleymi am!
Welu Rode feypi tañi rüf feyngen. Fey kisu engün feypi.
—¡Pedro no tati! ¿Kisu ñi werken püllü peno?
16 Fey Pedro kay amuley ñi mütrümtukumeken wülngiñ mew.
Fey nülafilu engün ti wülngiñ, fey pefilu engün, rume afmat-
uleweyngün.
17 Welu Pedro kafkütudungufi ka nengümelfi ñi kuwü tañi
dungunoael engün, fey nütramelfi chumngechi ñi entutuetew
ta Ñidol karsel mew. Fey ka feypi:
—Feypiafimün ta Santiaw tüfachi dungu ka kom ti pu che
feyentulelu.
Fey tripatuy ka amutuy kañpüle.
18 Fey dew wünlu, tati pu soltaw wedwedingün ñi kintuafiel
fill püle, kimnolu engün am ñi chumngechi ñi tripatun ta
Pedro ti karsel mew.
19 Feymew Erode werküy tañi kintungeael ta Pedro,
welu pengenolu am, werküy ñi langümngeael ti pu soltaw
llüwatuniekefulu ta Pedro. Fey femlu, Erode tripay Judea
mapu mew, fey amuy ñi müleputuael ta Sesarea mapu mew.

Ñi lan ta Erode

20 Erode rumeñma lladkütuniefi kom tati pu che müleyelu
ta Tiro ka Sidon waria mew, welu tüfachi che kom kiñewi
tañi dungumeafiel ta Erode mew. Ti pu Tiro ka Sidon
waria che wenikawi engün tati longko ülmen Erode ñi kiñe
küdawelkeetewchi wentru, Blasto pingelu. Fey Blasto mew
feypifali engün tati longko ülmen Erode tañi kümelkawtuael,

tati pu che Tiro ka Sidon waria mew am ngillakefulu fill iyael ka chemkün engün Erode tañi trokiñ mapu mew.

21 Feymew kiñe antü Erode mütrümfalfi ti pu che tuwlu Tiro ka Sidon waria mew, fey Erode tukutuwküley tañi ülmen takuwün mew, anüpuy ñi tribunal mew, fey wewpipuy.

22 Feymew tati pu che llituy engün tañi wirarael: "¡Tüfa tati wewpipelu re che no, kiñe ngünechen tatey!"

23 Feymew ka müten, Ñidol tañi werken püllü kutranelfi ta Erode, tañi püramyenofiel mew ta Ngünechen, fey lalu, pirufemi.

24 Fey Ngünechen tañi dungu kom püle amuley ñi kimeltungen.

25 Fey Bernabe engu Sawlu dewmalu tañi küdaw, tripatuyngu ta Jerusalen, feymew amuyngu ta Antiokia, fey yeniefi engu ta Juan, kiñeke mew Marku pingekey ñi üytungen.

13

Bernabe engu Sawlu llituy ñi wewpiyawael kake trokiñ mapu mew

1 Tati trokiñche feyentulelu mülelu Antiokia mew mülenkepirkey pelon wentru ka kimeltufe. Bernabe engu, Simon (tati kurü che pingekelu), Lusio mülelu ta Sirene, Manaen (Erode engu ta kiñentrür tremlu, tati longkolekelu Galilea mapu mew) ka Sawlu.

2 Kiñe antü, petu trawüluwkülelu engün tañi püramyeafiel ta Ñidol ka ayunaley* engün, tati Lif Küme Püllü, feypi: "Wichunentulmuchi ta Bernabe ka Sawlu tañi küdawael engu ñi dullifiel mew."

3 Feymew rupan ngillatulu engün ka rupan ayunalu, fampuwülelngey engu kuwü, fey chalikünungey engu ñi tripayael kañpüle fey ñi kimeltuchemeael.

Tati pu apostol mülepuy Chipre wapi mew

4 Bernabe engu Sawlu werküeyew tati Lif Küme Püllü, fey amuyngu tati ina lafken mülechi waria Selewsia. Tüfey mew pürapuy engu kiñe farku mew, amualu engu ta Chipre pingechi wapi mew.

5 Epe puwkülelu ta Salamina waria ñi ayliñ mew, llituy tañi kimelün engu Ngünechen tañi werken dungu, tati sinagoga mew ñi nieel tati pu judiu. Külangen amuley Juan engün tati Marku pikeel, fey Juan ta kelluyawürkey.

6 Kom püle miyawi engün tati fütra wapi mew, fey puwi engün ta Pafos waria mew. Feymew pepufi engün kiñe kalku judiu tuwünngelu Barjesus pingelu, ka rume koylangerkey, "Ngünechen ta 'famngechi dunguaymi' pienew" pikerkey.

* **13:2** ***ayuno:*** eluwküley ñi inoael.

7 Fey tüfachi kalku mülekerkey tati gobernador engu Sergio Pawlu pingelu, rume kim wentrungerkey. Fey tüfachi gobernador mütrümfalürkefi ta Bernabe engu Sawlu. Küpa allküturkey Ngünechen tañi werken dungu,

8 welu tati kalku, griegudungun mew Elima pikeel, katrütudungufi tati gobernador tañi feyentunoael.

9 Feymew Sawlu, ka Pablo pingelu, ngünenieetew tati Lif Küme Püllü lelinieweﬁ,

10 fey feypifi:

—¡Koylatufe, wesañmangelu ka weküfü ka müten ta eymi, kayñetukefilu kom kümeke dungu! ¿Chem mew anta fentekünulaymi tami kakünuñmayafiel Ñidol Ngünechen tañi nor küme dungu?

11 Tüfa ta Ñidol Ngünechen kutrankayaeymew: pelowelayaymi, fentreñma pewetulayafimi ta antü ñi pelon.

Feymew ka müten Elima trawmay, fey dumiñmafemi, fey ayükerkey iney rume ñi küñatuaetew kuwü mew, trawmaletulu am.

12 Fey ti gobernador pefilu ñi trawman ta Elima, feyentuy ka afmatuley ñi kimeltungen ta Ñidol Jesus mew.

Pablo engu Bernabe puwi Pisidia Antiokia mew

13 Fey Pablo ka ñi pu kompañ Pafos ñi ayliñ mew püray engün kiñe farku mew, fey amuyngün ta Perge waria mew, Panfilia ñi trokiñ mapu mew. Welu Juan kisuelkünutufi ta Pablo engu Bernabe, fey wiñotuy ta Jerusalen.

14 Tripalu Perge, fey puwi engu ta Antiokia, pichi alü tripalelu ta Pisidia trokiñ mapu mew. Feychi ürkütun antü mew,† konpuy engu ta sinagoga mew, fey anüpuy engu.

15 Rupan chillkatufilu engün ti lifru nielu tati ley dungu ka tati pu pelon wentru ñi wirielchi dungu, ti pu longkolelu tati sinagoga mew feypifalfi ta Pablo engu Bernabe:

—Epu peñi, nielmu dungu tamu feypiael tamu yafülafiel ta pu che, tüfa ta feypiaymu müten.

16 Feymew Pablo witrapüray, ka nengümelfi ñi kuwü ñi feypiafiel tañi ñüküfküleael tati pu che, fey feypi:

—Allkütumün eymün, pu israelche, ka eymün, pu kake tripanche yamniefilu ta Ngünechen.

17 Israel trokiñche tañi Ngünechen dullinturkefi taiñ fütakeche em. Kisu engün mew tripay kiñe fütra trokiñche feychi ta petu kake tripanche reke felelu engün ta Egipto mew. Fey wüla, Ngünechen tañi pepiluwün mew, nentupatuy kisu ñi trokiñche tüyechi mapu mew.

† **13:14** ***ürkütun antü****:* ti pu judiu ñi afpuchi antü semana mew feychi mew eluñmakelafuy ñi küdawael iney no rume.

18 Meli mari tripantu tati uwe mapu mew Ngünechen ñi
ngenoafeluwün mew duamkünuñmalafi ñi yafkan engün.
19 Ngünechen apümfi regle fütrake trokiñche mülelu tati
trokiñ mapu Kanaan mew, tañi eluafiel feychi mapu taiñ
fütakeche em.
20 Kom tüfachi dungu feley ta kiñe meli pataka kechu mari
tripantu.
"Fey wüla elelfi kiñeke longko kuesküleal ñi
kimeltunieaetew engün, fey fentepuy ñi mülen engün Samuel
mew.
21 Feymew kisu engün feypi ñi elelngeael kiñe longko ülmen
tañi ngünenieaetew engün, fey Ngünechen, elfi meli mari tri-
pantu ta Saul ñi longko ülmenküleael, Sis tañi fotüm, Benjamin
tañi tribu mew tripalu.
22 Fey wüla nentutueyew Ngünechen ñi longko
ülmenngewenoael ta Saul, feymew longko ülmenkünungetuy
ta David, fey feypi ta kisu mew: 'Penien ta David mew Isay
tañi fotüm,‡ fey tüfachi wentru ta ayüduamafiñ tañi femael
kom iñche tañi ayünieelchi dungu.'§
23 Fey tüfa lle ta tripalu kiñe ta David ñi tuwünche mew,
fey tüfa ta Jesus Ngünechen tañi werküel ñi montulafiel ta pu
israelche, femngechi tañi wüne tukulpakünuel.
24 Fey petu tañi küpanon ta Jesus, Juan kimelelfi ti werken
dungu tati Israel trokiñche. Feypifi tañi wiñorakiduamtuael ta
Ngünechen mew ka tañi fawtisangeael engün.
25 Fey fülpalu dewma tañi fentepuael Juan tañi mongen,
Juan feypi: 'Iñche no tati eymün tamün rakiduamküleel mew,
welu iñche mew inalepay kiñe doy fütra pepiluwünngelu, fey
iñche tañi yamniefiel mew nentupüroñmalayafuiñ rume tañi
koriwen okota.'
26 "Eymün pu peñi ka lamngen, Abraam tañi pu yomelche,
ka eymün pu kake tripanche feyentulelu ta Ngünechen
mew: fey tüfachi werken montuluwün dungu fey ta kom
iñchiñngealu.
27 Rüf dungu mew chumngechi ñi wiriel Chillka mew ti pu
pelon wentru tati chillkatukeel ti ürkütun antü mew itrokom
felefuy. Ngüneduamfimün tati pu che mülelu ta Jerusalen ka
ti pu awtoridad kimlafingün ñi ineyngen ta Jesus, ka pilay ñi
llowafiel, fey langümfingün ta kürus mew.
28 Tunte kisu nielafuy kiñe yafkan no rume tañi
langümngeafel, feypifingün ta Pilato tañi langümafiel kürus
mew.
29 Fey rupan femlu engün kom tañi feypilen ta Wirin Chillka
Jesus mew, fey nagümngetuy ta kürus mew, fey rüngalngey.
30 Welu ta Ngünechen wiñomongeltueyew rangi pu la mew.

‡ **13:22** Salmo 89.20. § **13:22** 1 Samuel 13.14.

31 Fey kiñe mufü rupalechi antü mew pewfaluwtuy ta Jesus
ñi pu disipulu mew tüfa engün tati tripalu ta Galilea trokiñ
mapu mew ñi küpayael ta Jerusalen. Fey tüfachi pu disipulu
ta peeyew ñi mongeletun, fey nütramyenietufi engün ta Jesus
ta kom pu che mew.
32 "Femngechi tati iñchiñ petu nütrameluwiyiñ ta tüfachi
küme dungu: Ngünechen tañi wüne feypikünufiel taiñ fütakeche
em,
33 wiñomongeltufilu ta Jesus kom mupiy ti dungu, iñchiñ am
kisu engün taiñ tuwünche. Fey iñchiñ llowfiyiñ tüfachi montun
Jesus mew iñchiñ am ti kuyfi fütakeche em ñi yomelche chum-
ngechi ñi feypilen tati epu konchi salmo mew:
'Eymi ta iñche tañi fotüm.
Iñche ta yalleyu fachantü.'*
34 Ngünechen dew feypikünufuy tañi wiñomongeltuafiel rangi
ti pu la ka tañi funanoael Jesus tañi kuerpu, feypilerkey ta
Wirin Chillka mew:
'Kom mupituan tati nor dungu
ka ñi tukulpakünulelfielchi dungu ta David.'†
35 Feymew ka feypiley tati Salmo lifru mew:
'Elulayafi tañi funayael tañi kuerpu
ñi poyekeetewchi lif mongen kona.'‡
36 "Fewla may, feyngey, ta David tañi poyefiel tañi kuyfike
che em, Ngünechen ta femaymi ñi pietew mew, 'welu ta kisu
larpuy chew ñi rüngalkülemum tañi chaw rüngalngey ta kisu',§
fey tañi kuerpu funay.
37 Welu tüyechi Jesus Ngünechen tañi wiñomongeltuel, fey ñi
kuerpu funalay.
38 "Fey fewla feypiwayiñ, pu peñi ka lamngen, eymün müley
tamün kimael Jesus mew ñi mülen wiñoduamangetun ta kom
yafkan mew.
39 Fey Moyse ñi ley dungu mew am iney rume
wiñoduamangekenolu ñi yafkan mew, welu tati feyentulu
Jesus mew niewetulay ta yafkan.
40 Kuñiwtukuymün may tamün apümkangeael ta eymün ñi
feypilen mew kom tüfachi dungu tañi chillkantukukünuel tati
pu pelon wentru:
41 'Allkütumün pu illamchefe, ka afmatulewemün, ka afnag-
tumün.
Iñche ta feman kiñe dungu eymün tamün mongen mew,
tüfeychi dungu eymün ta feyentulayafimün, iney rume ta
nütramelelmünmew.' "*

---

* **13:33** Salmo 2.7. † **13:34** Isaia 55.3. ‡ **13:35** Salmo 16.10. § **13:36** 1 Reye 2.10. * **13:41** Abakuk 1.5.

42 Fey Pablo ka Bernabe petu tripapatulu engu tati pu judiu
ñi sinagoga mew, tati pu judiu tuwünngenolu llellipuyngün ti
kangelu ürkütun antü mew ñi nütramelngeael engün ka feychi
dungu.
43 Dew rupan trawüluwlu engün tati sinagoga mew, pütrün
pu judiu, fey ti kakelu ka femngechi konkülelu ti pu judiu
ñi wimtun dungu mew, inaeyew. Fey kisu engu ngülamfi ti
pu che tañi rumel newentuleael, femngechi tañi mütrümetew
engün Ngünechen tañi piwkeyeetew mew.
44 Fey ka akulu ti kangelu ürkütun antü, epe kom tati
waria che trawüluwi tañi allkütuael engün Ñidol Ngünechen
tañi werken dungu.
45 Feymew tati pu judiu pelu rume fentren che, rumeñma
ütriri engün. Eluwi ñi fillpiafiel ta Pablo ka lukatukafi engün.
46 Feymew Pablo ka Bernabe, llowdunguy engu rume
newen piwke mew:

—Iñchiw ta feley tayu dunguael wünelu mew Ngünechen
ñi dungu eymün mew, fey eymün tamün judiungen. Dew
llowlafimün ka duamlafimün tati rumel mongen, fey fewla
feypiwayiñ taiñ kimelmeafiel tati pu judiu tuwünngenochi pu
che.
47 Femngechi werküeyumew ta Ñidol Ngünechen feypilen
mew:
‘Kiñe küde reke ta niewiyiñ kom tati pu lof mapu mew,
tamün yeafiel iñche tañi wülelchi montuluwün dungu,
tuntepu ñi mülen ta mapu.’†
48 Allkülu engün tüfachi dungu, tati pu judiu tuwünngenolu
ayüwi, fey feypi engün ñi rume ayüfalün Ñidol Ngünechen tañi
dungu. Feyentuyey engün kom tüfey ñi dulliel ta Ngünechen,
fey tañi llowael ta rumel mongen.
49 Feymew wewpingey Ñidol Jesus tañi dungu kom tiyechi
lof mapu mew.
50 Welu tati pu judiu dungufi kiñeke kümeke piwkengechi
pu domo ka yamfalke domo, ka tati longkoleyechi pu wentru
waria mew, fey ngüchalfi engün tañi kiñewael ñi wemüafiel ta
Pablo engu Bernabe, femngechi tañi wemünentuafiel ti trokiñ
mapu mew, kañpüle ñi amutuael engu.
51 Feymew kisu engu mütrowi ti trufür ñi nieel tañi okota
mew, fey femngechi pengeli engu ñi wesaduamtufiel kom
tiyechi pu che, fey amuyngu ta Ikonio waria mew.
52 Welu tati pu che feyentuyelu, rume ayüwküley engün ka
ngünenieeyew ti Lif Küme Püllü.

† **13:47** Isaia 49.6.

14

Pablo engu Bernabe mülepuy ta Ikonio

1 Ikonio mew Pablo engu Bernabe kiñentrür konpuy tati
pu judiu tañi sinagoga mew chumngechi wimtuley engu, fey
kimeltupuyngu, feymew rume fentren che feyentuy, fentren
judiu ka judiu tuwünngenolu.
2 Welu tati feyentuyenochi pu judiu ngüchalniefi ñi dun-
gukonael ti pu judiu tuwünngenolu femngechi tañi wesadu-
amtungeael tati pu feyentulechi pu che.
3 Fey tüfachi dungu mew, tati pu apostol mülewenagi engün
rume fentreñma Ñidol mew maneluwküley engün, fey küme
kimeltuchey engün. Nütramyekefi engün Ngünechen tañi
rume piwkeyechenngen, fey Ñidol Ngünechen ta rume kel-
lunieeyew engün tañi femael afmanngechi dungu. Kisu
engün tañi femkeelchi afmatufal dungu mupilerpuy kisu tañi
nütramyekeelchi dungu.
4 Welu tati pu trokiñche wichu püntülkawi engün, kiñekentu
ingkaniefi tati pu judiu, kakelu kay ingkaniefi tati pu apostol.
5 Feymew, tati pu judiu ka ti pu judiu tuwünngenolu
kiñewi engün tati pu soltaw engün tañi wimakayafiel ka tañi
ütrüftukayafiel kura mew.
6 Welu Pablo engu Bernabe kimlu tüfachi dungu, lefmawi
engu, fey amuy Likaonia trokiñ mapu mew, Listra waria mew
ka Derbe waria ka fülküleyechi lof mapu mew.
7 Ka tüfey mew ka kimelpuy engu tati küme dungu.

Listra mew ütrüftukangey kura mew ta Pablo

8 Listra waria mew mülerkey kiñe wentru pepi trekakenolu.
Chumkawnorume trekakerkelay, küntrongey choyüngelu
müten. Fey tüfachi wentru anülerkey,
9 allkütuley tañi nütramkameken ta Pablo, fey Pablo
ngüneduameyew ka kimeyew tañi rume feyentulen tañi
tremoltuael.
10 Feymew Pablo feypifi ti wentru newentu dungun mew:
—¡Witrapürange ka küme witrakünuwnge tami namun mew!
Fey tati wentru witrapüray kiñe ringkün mew, fey eluwi ñi
trekayael.
11 Pengelu ñi femün ta Pablo, wiraryey engün tati pu che
likaoniadungun mew (fey Pablo kimlay ñi chem pimeken
engün):
—¡Pu ngünechen wentrukünuwpay iñchiñ mew!
12 Bernabe ta Seus ngünechen pifi engün, Pablo kay Ermes
ngünechen pifi engün kisu am dungukerkelu.
13 Seus tañi saserdote niey tañi ngillatuwe ruka ellakon
waria, fey küpalürkey toro adelkalelu itrofill rayen mew. Ti

saserdote ka ti pu che ayüfuy tañi langümelafiel ti pu toro, femngechi tañi püramyeafiel tati epu apostol.

14 Welu Pablo engu Bernabe ngüneduamlu, wikürkay ñi takuwün engu ka konpuy wirarkülen rangi che:

15 —Pu weni, ¿chem mew anta femngechi femimün? Iñchiw ta ka femngechi wentru, eymün reke. Iñchiw ta küpaleluwiyiñ rume küme dungu femngechi tamün elkünutuafiel ti wesake dungu, chem mew no rume ta kümenolu, ka tamün wiñotuael ta mongelechi Ngünechen mew, tati dewmalu ta wenu mapu, ka nag mapu, ka lafken ka kom tati mülelu tüfa engün mew.

16 Tunte kuyfi mew ta Ngünechen elukünufuy ta che kisuke tañi inayael tañi rüpü,

17 welu chumkawnorume elkünulay ñi pengelael ti kümeke dungu ñi femken, kisu tati werkülkeeymünmew ta mawün ka küme ngelkaketranün ka elukeeymünmew tamün duamtuelchi iyael, femngechi tamün ayüwküleam.

18 Fey feypingelu engün kom tüfachi dungu, ngellu katrütungey ñi langümnoafiel tati pu toro femngechi ta püramyelafingün ti langümelchi kulliñ mew tati epu apostol.

19 Feymew akuyey kiñeke judiu tuwlu Antiokia ka Ikonio, fey ka wesa rakiduamelpatufi tati pu che. Feymew ütrüftukangey kura mew ta Pablo, fey langümfilu trokiwi engün ka wingüdentukünufi engün wekuntu waria.

20 Welu tati pu feyentuleyelu trawüluwlu Pablo tañi inafül, kisu witrapüratuy, fey ka konputuy tati waria mew. Fey kangelu antü mew, amuy Derbe waria Bernabe engu.

Pablo ka Bernabe wiñotuy Antiokia waria mew mülelu ta Siria mew

21 Rupan kimelpulu engu tati küme dungu ta Derbe waria mew, pütrün che feyentuy, fey wiñotuy engu ta Listra, Ikonio ka Antiokia waria mew Pisidia trokiñ mapu mülelu.

22 Fey tüfachi lelfün püle ngülamkiyawülfi tañi newentuleael engün tañi feyentun mew. Feypingey engün ñi felerken ñi müleael kutrankawün taiñ puwael ta Ngünechen ñi mülewe mew.

23 Kake kiñeke tati trokiñ pu feyentulelu mew dullingey wünenke wentru longkolealu, fey rupan ayunalu ka ngillatulu engün, chalintukufi engün Ñidol Jesus mew, tañi feyentumum engün.

24 Fey rupalu engu Pisidia trokiñ mapu mew, puwi engu Panfilia trokiñ mapu mew.

25 Nütramkapuy engu tati küme dungu Perge waria mew, feymew ka amuy engu ta Atalia ñi ayliñ mew.

26 Feymew konpuy engu farku mew ñi amutuael ta Antiokia, Siria trokiñ mapu mülelu. Tüfeychi waria mew mülechi

pu peñi ka lamngen chalintukurkeeyew Ngünechen ñi piwkeyechen mew feychi tripayalu ñi wewpimeael ti werken dungu. Fey fewla puwturkey engün ka feychi trokiñ feyentulechi pu che mew.

27 Fey wiñotulu engu ta Antiokia, ka llowtueyew ti trokiñ feyentulechi che. Feymew Pablo engu Bernabe trapümfi ti feyentulechi che tañi nütramelafiel ti dungu tañi femel ta Ngünechen kisu engu mew, ka chumngechi ta Ñidol ñi füreneﬁel tati pu judiu tuwünngenolu tañi ka femngechi feyentuael engün.

28 Feymew Pablo ka Bernabe rume fentreñma mülewenagi engu Antiokia waria mew tati pu feyentulelu engün.

15

Tati trawün Jerusalen waria mew

1 Feychi mew, kiñeke tati tuwyelu Judea amuy ta Antiokia, fey eluwpuy engün tañi kimeltuafiel tati feyentulechi pu che tañi pepi montunoael engün, eluwnole tañi sirkunsidangeael, Moyse tañi elkünurpuelchi wirin dungu.

2 Feymew Pablo engu Bernabe fütra lelikadungufi tati pu judiu ñi femngechi kimeltun mew. Feymew wüla dullifi engün Pablo ka Bernabe ka kiñeke ti kakelu ñi amuael Jerusalen fey ñi nütramelpuafiel tüfachi dungu tati pu apostol ka tati pu fütakeche longkolelu tati feyentulechi trokiñche mew mülelu ta Jerusalen waria mew.

3 Tati werküelchi pu che Antiokia mülechi feyentulechi trokiñche mew, tüfachi pu peñi rumerpulu engün Fenisia ka Samaria tañi trokiñ mapu mew, nütramyeniey engün femngechi ñi elkünutun tañi kuyfike feyentun tati pu judiu tuwünngenolu femngechi tañi inayafiel Ngünechen tañi dungu. Fey kom ti pu peñi ka lamngen rume ayüwi engün feychi dungu mew.

4 Feymew Pablo engu Bernabe puwlu ta Jerusalen, lloweyew tati feyentulechi trokiñche, ka tati pu apostol ka ti putrem fütakeche, fey nütramelpufi kom chumngechi ñi femün ta Ngünechen tati pu judiu tuwünngenolu mew.

5 Welu kiñeke feyentuleyechi pu farisew witrapüray ka feypi engün:

—Feley tañi sirkunsidangeael tati feyentulechi pu judiu tuwünngenolu, ka ñi werküngeael ñi mupituafiel Moyse tañi ley dungu.

6 Feymew trawüluwi tati pu apostol ka tati fütakeche ñi ngüneduamafiel ta tüfachi dungu.

7 Rupan fentreñma nütramkawlu engün, Pedro witrapüray fey feypieyew:

—Pu peñi, eymün ta kimnieymün kuyfi mew ta dullintuenew ta Ngünechen eymün tamün rangiñ mew ñi kimelael tati ayüwünngechi montun dungu tati pu judiu tuwünngenolu mew, ñi feyentuael kay ta kisu engün.

8 Ngünechen am, kom kimniefilu ta rakiduam, pengeli tañi duamyefiel. Elufi tañi Lif Küme Püllü ta kisu engün, chumngechi elueiñmew ta iñchiñ.

9 Ngünechen ta doyümnielafi iney no rume, iñchiñ no rume, ka kisu engün no rume, welu may ka femngechi tati pu judiu tuwünngenolu liftuñmangey tañi piwke tañi feyentun mew engün.

10 Fey tüfa fentekünumün tamün notukamekeafiel ta Ngünechen. Kimeltumekefimün tati pu feyentuleyelu tati pepilfalnochi dungu iñchiñ no rume ka taiñ kuyfike che em no rume tañi pepi femnoel.

11 Welu iñchiñ tati pu judiu, feyentuleiñ taiñ montun re taiñ füreneetew mew müten ta Ñidol Jesus, fey tati pu judiu tuwünngenolu ka femngechi montuy engün re tañi feyentun mew müten.

12 Kom ti trawüluwkülechi pu che ñüküfkülen allkütuy engün Bernabe engu Pablo ñi nütram, chumngechi ñi pengelün ta Ngünechen ti afmanngechi pepiluwün kisu engu mew, miyawlu engu tati pu judiu tuwünngenolu mew.

13 Dew nütramkalu engu, Santiaw feypi:

—Pu peñi, allkütumuchi:

14 Simon ta nütramkaleiñmew chumngechi ta Ngünechen llituy ñi füreneafiel tati pu judiu tuwünngenolu, ka femngechi ñi dulliael tati pu judiu tuwünngenolu kiñe trokiñche kisungealu.

15 Tüfa ta ka femngechi feley chumngechi tañi wirintukukünuel tati pu pelon wentru, chumngechi feypiley ta Wirin Chillka mew:

16 ‘Dew rupale tüfa, wiñome ka dewmatuafiñ David tañi trananagkülechi ruka.
Dewmatutuafiñ tati teyfükawkülelu ka we witrañpüramtuafiñ,
17 femngechi tati kakelu inaye tañi kintuafiel engün ta Ñidol
kom kiñentrür kakelu fütrake trokiñche engün kom tati
wiñoduamangetulu ñi yafkan mew iñche ñi üy mew.’*
18 Ñidol tati kimelkünulu kom tüfachi dungu fütra kuyfi
mew, feypikünuy tañi dungun.

19 “Feymew iñche kay ngüneduamün, ñi kümenon aporia meñkukünulngeael reke tati pepilfalnochi dungu tati pu judiu tuwünngenolu ti elkünutulu tañi kuyfike feyentun femngechi ñi inayafiel ta Ngünechen.

* **15:17** Amos 9.11-12.

20 Yochikay müten tañi wirilelngeael kiñe karta tati pu
judiu tuwünngenolu tañi inoael engün tati ilo kulliñ tati
langümelngeel tati pu dewman pichike ngünechenngealu, ka fill
domo ñi üñamyenoael engün ka tañi inoael engün kisu lachi
kulliñ, ürfilu no rume tañi inoael engün, mollfüñ no rume tañi
ingenoael.
21 Fütra kuyfi mew am mülekelu kom waria mew tati
kimeltukelu Moyse tañi ley dungu, tati chillkatungekeel ta
sinagoga mew fill ürkütun antü mew."

Ñi wirilelngen karta tati pu judiu tuwünngenolu

22 Tati pu apostol ka ti pu longkolelu, kom tati feyen-
tuleyechi trokiñche engün, eluwi tañi kiñeke dullintuael
engün tañi werküafiel ta Antiokia kiñentrür Pablo ka Bernabe
engün. Dullingey ta Juda tati Barsaba pingekelu, ka Silas, tati
yamfal wentrungelu ti pu feyentulechi che mew,
23 fey kisu engün mew yefaltukuy tüfachi karta:
Iñchiñ taiñ pu apostolngen ka ti pu longko, lemoria pi-
aiñ taiñ pu peñi ka lamngen, tati pu judiu tuwünngenolu
müleyelu ta Antiokia, Siria ka Silisia waria mew:
24 Iñchiñ kimiyiñ ñi amun kiñeke che Jerusalen mew
mülelu. Iñchiñ werkülafiyiñ tüfachi pu che. Kisu ngünewün
amuyngün, fey kimeltupuy engün kalechi kimeltun, fey
engün welulkaleymünmew.
25 Feymew, nütramkawlu iñchiñ, kom trüruwiyiñ taiñ dul-
liael kiñeke pu peñi, tamün pemeaetew ta eymün, fey tüfachi
pu peñi ñi amuael kiñentrür taiñ sakin epu peñi Bernabe ka
Pablo engün.
26 Kisu engu ta kuñiwünngechi dungu mew rupay engün
Ñidol Jesucristo tañi duam.
27 Feymew tati werküleluwiyiñ ta Juda ka Silas.
Femngechi kisu engu fente küme nütramkapuaeymünmew
ka kimeltupuaeymünmew kom tüfachi dungu.
28 Femngechi ñi ayüel tati Lif Küme Küme Püllü, ka fem-
ngechi iñchiñ ayülaiñ tamün werküwafiel fentren dungu taiñ
femkeel ti pu judiu, welu feypiwayiñ tüfachi pichin dungu
müten tamün femael:
29 Feley tamün inoael ti ilo kulliñ ti langümelngeel
tati pu dewman pichike ngünechenngealu, ka tamün inoael
mollfüñ, kisu lachi kulliñ no rume ñi ingenoael ka tamün
ñiwaldomonoael. Kuñiwtuwkülelmün kom tüfachi dungu mew,
rume küme dungu femaymün.
Küme amulepe tamün dungu.
30 Feymew kisu engün rupan chaliwlu, amuyngün ta An-
tiokia. Fey trapümpufilu tati feyentulechi pu che, wülpuy tañi
yeelchi wirin karta engün.

31 Feymew tati feyentulechi pu che chillkatufilu tati wirin
karta, rume ayüwi engün ñi rume yafültukuetew mew tati
wirin dungu.
32 Juda engu Silas am ka nielu feychi adümuwün ñi
kimeltuael ti werken dungu ñi llowel Ngünechen mew,
yafültukuniefi ka rume trepewelfi engu ñi nütram mew tati
feyentulechi pu che.
33 Fey kiñe mufü antü rupalu wüla, ti feyentulechi pu che
chalitueyew engün ñi küpatuael engu küme tüngün mew, tañi
wiñotuael ñi werküetewchi pu che mew.
34 Welu Silas ayüfuy tañi müleweael ta tüye mew.†
35 Fey Pablo engu Bernabe mülewey ta Antiokia, ka fentren
kakelu che engün, fey amuley ñi kimeltuchen ka ñi wewpile-
lafiel Ñidol tañi werken dungu.

Pablo ka wiñome tripay ñi wewpiyawael kake trokiñ mapu mew

36 Kiñe mufü antü rupalu, Pablo feypifi ta Bernabe:
—Ka wiñome witranngemeayu tati feyentulechi pu che
mew itrokom ti waria mew chew ta dew kimeltuyu Ñidol
Jesus tañi werken dungu, femngechi tayu kimafiel tañi
chumlen engün.
37 Bernabe ayüfuy ñi yeafiel ta Juan, ka Marku pingekelu,
38 welu Pablo adentulay tañi yeafiel, Marku am
kisukünuetew kiñechi miyawlu Panfilia waria mew, ka
pirkelay ñi inayaetew kisu engu ñi küdaw mew.
39 Femngechi ta rume fütra welulkawi engu, fey wüda
triparpuyngu. Bernabe yefi ta Marku, fey kiñe farku mew
amuyngu ta Chipre wapi mew.
40 Feymew, Pablo kay, dullifi ta Silas, fey chalintukueyew
tati feyentulechi pu che ta Ñidol Jesus tañi poyeafiel, fey
tripayngu tiye mew.
41 Rumerpuy engu ta Siria ka Silisia, fey yafülkiyawülfi tati
pu che feyentulelu.

16

Timotew kompañfi ta Pablo ka Silas

1 Pablo puwi ta Derbe ka Listra, feymew pepuy kiñe weche
wentru feyentulelu Timotew pingelu. Kiñe feyentulechi
domo judiu tuwünngelu tañi püñeñ, fey ñi chaw griegu ürke.
2 Tati pu feyentulechi che mülelu Listra ka Ikonio rume
küme tukulpaeyew ta kisu.
3 Pablo ayürkey ta Timotew ñi kompañaetew, welu wünelu
mew elufi tañi sirkunsidangeael tañi wesa duamnoael tati pu

† **15:34** Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay versu 34.

judiu mülelu feytichi waria mew, kom kimnielu engün am Timotew tañi chaw tañi griegungen.

4 Kom tati waria mew tañi rupael engu, kimelelfi tati pu feyentulechi che tañi ngülamtuel tati pu apostol ka ti pu longkolelu ti trokiñche mülelu ta Jerusalen.

5 Femngechi tati trokiñche feyentulelu doy küme inay engün ñi mupiltun mew ka femngechi kake antüngey doy alünngey engün.

Pablo pewfaluweyew kiñe wentru Masedonia mapu tuwlu

6 Tati Lif Küme Püllü am elunoetew tañi wewpiael tati küme dungu ta Asia ñi trokiñ mapu mew, rumey engün Frigia tañi trokiñ mapu mew ka Galasia trokiñ mapu mew,

7 fey puwi engün tuntepan ta Misia trokiñ mapu. Fey rakiduami engün tañi konpuael Bitinia tañi trokiñ mapu mew, welu Jesus tañi* Küme Püllü elulaeyew tañi konpuael.

8 Feymew katrürumeyngün ta Misia, fey nagpuy engün Troa tañi ayliñ mew.

9 Feymew Pablo pun mew pewfaluweyew kiñe che. Pefi kiñe wentru Masedonia trokiñ mapu mew tuwlu, witrakünuwi ñi llellipuaetew: "Konpunge ta Masedonia ka kellumuaiñ."

10 Pablo, pefilu müten ñi pewfaluwetewchi wentru, pepikawi tañi konpuael ta Masedonia. "Fente küme kimiyiñ Ngünechen taiñ werküetew taiñ wewpiael Jesus ñi werken dungu tiye mew" pirkey ta Pablo.

Pablo ka Silas mülepuy ta Filipo

11 Tuwlu iñchiñ ta Troa, püraiñ kiñe farku mew. Üngkükünu amuiñ Samotrasia pingechi wapi mew, fey kangelu antü mew puwiyiñ ta Neapolis waria mew.

12 Tüfey mew tripaiñ, fey trekalen amuiñ ta Filipo, fey tüfa Masedonia tañi doy küme fütra waria. Tüfey püle tati pu romache ka konpalerkey feychi mapu mew. Üyew müleweiñ kiñe mufün antü.

13 Fey kiñe ürkütun antü mew tripaiñ wekuntu ti waria mew inaltu lewfü, rakiduamiyiñ tañi nien ti pu judiu kiñe ngillatuwe lelfün. Anükünuwiyiñ ka nütramelfiyiñ ti küme dungu tati pu domo tüfey mew trawüluwyelu.

14 Kiñe ti pu domo Lidia pingey, tuwlu Tiatira mülechi waria mew neosiakelu rume kümeke fütrake katrün pañu re purpurangelu. Tüfachi domo püramyekerkefi ta Ngünechen fey allkütulerkey, fey Ñidol Ngünechen kellueyew ñi küme allkütuñmayafiel ka ñi müngeltuafiel Pablo tañi nütramkameelchi dungu.

---

* **16:7** Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: "Jesus tañi".

15 Fawtisangey kom tañi pu che engün, fey wüla ka llellipueiñmew:

—Rüf feyentulmun iñche tañi feyentun ta Ñidol mew, küpamün iñche tañi ruka mew tamün umañtuael.

Feymew aporiaeiñmew taiñ mülewenagael.

16 Kiñe rupachi, amulelu iñchiñ tati ngillatuwe lelfün mew, trenumafiyiñ kiñe üllchadomo kontunierkeeyew weküfü pelotuchefengelu. Pütrüken pülata wewkerkey tati ngenngeelchi wentru kisu mew tañi pelotucheleken mew ta kisu.

17 Tüfachi üllchadomo eluwi taiñ inanieaetew taiñ wirartunieetew Pablo iñchiñ:

—¡Tüfachi pu wentru ta poyekefilu wenu mapu mülechi Ngünechen, kimelpapeeymünmew ta eymün ti montun küme dungu! —pirkey ñi dungun.

18 Tüfa ta feypimekekey fill antü reke, fey wüla ta Pablo wesa duami. Feymew wiñokintufi ñi feypiafiel ti weküfü tañi kontunieetew:

—Jesucristo tañi pepiluwün mew, werküaeyu tami tripatuael tati üllchadomo mew.

Fey üyechi lelen mew müten elkünutueyew tati weküfü.

19 Welu tati ngenngelelu tati üllchadomo mew, ngüneduamlu tañi doy pepi wewpülatawenoael tati üllchadomo mew, nüfi ta Pablo ka Silas, fey yefi tati waria che ñi pu awtoridad mew ñi püresuntukuafiel.

20 Puwülfi engu tati pu kues mew, feypilen mew:

—Tüfachi epu judiu ta pofolkañmapaeiñmew taiñ pu trokiñche.

21 Kimeltuyawüli engu iñchiñ taiñ ayünoelchi wimtun taiñ adümafiel no rume. Iñchiñ ta Roma tuwünche.

22 Feymew kom tati pu che lladkütueyew engu, ka tati pu kues kondenaeyew tañi müntuñmangeael tañi takuwün engu ka tañi wimakangeael engu alü rumechi farilla mew.

23 Rupan wimakangelu engu, tukungey karsel mew ka werküngey tati longkolelu karsel mew tañi fente küme llüwatuleael.

24 Femngechi werküngelu, tati longkolelu karsel mew tukufi Pablo engu Silas doy alü ponwitulechi katrüntuku mew, fey ñi epu namun ükaftukukünuñmangey epu düllolechi mamüll mew.

25 Welu feychi rangi pun dewma, Pablo engu Silas mekey ñi ülkantulfiel ta Ngünechen, fey ti kakelu püresu allkütuley engün.

26 Ruparumey kiñe fütra nüyün. Nengümkawi kom tati karsel. Feymew nülankepi kom tati wülngiñ, ka kom tati pu püresu neyfiyey engün tañi kadena tañi trariel mew, welu lefmawlayngün.

27 Feymew trepelu tati longkolelu karsel mew, pefi ti wülngiñ karsel ñi nülalen, nentupay tañi fütra wayki tañi

langümuwafel. Kisu rakiduamürkey tati pu püresu ñi kom tripatun ka lefmawün.

28 Welu Pablo wirareleyew:

—¡Chem wesa femuwkilnge rume! ¡Kom mülekaiñ tatey!

29 Feymew tati longkolelu karsel mew mütrümi ñi elungeael kiñe küdetuwe. Lefkülen konpuy ka yafyafi fente ñi llükalen, fey lukunagpuy Pablo ka Silas tañi namun püle.

30 Feymew ka nentupatufi ka ramtungey engu:

—Epu ñidol, ¿chuman am tañi montuam?

31 Kisu engu llowdunguy:

—Feyentuaymi ta Ñidol Jesus mew. Femngechi montuaymi ta eymi ka tami pu reñmache.

32 Fey tüfeychi wentru longkolelu karsel mew nütramelngey ta Ñidol Jesus tañi küme dungu ka itrokom ñi reñma müleyelu ñi ruka mew.

33 Feychi pun müten tati llüwatulekelu karsel mew küchañmatufi ñi allfen ka feymew müten ta kisu ka kom tañi pu che fawtisangey engün.

34 Fey yetufi tañi ruka mew ka elufi iyael. Kisu ka tañi pu che rumeñma ayüwküley engün tañi feyentun ta Ngünechen mew.

35 Puliwentu, kiñe mufü wardia werküngey ta karsel mew, yeniey kiñe werkün dungu tañi neykümngetuael ta Pablo engu Silas.

36 Fey ti longkolelu karsel mew feypifi ta Pablo:

—Tati pu kues ta feypienew iñche ñi neykümtuafiel ta eymu. Amukatuaymu müten. Chem mew rume llükalelayaymu.

37 Welu Pablo feypifi tati longkolelu karsel mew:

—Iñchiw, tayu romachengen wimakangeyu, fey tayu penieetew ta kom che, fey tayu küme ramtukangenon rume chem mew tayu welulkan, ka püresuntukungeyu karsel mew. ¿Fey tüfa am ellka neykümngetualu ta iñchiw? ¡Ngelay tayu femngeael iñchiw ta romache! Kisu engün ta küpape tayu neykümpatuaetew.

38 Fey tati pu longkolelu karsel mew kimelfi tüfachi dungu tati pu kues, fey llükay engün allkülu tañi romachengen.

39 Fey tati pu kues amuyngün tañi peafiel ta Pablo ka Silas. Fey nentutufilu engün, feypifi:

—Wiñoduamamuiñ taiñ welulkan mew. Fewla tripatuaymu taiñ waria mew —pingey Pablo engu Silas.

40 Tripatulu engu karsel mew, Pablo ka Silas amuy engu Lidia tañi ruka mew. Rupan pefilu ka yafülfilu tañi pu peñi ka lamngen, fey wüla tripatuy engu tiye mew.

17

Tesalonika waria che ñi pofolkawün engün

1 Amulelu, Pablo ka Silas rumerpuy ta Anfipolis ka Apolonia. Feymew ka puwi engu ta Tesalonika, chew ñi niemum kiñe sinagoga tati pu judiu.

2 Pablo am wimtulelu, amuy tati sinagoga mew, fill ürkütun antü küla semana notukadunguniewi tati pu judiu engün. Nütramkaley tati Wirin Chillka dungu mew.

3 Kimelelfi ti pu che tati Cristo felerkefuy ñi layael, fey ka rupan lale, felerkefuy tañi wiñomongetuael. Famngechi feypifi: "Fey iñche tamün nütrameluwpefielchi Jesus, fey tati Cristo lle."

4 Kiñeke ti pu judiu feyentuy, fey kiñewi ta Pablo Silas engün. Ka feyentuy fentren pu griegu judiu feyentun niefulu Ngünechen mew ka pütrün domo küme felen nielu.

5 Welu fey tüfachi dungu mew tati feyentunochi pu judiu rume wesa lladküy engün ka trawülfi engün tati wesake piwke wentru küdawkenolu, re miyawentulu kalle mew ñi wesa duamelkayafiel ka ñi wesa femael ti trokiñche. Malokontufi engün Jason tañi ruka, kintuyawülfi engün ta Pablo tañi nentuafiel ka ñi wültukuafiel ti pu che mew,

6 welu penofilu engün am, wingüd küpalfi engün ta Jason ka kiñeke peñi yefi engün tati waria che tañi awtoridad mew, wirarküley engün:

—¡Tüfachi pu wentru ta welurakiduamelfi kom mapu mülechi pu che, ka femngechi akuy engün ta tüfa mew,

7 Jason ta llowfi tüfachi pu wentru kisu ñi ruka mew! ¡Kom kisu engün yamüñmalafi tañi ley dungu tati Roma tuwchi emperador! ¡Feypikey engün ñi mülen ta kangelu longko ülmen, Jesus pingelu!

8 Allkülu engün tüfachi dungu, tati pu che ka tati pu awtoridad kümelewelay engün.

9 Welu Jason ka tati kakelu pu che kofrangey engün pülata, femngechi kulliñmawi ñi neykümngetuael engün.

Pablo ka Silas mülepuy ta Berea waria mew

10 Dewma punlu, tati pu feyentulelu feypifi engün Pablo engu Silas pürümkachi tañi amuael ta Berea. Puwlu müten engu, pürümkachi amuyngu tati pu judiu tañi sinagoga mew.

11 Fey tüfachi pu judiu doy küme rakiduam niey tati pu tesalonikache mew, fey ayüwünngechi llowfi engün ti küme dungu. Fill antü chillkatukefuyngün ti wirin dungu femngechi tañi kimael ñi rüfngen tañi femngechi feypiken ta Pablo.

12 Feymew tati pu judiu fentrenngey tañi feyentun, ka femngechi fentren pu grieguche feyentuy ka küme felen niechi pu domo ka ti pu wentru.

13 Welu tati pu judiu mülelu ta Tesalonika, kimlu engün Pablo tañi kimelkiyawülün Ngünechen tañi dungu ta Berea mew, ka amuy engün ta üyew ka wesa lladkülkapufi ti pu che.
14 Welu tati pu feyentulechi che pürümkachi elufingün tañi tripayael ta Pablo fey ñi amuael ina lafken, fey Silas engu Timotew mülewey ta Berea.
15 Pablo ka tañi kompañkiyawületew, kiñentrür amuy engün ta Atena waria mew. Feymew Pablo tañi kompañyeetew wiñotuy engün tañi kimelelpatuafiel ta Silas ka Timotew ñi trawüael pürümkachi ta Pablo engün.

Pablo mülepuy ta Atena

16 Feymew Pablo üngümniefi Silas engu Timotew Atena waria mew, fey rume wesa duameleyew ñi pefiel mew tati trokiñche rumeñma ñi püramyeniefiel engün tati pu dewman pichike ngünechen.
17 Feychi dungu mew notukadunguniewi sinagoga mew tati pu judiu engün, ka ti kakelu che engün ngillatukelu Ngünechen mew, fey fill antü ka femngechi notukadunguwi ta pülasa mew tati trawüluwkechi pu che engün.
18 Ka femngechi kiñeke fütrake kim wentru Epikurew ka ti pu Estoyko* pingelu eluwi engün tañi notukadunguafiel ta Pablo, fey kiñekentu feypi engün:
—¿Chem pimekey anta tüfachi koyla wewpife?
Fey kakelu feypi:
—Wewpiyawülfilu trokifiñ kake tripanche ñi pu ngünechen.
Fey tüfa ta feypi engün Pablo am kimelkiyawül-lu Jesus tañi küme dungu ka tañi wiñomongetun.
19 Feymew yengey tati Areopago† mew tañi wimtun trawüluwpemum engün tañi nütramkawam, fey ramtungey:
—¿Feypimuafuiñ kay chem we kimeltun eymi tami küpalelmufiel?
20 Fütra kalechi dungu ta feypimukeiñ ta eymi, fey ayüleiñ taiñ kimael ñi chem dungungen.
21 (Kom tati pu che Atena tuwlu, ka femngechi kom tati kake tripanche mülelu tüye mew tüfeychi dungu müten küpa allkütunietufi ka nütramyenietufi engün ti we rupayechi dungu.)
22 Feymew Pablo witrapüray kisu engün ñi rangiñ mew ti Areopago mew, fey feypi: "Pu che Atena tuwlu, kom tañi peel mew, ngüneduamün eymün tamün rume küme inanien tamün wimtun dungu.

---

* **17:18** ***fü****trake* ***kim wentru Epikurew ka ti pu Estoyko:*** epu trokiñ kimke wentru. † **17:19** ***Areopago:*** Atena ñi trawün che Areopago pingey, fey engün am trawüluwkefulu tati wingkul mew Areopago pingelu.

23 Fey adkintufilu ta iñche tati ngillatuwe lelfün chew
eymün tamün ngillatukemum, pefiñ kiñe ngillatuwe mew
fey tüfachi wirin dungu: 'Tati kimnoelchi Ngünechenngealu.'
Fey tüfa llemay, feychi Ngünechen eymün tamün ngillatukeel
tamün kimnofiel rume, feychi Ngünechen ta nütrameluwkeyiñ
ta iñche.
24 "Feychi Ngünechen ta dewmafilu ta kom mapu ka kom
chemkün mülelu ta tüfa mew, kisu ta Ñidolküley ta wenu mapu
ka tüfachi mapu mew. Kisu ta mülekelay che ñi dewmaelchi
ngillatuwe ruka mew.
25 Kisu ta duamlay iney rume tañi kelluaetew chem mew no
rume, kisu am elunieetew ta mongen ta itrokom iñchiñ fey ti
kürüf ka kom ti kakelu chemkün.
26 "Kiñe wentru mew müten ta elkünuy kom che mapu
mew, tañi müleael kom mapu mew. Kisu ta adkünufi ñi
chumlerpuael ta tripantu ka chuchi lelfün mew tañi müleael
engün.
27 Fey ka femngechi ñi kintuafiel engün ta Ngünechen, tunte
pengekellenofule rume, welu tañi kimafiel engün ta kisu,
tunte feyngefuy rume ta Ngünechen ñi alü kamapulenon kake
kiñeke iñchiñ mew.
28 Ngünechen mew ta mongeleiñ, ka nengümküleiñ ka
müleiñ. Ka femngechi kiñeke eymün tamün poeta feypi:
'Iñchiñ ta Ngünechen ñi tuwünchengeiñ.'
29 "Fey Ngünechen ñi tuwünche ta iñchiñ, ngelay taiñ rakid-
uamael Ngünechen tañi oro widünngen ka pülata no rume
ka kura no rume tati pu che tañi dewmakeel ka tañi aden-
tukünuel engün.
30 Kuyfi mew ta Ngünechen ngüyünentuñmafi ñi welulkalekefel
ñi rakiduam tati pu che, welu tüfa werküniefi kom che,
itrokom püle mülelu tañi wiñorakiduamtuael ta kisu mew.
31 Ngünechen am elkünulu kiñe medin antü, feychi antü
mew ramtukadunguafi ñi chumün ta kom che mülelu mapu
mew kiñe nor dungu mew, Ngünechen tañi dullintuelchi wen-
tru mew. Fey tüfa ta fente küme kimnieiñ ñi rüf dungungen,
Ngünechen am wiñomongeltufilu ta Jesus."
32 Allkülu engün ñi wiñome wiñomongetuael tati lachi pu che,
kiñekentu ayekawi engün, fey kakelu feypiyey engün:
—Ka allkütuñmawayiñ tami feypipeel tüfachi dungu ka antü
wüla.
33 Feymew Pablo elkünutufi ti pu che.
34 Welu kiñekentu inaeyew ka feyentuy engün. Fey kisu
engün mew mülerkey Dionisio, kiñe ti Areopago trawün mew
konkülelu, ka femngechi kiñe domo Damaris pingelu, ka
fentren kakelu che.

18

*Pablo müle*puy *ta Korinto waria mew*

1 Dew rupalu tüfachi dungu, Pablo tripay ta Atena, fey amuy
ta Korinto waria mew.
2 Feymew pewi kiñe judiu engu Akila pingelu, Ponto ñi
trokiñ mapu mew mülelu. We akuleturkey, tati epu kurewen
Akila engu Prisila wiñomerkey ta Italia. Üyew küpaturkey engu,
tati emperador Klawdio pingelu, werkülu am kom tati pu
judiu ñi tripatuael engün ta Roma waria mew. Pablo amuy
tañi witrankontumeaetew.
3 Ka femngechi kisu reke dewmakefuy karpa rukangealu,
fey kiñe rumelu am ñi küdaw, ayürkey ñi kiñentrür küdawael
engün.
4 Fill ürkütun antü Pablo amukey ti sinagoga mew,
nütramkapukefuy tañi wiñorakiduameltuafiel tati pu judiu ka
tati pu griegu.
5 Fey Silas engu Timotew wiñomelu ta Masedonia mapu
mew, feychi mew Pablo eluwi ñi kiñe rume küdaw ñi inayael
tañi kimeltuael ti werken dungu müten, ka ñi küme feypiafiel
tati pu judiu Jesus tañi Cristongen.
6 Welu kisu engün eluwi ñi notukadunguafiel ka ñi lukatu-
afiel, feymew ta Pablo mütrowkay tañi takuwün. Femngechi
pengeli tañi wesa duamtufiel engün ka feypifi:
—Kisu tamün wesa femuwün ka kisu eymün tamün mon-
tunoael, iñche ta dew kimeltun ti rüf dungu, feymew
iñche yafkalelan ta eymün mew. Fachantü eluwan tañi
kimeltuafiel tati pu judiu tuwünngenolu müten.
7 Tripatuy tati sinagoga mew, fey amutuy kiñe wentru, Tisio
Justu pingelu, tañi ruka mew. Fey tüfachi wentru ngillatuk-
erkey Ngünechen mew ka fülkülerkey tati sinagoga mew.
8 Fey Krispu, kiñe ti longkolelu tati sinagoga mew, ka kom
tañi pu reñma nieelchi pu che, feyentuy ta Ñidol mew. Ka
pütrün tati pu che mülelu Korinto waria mew, allkütulu engün
ti küme dungu, feyentuy ka fawtisangey engün.
9 Kiñe pun, Ñidol feypifi ta Pablo, kiñe pewma mew:
“Llükakilnge. Amulnienge tami kimelün ti werken dungu ka
femkünuwkilnge tami dunguleael.
10 Iñche ta mülen eymi iñchiw. Iney rume ta elulayafiñ tami
üñfituaetew, iñche am nielu rume fentren che tüfachi waria
mew.”
11 Feymew Pablo mülewenagi Korinto mew kiñe tripantu ka
rangiñ, tañi kimeltuafiel ti pu che Ngünechen tañi dungu.
12 Feychi Akaya trokiñ mapu mew gobernadorkülelu ta
Galion, tati pu judiu trawüluwi tañi üyawtudunguafiel engün ta
Pablo. Yefi engün ta tribunal mew,

13 fey feypipufi engün tati gobernador:
—Tüfachi wentru ta ngülamkiyawülfi tati pu che tañi püramyeafiel ta Ngünechen, welu tati ngülam welulkaley tati ley dungu mew —pi engün.
14 Pablo llowdunguafulu, fey Galion feypifi tati pu judiu:
—Tüfa yafkafule ka langümchefule, iñche felefuy tamün küme llowafiel ka tamün allkütuafiel eymün tamün judiungen.
15 Welu re kimeltun dungu müten ka re üy che müten ka eymün tamün ley dungu mew müten, feley kisu eymün tamün adkünuafiel. Iñche pilan tañi keyükonael ta feytichi dungu mew.
16 Fey wemünentungepatuy engün tati tribunal mew.
17 Feymew nüfi engün ta Sostene, kiñe ti longkolelu ta sinagoga mew. Üye mew müten wülelkafi, petu ñi mülepun engün tati tribunal mew. Welu Galion duamnieñmalaeyew tañi femmeken engün.

Pablo küla rupachi tripay ñi wewpiyawael kake trokiñ mapu mew

18 Fey Pablo mülewey fentren antü Korinto waria mew, fey wüla chalitufi tati pu feyentulechi che. Kiñentrür Prisila ka Akila engün püray ta farku mew, fey amuy Siria ñi trokiñ mapu mew. Welu Senkrea mew petu ñi püranon farku mew, fente küme kupilkünuy tañi longko tañi mupiael ñi feypikünuelchi dungu.
19 Puwlu engün ta Efeso, Pablo elkünufi ta Prisila engu Akila, fey amuy ta sinagoga mew, nütramkapufi tati pu judiu trawüluwkelu tüfey mew.
20 Fey kisu engün llellipueyew tañi müleweafel doy alüñma, welu kisu pilay.
21 Chalingetuy engün feypilen mew: "Feley tañi amuael Jerusalen femngechi tañi mülepuael tati püllelepachi kawiñ antü mew.* Pile ta Ngünechen, ka wiñome witranngepayan."
Fey wüla Pablo tripatuy ta Efeso, püratuy kiñe farku mew, fey amuy Sesarea mew.
22 Feymew puwlu ta Sesarea, amuy ta Jerusalen tañi chalimeafiel tati trokiñche feyentulelu, fey wüla ka amuy ta Antiokia.
23 Fey kiñe mufün antü rulpalu, ka tripay wüla tañi peafiel re kiñeke tati trokiñke mapu Galasia ka Frigia, fey ñi yafültukuafiel kom tati feyentulechi pu che.

Apolu ta wewpituy Efeso waria mew

24 Feychi mew akurkey ta Efeso waria mew kiñe judiu Apolu pingelu ñi üy, Alejandria waria mew tuwlu. Rume

* **18:21** Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: "Feley tañi amuael Jerusalen femngechi tañi mülepuael tati püllelepachi kawiñ antü mew".

pepilürkey ñi wewpiael ka rume küme kimnierkey tati wirikonkülechi dungu Wirin Chillka mew.

25 Fente küme kimeltungerkey Ñidol tañi küme dungu mew, fey rume ayüwünngechi dungukerkey ka küme kimeltukerkey Jesus tañi küme dungu, tunte Juan tañi fawtisangen müten ta küme kimniefuy.

26 Apolu eluwi tañi dunguael tati sinagoga mew, welu allküñmaetew tañi wewpin ta Prisila engu Akila, fey engu wichu yetueyew ka doy küme kimelelngey Ngünechen tañi küme dungu.

27 Fey Apolu ayülu ñi rumerpuael Akaya trokiñ mapu mew tati pu feyentulelu pürümkachi kellueyew, ka amulelfi kiñe wirin dungu feychi trokiñ mapu mew feyentuleyechi pu che tañi küme llowngeael ta Apolu. Puwlu ta Akaya trokiñ mapu mew, rume kellupufi tati pu che feyentulelu Ngünechen tañi küme fürenechen mew.

28 Fey tañi penieetew kom che, nor dungu mew ngülamtuniefi tati pu judiu Wirin Chillka mew tripachi dungu mew müten femngechi ñi feypiafiel Jesus rüf mew ñi Cristongen. Fey kisu engün pepi llumumalay tüfachi dungu.

19

Pablo mülepuy ta Efeso waria mew

1 Petu ñi mülepun ta Apolu Korinto mew, Pablo katrürumey fütra wingkulngechi trokiñ mapu, fey puwi ta Efeso waria mew. Fey tüfey mew pepuy fentren che feyentuleyelu.

2 Fey ramtufi ti pu che:

—¿Llowimün kay tati Lif Küme Püllü feychi we feyentulu eymün?

Kisu engün llowdungueyew:

—Allkükelaiñ rume tati dungun ñi llowngeafel ti Lif Küme Püllü pin.

3 Fey Pablo ramtufi ti pu che:

—Fey ¿iney ñi fawtisachen mew fawtisangeymün?

Fey kisu engün llowdunguy:

—Juan ñi fawtisachen mew ta fawtisangeiñ.

4 Pablo feypifi:

—Fey Juan fawtisayefi tati wiñorakiduamtulu Ngünechen mew, welu feypiyefi tañi feyentuael engün tati inalepalu kisu mew, fey tüfa ta Jesus ürke.

5 Allkülu engün fey tüfachi dungu, feyentuy engün ka fawtisangey Ñidol Jesus mew.

6 Feymew Pablo fampuwül-lu tañi kuwü kisu engün mew, ka femngechi akuy kisu engün mew tati Lif Küme Püllü, fey

dunguy engün kimpenoelchi dungun mew, ka kimeli engün Ngünechen tañi eluetewchi werken dungu.

7 Itrokom ta kisu engün mew mülerkey mari epu wentru.

8 Kiñe küla küyen, Pablo amuamungey tati sinagoga Efeso waria mew. Kimeltumekepuy tati werken dungu chem llükan mew no rume. Dungumekefi tati pu che ñi feyentuael engün kay Ngünechen tañi longko ülmenngen.

9 Kiñekentu tañi feyentuafel yafükünuy tañi piwke, pilay ñi feyentuael, fey kom che ñi adkiñ mew wesa dunguyemekefi tati kangelu kiñen we küme mongen. Feymew Pablo wüdatripatuy kisu engün mew. Fey yetufi tati pu feyentulelu Tirano pingechi kimeltuwe ruka mew, fey tüyew nütramkapukey fill antü.

10 Fey femngechi femmekey kiñe epu tripantu, feymew kom tati müleyelu ta Asia ñi trokiñ mapu mew, tati pu judiu ka tati pu griegu, allküy engün Ñidol tañi küme dungu.

11 Ngünechen pengeli rume fütrake pepiluwün ta Pablo mew.

12 Pablo tañi idakünuelchi pañuelu ka takuwün kütu, yelelngetuy tati pu kutran, fey tüfa engün tremotukey tañi kutran mew ka ti pu weküfü tripatukey ti pu kutran mew.

13 Welu ka femngechi kiñeke tati pu judiu miyawyelu rüpü mew wemünentukerkey engün ti pu weküfü ti pu kutran mew, fey tüfa engün ayürkefuy tañi wemünentuael ti pu weküfü Ñidol Jesus tañi üy mew. Feypikefi engün tati pu weküfü:

—¡Jesus tañi pepiluwün mew, Pablo tañi wewpikeel, werküeyu tami tripayael!

14 Fey femngechi femürkey kiñe judiu Esefa pingelu tañi regle pu fotüm, kiñe tati longkolelu tati pu saserdote mew.

15 Welu kiñe rupachi tati weküfü llowdungueyew:

—Kimfiñ ta Jesus, ka ñi ineyngen ta Pablo, welu eymün kay, ¿iney ñi pepiluwün mew femkeymün tüfa?

16 Feymew müten, tati wentru kontunieetew tati weküfü, lefkontueyew engün, fütra newen mew fill chuchika ngünekangey engün, rume wülelkangey, fey lefmawkülen amutuy engün ñi ruka mew, triltrangküley ka allfükaley engün.

17 Kom tati müleyelu Efeso mew kimlu ñi rupan tüfachi dungu, tati pu judiu ka ti pu griegu rume llükay engün. Fey tüfa famngechi amuley ñi rume afmatuñmangen Ñidol Jesus ñi pepiluwün.

18 Ka femngechi kom tati feyentuyelu akuyey ka rangi che nentudungupay kom tañi wesa femkefel engün kuyfi mew,

19 ka pütrün che tati adümkatukefulu ti kalku dungu küpalyey engün tañi chillka ka lüpümfingün, fey ñi penieetew kom che.

Inaduamngeyelu tañi tunte faliyen tati pu chillka, kechu mari warangka moneda pülata faliyerkey.

20 Femngechi Ñidol tañi werken dungu kom püle doy amuley ñi kimngen ka pengelmangey ñi pepiluwün.

21 Dew rupalu tüfachi dungu, Pablo eluwi tañi amuael ta Masedonia ka Akaya trokiñ mapu, ka ñi yom amulerpuael fey ñi puwael ta Jerusalen waria mew. Ka femngechi feypilerkey: "Dew wiñomeli ta Jerusalen, ka felerkey ñi amuael ta Roma."

22 Feymew werküy epu tañi kellukeetew ñi amuael ta Masedonia, Timotew ka Erasto. Fey kisu mülewenagi ka kiñe doy mufün antü ta Efeso mew, Asia trokiñ mapu mew.

Pofolkawi Efeso waria mew mülechi pu che

23 Fey üyechi antü mew müley ta Efeso rume fütra pofolkawün tati we küme mongen ñi duam.

24 Tüfachi dungu witrantuy kiñe wentru Demetrio pingelu, kiñe rütrafe ürke. Demetrio dewmakerkey pichike rütran adentun re pülatangelu, adentukünukefilu ti ngillatuwe ruka chew püramyengekey kiñe domo ngünechen Artemisa* pingelu. Rumeñma wewkerkefuy engün ta pülata tati pu küdawkelu kisu mew.

25 Trapümyefi, kom tüfa engün, kiñentrür kakelu engün tati küdawkelu ka femngechi rütran küdaw mew, fey feypifi: "Pu ülmen, eymün ta kimnieymün iñchiñ taiñ küme felen tripaley fey tüfachi küdaw mew.

26 Welu eymün ta pefimün ka allkükefimün, fey ti Pablo pingelu feypiyawi che tañi dewmakeelchi ngünechen fey ta ngünechen no. Femngechi ta kakünurakiduamelfi pütrün che tüfa Efeso mew müten no ka femngechi femi epe kom Asia tañi trokiñ mapu mew.

27 Fey tüfa ta rume kuñiwünngey, newe fendewelayafuiñ taiñ rütran adentun pichike ngünechen. Ka tati fütra Artemisa pingechi domo ngünechen tañi ngillatuwe ruka mew ayüduamangewelayafuy tañi afmatungeael. Femngechi ta illamngetuay ñi afmangekefel ta tüfachi domo ngünechen tati püramyekeel Asia trokiñ mapu mew müchi pu che ka mülelu kom chüf mapu mew."

28 Allkülu engün fey tüfachi dungu, rume lladküy ka wiraringün:

—¡Püramyengepe pu efesoche tañi domo ngünechen!

29 Fey müley pofolkawün kom tati waria mew. Lefkontufi engün ta Gayo ka Aristarku, epu wentru Masedonia tuwlu

* **19:24** ***Artemisa:*** kiñe dewman ngünechen, ka femngechi Diana pingey ñi üy.

kompañkiyawülfilu ta Pablo, ka wingüdyefi engün, fey puwülfi kiñe fütra pülasa mew.

30 Pablo ayüfuy ñi konpuael tati pülasa mew tañi dunguafiel ti pu che, welu pilaeyew tati pu feyentulelu.

31 Ka femngechi Asia mülechi pu awtoridad mew Pablo nierkey kiñeke weni, fey feypifaleyew tañi konpunoael ta tüye mew.

32 Fey ti trawün mew kiñekentu wirari kiñe dungu, fey kakelu wirari kangelu dungu, tati pu che am lladküleyelu ka kimlay rume chem mew tañi trapümngen engün.

33 Welu kiñekentu ta kisu engün küme nentudungulelfi ta Alejandro chem dungu ñi mülen, tati pu judiu tañi rültrentukupuel itrokom che ñi adkiñ mew. Alejandro witrañpürami tañi kuwü "ñüküfkülemün" tañi piafiel engün femngechi tañi dunguñpeafiel tati pu judiu rangi ti pu waria che.

34 Welu ngüneduamngelu kisu tañi judiungen, kom wirari engün kiñe epu ora: "¡Püramyengepe pu efesoche tañi domo ngünechen!"

35 Tati sekretariolelu waria mew, küme dungun mew "ñüküfkülewemün" pifi tati pu che ka feypifi: "Efeso waria che, kom mapu mew ta kimniey tüfachi waria che ñi elfalngen tañi kuydanieael ti fütra Artemisa† domo ngünechen tañi ngillatuwe ruka ka kisu tañi adentun, tati ütrüfnagpalu ta wenu mapu.

36 Iney rume pepi llumumanoafulu, tüngnagmün ta eymün chem wesa femkelayaymün rume petu tamün küme rakiduamnon.

37 Tüfachi pu wentru eymün tamün küpalel illamkalafi engün tati ngillatuwe ruka ka wesa dunguyelafi rume taiñ domo ngünechen.

38 Fey Demetrio ka tati pu küdawkelu kisu engün ka yafkaeliyew kiñeke che, müley ta kues ka müley ta kujaw. Rekületuwpe engün tati pu awtoridad mew. Kake kiñeke ingkañpewpe tañi yafkangemum engün.

39 Eymün ta ka dungu duamyenielmün, müley tamün nütramkawael fey ti ley dungu mew ñi küme elngeael ti welulkawün.

40 Fey fachantü rupachi dungu mew kuñiwünngey taiñ feypintukungeael tati pu awtoridad mew taiñ pofolkachemeken mew. Ngelay chem dungu rume taiñ piael, ramtungeliyiñ chem mew tañi mülen tüfachi pofolkawün."

41 Fey feypikünulu tüfachi dungu, chaliyetufi tati pu che.

---

† **19:35** ***Artemisa:*** kiñe dewman ngünechen, ka femngechi Diana pingey ñi üy.

20

Pablo ñi amun ta Masedonia ka Gresia mapu mew

1 Dew rupalu tati pofolkawün, Pablo mütrümfi tati feyentulelu tañi ngülamtuafiel, ka pürüm chaliyetufi, fey kisu amuy ta Masedonia trokiñ mapu.

2 Witranngeyawi kom tiyechi trokiñke mapu mew. Rume yafülkiyawülfi kom küme dungun mew tati pu feyentulelu. Fey wüla ka puwi ta Gresia trokiñ mapu mew,

3 fey tüfey mew küla küyen mülewepuy. Dew epe puwlu tañi konpuael farku mew ñi amuael ta Siria mew, kimi ñi trürümkadunguleletew tati pu judiu ñi wesa femmekeaetew. Feymew rakiduamtuy ñi rüpütulen amuael, fey ka wiñome ñi rumetuael Masedonia püle.

4 Kompañeyew ta Sopater, Berea tuwlu, Piro tañi fotüm; Aristarku ka Segundo tati tuwlu Tesalonika, Gayo tuwlu Derbe, Timotew, Tikiko ka Trofimo, Asia tañi trokiñ mapu mew tuwyelu.

5 Fey tüfachi pu peñi wüneluwi engün, fey üngümniepueiñmew ta Troa waria mew.

6 Iñchiñ, dew rupalu tati kawiñ tañi ingekemum lefawrangenochi kofke, tripaiñ ta Filipo waria farku mew. Kechu antüpualu mew, dipufiyiñ engün ta Troa mew, feymew mülewepuiñ regle antü.

Pablo ñi witranngepun ta Troa waria mew

7 Tati llituchi antü semana mew trawüluwiyiñ taiñ ngillatuael ka traf iyael ta kofke chumngechi femi Jesus tañi pu disipulu engün, Pablo nütramkaniefi tati pu feyentulelu. Kangelu antü mew am felerkelu ñi tripayael, rangi punmay ñi wewpimeken.

8 Trawüluwküleiñ kiñe katrüntuku wenu ruka mew, fey tüfey mew rume fentren pelontuwe üyküley.

9 Kiñe weche wentru, Ewtiko pingelu, anüley ti alü rupachi fentana mew. Pablo am rume alüñma dungulu, añituy tati weche wentru, feymew ka fütra kon umawtuy, ütrüfnagpay küla pisu wenu ruka mew. Lalen witrañpüramngey.

10 Feymew Pablo nagpay, winakünuwpay wente tati lalechi weche wentru mew ka mafülüfi. Ka feypifi tati pu feyentulechi che:

—¡Llükakilmün! Mongelekay tati.

11 Feymew Pablo ka püratuy ti wenu ruka mew, wükafi ti kofke chumngechi femi Ñidol Jesus, ka ifingün, ka amuley ñi dungun, fey wünmatripa wewpi. Feymew wüla amutuy.

12 Fey tati weche wentru, mongelen yengetulu am, tati pu che mülelu Troa waria mew yafüluwi engün.

Troa mew tripay ñi amuael ta Mileto

13 Iñchiñ tati kompañkiyawlu wüneluwiyiñ ka püraiñ ta farku
mew taiñ puwael ta Aso ka taiñ llowmeafiel ta Pablo, fem-
ngechi taiñ adkünuwün, kisu am ayülu ñi namuntu amuael.
14 Feymew pewpulu ta iñchiñ Aso mew, kiñentrür püraiñ ta
farku mew, fey amuiñ ta Mitilene.
15 Tripaiñ ta tüye mew, fey ka antü mew rumeiñ Kiyo ñi
itrotripa, fey ka kiñe antü rupalu mew wüla puwiyiñ Samos
tañi ayliñ mew. Ka rumeiñ Trogilio ñi ayliñ mew.* Ka kiñe
antü amulu iñchiñ, puwiyiñ ta Mileto ñi ayliñ mew.
16 Femngechi femkünuy Pablo tañi müte alüñmarpunoael ta
Asia mew. Pilay ñi amuael ta Efeso, ayülefulu am pürümkachi
ñi puwael ta Jerusalen. Fey femfule, ñi mülepuael üyew ti
Pentekoste pingechi kawiñ antü mew.

Pablo tañi wewpilelfiel tati pu che mülelu ta Efeso waria mew

17 Fey mülepulu ta Mileto, Pablo mütrümfalfi tati pu
longkolelu tati trokiñ feyentulelu mew mülelu ta Efeso.
18 Akulu engün Pablo feypifi: "Eymün kimnieymün chum-
ngechi tañi kümeyawün lif piwke mew feychi antü akulu
müten ta iñche Asia tañi trokiñ mapu mew.
19 Mülepalu müten ta iñche eymün tamün rangiñ mew, poye-
niekefiñ ta Ñidol ka müngeltuniekefiñ kom dungu mew, ka
rumeñma ngüman ka rume wesake dungu mew rupan tañi
wesaduamtufetew tati pu judiu.
20 Welu femkünuwlan chem mew no rume tamün
feypiwafiel tati kümeke dungu kisu tamün kümelkayaetew.
Kimeltumekewiyiñ rangi che ka tamün ruka mew.
21 Feypiniekefiñ tati pu judiu ka ti pu griegu tañi
wiñorakiduamtuael engün ta Ngünechen mew ka tañi
feyentuael engün taiñ Ñidol Jesus mew.
22 "Fey tüfa amuan ta Jerusalen tati Lif Küme Püllü
tañi feypinieetew mew, fey tañi kimnon chem dungu tañi
üngümnieetew ta üyew.
23 Kiñe dungu müten ta kimnien, kom waria mew chew
tañi amuael ta iñche, tati Lif Küme Püllü ta feypikeenew tañi
üngümnieetew ta karsel ka fentren kutrankawün.
24 Iñche chem falintunielan rume tañi mongen, welu may ñi
wechunentuafiel ñi küdaw Ñidol tañi yefaletewchi dungu, fey
tañi kimelael Ngünechen tañi piwkeyechen.
25 "Tüfa ta küme kimnien kiñe no rume ta eymün, tüfey
engün tañi kimelelkeel Ngünechen tañi longko ülmenngen
wiñome pewelayaenew.

---

* **20:15** Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: "Ka rumeiñ Trogilio ayliñ mew".

26 Feymew tati ayülen tamün feypiwafiel fachantü iñche tañi
yafkalenon kiñe che mew no rume.
27 Kom kimeleluwiyiñ Ngünechen ñi adkünuelchi dungu,
chem dungu rume ta ellkaleluwlayiñ.
28 Feymew upewtulemün ka küme adnieafimün tati trokiñ
feyentulelu, tati Lif Küme Püllü tamün eluetewchi küdaw
pastor reke, tamün küme adnieafiel Ngünechen tañi trokiñche
feyentulelu, Jesus tañi ngillael kisu ñi mollfüñ mew.
29 Iñche kimnien feychi amutuli küpankepiay kakelu we-
sañmangechi trapial reke felelu, ayüay tañi apümkayafiel ta
feyentuleyechi trokiñche.
30 Eymün mew kütu ta tripayay ta kiñekentu tati kimeltualu
ta koylake dungu tañi inayaetew tati pu feyentuleyelu.
31 Upewtuleaymün, tukulpayaymün ta küla tripantu mew,
antü ka pun, femkünuwlan tamün ngülamuwafiel ngümankechi
kütu kake kiñeke ta eymün.
32 "Fey tüfa, pu peñi ka lamngen, chalintukuwayiñ ta
Ngünechen mew ka kisu tañi küme fürenechen mew. Kisu
niey ta pepiluwün tamün femngechi doy adümael ta kümeke
kimün ka tamün eluaetew kom tañi tukulpakünulelfiel tañi lif
mongen trokiñche.
33 Iñche ta diñmatukelan chem rume iñchengealu müten,
pülata no rume kangelu ñi takuwün no rume.
34 Tañi femafel, eymün ta fente küme kimnieymün tañi
küdawün kisu ta iñche ñi kuwü mew femngechi tañi peael tañi
duamtuelchi chemkün iñchengealu ka tañi pu kompañ mülelu
iñche engün.
35 Rumel kimeltukefiñ femngechi ñi küdawael ta che ka tañi
kellungeael tati duamtulu tañi kellungeael, tukulpaniengeael
Ñidol Jesus tañi feypielchi dungu: 'doy kümey ta wülael ta
llowün mew.' "
36 Rupan feypilu tüfa, lukutuy ta Pablo ka kom kiñentrür
ngillatuy engün.
37 Ka kom ngümay engün, mafülüfi ka truyutufi engün ta
Pablo.
38 Rume weñangkülewey engün, "pemuwelayan" tañi pingen
mew engün. Fey wüla pürüm kompañkülen yetufi engün tañi
elmetuafiel farku mew.

21

Pablo ñi amun ta Jerusalen waria mew

1 Weñangkün mew elkünulu taiñ pu peñi ka lamngen ta
iñchiñ, püraiñ ta farku mew, fey üngkükünu amuiñ ta Kos wapi
mew, fey kangelu antü mew amuiñ ta Roda wapi mew, fey
tüye mew tuwiyiñ ka amuiñ ta Patara trokiñ mapu.

2 Patara waria mew peiñ kiñe farku amualu ta Fenisia.
Feychi farku mew püraiñ.
3 Rumelelu iñchiñ, pefiyiñ Chipre pingechi wapi. Wele
kuwü püle künuwiyiñ, fey amuiñ ta Siria trokiñ mapu. Tati
farku am felerkelu tañi elürpuael chemkün Tiro waria tañi
ayliñ mew, tiye mew konpuiñ.
4 Petu wellimngelu ti farku, pepufiyiñ tati pu feyentuleyelu.
Müleweiñ kisu engün mew regle antü, fey kisu engün feypif-
ingün ta Pablo tati Lif Küme Püllü ñi piel mew tañi amunoael
ta Jerusalen.
5 Welu rupalu tati regle antü, tripatuiñ. Kom tati pu
wentru, ñi pu domo engün ka ñi pichikeche, kompañeiñmew
wekuntripa tati waria mew, fey tati ayliñ mew lukutuiñ ka
ngillatuiñ.
6 Feymew pürüm chalituiñ ka pürapatuiñ ta farku mew,
feymew kom ti pu che wiñotuy tañi ruka mew.
7 Fey tripapuiñ ta lafken mew, rumerpuiñ ta Tiro taiñ
amuael ta Tolemayda waria, fey tüfey mew chalipuiñ taiñ pu
peñi ka lamngen, fey mülewepuiñ kiñe antü kisu engün mew.
8 Ka antü mew tripatuiñ, fey puwiyiñ wüla ta Sesarea waria
mew. Elkünufiyiñ tati farku, fey amuiñ ta Felipe tati Wewpife
ñi ruka mew, kisu ta kiñe tati pu apostol ñi kellu ürke, fey
mülewepuiñ ta kisu ñi ruka mew.
9 Felipe ta meli ñawe nierkey petu fütangenolu, fey pelon
domongey engün.
10 Fentren antü dewma mülepuiñ ta tüye mew, fey aku-
rumey ta kiñe pelon wentru tuwlu ta Judea mapu, Agabo
pingelu.
11 Puwlu ta iñchiñ mew, nüñmafi Pablo tañi trariwe. Fey tati
trariwe mew trarikünuy tañi kuwü ka tañi namun, ka feypi:
—Tati Lif Küme Püllü ta feypi: 'Jerusalen mew tati pu judiu
femngechi trariafi tati ngenngelu tüfachi trariwe mew, ka
chalintukungeay tati pu kake tripanche tañi awtoridad mew.'
12 Feychi dungu allkülu iñchiñ ka ti pu che mülelu Sesarea
mew, llellipufiyiñ ta Pablo tañi amunoael ta Jerusalen.
13 Welu Pablo llowdunguy:
—¿Chem mew anta ngümapeymün ka weñangkülkamun? Iñche
ta eluwkülen tañi traringeael müten no, welu ka tañi lakonael
rume ta Jerusalen mew, Ñidol Jesus tañi duam.
14 Pepi wiñorakiduamelnofilu am iñchiñ, femkünufiyiñ feyp-
ilen mew: "Ñidol kisu ngüneay tañi ayüelchi dungu."
15 Dew rupalu tüfa, pepikawiyiñ ka amuiñ ta Jerusalen.
16 Kompañeiñmew kiñeke feyentuleyelu tuwlu ta Sesarea,
fey engün ta yeeiñmew kiñe wentru tañi ruka mew, Nason

pingelu, ka Chipre wapi tuwlu. Fey ta rume fentreñma feyentulerkey, fey elurkeaetew ta iñchiñ taiñ umañtuael.

Pablo witrankontufi ta Santiaw

17 Puwlu iñchiñ ta Jerusalen, ti feyentulechi pu che rume ayüwkülen lloweiñmew.
18 Kangelu antü mew, Pablo iñchiñ amuiñ taiñ pemeafiel ta Santiaw, fey tüfey mew trawüluwküley kom tati pu longkolelu ti feyentulechi pu che mew.
19 Pablo chalipufi ta Santiaw ka ti pu longko, feymew Pablo kom küme nütramelpufi engün chem dungu ñi femel ta Ngünechen ta kisu mew, miyawlu tati pu judiu tuwünngenolu mew.
20 Allküñmaetew ti pu longko, püramyefi engün ta Ngünechen. Fey ti pu longko feypifi engün ta Pablo:

—Küme dungu tatey, peñi. Tüfa Jerusalen waria mew tati pu judiu mew pütrün judiuche müley tati feyentulu, fey itrokom tüfachi pu judiu ngangewküley tañi inanieafiel Moyse tañi ley dungu.
21 Ka feypingey ta Pablo:

—Ti pu judiu wall mapu mülelu dunguyepakeeymew ta eymi tami kimeltukefiel tati pu judiu tañi müngeltunoafiel engün Moyse tañi werküelchi dungu, ka tami feypikefiel tañi sirkunsidanoael engün tañi pu fotüm ka tañi inanoael rume iñchiñ taiñ wimtun dungu.
22 Jerusalen mew mülechi pu judiu kimay eymi tami akun tüfachi waria mew. Iñchiñ ngülamuwayiñ tami chem chumael.
23 Doy kümeay famngechi femülmi: Müley tüfa mew meli wentru, fey feley tañi femael engün ñi tukulpakünuelchi dungu.
24 Eymi ta amuaymi ka femngechi tami liftuwael kiñentrür tüfachi meli wentru eymün, fey eymi kullilelafimi kom ñi defe ñi nieel, femngechi tüfachi meli wentru katrülongkofaluway engün. Fey ta famngechi kom che peayngün ñi feyngenon tañi feypingekeelchi dungu engün ta eymi mew, welu may peayngün eymi ka femngechi tami müngeltuniefiel tati ley dungu.
25 Fey ti pu judiu tuwünngenolu kay tati feyentulu iney rume ta chem pilayay, iñchiñ dew wirilelfiyiñ taiñ adkünuelchi dungu: Tañi inoafiel ti ilo tati langümelngeel ti dewman ngünechenngealu, ka mollfüñ no rume, tati nentumollfüñnoelchi kulliñ no rume, ka fill domo ñi üñamyenoael no rume.
26 Feymew Pablo allkülu tüfachi dungu, yefi tati meli pu wentru. Ka antü mew liftufaluwi kiñentrür kom engün.

Feymew müten konpuy ti ngillatuwe ruka mew tañi feypipuael tuntepu mew tañi fentekünuael ñi mupitun tañi tukulpakünuel engün, fey ka chumül tami pepi wülpuael tati mañumtun ta kake kiñeke kisu engün mew.

Püresungemey ta Pablo ngillatuwe ruka mew

27 Epe aflu dewma tati amulechi regle antü, kiñeke ti pu judiu Asia tañi trokiñ mapu mew tuwlu, pefi engün ta Pablo tati ngillatuwe ruka mew, fey pofolkafi engün ti pu che. Lefkontufingün ta Pablo

28 wirarkülen: "¡Pu israelche, kellumuiñ! Fey tüfachi wentru tati fill püle kimeltucheyawkelu iñchiñ taiñ trokiñche ñi üyawtukefiel. Notukadunguyawülkefi Moyse tañi ley dungu ka wesa tukulpakefi tati ngillatuwe ruka. Fey tüfa ka küpay ta ngillatuwe ruka mew kiñeke griegu engün. Yamlafi tüfachi lif küme ngillatuwe ruka."

29 Tati pu Asia tuwchi che femngechi wirari engün, pekefilu engün am Pablo Trofimo engu ñi miyawün Jerusalen waria mew, feymew "Pablo yefilu Trofimo ta ngillatuwe ruka mew" trokiwi engün.

30 Kom tati pu che ta pofolkawi, ka tati pu che lefkülen puwyey. Nüfi engün ta Pablo, fey wingüdentufi engün wekuntu ngillatuwe ruka mew, ka pürüm rakümkünutufingün ti fütra wülngiñ.

31 Epe langümniefilu engün, fey kimelngey tati kapitan Roma tuwchi soltaw mew, kom Jerusalen waria che tañi pofolkawün engün.

32 Tati kapitan trapümi kom tañi pu soltaw, ka lefkülen amuy chew tañi mülemum tati pu che. Pefilu engün tati kapitan ka ti pu soltaw, fey fente wülelfi engün ta Pablo.

33 Tati kapitan fülkonpuy, fey püresufi ta Pablo ka werküy tañi trarilelngeael ta epu kadena mew. Fey wüla ramtuy ñi ineyngen ka tañi chem wesa femün.

34 Welu kiñekentu wirari kiñe dungu, kakelu wirari kangelu dungu, feymew ti kapitan chem dungu no rume pepi küme kimlay ñi feypimeken engün kom ti pu che wirarkümekelu engün am. Feymew werküy tañi yengeael ta Pablo kuartel mew.

35 Puwülngelu ta ella konpuelchi kuartel mew, fey ti pu soltaw ta pürümkachi meñkuñpüramfi engün ta Pablo, rumeñma lladkülelu am tati pu che tañi wesalkayaetew.

36 Inalelu engün am ka wirarkülerpuyngün: "¡Langümngepe!" piley engün.

Pablo ta ingkañpewi tati pu judiu mew

37 Petu tukungepulu kuartel mew, Pablo ramtufi tati kapitan tati trokiñ soltaw mew:

—¿Kiñe lelen nütramkayafuyu eymi iñchiw?

Fey tati kapitan llowdungueyew:

—¿Eymi ta kim griegu dungurkeymi?

38 Iñche rakiduamkülefun eymi tati egipto wentrungen, tati llitulu kiñe weychan ka tripalu tati uwe lelfün mew meli warangka weychafe engün.

39 Fey Pablo feypifi ti kapitan:

—Iñche ta judiungen. Tarso waria mew tuwün, Silisia trokiñ mapu mew. Iñche konpalen ta küme yamfal trokiñ pu che mew, welu füreneaen eymi, eluen tañi dunguafiel tati pu che.

40 Tati kapitan elueyew ñi dunguael, fey Pablo witrapüray chew tañi mülemum. Fey tañi kuwü mew "ñüküfkülemün" pifi tati pu che. Ñüküfnaglu engün, fey dungufi ebrewdungun mew, feypilen mew:

22

1 "Pu peñi ka pu lamngen, allkütumün tamün feypiwafiel. Iñche ayülen tañi dunguñpewael."

2 Allkülu engün tañi ebrewdungungen, doy ñüküfnagi engün. Fey Pablo amulniey tañi wewpin:

3 "Iñche ta judiuche. Choyüngen Tarso waria mew, Silisia trokiñ mapu mew, welu tremün faw Jerusalen mew. Chillkatun Gamaliel tañi kimeltun mew. Fente küme inaniefiñ taiñ fütake laku em tañi ley dungu. Rumel ta ayüleken tañi poyeafiel ta Ngünechen rüf piwke mew, chumngechi ta kom eymün femkeymün fachantü.

4 Kuyfi ta inakefun kayñetun mew tañi langümafiel tati inalu ti kangelu kiñe we küme mongen, fey püresukefuiñ engün ka tukukefuiñ karsel mew, wentru ka domongepe rume.

5 Tati longkolelu pu saserdote mew ka kom tati fütakeche küme kimniey engün iñche tañi feypipen tati rüf dungu. Kisu engün ta eluenew kiñe wirin dungu taiñ pu peñi ka lamngen judiungealu mülelu ta Damasku, fey amun ta üyew tañi kintumeafiel tati pu feyentulelu Cristo mew, fey tañi küpalafiel ta tüfa mew Jerusalen mew ka tañi kutrankayafiel.

Pablo nütramkay chumngechi tañi feyentun (Hecho 9.1-19; 26.12-18)

6 "Welu amulelu ta iñche rüpü mew, dew fülkülewiyepulu ta Damasku, rangi antülu dewma, kiñe fütra alof nagpay wenu mapu. Wilüfpay iñche tañi wall püle,

7 fey ütrüfnagün ta rüpü mew. Ka allkün kiñe dungun tañi feypietew: 'Sawlu, Sawlu, ¿chem mew anta inantukuyawülen?'

8 Fey ramtun: '¿Iney anta eymi, Ñidol?' Fey tati dungun
llowdunguenew: 'Iñche ta Jesus Nasaret tuwlu, fey eymi tami
inantukuyawülel.'
9 Tañi kompañyenieetew pefi engün tati fütra alofün, fey
llükay engün, welu allkülafi engün tati dungun iñche tañi
dunguetew.
10 Iñche ta ramtun: '¿Chuman anta iñche, Ñidol?' Fey Ñidol ta
feypienew: 'Witrapüratunge. Inange tami rüpü tami amuael
ta Damasku. Üyew ta feypingeaymi kom tami chumael.'
11 Tati fütra alofün am trawmalkünuetew, tañi pu kompañ
küñatuyeenew ta Damasku.
12 "Fey mew mülerkey kiñe wentru Anania pingelu. Rume
kutranduamyechenngerkey ka rume küme müngeltulerkey
Moyse tañi ley dungu mew. Kom tati pu judiu mülelu ta
Damasku rume küme tukulpaeyew ta kisu.
13 Anania küpay tañi pepayaetew, fey akulu, feypienew:
'Peñi Sawlu, ka wiñome pelotupe tami nge.' Feymew müten
ka küme pelotuy tañi nge, fey pepi küme pelotun.
14 Feymew ka feypienew: 'Taiñ fütakeche em tañi Ngünechen
ta dullieymew tami kimael kisu tañi nor dungu ka fem-
ngechi tami peafiel tati nor mongen niechi Ñidol ka tami
allküñmayafiel ñi dungu kisu tami feypietewchi dungu kisu ñi
wün mew.
15 Eymi ta kom mapu mew nütramyeafimi tami peel ka tami
allküel ta Ñidol mew.
16 Fey tüfa, doy üngümwekilnge. Witrapürange,
fawtisangeaymi, llellipufinge ta Ñidol femngechi
wiñoduamangetuaymi tami yafkan mew.' Fey femngechi
femün.

Pablo nütramkay chumngechi ñi werküngen tati pu judiu tuwünngenolu mew

17 "Fey wiñotulu iñche ta Jerusalen, amun ngillatuwe ruka
mew tañi ngillatuael, fey pewfaluwngen.
18 Pefiñ ta Ñidol Jesus, fey feypienew: 'Matukelnge.
Pürümka tripatunge ta Jerusalen mew, tüfa mew ta
duamüñmangelayaymi tami nütramkameken iñche ñi üy mew.'
19 Fey feypifiñ: 'Ñidol, ti pu judiu kimniey iñche tañi rupaken
kom sinagoga mew ka yekefuiñ karsel mew tati feyentulu ta
eymi mew, fey wülelkakefuiñ.
20 Ka feychi langümngelu ta Esteban, tami poyekefetewchi
kona, ka tami nütramyekefetew, iñche ta ka mülefun ta tüye
mew. Ka femngechi "kümey" piley tañi rakiduam, ka ina
llüwatulelfiñ tañi takuwün tañi petu langümetew.'

21 Welu ta Ñidol feypienew: 'Pepikawnge tami tripayael.
Iñche ta werküaeyu fütra kamapulechi trokiñke mapu mew.'
"

Pablo püresutueyew tati longko

22 Ngünechen feypifilu ta Pablo ñi amuael ti pu judiu
tuwünngenolu mew, fentepu allkütuñmangey ñi dungu, welu
ka wiñome wirari ti pu judiu: "¡Tüfeychi wentru ta mongelek-
ilpe! ¡Ñamtupe ta tüfachi mapu mew!"
23 Amulnielu engün am tañi wirarkümeken ka mütrowkay
tañi takuwün engün ka widpüpürami engün trufür,
24 fey ti kapitan werküy tañi tukungeael ta Pablo karsel
mew. Ka feypi tañi wimakangeael, tañi nentudunguael chem
mew tañi üdengen fente wirarkümeken mew tati pu judiuche.
25 Welu dew trarikaniengelu tañi wimakangeael, Pablo
ramtufi tati kapitan mülelu fey mew:
—¿Feley tamün wimakayafiel tati Roma tuwünche, petu tañi
ramtukangenon chem dungu mew tañi welulkan?
26 Fey allkülu tüfachi dungu, tati kapitan amuy kimelmeafilu
tati komandante, feypilen mew:
—¿Chem chumaymi am? Tüfachi wentru ta romache ürke.
27 Feymew tati komandante fülkontupufi ta Pablo, ka
ramtufi:
—¿Feyngey am tami romachengen?
Pablo llowdungueyew:
—May.
28 Fey tati komandante feypifi ta Pablo:
—Iñche ta rume pütrün pülata kullin tañi romachengeael.
Fey Pablo llowdunguy:
—Iñche tañi chaw ta romachengey, fey iñche ta choyüngelu
müten romachengen.
29 Feymew tañi wimakayafetew ta Pablo femkünutueyew.
Tati komandante ka femi, kimfilu am Pablo tañi romachen-
gen. Rume llükatuy dew trarifulu am kadena mew.

Pablo niengepuy tati pu judiu ñi fütrake longkolelu ñi trawün mew

30 Fey kangelu antü mew, tati longko ayüfuy ñi küme ki-
mael chem dungu mew tati pu judiu ñi feypintukufiel engün
ta Pablo, fey nentuñmatufi tañi kadena ka trapümfalfi tati
longkolelu pu saserdote mew ka kom ti kakelu longkolelu tañi
traf dunguael. Feymew nentupafi ta Pablo, fey akulfi kisu
engün ñi adkiñ mew.

23

1 Fey Pablo adkintufi tati pu longkolelu ka feypifi:

—Pu peñi, iñche ta mongelen fachantü fey chem wesa dungu rume femlan Ngünechen tañi adkiñ mew.

2 Fey Anania tati Wünen Longko Saserdote werküfi tati fülküleyelu ta Pablo mew ñi wülelmangeael tañi wün.

3 Welu Pablo llowdungueyew:

—¡Koyla ngünen wentru, eymi wülelaeymew ta Ngünechen! Anüleymi tami ramtukayafiel ti ley dungu mew, fey ¿chumngelu anta wülelfalpeen? Tami fempeel welulkaley tati ley dungu mew.

4 Tati mülechi pu che tüfey mew feypieyew:

—¿Femngechi wesa pifimi anta Ngünechen tañi Wünen Longko Saserdote?

5 Pablo feypi:

—Pu peñi, iñche kimlafun tüfachi wentru tañi Wünen Longko Saserdotengen. Wirin Chillka mew ta feypiley: 'Malisialayafimi tati longkolelu tami trokiñche mew.'*

6 Feymew, Pablo inaduamfilu kiñeke ti pu longkolelu ñi inanien sadusew† dungu ka kiñekentu ñi farisewngen, feypi newentu dungun mew:

—Pu peñi, iñche ta farisew.‡ Farisew ñi tuwün ta iñche. Iñche ta feyentulen tati dew layelu ñi wiñomongetuael, feymew iñche ramtukamekengen.

7 Feypilu müten tüfachi dungu ta Pablo, tati pu farisew ka tati pu sadusew, eluwi ñi üyawtudunguael kisuke engün. Fey püntülkawi tati trawün pu che,

8 tati pu sadusew feypikelu am ñi wiñomongetukenon ti dew lachi che, ka ñi ngenon werken püllü ka ñi ngenon püllü no rume. Tati pu farisew kay feyentukeyngün kom tüfachi dungu mew.

9 Fey kom wirari engün ka kiñeke kimeltukelu tati ley dungu, farisew dungu inanielu, witrapüray ka feypi engün:

—Fey tüfachi wentru ta chem wesa femlay rume. ¿Kiñe püllü dungupelaeyew kam ta kiñe werken püllü?

10 Doy amulelu am ñi wesalkawün ti pu che tati komandante llükantukufi ta Pablo ñi allfülkangeael, fey mütrümfali kiñeke soltaw ñi nentupatuafiel ta Pablo ka ñi yengetuael karsel mew.

11 Fey kangelu pun mew, Ñidol Jesus pewfaluwfi ta Pablo ka feypifi: "Yafüluwnge, Pablo. Chumngechi nütramyeen ta iñche faw Jerusalen mew, ka femngechi feley tami femael ta Roma waria mew."

---

* **23:5** Exodo 22.28. † **23:6** ***sadusew:*** kiñe pichi trokiñ judiuche, epe kom reke saserdotengey engün, fey doy falintukefilu tati wünelechi kechu lifru mülelu Kuyfi Chillka mew. ‡ **23:6** ***farisew:*** kiñe trokiñ judiuche müngeltuniekefilu Moyse tañi ley dungu, ka femngechi tati kakelu wimtun.

Dunguñmangey ñi langümngeael ta Pablo

12 Kangelu antü mew, nütramkawi kiñeke ti pu judiu tañi
langümafiel engün ta Pablo. Kuyalltuyngün ñi inoael ka ñi
pütokonoael rume langümfile wüla engün ta Pablo.
13 Doy meli mari wentru tati femngechi kiñewlu ñi fe-
maelchi dungu.
14 Amurkeyngün tati longkolelu ti pu saserdote mew ka ti
pu judiu ñi putrem fütakeche mew, fey feypifi engün.
—Iñchiñ ta kuyalltuiñ rume taiñ inoael chem rume petu taiñ
langümnofiel ta Pablo.
15 Fey eymün, tati konpalelu ti junta suprema mew tamün
feypiafiel ti longko wüle ñi küpalafiel eymün mew, kiñe ngünen
mew tañi küme inarumeñmangeael reke tañi dungu küme
kuñiwtun mew. Iñchiñ kay fente küme pepikawküleaiñ taiñ
langümafiel petu ñi akunon rume.
16 Welu Pablo tañi lamngen ñi wentru püñeñ kom kimürkey
feychi dungu, fey amuy kuartel mew ñi kimelmeafiel.
17 Pablo mütrümfi kiñe tati kapitan, fey feypifi:
—Yefinge tüfachi pichiwentru ti komandante mew. Kiñe
dungu niey tañi wülmeael.
18 Fey tati kapitan yefi ti pichiwentru tati komandante mew,
fey feypipuy:
—Tati püresu Pablo mütrümenew ka feypienew ñi küpalafiel
ta tüfachi pichiwentru tüfa mew. Kiñe dungu niey tami feypi-
aetew.
19 Tati komandante nüfi kuwü mew ti pichiwentru,
wichunentufilu, fey ramtufi:
—¿Chem dungu am nieymi tami feypiafiel?
20 Fey ti pichiwentru feypieyew:
—Tati pu judiu kiñewi engün tami feypiaetew ta eymi tami
yeafiel ta Pablo wüle tati junta suprema mew, re ngünen
dungu mew 'küme ramtukadunguafiyiñ' ñi piael engün.
21 Welu feyentukefilnge, doy meli mari wentru tati
üngümkülelu ellka mew. Tüfa engün kuyalltuy ñi inoael
ka ñi pütokonoael rume petu ñi langümnofiel engün ta Pablo.
Fey tüfa kom pepikawkülen üngümküley engün eymi tami
llowdungukan müten.
22 Feymew tati komandante chalitufi tati pichiwentru, fey
werküfi ñi feypinoafiel iney no rume feychi dungu tañi
nütrameletew.

Yengey ta Pablo ti gobernador Felik mew

23 Tati komandante mütrümi epu tañi kapitan, fey werküfi
ñi trawülael engu epu pataka soltaw namuntu amualu, re-
gle mari kawellutulealu ka epu pataka niealu wayki, fey ñi
amuael ta Sesarea aylla ora konchi pun mew.

24 Ka femngechi feypi ñi chillalngeael kawellu ñi pürayael ta
Pablo, ka werküy ñi yengeael tañi montuael fey tremolkülen
ñi puwael ti gobernador Felik mew.
25 Kisu engün mew yefaltukuy kiñe wirin karta, tüfa feyp-
ilelu:
26 Iñche Klawdio Lisias, wirileleyu tüfachi dungu, eymi ti
yamfal gobernador Felik:
Lemoria pieyu ta eymi.
27 Tati pu judiu püresufuy ta Pablo ka langümafulu engün,
fey kimlu iñche tañi romachengen, yefiñ tañi pu soltaw, fey
montulpufiñ.
28 Küpa kimlu am iñche chem dungu mew tañi feypin-
tukumekengen, yefiñ tati pu judiu tañi junta suprema mew,
29 welu kisu engün tañi ley dungu mew feypintukumekefi
engün, fey tüfachi dungu mew ngelay ñi langümngeael, karsel
mew no rume tañi tukungenoael.
30 Welu iñche, kimlu am tati pu judiu ñi nien kiñe
wesa ngünen dungu tañi langümafiel engün ta Pablo, feymew
werküleleyu ta eymi. Ka feypifiñ engün tañi dallupuael
femngechi ñi küme traf dungupuael engün eymi mew chem
dungu mew tañi üdefiel engün.
31 Tati pu soltaw femi engün chumngechi tañi werküngeel
engün, fey punlu dewma, nüfi engün ta Pablo ka yefingün ta
Antipatris waria mew.
32 Fey kangelu antü mew, tati pu soltaw namuntuyawlu
wiñotuy kuartel mew, fey tati pu kawellutulelu amuy ñi
rüpütulen ta Pablo engün.
33 Fey puwlu ta Sesarea, elupufi engün tati wirin karta ti
gobernador ka chalintukupufi engün ta Pablo.
34 Rupan chillkatufilu ti wirin dungu, tati gobernador ram-
tuy ñi chew tuwün ta Pablo. Fey kimlu ñi tuwün ta Silisia
trokiñ mapu mew,
35 feypifi:
—Allküñmayaeyu küpayele tami pu dalluntukuetew.
Feymew müten werküy tañi llüwatuniengeael Erode tañi
ülmen ruka mew.

24

Ñi kayñetungen ta Pablo

1 Kechu antü rupalu, Anania, tati Wünen Longko Saserdote,
puwi ta Sesarea, kiñeke awtoridad engün ka kiñe abogaw
Tertulo pingelu. Fey tüfa engün puwi tati gobernador mew
ñi dalluntukupuafiel engün ta Pablo.
2 Feymew akulngelu ta Pablo, Tertulo llituy tañi dallun-
tukun, fey feypifi ta Felik:

—Eymi tami fürenechen mew, ülmen gobernador, tüngküleiñ, tami küme fütra kimün nien mew kom kümeke felen müley tüfachi trokiñ mapu mew.

3 Kom tüfachi dungu rumel niekeiñ itrokom püle, eymi chi yamfal Felik, fentren mañumün nieiñ.

4 Welu taiñ rume fentreñma mülenoael ta tüfa mew, fürenemuaiñ. Allkütumuaiñ kiñe lelen rewall.

5 Kimfiyiñ ta Pablo tañi rume wesa chengen, ka kom mapu miyawkey tañi püntülkayafiel tati pu judiu, ka longkoley tati Nasaretche pingelu ñi dungu mew.

6 Kenü tati ngillatuwe ruka kütu rume illamkakefi, feymew ta iñchiñ püresufiyiñ taiñ ramtukadunguafiel chumngechi feypiley taiñ ley dungu.*

7 Welu tati longko Lisia rume lladkülen dunguntukupay ka aporiaeiñmew taiñ neykümtuafiel,

8 fey werküfi Pablo tañi pu dalluntukuetew eymi mew.† Eymi ta ramtukayafimi tami kimael ñi feyngen kom ti dungu taiñ dalluntukupefiel mew.

9 Tati müleyechi pu judiu ka femngechi feypi engün.

Pablo tañi ingkawün Felik mew

10 Feymew tati gobernador adkintufi ta Pablo ñi dunguael, fey Pablo feypi:

—Rume küme duamkechi dunguan ñi ingkawael ta eymi mew. Iñche kimün eymi tami kuesngen tüfachi trokiñ mapu mew fentren tripantu dewma.

11 Femngechi ta eymi kisu küme ngüneduamaymi, mari epu antüngey wüla tañi akun ta Jerusalen mew, ñi ngillatuael ta Ngünechen mew.

12 Iney iñchiw rume ta fillpipiyewkelayu. Pofolkachekelan rume ta ngillatuwe ruka mew, sinagoga mew no rume, ka chew püle no rume ta waria mew no rume.

13 Chem dungu rume rüfngelay tañi dalluntukumekeetew ta tüfachi pu judiuche.

14 Welu iñche rüf dungu feypian: iñche püramyekefiñ taiñ kuyfike chaw em ñi Ngünechen ñi chem pilen ti we montuluwün küme dungu. Kisu engün ta feypikeyngün: Ngünechen tañi werkünoel, welu iñche ta feyentulen kom tati wirikonkülechi ley dungu ta Wirin Chillka mew ka ti pu pelon wentru ñi wirielchi dungu.

15 Ka nien kisu engün tañi nieelchi maneluwkülen ta Ngünechen mew tati pu layelu tañi wiñomongetuael engün tati lif piwkengelu ka tati wesake piwkengelu.

---

* **24:6** Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: "taiñ ramtukadunguafiel chumngechi feypiley taiñ ley dungu". † **24:8** Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: "fey werküfi Pablo tañi pu dalluntukuetew eymi mew".

16 Feymew yafüluwken rumel tañi lif rakiduam ñi nieael
Ngünechen tañi adkiñ mew ka tati pu che mew.
17 Rupan ñi miyawentuel kiñeke mufün tripantu ta kakelu
mapu mew, fey wiñotun tañi trokiñ mapu mew tañi wülpatuael
ta limona ka ñi wülpatuael ta ofrenda.
18-19 Femmekelu iñche, ka dew rupan liftuwtulu iñche
chumngechi tañi feypilen tati ley dungu, fey kiñeke judiu
tuwlu Asia tañi trokiñ mapu mew peenew engün ti ngillatuwe
ruka mew, welu mülelafuy alün che tiye mew. Pofolkawün
rume ngelay. Fey engün ta feley tañi küpayael tañi pewfaluw-
payael ta tüfa mew ñi dalluntukupayaetew ta niele engün
chem wesa dungu rume tañi feypintukuaetew.
20 Femnoale tüfa engün, tati mülepalu rume feypipe engün
fey peñmaelimew ñi femün chem wesa dungu rume feychi
mülepulu iñche tati pu judiu ñi fütra trawün mew.
21 Fey tüfa müten ta feypin kisu engün ñi rangiñ
mew newentu dungun mew: 'Fachantü eymün ta re
ngeñmaldungumekemun iñche am feyentulelu ñi mülen ta
wiñomongetun.'
22 Allkülu feychi dungu ta Felik fente küme kimnielu am tañi
mülen kangelu küme mongen, fentekünufi tati dungu, kangelu
antüngealu wüla ñi nütramkalngeael, fey feypifi ta Pablo:
—Feychi küpale tati komandante Lisias, fey wüla fente küme
kiman tamün nieelchi dungu.
23 Feymew Felik werküfi tati kapitan Pablo tañi
püresulekayael müten, welu elungeael tañi witrankontuaetew
ñi pu weni ka tañi poyepayaetew iyael mew.

Püresungey ta Pablo

24 Kiñe mufün antü rupalu, ka puwi ta Felik, kom-
pañuwküley ñi kure engu Drusila pingelu, fey tüfa judiu tuwün
domo ürke. Fey Felik mütrümfalfi ta Pablo, femngechi tañi al-
lkütuael Pablo tañi nütramelaetew tañi feyentulen ta Jesucristo
mew.
25 Welu Pablo küme feypietew kiñe che feley tañi nieael
lif mongen chumngechi ayüley ta Ngünechen, ka kisutu tañi
küme ngüneniewael ka ñi küpalen tati afaelchi antü Ngünechen
ñi ramtukadunguafiel ta che, Felik pellkenagi, fey feypifi ta
Pablo:
—Fewla amutunge. Ka mütrümaeyu wüla.
26 Felik kalerkefuy tañi rakiduam, duamniefuy Pablo tañi
kulliaetew ta pülata, tañi neykümtuafiel, feymew müchayke
mütrümkefuy tañi dunguafiel.
27 Femngechi rupay ta epu tripantu, feymew Felik
elkünutuy ñi gobernadorküleael, fey gobernadorngetuy

Porsio Festo. Felik am duamlu tañi kümelkaniewael ti pu judiu engün, eluñmalafi ñi lifrekünutuafiel ta Pablo.

25

Pablo yengey ta Festo mew

1 Feymew Festo, dew gobernadorkülelu ka dew rupalu küla antü, tripay ta Sesarea ñi amuael ta Jerusalen.
2 Fey Jerusalen mew ti longkolelu pu saserdote mew ka ti pu ülmenke judiu dalluntukufi ta Pablo ñi rume wesa chengen ta kisu.
3 Rume fütra fürenen mew reke pifi engün, ñi werküael tañi yelelngeael ta Pablo Jerusalen mew. Kisu engün ñi trürümaelchi dungu duamniefuy ñi langümngeafel ta rüpü mew,
4 welu Festo llowdunguy: "Pablo püresuley ta Sesarea mew, fey iñche rakiduamkülen tañi wiñotuael müte tuntepu mew no ta Sesarea mew.
5 Eymün tamün pu awtoridad feley taiñ kompañaetew amuli ta Sesarea. Feychi wentru ta chem wesa femkele rume, tüyew ta dalluntukupuafimün."

6 Festo mülewepuy ta Jerusalen mew pura antü kam mari antü chey, fey wüla wiñotuy ta Sesarea. Fey kangelu antü mew anüpuy kisu ñi wangku mew tati tribunal mew ka werküy ñi yelelngemeael ta Pablo.
7 Fey konpulu ta Pablo, tati pu judiu tuwyelu ta Jerusalen fülkonpuy engün ka feypintukungepuy pütrün wesake dungu mew, tunte kiñe dungu no rume küme tripalay kom tañi piel mew engün.
8 Pablo kay feypi kisutu tañi ingkawün:

—Iñche ta femkelan chem wesa dungu no rume, tati pu judiu tañi ley dungu mew no rume, tati ngillatuwe ruka mew no rume, tati Roma tuwchi emperador mew no rume.

9 Welu Festo am ayülu ñi kümelkawküleael ti pu judiu engün, ramtufi ta Pablo:

—¿Küpa amuymi anta Jerusalen, üyew tañi inaramtumeael iñche eymi tami dungu?

10 Pablo llowdungueyew:

—Mülen ta tüfa Roma tuwchi emperador tañi tribunal mew, tüfa mew feley tañi inaramtungeael. Eymün ta fente küme kimnieymün tañi chem wesa femnofiel rume tati pu judiu.
11 Chem wesa dungu rume femli iñche femngechi tañi langümngeael, feley tati, welu ngenole chem rüf dungu no rume tañi feypintukumekeetew mew tati pu judiu, iney rume ngelay tañi chalintukuaetew ti pu judiu ñi awtoridad

mew. Iñche duamtun tati emperador tañi inaramtulaetew ñi femelchi dungu.*

12 Feymew Festo ramtuyefi tañi pu kellu ngülamtukeetew, feymew müten feypi:

—Eymi am dew feypilu tati emperador tami inaramtuaetew, tati emperador mew ta amuaymi.

Pablo mülepuy tati longko ülmen Agripa mew

13 Kiñe mufün antü rupalu, tati longko ülmen Agripa ka Berenise amuyngu ta Sesarea ñi chalimeafiel ta Festo.

14 Pichi alüñma mülepulu engu ta üyew, Festo nütramelfi tati longko ülmen Pablo tañi femngechi felen. Feypifi:

—Müley ta tüfa mew kiñe wentru Felik tañi püresuelkünuel.

15 Mülepulu iñche ta Jerusalen, tati longkolelu ti pu saserdote mew ka ti awtoridadkülelu tati pu judiu mew feypienew engün ñi rume wesa femün ta Pablo ka feypienew engün tañi langümafiel ta Pablo.

16 Iñche llowdungufiñ tati pu awtoridadkülelu Roma waria mew ñi wimtulenon ñi kondenayafiel chem che no rume petu tañi pewnon ñi dalluntukuetewchi kayñe engün ñi traf dunguael femngechi tañi ingkawael tati dalluntukuelchi che.

17 Feymew, küpalu faw Sesarea mew ta kisu engün, ayülan ñi fill mekeael, fey kangelu antü mew puwün ñi küdawael tañi tribunal mew, fey werkün tañi küpalngeael ta Pablo.

18 Welu tati pu che tañi dalluntukuafiel chem pipulayngün rume ñi traf dunguafiel ta Pablo. Iñche rakiduamfun tañi niefel yafkan, welu ñi kayñetunieetew feypilayngün kiñe yafkan no rume ñi nieel ta Pablo.

19 Tüfachi dungu müten feypi engün chumngechi ñi feyentulen engün ta Ngünechen mew, ka tukulpafi engün kiñe wentru Jesus pingelu tati lalu, fey Pablo mongeley tañi piken.

20 Iñche kimlan ñi chem chumael fey tüfachi dungu mew, fey ramtufiñ ta Pablo ñi küpa amun ta Jerusalen ñi küme inaramtungeael tüfeychi dungu.

21 Welu Pablo feypi tati emperador ñi inaramtuael kisu ñi dungu, feymew werkün iñche tañi püresuleael ta Pablo. Iñche adkünuafiñ wüla chumngechi tañi werkülelafiel tati emperador.

22 Feymew Agripa feypifi ta Festo:

—Iñche ta ka küpa allkütuñmafuiñ ñi dungu ta tüfeychi wentru.

Fey Festo llowdungueyew:

—Wüle müten ta allküñmayafimi.

---

* **25:11** ***duamtun tati emperador tañi inaramtulaetew ñi femelchi dungu:*** kiñe romache felerkefuy ñi feypiael tati emperador ñi ramtukadunguaetew ñi welulkawün mew.

23 Fey kangelu antü mew, Agripa ka Berenise rume afmanngey ñi konpun ti trawüluwkemumchi ruka mew, kiñentrür tati longkolelu ti pu soltaw mew ka tati doy fütrake ülmenküleyelu tati waria mew. Festo werküy ñi yelelngeael ta Pablo,

24 feymew feypi:

—Eymi chi fütra longko ülmen Agripa ka pu ülmen trawüluwkülepalu tüfachi ruka mew: tüfa mew mülepay kiñe wentru Pablo pingelu. Tati pu judiu Jerusalen küpakey faw Sesarea mew ñi dalluntukuafiel ta Pablo, fey afelkelayngün wirarkülen 'langümngepe' tañi piael engün,

25 welu iñche ta chem wesa femnolu rume trokifiñ tañi langümngepüdayael. Fey Pablo am feypilu ñi inaramtuaetew ti emperador fütra longko ülmen, feymew rakiduamün tañi werkülelafiel ta kisu.

26 Iñche ta küme kimlafiñ tañi chumngechi chengen ta Pablo tañi küme feypiafiel wirin dungu mew tati emperador. Feymew küpalfiñ ta Pablo eymün mew ka doyelchi may eymi, longko ülmen Agripa, fey rupan ramtukangele wüla ta Pablo, iñche kiman chem dungu tañi feypiafiel tati emperador.

27 Ngelay tañi yengeael ta kiñe püresu no rume feypingenole chem mew tañi yafkalen.

26

Pablo ingkañpewi tati longko ülmen Agripa mew

1 Feymew Agripa feypifi ta Pablo:

—Dungunge tami ingkawael.

Fey Pablo witrañpürami tañi kuwü, fey llituy tañi famngechi dunguael:

2 "Rume ayüwkülen tañi dunguael ta fachantü eymi tami mülen mew, fütra longko ülmen Agripa, ñi ingkawael kom tañi feypintukungeelchi dungu mew tati pu judiu ñi trürümdunguletew ta iñche,

3 eymi chi longko ülmen am kimnielu kom ñi wimtun ñi nieel ti pu judiu ka tati dungu mew tañi ayütukeel engün. Feymew ta feypipeeyu allkütuñmayaen ñi dungu ngenoafeluwün mew.

4 "Kom ti pu judiu ta kimniey ñi chumngechi mongen ñi niekefel ta iñche kisu engün mew, weche wentrungen müten iñche ñi mapu Tarso mew ka Jerusalen mew.

5 Ka femngechi fewla, ayüle engün, feypiafuy iñche ñi rumel farisewngeken, fey tüfachi farisew dungu rume küdawngey ñi küme inangeael.

6 Allkütumuchi, ta fewla iñche küpalngen tañi ramtukangeael ñi nien mew tüfachi maneluwün rüf dungu mew Ngünechen tañi femkünulfiel taiñ kuyfi fütakeche em.

7 Iñchiñ taiñ mari epu trokiñche üngümküley ñi mupiael
tati wirikonkülechi dungu, feymew ta püramyekefi ka poyekefi
Ngünechen engün antü ka pun. Kafey tüfachi maneluwün
mew, tati pu judiu feypintukumekeenew eymi tami adkiñ
mew longko ülmen Agripa.
8 ¿Chumngelu am feyentulaymün Ngünechen ñi
wiñomongeltukefiel tati pu la?

Pablo nütramkay chumngechi ñi inantukuyawülkefuel tati pu Cristo mew feyentulelu

9 "Iñche ta ka femngechi rakiduamkefun tati pu judiu reke
ta fantepu mew, ñi fill chumafiel rume ñi üyawtufiel Jesus
pingechi wentru Nasaret tuwlu,
10 fey femngechi femün ta Jerusalen mew. Feymew
eluetew ti wirin dungu tati longkolelu ti pu saserdote mew,
karsel mew tukufiñ pütrün tati pu feyentulelu. Fey ka petu
langümngekelu engün, iñche 'kümey tati' pilen.
11 Ka fentren rupachi kutrankafiñ engün ka katrütufiñ ñi
tukulpawnoael ñi feyentunieelchi dungu. Fey tüfa femngechi
femkefun itrokom sinagoga mew, rumeñma lladkütuniekefuiñ
engün ka inakefuiñ kake trokiñ mapu ñi waria mew kütu.

Pablo ka nütramkay chumngechi tañi wiñorakiduamtun (Hecho 9.1-19; 22.6-16)

12 "Tüfachi dungu mew ta amulefun Damasku waria mew
tati longkolelu ti pu saserdote mew ñi eluetew ti werkün
dungu tañi femngechi femael.
13 Welu iñche amulelu rüpü mew, longko ülmen Agripa,
dewma rangi antülu, perumen kiñe pelon nagpalu kallfü
wenu. Doy wilüfi ta antü mew. Alofpay iñche ñi wall püle ka
ti pu che amulelu iñche engün mew.
14 Kom iñchiñ trananagiyiñ mapu mew, fey allkün kiñe
dungun ñi feypietew ebrewdungun mew: 'Sawlu, Sawlu,
¿chem mew anta inantukuyawülen? Kisutu ta üñfitumekewimi,
famtukumekewkilnge reke tati wechuñngechi wayki mew.'
15 Feymew feypin: '¿Iney anta eymi Ñidol?' fey Ñidol ta llow-
dunguenew: 'Iñche ta Jesus fey eymi tami inantukuyawülel.
16 Welu witrapürange, ka witrakünuwnge, iñche pewfaluw-
peeyu eymi tami poyeafiel ka tami nütramyeael tami peel ta
fachantü ka femngechi tami peaelchi dungu ta iñche mew.
17 Montulaeyu tati pu judiu mew ka tati pu judiu
tuwünngenolu mew. Fachantü werküaeyu ta iñche kisu engün
mew.
18 Werküaeyu ta kisu engün mew tami ngülamafiel ñi femael
kümeke dungu femngechi nülañmayafi reke ñi nge engün ñi
miyawenoael dumiñ mew, welu may ñi miyawael pelon mew
tañi amul ngünekanienoaetew engün ta weküfü, ñi inatuafiel

engün ta Ngünechen. Ka tañi feyentuael engün ta iñche mew ka femngechi ñi lifngetuael engün ñi yafkan mew ka ñi konpaleael engün Ngünechen tañi lif küme trokiñche mew.'

Pablo wewpilelfi tati pu judiu ka judiu tuwünngenolu

19 "Feymew llemay, longko ülmen Agripa, iñche müngeltufiñ Ngünechen tañi pengeleletewchi dungu.
20 Fey wünelu mew llitun ñi kimelafiel feyti dungu tati pu che müleyelu ta Damasku, ka femngechi ta Jerusalen mew ka kom ta Judea ñi trokiñ mapu, ka ti pu judiu tuwünngenolu. Mangelniekefiñ tañi trokiñche, ka ti pu judiu tuwünngenolu tañi wiñorakiduamtuael, ka tañi wiñotuael ta Ngünechen mew ka ñi nietuael kümeke dungu ñi mongen mew, femngechi tañi pengelael engün tañi wiñorakiduamtun.
21 Feychi dungu mew, tati pu judiu püresuenew ta ngillatuwe ruka mew ka küpa langümfenew engün.
22 Welu fantepu Ngünechen tañi kellunieetew mew, yafüluwün mew amulen. Nütramelniefiñ kom che Ngünechen ñi dungu, pichikeche ka fütakeche. Iñche ta kimeltuken tati pu pelon wentru ka Moyse ñi feypikünuelchi dungu müten:
23 Ti Cristo feley tañi layael, welu ñi wünenküleael tati wiñomongetun mew, ka ñi kimelael tati küme montuluwün dungu iñchiñ taiñ pu judiuchengen mew ka femngechi tati kakelu trokiñche, judiu tuwünngenolu."

Agripa ayüwduamafi Pablo ñi wewpielchi dungu

24 Feypilu Pablo tüfachi dungu tañi ingkawpeel, Festo wirari:
—¡Wedwedküleymi, Pablo! Fente tami chillkatun wedweduwimi.
25 Pablo llowdungueyew:
—Wedwedkülelan tati, eymi chi kim wentru Festo. Kom tañi feypipeel nor dungu tati ka kom rüfngey.
26 Tüfey tañi mülen tati longko ülmen Agripa, kisu ta fente küme kimniey ta tüfachi dungu, feymew ta dungupen ka llükalelan rume kisu tañi mülen mew, fente küme kimnielu am iñche kisu tañi kimnien kom ta tüfachi dungu, fey tüfachi dungu am rupanolu kiñe ellkalechi ngüyon mew.
27 Eymi chi longko ülmen, ¿feyentuymi am tati pu pelon wentru ñi wirielchi dungu? Iñche küme kimnien tami feyentulen.
28 Fey Agripa llowdungueyew:
—Epeke feyentulfen kay tañi inayafiel eymi tami inanieelchi dungu.
29 Pablo feypi:
—Pichin mew kam alün mew ngeay rume, pifule ta Ngünechen, eymi müten no fütra longko ülmen, welu may

kom tañi allkütunieñmaetew ta fachantü iñche reke tamün mületuafel, welu tamün trarilenoael tüfachi kadena mew.
30 Feymew witrapüray tati longko ülmen, ka tati gobernador, Berenise engün ka kom tati anüleyepulu tüye mew.
31 Amuyetuy engün wichuke tañi nütramyeafiel tüfachi dungu. Kisuke feypiyey engün:
—Tüfachi wentru ta chem wesa femlay rume tañi langümngeael, karsel mew rume tañi müleafel.
32 Fey Agripa feypifi ta Festo:
—Tüfachi wentru feypinofule tañi inaramtuaetew tati emperador, iñche werküafun ñi lifrekünutuafiel.

27

Pablo yengey ta Roma waria mew

1 Fey küme adüwlu engün taiñ werküaetew ta Italia trokiñ mapu, Pablo ka ti kakelu pu püresu chalintukulelngey kiñe kapitan Julio pingelu, tati emperador ñi trokiñ soltaw mew mülelu.
2 Fey püraiñ ta kiñe farku mew, tati mülelu Adramitio waria tañi ayliñ mew, epeke tripalu dewma ñi amuael Asia trokiñ mapu ñi pu ayliñ mew. Ka müley iñchiñ engün mew Aristarku, Tesalonika tuwürkey, Masedonia ñi waria ürke.
3 Ka antü mew puwiyiñ Sidon waria ñi ayliñ mew. Julio rume küme piwketufi ta Pablo, fey elufi ñi witranngemeael ñi pu weni mew ka ñi poyengeael.
4 Tripalu iñchiñ ta Sidon, rumeiñ Chipre wapi tañi ayliñ püle. Tüfa mew newe kürüflay, feymew doy matu amuiñ ti farku mew, kañpüle rumeliyiñ amulayafuy ti farku.
5 Katrürumeiñ ti lafken mew, Silisia trokiñ mapu ñi ayliñ lafken mew, ka Panfilia trokiñ mapu, fey puwiyiñ ta Mira waria mew, Lisia trokiñ mapu ñi kiñe waria mew.
6 Tati pu soltaw ñi kapitan pepuy tüye mew Alejandria waria kiñe farku amualu ta Italia trokiñ mapu, fey pürapuiñ taiñ amulerpuael.
7 Fentren antü re ñochika amuleiñ. Rume küdawtuiñ taiñ puwael Nido waria tañi adkiñ mew, petu trafyeniefilu am iñchiñ tati kürüf, feymew rumeiñ Salmon waria tañi adkiñ mew ka üngkü amuiñ Kreta wapi tañi ayliñ püle.
8 Rume kutrankawün mew amuleiñ ti pu lafken, fey puwiyiñ kiñe waria Küme Ayliñ pingelu, pichi tripaley Lasea waria mew.
9 Rume fentren antü am rupawiyelu, fey ka rume kuñiwünngey amuleael ta lafken mew, dew fülkülepalu am pukem. Feymew Pablo feypieyew engün:
10 —Pu ülmen, doy kümey müleweliyiñ tüfa mew. Iñche kangentunien taiñ rume kuñiwünngechi amuleael ta tüfa. Tati

farku ta ngünapüdayafuy ka kom chemkün taiñ yenieel, ka femngechi layafuiñ kütu ta iñchiñ.

11 Tati pu soltaw tañi kapitan, Julio pingelu, müngeltufi tati ngen farku ka ti wentru amulfarkukelu, welu Pablo duamkünungelay.

12 Fey üyechi ayliñ mew am kümenolu rulpapukemam, itrokom rakiduami engün ñi doy kümefel ñi tripapatuael engün tiye mew ñochika ñi puwael engün ta Fenise, kiñe ayliñ mülelu Kreta adkiñkülelu konwe antü ad püle ka waywen ad püle mülelu, fey tiye mew ñi rulpapukemael engün.

Fütra konpa kürüfün ti lafken mew

13 Rakiduamküley engün ñi tripayael rupalerkelu am kiñe ñochi waywen kürüf, fey eluwingün tañi amuael engün ta Fenise, fey tripay engün ta Küme Ayliñ, fey amuley engün Kreta ñi lafken püle.

14 Welu müte tunten mew no kiñe fütra konpa kürüf, maw kürüf ad püle, raraküy ñi akun ti farku mew,

15 fey ñochika amuntukufi ti farku pu lafken. Pepi ngünenofilu am iñchiñ tati farku ad kürüf taiñ yenieafiel, elkünuwiyiñ taiñ yeaetew tati kürüf.

16 Rumeiñ furitu ti pichi wapi Kawda pingelu, fey püle tati kürüf fente newentulelay rew ka ti kürüf, rume kutrankawün mew nümetuiñ ti fote taiñ montuluwkemum.

17 Fey iñchiñ rupan püramfilu ti fote pu farku, püneiñ fütrarume def ñi küme iwüdtrarikünungeam ti farku. Fey llükalelu engün am ñi rümkonael ti ngürkoleyechi kuyüm mew Sirte pingelu, witranentukünutuy engün ti kenaykechi angkla, fey wingüdkülen amuley ñi sukenieafiel ti farku, fey elukünuwi engün ñi yeaetew ti kürüf.

18 Kangelu antü mew, tati fütrake rew lafken petu müna newentuley, fey ütrüftukuyey engün pu lafken kom ñi chemkün tañi küpalnieel ti farku mew.

19 Fey küla antü puwalu mew, kisu engün küme wellintufingün tati farku ka fill chemkün ñi pünekeel ti farku.

20 Rume fentren antü rupay ñi pewfaluwnon ta antü ka wangülen no rume, rume fütra kürüf am trafyenieetew iñchiñ, dew montunoalu trokiwiyiñ.

21 Rume fentreñma am iwenolu iñchiñ, Pablo witrapüray kom che ñi rangiñ mew fey feypi:

—Pu longko, feyentumufuli doy kümeafuy tripapanoliyiñ ta Kreta mew. Femngechi fente wesake üllüflayafuiñ ka fente ngünalayafuy taiñ chemkün.

22 Welu tüfa, weñangküduamkilmün. Kiñe no rume ta lalayay, tunte tati farku müten ta llümkonay.

23 Trafia pun pewfaluwenew kiñe werken püllü, iñche tañi konpaleelchi Ngünechen ka ñi poyekeel fey ñi werküel.
24 Fey feypienew: 'Llükalekilnge, Pablo, pewfaluwmealu am ta eymi tati Roma tuwchi emperador mew, eymi tami duam Ngünechen ta montulafi lan mew kom tati mülelu eymi engün ti farku mew.'
25 Feychi dungu mew, pu longko, yafüluwmün, feyentulelu am Ngünechen mew ta iñche ka rume feyentulen tañi felerpuael tati dungu kom chumngechi ñi feypietew tati werken püllü.
26 Welu feley taiñ puwülngeael kiñe wapi mew.
27 Fey kiñe pun, dew rupalu epu semana taiñ amulen pu lafken topakonpuiñ tati lafken Adria pingelu mew, iñchiñ am fill püle chuchika miyawületew tati kürüf. Epe küme rangi punpelay dewma tati pu marineru ngüneduami engün taiñ epe tripalepun ta mapu mew.
28 Medifi engün ñi tunteken tati ko. Küla mari kayu nüfkü nierkey. Ka pichi doy amulu engün, ka medifi, feymew nierkey epu mari regle nüfkü.
29 Welu llükantukuwküley ñi troleng konpunoael engün ti fütrake chengke kura mew, tukuy engün meli angkla furitu tati farku mew, ka ngillatuley engün Ngünechen mew. Rume ayüley engün tañi müchay wünael.
30 Feymew tati pu marineru rakiduami tañi tripayael engün ti farku mew. Feymew müten pepikafi ñi nagümafiel engün tati pichi wampo tañi montulu am, ütrüftukufaluwmekefi engün tati angkla wünelechi ad farku püle.
31 Welu Pablo kimelfi tati kapitan ka ñi pu soltaw, feypilen mew:
—Fey tüfa engün mülenoale ta farku mew, eymün ta montulayaymün.
32 Feymew tati pu soltaw katrüñmafi tañi trarilemum tati montuluwkemumchi pichi wampo elukünufi engün tañi ütrüfkonael pu lafken.
33 Epe wünlu dewma, Pablo feypifi engün tañi pichike iñmuael. Feypiyefi:
—Amulewiyey ta epu semana dewma tamün üngümküleken chem dungu tañi müleael, fey eymün ta newe iwelaymün.
34 Feymew iñche ta feypiwayiñ tamün pichike iñmuael. Femngechi femülmün ta kümeay, küpa mongeluwülmün. Iney no rume ta allfülayay ka ñamlayay kiñe kal longko no rume.
35 Fey tüfa feypilu, Pablo nüy ñi kuwü mew kiñe kofke ka mañumtufi ta Ngünechen, fey ñi penieetew kom ti kakelu pu che. Wüdamkalelfi ka llituy engün ñi iyael.
36 Feymew müten kom yafüluwi, ilu engün am.

37 Epu pataka kayu mari kayu che mülekeiñ tati farku mew.
38 Fey rupan küme ilu engün, ütrüftukuyey engün ti saku
kachilla lafken mew tañi doy matu amuael tati farku.

Llañnagi tati farku

39 Fey dew küme wünlu, tati pu marineru adel-lafi tati mapu,
welu pefi engün kiñe inaltu ngüyon tripalechi ayliñ lafken, fey
eluwi engün tañi inaltu nentupayael ñi farku.
40 Katrüñmafi engün ñi fütrarume def ñi trarilemum ti
angkla, fey elkünufi engün ti pu lafken, ka neyfikünufi
engün tati remu ñi ngünengekemum tati farku. Feymew
adkürüfkünufi engün tati inüfpüralechi pañu wünelechi farku ñi
ad püle, fey tati farku ñochingey tañi fülpun tati ayliñ mew.
41 Welu puwi chew ñi wirkolemumchi kuyüm, fey tati
farku anükonkülewepuy. Fey ti farku rümkonkülewey kuyüm
mew. Pepi nengümwetulay, fey kiñe ñi ñom püle ti farku,
popa pingelu, chillfukawi tati rew lafken am rume newentu
litraflitrafngepulu tati farku mew.
42 Feymew ti pu soltaw langümafulu tati pu püresu, tañi
elunoafiel engün ñi lefmawael weyülkülen.
43 Welu ti pu soltaw tañi kapitan Julio pingelu, küpa
montulniefilu am ta Pablo, elulafi tañi femael engün, welu
femngechi werküy iney rume kim weyül-le ñi wünelu mew
ütrüftukuluwael ta pu ko ñi puwael ta mapu mew.
44 Fey ti kakelu kay kim weyülnolu ñi inaleael kiñe wente
trafla kam kiñe nüleftripachi trafla ti farku mew rume. Fem-
ngechi kom montuiñ, fey tripapuiñ ta mapu mew.

28

Pablo mülepuy ta Malta wapi mew

1 Dew kom montulu wüla iñchiñ, fey kimiyiñ tati wapi ñi
Malta pingen.
2 Feymew tati pu wapiche rume küme dungueiñmew kom
iñchiñ. Mawünmekey ka rume wütrengey, fey kütraltuyngün,
feymew feypieiñmew engün taiñ eñumtupuael.
3 Pablo ñimituy pichin angken mamüll, fey petu tukufilu
kütral mew, kiñe rume venenungechi filu lef tripay arentulu,
fey iwüdüwi Pablo ñi kuwü mew.
4 Fey ti pu wapiche, pefilu ti filu ñi iwüdüwkülen Pablo ñi
kuwü mew, welukonkechi feypiwi engün: "¿Tüfachi wentru
kiñe langümchefe peno? Montufuy rume ta lafken mew, welu
Ngünechen, tati rüf küme pelotuniefilu ta che, elunielaeyew
tañi mongeleael."
5 Welu Pablo mütrowtukufi tati filu pu kütral, fey chum-
laeyew rume.

6 Kom üngümküley engün tañi poypoyael kam tañi lef layael.
Fentreñma üngümngelu, fey pefilu engün tañi chumnon rume,
ka rakiduamtuy engün, fey feypituyngün Pablo tañi kiñe
ngünechenngen.
7 Fülpüle tiye mew mülerkey kiñe ülmen wentru, Publio pin-
gelu, ngenngelu kiñe lelfün mew ka awtoridad ürke tüfeychi
wapi mew. Fey tüfa rume küme lloweiñmew ka küme poy-
eeiñmew kiñe küla antü.
8 Welu Publio tañi chaw kutrankülerkey, fey
ngütantuluwküley. Aling kutrankülerkey ka sinteria
kutrankülerkey. Feymew Pablo amuy ñi pemeaetew, fey
petu ngillatuñmafilu, ka puwüli ñi kuwü kisu ñi wente mew,
fey tremolngetuy.
9 Fey femngechi femngelu tüfa, tati kakelu kutran müleyelu
ti wapi mew, kom tremolyengey engün.
10 Fey rumeñma poyengeiñ, feymew ka püratualu iñchiñ
farku mew, elungeiñ chemkün tunten taiñ duamtuael doy
üyew püle taiñ amuleael.

Pablo puwi ta Roma

11 Küla küyen mülepulu iñchiñ ti wapi mew, ka püraiñ kiñe
farku mew rulpapukempulu tüfey mew. Alejandria tuwürkey
tati farku, yenielu epu rütran ngünechen Kastor ka Polu pin-
gelu,* pünantukulelu ti farku mew.
12 Sirakusa waria tañi ayliñ mew puwiyiñ, feymew
müleweiñ küla antü.
13 Fey tiye mew tuwiyiñ ka amuiñ fül ayliñ lafken püle.
Puwlu wüla iñchiñ ta Regio waria, fey kangelu antü mew
waywen kürüftuy, fey ka kiñe antü mew wüla puwiyiñ ta
Puteoli waria mew.
14 Feymew pepuiñ kiñeke feyentulechi che, fey engün man-
geleiñmew taiñ müleweael kisu engün mew kiñe semana. Fey
rupalu ti semana, puwiyiñ ta Roma.
15 Feyti pu feyentulechi che müleyelu ta Roma dew
nütramelngewiyerkey engün iñchiñ taiñ amulen, fey puwlu
iñchiñ Apio pingechi merkaw mew, trafyepaeiñmew ti
pu feyentulechi che Roma tuwlu, fey ka amuiñ tati Küla
Umañtuwe Ruka pingechi lelfün mew. Fey Pablo pefilu ti pu
feyentulechi che, mañumtufi ta Ngünechen ka doy yafüluwtuy.
16 Roma puwlu ta iñchiñ, elungey Pablo tañi wichuleael, ka
kiñe soltaw müten tañi llüwatunieaetew.

Pablo mülepuy ta Roma

* **28:11** ***Kastor ka Polu pingelu:*** epu dewman ngünechen püramyekeel tati pu marineru.

17 Dew mülepulu küla antü ta Roma mew, Pablo mütrümfalfi
tati longkolechi pu judiu mülelu ta Roma. Dew trawülelu
engün, feypifi:
—Pu peñi, iñche chem wesa femkelafiñ rume tati pu judiu
ka taiñ fütakeche em tañi wimtun dungu no rume ta illam-
tukelafiñ. Welu ta Jerusalen mew chalintukungen tati pu
romache mew.
18 Feymew rupan ramtukaetew ti pu romache
neykümtuafetew engün, chem wesa dungu no rume
am peñmanoetew engün tañi püresungeel mew ka tañi
langümngeafel.
19 Welu tati pu judiu pilay tañi neykümngetuael ta iñche,
feymew feypin tati emperador tañi ramtukayaetew ñi
yafkaelchi dungu mew, welu iñche chem dungu rume nielan
tañi feypintukuafiel tañi trokiñ mapu mew mülechi pu che.
20 Feychi dungu mew mütrümuwpeyiñ, tamün pewafiel, ka
tamün nütramkaleluwafiel chumngelu mew tañi püresulepan
tati Cristo ñi duam mayfe tüfey tañi üngümniekeel tati pu
israelche. Fey tüfachi dungu mew trariniengen ta kadena
mew.
21 Kisu engün feypieyew:
—Iñchiñ ta llowkelaiñ chem wirin karta no rume küpalu ta
Judea eymi mew, ka iney no rume küpalu üyew chem wesa
dungu rume feypikelaeiñmew eymi tami wesa femkeel.
22 Küpa allkütufuiñ eymi tami rakiduam, iñchiñ ta kimnieiñ
kom püle tañi wesa dunguyengeken tati kangelu we küme
mongen pikeel.
23 Feymew üytukünulelngey engün kiñe antü, fey trawüluwi
fentren che chew tañi umañkülemum ta Pablo. Llituy puliwen
fey pu trafiañmay. Pablo nütrameleyew Ngünechen tañi longko
ülmenngen. Kintuduamelfuy tañi feyentulafel ta Jesus mew,
fey tüfa ta Ngünechen tañi Dullinngen. Nütramentulelfi Moyse
tañi ley dungu mew ka tati pu pelon wentru tañi wirielchi
dungu mew.
24 Kiñeke feyentuyey Pablo tañi pielchi dungu, welu ka
kiñekentu feyentulay.
25 Nütramkawnolu engün am tañi küme adkünuwael engün
tañi chem chumael, petu chalitualu engün, fey Pablo feyp-
ieyew:
—Tati Lif Küme Püllü fente küme dungufi tamün fütakeche
em tati pelon wentru Isaia ñi feypiel mew:
26 'Amunge, feypiafimi ta tüfachi trokiñche:
Tunte allkütuayngün rume, kimentulayay engün.
Tunte adkintuayngün rume, ngüneduamlayay engün.
27 Tañi rakiduam ta tüfachi trokiñche welulkawküley.

Ngüdiley reke tañi pilun engün ka tañi nge chem rume
penolu reke feley,
fey ta famngechi ñi pepi penoael engün ka ñi allkünoael
rume, tañi kimentunoael rume,
tañi wiñotunoael engün iñche mew, fey ta famngechi iñche
tañi wiñoduamatunoafiel ñi yafkan mew.'†
28 Eymün feley tamün kimael tati pu judiu tuwünngenolu ta
werkülelngey ta Ngünechen tañi montulchen. Kisu engünke ta
allküay.
29 Feymew Pablo dew feypilu tüfachi dungu, tati pu judiu
amutuy engün, fey yafkawkülerputuyngün.‡
30 Chew ñi mülemum ta Pablo puwülüy epu tripantu
tañi kullilemumchi ruka, feymew ta llowkefi kom che tañi
peyawülmeetew.
31 Kom küme lifrelen mew wewpiniepuy Ngünechen tañi
longko ülmenngen, ka kimeltuniey Ñidol Jesucristo tañi dungu,
fey iney no rume katrütunielaeyew.

† **28:27** Isaia 6.9-10. ‡ **28:29** Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay ta versu 29.

Romanu
Pablo ñi wirilelfielchi karta tati pu Romachengealu

Tüfachi karta tati pu Romachengealu, ñi wiriel ta apostol Pablo. Fey tüfachi karta doy alüy ti kakelu karta mew müleyelu ti We Chillka mew. Ka femngechi tüfachi karta mew doy alün dungu mew kimeltuniey fey ti werken montuluwün dungu. Pablo fill püle ruparkey tati Imperiu Romanu ñi ngünenieelchi trokiñke mapu mew. Ka femngechi ayülerkey ñi puwael ta Roma fütra waria mew. Tüfeychi waria mew dew mülewiyerkey che feyentulelu Jesus mew. Feymew Pablo wirilelfi tüfachi karta tati trokiñche feyentulelu Roma mew mülelu, femngechi ñi kimael engün chumngelu ñi ayülen ta Pablo ñi witranngemeael ta kisu engün mew. Feymew Pablo ayüwmay ñi kimeltulelafiel ti pu Roma tuwünche kiñeke dullin dungu, tati felelu ñi feyentungeael ka chem mongen ñi nieael tüfachi mapu mew mülechi pu che, tati feyentulelu Jesus mew.

Chalin dungu

1 Iñche Pablo, Jesucristo tañi kona, wirifiñ ta tüfachi karta. Ngünechen ta mütrümenew ka dullienew Jesucristo ñi apostolngeael,* femngechi ta iñche ñi kimelael kisu ñi küme werken montuluwün dungu.

2 Kisu tañi pu pelon wentru mew, Ngünechen ta dew kimelfuy tüfachi dungu tati küme Wirin Chillka mew.†

3-4 Fey tüfachi kimelün dungu ta tukulpaniefi kisu tañi Fotüm Jesucristo, iñchiñ taiñ Ñidol tati Wentrukünuwpalu, tati longko ülmen David ñi tuwünngelu, welu tati Lif Küme Püllü ñi pepiluwün mew wiñomongetuy, fey Ngünechen ñi Fotüm pingey ka elungey kom pepiluwün.

5 Fey Jesucristo mew, Ngünechen ta füreneenew ka dullienew tañi apostolngeael ka tañi püramyeñmayafiel kisu tañi üy, femngechi ta kom trokiñke mapu mew ñi mülenkepiael ta che feyentulelu Cristo mew ka ñi müngeltuaetew.

6-7 Fey tüfa famngechi, eymün tati müleyelu ta Roma waria mew ka femngechi koneltuleymün Ngünechen ñi trokiñche mew, Ngünechen am piwkeyenieetew ka mütrümetew Jesucristo ñi ngengeael ta eymün mew. Fey taiñ Chaw Ngünechen ka Ñidol Jesucristo eluaeymünmew kisu tañi piwkeyen ka ñi küme tüngün ta eymün mew tamün nieael küme felen.

---

* **1:1** ***apostol:*** kiñe manelnieelchi werken.

† **1:2** ***küme Wirin Chillka:*** tati Kuyfi Chillka, wirilelu ebrewdungun mew.

Pablo ayüley ñi witranngemeael ta Roma waria mew

8 Wünelu mew, Jesucristo tañi üy mew mañumtukefiñ tañi Ngünechen kake kiñeke ta eymün mew, fey fill püle am nütramyengelu tamün mupiltulen.
9 Ngünechen, iñche tañi poyekeelchi Ngünechen kom piwke mew, kimeltuken kisu ñi Fotüm tañi küme dungu, kisu ta küme kimniey fill antü tamün tukulpawkefiel ñi ngillatun mew.
10 Ka rumel ngillatukefiñ ta Ngünechen, fey kisu pile, eluaenew tañi amuael chumül rume tañi witranngemeael ta eymün mew.
11 Rume küpa amulelu am iñche tamün pewmeafiel femngechi tamün kelluwafiel Ngünechen ñi dungu mew, femngechi tamün doy newenküleael,
12 ka taiñ welukonkechi yafüluwael iñchiñ taiñ nieelchi mupiltun dungu mew.
13 Ayünien tamün kimael, pu peñi ka lamngen, mufü rupachi ayüfun tamün pewmeafiel, welu fantepu mew petu müley tañi katrülkaduamelnieetewchi dungu. Kakelu trokiñke mapu mew iñche kimeltuken Ngünechen ñi dungu, fey ayülen ñi ka femngechi kimeltumeael ti küme dungu eymün mew.
14 Femngechi feley ñi wewpiyeafiel Ngünechen ñi werken dungu fill kakerume che mew, ka femngechi tati pu che fentren nielu kimün ka tati pu nienolu kimün,
15 feymew ta rume ayülen tamün ka femngechi kimeluwafiel Jesucristo tañi küme dungu, eymün tati müleyelu ta Roma waria mew.

Jesus tañi küme werken dungu ñi pepiluwün

16 Yewekelan ñi kimelafiel tati werken dungu, Ngünechen tañi pepiluwün am femngechi tañi montuael kom tati feyentulu, wünelu mew tati pu judiuche, fey ka femngechi tati pu judiu tuwünngenochi pu che.
17 Fey tüfachi werken dungu mew kimeleiñmew ta Ngünechen taiñ lifngetun ta yafkan mew taiñ maneluwün mew ta Cristo mew. Femngechi feley taiñ maneluwküleael müten. Femngechi ta feypiley tati Wirin Chillka: "Tati nor piwkengelu mupiltulen mongeleay."‡

Kom che yafkafengey

18-19 Ngünechen ta küme kimfaluwi kom ñi chumngen ka ñi mülen ta kisu, fey che ta kimniey. Fey wenu mapu mülechi Ngünechen rume lladkütuniefi itrokom che wesa mongen nielu ka wesake dungu femkelu, femngechi katrülkaniefi engün ñi kimngeael ti rüfngechi dungu.

‡ **1:17** Abakuk 2.4.

20 Ngünechen tati pekenoel, welu felefuy ñi kimngeael, küme inaduamngele itrofill tañi dewmael. Feychi dewmangelu müten ta tüfachi mapu, fente küme kimngekey kisu ñi mülen ka ñi Ngünechenngen ka tañi pepiluwünngen. Feymew tati pu che wesake piwkengelu ngelay tañi feypiael ñi kimnofiel ti rüfngechi dungu.

21 Tunte kimfuyngün rume ta Ngünechen, welu püramyekelafingün ta Ngünechen ka mañumtukelafingün rume. Tañi femafel, amuley ñi rakiduamkülen engün re wesake dungu mew, ka tañi wedwed rakiduamngen mew. Kom engün dumiñmaley reke.

22 "Rume nien kimün" pikey engün, welu wedwedküley engün,

23 welukünutufilu engün am tati rumel mongelekechi Ngünechen, fey trürümfingün ka adentufingün tati lakechi wentru ñi adentun mew, ka adentun üñüm mew kütu, ka epe fill meli namunngechi kulliñ mew ka ti filu mew, fillkuñ ka palüng mew.

24 Feymew Ngünechen wültukueyew kisu engün tañi nieelchi wesake illutun mew, ka welukonkechi femi engün yewenngechi wesake dungu.

25 Ñi nieafel engün Ngünechen tañi rüf dungu, niey engün re koylake dungu. Ñi püramyeafel tati rüf Ngünechen, püramyekefingün ka ngillatukefingün tati dewmaelchi chemkün, welu Ngünechen dewmay itrofill em müleyelu, feymew kisu feley tañi rumel püramyengeael. Felepe may.

26 Feymew ta Ngünechen wültukueyew tañi femael engün yewenngechi dungu. Ñi pu domo kütu weluletuy tañi wimtun femkeelchi dungu. Kaletuy ñi femün ñi wimtun tremyen domongen.

27 Ka femngechi, tati pu wentru weluletuy tañi wimtun dungu ñi niekeel ta domo engu, fey rume wesa illutuwkey welukonke wentru engu. Chaf wentru engu kütu femkey yewenngechi wesake dungu, feymew kutrankawkey kisu engün tañi kuerpu mew ñi welulkawün tañi nieel mew.

28 Pinolu engün am ñi wiñorakiduamtuael ta Ngünechen mew, feymew Ngünechen ta elueyew ñi kisu ngünewael engün ñi wesake rakiduam mew, ñi inayael engün tati femnoafelchi dungu.

29 Ayükey engün ñi trürümkayael re wesake koyla dungu, rume wesa piwkengelu engün am. Wesake wimtun niey, diñmangey ka wesañmangey. Ka ütrirchefengey, langümchefengey, kewatufengey, ngünenkachefengey, wesachengey ka trürümkadungufengey.

30 Wesa dunguyekefi engün ta kakelu pu che, kayñeyefi engün ta Ngünechen, wesa dungunngey, niey koyla ngünen ka kisutu mallma dungukey ka mallma piwkengey, trürümkakey engün ñi femael wesake dungu, müngeltukelafi engün ñi chaw ka ñi ñuke,
31 duamlay engün ñi kimael ka mupitukelay rume ñi dungukeel engün, iney no rume piwkeyekelafi, kim wiñoduamachelay, ka nielay kutranduamyechen.
32 Küme kimniey engün Ngünechen tañi feypikünun iney rume femle tüfachi wesake dungu feley tañi layael, welu amuley ñi wesa femün engün, ka rume ayükey engün ta kakelu che ñi ka femngechi femael wesake dungu.

Ngünechen rüf dungu mew ramtukadunguchekey

2

1 Feymew eymi, ineyngeaymi rume, entuüñfilkefilmi ta kakelu che ñi wesa femkeel mew, chem falilay rume tami küme piwkefaluwael. Eymi ta ka femngechi wesake dungu femkeymi kisu engün reke.
2 Welu kimnieiñ Ngünechen tañi ramtukadunguken rüf dungu mew kondenafiyüm tati wesa dungu femmekekelu.
3 Fey eymi kay, ramtukadungukefilu ta kangelu, welu ka femngechi dungu femülmi kisu engün reke, montualu trokiwkilnge Ngünechen ta ramtukadunguchele tañi kondenacheael.
4 Eymi ta illamkefimi tati rumel kutranpiwkeyechen, ñi ngenoafeluwünngen ka ñi lef lladkükenon ta Ngünechen. Fey ngüneduamkelaymi Ngünechen tañi kutranpiwkeyechen mew füreneneieeymew tami wiñorakiduamtuael ta kisu mew.

5 Welu eymi am yafü piwkengelu, eluwkelaymi tami wiñorakiduamtuael ta Ngünechen mew, petu trawülkaymi ti wesake dungu tami kutrankawael feychi akule ti kutrankawün antü, feychi mew Ngünechen pewfaluwale kiñe kues reke tañi ramtukadunguafiel ta kom che,
6 ka femngechi ñi llowael ta kake kiñeke che kom tañi femelchi dungu mew.
7 Eluafi ta rumel mongen ta tüfeychi pu che, tati ayükelu ñi püramyeafiel ta Ngünechen ka kintukelu chumkawnorume afkenochi mongen, fey rumel ayülekelu ñi femael ta kümeke dungu,
8 welu kutrankangeay Ngünechen ñi lladken mew tati kisu ngünewünngelu tati wesake piwkengelu, tati kayñeltukelu ta rüf dungu, fey ayütukelu tati wesake dungu.

9 Müleay kutrankawün ka weñangkün tati femkelu fill wesake dungu, wünelu mew tati pu judiuche mew, ka femngechi itrokom ti kakelu pu che.
10 Welu ta Ngünechen eluafi rume küme felen ka küme tüngün ka rume sakiafi kom tati femkelu kümeke dungu, wünelu mew tati pu judiuche, welu ka femngechi itrokom ti kakelu pu che.
11 Ngünechen am ta kiñe che no rume dullintukenofilu ta kangelu che mew.
12 Kom tati yafkalu petu tañi kimnofiel Moyse tañi ley dungu, kutrankangeay engün fey ñi kimnon engün feychi ley dungu, ka ti pu yafkalu fey tañi kimfiel Moyse tañi ley dungu, ramtukadungungeay engün ka feychi ley dungu mew müten.
13 Tati allkütukefilu müten tati ley dungu lifrelelay engün ta yafkan mew, welu may nielay yafkan pingeay tati müngeltukelu ñi chem pilen tati ley dungu.
14 Welu tati pu judiu tuwünngenolu, fey tañi kimnofiel tati ley dungu, kisu engün femle tati ley dungu ñi feypilen, kisu engün ñi rakiduam tati ley dungu reke feley.
15 Kimfalkey ñi nien engün küme rakiduam, wirikonkülelu am reke ti ley dungu ñi piwke mew, fey kisu ngüneduamkey engün ñi kümen kam ñi kümenon ñi rakiduam, feypintukukeeyew kam ingkayaeyew chey
16 feychi antü Ngünechen ramtukadungufile Jesucristo mew kom ellkan dungu ñi femkeel tati pu che, chumngechi ñi feypilen tati küme dungu iñche ñi wewpikeel.

Ti pu judiu ka Moyse tañi ley dungu

17 "Iñche judiu tuwünngen" pikeymi ta eymi, ka newentuwkeymi Moyse tañi ley dungu mew, ka mallmawkeymi tami Ngünechen mew.
18 Kimnieymi kisu tañi ayütukeelchi dungu, ka tati ley dungu kimeltunieeymew tami dulliael ti doy kümeke dungu.
19 Ka maneluwküleymi tami rüpütulkefiel tati pu trawma, ka tami pelontulkefiel tati miyawyelu ta dumiñ mew;
20 ka tami kimeltukefiel tati nienolu kimün ka tami kellukefiel ñi adümuwael tati pu ñom piwkengelu pichikeche reke, tati ley dungu mew am nielu eymi ti küme nor kimün ka tati rüfngechi dungu.
21 Fey femngechi, kimeltukefilmi ta kangelu, ¿chumngelu am kimeltuwkelaymi ta kisutu eymi? Wewpikelmi ñi kümenon ta weñen, ¿fey chumngelu am eymi weñekeymi?
22 Fey feypikelmi ñi ngenoael tañi ñiwaluwün wentru engu ta domo, ¿chumngelu am eymi femkeymi feychi dungu? Fey üdekefilmi ti pu adentun ngünechen, ¿chumngelu am weñekefimi

tati mülechi chemkün ti adentun ngünechen ñi ngillatuwe ruka mew?
23 Mallmawküleymi tati ley dungu mew, welu müngeltukelafimi, fey ta famngechi püramyekelafimi ta Ngünechen.
24 Rüf dungu mew feypiley tati Wirin Chillka: "Tati kakelu trokiñ pu che judiungenolu üyawtukefi engün ta Ngünechen eymün tamün yafkan mew."*
25 Kiñe che mupitule Moyse ñi ley dungu, kümelkaeyew tañi sirkunsidalen, welu femnole chem falilay rume tañi sirkunsidalen.
26 Fey tati pu judiu tuwünngenolu küme mupitule tati ley dungu, fey ta sirkunsidangelu reke ta feley, tunte felelayafuy rume.
27 Fey ti pu che judiu tuwünngenolu mupituniefilu tati ley dungu, tunte sirkunsidalelayafuy rume, fey engün ramtukadunguafi ta tüyechi che mupitunolu tati ley dungu, tunte sirkunsidaleafuy rume.
28 Tañi judiungeael ta che ngelay tañi femngeael tañi kuerpu mew müten, ka tañi sirkunsidaleael tañi kuerpu mew müten,
29 welu may tati rüf mew judiungealu, feley ñi femngeael ponwitu tañi kuerpu mew, ka tañi sirkunsidaleael reke ponwitu ñi piwke mew. Tati wirikonkülechi dungu ta ngünenielaeyew, tati Lif Küme Püllü may ta ngünenieaeyew. Fey Ngünechen sakiafi tati pu che famngechi felelu ñi piwke mew, tunte sakilayaeyew rume tati pu che.

3

¿Kümey anta judiu tuwünngen?
1 Feymew, ¿chem küme dungu am niey tati judiu tuwünchengen kam tati sirkunsidalelu?
2 Fentren küme dungu mew chumngechingeay rume. Wünelu mew, Ngünechen manelfi tüfeychi pu judiu müten, fey elufi kisu ñi ley dungu.
3 Fey tüfa, ¿chem dungu chey müleay tati pu judiu nor piwke mew feyentunole engün? ¿Feychi dungu mew may Ngünechen fentekünupeay ñi mupituael ñi wüldungun?
4 ¡Femlayay llemay! Ngünechen rumel mupitulekey ta kom rüf dungu mew ñi piel, tunte itrokom pu che koylangeay rume. Tati Wirin Chillka am ta feypilelu:
"¡Eymi Ngünechen! Lif mongen pingeaymi
tami dungukeel mew, ka küme tripayay tami dungu ramtukadungungefulmi rume."*

* **2:24** Isaia 52.5 LXX. * **3:4** Salmo 51.4 LXX.

5 Welu iñchiñ taiñ wesake femkeel mew doy kimfal-le
Ngünechen ñi nien nor dungu, ¿chem chumaiñ am? Ngünechen
nor dungu femkelay pipeaiñ may taiñ kutrankakeetew mew.
(Fey tüfa dungupen chumngechi feypikey ta che).
6 ¡Femlay llemay! Ngünechen nor dungu femnole, ¿chum-
ngechi am ramtukadunguafi ta tüfachi mapu mew mülechi pu
che?
7 Welu iñche tañi koyla dungun kellule Ngünechen tañi
rüf dungu ñi doy falin dungungeael, ¿chumngelu anta ram-
tukadunguaenew ta Ngünechen ta iñche kiñe yafkafe reke?
8 Feychi dungu felefule, ¿re wesake dungu may fempeaiñ
ñi müleael kümeke dungu? Fey kiñeke che feypikey iñche tañi
famngechi kimeltuken tañi re witrantulaetew engün ti koyla
dungu. Fey tüfeychi pu che tañi fentren koylangen mew, feley
tañi kondenangeael engün.

Itrokom ta yafkafengeiñ

9 Fey ¿chem piaiñ am? Iñchiñ taiñ pu judiuchengen, ¿doy
küme piwkengeiñ ta kakelu che mew? ¡Felelay! Fey dew
feypipeiñ ta iñchiñ tati pu judiuche ka femngechi tati pu judiu
tuwünngenolu, tati yafkan tañi ngünen püresunieeyew reke.
10 Tati Wirin Chillka am ta feypilelu:
"¡Ngelay iney no rume nielay yafkan ñi pingeael!
¡Ngelay kiñe che no rume!
11 Ngelay iney rume nielu küme kimün.
Ngelay iney rume ayükelu ñi püramyeafiel ta Ngünechen.
12 Itrokom che inafi engün tati wesake dungu. Kom wed-
wedngey engün.
¡Ngelay iney rume femkelu kümeke dungu! ¡Ngelay kiñe no
rume!"†
13 "Ñi wün ka ñi pel ta kiñe nülalechi rüngan küfwe la reke feley,
ñi kewün koylangey",‡
"ñi mellfü wün mew niey venenu, vibora filu reke."§
14 "Ka ñi wün malisia dungukey
ka wesake weñangkünngechi dungu müley."*
15 "Ñi namun rume matukel lefkey ñi langümcheael,
16 müntukakey kom ñi peel
ka wesa dungu elkey engün chew rume tañi rumeel
engün,
17 ka nielay engün ta küme tüngün wülkechi dungu."†
18 "Chumkawnorume tukulpakelay engün ñi ekuniengeael ta
Ngünechen."‡

† **3:12** Salmo 14.1-3. ‡ **3:13** Salmo 5.9 LXX. § **3:13** Salmo 140.3 LXX. * **3:14** Salmo 10.7. † **3:17** Isaia 59.7-8. ‡ **3:18** Salmo 36.1.

19 Fey fewla kimnieiñ kom chumngechi ñi feypilen
tati ley dungu Wirin Chillka mew, feypiniefi kom tañi
müngeltunieetew, femngechi ta kom che ñi ñüküfküleael engün
ka kom mapu mülechi che ñi puwael Ngünechen tañi ayfiñ
mew tañi ramtukadunguaetew.
20 Feymew Ngünechen lifrekünulayafi ta iney no rume ta
yafkan mew ñi mupifiel mew tati ley dungu, tati ley am felelu
taiñ kimelaetew müten taiñ yafkafengen.

Ngünechen montulkefi tati yafkafe feyentuyüm Jesus mew

21-22 Ngünechen kimeli chumngechi taiñ küme trokituaetew
yafkakenolu reke, ka fey tüfa ta fente küme kimngekey
chillkatungeyüm ti Wirin Chillka nielu tati ley dungu ka tati
pu pelonke wentru ñi wirielchi dungu:§ Ngünechen ta küme
trokitutueiñmew taiñ mupitufiel mew tati ley dungu no, welu
may taiñ feyentufiel mew Jesucristo. Ka femngechi femkefi
itrokom tati pu feyentulu.
23 Itrokom che ta yafkay ka fütra kamapuley reke engün tati
Montulchefe Ngünechen mew.
24 Fey Ngünechen, tañi kutranduamyechen mew, adkünuy
iñchiñ taiñ niewetunoael ta yafkan reke Jesucristo ñi ku-
trankawün mew.
25 Ngünechen femkünuy ta Jesucristo mew, fey Jesucristo am
wütrul-lu tañi mollfüñ, fey Ngünechen tüngduami tañi lladken
ñi niekefel yafkan ñi duam. Fey tüfachi wiñoduamangetun
llowngekey ta mupiltun mew, fey kimngekey ka legtuniey
Ngünechen ñi nien ta nor dungu. Fey duamkünulafi tati kuy-
fike yafkan.
26 Fey tüfa famngechi femi ta Ngünechen ñi nien mew ta
ngenoafeluwün. Fey fantepu mew Ngünechen pengeli ñi nien
ta nor dungu, ka amuley ñi felen ti nor dungu, fey Ngünechen
adkünuy iñchiñ taiñ niewetunoael ta yafkan, tati feyentuyelu
ta Jesus mew.
27 Fey ¿iney am feypiafuy ta Ngünechen lif mongen ñi nien
ta che? ¡Ngüyünentukünuñmangetuay ñi yafkan! ¿Chem dungu
mew am? Tañi küme mupitufiel mew tati ley dungu no, welu
may tañi feyentun mew ta Cristo Jesus mew.
28 Femngechi ta adkünungey tüfachi dungu: Ngünechen ta
adkünuy iñchiñ taiñ niewetunoael ta yafkan taiñ nieelchi
mupiltun mew müten, fey ñi aporianofiel ñi küme mupituafiel
ti ley dungu.
29 ¿Ngünechen am tati pu judiuche tañi Ngünechen müten?
Femlay. Ka femngechi llemay kom mapu mülechi pu che tañi

§ **3:21-22** ***ti Wirin Chillka nielu tati ley dungu ka tati pu pelonke wentru ñi wirielchi dungu:*** tüfachi wirin dungu tukulpaniefi tati Kuyfi Chillka ebrewdungun mew.

Ngünechen. ¡Fente küme kimniengey ka femngechi kom mapu müleyechi pu che tañi Ngünechenngen.
30 Doy ngelay kangelu Ngünechen. Kiñeley müten. Feychi
Ngünechen ta montulkefilu ñi yafkan mew tati pu mupiltulelu,
fey tañi rakiduamyenofiel rume ñi sirkunsidalen kam tañi
felenon!
31 Feyta famngechi, ¿mupiltun mew falintupelafiyiñ may tati
ley dungu? ¡Femlayay! Doy falintuafiyiñ tati ley dungu.

4

Abraam tañi mupiltun

1 Welu feymew, ¿chem dungu wewi Abraam piaiñ kay, taiñ
kuyfi laku em?
2 Rüf dungu mew Abraam ta llowngefule kiñe nor mongen
wentru reke kisu tañi femkeel mew, felefuy tañi mallmawael,
welu Ngünechen mew pepi femlayafuy.
3 Tati Wirin Chillka feypiley: "Abraam feyentuy ta
Ngünechen mew, feymew ta Ngünechen lloweyew kiñe nor
mongen wentru reke."*
4 Fey fewla, kiñe che küdawle, tañi kullitu ta re elungekelay,
welu may kullingekey tañi küdawün mew.
5 Ngünechen nor mongen elutukefi tati pu yafkafe feyentulu
kisu mew. Feymew kiñe che feyentule Ngünechen mew,
llowaeyew ta kiñe nor mongenngelu reke tañi mupiltun
ñi duam, tunte chem küme dungu rume femlayafuy tañi
fürenengeael.
6 David ka femngechi feypi ñi sakinngen tüfeychi che ta
Ngünechen ñi llowel nor mongen che reke, fey femkellenofule
rume kümeke dungu tañi fürenengeafel.
7 David ta feypi:
"¡Ayüwün niey ta tüfeychi wentru ineyngeay rume
Ngünechen ñi wiñoduamatuel tañi wesa femkeel mew ka
ngüyünentuñmatufilu tañi yafkan!
8 ¡Ayüwün niey ta tüfeychi che ta Ñidol Ngünechen
inaduamüñmanoeliyew tañi yafkan!"†
9 ¿Fey tüfachi ayüwün koneltuley tati pu judiu müten pemay,
kam ka femngechi koneltuley tati pu judiu tuwünngenolu?
Feypikeiñ Ngünechen tañi llowfiel ta Abraam kiñe nor mongen wentru reke ñi nien mew ta mupiltun.‡
10 Welu ¿chumül am lloweyew ta Ngünechen lif mongen
wentru reke? ¿Rupan sirkunsidangelu wüla ta Abraam, kam
petu sirkunsidangenolu rume? Femlay tatey, petu ñi sirkunsidangenon rume mayfe.

---

* **4:3** Genesis 15.6. † **4:8** Salmo 32.1-2. ‡ **4:9** Genesis 15.6.

11 Fey wüla Abraam ta sirkunsidangey, kiñe marka reke
ka kiñe sellu reke Ngünechen tañi dew llowetew kiñe nor
mongen wentrungelu reke, fey tañi mupiltun ñi duam. Fey
tüfa famngechi, ta Abraam chaw reke nietueyew kom tati
nielu ta mupiltun, tunte sirkunsidalelayafuy rume engün.
Ngünechen ta ka femngechi llowaeyew ta kisu engün nor
mongen chengelu reke.
12 Abraam ta ka femngechi chaw reke nieeyew ta tüfey
engün tati pu judiu ka tati pu inayentulelu ñi mupiltuael
Abraam reke, kisu am mupiltulu petu ñi sirkunsidalenon
rume.

Tati eldungu mupitungey mupiltun mew

13 Ngünechen elelfi ti eldungu ta Abraamngealu ka tañi
pu yomelchengealu ñi llowael engün ta tüfachi mapu kiñe
erensia reke. Welu fey tüfachi eldungu elelngey ta Abraam
tañi müngeltufiel mew no tati ley dungu, tañi mupiltun mew
may ta Ngünechen mew. Ka feymew ta Ngünechen lloweyew
ta kiñe nor mongen wentrungelu reke.
14 Fey tati müngeltukefilu tati ley dungu llowale ti erensia,
feymew may tati mupiltun falinochi dungu reke feletuafuy
ka femngechi Ngünechen tañi eldungu faliwetulayafuy.
15 Tati ley dungu küpalkey ta kutrankachen, welu chew
ngelay tati ley dungu, ka ngelay ta chem yafkan dungu no
rume.
16 Feymew, tüfachi eldungu kom mupituy Abraam mew tañi
nien mew ta mupiltun müten, ka femngechi ñi feyngeael
tüfachi eldungu kisu kom ñi pu yomelche mew ka itrokom
feyentulelu Abraam reke. Fey ta famngechi, iñchiñ taiñ chaw
reke niefiyiñ ta Abraam,
17 chumngechi feypiley tati Wirin Chillka: "Iñche ta chaw
reke femkünuaeyu ta fentren pu trokiñche mew mülelu kom
mapu."§ Fey tüfachi Ngünechen lle Abraam tañi feyentuel,
fey tachi Ngünechen wiñomongeltukefilu tati pu la, ka tati dew-
makelu tati petu ngenolu dew mülewiyelu reke.
18 Feychi niewenolu chem maneluwün no rume tañi
nieafel fotüm, Abraam feyentuy ti eldungu ñi feypietew
ta Ngünechen. Fey ta famngechi "chaw reke nietueyew
fentren trokiñche"* mülelu ta mapu mew, Ngünechen tañi
feypikünuetew kom femngechi felerpuy. Feyta famngechi
feypingey "rume fentren chengeay tami pu yomelche."†
19 Abraam tañi mupiltun mew yafüluwküley müten, dewma
epe pataka tripantu niefuy rume ka ngüneduamuwi ta kisu
ka Sara ñi tuntelewenon ñi mongelerpuael engu. Ka rume
putremlu engu am ñi nieael ta püñeñ.

§ **4:17** Genesis 17.5. * **4:18** Genesis 17.5. † **4:18** Genesis 15.5.

20 Epu duamkülelay, welu maneluwküley müten Ngünechen
tañi mupiael ñi feypikünuelchi dungu, doy küme mupiltuy ka
rüf mew maneluwi, ka püramyefi ta Ngünechen,
21 fente küme piwkentukuniey Ngünechen tañi nien
pepiluwün tañi mupituael ñi feypikünukeelchi dungu.
22 Feymew Ngünechen lloweyew kiñe nor mongen wentru
reke.‡
23-24 Fey chumngechi wirintukungey Ngünechen tañi
llowetew ta Abraam kiñe nor mongen wentru reke tañi
mupiltun mew, ka femngechi wirintukungey iñchiñ taiñ
femael. Fey taiñ mupiltun mew, Ngünechen ka femngechi
lloweiñmew ta iñchiñ, feyentulu am iñchiñ Ngünechen tañi
wiñomongeltufiel ta Jesus iñchiñ taiñ Ñidol,
25 tati wültukungelu ñi layael iñchiñ taiñ yafkan mew ka tati
wiñomongetulu yafkafe reke taiñ felewetunoael.

5

Yafkafe reke taiñ felewetunoael

1 Feymew llemay, tati mupiltun mew yafkafe reke felewe-
tulaiñ iñchiñ, fey nietuiñ kümelkawün Ngünechen iñchiñ, taiñ
Ñidol Jesucristo ñi duam.
2 Fey Cristo ñi duam, rüf feley taiñ llowael Ngünechen
ñi fürenechen tati mupiltun mew, feymew ka ayüwkülen
maneluwküleiñ taiñ koneltuael Ngünechen tañi fütra
pepiluwün mew.
3 Fey tüfachi dungu mew, ayüwkeiñ tunte kutrankawliyiñ
rume, kimnielu am iñchiñ tati kutrankawün ñi duam taiñ
nieael ngenoafeluwün.
4 Fey tüfachi ngenoafeluwün elukeeiñmew taiñ doy nor
mongenngeael, fey taiñ nor mongenngen mew, nietukeiñ
maneluwün.
5 Fey tüfachi maneluwün ta yafülkeeiñmew taiñ piwke mew,
Ngünechen am rume piwkeyeetew iñchiñ taiñ eluetew mew
tati Lif Küme Püllü.
6 Iñchiñ chem pepiluwnolu rume taiñ montuluwael, Cristo
fente küme llegpay ñi layael tati pu wesake mongenngelu
mew.
7 Iney rume eluwlayafuy ñi layael ñi montulafiel kangelu
che, tunte nor mongen chengeafuy rume.
8 Welu kimfali Ngünechen taiñ piwkeyenieetew, feychi petu
yafkafengelu ta iñchiñ, Cristo lay iñchiñ taiñ duam.
9 Fey tüfa dew yafkafe reke felewetulaiñ iñchiñ Cristo tañi
lan mew, doyelchi may montulngeaiñ kisu ñi duam, akule ñi
fütra kutrankangeael ta che.

‡ **4:22** Genesis 15.6.

10 Fey Ngünechen, petu taiñ kayñeyetuniefiel, wiñoduamatueiñmew taiñ kümelkawtuael kisu iñchiñ, kisu ñi Fotüm tañi lan mew. Ka ñi wiñomongetun mew iñchiñ feley taiñ wiñomongetuael fey taiñ rumel mongeletuael.

11 Fey tüfachi dungu am feyngelu, ka femngechi feley taiñ ayüwküleael ta Ngünechen mew Ñidol Jesucristo ñi duam, fey Cristo mew am iñchiñ kümelkawtulu ta Ngünechen iñchiñ.

Adan ñi duam laiñ, welu Cristo ñi duam rumel mongeletuaiñ

12 Femngechi llemay, kiñe wentru mew müten müley ta yafkan mapu mew ka femngechi müley ta lan dungu. Fey tati lan dungu müley itrokom che mew, itrokom che yafkafengelu am.

13 Petu tañi mülenon Moyse ñi ley dungu, mülewiyekey ta yafkan ta tüfachi mapu mew, welu mülenoyüm ta ley dungu, kondenaley pingekelay ta che.

14 Fey tati lan dungu mülelu yafkan ñi duam llituy feychi mongelelu ta Adan ka femngechi amuley tüfachi lan dungu feychi mongelelu ta Moyse. Itrokom che layey yafkan ñi duam tunte müngeltulafuy engün Ngünechen ñi werküelchi dungu chumngechi ñi femel ta Adan, welu kangelu Adan felefuy ñi küpayael.

15 Fey Adan tañi yafkan trürlay Ngünechen taiñ wülelchi fürenechen mew. Rüfngey ta Adan ñi yafkan ñi duam rume fentren che layey, welu doyelchi may kümey ka afmatufali Ngünechen ñi fürenechen ñi elungeel ta itrokom che Jesucristo mew.

16 Kiñe wentru tañi yafkan trürlay Ngünechen tañi fürenechen mew. Kiñe yafkan mew müten feley tañi kondenangeael itrokom che, welu Ngünechen ñi fürenechen mew tati pu wentru, tunte niefuy fentren yafkan, welu fewla ngewetulay yafkafe ñi pingeael.

17 Fey Adan ñi yafkan mew, feyti lan dungu ngüneniefi itrokom che. Fey femle, doyelchi may, Jesus ñi duam Ngünechen wiñoduamatueiñmew, ka femngechi femkünueiñmew taiñ longkoletuael reke tati rumel mongen mew.

18 Feymew llemay chumngechi ta Adan tañi yafkan mew feley kom che ñi kondenangeael, ka femngechi ta Jesucristo ñi lan mew itrokom che feley ñi lifrengetuael ta yafkan mew, fey famngechi tañi nieael rumel mongen.

19 Tüfa feypin ürke, kiñe wentru Adan tañi müngeltunon mew, fentren che yafkafengetuy, welu ka femngechi, kiñe wentru Jesucristo tañi müngeltun mew, fentren che ta lifrengetuy ta yafkan mew.

20 Tati ley dungu ta wülngey tañi küme kimngeael ta yafkan. Welu küme kimngelu ñi mülen ta yafkan, Ngünechen ñi fürenechen doy kimfali.
21 Fey chumngechi tati yafkan amuley ñi pepiluwün ñi küpalafiel tati lan dungu, ka femngechi Ngünechen ñi piwkeyechen doy pepiluwi taiñ montulaetew ta yafkan mew ka taiñ eluaetew ta rumel mongen taiñ Ñidol Jesucristo mew.

6

Dew laiñ reke ta yafkan mew

1 ¿Chem piaiñ am? ¿Amulepeay may taiñ yafkameken femngechi taiñ doy kutranpiwkeyeaetew ta Ngünechen?
2 ¡Femlay llemay! Iñchiñ ta dew laiñ reke tati yafkan mew, ¿fey chumngelu am ka mületuaiñ tati yafkan mew?
3 ¿Kimlaymün anta eymün, kom iñchiñ fawtisangelu Cristo Jesus mew, femngechi kiñewkületuiñ kisu tañi lan mew?
4 Taiñ fawtisangen mew rüngalngeiñ reke ta Cristo iñchiñ, ka dew laiñ reke taiñ wiñomongetuael, fey taiñ nietuael we mongen nienolu yafkan chumngechi ta Cristo wiñomongetuy Chaw tañi fütra pepiluwün mew.
5 Rüf kiñewliyiñ ta Cristo iñchiñ kisu tañi lan mew, ka femngechi kiñewayiñ ta kisu iñchiñ kisu tañi wiñomongetun mew.
6 Fey kimnieiñ tati kuyfi mongen taiñ niekefel, dew langümngey reke feychi lalu kürus mew ta Cristo, femngechi aftuay taiñ yafkafechengen ka ngewelayay taiñ ngünenieaetew ta yafkan.
7 Fey kiñe che ta dew layüm kuyfi mongen mew, ngünekelaeyew ta yafkan.
8 Iñchiñ dew laliyiñ reke ta Cristo iñchiñ, feymew maneluwküleaiñ ka femngechi taiñ mongeleael ta Cristo iñchiñ.
9 Kimnieiñ ta Cristo ñi dew wiñomongetun, fey ka wiñome lawelayay, tati lan dungu am niewenolu pepiluwün ta kisu mew.
10 Feymew ta Cristo, feychi lalu, kiñe rupa müten ta lay tañi apümtuafiel tati yafkan, fey wiñomongetulu, mongeletuy tañi tuteafiel ta Chaw Ngünechen.
11 Ka femngechi, eymün ta lalu reke trokiwkülemün tamün yafkawenoael, welu may Ngünechen mew tamün mongeletuael, tamün kiñewkülen mew ta Cristo Jesus eymün.
12 Feymew, elukefilmün ta eymün tati yafkan ñi amul ngünenieafiel tamün afachi kuerpu, femngechi tamün müngeltunoafiel ñi ayütukeel ta kuerpu.
13 Chalintukukilmün tamün kuerpu ta yafkan mew ñi femael wesake dungu. Eymün feleymün tati layechi che

reke, welu ka wiñomongetulu, feymew chalintukuwmün ta Ngünechen mew, tañi femael kümeke dungu.
14 Fey ta famngechi tati yafkan niewelayay ta pepiluwün eymün mew, eymün am ngünenienoetew tati ley dungu, welu may ngünenieeymünmew Ngünechen ñi piwkeyechen.

Kiñe adentun dungu nentungey tati püresulelu mew

15 Ka wiñome feypian: Moyse ñi ley dungu ngüneniewelaeiñmew, welu may Ngünechen tañi piwkeyechen. Feychi dungu mew, ¿amulepeay may taiñ femael wesake dungu? ¡Femlayaiñ llemay!
16 Eymün küme kimnieymün chalintukuwülmün tamün püresukonangeael kiñe ülmen wentru mew tamün müngeltunieafiel, eymün rüf mew püresukonangeymün, fey feley tamün müngeltuleael. Ka femngechi müngeltuniefilmün ta yafkan, yeaeymünmew ta lan dungu mew, welu müngeltuniefilmün ta Ngünechen nieaymün ta lif mongen.
17 Eymün ta kuyfi mew püresukona reke felekefuymün tati yafkan mew, welu Ngünechen ñi fürenechen mew, fewla müngeltuymün kom piwke mew tamün küme kimeltungeelchi dungu.
18 Fey dew lifreletuymün tati yafkan mew tamün püresuniekefetew, fey eymün ta eluwkületuymün tamün nieael lif mongen.
19 Famngechi dungupen tamün doy küme kimafiel tüfachi dungu. Fey ta kuyfi mew chalintukukefuymün tamün kuerpu tati wesake illutun dungu mew, femngechi tamün femael wesake dungu, fey fewla feley tamün chalintukuael tamün kuerpu nor dungu mew, femngechi tamün nietuael lif mongen.
20 Feychi eymün petu püresukonalelu reke tati yafkan mew, kiñe nor dungu no rume ta niekelafuymün tamün mongen mew.
21 Chem no rume kümelkalaeymünmew tamün kuyfi femkefelchi wesake dungu, fey fewla yewentukukefimün. Kom tüfachi dungu ta re lan dungu müten.
22 Welu fewla lifreletuymün tati yafkan mew tamün püramyeafiel ta Ngünechen, famngechi tamün nieael lif mongen ta Ngünechen mew, ka tamün nieael rumel mongen.
23 Tati yafkan ñi wülkeel re lan dungu müten, welu Ngünechen wülkey tati rumel mongen, Cristo Jesus mew, iñchiñ taiñ Ñidol.

7

Kiñe adkünu dungu entuel ta kurewen che mew

1 Pu peñi ka lamngen, eymün ta kimniefimün tati ley dungu,
ka kimnieymün tati ley dungu ñi nien pepiluwün kiñe che
mew petu ñi mongelen.
2 Kiñe adkünu dungu feypiwayiñ. Tati fütangechi domo feley
tañi müngeltunieafiel tañi füta, petu mongelele, tati ley dungu
ñi duam. Welu lale wüla tañi füta, tati domo lifrelewetuay tati
ley dungu mew.
3 Fey ta kisu trawülele kangelu wentru engu petu ñi monge-
len tañi füta, fey kisu ta ñiwafengey, welu dew lale tañi füta, fey-
chi domo ta lifrelewetuay tati ley dungu mew, fey ñiwalayay
tunte kureyewtuafuy ta kangelu wentru engu rume.
4 Ka femngechi dungu feley eymün mew, iñche ñi pu peñi ka
lamngen. Feychi lalu ta Cristo, eymün ka femngechi laymün
reke ta Moyse ñi ley dungu mew, tamün koneltutuael kangelu
füta mew reke. Fey Cristo, Ngünechen tañi wiñomongeltuel,
ngenngetuy ta eymün mew, famngechi taiñ nietuael lif mon-
gen Ngünechen mew.
5 Feychi petu ngünenieetew iñchiñ ta yafkan, ta Moyse ñi
ley dungu trepeleiñmew reke iñchiñ taiñ femael tati wesake
wimtun dungu, fey tüfachi wesake dungu yeeiñmew ta lan
dungu mew.
6 Tati ley dungu ñi pepiluwün ngüneniekefeiñmew, welu
fewla laiñ reke tati ley dungu mew. Femngechi ta lifrelewe-
tuiñ taiñ poyeafiel ta Ngünechen taiñ we mongen mew
ngünenieetew tati Lif Küme Püllü.

Tati yafkan mülelu che mew

7 ¿Fey tüfachi dungu mew feypiaiñ am tati ley dungu ñi
duam ta yafkafengeiñ? ¡Femlay llemay! Welu mülenofule
ta ley dungu, iñche kimlayafun ñi chumngen tati yafkan.
Chumkawnorume kimlayafun ñi chumngen tati diñmangen
tati ley dungu ta feypinofule: "Diñmatukilnge."*
8 Welu tati yafkan allmalltuy ta tüfachi dungu mew, fey
kisutu kellueyew reke tati werkün dungu, fey trepelu reke
femi iñche mew itrofill wesake diñmatun dungu. Fey petu
ngenolu ta ley dungu, tati yafkan ta kiñe la reke feley.
9 Kuyfi mew mongelekefun fey ñi kimnofiel ta ley dungu,
welu kimelngelu ñi chem pilen ti ley dungu, weftuy reke tati
yafkan, fey iñche lan reke
10-11 tati yafkan am allmalltulu tati ley dungu. Tañi elu-
afetew mongen, fey ngünenkaenew ka eluenew ñi layael.
12 Feymew tati ley dungu nor dungungey, ka tati werkün
dungu nor dungu ka küme dungu.

---

* **7:7** Exodo 20.17; Deuteronomio 5.21.

13 Welu tati ley dungu rüf kümele, ¿chumngelu am eluenew
ñi layael? ¡Femlaenew llemay! Welu tati yafkan allmalltuy
tati nor dungu femngechi rüf dungu mew ñi kimngeael tañi
yafkanngen, fey eluenew tañi layael. Fey famngechi, tati
werkün dungu mew, kimfali ñi rume wesa dungungen tati
yafkan.

14 Kimnieiñ tati ley dungu ta Ngünechen ñi wülkünuelchi
dungu, welu iñche tañi mapu tuwünngechi mongen mew
püresukona reke felen tati yafkan mew.

15 Küme kimnielan chumngelu ñi femken. Iñche ñi ayüelchi
dungu femkelan, ka tüfeychi dungu tañi üdekeel, feychi dungu
ta femken.

16 Welu femli tañi ayükenoelchi dungu, kimfali tüfeychi ley
dungu tañi kümen.

17 Fey iñche ayütukelafun tañi femael ti wesake dungu, welu
may tati yafkan yafkafeche reke mülelu iñche mew.

18 Iñche küme kimnien ñi pepi femkenon nor dungu, iñche
mew am ngenolu chem küme dungu no rume. Tunte ayülefun
rume tañi femael kümeke dungu, welu yafüngelan ñi femael ti
küme dungu.

19 Femkelan tati kümeke dungu tañi küpa femkefel, fey
femken ti wesake dungu tañi küpa femkenoel.

20 Fey femli iñche tañi ayükenoelchi dungu, fey tati yafkan
may mülelu iñche mew ngünekeenew ñi femael wesake dungu.

21 Fey ngüneduamuwken tañi ayüniefel ñi femael ta kümeke
dungu, welu tati wesake dungu elukelaenew ñi femael tati
küme dungu.

22 Iñche tañi piwke mew ayükefiñ Ngünechen tañi ley dungu,
23 welu ngüneduamken ta iñche mew ñi mülen kiñeke dungu
tañi katrülkakeetew ñi femael ta nor dungu. Fey tüfa tati
yafkan mülelu iñche mew ka femngechi tañi püresunieetew.

24 ¡Awüngen may ta iñche! ¿Iney am montulaenew tati lan
dungu ñi pepiluwün mew mülelu iñche mew?

25 Ngünechen müten, fey kisu ta mañumtukefiñ, tañi mon-
tulaetew ta Ñidol Jesucristo mew. Fey iñche tañi rakiduam
mew ayülefun ñi poyeafiel Ngünechen tañi ley dungu, welu tati
yafkan ñi pepiluwün mew püresukona reke felen.

8

Ñi mongeleael Ngünechen tañi Lif Küme Püllü mew

1 Fey ta famngechi, tati pu che kiñewkülelu Cristo Jesus mew,
kondenalelay, tati femkenolu tati yafkafe che ñi ayütukeelchi

dungu, welu may femkelu tati Lif Küme Püllü ñi ayükeelchi dungu.*

2 Tati Lif Küme Püllü tañi pepiluwün am wülkelu mongen ta Cristo Jesus mew, montuleiñmew tati yafkan tañi pepiluwün mew ka tati lan dungu mew.

3 Moyse tañi ley dungu pepi wiñoduamel-lafi ta che tañi yafkan mew, welu Ngünechen werküy kisu tañi Fotüm kiñe yafkafe che reke tañi chalintukuafiel ñi langümngeael femngechi tañi wiñoduamafiel ta che ñi yafkan mew. Fey famngechi tañi kondenangeael ti yafkan mülelu tati yafkafe che mew.

4 Femngechi femi ta Ngünechen tañi pepi mupituael itrokom iñchiñ mew chumngechi tañi werkülen tati ley dungu, fey iñchiñ ta mongelewelaiñ tati yafkafe che tañi wimtun dungu mew, welu may chumngechi ñi ayülen tati Lif Küme Püllü.

5 Tati pu che inanielu tati yafkafe che tañi wimtun dungu, rakiduamkülekey engün tüfachi mapu tuwünngechi wesake illutun dungu mew müten, welu tati mongelelu chumngechi tañi ayüken ka ñi feypilen tati Lif Küme Püllü, rakiduamkülekey engün tati Küme Püllü tañi ayütukeelchi dungu mew.

6 Fey rakiduamyengeyüm yafkafe che ñi illutukeelchi wesake dungu mew, fey yekefi ta che ta lan dungu mew, welu rakiduamyengeyüm tati Lif Küme Püllü tañi ayütukeelchi dungu mew, yekefi ta che mongen mew ka küme tüngün mew.

7 Welu tati pu che rakiduamyeniefilu tati re wesake illutun dungu, fey kayñeyefi ta Ngünechen, pikenolu engün am ka pepi müngeltukelafi rume ta Moyse ñi ley dungu.

8 Feymew tati pu che ngünenieetew tati wesake illutun, tutekelafi engün ta Ngünechen.

9 Welu eymün ngünenielaeymünmew tati yafkafe che ñi illutukeelchi wesake wimtun, welu may, ti Lif Küme Püllü ñi ayükeel. Rüf mew mülele Ngünechen ñi Lif Küme Püllü ta eymün mew, kisu ngünenieeymünmew. Fey tati nienolu Cristo tañi Lif Küme Püllü, konpalelay ta Cristo mew.

10 Welu Cristo ta mülele eymün mew, tamün piwke ta mongeley, Ngünechen am montuletew ta eymün yafkan mew, tunte tati kuerpu felele rume tañi layael tati yafkan tañi duam.

11 Fey Ngünechen ñi Lif Küme Püllü, tati wiñomongeltufilu ta Cristo, mülele ta eymün mew, fey kisu, wiñomongeltufilu ta Cristo, elutuaeymünmew we mongen tamün afaelchi kuerpu mew, Ngünechen tañi Lif Küme Püllü am mülelu ta eymün mew.

* **8:1** Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: "tati femkenolu tati yafkafeche ñi ayütukeelchi dungu, welu may femkelu tati Lif Küme Püllü ñi ayükeelchi dungu".

12 Feymew llemay, pu peñi ka lamngen, iñchiñ müley taiñ
mongeleael chumngechi ayükey Ngünechen tañi Lif Küme
Püllü. Fey ngelay taiñ mongeleael chumngechi mongen
ayükey ñi nieael tati yafkafe pu che.
13 Fey mongelelmün ta eymün chumngechi ayükey tati
yafkafe pu che, layaymün, welu tati Lif Küme Püllü ñi
pepiluwün mew langümfilmün reke tati yafkafe che ñi wesake
illutun, nieaymün ta mongen.
14 Kom tati ngünenieetew Ngünechen tañi Lif Küme Püllü, fey
engün ta Ngünechen ñi yallngetuy.
15 Fey eymün ta llowlaymün kiñe püllü püresukona reke
tamün nieaetew femngechi tamün wiñome llükaletuael, welu
may llowimün tati Lif Küme Püllü Ngünechen tamün nietu-
aetew kisu ñi yall reke. Fey tüfachi Lif Küme Püllü mew
llellipukefiyiñ ta Ngünechen, feypilen mew: "¡Iñche ñi Chaw!"
16 Ka femngechi tüfachi Lif Küme Püllü kimelmakeeiñmew
taiñ püllü rüf mew Ngünechen taiñ nietuetew kisu ñi yall reke.
17 Fey kisu am yallyetuetew ta iñchiñ, feymew ka femngechi
koneltuleiñ Ngünechen tañi tukulpakünulelfielchi dungu ta
Cristo mew, fey koneltuaiñ kutrankawliyiñ rume ta Cristo
iñchiñ, fey kangelu mongen mew taiñ mületuael kisu iñchiñ,
Cristo ñi fütra küme pepiluwün mew.

Nietuay fütra küme felen tati yall reke nietuael

18 Küme kimnien ti kutrankawün mülelu ta tüfachi mapu
mew chem pifal-lay rume trürümngele tati fütra püramyefal
pepiluwün taiñ peael ta amulerpuachi tripantu mew.
19 Kom dewmaelchi chemkün ka tati nielu mongen
üngümküley rume ngenoafeluwün mew tañi peafiel feychi
antü ta Ngünechen ñi pu yall ñi peael tüfachi fütra püramyefal
pepiluwün.
20 Kom tati dewmael elngey tañi aftuael, kisu ngünewün
ta felelay, welu may tañi femngechi adkünungen mew. Fey
üngümküley
21 tañi lifrenentungetuael kiñe püresu reke tati wesa felen
mew, tañi llowngeael tati fütra küme felen ñi nietuael ta
Ngünechen tañi pu yall.
22 Kimnieiñ ta fantepu mew itrofill chemkün nielu mongen
ta etüngküley ka kutrankawküley kiñe püñeñachi domo reke.
23 Kisu engün müten ta kutrankawkülelay, iñchiñ ka fem-
ngechi feleiñ, iñchiñ am wüne elungelu tati Lif Küme Püllü
femngechi taiñ llowael küme felen. Rume kutrankawküleiñ
ka üngümnieiñ tati antü taiñ llowngeael Ngünechen ñi pu yall
reke, femngechi ta Ngünechen lifrekünuñmatuaeiñmew taiñ
kuerpu.

24 Fey ta dew montulngeiñ, welu feley taiñ maneluwküleael. Fey dew llowliyiñ taiñ üngümkeel, doy maneluwkülewelaiñ, fey tati dew llowel ngelay ñi üngümngeael.
25 Welu petu llownoliyiñ taiñ üngümnieel, feley taiñ manelnieafiel ta Ngünechen ñi mupituael tañi eldungukünuel.
26 Ka femngechi, maneluwküleiñ tati Lif Küme Püllü taiñ kellukeetew taiñ pepilkenoelchi dungu mew, kim llellipunolu am iñchiñ chumngechi taiñ doy küme ngillatuafel. Welu kisu tati Lif Küme Püllü etüngün mew reke llellipukefi ta Ngünechen iñchiñ mew, fey tüfachi dungu ta pepi feypingelayafuy ta dungun mew.
27 Fey Ngünechen, tati ngüneduamkefilu ta kom piwke, kimniey chem dungu ñi ayünieel tati Lif Küme Püllü, tati Lif Küme Püllü am llellipukelu Ngünechen ñi ayükeelchi dungu tañi pu ngenngeelchi pu che mew.

Wewkülerpuy Ngünechen tañi llowelchi pu che

28 Kimnieiñ Ngünechen tañi pepikanien kom dungu tañi kümelkayafiel tüfeychi pu che tañi piwkeyekeetew ka ñi poyekeetew, tüfeychi pu che tañi mütrümyeel chumngechi kisu tañi adkünufiel.
29 Tüfeychi pu che ta Ngünechen wünelu mew ñi dulliel, llituka mew müten dullifi kisu engün ñi nieael küme mongen Cristo reke, femngechi kisu tañi Fotüm ñi wünenküleael itrokom che mew.
30 Fey Ngünechen tañi wüne dulliyeel llituka mew, ka femngechi mütrümfi ñi mangelafiel, fey ñi lifrekünutuafiel ta yafkan mew, ka adkünuy taiñ koneltuael kisu tañi fütra küme felen mew kiñentrür kisu tañi Fotüm Jesucristo iñchiñ.
31 ¿Ka chem feypiaiñ am? Fey Ngünechen mülele iñchiñ mew, ¿fey iney am kayñetuaeiñmew?
32 Ngünechen ta wültukuy kisu tañi kiñen Fotüm ñi layael itrokom iñchiñ mew fey ñi epu rakiduamnon rume, fey ¿chumngelu am elulayaeiñmew, kiñentrür kisu tañi Fotüm iñchiñ, itrokom küme felen?
33 Ngünechen ta lifrenentukefi ta che yafkan mew, fey ¿iney anta dalluntukuafuy Ngünechen tañi dullielchi pu che?
34 Cristo Jesus tati lalu, ka doyelchi may, tati wiñomongetulu ka mülelu Ngünechen tañi man kuwü püle ka llellipulelu ta iñchiñ mew, fey ¿iney anta eluway tañi kondenayafiel Ngünechen tañi dullielchi pu che?
35 ¿Iney anta famentuaeiñmew ta Cristo tañi piwkeyechen mew? ¿Tati kutrankawün, kam tati wesa üllüfün, kam ti üdengen, kam ti ngüñün, kam tati duamtuel ti takuwün, kam tati kuñiwünngechi dungu, kam tati lan dungu?
36 Chumngechi feypiley tati Wirin Chillka:

"Eymi tami duam rumel kayñetun mew ayütungekeiñ taiñ
langümngeael.
Ufisa trokingekeiñ tati yengelu ñi langümngeael."†
37 Welu kom tüfachi dungu mew wewtripalekeiñ Cristo tañi
duam, tüfey taiñ piwkeyeetew.
38 Rüf mew maneluwkülen chem no rume taiñ famen-
tunoaetew Ngünechen tañi piwkeyechen mew: tati lan no
rume, tati mongen no rume, tati pu werken püllü no rume,
tati pu pepiluwünngelu ka ti ngüneluwünngechi püllü no rume,
tati fewla mülelu no rume, ka müleachi dungu no rume,
39 tati fentre püralu no rume, ka tati rume alü konlu no
rume, ka chem no rume Ngünechen tañi dewmael. ¡Nge-
lay chem rume taiñ püntünentuaetew Ngünechen tañi pi-
wkeyechen mew, tati pengelel ta Cristo Jesus mew iñchiñ taiñ
Ñidol!

9

Ngünechen dullifi tati pu judiu kisu ñi pu chengeael

1 Iñche am ta feyentulelu ta Cristo mew, fey tati Lif Küme
Püllü kimniey ñi chem rakiduamkülen. Iñche feypin ta rüf
dungu. Koylatupelan.
2 Rume weñangküley tañi piwke ka rumel kutrantupi-
wkeleken, kisu engün am feyentunolu ta Ñidol Jesus mew.
3 Ayülefun iñche tañi pu reñma tati pu judiu tuwünche ñi
fülpuael ta Cristo mew, tunte iñche püntünentungeafun rume
ta Cristo mew femngechi tañi füreneafuel ta kisu engün tañi
fülpuael engün ta Cristo mew.
4 Iñche ta rumeñma piwkeyeniefiñ engün Ngünechen am
rumeñma kelluetew engün ka Israel ñi tuwünchengey engün,
fey Ngünechen ta rüf yall reke nieeyew engün. Ngünechen
ñi fütra küme pepiluwün mülekey ta kisu engün mew, ka
llowingün Ngünechen ñi eldungun ka Moyse tañi ley dungu,
tañi püramyeaetew engün ka Ngünechen ñi wüldungun.
5 Iñchiñ taiñ pu kuyfike tuwünche em tañi pu yomel pu
che. Ka kisu engün tañi tuwünche mew küpay tati Cristo,
fey Ngünechen tati ngüneniefilu itrokom dungu. Rumel
püramyengepe. Felepe may.
6 Ngünechen mupituy tañi eldungun tunte feyentulafuy
kom ti pu israelche, Israel tañi pu yomelche am kom konel-
tulenolu Ngünechen tañi rüfngechi trokiñche mew.
7 Ka itrokom ta Abraam tañi pu yomel reñmache rüf mew
Abraam tañi pu yallngelay, Ngünechen may feypifi ta Abraam:
"Tami pu yomelche rüf mew tripayay ta Isaak mew."*

† **8:36** Salmo 44.22. * **9:7** Genesis 21.12.

8 Fey tüfachi dungu ta kimelnieeiñmew iney no rume
ta Ngünechen ñi yallngenon tañi koneltulen mew ta kiñe
trokiñche mew, Abraam tañi tuwünchengen mew no rume.
Tañi feleafel, tüfeychi pu che may Ngünechen tañi dullintuel
kisu ñi trokiñchengealu, tüfey engün ta rüf mew koneltuley
Ngünechen tañi trokiñche mew.
9 Fey tüfa lle tati eldungun Ngünechen ñi feypifiel ta Abraam:
"Kangelu tripantu mew ka famngen wiñomean, fey Sara nieay
ta kiñe wentru püñeñ."†
10 Welu ka petu müley tañi feypiael. Rebeka tañi epu wentru
püñeñ kiñe chaw niey engu Isaak, taiñ kuyfi tuwün em.
11 Fey petu tañi choyüngenon engu, ka petu nienolu küme
femün ka wesa femün no rume, Ngünechen feypifi ta Rebeka:
12-13 "Fey tami wünen püñeñ tati inan püñeñ ñi konangeay."‡
Fey tüfa fente küme feley chumngechi tañi feypilen ta Wirin
Chillka: "Piwkeyefiñ ta Jakob, fey illamfiñ ta Esaw."§ Fey
famngechi feley ti eldungu, Ngünechen ngenngey kisu ñi
mütrümael ka ñi dulliael, chumngechi tañi ayüel, fey tañi
chem duamkünuñmanofiel rume tañi femkeelchi dungu.
14 ¿Feychi dungu mew anta feypiaiñ Ngünechen tañi nienon
ta nor dungu? ¡Feypilayaiñ llemay!
15 Ngünechen am feypifilu ta Moyse:
"Kutranduamyeafiñ iney rume ta iñche ñi küpa kutranduamy-
eel,
ka kutranpiwkeyeafiñ tüfeychi pu che iñche tañi küpa
kutranpiwkeyeel."*
16 Feymew llemay, Ngünechen ta kutranduamyechekey che
tañi ayüel ka tañi yafüluwel mew no rume, welu Ngünechen
may tañi ayüel.
17 Tati Wirin Chillka mew Ngünechen feypifi tati longko
ülmen mülelu ta Egipto: "Iñche longko ülmenkünueyu, fey tañi
pengelam, eymi mew, iñche tañi pepiluwün ka tañi kimuw-
faluwael itrokom mapu mew."†
18 Ngünechen ta kutranduamyekefi iney rume tañi küpa
kutranduamyefiel, ka elukefi ñi yafü piwkengeael iney rume
tañi küpa elunofiel ñi feyentuael ñi piwke mew.
19 Welu kiñeke che feypipeafuy may, "fey Ngünechen elu-
file kiñeke che ñi yafü piwkengeael, ¿chumngelu anta yafkafe
pituafuy ta che, fey iney no rume katrütulayafuy Ngünechen ñi
femael tañi ayüelchi dungu?"
20 Fey eymi tati feypikelu, ¿iney anta eymi tami inaram-
tudunguafiel ta Ngünechen? ¿Tati rag challa anta feypiafuy
tañi dewmaetew: "chumngelu anta femngechi dewmaen?"

---

† **9:9** Genesis 18.10, 14. ‡ **9:12-13** Genesis 25.23. § **9:12-13** Malakia 1.2-3.
* **9:15** Exodo 33.19. † **9:17** Exodo 9.16 LXX.

21 Tati widüfe niey pepiluwün tañi dewmayael chem tañi küpa dewmael tati rag mew, ka feychi rag mew müten dewmayafuy kiñe challa püneael kümeke poyen dungu mew kam epe fill dungu mew.
22 Ngünechen felefuy ñi kutrankayafiel ka ñi apümkayafiel tañi lladkütuniefielchi pu che, welu femlafi kisu ñi ngenoafeluwünngen mew.
23 Fey tüfa famngechi ayüy ñi femael ta iñchiñ mew ñi pengelael tañi fütra afmatufal pepiluwün, feymew kutranpiwkeyeeiñmew ta iñchiñ ka wünelu mew elueiñmew taiñ koneltuael ta tüfeychi dungu mew.
24 Fey Ngünechen ta mütrümeiñmew, fey kiñekentu ta koneltulelu tati pu judiu mew ka femngechi mütrümeyew ta Ngünechen tati pu judiu tuwünngenolu.
25 Iñche tañi feypipeel, ka femngechi dungu ñi wirikünuel ta Osea Wirin Chillka mew:
"Tüfeychi pu che koneltulenolu iñche ñi pu trokiñche mew,
'iñche ñi trokiñche' piafiñ; tañi piwkeyenofel,
'iñche tañi piwkeyen trokiñche' pituafiñ."‡
26 "Ka tüfey mew müten chew tañi feypingemum:
'Eymün ta iñche ñi trokiñche no',
feypingetuayngün tati rumel mongelekechi Ngünechen ñi pu yall."§
27 Fey tati pu israelche mew, Isaia ta feypi:
"Fey Israel tañi yomel pu che, tunte fentrenchengeay rume engün tati lafken mew mülechi kuyüm reke,
kiñe mufü müten ta tüfey engün montuay.
28 Fülkülepay dewma Ñidol Ngünechen tañi mupiael kom tañi feypikünuelchi dungu mapu mew."*
29 Ka chumngechi feypikünuy kuyfi mew ta Isaia:
"Fey kom pepiluwün niechi Ñidol Ngünechen elunofeliyiñmew ta yomel reñmache,
fewla müten ta Sodoma ka Gomora che reke aftuafuiñ."†

Tati pu judiu feyentulafi Cristo tañi kümе dungu

30 Fey ¿chem piaiñ am? Fey Ngünechen wiñoduamayetufi ta yafkan mew tati pu judiu tuwünngenolu ñi mupiltun mew, kisu engün tunte kintukelafuy rume ta Ngünechen.
31 Welu tati pu judiu kintukefuy engün chumngechi ñi tuteafiel ta Ngünechen ka ayülekefuy ñi mupituael engün Moyse tañi ley dungu tañi wiñoduamangetuael engün ñi yafkan mew, welu femngechi rume wiñoduamangelay engün.
32 Fey ¿chumngelu am wiñoduamangelay engün tañi yafkan mew? Feyentunolu engün am ta Cristo Jesus mew tañi

‡ **9:25** Osea 2.23. § **9:26** Osea 1.10. * **9:28** Isaia 10.22-23 LXX. † **9:29** Isaia 1.9 LXX.

wiñoduamangetuael ta yafkan mew tati mupiltun mew, fey maneluwlu engün am tañi mupituafiel tati ley dungu.‡ Feyta famngechi feypingekey welulkawi engün tati mutrurtukuwlu ta kiñe kura mew reke.

33 Tüfachi dungu feypiley ta Wirin Chillka mew:

"Iñche elkünun ta kiñe kura ta Sion mew, kiñe kura tañi
mutruram engün,
welu tati maneluwlu ta kisu mew, yewelkawlayay."§

10

1 Pu peñi ka lamngen, iñche tañi ayünieelchi dungu ka ñi ngillatukefiel ta Ngünechen tati pu israelche mew, fey tañi montulngeael engün.

2 Iñche feypian kisu engün ñi ayülen ñi poyeafiel ta Ngünechen, welu kisu engün ñi rakiduam welulkawküley tati rüfngechi kimün mew.

3 Welu küme kimlay engün Ngünechen tañi wiñoduamatuafiel ta che ñi yafkan mew. Feymew kintukey engün tañi wiñoduamangetuael kisu tañi adümkawel mew engün, fey müngeltukelay engün Ngünechen tañi adkünuelchi dungu tañi wiñoduamangetuam engün tañi yafkan mew.

4 Cristo mupitufi itrokom tati ley dungu femngechi itrokom che, tati maneluwlu ta kisu mew, ñi wiñoduamangetuael tañi yafkan mew.

5 Fey tañi wiñoduamangetuael ta che yafkan mew tañi mupitun mew tati ley dungu, Moyse wirintukuy ta tüfachi dungu: "Iney rume mupitule ñi chem pilen ti ley dungu, feley ñi müngeltuleael itrokom ñi chem pilen tati ley dungu."*

6 Welu tañi niewetunoael yafkan ta che tati mupiltun mew, feypiley: "Ngelay iney rume tati pürayalu wenu mapu femngechi ñi nagümngepatuael ta Cristo."†

7 Ka femngechi "ngelay iney rume tati konpualu ti alwe mapu mew femngechi tañi nentumetuafiel ta Cristo tati pu la mew."

8 Fey ¿chem dungu ürke anta feypiley? "Eymi niefimi reke tati dungun, tami wün mew ka tami piwke mew." Fey tüfachi dungu lle tati werken dungu taiñ wewpikeel.‡

9 Fey kisu tami wün mew feypilmi "Jesus tañi Ñidolngen" itrokom dungu mew, ka tami piwke mew feyentulmi Ngünechen tañi wiñomongeltuetew, nieaymi ta montuluwün.

10 Piwke mew feyentukey ta che ñi niewetunoael ta yafkan, fey wün mew nütramyengekey ta Jesucristo tañi nieael montuluwün ta che.

---

‡ **9:32** Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: "tati ley dungu". § **9:33** Isaia 8.14; 28.16 LXX. * **10:5** Levitiko 18.5. † **10:6** Deuteronomio 9.4. ‡ **10:8** Deuteronomio 30.12-14.

11 Wirin Chillka ta feypiley: “Tati maneluwlu ta Ñidol
Ngünechen mew, yewelkawlayay.”§
12 Ngelay ta kakerume che tunte judiungeay rume kam
judiu tuwünngenolu rume, ka feychi Ñidol Jesus müten tati
Ñidolngelu ta itrokom tüfachi pu che mew, ka rume küme
piwkengey tañi ingentu eluafiel itrokom küme felen tüfey
engün tañi feypikeetew montulen.
13 Fey tüfachi dungu am ta feypilelu: “Itrokom che ta
maneluwkülen ‘montulen’ pifile ta Ñidol Ngünechen, nieay ta
montuluwün.”*
14 Welu ¿chumngechi am “montulen” Ñidol piafuy engün,
feyentunole ta kisu mew? ¿Fey chumngechi am feyentuay
engün ta Ñidol mew, allkünole engün ñi nütramyengen ta Ñidol?
¿Fey chumngechi am allküay engün, ngenole iney no rume ñi
kimelaetew tati küme dungu?
15 ¿Fey chumngechi am kimeltuay engün tati küme dungu,
ngenole iney rume tañi werküaetew? Tati Wirin Chillka
mew feypiley: “¡Rume kümey ñi akun tati pu küpalnielu ti we
kimelün dungu!”†
16 Welu itrokom che feyentulay tati we kimelün dungu mew
chumngechi feypi ta Isaia: “¿Ñidol, iney am feyentukey iñchiñ
taiñ kimelkeelchi werkün dungu?”‡
17 Fey tüfa ta Cristo§ tañi werkün dungu fey tati allkütulu fey
tüfachi dungu, fey ta feyentuafuy.
18 Welu iñche feypin: Fey ti pu israelche, ¿allkülay engün
pemay tati werken dungu? ¡Allküfi engün llemay! Tati Wirin
Chillka am ta feypilelu:
“Ñi dungun puwi kom mapu mew.
Ka itrokom ngüyon mapu müleyechi pu che mew puwi
tañi dungun engün.”*
19 Iñche ka feypipen: ¿Tati pu israelche pemay tati
ngüneduamnolu? Wünelu mew Moyse femngechi feypi
Ngünechen tañi piel:
“Iñche femkünuan eymün tamün rume ütrirkületuael
tati kakelu pu che mew, iñche tañi kutranpiwkeyeel.
Iñche ta lladkülkawayiñ tüfeychi pu che mew tati pu
ngüneduamkenofulu,
welu tüfa kisu engün ngüneduamfi tati werkün dungu.”†
20 Fey ka femngechi, Isaia amulkünu feypiley:
“Tüfeychi pu che tañi kintukenoetew, trenumaenew engün

§ **10:11** Isaia 28.16 LXX. * **10:13** Joel 2.32. † **10:15** Isaia 52.7. ‡ **10:16** Isaia 53.1 LXX. § **10:17** Kiñeke kuyfi wirin mew feypiley “Cristo”; kakelu wirin mew feypiley “Ngünechen”. * **10:18** Salmo 19.4 LXX. † **10:19** Deuteronomio 32.21.

ka tüfeychi pu che tañi ramtukenoetew, pewfaluwfiñ reke
tañi kimaetew engün."‡
21 Welu nütramyefilu tati pu israelche, Isaia ta feypi:
"Fill antü iñche mangelkefuiñ tüfeychi trokiñche tañi
müngeltukenoetew ka kisu ngünewünngelu."§

11

Israel tati dullin che

1 Iñche feypipen tüfa, ¿Ngünechen illamniepetuy may ñi
trokiñche? ¡Femlay! Iñche ta ka femngechi Israel tuwünche,
Abraam tañi yomelche, ka tripan Benjamin tañi tuwün
reñmache mew.
2 Llituka mew müten Ngünechen dullifi tati pu israelche,
kisu tañi trokiñchengeael, fey ka illamnielafi. Eymün ta fente
küme kimnieymün tañi feypilen ta Wirin Chillka Elia ta petu
mülelu tüfachi mapu mew Ngünechen ta petu dulliniekefuy
ta kiñeke che tati judiu tuwünche mew. Fey Elia, ngillatulu
ta Ngünechen mew, dalluntukufi tati pu israelche. Fey ta
famngechi feypi:
3 "Ñidol, langümüñmangeymi tami pu pelon wentru ka
teyfükañmangeymi tami pu ngillatuwe. Iñche ta kisulewen,
welu ka femngechi ayüleyngün ñi langümaetew" pi.*
4 Welu Ngünechen famngechi llowdungufi ta Elia:
"Wichunien ta iñchengealu regle warangka wentru tati
püramyekenofilu tati Baal pingechi adentun ngünechen."†
5 Fey fantepu mew ka femngechi kiñe mufüley müten tati pu
israelche püramyekefilu ta Ngünechen. Ngünechen dullifi tüfa
engün kisu ñi kutranpiwkeyechen mew.
6 Fey dullingefule engün Ngünechen tañi kutranpi-
wkeyechen mew, dullingelay engün kümeke dungu ñi femkeel
mew. Femngefule, fey Ngünechen tañi kutranpiwkeyechen
chem falilayafuy rume.‡
7 ¿Fey chumngechi ürke am? Tati pu israelche llowlay engün
tañi ayükeelchi dungu, welu Ngünechen tañi dullielchi pu che,
fey engünke ta llowi. Fey kakelu pu che elungelay engün ñi
feyentuael.
8 Tañi feypipeel ta rüf dungu tati Wirin Chillka am feypilelu:
"Ngünechen ta femkünueyew engün tañi feyentuñmanoafiel ñi
dungu.

---

‡ **10:20** Isaia 65.1 LXX. § **10:21** Isaia 65.2 LXX. * **11:3** 1 Reye 19.10, 14. † **11:4** 1 Reye 19.18. ‡ **11:6** Kiñeke kuyfi wirin mew müley: "Fey dullingele engün kümeke dungu ñi femkeel mew, dullingelay engün Ngünechen ñi kutranpiwkeyechen mew. Fey felefule, ti küme femün chem falilayafuy rume."

Ka ñi nge elungey ñi trawmaleael reke ka ñi pilun ñi
allkünoael.”§
9 David famngechi ngillatuy, fey feypi:
“Chaw Ngünechen tañi kawiñ mew ngünenkawpe engün kellu-
nieetew Ngünechen trokiwpe engün.
Ka femngechi ñi wesake üllüfael engün ka tañi ku-
trankawael.
10 Trawmalechi che reke felepe engün tañi rakiduam mew.
Rumel kutrankawpe engün kiñe püresukona reke
tañi mupituafiel ti wimtun dungu —pi ñi ngillatun.”*

Tati pu judiu tuwünngenolu tañi montuluwün

11 Iñche feypipen tüfa: Tati pu judiu fütra mutruri engün Cristo tañi küme dungu mew. Trananagi reke engün, witrapüratunoalu chumkawnorume kechiley engün. Femngechi rakiduamkilmün. Tañi femafel, tati pu judiu ñi müngeltunon mew, tati kakelu pu che Ngünechen femkünuy ñi llowael engün tati montuluwün, femngechi tañi ütrirkületuael tati pu israelche.

12 Fey tati pu judiu tañi welulkawün mew engün ka ñi üllüfün wesake dungu mew kümelkangele tati pu katripanche femngechi tañi llowafiel engün Ngünechen ñi tukulpakünuelchi dungu, fey kom che doy fütra fürenengetuay, tati pu judiu elungele ñi wiñorakiduamtuael engün.

13 Fey eymün tati katripanche feypiwayiñ tüfachi dungu. Iñche werküenew ta Ngünechen tañi wewpiael Ngünechen ñi werkün dungu eymün mew, feymew ngenoafeluwün mew küdawken femngechi eymün tati katripanchengelu ñi llowael montuluwün.

14 Iñche ayülen kiñeke iñche ñi pu tuwünche ñi ütrirafel reke ta eymün mew, feyta famngechi ñi kintuafel engün kay ñi llowafel montuluwün ta Jesus mew.

15 Fey tañi illamngetun mew tati pu judiu, fey kom tati katripanche pepi kümelkawi ta Ngünechen engün, fey ¿chem dungu chey mületuay llowngetule engün? ¡Wiñomongetulu reke trokiway engün!

16 Tati wüne masaelchi rüngo mew entungele kiñe pichin masan fey ka chalintukungele ta Ngünechen mew, ka femngechi kom chalintukuley tati masan. Fey kiñe anümka tañi folil chalintukungele ta Ngünechen mew, ka femngechi kom chalintukuley tati anümka.

17 Fey kiñe row olifu katrünentungele, fey eymi kiñe fücheñ rowngefel, fey pünantukungetuymi tati küme olifu mew, fey ta

§ **11:8** Deuteronomio 29.4; Isaia 29.10. * **11:10** Salmo 69.22-23 LXX.

famngechi koneltuleymi tati folil mew ka tati olifu ñi mongen mew kütu.
18 Fey doy kümelu trokiwkületukilnge tati katrünentuelchi
row olifu mew. Iñche doy kümen pilelmi, konümpange eymi
tami elunienofiel mongen tati folil, welu may tati folil elu-
nieeymew mongen ta eymi.

19 Welu famngechi feypipeaymi may: "Tati row katrüngey
iñche tañi pünantukungeael tati olifu mew."
20 Femi llemay, katrüngey engün tañi feyentunon mew ta
Cristo Jesus mew, fey eymi ta müleymi tüfey mew tami feyen-
tun mew ta Cristo Jesus mew. Feychi dungu mew ta mall-
mawkilnge, welu may feley tami ekunieafiel ta Ngünechen.
21 Fey Ngünechen am katrünentufilu tati row mülekefulu
tati anümka mew, eymi ta doyelchi felefuy tami
katrünentufemngetuafel.

22 Ngüneduamnge, Ngünechen ta rume küme piwkengey, ka
lladkütuchekey. Feymew Ngünechen lladkütufi tati pu judiu
feyentunolu, welu eymi mew rume küme piwkengey. Welu
feley tami mongeleael chumngechi tañi feypilen kisu tañi
küme nor dungu. Fey femngechi femnolmi eymi, ka fem-
ngechi katrünentungetuaymi.
23 Fey tati pu judiu wiñome feyentule engün, ka wiñome
pünantukungetuay reke engün ti anümka mew, Ngünechen am
ta nielu pepiluwün tañi wiñome pünantukutuafiel engün.

24 Eymi, fey tami judiu tuwünngenon, Ngünechen
katrünentueymew kiñe fücheñ olifu mew, tami pünantukungeael
tati küme olifu mew, tati femfalnofel, tati pu judiu,
tati rüf küme olifufel, ¡doyelchi may feley tañi wiñome
pünantukutuaetew ta Ngünechen tañi koneltuleelchi küme
olifu mew!

Tati pu israelche ñi nieael montuluwün

25 Pu peñi ka lamngen, tamün mallmawnoam feypiwayiñ
tüfachi dungu: ayülen tamün kimael tüfachi kimngekenofelchi
dungu Ngünechen tañi adkünuel: epe itrokom reke tati pu
israelche pilay ñi feyentuael ñi yafüpiwkengen mew engün,
welu amuleay ñi yafülen tañi piwke engün puwle wüla tunten
judiu tuwünngenolu Ngünechen tañi dulliyeel ka tañi montulel.
26 Fey tüfachi dungu femle, itrokom tati pu israelche lloway
ta montuluwün, chumngechi feypiley ta Wirin Chillka:

"Tati Montulchefe tripayay Sion mew.
Fey kimeltuafi ta Jakob ñi reñmache ñi elkünutuael ñi wesa
mongen.

27 Fey tüfa lle tañi eldungu ñi femael ta kisu engün mew,

fey iñche feypiafiñ ta kisu engün ñi niewetunon engün ta
yafkan."†
28 Tati pu judiu ta Ngünechen ñi kayñe reke feley tati werken
montuluwün dungu mew. Fey tüfachi dungu mew eymün ta
kümelkaleymün tamün llowel mew tati werken montuluwün
dungu, welu kisu engün ñi dullituñmangen mew tañi kuyfike
tuwün em, feymew petu piwkeyeniengey engün,
29 fey Ngünechen am tañi dew wülkünuelchi eldungu
ka ñi dew dullifiel tati kuyfike tuwün em ngelay tañi
kakünungetuael.
30 Tati dew rupayechi tripantu mew, eymün
müngeltukelafuymün ta Ngünechen, welu tüfa tati
pu judiu tañi müngeltunon mew engün, Ngünechen
kutranpiwkeyeeymünmew ta eymün.
31 Fey kisu engün ñi müngeltunon mew, eymün fewla‡
kutranpiwkeyeniengeymün, welu ka feley tañi kutranpi-
wkeyengetuael ta kisu engün.
32 Ngünechen am femkünulu itrokom che ñi müngeltunoael,
feyta famngechi ñi kutranpiwkeyeafiel ta itrokom che.
33 ¡Rume fentrey Ngünechen tañi fütra kimün, ka ñi pepilniefiel
itrofill dungu!
¡Iney no rume ta pepi adümlayafuy kisu ñi ngünenieelchi
dungu!
¡Ka kimüñmangelayafuy rume kisu ñi rakiduam!
34 Fey "¿iney am adümafuy Ñidol Ngünechen tani nieelchi
kimün?
¿Iney am kimafuy ñi ngülamaetew?§
35 Iney no rume wüne elulaeyew kisu ñi duamtuel, fey tañi
wiñoltuael."*
36 ¡Itrokom dungu am küpalu ta Ngünechen mew, ka kisu mew
müley ka kisungealu!
¡Rumel küme püramyengepe ta Ngünechen!
Felepe may.

12

Lif mongen ñi nieael ta che Ngünechen mew

1 Feymew llemay, iñche ñi pu peñi ka lamngen, llel-
lipuwayiñ Ngünechen ñi kutranpiwkeyechen mew eymün
kisu tamün chalintukuwael kiñe lif mongen mañumtun reke,
lifngelu ka tutelu Ngünechen mew. Fey tüfa lle tati rüfngechi
müngeltun tamün chalintukuael.
2 Inakefilmün fantepu mew mülechi maputuwün wim-
tun. Tamün femafel, we rakiduam ta nietumün femngechi

† **11:27** Isaia 59.20-21; 27.9 LXX. ‡ **11:31** Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: "fewla". § **11:34** Isaia 40.13 LXX. * **11:35** Job 41.11.

ta nietuaymün kangelu mongen ka femngechi kimaymün Ngünechen tañi ayükeelchi dungu, fey tüfa lle tati kümelu, tati tutelu, ka tati norngelu kom dungu mew.

3 Ngünechen ñi kutranpiwkeyechen mew werküenew tañi kimelael tüfachi dungu, feymew itrokom eymün feypiwayiñ tamün kisutu mallmawkülenoael tamün rakiduam mew. Tamün femafel, feley tamün nieael küme rakiduam küme tüngduam mew, Ngünechen tamün eluetewchi küme pepil mew ka tamün nieelchi mupiltun mew.

4 Chumngechi kiñe kuerpu mew müley ta fentren pichike troy kuerpu, fey itrokom troy mülelu kuerpu mew kakerume küdaw niey.

5 Ka femngechi ta iñchiñ, tunte alünngefuiñ rume, kiñe kuerpu reke ta feleiñ ta Cristo mew ka kiñewküleiñ kiñe kuerpu mew reke felelu.

6 Ngünechen ta elueiñmew kakerumechi pepil chumngechi tañi küpa elufiel ta kisu kake kiñeke che. Feymew, Ngünechen elueliyiñmew ta pepiluwün taiñ kimelael kisu tañi werken dungu, kimeltuiñ taiñ nieelchi mupiltun mew.

7 Fey elueliyiñmew ti pepil taiñ poyeafiel ta kakelu che, küme poyetufiyiñ. Tati llowlu ti pepil tañi kimeltuael, küdawkülepe tañi kimeltucheael.

8 Tati llowlu ti pepil tañi yafülafiel ta kakelu che, eluwkülepe tañi yafülcheael. Tati wülkelu, wülpe kom piwke mew. Tati llowlu chem küdaw rume tañi küdawküleael, küdawyepe ñi dungu kom kuñiwtun mew. Fey ka femngechi tati kellukefilu ti pu duamtulu kellu, ayüwkülen kellupe.

Chumngechi tañi welukonkechi piwkeyewael

9 Welukonkechi piwkeyewmün lif piwke mew. Üdeafimün wesake dungu fey inayafimün ti kümeke dungu.

10 Welukonkechi piwkeyewmün kiñe peñiwen reke, illamtulayafimün ta kakelu pu che ka epuñpüle yamniewaymün.

11 Yafüluwkülemün, chofüngekilmün ka poyefimün ta Ñidol kiñe ayüwünngechi piwke mew.

12 Ayüwkülen mongelemün tamün nieelchi maneluwün mew. Küme duamkechi yafüluwkülemün tamün rupaleael fill kutrankawün mew. Rumel yafüluwkülemün tamün ngillatuleael.

13 Welukonke kelluwkülеaymün tamün duamtuel mew tati koneltulelu Ngünechen tañi trokiñche mew eymün. Iney rume witrankontuelmünmew, küme duam llowkeafimün.

14 Iney rume üdeelmünmew, ngillatuñmakeafimün. Nor piwke mew ngillatuñmakeafimün, fey malisiakefilmün.

15 Inaye ayüwkeaymün tati ayüwkülelu mew ka inaye ngümakeaymün tati pu ngümakelu mew.

16 Welukonkechi ayükeaymün tamün kiñewküleael. Mall-
mangelayaymün, welu may ñom piwkengelu trokiwkülemün.
Kimkawünngelayaymün rume.
17 Wesa femngelmün, wesa femün wiñoleltukelayafimün.
Ayülemün tamün femael kümeke dungu itrokom che mew.
18 Tunten tamün pepilel, yafüluwmün tamün
kümelkawküleael itrokom che eymün.
19 Sakin pu peñi ka lamngen, eymün kisutu kayñetukefilmün
tamün wesa femetew, welu may elufimün Ngünechen tañi
kutrankayaetew, tati Wirin Chillka am feypilelu: "Iñche ta
koneltulen tañi femael tati nor dungu. Iñche ta kutrankayafiñ
—piley ta Ñidol Ngünechen."*
20 Ka femngechi:
"Tami kayñe ta ngüñülele, elufinge ta iyael.
Fey wüywülele, elufinge ñi pütokoael.
Femngechi ta femfilmi alingay ñi ange fente tañi
yewen."†
21 Eluwkilnge tami wewaetew reke tati wesake femün. Tami
femafel, wewafimi küme femün mew tati wesa femün.

13

1 Itrokom che feley ñi yamnieafiel tati mülechi pu awtori-
dad, ngenoluam chem awtoridad no rume Ngünechen tañi
adkünunoel. Kom tati awtoridadkülelu, kisu ñi piel mew ta
müley.
2 Feymew iney rume yamnienofile tati awtoridad, fey ta
müngeltulafi Ngünechen ñi werkükünuelchi dungu. Fey tati
yamnienofilu tati pu awtoridad, fey engün kutrankangeay.
3 Tati pu awtoridad am mülenolu tañi llükalkatuafiel
tati femkelu kümeke dungu, tati femkelu wesake dungu
mayfe. ¿Ayüleymi am tami llükanienoafiel tati pu awtoridad?
Femkeaymi may ta kümeke dungu, fey tati pu awtoridad
chem chumlayaeymew rume,
4 Ngünechen ñi pin mew am küdawkülelu engün eymi tami
kümelkaleael. Welu ta femülmi wesake dungu, feymewke
ta feley tami llükanieafiel. Tati pu awtoridad re kisu
ngünewkelay, welu may Ngünechen elueyew ti pepiluwün tañi
kutrankayafiel tati femkelu wesake dungu.
5 Feymew llemay, kümey tañi yamniengeael tati pu awtori-
dad, re tamün kutrankangenoam müten no, welu felelu am
tamün femngechi yamnieafiel küme rakiduam mew.
6 Ka femngechi nor dungu mew eymün kullikeymün ta
impuestu, tati pu awtoridad am küdawkülelu Ngünechen tañi
piel mew, ka feychi dungu mew küdawkey engün.

* **12:19** Deuteronomio 32.35. † **12:20** Proverbio 25.21, 22 LXX.

7 Elufimün ta kake kiñeke tunten tañi koneltuleel mew
engün. Tati felelu tamün kulliafiel ta kontribusion, kullifimün
tati kontribusion. Ka tati felelu tamün kulliafiel ta impuestu,
kullifimün tati impuestu. Tati felelu tamün yamafiel, yam-
niefimün. Tati felelu tamün piwkeyeafiel, piwkeyefimün.

8 Iney no rume ta defeniekefilmün, welu defeniefilu troki-
wküleműn tamün piwkeyeafiel müten tamün pu peñi ka
tamün pu lamngen. Tati piwkeyelu tañi chafche dew kom
mupituy tañi werkünieel Moyse tañi ley dungu.

9 Tati werkün dungu feypiley: "Ñiwakilpe wentru engu
ta domo, langümchekilnge, weñekilnge, koyladungukilnge,*
diñmatukefilnge kangelu che ñi chemkün",† welu tüfachi dungu
ka tati kakelu werkün dungu kom kiñewküley tüfachi dungun
mew: "Piwkeyenge tami chafche chumngechi piwkeyewimi
eymi kisutu."‡

10 Tati nielu piwkeyechen, chem wesa femkelafi rume
tañi chafche. Femngechi tati piwkeyewün mew fente küme
mupitungekey tati ley dungu.

11 Pu peñi ka lamngen, femaymün tamün feypiwpefielchi
dungu, ngüneduamniefimün chumngechi ñi amulen ta tri-
pantu, fey ñi puwküllen dewma taiñ trepeael reke taiñ umaw
mew. Dew fülkülepalu am Ñidol taiñ montulpayaetew. Doy
fülpay dewma feychi llitulu taiñ feyentuael.

12 Tati dumiñ rume alüñma amuley, welu fülkülepay ta antü
ñi wefpayael. Feymew elkünutuaiñ taiñ femael tati dumiñ
mew mülechi dungu, fey eluwayiñ taiñ küdawael ta pelon
mew.

13 Kim che reke miyawaiñ rangi pelon mew. Ngollikelayaiñ
ka konkelayaiñ wakeñkülechi kawiñ mew, ka chem fill we-
sameken mew no rume, ka wesake wimtun mew, ka chem
lukatuwün mew no rume, ka ütrirtuwün mew no rume.

14 Tamün femafel, maneluwkülemün ta Ñidol Jesucristo
mew, ka ayütukefilmün tamün illutukeelchi wesake wimtun
dungu.

14

Entuüñfilkefilnge tami peñi

1 Küme duamkechi llowkeafimün tati pu che, newe küme
adümnolu tati mupiltun dungu, ka üyawtudungukefilmün ta
kisu engün.

---

* **13:9** Exodo 20.13-15, 17; Deuteronomio 5.17-19, 21. † **13:9** Levitiko 19.18.
‡ **13:9** Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: "koyladungukilnge".

2 Müley ta kiñeke che rakiduamkelu ñi iyafiel itrofill iyael,
welu ti kakelu, tati newe adümnolu ta mupiltun mew, ikey ta
re karü tukukan müten.*
3 Fey tati itrofill iyael ikelu ngelay tañi illamafiel tati ikenolu
kiñeke iyael. Fey tati ikelu kiñeke iyael müten, ngelay tañi en-
tuüñfilafiel tati ikelu itrofill iyael, fey Ngünechen am llowetew
engün.
4 Eymi ngelay tami entuüñfilafiel kangelu che tañi kona.
Fey tüfachi kona küme küdawkülele kam femnole, tañi
küdawelkeelchi wentru may kimniey ñi chumkünuaetew. Welu
küme küdawküleay tati, fey Ñidol am nielu ta pepiluwün tañi
kelluaetew tañi küme amuleael kisu ñi dungu mew.
5 Fey tüfa ta kangelu dungu: kiñeke che ta niey dullin
antü ñi ngillatuafiel ta Ngünechen, ka müley ta kiñeke che
feypikelu ñi ngenon ta dullin antü. Kake kiñeke che feley tañi
maneluwküleael tañi feyentuleel mew.
6 Fey tati kansatukelu ta kiñeke antü mew, kansatukey
tañi poyeafiel ta Ñidol, fey tati dullintunienofilu ta kiñeke
antü, femkelay tañi poyeafiel ta Ngünechen.† Fey tati ikelu
itrofill iyael, ikey tañi poyeafiel ta Ñidol, ka mañumtukefi ta
Ngünechen. Fey tati ikenolu ta kiñeke iyael, tañi poyeafiel
ta Ñidol eluwkelay ñi iyafiel, ka femngechi mañumtukefi ta
Ngünechen.
7 Kiñe no rume ta iñchiñ mongelelaiñ kisu taiñ ngünewün
mew ka lakelaiñ kisuke taiñ pin mew.
8 Fey mongeleliyiñ, Ñidol mew ta mongeleiñ. Fey ka laliyiñ,
Ñidol Jesus mew ta layaiñ. Feymew mongeleliyiñ fey ka
lalleliyiñ rume, Ñidol ngenngey ta iñchiñ mew.
9 Fey tüfachi dungu mew lay ta Cristo ka wiñomongetuy: tañi
Ñidolküleael tati pu layelu mew ka ti pu mongelelu mew.
10 ¿Eymi chem mew am entuüñfilkefimi tami peñi? Eymi kay,
¿chumngelu am illamkefimi? Itrokom ta puwaiñ Ngünechen‡
mew, femngechi ta kisu taiñ ramtukadunguaetew taiñ fem-
keelchi dungu mew.
11 Tati Wirin Chillka am feypilelu:
"Kuyalltuan iñche kisu ñi mongen mew, feypi ta Ñidol
Ngünechen,

---

* **14:2** ***ikey ta re karü tukukan mü****ten:* müleyechi ilo fendengekelu ti merkaw mew fey tüfa chalintukungelu ti ngillatuwe ruka mew chew ñi mülen ti adentun ngünechen, fey kiñeke feyentulelu feypikefuy ta che ñi inoael tüfeychi ilo femngechi ñi poyenoafiel tati pu adentun ngünechen. † **14:6** Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: "fey tati dullintunienofilu ta kiñeke antü, femkelay tañi poyeafiel ta Ngünechen". ‡ **14:10** Kiñeke kuyfi wirin mew feypiley "Cristo"; kakelu wirin mew feypiley "Ngünechen".

iñche mew lukutuay itrokom che ka itrokom che
püramyeafi ta Ngünechen."§
12 Femngechi llemay, kake kiñeke kisuke ta iñchiñ feley taiñ
nentudunguael Ngünechen mew.

Püntünentukilpe tami peñi kam lamngen eymi tami femel mew
13 Feymew ngelay welukonkechi tamün entuüñfilmekewael.
Ngelay tamün femael chem wesa dungu no rume femngechi
tañi püntünentunoael tamün peñi kam lamngen ñi mupiltun
mew.
14 Iñche feyentulen Ñidol Jesus mew, fey küme kimnien
chem rume ñi ünunngenon, welu kiñekentu rakiduamle kiñeke
chemkün tañi ünunngen, kisu ñi rakiduam mew ta ünunngey.
15 Welu eymi tami peñi kam lamngen ta wesa duamkele
eymi tami ikeelchi iyael mew, welu eymi amulnieymi tami
ifiel ti iyael, tami femel mew rüf dungu mew piwkeyelaymi
tami peñi kam lamngen. ¡Cristo lay tami peñi ka lamngen
ñi duam, fey elukefilnge ñi wesa duamael tami peñi kam
lamngen tami ikeelchi iyael mew!
16 Elukefilmün ñi wesa duamtungeael tamün inanieelchi
küme dungu.
17 Ngünechen ñi longko ülmenngeel mew, ngelay tañi fente
falintuniengeael tati ikeel kam tati putukeel, welu may
feley ñi falintuniengeael ta lif mongen, küme tüngün ka
ayüwünngechi dungu tati Lif Küme Püllü mew.
18 Iney rume fey tüfa famngechi poyefile ta Cristo, tutekefi
ta Ngünechen ka tati pu che ta ayüñmakeeyew ñi dungu.
19 Feymew, inafiyiñ itrokom kümeke dungu taiñ
kümelkawküleael kakelu che iñchiñ, ka taiñ welukonkechi
kelluwael tañi adümngeael Ngünechen ñi dungu.
20 Wesalkakefilnge Ngünechen tañi küme dungu re iyael tañi
duam. Rüfngey ta itrokom iyael tañi lifngen, welu wesa du-
amle kiñeke che, kümelay ñi ingeael kiñeke iyael tati ünunngelu
trokinieel.
21 Doy kümey ñi ingenoael ta ilo, ka ñi putungenoael rume
ta pulku, ka ñi chem chumnoael rume ta che femngechi
tañi wesa duamnoael tami peñi kam tami lamngen, fey ñi
püntütripanoael.
22 Ti mupiltun tami nieel, eymi kisu feley tami nieael
Ngünechen mew. ¡Ayüwünngeay ta tüfeychi che küdawyekelu
tañi welulkawnoael ñi rakiduam ñi femel mew!
23 Welu iney rume ifile ti iyael epuduamkechi, fey kisutu
ta yafkay, fey inolu am maneluwün mew chumngechi tañi
feyentulefel mew. Fey kom taiñ femkeelchi dungu fey taiñ
maneluwnon ta mupiltun mew, fey ta yafkan ürke.

§ **14:11** Isaia 49.18; 45.23.

15

Tutefinge tami chafche, eymi kisutu müten tutewkilnge

1 Kom iñchiñ newenkülelu ta mupiltun mew, feley taiñ kelluafiel ta kakelu tati pu che newe newenkülenolu ti mupiltun dungu, fey iñchiñ ngelay taiñ kisutu tutewküleael müten.
2 Itrokom iñchiñ feley taiñ tutenieafiel taiñ chafche ka taiñ femael tati dungu kisu engün tañi ayüwam femngechi ñi küme adümael engün tati mupiltun dungu.
3 Cristo am ka femngechi ayütunolu kisutu ñi tutewael. Tañi femafel, kisu mew ta mupituley tañi feypilen tati Wirin Chillka: "Iñche kayñetudungungen, tami pu kayñe tami kayñetudunguetew mew."*
4 Kom tati kuyfi wirintukuelchi dungu ta Wirin Chillka mew, wirintukungey iñchiñ taiñ kimeltungeael. Fey ta famngechi taiñ nieael maneluwün Ngünechen mew tati Wirin Chillka ñi duam.
5 Fey Ngünechen, tati wülkelu ta newen, kelluaeymünmew tamün kiñewküleael chumngechi femi ta Cristo Jesus,
6 femngechi ta itrokom kiñe rakiduam mew, püramyeafimün ta Ngünechen, taiñ Ñidol Jesucristo ñi Chaw.

Cristo ñi küme dungu kimelngey tati pu katripanche mew

7 Feymew llemay, welukonkechi küme trokituniewaymün, chumngechi ta Cristo küme trokitunieeymünmew, Ngünechen tañi püramyengeael.
8 Feypiwayiñ ta Cristo ñi küpan tañi poyeafiel tati pu judiu tañi mupituafiel tati eldungu tañi elungeel taiñ kuyfi fütakeche em ka tañi femngechi pengelngeael Ngünechen tañi mupituken tañi eldungu.
9 Ka küpay femngechi tati pu katripanche tañi püramyeafiel engün ta Ngünechen tañi kutranpiwkeyefiel mew tati pu judiu, chumngechi ñi feypilen tati Wirin Chillka:

"Feymew ta püramyeaeyew rangi ti ka tripanche mew
ka ülkantuyeafiñ eymi tami üy."†

10 Fey ka femngechi, tati Wirin Chillka feypiley:

"¡Ayüwmün, trokiñke mapu, Ngünechen tañi trokiñche eymün!"‡

11 Fey ka femngechi feypiley:

"Pu trokiñke mapu ka itrokom pu trokiñke che,
¡püramyefimün ta Ñidol Ngünechen!"§

12 Isaia ta ka femngechi wirintukuy:

"Isay* tañi yomel reñmache mew tripayay

---

* **15:3** Salmo 69.9. † **15:9** Salmo 18.49. ‡ **15:10** Deuteronomio 32.43. § **15:11** Salmo 117.1. * **15:12** Isay: Israel ñi longko ülmen, David ñi chaw em.

kiñe wentru tati longko ülmenkülealu kom trokiñke mapu mew,
fey itrokom che maneluway ta kisu mew."†

13 Fey Ngünechen, wülkelu ta maneluwün, rume ayüwelaeymünmew ka eluaeymünmew küme tüngün, eymün tati mupiltulelu ta kisu mew, ka eluaeymünmew fentren maneluwün tati Lif Küme Püllü tañi pepiluwün mew.

14 Iñche ñi pu peñi ka lamngen, iñche kimnien eymün tamün küme piwketucheken ka tamün nien fentren kimün femngechi tamün welukonkechi ngülamuwael,

15 welu ta tüfachi karta mew ta fente küme newen ngülamdunguwpeyiñ, tamün ngüyünentunoafiel Ngünechen tañi femngechi werküetew ñi kimeltuafiel tati pu ka tripanche

16 tañi poyeafiel ta Jesucristo tañi füreneafiel tati pu ka tripanche. Fey werküngen kiñe saserdote reke, femngechi tañi wewpiafiel Ngünechen tañi montuluwün werken dungu. Fey ta famngechi tati pu ka tripanche tañi puwülafiel ta kisu mew, kiñe küme mañumtun reke tañi küme trokitufiel, tati nielu lif mongen tati Lif Küme Püllü ñi pepiluwün mew.

17 Tañi feyentulen ta Cristo Jesus mew, ayüwkülen ka nor duamkülen tañi poyekefiel mew ta Ngünechen.

18 Chem dungu mew no rume ayülan tañi mallmadunguael, welu may Cristo ñi femelchi dungu müten ta iñche mew, femngechi tañi ngülamafiel tati pu ka tripanche ñi müngeltuafiel engün ta Ngünechen ñi feypikeelchi dungu mew ka ñi femkeel mew.

19 Fey kom tüfachi afmatufal dungu femün ta Ngünechen ñi Lif Küme Püllü tañi pepiluwün mew. Fey tüfa famngechi, miyawün ñi wewpiafiel Cristo tañi werken montuluwün dungu kom mapu mew. Llitun Jerusalen waria püle, itrokom waria rupan ka Iliria ñi trokiñ mapu mew fente puwün chew ta petu kimeltungekelay tati küme montuluwün dungu.

20 Welu kuñiwtukuwün tañi wewpinoafiel ti werken dungu chew dew wewpingey ta Cristo, femngechi tañi keyükonnoael chew ta kangelu ñi dew wewpiel.

21 Femün chumngechi ñi feypilen tati Wirin Chillka:

"Tati kimelkenofelchi pu che, kimelngeay ta Ngünechen ñi dungu.
Tati allkükenofulu ñi nütramyengen ta Ngünechen,
fey engün ta longkontukuay ta Ngünechen ñi dungu."‡

Pablo ayüley ñi amuael ta Roma

22 Fey iñche am wewpiyawkelu, feymew pepi pewmekelayiñ, welu ayükefun ñi amuael.

† **15:12** Isaia 11.10 LXX. ‡ **15:21** Isaia 52.15 LXX.

23 Fey fewla tañi dew dewmantun mew tañi küdaw ta tüfachi
trokiñke mapu mew, ka rupalu am fentren tripantu tañi
ayükefel iñche tamün pewmeafiel,
24 fey amuali ta España ayülen tañi mülerpuael eymün mew.
Fey dew rumerpuli eymün mew, ayülen tamün kellumuafiel
femngechi tañi amuael kakelu trokiñ mapu mew.
25-26 Welu fewla müley ñi amuael ta Jerusalen mülechi
feyentulechi pu che mew, tañi yelelafiel ka ñi elumeafiel
ti chemkün tañi trawülel tati feyentulechi pu che mülelu ta
Masedonia ka Akaya, kisu engün am ayülu tañi kelluafiel ti
pofreleyechi pu peñi ka lamngen mülelu ta Jerusalen mew.
27 Kisutu ta rakiduami engün, fey rume küme femi engün,
fey chumngechi tati feyentulechi pu judiu ipangentufi engün
reke Ngünechen tañi dungu tati pu ka tripanche, ka feley
tañi füreneafiel engün tañi nieelchi chemkün mew tati feyen-
tuleyechi pu judiu.
28 Feymew, feychi iñche dew dewmantuli fey tüfachi dungu
ka chalintukulelmefili engün tati trawülelchi pülata, fey wüla
amuan ta España. Fey pichiñma müten mülerpuan tañi witran-
ngemeael ta eymün mew.
29 Rume maneluwkülen feychi amuali iñche, Ngünechen ta
rume füreneaeiñmew kom kümeke dungu mew.
30 Pu peñi ka lamngen, taiñ Ñidol Jesucristo mew ka ti
piwkeyechen taiñ eluetew tati Lif Küme Püllü, llellipuwayiñ
tamün kiñewküleael ta iñche eymün weychayalu reke, fey
ngillatuñmaniemuchi ta iñche Ngünechen ñi kelluaetew.
31 Ngillatufimün ta Ngünechen tañi montulaetew tati pu
feyentulenolu mew mülelu ta Judea mapu mew, ka femngechi
tañi küme llowngeael ti chemkün tañi yenielfiel tati feyen-
tulechi pu che mülelu ta Jerusalen.
32 Fey ta famngechi ayüle ta Ngünechen, ayüwkülen puwan,
amuli tamün pewmeafiel ka tañi kansatupuwael witran-
ngepuli eymün mew.
33 Fey Ngünechen küme tüngün wülkelu, mülepe ta itrokom
eymün mew. Felepe may.

16

Kiñeke pifalelchi dungu

1 Chalintukuleluwayiñ taiñ lamngen Febe, tati kellukelu
Senkrea mülechi trokiñ feyentulelu mew.
2 Küme llowfimün Ñidol tañi üy mew, chumngechi müley
ñi femael tati mupiltuleyechi pu che, ka kellufimün itrokom
tañi duamtuel mew, kisu am rume fentren che ta kellukefilu.
Iñche ta ka femngechi kelluenew.

3 Lemoria piafimün ta Prisila ka Akila, iñche tañi kompañ
kiñentrür küdawkelu taiñ poyeafiel ta Cristo Jesus.
4 Tüfey engu inayawüleyew reke tati lan dungu ñi montul-
mayaetew iñche tañi mongen. Iñche rume mañumniefiñ, ka
femngechi mañumnieeyew itrokom tati feyentulechi pu judiu
tuwünngenolu.
5 Ka femngechi lemoria piafimün tati pu che trawüluwkelu
Prisila engu Akila ñi ruka mew. Lemoria piafimün iñche tañi
sakin weni Epeneto. Kisu ta wüne feyentuy Cristo mew Asia
trokiñ mapu mew.
6 Lemoria piafimün ta Maria, kisu ta rume küdawi ta eymün
mew.
7 Lemoria pilelmuchi iñche tañi füren Androniko ka Junias,
fey engu ka iñche kiñentrür mülekeiñ ta karsel mew. Fey engu
ta apostol reke küdawi, ka iñche mew wüne feyentuy engu ta
Cristo mew.
8 Lemoria pilelmuchi ta Ampliato, iñche tañi sakin weni ta
Ñidol mew.
9 Lemoria piafimün ta Urfano, iñchiñ taiñ kompañ Cristo ñi
küdaw mew, ka iñche tañi sakin weni Estaki.
10 Lemoria piafimün ta Apele, fey kisu küme nütramyey ñi
mupiltun ta Cristo mew.
Ka lemoria piafimün Aristobulos tañi reñmache.
11 Lemoria pilelmuchi tañi kiñe tuwünche Erodion, ka Nar-
siso tañi pu reñma tati feyentuleyelu ta Ñidol mew.
12 Lemoria piafimün ta Trifena ka Trifosa, tati küdawkelu ta
Ñidol ñi dungu mew.
Ka femngechi taiñ sakin lamngen Persida. Fey ta rumeñma
küdawkey Ñidol tañi dungu mew.
13 Lemoria piafimün ta Rufo, fütra kimfal feyentulelu ta
Ñidol mew, ka kisu ñi ñuke, ka femngechi iñche ñi ñuke reke
trokiniefiñ.
14 Lemoria piafimün ta Asinkrito, ka Flegante, ka Ermes, ka
Patrofas, ka Ermas ka tati pu peñi ka lamngen ta müleyelu kisu
engün mew.
15 Ka femngechi lemoria piafimün ta Filologo ka Julia, ka
Nerew ka kisu ñi lamngen, ka Olimpas ka femngechi kom tati
mupiltuleyechi pu che kisu engün mew mülelu.
16 Welukonkechi chaliwmün rüfngechi piwkeyewün mew.
Cristo mew feyentulechi pu che itrokom lemoria pifa-
leymünmew.

Ngülam dungu

17 Pu peñi ka lamngen, feypiwayiñ tamün kuñiwtukuael
tati pu che mew kimeltukelu chem notukawün dungu rume
tamün püntülkawael, fey engün ta notukaniekefi tati küme

kimeltun eymün tamün llowel. Püntütripamün ta tüfeychi pu che mew,
18 poyekenofilu engün am taiñ Ñidol Jesucristo. Kisu engün ayükey tañi fill wesa femmekeael, ka küme dungufaluwkey ayükelu engün am ñi ngünenkayafiel tati ñom piwkengechi pu che.
19 Feypingekey eymün tamün ngünefalün, feymew ta ayüwken, ka ayülen tamün kimchengeael femngechi tamün femael kümeke dungu, welu tamün femnoael wesake dungu.
20 Femngechi Ngünechen, tati küme tüngün wülkelu, müchay müten pünonagümafi reke ta weküfü eymün tamün miñche namun. Pewmangen taiñ Ñidol Jesucristo ta füreneaeymünmew tamün kümelkaleael.
21 Lemoria pifaleymünmew ta Timotew, iñche tañi kompañ tati küdaw mew. Ka femngechi feypi Lusiu, Jason ka Sosipater, iñche tañi kiñe tuwünche.
22 Iñche, Tersiu, Pablo tañi sekretario petu wirifiñ ta tüfachi karta, fey ka femngechi lemoria piwayiñ ta Ñidol mew.
23 Lemoria pifaleymünmew ta Kayo. Umañtulen ta kisu ñi ruka mew, kisu ta eluwküley ñi kelluafiel itrokom tati pu che feyentulelu ta Ñidol mew.
Ka femngechi lemoria pifaleymünmew ta Erasto, tesorerolelu ta waria mew, ka tati peñi Kuartu pingelu.
24 Taiñ Ñidol Jesucristo ñi fürenechen mülepe kom eymün mew. Felepe may.*

Afpualu mew tati püramyen

25 Püramyefiyiñ ta Ngünechen, fey eluaeymünmew newen chumngechi feypiley tati werken montuluwün dungu iñche tañi wewpikeel ka ñi kimeltukeel ta Jesucristo mew. Fey tüfachi dungu femngechi feley Ngünechen tañi kimelel kisu tañi kimeltukenofelchi dungu, tati kimkenofel petu tañi dewmangenon rume ta mapu.
26 Welu fewla kimelngey tati pu pelon wentru ñi wirielchi dungu mew, chumngechi ñi werküel tati rumel mülekechi Ngünechen. Fey tüfa tati kimelkenofelchi dungu Ngünechen tañi adkünuel fewla kimelngey, femngechi ta itrokom che kom trokiñ mapu mew mülelu ñi feyentuael engün ka tañi müngeltuael Ngünechen mew.
27 ¡Tati kiñen Ngünechen ka fütra kimün nielu, rumel püramyengepe ta Jesucristo mew! Felepe may.

* **16:24** Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay versu 24.

1 Korintio
Pablo ñi wüne wirielchi karta tati pu Korintochengealu

Korinto ta kiñe fütra waria ürke mülelu ta Akaya trokiñ mapu mew. Tüfachi waria rume kimfal waria ürke. Korinto mew mülekerkey fentren kake tripanche tuwlu kake trokiñ mapu, fey tüfachi pu che kisuke nieyerkey ñi wimtun dungu. Pablo epu rupa dewma ñi tripayael tañi wewpiael ti werken dungu kake trokiñ mapu mew, fey mülenagpurkey Korinto mew kiñe tripantu ka rangiñ. Feychi mew ürke kiñeke che mülelu Korinto ta feyentuy Jesus mew.

Feymew Pablo kañpüle müleputulu, feyti pu korintoche wirileleyew kiñe karta "elumuiñ kiñeke ngülam" ñi piaetew engün. Feymew Pablo wirifi tüfachi karta femngechi tañi kelluafiel ti pu korintoche ñi doy küme kimael engün chumngechi mongen ñi nieael tati feyentufilu ti küme dungu. Tüfachi karta mew Pablo ngülamtufi ti trokiñche feyentulelu tañi elkünutuafiel engün kiñeke wesa wimtun ñi nieel ti pu korintoche. Ka femngechi, Pablo ayürkey ñi kelluafiel ti pu che tañi doy kimael engün ti rüf dungu femngechi tañi nieael engün kiñe lif mongen, tutekefilu ta Ngünechen, tunte mülellefule rume kintukaduamngen ka wesake dungu feychi waria mew.

Chalin dungu

1 Iñche Pablo, dullingelu Ngünechen ñi piel mew ta Jesucristo tañi apostolngeael,* kiñentrür ti peñi Sostene iñchiw,

2 wirilelfiñ tüfachi karta tati pu che koneltulelu Ngünechen ñi trokiñ feyentulechi pu che mew, mülelu ta Korinto waria mew. Wirilelfiñ tati pu che lif mongen nielu Cristo Jesus mew ka dullingelu ñi koneltuael Cristo ñi trokiñche mew, kiñentrür kom tüfey engün ta fill mapu mew llellipukefilu taiñ Ñidol Jesucristo, iñchiñ taiñ Ñidol, ka kisu engün tañi Ñidol.

3 Fey Chaw Ngünechen ka Ñidol Jesucristo füreneaeymünmew ka nielaeymünmew ñi küme tüngün.

4 Rumel mañumtuniekefiñ ta Ngünechen eymün tamün duam, Ngünechen am ta füreneneieetew eymün ta Cristo Jesus mew.

5 Fey kisu ñi duam Ngünechen elueymünmew tamün fente küme dunguael ti rüf dungu ka tamün kimafiel Ngünechen ñi dungu,

---

* **1:1** ***apostol:*** kiñe manelnieelchi werken.

6 kom felelu am eymün tamün mongen mew iñche tamün
wewpileluwfielchi dungu Cristo mew.
7 Ngünechen dew elueymünmew kom tamün duamtu-
nieelchi pepiluwün tamün mongeleael chumngechi ayüley ta
Ngünechen petu tamün üngümkülen üyechi antü pewfaluwale
wüla taiñ Ñidol Jesucristo.
8 Ngünechen ta kellunieeymünmew tamün newentuleael ka
yafüluwküleael tuntepule tamün mongen, femngechi ta iney
no rume ngelayay tamün fillpiaetew chem dungu mew no
rume, feychi wiñometule taiñ Ñidol Jesucristo.
9 Ngünechen rumel mupitukey kisu tañi tukulpakünuelchi
dungu, fey kisu lle taiñ dullietew femngechi taiñ kiñewküleael
mongen mew kisu ñi Fotüm, iñchiñ taiñ Ñidol Jesucristo.

Püntülkawün ti trokiñ feyentulelu mew

10 Pu peñi ka lamngen, llellipuwayiñ iñchiñ taiñ Ñidol Je-
sucristo mew tamün kiñewael kiñerume dungu mew müten
fey tamün wichuke püntükawkülenoael. Mongelemün may
fente küme kiñewün mew kiñerume rakiduam mew müten,
femngechi kom tamün nieael kümeke rakiduam.
11 Iñche ñi pu peñi ka lamngen, feypiwpeyiñ tüfachi
dungu, Kloe ñi reñmache ñi feypietew mew eymün tamün
fillpipiyewün.
12 Ayülen ñi feypiael tüfachi dungu: kiñekentu eymün ta
feypikeymün: "Iñche Pablo mew koneltulen", fey kakelu
feypikey: "Iñche Apolu† mew koneltulen", fey kakelu kay
feypikey: "Iñche Pedro mew koneltulen", fey kakelu kay
feypikey: "Iñche Cristo mew koneltulen".
13 ¿Fey Cristo may femngechi püntükawkülepey? Fele-
lay. ¿Iñche Pablo am tati lalu kürus mew eymün tamün
fürenengeael? ¿Kam iñche tañi üy mew fawtisangeymün ama?
14 Mañumkefiñ ta Ngünechen iñche tañi fawtisanofiel ta kiñe
no rume ta eymün, welu may ta Krispo ka Gayo müten.
15 Fey ta famngechi iney no rume feypilayafuy ñi fawtisan-
gen iñche ñi üy mew.
16 Ka femngechi fawtisafiñ ta Estefana tañi pu reñmache,
welu doy tukulpalan ñi fawtisafiel ta iney no rume.
17 Fey ka femngechi Cristo ta werkülaenew ñi fawtisacheael,
welu may tañi kimelael kisu tañi Montulchefengen, welu
iñche ta kisutu kimkawkelan, femngechi tañi illamnge-
tunoael reke Cristo ñi lan ta kürus mew.

Cristo ta Ngünechen ñi pepiluwün ka kimün

† **1:12** ***Apolu:*** kiñe longko Ngünechen ñi trokiñche mew wewpikefilu ti werken dungu Korinto waria mew.

18 Tati pu che ñamkülelu ñi yafkan mew kiñe wedwed dungu
reke trokiniefi tüfachi werken dungu Cristo tañi lan ta kürus
mew, welu iñchiñ, tati montulelu, küme kimnieiñ tüfachi
werken dungu ta Ngünechen ñi fütra pepiluwünngen,
19 chumngechi feypiley ta Wirin Chillka:
"Apümkañmayafiñ ñi kimün tati pu kimke che,
ka duamüñmalayafiñ ñi kimel tati pu adümuwlu."‡
20 ¿Iney am tati fütra kimlu, tati kimeltuchekelu ka feytichi
rume kimlu tüfachi mapu mew mülechi dungu? ¡Ngünechen
ta kiñe wedwed dungu reke trokiniefi ta tüfachi mapu mew
mülechi kimün!
21 Ngünechen, kisu ñi fütra kimün mew, ngüneduami ta che
re kisu ñi kimün mew müten ñi kimnoaetew, welu may,
ayüley ñi montulafiel tüfey engün tati maneluwkülelu kisu
ñi werküelchi dungu mew, tunte tüfachi werken dungu kiñe
wedwed dungu reke feleafuy rume.
22 Tati pu judiu ayükey ñi peael ta afmatufalchi dungu, fey
ti pu grieguche kintukey fütrake kimün,
23 welu iñchiñ nütramyekefiyiñ tati langümngechi Cristo ta
kürus mew. Fey tüfachi dungu mew wesa pingelu troki-
wkey tati pu judiu, fey ti pu grieguche kiñe wedwed dungu
trokikefi.
24 Welu tati koneltulelu Ngünechen mew, judiungeay rume
kam grieguchengeay rume, fey tüfachi Cristo ta Ngünechen
ñi pepiluwünngechi Montulchefe ka kisu mew kimelngey
Ngünechen ñi fütra kimün.
25 Fey Ngünechen mew ta kiñe wedwed dungu reke feleafuy
rume, fey tüfachi dungu doy küme kimün ta itrokom che
ñi kimün mew, tüfey ta müte yafüngenolu felellefule, welu
Ngünechen mew doy fütra newenngey kom che ñi newen
mew.
26 Pu peñi ka lamngen, müley tamün ngüneduamael
Ngünechen tamün dullietew, tunte eymün newe müte
kimnolu reke femngentuniefeymünmew tati pu che, ka newe
ülmen wentrungelaymün ka koneltulelaymün ülmenküleyechi
pu reñma mew.
27 Fey tüfachi dungu mew, Ngünechen dullifi tati wed-
wed dungu trokiniefel tüfachi mapu mew, femngechi tañi
yewelkayafiel tati pu kim che, ka dullifi tati illamniefelchi pu
che, femngechi tañi yewelkayafiel tati pepiluwlu.
28 Ngünechen dullifi tati illamtufalkülechi pu che ka newe
falintukenoel tüfachi mapu mew, fey tüfa llemay: tüfey engün
tati falintukenoel chem dungu mew no rume tañi famentu-
afiel tati doy chetrokiwkülelu.

‡ **1:19** Isaia 29.14 LXX.

29 Femngechi ta iney no rume ñi mallmawnoael Ngünechen
mew.
30 Welu Ngünechen ta kiñewkünueymünmew Cristo
Jesus eymün ka femngechi kisu ñi fütra kimün mew
adkünuy ta Cristo mew taiñ montulngeael ta yafkan mew,
wiñoduamangetuiñ taiñ mületuael ta Ngünechen mew ka
montulngeiñ.
31 Fey tüfa famngechi ñi feypilen ta Wirin Chillka: "Fey kiñe
che rüf ayüle ñi mallmawael, mallmawpe ta Ñidol ñi femelchi
dungu mew."§

2

Tati langümelchi Cristo ñi werken dungu

1 Welu pu peñi ka lamngen, feychi amulu iñche tamün
wewpileluwmeafiel Ngünechen tañi rüf küme dungu, femlan
mallma dungun mew no rume ka fütra kimün mew no rume.
2 Feychi mülepulu iñche eymün mew, ayülan ñi kimael kan-
gelu dungu, welu Jesucristo ñi dungu müten, tati langümel ta
kürus mew.
3 Pewfaluwpun ta eymün mew ngañwadduamkülen ka rume
llükankechi
4 ka femngechi dungupulu iñche eymün mew
wewpileluwiyiñ ti we kimelün dungu, fey dungulan re
küme fütrake kimünngechi dungu mew, dungulan rume
kimkawünngechi dungun mew femngechi tamün feyentuael.
Ñi femafel, feyentuymün iñche tañi wewpielchi dungu ti Lif
Küme Püllü ñi kellun mew ka Ngünechen ñi pepiluwün mew.
5 Fey femngechi eymün mupiltuleymün Ngünechen ñi
pepiluwün mew, welu tati pu che ñi kimün mew no.

Ngünechen kimfaluwkey ñi Küme Püllü mew

6 Feymew llemay, tati dew küme amulelu ñi mupiltun mew
kimeltukefiyiñ rüfngechi fütra kimün, welu kimeltukelaiñ
tüfachi mapu tuwünngechi kimün ka tati mapu mew mülechi
awtoridad ñi dungu no rume, kisu engün am aftualu.
7 Welu may ta nütramyekeiñ Ngünechen tañi kimelkenofelchi
dungu kisu tañi adkünuel, tañi niekefel iñchiñ taiñ füreneaetew
petu dewmangenolu rume ta mapu.
8 Fey tati nielu awtoridad tüfachi mapu mew adümürkelay
engün Ngünechen ñi adkünuelchi dungu, fey tüfa adümfule
chumkawnorume langümlayafuy engün tati fütra püramyefal
Ñidol.
9 Welu Wirin Chillka am feypilelu:
"Fey iney no rume pekelafuy,
iney no rume allkükelafuy,

§ **1:31** Jeremia 9.24.

ka iney no rume rakiduamkelafuy
chem dungu ñi pepikanien ta Ngünechen tati pu
chengealu, tüfey tañi piwkeyekeetew."*
10 Welu Ngünechen kellueiñmew taiñ kimafiel kisu ñi
adkünuelchi dungu tati Lif Küme Püllü ñi kellun mew.
Ti Lif Küme Püllü itrokom dungu küme kimkey, Ngünechen
tañi kimngekenofelchi dungu kütu.
11 Chumngechi ta kiñe che kimlay chem rakiduam ñi nien
kangelu che ñi piwke mew, welu kiñe che müten kisutu
kimniey ñi rakiduam. Ka femngechi llemay, Ngünechen ñi Lif
Küme Püllü müten kimniey Ngünechen ñi rakiduam.
12 Fey iñchiñ am llownofilu ta maputuwünngechi püllü, welu
may ta Ngünechen ñi Lif Küme Püllü, femngechi taiñ doy küme
kimafiel Ngünechen ñi adkünuelchi fürenechen.
13 Fey tüfachi dungu taiñ feypikeel, Ngünechen ñi Lif Küme
Püllü küme kimeleiñmew, fey kisuke iñchiñ taiñ adümelchi
kimün no. Fey ta famngechi ta che dew llowle Ngünechen
ñi Lif Küme Püllü, fey kisu ta kelluafi engün ñi adümafiel
Ngünechen ñi dungu.
14 Welu tati che nienolu Ngünechen ñi Lif Küme Püllü,
llowkelafi Ngünechen ñi dungu, kisu am re wedwed dungu
trokiniefilu. Ka femngechi pepi adümkelafi rume, fey tüfachi
dungu am pepi kimngeafulu Ngünechen ñi Lif Küme Püllü ñi
kellun mew müten.
15 Welu tati che nielu Ngünechen ñi Lif Küme Püllü, feley ñi
inaduamafiel kom dungu, welu kisu pepi ramtukadungunge-
layafuy rume.
16 Fey Wirin Chillka am feypilelu:
"¿Iney kay kimüñmayafuy Ngünechen ñi rakiduam?
¿Iney anta kimeltuafuy ta Ngünechen?",†
welu iñchiñ adümnieiñ Cristo tañi rakiduam.

3

Kompañwen Ngünechen ñi küdaw mew

1 Iñche ñi pu peñi ka lamngen, pepi dunguwlayiñ chum-
ngechi tañi dungukefiel tati pu che tati Lif Küme Püllü ñi kel-
lunieetew, welu may dunguwiyiñ chumngechi dungukefiñ
tati che nielu re che ñi kimün müten, petu newe kimnolu am
eymün ta Cristo ñi küme dungu.
2 Eluwiyiñ kiñe pichin kimeltun müten, we pichikeche reke
femngelu am eymün tati lichitukelu müten fey tañi iyafel
fütakeche ñi ikeelchi iyael, eymün am petu pepi llownolu ti
küme kimeltun, tati fane iyael reke felelu. ¡Fey fewla pepi
adümlayafuymün rume!

* **2:9** Isaia 64.4. † **2:16** Isaia 40.13 LXX.

3 ¡Fey eymün petu nielu am re che ñi kimün müten! Fey
petu mülele eymün mew tati ütriruwün ka kayñetuwün, fey
tüfa femngechi feley tamün nien re che ñi rakiduam müten
ka amuley tamün rakiduam chumngechi femkey tati mülelu
ta mapu mew.
4 Femngechi kiñe che feypiyüm: "Iñche Pablo mew konel-
tulen", fey kangelu feypikey: "Iñche Apolu mew koneltulen"
fey ta femngechi petu nieymün re che ñi rakiduam müten.
5 Fey rüf dungu mew ¿iney anta Pablo? ka ¿iney anta Apolu?
Re küdawkelu müten, kisu engün ñi duam eymün feyentuymün
ta Ñidol mew, kake kiñeke iñchiñ iney kay dewmakey ñi küdaw
Ñidol tañi legtukünuletew.
6 Iñche ta kiñe nganlu reke, fey Apolu ta wütrukolu reke,
welu Ngünechen may ta elukefi ñi tremael reke ti ngankeelchi
fün ketran.
7 Fey ta femngechi tati nganlu rume ka ti wütrukolu rume
chem falilay, welu Ngünechen itrokom mew ngenngey, fey
kisu lle tati elukefilu ñi tremael ti ngankeelchi fün.
8 Tati nganlu ka ti wütrukolu, fey mür engu trürküley, fey
Ngünechen may kulliafi ta kake kiñeke engün chem ñi küdawel
mew.
9 Iñchiw ta kiñentrür küdawkelu müten Ngünechen tañi dungu
mew, fey eymün ta Ngünechen ñi petu küdawelchi lelfün reke
feleymün. Ka Ngünechen tañi petu dewmaelchi ruka reke
feleymün.
10 Fey iñche tati wüne kellu dewmakünukelu tati ruka, fey
Ngünechen femkünuenew tañi kellu anümafiel tati orkon, fey
kakelu petu kellukoni ta tüfey mew. Welu kake kiñeke müley
ñi kuñiwtukuwael chumngechi ñi petu dewmakünukeel mew.
11 Fey iney no rume ngelay tañi elkünutuael kangelu orkon,
fey ti ruka ñi dew nieelchi orkon, Jesucristo tati.
12 Fey tüfachi wente elrukan mew, kiñekentu feley ñi kellu
dewmakünuael ta oro mew, pülata mew ka kümeke ad-
mayewchi kura mew, kam trafla mew, pinu mew ka ñolkan
mew,
13 welu kake kiñeke ñi küdawel fente küme kimngeay puwle
wüla ñi afael ta antü. Fey üyechi antü akualu am kiñe kütral
reke, fey ti kütral mew ta küme kimngeay chumngechi küdaw
ñi femel kake kiñeke.
14 Fey kiñekentu ñi dewmaelchi ruka lüfnole kütral mew, fey
kullingeay tañi küdaw mew,
15 welu kiñe che ñi dewmaelchi ruka lüfkonle, kom ñi küdaw
afkonay, welu montuay chumngechi ta kiñe che montukey
rangi weywiñ kütral mew.
16 Fey eymün ta Ngünechen ñi mülewe reke feleymün, ka
femngechi Ngünechen ñi Lif Küme Püllü mülekey eymün mew.

17 Fey kiñekentu teyfüfile ta Ngünechen ñi mülewe,
teyfükayaeyew Ngünechen ta kisu, fey Ngünechen ñi mülewe
am rume lif küme mülewengelu, fey üyechi mülewe eymün tati.
18 ¡Iney no rume ta kisutu ngünenkawkülekilpe! Fey
kiñekentu eymün, rume kim che trokiniengele tüfachi mapu
tuwünngechi kimün mew, ngüneduamtupe ñi kimnochi
chengen, fey ta famngechi rüf dungu mew fente küme kim
chengetuay.
19 Fey tüfachi mapu tuwünngechi kimün ta re wedwed dungu
müten ta Ngünechen mew. Fey ta Wirin Chillka feypiley:
"Ngünechen elukefi ñi welulkawael tati kimkawkülelu kisu ñi
ngünen dungu mew."*
20 Ka femngechi feypiley: "Ñidol kimniey tati kimke che ñi
rakiduam ñi re wedwed dungungen."†
21 Feymew iney no rume ngelay ñi mallmawküleael inaniele
re che tañi kimün, itrokom ti dungu am Cristo ñi wülel
eymünngealu tati.
22 Fey famngechi kelluley Pablo, Apolu, ka Pedro.
Ngünechen elueymünmew ta kom dungu mapu mew, ti
mongen ka ti lan dungu kütu, fantepu amulechi antü ka
küpalechi antü mew. Itrokom tüfa eymünngealu,
23 koneltulelu am eymün ta Cristo mew, chumngechi ta
Cristo koneltuley ta Ngünechen mew.

4

Tati pu apostol ñi küdaw

1 Eymün müley tamün rakiduamyemuafiel iñchiñ taiñ kel-
luken Cristo ñi dungu mew, werküngelu tañi kimeltuael
Ngünechen ñi adkünuelchi küme kimngekenofelchi dungu.
2 Feymew tati llowlu tüfachi yefal dungu, feley ñi femael
itrokom tañi manelngeel mew.
3 Fey iñche kay, newe müte wesa duamkülelan tañi ram-
tukadungungeael ta eymün mew kam chem kues ñi tribunal
mew no rume. Iñche rume kisutu ramtukadunguwkelan.
4 Welu iñche ñi rakiduam feypintukukelaenew chem
dungu mew rume, fey tüfachi dungu mew feypikelan tañi
yafkalenon, welu tañi ramtukadungukeetew, fey Ñidol tati.
5 Feymew llemay, eymün ramtukadungumekekilmün petu
ñi akunon tati afaelchi antü. Üngümkülemün ñi küpayael
ta Ñidol femngechi tañi nentupayafiel pelon mew feytichi
dungu ta fewla dumiñ mew mülelu ka peñmayafi ñi chem
rakiduamkülen tati pu che. Feymew wüla ta Ngünechen
püramyeafi kake kiñeke chumngechi ñi koneltuleel.

* **3:19** Job 5.13. † **3:20** Salmo 94.11.

6 Pu peñi ka lamngen, petu dunguwiyiñ tüfachi dungu kisu
eymün tamün kümelkawafiel inayentunieafimün ta Apolu ka
iñche tayu chumken. Feypiwpeyiñ tüfachi dungu tamün in-
ayentuael iñchiw tayu femkeelchi küme dungu, femngechi
tamün doy amulkünunoael tati wirilechi dungu mew, fem-
ngechi ta iney no rume tañi mallmawnoael tañi fürenengeael
ta kiñe che, fey ñi wesalkangeael ta kangelu.
7 Fey ¿chumngelu am doy kümelu kakelu mew
trokiwküleymün? Kom tamün nieel Ngünechen tamün
eluetew. Eymün kisutu nielaymün chem rume, fey
¿chumngelu am fente mallmawküleymün?
8 Femngechi tati dew rikuleymün, itrokom nieymün tamün
duamtukeel kiñe longko ülmen reke trokiwküleymün ka chem
duamtuwelaymün rume iñchiñ tamün kelluafiel. ¡Pewmangen
may longko ülmenngeafuymün rüf dungu mew, femngechi ta
iñchiñ koneltuafuiñ kay eymün tamün ülmen mülewe mew!
9 Welu iñchiñ taiñ apostolngen,* Ngünechen llayen-
tukünueiñmew taiñ langümngeael reke. Iñchiñ ta feleiñ tüfachi
mapu kiñe afmafal dungungeael reke tati pu werken püllü
mew ka femngechi tati pu che mew.
10 Iñchiñ ta Cristo ñi duam kiñe wedwed trokingekeiñ, welu
eymün Cristo tamün füreneetew mew kimke chengeymün.
Iñchiñ ta ngañwadküleiñ, welu eymün fütra newen
chengeymün. Iñchiñ ta illamkangekeiñ, welu eymün ta
yamngekeymün
11 Fantepu mew amuley taiñ kutrankawkülen ngüñüwtun
mew, wüywün mew, ka faltaluwkülen takuwün mew, tati
pu che rume kutrankakeeiñmew, nielaiñ ruka no rume taiñ
müleam.
12 Rume kansakeiñ küdawiyüm taiñ peam iyael. Fey wesa
pingeiñ, welu iñchiñ küme ngillatuñmakefiyiñ ti pu che. In-
ayawülngekeiñ taiñ kayñetungen, welu iñchiñ chem pikelaiñ
rume.
13 Wesa dunguyengekeiñ iñchiñ, welu chem wesa tukul-
pachekelaiñ. Kiñe llay wesa che trokikeeiñmew ta kom che.
Fey famngechi femngekeiñ fantepu mew.
14 Wirileluwpelayiñ ta tüfachi dungu tamün yewelkawafiel,
welu may tamün ngülamuwafiel, iñche ñi pu yall reke, fey iñche
ta rume piwkeyewiyiñ.
15 Fey tunte mari warangka nieafuymün rume ta kimeltufe
tamün kimelaetew ta Cristo ñi dungu, fey kiñe chaw müten
nieymün. Iñche eymün tamün chaw reke tamün kimeltuetew
tamün mupituael ta Cristo Jesus mew.

---

* **4:9** ***apostol:*** Jesus tañi dullielchi mari epu müten no, welu ka femngechi Pablo reke femel.

16 Famngechi, llellipuwayiñ tamün inayeael iñche ñi femkeelchi dungu.
17 Feymew lle werküleluwiyiñ ta Timotew, iñche ñi sakinieel ka ñi fotümyeel reke ta Ñidol mew. Kisu ta konümpaleleymünmew iñche tañi chumyawken ka feyentulen ta Cristo Jesus mew, chumngechi tañi kimeltuken kom trokiñ feyentulelu mew.
18 Kiñeke eymün re tamün wesa rakiduamngen mew "küpawelayay tati" pimuken.
19 Welu pürüm amuan tamün pewmeafiel, pifule ta Ñidol, femngechi kimpuan tüfeychi dungufengechi pu che rüf ñi niepen may Ngünechen ñi pepiluwün kam re ñi dungufengen müten engün.
20 Welu may ta Ngünechen ñi longko ülmenngen re dungun müten no, welu may ta Ngünechen ñi pepiluwün.
21 ¿Chem anta doy ayünieymün ta eymün? ¿Tamün küme piwkeyen dungu mew tamün dunguwpuafiel kam ñi fillpipingepuael re wesake dungun mew?

5

Famentungeael ti yewenngechi dungu

1 Dew feypiniengey ñi kiñelen eymün mew tati nielu kure reke kisu tañi ñeñe. Fey tüfa famngechi femlu, fey ta rume wesa dungu femmekey. Tüfachi dungu ta mülekelay tati pu feyentulenolu mew no rume.
2 ¡Welu eymün ta rume mallmawküleymün tamün piwke mew! ¡Felefuy may tamün rume weñangküleafel! Fey ti che femngechi femlu, feley tañi kiñe pülekünungeael ta eymün mew.
3 Fey iñche kay, tunte mülepulayan rume ta eymün mew, welu mülepukan reke tañi rakiduam mew. Taiñ Ñidol Jesucristo ñi üy mew, dew feypin tañi wesa femün tati femngechi femlu.
4 Eymün femngechi trawülmün, iñche ñi rakiduam mew mülepukayan reke ka femngechi Ñidol Jesus ñi pepiluwün müleay eymün mew.
5 Femngechi ta üyechi che feley ñi wültukungeael ta weküfü mew, femngechi ñi apümngetuael reke tañi yafkafechengen, welu ñi püllü montuay feychi küpatule ta Ñidol Jesus.
6 Eymün ngelay tamün mallmawael tamün femkeelchi dungu mew. Dew kimnieymün ta tüfachi feypin: "Kiñe pichin lefawra kom fayümkefi ta masan."
7 Eymün ta we masan kofke reke feleymün, feymew famentukünufimün tamün wesalkaetewchi lefawra, femngechi tamün feletuael lefawrangenochi masan reke, tati ikeel ta

Paskua kawiñ mew.* Fey Cristo ürke am tati wültukuel kiñe korderu reke tati we Paskuangealu, tati langümngelu iñchiñ taiñ duam.
8 Feymew ngelay tañi müleael tüfachi küme kawiñ petu nieliyiñ wesake rakiduam ti kuyfi lefawra reke felelu, welu may feley tañi wengetuael tamün rakiduam lefawrangenochi kofke reke.
9 Iñche ñi wirielchi kangelu karta mew feypiwiyiñ tamün kiñewnoael rume tüfey engün mew tati üñamyedomomekelu,
10 welu tüfachi dungu mew feypiwlayiñ tamün püntütripayael itrokom tüfey engün mew tati nielu wesake mongen ta tüfachi mapu mew, kam ti diñmangelu, kam weñefengelu, kam püramyekefilu ta fill adentun, fey femngechi femülmün mülefuy may tamün tripayael ta tüfachi mapu mew.
11 Tañi feypiel may ta feley tamün kiñewkülenoael ta iney engün mew no rume tati peñi pifaluwkelu, fey wesa mongen niele kam diñmangele, ka püramyekefile tati adentun, kam dallukafengele, kam putufengelu, kam ta weñefengelu. Fey ta famngechi femngele ta che, anükilmün rume tamün kiñentrür iyael.
12-13 Iñche ngelay tañi ramtukadungumekeafiel tati pu che koneltulenolu iñchiñ mew. Ngünechen may ta feley tañi ramtukadunguaetew. Welu eymün feley tamün ramtukadunguafiel tati mülelu tamün trokiñche mew. Feymew llemay kiñe püle nentufimün ta tüfachi yafkafe eymün tamün rangiñ mew mülelu.†

6

Trafdunguwün ti feyentulenochi kues mew

1 Femngechi kiñekentu eymün nieyüm yafkawün, ¿fey chem mew am amukey ta kiñe feyentulenochi che mew tañi adkünulelaetew ñi dungu, fey ñi felefel ñi feypiafuel ta Ngünechen ñi feyentulechi pu che?
2 ¿Kimlaymün anta Ngünechen mew feyentulechi pu che tañi adkünuafel ti wesake dungu mülekelu tüfachi mapu mew? Fey eymün adkünuafilmün kom dungu mülelu mapu mew, ¿chem mew am adümlaymün tamün adkünuafiel tüfachi pichin dungu?
3 ¿Kimlaymün am iñchiñ taiñ ngülamdunguafiel tati pu werken püllü kütu? Fey doykechi may feley taiñ adkünuafiel tüfachi mongen mew müleyekechi dungu.
4 Feymew ta eymün nielmün yafkawün dungu tüfachi mongen mew, ¿chem mew am amukeymün eymün tamün

* **5:7** ***Paskua kawiñ****:* tati pu judiu ñi kawiñ antü tañi tukulpangekemum chumngechi ñi montulngen püresukonalelu tati pu judiu Egipto mapu mew. † **5:12-13** Deuteronomio 17.7 LXX.

adkünuaetew tati pu koneltulenolu Ngünechen ñi feyentulechi pu che mew?

5 Fey tüfa feypipen femngechi tamün yeweduamael. ¿Ngelay am eymün mew kiñe no rume kim adkünudungulu mülele yafkawün dungu ti feyentulechi pu che mew?

6 ¡Re kewakelay müten kiñeke che ta kakelu engün, welu may ka amurpukey kütu engün femngechi tañi adkünuaetew tüfeychi pu che feyentulenolu!

7 Fey ñi mülen mew yafkawün dungu eymün mew, ¡rume wesa dungu tati! ¿Doy kümepelayafuy may ñi duamkünungenoael ti wesa dungu? ¿Fey ngünewkelaymün am tamün duamkünunoafiel ti wesake dungu tamün femngekeel?

8 ¡Welu eymün ngünenkachekeymün ka weñekefimün kisu tamün pu peñi kütu!

9-10 ¿Kimlaymün am eymün tati wesake mongen nielu koneltulayay ta Ngünechen ñi mülewe mew? Eluwkilmün tamün ngünenkangeael. Fey Ngünechen tañi longko ülmenngeelchi mülewe mew koneltulayay tati pu domo ka ti pu wentru re üñamyemekewle ka ti püramyekelu adentun pichike ngünechen ka ñiwakelu no rume, kudumuwkelu chaf wentru engu no rume, ka ti pu weñefe no rume, ka ti pu diñmangelu no rume, ka ti ngollife no rume, ka ti dallukafe no rume, ka ti pu koyla ngünenngelu no rume.

11 Fey femngechi chengekefuymün kiñekentu eymün ta kuyfi mew, welu fewla dew liftungetuymün reke ta yafkan mew tamün nietuael lif mongen Ñidol Jesucristo ñi pepiluwün mew ka Ngünechen ñi Lif Küme Püllü mew.

Lif mongenngeael ti kuerpu

12 Feypikey ta che: "Iñche lifrelen tañi chem chumael rume." Feyngellefuy may, welu itrokom kümelkalümkelay. Feyngey tati. Iñche lifrelen tañi chem chumael rume, welu ngelay chem dungu rume ñi ngünenieaetew.

13 Ka femngechi feypin müley: "Iyael ta konpualu pütra mew, fey pütra kay ñi llowam iyael." Feyngefuy tati, welu Ngünechen apümtuafi tüfachi epu dungu. Welu feyngelay tati kuerpu tañi elungeel ñi femmekeael ti wesake üñamyewün dungu. Ti kuerpu may ta Ñidolngealu, fey Ñidol kay tati kuerpungealu.

14 Fey Ngünechen chumngechi wiñomongeltufi ta Ñidol Jesus, ka femngechi wiñomongeltuaeiñmew ta iñchiñ kisu ñi pepiluwün mew.

15 ¿Eymün anta kimlaymün tamün kuerpu ta Cristo ñi kuerpungen? Cristo am ngenngelu iñche ñi kuerpu mew, fey ¿ka

wültukupetuafun may tañi kuerpu ñi kiñewael kiñe küri domo ñi kuerpu engu? ¡Femlayafun llemay!

16 ¿Kimlaymün am eymün femngechi ta kiñe wentru trawüyüm kiñe küri domo engu, felekey tañi kiñe kuerpungen ta mür engu? Fey Wirin Chillka ta feypiley: "Mür engu kiñe che müten reke feleay."*

17 Welu iney rume trawüyüm ta Ñidol engu, feley ñi kiñewkületuael kisu engu.

18 Feymew kiñe püle tripamün llemay, tati üñamyewün wesake dungu mew, chem kangelu yafkan mew rume welulkawle ta kiñe che, üñfitukelafi tañi kuerpu, welu ta fill mew üñamtulekelu wentru kam domo rume yafkantukukey kisu ñi kuerpu.

19 ¿Kimlaymün am eymün tamün kuerpu, tati Lif Küme Püllü ñi ngillatuwe rukangen, fey Ngünechen llemay tamün eluetew, femngechi tati Lif Küme Püllü ñi müleael ta eymün mew? Fey eymün ta kisu ngünewkülelaymün,

20 fey Ngünechen am ngillaetew ta eymün, kisu ñi sakin Fotüm mew. Feymew feley tamün püramyeafiel ta Ngünechen tamün kuerpu mew ka kom tamün piwke mew, Ngünechen am ngenngelu kom tüfachi dungu.†

7

Ngülam dungu tati kurewen mew

1 Fey fewla llowdunguwayiñ tamün ramtuelchi dungu tati karta mew. Kümeafuy kurengenofule ta wentru,

2 welu ñi müleken mew ta üñamyewün, fey ñi kureyewnon ta wentru engu domo, kake kiñeke wentru feley ñi nieael kisu ñi kure, fey kake kiñeke domo ñi nieael kisu ñi füta.

3 Fey ti füta kay ka femngechi tati domo müley ñi chaf tuteniewael engu tati kurewen ñi chumngechi feleken.

4 Fey ti kure no rume kisu ngünewkülelay, fey am ngünenieetew kisu ñi füta, ka ti füta no rume ta kisu ngünewkülelay tañi kuerpu mew, fey am ngünenieetew kisu ñi kure.

5 Welukonke müley tamu kiñewküleael, fey femnolmu mür may kiñewpefulmu tamu trawünoael kiñe mufü antü femngechi tamu ngillatuael ta Ngünechen mew. Fey dew femngechi femülmu, feley tamu wiñome trawütuael, fey pinolmu tamu trawütuael, weküfü ta kontuafeymumew tamu wedwedkawael.

6 Kom tüfa feypipen tañi adkünupefiel müten tati dungu, fey werkün dungu reke no tati.

---

* **6:16** Genesis 2.24. † **6:20** Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: "ka kom tamün piwke mew, Ngünechen am ngenngelu kom tüfachi dungu".

7 Iñche kisu ñi rakiduam mew, ayülefun ta itrokom eymün
tamün feleafel iñche reke, welu Ngünechen femkünuy ta kake
kiñeke ñi kakerume feleael tañi mongen: kiñekentu tañi
niewael wentru engu domo, fey kakelu kay kisu ñi re feleael
müten.
8 Tati kurengenolu ka ti pu lantu domo feypiafiñ: tati wen-
tru ñi kurengenoael ka ti domo ñi fütangenoael ñi re feleael
iñche reke.
9 Welu pepi ngünenofile ñi kuerpu, müley ñi kureyewael
engün, fey doy kümey ñi kureyewael ta wentru engu domo fey
ñi wesa femmekenoael fey ñi kureyewnon rume.
10 Welu tüfey engün tati dew kureyewlu, feypiafiñ tüfachi
werken dungu, iñche ñi dungu no tati, Ñidol mayfe: fey ti kure
ñi wüdanoael tañi füta
11 Fey fewla kay, feyti domo wüdakünufile kisu ñi füta,
wiñome kümelkawtunole engu, müley ñi fütangewetunoael. Ka
femngechi müten, tati füta ngelay tañi wüdayafiel kisu tañi
kure.
12 Fey kakelu pu che mew kay, feypiafiñ engün, iñche kisu
ñi dungu, welu Ñidol ñi piel no, fey kiñeke peñi ñi domo
feyentulenole Ñidol mew, welu ayülele ñi müleael ta kisu engu,
fey tüfeychi peñi ngelay ñi wüdakünutuafiel ti domo.
13 Fey kiñe feyentulechi domo kureyewle kiñe feyentu-
lenochi wentru engu, fey ti wentru ayülele ñi müleael ta kisu
engu, ngelay ñi wüdakünuafiel feytichi wentru.
14 Fey ti wentru feyentulenolu Ñidol mew lif mongen
nietukey Ngünechen mew tañi kiñewkülen mew tati feyen-
tulechi domo engu. Ka femngechi tati feyentulenochi domo,
lif mongen nietukey tañi kiñewkülen mew tati feyentulechi
wentru engu. Fey famngechi felenofule, tamün pichikeche
ünunngechi wesake chengeafuy engün, welu rüf dungu mew,
koneltuley engün Ngünechen ñi trokiñche mew.
15 Fewla kay, fey ti füta kam tati kure, ti feyentulenolu,
ayülele ñi wüdayael engu, fempe müten. Feyta famngechi
femlu mew, tati peñi kam ti lamngen lifrelewetukey,
Ngünechen am dullietew ta eymün küme tüngün mew tamün
mongeleael.
16 Fey, eymi domo, ¿chumngechi am kimafuymi tami mon-
tulafiel tami füta? ¿Ka eymi wentru, chumngechi kimafuymi
tami montulafiel tami kure? Kimfal-lay tati.

Ñidol tañi tutekeetewchi mongen

17 Fey chumngechingeay rume, kake kiñeke müley ñi mon-
geleael chumngechi ñi adkünuetew ta Ñidol, ka chumngechi
chengefel feychi dullietew ta Ngünechen. Fey tüfachi dungu
werküken itrokom feyentulechi pu che mew.

18 Fey Ngünechen dullifile ta kiñekentu tati dew sirkunsidangelu, ayülekilpe ñi ellkanieael tañi sirkunsidalen. Fey kiñekentu dullifile tati sirkunsidalenolu, ngelay tañi sirkunsidangeael.
19 Iney rume doy falilay tañi sirkunsidaleael kam tañi sirkunsidalenoael rume, welu may, tañi müngeltuafiel Ngünechen tañi werkün dungu.
20 Kake kiñeke felepe chumngechi felekefuy feychi dullietew ta Ngünechen.
21 Eymi ta püresukonangelmi, wesa duamkülekilnge, welu pepi lifrengetulmi, feley tami lifrengetuael.
22 Fey ti püresukonalekefulu feychi dullingelu tañi feyentuael ta Ngünechen mew, fewla ta kiñe lifre chengetuy tañi poyeafiel ta Ñidol. Ka femngechi, tati che lifrelele feychi dullingelu, fewla ta Cristo ñi püresukonangetuy.
23 Ngünechen ta ngillaeymünmew reke kisu tañi Fotüm ñi lan mew, feymew eluwkilmün tamün püresukonayeaetew ta kakelu pu che.
24 Femngechi tati, pu peñi ka lamngen, kake kiñeke küme duamkülepe chumngechi ñi felekefel feychi dullietew ta Ngünechen.

Ngülam dungu tati kurengenolu, fütangenolu ka ti pu lantu mew

25 Fey fewla llowdunguwayiñ kangelu dungu tamün ramtuel: Fey tati petu kurengenochi wentru ka petu fütangenochi domo nielan chem werkün dungu no rume Ñidol tañi eluetew kisu engünngealu, welu feypian iñche kisu ñi ngülam kümelu tañi trokifiel. Ñidol tañi kutranduamyeetew mew, feley tamün manelafiel iñche tañi feypiaelchi dungu.
26 Iñche kay kümelu trokiniefun ta che ñi feleael chumngechi tañi felekaken, tati wesake dungu ñi mülen fantepu mew.
27 Fey nielmi ta domo, elkünutukefilnge. Fey nienolmi kay, kintukefilnge
28 Fey kurengelmi, yafkalaymi tati, fey kiñe üllchadomo fütangele, ka femngechi yafkalay. Welu tati kurengelu niekey fill rakiduameluwkülen epe fill dungu mew, feymew iñche ayülefun tamün nienoael epe fill rakiduam.
29 Pu peñi ka lamngen, iñche ayülefun ñi feypiael tüfachi dungu: Pichilewey dewma tañi müleweael ta antü. Feymew llemay, tati kurengelu, kurengenolu reke felepe.
30 Tati weñangkülelu, weñangkülenolu reke felepe. Tati nielu ayüwün, nienolu ayüwün reke felepe. Fey tati ngillalu chem rume, ngillanolu reke trokiwkülepe.

31 Tati nielu fill em tüfachi mapu mew, müley ñi feleael tati
nienolu chem no rume reke, taiñ penieelchi mapu am ta kom
aftualu.
32 Iñche ayülefun tamün nienoafel chem wesaduamkülen no
rume. Tati kurengenolu küdaweluwkülekey Ñidol tañi dungu
mew, ka femngechi ñi tutenieafiel,
33 welu tati kurengelu küdaweluwkülekey ti mapu mew
mülechi dungu mew, ka femngechi tañi elunieafiel ayüwün
kisu ñi kure,
34 femngechi epurume rakiduamkülekey. Ka famngechi tati
petu fütangenochi domo, küdaweluwkülekey Ñidol tañi dungu
mew, ka lif mongen ñi nieael tañi kuerpu mew ka ñi rakid-
uam mew, welu ti fütangelu küdaweluwkülekey ti mapu mew
mülechi dungu ka tañi ayüwküleael ñi füta.
35 Fey tüfa feypiwpeyiñ tamün katrütudunguwnoafiel fill
dungu mew, welu may tamün kümelkawküleael eymün, ka
femngechi tamün nieael kiñe küme mongen, tamün poye-
nieafiel ta Ñidol kom pepikawün mew.
36 Fey kiñekentu ayülele ñi kureyewael ñi ayünieelchi domo
engu, fey puwkülele ñi fütangeael dewma, ka rakiduamkülele
ta tüfeychi dungu ñi doy kümen, fempe müten tati kümelu tañi
trokifiel. Fey kureyewpe engu. Yafkanngelay tati.
37 Fey kakelu kay, kisu ñi piwke mew ayülele ñi kisuleael
ka ñi kisu ngünewküleael, femngechi tañi kurengenoael ka ñi
fütangenoael domongele, kümelkayay tati.
38 Femngechi tatey, fey kureyewle tañi ayünieelchi domo
engu, kümelkayay, welu kurengenole ti wentru ka fütangenole
ti domo, doy kümelkayafuy.
39 Tati fütangechi domo feley ñi kiñewküleael ñi füta engu
mongelele tati wentru. Welu tati füta dew lale, fey ti domo
lifrelewetuay tañi fütayetuael kangelu wentru, welu feyen-
tulekale müten tati wentru,
40 welu doy kümeafuy wiñome fütangewetunole. Iñche ta
eluwiyiñ tüfachi ngülam, fey iñche mew mülelu Ngünechen tañi
Lif Küme Püllü trokiwkülen.

8

Tati ilo chalintukungelu tati adentun ngünechen mew

1 Fey fewla llowdunguwayiñ kangelu tamün ramtuelchi
dungu tati ilo tañi chalintukungeken tati adentun ngünechen
mew.* Feyngey tati feypikeelchi dungu: Itrokom iñchiñ nieiñ

* **8:1** ***tati ilo tañi chalintukungeken tati adentun ngünechen mew:*** müleyechi ilo fendengekelu ti merkaw mew fey tüfa chalintukungelu ti ngillatuwe ruka mew chew ñi mülen ti adentun ngünechen, fey kiñeke feyentulelu feypikefuy ta che ñi inoael tüfeychi ilo femngechi ñi poyenoafiel tati pu adentun ngünechen.

kimün, welu tati nielu fentren kimün mallmawtukey, welu tati piwkeyechen elukeeiñmew taiñ kümelkawküleael.

2 Fey iney rume kimnielu kom dungu trokiwkülele, fey ta petu kimlay tañi kimafelchi dungu.

3 Welu iney rume piwkeyefile ta Ngünechen, Ngünechen ta küme kimnieeyew ta kisu.

4 Fey tañi ingeael kay tüfeychi iyael tati chalintukuel tati pu adentun ngünechen mew, küme kimnieiñ tañi falinon ti adentun ngünechen ta mapu mew, fey ka kimnieiñ ñi mülen ta kiñe Ngünechen müten.

5 Tunte feypikefuyngün rume ñi mülen fentren ngünechen wenu mapu mew ka nag mapu mew (fey müley fentren ngünechen ka fentren ñidol),

6 welu iñchiñ mew müley ta kiñe Chaw Ngünechen müten, fey kisu mew itrokom chemkün feley, ka iñchiñ müleiñ kisungealu. Ka femngechi müley kiñe Ñidol Jesucristo müten, fey kisu mew müley ta kom chemkün, ka iñchiñ müleiñ ta kisu mew.

7 Welu kom che adümlay tüfachi dungu. Kiñeke che, wimtulefulu ñi püramyeafiel tati pu adentun ngünechen, ifiyüm tüfeychi ilo fey ñi rakiduamkülen tati ilo ñi dew chalintukulelngeel tati pu adentun ngünechen, feymew rume yafkalu trokiwkülekey engün.

8 Feyngey llemay ti iyael ñi duam ta llowlaeiñmew ta Ngünechen, fey doy küme piwkengelayaiñ ta ifiliyiñ tati iyael, ka doy wesalkalayaiñ rume ta inofiliyiñ.

9 Feyngey tamün lifrelen, welu elukefilmün tamün welulkalafiel ta yafkan mew tati pu che newe newenkülenolu ñi mupiltun mew.

10 Fey eymi am, kimniefilu tüfachi dungu, anükünuwkeymi tami iyael tüfey mew chew ñi püramyengekemum tati pu adentun ngünechen, fey chem peñi kam lamngen rume peelmew tati newe yafüngenolu ta mupiltun mew, kisu ka femngechi allmalltuay ñi iyafiel tüfey tati pu adentun ngünechen ñi chalintukulelngeelchi ilo.

11 Fey ta famngechi eymi tami femel mew, elukefimi ñi famtripatuael tati peñi kam lamngen newe newenkülenolu ñi mupiltun mew. Ka femngechi feychi peñi kam lamngen ñi duam Cristo ta lakoni.

12 Fey elungele ñi wesa rakiduamael tati rume pichin mupiltun nielu, yafkakeymün ta eymün Cristo mew.

13 Feymew, iñche ñi peñi kam lamngen yafkaluwle iñche ñi ikeelchi ilo mew, doy kümeay ñi iwenoafiel iñche tüfa famngechi ilo, femngechi tañi famkonnoael ta yafkan mew ñi peñi kam lamngen.

9

Kiñe apostol ñi koneltuleel

1 Feley llemay iñche tañi lifrelen, welu koneltulen tañi
apostolngen, iñche am pekefilu reke ta Jesus iñchiñ taiñ Ñidol
ka eymün am iñche tañi wewel tañi küdawün mew Ñidol tañi
dungu mew.
2 Fey tunte kakelu pu che apostol trokinielafenew rume,
welu eymün feley tamün apostol trokiniemuafiel, fey eymün
tamün feyentulen ta Ñidol mew rüf mew kimfalküley iñche
tañi apostolngen.
3 Fey ta famngechi llowdungukefiñ tüfey engün tañi fillpi-
keetew:
4 Fill dungu mew koneltulen tañi llowael ta iyael ka ñi
pütokoael,
5 ka femngechi ñi kureyeael kiñe feyentulechi domo, chum-
ngechi femkey tati kakelu pu apostol, ka Ñidol tañi pu peñi, ka
femngechi femi ta Pedro.
6 ¿Kam ta Bernabe müten ka iñche epungeyu tayu konel-
tulenon ti lofche mew tayu elungenoael tayu duamtukeelchi
chemkün?
7 ¿Iney am küdawkey kiñe soltaw reke fey kisutu kin-
tukawkülekey ñi kulliwael? ¿Iney am küdawkey ñi dapillafiel ti
anümkülechi ofad, fey ikelay ti fün ofad? ¿Iney am kuydakey ta
kulliñ fey entuñmakelafi ñi lichi tañi waka tañi lichituñmuael?
8 Ka femngechi rakiduamlayaymün ta tüfachi dungu mew,
che müten tañi feypiel, fey Moyse ñi ley dungu am ka fem-
ngechi feypilelu:
9 Fey femngechi wiriley ti lifru mew tati nielu ti ley dungu:
"Wilal tukulel-layafimi tati trillakechi mansun."* Fey tüfa
feypilelay Ngünechen tañi kuñiwtukuniefiel tati pu mansun,
10 welu iñchiñ may ta kuñiwtukunieeiñmew. Fey ti ley dungu
am wirikünungelu iñchiñ taiñ duam. Fey tati ketrakelu ta
mapu ka femngechi tati kosechakefilu tati fün ketran, feley
ñi maneluwküleael tañi llowael kisu ñi koneltuleelchi trokiñ
fün ketran mew.
11 Fey ta femngechi, iñchiñ dew nganliyiñ reke eymün
mew Ngünechen ñi fün ketran, müte alün dungu pemay taiñ
kosechayael eymün mew ta tüfachi mongen mew pünekeelchi
chemkün.
12 Fey kakelu che koneltulele eymün tamün nieelchi
chemkün mew, doyelchi may iñchiw feley tayu koneltuleael.
Welu iñchiw pünekelafiyu ti chemkün tayu koneltuleel
rume tayu püneafiel, fey kom ngenoafeluwün mew

* **9:9** Deuteronomio 25.4.

kutrankawküleyu femngechi tayu katrülkaduamelnoafiel ñi wewpiyengeael Cristo tañi we kimelün dungu.

13 Eymün kimnieymün tüfey engün tati küdawkelu ti ngillatuwe ruka mew, pünekey engün ti chemkün mülelu tati ngillatuwe ruka mew. Fey tüfa ñi piel tati, tüfey engün tati küdawkelu ti ngillatuwe ruka mew chew chalintukungekey ti mañumtuel, ikefi engün ti ilo kulliñ tüfey mew chalintukuel.

14 Ka femngechi müten, Ñidol ta adkünuy ta tüfeychi dungu tati kimelkelu tati werken montuluwün dungu, fey ñi mongeluwküleael tüfeychi küdaw mew,

15 welu iñche turpu pünekelafiñ kiñe pichin no rume tañi koneltulefel, ka femngechi wiripelan tüfachi dungu tamün feypiwafiel femngechi ta eymün tamün elumuafiel tunte pichinngeafuy rume. ¡Doyümafun ñi layael müntuñmaelimew tüfa famngechi ñi mongeluwkülen tañi nieel mew!

16 Welu iñche pichin no rume mallmawkülelan tañi wewpikefiel mew tati werken montuluwün dungu, aporia werküniengelu am iñche ñi femael tüfachi dungu. ¡Awngeafun may ta iñche wewpinofuli!

17 Feymew llemay, iñche kisu duam femmekefuli, dew felefuy ñi kullingeael, welu wesaduamkechi mekeli ñi wewpin, fey chumngechingeay rume Ngünechen may tañi yefaletew ta tüfachi dungu.

18 Femngechi lle, iñche tañi küme duamelnieetewchi kullitun fey tañi wewpiafiel ti werken montuluwün dungu, fey chem rume ñi kofranoael. Fey tüfa lle tañi piel: falintukelafiñ ñi koneltuleelchi chemkün tañi mongeluwküleael tañi wewpikeelchi dungu mew.

19 Tunte iney no rume ta püresukonanielaenew, kisutu püresukonakünuwken itrokom che mew femngechi tañi wewael ta Cristongealu doy alün che tuntepu tañi pepi femel.

20 Femngechi trawün ti pu judiu iñchiñ judiungetuken, femngechi tañi wewafiel ta kisu engün Cristongealu, ka femngechi tañi wewafiel tati ngünenieetew ta Moyse ñi ley dungu, iñche kisu elkünuwken ngünenieaetew reke tati ley dungu, fey iñche tunte ngünenielaenew rüf dungu mew tati ley dungu.

21 Ka femngechi, tañi wewafiel tüfey engün tati mülenolu ta Moyse ñi ley dungu mew, fey tüfa engün reke femkünuwken, tunte rüf dungu mew ngünenieenew ta Ngünechen ñi ley dungu, fey iñche am ngünenieetew ta Cristo tañi ley dungu.

22 Femngechi müleyüm iñche tati newe newenkülenolu ñi mupiltun mew, ka femngechi ngañwadduamküleken kiñe ta kisu engün reke, femngechi tañi wewafiel engün Cristongealu. Fey ta femngechi fey ñi chumngen ta kakelu

femkünuwken ta kisu engün reke, fey chumngechi rume ñi pepi montulafiel müten ta ineyngeay rume.

23 Kom tüfeychi dungu femken tati werken montuluwün dungu ñi duam, femngechi tañi koneltuael kisu engün tüfeychi montun mew.

24 Eymün kimnieymün kiñe kuden mew kom müley ñi lefael, welu kiñe müten llowkey ti wewelchi kullitun. Feymew, eymün lefaymün reke, fey femngechi llowaymün ti wewelchi kullitun.

25 Tati pepikawkülelu ñi kudeael kiñe awkantun mew, famentukey kom tüfey tañi wesalkakeetew ñi kudeael mew. Fey tüfa famngechi femkey engün tañi wewafiel ti kullitun tati korona tapül triwengelu, fey tüfachi kullitun pürümka reke choñfükey, welu iñchiñ may kudekeiñ reke taiñ llowafiel ti choñfükenochi kullitun.

26 Fey iñche kay lefkelan tati trawmalelu reke, ka weychakelan rume tüfeychi che reke petu fill mekepüdalu ñi wülelafiel ta re kürüf.

27 Ñi femafel, kutrankaken tañi kuerpu ka aporiakefiñ tañi femael chumngechi ñi ayülen ta Ngünechen, femngechi ta iñche ñi famentukünungenoael tati pu wewnolu reke, fey ñi dew kimeltulfiel ta kakelu che.

10

Ngülamtun dungu ñi püramyengenoael chem adentun no rume

1 Ayülelan tati pu peñi ka lamngen tamün ngoymanentuael iñchiñ taiñ kuyfike tuwün em kom ñi mülekefel engün miñche tüyechi tromü mew, ka itrokom engün ñi katrürumen ti lafken mew.

2 Feyta famngechi kom kisu engün kiñewi ta Moyse mew fawtisangelu reke ti tromü mew ka ti lafken mew.

3 Ka femngechi, kom kisu engün ifi Ngünechen ñi wülelchi iyael

4 ka pütokoy engün Ngünechen ñi wülelchi ko, fey feychi pütokolu engün tati kura mew, tüfachi kura Cristo reke felekerkefuy, tañi kelluetew.

5 Welu epe kom reke ta kisu engün tutelay ta Ngünechen mew, feymew kisu engün ñi kuerpu mülewey tati mawkenochi uwe mapu mew.

6 Kom tüfachi dungu femngechi rupay kiñe adkünu dungu reke ta iñchiñngealu, femngechi ta iñchiñ taiñ ayütunoafiel ti wesake dungu, chumngechi ta kisu engün ayütufi tüfeychi wesake dungu.

7 Feymew püramyekefilmün ngillatun mew tati pu adentun ngünechen, chumngechi ñi femel ta kisu engün. Tüfa tañi feypilen ta Wirin Chillka: “Tati pu che anükünuwi ñi iyael ka ñi

pütokoael engün, fey ka pürüm witrapüray ñi fill chummekeael rume."*
8 Ka üñamyemekewkilmün, chumngechi ta kisu engün
üñamyemekewkefuy, feymew kiñe antü mew müten layey
engün epu mari küla warangka che.
9 Ka femngechi ngelay taiñ kintukaduamafiel ta Cristo,
chumngechi ta kisu engün kintukaduamfi ta Ngünechen,
feymew layey engün filu ñi ünatuetew mew.
10 Wesa dungukilmün rume ta Ngünechen mew chumngechi
ta kiñekentu kisu engün fillpifi wesa dungun mew, fey ti
langümchekechi werken püllü langümeyew engün.
11 Kom famngechi dungu mew rupay engün iñchiñ taiñ kuy-
fike tuwün em, kiñe adkünuelchi dungu reke ta iñchiñngealu,
fey tüfachi dungu ka elkünungey ta Wirin Chillka mew iñchiñ
taiñ elungeael kiñe ngülam reke iñchiñ taiñ nieael küme lif
mongen tüfachi amuleyechi tripantu mew.
12 Feymew tati newenkülelu trokiwkülelu, kuñiwtulepe ñi
yafkanoael.
13 Eymün ta niekelaymün doy kakerume kintukaduamn-
gen fey tañi niekefel ta kakelu pu che. Iñche feypiwayiñ
Ngünechen ñi maneluwünngen. Fey kisu elulayaeymünmew
ta doy fütra kintukaduamngen tamün wewtripaleam müten.
Fey femngechi ta kintukaduamngelmün, Ngünechen elu-
aeymünmew chumngechi tamün newentuleael, femngechi
tamün wewtripaleael ti kintukaduamngen mew.
14 Feymew iñche ñi sakin pu peñi ka lamngen, famtripamün
tati pu adentun ngünechen mew.
15 Iñche kimnien eymün tamün nien ta kimün, fey eymün
feley tamün ngüneduamael iñche tañi feypiel.
16 Fey femngechi putuiñ tati pulku fey taiñ mañumtufiel ta
Ngünechen, kiñewkeiñ ta Cristo iñchiñ kisu ñi mollfüñ mew. Ka
femngechi ifiyüm ti kofke, fey kiñewkeiñ ta Cristo iñchiñ kisu
ñi kuerpu mew.
17 Tunte fentrenngefuiñ rume, kom iñchiñ ikeiñ kiñe kofke
mew müten, fey tüfachi dungu mew kiñe trokiñche reke müten
feletuiñ.
18 Rakiduamafimün tati Israel trokiñche: fey tati ilu tati
chalintukuelchi ilo kulliñ, ka femngechi koneltuley ti chalin-
tukuel mew.
19 Fey tüfachi dungu mew ta feypipelan tati pu adentun
ngünechen ñi falilen, ka ti chalintukungeelchi ilo no rume ñi
doy falin ta kakelu ilo mew.
20 Tañi feypipeel may tati pu feyentulenochi che chalin-
tukuyüm chem rume, chalintukulelkakefi reke engün tati pu

* **10:7** Exodo 32.6.

weküfü, welu Ngünechen no tati. Fey iñche ayülelan eymün
tamün koneltuael tati pu weküfü mew.
21 Ngelay tamün putuael Ñidol tañi kopa mew, fey ka fem-
ngechi tamün femtuael ti pu weküfü ñi kopa mew. Ka ngelay
tamün anüael ta Ñidol ñi mesa mew, fey ka femngechi tamün
anütuael tati pu weküfü ñi mesa mew.
22 ¿Kam kümey am taiñ lladkülkayafiel ta Ngünechen? ¿Kam
iñchiñ am doy yamfalchengeiñ ta Ngünechen mew?

Kom mongen mew ñi püramyengeael ta Ngünechen

23 Feypingekey: "Kiñe che femafuy chem dungu rume tañi
ayüel." Feyngey, welu kom dungu kümelkalümkelay. Feyngey
llemay, kiñe che femafuy chem dungu rume, welu itrokom
dungu kellukelay ñi doy adümngeael Ngünechen ñi dungu.
24 Ngelay ñi kintungeael ta kiñe che müten ñi kümelkaleael,
welu may tañi kümelkaleael ta kakelu kay.
25 Ikeafimün kom tati fendekeelchi ilo ta karniceria mew,
fey chem dungu no rume tamün ramtunoael, fey tamün wesa
rakiduamkületunoael.
26 Fey "kom chüf mapu mülechi chemkün Ngünechen ta
ngenngey."†
27 Fey kiñe tati feyentulenolu ta Ñidol mew
mangelelmünmew tamün iyael, fey eymün ayülmün tamün
amuael, ifimün kom tamün elungeel, fey chem dungu rume
ramtukilmün tamün wesa rakiduamkületunoael.
28 Welu iney rume feypielmünmew: "Tüfachi ilo chalin-
tukungey sakrifisio mew", fey ikefilmün tüfeychi che tamün
feypietew ñi duam ka feychi che ñi welurakiduamnoael.
Ñidol am ta ngenngelu ta mapu mew ka itrokom ta mülelu
tüfey mew.‡
29 Fey iñche tañi feypiel tati kangelu che ñi welurakiduam-
noael, eymün no tati. Fey ¿chem mew am inaduamuwkülealu
iñche kangelu che ñi welurakiduamkülenoael?
30 Fey mañumtufili iñche ta Ngünechen ti iyael mew, ¿chem
mew am entuüñfilngean iñche tañi ifiel mew ti iyael?
31 Welu chumngechi rume, eymün ilmün, ka pütokolmün,
ka femllelmün chem kangelu dungu rume, kom femkeaymün
Ngünechen tañi püramyengeael.
32 Femkilmün chem wesa dungu no rume femngechi ti
kakelu ñi inayentunoael, tati pu judiu no rume ka ti pu judiu
tuwünngenolu no rume, ka ti mülelu Ngünechen ñi trokiñche
mew no rume.
33 Fey iñche kay, ayüken ñi tutenieafiel kom che itrokom
dungu mew, ka ayükelan rume iñche kisu müten ñi

† **10:26** Salmo 24.1. ‡ **10:28** Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: "ñidol am ta ngenngelu ta mapu mew ka itrokom ta mülelu tüfey mew."

kümelkaleael, welu may ñi kümelkaleael kakelu che, ka femngechi tañi nieael engün tati montuluwün dungu.

11

1 Eymün inaniemün iñche ñi inayentufal dungu chumngechi ta iñche inanien Cristo tañi inayentufal küme dungu.

Ti pu domo tati kulto mew

2 Sakiniewiyiñ tati, eymün am tukulpaniemukefiel ta iñche ka inaniefimün tamün kimeleluwfielchi dungu.

3 Welu ayülen tamün kimael Cristo tañi longkolen ta kom wentru mew fey kiñe wentru kay longkoley kisu ñi kure mew, fey ka femngechi Ngünechen longkoley ta Cristo mew.

4 Fey kiñe wentru munulkünule ñi longko femngechi ngillatule kam femngechi nütramyefile ta Ngünechen ñi werküelchi dungu, fey ta famngechi illamtukefi ta Cristo.

5 Welu kiñe domo munulkünunole ñi longko femngechi ngillatuyüm kam femngechi nütramyele Ngünechen ñi werken dungu, illamtukefi tañi füta. Küme kupilkünuwlu reke feley.

6 Fey kiñe domo munulnole ñi longko, doy kümeafuy küme kupilfile. Welu kiñe domo yewentukuwle tañi katrüael tañi longko kam ñi kupiluwael, fey doy kümeay tañi munulkünuafiel.

7 Fey wentru ta ngelay tañi munulkünuwael ñi longko, fey wentru am Ngünechen mew adentulelu ka femngechi adkünungey ñi püramyeafiel ta Ngünechen, fey domo adkünungey ñi yamnieafiel ta wentru,

8 fey wentru am adentungenolu ta domo mew, welu domo adentungey ta wentru mew.

9 Fey wentru ta dewmangelay domo tañi duam, welu domo may ta elngey wentru ñi duam.

10 Fey tüfachi dungu mew, tati pu werken püllü ñi duam, tati domo feley ñi munulnieael ñi longko femngechi kimfalay ñi yamnieafiel tañi wentru.

11 Welu Cristo mew, wentru ka domo mür fente faliley,

12 fey tunte feyngefuy ta domo ñi dewmangen ta wentru mew, ka femngechi feyngey ta wentru ñi choyüngeken ta domo mew, welu itrokom tuwküley ta Ngünechen mew.

13 Eymün ka müten feley tamün ngüneduamael fey ñi kümepen may tati pu domo ñi ngillatuael Ngünechen mew fey ñi munulkünunon tañi longko.

14 Fey iney rume ngüneduamay tañi yewenngen ta wentru ñi tremümael tañi kal longko.

15 Welu rume kümey ñi tremümael ñi longko ta kiñe domo, fey kisu am elungelu ñi nieael ta alükechi longko femngechi tañi munulnieñmayaetew ñi longko.

16 Fey chumngechingeay rume, kiñeke ayüle ñi
fillpimekeael tüfachi dungu mew, feley ñi kimael ta iñchiñ
no rume ka Ngünechen ñi trokiñche no rume kimnielay ta
kangelu wimtun.

Fill kakerume dungu ñi ngenoael Ñidol ñi Sena mew

17 Tamün wirileluwafielchi dungu mew pepi sakiwlayayiñ,
tamün trawün wesalkakeetew trokiniewiyiñ, tamün
kümelkayafetew.
18 Wünelu mew, feypingeken femngechi trawüluwiyüm
tamün nieael ta kultu, müleyey che tati wichuke
püntünentuwkelu. Fey tamün femkeelchi dungu rüf dungu
felelu trokikefiñ.
19 ¡Fey mülele eymün mew wichuke püntülkawkülelu pichike
trokiñ mew, femngechi tañi kimfalael iney müngell rüf dungu
mew ñi feyentulen Cristo mew!
20 Fey eymün tamün niekeelchi ilelkawün rüf küme femke-
laymün chumngechi ñi ayüel ta Ñidol,
21 fey puwiyüm ti ora tamün iyael, kake kiñeke wünelkawkey
ñi iyael, fey kiñekentu üngümkülekey tunte ngüñüley rume, fey
kakelu kay ngollikey kütu.
22 ¿Eymün am nielaymün ruka chew tamün iyael ka tamün
putuael? ¿Chumael am illamtukefimün ta Ngünechen tañi
trokiñche? ¿Chumael am yewelkakefimün tüfey engün tati
küpalnolu chem iyael no rume? ¿Chem piwayiñ am tüfachi
dungu mew? ¿Sakiwpeaiñ may? ¡Femlayan llemay tüfachi
dungu tamün femkeel mew!

Ñidol ñi Sena
(Matew 26.26-29; Marku 14.22-25; Luka 22.14-20)

23 Iñche llowfiñ Ñidol mew tüfachi kimeltun tamün eluwfiel:
Feytichi pun mew müten ellka wültukungelu ta Ñidol Jesu-
cristo, nüy kofke ñi kuwü mew.
24 Fey dew mañumtufilu ta Ngünechen, wükafi ti kofke ka
feypi: "Tüfa ta iñche ñi kuerpu, wültukungelu ñi layael eymün
tamün kümelkangeael. Femngechi femkeaymün tüfa iñche
tamün tukulpamuafiel."
25 Ka femngechi, dew ikünulu, nüfi ti kopa ñi kuwü mew ka
feypi: "Tüfachi kopa, tati we eldungu lle iñche tañi mollfüñ
mew. Fey kake kiñeke rupa putulmün, femkeaymün iñche
tamün tukulpamuafiel."
26 Fey ta famngechi femkeaymün, küpatule wüla ta Ñidol,
eymün nütramyekeafimün kisu ñi lan trawülmün tamün iyafiel
ti kofke ka putuafiel tüfachi pulku.

Chumngechi ñi llowngeael Ñidol ñi Sena

27 Femngechi tatey, iney rume ifile ti kofke kam putule ta
Ñidol ñi kopa mew fey ñi inaduamuwnon rume ñi mongen,
yafkantukuwkey Ñidol tañi kuerpu mew ka femngechi Ñidol
ñi mollfüñ mew.
28 Feymew llemay, kake kiñeke che feley ñi inaduamael ñi
rakiduam petu tañi inofiel ti kofke ka petu ñi putunofiel ti
pulku.
29 Fey ifile ti kofke ka putufile ti pulku fey ñi ngüneduamnon
rume Ñidol tañi kuerpungen, kisu müten ikey ka putukey tañi
kutrankangeael.
30 Feymew, eymün rume pütrüleymün tati kutrankülelu ka
ngañwadüwkülelu, ka femngechi kiñekentu dew layey.
31 Fey küme inaduamuwfuliyiñ kisuke ta iñchiñ müten, Ñidol
ngelayafuy taiñ kutrankayaetew.
32 Fey Ñidol tunte kutrankaliyiñmew rume, fey may taiñ
doy kimchengeael, ka femngechi taiñ kondenanoaetew tati
feyentunochi pu che iñchiñ.
33 Feymew, iñche ñi pu peñi ka lamngen, fem-
ngechi trawüluwülmün tamün iyael, welukonkechi
üngümuwkeaymün.
34 Fey kiñeke che ngüñülele, ikünukeay kisu ñi ruka mew,
femngechi ta Ngünechen ngelayay tamün kutrankayaetew,
fey ta famngechi trawün mew. Fey ti kakelu dungu küme
adkünumeafiñ amuli iñche tamün pewmeafiel.

12

Tati Lif Küme Püllü ñi wülkeelchi pepil

1 Pu peñi ka lamngen, iñche ayülen eymün tamün kimael
kiñe pichin rewall tati Lif Küme Püllü ñi wülkeelchi pepiluwün
dungu.
2 Eymün kimnieymün feychi nga petu feyentunolu eymün
ta Ñidol mew, eluwkefuymün tamün yengeael trawma reke
tati dungukenochi adentun ngünechen mew.
3 Welu fewla ayülen tamün kimael iney no rume petu
dungule ta Ngünechen ñi Lif Küme Püllü ñi pepiluwün mew
feypilayafuy: "¡Malisialey ta Jesus!" Ka iney rume petu dun-
gunole ta Ngünechen ñi Lif Küme Püllü ñi pepiluwün mew
feypilayafuy: "¡Ñidol Jesus!"
4 Müley fill kake rume pepil dungu, welu tati wülkelu tüfachi
pepil kiñen Lif Küme Püllü müten.
5 Müley kake rume poyen küdaw Ñidol ñi wülkeel, welu
itrokom tüfachi dungu Ñidol müten tañi adkünuel.
6 Ka müley fill kake rume pepil ñi chumael rume ta che,
welu kiñe Ngünechen müten wülkey ti küme pepil.

7 Fey Ngünechen ta wülkey kake kiñeke che mew ñi kimafalael ñi mülen ti Lif Küme Püllü itrokom che tañi kümelkangeael.

8 Fey ti Lif Küme Püllü mew, kiñekentu elungekey ñi dunguael ta küme kimün mew. Kakelu feyentulechi che ka femngechi elungekey ñi dunguael ti Lif Küme Püllü mew rume adümuwün mew.
9 Kiñeke che llowkey feyentun, feytichi Lif Küme Püllü ñi kellun mew müten, fey kakelu che kay llowkey ti pepil tañi tremolafiel ta pu kutran.
10 Kiñekentu llowkey ti pepil tañi pengelael ti afmatufal dungu, fey kakelu kay ñi nütramtuafiel ti werken dungu ñi llowel ta Ngünechen mew. Ka kiñekentu Ngünechen elukeeyew ti kimün femngechi tañi kimafiel ti pu koyla ngünenngechi püllü ka ñi kimafiel ti rüfngechi Lif Küme Püllü, fey kakelu kay elukefi ñi pepi dunguael ti ka tripa dungun ka petu feley ñi pepi rulpadungutuafiel ñi chem pin ti ka tripa dungun
11 Welu kom tüfachi dungu femkey tati kiñen Lif Küme Püllü müten. Elukefi ta kake kiñeke che kisu tañi doy kümelu trokiniefiel.

Kom feyentulelu koneltuley kiñe kuerpu mew müten

12 Fey kiñe che ñi kuerpu, tunte kiñewküley rume fentren pichike troy mew, fey kiñe kuerpungey müten. Ka femngechi feley ta Cristo.
13 Ka famngechi müten, kom iñchiñ, judiu tuwünngelu ka judiu tuwünngenolu, pu püresukona kam ti lifrelelu, fawtisangeiñ femngechi taiñ feleael kiñe kuerpu müten tati kiñen Lif Küme Püllü mew. Ka itrokom iñchiñ elungeiñ taiñ llowael üyechi Lif Küme Püllü müten.
14 Kiñe kuerpu ta trawülelay kiñe troy mew müten, welu may ta fentren pichike troy mew.
15 Fey ti namun feypifule nga: "Iñche ta kuwü no, feymew koneltulelan ta kuerpu mew." Fey ta famngechi elkünulayafuy ñi koneltulen ta kuerpu mew.
16 Fey pilun nga feypifule: "Iñche ta nge no, fey iñche ta koneltulelan ta kuerpu mew." Fey ta famngechi elkünulayafuy ñi koneltuael ta kuerpu mew.
17 Fey kom kiñe kuerpu re nge müten niefule, ¿chumngechi am pepi allküafuy? Fey kom kiñe kuerpu re pilun müten niefule, ¿chumngechi am pepi nümütuafuy?
18 Welu Ngünechen elkünuy tati kuerpu mew kake kiñeke troy chew ñi doy kümelkalealu ñi trokifiel.
19 Fey kiñe troy müten niefule ti kuerpu, ngelayafuy ta kuerpu.

20 Fey rüfngey tati, tunte pütrüley ta pichike troy, welu
kuerpu ta kiñengey müten.
21 Fey ti nge ngelay tañi feypiafiel ta kuwü: “Iñche ta du-
amtulaeyu.” Ka ti longko no rume ngelay tañi feypiafiel tati
namun: “Duamtulaeyu tati.”
22 Welu may, tati pichike troy mülelu ta kuerpu mew, doy
kümenolu reke felelu, fey engün may ta doy duamtufali.
23 Fey ti pichike troy taiñ doy falintukenoel, fey may ta doy
kuñiwtun mew takukefiyiñ. Feytichi pichike troy taiñ newe
duamniekenofiel, fey tüfey ta doy küme dapingekey,
24 fey famngechi femngekelay tati pichike troy
adkiñkiyawkelu. Ngünechen ta küme adkünuy ta kuerpu feyta
famngechi fey ti troy newe duamniekenoel ñi doy küme
poyengeael
25 femngechi tañi püntükawkülenoael ta kuerpu, welu may
ta kake kiñeke troy mülelu ta kuerpu mew ñi welukonkechi
duamtuniewael.
26 Fey kiñe troy mülelu ta kuerpu mew kutrankawkülele,
fey itrokom kakelu kutrankawkey, fey kiñe troy llowle küme
dullitun poyen ka itrokom kakelu ayüwkey.
27 Femngechi tati, eymün ta Cristo ñi kuerpu, fey kake
kiñeke eymün koneltuleymün üyechi kuerpu mew.
28 Ngünechen ayürkey ñi müleael kisu ñi trokiñche mew
wünelu mew, tati pu apostol, ka ti pu pelon wentru, fey küla
puwalu mew ti pu kimeltuchekelu, ka femngechi ti pu che
elungelu ñi femael afmatufal dungu, fey kakelu pu che kay
ñi tremolafiel ti pu kutran, kam kellualu, kam tati adniealu
ti trokiñ feyentulechi che kam ti dungualu ka tripa dungun
mew.
29 Itrokom tüfey engün ta apostolngelay ka itrokom no
rume ta pelon wentrungelay engün, ka itrokom no rume
kimeltufengelay, ka itrokom no rume elungelay ñi femael
afmatufal dungu.
30 Ka itrokom no rume nielay pepiluwün tañi tremolafiel
ta kutran. Ka femngechi itrokom no rume dungukelay ta ka
tripa dungun mew, ka itrokom no rume kimlay ñi rulpadun-
gultuafiel tati ka tripa dungun.
31 Welu eymün feley tamün ayütuafiel ti doy küme pepil
dungu ñi wülkeel ti Lif Küme Püllü.

Tati piwkeyen

Fey iñche kimeluwayiñ kiñe doy küme dungu.

13

1 Fey iñche dunguli ti dungun ñi dungukeel tati pu che, ka ti
pu werken püllü ñi dungun kütu, welu nienoli piwkeyechen,

kiñe pañillwe reke felen, tati triniwkelu kam kiñe tralewkechi kampana reke.

2 Fey ka dunguli Ngünechen ñi eluetewchi werken dungu, ka kimüñmafili kisu ñi petu kimelnoelchi dungu ka adümli itrokom dungu, ka nieli iñche fentren feyentun tañi nengümkayafiel ti fütrake wingkul, welu nienoli ta piwkeyechen, chem falilay rume ñi femkeel.

3 Fey wüdamkalelfili kom ñi nieelchi chemkün tati pu pofrengelu, fey tunte wültukuli rume iñche ñi kuerpu ñi lüpümngeael kütu, welu nienoli piwkeyechen, chem kümelkalayaenew rume.

4 Fey tati nielu piwkeyechen, niey ngenoafeluwün ka küme piwkengey, nielay ütrirchen, ka kisutu kimkawkelay, ka mallmangelay rume,

5 ka fill wesa pikelay rume, ka chekawünngelay rume, lladküfemkelay ka kañmatuchekelay rume.

6 Fey tati nielu piwkeyechen, ayüwkelay müleyüm wesake dungu, welu may tati rüfngechi dungu mew.

7 Fey tati nielu piwkeyechen, itrokom mew kutrankawkey, kom küme feyentukey, üngümkey maneluwün mew, ka itrokom ngenoafelkey.

8 Fey piwkeyechen ta chumkawnorume aflayay. Kiñe antü tati pu che fentekünuay ñi nütramyeael Ngünechen ñi wülelchi dungu ka dunguwelayay tati kake tripa dungun, ka duamtungewelayay tati kimün.

9 Fey ti fütrake kimün, ka ti nütramtun dungun am küme kimfalkenolu,

10 fey tüfachi dungu aftuay feychi rumel feletuale Ngünechen ñi adkünuelchi küme dungu.

11 Feychi mew iñche pichichengelu, dungukefun, ka rakiduamkefun ka ngüneduamkefun chem rume kiñe pichiche reke. Welu dew tremlu iñche, elkünutun ñi chumngen ta kiñe pichiche.

12 Fey fewla newe pelotukelafiyiñ kiñe espejo mew reke,* welu kiñe antü fente küme peafiyiñ itrokom ñi chumngen rüf dungu mew. Iñche ñi kimün ta fewla rüf mew newe kümelay, welu kiñe antü itrokom küme kimafiñ chumngechi ta Ngünechen kimnieenew.

13 Küla dungu müley tati rumel mülekelu: tati feyentun, tati maneluwün ka ti piwkeyechen, welu tati doy kümelu fey ti küla mew fey ta piwkeyechen.

---

* **13:12** ***kiñe espejo mew reke:*** tati espejo kuyfi mew dewkülekefuy kiñe liftukaelchi pañillwe mew, fey ti ange küme pengenkelafuy adkintun mew.

14

Dunguael kake tripa dungun mew

1 Ayütumün may tamün nieael ta piwkeyechen, fey ka femngechi llawmatufimün ta Ngünechen ñi wülkeelchi Lif Küme Püllü ñi pepil, doyelchi may ta nütramyeael ti werken dungu.

2 Tüye tati dungukelu ta kake tripa dungun mew, fey dungukefi ta Ngünechen, welu dungukelafi tati pu che, fey tüfa ta iney no rume kimüñmalayaeyew ñi chem pimeken. Dungumekey kisu ñi piwke mew müten, welu iney no rume ta kimüñmalayafeyew ñi feypimekeelchi dungu.

3 Welu tati nütramyekelu ti werküelchi dungu ta Ngünechen mew, elukefi ñi adümael Ngünechen ñi dungu ti kakelu pu che ka newentukukefi ka yafülkefi.

4 Tati dungukelu ta kake tripa dungun mew, kisutu kümelkawkey müten, welu tati nütramyelu Ngünechen ñi werken dungu, elukefi Ngünechen ñi feyentulechi pu che ñi adümael kisu ñi dungu.

5 Iñche ayülefun ta itrokom eymün tamün dunguafel tati kake tripa dungun mew, welu iñche doyümniefun tamün nütramyeafiel Ngünechen mew küpachi werken dungu. Fey tüfachi dungu doy kümey ñi dunguael ti kake tripa dungun mew, welu ka kümeafuy mülefule may kiñe che ñi rulpadungutuafiel ñi chem pin ti kake tripa dungun mew dunguelchi dungu, femngechi tañi kümelkangeael kay Ngünechen ñi feyentulechi trokiñche.

6 Feymew tati, pu peñi ka lamngen, iñche ta kümelkawlayayiñ chem mew no rume witrankontuwmeliyiñ fey ka dunguwpuliyiñ tamün kimnoelchi dungun mew, felefuy may tamün dunguwpuafiel tüfeychi dungu, kam tamün kimelelngeael kiñeke werken dungu Ngünechen mew küpalu, kam kiñeke kimeltun dungu.

7 Fey ti pu ayekawe pünekeel ülkantun mew, tati flawta kam ti arpa, nienofule ti fill kakerume triniwün, pepi kimngelayafuy ñi chuchi ayekawengen ta kake kiñeke engün.

8 Fey ti weychan dungu mew, ti trompeta wülnofule ñi kullkulltun, iney no rume pepikawlayafuy ñi kewayael weychan mew.

9 Ka femngechi feley eymün mew: fey dungulmün kimfalnochi dungu müten, ¿chumngechi am kimngeay tüfeychi dungun tamün petu dunguel? ¡Kürüf ta dungulmekekayafimün reke!

10 Feyngey tañi mülen rume fentren dungukeelchi dungun mapu mew, ka rüfkünu mew itrokom niey ñi chem pilen ti dungu.

11 Welu iñche kimnoli ñi chem pin ti dungun, kiñe ka
tripanche reke felean tüfey tañi petu dungupeetew mew, fey
kisu kiñe ka tripanche reke feley iñche mew.
12 Feymew lle, eymün am ayütukefilu tamün nieael tüyechi
pepil wülkelu ti Lif Küme Püllü, feley tamün ayüael tamün doy
nieafiel ti pepil femngechi tamün kelluafiel Ngünechen tañi
feyentulechi trokiñche.
13 Feymew, tati dungukelu ti kake tripa dungun mew, feley
ñi ngillatuael ta Ngünechen tañi eluaetew ti pepil tañi rul-
padungutuafiel ti kimnoelchi dungu.
14 Fey iñche ngillatuli kiñe ka tripa dungun mew, feyngey
tañi ngillatumeken iñche kisu ñi piwke mew müten, welu
iñche ñi longko kimlay ñi chem pimeken ñi wün.
15 ¿Fey chem chuman am iñche? Fey feley tañi ngillatuael
iñche ñi piwke mew, welu ka femngechi ñi kimküleael iñche ñi
longko mew. Feley tañi ülkantuael iñche ñi piwke mew, welu
ka femngechi ñi kimküleael iñche ñi longko mew.
16 Fey eymi püramyefilmi ta Ngünechen tami piwke mew
müten, fey kiñe kimnochi che allkütuelmew, pepi "felepe may"
pilayafuy, fey kimüñmanoaetew am tami chem pimeken.
17 Tami mañumtun ngillatun rume kümey, welu kellulayafi
ta kangelu che ñi doy adümael ta Ngünechen ñi dungu.
18 Mañumtukefiñ ta Ngünechen iñche am doy dungukelu ti
kake tripa dungun mew kom eymün mew,
19 welu ti feyentulechi che ñi trawün mew iñche doy ayüken
ñi dunguael kimfalchi kechu dungun, femngechi tañi kime-
lafiel ta kakelu che, fey ñi feypipüdayael mari warangka dun-
gun ti kake tripa dungun mew.
20 Pu peñi ka pu lamngen, eymün rakiduamwekilmün kiñe
pichiche reke. Ayülefun tamün pichiche reke femngeael ta
wesake dungu mew, welu fütakeche reke tamün femngeael
tamün rakiduam mew.
21 Tati ley dungu mew famngechi wirikonküley:
"Dunguafiñ ta tüfachi trokiñche ti kake tripa dungun mew, ka
ti pu ka tripanche ñi wün mew,
welu famngechi rume duamkünulayaenew engün" pikey ta
Ñidol.*
22 Fey ta kake tripa dungun mew dungule ta che kiñe
ngünel dungu reke feley tati petu feyentulenochi pu che mew,
welu tati pu feyentulelu mew no. Welu nütramyengeyüm ta
Ngünechen ñi werküelchi dungu, kiñe adkünuel dungu reke fe-
ley tati pu feyentulechi pu che mew, ka tati pu feyentulenolu
mew.
23 Fey tati trokiñ feyentulechi che trawüluwkülele, fey
itrokom engün dungumekele ti kake tripa dungun mew, fey

* **14:21** Isaia 28.11-12.

konpule ti trawün mew kiñe che tati allkütualu, kam kiñe feyentulenolu, rakiduamay tamün wedwedkülen.
24 Welu eymün nütramyemekelmün Ngünechen mew llowelchi werken dungu, fey konpule ti trawün mew kiñe feyentulenochi che kam chem che rume tati allkütualu, fey ngüneduamuway kay kisu ñi yafkalen, fey kisutu inarumeway allküle kom ñi chem pin ti küme dungu.
25 Fey ta famngechi kom fente küme kimay ñi chumlen ñi piwke mew, fey lukutulen ngillatuay ta Ngünechen mew, ka küme kimay Ngünechen ñi mülen ta eymün mew.

Kom femaymün yamün mew ka nor dungu mew

26 Fey fentekünuan ñi feypiael tüfachi dungu, pu peñi ka lamngen, femngechi eymün trawüluwülmün, kiñekentu müley ñi ülkantuael ta salmo, kakelu kay feley ñi kimeltuael kam ñi nütramyeael Ngünechen tañi pengeleletewchi dungu, kam tañi dunguael ti kake tripa dungun kam tañi rulpadunguafiel ti kimnoelchi dungu. Welu itrokom tüfachi dungu femaymün femngechi tamün kümelkayafiel Ngünechen ñi feyentulechi pu che.
27 Femngechi kiñeke ayüle ñi dunguael kake tripa dungun mew, epu che kam küla che müten, feley kake kiñeke ñi dunguael engün, ka femngechi müley ñi rulpadungungetuael tüfeychi dunguelchi dungun.
28 Fey ngenole iney no rume tati trawün mew tañi pepi rulpadungutuafiel ti dunguelchi dungun, doy kümeay tañi dungungenoael tati kake tripa dungun, welu may ta kake kiñeke kisutu müten ñi dunguael Ngünechen engu.
29 Ka femngechi, mülele ñi nütramyengeael ti werken dungu küpalu ta Ngünechen mew, müley ñi dunguael epu kam küla che, fey kakelu müley ñi allkütuael femngechi tañi inaduamnieael tüfeychi dungun ñi chem pin.
30 Welu kangelu che Ngünechen elueliyew kiñe dungu tañi kimelelafiel tati trokiñ feyentulelu, fey ti wüne dungumekelu feley ñi eluafiel ñi dunguael ti kangelu che kafey.
31 Fey ta famngechi kom tati ayülu ñi dunguael, müley ñi dunguael re kiñeke Ngünechen ñi eluetewchi werken dungu, femngechi kom kakelu che ñi adümael ka ñi yafültukuwael.
32 Fey tati wüldungukelu feley ñi ngünewküleael femngechi tañi küme amulafiel tati kimeltun dungu,
33 fey Ngünechen am kiñe tüngünngechi Ngünechen, fey kisu am ayükenolu ti welulkalechi dungu.

Ñi inaniengeaelchi wimtun ñi niekefel ta Ngünechen ñi trokiñche,

34 tati pu domo müley ñi ñüküfküleael tati trokiñ feyentulechi che ñi trawün mew, eluniengenolu am tañi dungukonmekeael. Müley ñi müngeltunieafiel kisu ñi füta, chumngechi werküley ta Ngünechen ñi ley dungu mew.
35 Fey ayülele ñi kimael chem dungu rume, müley ñi ramtuafiel engün kisuke ñi füta ruka mew, fey kümenolu am ta kiñe domo ñi dungukonmekeael ta trawün mew.
36 Küme kimnieymün ta Ngünechen ñi dungu tañi tuwnon eymün mew, ka eymün müten no tati llowfilu tüfachi dungu.
37 Fey iney rume pelon wentru trokiwkülele, kam feyentulele ñi kellunieetew tati Lif Küme Püllü, fey ta fente küme ngüneduamay iñche tañi wiripeelchi dungu Ngünechen tañi werküel.
38 Welu kiñe che llownofile tüfachi dungu ka femngechi ta kisu llowlayaeyew ta Ngünechen.
39 Femngechi tati, iñche ñi pu peñi ka lamngen, ayütufimün tamün nütramyeael Ngünechen ñi dungu, fey katrütukefilmün ti pu che ayüle ñi dunguael kake tripa dungun mew.
40 Welu femkeaymün itrokom dungu nor dungu mew ka yamün mew.

15

Jesucristo tañi wiñomongetun

1 Fewla kay, pu peñi ka lamngen, ayülen tamün tukulpanieael ti werken montuluwün dungu tamün wewpileluwfiel. Fey tüfeychi werken dungu eymün tamün llowel, ka tüfey tamün inanieel.
2 Ka femngechi, tüfachi werken dungu mew eymün ta montuymün, fey rüfkünu yafüluwkülelmün ta tüfachi dungu mew. Fey femnolmün, ngünam feyentupüdaymün.
3 Fey tüfa lle wünelu mew wewpileluwiyiñ ti kimeltun dungu iñche tañi llowel. Kimeltuwiyiñ Cristo tañi lan iñchiñ taiñ yafkan ñi duam, chumngechi feypiley ta Wirin Chillka.
4 Ka kimeltuwiyiñ tañi rüngalngen ka tañi wiñomongetun küla antüalu mew, chumngechi tañi feypilen ta Wirin Chillka
5 ka tañi pewfaluwtufiel ta Pedro ka femngechi tati mari epu apostol.
6 Ka rupalechi antü mew pewfaluwtufi ta doy kechu pataka pu peñi, fey tüfa engün epe kom petu mongeley, tunte kiñekentu dew layey engün.
7 Fey ka femngechi pewfaluwtufi ta Santiaw, ka itrokom ti pu apostol.
8 Fey afpualu mew iñche ka pewfaluwenew, kiñe inanngechi choyüelchi pichiche reke, doy inankülelu kakelu mew.

9 Fey iñche ta doy falilafun reke tati kakelu pu apostol
mew, ka iñche mulafuy rume tañi apostol pingeael, iñche am
kayñetufilu ta Ngünechen ñi trokiñche,
10 welu iñche llowün tüfachi küdaw Ngünechen tañi küme
piwketuetew mew. Fey ñi kutranpiwkeyeetew mew ngünam
femlay. Ñi femafel, iñche ta doy küdawün ti kakelu pu apostol
mew. Tunte iñche kisutu femlan, welu Ngünechen may kisu
tañi kutranpiwkeyeetew mew ta kelluenew.
11 Fey iñchengeay rume tañi küdawel kam kisu engünngeay
rume tañi küdawel, welu may tüfa ta iñchiñ taiñ we kimelün
dungu ka fey tüfa lle eymün tamün feyentuel.

Tati pu la ñi wiñomongetun

12 Welu iñchiñ taiñ kimelün dungu feypile Cristo tañi
wiñomongetun, ¿chumngelu am kiñekentu eymün feypikey tati
pu la ñi wiñomongetunoael?
13 Fey ti layelu ta wiñomongetunoale, femngechi may ta
Cristo ka wiñomongetulay.
14 Fey Cristo ta wiñomongetunole, tati kimelün dungu taiñ
wewpikeel, chem falilay rume, ka femngechi chem falilay
rume ti mupiltun eymün tamün nieel.
15 Fey tüfachi dungu famngechi felefule, iñchiñ may
ta Ngünechen ñi koyla wewpifengeafuiñ, fey iñchiñ am
feypikelu Ngünechen ñi wiñomongeltufiel ta Cristo, fey rüf
mew wiñomongeltunofule, feyngeafuy tati pu layelu ñi
wiñomongeltunoael.
16 Fey ti pu layelu ta wiñomongetunoale, ka femngechi ta
Cristo wiñomongetulay,
17 fey Cristo wiñomongetunole, eymün tamün mupiltun
chem falilay rume. Petu ngünekanieeymünmew tati yafkan.
18 Fey ka femngechi, Cristo wiñomongetunole, tati feyentulen
layelu ta Cristo mew, ngünam fempüday.
19 Fey iñchiñ maneluwküleliyiñ ta Cristo mew tüfachi mon-
gen mew müten, fey ta famngechi iñchiñ ta doy wesake
chengeiñ ta itrokom kakelu che mew.
20 Welu rüf feyngey ta Cristo ñi dew wiñomongetun, kisu ta
feley tati wüne kosechaelchi fün ketran reke ta walüng mew.
Wünenküley ñi wiñomongetun mew.
21 Chumngechi ta kiñe wentru ñi duam müley ta yafkan
mapu mew, ka femngechi ta kiñe wentru ñi duam müley ñi
wiñomongetuael tati pu layelu.
22 Fey chumngechi ta Adan mew itrokom che lakey, fey ka
femngechi ta Cristo mew itrokom che wiñomongetuay.
23 Welu kake kiñeke chumngechi ñi adkünuetew ta
Ngünechen: Cristo tati wüne wiñomongetulu, fey wüla,

wiñometule ta Cristo, kisu tañi montulelchi pu che ka wiñomongetuay.
24 Fey Cristo wiñoleltuafi ta Chaw Ngünechen kom ñi
ngüneniekeel, dew wewfilu am itrokom tati ñidolküleyelu, ka ti
pu awtoridadkülelu ka ti nieyelu ta pepiluwün,
25 fey Cristo am felelu ñi longko ülmenngeael, fey ñi
ngünenieafiel itrokom ñi pu kayñe kisu ñi pepiluwün mew.
26 Fey ti kiñelewechi kayñe, tati lan dungu ka femngechi
wewngeay,
27 fey Ngünechen am elfilu kom pepiluwün ta Cristo ñi
ngünenieafiel itrokom dungu. Welu femngechi feypingeyüm
Ngünechen elfilu kom pepiluwün ta Cristo, kimfali ta
Ngünechen ñi ngünenieetew, Ngünechen am ta elufilu ta Cristo
ñi ngünenieael ta kom dungu.*
28 Fey Cristo dew ngüneniele itrokom dungu kisu ñi
pepiluwün mew, fey elutuafi ta Ngünechen kom ñi ngünenieel
ta Cristo, fey Ngünechen eluetew am ñi ngüneafiel kom dungu
kisu ñi pepiluwün mew. Fey ta famngechi, Ngünechen
ngünenietuay itrokom dungu, itrokom mew.
29 Fey ti pu layelu wiñomongetunoale, ¿chumngelu am
kiñekentu wimtuley tañi fawtisangeael ta che kisu engün
mew? Ka ti wimtulelu ñi fawtisangeael tati pu layelelu
mew,† ¿chumngelu am femkeyngün?
30 ¿Fey ti pu layelu wiñomongetunoale, chumngelu am iñchiñ
miyawkeiñ kuñiwünngechi dungu mew?
31 Pu peñi ka lamngen, ka femngechi fill antü inayawülenew
reke tati lan dungu. Fey tüfachi dungu ta feyngey tati, welu ka
femngechi rume ayüwkülen tamün feyentulen mew ta Ñidol
Jesucristo mew.
32 Iñche ta weychaken trapial reke felechi pu che mew
ta Efeso waria mew, welu tati pu layelu wiñomongetunoale,
¿chem dungu am wewan? Feyngefule nga tati layelu tañi
wiñomongetunoael, fey doy kümeafuy taiñ femael chumngechi
ñi feypiken kiñeke che:
"¡Iaiñ ka putuaiñ,
fey wüle am layalu iñchiñ!"‡
33 Eluwkilmün tamün ngünenkangeael tüfa famngechi koyla
dungu mew. Chumngechi feypikey ta kiñekentu: "Tati wesake
kompañ wesalkakefi tati küme wimtun."
34 Welu eymün feley tamün wiñome nietuael küme rakid-
uam, ka doy yafkawelayaymün, fey kiñekentu eymün fe-

* **15:27** Salmo 8.6. † **15:29** ***ti wimtulelu ñi fawtisangeael tati pu layelelu mew:*** ti We Chillka mew ngelay kangelu feypin tüfachi wimtun mew, welu mülefuy kiñeke che fawtisakefulu ñi füreneafiel kangelu che dew lalu. ‡ **15:32** Isaia 22.13.

leymün kimnofilu reke ta Ngünechen. Feypiwpeyiñ ta tüfachi dungu femngechi tamün yewelkawam.

Chumngechi wiñomongetuay ti pu la

35 Welu kiñekentu may ramtupeay: "¿Chumngechi chey wiñomongetuay tati pu layelu? ¿Chumngechi kuerpu chey nietuay engün?"

36 ¡Tüfa ta kiñe wedwed ramtun! Femngechi nganngeyüm ta fün, müley ñi funayael femngechi tañi noyüael ka ñi tremael ti we anümka.

37 Tati nganel fey ti anümka no tati tañi noyüael, welu ti fün ketran may, ti fün kachillangeay rume kam ti kangelu fün rume.

38 Fey wüla ta Ngünechen elukeeyew ñi chem anümkangeael kisu tañi ayüel, fey kake kiñeke fün elukefi ñi chumleael ñi fün.

39 Itrokom kuerpu ta trürlay ñi chumngen. Kiñerume feley ta che ñi kuerpu, kangelu kuerpu niey tati pu kulliñ, kangelu niey tati pu üñüm fey kangelu niey tati pu challwa.

40 Ka femngechi müten, kom tati mülelu kallfü wenu mew ka mapu mew mülelu, wichuley ñi adkünungen.

41 Tati antü, ka ti küyen ka ti pu wangülen trürlay ñi wilüfün. Ka kiñe wangülen kaley ñi wilüfün kakelu wangülen mew.

42 Ka femngechi feley tati pu layelu ñi wiñomongetun mew. Tati rüngaltukuel ta funakey, welu tati wiñomongetualu rumel mülekey.

43 Tati rüngaltukuel ta illamfali, fey tati wiñomongetualu feyta llümllümi. Tati rüngaltukuel ta newenngelay, fey tati wiñomongetulu ta rume newenngey.

44 Tati rüngaltukuel, fey ta kiñe mapu tuwünngechi kuerpu. Tati wiñomongetulu fey ta kiñe kuerpu püllü reke feletulu. Fey mülele mapu tuwünngechi kuerpu, ka femngechi müley ta wenu mapu tuwchi kuerpu.

45 Famngechi feypiley ta Wirin Chillka: "Ti wünen wentru ta Adan, mapu tuwünngechi kuerpu niey",§ welu ti inan Adan,* fey ta püllü wülkelu ta mongen.

46 Welu ti wenu mapu tuwchi kuerpu wüne mülekelay, welu may tati mapu tuwünngechi kuerpu, fey wüla tati wenu mapu tuwünngechi kuerpu.

47 Ti wünen wentru, pele mew widüngey, mapu tuwünngefuy, fey ti inan wentru, tati Ñidol,† wenu mapu tuwi.

48 Fey ti kuerpu mapu mew tuwlu, tüyechi pu wentru tati widüngelu pele mew reke feley. Fey ti wenu mapu küpalu tüye tati wenu mapu tuwlu reke feley.

---

§ **15:45** Genesis 2.7. * **15:45** ***ti inan Adan*** ta Cristo ürke. † **15:47** Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: "tati ñidol".

49 Chumngechi adentuleiñ ti wentru mew tati widüngelu
pele mew, ka femngechi adentuleaiñ tüyechi wentru mew tati
wenu mapu tuwlu.
50 Ayülen tamün feypiwafiel, pu peñi ka lamngen, tüfey
engün nielu ta kuerpu pepi konlayay Ngünechen tañi longko
ülmen mülewe mew, fey ti funakelu ngelay ñi koneltuafiel tati
chumkawnorume wesañmawkenolu.
51 Welu ayülen tamün kimafiel ti kimngekenofelchi dungu:
Itrokom ta lalayaiñ, welu itrokom kangelu kuerpu nietuaiñ
52 kiñe lelen mew, kiñe llüpefün reke, feychi afachi kullkull-
tun mew. Fey dungulngealu am tati kullkull, fey ti pu layelu
wiñomongetuay femngechi tañi doy lawenoael. Fey iñchiñ
kangelu kuerpu nietuaiñ.
53 Fey iñchiñ taiñ mapu tuwünngechi kuerpu tati afkelu fey
ta nietuay ti afkenochi kuerpu, ka taiñ lakechi kuerpu fey
nietuay ti rumel lanoachi kuerpu.
54 Feychi iñchiñ taiñ mapu tuwünngechi kuerpu nietule
ta kangelu rumel mongelekechi kuerpu ka femngechi taiñ
lakechi kuerpu nietule ti rumel mongelekechi kuerpu, mu-
piay tüfey tañi feypilen ta Wirin Chillka: "Tati lan dungu dew
apümtuaeyew Cristo tañi wewün mew."‡
55 "Fey, eymi tati lan dungu, dew wewngeymi.
Eymi tati lan dungu, dew niewetulaymi tami wülkeelchi
wesa weñangkün."§
56 Tati wesa weñangkün ñi wülkeel ta lan dungu fey ta yafkan
llemay, fey Ngünechen ñi ley dungu feypiley kom tati yafkalu
ñi layael.
57 ¡Welu mañumtufali ta Ngünechen, wewiyiñ iñchiñ taiñ Ñidol
Jesucristo mew!
58 Feymew llemay, iñche ñi sakin pu peñi ka lamngen,
yafüluwkülen ka newentulen amulemün. Kake antü doy
küme küdawküleaymün, eymün am kimnielu tamün refalta
küdawkenon Ñidol ñi dungu mew.

16

Trapümelngeael pülata ti pu feyentulechi che

1 Fey fewla feypiwayiñ kangelu dungu tamün ramtuel
tamün trawülaelchi ofrenda mew tati feyentulechi pu
chengealu, femaymün chumngechi ngülamfiñ tati trokiñche
mülelu ta Galasia ñi lof mapu mew.
2 Domingo antü mew, kake kiñeke eymün müley tamün
wichukünuael kiñe pichin rewall, tuntenngeay rume tañi

‡ **15:54** Isaia 25.8. § **15:55** Osea 13.14 LXX.

wewel mew, fey ñi wichu trawülnieael, fey iñche puwli mekelayaymün wüla tamün trawülün tati ofrenda.
3 Feymew iñche puwli, Jerusalen mülechi pu feyentulelu
yefaltukulelafiñ eymün tamün dullielchi pu che mew ñi yeael
engün ti trawülelchi chemkün, ka femngechi eluafiñ kiñe
karta tañi yelelafiel engün üyew mülechi pu che femngechi ñi
küme kimngeael ñi ineyngen.
4 Fey iñche duamtungeli kay ñi amuael, amuan iñche
kiñentrür kisu engün.

Pablo rakiduamküley ñi witranngemeael

5 Iñche amuli eymün mew, rumerpuan ta Masedonia trokiñ
mapu mew, fey rumeli Masedonia mew puwan ta Korinto
waria mew.
6 Felele ñi müleweael pichi alüñma eymün mew, kam tañi
rulpapukemael tüye mew. Femngechi ta eymün pepi kellu-
muan mülele ñi tripayael chew püle rume ta amuali.
7 Ayülelan tamün pewafiel re rumerpuli müten, welu may
maneluwkülen ñi pichi alüñma mülerpuael eymün mew, Ñidol
may ta eluelimew ñi femael.
8 Welu petu amunoli, mülekayan ta Efeso mew akule wüla
tati Pentekoste antü,*
9 fey iñche am eluniengelu ñi küdawael ta Ñidol ñi dungu
mew fey üngümkülen ñi küme amuleael ñi küdaw, tunte rume
fentreley tañi kayñetunieetew ta iñche.
10 Fey puwle ta Timotew, eluafimün ñi kümelkalepuael
eymün mew, fey kisu ta küdawkey Ñidol ñi dungu mew iñche
reke.
11 Femngechi, iney no rume illamkeeliyew. Welu tamün
femafel, kellufimün femngechi ñi inayael ñi rüpü femngechi
tañi ayüwünkechi wiñotuael iñche mew, iñche am üngümnieafilu
kiñentrür tati kakelu pu peñi ka lamngen iñchiñ.
12 Fey ti peñi Apolu kay rume llellipufiñ ñi amuafel
kiñentrür tati pu peñi engün, eymün tamün witrankontu-
meaetew, welu fewla pilay ñi amuael. Welu amuay, pepil-le
ñi amuael.

Afpuachi chalitun

13 Trepeluwkülemün ka yafüluwkülemün tamün feyentun
mew. Rume yafüngemün ka newentulemün.
14 Ka kom dungu tamün femel, femkeaymün piwkeyewün
mew.
15 Pu peñi ka lamngen, eymün kimnieymün ta Estefana ñi
reñma tati mülelu Akaya trokiñ mapu mew,† fey ta wünelu

* **16:8** ***Pentekoste antü:*** epe akutule ta walüng antüngen. † **16:15** ***Akaya:*** tati trokiñ mapu chew ñi mülen ta Korinto waria.

mew llowi tati küme montuluwün dungu, fey kisu engün ta poyekefi tati mupiltulechi pu che.
16 Iñche ayülen eymün ka tamün müngeltuafiel feytichi pu che kisu engün reke femkelu ka itrokom tati kellukelu ka küdawkelu tüfachi dungu mew.
17 Rume ayüwün tañi küpan mew ta Estefana, Fortunatu, ka Akayku. Eymün am mülenolu,
18 kisu engün ta yafültukuenew Ngünechen ñi dungu mew, chumngechi tamün femkeel. Fey ta famngechi che, feley ñi poyengeael.
19 Fey ti feyentulechi trokiñche ta mülelu Asia trokiñ mapu mew, lemoria pifaleymünmew. Akila ka Prisila, ka ti trawüluwkechi pu feyentulelu kisu ñi ruka mew, rume fentren lemoria pifaleymünmew ta Ñidol mew.
20 Llowmün itrokom pu peñi ka lamngen tañi lemoria piel. Welukonke chaliwmün kiñe truyun mew.
21 Iñche Pablo, eymün wirileluwiyiñ tüfachi lemoria pin iñche ñi kuwü mew ka ñi letra mew.
22 Fey iney rume piwkeyenofile ta Ñidol Jesucristo, fey femkünungepe tañi müleael ti wesa dungu mew. ¡Iñchiñ taiñ Ñidol, küpange!
23 Fey Ñidol Jesucristo kisu ñi fürenechen rumel mülepe ta eymün mew.
24 Itrokom eymün amuleluwiyiñ iñche ñi piwkeyen Cristo Jesus mew. Felepe may.‡

‡ **16:24** Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: “Felepe may”.

2 Korintio
Pablo ñi epu puwchi karta tati pu Korintochengealu

Apostol Pablo wirifi tüfachi karta fey ti trokiñ feyentulechi pu chengealu mülelu Korinto, fey tüfachi karta mew nor duami ñi rakiduam ta Pablo tüfeychi waria mew mülechi trokiñ feyentulelu mew. Pablo yefaltukuy kangelu karta Tito mew, tüfeychi pu korintochengealu (2 Korinto 2.3-4). Fey tüfeychi karta ñi yefaltukuel mew rume ayüwürkey Pablo, kimlu tüfeychi pu che ñi wiñorakiduamtun, welu ka mülerkey kakelu wesake dungu Korinto mew, fey Pablo wirifi tüfachi karta tañi küme eltuafiel ti katrülkan dungu.

Korinto mew mülerkey kiñeke che wesa dunguyefilu ta apostol Pablo, fey engün püntülkakefuy ti pu trokiñ feyentulechi che. Feymew Pablo wirifi tüfachi karta tañi katrütudunguafiel tati pu che ñi wesa dunguyeetew ka ingkañpewi ñi apostolngen. Ka femngechi Pablo yafültukufi tati feyentulelu ñi nieael kiñe nor mongen chumngechi feley ñi femael ti pu feyentulelu ka ñi trawülael engün pülata tati pu pofrengealu.

Chalin dungu

1 Iñche Pablo, Jesucristo ñi apostol Ngünechen ñi ayüel mew, kiñentrür tañi peñi Timotew iñchiw chaliwpeyiñ tüfachi karta mew ta Ngünechen ñi feyentulechi trokiñche tati mülelu Korinto waria mew ka Ngünechen ñi trokiñche mülelu Akaya trokiñ mapu mew.*

2 Fey iñchiñ taiñ Chaw Ngünechen ka Ñidol Jesucristo füreneaeymünmew kisu ñi piwkeyechen mew ka eluaeymünmew ñi küme tüngün eymün tamün mongen mew.

Pablo ñi kutrankawün

3 Püramyekefiyiñ ta Ngünechen taiñ Ñidol Jesucristo ñi Chaw, taiñ rumel kutranpiwkeyenieetew ka taiñ yafülkeetew.

4 Kisu ta yafülkeeiñmew kom taiñ kutrankawün mew, fey chumngechi Chaw Ngünechen yafülkeeiñmew ta iñchiñ, ka femngechi pepi yafültukuafiyiñ kakelu che kutrankawkülelu.

5 Fey chumngechi fente kutrankawiyiñ iñchiñ Cristo ñi duam, ka femngechi fente yafültukueiñmew ta Cristo.

6-7 Fey iñchiñ ta kutrankawküleiñ eymün tamün yafültukuwafiel fey femngechi tamün kimeleluwafiel Ngünechen ñi montulchen. Taiñ fütra kutrankawün mew

* **1:1** Akaya: tati trokiñ mapu chew ñi mülen ta Korinto.

Ngünechen yafültukueiñmew eymün tamün kümelkangen reke. Fey famngechi tamün kimael chumngechi ñi yafülcheken ta Ngünechen müleyüm ta kutrankawün dungu, fey ka femngechi kisu tamün eluaetew newen, nielmün kutrankawün.

8 Pu peñi ka lamngen, ayünieiñ tamün kimael iñchiñ taiñ rupaelchi fentren wesake dungu mew ta Asia trokiñ mapu mew. Rume fütra kutrankawün mew rupaiñ, fey doy kimwelaiñ reke taiñ chumael, ka dew layalu trokiwiyiñ kütu rupalelu iñchiñ tüfachi dungu mew.

9 Dew felelu ñi langümngeael trokiwiyiñ, welu fey tüfachi dungu mew rupaiñ femngechi taiñ re kisutu maneluwküleno ael, welu may taiñ rüf maneluwael Ngünechen mew, tati wiñomongeltukefilu tati pu la.

10 Fey Ngünechen ta montuleiñmew ka amuleay taiñ montulnieaetew tati fütra kuñiwünngechi dungu mew. Fey maneluwküleiñ taiñ amul montulnieaetew

11 eymün kelluniemuliyiñ tamün ngillatuñmaniemuafiel ta iñchiñ. Fey rume fentren che ngillatuñmanieeliyiñmew ta iñchiñ, ka femngechi fentren che mañumtuay Ngünechen mew llowle engün tañi ngillatuel iñchiñ taiñ fürenengeael.†

Chumngelu amulay Pablo ta Korinto

12 Fey iñchiñ ta tüngduamküleiñ ka fente küme kimnieiñ taiñ nieken ta nor rakiduam ka kiñe lif küme mongen eymün mew müngell. Fey tüfachi dungu femlaiñ ta iñchiñ kisuke taiñ kimün mew, welu may ta Ngünechen, kisu tañi küme piwketuchen mew, kellueiñmew taiñ nieael tüfachi mongen.

13-14 Iñche tañi karta mew wirileluwlayiñ ta chem kalechi dungu no rume, femngechi tamün küme chillkatuafiel ka tamün longkontukuael müten. Fey tunte petu küme kimniemulafun rume, ayülen eymün tamün küme kimmuafiel. Fey tamün fente küme ayüwael iñchiñ taiñ duam, chumngechi ta iñchiñ rume ayüwayiñ ta eymün tamün duam, feychi ta wiñometule wüla taiñ Ñidol Jesucristo.

15-16 Iñche am kimnielu eymün tamün rume ayüwken iñche mew, rakiduamfun tamün pewmeafiel ta eymün wünelu mew petu tañi amunon ta Masedonia trokiñ mapu, fey ta famngechi tañi witranngemeael eymün mew. Rakiduamfun tañi ka wiñome witranngerpatuael eymün mew, fey ta famngechi epu rupa ñi witranngemeael eymün mew femngechi tamün ayüwael. Fey eymün kellumuafun tañi inayael ñi rüpü ka femngechi tañi amuael kay ta Judea trokiñ mapu mew.

† **1:11** Kiñeke kuyfi wirin ta feypiley: "ngillatuñmanieelmünmew ta eymün".

17 Feychi amuan pilu iñche ñi witranngemeael eymün mew,
¿wüne rakiduampelan may? ¿Eymün may rakiduampeaymün
iñche ñi adkünuken ñi dungun epuduamkechi "may" tañi
piken, ka "pilan" tañi piken kiñe dungu müten reke?
18 Koyladungukenochi Ngünechen ta küme kimniey iñchiñ
taiñ koyladungukenon, "may" piyüm ka müchay müten "no"
pitukelaiñ.
19 Timotew, Silfano ka iñche nütrameleluwkeyiñ ta Jesucristo,
Ngünechen tañi Fotüm, fey Cristo ta "feman tüfachi dungu"
pile, müchay müten "femlayan" piketulay. Cristo llemay ta
Ngünechen tañi "feleay" pikünuel.
20 Fey Cristo mew ta Ngünechen mupituy kom ñi
tukulpakünuelchi dungu. Fey femngechi Cristo Jesus mew
püramyekefiyiñ ta Ngünechen ka "felepe may" pikeiñ.
21 Fey Ngünechen müten ta yafülkeeiñmew ta iñchiñ ka eymün
ta Cristo mew, ka dullieiñmew taiñ wewpituafiel Cristo tañi
küme dungu.
22 Ka femngechi markakünueiñmew reke kisu ñi ngenngelen ta iñchiñ mew, fey elkünuy iñchiñ taiñ piwke mew kisu ñi
Lif Küme Püllü kiñe pürenda reke femngechi taiñ rüf feleael
tañi montulaetew.
23 Welu petu tañi amunon mew ta Korinto, chumngechi
tañi rakiduamfel, Ngünechen küme kimnieenew tañi
koylatukenon. Fey rüf dungu mew ta feypipen amulan
tañi witranngemeael eymün mew. Ayülan tamün wiñome
weñangküluwafiel.
24 Eymün ta dew newenküleymün tamün mupiltun mew,
fey ayükelaiñ tamün aporia feypiwafiel tamün feyentuael
kom iñchiñ taiñ feypikeel müten, welu may ayükeiñ tamün kelluwafiel ta eymün, fey femngechi tamün doy nieael ayüwün.

2

1 Feymew eluwlan tañi ka wiñome witrankontuwmeafiel ta
eymün, fey tamün wiñome weñangküluwnoafiel.
2 Fey itrokom eymün weñangküluwfuliyiñ, ngelayafuy
iney no rume eymün mew tañi eluafetew ayüwün, kom
weñangküleafulu am eymün.
3 Feychi dungu mew wirileluwiyiñ ta karta, femngechi
tamün adkünuafiel tati wesake dungu mülelu ta eymün mew
petu tañi puwnon iñche. Femngechi puwli iñche, tañi
weñangküpunoael, doyelchi may tañi ayüwael iñche eymün
mew. Rüf maneluwkülen iñche ayüwküleli, eymün tamün ka
ayüwael kay.
4 Welu feychi wirileluwiyiñ nga tüfeychi karta rume fillduamkülen ka weñangkülen ka meken ñi ngüman kütu. Welu

wirileluwlayiñ tamün weñangküleael ta eymün, welu may femngechi tamün kimael iñche tamün rume piwkeyewfiel.

Ñi wiñoduamangen ti wesapifilu ta Pablo

5 Fey iñche tañi karta mew tukulpafiñ tati che tamün fill weñangkületew. Fey tüfachi dungu weñangkülkaenew, welu iñche müte wesalkalaenew, welu may eymün ta doy wesalka-eymünmew, welu müte rumeñma no tañi fillpikawafel ta iñche.
6 Feytichi kutrankan dungu tamün elufiel tati che itrokom eymün, dew puwi tamün fentekünulelafiel,
7 fey fewla feley tamün wiñoduamatuafiel ka tamün yafültukuafiel kisu ñi femael kay ti kümeke dungu. Fey rume weñangkülkafilmün, feleafuy ñi rume ngañwadüwün.
8 Feymew llellipuwayiñ tamün wiñome piwkeyetuafiel.
9 Tüfachi dungu kuyfi dewma wirileluwiyiñ, fey tüfa famngechi iñche tañi küme kimael eymün tamün rüf dungu mew müngeltuael iñche ñi ngülam.
10 Feymew tüfeychi che eymün tamün wiñoduamatuel, iñche ka femngechi wiñoduamatuafiñ. Mülele chem dungu mew rume tañi wiñoduamangetuael, iñche ta wiñoduamatufiñ. Fey Cristo kimniey tañi wiñoduamatufiel küme piwke mew, eymün tamün kümelkawafiel.
11 Fey famngechi ta weküfü ngelayay taiñ wewaetew ta iñchiñ, kimniefilu am iñchiñ ñi chumngen ta weküfü ñi wesa ngünen.

Pablo ñi wesaduamkülepun ta Troa mew

12 Feychi puwlu iñche Troa waria mew tañi wewpipuafiel Cristo ñi werken dungu, ta Ñidol eluenew ñi küdawpuael kisu ñi dungu mew.
13 Welu newe küme tüngduamkülepulan, iñche am pepunofilu taiñ peñi Tito. Feymew rume pichiñma mülepun ka pürüm chalitufiñ tati feyentulechi pu che mülelu Troa mew, fey amun ta Masedonia trokiñ mapu mew.

Pablo püramyefi ta Ngünechen

14 Welu ¡püramyengepe ta Ñidol Ngünechen ta Cristo tañi femelchi küme dungu mew! Kuyfi ta kayñetukefuiñ, welu fewla kisu müten ta weweiñmew. Fey tüfa chuchi püle rume amuiñ, kisu ta adkünukeeiñmew taiñ kimngeael taiñ kimeltukeelchi dungu mew, fey kisu tañi küme dungu wall püle rupakey kiñe küme perfume reke.
15 Fey iñchiñ taiñ mongen küme insienso reke feley Ngünechen mew, Cristo am mülelu iñchiñ mew. Feychi insienso puwküley kom tati dew feyentulelu mew ka femngechi tati pu feyentukenolu mew.

16 Fey tati pu feyentukenolu mew, tüfachi insienso ta kiñe
nümülewechi la reke feley, welu tati pu dew montulu mew,
kiñe küme nümünngechi perfume reke femngey, wülkelu ta
mongen. ¡Welu ngelay iney no rume kisutu pepilafel ñi kim-
ngeael tüfachi fütra afmatufalchi dungu!
17 Welu iñchiñ ta pepi kimeltuiñ tüfachi afmatufalchi dungu,
iñchiñ am kimeltukenolu Cristo ñi küme dungu taiñ wewam ta
pülata. Taiñ femafel, fente küme kimeltukeiñ nor piwke mew
ka küme rakiduam mew, Ngünechen werküetew am iñchiñ ka
kiñewküleiñ ta Cristo mew.

3

Ti we eldungu ñi werken dungu

1 Feymew rakiduamkilmün iñchiñ taiñ re kisutu
püramyewmeken müten. Chem duamtunielaiñ rume kiñeke
che ñi wiriael ta karta iñchiñ taiñ dunguñpeaetew eymün
mew. Ka duamtunielaiñ eymün no rume tamün wiriael
kiñeke karta tamün dunguñpemuafiel kakelu pu che mew.
2 Tamün nietuelchi mongen mew ta tüfa kiñe doy küme
karta reke feleymün taiñ dunguñpenieetew, kiñe karta wirilelu
taiñ piwke mew reke feley, fey itrokom che tañi pepi
ngüneduamael ka tañi kimafiel.
3 Eymün ta kiñe Cristo tañi karta reke feleymün iñchiñ taiñ
wiriel lapi mew no, welu wenu mapu Ngünechen ñi Lif Küme
Püllü mew. Kura mew wiringekelay, welu may ta che tañi
piwke mew.
4 Fey tüfa ta feypituiñ maneluwkülelu am iñchiñ ta
Ngünechen mew, kisu ta elueiñmew pepiluwün taiñ
kiñewkülen mew ta Cristo iñchiñ.
5 Iñchiñ re kisutu müten nielaiñ ta pepiluwün taiñ femael
tüfachi dungu, welu Ngünechen ka kisu müten elueiñmew
tüfachi pepiluwün.
6 Fey Ngünechen lle taiñ eluetew pepiluwün kisu taiñ
kimelelafiel kom mapu mew mülechi pu che ñi mülen ta we
kümelkawtun Ngünechen mew. Nütrameluwlayiñ tati ley dungu
mew, welu may nütrameluwiyiñ Ngünechen tañi küme dungu
ñi femfiel ta che tañi Lif Küme Püllü mew. Tati wirikonkülechi
ley dungu ta yelümkey ta lan dungu mew, welu tati Lif Küme
Püllü wülkey rumel mongen.
7 Fey tati ley dungu wirintukuel ta kura mew, Ngünechen ñi
elufiel ta Moyse, feypiley tañi layael ta che müngeltungenole.
Welu felefuy rume, feychi Moyse kimeltulu tati ley dungu,
Ngünechen femkünuy Moyse ñi ange ñi wilüfael antü küde
reke, fey ti pu israelche pepi leliwülmalafi rume ñi ange ta
Moyse rume wilüflu am antü reke, tunte ñochingetufuy rume
ñi chongnagtun.

8 ¡Feymew rüf feyngey llemay ti Lif Küme Püllü tañi pengelael
doy fütra afmanngechi dungu!
9 Feychi Moyse kimeltulu ti ley dungu yelümkelu ta lan
dungu mew, pengey afmanngechi dungu, fey doy fütra
afmanngechi dungu pengeay kimeltungele Ngünechen tañi
wiñoduamatuafiel ta che ñi yafkan mew.
10 Fey ti wüne pengelelchi afmanngechi dungu chem fali-
welay, trürümngele tüfachi doy fütra pepiluwünngechi dungu
mew.
11 Afmafal-le tati afachi kuyfi ley dungu, doy fütra af-
mafalay tüfachi küme dungu rumel mülealu am.
12 Fey kimnielu am tüfachi dungu ñi rumel mülerpuael,
kimeltukeiñ kom rüfkünu dungu mew.
13 Moyse reke femkelaiñ, fey kisu ta takukünukefuy ñi
ange kiñe katrün pañu mew, femngechi tati pu israelche ñi
penoafiel tüyechi fütra wilüfüchi pepiluwün ñi dew chongnag-
tun.
14 Tunte pefuy engün rume Moyse ñi ange ñi wilüfün,
ngüneduamlafi engün ñi chem pilen ta Ngünechen ñi ley dungu.
Fey fantepu mew petu feley engün, fey chillkatufiyüm tati
ley dungu, longkontukulafi trukurmalelu reke am ñi kimün
engün. Fey küme adümlafi engün, petu feyentunolu engün am
ta Cristo mew.
15 Fey fantepu mew, chillkatufiyüm Moyse tañi wirin
dungu, kiñe pañu munulnieñmakeeyew engün ñi kimün.
16 Welu kiñe che wiñorakiduamtule ta Cristo mew, fey ti pañu
ta nentuñmangetukey.
17 Fey tati Lif Küme Püllü am küpalu Ngünechen mew, tati pu
che llowlu Cristo ñi Lif Küme Püllü, dew lifreletuy.
18 Iñchiñ munulkelaiñ taiñ ange chumngechi Moyse
munulkefuy, fey tati pu che iñchiñ mew peayngün ñi rume
fütra pepiluwünngen taiñ Ngünechen. Cristo tañi Küme Püllü
kake antüngeay taiñ doy liftuetew femngechi kisu reke taiñ
feleael.

4

Ti falin küme dungu mülelu iñchiñ taiñ piwke mew

1 Feymew llemay iñchiñ ta ngañwadkelaiñ, fey Ngünechen am
kisu ñi kutranduamyen mew, elueiñmew tüfachi küdaw taiñ
wewpiyeafiel tati küme dungu.
2 Feymew iñchiñ chem dungu rume femkelaiñ ellkankechi
mew, femngechi taiñ yewelkawnoael kimngeliyiñ. Fey chem
ngünen rume ta nielaiñ tañi feyentuam tati pu che. Iney
no rume küpa ngünenkakelafiyiñ. Welulkünutukelafiyiñ rume
Ngünechen ñi küme dungu, feymew rumel kimeltukeiñ tati
rüfngechi dungu müten. Ngünechen küme kimniey iñchiñ

taiñ femken nor dungu. Fey iney no rume taiñ dalluntukunoaetew taiñ ngünenkacheken.

3 Fey ti werken montuluwün dungu taiñ wewpikeel newe kimfalnole, fey tüfa femngentukey tati montunoalu müten.

4 Fey kisu engün am feyentukenolu, fey weküfü ta trawmalnieñmaeyew ñi kimün femngechi tañi adümnoafiel engün Cristo ñi küme dungu. Fey tüfachi küme dungu kiñe alofün pelon reke feley tañi pengelelafetew Cristo tañi Montulchefengen Ngünechen tañi werküel, fey kisu ta pengeleleiñmew fente küme ñi chumngen ta Ngünechen.

5 Kisutu nütramyewkelaiñ taiñ wewpin mew, welu may ta Ñidol Jesucristo wewpiyekefiyiñ, fey iñchiñ tamün re poyetufe müten, femkeiñ Jesus tañi ayükeel müten tamün kelluwafiel.

6 Fey Ngünechen am feypilu: "Alofpe ta pelon dumiñ mew", kisu müten tati feypilu Jesucristo tañi küme dungu ñi alofael kiñe pelon reke iñchiñ taiñ piwke mew, femngechi ta kisu mew taiñ küme kimafiel Ngünechen ñi fütra pepiluwünngen, chumngechi ta Jesucristo mew fente küme kimngey.

7 Iñchiñ küme kimnieiñ Ngünechen ñi fütra pepiluwünngen, fey kiñe rume fütra küme felen reke feley. Fey tüfachi fütra pepiluwün nieiñ taiñ piwke mew, tunte müte yafüngelafuy rume, femngechi tañi pengelelael tüfachi fütra pepiluwün ñi tripanon ta iñchiñ mew, welu may ñi küpan ta Ngünechen mew.

8 Fey ta famngechi, tunte fentren wesake katrülkan dungu ta niefuliyiñ, ngelay taiñ afduamküleael. Kiñeke mew kimkelafuiñ taiñ chumael, welu ngañwadkelaiñ.

9 Tati pu che rume weñangkülkakeeiñmew, welu Ngünechen chumkawnorume kisukünukelaeiñmew, kiñeke mew ta rume kutrankangekeiñ, welu apümkangekelaiñ.

10 Chuchi püle rume miyawiyiñ, piwkentukuyawülkeiñ Jesus tañi lan iñchiñ taiñ duam, femngechi tañi pengelngeael Jesus tañi mongeletun iñchiñ mew.

11 Fill antü kuñiwünngentukukeiñ taiñ mongen taiñ poyekefiel mew ta Cristo, femngechi tañi pengelngeael kisu ñi mongen iñchiñ taiñ lakechi kuerpu mew.

12 Fey ta iñchiñ kutrankawkeiñ taiñ mongen mew ka epeke langümngeiñ reke, fey eymün tamün llowam ta rumel mongen.

13 Fey ti Wirin Chillka ta feypiley: "Maneluwün, feymew ta dungun."* Fey ka femngechi, iñchiñ ka feychi maneluwün mew feyentuleiñ ka dungukeiñ.

14 Fey iñchiñ am kimnielu Ngünechen tañi wiñomongeltufiel lan mew ta Ñidol Jesus, fey ka femngechi ta iñchiñ

* **4:13** Salmo 116.10 LXX.

wiñomongeltuaeiñmew kisu reke, fey rumel müleaiñ kiñentrür Jesus iñchiñ.
15 Iñchiñ ta kutrankawiyiñ eymün tamün kelluwafiel tamün kimafiel ta Ngünechen. Fey ta femngechi doy fentren che ñi llowael Ngünechen ñi piwkeyechen, feymew doy fentren che wülay ñi mañumtun ta Ngünechen mew, femngechi tañi püramyengeael ta Ngünechen.

Mupiltun mew mongelelu

16 Feymew llemay ngañwadkelaiñ. Fey tunte iñchiñ taiñ kuerpu kutrankawkülerpuay rume, welu taiñ piwke amuley tañi wengetun kake antü mew.
17 Taiñ kutrankawken tüfa chem pifal-lay rume, trürümfalnolu am tati fütra küme ayüwün Ngünechen taiñ eluaetew wenu mapu mew.
18 Iñchiñ am rakiduamyekenofilu tüfachi mapu mew mülechi dungu, welu wenu mapu mew küpachi küme dungu rakiduamyekefiyiñ may, tüfachi mapu mew mülechi dungu am kom aftualu, welu wenu mew küpachi küme dungu rumel mületuay.

5

1 Iñchiñ kimnieiñ taiñ püllü ñi mülewe teyfüngele, Ngünechen ta pepikalelaeiñmew wenu mapu kangelu mülewe che tañi dewmanoel.
2 Feymew afküduamkefuiñ taiñ mongelen tüfachi mülewe mew, fey ayülefuiñ may taiñ llowael ti we küme mülewe,
3 femngechi taiñ munulkünuaetew kiñe takuwün reke taiñ triltrangkülenoam.
4 Feymew llemay petu taiñ mongelen tüfachi mülewe mew kutrankawün mew afküduamkülekeiñ, welu ayülelafuiñ taiñ triltrangkünungeael, welu may taiñ tukutukünungeael, fey femngechi tüfachi mapu mew taiñ nieelchi kuerpu fey tañi we kuerpukünungetuael ñi rumel mongeleael.
5 Fey Ngünechen müten ta pepikaleleiñmew tüfachi dungu, ka kisu ta wüne elukünueiñmew ti Lif Küme Püllü kiñe pürenda reke, taiñ llowael wüla ti we mongen.
6 Feymew rumel maneluwkülekeiñ. Fey kimnieiñ ta chem dungu mew rume rupaliyiñ taiñ mongen mew tüfachi mapu mew, fey alümapuleiñ reke ta Ñidol mew.
7 Fey tüfa ta pepi pekelafiyiñ, welu newentuwküleiñ taiñ feyentulen mew ta kisu mew.
8 Welu maneluwküleiñ Cristo mew, fey doy ayülefuiñ taiñ elkünutuafiel ta tüfachi kuerpu femngechi taiñ puwafel ta Ñidol mew.

9 Feymew llemay ngenokülekeiñ taiñ rumel tuteleael Ñidol
mew, el-llefiliyiñ rume tüfachi kuerpu, kam femnoliyiñ rume.
10 Fey itrokom iñchiñ am puwalu Cristo tañi tribunal mew,
femngechi tañi llowael tunten tañi koneltuleel kake kiñeke ñi
küme femel mew kam ñi wesa femel mew chey petu mon-
gelelu ñi kuerpu mew.

Ti werken dungu mew müley ta kümelkawtun

11 Feymew kimnielu am iñchiñ tañi yamniengeael ta Ñidol,
feymew feypikefiyiñ ta kakelu che ñi ka femngechi yamafiel
ta Ñidol. Ngünechen rume küme kimnieeiñmew ka femngechi
ayüleiñ eymün tamün fente küme kimmuafiel ta iñchiñ.
12 Feypiwpelayiñ ta tüfa tamün ka wiñome püramyemuafiel,
welu may feypiwpeyiñ ta tüfachi dungu tamün ayüwküleael
ta iñchiñ taiñ rumel dunguken tati rüf dungu. Fey ta fam-
ngechi tamün pepi katrütudunguafiel tüfeychi pu che tati rume
küme piwkefaluwünngelu, welu rüf piwke mew femkenolu
Ngünechen ñi ayükeelchi dungu.
13 Fey wedwedküley pingekeliyiñ taiñ femngechi mongen
taiñ nien mew, iñchiñ may femkeiñ ta tüfachi dungu tañi
püramyeafiel ta Ngünechen. Fey wedwedkülenoliyiñ kay, tüfachi
dungu eymün ta femngentunieymün.
14 Cristo ñi piwkeyechen ta ngünenieñmaeiñmew iñchiñ taiñ
mongen, fente küme kimnielu am iñchiñ tüfachi dungu: Cristo
lay itrokom che tañi layafel mew, feymew itrokom che lalu
reke feley.
15 Fey Cristo lay ta itrokom che ñi duam, femngechi tati
mongeleyelu tüfa tañi kisu ngünewün mongelewetunoael,
welu may mongeleay ñi tuteafiel ta Cristo, tati lalu ka
wiñomongetulu itrokom che mew.

16 Feymew, iñchiñ rakiduamakelafiyiñ ta iney no rume
chumngechi ñi rakiduamacheken tüfachi mapu mew mülechi
pu che. Fey tunte kuyfi mew rakiduamyekefuiñ ta Cristo
chumngechi rakiduamkey tati mapu tuwünngechi pu che, fey
tüfa femngechi rakiduamwekelaiñ ta kisu mew.
17 Feymew llemay, tati kiñewkülelu ta Cristo engu, fey ta kiñe
we chengetuy. Tati kuyfi mongen mülekefulu kom aftuy, fey
tüfa nietuiñ we mongen.

18 Itrokom ta tüfachi dungu Ngünechen ñi adkünuel, fey
Cristo tañi duam nietuiñ kümelkawtun Ngünechen iñchiñ kisu
ñi pin mew, ka elueiñmew taiñ feypiafiel ti kakelu pu che ñi
kümelkawtuael kay Ngünechen engün.
19 Fey tüfa ta feypin: Cristo mew ta Ngünechen femkünuy ñi
kümelkawtuael tüfachi mapu mew mülechi pu che engün, fey

ñi ngüneduamüñmanofiel ñi yafkan tati pu che. Fey iñchiñ ta werküeiñmew taiñ kimelael fey tüfachi werken dungu.

20 Feymew iñchiñ Jesucristo ñi werkenngeiñ tüfachi mapu mew, feymew dewma kimeltuiñ iñchiñ Jesucristo tañi küme dungu Ngünechen müten ta dungukakeeymünmew reke. Feymew llemay, ngellipuwayiñ Jesucristo mew tamün eluwael kümelkawtuael ta Ngünechen eymün.

21 Cristo ta chem yafkalafuy rume, welu iñchiñ taiñ duam Ngünechen yafkafekünueyew reke tañi kutrankawael iñchiñ taiñ yafkan mew, feyta famngechi ta Cristo tañi lan mew, Ngünechen ta wiñoduamatueiñmew kom taiñ yafkan mew. Yafkakenolu reke femkünutueiñmew.

6

1 Fey fewla am küdawkelu iñchiñ kiñentrür Ngünechen tañi dungu mew, llellipuwayiñ eymün tamün wiñonentunoafiel Ngünechen tañi afmafalchi fürenechen.

2 Fey Ngünechen am feypilelu ta Wirin Chillka mew:

“Feychi doy duamtunielu kellu eymi allküñmaeyu tami ngillatun,
Tami piwkeyefiel mew werküleleyu kiñe Montulchefe tami kelluaetew.”*

Fey tüfa ta feypiwpeyiñ: ¡Tüfa ta pepilfali Ngünechen tamün füreneaetew! ¡Tüfa ta pepilfali tamün montuluwael!

3 Itrofill dungu mew inaduamuwkülekeiñ femngechi ta iney no rume ñi wiñonentunoafiel tati küme dungu taiñ kimeltukeel.

4 Taiñ femafel, itrokom dungu mew küme kimfali iñchiñ ta Ngünechen ñi konangen. Tunte kutrankawafuiñ rume, ka fillaluwküleafuiñ rume, ka chem katrülkan dungu rume, welu afeluwkelaiñ.

5 Wimakangekeiñ, ka tukungekeiñ karsel mew, ka miyawkeiñ fentren rume lladkülechi pu che mew. Küdawkeiñ ta rume kansan mew, rupakey ta pun umawtukelaiñ rume ka rume ngüñükeiñ kütu.

6 Fey tunte rupafuiñ rume kom tüfeychi kutrankawün mew, tati pu che peafuyngün taiñ poyekefiel ta Ngünechen küme rakiduam mew taiñ küme kimfiel mew tati rüf dungu, ka taiñ ngenoafeluwünngen ka taiñ kutranduamyecheken. Kom femkeiñ tüfa ti Lif Küme Püllü ñi mülen mew ta iñchiñ mew, ka taiñ piwkeyefiel ta itrokom che fente küme kon piwke mew.

7 Rumel kimeltukeiñ rüf dungu mew müten, ka Ngünechen ñi pepiluwün kelluniekeeiñmew, fey taiñ nien mew ta nor küme rakiduam, ingkawkülekeiñ.

---

* **6:2** Isaia 49.8.

8 Kiñeke mew küme duamtungekeiñ, fey ka femngechi
üdengekeiñ. Kiñeke mew rume wesa dunguyengekeiñ, fey ka
femngechi rume küme nütramyengekeiñ. Ka kiñeke mew rume
wesa koyla reke trokingekeiñ, welu koylatukelaiñ.
9 Kimnoelchi che trokingekeiñ, tunte küme kimniengefuiñ
rume. Epeke lakefuiñ, welu amulerpuy taiñ mongelen. Ku-
trankangekeiñ, welu langümngekelaiñ.
10 Weñangkülelu reke feleiñ, welu rumel ayüwkülekeiñ.
Pofrengelu reke feleiñ, welu rume fentren che rikulkefiyiñ
reke. Chem rume nienolu kechileiñ, welu itrokom nieiñ.
11 Korinto mew mülechi pu peñi ka lamngen, dunguwpeyiñ
kom nor piwke mew. Kimeleluwpeyiñ kom dungu taiñ nieel
piwke mew.
12 Chem ellkan dungu rume mülewelay taiñ feypinoel, welu
eymünke ta nieymün ellkan dungu iñchiñ mew.
13 Feymew ta llellipuwayiñ, chumngechi ta kiñe chaw llel-
lipukey tañi pu fotüm, tamün feypimuafiel kom nor dungu,
chumngechi ta iñche femken ta eymün mew.

Iñchiñ ta Ngünechen ñi ngillatuwe ruka reke feleiñ

14 Eymün ta kiñewkilmün chem dungu mew no rume tati
pu feyentulenolu eymün, chafnolu am ta rakiduam mew tati
küme femkelu ka tati wesa femkelu. Tati pelon engu dumiñ
pepi kiñewlayafuy.
15 Ngelay ta chem kümelkawün rume Cristo engu ta weküfü,†
ka femngechi kiñe feyentulelu Cristo mew ka kiñe feyentu-
lenolu engu.
16 Ngünechen ñi ngillatuwe ruka chem mew rume
kiñewkülelay adentun ngünechen engün. Feypiwpeyiñ tüfa
iñchiñ am Ngünechen tañi ruka reke felelu. Fey kisu am
feypilu:
"Mülean ka miyawan kisu engün mew.
Iñche kisu engün ñi Ngünechenngean.
Fey kisu engün iñche ñi trokiñchengeay."‡
17 Feymew ka femngechi feypi ta Ñidol:
"Kisu engün ñi rangiñ mew mülekilmün, ka famtripalemün.
Femkilmün ti wesake dungu
Fey iñche ñi pu che reke niewayiñ.§
18 Fey iñche eymün tamün Chawngean,
Fey eymün iñche tañi pu fotüm ka ñi pu ñawengeaymün.
Femngechi feypi tati Ñidol kom pepiluwünngelu."*

† **6:15** Belial weküfü pin ürke. ‡ **6:16** Levitiko 26.12; Esekiel 37.27. § **6:17** Isaia 52.11; Esekiel 20.34. * **6:18** 2 Samuel 7.8, 14.

7

1 Feymew llemay, sakin pu peñi ka lamngen, fey tüfa lle
taiñ nieel tati tukulpakünuelchi dungu. Feymew, taiñ eku-
niefiel mew ta Ngünechen, müley rumel taiñ liftuwküleael kom
tüfeychi wesake dungu mew taiñ wesalkayafetew taiñ kuerpu
mew ka taiñ rakiduam mew.

Pablo ayüwi tati pu Korintoche ñi wiñorakiduamtun mew

2 ¡Elufimün ñi piwkekonael iñchiñ taiñ dungu! Iney no rume
ta wesalkakelafiyiñ, ka chem dungu rume femkelaiñ taiñ
wesa üñfitucheael, ka iney no rume ngünenkakelafiyiñ.
3 Fey tüfa ta feypiwpelayiñ eymün tamün feypiken tüfachi
dungu, chumngechi nga feypiwiyiñ kuyfitu dewma, iñche
am dew piwkeyeniefilu ta eymün, tunte mongeleliyiñ kam
lalleliyiñ rume.
4 Rume maneluwkülen eymün mew ka rume sakiniewiyiñ
ta eymün. Rume kutrankawkeiñ, welu rume ayüwkülen ka
yafüluwkülen.
5 Feychi puwlu müten iñchiñ Masedonia trokiñ mapu mew,
küme tüngduamkülekelaiñ, welu may itrokom püle müley che
taiñ katrütudungukeetew ka taiñ kayñetukeetew, ka llükalekeiñ
taiñ piwke mew.
6 Welu Ngünechen yafülkefilu tati ngañwadkülelu, fey
yafüleiñmew feychi akulu ta Tito.
7 Welu doy fentre yafüleiñmew kisu tañi rume ayüwkülen
mew eymün tamün duam. Tito ta nütramelpaeiñmew eymün
tamün rume ayüwkülen iñchiñ tamün pemuafiel. Feyp-
ipaeiñmew eymün tamün weñangkülen ka tamün rakidu-
ameluwkülen fill dungu mew ta iñche mew. Fey kom tüfachi
dungu mew doyelchi ayüwün.
8 Iñche tañi wirielchi karta tunte weñangkülkafeymünmew
rume, welu wirilelpürarkefiñ pilelan, welu kuyfitu
pichiñma feypifun kimlu iñche feychi karta tamün pichin
weñangkülkaetew.
9 Welu fewla ta ayüwkületun, tamün weñangkülkawün
mew no, welu may ayüwkületun feychi weñangkün am ta
wiñoltuetew eymün Ngünechen mew. Tamün weñangkün mew
wiñorakiduamtuymün ta Ngünechen mew, feymew iñchiñ chem
wesa üñfituwlayiñ rume ta eymün.
10 Kiñe che rüf piwke mew weñangkülen wiñorakiduamtuyüm
ñi wesa femkeel mew, fey tüfachi dungu ta tutekeeyew ta
Ngünechen, fey ngewelay chem mew no rume tañi wesa du-
ameluwküleael. Welu kiñe che tunte weñangkütullele rume
tañi wesa femün mew, welu wiñorakiduamtunole Ngünechen
mew, fey ta yafkaley.

11 Welu eymün rüf dungu mew wiñorakiduamtuymün
ta Ngünechen mew, chumngechi ñi ayükeel ta kisu. ¡Fey
ngüneduamün chem dungu ñi müleael! Müchay müten
adkünutuymün tamün ngülamafiel ti wesa femyawkelu.
Ka rume küpa kimelmun tamün dew küme eltufiel
ti wesalkalekefuchi dungu. Lladkülkaeymünmew ka
llükalkaeymünmew. Ka rume ayütuymün iñche tamün
pewmetuafiel, femngechi iñche tañi kimael rüf mew
tamün müngeltuafiel ta Ngünechen. Fey kiñewimün tamün
kutrankayafiel tati pu yafkalu. Fey kom tüfachi dungu tamün
femel mew kimfaluwimün tamün ayülenon tamün nieael
chem yafkan no rume.

12 Fey famngechi llemay, wirileluwlayiñ ta tüyechi karta
tamün feypiwafiel tamün kutrankayafiel müten tati yafkachi
che ka tati yafkaelchi che. Welu may wirileluwiyiñ fem-
ngechi tati kom peniekechi Ngünechen tañi kimael eymün
tamün rumeñma rakiduameluwkülen ta iñchiñ mew.

13 Fey tüfachi dungu ta yafüleiñmew. Welu doy fentre
ayüwüleiñmew, pefilu iñchiñ Tito tañi rume ayüwkülen, fey
itrokom eymün am elufilu we yafüluwün.

14 Iñche dew feypikefiñ ta Tito iñche tañi rume
ayüwduamkülen ta eymün mew, welu koylangentukumulan
eymün mew. Ñi femafel, fey chumngechi ta feyngey kom
tamün feypiwfiel ta eymün ka femngechi feyngey tüfey taiñ
feypifiel ta Tito.

15 Femngechi tukulpayüm tamün müngeltufiel ka
tamün llowfiel rume yamün mew, kisu ta rume
piwkeyekeeymünmew.

16 Fey rume ayüwkülen femngechi tañi fente küme
maneluwkülen ta eymün mew.

8

Ayüwünngechi ñi wülngeael ti ofrenda

1 Fewla kay pu peñi ka lamngen, ayüleiñ tamün
nütrameluwafiel kom ti kümeke dungu ñi pengelnien
Ngünechen ñi piwkeyechen mew Masedonia mew mülechi
trokiñ feyentulelu.

2 Tunte mülefuy tati wesake dungu tañi dew rupael, welu
rume ayüwkülеyngün. Ka tunte pofrengefuyngün rume, welu
fürenekefi engün kakelu che fentren poyen mew, rikulelu
reke.

3 Iñche ta fente küme kimnien tüfa: kisu engün ayüwkülen
wülkey tunten tañi pepi wülkeel, ka doy wülkey kütu. Iney no
rume feypilaeyew engün tañi femngechi wülael.

4 Rume llellipueiñmew engün taiñ llowafiel ti pülata femngechi iñchiñ taiñ eluwafiel tati trokiñ feyentulechi che mülelu ta Jerusalen waria mew.

5 Kisu engün doy fentren wüli iñchiñ taiñ rakiduamkülefel mew kisu engün tañi wülael, kisu engün am wünelu mew chalintukuwlu ñi müngeltuafiel ta Ñidol itrokom dungu mew, ka femngechi ñi müngeltuael engün iñchiñ taiñ kimeltukeelchi dungu, kisu engün am ngüneduamlu fey tañi ayükeel ta Ngünechen.

6 Tito am dew llowiyekelu eymün tamün trapümelchi pülata ñi kellungeam tati feyentulechi pu che, fey feypifiyiñ kisu tañi llownieael kom ti pülata eymün tamün wülael.

7 Fey eymün ta kom kakelu mew femkeymün doy kümeke dungu: feyentuleymün ta Jesucristo mew, nütrameluwkeymün tati küme dungu, ka kimimün rume fentren kümeke dungu, ayüleymün tamün kelluafiel kakelu che, ka nieymün piwkeyechen iñchiñ mew tamün adümel, welu ka femngechi feley tamün doy ayüwkülen wülael pülata tamün kelluafiel kakelu che.

8 Fey tüfa ta feypiwpelayiñ tamün aporiawafiel, welu may tamün kimael ñi mülen kakelu che rume küpa kellukefilu ti pu feyentulechi che, ka femngechi ayülen ñi kimngeael eymün tamün küpa kellufiel kay ti kakelu fente küme piwke mew.

9 Eymün küme kimnieymün iñchiñ taiñ Ñidol Jesucristo kisu ñi küme piwkengen, fey tunte itrokom nieafuy rume, elkünuy itrokom ñi küme felen tamün kelluaetew, femngechi ta kisu ñi kutrankawün mew eymün tamün llowael Ngünechen tañi kutranpiwkeyechen.

10 Fey tüfa lle ngülamuwpeyiñ tamün femel: dew rupachi tripantu mew, eymün eluwimün tamün rakiduamael tamün trapümael pichin pülata, welu re rakiduamlaymün müten, welu may trapümimün pülata.

11 Llitulu am eymün fentren ayüwün mew, fey amulerpupe may tamün femael. Feley tamün ayüwünngechi wülael tunteken tamün pepi wülel.

12 Fey elufilmün ta Ngünechen ayüwkülen tamün nieelchi chemkün, Ngünechen ayüley tunten tamün wülel mew. Ngünechen ta "eluen" pikelafi tati nienolu ñi wülael.

13 Iñche ta ayülelan tamün kellufiel mew ta kakelu, tamün fillaluwkületuael, welu iñche may ayülen itrokom che tañi nieael tunten tañi rüf duamtunieel.

14 Welu eymün ta nieymün itrofill, feymew felefuy tamün kelluafiel tati nienolu chem no rume. Fey eymün kay niewetunolmün, fey kisu engün alü nietule, welu elutuaeymünmew

kay eymün tamün duamtunieelchi chemkün, fey femngechi ngelayay iney no rume ñi fillaluwküleael.
15 Feypilelu am tati Wirin Chillka: “Sofralkalay tati fentren ñimitulu, ka fillaluwlay rume tati pichin ñimitulu.”*

Tito kompañkünulelafiñ kiñe peñi

16 Mañumniefiñ ta Ngünechen ñi femngechi rakiduamelfiel ta Tito iñche reke tamün fente küpa pemeetew.
17 Fey kisu am rume ayüwmanieetew ta eymün fey tüfa pemeaetew ta eymün kisu tañi rakiduamel mew, kisu am llowlu iñche tañi ngülam.
18 Tito mew yefaltukuan kiñe peñi, rume küme dunguyenchengelu kom tati pu trokiñ feyentuleyelu mew, ñi fente küme küdawken mew ñi wewpituafiel ti montuluwün küme dungu.
19 Ka kisu tati trokiñ feyentuleyechi pu che tañi dulliel tañi miyawael iñchiñ mew femngechi tañi kelluyeael tati ofrenda ñi chalintukulelngepuael tati pu trokiñ feyentuleyechi pu che mülelu ta Jerusalen. Fey tüfa femkeiñ taiñ püramyeafiel ta Ñidol, ka femngechi taiñ pengelael iñchiñ taiñ küpa kelluchelen.
20 Tati pu che ta wüli tüfachi ofrenda rume küme piwketun mew, fey kom tüfachi dungu femaiñ kom küme kuñiwtun mew, femngechi ta iney no rume taiñ entuüñfilnoaetew.
21 Feymew ayüleiñ taiñ femngechi femkeel mew, fey taiñ tuteafiel ta Ngünechen ka femngechi taiñ pu peñi ka lamngen.
22 Kiñentrür ta tüfeychi epu peñi engün, ka werküleluwayiñ kangelu peñi, fey tüfa ta rume küme ayüwünkechi kellukonkey itrofill dungu mew. Doyelchi may fewla küpa witranngemey, maneluwkülelu am eymün mew.
23 Fey iney rume ramtufule ñi ineyngen ta Tito, feypiafimün iñche ñi kiñe kompañngen ñi kiñentrür küdawken ta iñchiw, femngechi tamün poyeafiel ta eymün. Fey ramtule engün tati kakelu epu peñi mew, feypiafimün ñi werküetew engu tati trokiñ feyentuleyechi pu che, ka kisu engu tañi poyekefiel ta Cristo.
24 Eymün rüf mew piwkeyefilmün kom tati pu trokiñ feyentulechi che, kimayngün eymün tamün nien ta piwkeyechen ka tañi nütramelkefielchi dungu ta eymün mew ñi rüfngen.

9

Ti pu feyentulelu ñi trapümelelchi pülata

1 Ngelay iñche tamün feypiwafiel tamün kelluafiel kakelu che,

* **8:15** Exodo 16.18.

2 iñche am dew kimnielu ta eymün tamün rume küpa kellu-
niefiel ta kakelu pu peñi. Rume küme nütramyewkeyiñ ta iñche
ta Masedonia trokiñ mapu mew mülechi pu feyentuleyechi
che, ñi kiñe tripantungetun dewma eymün tati mülelu Akaya
trokiñ mapu mew tamün eluwkülen tamün kelluael. Fey
ka femngechi itrokom reke tati mülelu ta Masedonia mew
yafültukuwi engün, eymün tamün ayülen mew tamün kellu-
afiel tati pu duamtulu kellu.
3 Feymew llemay fewla, werküleluwiyiñ tüfachi küla peñi.
¡Koylangentukumukeeli! Fey puwle engün, pewmangen dew
trawülniewiyeaymün ti pülata, iñche am feypikefilu engün
eymün tamün dew pepikawkülen.
4 Iñche am rume maneluwkülelu eymün mew, rume
yewenngeafuy puwliyiñ Masedonia tuwchi peñi iñchiñ, fey
pepikawkülenolmün. Ka rume yeweafuymün ta eymün.
5 Feymew doy kümelu tañi trokifiel, feypifiñ tüfachi pu
peñi tamün witrankontumeaetew wünelu mew, ka fem-
ngechi tamün kellumeaetew tamün trawülael kom tati pülata
eymün tamün "femaiñ" tamün piel. Fey ta famngechi, rume
ayüwkülen tamün trawülael tamün pülata, welu tamün fem-
noael aporiaelchi pu che reke.
6 Ngüneduamfimün tüfachi dungu: Fey ti pichin nganlu,
pichin kosechakey. Welu ti fentren nganlu, fentren
kosechakey.
7 Kake kiñeke feley tañi wülael tunte tañi rakiduamel ñi
piwke mew, welu wesaduamkechi no ka aporiangen mew no
rume. Fey Ngünechen am piwkeyekefilu tati che ayüwünkechi
wülkelu.
8 Ngünechen ta eluaeymünmew rume fentren küme felen, fey
femngechi tamün nieael tunten tamün duamtuel, ka tamün
sofratu nieael tamün kelluafiel ta kakelu.
9 Wirin Chillka am ta feypilelu:
"Rume kutranduamnien mew elufi tati pu pofre,
fey tañi nor dungu ñi femkeel rumel feleay."*
10 Ngünechen lle tati wülkelu tati ngankeelchi fün ka tati
ikeelchi iyael, niey pepiluwün tamün ingentu eluaetew fem-
ngechi tamün amuleael tamün fürenechen.
11 Ngünechen ta chumngechi rume ingentu eluaeymünmew
fentren chemkün, femngechi tamün doy alüken fürenecheael.
Iñchiñ taiñ duam fentren che mañumtuafi Ngünechen, eymün
tamün dew wülelchi ofrenda mew.
12 Fey femngechi yelelfiliyiñ tüfachi kellun tati pu peñi, re
tañi duamtuel müten ta yelel-layafiñ, welu may ka yafülafiyiñ
engün tañi mañumtuafiel ta Ngünechen.

* **9:9** Salmo 112.9.

13 Fey kisu engün mañumtuafi ta Ngünechen, fey tüfachi
kellun mew am kimalu engün eymün tamün fente küme
müngeltuniefiel ta Cristo ñi küme dungu. Ka femngechi kisu
engün püramyeafi ta Ngünechen eymün tamün kellukonelchi
küme dungu mew kisu engünngealu ka kom kakelu chengealu.
14 Ka ngillatuñmantukuaeymünmew ta eymün rume piwkeyen
mew, eymün mew am kimfal-lu Ngünechen ñi rume kutran-
uamyecheken.
15 ¡Mañumtuafiyiñ ta Ngünechen taiñ femngechi füreneetew
mew! ¡Welu re dungun mew kimkelaiñ reke taiñ doy küme
mañumtuafuel ta kisu!

10

Pablo dunguñpey ñi küdaw

1 Iñche ta Pablo, chumngechi ta Cristo mallmangelay ka
ñom piwkengey, ka femngechi ñom piwke mew iñche ayülen
tamün allkütuael tamün feypiwafiel. Fey feypingekey iñche
mülepuyüm eymün mew, iñche tañi rume ñom piwkeleken,
welu alümapuletuyüm, rume yafü dungu ñi nietuken.
2 Feymew, feypiwayiñ tamün müngeltuael iñche tamün
feypiwafielchi ngülam, fey femngechi amuli wüla
ñi witranngemeael, ñi yafüdungumekepunoael. Welu
¿yafüdungupupelayafiñ tüfey engün tati re koyla dungu mew
feypikelu iñche tañi re kisu ngünewkülen, chumngechi femkey
tati pu che kiñewkülenolu ta Cristo mew?
3 Feyngey ta iñche kom che reke tañi felen, welu re che
ñi kimün mew müten reküluwkülelaiñ chumngechi femkey
feychi pu koyla ngünen kimeltufe.
4 Chumngechi tati pu soltaw tüfachi mapu mew pünekey
engün fentren weychawe, iñchiñ ka weychakeiñ reke, welu
femkelaiñ chumngechi ñi femken tati pu feyentulenolu,
welu may Ngünechen tañi pepiluwün mew dungukeiñ taiñ
teyfükayafiel reke kom wesake rakiduam.
5 Fey femngechi teyfükakefiyiñ kom trürümkan dungu ka
itrokom ti kimchekawünngen, tati katrütukelu ñi kimngeael ta
Ngünechen. Kom che ñi rakiduam famtukupakefiyiñ ta Cristo
mew, femngechi ñi müngeltunieafiel ta kisu.
6 Ka ayüleiñ taiñ katrütupuafiel tañi niewenoael chem
koneltun rume eymün mew tañi müngeltunon mew engün,
fey eymün kay tati ayüleyelu tamün müngeltuafiel ta Cristo,
pengepe tamün fente küme müngeltunieafiel ta Cristo.
7 Eymün ta rume poyetukefimün ta che petu tamün kim-
nofiel rume tañi chumngechi chengen. Müley kiñeke che
eymün mew feypikelu ñi mülen ta Cristo kisu engün ñi mon-
gen mew, welu feypikey engün iñche ñi mülenon ta Cristo

mew. Welu rüf mew mülefule Cristo kisu engün mew, feypi-afuyngün iñche mew ñi mülen ta Cristo kay.

8 Tunte feypiay engün rume iñche tañi mallmawkülen reke tamün ngüneniewfiel mew ta eymün, feley llemay ngüneniewiyiñ Ñidol Jesucristo tañi eluetewchi küme dungu mew, tamün wesalkanoafiel, welu may tamün kümelkawafiel. Fey iñche chumkawnorume yewelkawlayan tüfeychi küme dungu mew.

9 Ayülelan tamün pellkelkawafiel iñche tañi karta mew.

10 Müley ta kiñeke che feypikelu: "Pablo ñi karta ta rume yafüdungukey ka kutrantupiwkenngey, welu mülepayüm faw chem yafüdungukelay rume ka newe küme wewpitukelay."

11 Welu tüfeychi che femngechi feypikelu, feley ñi ngüneduamael fey chumngechi wiriken iñche fentren yafüdungun mew alümapuleyüm, ka femngechi yafüdunguan mülepuli eymün mew.

12 Fey tüfeychi pu che tañi kayñetukeetew, fey re kisutu iñche ta apostol pikeyngün, welu doy küme kimeltufekawünngelu engün iñche mew, iñche ta fütra piwkewlayafun tañi feypiael iñche kisu engün reke ñi mülen kam ñi chapümtukuael kisu engün mew, femngechi ñi kimgeafel iney ñi doy adümuwün. ¡Fütra kimfali ñi wedwed rakiduam ñi nieel engün! Re kisutu pepikakeyngün ñi chumngechi mongen ñi nieael, fey femngechi femyüm tañi pepikaelchi dungu engün, rume küme femlu trokiwkeyngün.

13 Iñche ta amul mallmawlayan tañi feypiael ñi kimeltukefiel ti pu che fey tañi femkenofiel rume. Ngünechen may adkünukeeiñmew chew püle taiñ küdawael taiñ kimeltuafiel tati küme dungu, fey kisu tañi adkünun mew puwiyiñ ta eymün mew Korinto waria mew.

14 Fey femngechi mülepuyüm iñchiñ ta eymün mew, doy rumerpukelaiñ kañpüle taiñ küdawael. Welu may küdawkeiñ eymün mew müten Ngünechen taiñ adkünuetew. Kisu engün ta felefuy ñi fillpiafel wüla puwfule engün tamün kimeltuaetew, welu tüfa ngelay ñi chem piael engün iñchiñ am wüne puwlu tamün kimeltuwafiel Cristo tañi küme dungu.

15 Fey iñchiñ püramuwkelaiñ koyla dungu mew tamün kimeltuwfiel Cristo ñi küme dungu, iñche lle tati wüne kimeltufilu ta eymün, welu kisu engün no tamün wüne kimeltuetew. Fente küme maneluwkülen, fey eymün doy amulele tamün maneluwün ta Ngünechen mew, femngechi ta doy küme ngüneduamafimün iñche tañi koneltulen tamün kimeltuwafiel ta eymün, chumngechi ta Ngünechen taiñ adkünuetew.

16 Feymew ayüleiñ taiñ doy rumerpuael Korinto waria mew

taiñ kimeltupuael Cristo ñi küme dungu Korinto tañi doy üyew püle müleyechi waria mew, welu kimeltuaiñ chew iney no rume tañi petu kimeltukenon. Femngechi iney no rume tañi feypinoam iñchiñ taiñ rangiñ konkiyawken chew kangelu dew kimeltuwiyekemum.

17 Fey “kiñe che rüf ayüle ñi mallmawael, mallmawpe ta Ñidol ñi femelchi dungu mew.”*

18 Feymew ngelay may tañi llowngeael kiñe küme kimeltufe reke tüfey engün tati mallmakawünngelu re kisu ñi kimün mew, welu may feley tañi llowngeael kiñe küme kimeltufe reke tüfey ta Ñidol tañi dulliel tañi kimeltufengeael.

11

Pablo ka ti pu koyla ngünen apostol

1 ¡Ayülefun may tamün allkütuñmamuafiel tunte wedwedkülelu trokiniemuan rume! Eymün am dew allkütukelu chem wewedkan dungu rume, feymew feypiwayiñ tamün allkütuñmamuafiel kay ta iñche.

2 Chumngechi ta Ngünechen llükantukuniekefi ta kom che ñi inanoafiel wesake dungu, ka femngechi iñche llükantukuniewiyiñ ta eymün. Iñche lle ta famtukuwpayiñ ta Cristo mew kisu ñi ngenngetuael ta eymün mew, kureyeelchi domo reke, fey ayülen tamün pengeluwpuwafiel kisu mew kiñe lif piwke mew adelkawkülechi üllchadomo reke.

3 Welu llükaduamkülen chumngechi ta weküfü ngünenkafi ta Eva, eymün ka femngechi ngünenkangealu trokiniewiyiñ, fey tamün rakiduam famtripatuael Cristo tañi rüf küme dungu mew.

4 Iñchiñ dew küme kimeltukeiñ Cristo ñi rüf dungu, ka ñi mülen ti Lif Küme Püllü, ka ti küme montuluwün dungu, welu eymün fente küme llowkefimün chem kimeltufe rume miyawliyüm kalechi kimeltun trürlayafuy rume iñchiñ taiñ dew kimeltukeel mew.

5 Welu iñche ta rakiduamkelan tüfeychi fütrake kimeltufe eymün tamün inanieel chem kimün mew rume ñi wewnienoetew.

6 Fey tañi wewpin müte adllenofule rume, welu fente küme kimnien tañi wewpikeelchi dungu ñi rüfngen, fey tüfachi dungu ta fente küme kimfalkey ta eymün mew kom tüfeychi dungu tañi femkeel mew.

7 Iñche ñom piwkengechi kimeltuwiyiñ Ngünechen ñi küme dungu tamün fürenewafiel. Fey, ¿wesa fempen may tamün kofrawnofiel pülata tamün kimeltufiel mew? Tañi

* **10:17** Jeremia 9.24.

kimkawafel, welu femlan eymün tamün rüf dungu mew kelluafiel.
8 Kake trokiñ feyentulelu "weñekey pülata tati" pingekepelan, llowlu iñche am ti pülata tañi kellungen tañi mülepuam eymün mew tamün kimeltuwpuafiel.
9 Feychi mülepulu iñche mülefuy tañi duamtuel, welu "eluen pülata" pimekewlayiñ, Masedonia tuwchi feyentulechi pu che am eluetew iñche tañi duamtuelchi pülata. Feymew ayükelan chumkawrume "eluen pülata" tamün pipiyewafiel, fey famngechi amuleay ñi femün.
10 Kom iñche tañi kimeltukeelchi dungu rüf dungungey Cristo ñi dungu am kom rüf dungungelu, fey iney no rume Korinto waria mew Akaya trokiñ mapu mew mülelu pepi müntuñmalayaenew tañi femngechi maneluwkülen.
11 ¿Fey chem mew am famngechi dunguken? ¿Tamün piwkeyewnofiel mew pemay ta eymün? ¡Ngünechen ta kimniey tamün piwkeyewfiel rüf piwke mew!
12 Welu amulnean tañi femkeelchi dungu, femngechi tañi kimngeael ñi koyladungungen tüfeychi pu kimeltufe feypikelu ñi küdawkülen iñche reke. Femngechi feman tüfachi dungu tüfeychi pu kimeltufe feypikelu am ñi rüf apostolngen, welu feyngelay. Küdawkeyngün ñi re ngünenkacheael ka "iñche Cristo ñi apostol" pikeyngün.
13 Fey kisu engün ta kiñe koyla ngünenngechi pu apostol ka koyla dungu mew femfaluwkelu ta Cristo ñi apostolngen.
14 Fey tüfa ta afmafal-lay tati, weküfü ka femngechi pewfaluwkey Ngünechen ñi kiñe küme werken püllü reke.
15 Feymew tati pu poyekefilu ta weküfü afmatufal-lay tañi femngechi femken engün. ¡Welu akuay ti antü Ngünechen ñi apümkayaetew engün ñi wesa femkeel mew!

Pablo ñi kutrankawün ñi apostolngen mew

16 Ka wiñome feypiwayiñ iney no rume rakiduamkilpe iñche tañi wedwedkülen, welu kiñekentu eymün famngechi rakiduamkülellele rume, allkütumuchi tamün feypiwafielchi dungu, femngechi ta iñche pichiken tañi mallmawael kay kisu engün tati pu wedwedkülelu reke.
17 Tunte kiñe wedwedkülelu reke rume feman, fey kiñe feypikenolu reke Ñidol tañi werküetewchi dungu ñi feypiael.
18 Fey fentrelelu am eymün mew ti mallmawkelu ñi rume küme dunguken mew, ¡fey iñche ka femngechi ta kisutu mallmawan reke!
19 Eymün ta rume kimlu trokiwkülefuymün, welu rume küme llowmakefimün ñi dungu tati pu wedwedkülelu.
20 Ka eluwkeymün chem kimeltufe rume tamün aporiaetew, tamün müntuñmakeetew tamün chemkün, tamün

ngünenkakeetew, ka tamün illamniekeetew kam tamün kultraftukukeetew kütu tamün ange mew.

21 ¡Rume yewenngerkey tañi femngechi kimkawpunon ta eymün mew! Fey chumngechi ta kakelu yamkelay ñi mallmawael, iñche ka femngechi yamlayan, tunte wedwedkülelu reke ñi femael.

22 ¿Kisu engün ta mallmawkey tañi ebrew tuwünngen mew? Iñche ta ka femngechi ebrewngen. ¿Mallmawkey ñi israelchengen engün? Iñche ta ka israelchengen.

23 ¿Mallmawkeyngün Abraam ñi yomelchengen? Ka femngechi iñche Abraam ñi yomelchengen. ¿Mallmawkey engün ñi poyekefiel ta Cristo? Iñche ta doy küme poyekefiñ kisu engün mew. Fey tüfa tañi feypiel mew, feypin kiñe wedwedkülelu reke. Iñche doy küdawken ta kisu engün mew, ka iñche ta doy fentre rupa püresuleken ta kisu engün mew, iñche ta doy kewakangeken ta kisu engün mew, ka mufü rupachi epeke langümngeken.

24 Tati pu judiu kechu rupachi wimakaenew, kiñeke rupa mew küla mari aylla wimakan mew.

25 Küla rupa wülelkangen ta farilla mew, ka kiñe rupachi fentren che ütrüftukaenew kura mew tañi langümafetew. Küla rupa ti farku chew ñi amuleel ta iñche llañkoni ti pu lafken mew, fey epe ürfifun. Rupan kiñe pun ka kiñe antü lafken mew.

26 Rume miyawentuken fill püle, ka rumeken ti kuñiwünngechi lewfü mew, ka rumeken chew ñi mülen kuñiwünngechi saltiachefe, ka kiñeke mew kisu iñche ñi tuwünche ka kake tripanche fentre rupachi küpa kutrankafenew. Ka kiñeke mew rupan kuñiwünngechi dungu kiñeke waria mew, lelfün mew, lafken mew, ka kiñeke che re wün mew feypikelu ñi feyentulen Cristo mew küpa kutrankafenew.

27 Rume fentren küdaw nieken ka fill katrülkan dungu, rume fentreke rupa pepi umawtukelan, kutrankawken ta ngüñün mew ka wüywün mew, ka kutrankawken ta wütre mew ka niekelan ta takuwün ñi tukutuwael.

28 Ka itrofill kakerume dungu rupakey iñche mew. Fill antü mew rume rakiduamelkeenew kom ti trokiñ feyentulechi pu che.

29 Fey iney rume ta kutranküleyüm, ka femngechi iñche kutrankaken reke, ka iney rume ta kiñe püle famentungetuyüm tati küme dungu mew, iñche rume wesaduamken.

30 Welu mülele tañi mallmawael, iñche mallmawan tati pu che ñi güngaytukeetewchi dungu mew.

31 Ngünechen, taiñ Ñidol Jesucristo ñi Chaw, tüfey tati felelu taiñ rumel poyeafiel kimniey iñche tañi feypiken tati rüf

dungu. Tañi feypiken mew tati rüf dungu, rupaken kom tüfachi dungu mew.

32 Feychi iñche mülepulu ta Damasku, fey ti gobernador, poyekefilu tati longko ülmen Areta pingelu, werküy kiñeke soltaw ñi llüwatunieafiel ti fütrake wülngiñ ñi rakümkülekemum ti waria, femngechi tañi püresuaetew engün tripapatuli tati waria mew.

33 Welu müley che tañi pültrünagümtuetew kiñe kanasta tati waria ñi alü pürachi malal mew, fey femngechi montun tañi püresuafetew engün.

12

Pewma reke peelchi dungu

1 Feleperkelay ñi mallmawküleael tati pu koyla kimeltufe reke, welu chem falinolu rume trokiniefiñ tüfachi dungu tamün kelluafetew ka iñche ñi kelluaetew rume falilay. Fey tüfa nütrameleluwayiñ tañi pengelelngeel kiñe chumkawnorume pekenoelchi dungu, ka Ñidol tañi kimelelyeetewchi dungu.

2 Kimnien ti dungu ñi rupael mew kiñe che kiñewkülelu ta Cristo engu mari meli tripantu rupay dewma, fey tüfachi che kiñe lelen mew yeeyew ta Cristo doy fütra wenu ta kallfü wenu mew puwi ta Ngünechen ñi fütra küme mülewe mew. Kimlan ñi kuerpu mew chey may kam ñi re püllü müten chey may amuy. Fey tüfachi dungu Ngünechen müten ta kimniey.

3 Welu kimniefiñ tati che (ñi kuerpu mew chey may mülepuy kam re ñi püllü, fey ñi nienon ñi kuerpu, Ngünechen müten ta kimniey tüfachi dungu)

4 yeeyew ta Cristo ti fütra küme mülewe mew, tati rume afmatufalchi mülewe mew, fey tüfey mew allküy ta kiñeke ellkan dungu chem che rume tañi eluniengenoel tañi kimelael.

5 Fey tüfeychi dungu ñi rupael mew tüfeychi che felefuy ñi mallmawael, welu iñche kisutu mallmawlayan, welu may mallmawan iñche tañi rupaelchi kutrankawün mew.

6 Welu iñche ayüfuli tañi mallmawael tañi pengelelngeelchi afmanngechi dungu mew, welu koylatulayafun, iñche am feypiafulu rüf dungu. Welu mallmawlayan ta feychi dungu mew, femngechi eymün tamün poyemunoafiel feychi dungu ñi duam.

7 Feymew, tañi mallmawnoam tüfeychi fentren afmanngechi dungu mew Ngünechen tañi pengeleletew, Ngünechen femkünuy iñche tañi kutranael. Kutrankaenew kiñe pülliñ reke sipokonkülelu ñi kuerpu mew, weküfü tañi pepikaletewchi kutran tañi kutrankayaetew.

8 Küla rupachi llellipufuiñ ta Ñidol Jesus mew tañi famentulelaetew ta tüfachi kutran.
9 Welu Ñidol ta feypienew: "Kelluaeyu, tami piwkeyefiel mew, fey yochiy tami fente kutrankawael, iñche ñi pepiluwün doy küme kimfalkey tati ngañwadkülelu mew." Feymew rume ayüwkülen mallmawan reke tañi ngañwadkülen mew fey tati pu che tañi kimam Cristo tañi elukeetewchi pepiluwün tañi poyeafiel ta kisu.
10 Kom tüfeychi dungu mew ayüwken, fey ngañwadküleyüm, fillpikangeyüm, fey chem wesa dungu mew rume kutrankawiyüm, ka dewma üyawtungeyüm kam nieyüm chem katrüldungungen rume tañi poyekefiel mew ta Cristo, fey femngechi ngañwadküleyüm, Cristo kellukeenew ñi fütra pepiluwün mew.

Pablo ñi fillduamkülen trokiñ feyentulelu mülelu Korinto mew

11 Kiñe wedwedkülelu reke ta dungupen, welu eymün tamün duam ta femün. Eymün am felefulu tamün küme nütramyemuafiel ta iñche, kiñe no rume tüfeychi pu che eymün tamün fütrake kimeltufe pikeel wewnielaenew. Tunte feyngefuy rume Ngünechen ta kellukenoelimew, chem falilayafun rume.
12 Mülepulu iñche eymün mew, femün epe fill afmanngechi dungu kom tüfeychi dungu tañi femel fentren yafüluwün mew fente küme kimfalküley iñche ta rüf mew Ngünechen tañi dullielchi apostolngen.
13 Chem dungu mew am doy llayniewiñ tati kakelu pu trokiñ feyentulelu mew. Re tamün kofrawnofiel mew tamün kimeltuwkefiel mew. Fey feychi dungu mew wesa duamtuniemuli wiñoduamamutuchi wesa femli.
14 Ka pepikawkülen tañi ka wiñome mülentungemeael, eymün mew, tañi küla rupachi ñi witranngemeael eymün mew, welu ka amulnean tañi femün tamün llowmawnoafiel chem kullitun pülata no rume tamün kintukawmekenoael iñche ta amukelan tamün pülata ñi duam eymün tamün duam mayfe, ti pichikeche am trapümelkenolu pülata tañi chaw, tati ngen fotüm may trapümelkey tañi pichikeche.
15 Feymew chumngechi femkey ta kiñe küme chaw iñche, eluwayiñ itrokom tañi nieel ka füchaluwan rume eymün tamün kelluwafiel. Iñche rume piwkeyewiyiñ eymün, welu rume weñangküan eymün ka femngechi piwkeyemunoli.
16 Iñche kimnien kiñeke che tañi feypiyawken: "Fey rüfngey witranngepayüm, chem rume kullikelafiyiñ", welu tüfeychi Pablo am rumeñma nielu ngünen chumngechi rume entuñmakepelaeiñmew taiñ pülata.

17 ¿Fey chem dungu am ta tüfa, fey kiñeke
ngünenkapueymünmew am tati pu che iñche tañi werküel
tamün eluafiel pülata iñchengealu?
18 Tito amuy tamün pemeaetew iñche tañi feypifiel mew ka
werkün ta kiñeke peñi eymün tamün dew kimnieel ñi kom-
pañafiel ta Tito. Eymün ta fente küme kimnieymün, Tito tamün
chem ngünenkapunoetew rume tamün entuñmayaetew pülata,
¿kam femi? Ka femngechi kimnieymün kisu ka iñche mür
femngechi küme rakiduamaniewiyiñ ta eymün ka femngechi
wimtun nieyu eymün tamün poyewafiel.
19 Fey rakiduamülmün, petu chillkatufilmün tüfachi karta,
tañi wirifiel iñche re tañi ingkawael müten kisutu iñche,
welulkawküleymün. Tüfa tañi feypipeelchi dungu Ngünechen
ta kom kimniey chem dungu tañi wiripeel ta iñche ka iñche
ñi koneltulen ta Cristo mew. Feypiwpeyiñ ta eymün, pu peñi
ka lamngen, tamün piwkeyewfielmew. Kom tañi femkeel ka
ñi feypikeel femken tamün doy maneluwkülerpuael ta Cristo
mew.
20 Femngechi dungupen pellkelelu am iñche, fey amuli
tamün pewmeafiel ñi kimpuael tamün küme müngeltulenon
chumngechi iñche ñi ayülefel tamün femael, ka eymün tamün
pemunoafiel chumngechi ayülefuymün tamün pemuafiel.
Llükalen tamün yafkawküleael, ka ñi müleael ütriruwün, lladken, illamtuchen, dallukan, entuüñfiluwün, mallmawün ka
wesa femyawün.
21 Ka femngechi llükalen ka wiñome witranngemeli,
Ngünechen ñi eluaetew ñi yewenngeael eymün tamün
duam ka tañi rume weñangküael tüfey engün mew tati
kuyfi yafkakelu ka ñi amulnien ñi yafkameken, fey tañi
wiñorakiduamtunon tañi wesake dungu ñi femkeel mew, ka
kakerume yewenngechi dungu.

13

Ngülam dungu ka afpuachi lemoria

1 Fey tüfa ta küla rupa ñi witranngemeael ta eymün
mew. Fey tüfachi dungu feypiwayiñ, tati Wirin Chillka
mew Ngünechen ta feypiley famentukünungetuale ta
kiñe che tati trokiñ feyentuleyelu mew, müley tañi
wüne küme ngüneduamngeael fey ñi rüfngepen may tañi
dalluntukungeelchi dungu mew. "Tañi rüf dungungeam
feley ñi müleael küla che fente küme kimnielu",* fey wüla ñi
famentukünungeael ti yafkachi che.
2 Tañi we feypiael ta tüfachi dungu feypin feychi epu rupachingealu ñi witranngemen ta eymün mew. Ka wiñome

* **13:1** Deuteronomio 19.15.

feypiwayiñ tüfa petu ñi alü mapulen eymün mew. Fey ka wiñome amuli ñi witranngemeael, famentukünupuafiñ tüfey engün tati yafkamekekelu feychi ellaka witranngemelu iñche eymün mew. Ka femngechi femafiñ tüfey engün tati ka inaye yafkalerpulu, fey petu elkünunolu tañi yafkameken.

3 Kimeleluwayiñ tamün küpa kimnieelchi dungu tañi rüfngepen may Cristo tañi dunguken ta iñche mew. Cristo ta ngañwadkechi dungukelaeymünmew ta eymün, tañi femafel, dungukeeymünmew fentren newen mew.

4 Feyngey tañi langümngen kürus mew kiñe newenngenolu reke, welu tüfa mongeletuy ta Ngünechen ñi fütra pepiluwün mew. Ka femngechi iñchiñ kisu reke, newenngelaiñ, welu tüfa taiñ kiñewkületun mew ta kisu mew, nieiñ Ngünechen ñi pepiluwün tamün newenkülen ngülamuwafiel ta eymün.

5 Küme ngüneduamuwmün eymün kisutu, femngechi tamün inaduamael rüf dungu mew may tamün müngeltuniefiel ta Cristo. Ngüneduamuwmün tamün fente küme feyentuleael ta Cristo mew re ella müten no. Fey kom ngüneduamuwülmün, fey rüf mew feyentulelmün ta Cristo mew, fente küme kimaymün ñi rüf mülen Cristo eymün tamün mongen mew.

6 Maneluwkülen, fey eymün femngechi ngüneduamfilmün iñche ñi femkeelchi dungu, kom küme kimaymün iñche tañi dullietew ta Ngünechen kisu ñi apostolngeael.

7 Fey ngillatuleiñ ta Ngünechen mew femngechi eymün tamün femnoael chem wesa dungu no rume. Ngillatukelan ta tüfa eymün tamün ngüneduamael iñche tañi welulkawkülenoael, welu may eymün tamün nieael kümeke femün chumngechi feley tamün femael, taiñ pu kayñe tunte feypiayngün rume taiñ kimnon tamün küme werküwafiel.

8 Iñche chem dungu rume ta femlayan feypilenole Ngünechen ñi küme rüfngechi dungu, welu may feley tañi kelluafiel müten tati kimnielu ka ti feyentuleyelu Ngünechen tañi rüf küme dungu mew.

9 Fey iñche tunte illamngellefuli rume, rume ayüwken kon piwke mew ngüneduamlu iñche eymün tamün newentulen ti küme dungu mew. Fey iñche ñi ngillatun mew, llellipukefiñ ta Ngünechen tamün kelluaetew tamün nieael fente küme nor mongen.

10 Ngünechen elulaenew ta tüfachi pepiluwün tañi weñangkülkayafiel kisu tañi pu che, welu may tañi yafülafiel kisu ñi trokiñche ñi doy newentuleael. Feymew ta femngechi wirileluwpeyiñ tüfachi dungu, petu tañi alü mapulen mew rume, fey femngechi puwli iñche ngelayay tañi fente yafüdungumekepuafiel tati yafkamekelu.

11 Fey afpualu mew ñi dungu, pu peñi ka lamngen, ayülen
tamün ayüwünngechi mongeleael ka tamün nieael kiñe küme
lif mongen. Yafüluwün mew ka küme kiñewün mew tamün
mongeleael ka tamün nieael küme tüngün, fey Ngünechen ñi
piwkeyen ka ñi küme tüngün müleay eymün mew.
12 Lif piwke mew welukonkechi chaliwmün kiñe truyun
mew.
13 Itrokom ti pu peñi ka lamngen mupiltulelu lemoria pifa-
leymünmew.
14 Fey pewmangen Ñidol Jesucristo füreneaeymünmew, ka
Ngünechen piwkeyeaeymünmew, ka ti Lif Küme Püllü rumel
kelluaeymünmew. Felepe may.†

† **13:14** Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: “Felepe may”.

Galata
Pablo ñi karta tati pu Galasiachengealu

Tüfachi karta, wirilelngey tati feyentulelu mülelu Galasia trokiñ mapu, fey tüfa apostol Pablo ñi wiriel. Hecho lifru mew feypiley Pablo ñi witranngemen epu rupachi Galasia mew (Hecho 16.6 ka 18.23 mew), feymew Pablo wirilelfi tüfachi karta.

Tüfachi karta mew Pablo ayürkey ñi küme kimelafiel ti rüf dungu ñi nien ti werken montuluwün dungu. Feychi miyawürkey kiñeke kimeltufe ñi kimeltuafiel Galasia mülechi pu judiu tuwünngenolu femngechi ñi inayafiel ti pu judiu ñi wimtun rüf dungu inayafile engün ta Cristo. Feymew Pablo wirilelfi kiñe karta ti pu galasiache. Pablo ayüley ñi kimelafiel tati pu judiu ka ti pu judiu tuwünngenolu ñi montuael Cristo mew niele mupiltun, welu ñi müngeltunofiel mew Moyse ñi ley dungu, chumngechi feypiley Galata 3.26: "Fey tamün feyentun ka tamün mupiltun mew ta Cristo mew, kom eymün Ngünechen ñi yallngetuymün."

Chalin dungu

1 Iñche, Pablo, apostolngen* re che ñi adkünuel mew no ka femngechi che ñi dullietew mew no rume, welu may ta Jesucristo ka Chaw Ngünechen tañi piel mew, fey wiñomongeltufilu ta Jesucristo.

2 Iñche mülelu tati kakelu feyentulechi peñi iñchiñ, wirilelfiñ ta tüfachi karta ta Ngünechen tañi trokiñche mülelu Galasia trokiñ mapu mew.

3 Iñchiñ taiñ Chaw Ngünechen ka Ñidol Jesucristo piwkeyenieaeymünmew ka niemün kisu tañi küme tüngün tamün mongen mew.

4 Jesucristo chalintukuwi tañi layael iñchiñ taiñ yafkan ñi duam, taiñ montulaetew ta tüfachi mapu mew mülechi wesake dungu mew, chumngechi ñi adkünuel taiñ Chaw Ngünechen.

5 ¡Rumel fütra küme püramyen elungepe ta Ngünechen! Felepe may.

Ngelay kangelu werken montuluwün dungu

6 Rumeñma afmaluwkülen eymün mew tamün fente müchay famtripatun ta Ngünechen ñi dungu mew, tamün mütrümetew ta Cristo ñi piwkeyen mew, fey tamün inatuafiel kangelu welulkawkülechi kimeltun dungu.

---

* **1:1** apostol: kiñe manelnieelchi werken.

7 Rüf mew ngelay ta kangelu werken montuluwün dungu,
welu may müleyey ta kiñeke che tamün welulkalaetew, ka
ayüley engün tañi apümnagümtuafiel Cristo ñi werken monta-
luwün dungu.
8 Welu iney rume kimeltuelmünmew kakerumechi
kimeltun dungu, welulkalele iñchiñ taiñ dew kimelkeel
mew, famkonpe engün ta rumel kutrankawün mew, chem
pifal-lay tunte iñchengeay rume kam kiñe werken püllüngeay
rume nagpalu ta wenu mapu.
9 Kuyfi ta dew feypiken, fey tüfa ka wiñome feypian: iney
rume kimeltuelmünmew kiñe werken montuluwün dungu,
welu felenole tamün dew llowkeelchi dungu mew, famkonpe
engün ta rumel kutrankawün mew.
10 Iñche ta ayükelan tati pu che tañi küme adentuñmayaetew
ñi wewpikeelchi dungu, welu may Ngünechen feley tañi küme
adentuñmayaetew ñi dungu. ¡Iñche ayüfuli ñi kümelkawküleael
tati pu che iñchiñ müten, fey ta famngechi Cristo ñi küme
konangelayafun!

Chumngechi Pablo apostolngey

11 Eymün, pu peñi ka lamngen, ayülen tamün kimael tüfachi
dungu: tati werken montuluwün dungu iñche tañi kimelkeel,
re che tañi adkünuelchi dungu no.
12 Chem che no rume elulaenew tüfachi kimeltun dungu,
welu may Jesucristo, fey kisu müten ta kimelenew tüfachi
dungu.
13 Eymün ta dew allkükeymün tañi feypingekefel ta kuyfi
mew, feychi ta iñche koneltulekelu tati pu judiu ñi wimtun
dungu mew. Inantukukefuiñ rume lladken mew Ngünechen
tañi feyentulechi pu che ka ayükefun tañi apümkayafiel.
14 Tati pu judiu ñi wimtun dungu mew, iñche ta doy küme
famkonkülekefun fentren kakelu che mew, iñche tañi kiñe
tuwünche ka tañi trürtremnieetew, iñche am doyümniekefulu
tañi kuyfike tuwün em ñi wimtun dungu.
15 Welu Ngünechen dullintuenew ta iñche petu ñi
choyüngenon rume, fey kisu tañi fentren piwkeyen mew
mütrümenew ta iñche. Fey Ngünechen ayüy
16 iñche ñi kimafiel kisu ñi Fotüm, femngechi iñche tañi
kimelael kisu tañi montuluwün werken dungu tati pu judiu
tuwünngenolu mew. Fey ramtulafiñ iney no rume.
17 Ka femngechi Jerusalen rume ta amulan tañi pemeafiel
tati pu apostol wünenkülelu iñche mew. Tañi femafel, pürümka
müten amun tati Arabia trokiñ mapu mew, fey tiye mew
wiñomelu iñche, küpatun ta Damasku waria mew.
18 Küla tripantu rupalu, amun ta Jerusalen ñi kimmeafiel ta
Pedro, fey mülewepun mari kechu antü kisu ñi ruka mew.

19 Welu ta pelafiñ ka iney no rume tati kakelu pu apostol.
Pefiñ Santiaw müten, Ñidol Jesus tañi peñi.
20 Rüf dungu feypipen Ngünechen mew tañi petu wirielchi
dungu fey ta rüf dungu.
21 Feymew wüla ka amun Siria tañi trokiñke mapu mew ka
Silisia.
22 Welu tati pu feyentulechi che mülelu ta Judea trokiñ
mapu mew petu kimkelafenew engün, pekenofetew am ta
iñche.
23 Re allkükefuy müten ñi feypingen engün: "Tati che
kuyfi taiñ inantukukayñetukefetew, tüfa miyawtukey ñi wew-
piafiel tati mupiltun werken dungu, kuyfi mew tañi küpa
apümkakefel."
24 Fey püramyekefi engün ta Ngünechen iñche tañi femngechi
feyentun mew kay.

2

*Kakelu pu apostol küme duamtufi engün ta Pablo ñi apostol-
ngen mew*

1 Fey rupalu mari meli tripantu wüla, ka amun ta Jerusalen
Bernabe iñchiw. Ka yefiñ ta Tito.
2 Fey amun Ngünechen am werküetew ñi amuael ta iñche.
Fey dew mülepulu iñche ta Jerusalen mew taiñ nieael kiñe
trawün tati pu kimniengelu ñi longkolen ta Ngünechen
ñi trokiñche mew, küme entudungulelfiñ tati werken
montuluwün dungu iñche tañi wewpitukeel tati pu judiu
tuwünngenolu mew. Fey tüfa famngechi femün ayünolu
am iñche tañi dew kimeltukeelchi dungu tañi kümelay tañi
pingenoael, fey kom dungu mew trüruwiyiñ.
3 Tito, tati griegu tuwünngelu, miyawiyu ta kisu iñchiw, welu
aporiangelay tañi sirkunsidangeael chumngechi ñi feypilen
tati pu judiu ñi wimtun dungu.
4 Ellka miyawkefuy kiñeke koyla ngünen pu che iñchiñ taiñ
rangiñ mew ayülelu taiñ re inaduamaetew tati lifrengechi
mongen taiñ nieel ta Cristo Jesus mew ka ayülu taiñ feypiafiel
taiñ müngeltutuafiel Moyse tañi ley dungu.
5 Welu ta kiñe pichin no rume eluwlaiñ taiñ müngeltuafiel
ta kisu engün, ayünielu am ta iñchiñ eymün tamün kimael tati
werken montuluwün dungu ñi rüf dungungen.
6 Welu tati pu longkolelu feyentulechi trokiñche mew
nütramel-laenew engün chem kangelu werken dungu no rume.
(Iñche am ayünolu ñi kimael ñi chumngechi chengen ta kisu
engün, Ngünechen may ramtukadungukefi ta che tañi chum-
ngechi chengen.)

7 Ngelay tañi eluaetew engün ti we kimeltun dungu,
ngüneduamlu engün am Ngünechen tañi yefaletew iñche tañi
wewpituafiel tati werken montuluwün dungu tati pu judiu
tuwünngenolu mew, chumngechi yefaldungungey ta Pedro ñi
wewpilelafiel tati pu judiu.
8 Feychi Ngünechen müten tati werküfilu ta Pedro ñi apostol-
ngeael tati pu judiu mew, ka femngechi werküenew ta iñche
ñi apostolngeael tati pu judiu tuwünngenolu mew.
9 Feymew, ta Santiaw, Pedro ka Juan, kisu engün ta wünen
longkolelu trokiniengey ta trokiñ feyentulechi pu che mew,
fey küme ngüneduamenew engün Ngünechen tañi rüf mew
füreneetew. Fey lloweyumew tayu küme duamtuetew engün ta
kiñe küme weni reke, chalingeyu ta man kuwü mew Bernabe
iñchiw, ka küme nor duamkechi eluwi engün iñchiw tayu
küdawael tati pu judiu tuwünngenolu mew, fey kisu engün kay
tañi küdawael tati pu judiu mew.
10 Fey tüfachi dungu ka femngechi ta feypieyumew engün,
tayu ngoymanoafiel tati pu pofre, feychi dungu iñche ta rumel
femken küme kuñiwtun mew.

Pablo katrütudungufi ta Pedro Antiokia mew

11 Welu Pedro küpalu ta Antiokia waria mew,
katrütudungufiñ, kisu tañi femkeelchi dungu am kümenolu.
12 Wünelu mew kiñentrür ikefuy tati pu judiu tuwünngenolu
engün, fey akuyelu wüla ta kiñeke che judiu tuwünngelu San-
tiaw tañi werküel, feymew eluwi tañi püntütripayael ta tüfachi
pu judiu tuwünngenolu mew, ka fentekünuy ñi kiñentrür iyael
tati pu judiu tuwünngenolu engün, llükaniefilu am tati pu che
diñmatunielu feyti wimtun sirkunsidangen.
13 Fey tati kakelu feyentulechi pu judiu ka femngechi kiñewi
ta Pedro engün ñi femael koyla ngünen dungu, Bernabe kütu
ka keyükoni ta kisu engün mew.
14 Feymew, iñche pefilu am nor piwke mew ñi miyawnon
engün tati werkün montuluwün dungu tañi kimeltunieel,
feypifiñ ta Pedro rangi tati trawülechi pu che mew: "Eymi,
tami judiungen, judiu tuwünngenolu reke ta femfaluwkeymi
trawüyüm tati pu judiu tuwünngenolu engün, fey fewla
akulu kiñeke judiu, ¿chem mew anta feypimi tati pu judiu
tuwünngenolu ñi müngeltuafiel tati pu judiu ñi wimtun
dungu?"

Kom che llowi ti montuluwün mupiltun mew

15 Iñchiñ ta judiungeiñ taiñ judiu tuwünngen mew, tati pu
judiu tuwünngenochi pu che reke yafkafe tuwünngelaiñ.
16 Welu küme kimnieiñ ta iney no rume tañi
wiñoduamangetukenon ta yafkan mew tañi femkeel mew ñi

chem pilen tati pu judiu tañi wimtun dungu, welu may tañi feyentun mew ta Cristo Jesus mew. Fey iñchiñ ka feyentuiñ ta Jesucristo mew, femngechi taiñ montulngetuam ta yafkan mew, fey taiñ nieelchi mupiltun ta Cristo mew. Montulngetulaiñ taiñ femken mew chumngechi ñi feypilen tati pu judiu ñi wimtun dungu, iney rume am ta lifrelekenolu ta yafkan mew tañi femkeel mew chumngechi ñi feypilen tati ley dungu.

17 Iñchiñ maneluwküleiñ Cristo mew taiñ wiñoduamaletun ta yafkan mew. Fey feypingeliyiñ taiñ yafkafengen taiñ müngeltunofiel mew tati pu judiu ñi wimtun dungu, fey ¿tüfa feypiley taiñ yafkafengen Cristo ñi duam pemay? ¡Welu felelay tati!

18 Fey iñche katrütudungukefiñ kom engün tati kimeltukelu ta che ñi montulngen ñi müngeltufiel mew tati ley dungu, fey wiñome kimeltufili iñche ñi müngeltutuafiel feychi dungu, fente küme kimfali iñche tañi yafkafengen.

19 Iñche am tati ley dungu ñi duam la reke felelu tati ley dungu ñi femetew mew, fey ñi mongeletuael ta Ngünechen mew.

20 Kürus mew langümngen reke Cristo iñchiw, fey iñche kisutu mongelewelan, welu may Cristo mongeley ta iñche mew. Fey tüfachi mongen tañi nieel ta iñche, mongeletun tañi nieelchi mupiltun mew Ngünechen tañi Fotüm mew tañi piwkeyeetew, ka chalintukuwlu ñi langümngeael iñche ñi duam.

21 Ayülan tañi wiñoentuafiel Ngünechen tañi kutranpiwkeyechen, fey kiñe che pepi lifrelewetufule yafkan mew ñi müngeltukefiel mew tati ley dungu, Cristo ta ngünam lapüday.

3

Ti ley dungu kam ti mupiltun dungu

1 ¡Pu galasiache rume ngünekafal-lu! ¿Iney anta welurakiduameltueymünmew? Iñchiñ taiñ wewpielchi dungu mew kimeluwiyiñ ta eymün tati kürus mew langümelchi Jesucristo.

2 Tüfachi ramtun müten ta ayünien tamün llowdungumuafiel: ¿Llowimün kay eymün Ngünechen tañi Lif Küme Püllü müngeltufilu eymün Moyse tañi ley dungu kam tamün feyentufiel mew tati werken dungu tamün allküel?

3 ¿Rume anokafalürkeymün am, fey tamün llitufel tati Küme Püllü mew, fey tüfa ayütuymün tamün inatuafiel re che müten tañi kimeltuelchi dungu?

4 Fentren kümeke dungu llowfuymün, ¿fey fewla ta falintuwetulafimün? Welu felelay.

5 Fey ¿chumngelu am wülkey Ngünechen tañi Lif Küme Püllü ka pengelkey afmanngechi pepiluwün eymün mew? Eymün

tamün mupituel mew no chumngechi ñi feypilen tati ley dungu, welu may tamün feyentun mew tati werken dungu tamün allküel.

6 "Abraam feyentufi ta Ngünechen, feymew Ngünechen lloweyew ta kiñe nor mongen niechi wentru reke."*

7 Feymew llemay, eymün feley tamün kimael kom tati nielu ta mupiltun Ngünechen mew rüf dungu mew ta Abraam ñi tuwünche reke feleay.

8 Tati Wirin Chillka mew ta feypiley femngechi Ngünechen tañi montulafiel tañi yafkan mew ti pu judiu tuwünngenolu tüfey engün nielu ta mupiltun, fey kimelelngey ta Abraam tüfachi küme kimelün dungu: "Kom trokiñche müleyelu mapu mew elungeay rume küme felen eymi tami duam."†

9 Fey kom tati feyentuyelu chumngechi Abraam feyentukefuy ka femngechi lloway küme felen kiñentrür Abraam engün.

10 Ineyngeay rume tati maneluwlu Moyse tañi ley dungu mew, dew famentuwi ta Ngünechen mew, fey ti Wirin Chillka am feypilelu: "famtripaleymi Ngünechen mew tami küme mupitunofiel mew kom ñi chem pilen tati ley dungu."‡

11 Feymew llemay, fente küme kimfali iney no rume ta wiñoduamalelay tañi yafkan mew tañi müngeltukefiel mew tati ley dungu, tati Wirin Chillka am ta feypilelu: "tati feyentulelu Ngünechen mew fey ta llowngeay tañi nieael rumel mongen."§

12 Welu ta Moyse tañi ley dungu trürlay ta feyentun mew, welu may ta feypiley: "Tati feyentuniefilu Moyse ñi ley dungu, feley ñi rumel müngeltunieafiel kom ñi feypielchi dungu."*

13 Ngünechen ütrüfeiñmew taiñ pepi müngeltunofiel mew ti ley dungu, welu Cristo ta montuleiñmew, kisu am ütrüfngelu reke iñchiñ taiñ duam, tati Wirin Chillka am feypilelu: "Malisialey kom tati pültrülen lalu kiñe kürus mew."†

14 Tüfachi dungu ta femngechi feley Ngünechen tañi tukulpakünulelfiel mew ta Abraam ka femngechi ñi llowael tati pu judiu tuwünngenolu, Cristo Jesus tañi duam. Fey femngechi taiñ mupiltun mew llowaiñ kom iñchiñ tati Lif Küme Püllü Ngünechen tañi tukulpakünuel.

Ti ley dungu ka ti wüldungun

15 Pu peñi ka lamngen, tüfachi mapu mew mülechi pu che ñi kimün mew dunguwayiñ: epu che eldunguleluwiyüm chem dungu rume, iney no rume ta welukünutulayafuy ka puwülmatulayafuy rume tati dew felechi dungu.

---

* **3:6** Genesis 15.6. † **3:8** Genesis 12.3; 18.8. ‡ **3:10** Deuteronomio 27.26 LXX.
§ **3:11** Abakuk 2.4. * **3:12** Levitiko 18.5. † **3:13** Deuteronomio 21.23.

16 Welu fewla kay, Ngünechen eldungukünulelfi ta Abraam
ka tañi yomelchengealu. Tati Wirin Chillka ta feypilelay "kisu
tañi pu yomelchengealu, welu may ta kiñe müten",‡ fey ta
Cristo ürke.
17 Fey tüfa tañi feypipeelchi dungu: Ngünechen ta elkünulelfi
kiñe eldungu ta Abraam, kiñe rüf dungu tati pirkefi. Feymew
rupalu meli pataka küla mari tripantu, Moyse llowi tati ley
dungu. Welu tati ley dungu kiñe püle famentulay tüyechi
eldungu Ngünechen tañi feypikünulelfiel ta Abraam.
18 Fey müngeltuyüm tati ley dungu mew montukefule ta che,
Ngünechen tañi tukulpakünulelfielchi dungu ta Abraam chem
falilayafuy rume. Abraam feyentufi müten ta Ngünechen
tañi eldungukünuleletew mew, fey femngechi rume tutey
Ngünechen mew.
19 Feymew, ¿chem mew am kümey Moyse tañi ley dungu?
Rupalechi tripantu mew wüla ta wülngey femngechi tañi
kimngeael tañi müngeltukenon tati pu che, fey küpale wüla
Cristo tati tukulpakünuelchi yomelche. Tati ley dungu ta
kimelngey tati pu werken püllü mew, fey ta Moyse elngey ñi
rangiñelweleael reke.
20 Welu feychi Ngünechen feypikünulu ñi eldungu ta Abraam
mew, ngelafuy ñi müleael kiñe rangiñelwe, Ngünechen am ta
kiñelelu müten.

Ñi chem pilen ti ley dungu

21 Feymew am ¿Moyse tañi ley dungu kayñetuniefi Ngünechen
tañi tukulpakünuelchi dungu? ¡Femlay tati! Fey tati ley dungu
pepi wülfule rumel mongen, fey ta che femle kom ñi feypilen
tati ley dungu, wiñoduamangetuafuy ñi yafkan mew.
22 Welu tati Wirin Chillka feypiley kom che ñi püresulen
reke tañi yafkan mew, femngechi ta iney rume feyentule ta
Cristo Jesus mew müten feley ñi llowael engün Ngünechen tañi
tukulpakünuelchi dungu.
23 Petu ñi akunon ti mupiltun dungu, tati ley dungu
ta rakümtukuniekefeiñmew reke, üngümkülekefuiñ reke taiñ
kimelngeael tati mupiltun dungu.
24 Fey tati ley dungu küñatueiñmew taiñ yeaetew ta Cristo
mew, fey feyentuliyiñ ta kisu mew femngechi taiñ lifreletuael
tati yafkan mew.
25 Welu dew akulu am tati mupiltun dungu, ngewelay taiñ
küñatuyawülaetew tati ley dungu.
26 Fey tamün mupiltun mew ta Cristo Jesus mew, kom
eymün ta Ngünechen ñi yallngetuymün,
27 ka femngechi kiñewkületuymün Cristo eymün tamün
fawtisangen mew ka we tukutuwküleymün reke ta kisu mew.

‡ **3:16** Genesis 12.7.

28 Chem pifalwelay ta judiungen kam griegungen, püresulen
kam lifrelen, wentru kam domo, fey am kiñewkülelu ta Cristo
Jesus mew, kom eymün ta kiñengetuymün müten.
29 Fey eymün mülelmün ta Cristo mew, fey ta Abraam ñi
yomelchengeaymün reke ka koneltuleaymün Ngünechen tañi
tukulpakünuelchi dungu mew.

4

1 Tañi feypipeelchi dungu ta tüfa: kiñe pichiche, tunte
feyngefuy ñi koneltuleel ta itrokom chemkün mew, welu petu
ñi pichichengen mew trürküley ta kiñe küdawfe engu.
2 Tati pichiche müley tañi dapingeael ka tañi küdawmangeael,
fütra wentrule wüla tañi kisu küdawael.
3 Ka femngechi felekefuiñ. Petu pichichengelu ta iñchiñ, ka
femngechi reke famkonkülekefuiñ ta tüfachi mapu ñi ngünen
mew.
4 Welu puwlu tati mediñ antü, Ngünechen werküy tañi
Fotüm, choyüeyew ta kiñe domo, fey ñi yamafiel ta Moyse ñi
ley dungu
5 femngechi tañi lifrengetuael tati pu ngünenieetew ta
tüfeychi ley dungu, ka femngechi taiñ llowaetew ta Ngünechen
kom iñchiñ kisu ñi yall reke.
6 Ka femngechi tañi pengelael Ngünechen taiñ dew kisu ñi
yallngetun ta iñchiñ, Ngünechen werküy kisu tañi kiñen Fotüm
ñi Küme Püllü fey ñi müleael iñchiñ taiñ piwke mew. Fey
"¡Iñche ñi Chaw!" pilekey tati.
7 Femngechi llemay, eymi ta kiñe küdawfe reke felewetu-
laymi, welu may Ngünechen ñi yall ta eymi. Fey kisu ñi
yallngelu am eymün, Ngünechen femkünuy tamün koneltuael
kisu ñi Fotüm ñi duam.

Pablo fill rakiduamküley tati pu feyentulelu mew

8 Kuyfi mew, feychi petu kimnofilu eymün ta Ngünechen,
poyekefuymün ti pichike adentun ngünechen, welu tüfey
engün ta rüf dungu mew Ngünechen ürke no.
9-10 Welu tüfa eymün kimfimün ta Ngünechen, fey Ngünechen
küme kimeymünmew ta eymün, ¿fey chumngelu am
kawiñelkefimün ta kiñeke antü, kiñeke küyen, ka üytun antü ka
ti pu tripantu? Fey femngechi femülmün, wiñotuymün tamün
ngünenieaetew maneluwünngenochi dungu, fey inatufimün
tamün küdawfeyetuaetew.
11 ¡Rume rakiduamelkawkülen ngünam tañi küdawel ta
eymün mew chem mew no rume tañi kümelkanoael!
12 Pu peñi ka lamngen, llellipuwayiñ iñche mew tamün
inayentuael, iñche am eymün reke feletulu. Eymün ta chem
wesa femmukelan rume.

13 Eymün ta dew kimnieymün tüfachi dungu, feychi nga wüne wewpileluwiyiñ ti kimelün montuluwün dungu, fey femngechi femün tunte kutranküle fun rume.
14 Iñche tañi kutranküle n mew illamfalküle fun reke, welu eymün illamtumulan ka wiñonentumulan rume tüfeychi kutran tañi duam, welu tamün femafel, llowmun ta Ngünechen ñi werken püllü reke, ¡ka Jesucristo ka müten reke!
15 ¿Fey chumtuy anta tiyechi ayüwün tamün niekefel? Iñche ta küme kimnien eymün ta pepilfulmün nentulmuafun tamün nge femngechi tamün elumuafiel.
16 Fey tüfa, ¿kayñeyemutun am, tamün ingentu feypimekewfiel mew tati rüf dungu?
17 Fey tüfeychi pu koyla ngünen kimeltufe ayüniey tamün ngünenkayaetew, welu ta küme rakiduamküle lay engün. Ayüley engün tamün wüdamentuaetew ta iñchiñ mew, femngechi ta eymün tamün ayüduamatuafiel ta kisu engün tañi kimeltukeel.
18 Kümelley may tañi ayüduamangeael tati kakelu pu che, welu ta kümeke rakiduam mew. Ka rumel ñi feleael, iñche müten mülepuli tamün femnoael.
19 Iñche ñi pu fotüm ñawe engün, ka wiñome kutrankawküle n ta eymün mew, kiñe ñuke reke ta kutrankawiyüm tañi püñeñael. Ka amuleay tañi kutrankawküleael fente küme piwkeluwle wüla ta Cristo eymün mew.
20 Mülepuafunfel iñche eymün mew fewla müten, tamün dunguwafiel ka tamün doy küme nütramkawafiel. ¡Kimlan ñi chem rakiduamael ta eymün mew!

Agar engu Sara mew tripachi kimeltun dungu

21 Eymün, tati pu feyentukelu Moyse tañi ley dungu tamün montuluwael, feypimuchi kiñe dungu: ¿chumngelu am küme ngüneduamkelafimün tañi chem pilen Moyse tañi wirielchi dungu?
22 Fey feypiley ta Abraam ñi niefel ta epu fotüm: Kiñe fotüm niey tañi küdawfe domo mew, fey ti kangelu fotüm kisu tañi kure mew, tati lifrengelu.
23 Tati küdawfe domo tañi püñeñ choyüngey chumngechi ñi femken ta che tüfachi mapu mew, welu tati lifrelechi domo tañi püñeñ choyüngey femngechi tañi mupiael Ngünechen tañi tukulpakünulelfielchi dungu ta Abraam.
24 Tüfachi epu domo adentuniey tati epu eldungu Ngünechen tañi feypikünufiel tati pu che. Kiñe eldungu tati Sinay wingkul mew tripalu, fey tüfachi domo ñi püñeñ püresukonangey engün. Fey tüfachi domo ta Agar ürke.
25 Agar adentuniey tati Sinay pingechi wingkul, Arabia mapu mew, fey ka adentuniefi Jerusalen waria. Fey Agar ñi püñeñ engün püresukonangey engün.

26 Welu Sara adentuniey Ngünechen ñi waria ti wenu mapu
Jerusalen mew iñchiñ am ta kiñewkülelu ta Ngünechen iñchiñ
taiñ mupiltun mew ta Cristo mew. Sara tañi püñeñ reke
feleiñ, tati lifrelechi domo ñi püñeñ ka müten ta iñchiñ.
27 Tati Wirin Chillka am feypilelu:
"Ayüwnge, eymi domo pepi niepüñeñkenolu,
eymi nienolu ta püñeñ;
Ayüwkülen wirarnge, eymi tati kimnolu ñi tunte kutrantuken
tati choyüalu.
Tati kisukünuelchi domo am ta doy niealu ta püñeñ tati
fütangechi domo mew."*
28 Pu peñi ka pu lamngen, eymün ta Isaak reke feleymün.
Fey eymün tati pu yall Ngünechen tañi tukulpakünuel.
29 Fey kuyfi mew tati püñeñ choyüngelu re che ñi adkünuel
mew, fey tüfa kayñetukefi tati püñeñ choyüngelu tati Lif Küme
Püllü tañi adkünuel mew. Fey ka femngechi dungu mülekey ta
fewla.
30 Welu ¿chem piley am tati Wirin Chillka? Feypilelley
may: "Werküfinge ñi tripatuael tati küdawfe domo ka tañi
püñeñ, tati küdawfe domo tañi püñeñ am pepi koneltunoalu
tati erensia mew ñi nieel tati lifrelechi domo tañi püñeñ."†
31 Femngechi llemay, pu peñi ka pu lamngen, iñchiñ tati
küdawfe domo tañi püñeñ no, welu tati lifrelechi domo ñi
püñeñ mayfe.

5

Newenkülen ti lifrengetun mew

1 Cristo lifrekünutueiñmew femngechi taiñ rüf mew
lifrengeael. Feymew llemay, eymün ta newentuwkülemün
tamün lifreletun mew ka wiñofamkontukilmün tati yuku mew
reke tamün trarintukuletuael tati ley dungu mew.
2 Allkütumuchi. Iñche, Pablo, feypiwayiñ eymün tüfachi
dungu: eluwülmün tamün sirkunsidangeael, Cristo mew ta
ngünam feyentuymün.
3 Küpa wiñome feypiniewfiyiñ chem wentrungeay rume tati
sirkunsidangelu, feley tañi mupituael itrokom ñi chem pilen
Moyse tañi ley dungu.
4 Eymün, tati pu ayülelu ñi lifrelewetuael ta yafkan mew
tañi femün mew ñi chumngechi feypilen tati ley dungu,
wichunentuwtuymün ta Cristo mew ka püntünentuwtuymün
Ngünechen tañi piwkeyechen mew.
5 Welu ta iñchiñ tati Lif Küme Püllü ñi kellun mew ka
taiñ feyentulen mew ta Cristo mew, maneluwküleiñ taiñ
wiñoduamangetuael ta yafkan mew.

* **4:27** Isaia 4.27. † **4:30** Genesis 21.10.

6 Fey kiñewküleliyiñ ta Cristo Jesus iñchiñ, chem falilay
rume taiñ sirkunsidalen kam taiñ felenon rume. Fey nieliyiñ
tüfachi mupiltun, feley taiñ mongeleael ta piwkeyewün mew.
7 Eymün ta küme llitufuymün tamün mupiltun mew,
fey ¿iney anta welurakiduameltueymünmew tamün feyen-
tuwenoafiel tati rüf dungu?
8 Ngünechen no, kisu am mütrümfetew ta eymün.
9 Feypingekey chumngechi kiñe pichin lefawra fayümkey
kom ti masan, ka femngechi kiñeke che ñi wesake nütram
wesaduamelkefi kom che.
10 Fey iñche ta maneluwkülen ta Ñidol mew eymün
tamün nienoael kakerume rakiduam, welu Ngünechen ta
kutrankayafi tüfeychi che tamün fill femyawületew. Pifal-lay
ineyngeay rume.
11 Fey iñche, pu peñi ka pu lamngen, petu ta feypimekefili
tati pu feyentulelu tañi sirkunsidangeael engün, tati pu judiu
ta inayawülayafenew tañi kayñetuetew engün. Welu iñche
kimeltuken tati pu che ñi montuael engün feyentule Cristo
ñi lan kürus mew, fey ñi wiñoduamangetuael tañi yafkan mew,
feymew petu inayawülenew tüfeychi pu judiu.
12 Welu tüfey engün tamün fill femyawületew ta eymün,
¡pewmangen ta kisutu afnagtuay ñi dungu engün!
13 Eymün, pu peñi ka lamngen, mütrümngeymün tamün
lifreletuael. Welu ta allmalltukefilmün ta tüfachi lifrenge-
tun tamün neykümentuwael tamün chem chumael rume, kisu
tamün ngünewün mew. Tamün femafel, piwkeyewmün ta
welukonkechi piwkeyewün mew.
14 Müley tüfachi werkün dungu: "Piwkeyefinge tami
chafche chumngechi piwkeyewimi eymi kisutu, fey tati
femlu mupitufi kom tati ley dungu Ngünechen ñi werküel."*
15 Welu eymün welukonkechi ünatumekewülmün reke
tamün kayñetuwael, eymün kisutu ta apümtuafuymün kom
tamün küme dungu mew.

Che tañi ayütukeelchi dungu ka ti Lif Küme Püllü ñi wülkeelchi mongen

16 Feymew ta feypiken: eluwkülemün tamün ngünenieaetew
tati Lif Küme Püllü müten, fey eluwkilmün tamün ngüneaetew
kisu tamün illutukeelchi wesake dungu,
17 tati wesake illutun am kayñetuniefilu tati Lif Küme Püllü,
fey tati Lif Küme Püllü kayñetuniefi tati wesake illutun. Mür
kayñetuniewi tüfachi epu dungu, feymew ta eymün femke-
laymün tamün ayüniefelchi dungu.

* **5:14** Levitiko 19.18.

18 Welu tati Lif Küme Püllü ta ngünenieelmünmew, ngelay tamün rakiduameluwküleael tamün müngeltuafiel tati ley dungu.
19 Küme kimfalkey ñi chumken tüfey engün tati pu inaniefilu ti wesake illutun: ñiwaldomokey engün, itrofill femkey engün tati ünunngechi wesake dungu ka wesake femün,
20 püramyekefi engün ti adentun ngünechen, ka adümkakey engün kalku dungu. Müley ütrirtuwün, üdekawün, fillpimekewün ka nüngaytuwün. Ka müchay müten lladkükey engün, fillpimekewkey engün, wichunentuwkey ka püntülkawkey engün.
21 Ütrirchefengey engün, langümchefengey,† ngollifengey, ifengey, ka fentren wesake dungu femngerumelu. Küme feypiwayiñ ta eymün, dew feypikelu am iñche kuyfitu dewma, tati femngechi mongen nielu, koneltulayay Ngünechen tañi küme mülewe mew.
22 Welu tati pu che inaniefilu ti Lif Küme Püllü, fey tüfa tañi femkeelchi dungu: tati piwkeyewün, küme ayüwün, küme tüngün, ngenoafeluwünngen, chemchingen, kutranduamyechen, küme ngünewünngelu,
23 ñom piwkengelu ka kisutu ngünewkülelu. Ngelay ta kiñe ley dungu no rume kondenakefilu ta tüfa famngechi dungu.
24 Kom tati koneltulelu ta Jesucristo mew, dew langümfi reke engün kom tañi wesa illutukeelchi dungu ka tañi wesake ayütukeel.
25 Fey tüfa inanieliyiñ tati Lif Küme Püllü ñi ayükeelchi dungu, ka femngechi elufiyiñ tati Lif Küme Püllü taiñ adnieaetew kom dungu mew.
26 Mallmangelayaiñ, ka konwelayaiñ rume ta kewatun mew ka ütriruwlayayiñ ta iñchiñ.

6

Welukonkechi kelluwmün

1 Pu peñi ka pu lamngen, pefilmün ta iney rume ñi famkonün ta yafkan dungu mew, eymün am tati ngünenieetew Ngünechen tañi Lif Küme Püllü, feley tamün ngülamafiel tañi inaduamuwael engün, welu femaymün ta fentren piwkeyen mew. Fey kake kiñeke feley tañi rume kuñiwtuael, kisu ka femngechi famkonafuy tati wesake dungu mew.
2 Welukonkechi yafüluwmün tamün afeluwnoael tati küdawngechi dungu mew, fey femngechi ta müngeltunieafimün Cristo tañi werküelchi dungu.

† **5:21** Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: "langümchefengey".

3 Iney rume kimkawünchengele, welu rüf feyngenole ñi
felen, kisutu ta ngünenkawküley.
4 Feley ta kake kiñeke che kisutu tañi inaduamuwael
tañi femkeelchi dungu. Fey ka femngechi ngelay tañi
trürümtukumekewael kangelu che ñi femkeelchi dungu mew.
5 Feley ta kake kiñeke tañi inanieael kisuke tañi
küdawyekeelchi dungu.
6 Fey tati pu kimeltukeel, feley ñi füreneafiel ti kimeltufe kom
dungu mew.
7 Eluwkilmün tamün ngünenkangeael: iney rume ta ayen-
tulayafuy ta Ngünechen. Chumngechi nganle ta che ka fem-
ngechi kosechayay tañi femkeel mew.
8 Fey tati ngankelu chumngechi ñi ayülen tañi wesake
ayütun, tañi wesake ayütun mew lan dungu kosechayay. Tati
küdawlu chumngechi ñi ayülen ta Lif Küme Püllü, tati Lif Küme
Püllü mew lloway ta rumel mongen.
9 Feymew llemay, ngelay taiñ afeluwael taiñ femael kümeke
dungu, fey afeluwnoliyiñ, kosechayaiñ reke chumngechi ñi
adkünuel ta Ngünechen.
10 Feymew pepi femliyiñ kümeke dungu, femaiñ ta itrokom
che mew, doyelchi may taiñ pu peñi ka lamngen feyentulelu
ta Cristo mew.

Ngülam dungu ka afpuachi lemoria

11 ¡Ngüneduammün ta eymün tüfachi fütrake letra mew tamün
wirileluwpefiel ta fewla, iñche kisu tañi kuwü mew!
12 Tüfeychi pu che tamün aporiafetew tamün sirkunsidan-
geael, femkey re tañi küme duamtuaetew engün tati pu che,
ayünolu engün am tañi kutrankawael, kimeltule Jesucristo
tañi lan mew ta kürus mew ñi mülen wiñoduamangetun ta
yafkan mew.
13 Tati sirkunsidangekelu rume ta mupitukelay kom
ñi feypilen tati ley dungu, welu ayüley engün eymün
tamün sirkunsidangeael, fey femngechi ta kisu engün
tañi mallmawael engün tamün inafiel mew kisu engün ñi
kimeltukeelchi dungu.
14 Welu iñche femngechi rakiduamkülen: ngelay chem mew
rume tañi mallmawael, welu may mallmawan taiñ Ñidol
Jesucristo tañi lan mew ta kürus mew. Fey Cristo tañi lan
mew, iñche falintuwelafiñ tüfachi mapu mew mülechi dungu,
ka iñche ka falintuniewetulaenew kom tati ngüneniefilu tüfachi
mapu.
15 Chem falilay rume ta sirkunsidalen kam felenon rume.
Fey tati rüf falilu may tati we mongen ta nietulu.
16 Fey eymün tati rüf mew inaniefilu tüfachi nor dungu
ka Ngünechen ñi Israel trokiñche, pewmangen küme

tüngduamnieaymün ka pewmangen ta Ngünechen rumel kutranpiwkeyeaeymünmew.

17 Fey fewla ta ayüwelan iney no rume tañi fillpimekeaetew, tañi trükowtuchi trawa tañi nieel ñi kuerpu mew, fey pengelniey ta iñche Jesus ñi konangen.

18 Pu peñi ka pu lamngen, pewmangen taiñ Ñidol Jesucristo füreneaeymünmew itrokom eymün. Felepe may.

Efesio
Pablo ñi karta tati pu Efesochengealu

Efeso waria ta kiñe doy fütra waria ti Imperiu Romanu mew, fey tüfachi karta lle Pablo tañi wirilelfiel tati feyentulechi Efeso waria che. Mufü rupachi tripalu ñi witranngeyawael ta Pablo, mülerpuy Efeso waria mew. Kiñe rupa Pablo mülepuy Efeso mew doy epu tripantu.

Kiñeke karta mew Pablo ayüley ñi küme eltuafiel ti wesake dungu, welu tüfachi karta mew femlay. Wirilelfi tati pu efesoche ñi yafültukuafiel tati feyentulechi pu che ka ñi küme kimael engün ti afmatufal montuluwün dungu mülelu ta Cristo mew. Ka femngechi ayüley ñi kimael engün Ngünechen ñi kuyfi adkünuelchi dungu ñi rume küme dungungen, tati trokiñ feyentulechi pu che mew.

Chalin dungu

1 Iñche ta Pablo, Jesucristo tañi apostol Ngünechen ñi piel mew, wirilelfiñ ta tüfachi karta tüfeychi pu che mülelu ta Efeso waria mew,* koneltulelu ta Ngünechen mew ka feyentulelu ta Cristo Jesus mew.

2 Fey Ngünechen taiñ Chaw ka Ñidol Jesucristo füreneaeymünmew kisu engu ñi kellun mew ka kisu engu ñi küme tüngün eluaeymünmew ta eymün.

Ngünechen ñi montulchen ta Cristo mew

3 Püramyefiyiñ ta Ngünechen Ñidol Jesucristo tañi Chaw, fey taiñ kiñewkülen mew ta Cristo iñchiñ füreneeiñmew itrofill kümeke dungu mew.

4 Ngünechen ta dullieiñmew ta Cristo mew petu ñi dewmangenon rume ta mapu, femngechi taiñ müleael kisu mew, taiñ nieael nor mongen ka taiñ nienoael chem yafkan no rume. Kisu ñi piwkeyen mew

5 wüne dullikünueiñmew femngechi ta Ngünechen kisu ñi yall reke taiñ nieaetew ta iñchiñ Jesucristo mew, chumngechi kisu ñi adkünuel ka ñi ayüelchi dungu.

6 Fey tüfachi dungu mew rumel püramyekefiyiñ ta Ngünechen kisu ñi fütra küme pepiluwün mew, femngechi füreneeiñmew kisu ñi sakin Fotüm mew.

7 Cristo mew, Ngünechen ta kulliñmaeiñmew reke kisu ñi Fotüm ñi wütruelchi mollfüñ mew feychi lalu, ka wiñoduamatueiñmew iñchiñ taiñ yafkan mew.

---

* **1:1** Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: "ta Efeso waria mew".

8 Ngünechen pengeleleiñmew kisu ñi fentren piwkeyen taiñ eluetew mew kom kimün ka fill adümuwün.
9 Femngechi elueiñmew taiñ kimüñmayafiel kisu ñi kimngekenofelchi küme dungu kisu müten tañi adkünuel femngechi tañi ayüel ñi femürpuael ta Cristo mew
10 chumngechi ñi adkünungen tüfachi dungu. Fey rüfkünu mew ñi mupiael puwle ta tripantu, Ngünechen tañi trawülael itrokom dungu, fey Cristo tañi longkoleael tati mülelu wenu mapu mew ka müleyelu nag mapu mew.
11 Ngünechen am rumel femkelu itrokom tañi adkünuel kisu tañi kümelu ñi trokifiel, feymew ta dullintueiñmew taiñ koneltuael ta Cristo mew femngechi taiñ püramyeafiel iñchiñ taiñ mongen mew.
12 Iñchiñ taiñ pu judiungen wünelu mew maneluwiyiñ ta Cristo mew, femngechi taiñ mongen mew ñi püramyengeael ta Ngünechen ñi fütra pepiluwün.
13 Ka femngechi eymün, feychi allkülu ti rüfngechi werken kimelün dungu, ti we kimelün montuluwün dungu, fey feyentuymün ta Cristo mew, kiñewimün ta kisu mew, ka markakünungeymün ta Ngünechen tañi ngenngetun ta eymün mew tati Lif Küme Püllü mew, kisu tañi feypikünuel ñi wülael.
14 Tati Lif Küme Püllü taiñ llowel feypiley taiñ llowael ti koneltuleelchi montun, Ngünechen taiñ eluaetew feychi kom montulfile kisu ñi dullituelchi trokiñche. Fey femngechi ta püramyengeay kisu ñi fütra pepiluwün mew.

Pablo ngillatufi ta Ngünechen ñi eluafiel kimün tati pu feyentuyelu

15 Feymew, kimnielu am iñche eymün tamün feyentulen ta Ñidol Jesus mew ka tamün piwkeyeniefiel kom tati koneltulelu Ngünechen ñi trokiñche mew,
16 fentekünukelan ñi mañumtuafiel ta Ngünechen eymün mew, iñche ta ngillatuñmaniewkeyiñ.
17 Ngillatukefiñ taiñ Ñidol Jesucristo ñi Ngünechen, tati fütra pepiluwünngechi Chaw, tamün eluaetew Lif Küme Püllü mew küpachi kimün, femngechi tamün longkontukuafiel kisu ñi pengelelchi dungu ka ñi doy küme kimngeael.
18 Ka ngillatukefiñ ta Ngünechen eymün tamün fente küme kimafiel, ka femngechi tamün küme adümael ñi chumngechilen tati maneluwün tamün mütrümetew ta Ngünechen. Ka femngechi tamün kimafiel ti fütra küme montuluwün Ngünechen tañi eluafiel tüfey engün tati koneltulelu kisu ñi trokiñche mew.
19 Ka ngillatukefiñ ta Ngünechen tamün kimael kisu ñi fentren nieelchi pepiluwün, tüfey taiñ elunieetew iñchiñ tati pu

feyentulelu. Fey tüfachi fütra pepiluwün iñchiñ taiñ llowel fey ta Ngünechen ñi pengelelchi pepiluwün
20 feychi wiñomongeltufilu ta Cristo ka elufi ñi llowael kom püramyen, fey ñi müleael kisu engu ta wenu mapu mew.
21 Ka elufi tañi ngünenieafiel itrokom tati nielu pepiluwün, awtoridad, ngüneluwünngelu ka ñidolküleyelu mew ka ñi ngünenieafiel kom tati mülelu fantepu mew ka tati mülerpualu.
22 Ngünechen itrokom dungu wültufi ta Cristo ñi ngünenieael, ka Cristo müten ta longkokünufi itrokom ñi trokiñche mew.
23 Fey ñi trokiñche am Cristo ka müten ñi felen, Cristo am itrokom mew mülelu, fey Cristo ka müley itrokom dungu mew.

2

Montuiñ Ngünechen ñi piwkeyen mew

1 Kuyfi mew eymün la reke felekefuymün tamün püntülekefel mew ta Ngünechen mew ti wesake dungu tamün femkefel mew ka yafkan mew
2 tamün mongelekefel. Eymün ta inaniekefuymün tüfachi mapu mew müleyechi dungu, ka femkefuymün ñi ayükeel weküfü tati ngünenielu ta rangiñ wenu ka yafültukuniefilu tüfeychi pu che tati müngeltukenofilu ta Ngünechen.
3 Ka femngechi mongelekefuiñ kuyfi mew kom iñchiñ. Inaniekefuiñ kisuke iñchiñ taiñ illutukeelchi dungu, fey ka mallmawkülekefuiñ taiñ yafkafe mongen mew ka taiñ rakiduam mew. Tüfeychi kuerpu ñi wesake wimtun mew felefuy Ngünechen taiñ fütra kutrankayaetew, chumngechi feley ta kakelu pu che.
4 Welu Ngünechen am rume kutranpiwkeyechekelu, fey pengeli taiñ rume piwkeyeetew
5 feychi la reke felelu iñchiñ taiñ yafkan mew, fey elutueiñmew we mongen kiñentrür ta Cristo iñchiñ. Ngünechen ñi küme piwkengen mew eymün elungeymün tamün montuael.
6 Ngünechen ta wiñomongeltueiñmew kiñentrür ta Cristo Jesus iñchiñ, ka elueiñmew taiñ puwael kisu iñchiñ ta wenu mapu.
7 Fey tüfa femi femngechi tañi rumel pengelael ti küpalechi tripantu mew kisu taiñ fentren piwkeyeetew mew, Ngünechen taiñ küme piwketuetew ta Cristo Jesus mew.
8 Fey Ngünechen ñi küme piwkengen mew, eymün elungeymün tamün montuael tamün feyentulen mew. Fey tüfachi dungu eymün kisutu tamün femkünunoel, welu may ta elueymünmew ta Ngünechen.
9 Ka eymün tamün kisu femelchi dungu no, fey iney rume ngelay tañi mallmawael chem mew no rume.

10 Fey Ngünechen müten ta dewmaeiñmew. Kisu ta femkünueiñmew ta Cristo Jesus mew, femngechi taiñ femael kümeke dungu chumngechi ta kisu ñi wüne adkünuel ta kuyfi mew.

Cristo mew nieiñ küme tüngün

11 Feymew llemay, eymün, tati pu judiu tuwünngenolu, sirkunsidalelay pikeeymünmew tati sirkunsidalechi pu judiu. (Femngechi feypikeeymünmew sirkunsidalenolu am eymün tamün kuerpu mew tati pu judiu reke.)

12 Fey tukulpamün tüfa: kuyfi mew kimkelafuymün ta Cristo. Fütra wichutripalekefuymün tati Israel trokiñche mew, fey koneltulekelafuymün ti eldungu mew ka Ngünechen ñi tukulpakünuelchi dungu mew no rume. Mongelekefuymün tüfachi mapu mew, fey tamün kimnofiel ta Ngünechen ka tamün nienon ta maneluwün no rume.

13 Femngechi kuyfi mew püntütripalekefuymün kisu mew, welu fewla fülkonpatuymün ka kiñewkületuymün ta Cristo Jesus mew kisu ñi wütrulelchi mollfüñ mew.

14 Cristo tañi duam nietuiñ küme tüngün. Kisu ta kiñewkünutufi tati pu judiu ka ti judiu tuwünngenolu ñi kiñe trokiñchengetuael engün. Apümfi tati kayñetuwün dungu, fey tañi püntülniekefetew engün. Feychi lalu

15 Cristo apümtukufi ñi femngechi werkülefel ti ley dungu, fey ti epu trokiñchengekefulu, kiñe we trokiñchengetuy müten, tüfey tati kiñewkülelu ta kisu mew. Fey ta famngechi mületuy ti kümelkawtun.

16 Kisu ñi lan mew ta kürus mew, Cristo femkünuy ñi afael ti kayñetuwün ti epu trokiñche mew, fey elufi ñi kümelkawtuael ta Ngünechen mew, femngechi ñi kiñe trokiñchengetuael.

17 Cristo küpay tañi wülpayael tati kimelün küme tüngün dungu itrokomngealu eymün llemay ta alü kamapu mülekefulu reke ta Ngünechen mew ka femngechi tüfey engün tati mülekelu fül mew.

18 Fey Cristo mew ta kom kiñewkülen feletuiñ iñchiñ femngechi taiñ pepi fülpuael ta Chaw mew tati kiñen Lif Küme Püllü mew müten.

19 Feymew llemay, eymün ta dew ka tripanche reke felewetulaymün, ka wichu trokiñ mapu ngelaymün, welu may ta fewla kiñewün koneltuleymün ta Ngünechen ñi trokiñche ñi nieelchi küme dungu mew, ka reñmakonkületuymün ta Ngünechen ñi reñmache mew.

20 Eymün ta kiñe fütra wenu ruka reke feleymün Ngünechen tañi dewmakünuel tati pu apostol ka ti pu pelon wentru* ñi

* **2:20** ***ti pu pelon wentru:*** fey tüfachi pu che tati pu pelon wentru Kuyfi Chillka mew mülelu no, welu may kiñeke feyentulechi che nütramyekelu Jesus ñi küme dungu.

elkünuel mew, fey Jesucristo müten dullin kura reke feley, tati küme newentulniefilu tati fütra ruka.
21 Kiñewkülen ta Cristo mew, kom ti fütra ruka amuley ñi dewmangen, fey puwle wüla tañi küme ngillatuwe rukangeael tutelkalelu ka kiñewkülelu ta Ñidol mew.
22 Ka femngechi eymün, kiñewküleymün ta Cristo mew, femngechi kiñe ngillatuwe ruka reke tamün feleael, fey tüfey mew mülekey ta Ngünechen kisu ñi Lif Küme Püllü mew.

3

Pablo werküngey ñi kimelafiel ti Küme Dungu tati pu judiu tuwünngenolu

1 Fey iñche Pablo püresungen tamün wewpilelfiel mew Cristo ñi we kimeltun dungu, eymün tati pu judiu tuwünngenolu.
2 Eymün ta dew feley tamün kimniefiel ta Ngünechen, kisu ñi küme piwkengen mew, werküngen tañi wewpiael tüfachi dungu eymün tamün fürenengeael.
3 Ngünechen pengeli ti kimngekenofelchi adkünu dungu, fey ta eluenew ñi kimafiel, chumngechi ta wünetu mew kiñe pichin dungu dew wirileluwiyiñ.
4 Fey chillkatufilmün, ngüneduamaymün iñche tañi kimniefiel ta Cristo ñi kimngekenofelchi dungu.
5 Tüfachi dungu, fey ta kuyfi mew elungelay ñi kimael ta iney no rume, welu fewla ta Ngünechen kisu ñi Lif Küme Püllü mew pengelelfi kisu ñi lif mongenngechi pu apostol ka ti pu pelon wentru.
6 Fey tüfa lle tati kimngekenofelchi dungu: feyti pu judiu tuwünngenolu ka koneltuley ñi llowael engün ti werken montuluwün dungu ti pu judiu reke. Koneltuley engün ka feychi trokiñche mew, ka femngechi koneltuley engün Ngünechen ñi tukulpakünuelchi dungu ta Cristo Jesus mew.
7 Ngünechen ñi füreneetew mew, eluenew tañi küdawyeafiel tüfachi werken dungu, kisu ñi adkünuel tañi pepiluwün mew.
8 Iñche ta inankülen tati doy illamfalkülelu itrokom ti koneltulelu ta Ngünechen ñi trokiñche mew, welu kisu eluenew tüfachi werken dungu tañi kimelelafiel tati pu judiu tuwünngenolu tati trürümfalnochi fütra küme felen ñi nieel ta Cristo.
9 Fey iñche ta yefaldunguenew tañi kimelelafiel ta itrokom che tüfachi dungu. Ngünechen dewmay itrokom tati mülelu, welu kisu müten kimniey ñi adkünuelchi dungu ñi femael ta Cristo mew.
10 Fey Ngünechen femkünuy kom tati wenu mapu müleyechi pepiluwün kütu ñi kimafiel engün Ngünechen ñi adkünuelchi dungu kisu ñi trokiñ feyentulechi che mew.

11 Fey Ngünechen femngechi femi chumngechi ñi rumel
adkünuel ñi femael taiñ Ñidol Jesucristo mew.
12 Fey Cristo tañi duam feletuy taiñ fülkonpuael ta Ngünechen
mew, feyti maneluwün taiñ nieel taiñ feyentun Cristo mew.
13 Feymew llemay, llellipuwayiñ tamün ngañwadduamnoael
iñche ñi kutrankawkülen mew, iñche am kutrankawkülelu
eymün tamün duam, tamün fürenengen mew.

Cristo tañi piwkeyen

14 Fey tüfachi dungu mew lukutuken taiñ Ñidol Jesucristo ñi*
Chaw ñi adkiñ mew.
15 Fey kisu mew kom tati pu che feyentulelu, kiñe
trokiñchengey müten, nielu am engün kiñe Chaw müten,
tati petu mongeleyelu tüfachi mapu mew ka tati dew layelu.
16 Ngillatukefiñ ta Chaw, fey kisu ñi fütra pepiluwün mew
eluaeymünmew newen tamün piwke mew, Ngünechen tañi Lif
Küme Püllü ñi kellun mew,
17 femngechi ñi müleael Cristo tamün piwke mew tamün
mupiltun mew. Femngechi ta eymün, newentuleaymün ka
küme foliluwküleaymün reke tati piwkeyewün mew,
18 eymün tati pu feyentulelu tamün pepi küme longkon-
tukuael itrokom ñi pütrü rupan, ñi alü tuwün, ñi alü konün
ka ñi alü püran ta Cristo tañi piwkeyechen.
19 Ngillatuken may, tamün nieael tüfeychi piwkeyen, tati
doy kümey itrokom dungu mew, femngechi tamün llowael
Ngünechen ñi rume fütra piwkeyen tamün mongen mew.
20 Fey fewla, püramyengepe ta Ngünechen. Fey kisu ta fütra
pepiluwünngey femngechi tañi doyelchi femael tüfey taiñ
ngillatukefiel kam taiñ rakiduamkeel, kisu ñi pepiluwün taiñ
kellukeetew mew ta iñchiñ.
21 ¡Püramyengepe ta Ngünechen ti pu feyentulelu mew ka
Cristo Jesus mew, ka rumel rupaleachi tripantu mew! Felepe
may.

4

Kiñewkülen tati Küme Püllü mew

1 Feymew iñche, tañi püresulen mew Ñidol tañi duam, feypi-
wayiñ nor piwke mew tamün miyawael chumngechi feley ñi
femael tüfey engün tañi dullietew ta Ngünechen. Feychi dungu
mew dullingeymün ta eymün.
2 Ñom piwkengeaymün, ka chemchingeaymün,
ngenoafeluwünngeaymün ka welukonke küme duamtu-
niewaymün ta piwkeyewün mew.

---

* **3:14** Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: "taiñ ñidol Jesucristo ñi".

3 Rumel ayülemün tamün kiñewküleael, tati Lif Küme Püllü ñi
kellun mew ka tamün dew elunieetewchi küme tüngün mew.
4 Müley ta kiñe kuerpu ka kiñe Püllü,
feyta femngechi ta Ngünechen dullieymünmew ta kiñe
maneluwün mew müten.
5 Kiñengey müten ta Ñidol,
kiñe mupiltun müten ka kiñe fawtismu müten.
6 Müley ta kiñe Ngünechen,
fey itrokom feyentulechi che ñi Chaw, kisu ngüneniefi kom tati
mülelu,
ka puwkintuniefi ta itrokom ka müley itrokom eymün mew.
7 Welu kake kiñeke iñchiñ Ngünechen ñi fürenechen mew
llowiyiñ Cristo ñi wülelchi pepil, chumngechi kisu ñi ayüel.
8 Feymew tati Wirin Chillka feypiley:
"Püratuy ta wenu mapu,
fey püresuyetufi taiñ püresuniekefetew,
fey kisu elufi ñi pepil ti pu che."*
9 Fey ¿chem am tati "püratuy wenu mapu" pin? Tüfa ta feypin
ürke kisu tañi wüne nagpan tüfachi nag mapu mew.
10 Fey tati nagpalu ka femngechi kisu müten tati püratulu
doy alü wenu mew, femngechi ta kom tañi ngünenietuafiel ñi
fütra pepiluwün mew.
11 Fey kisu ka müten dullifi kiñeke che tañi apostolngeael,†
fey kakelu ñi pelon wentrungeael, fey kakelu kay ñi kimelael
ti werkün montuluwün dungu, fey kakelu ñi pastorngeael ka
kimeltufengeael.
12 Fey tüfa famngechi adkünufi kisu ñi pu che ñi ngenngeel
mew tati poyetun küdaw ñi nieael engün, femngechi tañi
kelluafiel ñi yafüluwküleael tati pu che feyentulelu ta Cristo
mew.
13 Fey itrokom kiñewküleliyiñ wüla ta mupiltun mew ka
femngechi taiñ küme kimafiel ta Ngünechen ñi Fotüm. Fey ta
famngechi fente küme kim chengeaiñ ka doy amuleay taiñ
küme kimün femngechi ta fente küme trüraiñ ta Cristo ñi lif
mongen mew.
14 Pichikeche reke trürwelayaiñ. Tüfa engün müchayke
kaletukey ñi rakiduam ka yengekey engün chem kake we
kimeltun mew rume ka eluwkey kütu ñi ngünenkayaetew ti
koyla ngünen niechi pu che tati miyawkelu welulkalechi
rakiduam mew.
15 Welu may, feley taiñ dunguwael ti rüfngechi dungu küme
piwkeyewün mew, taiñ doy fülkonael femngechi taiñ inayen-
tuafiel ta Cristo, fey kisu longkoley tañi trokiñche mew.

---

* **4:8** Salmo 68.18. † **4:11** ***kiñe**ke **tañi apostolngeael:*** Jesus ñi dullielchi mari epu wentru ka femngechi kiñeke küdawkelu Pablo reke; tüfa engün dullieyew ta Cristo.

16 Fey Cristo mew kom ñi trokiñche küme adüwküley engün.
Ka küme welukonkechi kelluwkülekey, femngechi ñi küme
amuleael engün ñi kiñewkülen ta piwkeyewün mew.

Ti we mongen ta Cristo mew

17 Feymew llemay ta feypiwayiñ ka yefaldunguwayiñ ta
Ñidol ñi üy mew: eymün tamün mongelewenoael chumngechi
mongen niey tati pu che feyentulenolu Cristo mew, fey tüfa
engün am mongelelu chumngechi ñi adnieetew ñi wesake
rakiduam.
18 Fey engün ta trukurmaley reke ñi kimün. Kisu engün
nielafi ti küme mongen küpalu ta Ngünechen mew, fey nienolu
engün am tati küme kimün tañi wesa piwkengen mew engün.
19 Fey ñi wesa piwkengen mew engün, feymew wültukuwkey
engün re wesake wimtun dungu mew, fey ñi miyawael chem
wesa dungu mew rume.
20 Welu eymün dew feyentuymün ta Cristo, fey ngelay
tamün miyawael tüfeychi wesake dungu mew,
21 rüf dungu mew am allkülu eymün Cristo ñi werken dungu
ka adümfimün chumngechi mongen tamün nieael, chum-
ngechi ñi feypilen Cristo tañi rüfngechi dungu.
22 Fey ñi chumngekefel tamün kuyfike mongen, famentu-
fimün ka elkünutufimün tamün kuyfike tremyen wesake wim-
tun, tati kümenolu, ka ngünenkawkülelu ta kisu ñi illutukeelchi
wesake dungu mew.
23 Eymün feley tamün nietuael we küme rakiduam tamün
longko mew, ka tamün piwke mew.
24 Ka femngechi feley tamün nietuael we mongen tamün
kuerpu mew, tati adkünuel chumngechi ñi ayüel ta Ngünechen,
ka kimfalkelu ta kiñe nor mongen mew ka lif rakiduam mew,
tati newentuwkülelu rüfngechi dungu mew.
25 Feymew llemay, doy koylatuwelayaymün, "welu may ta
kake kiñeke dungupe ti rüf dungu kisu tañi chafche mew",‡
fey kom iñchiñ am koneltulelu kiñe trokiñche mew müten.
26 "Fey lladkütuwülmün, yafkawkilmün",§ ka elukefilmün
tañi kiñe kom antüael tamün lladken.
27 Eluwkilmün tamün ngünenkayaetew ta weküfü.
28 Tati weñekefulu, weñewekilpe; eluwpe tañi küdawael, tañi
küme küdawael kisu tañi kuwü mew, femngechi nieay chem
rume tañi eluafiel kütu ti fillaluwkülelu.
29 Nütramkakelayaymün ta wesake dungu, welu may feley
tamün nütramyeael re kümeke dungu müten, femngechi tati
allküyelu ñi ayüwmayael ñi femael kümeke dungu ka ñi llowael
engün küme felen.

‡ **4:25** Sakaria 8.16. § **4:26** Salmo 4.4 LXX.

30 Weñangkülkefilmün Ngünechen tañi Lif Küme Püllü, kisu mew ta eymün markakünungeymün reke femngechi tamün kimngeael Ngünechen ñi ngenngelen ta eymün mew puwle ti antü tamün montulngeael.

31 Famentuafimün tamün piwke mew ti wesake rakiduam, ti wesake illutun, ti lladken, wirarün, ti wesake piwün, ka itrofill wesake dungu tati femkeel.

32 Küme piwkengeaymün ka welukonke kutranpiwkeyewaymün ka welukonkechi wiñoduamawaymün chumngechi ta Ngünechen wiñoduamaeymünmew ta Cristo mew.

5

Chumngechi mongen ñi nieael Ngünechen ñi pu yall

1 Eymün am Ngünechen ñi sakin pu yall, eluwkülemün tamün inayentuafiel chumngechi mongen ñi nieel ta Cristo.

2 Welukonkechi piwkeyewmün, chumngechi ta Cristo piwkeyeeiñmew ta iñchiñ ka wültukuwi tañi layael iñchiñ taiñ duam, kiñe kümechi mañumtun reke ta Ngünechenngealu.

3 Eymün am koneltulelu Ngünechen ñi trokiñche mew, ngelay tamün nütramyeafiel no rume tati wesake ñiwaluwün dungu, ka chem fill wesake dungu no rume kam ta diñmatun dungu no rume.

4 Pofolka dungukelayaymün, ka wedwedka dungukelayaymün rume ka pekanka nütramlayaymün rume, fey tüfachi dungu am ta kümenolu. Welu may tamün femafel, püramyenieafimün ta Ngünechen.

5 Fey dew kimnielu am eymün, iney rume ta wedwedkawle ta domo mew kam ti femkelu chem wesake dungu rume kam ti diñmangelu (fey tüfachi dungu ta adentun ngünechen reke müley), fey tüfa engün ta pepi koneltulayay ta Cristo ka Ngünechen ñi longko ülmen küme mülewe mew.

6 Fey iney no rume ta ngünenkakeelmünmew ti falinochi dungu mew, fey tüfachi dungu mew am küpakelu ta Ngünechen ñi fütra kutrankachen tüfey engün mew tañi müngeltukenoetew.

7 Eymün ta niekilmün ta chem koneltun no rume ta kisu engün mew.

8 Kuyfi mew eymün dumiñ reke felechi wesake dungu mew miyawkefuymün, welu fewla tamün kiñewkülen ta Cristo mew, miyawtuymün pelon reke felechi kümeke dungu mew. Fey miyawtulu am eymün ti pelon mew reke, feley tamün nieael lif mongen,

9 fey tati pu che pelon* mew miyawlu niey fütra küme
piwkeyewün, nor mongenngey ka rüf dungu mew miyawkey.
10 Adngelluwkülemün tamün femael Ñidol tañi
tutekeetewchi dungu.
11 Keyükonkilmün ti falinochi wesake dungu mew, ñi fem-
keel tati pu miyawkelu dumiñ mew reke, welu may feypi-
afimün feyti dungu ñi femkeel engün ñi kümenon.
12 Yewenngefuy kütu tukulpan mew kisu engün tañi el-
lkankechi femkeel.
13 Welu femngechi ta itrokom dungu pengelngeyüm ta
pelon mew, fey ta küme kimngekey,
14 pelon am ta kom pengelkelu. Feymew feypiley:

"Trepenge, eymi tati umawkülelu reke.
Witrapürange rangi ti pu lalelu mew,
fey Cristo ta pelontuaeymew."

15 Feymew llemay, küme kuñiwtukuwkeaymün tamün fem-
keelchi dungu mew. Wedwed reke mongelekilmün, welu
küme rakiduam mew mayfe.
16 Fente küme küdawyenieaymün tamün dungu rupalechi
tripantu mew, tüfa am mülelu iñchiñ ti kutrankawünngechi
antü mew.
17 Kiñe wedwed reke femkilmün chem wesa dungu no
rume, welu may ayütumün tamün femael chem dungu ñi
ayükeel ta Ñidol.
18 Eymün inakefilmün putun dungu, fey tüfachi dungu ta
yelümkey fill wesake femün mew. Tamün femafel, elufimün
ti Lif Küme Püllü tamün ngünenieaetew,
19 femngechi tamün welukonke dunguwael ta salmo mew,
tamün ülkantuael himno, ka ülkantun mew tamün püramyeafiel
ta Ñidol tamün piwke mew.
20 Rumel mañumtukeafimün ta Chaw Ngünechen itrofill
dungu mew Ñidol Jesucristo tañi üy mew.

Ti pu feyentulelu ñi mongen ñi pu reñma mew

21 Welukonkechi yamniewmün, chumngechi tamün yam-
niefiel ta Cristo.
22 Eymün pu domo, yamniemün tamün füta chumngechi
yamniefimün ta Ñidol.
23 Fey füta am ta longkolelu tañi kure mew chumngechi ta
Cristo longkoley tañi trokiñche mew, ka femngechi ta Cristo
Montulchefe kisu ñi trokiñche mew, fey ñi trokiñche kisu ñi
kuerpu reke feley.

---

* **5:9** Kiñeke kuyfi wirin mew feypiley: "tati Lif Küme Püllü".

24 Fey chumngechi ta Cristo ngüneniey tañi trokiñche, fey ka
femngechi feley ta domo itrokom mew ñi ngünenieaetew kisu
ñi füta.
25 Eymün pu wentru piwkeyemün tamün kure, chumngechi
ta Cristo piwkeyefi tañi trokiñche ka chalintukuwi ñi mongen
kisu engün mew.
26 Fey tüfa femi femngechi tañi küme lif mongen ñi eluafiel.
Küme liftufi kisu ñi dungun mew ka küchafi reke ta ko mew.
27 Femngechi tañi pengelpuafiel nienolu chem wesa korpa
no rume ka nonikalenolu rume ka chem femngerumenolu
rume, welu may fente küme lif mongen mew felelu.
28 Chumngechi ta kiñe wentru piwkeyeniey kisu ñi kuerpu,
ka femngechi feley ñi piwkenieael kisu ñi kure. Fey ti pi-
wkeyelu kisu ñi kure, kisutu ta piwkeyewkay müten.
29 Fey iney no rume am üdekenolu kisu ñi kuerpu, welu
may ta iltukefi ka poyekefi, chumngechi ta Cristo femkefi tañi
trokiñche.
30 Fey tüfeychi trokiñche am kisu tañi kuerpu. Fey iñchiñ ta
koneltuleiñ tüyechi kuerpu mew.
31 "Feymew ta, wentru wichuay tañi chaw ka ñi ñuke mew,
femngechi ñi wichu amayewael tañi kure engu, fey mür kiñe
che reke müten ñi feleael."†
32 Fey tüfa ta kiñe fütra ellkan dungu reke feley, welu iñche
konümpapefiñ ta Cristo ka kisu tañi trokiñ feyentulechi pu
che.
33 Welu kake kiñeke eymün piwkeyepe kisu ñi kure, kisu
ñi kuerpu reke, fey ti kure kay yamniepe tañi füta itrokom
dungu mew.

6

1 Pu wechekeche, müngeltukeaymün tamün fütakeche tamün
piwkeyekefiel mew ta Ñidol, fey femngechi femkelu am nielu
ta nor mongen.
2 Fey tati wünelechi werken dungu ta niey tüfachi tukulpan
dungu, fey tüfa tati: "Yamniefinge tami chaw ka tami ñuke,
3 femngechi ta ayüwünngechi mongen nieaymi, ka alüntuay
tami mongen ta mapu mew."*
4 Fey eymün kay pu chaw, wesa dungukelayaymün
tamün pu fotüm kam ñawe, welu küme tremümafimün ka
kimeltuafimün ñi poyeafiel ta Ñidol.
5 Pu küdawfe müngeltukeafimün iney rume ñidolkülelu ta
eymün mew ta tüfachi mapu mew. Femkeaymün ta kom
yamün mew, ekun mew ka nor piwke mew, petu poyeniefilu
reke ta Cristo.

† **5:31** Genesis 2.24. * **6:3** Exodo 20.12; Deuteronomio 5.16.

6 Poyeafimün, femngechi ta kisu engün petu
lelinieelmünmew müten no, fey tamün kümelkawküleael ta
kisu eymün, welu may kiñe müngeltulelu Cristo ñi kiñe kona
reke, femkeaymün rüf piwke mew Ngünechen tañi ayükeel.
7 Küme duamkechi küdawkeaymün, petu poyefilu reke ta
Ñidol, welu che ta poyepefilu reke no.
8 Fey dew kimnieymün ta kake kiñeke eymün, küdawfengele
kam feyngenole rume, fey lloway ta Ñidol mew chem küme
dungu rume femle.
9 Fey eymün kay, pu ñidolkülelu, ka femngechi müten küme
piwketumün tamün pu küdawfe, tamün fill llükalkantu dungu
mekenoafiel. Konümpamün, eymün ka kisu engün feley tañi
ngünenieaetew ta Ñidol ti mülelu ta wenu mapu, fey kisu ta
dullitukelafi ta kiñe che ta kangelu mew.

Tati pu feyentulelu ñi weychawe

10 Welu fewla, pu peñi ka lamngen, yafüluwküleaymün
tamün kiñewküleael ta Ñidol mew, kisu ñi pepiluwün mew.
11 Ingkawkülemün kom ti weychawe mew Ngünechen
tamün eluetew, femngechi newenngeaymün tamün
ingkawael weküfü ñi ngünen mew.
12 Fey iñchiñ am petu weychanolu tati pu che iñchiñ nielu ta
kuerpu ka foro, welu may ti pu weküfü kom püle miyawkelu
ta mapu mew, fey tüfa engün ta niey kisu ñi werken dungu, ka
awtoridad ka ngüneniefilu ta tüfachi dumiñmalechi mapu.
13 Feymew, nüfimün kom ti weychawe reke felelu
Ngünechen tamün eluetew, femngechi tamün newenngeael
ti küpalechi kuñiwünngechi antü mew. Fey küme
pepikawkülelmün tamün wechayael ka femngechi
newentulelmün, wewlayaeymünmew ta weküfü.
14 Fey tüfa famngechi küme newentuwküleaymün, tuku-
tuwkülemün reke ti rüfngechi dungu mew ka ingkawkülemün
kiñe lif mongen mew.
15 Rumel eluwkülemün tamün wewpiael ka tamün
kimeltuael ti küme tüngün werken dungu.
16 Doyelchi may, tamün mupiltun ta kiñe eskudo reke feley
tamün montulaetew ti pu weküfü ñi üykülechi wechuñ wayki
mew.
17 Fey ti montuluwün ta kiñe kasku chumpiru reke
nieafimün, munulafilu tamün longko. Fey Ngünechen ñi
dungu ta yungechi wayki reke feley, fey tamün elukeetew
tati Lif Küme Püllü.
18 Elkünukilmün tamün ngillatuleael. Llellipulemün ka
rumel ngillatuniefimün ta Ngünechen, tati Lif Küme Püllü ñi
kellun mew. Trepeluwkülemün, ka ngañwadkilmün rume. Ka
ngillatuñmaniefimün ta Ngünechen ñi trokiñche.

19 Ka femngechi ngillatuñmamuchi ta iñche, femngechi ta
Ngünechen eluaenew ta dungu chumngechi feley tañi feypi-
ael. Ka femngechi ta pepi küme dunguan yafüluwün mew fey
ta famngechi wülafiñ tañi kimngeael ti kimeltungekenofelchi
werken montuluwün dungu.
20 Ngünechen ta werküenew kiñe yedungualu reke tüfachi
werken dungu mew, fey tüfachi dungu mew ta fewla
püresulen. Ngillatuñmamuchi femngechi ta iñche ñi dunguael
kisu mew chem rume ñi llükanienoafiel.

Afpualu mew ti lemoria

21 Tikiko, iñchiñ taiñ sakin peñi, ka rüf mew ta kellukelu
Ñidol ñi küdaw mew, fey yelelaeymünmew itrokom ti kimelün
dungu ñi chumlen ta iñche ka petu ñi chem küdawün ta iñche.
22 Feymew werküleluwiyiñ ta eymün, fey tamün feyp-
ipuaetew taiñ chumlen ta iñchiñ, fey tüfa famngechi tamün
yafültukuaetew.
23 Fey Chaw Ngünechen, ka Ñidol Jesucristo, eluafi tati pu
peñi ka lamngen küme tüngün ka piwkeyen, mupiltun engu.
24 Ka eluaeymünmew kisu ñi piwkeyechen kom eymün mew
tati piwkeyeniefilu iñchiñ taiñ Ñidol Jesucristo kiñe afkenochi
piwkeyen mew. Felepe may.†

† **6:24** Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: “Felepe may”.

Filipense
Pablo ñi karta tati Filipochengealu

Pablo wirilelfi tüfachi karta tati feyentulechi Filipo wariache. Filipo ta kiñe rume üytun fütra waria ürke, Masedonia trokiñ mapu mew.

Feychi mew tati feyentulechi pu filipoche, kimlu ñi püresulen karsel mew ta Pablo, yefaltukulelfi engün tañi duamtuelchi chemkün Epafrodito pingechi peñi mew. Feymew Pablo fey ñi mülen karsel mew, wirilelfi kiñe karta fey ti feyentulechi pu filipoche tañi mañumafiel ñi kelluetew ka ñi piwkentukunieetew mew engün.

Fey tüfachi karta mew Pablo feypifalfi ti trokiñ feyentulechi pu che, tunte kisu püresulefuy rume karsel mew, welu tati küme dungu amuley ñi doy feyentungen. Pablo yafültukufi ti pu filipoche ka femngechi ñom piwke ñi nieael engün Jesus reke ñi mongen mew ka ñi ayüwküleael fey ñi duamkünunoafiel tüfachi mongen mew mülekechi ayüfalnochi dungu.

Chalin dungu

1 Pablo ka Timotew, Jesucristo ñi kona ta iñchiw wirilelfiyu ta tüfachi karta Filipo waria mew mülechi pu che, koneltulelu Ngünechen tañi trokiñche mew, ka kiñewkülelu ta Cristo Jesus engün, tüfachi che kom feyentulelu Cristo mew tati longkolelu engün ka ti pu che kellukelu tati trokiñ feyentulechi che mew.

2 Fey Ngünechen iñchiñ taiñ Chaw ka taiñ Ñidol Jesucristo füreneaeymünmew tañi piwkeyechen mew ka eluaeymünmew ñi küme tüngün eymün tamün mongen mew.

Pablo tañi ngillatuñmafiel tati pu feyentulelu

3 Dewma tukulpawiyiñ ta eymün, mañumtukefiñ ta Ngünechen.

4 Fey ngillatuyüm ta iñche, rume ayüwkülen ngillatuñmawkeyiñ

5 eymün iñchiñ am kiñentrür küdawkelu Cristo tañi küme dungu mew, feychi antü llitulu iñchiñ fey fantepu mew küdawküleiñ.

6 Kiñe dungu ta fente küme kimnien: Ngünechen llituy ñi femael ti küme dungu ta eymün mew, fey ka femngechi kellunieaeymünmew ka küme wechunentuay ñi femael ti küme dungu ta eymün mew, feychi antü wiñometule wüla ta Jesucristo.

7 Feyngey llemay iñche tañi famngechi rakiduamael ta itrokom eymün mew, kiñentrür eymün iñchiñ am llowlu Ngünechen ñi piwkeyen, iñche ta rume piwkeyewiyiñ ta

eymün. Fey iñche karsel mew rume ta püresulean kam felenoli rume tañi ingkayafiel ka tañi dunguñpeafiel tati werken montuluwün dungu, kiñentrür eymün iñchiñ llowiyiñ Ngünechen ñi piwkeyechen.

8 Ngünechen ta kimnieenew iñche ñi ayülen tamün wiñome pewtuafiel ta eymün, iñche am piwkeyefilu ta eymün Jesucristo ñi eluetewchi küme piwkeyen mew.

9 Llellipuken ta ngillatun mew tamün nieael doy fentren piwkeyewün, ka fentren kimün ka tamün doy adümael Ngünechen ñi küme dungu.

10 Femngechi kimaymün tamün dulliael tati doy kümechi dungu ka femngechi nieaymün ta kiñe lif mongen, fey tamün nienoael chem wesa dungu no rume tamün famentuaetew feychi wiñometule ta Cristo.

11 Ka tamün rumel femael re kümeke dungu müten, eymün am dew koneltulelu ta Jesucristo mew, fey femngechi ñi püramyengeael ta Ngünechen.

Iñche ñi mongen ta Cristo ürke

12 Pu peñi ka lamngen, ayülen tamün kimael feytichi dungu mew ñi rupael ta iñche, fey ta doyelchi yafültukukeenew tañi wewpiafiel ta tüfachi werken montuluwün dungu.

13 Kom tati pu soltaw ñi llüwatunieetew ta iñche karsel mew, ka kom ti kakelu pu che, kimniey engün iñche tañi püresulen ñi inafiel mew ta Cristo.

14 Fey kimngelu iñche ñi püresulen, itrokom reke tati pu che feyentulelu Cristo mew doy yafüluwi engün tañi kimelael tati werken dungu, fey llükalay rume ka doy maneluwi engün ta Ñidol mew.

15 Rüfngey ta kiñeke che ñi nütramyekefiel ta Cristo ñi re ütrirtuetew ta iñche ka ñi re kayñetuetew, welu kakelu wewpitukey küme nor duamkechi mew

16 ka nütramyekefi engün ta Cristo piwkeyen mew, kimnielu engün am Ngünechen tañi femngechi femkünuetew ta iñche tüfa mew tañi ingkañpeafiel tati werken montuluwün dungu.

17 Welu tüfeychi pu che tañi ütrirtuetew, femkey engün tañi re kayñetuetew mew ta iñche, fey ayüniey engün tañi doy wesalkayaetew iñche tañi püresulen mew.

18 Welu ¿chem chumngeafuy am? Fey chumngechi rume, dungule engün nor piwke mew kam feyngenole rume, nütramyekefi engün ta Cristo. Fey tüfachi dungu ta ayüduamaken.

Fey ka petu feley tañi doy ayüwael,

19 fey kimnielu am iñche tañi montulngeael eymün tamün ngillatun mew ka Jesucristo ñi Küme Püllü ñi kellun mew.

20 Rüf mew maneluwkülen ta Ngünechen mew tañi yewenngenoael chem mew no rume, welu may feley tañi wewpiael kom maneluwün mew itrokom che ñi adkiñ mew. Fey fewla ka rumel, doy kimfalay Cristo tañi fütra pepiluwün iñche mew, mongeleli ka tunte lalleli rume.

21 Fey iñche ñi mongen mew am mülelu ta Cristo, fey lali doy kümeafuy rüf mew mülelu am iñche ta kisu mew.

22 Welu mongeleli tüfachi kuerpu mew, pepi küme amulniean tañi küdaw, femngechi tañi kümelkayafiel Ñidol tañi dungu. Feymew kimlan chuchi müngell tañi dulliael.

23 Rume küdawngey ñi dulliafiel ta kiñeke ti epu dungu: kiñe dungu mew, doy kümeafuy ta lali femngechi ñi müleputuael chew ñi mülemum ta Cristo, fey tüfachi dungu doy kümeafuy ta iñchengealu.

24 Welu, kangelu dungu mew, eymün tamün duam doy kümeay ñi amuleael tañi mongelen ta iñche.

25 Fey kom küme kimnielu am iñche tüfachi dungu ka küme kimnien tañi petu müleael eymün iñchiñ, femngechi kelluwayiñ tamün küme amuleael ka tamün doy nieael ayüwün ta mupiltun mew.

26 Fey ta famngechi ka wiñome niemutuan ta eymün mew tamün küme tüngduamküleael ta Cristo Jesus mew.

27 Fey tüfachi dungu ta kümey tamün mongeleael chumngechi ñi feypilen ta Cristo tañi küme dungu. Fey femngechi amuli rume tamün pewmeafiel kam amullenoli rume, ayülen tañi kimael eymün tamün yafüluwkülen ka tamün rume küme kiñewkülen ta mupiltun mew ti küpalu ta werken montuluwün dungu mew,

28 tamün chem llükalenoael rume tamün pu kayñe mew. Fey tüfa fente küme ngünelküley kisu engün tañi amulen ñi apümkangeael, ka femngechi tati montun dungu ngünelküley ta eymünngealu. Fey tüfachi dungu küpay ta Ngünechen mew.

29 Ngünechen ta Cristo mew füreneeymünmew tamün feyentuleael ta kisu mew, welu ka feley tamün kutrankawael ta kisu mew.

30 Kiñentrür kutrankawküleiñ eymün iñchiñ. Dew kimnieymün chem fütrake kutrankawün mew tañi rupan, ka chem dungu mew tañi mületun ta fewla.

2

Cristo tañi fütra pepiluwünngen ka ñi ñom piwkengen

1 Fey famngechi lle, fey Cristo ta yafülkeeymünmew ñi piwkeyechen mew, feyti Lif Küme Püllü müley ta eymün mew, fey kimnieymün ta küme chemchingen ka ti kutranpiwkeyen,

2 elumuchi may ñi ayüwael tamün kümelkalen mew kom
küme kiñewün mew kiñe piwkeyewün mew müten, ka kiñe
Küme Püllü mew müten, ka femngechi ti ayüelchi küme dungu
mew.
3 Chem dungu rume femkilmün ta kayñetuwün mew kam
mallmawün mew no rume, welu may ta ñom piwke mew, fey
kake kiñeke eymün doy kümelu tamün trokiafiel ta kakelu pu
che.
4 Iney no rume ayükilpe kisu müten tañi küme feleael, welu
may ka femngechi kakelu tañi ayülngeael ñi küme feleael
engün.
5 Nieaymün ta eymün ka femngechi rakiduamün Cristo
Jesus reke,
6 fey kisu ta Ngünechenfel,
welu ngangewlay "iñche ta Ngünechen" ñi piael.
7 Ñi femafel, famentukünuy kisu ñi pepiluwün ka tañi
Ngünechenngen.
Fey kiñe kona reke femkünuwpay, choyüngey kiñe
pichiche reke.
Fey pewfaluwlu ta kiñe wentru reke,
8 chem kisutu mallmawlay rume,
fey tañi müngeltun mew eluwi ñi layael tati yewenngechi
kürus mew.
9 Feymew, Ngünechen elueyew ti doy küme püramyen
ka doy küme üy ta kom kakelu pu üy mew,
10 fey ta famngechi, Jesus tañi üy mew,
ñi lukutuael kom tati müleyelu wente kallfü wenu, ka
mapu mew, ka miñche mapu,
11 ka itrokom che tañi küme kimafiel ta Jesucristo ñi Ñidolngen,
Chaw Ngünechen tañi püramyengeael.

Tati pu feyentulelu kiñe pelontun reke feley engün ta tüfachi mapu mew

12 Feymew llemay, iñche ñi sakin pu peñi ka lamn-
gen, chumngechi ta eymün müngeltumuken müleyüm iñche
kiñentrür eymün iñchiñ, doy müngeltuniemuchi may fewla tañi
alü kamapuletun mew. Küdawyeniefimün tati werken montu-
luwün dungu mew kom küme yamün mew,
13 Ngünechen am eluetew tamün femael ti kümeke dungu,
ka femngechi kisu ta kelluaeymünmew tamün küme amul-
nieafiel tati dungu, chumngechi ta kisu ñi ayükeel.
14 Femkeaymün ta kom kümeke dungu, welu tamün
fillpimekewnoael ka tamün üyawtumekewnoael ta eymün,
15 femngechi ta iney no rume ñi penoael ta eymün mew kiñe
yafkan no rume ka welulkan no rume. Ngünechen ñi Fotüm
reke felemün chem wesa dungu no rume tamün nienoael

tüfachi wesa piwkengechi pu che ñi adkiñ mew, tati rume welulkawkülelu. Kisu engün mew alofküleymün ta eymün wangülen reke tati dumiñkülechi mapu mew.

16 Wewpinieafimün tati werken montuluwün dungu. Feychi küpatule ta Cristo, iñche ta küme norduamkülean eymün mew, kimnien tañi refalta yafüluwnon ta iñche ñi küdaw mew.

17 Tunte iñche wültukuan rume ñi mongen tañi layael eymün tamün duam, femngechi tañi wülafiel ofrenda reke Ngünechen mew eymün tamün feyentulen mew, feymew ayüwken kiñentrür itrokom eymün iñchiñ.

18 Ka femngechi feley tamün ayüwküleael ta eymün, fey kiñeway taiñ ayüwkülen.

Timotew ka Epafrodito

19 Maneluwkülen ta Ñidol Jesus mew, ka ayülen pürüm tamün werküleluwafiel ta Timotew, tañi ayüwam kimelpatuelimew tamün chumlen ta eymün.

20 Fey ngenolu am ta iney no rume ka femngechi rakiduam nielu iñche reke ka rüf dungu mew ñi rakiduamkülen eymün tamün füreneaetew.

21 Kom kakelu pu che kintukey kisuke müten tañi küme feleael, welu Jesucristo tañi küme dungu no.

22 Welu eymün dew kimnieymün Timotew tañi rume küme mongen ñi nien ka chumngechi tayu küdawken ta iñchiw tayu kimelafiel tati werken kimelün dungu, kisu kelluniekeenew ta iñche, tañi fotüm reke.

23 Feymew ta eluwkülen tamün werküleluwafiel kimli müten chumngechi ñi amulen iñche tañi dungu.

24 Ka femngechi maneluwkülen ta Ñidol mew iñche kay ka femngechi pürümka tañi amuael.

25 Ka femngechi kümelu trokiniefiñ tamün werküleluwafiel tati peñi Epafrodito, iñche ñi kompañ ta küdaw mew tati weychan dungu reke felelu, fey tüfa ta eymün tamün werkülelmufiel tañi kelluaetew iñche ñi duamtunieelchi chemkün.

26 Kisu ta rume ayüley tamün peaetew ta kom eymün, ka rume fill rakiduamküley eymün am kimlu kisu ñi kutranküleken.

27 Rüfngey tañi feleken, ka epe lafuy kütu, welu Ngünechen kutranpiwkeyeeyew ta kisu, kisu müten no ka femngechi kutranpiwkeyeenew ta iñche, femngechi tañi ingentu weñangkülenoael, fey iñche tañi dew niekeelchi weñangkün dungu.

28 Feymew ta pürümka müten werküleluwiyiñ, eymün tamün ayüwael ka tamün wiñome petuafiel ka femngechi iñche ñi ayüwküleael kisu ñi müleputun eymün mew.

29 Rume ayüwünkechi llowfimün, kiñe peñi tatey ta Ñidol
mew, ka femngechi piwkeyeafimün ta kakelu pu che kisu
reke femngelu,
30 epe lakefulu am tañi piwkeyefiel mew ta Cristo. Eymün
am pepi kellumupanofiel ta iñche, welu ta kisu kuñiwünngechi
dungu mew rupay ñi mongen tañi kelluetew mew ta iñche.

3

Rüf dungu mew falilu

1 Fey fewla, iñche ñi pu peñi ka lamngen, ayüwkülemün
ta Ñidol mew. Iñche chem mew rume afeluwkülelan tañi ka
wiñome feypiael tamün dew wirileluwkefielchi dungu, fey
eymünngealu ta rume kümeay.
2 Kuñiwtulemün ta tüfeychi illamtufalchi pu che mew, tüfey
engün tati femkelu wesake dungu, tüfey engün tati aporiake-
filu ta che tañi sirkunsidangeael,
3 iñchiñ am tati rüf sirkunsidalechi pu che, taiñ
püramyekefiel ngillatun mew ta Ngünechen kisu tañi Lif Küme
Püllü taiñ kellukeetew mew, ka ayüwkeiñ taiñ koneltulen
ta Cristo Jesus mew, ka nielaiñ maneluwün re che tañi
femkeelchi wimtun dungu mew.
4 Tunte iñche ta niefun ta rüf dungu mew tañi maneluwael
ta ka femngechi maputuwün dungu mew. Iney rume ta doy
nielafuy ta iñche mew tati rüfngechi dungu tañi maneluwael
ta tüfeychi dungu mew:
5 pura antü dew choyüngelu ta iñche sirkunsidangen is-
raelche tuwünngen ta iñche, Benjamin tañi tribu mew konel-
tulen, iñche ebrew wentru ñi fotüm, feymew rüf ebrewngen.
Fey chumngechi ñi kimeltuken ta ley dungu tati pu judiu,
koneltukefun tati pu farisew* ñi trokiñ mew,
6 rume fütra kimkawünngefun, fey inantukuyawülkefuiñ
ñi kayñetufiel ta pu che feyentulelu ta Cristo mew.
Fey tañi mupitunieafiel tati ley dungu, iney no rume
ta peñmalayafenew chem wesa dungu no rume tañi
feypintukuafetew.
7 Welu kom tüfachi dungu, kuyfi mew iñche ta rume falin-
tukefuiñ, welu fewla, Cristo tañi duam, kiñe chem falinochi
chemkün reke trokinietufiñ.
8 Doyelchi may, chem rume falintunielafiñ trürümfili tañi
kimfiel mew ta Cristo Jesus iñche ñi Ñidol. Cristo tañi duam
kom tüfachi dungu niewetulafiñ ka itrokom kiñe falinochi
dungu reke trokinietufiñ fey tañi kimtufiel mew ta Cristo

* **3:5** ***farisew:*** kiñe trokiñ judiuche müngeltuniekefilu Moyse tañi ley dungu, ka femngechi tati kakelu wimtun.

9 ka tañi kiñewkületun ta iñche Cristo mew. Rakiduamkelan
tañi dew lifrelewetun ta yafkan mew tañi müngeltuniefiel
tati ley dungu no, welu may tañi feyentulen ta Cristo mew.
Ngünechen may ta liftuaenew kom yafkan mew tañi mupil-
tulen ta Cristo mew.
10 Tañi ayünieelchi dungu ta iñche fey tañi kimafiel ta Cristo,
ñi nieael ta iñche ñi mongen mew Ngünechen ñi pepiluwün tati
wiñomongeltufilu ta Cristo, ka ñi kutrankawael ka tañi layael
rume kisu ñi duam.
11 Chem dungu mew rume rupali, ayülen tañi
wiñomongetuael kay puwle ñi wiñomongetuael ti pu la.

Amulen fentren maneluwün mew

12 Feypipelan tañi dew wewniewiyen itrokom dungu, ka
tañi dew nien küme lif mongen no rume, welu amulen fentren
maneluwün mew tañi nieael ta lif mongen, fey tüfachi dungu
Cristo Jesus tañi ayünieel.
13 Pu peñi ka lamngen, feypipelan iñche tañi dew
wewniewiyen tüfeychi dungu, welu fey tüfa may ta femken,
dew ngüyünentufiñ tati rupayechi dungu femngechi tañi
yafüluwael tañi puwael tañi rakiduamyenieelchi dungu,
14 femngechi tañi tripapuael tati tripalwe mew femngechi
ñi llowael ti montun dungu Ngünechen taiñ eluaetew taiñ
dullietew mew ta Cristo Jesus mew.
15 Kom iñchiñ, rüf mew mupiltulelu Cristo mew, feley taiñ
famngechi rakiduamael. Welu kiñeke dungu mew kangelu
rakiduam nielmün, fey Ngünechen ta kimeleltuaeymünmew
chumngechi tamün rakiduamküleael.
16 Welu feley taiñ müngeltuael taiñ mongen mew ti rüfngechi
dungu taiñ dew adümel.
17 Pu peñi ka lamngen, inayentumuchi iñche ñi chumngechi
chengen ka ngüneduamfimün ti kakelu pu che nielu ñi mongen
chumngechi mongen nieiñ ta iñchiñ.
18 Dew feypiwkeyiñ rume fentre rupachi, fey tüfa ka
wiñome feypiwayiñ ngümalen reke, ñi mülen ta fentren
kakelu che fey ñi mongen mew kayñetuniefi reke ta Cristo ñi
kimeltun.
19 Welu puway ñi apümngetuael engün, kisu engün tañi iyael
ta ngünechen reke niefi. Ñi femkeelchi dungu ñi yewen-
tukuafel, mallmawkülekey engün. Tüfachi mapu mew mülechi
dungu mew müten rakiduamkülekey engün.
20 Welu iñchiñ taiñ mülewe wenu mapu müley, ka
üngümküleiñ ñi küpayael tati wenu mapu mülechi
Montulchefe, fey taiñ Ñidol Jesucristo lle.
21 Kisu niey pepiluwün tañi ngünenieafiel itrokom dungu,
feymew elutuaeiñmew kangelu we kuerpu ka famentutuafi

taiñ afachi kuerpu. Chumngey Cristo ñi kuerpu, iñchiñ taiñ kuerpu ka femngetuay.

4

Ayüwkülemün Ñidol mew

1 Fey ta famngechi iñche ñi sakin pu peñi ka lamngen, eymün ta rume küpa pewkeyiñ: Eymün lle, iñche ñi piwkeyen pu weni, iñche ayüwken ta eymün mew. Iñche tañi wewelchi kullitun reke ta feleymün, femngechi küme amulemün, yafüluwkülen ta Ñidol mew.

2 Llellipuafiñ ta Efodia, ka femngechi ta Sintike, tañi küme nütramkawael engu kiñe lamngenwen reke ta Ñidol mew.

3 Fey eymi kay iñche ñi rüfngechi kompañ ta küdaw mew, feypiaeyu tami kelluafiel ta tüfachi epu lamngenwen. Kisu engu kelluenew ta iñche tañi wewpiafiel tati werken montuluwün dungu, kiñentrür ta Klemente engün ka ti kakelu pu che iñche engün küdawlu. Kisu engün ñi üy dew wirikonküley tati mongen chillka mew.

4 Rumel ayüwkülekeaymün ta Ñidol mew. Ka wiñome feypian: ¡Ayüwkülemün!

5 Kom che mew kimfalpe eymün tamün kutranpiwkeyecheken. Ñidol ta fülkülepay.

6 Chem mew no rume ta welulekilpe tamün rakiduam itrofill mew kom eymün tamün nieelchi dungu, nütramelkeafimün ta Ngünechen. Ngillatufimün, kelluen piafimün ka femngechi mañumtukeafimün.

7 Fey ta famngechi ta Ngünechen eluaeymünmew kisu tañi küme tüngün, fey tüfachi fütra küme tüngün ta doy kümey che ta pepil-layafuy ñi nieael ta küme tüngün, fey Ngünechen tamün eluetewchi küme tüngün yafülnieñmayaeymünmew tamün piwke ka tamün rakiduam, eymün am kiñewkülelu ta Cristo Jesus mew.

Rakiduamkülemün kümeke dungu mew

8 Fey tüfa famngechi, pu peñi ka lamngen, rakiduamkeaymün ta kom rüfngechi dungu mew, kom tati felelu ñi yamngeael, kom kümeke dungu, ka kom lifngelu, ka kom tutelu ñi ayüngeael, kom tati küme üytun dungu. Rakiduamkeaymün kom tati kümeke dungu mew ka ti püramyefalchi dungu.

9 Küdawyeafimün tamün eluwfielchi ngülamtun, tamün allküñmamufielchi dungu, ka tamün pemufiel ñi femelchi dungu. Fey ti küme tüngün wülkechi Ngünechen müleay ta eymün mew.

Ti pu filipoche ñi wülelchi ofrenda ta Pablongealu

10 Rume ayüwken ta Ñidol mew tamün küme rakiduamye-
mufiel ta iñche. Feypilelan tamün ngüyünentumufiel ta iñche,
welu may pepi kellumukelafun müten.
11 Ka femngechi feypipelan ta iñche ñi rume duamtunien ta
chemkün, fey dew kimnien tañi ayüwküleael ñi nieyeel mew
müten.
12 Kimnien tañi chumngen ta mongen ta pofrelen mew ka
femngechi kimnien ta chumngen ta mongen ta küme felen
mew. Adümün tañi ayüwün mongeluwküleael chumngechileli
rume, fey nieli fentren iyael kam tañi fillaleael, kam tañi
ingentu nieael rume ka femngechi tañi nienoael chem no
rume.
13 Itrokom dungu ta pepilniefiñ Cristo ñi kellun mew, fey
kisu llemay ta yafülniekeenew.

14 Welu ta, eymün rume kümelkaymün tamün kellumufiel
mew ta iñche tañi nieelchi katrülkan dungu ka ñi duamtu-
nieelchi chemkün mew.
15 Feychi rupan wewpilu nga iñche tati werken
montuluwün dungu Filipo waria mew, tripatualu iñche ta
Masedonia trokiñ mapu mew, eymün müten, ta Ngünechen
ñi trokiñche Filipo waria mülelu, yefaltukulelmupan kiñe
mañumtun reke iñche tañi duamtuelchi kellu.
16 Tesalonika waria mew kütu petu mülelu ta iñche, kiñe
mufü rupachi yefaltukulelmun ta ofrenda tamün kellu-
muafiel.
17 Ayüwmakelan iñche tañi elungeael müten, welu may
eymün tamün nieael doy küme fürenechen ta Ngünechen mew.

18 Iñche ta kom dew llowün, ka sofratu nien. Tüfey tamün
yefalelmupafiel ta Epafrodito mew, doy nietun tunten tañi
duamtuniefel. Tamün yefalelmupafiel fey ta kiñe ofrenda
insienso reke felelu, kiñe küme mañumtun reke rume kümelu
ta Ngünechen mew.
19 Feymew llemay, iñche tañi Ngünechen, eluaeymünmew
kom tamün duamtuel, femngechi feley ta Cristo Jesus mew ñi
mülen tati fütra küme felen.
20 ¡Rumel püramyengepe taiñ Chaw Ngünechen! Felepe may.

Afpualu mew tati lemoria

21 Lemoria piafimün iñche ñi üy mew kom tati konpalelu
Ngünechen tañi trokiñ pu che mew, tañi nieel ta Jesucristo
mew. Tati pu peñi mülelu ta iñche engün lemoria pifa-
leymünmew.
22 Ka femngechi lemoria pieymünmew kom tati konpalelu
Ngünechen tañi trokiñ pu che mew ka femngechi tati Roma
tuwchi emperador ñi pu küdawfe.

23 Fey taiñ Ñidol Jesucristo piwkeyenieaeymünmew itrokom
eymün. Felepe may.*

* **4:23** Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: “Felepe may”.

Kolosense
Pablo ñi karta tati pu Kolosachengealu

Pablo wirilelfi tüfachi karta fey ti feyentulechi pu che mülelu Kolosa waria mew. Kolosa müley Efeso waria ñi tripawe antü püle. Pablo ñi kompañ, Epafra pingelu, wewpirkey ti werken dungu Kolosa waria mew, feymew kiñeke che mülelu Kolosa mew feyentuy engün Ñidol Jesus mew. Welu ti pu che feyentulu Jesus mew eluwi ñi feyentuafiel ti kake tripanche ñi kimeltun, feymew Pablo wirilelfi tüfachi karta tañi ngülamafiel femngechi ñi wiñotuael engün ti rüfngechi dungu mew ñi dew kimelelngeel.

Pablo wirifi tüfachi karta ayülelu am feyti feyentulechi pu kolosache ñi küme kimael Cristo ñi doy fütra püramyengen kom tati dewmael mew, feymew ti pu kolosache ñi newentuleael ñi mupiltun ta Cristo mew ka ñi llownoael kangelu kimeltun ka feyti ka tripanche ñi wimtun no rume.

Chalin dungu

1 Iñche Pablo, Jesucristo tañi apostol Ngünechen ñi piel mew,
kiñentrür tañi peñi Timotew iñchiw,
2 wirileluwpeyiñ tüfachi karta eymün pu peñi ka pu lamngen mülelu Kolosa waria mew tati rüf piwke mew inaniefilu
ta Cristo ka koneltulelu Ngünechen ñi trokiñ pu che mew.
Fey Ngünechen taiñ Chaw ka taiñ Ñidol Jesucristo* kelluaeymünmew ka kisu ñi küme tüngün nieaymün tamün mongen
mew.

Pablo ñi ngillatuñmaniefiel tati pu feyentulelu

3 Fey femngechi ngillatuyüm kom eymün mew,
mañumkefiyiñ ta Ngünechen eymün mew, Ñidol Jesucristo
tañi Chaw.
4 Fey iñchiñ ta nütramelngeiñ eymün tamün rume küme
feyentulen ta Cristo Jesus mew ka tamün piwkeyefiel itrokom
tati koneltulelu Ngünechen ñi trokiñche mew.
5 Fey ta famngechi femkeymün maneluwkülelu am eymün
tüfeychi dungu mew tamün nielngeel ta wenu mapu. Eymün
kimpaymün tüfachi maneluwün, allküfilu tati rüfngechi
werken dungu, tati we kimelün montuluwün dungu.
6 Tüfachi werken dungu tamün wewpilelngeel fey tüfa ta
amuley ñi llowngen kom mapu mew ka ti llowlu nietuy
küme mongen, ka chumngechi femimün ta eymün feychi
nütramelngelu eymün Ngünechen ñi piwkeyechen, fey rüf mew

* **1:2** Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: "ka taiñ ñidol Jesucristo".

ngüneduamimün tamün mongen mew Ngünechen tamün piwkeyeetew.

7 Fey tüfachi dungu ta kimeltueymünmew taiñ sakin peñi Epafra. Kisu iñchiñ kiñentrür küdawkeiñ, fey iñchiñ mew† Epafra ta rüf piwke mew poyekefi ta Cristo.

8 Kisu ta nütramelpatueiñmew tamün piwkeyechelen tati Lif Küme Püllü ñi kellun mew.

9 Feymew feychi antü müten kimlu ta iñchiñ tüfeychi dungu, femkünulaiñ tamün ngillatuñmaniewafiel ta eymün, fey ngillatukefiyiñ ta Ngünechen femngechi kelluaeymünmew tamün fente küme kimafiel ta Ngünechen ñi ayükeelchi dungu fey ka kimelelaeymünmew itrofill kümeke kimün ka longkontukuafimün ta Ngünechen ñi dungu.

10 Fey ta famngechi femaymün ta kümeke dungu chumngechi feley ñi femael tüfey engün ta Ñidol mew feyentulelu, fey ka femngechi rumel tamün femael tüfeychi dungu kisu tañi tutekeetew, tamün inanieael itrofill kümeke dungu ka tamün doy küme kimafiel ta Ngünechen.

11 Ngillatukefiyiñ ta Ñidol, fey ñi fütra pepiluwün mew, tamün yafültukunieaetew. Fey ta famngechi mülele chem dungu rume eymün yafüngeaymün ka nieaymün ngenoafeluwün. Fey ayüwkülen

12 mañumafimün ta Chaw Ngünechen, tamün dullietew‡ femngechi tamün llowael kisu ñi wülaelchi fütra küme felen, tüfa tañi eluafiel ti pu che koneltulelu kisu ñi trokiñche mew.

13 Ngünechen ta montuleiñmew weküfü ñi ngüneluwün mew, fey taiñ kiñewkületuael kisu ñi sakin Fotüm iñchiñ.

14 Fey Cristo ta kutrankawi iñchiñ taiñ kutrankawafel, fey Cristo ñi wütrulelchi mollfüñ mew§ montuleiñmew ka wiñoduamatueiñmew taiñ yafkan mew.

Kümelkawtuiñ ta Ngünechen iñchiñ Cristo ñi lan mew

15 Ngünechen ta pengekelay, welu Cristo mew pengey ñi chumngen ta Ngünechen, fey kisu ñi Fotüm ta wünenngey, wüne mülekelu am kom tati dewmael mew.

16 Kisu mew ta Ngünechen dewmay itrokom tati mülelu wenu mapu ka nag mapu mew, tati pengekelu ka femngechi tati pengekenolu, ka femngechi fill weküfü fey ti nieyelu ngüneluwün, awtoridad ka pepiluwün. Itrokom dewmangey Cristo mew ka kisu ñi ngünenieafiel.

17 Cristo wünenküley itrofill tati mülelu mew ka Cristo mew küme ngüneniengey kom dungu,

† **1:7** Kiñeke kuyfi wirin mew feypiley: "eymün mew". ‡ **1:12** Kiñeke kuyfi wirin mew feypiley: "taiñ dullietew". § **1:14** Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: "Cristo ñi wütrulelchi mollfüñ mew".

18 ka femngechi ta Cristo longkoley kisu tañi trokiñche
mew. Cristo mew llituy kom dungu, ka wünenngey kom tati
wiñomongetulu mew tañi rumel mongeleael, fey ta famngechi
Cristo wünenküley itrokom dungu mew.
19 Fey Ngünechen ayürkelu am ñi müleael ta Cristo mew kom
ñi chumngen ta Ngünechen.
20 Ka femngechi Ngünechen ayürkey Cristo mew ñi müleael
ta kümelkawtun itrokom ti mülelu tati dewmael ta mapu mew,
ka wenu mapu mülelu, ka femngechi adkünuy ñi mületuael
kümelkawtun ta Ngünechen mew Cristo ñi wütruelchi mollfüñ
ñi duam ta kürus mew.
21 Ka femngechi ta kuyfi mew eymün ka tripanche reke
felekefuymün, tüfeychi wesake dungu tamün femkefel mew,
kayñetukefuymün ta Ngünechen tamün piwke mew,
22 welu fewla elungeymün tamün kümelkawtuael ta
Ngünechen eymün, Cristo tañi kutrankawün ka ñi lan mew.
Fey tüfa famngechi femi tamün müleael ta eymün kisu mew,
tamün lif mongenngeael ta kisu mew, ka tamün nienoael
wesake mongen ka yafkan no rume,
23 welu fey tüfachi dungu mew feley tamün küme
newentuleael ka yafüluwküleael ta mupiltun mew, tamün
püntütripanoael tamün nieelchi maneluwün mew, tati werken
montuluwün dungu tamün allküel mew. Fey tüfachi werken
dungu tati dew kimelngelu itrofill püle ka kom mapu mew,
fey iñche Pablo kelluken tañi wewpingeael tüfachi dungu.

Pablo werküngey tañi poyeafiel tati trokiñ feyentulelu

24 Fey tüfa iñche ayüwken tüfeychi dungu mew tañi ku-
trankawkeel ta eymün mew, fey ta famngechi petu amuley
ñi kutrankawkülen ta iñche ñi kuerpu mew iñche felelu am ñi
kutrankawael Cristo tañi trokiñche ñi duam, fey eymün am ta
Cristo ñi kuerpu reke felelu.
25 Ngünechen ta elkünuenew ñi poyeafiel tati trokiñ feyen-
tulelu, fey ti yefaldungu ñi eluetew ta kisu, eymün tamün
kümelkangeael, femngechi ta fente küme itrokom che kimel-
ngeael ti werken dungu.
26 Tüfa feypin ürke: tati kimngekenofelchi dungu ta fütra
kuyfi mew tati rupayechi tripantu mew Ngünechen tañi fem-
ngechi kimngekenofelchi dungu, welu fewla kimelngetuy
tati feyentulelu Cristo mew.
27 Fey Ngünechen ayürkey ñi kimelelngeael tati pu
judiu tuwünngenolu tati kimngekenofelchi dungu ñi fütra
pepiluwünngen. Tati kimngekenofelchi dungu fey ta Cristo
ürke, tati mülelu eymün mew, tamün maneluwkülemum
tamün llowael fütra küme felen.

28 Iñchiñ wewpikefiyiñ ta Cristo, ngülamtuniekefiyiñ ka
kimeltuniekefiyiñ itrokom che kom küme kimün mew, fem-
ngechi taiñ puwülafiel ta Cristo mew ñi lif mongenngen
engün.
29 Fey tüfachi dungu mew ta küdawken kom tañi yafüluwün
mew ka ti pepiluwün mew tañi eluetew ta Cristo.

2

1 Fey ayülen tamün kimael iñche ñi rume fütra rakidu-
ameluwkülen ta eymün mew, ka ti pu che mew mülelu ta
Laodisea, ka itrokom tüfeychi pu che tañi petu kimnoetew ta
iñche.
2 Rakiduamküleken femngechi tamün yafüluwküleael tamün
piwke mew, ka femngechi tamün welukonkechi piwkeye-
wael ka tamün fente küme adümafiel Ngünechen tañi kimel-
ngekenofelchi dungu, fey Cristo müten llemay.
3 Fey Cristo mew am mülelu ta kom kümeke kimün ka kümeke
adümuwün.
4 Fey tüfachi dungu feypiwayiñ ta eymün femngechi iney no
rume tamün ngünenkanoaetew ta fill koyla ngünen dungu mew.
5 Fey iñche tunte mülepulafun rume eymün mew, welu ñi
rakiduam mew mülepukan reke ta eymün mew, ka ayüwken
iñche kimlu tüfachi dungu: tamün nien nor küme dungu ka
yafüluwkülen mupiltuleymün ta Cristo mew.

Tati we mongen ta Cristo mew

6 Feymew llemay, eymün chumngechi llowfimün ta Ñidol
Jesucristo, fey ta famngechi kiñe nor mongen mew müley
tamün kiñewküleael ta kisu mew
7 tamün fente küme newentuwküleael ka tamün
yafüluwküleael ta kisu mew tati mupiltun dungu mew,
chumngechi tamün kimeltungeel, ka tamün rumel
mañumnieafiel ta Ngünechen.
8 Kuñiwtuwkülemün ka eluwkilmün tamün ngünenkayaetew
tüfey engün tati ayükelu tamün kimeltuaetew ti falinochi
dungu ka ti nütramkeelchi koyla ngünen dungu, fey kisu engün
am ta maneluwkenolu ta Cristo mew, welu may, tati pu che
ñi pepikaelchi wimtun dungu mew ka ti müleyechi pepiluwün
ngüneniefilu ta tüfachi mapu.
9 Cristo mew kimngey kom ñi chumngen ta Ngünechen,
10 fey kiñewkülelu am eymün ta Cristo mew Ngünechen kime-
leymünmew ñi fütra pepiluwünngen, Cristo am longkolelu
itrokom ti pu werken püllü mew, tati nieyelu awtoridad ka
pepiluwün.
11 Ka femngechi eymün sirkunsidaleymün reke tamün
kiñewkülen mew ta Cristo mew, tunte sirkunsidalelafuymün

rume tamün kuerpu mew, welu Cristo montuleymünmew tamün yafkafe mongen mew.

12 Fey fawtisangelu eymün, rüngaltukungey reke tamün kuyfi mongen ta Cristo engu, fey ka femngechi wiñomongetuymün ta Cristo eymün tamün we mongen nietuael, feyentulu am eymün Ngünechen ñi pepiluwün mew, tañi wiñomongeltufiel mew ta Cristo.

13 Eymün ta kuyfi mew, la reke felekefuymün tamün yafkan mew ka tamün sirkunsidalekenofel mew, welu fewla Ngünechen elueymünmew mongen kiñentrür ta Cristo eymün,* fey Cristo mew am ta wiñoduamangetulu ta iñchiñ kom taiñ yafkan mew.

14 Tati ley dungu mew yafkafelekefuiñ, katrülkadunguniekefeiñmew, welu Cristo apümfi kom tüfeychi dungu külafantukufilu reke kürus mew, fey Ngünechen lifrekünutueiñmew taiñ yafkan mew.

15 Cristo feychi lalu ta kürus mew, Ngünechen wewfi ti mapu ngüneluwün weküfü tati nieyelu pepiluwün ka awtoridad, fey kiñe püresu reke yeniefi† ñi yewelkayafiel kom che ñi adkiñ mew.

Ayütufimün ta wenu mapu mülechi dungu

16 Feymew llemay, iney no rume ta entuüñfilkelmünmew ta eymün tamün ikeelchi iyael mew kam tamün putukeel mew kam tati kawiñ antü mew no rume, we küyen mew kam ti ürkütun antü mew no rume.

17 Kom tüfachi dungu kiñe aywiñ reke müten feley, tüfey tati müleachi küme dungu, welu ti rüfngechi dungu fey Cristo müten tati.

18 Elukefilmün tamün kondenayaetew tüfey engün tati ñom piwkefaluwkelu, fey engün ta püramyekefilu tati pu werken püllü. Tüfeychi pu che ta feypikey engün ñi llowken dungu Ngünechen mew welu re koylatukey engün, ka rume mallmawkey ka rume kim chekawkey engün fey ñi nien re che müten ñi rakiduam.

19 Fey kisu engün kiñewkülelay Cristo mew, tati longko, fey kisu ta elukefi ñi trokiñche ñi tremael reke kimün mew, femngechi tañi kiñewküleael kake kiñeke che chumngechi tañi adkünuel ta Ngünechen.

20 Fey eymün ta laymün reke ta Cristo eymün, ka dew ngüneniewelaeymünmew tati nieyelu pepiluwün feyti ngüneniefilu ta tüfachi mapu. ¿Fey chumngelu anta petu inaniefimün ti kuyfi wimtun dungu aporianiengelu reke ta

---

* **2:13** Kiñeke kuyfi wirin mew feypiley: "ta elueiñmew mongen kiñentrür Cristo iñchiñ". † **2:15** ***kiñe püresu reke yeniefi:*** kiñe wimtun ürkefel ñi wifkünuael tati püresuelchi pu soltaw ñi trekaleael tati pu che ñi adkiñ mew femngechi tañi ayentukayael.

eymün? Famkonkilmün tati mapu tuwünngechi kuyfi wimtun dungu mew,

21 fey tüfa lle tañi feypilen: "nükefilnge ta tüfeychi chemkün, ikefilnge ti iyael, nükefilnge rume tami kuwü mew".

22 Kom adkünuelchi dungu feley ñi koneltulen ti afkechi kimeltun dungu mew, afürpukelu tañi pünengen mew fey tüfa ta re che müten ñi pepikaelchi kimeltun dungu.

23 Feyngey ta tüfachi dungu küme kimün reke ñi felefel, fey am Ngünechen ñi dungu reke felelu tañi ñom piwkengeael ta che ka ñi eluwküleael ñi kutrankayael engün ñi kuerpu, welu tüfachi kimeltun pichi no rume kümelay tañi famentuafiel ti wesake dungu ñi illutukeel ta che.

3

1 Feymew llemay, eymün am dew wiñomongetulu reke ta Cristo eymün, kintufimün wenu mapu tuwchi dungu, fey Cristo ta Ngünechen ñi man kuwü ka müten* ka femngechi Cristo ta fütra longko ülmenküley.

2 Rakiduamkülemün tamün femael Ngünechen ñi ayükeelchi dungu, ka ayütukefilmün tati mapu tuwünngechi wesake dungu.

3 Eymün ta dew laymün reke, fey fewla tamün rüfngechi mongen müley ta Cristo mew ka Ngünechen mew, welu ti pu che feyentunolu ta Cristo mew kimlafi engün ta tüfachi dungu.

4 Fewla eymün mongeletuymün Cristo mew.† Feychi Cristo pewfaluwtule, eymün ka femngechi pengeaymün ta Cristo eymün kisu ñi fütra pepiluwün mew.

Tati kuyfi mongen ka ti we mongen

5 Elufimün may, ñi layael kom tati wesake maputuwünngechi wimtun dungu mülelu eymün mew. Iney rume tañi ñiwaluwmekenoael ka ñi üñamyewnoael wentrungeay rume kam domongeay rume, ka ñi femnoael chem wesa dungu rume, ka rulmewkilmün rume ti wesake dungu mew tati illutukeel ka ti wesake ayütukeelchi dungu, ka diñmangekilmün rume (fey tüfa famngechi püramyengekey reke tati pu adentun).

6 Fey tüfachi dungu mew, küpakey ta Ngünechen ñi fütra kutrankachen tüfeychi pu che mew tañi müngeltukenoetew,‡

7 fey eymün tamün kuyfi rupaelchi mongen mew ka femngechi femkefuymün.

---

* **3:1** ***man kuwü ka mü****ten:* elungelu püramyen ka pepiluwün. † **3:4** Kiñeke kuyfi wirin mew feypiley: "iñchiñ mongeletuiñ". ‡ **3:6** Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: "tüfeychi che mew tañi müngeltukenoetew".

8 Welu fewla elkünutufimün kom tüfachi dungu: tati lladken,
tati wesake illutun, ti wesake femün, wesa piwün ka ti fill
wesake dungun.
9 Welukonke koylatuleluwkilmün, fey dew famtripatulu
am eymün tamün kuyfike wesa mongen tamün niekefel ta
kuyfi mew ka tamün femkefelchi dungu,
10 fey tüfa nietuymün tati we mongen, tati wengetuchi
che, tati amuletulu ñi wengeletun adentulelu ta Ngünechen
mew, kisu tañi dewmaetew, femngechi feley tañi kom küme
kimafiel engün.
11 Dew niewelay ñi doy küme chengen tati griegu
tuwünngelu kam ti judiu tuwünngelu no rume, tañi
sirkunsidalen kam ñi felenon rume, tañi kake tripanchengen,
ka tati kim papeltunolu, tati ngillaelchi kona, kam tati
lifrelelu. Welu Cristo may itrokom eymün mew müley ka
ngenngey itrokom eymün mew.
12 Fey Ngünechen ta piwkeyenieymünmew ta eymün
ka dullieymünmew femngechi tamün koneltuael kisu ñi
trokiñche mew. Mongelemün may, tamün tukutuwküleael
reke tati rüfngechi kutranduamyechen mew, tamün küme
piwkengeael, ka ñom piwkengeael, tamün lef lladküfemnoael
ka ngenoafeluwünngeael.
13 Welukonkechi ngenoafelniewaymün, ka
wiñoduamawaymün kiñeke femle wesa dungu ñi lladkülkayafiel
ta kangelu. Chumngechi ta Ñidol wiñoduamatueymünmew,
wiñoduamawaymün kay ta eymün.
14 Fey itrokom mew eluwkülemün tamün piwkeyewael, fey
tüfa ta rume küme dungu femngechi tamün kiñewküleael.
15 Fey Cristo ñi küme tüngün ngünenieñmayaeymünmew
tamün piwke, fey tüfachi dungu mew am dullietew Ngünechen
ta eymün fey tamün trawüleael kiñe kuerpu reke. Feymew
mañumtulekeaymün.
16 Cristo ñi werken dungu rumel mülepe tamün piwke mew.
Kimeltuwmün, ka yafültukuwmün welukonkechi kom küme
kimün mew. Fütra küme mañumtun mew ülkantulelfimün
salmo ka himno ta Ngünechen, ka Ngünechen ñi kümeke
ülkantun.
17 Fey kom tamün femkeelchi dungu kam tamün dungu-
keel, femkeaymün Ñidol Jesus ñi üy mew chumngechi ñi
werkükünuel ta kisu. Mañumtukeafimün ta Chaw Ngünechen ta
Cristo ñi üy mew.

Ñi chem chumael tati feyentulelu ti kakelu pu che mew

18 Eymün fütangechi domo, müngeltumün tamün füta, fey
tüfachi dungu müley tamün femael tamün feyentulen ta Ñidol
mew.

19 Eymün pu wentru, piwkeyemün tamün kure, ka wesa
dungukelayafimün.
20 Fey eymün pu fotüm ka pu ñawe, müngeltukeaymün
itrokom mew tamün chaw ka tamün ñuke, fey tüfachi dungu
am tutekeetew ta Ñidol.
21 Eymün pu chaw lladkütu dungukelayafimün tamün pu
fotüm ka ñawe, femngechi tañi wesa duamnoael engün.
22 Eymün pu küdawfe, müngeltukeafimün itrokom mew tüfey
engün ta tüfachi mapu mew tamün konayeetewchi ülmen
wentru, fey kisu engün ñi adkiñ mew müten no, femngechi
tamün tutefaluwküleael ta kisu engün mew, welu may ta nor
piwke mew küdawkeaymün, Ñidol poyepefilu reke.
23 Kom tamün femkeelchi küdaw, femkeaymün küme du-
amkechi, Ñidol tamün poyepefiel reke, fey ti pu ülmen wentru
no.
24 Fey dew kimnieymün feyti kullitu tamün llowael, Ñidol
ta eluaeymünmew tamün koneltuleel, eymün am poyekefilu
ta Cristo, fey kisu lle eymün tamün rüfngechi Ñidol.
25 Welu ti wesake dungu femkelu, fey lloway tati kullitun
tañi wesa femkeel mew. Fey Ngünechen am dullitukenofilu ka
doyümkenolu ta kiñeke che müten.

4

1 Eymün tati pu che nielu küdawfe, küme piwketunieafimün
itrofill chemkün mew tamün pu küdawfe. Konümpamün tüfachi
dungu: eymün kafey müley tamün entudungupuael tamün
chumken ta kiñelechi Ñidol mew mülelu ta wenu mapu.
2 Yafüluwkülemün tamün rumel ngillatuleael, rumel upew-
tulemün ka mañumtulekeaymün ta Ngünechen mew.
3 Ka femngechi ngillatuñmamukeaiñ ta iñchiñ, fey femngechi
ti pu che Ñidol yafültukuaeyew engün ñi piwke mew tañi
llowafiel taiñ wewpilelafiel Cristo ñi werken dungu. Tüfachi
dungu ta kuyfi mew tañi allkükenofel engün, fey tüfachi dungu
ñi duam iñche ta püresulen.
4 Ngillatulemün femngechi iñche tañi kimeltuafiel küme
kimün mew tati pu che chumngechi feley tañi femael.
5 Rumel niekeaymün kümeke nütram trawülmün tati pu
feyentulenochi pu che eymün ka eluwkülekilmün tamün re
feleael müten.
6 Ka femngechi tamün nütramyekeelchi dungu ñi ayüfal
nütramngeael ka ñi falin kümeke dunguael, ka müley tamün
kimael chumngechi tamün küme llowdunguafiel tati pu che
ramtuelmünmew chem dungu rume.

Afpualu mew tati lemoria

7 Iñchiñ taiñ sakin peñi Tikiko, rüf piwke mew kelluntukuley ka poyeniefi ta Ñidol kiñentrür iñche engu, fey kisu ta kimelelpuaeymünmew tañi chumlen ta iñche.
8 Feychi dungu mew werküfiñ ñi amuael ta eymün mew, kisu ñi kimael eymün tamün chumlen, ka* tamün feypipuaetew taiñ chumlen ta iñchiñ ka tamün yafülpuaetew.
9 Tikiko ta Onesimo engu amuay, iñchiñ taiñ sakinieel ka rüf dungu mew taiñ manelnieelchi peñi, fey Onesimo ta kiñe eymün reke feley. Kisu engu ta nütramelpuaeymünmew kom ti dungu ñi rupalen ta fawpüle.

10 Aristarku iñche tañi kompañ ñi nieel ta karsel mew, lemoria pifaleymünmew; Marku kafey, Bernabe tañi müna. Eymün dew kimelngekeymün ñi chumngechi chengen ta Marku, fey amule ñi witranngemeael eymün mew, küme llowafimün.
11 Ka femngechi lemoria pifaleymünmew ta Jesus,† tati Justu pingekelu. Tüfachi pu peñi müten müley judiu tuwünngelu tati feyentulelu ka küdawkülelu kiñentrür iñche engün tañi kimelafiel Ngünechen tañi longko ülmenngen, fey engün ta fütra yafülenew.
12 Lemoria pifaleymünmew ta Epafra Cristo Jesus tañi kona. Kisu ta kiñe tati mülekefulu ta eymün tamün waria mew, ka rumel llellipulekey tamün ngillatuñmanieaetew ta eymün femngechi tamün yafüluwküleael ka rüf dungu mew fente küme pepikawküleael tamün femael Ngünechen ñi ayükeelchi dungu.
13 Iñche ta küme kimniefiñ tañi rume rakiduameluwküleken ta Epafra eymün mew ka tüfey engün ti pu feyentulelu mew mülelu ta Laodisea ka Yerapolis.
14 Luka ti sakin mediku lemoria pieymünmew. Dema ka femngechi lemoria pifaleymünmew.

15 Lemoria piafimün tati pu peñi mülelu ta Laodisea mew. Lemoria piafimün tati lamngen Ninfa ka ti pu che trawüluwkelu kisu ñi ruka mew.
16 Fey dew chillkatufilmün tüfachi karta, yefalelafimün tati pu feyentulelu Laodisea mülechi pu peñi ka lamngen, femngechi ta üyew ñi chillkatungeael kafey. Fey eymün kay chillkatuafimün ti karta küpalelngelmün ta üyew.
17 Feypiafimün tüfachi dungu ta Arkipo: "Yafüluwkülenge tami küme mupituleael ta poyen mew Ñidol tami yefaletewchi dungu."

---

* **4:8** Kiñeke kuyfi wirin mew feypiley: "kisu ñi kimael eymün tamün chumlen, ka". † **4:11** ***lemoria pifaleymünmew ta Jesus:*** Kuyfi mew ta rume fentren che Jesus pingerkefuy ñi üy, fey tüfachi wentru Jesus pingelu Cristo no tati.

18 Iñche Pablo, wirileluwiyiñ tüfachi lemoria dungu iñche
ñi kuwü mew. Tukulpaniemuchi iñche tañi püresulen. Fey
Ngünechen kellunieaeymünmew ta eymün. Felepe may.‡

‡ **4:18** Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: “Felepe may”.

1 Tesalonisense
Pablo ñi wüne wirielchi karta tati pu Tesalonikachengealu

Pablo wirilelfi tüfachi karta feyti feyentulechi pu che mülelu Tesalonika waria mew. Epu rupa ñi tripael mew tañi wewpiafiel tati werken dungu, Pablo puwi Tesalonika mew. Feychi mew, kiñeke che feychi waria mew feyentuy Jesus mew.

Pablo ayükefuy ka wiñome ñi amuael ta Tesalonika mew, welu pepi amulay. Feymew Pablo werküfi ta Timotew ñi yafültukumeafiel tati pu feyentulelu, Pablo am pepi ngemenolu. Feymew Pablo wirilelfi tüfachi karta tañi ngülamafiel ñi newentuleael engün ñi mupiltun mew ka ñi nieael engün kiñe nor mongen tutekefilu ta Ngünechen tunte kayñetungeafuy rume engün.

Chalin dungu

1 Iñche, Pablo, Silfano ka Timotew iñchiñ wirilelfiyiñ tüfachi karta tati feyentulechi pu che mülelu ta Tesalonika waria mew, fey tati pu che kiñewkülelu ta Chaw Ngünechen mew ka Ñidol Jesucristo mew. Fey Ngünechen ka taiñ Ñidol Jesucristo* eluaeymünmew kisu ñi piwkeyechen ka kisu ñi küme tüngün eymün tamün mongen mew.

Tati inayentufal mupiltun ñi wülken ti pu Tesalonika tuwlu

2 Rumel mañumtuniekefiyiñ ta Ngünechen itrokom eymün mew, ka tukulpaniewkeyiñ taiñ ngillatun mew.

3 Fill antü tukulpaniewkeyiñ iñchiñ taiñ Chaw Ngünechen ñi adkiñ mew, kom fente küme mupiltulen mew küdawkeymün ta eymün ka fentre küme piwkeyen mew welukonkechi kelluwküleymün ka femngechi yafüluwün mew maneluwkülekeymün taiñ Ñidol Jesucristo mew tamün kellunieaetew kisu ñi newen mew tati kutrankawün mew.

4 Pu peñi ka lamngen, Ngünechen ta piwkeyenieeymünmew ta eymün, ka kimnieiñ ta kisu tamün dullietew.

5 Fey iñchiñ wewpileluwiyiñ ti küme montuluwün dungu, re dungun mew müten no, welu may tati Lif Küme Püllü ñi pepiluwün mew ka fente küme rüfngechi dungu mew ta tüfachi werken dungu ñi rüf feyngen. Ka femngechi, küme kimnieymün ta eymün chumngechi taiñ miyawpun nor piwke mew mülepulu iñchiñ eymün mew, fey ayüleluwiyiñ kisuke eymün tamün kümelkaleael.

---

* **1:1** Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: “ka taiñ ñidol Jesucristo”.

6 Fey eymün kay, inayentufimün iñchiñ taiñ femelchi kümeke dungu, ka femngechi inayentufimün ta Ñidol. Feychi llowfimün eymün tati werken dungu, rume ayüwkülen tati Lif Küme Püllü ñi kellun mew, tunte küdawtufuymün rume fentren kutrankawün mew.
7 Fey tüfa famngechi ta eymün feleymün kiñe inayentufalchi dungu reke itrokom tati feyentulelu mew mülelu ta Masedonia trokiñ mapu mew ka Akaya trokiñ mapu mew.
8 Wüne llituy ta eymün mew, Ñidol ñi werken dungu kom mapu kimngey Masedonia ka Akaya mew müten no, welu may ta itrokom püle ka kimngey ti mupiltun tamün nieel eymün ta Ngünechen mew, fey tüfa famngechi iñchiñ ngelay taiñ chem piael rume.
9 Welu kisu engün ta dunguy iñchiñ taiñ witranngemen ta eymün mew ka tamün küme llowmufiel ka femngechi tamün elkünutufiel ti adentun pu ngünechen, fey tamün inatuafiel tati mongen Ngünechen fey ti rüfngelu fey eluwtuymün tamün poyeafiel ta kisu.
10 Ka femngechi nütramyekeeymünmew chumngechi tamün üngümniefiel ñi wiñometuael ta wenu mapu mew ta Jesus, Ngünechen ñi Fotüm, tüfey ta Ngünechen tañi wiñomongeltuel, fey Jesus taiñ montulaetew tati küpalechi fütra kutrankachen mew.

2

Pablo ñi küdaw Tesalonika waria mew

1 Eymün pu peñi ka lamngen, kimnieymün iñchiñ taiñ ngünam rupanon ta eymün mew.
2 Doyelchi may, tunte dew kimnieymün, ellaka mew ta iñchiñ lukatungeiñ ka wülelngeiñ ta Filipo waria mew, Ngünechen ta kellueiñmew tamün kimeleluwmeafiel ta eymün kisu ñi werken montuluwün dungu, fente küme yafüluwün mew tati rangi fütra weychan mew reke.
3 Fey iñchiñ am welulkawkülenolu taiñ wewpikeelchi dungu mew, ka dungukelaiñ rume koyla ngünen mew, femngechi taiñ ngünenkanoafiel ta iney no rume.
4 Welu may, Ngünechen elueiñmew taiñ femael, ka yefaleiñmew ti werken montuluwün dungu, fey femngechi dungukeiñ tati. Ka ayükelaiñ taiñ tuteafiel tati pu che, welu Ngünechen may taiñ tuteafiel, fey ta kisu kom kimnieñmaeiñmew taiñ rakiduam.
5 Fey eymün am kimnielu, chumkawnorume dungukelaiñ re ayüfalchi dungun müten ka diñmatukelafiyiñ rume dungun mew taiñ wewafiel ta pülata, Ngünechen ta küme kimniey tüfeychi dungu.

6 Chumkawnorume wewpitukelaiñ taiñ püramyengeael
eymün mew no rume ka ti kakelu mew no rume.
7 Tunte kümefuy rume iñchiñ ta Cristo ñi apostolngen mew
taiñ niepuafel awtoridad ta eymün mew, welu taiñ femafel
pichikeche reke femyawiyiñ eymün mew. Chumngechi kiñe
ñuke dapikey ñi pu püñeñ femngechi femiyiñ eymün mew.
8 Ka femngechi nieluwiyiñ ta eymün fentren piwkeyen fey
tüfachi dungu ayülefuiñ tamün eluwafiel, Ngünechen ñi küme
dungu müten no, welu may iñchiñ taiñ mongen kütu. ¡Fente
tamün piwkeyewfiel ta eymün!
9 Pu peñi ka lamngen, eymün konümpakeymün kay
chumngechi taiñ küdawün ka kutrankawün mew wewiyiñ
chemkün taiñ mongeluwael. Küdawiyiñ antü ka pun,
femngechi taiñ refalta ilenoael ta iñchiñ ta eymün mew ka
iney engün mew no rume, welu kimeltuniewiyiñ Ngünechen
tañi küme dungu.
10 Eymün küme kimnieymün, Ngünechen kafey, fey iñchiñ
taiñ femyawün kiñe küme lif mongen mew ka küme nor piwke
mew ka femngechi ñi ngenoael chem wesa dungu no rume
eymün mew tati pu feyentulechi pu che ñi adkiñ mew.
11-12 Ka femngechi kimnieymün tamün yafüluwfiel ka llid-
meluwfiel kake kiñeke ta eymün, chumngechi femkey ta kiñe
chaw kisu ñi pu fotüm mew. Fey iñchiñ ngülamuwiyiñ tamün
küme femyawael nor dungu mew chumngechi feley ñi femael
tati koneltulelu ta Ngünechen mew, tüfey tamün mütrümetew
tamün konpaleael kisu ñi llümllüm fütra küme mülewe mew.
13 Feymew llemay rumel mañumtulekeiñ ta Ngünechen mew,
feychi mew ta eymün allkütulu Ngünechen ñi küme dungu
iñchiñ taiñ wewpiel, llowfimün rüf dungu mew Ngünechen
ñi küme dungu, fey re che ñi werkün dungu no tati. Fey
rüf dungu mew Ngünechen ñi küme dungu am, fey tüfa ta
elueymünmew tamün nieael kümeke rakiduam, eymün tati pu
feyentulelu.
14 Feymew eymün, pu peñi ka lamngen, kutrankawlu ti
wesa femmekengen mew kisu eymün tamün pu che mew,
ka femngechi dungu mew rupaymün Ngünechen ñi trokiñche
reke tati mülelu ta Judea mew, fey engün ta Cristo Jesus mew
müleyngün, fey kisu engün am wesalkamekeetew kisu ñi pu
tuwünche, tati pu judiu llemay.
15 Fey tüfachi pu judiu ta langümfingün ta Ñidol Jesus, chum-
ngechi ta kuyfi mew langümfingün tati pu pelon wentru, fey
iñchiñ ka femngechi wemütueiñmew. Fey tutekelayngün ta
Ngünechen mew, ka itrokom pu che kayñetuniefingün.
16 Femngechi ayüfiyüm taiñ eludunguafiel tati pu judiu
tuwünngenolu, fey ñi montuael kafey ta kisu engün, eluke-

laeiñmew taiñ femael. Fey ta famngechi doy ingentu wesakünuy tañi yafkan engün. Welu fewla, afkentulu engün, Ngünechen tañi fütra kutrankachen dew akuy ta kisu engün mew.

Pablo ayüley ñi wiñome witranngemeael ta pu tesalonikache mew

17 Pu peñi ka lamngen, feychi wüdatripatulu iñchiñ eymün mew kiñe mufü antü, fey tunte doy pewewlayiñ rume, miyawüluwiyiñ iñchiñ taiñ piwke mew ka rume ayütufuiñ tamün ka wiñome pewmeafiel.

18 Eluwfuiñ taiñ amuael, iñche müngell, ta Pablo, ayüfun ñi amuael kiñe mufü rupa, welu Weküfü katrülkaduameiñmew.

19 Fey, ¿chuchi am taiñ üngümnieelchi maneluwün ka taiñ ayüwün ka taiñ ayüwelnieetewchi dungu, fey taiñ tüngduamküleam? ¡Eymün ka müten llemay feleaymün feychi wiñometule taiñ Ñidol Jesucristo!

20 Felelley may, eymün ta iñchiñ taiñ tüngduamkülekemum ka taiñ ayüwkülekemum.

3

1 Feymew iñchiñ am doy kimwenolu eymün tamün chumlen, adkünuiñ taiñ müleweael ta Atena mew,

2 fey werküfiyiñ taiñ peñi Timotew, iñchiñ taiñ kompañ,* fey ta Ngünechen ñi dungu mew kellukeetew. Werküfiñ ñi amuael tamün witrankontupuaetew, fey tamün newentukuaetew ka yafültukuaetew tamün mupiltun mew,

3 femngechi ta iney no rume ñi ngañwadnoael tüfachi wesake katrülkan dungu mew, eymün am kimnielu taiñ kutrankawael tüfachi dungu mew.

4 Ka femngechi, feychi petu mülelu iñchiñ eymün mew, wüne feypikünuwiyiñ taiñ kutrankawael, fey eymün dew kimnieymün ñi femngechi felerpun.

5 Feymew, iñche tüngduamkülewenolu am, fey werküfiñ ta Timotew ñi ramtulmeaetew petu tamün newentulepen may tati mupiltun mew, fey iñche am llükalefulu tamün wesa üñfituaetew ta Weküfü femngechi elkünutuafuymün tamün mupiltun ta Cristo mew, fey iñchiñ taiñ küdawpüdayael.

6 Welu fewla Timotew dew wiñomelu ta Tesalonika, fey nütramelpatueiñmew tamün petu mupiltulen ka tamün nien ta piwkeyechen kake kiñeke eymün. Feypipatueiñmew eymün tamün piwkeyen mew ka tamün rume ayülen tamün pewmeafiel chumngechi ta iñchiñ ayüleiñ tamün pewafiel ta eymün.

---

* **3:2** Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: "taiñ kompañ".

7 Feymew tati pu peñi ka lamngen, rangi pu katrülkan
dungu mew ka ti wesalkalen mew, llowiyiñ rume fentren
yafüluwün kimlu iñchiñ eymün tamün rume yafüluwün mew
amulen kisu tamün mupiltun mew.
8 Kimlu iñchiñ eymün tamün newentulen ta Ñidol mew, fey
wiñome yafültukutueiñ mew.
9 ¿Chumngechi am fente küme mañumtuafiyiñ taiñ Ngünechen
eymün mew ka fey ti rume fentren ayüwün taiñ nieel kisu ñi
adkiñ mew eymün tamün duam?
10 Antü ka pun llellipukefiyiñ ta Ngünechen eluaeiñmew
taiñ wiñome pewtuael ka leliwüluwtuael femngechi tamün
eluwafiel tüfeychi kimün petu tamün nienon ta mupiltun.
11 Ayüleiñ ta Ngünechen mew iñchiñ taiñ Chaw ka taiñ
Ñidol Jesus, kelluaeiñmew femngechi taiñ pepi amuael tamün
witrankontuwmeafiel.
12 Ka femngechi ta Ñidol eluaeymünmew tamün adümael ka
tamün doy nieael piwkeyewün ta welukonkechi eymün ka
itrokom kakelu pu che mew, chumngechi ta iñchiñ piwke-
niewiyiñ ta eymün.
13 Eluaeymünmew newen tamün piwke mew, lif mongen ka
nienolu chem yafkan rume Ngünechen ñi adkiñ mew iñchiñ
taiñ Chaw, feychi wiñometule taiñ Ñidol Jesucristo itrokom ta
kisu mew mülelu. Felepe may.

4

Ngünechen ñi tutekeetewchi mongen

1 Fewla, pu peñi ka lamngen, llellipuwayiñ ka werküwayiñ
ta tüfa Ñidol Jesus ñi üy mew: amuleay tamün nien küme
nor mongen (chumngechi ta dew amuley tamün femken) ka
chumngechi ta iñchiñ kimeltuwiyiñ tamün femael femngechi
tuteaymün ta Ngünechen mew.
2 Eymün kimniefimün tati kimeltun tamün eluwfiel Ñidol
Jesus ñi awtoridad mew.
3 Ngünechen ta ayüniey, fey tamün nieael lifngechi mongen
ta kisu mew, fey iney no rume tañi üñamyemekewnoael wentru
ka domo engu no rume ñi wesa femmekenoael.
4 Fey kake kiñeke wentru feley ñi kimael ñi nieael kisu ñi
kure kiñe lif mongen mew ka yamüwün mew,
5 welu wesa illutun mew no chumngechi femkey feytichi
pu che kimnienofilu ta Ngünechen.
6 Fey iney no rume ñi rulmewnoael ka ñi ngünenkanoafiel
kisu ñi peñi tüfachi dungu mew, fey Ñidol am rume fütra
kutrankayafilu ta kom tüfachi dungu femkelu, chumngechi ta
dew kimeltuwiyiñ.

7 Ngünechen am dullinoetew ta iñchiñ taiñ nieael wesa
mongen, welu may taiñ nieael lif mongen ta kisu mew.
8 Femngechi tati pu che illamtufilu tüfachi kimeltun, il-
lamtukelafi ta che ñi dungu müten, welu may illamtukefi ta
Ngünechen, tamün eluetew eymün kisu tañi Lif Küme Püllü.
9 Fey tamün piwkeyewael tamün pu peñi ka pu lamngen
eymün, ngelay ka dungu tamün wirileluwafiel, Ngünechen ka
müten am kimeltuetew ta eymün tamün welukonke piwkeye-
wael.
10 Fey eymün am famngechi femkelu ta itrokom ti pu peñi
ka pu lamngen eymün ta müleyelu kom Masedonia trokiñ
mapu mew. Welu llellipuwayiñ, pu peñi ka pu lamngen, ñi
doy amuleael tamün piwkeyewün.
11 Newentulemün tamün tüngduamküleael tamün mongen
mew ka adngelluwkülemün kisuke tamün küdaw mew,
küdawküleaymün kisu tamün kuwü mew, chumngechi ta
feypikünuwkeyiñ.
12 Femngechi ta yamaeymünmew tati feyentulenolu ka fem-
ngechi tamün fillaluwkülenoael chem mew no rume.

Ñi wiñometuael ta Ñidol

13 Pu peñi ka lamngen, ayülen tamün kimael ñi
chumlerpuael tati pu layelu, femngechi ta eymün tamün
weñangkülenoael ti kakelu pu che reke, tüfey engün ta
maneluwkülenolu Cristo mew.
14 Chumngechi feyentuleiñ ta Jesus ñi lan ka ñi
wiñomongetun, ka femngechi feyentuleiñ ta Ngünechen ñi
küpaltuafiel Jesus engün tati feyentulen lalu ta kisu mew.
15 Feymew feypiwayiñ ta eymün, Ñidol tañi kimeltun reke:
iñchiñ, petu mongelekaliyiñ faw feychi küpatule wüla ta Ñidol,
wüneluwlayayiñ tati pu lalu mew.
16 Fey Ñidol kisu llemay nagpayay ta wenu mapu mew, fey
allküngeay Ngünechen ñi dullin werken püllü ñi dungun ka ñi
dungulngeael ta Ngünechen ñi kullkull. Fey ti pu feyentulen
lalu ta Cristo mew, fey ta wüne wiñomongetuay.
17 Fey wüla kay, iñchiñ tati petu mongelelu, yetuaeiñmew
kiñentrür ta kisu engün mew, wenu tromü mew, femngechi
taiñ trawüael ta Ñidol iñchiñ wenu mapu mew. Fey ta fam-
ngechi rumel müleaiñ ta Ñidol iñchiñ.
18 Yafültukuwmün may, welukonkechi tüfachi dungun mew.

5

1 Fey tuntepu mew ngeael kay tüfachi dungu ka chem tri-
pantu mew, pu peñi ka lamngen ngelay tañi adngelluwael
tamün wirileluwafiel.

2 Eymün fente küme kimnieymün chuchi antü mew
rume wiñometuale ta Ñidol, akuay feychi eymün tamün doy
üngümnienofiel, kiñe weñefe reke akukelu ta pun mew.
3 Fey ti pu che feypile: “Kom kümelkaley. Ngelay chem
dungu rume” femngechi küparumeay kisu engün mew tati
apümkangen, chumngechi akukey ñi kutran kiñe püñeñachi
domo, femngechi pepi montulayay engün.
4 Welu eymün, pu peñi ka lamngen, mülelu dumiñ mew reke
felelaymün, femngechi ta wiñometule ta Ñidol tañi akurume-
femnoael kiñe weñefe reke.
5 Kom eymün müleymün ta pelon mew ka antü mew reke.
Pun mew mülelaiñ ka dumiñ mew no rume.
6 Feymew llemay ngelay taiñ umawküleael tati kakelu che
reke, welu may feley taiñ trepeluwküleael küme lif rakiduam
mew taiñ üngümafiel feychi antü küpatuale ta Ñidol.
7 Tati pu che umawtukelu ka ngollikünuwkelu
üngümnielafingün ta Ñidol.
8 Welu iñchiñ am pelon mew ta mülelu, feley taiñ nieael lif
küme rakiduam. Müley taiñ tukutuwküleael reke ta mupiltun
mew ka piwkeyewün mew ka tukunieael kiñe kasku chum-
piru reke, fey taiñ üngümnieaelchi montuluwün dungu.
9 Fey am Ngünechen elkünunoetew ta iñchiñ taiñ llowafiel tati
kutrankangen, welu may taiñ dipuafiel ti montuluwün dungu
ñi rangiñelwelen mew taiñ Ñidol Jesucristo.
10 Jesucristo ta lay iñchiñ mew femngechi ta mongeleliyiñ
rume kam ta dew laliyiñ rume mongeleaiñ kiñentrür ta kisu
iñchiñ.
11 Feymew, yafültukuwmün ka welukonke newen-
tuwkülemün, chumngechi ta dew amuley tamün femün.

Pablo ngülamfi tati pu feyentulechi che

12 Pu peñi ka lamngen, llellipuwayiñ tamün yamafiel tati
küdawkelu ta eymün mew tati longkolelu tamün ngülamkeetew
ta Ñidol mew.
13 Müley tamün chetrokiafiel ka rume piwkeyeafiel,
tati küdaw ñi femkeel mew engün, welukonke felemün
tüngduamün mew.
14 Ka femngechi feypiwayiñ, pu peñi ka lamngen, tamün
ngülamafiel tati ayünolu ñi küdawael, tamün yafülafiel tati
ngañwadkülelu, tamün kelluafiel tati yafüduamkülenolu ka
tamün nieael ngenoafeluwün itrokom che mew.
15 Kuñiwtukuwküleaymün, iney rume wesa femelmünmew,
ka wiñome tamün wesa femtunoafiel. Tamün femafel,
ayütuaymün tamün femael kümeke dungu, kake kiñeke eymün
mew ka itrokom che mew.
16 Rumel ayüwkülekeaymün.

17 Rumel ngillatulekeaymün.
18 Mañumtukeafimün ta Ngünechen itrokom dungu mew, fey tüfa am ayükelu ta Ngünechen eymün tamün femael, tamün feyentulen mew ta Cristo Jesus mew.
19 Famentukefilmün eymün mew tati Lif Küme Püllü.
20 Ngelay tamün illamafiel tati wewpikelu Ngünechen ñi werküelchi dungu,
21 welu may feley tamün küme inaduamafiel kom dungu, femngechi tamün llowael tati kümeke dungu müten.
22 Famentuwmün itrofill wesake dungu mew.
23 Fey Ngünechen ka müten, tati tüngduam wülkechi Ngünechen, eluaeymünmew tamün fente küme lif mongen nieael. Ka montulnieafi tamün am, püllü, ka kuerpu femngechi tamün nienoael chem yafkan rume feychi küpatuale ta Ñidol Jesucristo.
24 Fey tamün montuletewchi Ngünechen rüf felekey müten, ka mupiay kom ñi pielchi dungu.

Lemoria pifalelchi dungu

25 Pu peñi ka lamngen, ngillatuñmaniemuiñ ta iñchiñ kafey.
26 Lemoria piafimün ta kom tañi sakin pu peñi ka pu lamngen.
27 Yefaldunguwayiñ, ta Ñidol ñi awtoridad mew, tañi chillkatungeael tüfachi karta ta itrokom pu feyentulelu mew.
28 Fey taiñ Ñidol Jesucristo eluaeymünmew kisu ñi wülkeelchi piwkeyechen ta eymün mew. Felepe may.*

* **5:28** Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: “Felepe may”.

2 Tesalonisense
Pablo ñi epu puwchi karta tati pu Tesalonikachengealu

Tüfachi karta Pablo tañi ka wiñome wirilelfiel tati feyentulechi pu che, mülelu Tesalonika waria mew. Kiñeke kimeltufe feypirkey ta Ñidol Jesucristo ñi dew wiñometun, fey kiñeke feyentulechi che Tesalonika mew feyenturkey tüfachi welulkan dungu. Feymew Pablo wirilelfi tüfachi karta femngechi tañi feyentunoafiel engün tüfachi welulkalechi kimeltun, welu may ñi nieael kiñe nor mongen chumngechi feypiley ti rüf dungu tañi dew kimeltungeel engün.

Chalin dungu

1 Pablo, Silfano ka Timotew iñchiñ wirilelfiyiñ tüfachi karta tati pu feyentulechi chengealu, mülelu Tesalonika waria mew, kiñewkülelu ta Ngünechen mew iñchiñ taiñ Chaw ka Ñidol Jesucristo mew.

2 Fey Ngünechen taiñ Chaw ka Ñidol Jesucristo eluaeymünmew kisu engu ñi piwkeyechen ka ñi küme tüngün tamün mongen mew.

Ngünechen ramtukadunguafi tati pu yafkafe feychi wiñometule ta Cristo

3 Pu peñi ka lamngen, feley taiñ rumel mañumtunieafiel ta Ngünechen eymün mew. Fey rume kümey taiñ femael, amulelu am tamün mupiltulen ta Cristo mew ka tamün piwkeyewün.

4 Fey tüfa famngechi ta iñchiñ nütramyewkeyiñ ta Ngünechen ñi trokiñche mew, mallmawkülelu reke eymün mew, tamün newentulen mew ka tamün mupiltulen mew, tunte kutrankawkeymün ka weñangkükeymün rume tamün kayñetungen mew.

5 Fey eymün am femngechi kutrankawkelu, kimfali Ngünechen ñi nien nor dungu, ka femngechi kimfali Ngünechen tamün küme trokituetew tamün konpuael kisu ñi küme mülewe mew.

6 Fey nor dungu mew felelu am Ngünechen ñi kutrankayafiel tüfey engün eymün tamün kutrankakeetew,

7 fey eymün kay, tati kutrankawkelu, eluaeymünmew ta kansatun chumngechi eluaeiñmew ta iñchiñ. Fey tüfachi dungu feleay feychi antü mew ta Ñidol Jesus pewfaluwle kisu ñi fütra pepiluwünngechi pu werken püllü engün, küpalelu wenu mapu rangi weywiñ kütral mew reke.

8 Küpayay tañi kutrankayafiel tati llownofilu ta Ngünechen ka duamüñmanofilu taiñ Ñidol Jesus ñi werken montuluwün dungu.
9 Tüfa engün ta rumel kutrankangeay engün ka alü kamapu famentungeay Ñidol mew ka ñi fütra küme mülewe mew ka ñi pepiluwün mew.
10 Feychi ta Ñidol küpale üyechi antü mew femngechi tañi püramyeaetew kisu mew feyentulelu ka afmalaetew itrokom tati pu feyentulu ta kisu mew, fey eymün am feyentulu iñchiñ taiñ nütramelelchi küme dungu mew, fey tüfachi trokiñche mew koneltuleymün.
11 Feymew ngillatuñmawkeyiñ ta Ngünechen mew tamün küme trokitunieetew kiñentrür kisu tañi poyenieelchi trokiñche mew, ka ngillatuñmaniewkeyiñ tamün femael, kisu ñi pepiluwün mew, kom tamün ayünieelchi kümeke dungu ka ti küdaw tamün femkeel mupiltun mew.
12 Femngechi taiñ Ñidol Jesus ñi püramyengeael eymün tamün duam, ka femngechi eymün püramyengeaymün reke koneltulelu am eymün ta Jesucristo mew. Kom tüfachi dungu feley Ngünechen ñi kutranpiwkeyechen mew ka Ñidol Jesucristo mew.

2

Chumngechi ñi wiñometuael ta Ñidol

1 Feymew pu peñi ka lamngen, taiñ Ñidol Jesucristo ñi wiñometuael ka iñchiñ taiñ trawüluwael ta kisu iñchiñ,
2 welulkawlayaymün tamün rakiduam mew ka pellkelayaymün rume nütramelngelmün ñi dew wiñomewiyetun taiñ Ñidol. Iney rume feypile Ngünechen ñi Püllü ñi kimeletew tüfachi dungu, kam Pablo ñi kiñe karta mew tripay ti feypin pingellelmün rume, feyentukefilmün.
3 Eluwkilmün tamün ngünenkangeael chem mew no rume. Fey petu ñi wiñometunon ta Cristo, wünelu mew müleay epuduamngechi dungu: epe kom che kayñetunieafilu ta Ngünechen, fey wüla pewfaluway tati rume wesapiwkengechi wentru, tüfey ta kondenaley ñi apümkangeael.
4 Tüfa lle tati kayñe, fey ta witrapürakelu ñi kayñetuafiel itrokom dungu ñi nieel ta Ngünechen tati püramyengekelu ngillatun mew, ka doyelchi may ayükey ñi pewfaluwpuael Ngünechen ñi ngillatuwe ruka mew kütu, fey Ngünechen reke ñi felepuael.
5 Tukulpamün, iñche nga feypiwiyiñ tüfachi dungu, feychi petu mülelu iñche eymün iñchiñ.

6 Fey eymün dew kimnieymün Ngünechen ñi pepiluwün
tañi famentunieetew, femngechi tañi pewfaluwnoael, petu ñi
akunon ti antü.
7 Fey am ti wesa dungu dew amulelu, welu Ngünechen ñi
kayñe pepi pewfaluwlay, Ngünechen ñi pepiluwün am petu
elunoetew ñi pewfaluwael.
8 Fey femkünungele pewfaluway wüla ta tüyechi
ngünenkachefe, welu feychi wiñometule wüla taiñ Ñidol Jesus,
tüfey ta wewngeay Jesus ñi pielchi dungu mew, ka femngechi
apümngeay Ñidol ñi fütra pepiluwün mew.
9 Tüfeychi wesa ngünenkachefe wentru, küpayay ta weküfü ñi
werküetew mew, fey akuay ta rume fentren pepiluwün mew,
afmatufal dungu mew ka koyla ngüneluwün mew.
10 Fey pengelay ka kimeltuay itrofill wesake dungu fem-
ngechi tañi ngünenkayafiel tati feyentulenochi pu che, pinolu
engün am ñi llowafiel tati rüfngechi dungu ka tati montu-
luwün dungu.
11 Feymew llemay Ngünechen neykümkünueyew tati
welulkan dungu ñi ngünenkayaetew femngechi tañi
feyentuafiel tati koyla dungu.
12 Fey tüfa famngechi ñi kondenangeael tüfey tati pinolu ñi
feyentuael ti rüfngechi dungu mew, welu may ayükefingün tati
wesake dungu.

Tati dullingelu ñi montulngeael

13 Welu iñchiñ müley taiñ rumel mañumtunieafiel ta
Ngünechen eymün mew, pu peñi ka lamngen, Ñidol
piwkeyenieeymünmew, petu ñi dewmangenon chem no rume
Ngünechen am dullietew mew ta eymün tamün montuluwael
ti Lif Küme Püllü ñi kellun mew, ka tamün feyentuel mew tati
rüfngechi dungu.
14 Fey taiñ wewpikeelchi werken montuluwün dungu mew,
dullieymünmew ta Ngünechen, femngechi tamün koneltuleael
taiñ Ñidol Jesucristo ñi fütra küme mülewe mew.
15 Famngechi tati pu peñi ka lamngen yafüluwkülen
amulemün ka ngüyükilmün ti kimeltun tamün eluwfiel iñchiñ
mülepulu eymün mew ka tati karta mew.

16 Fey iñchiñ taiñ Ñidol Jesucristo ka müten ka Ngünechen,
iñchiñ taiñ Chaw, kisu ñi küme piwkeyechen mew piwkey-
eeiñmew ka elueiñmew ti rumel yafüluwün ka kiñe küme
maneluwün.
17 Yafültukulelaeymünmew tamün piwke ka newen elu-
nieaeymünmew femngechi ta itrokom kümeay tamün femel ka
tamün piel.

3

Ngillatuñmamuaiñ ta iñchiñ

1 Fey tüfa pu peñi ka lamngen feypiwayiñ, ngillatuñmamuiñ
ta iñchiñ. Ngillatumün femngechi ta Ñidol ñi werken dungu
doy müchay ñi kom püle puwael ka ñi küme llowngeael, chum-
ngechi ta femngey eymün mew.
2 Fey ka femngechi ngillatulemün iñchiñ taiñ montul-
niengeael tati wedwedkülechi pu che mew ka rume we-
sañmangelu mew, itrokom che am mupiltunolu ta Ñidol mew.
3 Welu ta Ñidol manelfali itrokom ñi dungu mew, feymew
kisu ta kelluaeymünmew tamün newentuleael, ka montul-
nieaeymünmew ti weküfü ñi wesake dungu mew.
4 Fey Ñidol mew maneluwküleiñ eymün tamün femkeelchi
dungu amuleay tamün küdawyefiel chumngechi ta iñchiñ
tamün dew werkükünuleluwfiel.
5 Fey Ñidol kelluaeymünmew tamün nieaetew Ngünechen
ñi piwkeyen mew, ka tamün nieael ta Cristo ñi newen tati
kutrankawün mew.

Müley taiñ küdawael

6 Pu peñi ka lamngen, feypiwayiñ taiñ Ñidol Jesucristo
ñi werkün dungu mew tamün püntünentuwael tati che
mew pinolu ñi küdawael ka pinolu ñi femael iñchiñ taiñ
kimeltukeelchi dungu.
7 Fey eymün kimnieymün chumngechi tamün inakintu-
mufiel, femngechi tamün femael kay iñchiñ taiñ inayentu-
fal femün: iñchiñ ta re mülepukelafuiñ eymün mew fey taiñ
küdawnon, eymün ta ka feley tamün küdawküleael.
8 Ka iney no rume ta refalta iñmakelafuiñ tañi kofke, fey taiñ
wewnoel, welu may, yafüluwün mew küdawpuiñ antü ka pun
femngechi taiñ re ilenoael iney mew no rume ta eymün mew.
9 Rüf feyngefuy ñi felefel taiñ ngillatuwafiel chemkün ta
eymün ka femngechi tamün kellumuafiel ta iñchiñ, welu
küdawkeiñ femngechi tamün eluwafiel ti inayentufal femün,
fey tamün inayentuafiel feychi dungu.
10 Feychi mülepulu iñchiñ eymün mew, eluwiyiñ tüfachi
norngechi dungu: "tati pinolu ñi küdawael ka ikenolpe."
11 Welu kimkeiñ ta kiñekentu eymün ñi re feleken fey ñi
küdawnon rume, re miyawpüdakey fey ñi chem chumnon
rume.
12 Fey tüfachi pu che werküafiyiñ ka ngülamafiyiñ ta Ñidol
Jesucristo ñi awtoridad mew tañi küdawael engün femngechi
ñi kisu amayewküleael engün.
13 Pu peñi ka lamngen, afeluwkilmün kümeke dungu tamün
femael.

14 Fey kiñekentu duamkünunole iñchiñ taiñ feypielchi dungu
ta karta mew, ngüneduamfimün ñi ineyngen ta tüfey, fey
trawükilmün ta kiñentrür kisu engu mew, femngechi ta kisu
ñi yewelkawael.
15 Welu kayñe reke niekenofilmün, welu may
ngülamkeafimün kiñe peñi kam lamngen reke.

Tati ngillatuñman afpualu mew

16 Fey tüfachi küme tüngünngechi Ñidol müten fill antü elu-
aeymünmew ta küme tüngün ta eymün ka itrofill kümeke
dungu. Taiñ Ñidol rumel mülepe eymün mew.
17 Iñche, Pablo, wirileluwiyiñ tüfachi lemoria pifalelchi
dungu iñche ñi kuwü mew ka ñi wirin letra mew. Fey ta
famngechi firmakefiñ kom iñche ñi karta. Fey ta femngechi
wiriken.
18 Fey taiñ Ñidol Jesucristo eluaeymünmew kisu ñi pi-
wkeyechen itrokom eymün. Felepe may.*

* **3:18** Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: “Felepe may”.

1 Timotew
Pablo ñi wüne wirielchi karta Timotewngealu

Fey tüfachi karta Pablo ñi wüne wirilelfiel ta Timotew, kisu ñi kellukeetewchi weni mülelu Efeso waria mew. Tüfeychi waria mew Pablo elürkefi ta Timotew, femngechi tañi kimeltuafiel ti feyentulechi pu che mülelu tüyechi waria mew. Tüfachi karta mew Pablo ngülamtufi ta Timotew, femngechi tañi kimeltuafiel tati pu feyentulelu ñi feyentuñmanoafiel kakelu pu che ñi kimeltukeelchi koyla ngünen dungu, welu may ñi feyentuafiel ti rüf dungu.

Pablo ka femngechi feypifi ta Timotew ñi nieael nor mongen, ñi ngillatuñmayafiel ta kom che, ka ñi ngülamafiel tati pu feyentulelu ñi nieael lif mongen, doyelchi may ti pu longkolealu ti trokiñ feyentulelu mew.

Chalin dungu

1 Iñche ta Pablo, Jesucristo ñi apostol, werküngelu taiñ Montulchefe Ngünechen tañi piel mew ka taiñ Ñidol Jesucristo, iñchiñ taiñ rüf maneluwkülemum,

2 wirileleyu ta tüfachi karta, eymi Timotew, iñche tañi fotüm reke nieel tati mupiltun dungu mew. Ayünieleyu taiñ Chaw Ngünechen mew ka Cristo Jesus taiñ Ñidol mew tami eluaetew engu ñi piwkeyechen, tami nielaetew kisu engu tañi kutranpiwkeyechen, ka tami nieael küme tüngün ta eymi.

Ñi upewtuleael ti koyla ngünen kimeltun mew

3 Dew amualu iñche tati Masedonia trokiñ mapu mew, feypikünueyu tami mülenagael ta Efeso mew, femngechi tami küme ngülamafiel ta kiñeke che tañi kimeltunoael engün koylake trürümkan dungu

4 ka tañi duamkünungenoael tati fill afkenochi kuyfi nütram ka chem dungu no rume tati tripalu kuyfike tuwünche mew. Fey tüfachi dungu mew am re üyawtudunguwkey ta che, fey kellukelay tañi feyentungeael mupiltun mew ta Ngünechen ñi adkünuelchi dungu.

5 Fey iñche feypipeeyu tüfachi dungu felelu am taiñ welukonkechi piwkeyewael, tati piwkeyewün mew tripalu küme lif piwke mew, nor rakiduam mew, ka küme mupiltun mew.

6 Fey tüfachi dungu inangenoyüm, welulkawkey ta che, fey miyawkey engün falinochi dungu mew müten, re ñi üyawtuwael engün.

7 Ka femngechi ayükefuy engün ñi kimeltucheael Ngünechen
tañi ley dungu mew, welu kisu engün rume ta küme
kimnielay tañi kimeltukeel ka tañi dungukeel engün fentren
maneluwün mew.
8 Fey kimnieiñ ta Moyse ñi ley dungu ñi küme dungungen,
kimeltungele rüf mew chumngechi ñi ayülen ta Ngünechen.
9 Feley ñi tukulpaniengeael tañi wülngenon tati ley dungu
tüfey engün mew tati femkelu kümeke dungu, welu may tati
ley dungu wülngey tañi kutrankangeael tati pu notufalnolu
ka ti müngeltukenolu, ka ti pu wesa mongenngelu, ka ti pu
yafkafe, tati yamkenofilu ta Ngünechen ka kisu ñi werkün
dungu no rume, tati langümkelu ñi chaw kam tañi ñuke rume,
ka itrokom tati pu langümchefe,
10 tati fill wesa dungu femkelu ti ñiwaluwün wentru ka domo
engün, ka ti pu wentru eluwkelu wentru mew domo reke, tati
pu miyawülkefilu ñi fendeafiel ka ñi wesa femmekeafiel chem
che rume, tati pu koyladungukelu ka tati koyla ngünen mew
kuyalltukelu. Fey tüfa lle tati femkelu chem wesa dungu rume
ñi welulkalafiel tati küme kimeltun
11 mülelu Ngünechen ñi werkün montuluwün dungu mew,
iñche ñi yefaletew tañi kimeltuafiel.

Ngünechen tañi kutranpiwkeyefiel ta Pablo

12 Mañumtukefiñ taiñ Ñidol Jesucristo, fey eluenew ta
newen, kimetew am iñche ñi rüf maneluwkülen ta kisu mew,
feymew dullienew ñi poyeafiel kisu ñi küdaw mew,
13 tunte kuyfi mew iñche rume wesa kayñetukefuiñ ta Cristo
ñi küme dungu, inantukukayñetukefuiñ ka wesa lukatukefuiñ.
Welu Ngünechen ta kutranpiwkeyeenew, iñche am petu feyen-
tukenofulu ta Cristo mew ka kimkelafun rume tañi wesa
femkefel.
14 Fey famngechi taiñ Ñidol rume füreneenew kisu ñi pi-
wkeyechen mew, ka eluenew ta mupiltun ka piwkeyen Cristo
Jesus mew.
15 Fey tüfa ta rüf dungu, feymew feley kom tamün feyentu-
ael: Cristo Jesus küpay ta tüfachi mapu mew ñi montulafiel tati
pu yafkafe, fey tüfachi dungu mew iñche ta wünelen.
16 Feymew Ngünechen kutranpiwkeyeenew ta iñche fem-
ngechi Jesucristo tañi pengelael iñche mew kisu tañi kom
ngenoafeluwünngen. Feymew ta iñche küpan tañi inakintu-
aetew tati pu feyentualu kisu mew fey ñi llowael engün ta
rumel mongen.
17 ¡Rumel yamnieafiyiñ ka püramyenieafiyiñ tati rumel
longko ülmenkülealu, tati rumel mongelekelu, ka pekenoelchi
kiñen Ngünechen! Felepe may.

18-19 Timotew, iñche ñi fotüm reke tañi nieel, eluaeyu tüfachi yefal dungu tami yafüluwael tati küme weychan reke felechi mupiltun dungu mew ka küme rakiduam tami nieael, chumngechi tañi feypikünuel engün kuyfi mew tati pu peñi tami tukulpaetew engün. Kiñekentu, tañi müngeltunon mew famentukünutufi engün tati küme rakiduam, fey afnagümtuy engün tañi mupiltun.

20 Fey tüfa ta femngechi femürkey Imenew ka Alejandro, tüfey engu ta kisukünutufiñ tañi chumaetew rume ta weküfü femngechi ñi kimael engu tañi kümenon ñi wesa piael ta che Ngünechen mew.

2

Chumngechi ñi ngillatuleael ta che

1 Wünelu mew ngülamkünuwayiñ tamün llellipuleael ka ngillatuleael, füreneen pileael ka mañumtuniengeael ta Ngünechen itrokom che mew.

2 Feley ñi ngillatuñmangeael tati longkolelu kiñe trokiñ mapu mew ka kom ti pu kellukonkülelu ti longkolelu mew, femngechi taiñ nieael kiñe küme ayüwünngechi mongen ka tüngduamünngelu taiñ küme yamnieafiel ta Ngünechen itrokom dungu mew.

3 Fey tüfa ta kümey ka tutengekey ta Ngünechen iñchiñ taiñ Montulchefe,

4 kisu am ayünielu kom che tañi montuael ka tañi kimürpuafiel engün tati rüfngechi dungu.

5 Kiñeley müten ta Ngünechen ka kiñe wentru müten rangiñelwelelu ta Ngünechen mew ka pu wentru engün mew: Jesucristo ta tüfey,

6 kisu am eluwlu ñi langümngeael femngechi ñi montulafiel ta itrokom che, fey famngechi felerpuy chumngechi tañi feypikünungeel.

7 Feychi dungu mew ta iñche dullingen ñi apostolngeael ñi wüldunguael, ka yefaldungungen tañi kimeltuafiel ti pu judiu tuwünngenochi pu che tati mupiltun dungu ka ti rüf dungu. Iñche tañi feypipeel rüf dungu tati. Koylatupelan.

8 Feymew llemay, ayünien tati pu che chew püle rume mülele ñi ngillatuael, ka ñi witrañpüramael ñi kuwü Ngünechen mew kom lif piwke mew ka ngenolladken mew ka epu duamkechi no rume.

9 Iñche ayülen tati pu domo ñi küme tukutuwküleael engün ñi mallmatukutuwkülenoael ka ñi fill adelkamekenoael ñi tünay longko, oro mew no rume, ka chem wilüfchi kura mew no rume tati rume falichi pollera no rume,

10 welu may ñi femael kümeke dungu, chumngechi tañi
felen ñi femael ti pu domo ayülelu lif mongen ñi nieael ta
Ngünechen mew.
11 Tati pu domo feley ñüküfkülen ñi allkütuael ñi
kimeltungeel, kom müngeltun mew.
12 Iñche feypiken ta domo ñi kimeltunoael trawün che mew
ka ñi ngünenoafiel rume ta wentru. Feley tañi ñüküfküleael
müten
13 Ngünechen am wüne dewmafilu ta Adan, fey wüla ka
dewmangey ta Eva.
14 Fey Adan ta ngünenkangelay, welu may tati domo. Fey
ngünenkangelu, yafkay.
15 Welu ta domo montuay kim küme ngüneniele ñi dungu
chumngechi feley ñi femael kiñe küme ñuke, fey ka küme nor
rakiduam mew mupiltulele, tati piwkeyen mew ka ti lif küme
mongen mew.

3

Chumngechi mongen ñi nieael ti pu longkolelu

1 Fey tüfa ta rüfngechi dungu: iney rume ayüle ñi longkoleael
ta Ngünechen ñi feyentulelu mew, kiñe küme küdaw ayüniey.
2 Feymew feley tañi lif mongenngeael, tati longkolealu ñi
nienoael chem welulkan rume femngechi tañi fillpingenoael.
Ka feley ñi nieael kiñe kure müten ka ñi yamfal wentrungeael
ñi mongen mew, ñi nieael nor dungu ka ñi yamniengeael.
Ka rumel ñi eluwküleael ñi umañelcheael tañi ruka mew. Ka
müley ñi küme adümnieael ñi kimeltuael.
3 Feley ñi ngollifengenoael ka ñi keyükonnoael ti kewatun
dungu mew, welu may ñi kutranpiwkeyecheael, ñi ñom pi-
wkengeael ka tañi diñmatunoael ñi wewael ta pülata.
4 Ka feley ñi kim ngünenieael ñi reñmache ka ñi feypinieafiel
ñi pu yall tañi ngünefalael engün ka ñi yamcheael engün.
5 Fey kiñe che kim küme ngünenienole kisu ñi reñmache,
¿chumngechi am pepi küme ngülamnieafuy Ngünechen ñi
trokiñche?
6 Feymew llemay, ngelay kiñe che we feyentulelu Ñidol
mew ñi longkokünungeael. Kiñe we feyentulu mallmawtule
nga, yafkaafuy chumngechi yafkay ta Weküfü.*
7 Ka feley ñi yamnieaetew tati pu feyentulenolu, femngechi
tañi illamtungenoam ka ñi ngünenkanoaetew ta weküfü.

Chumngechi mongen ñi nieael ti pu diakono

* **3:6** Ka famngechi feypingeafuy: "famkonafuy Weküfü ñi pepikaelchi ku-
trankangen mew".

8 Ka femngechi ti pu diakono ka feley tañi yamfal chengeael engün, rumel mupituleael ñi dungukeel mew ka ñi ngollifengenoael ka ñi ayünoael tañi wesa wewafiel ta pülata.
9 Feley tañi reküluwküleael müten tati pengelelchi rüf dungu mew taiñ feyentulemum, ka rumel tañi nieael lif küme rakiduam.
10 Wünelu mew feley tañi küme ngüneduamngeael, fey wüla, nienole welulkan, feley ñi küdawael wüla kellungele.
11 Ka femngechi, ti pu domo feley tañi yamfal domongeael engün, ñi trürümkanoael fill wesake dungu ka ñayüdomongenoael, itrokom dungu mew ñi norngeael.
12 Kiñe diakono feley tañi nieael kiñe kure müten, ka ñi fente küme ngünenieael kom tañi pu yall ka kisu ñi reñma tañi nieel ñi ruka mew.
13 Tati pu diakono am küme amulnielu ñi küdaw, felelu ñi küme tukulpaniengeael chem dungu mew rume, fey femngechi doy fentren maneluwün mew nütramkayay engün tañi mupiltulen ta Cristo Jesus mew.

Taiñ feyentuelchi dungu ta rüfngey

14 Rakiduamkülen müte tuntepu mew no tami pemeafiel, welu wirileleyu ta tüfachi karta
15 femngechi puwnoli, kimaymi chumngechi tañi küme femün ñi nieael ta che Ngünechen tañi pu reñma mew, fey tüfa ta mongen Ngünechen tañi trokiñche, fey engün ta newenpeniefi ka ingkaniefi tati rüf dungu.
16 Rume fütra dungu tati kimngekenofelchi afmatufal dungu taiñ feyentuleel:

Ngünechen† ta pewfaluwi fey wentrukünuwpay,
kisu ta wewi kelluetew mew tañi Küme Püllü ka peeyew tati pu werken püllü.
Kimelyengey kom trokiñke mapu mülechi pu che, feyentungey chüf mapu mew,
ka llowngetuy tati llümllümchi wenu küme mülewe mew.

4

Tati pu che elkünutualu tañi mupiltun

1 Welu tati Lif Küme Püllü fente küme feypiley epe puwle ñi akuael tati medin antü kiñeke che feyentuwelayafi ti rüf dungu, fey inatuafi engün tati koyla ngünen püllü, ka ti kimeltun ñi pepikael tati pu weküfü.
2 Feyentuafi engün tati lif piwkefaluwkülechi pu koylatufe, fey engün tañi wesa rakiduam küme ngünenieeyew ñi femael kom wesake dungu.

† **3:16** Kiñeke kuyfi wirin mew feypiley: "Cristo".

3 Fey tüfachi pu che ta pikelay ñi müleael ta kureyewün
ka tañi ingeael kiñeke iyael. Welu tati pu feyentulu ka tati
pu kimnieyelu ti rüf dungu feley ñi iyafiel mañumtun mew
Ngünechen tañi elkünuelchi iyael.
4 Itrokom kümelu am ta Ngünechen ñi dewmael, fey ngelay
ñi illamtungeael chem rume llowngele mañumtun mew,
5 Ngünechen tañi dungun am ka ti ngillatun mew kom
lifngetukelu.

Jesucristo tañi küme kona

6 Fey tüfachi dungu kimeltulmi ta pu feyentulechi peñi ka
lamngen mew ka yafüluwkülelmi tati mupiltun dungu mew
ka ti küme kimeltun mew tami dew inanieel, femngechi ta
Jesucristo ñi kiñe küme konangeaymi.
7 Welu feyentukefilnge chem maputuwünngechi wedwed
dungu no rume. Newentuwkülenge tami maneluwküleael ta
Ngünechen mew.
8 Fey kiñe che newentukawkülellele rume fey ta
pichin müten kellukeeyew tañi külfünküleael, welu tañi
maneluwküleael ta Ngünechen mew fill antü fey may ta
doy kümey itrokom dungu mew, fey wülniealu am küme
felen tüfachi mongen mew ka femngechi femay ti küpalechi
kangelu mongen mew.
9 Fey tüfa ta feyngechi dungu, feley kom che ñi feyentuael.
10 Fey tüfachi dungu mew ta yafüluwkeiñ ka küdawkeiñ,
puwülnielu am iñchiñ taiñ maneluwün tati rumel mon-
gelekechi Ngünechen mew, itrokom tañi Montulchefe, tati rüf
dungu mew feyentuyelu müngell.
11 Fey tüfachi dungu feley tami werküael ka tami kimeltuael.
12 Eluwkilnge tami illamniengeael tami weche wentrun-
gen mew, welu may eymi mew tañi inakintuael engün tati
pu feyentulelu, tami chumngechi dunguken ka tami chum-
ngechi miyawken ka tami piwkeyecheken, tami mupiltulen
ka tami lif mongenngen.
13 Iñche petu ñi puwnon, newentulenge tami chillkatuafiel
ti trawün che mew tati Wirin Chillka, tami yafültukuafiel ka
tami kimeltuafiel tati pu peñi ka lamngen engün.
14 Ngoymaentukilnge tami eluetewchi pepiluwün
ta Ngünechen feychi, kisu tañi pin mew, tati pu peñi
longkolelu tati trokiñ feyentulechi pu che mew fey engün
ta fampuwüleleymew tañi kuwü.
15 Fente küme kom ngüneduamfinge tüfachi dungu, fem-
ngechi tañi kom peael engün chumngechi tami doy küme
adümniefiel tati dungu.

16 Kisutu eymi küme kuñiwtuwnge ka tami kimeltun mew
tami elukefiel ta kakelu, ka itrokom küme newen mew amu-
lenge. Fey tüfa famngechi femülmi, kisutu ta montuluwaymi
ka femngechi montuay tüfey engün tami allkütukeetewchi pu
che.

5

Chumngechi taiñ trokituafiel tati pu feyentuleyelu

1 Ngelay tami wesa lladkütudunguafiel tati pu putrem che.
Tami femafel, ngülamfinge kisu tami chaw reke. Ka küme
dungufinge tati pu wecheke wentru kisu tami peñi reke.

2 Tati pu kuseke püllü yamnieafimi kisu tami ñuke reke. Ka
tati pu üllchake domo, kisu tami deya reke trokiafimi kom
küme lif piwke mew.

3 Kellufinge tati pu lantu domo nienolu iney no rume tañi
kelluaetew.

4 Welu kiñe lantu domo niele püñeñ kam kuku, fey engün
ta wünelu mew feley ñi rakiduamael tañi kelluafiel kisu ñi
reñmangen mew, femngechi ñi wiñomañumtuael piwkeyen
mew kisu engün ñi fütakeche, tüfa femngechi am kümelu ka
tutengekey ta Ngünechen.

5 Tati rüf mew kisulewechi lantu domo, feley ñi
maneluwküleael Ngünechen mew ka ñi llellipuleael, ka ñi
rumel ngillatuleael antü ka pun.

6 Welu tati pu lantu domo wesa femmekekelu tañi ayüelchi
dungu mew, fey ta laley reke ñi mongen mew.

7 Fey tüfa famngechi werküaymi tüfachi dungu, femngechi
tañi nieael engün küme lif mongen.

8 Iney rume ta kisutu ngüneduamuwnole, ka inaduamnole
kisu tañi rukañmanieelchi pu reñma, fey ta llumumaniey tañi
mupiltun ka doyelküley tati pu feyentulenolu mew.

9 Tati rakin pu lantu domo ñi trokiñ üy mew feley tañi
wirikonküleael tati nielu doy kayu mari tripantu müten ka tati
kiñe füta müten niekelu.

10 Feley ñi kimniengeael tati kümeke dungu ñi femkeel mew:
ñi küme tremümyen ñi pu püñeñ, ka ñi küme piwketukefiel ti
akuyekelu kisu ñi ruka mew, ñi küchanamunkefiel ti pu feyen-
tulelu ka ñi kellukefiel ti kutrankawküleyelu. Femngechi tati,
ñi newentuleken tañi femael kom fill kümeke fürenechen.

11 Welu rakin tukukefilnge tati pu lantu domo doy
üllchadomolelu, fey am kisu ñi doy ayütuelchi dungu
famentukeetew ta Cristo mew, fey ka wiñome küpa
fütangetukey engün,

12 fey yafkaluwtukey engün ñi yamwetunon mew tañi
wüldungukünukeel.

13 Ka femngechi kom ruka mew rupakey engün, ka chofüngewekey engün. Ka chofü no müten, ka amul dunguyechekey ka itrofill dungu mew deypüntukuwkiyawkey ka nütramkayawülkey ti ayüfalnochi wesake dungu.
14 Feymew ayülen tati üllchadomoleyechi pu lantu ñi fütangetuael engün, ñi nietuael engün ta püñeñ, ka ñi dapinieael ñi ruka femngechi ñi elunoafiel ñi entuüñfilaetew tati pu feyentulenolu.
15 Kiñekentu ti pu lantu domo am dew famentuwtulu Ñidol ñi dungu mew, fey inantukefi engün ta weküfü ñi ngünen.
16 Kiñe feyentulechi wentru kam domo* niele kiñe lantu domo ñi reñmache mew, feley ñi kellunieafiel, femngechi tañi kellunienoaetew tati trokiñ feyentulechi pu che. Feymew tati trokiñ feyentulelu kelluafi tati lantu domo tati rüf mew nienolu iney no rume tañi kelluaetew.
17 Tati longkolechi pu wentru, küme adniefilu tati trokiñ feyentulelu, feley tañi doyelchi kelluntukuniengeael chem rume tañi duamtuel engün tati dew eluwkülelu tañi wewpiael ka ñi kimeltucheael müngell.
18 Fey Wirin Chillka am ta feypilelu: "Wilal tukulel-layafimi tati trillakechi mansun".† Ka feypiley: "Tati küdawfe koneltuley tañi kullingeael ñi küdaw mew".
19 Duamkünukefilnge ta iney rume dalluntukufile kiñe longkolelu Ngünechen ñi trokiñ feyentulelu mew, ngenole epu kam küla che kiñewalu ñi dalluntukun.
20 Welu tati pu che amulele ñi yafkameken, feley ta rangi pu che ñi katrütudungungeael, femngechi ti kakelu pu che ñi llükaluwküleael engün kay.
21 Feypiaeyu Ngünechen ñi adkiñ mew, ka Jesucristo mew ka ti dullin pu werken püllü ñi adkiñ mew, tami inanieael tüfachi nor dungu ka iney no rume tami dullintunoafiel ka tami doy sakinoafiel rume kiñeke che müten.
22 Fampuwülelkefilnge tami kuwü ta iney no rume ñi longko mew petu tami küme ngüneduamnofiel, femngechi tami keyükonnoael ta kakelu ñi yafkan mew. Famentuwkülenge kom wesake dungu mew.
23 Fey kutran pütra mekekakelu am ta eymi, pütokokilnge ta re ko müten, welu pulku may ta pichike putuaymi.
24 Kiñeke che tañi yafkan ta fente küme kimfalkey petu tañi amunon engün ta kuisio mew, welu kiñeke yafkan ta rupaleyechi antü mew wüla kimfalkey.
25 Ka femngechi müten, tati kümeke femün fente küme kimfalkey. Fey tüye tati pekenoel, ngelay tañi rumel ellkaleael.

---

* **5:16** Kiñeke kuyfi wirin mew feypiley: "kiñe feyentulechi che". † **5:18** Deuteronomio 25.4.

6

1 Kom tati pu eluwkülelu ñi konayengeael, müley ñi küme yamnieafiel tati wentru ñi konayenieetew ka feley tañi yamnieafiel itrokom dungu mew, femngechi tañi wesa tukulpangenoael Ngünechen tañi üy ka iñchiñ taiñ kimeltukeelchi dungu no rume.

2 Fey iney rume küdawkülele tati feyentulechi ülmen wentru mew, afeluwkilpe tañi yamnieafiel tañi peñingen mew tati mupiltun dungu mew, welu may, doyelchi feley tañi küme poyeafiel, tati llowkelu ti doy küme poyen fey engün am ta feyentulelu ka sakin pu peñi ka lamngen engün tati.

Tati rüf küme felen

Kimeltufinge ka wewpitufinge ta tüfachi dungu:

3 Fey iney rume kimeltule ta Ngünechen mew küpanoelchi kimeltun ka kiñewkülenole ta Ñidol Jesucristo tañi kimeltun mew ka iñchiñ taiñ kimeltukeelchi feyentun dungu mew,

4 fey ta kiñe mallma, kimnolu chem dungu no rume reke feley. Fey ti üyawtun dungu tüfachi che mew kiñe kutran reke feley. Tüfeychi pu che ütrirtuwkey, illkutuwkey, fill wesapiwkey, ka manelfalkelay,

5 ka kewatumekekey welulkawkülelu am ñi rakiduam mew ka kimlafi tati rüf dungu, ka ayüwmakefi ñi inayafiel tati kimeltun dungu re tañi rikungeael müten. Püntütripange tüfa famngechi che mew.*

6 Feyngey tati feyentun dungu ñi rume küme felenngen, kiñe che ayüwkülele tunten tañi nieel mew müten,

7 iñchiñ am chem rume küpalnolu ta tüfachi mapu mew, ka chem rume yelayaiñ.

8 Fey nieliyiñ taiñ iyael ka nieliyiñ ta takuwün taiñ tukutuwküleael, feymew feley taiñ küme duamküleael.

9 Welu tati ayülelu ñi rikungeael tranakonkey ñi wesa illutuelchi wesake dungu mew fey wesalkakeeyew itrofill dungu, fey ka femngechi llañnagümkefi reke ta che wesa felen mew ka wesa üllüfün mew.

10 Rume diñmatungeyüm ta pülata fey ta folil reke feley ñi küpapemum ta kom wesake felen. Müleyey ta che, fente ñi diñmangen mew, famtripatukey ñi mupiltun mew ka kisuke tañi mongen adngell konkey kutrankawün mew.

Küme weychan ta mupiltun mew

11 Welu eymi, Ngünechen mew feyentulechi che, famentuwnge kom tüfachi dungu mew. Nienge ta kiñe nor mongen,

* **6:5** Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: "Püntütripange tüfa famngechi che mew".

fey fill antü tami maneluwküleael ta Ngünechen mew, mupiltun mew, piwkeyen mew, yafüluwkülen mew, ka ñom piwke mew.
12 Yafüluwnge tati küme weychan reke mülechi mupiltun mew. Elukefilnge ñi famtripayael tati rumel mongen, feychi dungu mew ta dullieymew ta Ngünechen ka feymew ta wüldunguymi tami feyentulen fentren che ñi adkiñ mew.
13 Fey tüfa ta, Ngünechen mew, tati eluniefilu mongen kom tati müleyelu, ka Jesucristo mew, ka kisu ta fente küme entudunguy ka nor dunguy ta Ponsio Pilato mew, feymew werküaeyu kisu engu ñi üy mew
14 ka müngeltuafimi tami werküpefielchi dungu, ka tami welukünutunoafiel, femngechi ngelayay chem mew tami ngüfedunguafiel. Femngechi amulnieaymi tami küdaw küpatule wüla ta Ñidol Jesucristo.
15 Puwle tati medin antü Ngünechen ta pengelay tañi fütra küme dungu, fey kisu am ta kiñengelu müten tati küme fütra longko ülmen kom ngüneniefilu, tati Longko ülmenkülelu kom longko ülmen mew ka Ñidolkülelu kom ñidol mew.
16 Kisu ta kiñengey müten tati chumkawnorume lanoalu, mülelu kiñe fütra pelon mew iney no rume tañi pepi fülpukenoelmew. Kiñe che rume ta pekelaeyew ka pepi pelayafeyew rume. ¡Kom kisungepe ta rumel püramyen ka kom pepiluwün! Felepe may.
17 Tati pu rikungelu nielu fentren chemkün tüfachi mapu mew, werküfinge ñi mallmangenoael engün ka ñi maneluwnoael engün tañi nieelchi chemkün mew, tüfachi fentren chemkün am aftualu. Ñi femafel, puwülniepe ñi maneluwün ta Ngünechen mew, kisu ta sofratu elukeeiñmew fentren chemkün femngechi taiñ küme püneafiel.
18 Werküfinge kümeke dungu ñi femael engün, kalli rikupe engün küme piwketuchen mew ka eluwkülepe ñi wülael engün ka ñi wüdamkayael engün tañi nieelchi chemkün.
19 Femngechi feleay ñi rikungen engün tañi eluaetew kiñe küme newen yafüluwün tati küpalechi antü mew, ka lloway engün tati rüfngechi mongen.

Afpuachi yefaldungu Timotewngealu

20 Timotew, küme trüftuniefinge kuñiwtun mew tami manelngeelchi dungu mew. Allkütukefilnge tati mapu mew mülechi itrofill wesake dungu chem falinolu rume ka tati trapümkakeelchi dungu re koyla ngünen mew, rangiñ konkelu tati kimün pingekelu mew,
21 kiñeke kimeltufe am nielu tati welulkalechi kimün, fey welulkawtukey engün tañi mupiltun mew.

Ñidol wülpe eymün[†] mew ñi re wülkeelchi piwkeyechen. Felepe may.[‡]

[†] **6:21** Kiñeke kuyfi wirin mew feypiley: “eymi”. [‡] **6:21** Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: “Felepe may”.

2 Timotew
Pablo ñi epu puwchi karta Timotewngealu

Tüfachi karta Pablo ñi ka wiñome wirilelfiel tañi küme weni Timotew. Feychi Pablo wirifilu tüfachi karta, epe puwkülefuy ñi langümngeael. Tüfachi karta mew Pablo ka wiñome ngülamfi ta Timotew chumngechi mongen ñi nieael ka tañi yafültukuafiel ta Timotew tañi yewentukunoafiel ti werken dungu.

Pablo ka femngechi yafültukufi ñi eluwküleael ñi kutrankawael "...Cristo Jesus ñi küme soltaw reke" (2 Timotew 2.3).

Chalin dungu

1 Iñche Pablo, Jesucristo tañi apostol, werküngen Ngünechen tañi piel mew chumngechi tukulpakünungey ti rumel mongen tati kiñewün ñi mülen ta Cristo Jesus ñi duam,

2 wirileleyu ta tüfachi karta, iñche ñi sakin fotüm reke, eymi Timotew. Ayülen ta Chaw Ngünechen mew ka taiñ Ñidol Jesucristo tami füreneaetew, kisu tami kutranpiwkeyenieetew ka eluaeymew kisu ñi küme tüngün eymi tami mongen mew.

Ñi nütramyengeael ta Cristo

3 Rumel ngillatuñmantukukeeyu ka mañumkefiñ ta Ngünechen, iñche tañi poyekeel kiñe lif rakiduam mew, chumngechi tañi poyekefel iñche ñi fütakeche em.

4 Rumel tukulpaken tami weñangküken ta iñche mew, fey rume ayülefun tami peafiel femngechi tayu ayüwküleael.

5 Tukulpaken tami küme feyentulen. Wünelu mew feyentuy tami chuchu Loyda ka tami ñuke Eunise, ka rakiduamkülen rüf mew eymi tami ka femngechi feyentulen.

6 Feymew ta ngülamaeyu tami yafüluwküleael Ngünechen tami eluetewchi pepil mew tami llowel nga feychi fampuwüleleyu iñche ñi kuwü.

7 Fey Ngünechen am ayülenolu taiñ llükaluwküleael, welu may elueiñmew kiñe pepiluwünngechi Küme Püllü, tati nielu piwkeyen ka kiñe nor rakiduam.

8 Feymew yewekilnge tami nütramyeafiel ta Ñidol. Ka femngechi yewentukukeeli iñche tañi püresulen mew Ñidol ñi duam. Welu may, Ngünechen tami elunieetewchi newen mew, eluwkülenge tami kutrankawael tati werken montuluwün dungu ñi duam.

9 Ngünechen ta montuleiñmew ka dullieiñmew taiñ lif mongenngeael kisu mew, iñchiñ taiñ kisu ngünewün femelchi dungu mew no, welu may kisu tañi ayüelchi dungu mew, fey iñchiñ am piwkeyeetew ta Cristo Jesus mew, fey Ngünechen am ta piwkeyeetew ta iñchiñ petu ñi dewmangenon rume ta mapu.
10 Fey Ngünechen pengeli ñi piwkeyechen, küpalu taiñ Montulchefe Jesucristo, fey wewfi tati lan dungu ñi pepiluwün, tati werken montuluwün dungu mew, fey kimeli ñi mülen tati rumel müleachi mongen.
11 Ngünechen ta yefaldunguenew ñi wewpiafiel tüfachi werken dungu, ka werküenew kiñe apostol ka kimeltufe reke tati pu judiu tuwünngenolu mew.*
12 Fey tüfachi werkün dungu mew ta rupalen kom kutrankawün mew. Welu yewentukuwlayan ta tüfachi dungu mew, kimnielu am iñche iney mew ñi puwülnien tañi maneluwün. Ka rüfkünu mew maneluwkülen kisu ñi nien ta pepiluwün tañi kellunieaetew ñi küdawyenieelchi dungu mew puwle wüla tüyechi antü tañi fentekünuael ñi yefaletewchi küme dungu.
13 Kuñiwtun mew inaniefinge tati nor küme kimeltun tami llowel ta iñche mew, ka mupiltulenge ka nienge ta piwkeyen taiñ kiñewkülen ta Cristo Jesus mew.
14 Tati Lif Küme Püllü mülelu iñchiñ mew, fey ñi kellun mew, küme adniefinge Ngünechen tami maneletewchi dungu.
15 Eymi am dew kimnielu, tati mülechi pu che Asia trokiñ mapu mew kom kisukünuenew engün. Kiñeke tüfa engu tati, Figelo ka Ermogene.
16 Ñidol ta kutranduamyeafi ta Onesiforo ñi pu reñma, kisu ta rume fentre rupachi am lliduamelpaetew ka yewentukulaenew iñche tunte püresulefun rume.
17 Ñi femafel, kisu akulu müten ta Roma, eluwi tañi kintuaetew. Kansatulay rume, fey peetew wüla, fentekünuy.
18 Pewmangen ta Ñidol kutranpiwkeyeaeyew tüyechi antü mew. Eymi ta dew kimnieymi taiñ rume kelluetew ta iñchiñ Efeso mew.

2

Jesucristo tañi küme soltaw

1 Fey eymi, iñche ñi fotüm reke nieeyu, yafüluwnge tami re llowelchi fürenechen mew ta Cristo Jesus mew.
2 Tami allküñmakefiel iñche ñi ngülam tañi feypiel rangi fentren pu che mew, werküfinge ti manelfalchi pu che ka ti doy adümuwlu ñi kimeltuafiel ta kakelu pu che.

* **1:11** Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: "tati pu judiu tuwünngenolu mew..."

3 Eluwkülenge tami kutrankawael ta Jesucristo mew chumngechi kutrankawkey kiñe küme soltaw reke.
4 Chem soltaw no rume ta dew inanielu, welulekelay ñi küdawün ta kangelu dungu mew, felelu am tañi puwtunieafiel tati longkolechi soltaw kisu mew.
5 Ka femngechi tati kudefe pepi llowlayafuy ñi wewelchi kullitun, küme inanole chumngechi ñi felen tañi amulngeael ti kuden dungu.
6 Tati küdawkefilu ta mapu feley ta wünelu mew ñi llowael kisu tañi kosechaelchi fün ketran tañi trokiñ ngan ketran mew.
7 Rakiduamyefinge tüfachi dungu tañi feypipeel, fey Ñidol eluaeymew itrokom küme kimün tami fente küme adümafiel tañi feypipeelchi dungu.
8 Fey tukulpaniefinge ta Jesucristo, tati wiñomongetulu ka ti longko ülmen David tañi tuwünngen. Fey tüfachi werken montuluwün dungu lle iñche tañi wewpikeel.
9 Fey tüfachi werken dungu ñi duam afeluwkülelan ñi kutrankawael, fey trariniengen kütu ta kadena mew kiñe wesa mongen niechi che reke, welu Ngünechen ñi werken dungu trarilelay ta kadena mew.
10 Feymew ta afeluwkelan itrokom mew femngechi tañi kümelkaafiel Ngünechen tañi dullielchi pu che, ka femngechi ta kisu engün ñi llowael tati fütra küme montuluwün dungu ta Cristo Jesus mew.
11 Tüfachi dungu ta feyngey:
fey laliyiñ feyentulen ta Cristo mew, ka femngechi mongeleaiñ ta kisu mew.
12 Fey kutrankawliyiñ, ka femngechi kiñewün mew müleaiñ Cristo iñchiñ.
Fey yewentukufiliyiñ ta Cristo, kisu ka femngechi yewentukuaeiñmew.
13 Fey iñchiñ müngeltunienofiliyiñ ta Cristo, kisu ñi feypikünuelchi dungu rumel mupiay,
kisu am rumel mupikelu tañi tukulpakünuelchi dungu.

Tati dew llowelchi küdawfe

14 Fey tukulpalelfinge ta tüfachi dungu, ka werküfinge ti pu che Ngünechen ñi adkiñ mew ñi fentekünuael tañi üyawtumekewael engün fill faliyenochi dungun mew. Feychi üyawtudungumekewün chem falilay rume tañi femkeel engün re tañi wesalkayafiel müten tüfey engün tati dew allküleyelu.
15 Newentulenge tami müleael Ngünechen ñi dungu mew tati dew llowelchi küdawfe reke feyti nienolu chem dungu no rume ñi yewentukuwküleael Ngünechen ñi adkiñ mew küme kimeltukelu ti werken kimelün dungu.

16 Inaduamuwnge tami nütramkanoael ti wesake dungu
chem falinolu rume, fey am tati famngechi dungukelu kake
antü ngekelu am ñi doy welulkawün tañi wesake femün mew.
17 Ka tañi kimeltun wesalkalümkey kanser kutran reke. Fey
tüfa llemay tati femlu Imenew engu ta Fileto.
18 Tüfa engu ta welulkawi tati rüf dungu mew. Feypikey
engu tati wiñomongetun ñi dew mülewiyeken, fey femngechi
miyawkeyngu tañi epurume rakiduamelafiel kiñekentu tati
dew küme mupiltulelu.
19 Welu Ngünechen ñi dungu kiñe rumel müleachi
adkünudungu, fey tüfa lle tañi wirikonkülen: "Ñidol ta kimniefi
kom tati konpalelu ta kisu mew". Fey "itrokom che ta
maneluwkülen 'montulen' pifile ta Ñidol Ngünechen, feley
tañi elkünuafiel ti wesake dungu."
20 Fey kiñe fütra ruka mew mülelay ta pülata ka oro
pünepeelchi chemkün müten, welu ka femngechi müley tati
pünepeel mamüllngelu ka ragngelu. Müley kiñekentu ta re
kawiñ dungu mew ñi pünengeael ka kiñekentu fill antü ñi
pünengeael.
21 Fey kawiñ dungu mew ta pünengeael, feley ñi küme
lifküleael ti doy kümelu ñi pünengeael Ñidol tañi dungu mew.
Kiñe che feley tañi püntünentuwküleael ta kom wesake dungu
mew, feymew llemay ta kümeay ñi pünengeael chem küme
dungu mew rume.
22 Feymew famtripange llemay tati wechekeche ñi illutu-
keelchi wesake dungu mew, fey lif mongen nieaymi, mupil-
tun ka piwkeyewün ka küme tüngün, kom kiñentrür tüfey
engün tati lif piwke mew maneluwkülelu ta Ñidol mew.
23 Duamkünukefilnge ti üyawtun dungu tati falinolu chem
mew no rume. Dew kimnieymi ta feychi dungu ñi küpalken
ta yafkawün.
24 Ñidol tañi kona ngelay tañi miyawael ta kewatun dungu
mew, welu may müley ñi piwkeyeafiel kom che. Feley ñi küme
adümnieael tañi kimeltucheael ka tañi ngenoafeluwünngeael.
25 Ka feley tañi ngülamafiel ñom piwke mew tati pu wesake
piwkengelu, tañi maneluwkületuael ka ñi wiñorakiduamtuael
engün ta Ngünechen mew ka ñi kimafiel engün ti rüfngechi
dungu,
26 femngechi tañi trepeluwküleael reke engün tañi montu-
ael weküfü tañi koyla ngünen mew tañi püresunieetew reke
femngechi tañi chumnoaetew rume ta weküfü taiñ ayülefel.

3

Chumael ta che epe puwle ñi afael ta antü

1 Ka feley tami kimael tüfachi dungu, epe puwkülele ñi afael
ta antü müleay ta kuñiwünngechi dungu.
2 Tati pu che kisutu kimkawünngeay, rume diñmatuafi engün
ta pülata, mallmangeay engün ka re kisu falintunieay ñi
dungu. Kayñetudunguafi engün ta Ngünechen, ka müngeltulayafi
tañi fütakeche, kim mañumlayay ka yamlayafi engün rume
Ngünechen ñi dungu.
3 Chemchingelayay ka kutranpiwkeyechelayay rume, dal-
lukafengeay ka pepi ngünewlayay engün ñi ayütukeelchi we-
sake dungu mew, fey wesa piwkengeay ka kayñetuafi kom
küme nor dungu.
4 Ellka dunguñmacheay ka rume matuwünngeay, apoleay
reke ñi piwke falinochi dungu mew ka kisuke müten kin-
tuay engün ayüwünngechi rupaleael tunte felefuy rume ñi
müngeltuafiel engün ta Ngünechen.
5 Rume küme feyentulelu reke Ngünechen mew ta feleay
engün, welu tañi femkeelchi dungu mew llumumayafi engün
ti rüfngechi dungu ñi nien ta Ngünechen. Fey tüfachi dungu
mew keyükonkilnge tati wesake wimtunngechi pu che ñi
kimeltukeel mew.
6 Kisu engün mew am ta koneltulelu tati pu che
konkiyawkelu ta rukache mew, fey ngünenkakefilu tati newen
piwkengenochi pu domo ka fill yafkan nielu ñi piwke mew
ka chem wesake dungu rume ayüduamakefilu,
7 rumel amulekey engün ñi adümün, welu chumkawno-
rume longkontukukelafi tati rüf dungu.
8 Chumngechi tati epu kalku Jane ka Jambre* chagtudun-
gufi engu ta Moyse, tüfachi pu che ta ka femngechi chagtudun-
gukefi tati rüf dungu. Tüfachi pu che ta welulkawküley ñi
rakiduam, elkünutulu engün am tañi feyentuleael.
9 Welu müte tunte inayentuñmangelayay rume ñi wesa
femün engün, kom che am ta ngüneduametew ñi wedwedkülen,
chumngechi rupay feychi chagtudungufilu ta Moyse tati epu
kalku.

Pablo elufi kiñeke ngülam ta Timotew

10 Welu eymi ta küme inaniefimi iñche tañi kimeltun,
ka chumngechi mongen ñi nieel ta iñche, ka ñi
ayütukeelchi dungu ñi femael tañi mupiltun mew, ka tañi
ngenoafeluwünchengen, ka ñi piwkeyechen ka iñche ñi
yafüluwün mew ka ngenoafeluwün mew ñi duamkülenoael
11 tañi fill wesa femmekengen mew ka tañi kutrankawün
mew. Dew kimnieymi chem dungu mew tañi rupan iñche

* **3:8** ***tati epu kalku Janes ka Jambres:*** tati pu judiu ñi wimtun dungu feypiley femngechi pingefuy ñi üy ti epu kalku tañi üyawtudungufiel ta Moyse.

ta Antiokia mew, Ikonio ka Listra, ka ñi kutrankawel iñche feychi fill wesa femmekengelu, welu ta Ñidol montulenew kom tüfeychi wesake dungu mew.

12 Rüfngey llemay kom tati ayülelu tañi mongeleael lif piwke mew tañi poyeafiel ta Cristo Jesus kutrankaway fill wesake kayñetun dungu mew,

13 welu tati wesake piwkengelu ka tati ngünenkachekelu kake antüngeay ñi amulen tañi doy wesalkalen, ngünenkacheleay engün ka kisu engün ngünenkaniengeay.

14 Welu eymi, yafüluwün mew amulenge tüfey tami dew kimyeelchi küme dungu mew, kom tüfeychi dungu tami eluetew nor rakiduam tami feyentuael. Dew kimnieymi iney tami kimeltuetew.

15 Tukulpange pichiwentrungelu müten ta eymi kimniefimi tati Wirin Chillka ñi küme dungu, fey ta adümelaeymew tami kimchengeael ka eluaeymew tami montuluwael tami nieelchi feyentun ta Cristo Jesus mew.

16 Kom tati wirikonkülechi dungu ti Wirin Chillka mew wiringey Ngünechen tañi adkünuel ka ñi piel mew, feymew rume kümey ñi kimeltulngeael ta che ka ñi ngülamtungeael ti welulkawkülelu, ka yafülngeael ka ñi kimelngeael ta che, fey ñi nieael ta kiñe küme lif mongen.

17 Fey ta famngechi Ngünechen mew maneluwkülechi che ñi rume adümuwael itrokom küme dungu mew tañi fente küme pepikawküleael tañi femael itrofill kümeke dungu.

4

1 Feymew llellipuaeyu Ngünechen mew ka Cristo Jesus mew kisu tati küpayalu kiñe longko ülmen reke tañi ramtukadungupayafiel kom che tati mongelelu ka ti dew layelu, fey feypiaeyu:

2 wewpifinge tati werken dungu, ka afeluwkilnge tami kimeltuael tunte ayüllenofule rume ta che ñi allkütuael engün. Rulpafinge tami nütram mew femngechi tañi küme nor rakiduam nietuael engün, katrütudungufe ti wesa dungu mew amulelu, ka yafültukufinge ti ngañwadkülelu, kimeltuchenge kom ngenoafeluwün mew.

3 Akuay ta tripantu feyti pu che ta küme norduamtulayafi engün tati küme kimeltun. Doyelchi may, kisu tañi mallma piwkengen mew kintuay engün fentren kimeltufe tañi kimeltuaetew kisu engün ñi ayüelchi dungu ka ñi küpa allkütuael müten.

4 Kiñe püle elkünutuafi engün tati rüf dungu ka feyentuafi engün fill kakerumechi dungu.

5 Welu eymi rumel niefinge tati nor küme rakiduam, ngenoafeluwkülenge tami kutrankawael, küdawyeniefinge

tami wewpituafiel tati werken montuluwün dungu, ka küme puwtulenge tami küdaw mew.

6 Fey iñche ta dew puwküley tañi langümngeael Ngünechen ñi duam. Dew fülkülepay ñi layael ta iñche.

7 Rangi weychan mew reke dew küme küdawün, dew puwkülekan reke tati kuden ñi tripalwe mew, ka lif piwke mew küme puwtuleken tañi mupiltun mew.

8 Fey fewla üngümnieenew tañi llowaelchi korona Ñidol tati lif piwkengechi kues tañi eluaetew tüyechi antü mew küpatule ta Cristo. Fey iñche müten no, welu ka femngechi kom tati maneluwkülelu fentren piwkeyen mew ñi wiñometuael ta Cristo.

Timotew ñi ngülamngen

9 Pepikawnge ka pürümkechi küpange tami pepayafiel.

10 Fey Dema ta kisukünutuenew. Doy ayütufi tüfachi mapu mew mülechi dungu, fey amutuy ta Tesalonika. Kresente amuy ta Galasia trokiñ mapu mew, Tito kay amuy ta Dalmasia.

11 Luka iñchiw müten ta müleweyu. Kintufinge ta Marku, fey mür eymu küpayaymu, fey kisu ta kelluaenew iñche ñi küdaw mew.

12 Fey Tikiko kay werküfiñ ñi amuael ta Efeso.

13 Küpayalmi, küpaleltuen tañi takun ñi elkünuel ta Troa waria mew, Karpo ñi ruka mew, ka tañi pu chillka, doyelchi tati pu pergamino nielu wirin dungu.

14 Alejandro tati küdawyekefilu ta kofre, rume wesalkaenew. Ñidol ta kisu adkünuaeyew iñche tañi wesa femetew mew.

15 Eymi kuñiwtukuwnge ta Alejandro mew, kisu ta rume kayñetuñmaeiñmew taiñ wewpikeelchi küme dungu.

16 Wünetu mew kisu ingkañpewlu iñche tati pu awtoridad mew, iney no rume dunguñpelaenew; kom kisukünuenew engün. Pewmangen ta Ngünechen duamkünuñmalayaeyew engün ñi femetew.

17 Welu Ñidol feyngey ñi kelluetew ka eluenew ta newen. Fey femngechi tañi amulnieafiel ta wewpin mew tati werken montuluwün dungu ka femngechi tañi allküael engün ti dungu kom tati feyentukenolu ta Cristo mew. Femngechi ta Ñidol montulenew tati trapial reke wapolechi pu che mew

18 ka montulnieaenew kom wesake dungu mew, ka eluaenew ñi puwael ti ülmen mülewe mew tati mülelu wenu mapu. ¡Rumel püramyengepe ta Ñidol! Felepe may.

Lemoria pin ka küme ngillatuñmawün

19 Lemoria piafimi ta Prisila ka Akila ka Onesiforo tañi pu reñma.

20 Erasto mülewepuy ta Korinto, fey Trofimo kay kutranküley fey elkünufiñ ta Mileto.
21 Pürümka pepikawnge tami küpayael petu ñi akunon ta pukem. Lemoria pifaleymew ta Eubulo, Pudente, Lino, Klawdia ka itrokom pu peñi ka lamngen.
22 Ñidol Jesucristo mülepe ta eymi mew, fey Ngünechen ta füreneaeymünmew ta eymün. Felepe may.*

* **4:22** Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: “Felepe may”.

Tito
Pablo ñi karta ta Titongealu

Tito ka femngechi Timotew reke Pablo tañi rume kellukeetew küdaw mew, fey tüfachi karta Pablo ñi wirilelfiel ta Tito. Tito mülewerkey Kreta wapi mew femngechi tañi ngülamtunieafiel tati feyentulechi pu che. Pablo, wirilelfilu tüfachi karta ta Tito, tukulpalelfi chumngechi mongen ñi nieael tati longkolelu kiñe trokiñ feyentulechi pu che mew ka femngechi tukulpalelfi ñi kuñiwtukuwküleael tati pu koyla ngünen kimeltufe mew.

Chalin dungu

1 Iñche Pablo, Ngünechen tañi kona ka Jesucristo ñi apostol. Kisu ta werküenew tañi kimelafiel ti mupiltun dungu tüfeychi pu che mew tañi dulliel Ngünechen, ka femngechi ñi kimafiel engün tañi rüf dungu mew ñi feyngen taiñ wewpikeelchi dungu,

2 tati nielu maneluwün ñi llowael ti rumel mongen. Ngünechen ta koyladungukelay, fey tukulpakünufi tüfachi mongen fütra kuyfi mew petu ñi dewmangenon rume ta mapu.

3 Fey fantepu dew puwi ñi kimngeam ti we kimelün dungu, fey iñche manelenew taiñ Montulchefe Ngünechen iñche ñi wewpiael kisu ñi adkünuelchi dungu.

4 Wirilelaeyu tüfachi karta, eymi Tito rüf dungu mew iñche ñi fotüm reke tañi nieel mür tayu nieelchi mupiltun dungu mew, fey ayülen Ngünechen taiñ Chaw ka Jesucristo taiñ Montulchefe tami füreneaetew ka tami elunieaetew kisu ñi küme tüngün.

Tito ñi küdaw ta Kreta mew

5 Feychi elkünueyu nga Kreta wapi mew, tüfa femngechi femün tami kimelael tati petu mülechi dungu ñi küme adkünungeael, ka femngechi kake kiñeke waria mew tami dulliael ti longkolealu Ngünechen ñi trokiñ feyentulelu mew, kom chumngechi nga iñche feypikünueyu.

6 Kiñe longkolealu müley ñi nieael lif mongen femngechi chem mew no rume ñi entuüñfilngenoael. Feley ñi nieael kiñe domo müten ka ñi pu yall müley ñi feyentuleael Ñidol mew fey ñi dalluntukungenoael engün ñi chem müngeltukenon rume.

7 Welu tati longkolealu Ngünechen ñi trokiñ feyentulelu mew, müley ñi nieael lif mongen. Ngelay ñi wedwedka dungumekeael, ka ñi lef lladkünoael. Ngelay ñi ngollifengeael,

ka müley ñi miyawnoael ta kewatun dungu mew, ka ñi ayünoael ñi wesa wewafiel ta pülata.
8 Welu may, feley ñi rumel ayüleael ñi küme llowafiel ta
che kisu ñi ruka mew, ka ñi küme piwke wentrungeael,
küme rakiduamngelu ka lif mongenngelu, ñi müngeltuleael
ta Ngünechen mew ka ñi inaduamuwküleael ñi lif mongen-
ngeael.
9 Müley ñi piwkentukunieafiel ti rüfngechi we kimelün
dungu tañi kimeltungeel, femngechi tañi yafültukuafiel ta
kakelu che ti nor küme kimeltun mew ka femngechi tañi küme
duamkechi nütramkayafiel tati welulkawkülechi pu che.
10 Rume fentreley ta che tati müngeltukenolu, tati fill dungu
pikelu, ka tati ngünekachekelu ñi kimeltun mew, fey ti pu judiu
müngell feypikefilu ta che ñi sirkunsidangeael.
11 Tati pu longkolelu Ngünechen ñi trokiñ feyentulelu mew
müley ñi katrütudunguafiel fey tüfachi pu che tati rume we-
salkakefilu ta kom reñmawen che, kimeltuyawülkey tüfeychi
dungu tañi femnoafel engün fey tüfa femkey engün fem-
ngechi tañi wesa wewafiel ta pülata.
12 Fey kiñe pelonche ürke tuwlu ta Kreta wapi mew,
feypirkey tukulpafilu kisu ñi kiñe mapu tuwünche: "Kreta
wapi mew mülechi pu che ta rumel koylatukeyngün, maw-
ida wapo kulliñ trüri engün fente ñi ifengen mew ka
chofüngeyngün."
13 Fey tüfa ta rüf dungu. Fey tüfachi dungu mew feley
tami katrütudunguafiel tüfachi pu che kom newen dungu mew,
femngechi tañi rüf dungu mew ñi küme feyentuleael engün
Ñidol mew.
14 Ka femngechi tañi müngeltunoafiel tati pu judiu ñi
trürümelchi kuyfi koyla dungu ka ñi feyentunoafiel rume ti
welulkaniefilu tati rüfngechi dungu.
15 Tüfeychi pu che ta nielu lif rakiduam, kom mülechi
chemkün ta lifngey, welu tüfey engün tati feyentulenolu ka
lif rakiduamngenolu rume, ngelay chem rume ta lifngelu,
fey kisu ñi rakiduam ka ñi kimün ñi nieel ñi longko mew ka
femngechi podküley reke.
16 Feypikeyngün ñi kimfiel ta Ngünechen, welu ñi fem-
keelchi dungu mew kimufaluwkey engün ñi kimnofiel ta
Ngünechen. Nüngaytuchekey engün ka müngeltukelayngün.
Adümlay engün ñi femael chem küme dungu no rume.

2

Tati küme kimeltun

1 Fey chem dungu rume kimeltulmi, feley tami kimeltuafiel
ti nor küme kimeltun.

2 Fey kimeltuafimi tati putrem fütakeche ñi ayekanoael
wesake dungu, ñi yamfal fütachengeael ka ñi küme
ngüneduamchengeael. Ka femngechi ñi nieael mupiltun, ka
ñi piwkeyecheael ka ñi füta piwkengeael, femngechi tañi
yafüngeael ta kutrankawün mew.
3 Ka femngechi kimeltuafimi ti putremke domo müley
ñi yamfaldomongeael, ñi dallukafengenoael ka ñi ngol-
lifengenoael. Müley ñi nieael ti inayentufal kümeke dungu,
4 femngechi ñi kimelafiel ti üllchake domo tañi piwkeyeael
engün ñi füta ka ñi dapiafiel ñi pu püñeñ,
5 ñi küme ngüneduamchengeael engün, ñi lif mongenngeael,
ñi küme dapinieael ñi ruka, küme piwkengeael ka ñi
ngünenieaetew kisu ñi füta, femngechi ta iney no rume ñi
pepi wesa dungunoael Ngünechen ñi kimelün dungu mew.
6 Ka femngechi yafültukuafimi tati wechekeche tañi
ngüneduamchengeael engün.
7 Fey eymi ka müten nieaymi tami mongen mew ti inayent-
ufal kümeke dungu itrokom dungu mew. Fey kimeltufilmi,
femnge kom küme lif rakiduam mew ka ayekankechi no
rume.
8 Dungufinge kiñe küme nütramkan mew, femngechi ta iney
no rume tami entuüñfilnoaetew. Ka femngechi ta yeweay iney
rume notukadungueliyiñmew, fey pepi chem pilayay rume
taiñ wesa dunguyeaetew ta iñchiñ.
9 Ngülamafimi tati pu püresukona tañi müngeltuafiel kom
dungu mew ñi küdawelkeelchi pu ülmen wentru, ñi küme
müngeltuleael engün, fey ñi chagtudungufengenoael engün.
10 Ka ñi weñefengenoael, welu may ñi nor küme mongen-
ngeael. Femngechi ta itrokom che ngüneduamaeyew ñi lif
mongen ñi nieel engün, femngechi kisu engün ngüneduamay
Ngünechen taiñ Montulchefe tañi kimeltun ñi rume küme
dungungen.
11 Fey Ngünechen am piwkeyeetew ta iñchiñ, feymew llemay
ta wüli ti montuluwün dungu itrokom chengealu.
12 Ngünechen ñi kutranpiwkeyechen mew kimeltueiñmew
taiñ elkünutuafiel ti wesake dungu ka taiñ illutuwenoael
mapu mew mülechi fill wesake dungu. Ka femngechi
kimeltueiñmew taiñ nieael tüfachi mapu mew küme rakid-
uam, nor mongen, ka taiñ nienoael pekakanka rakiduam,
13 iñchiñ am maneluwkülelu taiñ üngümnieelchi ayüwün
montuluwün dungu tüfey taiñ tukulpakünulelngeel: tañi
wiñome pewfaluwtuael taiñ küme Ngünechen ka taiñ Mont-
ulchefe Jesucristo.
14 Kisu chalintukuwi ñi layael iñchiñ mew femngechi taiñ
montulaetew kom taiñ wesake yafkan mew ka taiñ eluaetew

lif mongen, kisu am ngenngelu iñchiñ mew, feymew ayüley taiñ femael kümeke dungu.

15 Fey feley tami kimeltuael tüfachi dungu, femngechi tami yafülcheael ka tami katrütudunguafiel kom newen dungu mew tati müngeltukenolu. Ka eluwkilnge iney no rume tami illamtuaetew.

3

Ñi chem chumael tati feyentulelu

1 Tukulpalelfinge ti pu che tañi yamafiel tati awtoridad longkolelu ka ti pu kellukonkülelu, tañi müngeltuleael engün ka tañi eluwküleael ñi femael kümeke dungu.

2 Ka feley tañi wesa dunguyenoafiel engün ta iney no rume, tañi ñom piwkengeael ka ñi kutranpiwkeyecheael ka ñi eluwküleael tañi küme piwketuafiel ta kom kakelu pu che.

3 Fey kuyfi mew ta iñchiñ wedwedngekefuiñ ka müngeltukelafuiñ ta Ngünechen. Ñamkülekefuiñ ka püresulekefuiñ reke itrofill wesake illutun dungu mew ka fill pekan dungu mew. Mongelekefuiñ ta wesake dungu mew, ütrirtuwün mew, ka welukonke üdewün mew.

4 Welu Ngünechen taiñ Montulchefe pengelpay ñi küme fürenechen ka ñi küme piwketuchen,

5 fey montuleiñmew. Ngüneduamüñmalaeiñmew taiñ femelchi wesake dungu, welu may taiñ kutranpiwkeyeetew mew ta iñchiñ, liftutueiñmew reke taiñ yafkan mew ka elutueiñmew we mongen, fey ti Lif Küme Püllü ñi kellun mew.

6 Fey Ngünechen, taiñ Montulchefe Cristo Jesus mew, elueiñmew tati Lif Küme Püllü

7 fey femngechi, dew montulngelu iñchiñ Cristo ñi fürenechen mew, taiñ llowael tati rumel mongen taiñ maneluwkülemum.

8 Tüfachi dungu feyngey, fey ayülen tami afeltukunoafiel tüfachi dungu, femngechi tati feyentulechi pu che Ngünechen mew ñi küdawküleael tañi femael ti kümeke dungu. Tüfachi dungu ta rume kümey ta itrokom chengealu.

9 Welu ngelay tami üyawtudungumekeael tati kuyfikeche ñi pepikaelchi dungu mew, ka tami üyawtudungumekenoael rume Moyse ñi ley dungu mew. Tüfachi dungu am ta kümenolu ka nielay chem küme kimün no rume.

10 Ka femngechi iney rume ñi wesa femel mew püntülkachele ta Ngünechen ñi trokiñ feyentulelu mew, katrütudunguafimi kiñe rupa kam epu rupa rume, welu yamnoelmew ka müngeltunoelmew, püntünentufinge ti trokiñ pu che mew.

11 Eymi dew kimnieymi ta tüfeychi che ñi rume welulka-
wkülen, fey kisu ñi yafkan mew kimfali ñi welulkawkülen.

Wichu kimeltuchen
12 Feychi iñche werküfili ta Artemas kam Tikiko rume, rüf
pepikawnge tami amuael ta Nikopolis tami pepayafiel, iñche
am ayülelu ñi rulpapukempuael ta tüyechi waria mew.
13 Kom tami pepilel mew kellufinge tati abogaw Sema ka
Apolu, eluafimi tañi fill duamtunieelchi chemkün femngechi
tañi küme amulael ñi duamngeelchi dungu mew, fey ta fam-
ngechi chem rume ñi faltaluwnoael.
14 Femngechi ti pu che iñchiñ engün mew mülelu
adümayngün ñi femael kümeke dungu ka ñi kelluael mülele
chem fillaluwün rume, femngechi ta kisu engün ñi nieael
ta kümeke dungu ñi mongen mew. Lemoria pin ka ti küme
ngillatuñman dungun.
15 Kom tati müleyelu iñche mew lemoria pifaleymünmew.
Lemoria pilelaen tañi piwkeyenieetewchi pu che feyentulelu
ta Ñidol mew.
Fey Ngünechen füreneaeymünmew ta eymün. Felepe may.*

* **3:15** Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: “Felepe may”.

Filemon
Pablo ñi karta ta Filemonngealu

Tüfachi karta Pablo ta wirilelfi kiñe wentru, Filemon pingelu. Pablo miyawlu ñi wewpifiel ti werken dungu Kolosa waria mew, Filemon feyentuy ta Cristo mew. Feymew Filemon tañi püresukona, Onesimo pingelu, ellka tripay Filemon ñi ruka mew. Fey femlu, amuy Roma waria mew, feymew pewürkey Pablo engu. Fey ta famngechi Onesimo feyentuy ta Cristo mew.

Pablo wirilelfi tüfachi karta ta Filemon femngechi tañi wiñoduamatuafiel ta Onesimo, kisu ñi püresukona. Tüfachi karta mew Pablo feypifi ta Filemon ñi llowtuafiel ta Onesimo ka ñi nietuafiel kiñe küme rüf peñi reke. Feymew Pablo werkütufi ta Onesimo ñi amutuael fey ñi yelelafiel tüfachi karta ta Filemon.

Chalin dungu

1 Iñche Pablo, püresulen ta Cristo Jesus ñi duam. Eymi Filemon wirileleyu ta tüfachi karta kiñentrür tañi peñi Timotew iñchiw. Eymi ta iñchiñ taiñ ayünieelchi kompañ ta küdaw mew.

2 Lemoria pifinge tüfeychi pu che feyentulelu tati trawüluwkelu tami ruka mew, ka femngechi taiñ lamngen Apia ka Arkipo, iñchiñ taiñ kompañ ta yafüluwün mew kiñentrür taiñ küdawkeel.

3 Fey Ngünechen iñchiñ taiñ Chaw ka Ñidol Jesucristo füreneaeymünmew ka nieaymün kisu ñi küme tüngün tamün mongen mew.

Filemon tañi piwkeyen ka ñi mupiltun

4 Fey ngillatuyüm, tukulpakeeyu ta eymi, fey mañumkefiñ ta Ngünechen,

5 iñche am feypingekelu tami feyentulen ta Ñidol Jesus mew, ka tami rume piwkeyeniefiel ta kisu ka itrokom che koneltulelu ta Ngünechen ñi feyentulechi pu trokiñche mew.

6 Fey pewmangen eymi tami mupiltulen ñi küme kimfalael itrokom che mew, tami küme longkontukuafiel itrokom ti küme felen taiñ llowel ta Cristo Jesus mew.

7 Rume ayüwkülen ka yafüluwkülen eymi tami kellukefiel mew itrofill chemkün mew ka tami piwkeyefiel tati pu feyentulelu, fey kisu engün doy yafüluwi ñi piwke mew. Feychi dungu mew mañumfalimi, peñi.

Pablo llellipuy ta Onesimo mew tati püresukona

8 Feymew iñche, tunte Cristo ñi apostolngefun rume, niefun fentren dungu tami werküafiel chem dungu tami femafel,

9 welu may doyümün tami llellipuafiel piwkeyen mew.
Iñche Pablo dew putremkülewen, fey fewla püresulen ta Cristo
Jesus ñi duam,
10 Onesimo mew füreneen piaeyu. Kisu ta iñche ñi fotüm
reke ka müten Ngünechen ñi dungu mew am feyentulu iñche
püresulelu ta karsel mew, fey kisu ta rume kellukeenew.
11 Kuyfi mew petu mülelu eymi engu, Onesimo chem mew
no rume ta puwtukelafeymew, welu fewla küme puwtuniet-
uaeymew ta eymi chumngechi femkey ta iñche mew.
12 Feymew wiñome werküleltuaeyu tami küme llowtuafiel
iñche ka müten reke tami llowafiel tati.
13 Iñche ayülefun ñi nieafiel tüfa mew femngechi tañi
poyeafetew ta iñche eymi reke, iñche tañi püresulen mew ta
Cristo ñi küme dungu tañi duam.
14 Welu ayülan tañi nünagümafiel eymi ta femkape tami
pinon rume, femngechi tami aporia fürenenoafiel, welu may
eymi kisu tami piael.
15 Pichi alüñma püntütripay ta Onesimo, fey fewla ñi rumel
mületuael eymi engu.
16 Fey tüfa kiñe püresukonangewetulayay, welu may doy küme
puwtuletuay ta kiñe püresukona mew. Kiñe ayün peñingetuay.
Iñche rume piwkeyeniefiñ, fey eymi feley tami doy piwkeyet-
uafiel, ñi re chengen mew müten no, welu may ñi kiñe
peñingen mew ta Ñidol mew.
17 Feymew lle, kiñe tami peñi trokinieeli ta iñche tami
feyentulen ta Ñidol mew, llowtufinge ta Onesimo iñche ka
müten reke,
18 fey chem chemkün rume weñeentuñmaelmew, kam pülata
rume defenieelmew, iñche ta kullituaeyu.
19 Iñche, Pablo, wirileleyu tüfachi karta, iñche ñi kuwü mew
ka iñche ñi letra: Iñche ta kulliaeyu. ¡Tunte felefuy tami
tukulpalelafiel, welu eymi tami defeniefiel, tami mongen
kütu!
20 Felelley may, peñi, füreneaen tami feyentulen ta Ñidol
mew. Yafültukuñmaen tañi piwke tami peñiyefiel mew ta Cristo
mew.
21 Wirileleyu tüfachi dungu iñche am küme kimnielu tami
müngeltuael. Ka femngechi kimnien tami doy küme femael
tüfeychi dungu tami feypipefiel.
22 Fey ka femngechi, pepikanienge iñche tañi umañtupuael,
fey iñche am maneluwkülelu eymün tamün ngillatulen ta
Ñidol mew, Ngünechen eluafenew tamün pewmeafiel.

Lemoria ka küme ngillatuñman ta afpualu mew

23 Lemoria pifaleymew ta Epafra, iñche mew mülelu ta
karsel mew Cristo Jesus ñi duam.

24 Ka femngechi lemoria pifaleymew Marku, Aristarku, Dema ka Luka, ñi kellukeetew tañi küdaw mew.
25 Fey Ñidol Jesucristo ta füreneaeymew ta eymi.

Ebrew
Tati karta ti pu Ebrewchengealu

Tüfachi karta wirilelngey tati pu ebrewchengealu. Tüfa nütramyeniey Cristo ñi elungen fütra pepiluwün tañi montulafiel kom che mülelu mapu mew. Tüfachi karta wiringey femngechi tañi küme kimeltuafiel ti pu ebrewche Jesus mew ñi mupin kom ti wirikonkülechi dungu ti Kuyfi Chillka mew. Tüfachi lifru kimeltuniey rume fentren wimtun ñi nieel ti pu judiuche ka ti feyentun ñi nieel engün, welu kimeltuniey Jesus mew müten ñi wiñoduamangetuken ta yafkan "kiñe rupa müten ka rumel" (Ebrew 10.10).

Ngünechen dunguy kisu ñi Fotüm mew

1 Fütra kuyfi mew Ngünechen dungufi iñchiñ taiñ kuyfike tuwün em* rume fentreke rupa ka fill pepikawün mew tati pu pelon wentru mew.

2 Welu fantepu amulechi tripantu mew, dungueiñmew kisu ñi Fotüm mew. Ka femngechi kisu mew adkünufi itrokom müleyechi dungu, fey ka femngechi femkünufi ñi ngünenieael itrokom müleyechi mapu mew.

3 Ngünechen elueyew kom ñi fütra pepiluwün, kisu mew kimfali ñi chumngen ta Ngünechen ka ngüneniefi itrokom dungu Ngünechen ñi eluetewchi pepiluwün mew. Fey dew wiñoduamatuetew iñchiñ taiñ yafkan mew, fey püratuy ñi müleputuael ta wenu mapu ülmen mülewe mew Ngünechen ñi man ad püle.†

4 Fey ta famngechi Ngünechen ñi Fotüm doy fütra wünenküley tati pu werken püllü mew, fey koneltulelu am doy fütra pepiluwün mew kisu engün tañi nieel mew.

Ngünechen ñi Fotüm doy pepiluwünngey ti pu werken püllü mew

5 Fey Ngünechen am feypinofilu ta kiñe werken püllü no rume:
"Eymi ta iñche ñi Fotüm: Iñche dullieyu ta fachantü."‡
Ka femngechi feypilafi kiñe werken püllü no rume:
"Iñche chawyeenew ta kisu, fey iñche kay fotümyefiñ ta kisu."§

6 Welu kangelu lifru mew, kisu ñi wünenkülechi Fotüm chalintukufilu ta chüf mapu mew, feypi:

---

* **1:1** ***iñchiñ taiñ kuyfike tuwün em:*** tati pu judiu ñi kuyfikeche; tati pu pelon wentru mew: Ngünechen ñi pu werken. Kom tüfa engün feypingekey wirifilu tati Kuyfi Chillka. † **1:3** ***Ngünechen ñi man ad püle:*** tañi femngechi feypingeken tañi püramyeafiel ta Cristo dew yengetulu ta wenu mapu. ‡ **1:5** Salmo 2.7. § **1:5** 2 Samuel 7.14.

"Ngünechen ñi pu werken püllü püramyeaeyew ngillatun mew
ta kisu."*
7 Ti pu werken püllü mew kay Ngünechen feypi:
"Femkünufi ñi pu werken püllü ñi feleael kürüf reke. Ka
fütra lewlewkülechi kütral reke feley kisu ñi pu
püramyekeetew."†
8 Welu kisu ñi Fotüm mew kay, feypi:
"Ngünechen tami longko ülmenngen rumel felekey, fey eymi ta
kiñe nor piwke küme longko ülmen.
9 Rume piwkeyefimi ta nor dungu ka üdefimi ta wesake dungu.
Feymew Ngünechen, eymi tami Ngünechen, dullieymew
ka elueymew fentren ayüwün,
doy nieymi ayüwün tami pu kompañ mew."
10 Ka femngechi feypi:
"Eymi, Ñidol Ngünechen, llituka mew müten dewmafimi ta
mapu. Eymi ka müten dewmafimi ta wenu mapu.
11 Eymi rumel müleaymi, welu kom tami dewmael feley ñi
aftuael. Itrokom kisu engün aftuay kiñe takuwün reke.
12 ¡Müchamngetuay chumngechi müchamngekey ta kiñe
takuwün.
Mudawngetuay chumngechi ta iney rume mudawkey ñi
takuwün!
Welu eymi feleaymi müten.
Eymi tami mongen chumkawnorume aflayay."‡
13 Ngünechen turpu feypikelafi kiñe no rume tati pu werken
püllü:
"Anünge iñche ñi man püle.
Tami pünotuwe namun mew elkünufili wüla tami pu
kayñe."§
14 Fey kom ti pu werken püllü am werken püllüngelu tañi
poyeafiel ta Ngünechen, werküngekelu tañi kelluafiel tüfeychi
pu che llowalu ti montuluwün.

2

Ti fütra montuluwün

1 Fey tüfachi dungu mew, feley taiñ kuñiwtuleael taiñ dew
allküelchi werken dungu mew, femngechi taiñ kiñe püle tri-
panoael tati küme rüpü mew.
2 Kuyfi mew felerkefuy ñi müngeltungeael ti pu werken püllü
ñi feypielchi dungu, fey ti pu che tati müngeltunolu fey engün
ta kutrankangey nor dungu mew.
3 Fey ¿chumngechi am montuaiñ iñchiñ müngeltunofiliyiñ tati
werken montuluwün dungu? Ñidol Jesus wüne kimeltuy ta

* **1:6** Deuteronomio 32.43 LXX. † **1:7** Salmo 104.4 LXX. ‡ **1:12** Salmo 102.25-27. § **1:13** Salmo 110.1.

tüfachi werken montuluwün dungu, fey ka femngechi wüla kellu dunguntukuy tati feyentulu Jesus ñi dungu.

4 Ka femngechi ta Ngünechen kellukonküley ñi feyngen ti werken dungu, pengeli afmatufal dungu, ka tati Lif Küme Püllü ñi pepiluwün mew wüli kakerume pepil, chumngechi ñi ayüel ta Ngünechen.

Kisu ñi pu peñi reke femkünungey ta Jesucristo

5 Ngünechen elulafi tati pu werken püllü ñi ngünenieafiel tati we dewmatuaelchi mapu tüfey taiñ petu dunguel.

6 Ñi femafel, kangelu püle tati Wirin Chillka mew feypiley:
"¿Chemfel anta che?
¿Chemfel anta che ñi kuerpu?
¿Chumngelu anta konümpakefimi ka tüngduamkelaymi ta kisu mew?
7 Müte tunteñma mew no elufimi ñi inankületuael tati pu werken püllü mew, welu elutufimi fütra küme pepiluwün ka küme üytun. Ka elufimi ñi ngünenieafiel itrokom tami dewmael.*
8 Kom dungu elkünufimi kisu ñi ngünenieael."†
Famngechi tati, elkünufilu itrokom dungu kisu ñi ngünenieael, chem no rume elkünulay ta Ngünechen kisu ñi ngünenienoael. Tunte petu penielafiyiñ ta itrokom dungu ñi ngünenieel ta kisu,
9 welu pefiyiñ ta Jesus. Kisu ñi lan mew Ngünechen femkünueyew tañi inankületuael reke tati pu werken püllü mew. Ngünechen, kisu ñi piwkeyen mew, ayüy ñi layael itrokom che mew. Tüfeychi lan ñi duam tañi kutrankawel, fewla nietuy fentren pepiluwün ka küme üytun.

10 Ngünechen kom küme adkünuy ta itrokom dungu ka itrokom chemkün, ka ayüy ta Jesus iñchiñ taiñ kiñe tuwünchengeael müten kisu ñi pepiluwün mew. Feymew llemay, Ngünechen femkünufi ta Jesucristo tati kutrankawün mew ñi fütra Montulchefengeael.

11 Fey Jesus tati wülkelu lif mongen ka tati elungelu lif mongen, itrokom engün kiñe Chaw müten niey. Fey tüfachi dungu mew, Ngünechen ñi Fotüm yewentukukelaeiñmew iñche ñi pu peñi ka lamngen taiñ piaetew.

12 Feypilelu am ta Wirin Chillka mew:
"Nütramyeaeyu ta eymi iñche ñi pu peñi mew,
ka ülkantulelaeyu tami püramyeafiel rangi ti pu trokiñche."‡
13 Ka femngechi feypi:
"Ngünechen mew maneluwkülean."§

---

* **2:7** Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: "Ka elufimi ñi ngünenieafiel itrokom tami dewmael". † **2:8** Salmo 8.4-6 LXX. ‡ **2:12** Salmo 22.22. § **2:13** Isaia 8.17.

Ka wiñome feypi:
"Tüfa tañi mülen, Ngünechen tañi eluetewchi pu yall iñchiñ."*
14 Chumngechi ta kom reñmache kiñe kuerpungey ka kiñe
mollfüñngey müten, fey ta famngechi Jesus ka femngechi
niefuy ta kuerpu ka mollfüñ kiñe che reke, femngechi tañi
wewafiel kisu ñi lan mew tati niefulu ta pepiluwün tañi
langümael, weküfü ürke llemay.
15 Fey ta famngechi dew lifrekünutufi itrokom tüfey engün
tati püresukona reke felekefulu ñi mongen mew, llükaniekefulu
engün am tati lan dungu.
16 Feyngey ñi küpanon tañi kelluafiel tati pu werken püllü,
welu may ñi kelluafiel ta Abraam ñi pu yomelche.
17 Fey ta famngechi mülerkefuy ñi nieael ka femngechi
kuerpu kisu ñi pu peñi reke, tañi feleael kiñe lif piwke
Wünen Longko Saserdote reke† tati kutranpiwkeyelümkelu,
femngechi tati pu che ñi kümelkawtuael Ngünechen engu kisu
tañi lan mew.
18 Fey kisu ka müten am kutrankawlu ka kintukaduam-
ngey, fey fantepu kisu feletuy ñi kelluafiel kom ti pu che
kintukaduamngelu.

3

Jesus doy wünenküley ta Moyse mew

1 Feymew llemay, pu peñi ka lamngen, eymün ta konel-
tulelu Ngünechen ñi trokiñche mew, tamün mütrümngen mew
Ngünechen ñi ngenngeael eymün mew, fente küme puwkin-
tulemün ta Cristo Jesus mew, tati werküel* taiñ kümelkawtuael
Ngünechen iñchiñ, taiñ müngeltuniefiel mupiltun mew.
2 Jesus am nor piwke mew mupitulu ta Ngünechen mew,
fey ta dullieyew ñi nieael tüfachi küdaw, chumngechi ta Moyse
kafey nor piwke mew poyefi ta Ngünechen tañi nieelchi
trokiñche mew.
3 Welu Jesus feley ñi doy püramyengeael ta Moyse mew, fey
ta femngechi kiñe che tati dewmarukalu doy püramyengekey
tati ruka mew.
4 Kom ruka müley ñi dewmayaetew ta iney rume, welu
Ngünechen dewmay kom tati müleyelu.
5 Femngechi tati, Moyse, kiñe kona reke, nor dungu mew
mupituy Ngünechen ñi yefaletewchi dungu, welu kisu ñi
küdaw adentuniefi tüfeychi dungu Ngünechen tañi chem pi-
aetew.

---

* **2:13** Isaia 8.18. † **2:17** ***kiñe lif piwke Wünen Longko Saserdote reke:*** Cristo ta kiñe Wünen Longko Saserdote reke femkünungey tati mupitulelu ñi poyen saserdote küdaw mew, fey kisutu chalintukuwi ñi layael femngechi ñi wiñoduamatuafiel ta che ñi yafkan mew. * **3:1** ***tati werküel:*** apostol ñi pin ürke.

6 Welu Cristo tañi fotümyengen mew nor dungu mew
mupituy Ngünechen ñi trokiñche mew. Fey tüfeychi trokiñche
ta iñchiñ, rüf dungu mew nieliyiñ ka ayüwküleliyiñ taiñ
nieelchi maneluwün.

Ti tüngkülen ta Ngünechen ñi trokiñche mew

7 Feymew, chumngechi feypi ta Lif Küme Püllü tati Wirin
Chillka mew:
"Fey fachantü allkülmün eymün Ngünechen tañi chem piel,
8 yafükünukilmün tamün piwke chumngechi femi tati pu is-
raelche,
feychi kintukaduamngelu engün ti uwe mapu mew.
9 Tüyechi uwe mapu mew kintukaduamenew eymün tamün
kuyfike tuwün em,
tunte pefuyngün rume iñche ñi chumün meli mari tri-
pantu kisu engün mew.
10 Feymew lladkütufiñ tüyechi trokiñche feychi mew, fey
feypin:
Rumel welulkayawkey engün ñi piwke mew ka
ayülayngün ñi kimüñmayaetew iñche ñi dungu.
11 Feymew kuyalltun ñi rume lladküel mew,
fey ñi nienoael engün iñche ñi küme tüngün."†

12 Pu peñi ka lamngen, kuñiwtukuniewmün kiñe no rume
ta eymün tamün nienoael wesa piwke tamün kiñe püle tri-
panoael tati mongelechi Ngünechen mew tamün feyentunon
mew.
13 Tamün femafel, welukonkechi yafültukuwmün kake antü,
petu ñi mülen ta antü tañi feypileel ta Wirin Chillka, fem-
ngechi ta kiñe no rume ta eymün tamün ngünenkangenoael ta
yafkan mew femngechi wesa piwke tamün nietunoael.

14 Fey taiñ koneltuleael ta Cristo mew, feley taiñ newen-
tuleael ka maneluwküleael tunte puwle taiñ mongen chum-
ngechi llituiñ taiñ maneluwael ellaka mew.

15 Feymew llemay feypi:
"Fey fachantü allkülmün Ngünechen ñi dungu,
yafükünukilmün tamün piwke tüye engün reke tati
müngeltunolu."‡

16 ¿Fey iney engün am dew allkülu ta Ngünechen ñi dungu,
fey müngeltulay? Itrokom tüfey engün llemay Moyse tañi
nentumetuel ta Egipto mapu mew.

17 ¿Fey iney engün mew am lladküley ta Ngünechen meli
mari tripantu? Tati pu yafkalu mew llemay, feymew
layeyngün tati uwe mapu mew.

18 ¿Iney engün anta Ngünechen kuyalltulelfi tañi nienoael
kisu ñi küme tüngün? Tüfey engün tati pu müngeltunolu.

† **3:11** Salmo 95.7-11. ‡ **3:15** Salmo 95.7-8 LXX.

19 Fey tüfa, rüfngelu kay, kimiyiñ tañi llownon engün tati
küme tüngün feyentunolu engün am.

4

1 Feymew, petu taiñ niefel tati adkünuelchi dungu taiñ
llowael ta Ngünechen tañi küme tüngün, feley taiñ kuñiwtuleael
femngechi kiñekentu eymün felekilpe ñi llownoafiel.
2 Fey iñchiñ ka femngechi kimelngeiñ ti werken montu-
luwün dungu, chumngechi kimelngey ta kisu engün, welu
kisu engün chem mew rume kümelkalaeyew ñi allküfiel mew,
llownofilu engün am mupiltun mew.
3 Welu iñchiñ, tati mupiltulelu, dew llowiyiñ Ngünechen ñi
küme tüngün. Ngünechen feypi:
"Iñche ñi rume lladkün mew, kuyalltun tañi llownoael engün
iñche ñi küme tüngün."*
Welu Ngünechen ñi küdaw dew dewfuy, feychi dewmafilu kom
tati mülelu.
4 Fey kiñe trokiñ püle tati Wirin Chillka mew feypiley tati regle
puwchi antü mew: "Ngünechen dewmalu itrokom ñi küdaw,
fey kansatuy ti regle puwchi antü mew."†
5 Fey ka wiñome feypiletuy ta Wirin Chillka mew: "Nielayay
engün iñche ñi küme tüngün."‡
6 Welu petu müley ta kiñekentu ñi llowael üyechi tüngün, fey
tüfey engün tati wüne allküyelu ti kimelün montuluwün dungu
llowlay engün tañi müngeltukenon mew.
7 Feymew Ngünechen ka wiñome feypi ñi legtuafiel kiñe
antü, kiñe we "fachantü" feychi adkünulu David tañi feypiael,
rume fentren tripantu rupalu, fey feypiley tati Wirin Chillka
mew:
"Fey fachantü allkülmün eymün Ngünechen tañi dungu,
yafükünukilmün tamün piwke."§
8 Fey Josue kay elufule ti pu israelche tañi tüngkületuael,
Ngünechen ngelayafuy ñi adkünuael kangelu "fachantü".
9 Feymew petu müley kiñe küme tüngün Ngünechen ñi
trokiñchengealu:
10 fey tüfeychi pu che tati dew llowlu Ngünechen ñi tüngün,
tüngkülewey ñi küdaw mew, chumngechi ta Ngünechen
tüngkülewey kisu ñi küdaw mew.
11 Feley may taiñ yafüluwael fey taiñ llowael üyechi küme
tüngün, femngechi ta iney no rume ñi inayentunoael tati
feyentulenochi che mew.
12 Ngünechen ñi dungu mongen dungu ka pepiluwün dungu.
Doy yungey reke kom epuñpüle yungechi wayki mew, fey

* **4:3** Salmo 95.11. † **4:4** Genesis 2.2. ‡ **4:5** Salmo 95.11. § **4:7** Salmo 95.7-8 LXX.

konpukey reke ponwitu kuerpu mew ka ti püllü mew kütu, ka inarumekefi ñi chumngechi rakiduamkülen ta piwke.
13 Ngelay chem no rume tañi dewmael ta Ngünechen ñi ellkaleael ta kisu mew. Itrokom dungu fente küme peniengey ta kisu mew, fey kisu mew am felelu taiñ nentudungupuael.

Jesus tati dullingelu ñi kümelkaweltuafiel Ngünechen engu ta che
14 Jesus, Ngünechen tañi Fotüm, fey iñchiñ taiñ kümelkaweltuetew Ngünechen engu, tati konpulu ta wenu mapu mew. Feymew müley taiñ inayafiel küme mupiltun mew taiñ feyentunieelchi dungu.
15 Fey iñchiñ taiñ kümelkaweltuetew Ngünechen iñchiñ feley taiñ kutranpiwkeyeaetew taiñ kutrankawkeelchi ngañwadün dungu mew, kisu am ka femngechi kutrankawünngechi dungu mew rupalu iñchiñ reke, welu kisu turpu yafkalay.
16 Feymew fülpuaiñ may maneluwün mew tati rume piwkeyechenngechi Ngünechen ñi adkiñ mew, femngechi ta kisu taiñ kutranpiwkeyeaetew ta iñchiñ ka taiñ füreneaetew chem lelen mew rume duamtuliyiñ taiñ kellungeael.

5

1 Kom Wünen Longko Saserdote dullingey tati pu wentru mew, ka üytungekey tañi dunguñpelumael ta Ngünechen ñi adkiñ mew, ka femngechi ñi wülael tañi chaf mañumtun ka ñi lüpümafiel ti langümelchi kulliñ tati yafkan mew.
2 Fey ti saserdote am nielu ta che ñi kuerpu ñi welulkawael ta yafkan mew, feymew feley tañi kutranduamyeafiel tati ngeno kimünngelu ka ti welulkawkülelu.
3 Fey tüfachi dungu ñi duam, lüpümngekey ti chalintukuelchi kulliñ tati yafkan ñi duam fey tati saserdotengealu kütu ka femngechi tati trokiñchengealu.
4 Fey iney no rume kisutu pepi llowlayafuy tüfachi küme püramyen küdaw, welu Ngünechen may tüfey tañi dullietew ka ñi eluetewchi dullin küdaw, chumngechi femngey ta Aaron.
5 Fey ka femngechi müten, ta Cristo kisutu dulliwlay tañi femael tüfachi dungu, welu Ngünechen may ta elueyew üyechi dullin küdaw, fey Ngünechen may tañi feypietew:
"Eymi ta iñche ñi fotüm; iñche dullieyu ta fachantü."*
6 Ka femngechi feypifi kangelu trokiñ püle tati Wirin Chillka mew:
"Eymi ta rumel saserdotengeaymi chumngechi tuwün saserdotengey ta Melkisedek."†
7 Cristo petu mülelu tüfachi mapu mew, fütra newentu dungun mew ka rume fentren külleñu mew ngillatuy ka llellipufi ta Ngünechen, tati nielu pepiluwün ñi montulaetew

* **5:5** Salmo 2.7. † **5:6** Salmo 110.4.

ta lan dungu mew, fey kisu ñi müngeltun mew, Ngünechen allkütuñmaeyew ñi llellipun.

8 Fey Cristo, tunte Fotümyengefuy rume, kutrankawün mew adümi ñi müngeltuael.

9 Fey ta famngechi fente küme pepikawlu ñi mongen mew, dullingey tañi rumel montulafiel itrokom che tañi müngeltuetew.

10 Fey Ngünechen dullieyew tañi rumel saserdotengeael chumngechi saserdotengey ta Melkisedek.

Kuñiwünngey ñi elkünungetuael ta mupiltun

11 Fey tüfachi dungu tamün feypiwpefiel ta Jesus mew ka rume fentreley tañi feypiael, welu rume küdawngey ñi kimelngeael, eymün am rume küdawtukelu tamün adümael.

12 Fütra kuyfi dewma felefuy eymün tamün kimeltuchefengeael. Tamün femafel, eymün duamtunieymün tamün wiñome kimeltungetuael tati wüne kimeltukeelchi dungu. Ngenokimünngelu reke feletuymün. Felefuy tamün iyafel ta fün ketran niechi iyael, welu müley tamün elungetuael ta lichi kiñe pichiche reke.

13 Fey ti elungekelu ta lichi tati moyolngekechi pichikeche reke feleyngün, tati adümnolu ñi femael ta nor dungu.

14 Tati fün ketran niechi iyael fey ta fütakechengealu, fey engün ta dew kimniey tañi ngüneduamafiel kom dungu, ka dew kimniey chem dungu ñi kümen kam ñi kümenon.

6

1 Feymew llemay, feley ñi elkünungeael tati wüne kimeltungeelchi dungu ta Cristo mew, fey amulepe taiñ doy kimael kiñe fütache reke. Ka wiñome kimeltungelayaiñ taiñ dew adümelngeel, tati wiñoduamtun ta Ngünechen mew, ñi elngetuael tati wesake dungu yelümkelu ta lan dungu mew, ka chumngechi taiñ mupiltuael ta Ngünechen mew,

2 tati kimeltun ta chumngechi ta che ñi fawtisangeael, ka ñi fampuwülelngeael kuwü tati dew feyentulelu, ka ti pu la ñi wiñomongetuael ka ti müleaelchi ramtukan dungu.

3 Fey Ngünechen pile, fey tüfachi dungu femaiñ, fey amuleay taiñ doy kimael.

4 Fey kiñe che dew llowfile ti werken dungu, ka llowfile Ngünechen ñi fürenechen, ka dew llowfile tati Lif Küme Püllü,

5 ka femngechi kimfile ta Ngünechen ñi we kimelün dungu, ka wenu mew mülechi pepiluwün dungu,

6 welu kom tüfachi dungu elkünutufile, rüftu ngewelayay tañi wiñoduamatuael ta Ngünechen mew. Fey tüfa engün am wiñome langümtufilu reke kürus mew ta Ngünechen ñi Fotüm ka femnietufi itrokom che ñi ayetuaetew.

7 Fey mawmayüm ta mapu femngechi ñi wülael fentren fün
ketran tati küdawkelungealu, feychi mapu llowkey Ngünechen
ñi fürenen,
8 welu ti mapu mew wefle re wesake kachu ka troltro
müten, chem rume falilay, fey Ngünechen wesa piaeyew, fey
afpualu mew lüpümkünungeay.

Tati maneluwün taiñ elunieetew ta newen.
9 Welu tunte famngechi dunguwliyiñ rume, sakin pu peñi
ka lamngen, rüfngey ta eymün tamün kümelkalen ka tamün
feyentulen tati montuluwün dungu mew.
10 Fey Ngünechen am nor dungukelu, ka ngüyünentulayay
eymün tamün femelchi dungu ka ti piwkeyewün tamün pen-
gelelfiel femngechi tamün kellufiel mew tati feyentulechi pu
peñi ka lamngen. Fey petu amuley tamün femngechi femael.
11 Welu ayüleiñ ta kake kiñeke eymün tamün rumel
inanieafiel tüfachi dungu küme trokitun mew, femngechi
tamün dipuafiel reke tamün maneluwküleel mew.
12 Ayülelaiñ tamün chofüngeael, welu may tamün inayentu-
afiel tüfeychi pu che ngenoafeluwün mew ka mupiltun mew
llowniefilu Ngünechen tañi tukulpaküntuletewchi dungu.

Ngünechen ñi tukulpaküntuelchi dungu
13 Feychi Ngünechen elufilu ñi tukulpaküntuelchi dungu ta
Abraam, Ngünechen kisu ñi üy mew kuyalltuy. Fey ngenolu
am kangelu doy wünenngelu ta kisu mew,
14 fey feypi: "Feman tati, iñche ta rume fentren küme felen
eluaeyu, fey femküntuafiñ tami yomel pu che ñi rume fentren
chengeael."*
15 Abraam maneluwi ngenoafeluwün mew, fey llowi tüfey
tañi tukulpaküntuletew ta Ngünechen.
16 Femngechi tati pu che kuyalltuyüm, femkey engün iney
mew rume doy wünenkülelu ta kisu engün mew. Femngechi
küme nor dunguyüm ñi piel tati kuyalltun mew, doy ngewekelay
ta chem pimekeael rume.
17 Femngechi tati, Ngünechen ayürkey ñi mupitulelafiel
tüfeychi pu che felelu ñi llowael ti tukulpaküntuelchi dungu,
feymew kuyalltuy ñi mupiael ñi tukulpaküntuelchi dungu ka
femngechi ñi welukünutunoael ñi pielchi dungu.
18 Fey tüfachi epurume dungu ngelay tañi kaletuael, ka fem-
ngechi Ngünechen ngelay tañi koylatuael. Fey tüfachi epurume
dungu mew Ngünechen yafülnieeiñmew taiñ llowael feytichi
dungu taiñ maneluwküleel.
19 Fey tüfachi maneluwün elueiñmew newen taiñ mongen
mew, chumngechi tati fane fütra fieru keltawengelu ti farku

* **6:14** Genesis 22.16-17.

tañi amukonnoael. Fey tüfachi maneluwün newenküley Jesus am puwlu chew ñi mülemum ta Ngünechen tati doy ponwitulechi yamfal ngillatuwe mew,†

20 tiye mew Jesus wüne konpuy taiñ ka femngechi konpuael, fey kisu rumel kümelkawelniefi ta che Ngünechen engu ka femngechi tuwün saserdotengey Melkisedek reke.

7

Jesus tati dullingelu ñi kümelkawetuafiel che engu Ngünechen Melkisedek reke

1 Tüfachi Melkisedek Salem ñi longko ülmen ka fütra Ngünechen ñi saserdote. Feychi Abraam wiñomelu tati weychan mew, feymew wewfi tañi kayñe tati pu longko ülmen. Melkisedek tripay ñi trafyeaetew, fey küme ngillatuñmaeyew,

2 feymew mari trokiñ chemkün mew ñi wewmeel tati weychan mew, fey wichunentuy kiñe trokiñ ti mari mew tañi eluafiel ta Melkisedek. Tati üy Melkisedek wünelu mew feypin ürke lif mongen longko ülmen, fey Salem ñi longko ülmen ürke am tüfa, fey feypin ürke ta "küme tüngün" ka femngechi feypin ürke: "küme tüngünngechi longko ülmen."*

3 Pichi no rume kimüñmangeley ñi chaw ka ñi ñuke no rume ka ñi chem tuwünngen no rume, ka nütramyeñmangekelay ñi choyüngen ka ñi lan no rume, fey ta famngechi adentuley ta Ngünechen ñi Fotüm mew, fey ta rumel saserdotengey.

4 Welu fewla, ngüneduamfimün ñi rume yamfal wentrungefel ta Melkisedek, fey doyelchi may Abraam mew tañi wichunentuleletew ti kiñe trokiñ chemkün mari mew tüfey ñi wewel ta weychan mew.

5 Fey tüfachi dungu feypian tati mari puwlu mew Moyse ñi ley dungu mew. Fey ti pu saserdote Levi ñi yomel pu che† feley ñi kofrayafiel tati pu trokiñche kiñe trokiñ chemkün mari mew ñi nieel engün tunte kisu engün ñi reñmafel rume, ka Abraam ñi tuwünngey engün ta kisu engün reke,

6 Welu Melkisedek, tunte Levi ñi yomelchengelay rume, Abraam elueyew kiñe trokiñ chemkün mari mew, feymew Melkisedek ngillatuñmafi ta Abraam.

7 Fey iney no rume feypilayafuy tüfey tati ngillatuñmachelu feley ñi wünenngeael tati ngillatuñmael mew.

---

† **6:19** ***tati doy ponwitulechi yamfal ngillatuwe mew:*** fey tüfa adentuniefi ta wenu mapu Jesus tañi konpumum taiñ küme lifre adkonpuael ta Ngünechen mew.

* **7:2** Genesis 14.17-20. † **7:5** ***Levi ñi yomel pu che:*** Levi Jakob ñi kiñe fotüm, fey Levi ñi reñma mew tripaley ti pu judiu ñi pu saserdote; kiñe trokiñ chemkün mari mew: tati pu israelche wülkefuy kiñe trokiñ mari trokiñ mew ñi wewel mew engün femngechi tañi mongeluwküleael ti pu saserdote.

8 Welu, tüfachi mongen mew, feytichi saserdote kofrakelu
kiñe trokiñ chemkün ti mari mew fey engün ta wentru tati
lakelu, welu ta Wirin Chillka feypiley ta Melkisedek llowi
welu petu mongeley.
9 Fey feley ñi feypingeael tati pu saserdote Levi ñi
tuwünngelu, fewla kofrakey engün kiñe trokiñ chemkün
mari mew, fey tüfa ka femngechi kullingey ta Melkisedek
tüfey tañi eluetew ta Abraam,
10 tüfa am dew niefulu ñi kuerpu mew kisu ñi yomelche
Levi tati petu choyüngenolu, feychi Melkisedek tripalu ñi
trafyemeafiel ta Abraam.
11 Fey ti israel trokiñche llowfi ti ley dungu tati pu Levi
tuwünngechi saserdote mew, tüfa engün Aaron tañi yomel pu
che. Welu rüf dungu mew tüfa engün pepilfule tati pu che
Ngünechen ñi küme trokiaetew, duamtungelayafuy ñi müleael
kangelu saserdote, welu Aaron ñi yomelche femngelu no
chumngechi ñi feypilen ti ley dungu, welu Melkisedek fem-
ngelu may.
12 Fey kaletule chumngechi ñi dullingeael ti pu saserdote,
ka femngechi müley ñi kaletuael ti ley dungu.
13 Fey taiñ Ñidol mew feypiley tati Wirin Chillka, koneltuley
Israel ñi kangelu trokiñche mew, fey tüfachi trokiñche mew
dullingekelay kiñe saserdote no rume.
14 Fey küme kimngey iñchiñ taiñ Ñidol ñi tuwün ta Juda ñi
trokiñche mew, fey Moyse chem pilay rume feychi trokiñche
mew, feychi ngülamkünulu chumngechi ñi dullingeael ti pu
saserdote.
15 Fey tüfachi dungu ta doy küme kimfali tañi dullingetun
mew kangelu tuwün saserdote, Melkisedek reke femngelu,
16 fey dullingelay ñi saserdotengeael chumngechi ñi feyp-
ilen tati ley dungu feypilefulu chem trokiñche mew ñi tri-
payael, welu may dullingey tati doy kümelu tañi nien mew
pepiluwünngechi mongen tañi rumel saserdotengeael.
17 Fey famngechi feypilu am ta Ngünechen kisu mew:
"Eymi ta rumel saserdotengeaymi ka femngechi saserdote
tuwünngelu ta Melkisedek reke."‡
18 Fey ta famngechi tati wüne mülekechi werkün dungu
elkünungetuy, fey pepiluwün dungungenolu am ka kümelafuy.
19 Fey Moyse ñi ley dungu am iney no rume küme troki-
tunoetew ta Ngünechen, welu fey tüfa nietuiñ kiñe doy küme
maneluwün, feymew fülkonpuiñ ta Ngünechen mew.
20 Fey Ngünechen ta küme nor dunguy tañi mupiael, feymew
kuyalltuy. Fey ti kakelu pu saserdote elkünungey engün kiñe
kuyalltun mew no rume.

‡ **7:17** Salmo 110.4.

21 Welu Ngünechen mew kay feymewke müley ta kiñe
kuyalltun, fey Wirin Chillka mew am feypingelu:
"Ngünechen wülüy ñi kuyalltun, fey welukünutulayay ñi
dungu eymi ta rumel saserdotengeaymi chumngechi
Melkisedek rumel saserdotengey.§ "*
22 Fey ta famngechi, Jesus ürke tati dulliel ñi mületuael kiñe doy
küme eldungu, tati kuyfi eldungu mew.
23 Fey kakelu pu saserdote fentrenngefuy engün, welu tati lan
dungu am elukenofetew ñi mongentuleael.
24 Welu Jesus am rumel mongekelu, fey kisu ñi saserdoten-
gen ta ngelay kangelu ñi elungetuael ka iney no rume ñi
elungeael.
25 Feymew feley ñi rumel montulafiel tüfey engün tati fülpulu
Ngünechen mew kisu ñi duam, fey kisu am rumel mongelealu,
femngechi tañi ngillatuñmayafiel ta kisu engün Ngünechen
mew.
26 Feymew Jesus llemay taiñ duamtukefelchi Wünen
Longko Saserdote taiñ kümelkaweltuaetew Ngünechen iñchiñ,
kisu ta lif mongen niey, nienolu wesake femün ka nienolu
welulkan, püntütripalelu ti pu yafkafe mew ka fampüramngey
doy fütra wenu tati kallfü wenu mew.
27 Kake pu longkolechi saserdote reke felelay, tüfey engün
am felelu ñi langümafiel kulliñ fey ñi chalintukuafiel kake
antü. Wünelu mew femkey kisu engün ñi yafkan mew, fey
ka femngechi tati trokiñche ñi yafkan mew. Ñi femafel, Jesus
chalintukuwi ñi langümngeael kiñe rupa müten.
28 Wünelu mew Moyse ñi ley dungu mew dullingekey kiñe
Wünen Longko Saserdote tati pu yafkafe che mew, welu fewla
Ngünechen ñi kuyalltun mew dullifi kisu ñi Fotüm, tati rumel
lif mongen niekelu, ñi kümelkaweltuafiel ta che Ngünechen
engu.

8

Jesus feypi ñi mületuael kümelkawtun che Ngünechen engu

1 Fey tüfa tañi petu feypielchi dungu: feley taiñ kimael
tañi mülen taiñ kümelkaweltuaetew Ngünechen iñchiñ, fey kisu
müleputulu ta wenu mapu mew, Ngünechen elueyew tañi fütra
pepiluwün.
2 Fey küdawkülepuy kiñe saserdote reke feyti rüfngechi dullin
ngillatuwe mew, Ngünechen tañi dewmael, welu ti pu che no.
3 Kom Wünen Longko Saserdote dullingekey femngechi tañi
chalintukuafiel ti ofrenda ka ti langümelchi kulliñ, feymew
Jesucristo ka femngechi felefuy ñi femael.

§ **7:21** Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: "chumngechi Melkisedek rumel saser-
dotengey". * **7:21** Salmo 110.4.

4 Fey kisu mülefule ta mapu mew, saserdotengelayafuy
tati, fey tüfa mew am dew mülefulu ta saserdote tati chal-
intukukelu ta ofrenda chumngechi werküniey Moyse ñi ley
dungu.
5 Welu tüfachi pu saserdote küdawkey kiñe ngillatuwe mew
inayentulelu Moyse tañi peel mew, adentulelu wenu mapu
mew. Fey kimnieiñ ta tüfey ñi adentulen, fey feychi Moyse
eluwlu ñi dewmayafiel tati küme ngillatuwe, Ngünechen feyp-
ieyew: "Küme allkütunge ka dewmafinge kom chumngechi
pengeleleyu ta eymi tati Sinay wingkul mew."*
6 Welu iñchiñ taiñ Ñidol Jesucristo elungey ñi doy küme
saserdotengeael ka femngechi tañi kümelkaweltuafiel che engu
ta Ngünechen kiñe doy küme eldungu mew, tati nielu doy
kümeke tukulpakünuelchi dungu.
7 Fey ti wüne mülechi eldungu rume kümefule, ngelayafuy ñi
duamtungeael ta kangelu eldungu,
8 welu Ngünechen ngüneduamfi ta tüyechi pu che ñi welulka-
wkülen ñi rakiduam mew, feymew feypi:
"Ngünechen ta feypi:
Rupalechi antü mew iñche dewmatuan kiñe we eldungu
ta Israel iñchiw ka Juda iñchiw.
9 Tüfachi eldungu ta felelayay tüfey reke tañi dewmalelfiel kisu
engün ñi kuyfike tuwün em,
feychi iñche ñi kuwü mew küñatumetufiñ reke tañi nentu-
patuafiel engün ta Egipto mapu mew:
Fey kisu engün am mupitunolu iñche ñi eldungu, feymew
kisuelkünutufiñ engün,
pirkey ta Ñidol Ngünechen.
10 Fey ti eldungu ñi dewmayael ta Israel iñchiw ti amulechi
tripantu mew, fey tüfa tatey, pirkey ta Ñidol Ngünechen:
Elkünulelafiñ iñche ñi ley dungu kisu engün ñi longkon-
tukuael ka wirilelafiñ reke kisu engün ñi piwke mew.
Fey iñche kisu engün ñi Ngünechenngean, fey kisu engün
kay iñche ñi trokiñchengeay.
11 Fey doy duamtungewelayay welukonke ñi kimeltuael ñi
chafche ka ñi pu reñma no rume tañi adümelafiel,
femngechi tañi kimafiel ta Ngünechen, fey itrokom engün
am ta kimaetew tati doy wünenkülelu ka tati doy
inanküleIu.
12 Iñche ta wiñoduamatuafiñ kisu engün ñi femkeelchi wesake
dungu,
ka doy tukulpañmawelayafiñ kisu engün ñi yafkan."†

* **8:5** Exodo 25.40. † **8:12** Jeremia 31.31-34.

13 Fey famngechi dungulu ta Ngünechen kiñe we eldungu
mew, fey feypifi ñi dew kuyfintuwün tati wüne mülekelu. Fey
tati dew füchalewelu ka kümewenolu, pichilewey dewma tañi
aftuael.

9

Mapu mew mülechi ngillatuwe ka ti wenu mapu mülelu

1 Welu fewla, tati wüne mülekechi eldungu niefuy ti werkün
dungu chumngechi ñi püramyengeael ta Ngünechen tati mapu
mew mülechi ngillatuwe mew.

2 Fey ti ngillatuwe famngechilefuy: tati ellakon
katrüntukulelu, tati ellakon mülechi ngillatuwe pingefuy, fey
tüfa mew mülefuy ti renengkünuael tati küdetuwe kandelabro
pingelu ka ti mesa nielu ti dullin küme kofke Ngünechenngealu.

3 Fey doy ponwitu kangelu kortina mew mülefuy tati doy
ponwitulechi yamfal ngillatuwe.

4 Tüye mew mülerkey kiñe pichi orongechi ngillatuwe tañi
lüpümngeael füchon lawen ka ti eldungu ñi kakon, re orongelu.
Fey ti kakon niefuy kiñe oro fütra fasu. Feymew mülefuy tati
mana ka mülefuy Aaron ñi retrü, tati choyotulu, ka ti trafla
kura chew ñi wirilemum ti werkün dungu.

5 Fey wente ti kakon mülefuy adentunielu ti müpüngechi
kerubin, fey tüfa feypiley Ngünechen ñi mülen tüfey mew, fey
tüfa takunierkey ñi müpü mew ti kakon ñi tapa. Welu fewla
fantepuay taiñ nütramyeafiel tüfachi dungu.

6 Fey ta famngechi elkünuel tüfachi chemkün, fey ti pu saser-
dote müten müchayke konpukey ti ellakon mülechi katrüntuku
ti ngillatuwe ruka mew femngechi tañi chalintukuael tati
ofrenda ka ti langümelchi kulliñ,

7 welu ti kangelu katrüntukulelu mew konpukey feyti Wünen
Longko Saserdote müten, ka kiñe rupa müten ta tripantu
mew. Fey femngechi konpuyüm, müley ñi yenieael ti pu kulliñ
ñi mollfüñ tañi chalintukuafiel kisungealu ka ti pu trokiñche
ñi yafkakeel mew fey ñi ngüneduamnon.

8 Fey tüfachi dungu mew ti Lif Küme Püllü elueiñmew taiñ
kimafiel mülefule ti kuyfi eldungu müten, iney no rume pepi
fülpulayafuy ta Ngünechen mew.

9 Kom tüfachi dungu kiñe adentun reke feley fantepu
mew. Fey Ngünechen mew chalintukukeelchi ofrenda ka ti
langümelchi kulliñ ta tüye mew ngelay ñi pepi nietuael küme
rakiduam ta che. Amulekey ñi kutrantupiwken engün tañi
femngechi femün mew ti wesake dungu.

10 Fey tüfa feypiley tati iyael mew müten, ka ti pütokokeel
ka kiñeke wimtun liftuwün dungu. Tüfachi werkün dungu

re wimtun dungu müten ñi mülekefel, welu tüfachi dungu fentepuay ñi falin, Ngünechen kakünutule wüla kom dungu.

11 Welu Cristo dew küpay, fey fewla kisu müten kümelkaweltuafi ta che Ngünechen engu tati rumel müleachi dungu mew, fey ti rüfngechi ngillatuwe mew mülelu ta wenu mapu mew chew kisu müley kiñe Wünen Longko Saserdote reke, Ngünechen ñi adkiñ mew, ka dewmangenolu tati pu che mew, feypin ürke, koneltulelay tüfachi dewmaelchi mapu mew.

12 Cristo ta konürkey feytichi doy ponwitulechi yamfal ngillatuwe mew ñi doy chalintukuwenoael tati kapüra ka ti weke kulliñ ñi mollfüñ, welu kisu ñi mollfüñ mew may. Kiñe rupa müten konpuy, Ngünechen ñi ka wiñome ngenngetuael rumel iñchiñ mew Cristo ñi kutrankawel mew.

13 Tati pu che wesalkalelu ñi yafkan mew pachügtungekey toro ka kapüra ñi mollfüñ mew ka widpütungekey ngillatuwe mew lüpümkeelchi waka ñi trufken mew. Welu tüfachi mollfüñ ka trufken niey pepiluwün ñi liftutuaetew wekuntu ñi kuerpu mew müten.

14 Welu tüfa Cristo tañi chalintukuwün mew tañi layael tati Lif Küme Püllü ñi kellun mew, Cristo tañi mollfüñ doy faliy kakelu mollfüñ mew, kiñe trürümfalnochi rume küme sakrifisio reke. Fey famentuñmatukeeiñmew kom tañi kutranpiwken taiñ wesake femken mew ti yelümkelu ta lan dungu mew, femngechi taiñ pepi poyetuafiel ta Ngünechen taiñ nieael rumel mongen.

15 Feymew kisu rangiñelweley ta che engu ka Ngünechen mew tati we eldungu mew, femngechi ta tüfeychi pu che Ngünechen ñi mütrümel ñi pepi llowael Ngünechen tañi tukulpakünuel tañi rumelngeael Cristo feychi lalu ka femngechi kutrankawi tati kuyfi mülekefuchi pu che mew, fey tüfa Ngünechen küme trokitueyew engün.

16 Dewmayüm kiñe eldungu, üngümngekey ñi layael wüla tati dewmalu tati eldungu.

17 Kiñe eldungu ta falikelay petu mongeleyüm tati eldungulu, welu may dew layüm wüla.

18 Feymew, ti kuyfi dewmaelchi eldungu falikefuy, wütrulngeyüm müten ta mollfüñ.

19 Moyse kimelelfi itrokom tati trokiñche tati ley dungu mew mülechi werkün dungu. Fey wüla ka femngechi nüy ñi kuwü mew kiñe kelü kal ufisa ka kiñe fürocha, fey küchukünufi tati waka ka ti pu kapüra ñi mollfüñ mew. Reyükünufi ko engu, fey pachügtufi ti lifru nielu ti ley dungu ka femngechi femfi ti trokiñche.

20 Feymew feypifi: "Fey tüfachi mollfüñ ta kelludunguntukuley reke tati eldungu mew Ngünechen tamün eluetew ta

eymün."*
21 Fey Moyse ka femngechi pachügtufi mollfüñ mew tati
ngillatuwe ka itrokom ti pünekeel ti ngillatuwe mew.
22 Tati ley dungu ta feypiley, itrokom reke müley ñi lif-
tungeael ta mollfüñ mew. Fey wütrulngenole ta mollfüñ,
wiñoduamangelay ta yafkan.

Cristo ñi lan mew Ngünechen küme trokitunietuaeiñmew

23 Fey ta famngechi duamtungekefuy tañi langümngeael ta
kulliñ femngechi tañi liftungeael tüyechi chemkün tati aden-
tulelu ti wenu mew mülechi dungu, welu tati wenu mapu
mülechi dungu duamtuy doy küme lif mongen nielu tañi
langümngeael tati duamtukeel tüfachi mapu mew.
24 Fey Cristo am konpunolu tüyechi ngillatuwe mew tati
dewmael ta pu che, fey tüfa may ta adentuniey müten tati
rüfngechi ngillatuwe, welu may konpuy ta wenu mapu. Tüyew
ta kisu mülepuy Ngünechen ñi ayfiñ mew femngechi tañi llel-
lipuael iñchiñ taiñ fürenengeael.
25 Fey konpulay femngechi tañi chalintukuwael rume fen-
tre rupachi, chumngechi femkey kake tripantu ta kom Wünen
Longko Saserdote, fey tüfa engün konkey ti ngillatuwe mew
tañi chalintukuael ti kake mollfüñ.
26 Fey tüfa famngechi felefule ti dungu, Cristo felefuy ñi
layael rume fentre rupachi feychi dewmangelu müten ta
mapu. Welu tüfachi dungu feley ta fewla, afpuachi tripantu
mew Cristo ta pewfaluwi kiñe rupa müten, fey rumel ñi
femwenoael. Kisu ta chalintukuwi tañi langümngeael fem-
ngechi tañi wiñoduamangetuael ta yafkan.
27 Ka femngechi itrokom che feley tañi layael kiñe rupa
müten, fey wüla ka müleay ramtukadungungen.
28 Fey ta femngechi Cristo lay ta itrokom che ñi
wiñoduamangetuael tañi yafkan mew. Welu ka wiñome
pewfaluwtule, yafkan ñi duam ta femlayay, welu may tañi
montulafiel tüfeychi pu che ta kisu mew maneluwkülelu.

10

1 Fey Moyse ñi ley dungu ta kiñe adentun reke feley müten
tati mületuachi rüfngechi dungu mew. Feymew tati ley dungu
chumkawnorume liftuñmalayafuy ñi mongen tüfey engün ta
kake tripantu fülpukelu ta Ngünechen mew femngechi tañi
chalintukulelafiel re feychi langümelchi pu kulliñ mew müten.
2 Fey ti ley dungu ta rüfkünu mew pepi wiñoduamachetufule
ta yafkan mew, fey doy yafkafe trokiwlayafuy engün, fey
fentekünuafuy engün ñi langümafiel ti pu kulliñ.

* **9:20** Exodo 24.8.

3 Welu tüfachi pu langümelchi kulliñ mew kimfali tati pu che
ñi rumel yafkalen engün kake tripantu.
4 Ka femngechi kimfali tati pu toro ka ti pu kapüra ñi
mollfüñ mew ñi wiñoduamangekenon ta che yafkan mew.
5 Feymew Cristo küpalu tüfachi mapu mew, feypifi ta
Ngünechen:
"Ayülaymi tami langümelngeael ta kulliñ ka ofrenda no rume,
welu may eluen ta kiñe kuerpu.
6 Tutelaeymew tati lüpümelchi kulliñ ka ti ofrenda femngechi
tañi wiñoduamangetuael ta che ñi yafkan mew.
7 Feymew feypin: Tüfa tañi mülen, chumngechi wirintukuley
tati lifru mew dungulelu iñche mew.
Iñche ayülen tañi femael, eymi Ngünechen, tami ayükeelchi
dungu."*
8 Wünelu mew feypi Ngünechen ñi ayükenon ka ñi tutekenoetew tati langümelchi kulliñ, ofrenda, ka ti lüpümelchi kulliñ
no rume tañi wiñoduamangetuael ta che yafkan mew, tunte tati
ley dungu werküniefuy ta che ñi femngechi femael.
9 Fey wüla ka feypi: "Tüfa tañi küpan femngechi tañi femael eymi tami ayükeelchi dungu." Tüfa feypin ürke: fey ñi
kiñe püle nentutuafiel tüyechi kuyfike langümkulliñün, fey ñi
elkünutuael ti we eldungu.
10 Fey Ngünechen ta wiñoduamatueiñmew, Jesucristo am femlu
Ngünechen ñi ayüelchi dungu, chalintukuwlu kisu ñi kuerpu
tañi langümngeael kiñe rupa müten, fey rumel ñi femwenoael.
11 Kom judiu ñi pu saserdote chalintukukey kake antü
ka amul chalintukuniekey re feychi pu kulliñ müten ñi
langümngeael, tunte tüfachi langümelchi pu kulliñ mew rume
turpu wiñoduamangelayafuy ta yafkan.
12 Welu Jesucristo chalintukuwi ñi langümngeael tati
yafkan mew kiñe rupa müten, fey chumkawnorume ñi
femwenoael, fey ka femngechi püratuy wenu mapu ñi
müleputuael Ngünechen ñi man pepiluwün mew.
13 Fey üngümküley Ngünechen femkünule wüla tañi nieafiel
ñi pu kayñe kiñe pünotuwe reke miñche namun.
14 Fey Cristo kiñe rupa müten chalintukuwlu am fey küme
lif mongen elutufi ka rumel ñi feleael tüfeychi pu che ka küme
trokitunietueyew ta Ngünechen engün.
15 Fey ti Lif Küme Püllü kelludunguntukuley feypilu:
16 "Fey famngechi feleay tati eldungu kisu engün mew rupalechi antü mew, pirkey ta Ñidol Ngünechen:
Elkünuan tañi ley dungu kisu engün ñi piwke mew ka
wirikünulelafiñ reke kisu engün ñi longko mew.

* **10:7** Salmo 40.6-8.

17 Doy tukulpañmawelayafiñ kisu engün ñi yafkan ka ñi wesa
femkeel engün."†
18 Fey ta famngechi, fey ti yafkan dew wiñoduamangetule,
doy duamtungewelayay kiñe sakrifisio rume fey ti yafkan ñi
duam.

Müley taiñ küme kiñewküleael ta Ngünechen iñchiñ

19 Feymew llemay, pu peñi ka lamngen, fewla feley taiñ
konpuael chem llükan mew no rume tati doy ponwitulechi
yamfal ngillatuwe mew Jesucristo ñi mollfüñ mew.
20 Fewla feley taiñ konpuael kiñe we mongen rüpü mew
reke femngechi taiñ rumerpuael ti katrüntukulekechi fütra
kortina, feypin ürke: Cristo tañi kuerpu mew.
21 Jesus iñchiñ taiñ fütra saserdote tati longkolelu Ngünechen
ñi rukache mew.
22 Feymew feley taiñ küme kiñewküleael ta Ngünechen iñchiñ
kiñe küme nor piwke mew ka kiñe küme rüfngechi mupiltun
mew, lifkülelu reke taiñ piwke ti wesake rakiduam mew ka
dew küchalelu reke kom kuerpu tati lif ko mew.
23 Newentuwküleaiñ taiñ epu duamkülenoael. Üngümnieaiñ
ta mupiltun mew taiñ maneluwkülemum, fey Ngünechen am
mupialu taiñ tukulpaküñuleletewchi dungu.
24 Kintuaiñ chumngechi taiñ welukonke kelluwael ka taiñ
doy piwkeyewael ka taiñ femael kümeke dungu.
25 Ka femküñuwlayaiñ taiñ trawüluwael, taiñ pu peñi ka
lamngen iñchiñ, chumngechi entuüñfilngelleliyiñ rume ta
kiñekentu, welu may, taiñ welukonke yafültukuwael, doyelchi
may, kimfal-lu ñi fülpan ta Ñidol ñi wiñometuael.
26 Fey dew kimliyiñ ti rüfngechi dungu, welu amulele taiñ
yafkameken, doy ngewelayay iney ñi layael ta yafkan mew.
27 Fey müleay müten taiñ dalluntukulen reke ti fütra ram-
tukan dungu mew ka ti üykülechi kütral tati apümkayafilu ta
Ngünechen ñi pu kayñe.
28 Femngechi ta iney rume tati müngeltunofilu ta Moyse ñi
ley dungu, mülele epu kam küla che tañi dalluntukuaetew, fey
tüfa ta kondenangeay ñi layael fey ñi kutranpiwkeyengenon
rume.
29 Fey, ¿chumngeay kay feyti pu che tati pünokafilu reke ta
Ngünechen ñi Fotüm, ka illamtufilu ta kisu ñi mollfüñ? ¿Ka
tüfeychi che wesapifilu ta Ngünechen ñi Lif Küme Püllü tüfey
tañi piwkeyeetew? Tüfeychi mollfüñ feypilelu ñi rüfngen tati
eldungun ka kisu mew ñi elungetuafel engün tati lif mongen.
30 Kimnieiñ tañi feypin ta Ñidol Ngünechen: "Iñche konel-
tulen tañi femael ta nor küme dungu. Iñche ta adkünuafiñ tati

† **10:17** Jeremia 31.33-34.

dungu. Fey ka femngechi feypi: Ñidol ramtukadunguafi kisu
ñi trokiñche."‡
31 ¡Awngeay tati felelu ñi kutrankayaetew ti rumel mon-
gelekechi Ngünechen!
32 Konümpamün eymün, feychi we feyentulu eymün ti pelon
reke felechi rüf dungu mew, newentun mew yafüluwimün tati
kutrankawün mew.
33 Kiñeke mew eymün lukatungeymün ka rume wesalka-
ngeymün ta rangi che, fey ka femngechi kiñeke mew kakelu
eymün kiñewimün reke tamün kutrankawael.
34 Eymün kutranpiwkeyefimün tati mülelu ta karsel mew,
ka ayüwünkechi eluwimün tamün müntuñmangeael tüfey
tamün nieñmufel, kimnielu am eymün tamün nieel ta wenu
mapu mew tati doy kümelu ka rumel mülekelu.
35 Afeluwkilmün tamün maneluwküleael, fey tüfachi dungu
mew am llowalu eymün kiñe fütra kullitun reke.
36 Feley tamün nieael newen ta kutrankawün mew, fem-
ngechi tamün femael Ngünechen tañi ayükeelchi dungu ka
femngechi tamün llowael kisu ñi tukulpakünuelchi dungu.
37 Fey Wirin Chillka ta feypiley:
"Pürüm, ka pürümka müten, küpayay tati felelu ñi küpayael.
Rume alüñmalayay.
38 Iñche ñi lif mongen che mupiltun mew ta mongeleay.
Welu fentekünule ñi maneluwael iñche mew, küme duam-
tulayafiñ ta kisu."§
39 Welu iñchiñ tüfey engün trürlaiñ tati fentekünukelu ñi
maneluwael, fey tüfa am felelu ñi kondenangeael, welu may
amuley taiñ mupiltun, fey feley taiñ montuael.

11

*Tati femkünunolu ñi mupiltun wesake dungu mew rume ru-
palu*
1 Tati nielu ta mupiltun fey ta rüf dungu mew feyentulelu
ñi llowael tüfey tañi üngümnieel, tati rüf mew feyentulelu ñi
feyngen tañi mülen ti pekenoelchi dungu.
2 Iñchiñ taiñ kuyfike tuwün em küme trokitun mew
llowngey nielu engün am ta mupiltun.
3 Mupiltun mew kimnieiñ ta Ngünechen ñi dewmafiel ta
itrokom müleyelu kisu ñi dungun mew. Femngechi itrokom
taiñ pekeel dewmangey tati ngekenofelchi chemkün mew.
4 Mupiltun mew Abel chalintukulelfi ta Ngünechen doy
küme mañumtun tüfey tañi chalintukuel mew ta Kain, feymew
Ngünechen feypi ñi lif mongenngen ta Abel, fey ka llowmafi

‡ **10:30** Deuteronomio 32.35-36. § **10:38** Abakuk 2.3-4 LXX.

kisu ñi mañumtun. Femngechi llemay, tunte dew lafuy rume ta Abel, petu nütramyeniengey kisu ñi mupiltun mew.

5 Ñi mupiltun mew ta Enok yengetuy petu ñi mongelen femngechi tañi lanoael. "Fey doy pengewetulay, Ngünechen am yetuetew." Fey Wirin Chillka ta feypiley: "petu ñi yengetunon Enok tuterkefi ta Ngünechen",*

6 welu turpu ngelay ñi tutengeael ta Ngünechen ngenole maneluwün ta kisu mew. Femngechi kiñe che ayüle ñi fülpuael ta Ngünechen mew, rüf mew feley ñi mupiltuael Ngünechen ñi mülen ka ñi fürenekefiel tüfey tañi manelkeetew.

7 Mupiltun mew ta Noe, feychi kimeletew ta Ngünechen ñi rupayael tati dungu petu ñi pengenon rume, fey kisu müngeltuy ka dewmay kiñe wampo ruka femngechi tañi montulael kisu ñi reñmache. Ka feychi mupiltun mew, Noe feypifi ti pu che mapu mew mülelu ñi apümkangeael engün. Fey ñi mupiltun mew, lif mongen wentru pingey ta Noe.

8 Mupiltun mew ta Abraam, feychi mütrümetew ta Ngünechen, müngeltufi, feymew elkünuy ñi mapu ñi amuael kangelu mapu mew tañi elungeael tañi koneltuleael reke. Femngechi femi fey ñi kimnon rume chew püle ñi amuael.

9 Fey ñi mupiltun mew Abraam mülepuy kiñe ka tripanche reke ti mapu mew Ngünechen tañi tukulpaküntuletew. Re trülke kulliñ ruka mew mülepuy. Ka femngechi femi Isaak ka Jakob, ka femngechi koneltulelu engu am ta tüyechi tukulpaküntuelchi dungu mew,

10 Abraam maneluwkülelu am tati doy küme dewmaelchi waria mew, tüfey ta Ngünechen ñi adküntuel ka ñi dewmael.

11 Mupiltun mew kafey, Abraam rume putremfuy fey Sara rume kusefuy ka püñeñkelafuy rume, Abraam mupiltulu am ta Ngünechen ñi mupiael rüf dungu mew ñi tukulpaküntuelchi dungu, Ngünechen elueyew ñi nieael kiñe fotüm.

12 Feymew ta Abraam, epe puwkülefuy dewma ñi layael, kisu ñi fotüm mew nierputuy rume fentren yomel pu che, pepi rakifalnolu tati kallfü wenu mülechi wangülen reke ka inafül lafken mülechi kuyüm reke.

13 Itrokom tüfachi pu che layey engün fey ñi llownon rume Ngünechen tañi tukulpaküntuletewchi dungu, welu ñi mupiltun mew, alü kamapu leliwülkünufi reke engün ka llowfi engün reke. Ka kisutu ngüneduami engün ñi felen ka tripanche reke tañi miyawael tüfachi mapu mew.

14 Fey tati femngechi femkelu fente küme kimfali ñi petu miyawün ñi kintuafiel chew ñi rumel müleael.

---

* **11:5** Genesis 5.24 LXX.

15 Fey rakiduamkülefule engün ñi wiñotuael tati mapu mew
chew ñi tuwmum engün, rüf mew felefuy ñi wiñotuael engün
ta tüyechi mapu mew,
16 welu kisu engün ayünierkey kiñe doy küme mapu, feypin
ürke: tati mülelu wenu mapu. Feymew Ngünechen yewen-
tukukelay ñi feypiael "iñche ta eymün tamün Ngünechen",
Ngünechen am nielu kiñe dewkülechi waria.
17 Mupiltun mew ta Abraam, feychi ayülelu Ngünechen ñi ki-
mael Abraam ñi rüf müngeltunieetew, eluwi ñi chalintukuafiel
ta Isaak tañi langümafiel tunte kisu ñi kiñen fotümngefuy rume
Ngünechen tañi tukulpakünuletew, feychi feypilu:
18 "Isaak mew nieaymi ta yomel pu che."†
19 Fey Abraam mupiltulu am ta Ngünechen ñi nien ta
pepiluwün tañi wiñomongeltuafiel tati dew lalu kütu, Abraam
ñi fotüm wiñomongetuy reke feychi lelen mew müten, feymew
tüfachi dungu kiñe adentun dungu reke feley.
20 Mupiltun mew ta Isaak ngillatuñmafi ta Jakob engu Esaw
fey ñi nierpuael engu ti küme felen.
21 Mupiltun mew ta Jakob dew puwlu ñi layael, tukulpalelfi
ñi küme feleael kake kiñeke Jose ñi pu fotüm ka "püramyefi ta
Ngünechen ngillatun mew, rekületuwkülen kisu ñi retrü mew."‡
22 Mupiltun mew ta Jose, layalu, feypikünufi tati pu is-
raelche ñi tripatuael engün ta Egipto mapu mew rupalechi
tripantu mew. Ka elkünuy kiñe yefaldungun ñi chumngechi
femael engün kisu ñi alwe foro mew.
23 Mupiltun mew, feychi choyüngelu ta Moyse, kisu ñi chaw
ka ñi ñuke ellkaeyew küla küyen, pefilu engu am ñi rume
küme adngen ti pichiche. Ka llükalafi engu ti longko ülmen ñi
werküelchi dungu fey ñi langümngeael ti pichikeche.
24 Fey mupiltun mew ta Moyse, feychi dew fütra wentrulu,
pilay ta Faraon ñi ñawe ñi püñeñ pingeael.
25 Doyümi ñi kiñentrür kutrankawael Ngünechen ñi
trokiñche engün femngechi tañi allmalltunoafiel ti pichin
tripantu mew ñi ayüwünngechi rupayael tati yafkafe mongen
mew.
26 Ngüneduamfi ñi doy falin ñi kutrankawael
tukulpaküneulchi Cristo ñi duam ñi illamtungeael, tañi
doyümafel ñi küme rupayael Egipto ñi fentren kümeke felen
mew, fey puwkintuniefulu am ta Ngünechen ñi eluaetewchi
küme fürenechen.
27 Mupiltun mew, Moyse tripay ta Egipto mapu mew, fey
llükalafi tati longko ülmen ñi lladküael. Ka newentun mew
yafüluwi ñi femael ñi ayünieelchi dungu peniefilu reke ti peke-
noelchi Ngünechen.

† **11:18** Genesis 21.12. ‡ **11:21** Genesis 47.31.

28 Mupiltun mew, Moyse langümfi ti korderu Paskua mew
ka werküy ñi wallo pachügtungeael mollfüñ mew ti puerta,
femngechi tati langümchekechi werken püllü ñi langümnoafiel
tati pu israelche ñi kiñe wünen fotüm no rume.
29 Mupiltun mew ti pu israelche rumey engün ti Kelü
Lafken mew angken mapu mew, welu tati pu egiptoche ayülu
ñi ka famngechi rumeael, ürfi engün.
30 Mupiltun mew Jeriko waria ñi fütra malal teyfükawi,
wallo rupayawlu ti pu israelche ta regle antü mew.
31 Ka mupiltun mew, Raab ti küri domo langümngelay
kiñentrür tati müngeltunolu engün, fey kisu am küme llowfilu
ka montulfilu tati ellka miyawchi pu israelche.
32 Ka pütrülefuy tañi feypiael, welu tüfa re pichike feypian
müten. Fente trapümlayafun tañi dunguael ta Gedeon mew,
Barak mew, Sanson mew, Jefte mew, David mew, Samuel
mew, ka ti pu pelon wentru mew.
33 Mupiltun mew müntuy engün kake trokiñke mapu, küme
nor dungu femyey engün, llowfi engün Ngünechen tañi tukul-
pakünuelchi dungu. Üpümüñmafi ñi wün tati pu trapial,
34 chongümfi engün ti fütra üykülechi kütral, montuy ñi
langümkangeael engün ta wayki mew, newenngenolu engün,
yafüluwi engün, fey rume pepiluwi engün ta weychan mew,
wewtukuniefi ti pu kayñe ñi trokiñ weychafe.
35 Ka müleyey ti pu domo dew lalu ñi pu reñma, ka wiñome
mongelngetuy tati dew lafulu. Fey kakelu pu che tañi mupil-
tun mew doy kutrankawi engün, pilay ñi llowael engün tañi
montulngeael, femngechi tañi wiñomongetuael engün kiñe doy
küme mongen ñi nietuael.
36 Kakelu ayetukangey ka wimakangey engün, ka traringey
kadena mew kütu ka tukungey karsel mew.
37 Fey kakelu layey engün ütrüftukangelu kura mew,
pürofangey,§ katrükañmangey ñi kuerpu ka langümngey
ti yungelechi wayki mew, miyawentuy engün fill püle
tukutuwkülen re trülke ufisa mew müten ka ti kapüra trülke
mew. Pofrengey engün ka kutrankawi engün ka allfülkangey
engün.
38 Tüfachi mapu koneltulelafuy ñi nieael tüfa famngechi pu
che. Miyawentuy engün tati uwe mapu püle, ka ti pu wingkul
mew, tati lolo mew ka ti wengalechi kurantu mapu mew fey
ñi kimnon rume chew ñi puwael.
39 Welu femfuyngün rume, fey kiñe no rume ta kisu engün
llowlay tüfey tañi tukulpakünuel ta Ngünechen, welu küme
duamtungey engün tati mupiltun ñi niefel mew.

§ **11:37** Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: "pürofangey".

40 Fey Ngünechen küme adkünuy kiñe doy küme dungu
iñchiñngealu, femngechi ta kisu engün kiñewkülele ta iñchiñ
engün taiñ elungeael tati lif küme mongen.

12

Puwkülepe taiñ maneluwün ta Jesus mew

1 Kuyfi am mülekelu rume fentren che tati niekelu ta mupil-
tun, feymew iñchiñ feley taiñ kiñe püle famentuael kom taiñ
katrülkaduamelkeetew, tati yafkan taiñ trarinieetew reke, fey
yafüluwün mew inanieafiyiñ taiñ nieelchi mupiltun.
2 Küme leliwülnieafiyiñ reke ta Jesus, kisu am eluetew taiñ
mupiltun, fey kisu am ka felelu ñi küme adnieafiel. Jesus
kutrankawi ta kürus mew, fey duamkünulafi tüfa famngechi
lan ñi yewenngen, ka kimniefulu am dew kutrankawle ñi
nietuael fütra küme ayüwün. Fey nieputuy Ngünechen ñi fütra
pepiluwün.
3 Feymew llemay, rakiduamaymün Jesus ñi rupaelchi ku-
trankawün mew tati pu yafkafe ñi fente kutrankaetew, fey
eymün feley tamün afeluwnoael ka ngañwadüwnoael rume.
4 Eymün kutrankawimün tamün kayñetufiel mew tati
yafkan, welu petu puwlay tamün langümngeael.
5 Tunte kutrankawyelmün rume, ngüyükilmün Ngünechen
tamün eluetewchi ngülam kisu ñi pu yall reke. Feypiley ta
Wirin Chillka mew:

"Iñche ñi pu yall, illamtukefilnge ngülamtudunguelmew ta Ñidol
ka wesaduamkilnge rume femngechi katrütudunguelmew.
6 Ñidol am ngülamtudungukefilu tüfeychi pu che kisu tañi pi-
wkeyenieel
ka kutrankakefi kütu tüfeychi pu che tañi llowfiel kisu ñi
yall reke."*

7 Lladkükilmün ta eymün kutrankangelmün, fey ta fam-
ngechi ta Ngünechen yall reke nieaeymünmew. ¿Mülepey may
kiñe fotüm ta kisu ñi chaw tañi ngülamtudungunoaetew?
8 Welu Ngünechen ngülamtudungukefi kom ñi pu yall, fey
ngülamtudungunoelmünmew, rüf dungu mew feley tamün yal-
lyenoetew, welu may kiñe yalltuku reke feleymün.
9 Ka femngechi, feychi pichichengelu iñchiñ tüfachi mapu
mew, taiñ chaw ngülamkefeiñmew, fey yamniekefuiñ. Fey
doyelchi may, feley taiñ müngeltuafiel ta Chaw wenu mapu
mülelu, femngechi taiñ llowael ta mongen.
10 Iñchiñ taiñ chaw tüfachi mapu mew mülelu,
ngülamkefeiñmew taiñ pichintuachi mongen mew,
chumngechi ta kisu ñi kümelu tañi trokifiel, welu Ngünechen
ngülamkeeiñmew, iñchiñ taiñ kisutu kümelkawael rüf dungu

* **12:6** Proverbio 3.11-12.

mew, femngechi taiñ elutuaetew küme lif mongen kisu tañi nieel reke.
11 Welu rüf dungu mew llemay, Ngünechen kutrankayüm kisu ñi pu yall fey tüfa engün ayükelay ñi kutrankangeael engün fey kutrantupiwken mew mülekey. Welu kiñe che rupale tüfachi dungu küme duamkechi ka ngenoafeluwün mew, fey famngechi elungeay küme tüngün ka lloway lif mongen.
12 Feymew llemay, yafüluwtupe tamün kansalechi lipang ka tamün yafüngenochi luku.
13 Niemün may küme inakintufal kümeke femün, femngechi tañi inakintuam tüfey engün tati nienolu mew ñi nieael kümeke femün.

Kuñiwünngey ñi illamtungeael Ngünechen ñi fürenechen

14 Eluwkülemün tamün kümelkaniewael itrokom che eymün ka tamün nieael kiñe lif mongen. Fey niengenole ta kiñe küme lif mongen, pepi kiñewkülelayay ta Ngünechen engün.
15 Ayülemün ta iney no rume faltaluwkülenoael Ngünechen ñi wülkeelchi fürenechen mew, femngechi ta iney rume felelayay kiñe füre folilngechi anümka reke, tati wesalkakefilu tati pu che.
16 Ngelay eymün tamün wedwedkawael ta domo mew ka wentru mew no rume ka tamün illamtunoafiel rume tati lif küme dungu chumngechi femi ta Esaw. Falintulay reke kisu tañi wünenngefel, fey fendefi kiñe rali korü mew müten.
17 Fey eymün kimnieymün ta feychi ayüfulu kisu ñi chaw ñi küme ngillatuñmaafetew, kiñe pülekünungetuy tunte ngümafuy rume ñi wiñoduamtun, welu ngelay ñi kakünungetuael dew ngillatuñmangelu am kangelu.
18 Eymün ta pepi kümelkawküleaymün ta Ngünechen eymün, fey tamün chem llükalenon rume. Chumngechi ñi felekefel kuyfi, felewetulay ta tüfa. Tati pu israelche pepi fülpukelafuy Sinay wingkul mew tati lewlewkülelu ta kütral reke, ka chew dumiñküley, chew müley trukur ka fütra kürüf.
19 Ka allkülaymün rume ñi dungulngen ti kullkull ka Ngünechen ñi dungun no rume. Tati allkülu tüfeychi dungun llellipuy engün ta tüfa famngechi ñi dungungewenoael,
20 yafüngenolu engün am ñi allkütuafiel ti dungun feypilelu: "Iney rume pünopule ti wingkul mew, müley ñi ütrüftukangeael kura mew fey ñi layael kam wayki mew rume ñi chüngarngeael tunte kulliñngeay rume."†
21 Rume fütra kuñiwünngerkey tati peelchi afmatufal dungu, feymew Moyse kütu ta feypi: "Müllmüllkümeken fente tañi llükael."‡

† **12:20** Exodo 19.12-13. ‡ **12:21** Deuteronomio 9.19.

22 Welu eymün tamün llükaleafel, pepi kiñewküleafuymün
ta Ngünechen eymün tamün chem llükanon rume fey tüfa ta
fülpuael reke tati Sion wingkul mew, ka tati wenu mapu
mülechi Jerusalen, ka femngechi fülpuymün rume fentren
warangka werken püllü tañi trawüluwkülemum ñi püramyeafiel
ta Ngünechen.
23 Ka femngechi fülpuymün Ngünechen ñi trokiñ wünenke
fotüm mew tati wirikonkülelu ñi üy ta wenu mapu mülechi
lifru mew. Fülkonpuymün ta Ngünechen mew, itrokom che tañi
kues, ka tati küme piwke pu che ñi püllü Ngünechen tañi fente
küme liftuel.
24 Ka femngechi fülkonpuymün Jesus mew, tati dewmafilu
tati we eldungu, ka ti mollfüñ mew taiñ küme liftungeel, fey
tüfa ta doy küme dungueiñmew ta Abel ñi mollfüñ mew.
25 Feymew müley tamün kuñiwtuleael fey ñi illam-
tungenoael tüfey taiñ ngülamtukeetew. Fey tüfey engün
tati llownofilu ta Ngünechen feychi kisu mütrümetew tañi
katrütudunguaetew tüfachi mapu mew, montulay engün. Fey
iñchiñ müngell pepi montulayaiñ, furintukukünufiliyiñ reke
tüfey taiñ katrütudungukeetew ñi ngülam mew ta wenu mapu
mew mülelu.
26 Tüyechi tripantu mew ngülamfilu ta Israel,
dungunagümpay ta wenu mapu Ngünechen. Ñi dungun
nengümkafi ta mapu, welu fewla ka feypiley: "ka kiñe rupachi
nengümkayafiñ ta mapu müten no, welu may wenu mapu
kafey."§
27 Feypilu kay: "ka kiñe rupachi" kimfali tañi kiñe püle
nentungetuael tati dewmaelchi chemkün, tati felelu ñi pepi
kiñe püle nentungeael, femngechi tañi müleweael tati ngenolu
tañi famentukünungetuael.
28 Ngünechen tañi longko ülmenngen iñchiñ mew, ngelay
tañi famentungeael. Elufiyiñ may ta mañumtun tüfachi
dungu mew, ka püramyefiyiñ ta Ngünechen ngillatun mew,
maneluwün mew ka yamün mew fey tüfachi dungu ayükey ta
kisu.
29 Fey iñchiñ taiñ Ngünechen am kiñe kütral reke felelu,
itrokom ta apümkakefi.

13

Chumngechi ñi tutengeael ta Ngünechen

1 Femkünuwkilmün tamün welukonke piwkeyewael.
2 Ngüyünentukilmün tamün küme piwketuafiel tati pu che
puwkelu tamün ruka mew, fey tüfa famngechi kiñekentu fey

§ **12:26** Ageo 2.6 LXX.

ñi kimnon rume elufi engün ñi umañtuael werken püllü kisu engün ñi ruka mew.

3 Tukulpafimün tati pu püresulelu Ñidol Jesus ñi duam.
Eymün ta püresulelu reke trokiwkülemün chumngechi
püresuley ta kisu engün. Kelluafimün itrokom tüfey engün
mew tati kutrankangekelu Ñidol Jesus ñi duam, fey eymün
am ka felelu tamün rupayael ka femngechi kutrankawün
mew.
4 Itrokom che yamniepe tati kureyewün dungu ka ñi yam-
niewael ta kurewen nor piwke mew, fey Ngünechen am ram-
tukadunguafilu tati wedwedkawkelu domo mew ka wentru
mew, ka tüfeychi ñiwakelu.

5 Wesa ayütukefilmün ta pülata ka itrofill chemkün.
Ayüwkülemün tunten tamün nieel ta fewla, fey Ngünechen
am feypilu:

"Chumkawnorume kisukünulayaeyu
ka elkünulayaeyu rume."*

6 Feymew müley taiñ feypiael ta maneluwün mew:

"Ñidol Ngünechen kellukeenew ta iñche, feymew llükalayan.
¿Chem chumaenew anta che?"†

7 Tukulpamün tamün eluafiel chemkün tüfey engün tati
longkolelu ka tamün kimeltuetew ta Ngünechen ñi we kimelün
dungu. Ngüneduamfimün chumngechi ñi felerpun engün ñi
mongen mew ka inayentuñmafimün kisu engün ñi mupiltun.

8 Jesucristo ta wiya mülekelu, fachantü ka rumel.

9 Eluwkilmün tamün yengeael fill kakerume kimeltun mew
ka ti welulkalechi kimeltun mew. Doy kümey iñchiñ taiñ pi-
wke ñi newentuwküleael ta Ngünechen ñi piwkeyechen mew,
fey ñi inangenoael ta iyael mew dungulechi ngülamtun. Fey
tüfachi wimtun dungu ta turpu kümelkalümkelay chem mew no
rume.
10 Iñchiñ nieiñ ta kiñe wichulechi ngillatuwe, fey tüfa
mew ngelay ñi iyael tati pu saserdote ti küdawkelu ta kuyfi
ngillatuwe mew.

11 Fey ti Wünen Longko Saserdote am yekelu tati mollfüñ
kulliñ ti ngillatuwe mew, ñi chalintukuael kiñe ofrenda
reke femngechi tañi wiñoduamangetuael ta che yafkan mew,
welu tüyechi pu kulliñ ñi kuerpu lüpümngekey ta wekuntu ti
trokiñche ñi waria mew.
12 Ka femngechi, Jesus kutrankawi tati lan dungu mew
wekuntu ti waria mew, femngechi ta lif mongen ñi eluafiel
tati trokiñche kisu ñi mollfüñ mew.

---

* **13:5** Deuteronomio 31.6, 8. † **13:6** Salmo 118.6.

13 Feymew llemay tripaiñ tati pu judiu ñi wimtun dungu
mew taiñ inayafiel ta Jesus tunte üdekangeaiñ rume chum-
ngechi ta kisu üdekangey fey tripaiñ wekun ti waria mew, fey
kutrankawiyiñ ka femngechi illamtun kisu tañi kutrankawel.
14 Fey tüfachi mapu mew ta nielaiñ kiñe rumel müleachi
waria, welu may amuaiñ taiñ kintuafiel tati rumel müleachi
waria.
15 Feymew müley rumel taiñ püramyeafiel ta Ngünechen Je-
sucristo mew. Fey feley taiñ chalintukuael tüfachi püramyen
dungu Ngünechen mew. ¡Püramyefiyiñ may iñchiñ taiñ dungun
mew!
16 Ngüyünentukilmün tamün femael kümeke dungu ka tamün
welukonke eluwael tamün nieelchi chemkün, fey tüfachi
dungu am tutekefilu ta Ngünechen.

17 Müngeltukeaymün tamün pu longko ka eluwkülemün
tamün adnieaetew ta kisu engün, fey kisu engün am
kansatukenolu rume tamün kamañaetew, kimnielu engün
kay ñi wüldungutuael ta Ngünechen mew. Elufimün ñi
küme küdawael femngechi ñi wesaduamnoael engün, fey
femnolmün chem mew rume kümelkalayafeymünmew.

18 Ngillatuñmaniemuaiñ ta iñchiñ. Fey rüfngey taiñ nien lif
küme rakiduam, ka ayüleiñ taiñ nor chengeael kom dungu
mew.
19 Fey tüfachi dungu mew müngell ngillatuaymün femngechi
ñi eluaetew ta Ngünechen iñche ñi wiñotuael pürümka reke ta
eymün mew.

Küme ngillatuñman ka lemoria pin

20 Fey tati küme tüngün wülkechi Ngünechen, tati
wiñomongeltufilu ta lan mew taiñ Ñidol Jesus, tati pu ufisa
ñi küme kamañ, ka tati wütrulpalu ñi mollfüñ tañi elkünutuael
ti rumel müleachi eldungu,
21 eluaeymünmew küme lif mongen femngechi tamün fe-
mael kisu ñi ayükeelchi dungu. Ka femngechi ñi femael iñchiñ
mew chem ñi tutekeel ta Ngünechen Jesucristo mew. ¡Rumel
püramyengepe ta Cristo! Felepe may.

22 Pu peñi ka lamngen, llellipuwayiñ tamün llowafiel tüfachi
ngülam dungu pichin tañi wiriel müten.
23 Eymün kimaymün kay iñchiñ taiñ peñi Timotew ñi dew
tripatun ta karsel mew. Fey pürüm akutule müten, mür
amuayu tamün pewmeafiel.

24 Lemoria piafimün kom ti pu longko ka itrokom tati konel-
tulelu Ngünechen ñi trokiñche mew. Italia mew müleyechi
feyentulelu lemoria pieymünmew.

25 Fey Ngünechen eluaeymünmew kisu ñi piwkeyechen
itrokom eymün. Felepe may.‡

‡ **13:25** Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: “Felepe may”.

Santiaw
Santiaw ñi karta

Kiñe wentru Santiaw pingelu, Jesus ñi peñi, wirifi tüfachi karta tañi yafültukuafiel ti feyentulechi pu che kom chüf mapu mülelu. Tüfachi karta mew Santiaw kimeltuniefi tati pu feyentulelu chumngechi ñi kimfalael ñi mupiltulen ñi femkeelchi dungu mew.

Chalin dungu

1 Iñche ta Santiaw, Ngünechen ka Ñidol Jesucristo tañi kona, lemoria may piafiñ ta Israel tañi mari epu trokiñche kom mapu mew püdkülelu.

Tati kimün ta Ngünechen ñi wülkeel

2 Iñche ñi pu peñi ka lamngen, müley eymün tamün ayüwküleael, rupalmün epe fill kutrankawün mew,
3 dew kimnielu am eymün femngechi kutrankawülmün rume, eymün adümkeymün tamün rumel yafüluwküleael tamün mupiltun mew.
4 Fey femngechi yafüluwülmün tamün mupiltun mew, kiñe nor mongen nierpuaymün, tamün yafkanoael chem dungu mew no rume.
5 Fey kiñeke eymün nienolmün Ngünechen ñi kimün, ngillatufimün ta kisu, fey Ngünechen ta eluaeymünmew. Kisu elukefi itrokom che ñi kimael kisu ñi küme dungu ka chem dungu rume ñi feypiel felekey müten.
6 Welu feley ñi ngillatungeael maneluwün mew ka ñi nienoael epurume rakiduam. Fey ti epurume rakiduam nielu, tati rew lafken reke feley, feyti kürüf am epuñpüle maypükayawületew.
7 Iney rume femngechi femmekele, rakiduamkilpe tañi llowael chem no rume ta Ñidol mew,
8 fey kiñe wentru fachantü rakiduamkülele kiñe dungu, fey wüle ka rakiduamtule kangelu dungu mew, fey ta nielay nor rakiduam tañi femael chem dungu no rume.
9 Feytichi peñi kam lamngen ñochi chengelu newe falintukenofel tüfachi mapu mew, feley tañi mallmawküleael reke fey kisu am Ngünechen ñi dungu mew rume falilelu.
10 Feyti rikungelu feley ñi lliduamküleael Ngünechen falintuñmanoeliyew ñi chemkün. Fey kiñe rayen kachu reke felelu am ñi rumel mülenoael.
11 Femngechi tripapayüm ta antü ka rume fütre tripayüm ti are antü, münchükey ti rayen, ka ti kachu angkükey, fey kisu

ñi admayewkülen afkey. Ka femngechi, tati riku ñamtuay kisu tañi küme felekefel mew.

Tati kintukaduamngen

12 Ayüwün niey ti che tati yafüluwkelu newentun mew kintukaduamngeyüm, fey küme tutele lloway kiñe kullitun reke tati kangelu mongen mew, fey tüfey ürke tati rumel mongen Ngünechen tañi feypikünufiel tañi eluafiel tañi piwkeyekeetewchi pu che.

13 Femngechi ta iney rume kangentule ñi kintukaduamngen, rakiduamkilpe Ngünechen ñi pepikaletew ti kintukaduamngen, fey Ngünechen am kintukaduamkenofilu iney no rume ka kintukaduamngekelay ta kisu tañi femael wesake dungu.

14 Welu may, kiñe che kintukaduamkeeyew ñi illutukeelchi dungu mew, fey wüla kisu ñi wesa illutukeel ngünenkakeeyew ka wesa rakiduamelkeeyew.

15 Fey tüfachi wesa illutukeelchi dungu, dew ngüneniefiyüm ta che, fey wüla ta konkey yafkan mew. Fey ti yafkan dew müleyüm, yelümkey ti lan mew.

16 Iñche ñi sakin pu peñi ka lamngen, welulkawkilmün.

17 Kom tati kümelu ka norngechi dungu küpakey ta Ngünechen mew, fey kisu dewmafi tati pu wangülen kallfü wenu mew. Ngünechen ta rumel felekey müten, kisu mew ngelay ñi weluletuael chem dungu no rume.

18 Kisu am femngechi ayülu, elueiñmew ta rumel mongen ti rüfngechi werken dungu mew, femngechi taiñ wüne koneltuael kisu tañi trokiñche mew.

Chem küme dungu ñi femael tati pu mupiltulelu

19 Konümpafimün ta tüfa, sakin pu peñi ka lamngen: kom eymün, müley tamün wüne allkütuael, welu müley tamün pürümkawnoael tamün dunguael ka lladküfemnoael chem mew rume.

20 Feytichi lladkülechi che chem küme dungu rume am femkenolu ñi tuteafiel ta Ngünechen.

21 Fey femngechi tatey, elkünutumün eymün kom tati kümenolu ka tati müleyechi wesake dungu, fey ñom piwke mew llowfimün ti we kimeltun dungu tamün elungeel ta eymün, fey üyechi we kimelün dungu am nielu pepiluwün tamün montulaetew.

22 Welu ngelay tañi re allkütungeael müten tati we kimelün dungu. Müley ñi küdawyengeael, fey femnolmün, eymün müten kisutu ngünenkawküleymün.

23 Feyti allkütulu müten ti we kimelün dungu, fey küdawyenofile, fey ti che reke feley tati leliwülkelu ñi ange kiñe espejo mew.

24 Re kisutu müten pewkey, welu chiwüd rupatuyüm
kañpüle, fey ngüyütukey ñi chumngefel.
25 Welu tati leliwülfilu reke tati norngechi küme ley dungu
taiñ küpaleletew ta montuluwün, fey tañi ngüyükenon tañi
allküel, ka tati newentulelu ñi mupituael ñi werkünieel ti küme
dungu, rume nieay ayüwün ñi femkeelchi dungu mew.
26 Fey iney rume "inaniefiñ ti rüfngechi mupiltun dungu"
pilele, welu kim ngünenole ñi wün, fey kisutu ta ngünenkaniewi
fey ñi inanieelchi mupiltun dungu chem mew rume kümelay.
27 Fey tati rüfngechi mupiltun dungu nienolu chem
welulkan no rume Ngünechen mew, fey tüfa lle: ñi kellungeael
tati pu kuñifall ka ti pu lantu domo kutrankawkülelu ñi
mongen mew, ka ñi miyawnoael mapu mew mülechi wesake
dungu mew.

2

Ngülamün tañi illamuwnoael ta che

1 Eymün iñche ñi pu peñi ka lamngen, tati mupiltulelu taiñ
fütra pepiluwünngechi Ñidol Jesucristo mew, ngelay tamün
dullitunieafiel ta kiñeke che müten ti kakelu mew.
2-3 Fey eymün trawüluwkülelmün, akule nga kiñe riku oro
iwülkuwütukunielu ka re kümeke takuwün tukuniele, fey küme
poyefilmün ka feypifilmün: "Anünge tüfachi küme wangku
mew" ka feychi lelen mew akule kiñe pofre lludke takuwün
tukunielu, fey tüfa feypifilmün: "Eymi witralenge tüye mew",
kam "anünagnge tati pülli mew".
4 Femngechi ta dew mekeymün tamün doyümfiel tati riku
müten ka püntünentumekefimün ti pofrelechi che ta wesa du-
amtun mew.
5 Iñche ñi sakin pu peñi ka lamngen, allkütumün tüfachi
dungu: Ngünechen dullifi tati pofrengelu ta tüfachi mapu
mew, tañi nieael fentren mupiltun ka femngechi ñi puwael
chew ñi mülen ta Ñidol chumngechi tañi tukulpakünulelfiel
tüfey engün tañi piwkeyekeetew.
6 Welu eymün illamkefimün tati pu pofre. ¿Tati pu riku no
am tamün küdawelkakeetew, ka fey engün ta yekeeymünmew
tati pu awtoridad mew?
7 ¿Fey engün no am tati wesa dungukelu ta Cristo ñi fütra
küme üy mew?
8 Eymün kümelkakeymün, rüf dungu mew mupitukefilmün
ti fütra küme ley dungu, chumngechi ñi feypilen tati
Wirin Chillka: "Piwkeyenge tami chafche chumngechi
piwkeyewkeymi eymi."*

* **2:8** Levitiko 19.18.

9 Welu kiñeke che müten dullitufilmün kakelu mew,
yafkakeymün ka welulkawkeymün ta Ngünechen ñi ley dungu
mew.
10 Kiñe che müngeltule kom tati ley dungu, welu kiñe werkün
dungu mew müten welulkawle, fey yafkakey kom tati werken
dungu mew ñi nieel ti ley dungu,
11 fey Ngünechen müten am feypilu: "Ñiwaldomokilnge" ka
feypi: "Langümkilnge." Famngechi llemay, fey kiñe che
ñiwaldomonole, welu langümchele, dew müngeltulafi tati ley
dungu.†
12 Eymün müley tamün dunguael ka tamün nor mongen-
ngeael tüfey engün reke tañi ramtukadungungeael ti ley
dungu mew taiñ lifrekünuetew.
13 Tüfey engün tati kutranpiwkeyenofilu ta kakelu fey ñi
kutranpiwkeyengenon ramtukadungungeay, welu tati ku-
tranpiwkeyechen nielu, wewün mew tripayay engün ram-
tukadungungele tati puwchi antü mew.

Tati mupiltun ka küme femün

14 Iñche ñi pu peñi ka lamngen, ¿chem kümelkayaeyew am
kiñe che feypile ñi nien ta mupiltun, fey kisu ñi femkeel mew
kimfalnole? ¿Pepi montulpeafeyew may tüyechi mupiltun?
15 Fey kiñe peñi, kam kiñe lamngen, nienole takuwün ka ñi
duamtunieelchi iyael tañi rulpaantüleael,
16 fey kiñe ta eymün feypielieyew: "Küme puwtuaymi, tuku-
tuwaymi ka iyaymi kom tami ayüel", welu elunofile tüfey tañi
duamtunieel, ¿chem küme femfi?
17 Ka femngechi feley ta mupiltun. Kiñe che feypile ñi
mupiltulen, welu pengelnole chem küme femün no rume,
laley reke tañi mupiltun.
18 Welu kiñeke che feypile: "¡Eymi mupiltuleymi, welu iñche
fürenechekenl"
Fey pengelelen tami mupiltun fey tami nienon ta
fürenechen, fey iñche kay pengelelaeyu tañi mupiltun tañi
fürenechekeel mew.
19 Eymi kimnieymi ñi kiñelen müten ta Ngünechen, fey tüfa
mew küme femkeymi. Welu tati pu weküfü ka femngechi
kimniey engün, fey müllmüllkey fente ñi llükan mew.
20 Welulkawkilnge. Iñche feypiaeyu: kiñe che ñi mupiltun
trürkülenole ta fürenechen engu, tañi mupiltun ta falilay.
21 Ngünechen llowfi ta Abraam, iñchiñ taiñ kuyfi tuwün
em, kiñe nor mongenngelu reke, kisu tañi femel mew feychi
wültukufilu Ngünechen mew tañi sakrifikayafiel ta Isaak, kisu
tañi fotüm.

† **2:11** Exodo 20.13-14; Deuteronomio 5.17-18.

22 Fey ngüneduamafimi ta Abraam tañi femelchi dungu mew:
kimfali kisu ñi rüf mupiltulen tañi femelchi dungu mew,
fey kisu ñi femelchi dungu mew fente küme wechulentuy ñi
mupiltun.
23 Fey ta famngechi mupiy tati Wirin Chillka tañi feyp-
ilen: "Abraam mupiltuy Ngünechen mew, feymew Ngünechen
lloweyew lif mongenngelu reke."‡ Fey Abraam Ngünechen ñi
weni pingetuy.
24 Feymew dew ngüneduamfimün, fey Ngünechen llowkefi ta
che lif mongenngelu reke tañi femelchi dungu mew, fey ñi
mupiltun mew müten no.
25 Ka femngechi dungu mew rupay ta Raab tati küri domo:
Ngünechen lloweyew nor mongenngelu reke kisu ñi femel
mew, fey am elufilu ñi umañtuael tati pu werken ka kellufi ñi
tripatuael kangelu rüpü mew.
26 Fey afpualu mew: chumngechi ta kiñe kuerpu nienole
püllü laley, ka femngechi ta mupiltun fey ta lalekey reke
trürkülenole ta fürenechen engu.

3

Tati kewün

1 Iñche ñi pu peñi ka lamngen, eymün mew mülele fen-
tren che ayüle ñi kimeltucheael, feley tamün kuñiwtuleael tati
kimeltuchefe am felelu ñi doy küme ramtukadungungeael.
2 Kom iñchiñ ta rume yafkakeiñ. Welu fewla, fey ineyngeay
rume welulkawkenole tañi dungun mew, kiñe nor mongen
chengey, ka femngechi kim ngüneniey kom ñi kuerpu.
3 Femngechi tukulelngeyüm witrantukuwe ñi wün mew tati
pu kawellu, femngechi lle taiñ ngünenieafiel.
4 Ka ngüneduamfimün tati farku. Rume pütrüy ka rume
newenngey ti kürüf ñi rültrekeetew, welu ngüneniengey kiñe
pichi timon mew ka yekeeyew chew püle ñi ayüngeel ñi amul-
ngeael.
5 Ka femngechi feley ta kewün. Rume pichifuy rume,
welu entuafuy fütrake dungu ñi femael. ¡Rume fütra mawida
lüfkonafuy ta kiñe pichi kütral mew!
6 Fey kewün ta kiñe kütral reke femafuy, fentren wesake
dungu am entukelu, fey wesalkakefi ta che. Tati kütral mapu
reke üykülekey, ka femngechi üykülen amulekey reke ta kom
mongen mew.
7 Che pepiluwi ñi ngüneafiel epe fill wesake wapo kulliñ ka ti
pu üñüm, ti fütrake filu ka ti pu kulliñ mülenkepilu lafken mew.
Fey engün dew ngüneniefi,

‡ **2:23** Genesis 15.6.

8 welu iney no rume pepi ngünekelafi ta kewün. Kiñe wesangelu reke feley tati eluwkenolu ñi ngünengeael, fey apolekey reke tati langümchekechi venenu mew.

9 Feytachi kewün mew ka müten püramyekefiyiñ taiñ Chaw Ngünechen, ka wesa dunguyekefiyiñ tati pu che Ngünechen tañi dewmael kisu ñi adentun mew.

10 Feyti wün mew müten tripakey ta küme dungu ka tripakey tati wesake dungu. Iñche ñi pu peñi ka lamngen, fey tüfa ngelay ñi feleael.

11 Kiñe rünganko mew tripakelay epurume ko: kochü ko ka mükürüchi ko.

12 Iñche ñi pu peñi ka ñi lamngen, chumngechi ta kiñe igera pepi wül-layafuy ta aseytuna ka kiñe kallwe ofad pepi wül-layafuy ta fün igo, ka femngechi kiñe rünganko niele ta mükürüchi ko, pepi wül-layafuy kochü ko.

Tati rüfngechi kimün wenu mapu küpalu

13 Fey eymün mew mülele kiñeke kim che ka adümuwle ñi kimün mew, feley ñi küme piwketucheael, ka ñi ñom piwkengeael ñi kim chengen mew.

14 Welu mülele chem ütrirtuwün dungu rume tamün piwke mew, kam femülmün chem dungu rume re kayñetuwün mew, ngelay tamün mallmawküleael fey ka ngelay tati rüfngechi dungu eymün mew.

15 Fey tüfachi kimün am küpanolu ta Ngünechen mew, welu may tüfachi kimün müley ta tüfachi mapu mew, che ñi longko mew ta tripalu ka weküfü mew müten.

16 Chew müley ütrirüwün ka kayñetuwün, mülekey kafey fill wesalkameken ka kom epe fill wesake dungu.

17 Welu tati nielu Ngünechen mew küpachi kimün, wünelu mew niekey kiñe lif mongen. Ka femngechi ñom piwkengekey, ka küme piwke niekey ka rume ngünefalkey. Ka femngechi kutranpiwkeyenchengey, kiñe küme rakiduam müten niey, kom ñi piel felekey, ka femkey kümeke nor dungu.

18 Feyti ayükelu ñi kümelkawküleael, küme tüngün mew küdawkeyngün femngechi ñi müleael re kümeke dungu müten.

4

Weniyewlu reke ta tüfachi mapu engu

1 ¿Chumngelu am mülekey tati weychan dungu ka tati kewan dungu eymün mew? ¿Tamün piwke ñi nien mew ti wesake rakiduam peno?

2 Eymün diñmatukeymün chem rume, fey llowkelaymün. Langümkeymün, ka ütrirtukeymün kiñeke chemkün mew, fey pepi niekenofilu am eymün, kewakeymün ka eluwkeymün

tamün weychayael. Llowkelaymün tamün ayünieel, fey eymün am ngillatukenofilu ta Ngünechen.
3 Fey ngillatufulmün, welu llowkelaymün, küme ngillatukenolu am eymün, ka ayükeymün tamün püneafiel kisuke tamün küme ayüwünngechi rupayael.
4 ¡Epurume rakiduamngechi pu che!* ¿Ngüneduamkelaymün am tati weniyefilu tüfachi mapu mew mülechi dungu ñi kayñeyefiel ta Ngünechen? Iney rume eluwle ñi weniyeafiel ta tüfachi mapu tuwünngechi dungu, kayñetukefi ta Ngünechen,
5 feypilelu am tati Wirin Chillka: "Ngünechen rume fütra piwkeyeniefi ti Küme Püllü tañi elkünuel iñchiñ taiñ piwke mew."
6 Welu Ngünechen doy kellukeeiñmew kisu ñi küme piwkengen mew, fey am Wirin Chillka feypilelu:
"Ngünechen katrütukonkey tati pu mallmangelu mew,
welu küme piwketukefi tati pu ñom piwkengelu."†
7 Eluwkülemün may tamün müngeltuafiel ta Ngünechen. Newentuwmün tamün ngünekanoaetew ta weküfü, fey tüfa lefmawtuay ta eymün mew.
8 Fülkonmün ta Ngünechen mew, fey kisu fülkonay ta eymün mew. ¡Liftumün tamün mongen, pu yafkafe! ¡Liftumün tamün piwke eymün ta epurume rakiduam nielu!
9 ¡Kutrantupiwketumün, ngümamün ka wirarkülen ngümamün! ¡Kisu tamün ayekan feletupe lladken mew ka tamün ayüwün feletupe weñangkün mew!
10 Ñom piwke niemün Ñidol mew, fey kisu witrañpüramtuaeymünmew.

Ñi wesa dunguyengenoael ta che

11 Pu peñi ka lamngen, welukonke wesa dunguyewkilmün. Tati wesa dunguyefilu kangelu che kam jusgakefilu, wesa dungukey ta ley dungu mew ka jusgakefi tati ley dungu. Welu jusgakefilmi tati ley dungu, müngeltuwelafimi, welu may kueskünumekewimi tati ley dungu mew.
12 Welu Ngünechen müten wülfi tati ley dungu, fey kisu müten ta jusgacheay. Fey Ngünechen müten pepilniey ñi montulcheael ka ñi kondenacheael. Feymew eymi ngelay tami jusgachemekeael.

Ñi manelfalnon ta küpalechi antü

13 Fewla allkümün ta tüfa, eymün tati pu feypikelu: "Fachantü kam wüle amuaiñ ta üyew kam tüyechi waria mew. Fey tüye mew kiñe tripantu mülepuaiñ, neosialepuaiñ ka wewniepuaiñ ta pülata."

---

* **4:4** ***Epu rakiduamngechi pu che:*** ñiwafe piwke che ñi pin ürke. † **4:6** Proverbio 3.34 LXX.

14 ¡Fey kimlaymün rume ñi chumleael tamün mongen ta wüle! Eymün ta kiñe trukur reke feleymün tati pewfaluwkelu, ka müchay müten ñamtukelu.
15 Mülefuy may tamün feypiafel: "Pile ta Ngünechen, mongeleaiñ ka femaiñ tüfa kam tüyechi dungu."
16 Welu may, eymün mallmawün dungukeymün, welu fey ta famngechi mallmawün kümelay.
17 Feymew, iney rume kimnielu ñi femael nor dungu, fey femnolu, fey ta yafkay.

5

Ñi ngülamngen tati pu riku

1 ¡Allkümün tati pu rikukawünngelu! ¡Ngümamün ka wirarmün ti wesa üllüfün tamün kutrankawael!
2 Tamün fentren chemkün ta funaley ka tamün takuwün pirutuley.
3 Tamün oro ka tamün pülata wesañmawtuy. Fey ñi wesañmawkülen mew küme kimfalküley reke eymün tamün chumngechi chengen femngechi tamün apümkayaetew ta kütral reke. Fantepu mew trawülkayngün ta rume fentren chemkün tati afaelchi antü mew.
4 Feyti küdawkechi pu wentru ñi kullingenon mew ka ñi ngünenkangen mew wirarkümekey engün, fey Ñidol kom pepiluwünngelu allküñmaeyew ñi wirarkümeken tüyechi pu küdawfe.
5 Tüfachi mapu mew kisutu eluwi engün kiñe fütra küme mongen ka fill küme felen, petu motrilngechi kulliñ reke, ¡fey akuy dewma ta langümkachen antü!
6 Tüfa engün ta kondenakefi ka langümkefi tati yafkakenochi pu wentru fey ñi pepi ingkawnon rume ta kisu engün.

Tati ngenoafeluwün ka ti ngillatun

7 Welu eymün pu peñi ka lamngen ngenoafeluwküleaymün küpatule wüla ta Ñidol. Chumngechi tati lelfüntripa che üngümkey tañi ñimituael tañi fün ketran ta walüngngen, müley ñi üngümael ñi rupayael ngenoafeluwün mew tati mawün antüngen.
8 Eymün kafey ngenoafeluwküleaymün ka newentuleaymün, fey am pürümkachi reke küpatualu ta Ñidol.
9 Pu peñi, pu lamngen, welukonke fillpimekewkilmün, femngechi tamün jusgangenoael, fey Ngünechen am ta juesngelu fey dew mülepay reke ta wülngiñ mew.

10 Iñche ñi pu peñi ka lamngen, fente küme kimnieymün tati pu pelon wentru dungulu ta Ñidol ñi üy mew tañi kutrankawün ka ñi ngenoafeluwünngen, fey feley tamün inayentuafiel tüfachi dungu.

11 Fey iñchiñ kimnieiñ ñi rume sakifalün ta tüfey engün tañi newentun mew yafüluwlu ka kutrankawlu. Eymün allkükeymün chumngechi ñi ngenoafeluwün kutrankawün mew ta Job ka kimnieymün ñi chumkünuetew ta Ñidol afpulu ñi kutrankawün, fey Ñidol am rume kuñillchekelu ka kutranduamyechekelu.

12 Iñche feypiwayiñ ñi pu peñi ka lamngen, kuyalltukilmün wenu mapu mew no rume, ka nag mapu mew no rume ka chem kangelu dungu mew no rume. Femngechi "may" pilmün, femngechi felepe. Fey femngechi "no" pilmün, femngechi felekilpe, femngechi tamün yafkanoael ta Ngünechen mew.

13 Fey eymün mew, kiñeke che kutrankawkülele, ngillatupe. Ka kiñeke ayüwkülele, ülkantupe ñi püramyeafiel ta Ñidol.

14 Fey kiñeke kutrankülele, yefalmengepe tati pu longkolelu trokiñ mupiltulelu mew, fey Ñidol ñi üy mew tukulelngeay pichin aseyte ka ngillatuñmangeay tañi tremotuam ti kutrankülelu.

15 Fey ngillatuñmangele mupiltun mew tati kutrankülelu tremotuay, fey Ñidol eluaeyew ñi küme külfünkületuael. Fey ka yafkallefule rume, wiñoduamangetuay.

16 Femngechi lle, "wiñoduamaen" piwaymün welukonkechi tamün yafkawken mew, ka ngillatuñmawmün welukonke femngechi tamün kümelkaleael. Tati nor piwke che ñi ngillatun küme mupiltun mew niey fentren pepiluwün.

17 Tati pelon wentru Elia ta kiñe wentru iñchiñ reke trürlu. Feychi ngillatulu fütra küme mupiltun mew, ngillatuy ñi mawünnoael, fey mawünwelay ta mapu mew küla tripantu ka rangiñ.

18 Fey wüla ka ngillatutuy ñi mawüntuael, fey wiñome mawüntuy. Fey ti mapu ka wültuy ta fün ketran.

19 Iñche ñi pu peñi ka lamngen, fey eymün mew mülele kiñeke che welulkawlu tati rüfngechi dungu mew, fey kangelu wiñoduamatueliyew,

20 kimaymün eymün, iney rume wiñorakiduameltufile tati yafkafe ñi wesa mongen mew, montultuafi ta lan dungu mew. Fey ta famngechi rume fentren yafkan ñi niefel ta wiñoduamangetuay.

1 Pedro
Pedro tañi wünen karta

Tüfachi karta apostol Pedro ñi wüne wiriel, tañi yefaltukulelafiel tati pu feyentulelu, mülelu Asia trokiñ mapu mew. Tüfachi pu feyentulechi che kutrankawkülerkey ñi feyentun ta Jesus mew, feymew Pedro wirilelfi tüfachi karta tañi yafültukuafiel femngechi ñi newentuleael engün tañi mupiltun mew. Ka femngechi Pedro ngülamtufi ti pu feyentulelu ñi nieael engün kiñe küme inayentufal nor mongen, tunte tüfachi mapu mew kutrankawllefule rume engün.

Chalin dungu

1 Iñche Pedro, Jesucristo tañi apostol, wirileluwiyiñ tüfachi karta ta eymün tati pu feyentulechi pu che püdküleyelu kake tripanche trokiñke mapu mew: Ponto, Galasia, Kapadosia, Asia ka Bitinia mew.
2 Chaw Ngünechen ta kuyfi dullieymünmew chumngechi ñi adkünuel ta kisu. Tati Küme Püllü tañi kellun mew ta pepikaleymünmew ta eymün tamün müngeltunieafiel ka tamün nietuael lif mongen Jesucristo tañi mollfüñ mew. Pewmangen Ngünechen rumel kelluaeymünmew ka eluaeymünmew kisu ñi küme tüngün tamün mongen mew.

Feley taiñ nietuael we maneluwün

3 Püramyefiyiñ may ta Ngünechen, taiñ Ñidol Jesucristo ñi Chaw. Kisu tañi rume kutranpiwkeyechen mew elueiñmew taiñ we choyüngetuael reke femngechi taiñ nietuael we mongen. Jesucristo tañi wiñomongetun mew elueiñmew maneluwün ti rumel mongen mew, fey rüf dungu mew taiñ nietuael we mongen.
4 Ka femkünuy eymün tamün llowael Ngünechen tamün nieletewchi küme dungu ta wenu mapu mew, fey tüfa ta afnoalu, ka wesa felen nienoalu rume, ka rumel küme felen müleay.
5 Eymün mupiltuleymün ta Ngünechen mew, feymew kisu ñi pepiluwün mew ingkanieeymünmew femngechi ñi mupiael ka tamün llowael tamün dew nieelchi montuluwün tati afaelchi antü mew chumngechi ñi adkünuel ta Ngünechen.
6 Fey tüfachi dungu mew ta rume ayüwküleymün ta eymün, tunte kiñeke mew rupallefuymün rume fill wesake kutrankawün dungu mew.
7 Eymün tamün mupiltun oro reke feley. Tati oro doy lif tripakey rulpangeyüm kütral mew, ka femngechi tamün mupiltun doy kümelkakey rupayüm chem kutrankawün dungu mew

rume. Tati ngañwadkenochi mupiltun tunte rupallefule rume kutrankawün mew, fey tüfa ta famngechi mupiltun doy faliy tati afkechi oro mew. Welu eymün tamün mupiltun, fey femngechi rupale kutrankawün mew, fey ta rume falintungeay, ka püramyengeay ka küme üytungeay ta Ngünechen mew feychi pewfaluwle ta Jesucristo.

8-9 Eymün piwkeyefimün ta Jesucristo, tunte pekelafimün rume. Feyentuleymün ta kisu mew fey tamün pekenofiel rume. Feymew nieymün rume fütra ayüwün, eymün am llowfilu tati montuluwün dungu tamün mupiltun mew, fey tüfachi ayüwün pepi nütramyengelayafuy ta dungun mew.

10 Fütra kuyfi mew tati pu pelon wentru* chillkatuy engün ka ngüneduamfi engün ta tüfachi montuluwün dungu. Nütramyefi engün Ngünechen tamün kutranpiwkeyeaetew ka tamün eluetew tüfachi montuluwün dungu.

11 Cristo tañi Küme Püllü dungulfilu tati pu pelon wentru feypifi Cristo tañi rume kutrankawael, fey wüla tañi llowael ti fütra ayüwün ka fütra pepiluwün. Fey kisu engün ta küpa kimkefuy tañi ineyngen tati che ka chem tripantu mew ñi rupayael kom tüfeychi dungu ñi kimelnieetew ti Küme Püllü mülelu tati pu pelon wentru mew.

12 Welu Ngünechen ta wüne kimelelfi tati pu pelon wentru engün tañi kimelkefelchi dungu ta kisu engün ñi penoafiel, welu eymün may tamün peafiel tüfeychi dungu. Fey tüfachi werken montuluwün dungu lle tamün kimelngeel ka tamün wewpilelngeel tati Lif Küme Püllü tañi pepiluwün mew, tati werküel ta wenu mapu. ¡Fey tüfachi werken montuluwün dungu tati pu werken püllü kütu ayülefuy ñi adümael engün!

Ngünechen dullieiñmew taiñ nieael lif mongen

13 Feymew eluwkülemün tamün küme rakiduamküleael. Niemün küme nor mongen ka küme maneluwküleaymün Cristo mew, fey famngechi Ngünechen tamün eluaetew kisu ñi kutranpiwkeyechen ta eymün feychi antü Jesucristo pewfaluwle.

14 Küme puwtulechi fotüm reke felemün, welu felekilmün tati wesake illutun dungu tamün femkefel kuyfi mew, petu tamün kimnofiel ta Ngünechen.

15 Tamün femafel, nieaymün ta küme lif mongen, tamün dullietewchi Ngünechen am lif mongen nielu,

16 tati Wirin Chillka am feypilelu: "Eymün feley tamün nieael lif mongen, iñche am lif mongen nielu."†

---

* **1:10** ***tati pu pelon wentru:*** Ngünechen ñi pu werken. † **1:16** Levitiko 19.2.

17 Yamniefimün ka ekuniefimün ta Ngünechen, eymün am
"Chaw" pikefilu ta Ngünechen, ka femngechi kisu kimniey
kom dungu ka kiñeke che müten ta dullintukelafi.
18 Eymün niekefuymün wesa mongen tamün kuyfi fütakeche
reke, welu Ngünechen lifrenentutueymünnmew. Fey eymün ta
küme kimnieymün ñi tunte falin ta tüfachi dungu. Ngünechen
lifrenentulaeymünnmew oro mew kam pülata mew no rume,
19 welu Jesucristo tañi wütrulelchi küme mollfüñ mew may,
fey ta chalintukungelu tañi langümael kiñe küme korderu reke
tati engkañngenolu ka nielu lif mongen.
20 Petu tañi dewmangenon rume ta tüfachi mapu,
adkünungey ta Cristo ñi kutrankawael tüfa famngechi
dungu mew, welu fentren tripantu dew rupalu am, Cristo
pewfaluwi ñi mupiael ti adkünuelchi dungu eymün tamün
kümelkangeael.
21 Feymew Cristo tañi duam, eymün feyentuymün ta
Ngünechen mew, feychi Ngünechen wiñomongeltuetew ka
elueyew fentren pepiluwün. Feymew eymün feyentuymün
ka maneluwimün ta Ngünechen mew.
22 Fey eymün, müngeltufilu am tati kimelün rüf dungu tati Lif
Küme Püllü ñi pepiluwün mew,‡ lif küme rakiduam nietuymün
ka piwkeyefimün kom piwke mew tati feyentulechi pu che.
Ka femngechi feley tamün piwkeyewael welukonkechi kiñe
lif piwke mew§ ka kom tamün newen mew.
23 Fey eymün ta we choyüngetuymün reke, welu tüfachi
mapu tuwünngechi chaw mew no, tati lakelu, welu Ngünechen
tañi dungu mew mayfe, fey tati mongelelu ka rumel mülekelu.
24 Tati Wirin Chillka am ta feypilelu:
"Kom che ta kachu reke feley,
ka kom tañi küme felen rayen kachu reke ta müley.
Tati kachu ta angkükey ka ñi rayen ta llangkokey,
25 welu Ñidol Ngünechen tañi dungu rumel felekey."*
Fey tüfachi dungu tati montuluwün kimelün dungu, eymün
tamün kimelelngeel.

2

1 Feymew, elkünutumün kom tati wesake femün, fill wesa
dungu, koyla ngünen mew müten tamün dunguwnoael ka
ütriruwnoael, ka tamün trürümkanoael rume fill wesake dungu.
2 We choyüngechi pichiche reke tamün feleael, ngenoad-
ngelluwün mew ayütunieafimün Ngünechen ñi dungu lichi reke
felelu, tamün kimael ka tamün nieael montun,

‡ **1:22** Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: "tati Lif Küme Püllü ñi pepiluwün mew".
§ **1:22** Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: "kiñe lif piwke mew". * **1:25** Isaia 40.6-8.

3 eymün am rüf dungu mew kimlu Ñidol tañi küme piwke-
tucheken.

Cristo ka ñi inanieetewchi pu che rume küme dullin kura reke feley

4 Eymün dew fülkonpaymün ta Ñidol mew, kiñe mongen kura
reke felelu, tati pu che tañi illamtuel, welu Ngünechen mew
kiñe rume küme dullin kura reke feley.
5 Fey eymün kura reke feleymün Jesus reke, Ngünechen tañi
dewmalngeael kiñe küme ngillatuwe ruka kisungealu. Fey
Ngünechen ka femngechi femkünuaeymünmew kiñe lif piwke
trokiñ saserdote reke, tamün chalintukuael püramyen rume
kümelu ka tutelu, fey ta famngechi tamün püramyeafiel ta
Ngünechen Jesucristo ñi duam.
6 Fey famngechi feypiley ta Wirin Chillka:
"Iñche elkünuan ta Sion mew kiñe che kura reke felelu,
fey ta doy fütra kura reke felealu newentunieafilu kom ti
ruka, dullin ka rume falilu.
Feyti maneluwlu ta kisu mew, fey ta yewelkawlayay."*
7 Fey eymün, tamün feyentun mew, tüfeychi che kura reke
felelu rume faliy, welu tati pu che feyentunolu mupituley ñi
feypilen tati Wirin Chillka:
"Tati pu che dewmarukakelu ñi illamtuelchi che kura reke
felelu,
fey tüfeychi che ta doy duamtufalchi kura reke feletuy ñi
newentunieafilu kom ti ruka."†
8 Ka femngechi feypiley tüfachi kangelu dungu:
"Cristo kiñe kura reke feley tañi mutruram tati pu feyen-
tunolu."‡
Kisu engün ta mutrurkey reke ñi feyentunofiel mew Cristo ñi
werken dungu. Tañi femngechi femael engün elkünungey ti
kura.
9 Welu eymün ta kiñe dullin reñmache, kiñe mufü trawülechi
saserdote ñi poyeafiel tati longko ülmen, kiñe lif piwke
trokiñche, kiñe trokiñche nielu küme felen Ngünechen ñi duam.
Fey tüfa Ngünechen femkünueymünmew tamün kimelael kisu
tañi afmatufal fürenechen, fey eymün tati dumiñ mew reke
mülekelu dullingeymün tamün tripatuael dumiñ mew fem-
ngechi tamün mületuael kisu ñi afmatufal pelon mew.
10 Eymün ta kuyfi mew kiñe dullin trokiñchenofel, welu
fewla Ngünechen ñi dullin trokiñchengetuymün. Kuyfi mew
kimkelafuymün Ngünechen tañi kutranpiwkeyecheken, welu
fewla kimtuymün kisu ñi kutranpiwkeyecheken.

Tamün mongen mew püramyeafimün ta Ngünechen

---

* **2:6** Isaia 28.16 LXX. † **2:7** Salmo 118.22. ‡ **2:8** Isaia 8.14.

11 Sakin pu peñi ka lamngen, llellipuwayiñ, kiñe ka tripanche reke tati miyawentukelu ka tunteñmanoalu tüfachi mapu mew, tamün wewnoaetew tati pu che ñi ayütukeelchi wesake dungu, fey ta notukaniefi tati pu che ñi küme rakiduam.
12 Lif piwke mew miyawkeaymün kakelu pu che mew, tati kimnofilu ta Ngünechen. Femngechi ta kisu engün, tunte wesa dungullefule rume eymün mew, pekan wesake che reke tamün trokietew mew, welu feychi antü ta kom che ramtukadunguafile ñi chem chumel mew, peay engün eymün mew tamün femken kümeke dungu, fey püramyeafi engün ta Ngünechen.
13 Ñidol tañi duam eluwkülemün tamün ngünenieaetew kom awtoridad mülelu ta tüfachi mapu mew. Tati doy longkolelu pu awtoridad mew,
14 ka femngechi tati werküngelu tañi awtoridadküleael, kisu engün am felelu ñi kutrankayafiel tati pu che femkelu wesake dungu ka ñi sakingeael reke tati femkelu kümeke dungu.
15 Ngünechen am ayülelu eymün tamün femael kümeke dungu, femngechi tati wedwed pu che tati nienolu nor kimün, ngelayay tamün chem wesa entuüñfilaetew rume.
16 Lifrelechi pu che reke ta felemün, welu tati pu lifrelelu reke no tañi femael wesake dungu, welu may Ngünechen tañi poyekeetewchi kona reke felemün.
17 Kom che ta yamnieafimün. Piwkeyeafimün Ñidol mew feyentulechi pu che, yamafimün ta Ngünechen, ka yamafimün tati pu awtoridad.

Cristo tañi inayentufal kutrankawün

18 Pu küdawfe, yamün mew müngeltunieafimün tamün küdawelkeelchi che, tati küme piwkengelu ka nor mongenngelu mew müten no, welu ka femngechi femafimün tati pu wesake piwkengelu.
19 Fey chem che rume kutrankangele ñi poyeniefiel ka ñi yamniefiel mew Ngünechen ñi dungu fey ñi yafkanon rume, fey ta rume sakinngeay.
20 Fey eymün ta kutrankangelmün tamün wesa femelchi dungu mew, ¿chem faliay am tamün ngenoafeluwael tati kutrankangen mew? Welu kutrankangelmün tamün küme femün mew, fey ngenoafeluwün mew rupalmün tüfachi wesa dungu mew, fey ta rume kümelkayaymün Ngünechen ñi adkiñ mew.
21 Fey tüfachi dungu mew dullieymünmew ta Ngünechen, fey Cristo am ta kutrankawlu ta eymün mew, kiñe küme inayentufal dungu reke femngechi eymün tamün inayentuñmayafiel ñi femelchi dungu.

22 “Cristo ta chem yafkalay rume
ka chumkawnorume ngünenkalafi ta iney no rume.”§
23 Feychi fill wesa pimekengelu ta kisu, chem wesa pilafi
rume tañi fill wesa pimekeetew. Feychi kutrankamekengelu,
llükalkatuchelay rume, welu may chalintukuwi ta Ngünechen
mew, tati ramtukadunguchekelu nor dungu mew.
24 Cristo ta kutrankawi iñchiñ taiñ yafkan mew. Kisu ku-
trankawi tañi kuerpu mew ta wente kürus, iñchiñ taiñ feleael
kiñe dew lalu reke femngechi taiñ yafkawenoael, fey taiñ
mongeletuael kiñe nor mongen mew. Cristo ta allfülkangey
eymün tamün tremolngetuael.
25 Fey eymün ta kuyfi mew miyawkefuymün kiñe ñamkiyawchi
ufisa reke, welu fewla wiñotuymün ta Cristo mew,
fey kamañnieeymünmew kiñe kuydaufisakelu reke ka
llüwatunieeymünmew ta eymün.

3

Chumngechi ñi feleael tati pu kurewen

1 Tati pu küdawfe reke ka femngechi ta eymün, pu domo,
yamnieafimün tamün füta, femngechi tati pu che feyen-
tulenolu tati werken dungu mew fey ñi ngüneduamael ka
ñi feyentuael engün. Fey chem duamtulayay rume tañi
nütramkalngeael, eymün tamün inanien mew kümeke dungu,
2 ngüneduamle engün eymün tamün femken kümeke dungu
ka tamün yamniefiel ta itrokom che.
3 Fey ti pu domo tañi yamfal domo ñi pingeael, ngelay ñi
tukuael rume falichi takuwün, ka ñi rume adkakaleael tañi
lapümlongkon, tati oro mew no rume ka ti llangkatu mew no
rume, welu may ñi femkeelchi kümeke dungu mew.
4 Feymew ñi piwke mew may ñi müleael tati afkenochi
adelkalen kiñe küme rakiduam mew ka tüngün mew. Fey ta
famngechi küme adelkawkülen rume faliy ta Ngünechen mew.
5 Fey ta famngechi, kuyfi mew, adelkawkefuy tati pu
domo lif mongenngelu. Kisu engün ta maneluwkülekefuy ta
Ngünechen mew ka yamniekefuy engün tañi füta.
6 Femngechi femkefuy ta Sara. Müngeltukefuy ta Abraam,
ka femngechi “ñidol pikefuy ñi füta”. Fey eymün femülmün
kümeke dungu chem llükan mew no rume, Sara tañi femelchi
dungu inayentuafimün.
7 Ka femngechi eymün kay, pu wentru, piwkeyemün
tamün kure. Feley tamün sakiafiel tañi femkeelchi kümeke
dungu mew, tañi doy yafüngenon mew müten no, Ngünechen
am ka femngechi kutranduamyeetew ta kisu engün, fey

§ **2:22** Isaia 53.9.

elueyew ka femngechi rumel mongen eymün reke. Femngechi femaymün, fey ngelayay chem no rume tamün katrülkañmanoaetew tamün ngillatun.

Tunte kutrankawülmün, rume ayüwkülemün

8 Feymew, itrokom eymün welukonke kümelkaniewaymün,
kiñe küme rakiduam mew ka piwkeyewmün kiñe peñiwen reke. Küme piwketucheaymün ka nieaymün ñom piwke.
9 Wesa femngelmün, fey wiñoltukilmün ta wesa femün ka
fill wesa pingelmün tamün wesa pitunoael rume. Tamün femafel, wiñoltuaymün küme femün, Ngünechen am ta dullietew eymün tamün llowael küme felen.
10 Fey tüfa ta feyngey tañi feypilen ti Wirin Chillka:
Fey "iney rume ayüle ñi kümelkaleael ñi mongen mew ka ñi
ayüwünngechi feleael rupalechi antü mew,
kuñiwtukupe tañi wesa dungunoael ka tañi koyla dungunoael.
11 Kiñe püle tripamün tati wesake dungu mew, fey femaymün
ta kümeke dungu.
Kintuafimün ta tüngünngechi küme dungu ka inafimün,
12 Ñidol am kuydakefilu tati nor mongenngelu ka
allkütuñmakefi tañi ngillatun,
welu küme duamtukelafi tati wesake mongen nielu."*
13 Eymün ayülelmün tamün femael kümeke dungu müten, ¿iney anta wesa femafeymünmew?
14 Welu tamün femelchi nor dungu mew ta kutrankangelmün, ¡ayüwün nieymün ta eymün! Iney rume ta llükakefilmün, ka llükalekilmün rume.
15 Tukulpaniemün tamün piwke mew ta Cristo ñi werküelchi dungu, kisu am Ñidolkülelu. Rumel ta pepikawkülemün tamün küme llowdunguafiel tüfey engün tamün ramtuetew tamün nieelchi maneluwün dungu mew,
16 welu llowdunguaymün ñom piwke mew ka yamün mew. Femaymün kümeke dungu femngechi nieaymün tüngkülechi rakiduam, feymew tamün wesa dunguyekeetew wesa mongen nielu reke ta eymün,† yewelkaway engün ngüneduamle eymün tamün femken ta kümeke dungu eymün am feyentulelu ta Cristo mew.
17 Fey Ngünechen ayüle, doy kümey tañi kutrankawael ta feyentulechi che kümeke dungu ñi femel mew, welu ñi kutrankawnoael wesake dungu ñi femel mew.
18 Cristo ka femngechi kutrankawi feychi langümngelu iñchiñ taiñ yafkan ñi duam, welu kiñe rupa müten lay, rumel

* **3:12** Salmo 34.12-16. † **3:16** Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: "wesa mongen nielu reke ta eymün".

tañi lawenoael. Kisu ta lif mongen niey, welu kisu kutrankawi tati wesake mongen niechi pu che ñi duam, tañi puwülafiel ta Ngünechen mew. Lay kiñe che reke, welu ti Küme Püllü ñi mongen nielu am, feymew wiñomongetuy.

19 Fey kiñe am che reke amuy ñi wewpilelmeafiel kisu ñi wewün tati pu am che püresulelu.

20 Fey tüfa engün feyenturkelay Ngünechen mew kuyfi mew, feychi mülelu ta Noe. Feychi mew Ngünechen üngümkülefuy ñi feyentuael engün, petu dewmangelu ti wampo ruka, welu tüfeychi wampo ruka mew pura che müten montuy ta mangin ko mew.

21 Fey tiyechi ko adentuley reke tañi fawtisangeael ta che ko mew, fey femngechi iñchiñ ta montulngeiñ. Kiñe che ta fawtisangekelay tañi liftuñmangeael ñi kuerpu, welu may tañi kiñewael Ngünechen mew ñi nietuael we küme rakiduam. Fey montuleiñmew Jesucristo ñi wiñomongetun mew.

22 Cristo püratuy ta wenu mapu ka müleputuy ta Ngünechen ñi man püle, fey kisu müngeltunieeyew tati pu werken püllü, ka femngechi tati kakelu püllü mongeleyelu ka tati nielu awtoridad ka pepiluwün.

4

Piwkyecheaymün Ngünechen tamün eluetewchi pepil mew

1 Feymew, chumngechi kutrankawi ta Cristo tañi kuerpu mew, eymün ta ka femngechi eluwkülemün tamün kutrankawael. Fey tati che kutrankawlu tañi kuerpu mew fey ta famentuwkey ta yafkan mew,

2 fey tuntepule ñi mongen tañi inanieafiel Ngünechen ñi dungu chumngechi ayüley ta Ngünechen, welu ñi femnoael ta tüfachi kuerpu ñi ayütukeelchi dungu.

3 Rume fentren tripantu ta eymün femimün ka femngechi dungu ñi femkeel tati pu che püramyekefilu ti pu adentun ngünechen, ka niekefuymün fill wesake wimtun dungu, wesake illutun dungu, putun dungu ka ingentu ikawün, ka llellipukefuymün ti wesake adentun.

4 Welu fewla, eymün am dew eltufilu tati pu che ñi wesake wimtun, feymew kisu engün wesaduamkey ka wesa dunguyekeeymünmew ta eymün.

5 Welu kisu engün feley tañi nentudunguael tati pepikawkülelu ñi ramtukadunguafiel tati pu mongelelu ka ti dew layelu.

6 Fey tati dew layelu wewpilelngey tati werken dungu, tüfachi mapu mew tunte dew kutrankangefuy engün tañi kuerpu mew, welu tañi mongeleael engün tañi püllü mew chumngechi mongeley ta Ngünechen.

7 Puwküley dewma tañi afael ta itrokom dungu. Feymew,
niemün nor küme rakiduam ka rumel ngillatulekeaymün.
8 Itrokom eymün mew ta mülepe welukonkechi
piwkeyewün, tati piwkeyewün am wiñoduamatukelu ta
fentren yafkan.
9 Welukonkechi witrankontuwkeaymün tamün ruka mew,
ka mülekilpe chem nentuüñfiluwün no rume.
10 Kake kiñeke eymün llowlu am Ngünechen ñi wülkeelchi
pepil, fey kake kiñeke feley tañi piwkeyeafiel ta kakelu che
chumngechi feley tati pepil ñi llowel.
11 Fey kiñekentu nütramkale, nütramyepe ta Ngünechen
ñi dungu. Fey kiñekentu fürenechele chem mew rume,
fürenechepe Ngünechen tañi elukeetewchi newen mew. Chem
dungu rume ta femülmün, femaymün ñi püramyengeael
Ngünechen ta Jesucristo mew. Fey kisu püramyengepe tati
rumel nielu kom pepiluwün. Felepe may.

Ñi kutrankawael tati inaniefilu ta Cristo

12 Sakin pu peñi ka lamngen, wesaduamkilmün
rupalelmün kiñe kütral reke felechi kintukaduamngen mew,
rume fütra dungu reke felekelu am,
13 welu may ayüwkülemün eymün tamün kutrankawkülen
ta Cristo reke, fey eymün am rume ayüwalu feychi pewfaluwle
ta Cristo kisu ñi fütra pepiluwün mew.
14 Eymün ayüwün nieymün, chem che rume wesa
pielmünmew Cristo tañi duam. Ayüwün nieymün Ngünechen
tañi Lif Küme Püllü am rumel mülekelu eymün mew. Rüf
dungu mew, tüfey engün illamtukefi tati Lif Küme Püllü, welu
eymün tati pu feyentulelu püramyekefimün.*
15 Rume yewenngeafuy kutrankangelmün tamün
langümchefengen mew, tamün weñefengen mew, tamün wesa
chengen mew, kam tamün keyükonün mew kakelu pu che ñi
wesa dungu mew.
16 Welu chem yewenngelay rume kutrankangelmün Cristo
tañi duam, welu may feley tamün püramyeafiel ta Ngünechen
rupalmün femngechi kutrankawün dungu mew.
17 Fülkülepay dewma ta Ngünechen ñi ramtukadunguafiel
tañi pu trokiñche. Fey tati ramtukadunguchen llitule
iñchiñ mew, ¿chumngechi montuay tati pu che feyentunolu
Ngünechen tañi werken dungu?
18 Fey
"tati nor piwkengelu rume küdawtule ñi montuael,

* **4:14** Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: "Rüf dungu mew, tüfey engün illamtukefi tati Lif Küme Püllü, welu eymün tati pu feyentulelu püramyekefimün".

¿chumngechi am montuay ti wesa piwkengelu ka ti
yafkafe?"†
19 Feymew tati kutrankawkelu Ngünechen tañi piel mew,
amulepe ñi femael kümeke dungu ka ñi chalintukuniewael
reke Ngünechen tañi kuwü mew, kisu am widüetew, ka fem-
ngechi kisu ta rumel mupitukey tañi feypikünuelchi dungu.

5

Tañi ngülamngen tati pu feyentulelu

1 Fey fewla ayülen ñi ngülamafiel tati pu longkolelu
eymün tamün trokiñ feyentulechi pu che mew, iñche
am ta longkolelu kisu engün reke ka kimnien Cristo tañi
kutrankawün, fey ka femngechi eymün reke, koneltulen tati
fütra küme mülewe mew tati pewfaluwalu.
2 Kamañniefimün ta Ngünechen tañi pu che ufisa reke felelu,
fey elungeymün tamün kuydayafiel. Kom femaymün nor
küme rakiduam mew, chumngechi ñi ayünieel ta Ngünechen,
tamün aporiangen mew no ka pülata tañi duam no rume,
welu amulniemün tamün küdaw küme duamkechi.
3 Ngelay tamün ngenkawael tamün kuydayafiel tati
trokiñche, welu may tamün eluwküleael kisu engün tañi
inakintuael ta eymün mew.
4 Fey pewfaluwle wüla tati wünen ufisakamañ reke felelu,
eymün ta llowaymün kisu ñi fütra pepiluwün kiñe korona
reke, fey ta chumkawnorume afnoalu.
5 Ka femngechi, eymün pu wechekeche, feley tamün
müngeltuafiel tati pu longkolelu. Feley tamün müngeltuwael
welukonkechi kom ñom piwke mew:
"Ngünechen am, katrütukefilu tati pu mallmawünngelu,
welu fürenekefi tati pu ñom piwkengelu."
6 Ngünechen am fütra pepiluwün nielu, feley tamün ñom
piwkengeael, fey ta famngechi Ngünechen sakiaeymünmew
puwle tati medin antü.
7 Elkünumün Ngünechen mew kom tamün fill rakiduamel-
nieetewchi dungu, kisu am ta piwkeyenieetew ta eymün.
8 Küme upewtulemün ka trepeluwkülemün, tamün kayñe
weküfü am tati ñawawkiyawchi trapial reke femyawlu, kin-
tuyawülfi iney tañi lümüafiel reke.
9 Küme mupiltulen mew famentuniefimün, eymün
kimnielu am kom trokiñ mapu mew ñi kutrankawkülen
tamün pu peñi ka femngechi kutrankawün dungu mew.
10 Welu dew kutrankawülmün ta eymün, Ngünechen mupiay
ñi adnieelchi dungu eymün mew, femngechi rüf mew tamün
nor mongenngeael, yafüluwküleael, newenküleael ka tamün

† **4:18** Proverbio 11.31 LXX.

rumel mupiltuleael. Fey Ngünechen tañi fütra piwkeyechen mew, fey ta dullieiñmew taiñ koneltuael kisu tañi afnoachi pepiluwün mew, kiñewkülelu am iñchiñ ta Jesucristo mew.
11 Feymew rumel kisungepe ta kom pepiluwün ka püramyen. Felepe may.

Afpualu mew lemoria pin

12 Silfanu, iñche tañi peñi, rüf piwke mew poyeniefilu ta Ñidol, kelluenew ñi wiriafiel tüfachi karta. Wirifiñ tamün ngülamuwafiel ka femngechi tamün küme kimael tamün llowelchi küme felen mew rüf dungu mew kimfali Ngünechen tañi piwkeyechen. ¡Fey rumel küme inaniefimün Ngünechen tañi piwkeyechen!
13 Fey tati trokiñ feyentulechi pu che mülelu Babilonia mapu mew, tüfeychi pu che ta Ngünechen ñi dullintuel eymün reke, lemoria pifaleymünmew. Ka femngechi lemoria pieymünmew ta Marku, iñche tañi fotüm reke ñi nieel.
14 Chaliwmün may welukonkechi küme peñiwen reke ka küme piwkeyewün mew. Fey kom eymün, tati pu che koneltulelu ta Cristo mew, pewmangen nieaymün ta küme tüngün. Felepe may.*

* **5:14** Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: "Felepe may".

2 Pedro
Pedro tañi epu puwchi karta

Tüfachi karta Pedro tañi ka wiñome wiriel femngechi tañi ngülamtuafiel tati pu feyentulelu tañi kuñiwtuwael engün kiñeke katripa koyla ngünen kimeltufe mew. Tüfachi karta mew Pedro tukulpalelfi kom ti afmatufal dungu ñi llowel Ngünechen mew tati feyentulelu, fey yafültukufi ti pu feyentulelu ñi doy adümael engün Ngünechen ñi dungu.

Chalin dungu

1 Iñche Simon Pedro, Jesucristo ñi kona ka ñi apostol, wirileluwiyiñ ta eymün tüfachi karta, eymün tati elungelu ñi feyentuael iñchiñ reke, iñchiñ taiñ Ngünechen am ka taiñ Montulchefe Jesucristo nor piwkengelu.

2 Llowaymün may fentren piwkeyechen ka küme tüngün tamün kimfiel mew ta Ngünechen ka Jesus taiñ Ñidol.

Chumngechi mongen ñi nieael tati feyentulelu

3 Ngünechen kisu ñi pepiluwün mew, elueiñmew itrokom taiñ duamtuel tüfachi mongen mew femngechi taiñ püramyeafiel ta Ngünechen. Ka femngechi dullieiñmew taiñ kimafiel ñi fütra pepiluwün ka ñi trürümfalnochi piwkeyechen.

4 Feymew, elueiñmew ñi tukulpakünuelchi dungu, tüfachi dungu ta rume fütra küme dungu ka rume falin dungu, fey ta famngechi eymün tamün mongen ñi feleael chumngechi ayüley ta Ngünechen. Feymew feley tamün elkünutuafiel ti afaelchi wesake wimtun ka ti illutukeelchi wesake dungu mülelu ta mapu mew.

5 Feymew eymün feley tamün mupiltuael yafüluwün mew ka tamün femael kümeke ayüfal dungu. Kümey tamün femael ayüfal dungu, welu ka feley tamün nieael küme kimün.

6 Fey tati küme kimün nielu, feley tañi kim ngüneniewael. Fey tati kim ngüneniewlu, feley tañi yafüluwküleael. Fey tati yafüluwkülelu, ka feley ñi maneluwküleael Ngünechen mew.

7 Fey maneluwkülelu Ngünechen mew, feley ñi piwkeyewael ta che kiñe küme peñiwen reke, fey ti piwkeyewlu peñiwen reke, feley tañi nieael ta piwkeyechen.

8 Fey eymün niefilmün tüfachi dungu ka küme yeniefilmün, tamün mongen re femngechi müten felelayay ka ngünam kimlayafimün taiñ Ñidol Jesucristo.

9 Welu tati nienolu tüfachi dungu kiñe trawma reke feley ka newe küme pelonolu reke feley, tati dew ngüyünentulu ñi liftungen tañi yafkan mew.

10 Feymew tatey pu peñi ka lamngen, eymün am Ngünechen
dew mütrümetew ka dullietew, ayütuniefimün tüfachi dungu
fey ñi foliluwael reke eymün mew, fey ta famngechi felelmün,
chumkawnorume elkünulayaymün tamün mupiltulen.
11 Fey femngechi küme llowngeaymün fey küdawtunolu reke
puwaymün Ñidol Jesucristo ñi ayfiñ mew.
12 Feymew iñche amulean tamün feypiwafiel kom tüfachi
dungu, tunte dew kimniefimün ka newentuleymün tati feyn-
gechi dungu mew tamün kimeltungeel.
13 Fey iñche petu ñi mongelen, feley tamün dunguwafiel ka
tamün nütrameluwafiel tüfachi ngülam.
14 Taiñ Ñidol Jesucristo kimelenew ñi pichilewen dewma ñi
mongeleael tüfachi mapu mew.
15 Welu iñche rume yafüluwan tamün feypiwafiel tüfachi
dungu eymün femngechi tamün tukulpayafiel tüfachi dungu,
iñche dew lalleli rume.

Pedro pefi Cristo ñi fütra pepiluwün

16 Fey taiñ Ñidol Jesucristo ñi pepiluwün tamün kimeltuw-
fiel ka ñi wiñometuael ta kisu kiñe piamtun dungu reke fele-
lay, fey iñchiñ am pefilu taiñ nge mew taiñ Ñidol ñi fütra
pepiluwün.
17 Pefiyiñ ñi elungen fentren püramyen ka ñi pewfaluwün
Ngünechen ñi fütra pepiluwün mew, feychi dunguetew ta
Ngünechen fütra pepiluwün dungun mew, fey ta famngechi:
"Tüfa ta iñche ñi sakin Fotüm, iñche ñi dulliel."
18 Fey iñchiñ ka müten allküiñ tüyechi dungun wenu mapu
mew küpalu, iñchiñ am mülelu Ñidol iñchiñ tati dullintuelchi
wingkul mew.
19 Fey famngechi doy küme feyngey tati pelon wentru ñi
werken dungu, fey eymün kümelkakeymün tamün piwken-
tukuniefiel mew. Fey tüfeychi werken dungu pelontulekey
kiñe küdetuwe reke tati dumiñ mew, fey ti antü küme pelon-
tule wüla feyti epewün wefpakechi wangülen tamün pelon-
tulelaetew reke tamün piwke mew.
20 Welu küme kimnieymün wünelu mew, chem dungu no
rume ñi wiriel ti pu pelon wentru mülelu ta Wirin Chillka
mew, ngelay ñi nütramyengeael re che ñi adkünuelchi dungu
reke.
21 Fey ti pu pelon wentru am chumkawnorume dungunolu
kisu engün ñi ayüelchi dungu: welu may, tüfa engün dungukе-
fuy Ngünechen ñi adkünuletewchi dungu, dunguy engün tati Lif
Küme Püllü ñi kellun mew.

2

Feyentukefilmün tati kimeltukelu koyla dungu

1 Mülekefuy koyla ngünen pelon wentru ta Israel trokiñche
mew. Fey ka femngechi müleay eymün mew tati koyla ngünen
kimeltufe. Kisu engün ta kimeltuay ellkankechi tati wesal-
kalümkechi kimün, fey kakünutuafi ti kimeltun Ñidol ñi mon-
tuletew: fey tüfachi wesa dungu ñi femkeel mew akurumeay
fütra kutrankawün.
2 Rume fentren che inañmayaeyew ñi wesa dungu engün, fey
kisu engün ñi duam wesa dunguyengeay tati rüfngechi küme
dungu.
3 Ñi diñmatuniefiel mew ta pülata, allmalltuay tamün
kimeltuaetew kisu engün ñi koyla ngünen kimeltun, welu
feley tañi kondenangeael engün fey ngelayay ñi chumael, fey
kuyfi dewma am püntüniengelu ñi kondenangeael.
4 Ngünechen wiñoduamalafi tati pu werken püllü yafkalu,
welu tukufi kütral mew chew dumiñküley, kadena mew
trarikünufi tañi üngümaelchi antü ñi ramtukadungungeael.

5 Fey Ngünechen ka femngechi wiñoduamalafi tati kuyfi pu
che yafkalu engün, fey adkünuy ñi müleael kiñe fütra mangin
ko tañi apümafiel ta tüyechi wesa piwkengechi pu che. Noe
wewpikefuy ta che ñi nieafel lif mongen, welu Noe ka ñi pu
reñmache müten montuy.

6 Ngünechen ka femngechi kondenafi ñi apümngeael tati
Sodoma ka Gomora waria che, lüpümtukufi fey re trufken
müten mülewey, fey ta famngechi kiñe adkünuelchi dungu reke
feley tati wesake piwkengechi pu che ñi mületuael küpalechi
antü mew.
7 Welu montulfi ta Lot, kiñe lif mongen wentru ürke tati
kutrantupiwkekefulu, fey tati wesake mongen niechi pu che
mew.
8 Fey Lot tati lif mongen wentru mülekefuy kisu engün mew
fey kisu kutrantupiwkekefuy tati wesake dungu ñi femkefel
mew ta tüfeychi pu che ka femngechi fill antü pekefuy ka
allkükefuy wesake dungu.

9 Fey Ñidol montulniekefi ñi yafkanoael kintukaduamn-
gele rume fey ti pu che chalintukuwkülelu ta Ñidol mew ka
ngüneniekefi tati wesake che ñi kutrankangeael feychi antü
mew ramtukadungungele.
10 Ngünechen kutrankayafi tati ayütukefilu ti ünunngechi we-
sake illutun dungu ka illamtukefilu ta Ñidol ñi awtoridad.
Fey ta famngechi pu che mallmangekey ka yamkelafi iney
no rume, ka llükakelay rume ñi wesa piafiel tati doy nielu
pepiluwün kisu engün mew.
11 Welu tati pu werken püllü no rume femngechi dun-
gukalay, tunte doy niefuy ta newen ka awtoridad, ayükelay ñi

kondenayafiel wesa pin mew ta tüfeychi ngüneluwün müleyelu Ñidol ñi pin mew.

12 Tüfeychi pu che ta kulliñ reke feley: nielay engün ta kimün re pekan dungu femkey choyüngey engün ñi nüngeael ka ñi langümngeael. Wesa dunguyekefingün tati kimnoelchi dungu mew, welu layay engün chumngechi lakey tati pu kulliñ.

13 Kutrankaway engün chumngechi kutrankakefi engün ta kakelu pu che. Rume sakiwkey engün tañi ayüwmakefiel mew ñi küme rupayael kiñe lelen mew müten. ¡Yewentukufali engün ka ünufali reke tamün kompañaetew tati sena mew, ayükey ayüwünngechi rupayael tati ngünenkawün dungu mew!

14 Pefalpeyekelafi ta domo ñi illutunoafiel engün. Afeluwkelay ñi wesa femmekeael engün. Ngünenkakefi tati pu che newenpiwkengenolu, rume adümuwi engün ta diñmatun dungu mew, tüfachi pu che ta malisialey.

15 Ñamkiyawi engün welulkawlu engün am tati küme dungu mew. Inafi engün ta Balaam ñi femelchi wesa dungu Beor tañi fotüm, fey tüfa ayüy ñi wewael ta pülata ñi wesa dungu femel mew,

16 fey katrütudungungey ñi yafkan mew. Kiñe dungukenochi kulliñ dungueyew kiñe che reke, fey elulaeyew ñi inayael ñi wesa femün.

17 Tüfachi pu kimeltuchefe kiñe arkülechi posoko reke feley, ka kiñe tromü reke fill püle yekeetew ta kürüf, kondenalelu rumel ñi femngechi rupayael ti doy fütra dumiñ mew.

18 Tüfachi pu wentru kimeltukey ti falinochi dungu tati mülepüdalu, fey amulekey ñi kimeltun tati wesake wimtun re che ñi adkünuel femngechi ngünenkakefi tüfeychi pu che ngellu femngen tripalu ñi welulkalnieetewchi dungu mew.

19 Tañi ngünenkayafiel, feypikefi ñi lifrenentutuafiel ta che, welu kisu engün ka femngechi püresukona reke feley tati wesake dungu mew, fey kom che am püresunieetew reke tüfeychi dungu tañi ngünenieetew.

20 Fey tüfeychi pu che dew kimfilu ta Ñidol tati Montulchefe Jesucristo, dew montuy engün tati wesake dungu mew mülelu ta tüfachi mapu mew. Fey eluwle ñi wiñome ngünetuaetew tüfeychi wesake dungu, doy wesalkaletuay kuyfi mew, chumngechi ñi felekefel kuyfi.

21 Tüfa engün doy kümeafuy kimnofule ti nor küme dungu, fey dew kimfilu engün ñi elkünutuafiel tati nor küme werken dungu tañi elungefel.

22 Welu kisu engün mew mupiy tüfachi adkünu dungu: "Tati trewa wiñotukey ñi iyafiel kisu ñi rapin"* ka "ti lifkülechi sañwe wiñotukey ñi müñetukawtuael fotra ko mew."

* **2:22** Proverbio 26.11.

3

Ñidol tañi wiñometuael

1 Iñche ñi sakin pu peñi ka lamngen, fey tüfa epu puway tañi
wiripeelchi karta. Fey mür ñi epu karta mew iñche ayülen
tamün ngülamuwafiel femngechi tamün nor küme rakidua-
mael ta eymün.

2 Iñche tukulpaleluwpeyiñ ñi chem pin kuyfi mew tati
lif mongen pu pelon wentru ka Ñidol taiñ Montulchefe ñi
werken dungu mew, ka ti pu apostol tamün kimeltuetewchi
dungu.

3 Welu kom tüfachi dungu, küme ngüneduamnieafimün. Epe
puwle ñi afael ta antü, müleay che ayülelu ñi mongeleael
kisu ñi illutuelchi wesa dungu mew. Fey ñi re ayentuael
famngechi

4 ramtuay: "¿chumngelu anta Cristo petu wiñometulay kisu
tañi tukulpakünuelchi dungu? Iñchiñ taiñ chaw dew layey
engün, fey kom amuley ñi femngechi felen feychi dewman-
gelu müten ta mapu."

5 Fey tüfachi pu che pilay engün ñi ngüneduamael fütra kuyfi
mew ñi mülekaken ta kallfü wenu, fey Ngünechen ñi werküel
mew, mapu ta pengetripay pu ko mew ka rangi ti ko mew
weftripay.

6 Ka femngechi tati fütra mangin ko mew apümkangey ta
mapu mew mülechi mongen.

7 Welu tati wenu mapu ka nag mapu mülelu ta fewla,
elniengey tañi apümngetuael kütral mew Ngünechen ñi piel
mew. Feychi kütral ta lüpümaeyew tati afaelchi antü mew
müleachi ramtukadungungen femngechi tañi afael tati pu
wesa piwkengelu.

8 Welu ka femngechi sakin pu peñi ka lamngen, Ñidol ñi
wiñometuael ta rulpaantülelay ngüyükelayaymün ta Ñidolngealu
kiñe antü kiñe warangka tripantu reke feley, ka kiñe
warangka tripantu kiñe antü reke feley.

9 Welu Ñidol müte aporiawkelay ñi femael tañi tukul-
pakünuelchi dungu chumngechi kiñekentu rakiduamkey ñi
mupikenon ñi dungu, welu may ngenoafeluwünngey ta
eymün mew, fey ayülenolu am iney no rume ñi layael, welu
kom che ñi wiñorakiduamtuael ta Ngünechen mew.

10 Welu Ñidol tañi antü akuay kiñe weñefe reke. Feychi ta
wenu mapu teyfükaway fütrake nüyün mew lululay, feymew
lüfkonay ka afay kütral mew, fey mapu ka itrokom tati mülelu
kisu mew kom lüpümngeay.

11 Fey itrokom felelu am ñi apümngeael fey ta famngechi.
¡Feymew feley tamün mongeleael rume lif mongen mew!

12 Üngümniemün ka pepikawkülemün pürüm ñi akuael
Ngünechen ñi antü. Feychi antü mew wenu mapu ta
apümkangeay ta kütral mew, fey ti fill chemkün mülelu kom
lliway kütral mew.
13 Welu iñchiñ üngümnieiñ ñi mületuael ta we dewmatuelchi
wenu mapu ka we mapu Ngünechen tañi tukulpakünuel, tüfey
mew ta kom kümeke nor dungu mületuay.
14 Feymew sakin pu peñi, petu tamün üngümniefiel ñi
küpayael ta Ñidol, yafüluwkülemün ka yafkakilmün fem-
ngechi tamün fillpinoaetew ta Ngünechen feychi ramtukadun-
guchele tamün mongeleael küme tüngün mew.
15 Ngüneduamaymün taiñ Ñidol ñi ngenoafeluwünngen,
feymew ayüley taiñ montulaetew. Fey tüfa famngechi dungu,
ka femngechi wirileleymünmew iñchiñ taiñ sakin peñi Pablo,
Ngünechen mew ñi llowelchi kimün.
16 Kake kiñeke ñi karta mew kisu nütrameleymünmew
ta tüfachi dungu, tunte müley tüfachi karta mew kiñeke
dungu küdawngelu ñi longkontukungeael, feymew tati
ngenokimünngelu ka tati newe adümnienolu ti mupiltun
dungu welukünutukefi, chumngechi welukünutukefi
engün tati kakelu wirin dungu, fey ta famngechi kisu ñi
kondenangeael engün.
17 Feymew sakin pu peñi ka lamngen, eymün am dew wüne
kimnielu tüfachi dungu, kuñiwtukuniewmün, femngechi tamün
wewnoaetew tati wesake che ñi koyla ngünen dungu mew ka
tamün newentuleael tamün inanieelchi dungu mew.
18 Welu feley tamün doy küme kimafiel taiñ Ñidol Mont-
ulchefe Jesucristo ka doy piwkeyeafimün. ¡Fewla ka rumel
püramyengepe ta Ñidol! Felepe may.

1 Juan
Juan tañi wüne wirielchi karta

Tüfachi karta apostol Juan tañi wüne wiriel, rume pi-wkeyechen mew. Juan feypifi ti pu feyentulelu ñi kuñiwtuwael engün ti pu koyla ngünen kimeltufe mew. Ka kimeltufi tati pu feyentulelu femngechi ñi küme kimael engün rüf mew ñi nien montun, iney rume mupiltulelu ta Cristo mew. Juan famngechi feypi: "Wirileluwiyiñ ta tüfachi dungu eymün tati pu feyentulelu Ngünechen ñi Fotüm mew, femngechi tamün kimael tamün nien rumel mongen". (1 Juan 5.13)

Tati Dungun wülkelu mongen

1 Tati dew mülekelu llituka mew, tüfey taiñ allkükeel ka taiñ pekeel. Taiñ leliwülel ka taiñ mankuwüel. Fey tüfa lle tati Dungun wülkelu mongen.

2 Fey tüfachi rumel mongen ta pewfaluwi, fey iñchiñ ta pefiyiñ. Feymew ta nütramyekefiyiñ ta tüfachi dungu ka kimeleluwiyiñ ta eymün ta tüfachi rumel mongen, tati mülekelu ta Chaw engu, fey pewfaluweiñmew ta iñchiñ.

3 Kimeleluwiyiñ tüfey taiñ peel ka taiñ allküelchi dungu femngechi tamün kiñewküleael ta eymün iñchiñ mew, chumngechi ta iñchiñ kiñewküleiñ ta Chaw Ngünechen mew ka kisu tañi Fotüm Jesucristo mew.

4 Wirifiyiñ ta tüfachi dungu femngechi tañi feyngeael taiñ ayüwün.*

Ngünechen ta pelon reke femngey

5 Fey tüfachi werken dungu taiñ eluetew ta Jesucristo, fey iñchiñ ka femngechi kimeluwiyiñ ta eymün: Ngünechen ta pelon reke feley ka kisu mew ta ngelay chem dumiñ no rume.

6 Fey feypiliyiñ taiñ kiñewkülen ta kisu mew, welu dumiñ mew reke mületuliyiñ, koylatukeiñ taiñ dungun mew ka taiñ femkeel mew.

7 Welu müleliyiñ ta pelon mew, chumngechi Ngünechen müley ta pelon mew, feymew müley ta kiñewün ta iñchiñ mew, fey Jesucristo, Ngünechen ñi Fotüm, tañi mollfüñ lif-tutueiñmew kom yafkan mew.

8 Fey nielaiñ yafkan pileliyiñ, kisutu koylakaluwküleyiñ ka ngelay rüf dungu ta iñchiñ mew.

9 Welu kisu taiñ wün mew feypiliyiñ taiñ yafkafengen, Ngünechen am femkelu nor dungu nieaiñ maneluwün kisu

* **1:4** Kiñeke kuyfi wirin mew feypiley: "tamün ayüwün".

mew, fey wiñoduamatuaeiñmew taiñ yafkan mew ka liftutuaeiñmew kom ti wesake dungu taiñ femkeel mew.

10 Fey iñchiñ ta yafkakelaiñ pileliyiñ, fey koyla piniefiyiñ reke ta Ngünechen ka rüf piwke mew llowmalafiyiñ tañi dungu.

2

Cristo taiñ rangiñelwe

1 Iñche ñi pichike weni, wirileluwiyiñ ta tüfachi dungu femngechi tamün yafkanoael. Iney rume yafkallefulmün rume, nieiñ kiñe rangiñelwe ta Chaw mew, fey ta Jesucristo, kisu ta lif mongen niey.

2 Jesucristo ta chalintukuwi tañi langümngeael femngechi iñchiñ taiñ wiñoduamangetuam taiñ yafkan mew. Iñchiñ mew no müten, welu ka femngechi kom chüf mapu müleyechi pu che mew.

3 Fey müngeltufiliyiñ Ngünechen tañi werkün dungu, rüf mew kimfali taiñ kimniefiel ta kisu.

4 Welu kiñeke che feypile: "Iñche kimniefiñ", welu müngeltuñmanofile tañi werkün dungu, fey ta kiñe koyla, ka ngelay rüf dungu ta kisu mew.

5 Welu iney rume mupituniele kisu ñi dungu, kisu ta fente küme piwkeyeniefi, fey ta famngechi kimkeiñ taiñ kiñewkülen ta iñchiñ Cristo mew.

6 Iney rume kiñewkülen ta Ngünechen iñchiw pilelu, feley ñi nieael ta lif mongen chumngechi lif mongen niepay ta Jesucristo.

Tati we werkün dungun

7 Pu peñi ka lamngen, tüfachi werkün dungu tamün wirileluwfiel kiñe we dungu no tati, fey tüfa eymün tamün llowel llituka mew müten. Tüfachi kuyfi werken dungu fey ka müten lle, tamün dew allkütukeelchi werken dungu.

8 Welu tamün wirileluwpefielchi dungu kiñe we werkün dungu reke feley. Tüfachi dungu rüfngey ta Cristo mew ka eymün mew, tati dumiñ am dew rupalu ka dew alofküley reke tati rüfngechi dungu pelon reke.

9 Fey iney rume pelon mew mülen pilele, welu üdeniele ñi peñi, fey ta petu dumiñmaley tati.

10 Tati piwkeyelu tañi peñi mülekay reke ta pelon mew, ka ngelay chem rume tañi famtukuaetew tañi yafkayael.

11 Welu tati üdenielu tañi peñi, petu dumiñmaley reke, ka kimlay chem dungu tañi inanien, tati dumiñ reke felechi wesa dungu am trawmalnieetew reke.

12 Pichike weni, wirileluwiyiñ eymün ta tüfachi dungu Ngünechen am wiñoduamatuetew tamün yafkan mew,

tamün püramyetuafiel kisu tañi üy.
13 Eymün pu chaw, wirileluwiyiñ
kimfilu am ta eymün tati dew mülekelu llituka mew müten.
Eymün pu wechekeche, wirileluwiyiñ tüfachi dungu
wewfilu am eymün tati weküfü.
14 Ka femngechi wirileluwiyiñ ta tüfachi dungu eymün,
pichike weni, kimfilu am eymün ta Chaw Ngünechen.
Wirileluwiyiñ ta eymün, pu chaw,
kimfilu am eymün tati dew mülekelu llituka mew müten.
Eymün ta ka femngechi wirileluwiyiñ pu wechekeche,
newenngelu am eymün, llowfilu am tamün piwke mew
Ngünechen ñi dungu, ka wewfilu am eymün tati wesa weküfü.
15 Fey diñmatulayafimün ta tüfachi mapu, ka chem no rume
mülelu tüfachi mapu mew. Iney rume doy piwkeyefile ta
tüfachi mapu mew mülechi dungu, fey piwkeyelafi ta Chaw
Ngünechen.
16 Fey tüfachi mapu mew müley: tañi wesa illutukeel ta
che, ka tañi ayütukeel, ka tañi mallmapiwkengen ñi niengen
mew fentren chemkün. Fey tüfachi dungu Chaw Ngünechen
ayükelay, tüfachi mapu mew am tripalu.
17 Tüfachi mapu ka kom wesake dungu ñi nieel apümngetuay,
welu tati femkelu Ngünechen ñi ayüelchi dungu, rumel mon-
gen nieay.

Tati rüf dungu ka tati koyla dungu

18 Pichike weni, tüfa ta puwküley dewma tañi afael ta antü.
Eymün ta allkükeymün ñi küpalen Cristo ñi kiñe kayñe. Feley
tati. Tüfa ta pewfaluwyey Cristo tañi fentren pu kayñe.
Feymew ta kimnieiñ tañi puwkülen dewma ñi afael ta antü.
19 Kisu engün ta tripay iñchiñ mew, welu iñchiñ mew
koneltukelay engün. Fey iñchiñ mew rüf mew koneltulefule
engün, petu müleafuy engün iñchiñ mew. Welu tüfa femngechi
femi engün tañi fente küme kimfaluwam kom kisu engün ñi
koneltulekenon iñchiñ mew.
20 Welu Cristo ta elueymünmew ta eymün tati Lif Küme Püllü,
fey kom eymün nieymün kimün.*
21 Wirileluwiyiñ tamün kimnienofiel mew no tati feyn-
gechi dungu, welu tamün kimniefiel mew may. Eymün ta
kimnieymün tañi tripakenon kiñe koyla dungu no rume ta rüf
dungu mew.
22 ¿Iney am tati koylangelu? Fey tüfa tati feypikelu Jesus tañi
Cristongenon. Fey tüfa ta Cristo tañi kayñe, tüfey tati nienofilu
ta Chaw ka ñi Fotüm.

* **2:20** Kiñeke kuyfi wirin mew feypiley: "eymün nieymün kom kimün".

23 Iney rume nienofile ta Fotüm, ka femngechi nielafi ta Chaw. Welu iney rume ta nütramyefilu ñi niefiel ta Ngünechen ñi Fotüm, ka femngechi niefi ta Chaw.

24 Feymew piwkentukumün tamün allküelchi werken dungu llituka mew müten. Fey mülenagle tamün piwke mew tati allküelchi dungu ta llituka mew müten, eymün ta ka femngechi rumel kiñewküleaymün ta Fotüm ka Chaw eymün.

25 Fey tüfa lle taiñ tukulpakünuletew ta Jesucristo: tati rumel mongen.

26 Petu wirileluwiyiñ tamün feypiwafiel ñi miyawün kiñeke che ayülelu tamün ngünenkayaetew.

27 Welu eymün ta nieymün tati Lif Küme Püllü Jesucristo tamün eluetew, fey duamtunielaymün iney no rume tamün kimeltuaetew, feychi Küme Püllü müten am ta kimeltunieetew ta eymün kom dungu, ka kisu tañi kimeltun ta feyngechi dungu, fey tüfa koyla dungu no. Rumel kiñewkülemün ta Cristo mew chumngechi tamün kimeltunieetew tati Küme Püllü.

28 Femngechi llemay, pichike weni, rumel kiñewkülemün ta Cristo mew, femngechi ta nieaiñ maneluwün feychi ta Cristo pewfaluwle fey taiñ yewentukuwnoael kisu tañi adkiñ mew feychi küpatule ta kisu.

29 Dew kimlu am ta eymün Jesucristo tañi lif mongenngen, feley tamün kimael itrokom tati femkelu kom nor dungu fey engün ta Ngünechen ñi yall.

3

Ngünechen ñi pu yall

1 Ngüneduamaymün tunten taiñ piwkeyeetew ta Chaw Ngünechen, tüfa ta Ngünechen ñi yall pingetuiñ. ¡Feyngey tati! Feymew ti maputuwünngechi pu che kimlaeiñmew, kimnofilu engün am ta Ngünechen.

2 Sakin pu peñi, dew Ngünechen ñi yallngetuiñ. Petu kimlafuiñ rume taiñ chumngetuael kangelu mongen mew, welu kimnieiñ ta feychi pewfaluwle ta Jesucristo kisu reke femngetuaiñ, fente küme peafilu am iñchiñ kisu ñi chumngen.

3 Fey kom tati maneluwlu kisu mew, kisutu liftuwkülekey ñi mongen mew, chumngechi Jesucristo ta lif mongenngey.

4 Welu kom tati yafkakelu wesa femkey, tati yafkan am wesa femün ürke.

5 Eymün ta dew kimnieymün Jesucristo tañi küpan tüfachi mapu mew taiñ liftuaetew ta yafkan mew, fey kisu ta chem yafkan no rume ta nielay.

6 Femngechi llemay, kom tati rumel kiñewkülelu kisu mew
yafkakelay, welu kom tati rumel yafkakelu pekelaeyew ka
kimlaeyew rume.
7 Iñche ñi pichike weni, iney no rume ta
ngünenkakeelmünmew. Tati ayütufilu ñi femael tati nor dungu
fey ta nor mongenngey, chumngechi nor mongen niey ta
Jesucristo,
8 welu tati ayütuniefilu ti yafkan koneltuley ta weküfü mew,
tati weküfü am yafkalu llituka mew müten. Fey tüfachi dungu
mew küpay Ngünechen ñi Fotüm tañi apümkañmayafiel tati
weküfü tañi pepikaelchi dungu.
9 Iney no rume ta Ngünechen ñi yallngelu inakelay yafkan
dungu, nielu am Ngünechen ñi eluetewchi mongen. Ngelay
tañi yafkayael Ngünechen tañi yallngetulu am.
10 Kimfali ineyngen ta Ngünechen ñi yallngen, ka ineyngen
ta weküfü ñi ngünenkanieetew: iney rume ta nienole tati
küme fürenechen ka piwkeyenole tañi peñi kam lamngen,
Ngünechen ñi yall no.

Welukonkechi piwkeyewayiñ

11 Fey tüfachi werken dungu allkütuymün ta eymün ellaka
mew müten: taiñ welukonkechi piwkeyewael.
12 Welu Kain reke taiñ femngenoael, kisu mew
ngenkawürkey ta weküfü fey langümürkey ñi peñi. ¿Fey
chumngelu am langümfi? Kain am ñi femkeelchi dungu
kümenolu, fey kisu ñi peñi ñi femkeelchi dungu kümey.
13 Iñche ñi pu peñi ka lamngen, wesa duamkilmün
üdeelmünmew ta che tüfachi mapu mew mülelu.
14 Kimnieiñ taiñ dew tripan tati lan mew taiñ nietuael
ta rumel mongen, piwkeyefilu am iñchiñ taiñ pu peñi ka
lamngen. Welu tati piwkeyenolu, petu laley.
15 Kom tati üdekelu tañi peñi kam lamngen fey ta kiñe
langümchefe reke feley. Eymün ta kimnieymün kiñe
langümchefe no rume ta nielay rumel mongen ta kisu mew.
16 Kimnieiñ ñi chumngen ta piwkeyewün, Jesucristo am
wülpalu tañi mongen iñchiñ mew. Ka femngechi, iñchiñ feley
taiñ wülael taiñ mongen kütu taiñ pu peñi ka lamngen mew.
17 Fey iney rume ülmenngele, fey pefile ñi peñi ñi duamtun
tañi kellungeael, welu kellunofile, fey ¿chumngechi am nieafuy
Ngünechen ñi poyen kisu ñi piwke mew?
18 Iñche ñi pichike weni, ngelay taiñ piwkeyewael re
wenche wün mew müten, welu tañi pengelngeael küme femün
mew.

Maneluwün Ngünechen mew

19-20 Epuduamkülele taiñ piwke, kimnieiñ taiñ miyawün
tati rüf dungu mew ka taiñ tüngduamkülen ta Ngünechen mew,

Ngünechen am doy fentrelu iñchiñ taiñ piwke mew, fey kisu kom kimniey.

21 Sakin pu peñi, fey taiñ piwke epuduamkülenole, nieiñ maneluwün ta Ngünechen mew,

22 fey kisu ta eluaeiñmew kom taiñ ngillatufiel, müngeltuñmafilu am iñchiñ kisu ñi werkün dungun ka femkeiñ kisu tañi ayükeelchi dungu.

23 Fey kisu ñi werkün dungu tüfa tati: feley taiñ feyentuael kisu tañi Fotüm Jesucristo mew, ka taiñ welukonkechi piwkeyewael chumngechi taiñ werküetew ta kisu.

24 Tañi müngeltuñmaetew ñi werkün dungu Ngünechen mew ta müley, fey Ngünechen ka müley ta kisu mew. Fey tüfa famngechi kimnieiñ kisu tañi mülen iñchiñ mew: tati Lif Küme Püllü taiñ eluetew ta kisu.

4

Ngünechen tañi Lif Küme Püllü ka Cristo ñi kayñe

1 Sakin pu peñi ka lamngen, eymün ngelay tamün feyentuafiel kom tati feypikelu Ngünechen ñi Püllü mew ñi dunguken, welu wünelu mew feley tamün ngüneduamafiel tati püllü ñi nien engün, fey Ngünechen ñi püllüngen kam ñi feyngenon. Tüfachi mapu mew am rume mülelu pu koylatufe tati feypikelu iñche ta dunguken Ngünechen ñi Püllü mew.

2 Fey tüfa famngechi ta kimaymün eymün iney tañi nien Ngünechen ñi Püllü: kom tati kimfilu Jesucristo tañi küpan kiñe rüfngechi wentru reke, fey niey ta Ngünechen tañi Lif Küme Püllü.

3 Welu tati femngechi femnolu, nielafi ta Ngünechen tañi Lif Küme Püllü. Fey ta niey Cristo tañi kayñe ñi wesa püllü. Eymün ta allkükeymün feychi püllü tañi küpayael, fey tüfa ta dew mülewiyey ta tüfachi mapu mew.

4 Pichike weni, Ngünechen ta ngenngey eymün mew ka dew wewfimün ta tüfeychi pu koylangelu, eymün mew am mülelu tati Lif Küme Püllü doy pepiluwünngelu tati maputuwünngelu mew.

5 Kisu engün ta tüfachi mapu tuwünngey, feymew ta dungukey engün tüfachi mapu mew mülechi dungu, ka tüfachi maputuwünngechi pu che allkütuñmakeeyew ñi dungu.

6 Welu ta iñchiñ mew ngenngey ta Ngünechen. Fey tati kimfilu ta Ngünechen fey ta allkütuñmakeeiñmew taiñ dungu, welu ta Ngünechen mew mülenolu, allkütukelaeiñmew. Fey tüfa famngechi ta küme kimkefiyiñ iney ñi nien tati rüfngechi Küme Püllü ka iney ñi nien ti koylangechi weküfü.

Ngünechen tañi piwkeyen

7 Sakin pu peñi, feley taiñ welukonkechi piwkeyewael,
tati piwkeyen am küpalu ta Ngünechen mew. Kom tati
nielu piwkeyechen fey ta Ngünechen ñi yallngey ka kimfi ta
Ngünechen.
8 Fey tati piwkeyechenolu petu kimlafi ta Ngünechen,
Ngünechen am ta piwkeyen ürke.
9 Ngünechen pengeleleiñmew taiñ piwkeyeetew feychi
werkülu tañi kiñen Fotüm ta tüfachi mapu mew femngechi
taiñ nieael rumel mongen ta kisu ñi Fotüm mew.
10 Fey tüfa famngechi pengeleleiñmew taiñ piwkeye-
nieetew: Ngünechen werküy tañi Fotüm iñchiñ taiñ
piwkeyefiel mew no, welu may kisu taiñ piwkeyeetew mew
ta iñchiñ, femngechi ta chalintukuwi tañi langümngeael, taiñ
wiñoduamangetuael kisuke iñchiñ taiñ yafkan mew.
11 Sakin pu peñi, Ngünechen fey tüfa famngechi piwkey-
eeiñmew, fey iñchiñ ka femngechi feley taiñ welukonkechi
piwkeyewael.
12 Ngünechen turpu pekelaeyew iney no rume, welu
welukonkechi piwkeyewliyiñ, Ngünechen ta müley iñchiñ
mew ka kisu tañi piwkeyen rüfngeay ta iñchiñ mew.
13 Femngechi kimnieiñ iñchiñ taiñ mülen Ngünechen mew
ka kisu tañi mülen iñchiñ mew, kisu ñi Küme Püllü am eluetew
ta iñchiñ.
14 Fey kisuke iñchiñ ta peiñ ka feypikeiñ ta Chaw ñi werkün
tañi Fotüm ñi montulafiel tüfachi mapu mew mülechi pu che.
15 Iney rume kimfile ta Jesus Ngünechen ñi Fotümngen, müley
ta Ngünechen mew fey Ngünechen ka müley ta kisu mew.
16 Femngechi ta kimfiyiñ ka feyentuiñ taiñ piwkeyenieetew
ta Ngünechen: Ngünechen ta piwkeyechenngey, fey tati pi-
wkeyewün mew mülelu, Ngünechen mew müley ka Ngünechen
müley ta kisu mew.
17 Fey tüfa famngechi fente küme kimfali ñi feyngen ta
piwkeyewün iñchiñ mew, femngechi nielayaiñ chem llükan
no rume akule tati antü kom che tañi ramtukadungungeael,
iñchiñ am mülelu tüfachi mapu mew ñi chumngen ta Jesu-
cristo.
18 Chew müley ta piwkeyewün, ngelay ta llükan. Tati
rüfngechi piwkeyewün wemünentukefi tati llükan, welu tati che
llükalelu, püllelelu trokikefi tati kutrankangen. Feymew, iney
rume llükalele, fey ta rüf dungu mew nielay ta piwkeyechen
kom piwke mew.
19 Iñchiñ piwkeyefiyiñ ta kisu, fey kisu am wüne piwkey-
eetew ta iñchiñ.
20 Fey iney rume feypile: “Iñche piwkeyefiñ ta Ngünechen”,
welu üdeniele ñi peñi, fey ta kiñe koylatufe. Fey kiñe che

piwkeyenole ñi peñi tañi penieel, fey ¿chumngechi am piwkeyeafuy ta Ngünechen, fey ñi pekenoel rume?

21 Jesucristo ta elueiñmew tüfachi werkün dungu: Tati piwkeyefilu ta Ngünechen ka femngechi feley ñi piwkeyeael tañi peñi ka lamngen.

5

Taiñ wewfiel tüfachi mapu

1 Kom tati rüf dungu mew mupiltulelu ta Jesus ñi Cristongen, Ngünechen tañi yallngey. Tati piwkeyeniefilu ta kiñe chaw, ka femngechi piwkeyenieñmafi tati chaw ñi reñmache.

2 Feymew piwkeyefiliyiñ ta Ngünechen fey ka femliyiñ tañi werküel ta kisu, kimnieiñ taiñ piwkeyefiel Ngünechen tañi pu yall.

3 Tati rüf dungu mew piwkeyefilu ta Ngünechen ka feley tañi müngeltuñmayafiel kisu ñi werkün dungu. Fey kisu tañi werkün dungu afeluwünngelay,

4 Ngünechen ñi pu yall am wewniefilu ta tüfachi mapu mew mülechi wesake dungu. Fey taiñ mupiltun ta Cristo mew ta elueiñmew taiñ wewafiel ta tüfachi mapu mew mülechi wesake dungu.

5 Tati feyentulu Jesus ta Ngünechen ñi Fotümngen, wewfi ta tüfachi mapu mew mülechi wesake dungu.

Nütram mew ñi tukulpangeael Ngünechen tañi Fotüm

6 Jesucristo tañi küpan ngünelküley ko mew ka mollfüñ mew. Küpalay re ko mew müten, welu ko engu mollfüñ. Tati Lif Küme Püllü nütramyeniey tüfachi küme dungu, fey ti Lif Küme Püllü am ta rüf dungungelu.

7 Külaley engün tati fente küme pengelnielu ñi nütram:

8 tati Küme Püllü, tati ko ka tati mollfüñ, fey kom külangen kiñewküley engün.*

9 Llowmakefiyiñ ñi nütramel tati pu che, welu Ngünechen ñi nütramyen dungu doy fentre faliy, fey tüfachi nütramyen dungu am wülkünulu ta Ngünechen kisu tañi Fotüm mew.

10 Tati feyentulu Ngünechen ñi Fotüm mew, nentukey ta tüfachi nütram kisu tañi piwke mew. Tati feyentunolu ta Ngünechen mew, koylangelu reke ta niefi, feyentunolu am Ngünechen ñi wülelchi nütram tukulpalu ñi Fotüm.

---

* **5:8** Kiñeke kuyfi wirin mew feypiley: "wenu mapu mew: ti Chaw, ti Fotüm, ka ti Lif Küme Püllü. Kom külangen kiñewküley engün. Ka femngechi külaley tati fente küme pengelnielu ñi nütram ta mapu mew..." Welu ngelay chem kuyfi wirin rume nielu tüfachi dungu. Tati pu wirin we weflu müten niey tüfachi dungu.

11 Fey tüfa tati nütramyen dungu: Ngünechen elueiñmew
rumel mongen, ka tüfachi mongen müley kisu tañi Fotüm
mew.
12 Tati niefilu Ngünechen tañi Fotüm ka femngechi niey
tüfachi mongen, welu tati nienofilu ta Ngünechen tañi Fotüm,
nielay ta rumel mongen.

Afpuael ti ngülam dungu

13 Wirileluwiyiñ ta tüfachi dungu eymün tati pu feyen-
tulelu Ngünechen ñi Fotüm mew, femngechi tamün kimael
tamün nien rumel mongen ka femngechi tamün feyentuael
Ngünechen ñi Fotüm ñi üy mew.†
14 Feymew nieiñ maneluwün ta Ngünechen mew, kimnielu
am iñchiñ fey ngillatufiliyiñ chem rume taiñ duamtuel kisu ñi
piel mew, fey allküñmayaeiñmew taiñ ngillatukefiel.
15 Chumngechi ta kimnieiñ Ngünechen taiñ allküñmakeetew
taiñ ngillatukeel, ka femngechi kimnieiñ taiñ dew nien taiñ
ngillatukefiel.
16 Fey iney rume pefile tañi peñi kam tañi lamngen ñi
yafkameken kiñe yafkan mew yechekenolu ta lan dungu
mew, feley ñi ngillatuafiel ta Ngünechen. Feychi yafkan lle-
may yechekenolu ta lan dungu mew, fey Ngünechen elutuafi
mongen tati yafkalu. Welu müley yafkan ta yechekelu ta lan
dungu mew, fey üyechi che ngelay tañi ngillatuñmangeael.
17 Kom wesake femün ta yafkanngey, welu müley ta yafkan
yechekenolu ta lan mew.
18 Kimnieiñ ta tüfa: tati niefilu ta Ngünechen ñi Chaw
reke, inakelay yafkan dungu, Ngünechen ñi Fotüm am kuy-
danieetew, fey chem chumkelaeyew rume tati weküfü.
19 Kimnieiñ Ngünechen ñi ngenngen ta iñchiñ mew ka
kimnieiñ kom tüfachi chüf mapu ñi ngünenieetew tati weküfü
ñi pepiluwün.
20 Ka femngechi kimnieiñ tüfachi dungu: Ngünechen ñi
Fotüm küpay ka elueiñmew kimün taiñ kimafiel tati rüfngechi
Ngünechen. Kiñewküleiñ iñchiñ tati rüfngelu mew, fey tüfa ürke
kisu ñi Fotüm Jesucristo. Fey tüfa tati rüfngechi Ngünechen ka
tati rumel mongen.
21 Pichike weni, kuñiwtuwmün tamün poyenoafiel tati pu
adentun ngünechen. Felepe may.‡

† **5:13** Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: "ka femngechi tamün feyentuael Ngünechen ñi Fotüm ñi üy mew". ‡ **5:21** Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: "Felepe may".

2 Juan
Juan tañi epu puwchi karta

Tüfachi karta apostol Juan tañi ka wiñome wiriel. Tüfa mew Juan ayüley ñi yafültukuafiel tati feyentulelu Cristo mew ka ñi feypiafiel tati pu feyentulelu ñi kuñiwtukuwael ti pu koyla ngünen kimeltufe mew, tati kimeltukenolu Cristo ñi rüf dungu. Feychi mew miyawürkey rume fentren kimeltufe, feymew Juan küme ngülamtufi tati pu feyentulelu ñi feyentuñmanoafiel tati pu koyla ngünen kimeltufe ñi dungu.

Tati rüf dungu ka tati piwkeyewün

1 Iñche, tati putrem fütache, wirileluwiyiñ tüfachi karta ta eymün, Ngünechen tañi dullielchi trokiñche ka kom tati konpaleyelu ta tüfey mew. Kom eymün rüf dungu mew ta piwkeyewiyiñ. Iñche no müten, welu ka femngechi kom tati kimfilu ti rüfngechi dungu.

2 Piwkeyewiyiñ ta eymün tati rüfngechi dungu ñi duam taiñ niefiel ta piwke mew ka femngechi ta rumel müleay ta iñchiñ mew.

3 Fey Chaw Ngünechen, ka ñi Fotüm Jesucristo, eluaeymünmew ta eymün kisu engu ñi piwkeyechen ka eluaeymünmew ñi kutranduamyechen ka ti küme tüngün rüf dungu mew ka piwkeyen mew.

4 Rumeñma ayüwün, pefilu iñche kiñekentu tati pu che mülelu tami trokiñche mew ñi küme puwtulen engün chumngechi ta feypiley Chaw Ngünechen ñi werküelchi dungu mew.

5 Fey tüfa, sakin pu peñi ka lamngen, llellipuwayiñ taiñ welukonkechi piwkeyewael. Fey tüfa tamün wirileluwfiel kiñe we werkün dungu no tati, tüfa may taiñ llowelchi dungu llituka mew müten allkütufilu ta iñchiñ.

6 Taiñ piwkeyewael, feley taiñ mongeleael chumngechi ñi feypilen ta Ngünechen ñi werkün dungu. Fey tati werkün dungu, tamün rumel allkükeel, fey tüfa: feley tamün welukonkechi piwkeyewael.

Tati pu ngünenkachefe

7 Fey miyawi ta kom mapu püle pütrün ngünenkachefe tati feyentunofilu ta Jesucristo ñi miyawpan kiñe rüfngechi wentru reke. Tati femngechi femngelu, fey tüfa ta ngünenkachefe ka kayñetukefi ta Cristo.

8 Kuñiwtuwmün ta eymün, femngechi tañi ngünanoael taiñ dew amulnieelchi küdaw Ñidol mew, welu may, taiñ llowael kom küme kullitun.

9 Iney rume ta ayüle ñi welukünuñmayafiel Cristo ñi
kimeltun, müngeltunielafi ta Ngünechen, welu tati amulelu
Cristo tañi kimeltun mew, piwkentukuniefi ta Ngünechen ka
femngechi piwkeyeñmafi tañi Fotüm.
10 Iney rume ta witrankontuelmünmew ta eymün, fey ye-
nienole Cristo tañi rüfngechi kimeltun, llowkefilmün ruka
mew ka nütramkakefilmün rume.
11 Iney rume küme llowfile tüfeychi che ka femngechi kel-
lukonay reke kisu engün tañi wesa dungu mew.

Afpumum ti wewpin

12 Pütrün dungu petu nien tamün feypiwafiel ta eymün,
welu karta mew ta feypilayan. Eluwkülen tamün pewmeafiel
femngechi taiñ nütramkawael, ka femngechi taiñ fente küme
ayüwael.
13 Tüfachi trokiñche mew mülechi pu peñi, tüfa engün ta
ka femngechi Ngünechen ñi dullielchi pu che, fey engün ta
lemoria pifaleymünmew. Felepe may.*

* **1:13** Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: “Felepe may”.

3 Juan
Juan tañi küla puwchi karta

Fey tüfa ta apostol Juan ñi küla puwchi karta. Wirilelngey kiñe wentru Gayo pingelu. Juan wirilelfi tüfachi karta tañi mañumafiel ta Gayo tañi kellukefiel mew Juan ñi werküelchi pu kimeltufe. Juan ka feypifi ta Diotrefe pingechi wentru ñi illamüñmanoaetew ñi werküelchi pu kimeltufe.

Ñi afmaniengen ta Gayo

1 Iñche, tati putrem fütache, wirilelfiñ tüfachi karta ta Gayo, iñche tañi sakin weni, tañi piwkeyeel ta kom piwke mew.

2 Sakin peñi, ngillatukefiñ ta Ngünechen chumngechi tami küme kellunieetew Ngünechen ñi Lif Küme Püllü, ka femngechi tami küme amuleael itrokom dungu mew ka tami külfünküleael.

3 Feychi küpalu kiñeke peñi, nütramelenew engün tami rume küme puwtuniefiel tati rüfngechi dungu, fey rume ayüwün.

4 Kimlu iñche ñi küme amulen rüf dungu mew tañi kimeltuelchi pu weni, doy ayüwülkeenew kom kakelu dungu mew.

5 Sakin peñi, rume tutelkakeymi tami fürenekefiel ta kakelu pu peñi ka lamngen, doyelchi may tami fürenekefiel tati pu che kañpüle küpalu.

6 Fey rangi ti trokiñche mew nütramyengeymi tami rumeñma piwkeyefiel engün. Fürenefinge. Kellufinge chem chemkün rume duamtule engün femngechi tañi küme amulerpuael engün ta rüpü mew, ka femngechi ñi tutengeael ta Ngünechen.

7 Fey kisu engün am eluwlu ñi amuael kañpüle tañi nütramyeafiel engün ta Jesucristo, ka pilay engün tañi kelluaetew tati pu feyentulenochi che.

8 Feymew iñchiñ feley taiñ kellunieafiel kisu engün tañi wewpiafiel tati rüfngechi dungu.

Ñi wesa femün ta Diotrefe ka Demetrio ñi inayentufal küme dungu

9 Iñche dew wirilelfuiñ kiñe wirin karta tati trokiñchengealu, welu Diotrefe llowmakelaeiñmew iñchiñ taiñ ngülamtun, kisu am ayükelu ñi ngünekacheleael ka ngenkawküley ñi wünenküleael.

10 Feymew iñche amuli, nütramkapuafiñ chumngelu ñi femngen, fey miyawkelu am ñi nütramkayael ti koyla trürümkan dungu iñchiñ taiñ kayñetuaetew. Femngechi femyüm rume, küme duamkelay, welu ka femngechi llowkelafi rume tati pu peñi ka lamngen witranngemelu, ka iney rume küpa llowfilu

ti pu witran amukatrütukefi ñi femnoael ka famentukefi kütu ti trokiñche mew.
11 Sakin peñi, inayentukefilnge tüfachi wesake dungu, welu may inakintuaymi kümeke dungu. Fey tati femkelu ti kümeke dungu fey ta müley Ngünechen mew, welu tati femkelu re wesake dungu fey ta pelafi rume ta Ngünechen.
12 Welu rume fentren che küme tukulpakefi ta Demetrio kisu ñi femelchi küme dungu mew am pengelniefilu tati rüfngechi dungu. Iñchiñ ka femngechi küme tukulpakefiyiñ ta kisu. Eymi küme kimnieymi taiñ feypiken tati rüfngechi dungu.

Afpuaelchi wewpin

13 Iñche pütrün dungu niefun tami feypiafiel ta eymi, welu ayülan tañi wirintukuafiel ta karta mew.
14 Pemeafiñ pürümka pilelu am iñche, fey eymi iñchiw tayu nütramkawael.
15 Pewmangen nieaymi küme tüngün. Taiñ pu weni ta fentren lemoria pifaleymünmew. Füreneen lemoria pifinge kake kiñeke taiñ pu weni.

Juda
Juda tañi wirielchi karta

Kiñe wentru, Juda pingelu, Santiaw ñi peñi, wirifi tüfachi karta ñi ngülamafiel tati pu feyentulelu. Feychi Juda wirifilu tüfachi karta, miyawkerkey koyla ngünen kimeltufe, nienolu nor mongen. Feymew Juda wirifi tüfachi karta tañi feypiafiel tati feyentulechi pu che Cristo mew ñi kuñiwtukuwael engün ti pu koyla ngünen kimeltufe mew. Juda küme feypikünufi tüfa famngechi che Ngünechen ñi kutrankayaetew, welu ka yafültukufi tati pu feyentulelu lif piwke mew ñi maneluwküleael Ñidol mew femngechi tañi tuteafiel engün ñi mongen mew ta Ñidol.

Chalin dungu

1 Iñche ta Juda, Jesucristo tañi kona, Santiaw tañi peñi. Wirilelfiñ ta tüfachi karta Chaw Ngünechen tañi mütrümyeel ka ñi piwkeyeelchi pu che, tüfeychi pu che Jesucristo tañi ingkañpenieel ka ñi montulnieel.

2 Llownieaymün may ta eymün fentren kutranpiwkeyechen, tüngün ka piwkeyen ta Ngünechen mew.

Feyentukefilmün tati pu kimeltukelu koylake dungu

3 Sakin pu peñi ka lamngen, rume küpa wirileluwiyiñ ta tüfachi karta tamün nütrameluwafiel tati montuluwün dungu iñche tañi nieel ka eymün tamün nieel. Fey fewla rume trokitun mew eluwün tamün wirileluwafiel ka tamün llellipuafiel femngechi tamün newentuleael tati mupiltun tañi dew chalintukulelngeel Ngünechen mew koneltulechi pu che.

4 Fey re ngünen dungu mew am rangikonlu ta kiñeke che. Kuyfi mew wirintukungey tati Wirin Chillka mew ñi müleael femngechi koyla ngünen che, fey engün ta kondenaley. Kisu engün ta wesake piwke wentru, llowkefilu ta Ngünechen tañi fürenechen re tañi üñamyedomoael müten, ka llumumakefi engün ta Jesucristo tati rüf mew Ngenngelu ka Ñidolkülelu.

5 Fey eymün tunte dew kimnieymün rume tüfachi dungu, ayülen tamün tukulpaleluwafiel feychi Ñidol nentupatufilu tati israel trokiñche ta Egipto mapu mew, apümfi tati pu che feyentunolu.

6 Fey ti pu werken püllü yafkay engün, müngeltutulafi engün ta Ngünechen ka elkünutuy engün ñi femael nor dungu, fey Ngünechen ta püresukünueyew engün fütra dumiñkülelu mew ñi nentungetuael wüla tati ramtukadungun antü mew.

7 Ka femngechi femi tati pu che Sodoma ka Gomora mülelu
ka tati fülküleyechi waria. Fill wesa femmekey engün ñi
üñamyedomoael ka ñi üñamyewael traf wentru. Ka eluwi engün
ñi nieael kake rume wesake wimtun welulkalelu tati küme
wimtun mew. Feymew kom tüfa engün kutrankawküley ti
kütral mew, fey kiñe ngülam dungu reke felewey engün kom
chengealu.
8 Ka femngechi fantepu mew tüfachi pu che pewmafe reke
feley engün. Yafkantukukey engün tañi kuerpu, yamkelafi
engün Ñidol tañi awtoridad ka wesa dunguyekefi engün tati
nielu pepiluwün.
9 Welu tati fütra werken püllü Miguel pingelu, petu wey-
chalu ta weküfü engu ka üyawtuwpelu engu Moyse tañi kuerpu
mew, ayülefuy tañi wesa piafiel, welu feypi müten: "¡Ñidol ta
katrütudunguaeymew!"
10 Welu ta tüfachi pu ngünenkachefe wesa dunguyekefi tañi
kimnoelchi dungu. Fey ñi kimniefielchi dungu rume, femkey
engün re wesa dungu chumngechi femkey tati pu kulliñ fey
ñi kimnon engün. Welu tüfachi pu che femkey engün re wesa
dungu, fey kisutu kondenawkey engün.
11 ¡Awngeay ta kisu engün!, inakintufilu engün am ta Kain
tañi wesa dungu. Tañi wewafiel ta pülata, welulkawi engün
Balaam reke. Ka chumngechi wesa femi ta Kore, fey lakey
engün tañi müngeltunon mew.
12 Fey tüfachi pu ngünenkachefe ta yewentukufali eymün
tamün niekeelchi Santa Sena. Kisu engün ta rume ayüwkülen
ikey ka putukey, fey tañi yamnofiel iney no rume. Tüfachi
pu ngünenkachefe ta pastorngey re kisutu müten tañi ka-
mañniewael. Feymew kongenochi tromü reke feley engün,
kürüf tañi miyawülkeel fill püle. Ka femngechi ta anümka reke
feley engün, tati wülkenolu ta fün akuyüm ta walüng. Epu rupa
lalu reke feley engün, tati folil entungechi anümka reke.
13 Fütrake rew lafken reke, trufay entukey tañi fem-
keelchi yewenngechi dungu. Kallfü wenu mew ñamkiyawchi
wangülen reke feley engün ka kondenaley engün tañi rumel
müleael tati doy fütra dumiñ mew.
14 Welu Enok, regle trokiñ tuwünche mew inalelu ta Adan
mew, feypi Ngünechen ñi eluetewchi dungu, fey ta fam-
ngechi: "Pefiñ ta Ñidol ñi küpalen. Kompañnieeyew tañi fentren
warangka pu werken püllü,
15 tañi ramtukadunguafiel ñi femelchi dungu mew itrokom
tati pu che, fey ta famngechi ñi kondenayafiel itrokom che
nielu wesake mongen, ka itrokom che ti wesake dungu
femkelu ka itrokom wesake dungu feypikelu. Tañi yafkafe
piwke ñi nien mew yamlafi engün ta Ñidol."

16 Tüfachi pu ngünenkachefe tutengekelay chem mew rume
ka entuüñfilkefi kom dungu. Femkey engün kisuke müten tañi
ayükeelchi dungu. Mallma dungukey engün ka re ngünen mew
rume küme dungukefi tati kakelu pu che tañi ngünenkayafiel.

Ñi ngülamtudungungen tati pu feyentulelu

17 Welu eymün, sakin pu peñi ka lamngen, tukulpamün ta
Ñidol Jesucristo tañi pu apostol
18 tamün feypikünuetew: "Tati afachi antü mew müleay
ta che ayentuafilu tati nor kümeke dungu ka femay engün
itrokom wesake dungu."
19 Fey tüfachi pu che ta püntülkakefi tati pu che kiñewkülelu.
Müngeltukefi kisu engün ñi kuerpu ñi illutuel ka nielay engün
Ngünechen ñi Lif Küme Püllü.
20 Welu eymün, iñche ñi sakin pu peñi ka lamngen, küme
newentulemün tamün lif küme mupiltun mew. Ngillatumün
tamün kellunieetew tati Lif Küme Püllü.
21 Rumel mülemün ta Ngünechen ñi piwkeyechen mew, ka
üngümkülemün feychi antü taiñ Ñidol Jesucristo, kisu tañi
kutranpiwkeyechen mew, eluaeiñmew ta rumel mongen.
22 Kellufimün tati newe feyentulenolu.
23 Montulfimün tati kütral mapu mew, ka kutranpi-
wkeyeafimün ta kakelu che, welu kuñiwtuwkülemün ta kisu
engün mew ka nüngaytuñmayafimün ñi takuwün kütu tañi
wesalkalen mew tati wesa mongen ñi nien mew engün.

Ngünechen püramyengey afpualu mew

24-25 Tati kiñen Ngünechen, tati nielu fütra kimün, iñchiñ taiñ
Montulchefe, kisu niey kom pepiluwün tamün kelluaetew
femngechi tamün ngañwadnoael, ka elulayaeymünmew tamün
yafkayael, fey ta famngechi nielayaymün chem welulkan no
rume, fey rume ayüwün mew puwülaeymünmew Ngünechen
ñi afmatufal ayfiñ mew. Tati kiñen Ngünechen koneltuley ñi
püramyengeael tati nielu ta kom pepiluwün, newen ka awtori-
dad. Püramyengepe taiñ Ñidol Jesucristo, fey tüfa ka rumel
amulechi tripantu mew. Felepe may.

Apokalipsi
Juan tañi kimelelngeelchi dungu

Tüfachi lifru ta Apokalipsi pingey, fey tüfa ta apostol Juan tañi kimelelngeelchi afmatufal dungu, Ngünechen am pewfaluwetew ñi pengelelaetew ti pekenofielchi dungu Jesucristo mew. Tüfachi lifru ñi dungu doy küdawngey longkontukun mew ti kakelu lifru ñi dungu mew, welu küme kimfali Jesus ñi wewfiel kom ti kayñe mülelu tüfachi mapu mew ka femngechi ñi Longkolen kom ti pu longko ülmen mew ka ñi Ñidolkülen kom ti pu ñidol mew.

Juan wirilelfi kom ti pu feyentulelu ñi yafültukuafiel ka ñi newentuleael tunte kutrankangellele rume, ka fill wesake dungu mülellele rume tüfachi mongen mew. Tukulpalelfi ñi wiñometuael ta Jesus tañi kom küme wewafiel ti kayñe longkolelu ti wesake weküfü mew. Fey rume fentren ayüwün mew, afpuy ti lifru ñi feypilen: “Felepe may. Küpange Ñidol Jesus.” (Apokalipsi 22.20)

Jesucristo tañi pewfaluwün

1 Fey tüfa ta Ngünechen ñi yefalelfielchi dungu ta Jesucristo, femngechi kisu tañi kimelelafiel tañi pu poyekeetew tati müte tuntepu mew no feleachi dungu. Jesucristo ta werküfi ñi werken püllü tañi kimelelmeaetew iñche Juan kisu ñi kona,

2 fey iñche nütramyen kom tañi peelchi rüf dungu, ka kelludunguntukulen Ngünechen tañi werken dungungen mew, fey Jesucristo feyngey piniefi kom tüfachi dungu.

3 Ayüwün nieay tati chillkatulu ka ti pu allkütulu tüfachi werken dungu llowel ta Ngünechen mew, ka tati feyentulu kom tati wirikonkülelu ta tüfa mew, dew fülkülepalu am tati antü ñi mupiael tüfachi dungu.

Juan wirilelfi karta tati regle trokiñ feyentulelu

4 Iñche Juan, kake kiñeke wirilelfiñ tati regle trokiñ feyentulelu mülelu Asia ñi trokiñ mapu mew.

Llowmün may ta eymün fürenechen ka küme tüngün ñi wülel ta Ngünechen tati mülelu ka mülekelu ka rumel müealu, ka tati regle küme püllü mülelu tati ülmen mülewe mew,

5 ka femngechi ta Jesucristo, nor dungu mew feypikelu, fey tati wünelu mew wiñomongetulu ka niey ta awtoridad tüfachi mapu mew müleyechi pu longko ülmen mew. Cristo ta piwkeyenieeiñmew, ka wiñoduamangetuiñ taiñ yafkan mew kisu tañi wütrulelchi mollfüñ mew.

6 Ka longko ülmenngepay ta iñchiñ mew. Saserdotekünueiñmew taiñ poyeafiel kisu tañi Chaw ka ñi Ngünechen. ¡Fütra püramyengepe ta Cristo ka tati fütra pepiluwün rumel kisungepe! Felepe may.
7 ¡Cristo küpaley ta tromü mew!
Kom che ta peaeyew, tañi pu chükadetew kütu,
ka kom mapu mülechi pu trokiñche
rume kutrantupiwkeay ka ngümayay engün kisu mew.
May, felepe may.
8 "Iñche ta alfa ka omega, iñche mew am llitulu ka afpulu kom dungu,* tati kom pepiluwün niechi Ngünechen, tati mülelu ka mülekelu ka rumel mülealu" pi ta Ñidol.

Tati fütra pepiluwün niechi Cristo

9 Iñche ta Juan, eymün iñchiñ kiñewküleiñ ta Jesus mew, ka koneltuleiñ Ngünechen tañi ülmenngen mew, femngechi kutrankawiyiñ Jesus ta yafültukutukeeiñmew. Fey iñche tañi kimelün mew Ngünechen tañi werken dungu Jesus tañi feypiel, iñche püresulen tati Patmo pingechi wapi mew.
10 Feymew Ñidol tañi antü mew tati Küme Püllü ngünenieenew, fey allkün iñche tañi furi püle kiñe newentu dungun, kiñe kullkull reke,
11 tañi feypietew: "Iñche ta alfa ka omega, iñche mew am llitulu ka afpulu kom dungu.† Wirifinge ta kiñe chillka mew tami petu peelchi dungu, ka werkülelfinge tati regle trokiñ feyentulelu mülelu ta Asia ñi trokiñ mapu mew: ta Efeso, Esmirna, Pergamo, Tiatira, Sardi, Filadelfia ka Laodisea."
12 Feymew wiñokintun tañi peafiel iney tañi dunguetew, fey femngechi femlu iñche, pen regle oro küdetuwe,
13 fey pu rangiñ tati regle oro küdetuwe mew, pefiñ kiñe aymüñ che adngelu, tukuniey kiñe takuwün puwkülelu namun püle ka niey kiñe oro iwüd rupalechi trariwe ñi rüku püle.
14 Fey tañi longko lingari kal ufisa reke, ka pire reke feley, ka femngechi ñi nge weywiñ kütral reke feley.
15 Fey ñi namun wilüfi fente küme liftulechi fronse reke fundingelu ta kiñe orno mew, ka ñi dungun fentre ñi newenngen tati rarakülechi lewfü reke femngey.
16 Fey tañi man kuwü mew niey ta regle wangülen, fey ñi wün mew ta tripatripangey kiñe wechuñngechi kuchillu reke epuñpüle yungelu. Fey ñi ange antü reke feley, wilüfüyüm itrokom ñi newen mew.

---

* **1:8** Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: "iñche mew am llitulu ka afpulu kom dungu." † **1:11** Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: "Iñche ta alfa ka omega, iñche mew am llitulu ka afpulu kom dungu."

17 Fey pefilu iñche, trananagün kiñe la reke kisu ñi namun püle. Welu kisu fampuwüli ñi man kuwü iñche mew, fey feypienew: "Llükakilnge. Iñche tati wünenkülelu ka tati inankülelu,
18 ka tati mongelelu. Lakefun, welu tüfa rumel mongeletun. Iñche ta nien pepiluwün tañi ngüneafiel tati lan dungu.
19 "Wirintukufinge tami peelchi dungu, fey tüfa ta mülelu ka tati mülealu rupalechi antü mew.
20 Fey tüfa tañi ellkalechi dungu ñi nien tati regle wangülen tami peel iñche ñi man kuwü mew, fey ka tati regle oro küdetuwe: tati regle wangülen pengelniefi tati pu werken püllü mülelu tati regle trokiñ feyentulelu mew, fey tati regle küdetuwe pengelniefi tati regle trokiñ feyentulelu.

2

Tati werken dungu Efesongealu

1 "Wirilelfinge tati werken püllü ta Efeso waria mew mülechi trokiñ feyentulechi che mew. Fey tüfa famngechi feypi:

Tati nielu regle wangülen kisu ñi man kuwü mew ka miyawkelu rangi ti regle oro küdetuwe mew, feypi:

2 Iñche kimnien kom tami chumken. Kimnien tami rume küdawken iñche ñi dungu mew tunte kutrankawkefuymi rume, welu yafüluwkülekeymi. Ka kimnien tami küme duamtukenofiel tati wesake piwkengelu. Ka kimnien tami ngüneduamkefiel tati pu wentru iñche ta apostol pikelu fey tañi apostolngenon rume engün, ka fente küme kimfimi engün tañi koylatufengen.

3 Rume ngenoafeluwünngeymi, ka rumeñma kutrankawkeymi iñche tañi duam, fey tami afeluwnon.

4 Welu kiñe dungu ta ayünieñmalayaeyu: niewetulaymi ta piwkeyen chumngechi tami femkefel.

5 Feymew, tukulpange chumngechi tami piwkeyewfel ellaka mew, welu tüfa tami femwetunon, ka wiñorakiduamtuymi ta Ngünechen mew, fey femngechi wiñome femtuymi tami chumkefel. Fey femnolmi, rume müchay amuan tami üyawtuafiel fey chongnagtuaymi reke chumngechi chongümngekey kiñe küdetuwe, wiñopetufulmi müten may ta Ngünechen mew.

6 Welu kiñe dungu ta nieymi tami kellunieetew: tami ayüñmakenofiel ñi femkeel tati pu wesa mongenngechi pu nikolayta,* fey ta iñche ka femngechi üdekefiñ.

7 ¡Tati ayülu ñi allküael, allküpe tati Küme Püllü ñi feypifiel tati pu trokiñ feyentulelu! Fey tati wewfilu kom ti wesake

* **2:6** ***nikolayta:*** kiñe trokiñche kimfalkülelu ñi wesake wimtun ka wesake mongen mew.

dungu puway Ngünechen ñi küme mülewe mew, ka ipuay mongen wülkechi anümka ñi fün —pi ta kisu.

Tati werken dungu ta Esmirnangealu

8 "Wirilelfinge tati werken püllü Esmirna waria mew mülechi trokiñ feyentulechi che mew:

Feypi tati rumel mülekelu ka ti rumel mülekayalu, tati lalu ka wiñomongetulu:

9 Iñche kimnieñmaeyu tami kutrankawün ka tami pofrengen, welu Ngünechen rume piwkeyenieeymew. Ka kimnien tami wesa dunguyekeetew tati pu che iñche ta judiu pilelu, welu kisu engün ta Weküfü ñi trawün ka müten.

10 Llükalekilnge tami kutrankawael, weküfü ta kiñeke eymün püresuntukuaeymew ta karsel mew, femngechi ñi adkünuel ta weküfü itrokom eymün tamün kintukaduamngeael. Feley tañi kutrankawael kiñe mari antü. Puwtulenge nor piwke mew tuntepule tamün mongen, fey iñche ta eluaeyu rumel mongen kiñe kullitu reke.

11 ¡Tati ayülu ñi allküael, allküpe ti Küme Püllü ñi feypifiel tati pu trokiñ feyentulelu! Tati wewlu chem wesa üllüfün mew rume, ngelay ñi llükaleael, Ngünechen am ütrüftukunoaetew kütral mapu mew —pi ta kisu.

Tati werken dungu Pergamongealu

12 "Ka femngechi wirilelfinge tati werken püllü tati trokiñ feyentulechi che, mülelu ta Pergamo waria mew. Feypiafimi tüfachi dungu:

Tati nielu ti rume wechungechi kuchillu, epuñpüle yungelu, fey ta famngechi feypi:

13 Iñche kimnien chem dungu ñi mülen Pergamo waria mew, fey tunte tüfey mew ta weküfü ngünekalefuy rume, welu amuley tami küme puwtulen ta iñche mew ka elkünulaymi tami feyentulen iñche mew, üyechi antü mew no rume feychi tañi küme wewpife, Antipa pingelu, langümngelu Pergamo waria mew chew ñi ngünekalemum ta weküfü.

14 Welu nien kiñe mufü dungu tami lladkütuniefiel mew: fey tüfey mew ta müley kiñekentu tati pinolu tañi elkünuafiel ta Balaam ñi kimeltun, tati ngülamfilu ta Balak ñi ngangeñmayafiel tati pu israelche ñi iyael tati ilo chalintukuel ti pu pichike dewman ngünechen mew ka tañi welukonke üñamyewael engün.

15 Ka kiñekentu müley tüfey mew tati pinolu tañi famtripayael ti pu nikolayta tañi kimeltukeel mew.

16 Feymew wiñorakiduamtunge ta Ngünechen mew; welu ta femnolmi, pürümka reke amuan ta eymi mew, fey ti wayki reke tripakelu iñche ñi wün mew weychayafiñ ta kisu engün.

17 ¡Tati ayülu ñi allküael, allküpe ti Küme Püllü ñi feypifiel
tati pu trokiñ feyentulelu! Tati pu wewlu eluafiñ tañi iyael
mana pingechi kofke,† tati ellkalelu. Ka femngechi eluafiñ
ta kiñe fülang kura, ñi wirikonkülemum ta kiñe we üy iney
no rume tañi kimnoel, welu kimniey tüfey engün tati llowlu
müten —pi ta kisu.

Ti werken dungu ta Tiatirangealu

18 "Ka femngechi wirilelfinge tati werken püllü mülelu ta
Tiatira waria ñi trokiñ feyentulelu mew. Feypiafimi tüfachi
dungu:

Fey Ngünechen ñi Fotüm, tati kiñe weywiñ kütral reke
felelu ñi nge, fey tañi namun kay kiñe fente küme liftulechi
fronse reke feley, feypieymew tüfachi dungu:

19 Iñche kimnien itrokom tamün chumken. Kimnien
tami piwkeyechen, tami mupiltun, tami poyecheken ka tami
yafüluwküleken, ka kimnien iñche tüfa tami doy küdawken.

20 Welu kiñe dungu ta ayünieñmalayaeyu: ta rüf mew
wesa duamtukukelafimün ta tüfeychi domo Jesafel pingelu.
Ngünechen ñi Lif Küme Püllü mew dunguken pikelu, welu
ngünenkakefi ñi kimeltun mew iñche tañi poyekeetewchi
pu che. Yafkantukukefi ta wesake üñamyewün mew ka ñi
iyafiel ti iyael ñi chalintukulelngeel tati pu dewman pichike
ngünechen.

21 Iñche üngümfiñ tañi wiñoduamtuael ta Ngünechen mew;
welu kisu pilay tañi wiñoduamtuael, tañi ñiwaldomoael rume ta
elkünulay.

22-23 Feymew, eluafiñ tañi fütra kutrankawael engün ku-
tran mew ka langümüñmayafiñ tañi pu püñeñ. Ka tati pu
ñiwalu ta kisu mew, ka femngechi femkey engün chumngechi
femi ta Jesafel, feymew iñche eluafiñ ñi rume kutrankawael.
Fey ta famngechi kom trokiñke feyentulelu ngüneduamay
iñche tañi fente küme kimniefiel ta piwke ka rakiduam. Fey
kake kiñeke ta eymün eluwayiñ tunten tamün küdawel mew.

24 Fey fewla eymün müleyelu ta Tiatira mew, welu
inanofilu tüfeychi wesa kimeltun ka kimnofilu rume ta
Weküfü ñi nieelchi ellka koyla ngünen dungu, iñche feypi-
wlayayiñ chem kangelu küdawngechi dungu no rume.

25 Welu küme inaniemün müten tamün femkeelchi küme
dungu, iñche küpatuali wüla.

26 Fey tati wewlu tuntepun ñi mongen küme dungu amul-
niele ñi femün chumngechi ñi ayükeel ta iñche, fey eluafiñ
ta pepiluwün kom trokiñ mapu mew,

27-28 chumngechi tañi Chaw eluenew pepiluwün ta iñche.

† **2:17** ***mana pingechi kofke:*** Ngünechen ñi elufielchi iyael tati pu israelche feychi miyawentulu engün ti uwe mapu mew.

i Ngünenieafi engün ta fütrake trokiñ mapu kiñe pañillwe reke
felechi retrü mew,
i fey trafoafi engün tati rag challa reke.
Ka femngechi eluafiñ engün tati liwentu pekeelchi wangülen.
29 ¡Tati ayülu ñi allküael, allküpe ti Küme Püllü ñi feypifiel tati
pu trokiñ feyentulelu! —pi ta kisu.

3

Tati werken dungu Sardingealu

1 "Cristo ka femngechi feypienew: wirilelfinge tati longkolelu ta Sardi waria trokiñ feyentulelu mew. Feypiafimi tüfachi dungu:

Fey Cristo tati nielu Ngünechen ñi regle püllü ka tati regle wangülen feypieymew tüfachi dungu: Iñche kom kimnien tami chumken, ka kimniewiyiñ ta la reke tami felen tunte mongeley piniengefuymi rume.

2 Trepeluwnge ka kellufinge tati petu mülewechi che petu lanolu tunte epeke lay dewma, iñche ta pekefiñ ñi femkeelchi dungu ñi kümenon iñche ñi Ngünechen ñi adkiñ mew.

3 Tukulpange, may, tati kimeltun tami llowel. Inaniefinge ka wiñotunge ta Ngünechen mew. Fey trepelenolmi, amuan ta eymi mew kiñe weñefe reke, fey tami üngümnienofiel rume.

4 Welu, tüfey ta Sardi waria mew müley ta kiñe mufü che, fey engün famkonlay yafkan mew, fey engün iñchiñ miyawaiñ tukutuwküleay fülang takuwün mew, koneltulelu engün am.

5 Tati pu wewlu femngechi tukutuway engün fülang takuwün mew, ka nentuñmalayafiñ engün tañi üy tati Mongen Lifru mew, fey puwle engün iñche chalintukuafiñ tañi Chaw ñi adkiñ mew ka kisu tañi pu werken püllü mew.

6 ¡Tati ayülu ñi allküael, allküpe ti Küme Püllü ñi feypifiel tati pu trokiñ feyentulelu! —pi ta kisu.

Tati werken dungu ta Filadelfiangealu

7 "Ka femngechi wirilelfinge tati werken püllü Filadelfia waria trokiñ feyentulelu mew. Feypiafimi tüfachi dungu:

Fey Cristo tati lif mongenngelu ka rüf dungu nielu, tati nielu ti longko ülmen David tañi llafe, fey ta nülayüm iney no rume ta pepi rakümlayafuy fey kisu ñi rakümel, iney no rume ta pepi nülalayafuy.

8 Iñche kimnien kom tami chumken. Adkintunge, eymi tami adkiñ mew elkünun ta kiñe nülalechi wülngiñ. Iney no rume ta pepi rakümlayafuy, ka tunte müte newenngelafuymi rume feyentuymi iñche tañi dungu fey ka llumumakelaen.

9 Tati pu koyla 'iñche ta judiu' pilelu fey ñi feyngenon rume, trawün Weküfü reke feley engün. Fey iñche femkünan

ñi lukutuael engün eymi mew, femngechi tañi kimael engün eymi iñche tañi piwkeyenchengen.

10 Eymi mupituymi iñche tañi werkün dungu yafüluwkülen mew, fey iñche ingkanieaeyu, tunte mülellefule rume fütra kutrankawün ta kom mapu mew.

11 Pürümka reke küpayan. Küme amulnienge tami femkeelchi küme dungu, femngechi iney no rume tami müntuñmanoaetew tami kullitu.

12 Fey tati pu wewlu eluafiñ engün wewlu reke tañi mülepuael iñche ñi Ngünechen ñi wenu mapu mülewe mew, fey chumkawnorume famentungelayay engün ta tiye mew. Fey kisu engün mew iñche ñi Ngünechen ngenngeay fey iñche ñi Ngünechen ñi waria mew koneltuleay engün, tati we waria Jerusalen küpalu ta wenu mapu Ngünechen mew. Ka femngechi nieay engün tañi we üy femngechi tañi kimael engün tañi koneltulen iñche tañi fütra pepiluwün mew.

13 ¡Tati ayülu ñi allküael, allküpe ti Küme Püllü ñi feypifiel tati pu trokiñ feyentulelu! —pi ta kisu.

Ti werken dungu ta Laodiseangealu

14 "Ka femngechi wirilelfinge tati werken püllü mülelu ta Laodisea mülechi trokiñ feyentulechi che mew. Feypiafimi tüfachi dungu:

Fey Cristo, tati rüf dungu nielu, tati mupin dungukelu, feypikelu ta rüf dungu, tati llitulu Ngünechen itrokom tañi dewmael mew feypieymew tüfachi dungu:

15 Iñche kimnien itrokom tami chumken. Ka kimnien tami firkülenon ka tami arelenon rume. ¡Doy kümeafuy firkülelmi kam are ko reke felelmi!

16 Fey llakolelu am eymi, fey firkülelaymi ka arelelaymi rume, feymew rapinentuaeyu reke tañi wün mew.

17 Eymi feypikeymi tami rikungen ka tami rume küme amulen ka chem rume tami duamtunienon, welu ngüneduamlaymi tami wesa chengen, tami rume nien duamtun, pofrengeymi, trawmaleymi ka triltrangküleymi.

18 Feymew ngülamaeyu tami feleael kütral mew liftuelchi oro reke, femngechi tami lif piwkengetuael. Ka ngülamaeyu tami tukutuael ta fülang takuwün fey tami ekullael tami yewenngechi triltrangkülechi kuerpu, ka tami lawentuael tami nge femngechi tami küme pelotuam.

19 Iñche katrütudungukefiñ ka küme ngülamtukefiñ kom tañi piwkeyenieel. Fey trüftun dungu mew wiñorakiduamtunge ta Ngünechen mew.

20 Ngüneduamnge, iñche ta petu mütrümün wülngiñ mew. Iney rume allküñmaelimew tañi mütrümün, fey nülale tañi wülngiñ, konpuan kisu ñi ruka mew, fey kiñentrür iyayu.

21 Fey kom tati pu wewlu, chumngechi iñche ta wewün,
eluafiñ engün kiñe mülewe iñche tañi longko ülmenngeelchi
mülewe mew, fey mülen tañi Chaw iñchiw kisu tañi longko
ülmen mülewe mew.
22 ¡Tati ayülu ñi allküael, allküpe ti Küme Püllü ñi feypifiel
tati pu trokiñ feyentulelu!" pi ta kisu.

4

Ñi püramyengen Ngünechen ta wenu mapu

1 Fey rupalu kom tüfachi dungu, adkintupüran, fey pen kiñe
nülalechi wülngiñ reke wenu mapu mew. Fey ti dungun iñche
tañi wüne allküel kiñe kullkulltun reke femngey, fey feypi-
enew: "Pürapange ta faw püle, fey pengelelaeyu tati rupayachi
dungu kom famngechi."
2 Feychi lelen mew ngünenieenew ti Küme Püllü ñi
pepiluwün, fey pefiñ ta kiñe fütra ülmen wangku mülelu ta
wenu mapu, fey kiñe che anüley tati ülmen wangku mew.
3 Tati anülelu ti ülmen wangku mew kiñe jaspe kura fem-
ngerumey ñi ad kam ta kornalina, fey itrotripa tati ülmen
wangku püle müley ta kiñe relmu wilüflu kiñe esmeralda kura
reke.
4 Fey ti fütra ülmen wangku ñi inafül pefiñ ti kakelu epu mari
meli longko ülmen ñi wangku, fey tüfey engün mew anüleyey
epu mari meli fütakeche: fülang takuwün tukuniey engün ka
niey engün ñi longko mew kiñe oro trarilongko reke felelu.
5 Tati longko ülmen ñi wangku mew tripatripangey llüfkeñ,
dungun ka tralkan. Fey tati longko ülmen wangku ñi inafül
üyküleyey regle küde kütral, tüfey engün ta Ngünechen ñi regle
püllü.
6 Tati longko ülmen ñi wangku püle ka femngechi müley kiñe
lafken kechilelu, rumelu kintun tati kristal mew reke.
Fey rangiñ mew, chew müley tati longko ülmen mülewe, ka
tañi wall püle, müley meli mongelechi püllü, kom püle nielu
nge.
7 Kiñe tati mongelechi püllü, trapial femngerumey, kangelu
kiñe toro femngerumey, fey ti kangelu che femngerumey, fey
ti kangelu, kiñe müpüyawchi kalkiñ femngerumey.
8 Kake kiñeke tati meli mongelechi püllü, kayu müpü niey
ka fentren nge niey wente müpü ka miñche mew. Fey antü ka
pun kütu fentekünukelay engün tañi feypimeken:
"Lif mongenngey, Lif mongenngey,
Lif mongenngey ta Ñidol, Ngünechen
kom pepiluwün nielu,
tati mülekelu ka mülelu ka rumel mülealu."
9-10 Fey kake kiñeke rupa tüfeychi pu mongelechi püllü
püramyefiyüm ka feypifiyüm ñi küme üytun ka mañumtufiyüm

tati anülelu fütra ülmen wangku mew ka rumel mongelekelu,
tati pu epu mari meli fütakeche lukutukey engün kisu ñi adkiñ
mew ka ütrüfamülkey tañi korona tati ülmen wangku ñi fül
mew, feypilen mew:
11 "¡Eymi mew llemay, Ñidol ka iñchiñ taiñ Ngünechen,
feley tami llowael kom küme püramyen,
kom yamün ka pepiluwün eymi am dewmafilu ta kom tati
mülelu!
¡Eymi tami pin mew dewmangeyey ka müleyey engün!"

5

Tati wirilechi chümpotuelchi lifru ka tati Korderu

1 Tati anülelu ti ülmen wangku mew ñi man püle pefiñ kiñe
chümpotuelchi lifru epuñpüle wirilelu, ka rakümkülelu regle
sellu mew.
2 Ka pefiñ kiñe pepiluwünngechi werken püllü
ramtumekelu newentu dungun mew: "¿Iney anta dulliley tañi
nülayafiel tati wirin chümpotuelchi lifru ka ñi wichafüñmayafiel
tañi sellu?"
3 Welu wenu mapu mew no rume ka nag mapu mew no
rume ka miñche mapu mew no rume ngelay ta iney no rume
tati pepi nülayafulu ti chümpotuelchi lifru, tañi adkintuafiel
rume.
4 Fey iñche fütra ngüman, ñi pengenon mew ta iney no rume
ti dullilelu ñi nülayafel ti chümpotuelchi lifru, ñi adkintuafiel no
rume.
5 Welu kiñe tati putrem fütache feypienew: "Ngümawekilnge,
fey tati trapial reke felelu, tati mülelu Juda tañi reñma
trokiñche mew, tati longko ülmen David tañi tuwünngelu, fey ta
wewi ka pepi nülayafuy tati chümpotuelchi lifru ka wecharafuy
tati regle sellu."
6 Feymew, tati fütra ülmen wangku ñi rangiñ mew ka tati
pu meli mongelechi püllü, ka tati putrem fütakeche ñi rangiñ
mew, pefiñ kiñe Korderu. Witralelu, welu langümkefel reke
felewey. Regle müta niey ka regle nge, fey ta Ngünechen ñi
regle püllü werküngelu ta kom mapu püle.
7 Fey tati anülelu ti longko ülmen wangku mew ñi man kuwü
mew nüniey tiyechi wirin chümpotuelchi lifru, fey ti Korderu
yemefi tiyechi chümpotuelchi lifru,
8 fey nüfilu müten, tati meli mongelechi püllü ka tati pu
epu mari meli putrem fütakeche lukutuy engün, kake kiñeke
niey engün ta arpa, ka niey engün fütra oro kopa apolelu ta
insienso mew, fey tüfachi apolechi fütra kopa adentuley tati
pu koneltulelu Ngünechen ñi trokiñche mew ñi ngillatun.
9 Fey ülkantuy engün fey tüfachi we ül:
"Eymi ta dullintuleymi tami nüafiel ti chümpotuelchi lifru

ka tami wecharafiel tañi sellu, eymi am ta langümngelu,
fey wütrulün mew tami mollfüñ.
Ngillafimi reke ta che Ngünechenngealu itrokom kakerume
trokiñche, dungun, waria ka trokiñche mülelu ta mapu
mew.
10 Itrokom kisu engün mew femkünuymi ñi müleael kiñe
longko ülmen.
Kom mapu mew mülechi pu che tami müngeltuetew saser-
dotekünufimi ñi poyeafiel ta Ngünechen,
fey longko ülmenküleay ta tüfachi mapu mew."
11 Feymew müten adkintun, fey allkün rume fentren
warangka werken püllü ñi dungun müleyelu ta inafül tati
ülmen mülewe mew, chew müley ti pu mongelechi püllü ka ti
putrem fütakeche.
12 Fey feypimekey engün newentu dungun mew:
"¡Tati langümfelchi Korderu fey ta koneltuley
tañi llowael ti pepiluwün ka tati fütra küme felen,
tati kimün ka tati newen, tati yamfalngen,
tati llümllüm mülewe ka tati püramyen!"
13 Ka femngechi allkün Ngünechen tañi itrokom dewmael
wenu mapu mew ka nag mapu mew, miñche mapu mew ka
lafken mew, fey feypi engün:
"¡Tati anülelu ti longko ülmen ñi wangku mew ka ti Korderu,
püramyengepe tañi fütra pepiluwünngen mew ka ñi ülmenkülen
mew,
ka tañi fütra kimün mew ka ñi fütra newen mew
rumel rupaleyechi tripantu mew!"
14 Fey tati meli mongelechi püllü llowdungukey engün:
¡Felepe may! Ka tati pu epu mari meli putrem fütakeche
lukutuy engün ka llellipukey ngillatun mew.

6

Tati regle puwchi sellu

1 Feymew müten pefiñ ti Korderu chumngechi ñi
wecharüfiel kiñe tati wünelechi regle sellu, ka allküñmafiñ
kiñe ta tiyechi pu meli mongelechi püllü tañi dungun trününlu
kiñe tralkan reke, fey feypi: "¡Küpange!"
2 Adkintun, feymew pefiñ kiñe fülang kawellu, fey tati
pürakawellulelu yeniey ta kiñe arku tañi kuwü mew. Elungey
kiñe trarilongko, fey tripay ñi wewael.
3 Fey tati Korderu wecharüfilu tati epu puwchi sellu, al-
lkün ñi feypin tati epu puwchi mongelechi püllü feypilu:
"¡Küpange!"
4 Feymew tripapay kangelu kawellu. Kiñe kelü kawellu, fey
tañi pürakawellunieetew llowi ta pepiluwün ñi müntutuafiel ta

tüngkülen mapu mew, fey welukonke ñi langümuwael ta che mapu mew. Fey ka elungey kiñe fütra wayki.

5 Fey tati Korderu wecharüfilu tati küla puwchi sellu, allkün ti küla puwchi mongelechi püllü feypimekelu: "¡Küpange!" Fey adkintun, feymew pefiñ kiñe kurü kawellu, fey tañi pürakawellunieetew nüniey ta kiñe romana tañi kuwü mew.

6 Fey rangiñ mew tati pu meli mongelechi püllü allkün kiñe dungun feypimekelu: "Kiñe kilu kachilla müten kullingeay kiñe antü küdaw mew, ka küla kilu kawella kiñe antü küdaw mew ñi kullingeael, welu wesañmawelkefilnge tati aseyte tati pulku no rume."

7 Fey tati Korderu wecharüfilu tati meli puwchi sellu, allkün ñi feypin tati meli puwchi mongelechi püllü, feypimekelu: "¡Küpange!"

8 Adkintun, fey pefiñ kiñe kawellu aymüñ chodnagkülelu, fey tañi pürakawellunieetew fey lan pingey. Fey kisu mew ta inalepay tati lan mew longko ülmenngelu, Fey elungey ta pepiluwün kiñeke ngüyon mapu püle ñi langümcheael ta weychan mew, ngüñün mew, ka epe fill kutran mew ka ilochefengechi pu kulliñ mew.

9 Fey tati Korderu wecharüfilu tati kechu puwchi sellu, pefiñ tati pu che mülelu ngillatuwe püle, fey engün ürke tati pu layelu ñi nütramyefiel mew Ngünechen tañi werken dungu.

10 Feypimekey engün newentu dungun mew: "Kom pepiluwün nielu ka lif mongen ka rumel felekakelu müten, ¿chumül anta ramtukadunguafimi ti pu che mülelu ta mapu mew tami kutrankayafiel iñchiñ taiñ langümetew mew?"

11 Feymew elungey engün ta fülang takuwün, ka feypingey: üngümmün ka pichin, ka müley ta che mülelu ñi langümngeael eymün reke ñi poyefiel mew ta Cristo.

12 Fey tati Korderu wecharüfilu tati kayu puwchi sellu, adkintun, feymew müley ta kiñe fütra nüyün. Antü ta kurülewetuy, kurü takuwün reke; ka ti küyen kom kelülewetuy, mollfüñ reke,

13 fey ka ti pu wangülen ütrüfnagpay mapu, fey akuy ta mapu mew chumngechi llangkokey ta karü igo igera mew femngechi mefürkaeyew ta kiñe fütra kürüf.

14 Tati kallfü wenu ta ñamtuy kiñe chümpotuelchi papel reke, ka itrokom fütra wingkul ka wapi nengümkangey engün tañi mülekefumun.

15 Ka tati pu longko ülmen müleyelu kom chüf mapu mew ellkawi engün tati lolo mew ka koni ti chengke kurantu mew mülelu ta fütrake wingkul mew, kiñentrür tati fütake rikulelu engün, tati pu longkolelu ti pu trokiñ soltaw mew, ti pu

riku, tati nielu awtoridad ka kom tati pu ngillan kona ka tati lifrelechi pu che.

16 Ka feypifi engün tati fütrake wingkul ka tati pu chengke kura: "¡Ütrüfnagpamün iñchiñ taiñ wente mew ka ellkamuiñ tati anülelu ti longko ülmen mülewe ñi adkiñ mew, ka tati Korderu ñi fütra lladken mew!

17 Dew akulu am tati fütra kutrankangen antü, ¿iney anta fütra piwkeway?"

7

Ti pu markalelu israelche tañi trokiñ reñma mew

1 Dew rupalu kom tüfachi dungu, pefiñ meli werken püllü witralelu tüfachi mapu ñi meli ad püle, tüngümniefi engün tati meli trokiñ kürüf tañi kürüfnoael ta tüfachi mapu mew, lafken mew no rume ka chem anümka mew no rume.

2 Ka femngechi pefiñ kangelu werken püllü küpalu ta tripawe antü ñi ad püle, ka nielu tati mongelechi Ngünechen ñi sellu.* Fey tüfachi werken püllü ta fütra newentu wirarelfi tati kakelu pu werken püllü tati llowyelu ta pepiluwün ñi wesa üñfituafiel ta mapu ka lafken:

3 "¡Wesa üñfitukefilmün ta mapu lafken no rume tati pu anümka no rume, petu taiñ tukulelnofiel ta kiñe sellu ñi tol mew tüfeychi pu che poyekefilu ta Ngünechen!"

4 Ka allkün tañi rakingen tati pu sellangelu: müley pataka meli mari meli warangka itrokom tati pu israelche tañi trokiñche mew.

5 Markangeyey mari epu warangka Juda tañi trokiñche mew,
mari epu warangka Ruben tañi trokiñche mew,
mari epu warangka Gad tañi trokiñche mew,
6 mari epu warangka pu che tuwlu Aser tañi trokiñche mew,
mari epu warangka tuwlu Neftali tañi trokiñche mew,
mari epu warangka tuwlu Manase tañi trokiñche mew,
7 mari epu warangka tuwlu Simeon tañi trokiñche mew,
mari epu warangka Levi tañi trokiñche mew tuwlu,
mari epu warangka tuwlu Isaakar tañi trokiñche mew,
8 mari epu warangka tuwlu Sabulon tañi trokiñche mew,
mari epu warangka tuwlu Jose tañi trokiñche mew
ka mari epu warangka tuwlu Benjamin tañi trokiñche mew.

Tati fentren pu che fülang tukutuwkülelu

9 Fey rupalu kom tüfachi dungu, adkintun, fey pefiñ ta fentren pu che kom trokiñke mapu tuwlu, kakerume tuwünngelu, kakerume dungun nielu. Witrawitraley engün tati longko

* **7:2** ***Ngünechen ñi sellu:*** kiñe sellu pünengekefuy markawe reke. Tati sellu mew mülekefuy kiñe üy femngechi tañi küme kimngeam ti ngenngelu.

ülmen mülewe ñi fül mew ka tati Korderu ñi adkiñ mew,
fey rume fentrenngelu engün am, iney no rume ta pepi
rakilaeyew. Tukutuwküley engün fülang takuwün ka nieyey
engün tapül palmera tañi kuwü mew.
10 Kom wirarküley engün newentu dungun mew:
"¡Iñchiñ taiñ Ngünechen,
tati anülelu ta longko ülmen wangku mew,
ka femngechi tati Korderu montuleiñmew!"
11 Fey kom tati pu werken püllü witraley engün, wallpaley
engün ti longko ülmen wangku mew ka tati pu fütakeche mew
ka tati meli pu mongelechi püllü. Fey lloyünagi engün tati
longko ülmen wangku mew, idapuy ñi tol engün pülli mew, fey
püramyefi ta Ngünechen,
12 feypilen mew:
"¡Felepe may!
Tati püramyen, tati fütra pepiluwün,
tati kimün, tati mañumtun,
ka ti yamniengen, tati newen ka ti awtoridad
chalintukunielngepe taiñ Ngünechen fewla
ka rumel rupaleachi tripantu mew.
¡Felepe May!"
13 Feymew kiñe tati putrem fütakeche ramtuenew: "¿Iney
engün am tati fülang takuwün tukunielu, ka chew anta tuwi
engün?"
14 "Eymi ta kimnieymi, ñidol", pifiñ ñi llowdungufiel. Fey
kisu feypienew: "Fey tüfa engün tati rupayelu ti fütra ku-
trankawün mew, tati küchayelu tañi takuwün ka fülangeltufilu
reke tañi maneluwün mew tati Korderu ñi wütrulelchi mollfüñ
mew.
15 "Feymew ta müley engün Ngünechen tañi longko ülmen
wangku ñi fül mew,
fey antü ka pun poyekefi engün tañi ngillatuwe ruka
mew.
Tati anülelu ti longko ülmen wangku mew ingkanieaeyew
engün tañi pepiluwün mew.
16 Kutrankawwelayay engün ta ngüñün mew,
wüywün mew no rume, antü rume ta pütrelayaeyew
engün,
are rume ta wesalkalayaeyew engün.
17 Fey ti Korderu, mülelu ti longko ülmen wangku ñi rangiñ
mew,
kamañnieaeyew ta ufisa reke,
ka eluaeyew fentren ko tati wülkelu rumel mongen,
fey Ngünechen ngüdulluñmayaeyew kom ñi külleñu ñi nge
mew."

8

Tati regle puwchi sellu ka tati oro pichi fraseru

1 Feymew tati Korderu wecharüfilu ti regle puwchi sellu ñi
nieel ti chümpotuelchi lifru, fey ñüküfkülewey kom tati mülelu
wenu mapu kiñe rangiñ ora.

2 Feymew müten ka pefiñ tati regle longkolechi werken
püllü witralekelu Ngünechen tañi ayfiñ mew, fey kake kiñeke
elungey engün kullkull.

3 Feymew küpay kangelu werken püllü, küpalnielu kiñe
orongechi pichi fraseru, fey witrakünuwpay ti longko ülmen
wangku püle, tati oro ngillatuwe ñi fül mew. Feymew elungey
fentren insienso ka itrokom che tati koneltulelu Ngünechen
ñi pu trokiñche mew ñi ngillatun, femngechi ñi kiñentrür
chalintukuafiel tati ngillatuwe mew.

4 Tati werken püllü adkünufi ñi pürayael tati lüpümelchi
insienso ñi pitrun, fey puwi Ngünechen mew, kiñentrür tañi
ngillatun engün ti pu koneltulelu Ngünechen tañi pu trokiñche
mew.

5 Feymew tati werken püllü nüfi ti pichi fraseru, fey apolfi
aylen kütral mew mülelu ti ngillatuwe mew, fey ütrüfnagümfi
ta mapu mew. Fey müley tralkan, dungun, llüfkeñün ka kiñe
fütra nüyün ta mapu mew.

Tati regle kullkull

6 Tati regle werken püllü ti nieyelu tati regle kullkull
pepikawi engün tañi dungulafiel.

7 Tati wüneltulechi werken püllü dunguli tañi kullkull, fey
ütrüfnagümngey ta mapu mew trüngko piren ka kütral deyülelu
mollfüñ engu. Epe rangiñ lüfi ta mapu, kiñentrür epe rangiñ
tati pu aliwen ka itrokom karü kachu.

8 Tati epu puwchi werken püllü dunguli tañi kullkull, fey
ütrüftukungey ta lafken mew kiñe üykülechi fütra wingkul wey-
wiñ kütral kechiley. Fey epe rangiñ ta lafken mollfüñuwi.

9 Ka epe rangiñ itrokom tati mülelu ta lafken mew, layey, ka
epe rangiñ tati pu farku teyfükalewey.

10 Tati küla puwchi werken püllü dunguli tañi kullkull, fey
kiñe fütra wangülen, üykülelu kiñe küdetuwe reke, ütrüfnagpay
ta mapu mew, fey llegpay epe rangiñ tati pu lewfü mew ka tati
pu posoko mew mülelu ta mapu mew.

11 Tati wangülen Ajenko pingey tañi üy. Fey epe rangiñ ta ko
rume füretuy, feymew tüfeychi füre ko tañi duam lay ta fentren
che.

12 Tati meli puwchi werken püllü dunguli tañi kullkull, fey
epe rangiñ ti antü, epe rangiñ ti küyen ka epe rangiñ tati pu
wangülen dumiñkülewey. Femngechi tüfey engün epe rangiñ

dumiñkülewey, fey alofwetulay engün epe rangiñ antü ka pun no rume.

13 Feymew müten ka adkintun, fey allkütun kiñe kalkiñ ñi müpüyawün rangi kallfü wenu ka feypi newentu dungun mew: "¡Awngeay, awngeay, awngeay tati pu che müleyelu ta mapu mew, dungule tañi kullkull ñi dungulael tati kakelu küla werken püllü!"

9

1 Tati kechu puwchi werken püllü dunguli tañi kullkull, fey pefiñ ta kiñe werken püllü ütrüfnagpalu ta wenu mapu mew wangülen reke, fey akuy mapu mew ka elungey tati fütrakonchi lolo ñi llafe.

2 Nülafi ti fütrakonchi lolo, fey tüfey mew pürapay ta pitrun kiñe fütra orno kütral mew reke. Fey ti pitrun tripapalu tati fütrakonchi lolo mew dumiñelkafi ta antü ka wesalkafi tati kürüf.

3 Fey tati pitrun mew tripayey chori püdyelu ta kom mapu mew, ka elungey pepil chumngechi pepil niey tati pu ilolafe.

4 Werküngey engün tañi üñfitunoafiel ti kachu müleyelu ta mapu mew ka chem no rume ti karüleyelu ka chem aliwen no rume, welu may ñi üñfituafiel tüfeychi pu che müten tati nienolu Ngünechen tañi marka ñi tol mew.

5 Welu elungelay ñi langümafiel ta che, tañi kutrankayafiel müten kiñe kechu küyen, fey tañi fente kutrantulkachen kiñe ilolafe ñi ünatun reke femngey.

6 Tüfeychi antü mew tati pu che ayüay engün tañi layael, welu lalayay engün. Ayüay engün tañi layafel, welu tati lan lefmawaeyew reke ta kisu engün.

7 Tati pu chori kawellu femngerumey pepikalelu tañi weychayael. Longko mew niey engün allwe oro korona femngerumelu, fey tañi ange che femngerumey.

8 Fütrake kal longko niey tati pu domo reke, fey tañi foro trapial foro femngerumey.

9 Fey tañi kuerpu munulküley lata pañillwe mew reke, femngechi feley ñi pepilkalen, ka ñi mupafün tañi müpü fentren karu witranieel kawellu mew reke femngey, tati konalu ta weychan mew.

10 Tañi külen engün pepikawkülechi yunge wayki reke feley tati ilolafe femngerumey; feyti mew niey pepil tañi wesa üñfituafiel tati pu che kiñe kechu küyen.

11 Tati longkolelu ti pu chori mew, fey tati werken püllü ünatufalchekelu mülelu tati fütrakonchi lolo mew, ebrewdungun mew ta Abadon pingey ka griegudungun mew Apolion pingey.

12 Rupay tati wünelechi wesa kutrankawün dungu, welu epu
wesa dungu ta petu müley.
13 Tati kayu puwchi werken püllü dunguli tañi kullkull, fey
allkün kiñe dungun tripapalu tati meli müta mew tati mülelu
ti oro ngillatuwe mew feyti mülelu Ngünechen tañi ayfiñ mew.
14 Fey tati dungun feypifi ti kayu puwchi werken püllü,
tati nielu ti kullkull: "Neykümtufinge tati meli werken püllü
trarileyelu inaltu ti fütra lewfü Ewfrate pingelu mew."
15 Feymew neykümngetuy tati meli werken püllü, tañi
langümafiel engün epe rangiñ tati pu che, rüf pepikalekelu
feychi tripantu, küyen, antü ka orangealu.
16 Fey allkün tati meli werken püllü ñi küpalnieelchi soltaw,
kom kawellutulelu, epu pataka millon ürke engün.
17 Femngechi lle pefiñ feyti pu kawellu kiñe perimontuel
reke. Fey ti pu pürakawellulelu yeniey engün tañi rüku mew
kiñe ekull kütral reke femngerumelu, fey kelüy, asuli ka chodi
asufre reke. Ka tati pu kawellu ñi longko trapial longko
femngerumey, ka tañi wün mew tripatripangey kütral, pitrun
ka asufre.
18 Epe rangiñ tati pu che mülelu mapu mew layey, fey tüfachi
küla wesake kutrankawün dungu tripaley tati pu kawellu tañi
wün mew: kütral, pitrun ka asufre.
19 Tañi pepiluwün ti pu kawellu am nielu tañi wün mew
ka tañi külen mew. Fey tañi külen fütra filu kechiley, fey tañi
wechuñ külen mew niey longko filu tañi wesa üñfitucheael.
20 Welu tati kalelu pu che, tati layenolu ta tüfachi wesake
kutrankawün dungu mew, fey tüfa engün no rume elkünulay
engün tañi femael ti wesake dungu ñi femkeel engün, ka
elkünulay rume engün tañi püramyeafiel ngillatun mew tati
pu weküfü ka tati oro pu adentun, pülata, fronse, kura ka
mamüll, fey engün ta pepi pekelay ka allkükelay rume ka
trekakelay rume engün.
21 Ka fentekünulay rume tañi langümcheael, ka tañi
kalkungeael rume, ka tañi üñamyewael engün fey tañi
kureyewnon, ka fentekünulay ñi weñeael engün.

10

Tati werken püllü nielu tati pichi chümpotuelchi lifru

1 Ka pefiñ kiñe werken püllü nielu pepiluwün, nagpalu ta
wenu mapu munulkülelu ta kiñe tromü mew. Niey ta kiñe
relmu tañi wente longko, tañi ange wilüfüy antü reke ka tañi
epu chang kiñe üykülechi kütral kechiley.
2 Nüniey ñi kuwü mew kiñe nülalechi pichi chümpotuelchi
lifru, fey ñi man namun pünoley wente lafken, fey tañi wele
namun pünoley mapu mew.

3 Fey wirari fütra newentu dungun mew, kiñe ñawawchi trapial reke. Fey wirarlu, regle tralkan allkünngey tañi trününün. Tati regle tralkan feypi engün kiñe kimelün dungu.
4 Feymew rupan trününülu tati regle tralkan, wirintukuafulu ta iñche chillka mew ñi kimelün tati regle tralkan, welu allkün ta kiñe dungun wenu mapu, tañi feypietew: "Ñüküfkechi ellkanieafimi tati dungun ñi piel tati pu regle tralkan, fey wirintukukefilnge ta chillka mew."
5 Feymew tañi peelchi werken püllü witralelu ta wente lafken ka mapu mew, fampürami ñi man kuwü ta wenu mapu.
6 Iñche feypiwayiñ Ngünechen tañi üy mew, tati dewmafilu ta kallfü wenu, mapu, lafken ka itrokom chemkün mülelu tüfey engün mew. Fey feypi: "Doy ngewelayay ta antü,
7 fey puwle tati regle puwachi werken püllü ñi dungulael tañi kullkull, fey kullkulltule müten pürümkechi mupiay Ngünechen ñi ayüniekeelchi dungu kuyfi mew tati kimngekenofulu, welu tañi poyekeetewchi pu pelon wentru dew kimelyefuy."
8 Fey tüfeychi dungun iñche tañi allküel, tati tripapalu wenu mapu mew, ka wiñome dunguenew, fey feypienew: "Amunge ka nümefinge tati nülalechi pichi chümpo wirin lifru tati werken püllü ñi nünieel ñi kuwü mew, tati witralelu ta wente lafken ka ta mapu mew."
9 Fey wütufiñ tati werken püllü, fey feypifiñ: "Eluen tati pichi chümpo wirin lifru", fey llowdunguenew: "Tüfa nüfinge ka ifinge. Tami wün mew miel trokiafimi, welu tami pütra mew füreputuay."
10 Fey nüfiñ tati pichi chümpo wirin lifru ti werken püllü ñi nünieel, fey ifiñ, fey ñi wün mew miel femngerumey, welu rulmefilu iñche, füreleweputuy tañi pütra mew.
11 Feymew feypingen: "Feley tami wiñome kimelafiel Ngünechen tañi nütramyefiel tati fentren pu trokiñkeche, fill trokiñke mapu, ka fill dungun ka ti pu longko ülmen."

11

Tati epu wüldungupelu

1 Feymew elungen ta kiñe mediwe, rüngi kechilelu, ka feypingen: "Witratripange ka medifinge ta Ngünechen ñi ngillatuwe ruka, ka tati ngillatuwe, ka rakifinge tati pu püramyekefilu ta tüfey mew.
2 Welu medikefilnge tati lepün mülelu wekuntu ngillatuwe ruka, fey ta chalintukulelngelu am tati pu che judiu tuwünngenolu. Fey engün ta pünokayafi tati lif küme waria Jerusalen kiñe meli mari epu küyen.

3 Fey iñche ta werküan epu wewpife, lingoy takuwün tukunieay, tañi nütramyeaetew engu kiñe warangka epu pataka kayu mari antü."

4 Fey tüfachi epu wewpife tati epu olifu reke feley ka tati epu küdetuwe mülelu ta tüfachi mapu ñi Ñidol tañi adkiñ mew.

5 Kiñeke che ayüle ñi üñfituaetew, kisu engu tañi wün mew tripakey kütral, fey ñi lüpümafiel kom tañi pu kayñe. Femngechi ta layay iney rume ayüle ñi üñfituaetew.

6 Fey tüfachi epu wewpife ta niey pepiluwün tañi rakümafiel reke ta kallfü wenu femngechi tañi mawnoael tunteñma tañi nütramyemekefiel engu ta Ñidol Ngünechen, ka femngechi niey ta pepiluwün engu tañi mollfüñngetuael ta ko ka tañi kutrankayafiel ta mapu epe fill üñfew mew, tunte rupachi rume kisu engu tañi ayüel.

7 Welu fentekünule engu tañi nütramyeael ti dungu, tati wentru wapo kulliñ reke tripapalu tati fütrakonchi lolo mew, fey ta weychayaeyew engu, fey wewngeay ka langümngeay engu.

8 Fey tañi kuerpu engu tranaleweay tati fütra waria Jerusalen tañi rüpü mew chew langümngey kisu engu tañi Ñidol, fey tüfachi waria tañi adkünungen Sodoma kam Egipto pingekey.

9 Fey küla antü ka rangiñ fill püle tuwchi pu che, kake tripa tuwünche, kakerume dungun nielu ka trokiñke mapu küpalu peñmayaeyew tañi alwe engu ka elungelayay rume ñi rüngalngeael engu.

10 Tati müleyelu ta mapu mew ayüway engün tañi lan mew ta kisu engu, fente tañi ayüwün eluway engün ta yewün welukonkechi, fey tüfeychi epu pelon wentru am rume kutrankakefetew engün.

11 Welu küla antü ka kiñe rangiñ puwalu mew, Ngünechen ta ka wiñomongeltueyew ka wiñome witrapüratuy engu, ka itrokom che tañi peetew rume llükay engün.

12 Feymew tati epu wewpife allküy engu ta kiñe rume newentu dungun ta wenu mapu, feypilu: "¡Pürapamu ta faw!" Fey püray engu ta wenu mapu kiñe tromü mew, fey tañi pu kayñe peeyew.

13 Tüfeychi lelen mew müten müley ta kiñe fütra nüyün, fey tati nüyün tañi duam kiñe mari trokiñ mew lari tati waria, ka lay ta regle warangka che. Fey tati pu che mongelewelu, rume llükan mew püramyefi engün ta Ngünechen, tati mülelu ta wenu mapu mew.

14 Dew rupay tati epu puwchi wesa üllüfün, welu müchay müten küpaley ta kangelu üllüfün tati inalepalu.

Tati regle puwchi kullkull

15 Tati regle puwchi werken püllü dunguli tañi kullkull,
fey allkenngey ta newentu dungun trününülu reke ta wenu
mapu, feypilu:
"Tüfachi mapu mew ta Ñidol longko ülmenkületuy ka kisu tañi
Cristo,
fey longko ülmenngeay itrokom rupalechi tripantu mew."
16 Tati epu mari meli fütakeche anülelu tañi longko ülmen
wangku mew Ngünechen tañi ayfiñ mew, lloyünagi engün ta
pülli mew, fey püramyefi engün ta Ngünechen,
17 feypilen mew:
"Mañumuwiyiñ, Ñidol Ngünechen, itrokom pepiluwünngelu,
eymi tati mülelu ka ti mülekelu, ka tati küpayalu,*
eymi tami fütra pepiluwün mew
llituymi tami longko ülmenngeael.
18 Kom trokiñke mapu mülechi pu che rume lladküyey,
welu akuy ti antü tami lladküael kay
ka tami ramtukadunguafiel tati pu la,
fey eluafimi ti kullitu tami pu poyekeetewchi pu pelon wen-
tru,
tati koneltuleyelu tami trokiñche mew
ka tami yamüñmakeetew tami üy,
fütake kimfal chengeay rume kam kuñifall chengeay
rume,
ka apümkayafimi tati pu üñfitukefilu ta mapu."
19 Feymew nülatripay Ngünechen tañi ngillatuwe ruka
mülelu ta wenu mapu, fey tati ngillatuwe ruka mew
pengenngey ti pichi kakon chew müley ti wirilemumchi
eldungu. Ka müley llüfkeñün, dungun, tralkan, kiñe nüyün ka
kiñe fütra piren.

12

Ti domo ka tati fütra filu

1 Pengey ta kallfü wenu mew kiñe afmafal dungu: kiñe
domo munuluwkülelu ta antü mew, kiñe pollera mew reke,
küyen miñche namun niefi ka kiñe trarilongko nielu mari epu
wangülen tukuniey ñi longko mew.
2 Tati domo niepüñeñküley, fey wirarkümekey ñi eyütun
fente tañi kutranün puwlu am tañi choyüael ñi püñeñ.
3 Feymew müten ka pewfaluwi kangelu afmafal dungu
kallfü wenu mew: Kiñe fütra kelü filu regle longko nielu, mari
müta ka kiñe korona kake kiñeke ñi pu longko mew.
4 Tañi külen mew wingüdüfi epe rangiñ ti pu wangülen
mülelu kallfü wenu mew, fey ütrüfnagümpafi ta mapu mew.

* **11:17** Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: "ka tati küpayalu".

Tati fütra filu fülpuy ti püñeñachi domo mew, tañi iñmayafiel ñi püñeñ choyüle müten.

5 Fey tati domo choyüy kiñe wentru püñeñ, fey tati ngüneafilu kom fütrake trokiñke mapu fentren awtoridad mew. Welu tati püñeñ yeñmangey ñi mülepuael ta Ngünechen ñi adkiñ mew ka ti longko ülmen wangku mew,

6 fey tati domo lefmawi, fey amuy uwe mapu mew, üye mew Ngünechen pepikaleleyew ta kiñe mülewe femngechi ta tiye mew tañi eluniengeael ta iyael kiñe warangka epu pataka kayu mari antü.

7 Fey rupalu kom tüfachi dungu müley kiñe fütra weychan ta wenu mapu. Miguel ka tañi pu werken püllü weychafi engün tati fütra filu. Tati fütra filu ka tañi pu werken püllü weychaeyew engün,

8 welu pepi wewnolu engün am, elungewelay ñi müleael kisu engün ta wenu mapu.

9 Feymew wemünentungepay ti fütra filu, tiyechi fütra kuyfi filu Weküfü ka Satana pingelu, tati ngünenkakefilu kom mapu mew mülechi pu che. Kisu ka tañi pu werken püllü ütrüfnagümngepay ta mapu mew.

10 Feymew allkün kiñe newentu dungun ta kallfü wenu mew, feypilu:

"Dew puwi taiñ Ngünechen ñi montulcheael,
taiñ Ngünechen ñi pengelael ñi fütra pepiluwün ka ñi longko ülmenngeael
ka kisu tañi Cristo ñi ngünenieael kom dungu,
dew wemünentungelu am taiñ dalluntukuñmakeetew taiñ pu peñi ka pu lamngen,
tati fill antü dalluntukuchekelu iñchiñ taiñ Ngünechen mew.
11 Taiñ pu peñi ka lamngen ta dew weweyew,
tañi maneluwün mew tati Korderu ñi wütrulelchi mollfüñ mew,
ka tüfeychi werken dungu mew kisu engün tañi nütramyekeel,
llükalay engün tañi kutrankawael ka tañi layael kütu.
12 ¡Ayüwmün, may, kallfü wenu, ka eymün müleyelu tüfey mew!
¡Welu awngeay tati müleyelu mapu mew ka lafken mew,
tati weküfü, kimnielu am ñi alüñmanoael,
nagpay eymün tamün kayñetuaetew rume fütra lladken mew!"

13 Fey ti fütra filu, dew ütrüfnagümngepalu ta mapu mew, inantukufi tati domo choyülu wentru püñeñ.

14 Welu tati domo elungey epu fütrake kalkiñ müpü tañi pepi müpü amutuael chew ñi müleael tati uwe mapu mew, fütra

kamapuleael tüfeychi fütra filu mew, chew tañi eluniengeael ta iyael kiñe küla tripantu ka rangiñ.

15 Tati fütra filu wütrunentupay ko ñi wün mew, ñi dew-mayael kiñe lewfü ñi ürfiam tati domo.

16 Welu ti mapu kellufi tati domo, fey ti mapu nülatripay wün reke, fey wütrukoni ti ko tati fütra filu tañi wütrunentuel tañi wün mew.

17 Feymew tati fütra filu rumeñma lladkütufi tati domo, fey amuy tañi weychameafiel tüfeychi pu che reñmayefilu ti domo tati müngeltukelu Ngünechen tañi werken dungu ka ayükelu ñi nütramyeafiel ta Jesus.

18 Fey tati fütra filu mülewepuy inaltu lafken.*

13

Tati epu wesa fütrake kulliñ

1 Pefiñ ñi tripapan lafken mew ta kiñe wapo wesa kulliñ regle longko nielu ka mari müta. Kake kiñeke ñi müta mew niey kiñe trarilongko, fey kake kiñeke ñi longko mew wirikonküley kiñe üy üyawtuniefilu ta Ngünechen.

2 Fey tüfachi wapo wesa kulliñ iñche tañi peel, kiñe nawel femngerumey. Ñi namun oso namun femngerumey, ka ñi wün trapial wün femngerumey. Tati weküfü fütra filu elueyew ta pepiluwün ka tañi longko ülmenngeleael, ka fentren awtoridad.

3 Kiñe ñi longko tati wapo wesa kulliñ kiñe layaelchi allfen reke niefuy, welu tañi allfen tremolngey. Fey itrokom mapu mew mülechi pu che ta rumeñma afmatulewey ka inafi engün tati wapo wesa kulliñ.

4 Llellipufi engün tati fütra filu ñi elufiel mew ta pepiluwün tati wapo wesa kulliñ. Ka femngechi llellipufi engün tati wapo wesa kulliñ, feypilen mew: "¿Iney anta trürafuy ta tüfachi wapo wesa kulliñ mew?" ka "¿Iney anta weychayafeyew ta kisu?"

5 Ka elungey tati wapo wesa kulliñ tañi feypiael wesake dungu ka ñi üyawtunieafiel ta Ngünechen, ka ñi nieael ta pepiluwün kiñe meli mari epu küyen.

6 Fey femngechi femi. Üyawtufi dungun mew ta Ngünechen, ka rume wesapifi Ngünechen ñi ngillatuwe ruka ka üyawtudungufi itrokom che mülelu ta wenu mapu.

7 Ka elungey tañi weychayafiel ta Ngünechen ñi dullin pu che, ka elungey ñi wewafiel. Ka elungey pepiluwün itrokom kakerume tripanche mew ka trokiñche mew, dungun ka trokiñke mapu mew.

---

* **12:18** Kiñeke kuyfi wirin mew feypiley: "Iñche witrakünuwpun inaltu lafken." Fey tati pu kuyfi wirin famngechi feypilelu, tüfachi dungu müley 13.1 mew.

8 Fey kom che wirikonkülenolu ñi üy tati langümelchi Korderu tañi mongen lifru mew, feychi llitungelu müten ñi dewmangeael ta tüfachi mapu, fey tüfachi pu che llellipuafi tati wapo wesa kulliñ.

9 Fey tati ayüle ñi allküael, allküpe:

10 Tati felelu tañi püresungeael, fey engün ta püresuyengeay; ka tati felelu ñi langümngeael kuchillu mew, kuchillu mew ta langümngeay.*

Fey tüfachi dungu mew Ngünechen tañi pu trokiñche feley ñi yafüluwküleael ka tañi mupiltuleael.

11 Feymew ka pefiñ kangelu wapo wesa kulliñ, tripalu ta mapu mew. Niey ta epu müta korderu müta femngelu, welu dunguy kiñe fütra dragon reke.

12 Fey niey tati wünen wapo wesa kulliñ tañi pepiluwün, fey ti inan wapo wesa kulliñ ngülamtufi kom mapu mülechi pu che ñi püramyeafiel ti wüne peelchi wapo wesa kulliñ, tati tremolmangelu ñi lanngechi allfen.

13 Ka femngechi pengeli fütrake afmanngechi dungu. Wenu ütrüfnagümpay ta kütral, fey akuy ta mapu mew, fey peeyew ta kom che.

14 Fey tüfeychi inanngechi pewfaluwchi kulliñ eluniengey ñi femael afmatufal dungu ñi kellupeafiel ti wüne pewfaluwchi wapo wesa kulliñ, fey ngünenkafi ta che müleyelu ta tüfachi mapu mew ka werküfi ñi dewmayael engün ti wünen wapo wesa kulliñ ñi adentun tati amulelu ñi mongelen tunte allfülkangefuy rume ta wayki mew.

15 Fey tati inan wapo wesa kulliñ elungey pepiluwün ñi eluafiel mongen ti adentun adentuel ti wünen wapo wesa kulliñ mew, femngechi tati adentun ñi pepi dunguael, femngechi ñi langümfalafiel itrokom tüfey engün tañi püramyenoetew.

16 Femngechi adkünuy ta itrokom pichikeche ka fütakeche, riku ka pofre, lifrelelu ka konayenieel, ñi tukulelngeael ta kiñe marka tañi man kuwü mew kam tañi tol mew.

17 Fey iney no rume nienolu tati wapo wesa kulliñ ñi marka, kam tañi üy, kam tati numeru ñi nieel ñi üy ta pepi ngillalay ka pepi fendelay chem rume.

18 Fey tüfa mew küme ngüneduamafimün. Fey tati küme ngüneduamlu, kimay ñi tuntenngen tati numeru ñi nieel tati wapo wesa kulliñ, che ñi üy reke feleay. Fey tüfachi numeru ta puwi kayu pataka kayu mari kayu.

14

Tati Korderu ka ñi pu dullintuel

* **13:10** Kiñeke kuyfi wirin mew feypiley: ka tati langümchelu kuchillu mew, kuchillu mew ta langümngeay.

1 Fey wüla ka pefiñ tati Korderu, witralelu Sion pingechi
wingkul mew. Kompañnieeyew pataka meli mari meli
warangka che, wirintukunielu tañi tol mew tati Korderu tañi
üy ka kisu tañi Chaw ñi üy.
2 Feymew müten allkün kiñe trününün küpalu ta kallfü wenu
mew. Kiñe trayenko reke rarakünngey, kiñe fütra tralkan
trünününngey, tañi rürükün fentren arpista reke dungulpelu
tañi arpa.
3 Ka ülkantumekey engün kiñe we ülkantun tati ülmen wangku
mew ka tati meli mongelechi püllü ñi adkiñ mew ka tati
putrem fütakeche ñi adkiñ mew. Iney no rume pepi adümlay
ta tüfeychi ülkantun, tüfeychi pataka meli mari meli warangka
che müten tati dullingelu ñi montulngeael kom ti pu che mew
müleyelu ta mapu mew.
4 Fey tüfa engün ta wedwedkawlay ta domo mew, fey
tüfa engün ta yamüñmakefi Ngünechen ñi Korderu ñi kümeke
dungu. Montulngey engün rangi tati pu che mew kiñe dullin
ofrenda reke Ngünechenngealu ka tati Korderungealu.
5 Kisu engün ta koylatukelay. Rume nor chengey engün
Ngünechen ñi longko ülmen wangku mew.*

Tati küla werken püllü tañi werken dungu

6 Pefiñ ta kangelu werken püllü, müpülu ta rangi kallfü
wenu ka yenielu ta rumel mülekechi werken dungu tañi
kimelelafiel tati pu che müleyelu ta mapu mew, ka itrokom
trokiñke mapu, ka tripanche, dungun ka trokiñche.
7 Feypi ta newentu dungun mew: "Yamfimün ta Ngünechen
ka püramyeafimün, dew akulelu am ta antü kisu tañi ram-
tukadunguafiel ta che. Püramyefimün tati dewmafilu ta wenu
mapu ka nag mapu, tati lafken ka tati mülechi wüfko."
8 Ka inannieeyew ta kangelu kiñe werken püllü feypilu:
"¡Dew tranarupay, dew tranarupay tati fütra waria Babilonia,
tati ngollilkakefilu reke itrokom fütrake trokiñke mapu tañi
wesa ngünen mew!"
9 Feymew müten ka inaeyew kangelu werken püllü, tati
küla puwalu, feypi ta newentu dungun mew: "Fey kiñekentu
püramyefile tati wapo wesa kulliñ ka tañi adentun, ka eluwlu
ñi tukulelngeael kisu tañi marka ñi tol mew kam kuwü mew
rume,
10 fey putuafingün Ngünechen ñi pulku reke felechi fütra
kutrankachen pepikalekay reke kiñe kopa mew Ngünechen
ñi lladken, tüfa ta feypin: kutrankangeay ta kütral mew ka
asufre mew fey ñi kutranpiwkeyengenon engün. Fey tati lif

* **14:5** Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: "Ngünechen ñi longko ülmen wangku mew".

mongen pu werken püllü ka tati Korderu peaeyew engün ñi kutrankawün.
11 Fey tati fütra kutrankangen pitrun reke pürayay ta itrokom rupalechi tripantu mew, ka ngelay ñi kansatuael engün antü ka pun no rume tati pu che püramyekefilu ti wapo wesa kulliñ ka tañi adentun ka llowlu kisu tañi markakünuel ñi üy."
12 ¡Feymew feley tañi newentuleael Ngünechen tañi pu trokiñche, tüfey engün tati mupiltukelu ka puwtulelu ta Jesus mew!
13 Feymew allkün ta kiñe dungun kallfü wenu mew, tañi feypietew: "Wirintukufinge ta tüfachi dungu: Ayüwün nieay tati lalu kiñewkülerpun ta Ñidol engu.

"May, feley tati" piley tati Küme Püllü. "Kisu engün ta kansatuay ñi kutrankawkeel mew, fey Ngünechen elutuaeyew engün fütra küme felen ñi rume kutrankawkeel mew engün."

Tati kosecha tüfachi mapu mew

14 Adkintun, fey pefiñ ta kiñe fülang tromü, fey tati wente tromü anüley tati Wentrukünuwpalu, tañi longko mew yeniey kiñe oro korona ka kiñe yungelechi üchuna tañi kuwü mew.
15 Fey tati ngillatuwe ruka mew tripay ta kangelu werken püllü, newentu wirarnielfi tati anülelu ta wente tromü mew: "¡Katrüfinge ti kachilla tami üchuna mew, fey kosechafinge tati fün ketran, dew puwlu am ñi kosechangeael, fey tati ngan ketran angkülewey ka küme fünkülewey!"
16 Feymew tati anülelu ta tromü mew rulpay tañi üchuna tati ngan ketran mew, femngechi ñi fülümpayafiel kom mapu mew mülechi trokiñche chumngechi kosechangekey ta fün ketran.
17 Feymew müten tripapay ka kiñe werken püllü tati ngillatuwe ruka mew mülelu ta wenu mapu, ka yeniey ta kisu kiñe yungelechi üchuna.
18 Fey tati ngillatuwe mew tripapay kangelu werken püllü, fey ta nielu pepiluwün ta kütral mew, fey mütrümfi ta newentu dungun mew tati yenielu ti yungelechi üchuna, feypilen mew: "¡Famtukunge tami yungelechi üchuna, fey tüfey mew katrüfinge tati fün ofad mülelu ti ofadentu mew mülelu ta nag mapu mew, dew afülewelu am tati fün ofad!"
19 Tati werken püllü rulpay tañi üchuna, fey katrüfi tati fün ofad tati ofadentu mew mülelu ta nag mapu mew, fey ka tukufi ti fün ofad kiñe fütra kütrüwe mew chew tañi kütrüngeam. Fey tüfa ta feypiley tañi femngechi kutrankangeael tati pu che müngeltukefulu ta weküfü.
20 Tati fün ofad kütrüngyey wekuntu ti waria mew, fey tañi kütrüngngemum tripay ta mollfüñ, fey ta ditupuy kawellu tañi

witrantukuwe mew kiñe küla pataka kilometro wallpay ñi ingafkülen.

15

Tati pu werken püllü küpalnielu ti regle inalepachi wesake kutrankangen

1 Pefiñ ta wenu mapu mew ka kiñe fütra afmanngechi
dungu: regle werken püllü, küpalnielu tati regle inangechi
wesa kutrankangen, fey tüfa engün mew afpuy ta Ngünechen
tañi lladken.
2 Ka femngechi pefiñ ta kiñe lafken rume ligkülelu ta kütral
engu deyülelu kechiley. Wente tüfeychi ligkülechi lafken mew
witraleyey, tati nielu ta arpa Ngünechen tañi eluetew, fey tüfey
engün tati wewfilu fey ti wapo wesa kulliñ ka tañi adentun, ka
ñi numeru fey tañi rakin üy.
3 Ka ülkantuy engün Moyse tañi mañumtun ül, Ngünechen tañi
kona, ka tati Korderu tañi ülkantun. Fey feypi engün:

"Pütrüy ka afmatufali itrokom tañi dewmael ta Ñidol
Ngünechen
itrokom pepiluwün nielu, norngey ka rüfngey kom ñi dungu,
eymi ta longko ülmenkülelu itrokom trokiñke mapu mew.*
4 ¿Iney am chey llükalayaeymew eymi Ñidol?
¿Iney am chey püramyelayaeymew?
Eymi müten ta kiñeleymi tami lif mongenngen.
Itrokom trokiñke mapu küpayay engün ka
püramyepayaeymew engün, dew puwi tami
ramtukadunguafiel ta che."

5 Fey dew rupalu kom tüfachi dungu, adkintun, fey pefiñ
ñi nülalen ti ellakon mülechi ngillatuwe mülelu ta wenu mapu
ngillatuwe ruka mew.
6 Fey tati ngillatuwe ruka mew tripay tüfeychi regle pu
werken püllü tati yenielu ti regle wesake kutrankangen.
Lifkülechi ka wilüfüchi linu mew tukutuwküley engün, ka
iwüdküley engün kiñe oro trariwe mew tañi rüku.
7 Kiñe tati meli pu mongelechi püllü eluyefi kake kiñeke tati
regle pu werken püllü kiñe oro kopa, apolelu reke tati rumel
mongelekechi Ngünechen ñi fütra lladken mew.
8 Fey tati ngillatuwe ruka ngüfküy pitrun mew mülelu am
tüfey mew Ngünechen ñi fütra pepiluwün, fey iney no rume
ta pepi konpulay petu tañi kom afnon tati regle wesake
kutrankangen tañi yenieel ti regle pu werken püllü.

---

* **15:3** Kiñeke kuyfi wirin mew feypiley: "itrokom trokiñke mapu mew"; kakelu wirin mew feypiley: "Ngünechen ñi trokiñche mew".

16

Tati regle kopa nielu ti kutrankangen

1 Feymew allkün kiñe newentu dungun, tripapalu tati
ngillatuwe ruka mew, feypifilu tati regle pu werken püllü:
"Amumün ka wütrunagümfimün ta mapu mew tüfeychi regle
kopa apolelu reke Ngünechen ñi fütra lladken mew."
2 Kiñe ti werken püllü wüne amuy, fey wütrunagümi ta mapu
mew ti lladken mülelu ñi yenieelchi kopa mew, fey itrokom pu
che nielu tati wapo wesa kulliñ ñi marka ka püramyeñmakefilu
ñi adentun, tripañmay kiñe rume wesa ünufalchi pitru kutran.
3 Tati epu puwchi werken püllü wütruntukuy tañi kopa pu
lafken, fey ti ko mülelu lafken mew mollfüñuwi, tati dew
rikewkülechi mollfüñ kechilewey, fey layey ta lafken mew
itrokom nieyelu ta mongen.
4 Fey ti küla puwchi werken püllü wütrunagümi ñi apolechi
kopa itrokom lewfü mew ka itrokom posoko mew, fey
itrokom mollfüñuwtuy ti ko.
5 Feymew müten ka allkün kangelu werken püllü,
ngüneniefilu ta kom mülechi ko mapu mew, ñi feypin:
"Eymi ta nor dungun nieymi tami femngechi ramtukadun-
gucheken mew ka tami femel mew.
Eymi may Trürümfalnochi Küme Ngünechen, tami rumel mülen
mew ka tami müleken mew,
6 Kisu engün am wütrulmafilu tañi mollfüñ tati pu koneltulelu
eymi tami pu trokiñche mew,
ka tati pu pelon wentru, fey tüfa eymi elufimi engün tañi
putuael ta mollfüñ.
¡Nor dungu mew koneltuley ñi femngeael engün!"
7 Ka femngechi allkün ñi feypin ta kangelu dungun tati
ngillatuwe mew:
"Feley may, Ñidol Ngünechen, itrokom pepiluwün nielu, eymi
ta ramtukadungucheymi rüf mew ka nor dungu mew."
8 Fey ti meli puwchi werken püllü wütrunagümi tañi
apolechi kopa antü ñi wente mew, fey elungey pepiluwün tati
antü tañi lüpümcheael ti antü ñi are mew.
9 Fey itrokom che rume wesa lüfi engün, welu
wiñoduamtulay engün ta Ngünechen mew, püramyelafingün
rume. Welu tañi femafel engün, üyawtudungufi engün wesa
pin mew ta Ngünechen, tati nielu ta pepiluwün ta tüfachi pu
kutrankawün mew.
10 Fey tati kechu puwchi werken püllü wütrunagümi tañi
apolechi kopa chew longko ülmenküley tati lafken mew tri-
pachi wapo wesa kulliñ, fey kom tañi longko ülmenngeel mew
dumiñmalewey. Tati pu che ünatuy engün ñi kewün fente ñi
kutrantun.

11 Welu femngechi femngefuy rume, elkünulay engün tañi
wesake femün, fey fente tañi kutrantun engün ka tañi pitru
mew, üyawtudungufi wesa pin mew wenu mapu mülechi
Ngünechen.
12 Fey tati kayu puwchi werken püllü wütrunagümi tañi
apolechi kopa ti fütra lewfü Ewfrate mew, fey ti lewfü arküy,
feymew elufi ñi rupayael tati pu longkolelu weychan mew
küpalu tripawe antü ad püle.
13 Pefiñ tati dragon tañi wün mew, ti llükanngechi fütra kulliñ
ñi wün mew ka tati koyla pelon wentru ñi wün, ñi tripan küla
weküfü llüngki femngerumelu.
14 Fey engün ta weküfü püllü, pengelmekelu ta afman-
ngechi pepiluwün ka tripay engün tañi trawülafiel itrokom
mapu mülechi pu longkolelu weychan mew ka ñi trokiñ
soltaw engün, femngechi ñi weychayafiel feychi antü tati
itrokom pepiluwün niechi Ngünechen ñi feypikünuel.
15 Ñidol feypi: "Ngüneduamnge, iñche ta küpayan kiñe
weñefe reke, fey tamün üngümnienomufiel. Ayüwün nieay
tati trepewkülelu ka pepikawkülelu, femngechi tañi yewelka-
wnoam kiñe triltrangkülechi che reke."
16 Fey tati pu longkolelu weychan mew trawüluwi engün
kiñe lelfün mew ebrewdungun mew ta Armagedon pingelu.
17 Fey ti regle puwchi werken püllü wütrunagümi tañi
apolechi kopa ta kürüf mew, fey wenu mapu mülechi
ngillatuwe ruka mew ti longko ülmen wangku mew al-
lkünngey kiñe newentu dungun, fey Ngünechen feypi: "¡Dew
itrokom dewi!"
18 Feymew ta müley llüfkeñün, dungun ka tralkan, fey mapu
ta nengümkawi kiñe fütra nüyün tañi duam, doy newentu
rupalu ta itrokom nüyün mew mülekelu ta llitulu müten ñi
müleael ta che tüfachi mapu mew.
19 Tati fütra waria küla trokiñ mew wüda tripay, ka fem-
ngechi wall mapu müleyechi waria ñi ruka teyfükawi. Fey
Ngünechen tukulpafi tati Babilonia fütra waria, tañi putulafiel
pulku reke Ngünechen ñi fütra kutrankachen kisu ñi werküel
tañi fütra lladken mew.
20 Fey kom wapi ka wingkul ñamtuy.
21 Fey wenu mapu mew ütrüfnagpay ti pu che mew fütrake
trangko pire, doy küla mari kilu fanelu, fey tati pu che
üyawtudungufi engün ta Ngünechen ñi kutrankawün mew
engün ti piren mew, rume fütra kutrankangelu engün am.

17

Ñi kondenangen tati fütra waria che

1 Kiñe tati regle pu werken püllü tati nielu kiñe ti regle kopa,
wütupaenew, fey feypipaenew: "Küpange, pengelelaeyu tañi
kutrankangen tati fütra waria che kiñe wesa küri domo reke
felelu, tati anülelu ta wente ko.
2 Tüfachi mapu mew mülechi pu longko ülmen ñiwalkawi
engün ta tüfeychi domo mew, ka tati pu müleyelu ta tüfachi
mapu mew ngollikay reke engün tañi wesa ñiwaluwün reke fill
wesake dungu mew."

3 Fey tati Küme Püllü ñi pengeleletew mew, tati werken
püllü puwülenew ta uwe mapu mew. Fey tiye mew pefiñ ta
kiñe domo pürakawellulelu ta kiñe kelü fütra kulliñ mew, fey
tüfey ta apoley wirikonkülechi dungu mew üyawtudunguniefilu
ta Ngünechen ka niey regle longko ka mari müta.
4 Fey tüfeychi domo ta tukutuwküley rume adchi kelü
takuwün, ka adelkaley ta oro mew, rume adchi kura ka
wilüfchi perla mew. Tañi kuwü mew nüniey kiñe oro kopa
apolelu re fill ünufalchi wesake dungu mew ka tañi wesake
ünufalchi ñiwaluwün mew engün.
5 Ka kiñe wirin yeniey tañi tol mew, kiñe afmafal üy:

TATI BABILONIA FÜTRA WARIA,
TATI ÑIWAFE DOMO TAÑI ÑUKE
KA ITROKOM WESAKE FILL ÜDEFALCHI DUNGU
MÜLELU TA TÜFACHI MAPU MEW.

6 Müchay müten ngüneduamfiñ tati domo ñi ngollilen
Ngünechen tañi trokiñche ñi mollfüñ mew ka tati pu
langümngelu mew tañi nütramyekefiel mew ta Jesus. Fey
pefilu iñche, rume pellkelewen.

7 Feymew tati werken püllü feypienew: "¿Chem mew anta
pellkeleweymi? Feypiaeyu ñi chem pilen ti dungu ti domo
mew ka tati wapo wesa kulliñ tañi yenieetew, tati nielu ta
regle longko ka tati mari müta.
8 Tami peelchi wapo wesa kulliñ kuyfi mülekefuy, welu
fantepu mew ngewetulay. Fey fewla, ka wiñome tripa-
payay tati fütrakonchi lolo mew petu tañi apümkangenon. Fey
kom müleyechi pu che dewmangelu müten ta mapu, tati
wirikonkülenolu ñi üy tati mongen chillka mew, rumeñma
afmatuay engün, pefile ñi wiñome küpatun tüfeychi wapo wesa
kulliñ kuyfi mülekefulu.

9 "Fey tüfachi dungu mew müley ñi niengeael kimün ka
adümuwün: Tati regle longko ta adentuley regle wingkul tañi
anüleel mew ta tüfeychi domo. Ka femngechi adentuley regle
longko ülmen.
10 Kechu ta tüfachi pu longko ülmen dew ngewetulay
engün, kiñe ta petu longko ülmenküley, fey tati kangelu petu

küpalay. Welu küpale tati inalelu, newe alüñmalayay ñi longko ülmenngen.
11 Tati wapo wesa kulliñ kuyfi mülekelu fey tüfa ngewetunolu, fey tati pura puwchi longko ülmen. Tati kakelu regle pu longko ülmen femngey, fey epe puwküley dewma tañi apümkangeael.
12 "Tami peelchi mari müta fey ta mari longko ülmen tati petu llitunolu tañi longkoleael, welu ta kiñe ora lloway engün ñi longko ülmenngeael, kiñentrür tati wapo wesa kulliñ engün.
13 Tüfachi mari longko ülmen kiñewküley engün tañi eluafiel engün tati wapo wesa kulliñ pepiluwün ka awtoridad.
14 Fey weychayafi engün tati Korderu, welu tati Korderu wewaeyew engün, tati Korderu am tati pu ñidol mew Ñidolkülelu ka ti pu longko ülmen mew, Longko ülmenkülelu. Fey kom trawülniefi Ngünechen ñi pu dullin che, tañi müngeltuetew rüf piwke mew."
15 Ka femngechi feypienew tati werken püllü: "Tami peelchi ko, kiñe ñiwafe domo reke tañi wente anüleel mew, fey engün tati trokiñche kakerume dungun nielu ka ñi trokiñke mapu.
16 Ka tati mari müta tami peel tati wapo wesa kulliñ mew, üdeafi engün tati kiñe ñiwafe domo reke felechi fütra waria. Ka apümkayafi ka triltrangkülen kisukünutuafi. Kisu tañi kuerpu mew entuay engün ta ilo tañi iñmayafiel, ka lüpümafi engün ta kütral mew.
17 Ngünechen am eluetew ñi piwke mew ñi femael engün kisu tañi ayüelchi dungu: Tati pu longko ülmen kiñeway engün tañi eluafiel awtoridad tati wapo wesa kulliñ, itrokom mupitule wüla Ngünechen tañi feypikünuelchi dungu.
18 Tati domo tami peel adentuley ti fütra waria mew, tati ngüneniefilu ta itrokom mapu mew müleyechi pu longko ülmen."

18

Babilonia waria tañi teyfükangen

1 Fey rupalu kom tüfachi dungu, pefiñ ta ka kiñe werken püllü petu nagpalu ta wenu mapu. Niey fentren pepiluwün, fey mapu ta pelonmalewey kisu tañi alofün mew.
2 Newentu dungun mew wirarkümekey:
"¡Dew tranarupay, dew tranarupay tati Babilonia fütra waria!
¡Wekúfü tañi mülewengetuy!
Itrokom wesake weküfü tañi ellkawkülemum.
¡Ka itrofill üdekeelchi wesake üñüm ñi dañe reke feletuy!
3 Itrokom fütrake trokiñ mapu mülechi pu che ngollikay reke engün,
tañi femael kisu ñi femkeelchi wesake dungu pulku reke.

Itrokom mapu müleyechi pu longko ülmen ngünenkaeyew
ta tüfeychi fütra waria femi kiñe küri domo reke ñi
wüdamentungeael engün
Ngünechen mew ñi püramyeafiel epe fill adentun.
Ka kom mapu müleyechi pu neosiante rumeñma rikuy
engün kisu engün tañi fentre adelkawelchi fill kümeke
chemkün mew."
4 Ka kiñe dungun allkün ta wenu mapu, feypilu:
"Tripamün ta tüfachi waria mew, eymün ta iñche ñi
trokiñchengelu,
tamün koneltunoael kisu engün tañi yafkan mew tamün
ka femngechi dinoaetew rume kisu engün tañi wesake
kutrankangen:
5 Kisu engün tañi yafkan rume ngülpüray, fey puwi reke ta
wenu mapu,
fey Ngünechen tukulpay kisu engün tañi wesa femel.
6 Chem tañi elukefiel ta kakelu, kisu ka femngelu elungepe.
Epuchi kullingetupe tañi femkeel mew.
Deyümelfimün doy fürechi pulku chumngechi ñi
deyümelfiel ta kisu kakelungealu.
7 Elufimün tañi rume kutrankawael chumngechi ta kisu mall-
mawi
ka ayüwi ñi femael ti wesa wimtun.
Feypiwkey tañi piwke mew: 'Anülen ta tüfa mew kiñe longko
ülmen domo reke. Lantu domo no ta iñche, ka ku-
trankawlayan rume.'
8 Feymew, kiñe antü mew akuay ñi lan ka ñi lalkawün ka ñi
nien ngüñün,
ka lüpümngeay ta kütral mew, pepiluwün nielu am ta
Ngünechen, tati Ñidol fey tañi kondenaetew.
9 "Tüfachi mapu mew mülechi pu longko ülmen epuñpüle ka
welukonke ñiwaluwi ta kisu mew ka chalintukuwi engün tati
wesa fill femmeken mew, feymew ngümayengeay engün ka
etüngün mew kutranduamyengeay ta kisu. Peñmanagle engün
tañi pitrun tañi lüfkonün mew.
10 Alü kamapu müleweay engün ñi llükafiel mew tati ku-
trankangen, fey feypiay engün:
" '¡Awngeymi, awngeymi, fütra waria,
Babilonia, tati pepiluwünngechi waria!
¡Kiñe lelen mew müten am akulu tami kutrankangen!'
11 "Itrokom mapu müleyechi pu neosiante ka femngechi
ngümayay engün ka rume weñangküyeafi ta tüfeychi waria,
ngewenoalu am iney tañi ngillañmayaetew engün tañi fende-
keelchi chemkün:
12 tañi fentren oro, pülata, ayüfalchi kura, llümllümchi perla,
linu kümeke dewman takuwün, seya pañu, purpura pañu, ka

itrokom mamüll kümeke nümünngelu, ka kümeke foro kulliñ, kümeke trafla, fronse chemkün, pañillwe chemkün, marmol,
13 fentreken kanela, küme nümünngechi chemkün, insienso, mira, perfume, pulku, aseyte, kümeke rüngo ka kachilla, fentreken kulliñ yekelu chemkün, ufisa, kawellu, kareta, kenü püresukona, che tañi mongen kütu.
14 "Fey feypiafi engün tati waria che: 'Dew niewelaymi tati ipeelchi kümeke fün anümka tami rume illutukefel. Chumkawnorume ta pewetulayaymi tami rumeñma adelkaniekefetew ka tami rikungekefel.'
15 Tati pu fendekefulu ta tüfeychi chemkün rikuy engün tati waria che tañi duam, fütra kamapu müleweay engün tañi llükafiel mew, fey tati kutrankangen, ngümalen ka etüngkülen.
16 Ka feypiay engün:
" '¡Awngey, awngey tati fütra waria!
Kiñe domo küme tukutuwkülelu kümeke linu takuwün mew kechilekefuy,
purpurangelu ka kelüngelu, ka adelkaley ta oro mew,
rume adchi kura ka wilüfchi perla mew
17 ¡Fey kiñe lelen mew müten ta aftuy ñi rume fentren chemkün!'
"Itrokom tati pu kapitankülelu ta farku mew ka tati pu miyawülkelu farku tati lafken mew, tati pu marineru ka itrokom tati pu wewkelu ta pülata lafken mew tañi mongeluwküleam, alü kamapu müleweу engün.
18 Fey ka, pefilu engün ti pitrun ñi petu lüfün tati wirari engün:
" '¿Ka chuchi kangelu waria mew trürümngeafuy ta tüfachi fütra waria?'
19 Fey widpütuy engün ñi longko trufür mapu mew, ngümalen ka etüngkülen ka wirarkülen:
'¡Awngey, awngey tati fütra waria!
Kisu tañi fütra kümeke felen mew ta rikuy engün itrokom tati pu niekelu ta farku lafken mew.
¡Fey kiñe lelen mew müten ta apümkangey!
20 Eymi, kallfü wenu, ayüwnge ta tüfachi waria tañi duam.
Ka ayüwmün ta eymün, tati pu koneltulelu Ngünechen tañi pu trokiñche mew ka tati pu apostol ka tati pu pelon wentru,
kondenaetew am ta Ngünechen femngechi ta nor dungu femi ta Ngünechen eymün mew.' "
21 Feymew kiñe pepiluwünngechi werken püllü witrañpürami kiñe kura, kiñe fütra molinu kura femngelu, fey ütrüftukufilu ta lafken mew, feypi:
"Femngechi ütrüftukungeaymi, eymi Babilonia, tati fütra waria,

fey chumkawnorume ta pengewelayaymi.
22 Chumkawnorume allkü*ngewelayay* tami kalle mew arpa
musika, flawta ka trompeta.
Ngewelayay rume kü*dawfe* eymi mew chem kü*dawkelu* no
rume,
allkü*ngelayay* rume ta eymi mew ñi kayngülün tati molinu
mew mü*lechi* kura.
23 Chumkawnorume ta wilüf*welayay* ta eymi mew chem kü*de*
pelontuwe no rume,
ka allkü*ngewelayay* rume ta eymi mew wakeñkülechi pu
che tati mafün kawiñ mew,
tunte tami pu fendekelu rume fütra ülmenngekefuy engün
kom mapu mew ka ngünenkafimi ta kom trokiñke mapu
tami kalku dungu mew.
24 Fey tüfeychi waria mew wütrulngey tati pu pelon wentru
tañi mollfüñ ka tati pu koneltuleyelu Ngünechen tañi pu
trokiñche mew,
ka femngechi itrokom mapu mew langümelchi pu che
tüfachi mapu mew."

19

1 Fey rupalu kom tüfachi dungu, allkün ñi wakeñün ka
ñi newentu dungumeken rume fentren che feypimekelu ta
wenu mapu:
"¡Püramyengepe ta Ñidol! Tati montuluwün, fütra püramyen ka
tati pepiluwün taiñ Ngünechen ngenngepe,
2 Kisu am ta ramtukadunguchekelu nor dungu mew ka rüf
dungu mew.
Kondenafi tati fütra waria ñiwafe domo reke mülelu tañi
fill wesa femmekekeelchi wesake dungu mew we-
sañmawi ta kom che mülelu ta mapu mew.
Tüfachi waria mew müley nentulladkenün tañi layen
mew, Ngünechen tañi poyekeetewchi pu che."
3 Feymew müten ka wiñome feypi engün:
"¡Püramyengepe ta Ñidol!
Feychi waria küri domo reke mülelu tañi pitrun
chumkawnorume fentekünulayay ñi püran ta wenu
mapu."
4 Ka tati epu mari meli putrem fütakeche ka tati meli mong-
elechi püllü lloyünagi engün ta pülli mew fey püramyefi engün
ta Ngünechen, tati anülelu ti ülmen mülewe mew. Fey feypi
engün:
"¡Felepe may! ¡Püramyengepe ta Ñidol!"
5 Fey tati ülmen mülewe mew allkünngey kiñe dungun, feyp-
ilu:
"¡Püramyefimün taiñ Ngünechen itrokom eymün,

pichikeche ka fütakeche, itrokom eymün ti pu poyekefilu
ka yamniefilu!"

Tati Korderu ñi mafün kawiñ

6 Ka femngechi allkün fentren che kiñe trayenko reke
dungumekelu trokifiñ rofrofküley fütra lafken reke. Fey
feypimekey engün:
"¡Püramyengepe ta Ñidol!
Llitulu am tañi longkoleael ta Ñidol, iñchiñ taiñ Ngünechen
kom pepiluwünngelu.
7 Ayüwiyiñ may, ka rume ayüwiyiñ ka eluwiyiñ taiñ
püramyeafiel,
dew akulu am ta antü feyti Korderu tañi mafün. Tañi
nofia ta pepikawküley.
8 Elungey tañi tukutuwael linu kümeke takuwün lifküley ka
llümllümküley."
(Fey tüfeychi linu fey tañi küme nor mongen ñi nieel tati
koneltuleyelu Ngünechen tañi trokiñche mew.)
9 Tati werken püllü feypienew: "Wirintukunge: 'Ayüwün
niey tati pu mangelngelu tati Korderu tañi mafün kawiñ
mew.' " Ka femngechi feypi: "Fey tüfa ta Ngünechen tañi
rüfngechi dungu."
10 Fey lukutunagün tati werken püllü ñi namun püle, tañi
püramyeafiel, welu kisu feypienew: "Femngechi femkilnge,
iñche ka femngechi poyekefiñ ta Ngünechen, eymi reke ka
tami pu peñi ka lamngen reke tati küme inanielu Jesus
tañi dungu. Püramyefinge ta Ngünechen. Fey Jesus tañi
nütramyengen yafülkefi tati pu pelon wentru."

Tati pürakawellulelu ti fülang kawellu mew

11 Pefiñ ñi nülatripalen ta kallfü wenu. Fey pewfaluwi
kiñe fülang kawellu, fey tati pürakawellulelu, tati mupikelu ka
rüf dungu nielu pingey, nor dungu mew am longkolelu ka
weychakelu.
12 Ñi nge wilüfüy weywiñ kütral reke, fey ñi longko mew
niey fentren trarilongko ka niey kiñe üy wirikonkülelu kisu
müten tañi kimnieel.
13 Ñi takuwün re mollfüñngelu kechiley, fey ñi üy: Ngünechen
tañi dunguel pingey.
14 Fey wenu mapu mülechi trokiñ werken püllü inanieeyew,
tukutuwküley kümeke linu takuwün mew, fülanglu ka lifkülelu,
ka pürakawelluley fülang kawellu mew.
15 Tañi wün mew tripatripangey kiñe yungelechi kuchillu
reke, tañi allfülngeam itrokom trokiñke mapu mülechi pu
che ka tañi fente küme ngünenielafiel ta nor dungu mew

kiñe pañillwelechi retrü mew reke. Fey apümtuafi kom wesake dungu, kütrüafi reke chumngechi kütrüngekey ta ofad ka pünongekey ta namun mew. Tüfa femngechi femay tati itrokom pepiluwün niechi Ngünechen tañi fütra lladken ñi duam.

16 Tañi takuwün mew ka tañi chang mew wirintukuniey ta tüfachi üy:

LONGKO ÜLMENKÜLELU KOM LONGKO ÜLMEN MEW
KA ÑIDOLKÜLELU KOM ÑIDOL MEW.

17 Fey ka pefiñ kiñe werken püllü fey witralelu ta antü mew, newentu wirarelfi itrokom ilotukechi pu üñüm tati müpüyawlu rangi kallfü wenu mew, fey feypifi: "¡Küpamün ka trawüluwpamün tamün iyael ilo Ngünechen tamün pepikaleletew,

18 tamün iyael ti pu longko ülmen ñi ilo, ka ti longkolelu ti pu soltaw mew ñi ilo ka ti pu weychafe wentru ñi ilo, ka ilo kawellu ka tati kawellutulelu ñi ilo, itrofill ilo: lifrelelu ka püresukonalelu, fill che ñi ilo!"

19 Pefiñ tati fütra kulliñ ka tüfachi mapu mew müleyechi pu longko ülmen tañi trokiñ soltaw, trawüluwyey tañi weychayafiel ta tüfeychi püraniefilu tati fülang kawellu ka femngechi kisu tañi trokiñ soltaw engün.

20 Tati wapo wesa kulliñ kutrankangey, kiñentrür tati koyla pelon wentru engün pengelkelu ta afmanngechi pepiluwün tati pu che tañi adkiñ mew. Fey tüfeychi afmatufal dungu ñi femel mew, tati koyla pelon wentru ngünenkayefi tati pu eluwyelu ñi tukulelngeael ti wapo wesa kulliñ ñi marka ka püramyeñmafilu tañi adentun. Feymew tati wapo wesa kulliñ ka tati koyla pelon wentru mongelen ütrüftukungey fütra kütral mew üykülelu ta asufre engu.

21 Fey tati kakelu kay langümngeyey tati wayki mew tripatripangelu tati pürakawellulelu ti fülang kawellu ñi wün mew, ka itrokom üñüm ikelu ta ilo rume pütrün ilo niey tati pu che tañi kuerpu mew tripalu.

20

Tati kiñe warangka tripantu

1 Pefiñ kiñe werken püllü nagpalu ta wenu mapu küpalnielu ti abismo ñi llafe ka kiñe fütra kadena küpalniey ñi kuwü mew.

2 Fey tüfeychi werken püllü trarifi tati weküfü filu, tüfeychi fütra kuyfi mew mülekechi weküfü filu fey ta weküfü ka Satana pingekelu, fey trarifi kadena mew kiñe warangka tripantu.

3 Ütrüftukufi tati fütra lolo mew, feymew rakümtukukünufi, ka tukukünuy ta kiñe sellu tati puerta mew tañi ngünenkawenoafiel tati trokiñke mapu mew mülechi pu che

rupale wüla ta kiñe warangka tripantu, fey kom dungu rupale wüla pichiñma müten ta neykümngetuay.
4 Ka pefiñ fentren longko ülmen wangku, fey tüfey mew anüleyey tati pu llowyelu awtoridad tañi ramtukadungucheael. Ka peñmayefiñ tati pu che ñi am tüfey engün tati langümel tañi nütramyefiel mew ta Jesus ka Ngünechen tañi werken dungu. Fey kisu engün ta püramyelafi tati wapo wesa kulliñ tañi adentun no rume, ka tañi tukulelngeael no rume ta kisu tañi marka tañi tol mew kam ñi kuwü mew no rume. Fey kisu engün ta wiñomongetuy ka elungey pepiluwün tañi longkoleael Cristo engün kiñe warangka tripantu, fey tüfa tati wüne wiñomongetun.
5 Welu tati pu kakelu la wiñomongetulay engün, welu wiñomongetuay rupale wüla kiñe warangka tripantu.
6 ¡Ayüwün nieay tati koneltulelu tati wüne wiñomongetun mew, fey engün ta konpaley Ngünechen tañi trokiñche mew! Tati kangelu lan nielayay chem pepiluwün no rume ta kisu engün mew, fey engün may ta Ngünechen ka Cristo ñi saserdotengeay, fey Cristo longko ülmenküleay kisu engün mew kiñe warangka tripantu.

Ñi wewngen ta weküfü

7 Fey dew rupale ta kiñe warangka tripantu, Weküfü ta neykümngetuay tañi püresulemum.
8 Fey tripayay tañi ngünenkayafiel ta itrokom trokiñke mapu mülechi pu che, tripayay tañi ngünenkayafiel ta Gog ka Magog, feychi trokiñ weychafe ta rume fentrenngey, ayliñ lafken mew mülechi kuyüm reke rakifalnolu, trapümafi kisu engün mew koneltulelu tañi weychayael.
9 Fey tripay engün kom mapu mew, fey walloñmafi engün chew müley trokiñche koneltulelu Ngünechen ñi trokiñche mew, ka kisu tañi piwkeyeelchi waria. Welu ütrüfnagpay kütral ta wenu mapu mew, fey kom lüpümngey engün.
10 Fey tati weküfü, tañi ngünenkaniekefetew, fey ütrüftukungey ta fütra kütral mew asufre nielu, ka chuchi mew tañi ütrüftukungemum tati wapo wesa kulliñ ka tati koyla ngünen pelon wentru. Fey tüfey mew ta kutrankaway antü ka pun ka rumel rupalechi tripantu mew.

Tati ramtukadungungen ñi mülen ti fülang longko ülmen mülewe mew

11 Pefiñ kiñe fülang ülmen wangku, fey ka tati anülelu ti wangku mew. Kisu ñi fütra pepiluwün mew ñamyetuy nag mapu ka wenu mapu, fey chew püle no rume pengewetulay.
12 Ka peyefiñ tati pu la, epe fill che, witralelu ti longko ülmen mülewe ñi adkiñ mew. Feymew nülangeyey tati pu lifru, ka

femngechi kangelu lifru, feychi lifru mongen lifru ürke. Tati pu la ramtukadungungeyey engün tañi chem chumkeel mew engün, chumngechi tañi wirikonkülen mew tati pu lifru mew.

13 Fey itrokom la, lafken mew layelu, chuchi püle rume layelu, ka kom tati mülelu chew ñi trawüluwkemum tati pu la ñi am, wiñolngetuay engün, fey itrokom ramtukadungungeay engün, kake kiñeke ñi chem chumkeel mew engün.

14 Feymew müten tati lan dungu itrokom tañi wesake dungu engün apümngeay tati fütra kütral mew. Fey tüfeychi fütra kütral fey tati kangelu lan.

15 Fey tüfey engün tati peñmangenole ñi üy wirikonkülelu tati mongen lifru mew, ütrüftukungey engün tati fütra kütral mew.

21

Tati we kallfü wenu ka tati we mapu

1 Feymew ka pefiñ kiñe we kallfü wenu ka kiñe we mapu. Tati wüne mülekechi kallfü wenu ka tati wüne mülekechi mapu ngewetulay, lafken ka ngewetulay.

2 Pefiñ tati küme lif waria, tati we Jerusalen, nagkülepalu ta wenu mapu, tuwlu Ngünechen tañi ayfiñ mew. Fente küme adelkawküley kiñe nofia reke tukutuwkülelu femngechi tañi peaetew ñi nofio.

3 Feymew allkün ta kiñe newentu dungun küpalu ta longko ülmen mülewe mew, ka femngechi feypilu: "Fey Ngünechen mületuay tati pu che mew. Müleay ta kisu engün mew, fey kisu engün ta Ngünechen ñi trokiñchengeay, fey Ngünechen müten müleay ta kisu engün mew, ka kisu engün ñi Ngünechenngeay.

4 Angküműñmangetuay engün tañi külleñu, fey ngewelayay ta lan, ngüman no rume, eyütun no rume, kutrantun no rume. Itrokom tati mülekefulu am ta kuyfi dew ta mülewetunolu."

5 Fey tati anülelu ti ülmen wangku mew feypi: "Iñche ta itrokom mülelu wekünutuafiñ." Fey wüla ka femngechi feypi: "Wirintukufinge tañi feypiaelchi dungu, fey tüfa ta rüfngechi dungu ka feley tañi manelngeael."

6 Feymew feypienew: "Dew ta feley. Iñche ta alfa ka omega, iñche mew am llitulu ka afpulu kom dungu. Tati wüywülelu eluafiñ tañi pütokoael tati rumel mongen wülkechi ko, fey tañi falilelngenon rume ñi pütokoafiel.

7 Kom tati wewlu koneltuay tüfeychi dungu mew, fey iñche kisu ñi Ngünechenngean, fey kisu engün iñche ñi yallngeay.

8 Welu tati pu llükakelu ka tati pu feyentukenolu, ka tati pu fillad üdechekelu, tati pu langümchefe, tati pu üñamyewkelu fey ñi kureyewnon, tati pu adümnielu kalku dungu, tati pu püramyekefilu ta adentun, ka itrokom tati pu koyla, fey engün

ta koneltuay tañi amuael tati fütra üykülechi kütral mew asufre engu, fey tüfey tati kangelu lan."

Tati we Jerusalen waria

9 Pefiñ kiñe tati pu regle werken püllü nielu tati regle apolechi kopa ti regle inangechi wesake kutrankangen mew, fey feypienew: "Küpange, pengelelaeyu tati nofia, tati Korderu tañi domo."

10 Fey tati Küme Püllü ñi pengeleletew mew, tati werken püllü ta puwülenew kiñe fütra wingkul mew, rume alü püralu, fey pengelelenew tati rume küme fütra waria Jerusalen, nagkülepalu ta wenu mapu, tuwlu Ngünechen tañi ayfiñ mew.

11 Tati waria wilüfi Ngünechen tañi alofün mew, kiñe adünngechi kura reke, kiñe Jaspe kura reke rume wilüflu, rulmekintuni kiñe fidrio reke.

12 Wall püle tati waria mew müley ta kiñe fütra malal kurangelu ka pütrü püralu, nielu ta mari epu wülngiñ, fey kake kiñeke wülngiñ mew müley ta kiñe werken püllü. Tati wülngiñ mew ta wirikonküleyey Israel tañi mari epu trokiñche tañi üy.

13 Küla wülngiñ niey ta tripawe antü ñi ad püle, küla norte püle, küla waywen püle ka küla konwe antü ñi ad püle.

14 Tati waria ñi malal niey ta mari epu kura tañi newentuwkülemum, chew tañi wirikonkülemum tati Korderu tañi mari epu apostol ñi üy.

15 Tati werken püllü dungumekelu ta iñche engu yeniey ta kiñe oro fara mediwe tañi mediafiel tati waria tañi wülngiñ ka tañi kura malal.

16 Tati waria ñi meli ñom fente küme trürküley. Tañi alü tuwün ka ñi alü rupan kom küme trürküley. Tati werken püllü medifi ti waria tañi oro fara mediwe mew. Fey mediy ta epu warangka epu pataka kilometro. Tañi alü tuwün, ñi alü püran ka tañi alü rupan kom fenteke tuwi.

17 Feymew müten ka medifi tati malal kura: mediy kayu mari kechu metro, femngechi ñi mediken ta che ka femngechi mediy tati werken püllü.

18 Tati malal ta dewküley ta kaspe kura mew, fey tati waria re oro, fente küme lifkülechi fidrio kechiley.

19 Tati kura tañi newentuwkülemum tati malal adelkaley itrofill adke kura mew:
tati wüneltulelu, kaspe kura mew;
fey tati kangelu, safiro kura mew;
tati küla puwlu, agata mew;
ka tati meli puwlu, esmeralda mew;
20 tati kechu puwlu, onise mew;
tati kayu puwlu, kornalina mew;
tati regle puwlu, krisolito mew;

tati pura puwlu, berilo kura mew;
tati aylla puwlu, topasio kura mew;
tati mari puwlu, krisopraso kura mew;
tati mari kiñe puwlu, kasintu kura mew;
fey tati mari epu puwlu, amatista kura mew.

21 Tati mari epu wülngiñ mari epu perla ürke. Kake kiñeke
wülngiñ ta dewküley kiñe perla mew müten. Kiñe ñi kalle tati
fütra waria re orongey, rulmekintunngechi fidrio reke.

22 Fey tati waria mew ngewetulay ngillatuwe ruka, tati
itrokom pepiluwün niechi Ngünechen tati Korderu engu
mülelu am tüfey mew.

23 Tati waria chem duamwelay antü no rume ka küyen no
rume tañi pelontuaetew, Ngünechen tañi alofün am pelontu-
nieetew, ka tañi küdetuwe fey tüfey tati Korderu.

24 Itrokom trokiñke mapu tuwchi che tati montulngelu*
miyaway tati waria tañi pelon mew, ka tati pu longko ülmen
müleyelu tüfachi mapu mew chalintukulelaeyew tañi fütra
püramyen ka ñi fütrake küme felen.†

25 Tañi pu wülngiñ rakümkülewelayay ta antü, ka fey tüfey
mew ngelayay ta pun.

26 Chalintukulelngeay tati fütrake küme felen ka ti doy
kümeke chemkün ñi nieel tati trokiñke mapu.

27 Welu chumkawnorume ta konpulayay chem ünunngelu
no rume, ka iney no rume tati femkelu wesake dungu
ka ngünenkachekelu. Tüfey engün müten ta konpuay tati
wirikonkülelu tañi üy tati Korderu ñi mongen lifru mew.

22

1 Tati werken püllü ta pengelelenew kiñe liwkülechi lewfü,
mongen wülkechi ko. Rulmekintuni ta fidrio reke ka tripaley
ta Ngünechen ka tati Korderu ñi ülmen wangku mew.

2 Tati waria ñi fütra kalle ñi rangiñ mew, fey ka epuñpüle tati
lewfü mew, tremküley tati mongen wülkechi anümka, wülkelu
ta fün fill küyen, mari epu rupachi tripantu mew. Fey ñi tapül
tati anümka kümey tañi tremolngetuam tati trokiñke mapu
mülechi pu che.

3 Ngewelayay chem malisian dungu no rume. Ngünechen ka
tati Korderu ñi longko ülmen wangku müleay tati waria mew,
ka tañi poyekeetewchi pu che püramyeaeyew.

4 Leliwülmangeay ñi ange ka ti Korderu ñi üy müleay kisu
engün ñi tol mew.

5 Tüfey mew ngewelayay ta pun, ka kom tati pu mülealu
ta tüfey mew duamtuwelayay ta pelontuwe ñi pelontuael,

---

* **21:24** Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: "tati montulngelu". † **21:24** Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: "ka ñi fütrake küme felen".

antü ñi pelon no rume, Ngünechen tati Ñidol am ta pelontunieaetew, fey kisu engün rumel longko ülmen reke feley tañi Ñidol Ngünechen engün.

Fülkülepay ñi küpatuael ta Jesucristo

6 Tati werken püllü ta feypienew: "Fey tüfachi dungu ta itrokom rüfngey, feymew feley tañi manelngeael. Fey Ñidol Ngünechen tati eludungukefilu tati pu pelon wentru, werküenew ta iñche ñi pengelelafiel tañi pu poyekeetew tati pürümka reke müleachi dungu."

7 Fey Jesus yefaldunguenew tamün feypiwafiel: "¡Pürümka reke küpayan! ¡Ayüwün nieay tati müngeltufilu ti werkün dungu wirintukulelu ta tüfachi lifru mew!" pifaleymünmew.

8 Iñche, Juan, pefiñ ka allkün ta tüfachi dungu. Fey rupan pefilu ka allküfilu ta iñche, lukutunagün tañi püramyeafiel tati werken püllü tañi namun püle tañi pengeleletewchi dungu mew.

9 Welu kisu ta feypienew: "Femkilnge, iñche ta Ngünechen ñi kona, eymi reke ka tami pu peñi ka lamngen reke tati pu pelon wentru ka femngechi itrokom feyentukefilu tati wirikonkülechi dungu ta tüfachi lifru mew. Püramyefinge ta Ngünechen."

10 Ka femngechi feypienew: "Ellkanagümkefilnge tati feypielchi werken dungu tati wirikonkülelu ta tüfachi lifru mew, dew fülpalu am tati antü tañi mupituael.

11 Femkünufinge tati wesa piwkengelu ñi amulnieael tañi wesake dungu, ka tati wesa piwkengelu amulepe tañi doy wesa piwkengen. Welu tati nor piwkengelu amulepe tañi kümeke femün, ka tati che liftun mongen nielu Ngünechen doy liftun mongen niepe."

12 Fey Jesus feypi: "May, pürümka reke küpayan, ka küpalniean tañi wülaelchi kullitu kake kiñeke chengealu chem dungu tañi femel mew.

13 Iñche tati alfa ka omega, iñche mew am llitulu ka afpulu kom dungu.

14 "Ayüwünngey tati lif mongen nielu femngechi tañi koneltuleael tati mongen anümka mew ka tañi pepi konpuael tati fütra küme waria tañi wülngiñ mew.

15 Welu wekuntu müleweay tati pu wesa mongen nielu, tati inanielu kalku dungu, ka tati pu ñiwakelu fey ñi kureyewnon, tati pu langümchefe, tati püramyekefilu ngillatun mew ta adentun ngünechen ka itrokom tati ayütukefilu ka inaniefilu tati koyla ngünen dungu.

16 "Iñche, ta Jesus, werküfiñ tañi werken püllü tañi kimelmeael itrokom tüfachi dungu tati pu trokiñ feyentulelu

mew. Iñche tati küpayalu David ñi yomelche mew pikeel. Iñche tati wangülen epe wün tripapakelu."

17 Güneche tañi Lif Küme Püllü ti Korderu ñi trokiñche engün feypi: "¡Küpange!" Ka kom tati pu allkülu tüfachi dungu, feypipe: "¡Küpange!" Ka tati wüywülelu, ka ayülu, küpape ka pütokopape mongen ko, ta Güneche ñi wülel.

18 Itrokom tati allkütukelu ñi werkün dungu tañi nieel ta tüfachi lifru, wüne feypikünuwayiñ ta tüfachi dungu: Fey kiñekentu ta doy amulkünufile ta tüfachi dungu, Güneche ta doy amulkünulelaeyew ta kisu tati wesake kutrankawün wirikonkülelu ta tüfachi lifru mew.

19 Fey kiñekentu ta nentuñmafile tati werken dungu wirintukulelu ta tüfachi lifru mew, Güneche ta müntuñmayaeyew ñi koneltulen tati mongen niechi anümka mew ka tati fütra küme waria mew, tati wirikonkülelu tüfachi lifru mew.

20 Jesus, tati feypilu tüfachi dungu, feypi: "May, pürüm amuan."

Felepe may. ¡Küpange, Ñidol Jesus!

21 Fey Ñidol Jesus füreneaeymünmew kom eymün. Felepe may.*

* **22:21** Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: "Felepe may".